TO THE PUBLIC.

THE Author finds himſelf obliged, for many reaſons, to defer the publication of the grammatical part of this work, until the Dictionary be finiſhed, he flatters himſelf, however, that the learner may in the mean time reap conſiderable benefit, by peruſing the Numbers as they are publiſhed; and that the Grammar, when completed, will not only remove the doubts which may till then exiſt; but alſo obviate ſuch objections as may now be ſtarted to particular parts.

Great care will be taken to prevent miſtakes or omiſſions, but ſhould any happen, they ſhall be rectified, and ſupplied in an Appendix, to be given gratis to ſubſcribers, and in order to make the work, in its preſent ſtate, as uſeful as poſſible, ſome general hints ſhall be occaſionally inſerted on the cover of each Number, over and above the following obſervations, and Alphabetical Table annexed to this theſe laſt the reader is requeſted to ſtudy with ſome attention, previous to his conſulting the Dictionary.

The ancient language of Hindoſtan, which was current before the Mooſulman Invaſion, I have termed Hinduwee, becauſe it more properly belongs to the Hindoos, and comes *(like the Bungalee)* immediately from the Shanſkrit. By the Hindooſtance, I mean the mixt dialect of the preſent day, which owes its origin to the conqueſt, and which is, in fact, nothing more than the Hinduwee deluged with Arabic and Perſian.

As the language is ſtill fluctuating, and unſteady, it will be found difficult, if not impoſſible, to avoid the extremes to which it is conſtantly expoſed, in a country, eſpecially, where pedantry, ſo far from being decried, is eſteemed the touch-ſtone of learning, and where, on one hand, the learned Mooſulman glories in his Arabic and Perſian; and, on the other, the Hindoo is attached to his Shanſkrit and Hinduwee. Innovation is as arbitrary as it is frequent, not only from the neceſſity of adopting words to enrich the language, but alſo from its own pliancy in the admiſſion of foreign vocables, which undergo little or no change in their aſſimilation, and adoption Thus, *hookm* command (an Arabic word), though uſed in the Hindooſtance, has nothing to diſtinguiſh it as ſuch, except its plural oblique, *hookmoŏn*, commands, to which, even the Arabic pl. *uhkam*, is by the politer people very frequently preferred. This mode of introducing words is perhaps peculiar to the Aſiatics. In Engliſh we have *radius*, *radii*, with a few others, though it muſt be confeſſed, we are rather too complaiſant in this reſpect to the French. What I have ſaid above, will help to account for the inſertion of many *words*, which at firſt ſight, or by ſuperficial obſervers, may be deemed ſuperfluous; from the ridiculous circumſtance, perhaps, of a bearer, a cook, or an orderly, deciding againſt *them*. More on this ſubject in the preface.

As

As moſt verbs in the Hindooſtanee are formed by joining *nouns, adjectives,* &c. with the pliant auxiliaries, *kurna,* to do; *hona* or *hojana,* to be, become, grow, &c. I have contracted this part of the work very conſiderably; not only with a view to keep it within due bounds, but alſo to accuſtom the reader to the formation of compounds, that occur in almoſt every ſentence of the language, in which the ſimple verbs now bear (as Mr. Halhed juſtly obſerves) but a very ſmall proportion, compared to theſe compounds.

For a general example, take *abated,* and to any word oppoſite which, add *hona,* for the neuter, and *kurna,* for the active verb—*to abate*; under which word, *kumee kurna* (*lit.* to make abatement) will likewiſe be found: from this circumſtance, it will in general be neceſſary, on referring to a verb, to conſult alſo its correlative *noun, adjective,* or *participle,* with which, and the common auxiliaries, a variety of compounds can eaſily be formed to expreſs it. Thus, *to abate,* v. a. *g,hu˘ana, kum kurna, mookhuffuf kurna, hulka kurna, d,heema kurna, munda kurna, g,ha˘t kurna,* &c. v. n. *g,hu˘a, kum hona, mookhuffuf hona, hulka hona, d,heema hona, g,ha˘t hona, munda hona.* The reader will at once perceive, that if every verb were inſerted in this manner at full length, the book would ſwell to a moſt enormous ſize, without any adequate advantage; he will therefore forgive, and I truſt comprehend, the following and ſimilar abbreviations.

To abate, v. a. *g,hu˘ana, kum-&c. k. kumee-&c. k.* v. n. *g,hu˘na, kum-&c. h.* See above.

When an active verb is formed by a participle or adjective, with *kurna,* the object of the verb is put in the accuſative; as, *qeemut kum kurna,* to abate the price: on the contrary, when the noun forms the compound, the object of the verb will be in the genitive. Thus, *qeemut kee kumtee kurna,* lit. to make abatement of the price: whence, *ooſkee tuwazo kurna,* to make his invitation; not *ooſkoo tuwazo kurna,* to invite him. This ſubject will be treated at large in the Grammar. I ſhall only obſerve further, that when verbs occur, whoſe participles are not inſerted, or whoſe adjectives, &c. are not obvious, and connected, I have conſtantly ſet down, under the verb itſelf, the words by which it is formed. Thus, to adapt, *burabur-˘i,heek-mo,afiq-doorooſt-humwar-ſuman-k.* This mode is full as expreſſive as *burabur kurna, ˘i,heek kurna, mo,afiq kurna, doorooſt kurna, humwar kurna, ſuman kurna*; and has the advantage of being contained in half the room. Our Engliſh verbal nouns are commonly expreſſed by Hindooſtanee infinitives or preterites, which are, in fact, *nouns,* and conſequently declined as ſuch. This will account for the frequent reference, on theſe occaſions, to the verb. Abolition, for inſtance, is expreſſed by *mouqoof kurna,* or *mouqoof-kee,a,* thus, by the abolition of this cuſtom, *is ruſm ke mouqoof-kurne ſe*; or, *is ruſm ke mouqoof kee,e ſe.* Formerly nouns of action were elegantly formed by adding *wy,a,* to the imperative ſingular of their reſpective verbs. Thus, *lu˘r-wy,a,* a fighter, from *lu˘rna,* to fight: *chul-wy,a,* a walker, from *chulna,* to walk: but this mode has long ſince given way *(in moſt inſtances)* to the inelegant and cumberſome compounds, *lu˘rne wala, chulne wala,* &c. The formation of theſe laſt is ſo ſimple and eaſy, that I have ſeldom inſerted them; as the learner may form a

noun

noun of agency, when neceſſary, by adding to the *inflected infinitive* of its correſponding verb, the inſeparable particle *wala*; thus, *nachna*, to dance; *nachne wala*; a dancer; *gana*, to ſing; *gane wala*, a ſinger, &c.

The reader on this account will not be diſpleaſed, ſhould he find the Engliſh nouns of action generally omitted, as he can always ſupply the deficiency, by obſerving the above general rule: for inſtance, aboliſher, *nafikh*, *moobtil*; theſe are both Arabic words, and only uſed by authors, and learned men; to form, therefore, the Hindooſtanee noun, it will be neceſſary to look back to the infinitive, there we ſhall find *ooṭ̆hna dena*, *mouqoof kurna*, &c. by inflecting theſe, and adding *wala*, the word required is formed; as, *ooṭ̆hne dene-wala*, *mouqoof kurne-wala*, &c. an aboliſher.

In this language, an abominable practice has crept in, of ſubſtituting compound verbs for ſimple ones, which laſt are generally as expreſſive, and always, in my opinion, much more elegant. I have, nevertheleſs, been under the neceſſity of frequently yielding to this inelegance, for reaſons which ſhall be aſſigned in their proper place. After this notice, the reader muſt not be ſurpriſed, on ſeeing ſuch combinations as *de dalna*, for *dena*, to give; *kaṭ̆hna*, for *kaṭ̆na*, to bite, &c. my intention being to exhibit what the language is, not, what it ought to be. Here it may not be improper to obſerve, that *ooṭ̆hna* ſignifies to invent, inſtitute, &c. ſometimes *to aboliſh*; whereas *ooṭ̆ha dena* has frequently the *latter*, but never the *former* ſignification. We ſhall perhaps find, that the word which is added to the ſimple verb, has often a ſimilar effect on it, to that which occurs in our own language, in the inſtance of verbs compounded with prepoſitions and adverbs. In ſupport of this, take the following familiar example; from the verbs *girna*, and *puṛ̆na*, both ſignifying ſimply to fall, is formed the compound, *gir-puṛ̆na* to fall *down*.

In the infinitive of ſuch verbs, as, *ana*, to come, *lana*, to bring, *pana*, to find, &c I obſerve that moſt people write, *aouna*, *laouna*, &c. an orthography inconſiſtent with the polite and modern pronunciation, and which, moreover, is not half ſo well calculated for the regular formation of verbs as the former, to which I have uniformly adhered. This ſhall be more fully explained in the Grammar.

The reader will undoubtedly obſerve, by referring to Engliſh adverbs, ending in *ly*, a remarkable deficiency in the Hindooſtanee to expreſs them, this defect is not perhaps peculiar to this language, as may be ſeen by conſulting ſuch words in Mr. Richardſon's Dictionary. Thus, *burabur*, means *equal* or *equally*, as, *dono burabur hyṅ*, both are *equal*, and *dono burabur rukhṭ̆o*, place them both *equally*.

In the Engliſh part I have been guided by the venerable Johnſon's folio Dictionary, which will account for my omitting all proper names, eſpecially as I mean to give them a place by themſelves, in a ſubſequent volume.

Many words occur in the Engliſh Dictionary which, in imitation of Mr. Richardſon, I have totally omitted; and ſuch words as he has inſerted, merely for reference, have been

in

in general diſregarded. How far I have acted properly, is the Public's buſineſs, not mine, to determine.

Should the reader be at any time diſappointed, when in ſearch of a particular word to expreſs an Engliſh one by, he may in that caſe, turn to ſuch Engliſh words as are ſynonymous, where it is more than probable he will find the vocable required.

In the anxiety to obviate objections, and prevent cenſure, much more might be ſaid than is conſiſtent with the bounds I have ſet to this advertiſement. The nature of the work, and the manner in which I am obliged to publiſh it, give me ſome claims to the candour, and indulgence of the Public. The book, when finiſhed, muſt ſpeak for itſelf; ſhould it ſcreen the drudge who compiled it from cenſure, it is all—nay more than he at preſent expects. Praiſe is ſeldom the lot of the laborious; and perſevering diligence is not always bleſſed with a friend. I ſhall at all times be happy to acknowledge and amend the errours I may fall into, and with particular ſatisfaction ſhall attend to whatever is communicated to me on this ſubject, by the friends of Oriental literature. Among many inſtances, however, which I could adduce to ſhow that the critic may often be miſled, I ſhall only mention two or three.

Every body who has any acquaintance with the Hindooſtanee, knows, that *zor*, ſignifies ſtrength, *tumaſha*, diverſion, and *bhula*, well; but few are aware that theſe very words ſignify, admirable, comical, droll, &c. This being the caſe, many of my readers will no doubt be ſurpriſed to find them inſerted under the above words ſee the examples in the Dictionary, under *admirable*, &c. It is now high time to attend to the Alphabetical Table, which will give the ſcholar a very clear idea of the orthography I have been obliged to adopt, and will alſo explain a few neceſſary particulars not taken notice of above, which I flatter myſelf may in ſome meaſure compenſate for the preſent, but unavoidable, want of the Grammar.

DICTIONARY,

ENGLISH and HINDOOSTANEE.

A, Has uniformly a broad ſound, as in *all*.

A, (or *an*) the indefinite article of unity, is either expreſſed by the numeral *ek* ایک *one*, or found *(as in Latin)* in the ſimple *noun*; thus, in Souda:

Ek dil mila ki jis men hyň ſyk ňoň mulole

ایک دل ملا کہ جس میں ہیں سیکڑوں ملولی

I have found *a heart* in which there are many ſorrows.

And again, in this verſe;

Kh ŏŏ lta hy ubhee *pul* meň tilſmat juhaň ka.

کہ ٹلتا ہی ابھی پل میں طلسمات جہان کا

Now the charm of this world in *a moment* diſſolves.

A, before participles, is either rendered by *koo* کو *to*: They went *a*-ſwimming, pyrne *koo* gue پیرنے کو گئے or by the inflection of the verbal noun only; thus, They went *a*-walking, phirne gue پھرنے گئے

A, implying *proportion*, *h* peech ہے پیچھے p. *ſure* سے a. *fee* فی thus: How much is his income *a* year? burus *peech he* oos kee ketee amud hy? برس پیچھے اوس کی کیتی آمد ہی How much *a* chair? *ſure* choukee keta سے چوکی کیتا Five rupees *a* yard, *fee* guz panch roopee فی گز پانچ روپے Theſe particles are nevertheleſs often omitted. How much *a* pair? kete jo ŏ a? کیتے جوڑا How much *a* piece? kete than? کیتے تھان v. *for*, *per*, &c.

TO ABANDON, *h* ch hoŏ na چھوڑنا te agna تیاگنا tujna تجنا ch hoŏ-*bhagna* چھوڑ-بھاگنا *a* turk *kurna* ترک-کرنا v. *to deſert*.

ABANDONED, *a*. khalee خالی *h*. ſoona سونا oojaŏ اوجاڑ *p*. weeran ویران v. *deſerted*; *p* khŭwar خوار *a*. ubtur ابتر *h*. chouŏ choupuŏ چوڑ چوپٹ futte a-nas فتیاناس v. *vicious*, &c. To be abandoned, *p*. göözur-*jana* گذر-جانا khŭwar-*hona* خوار-ہونا &c. v. *graceleſs*

ABASED *h*. hulka ہلکا *p*. ſopŭt سپٹ *h*. upuman اپمان v

ABASHED, *p.* shurmindu شرمندہ pusheman پشیمان *h.* lujjit لجت v. *aſhamed.*

TO ABASH, *h.* shurmana شرمانا lujana, لجانا *v.* above.

TO ABATE, v. a. *h.* g,hutana گھٹانا *p.* kum-&c. *k.* کم-کرکم kumee-&c. *k.* کمی-کرکمی v. n. *h.* g,hutna گھٹنا *p.* kum-&c. *h.* کم ہونا pur-jana پڑجانا *decreaſe.*

ABATED, *p.* kum کم *h.* g,hut گھٹ munda مندا d,heema دھیما hulka ہلکا *a.* mŏŏkhuffuf مخفف, *h.* heen ہین

ABATEMENT, *p.* kumee (*or* kumtee) کمی *h.* g,hutee (*or* g,huttee) گھٹتی g,hata گھاٹا *a.* tukhfeef تخفیف *h.* heenta ہینتا

ABBEY, *p.* khanqah *f.* خانقاہ *a.* da,eru دایرہ *h.* d,hurum-ſala دھرم ساله v. *convent.*

TO ABBREVIATE, *h.* g,hutana گھٹانا *a.* ikhtiſar-*k.* اختصار کرنا v. *to abridge.*

ABBREVIATED, *p.* kotah کوتاہ *h.* ch,hota چھوٹا *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *h.* ſunch,hep سنچھیپ

ABBREVIATION, *a.* ikhtiſar اختصار *p.* kotahee کوتاہی *h.* ſunch,hepun. سنچھیپن

TO ABDICATE, *h.* ch,hor'na چھوڑنا te,agna تیاگنا *a.* turk-*k.* ترک کرنا

ABDICATION, *a.* turk ترک *h.* te,ag v. *the verb.*

ABDOMEN, *h.* pet *m.* پیٹ *p.* ſhikum oodur شکم

A-BED, *h.* charpa,ee-pur چارپائی پر pul ung-pur پلنگ پر

TO ABET, *h.* puch,h-(*a.*) mudud-hima et - (*h.*) ſuha,eta - *k.* - پچھ - مدد - حمایت ſuhara-(*p.*) سہارا - پرچک - استعانک - و ſahayta-*k.* سہایتا کرنا hŏŏlkarna ہلکارنا ockſana (*or* ŏŏſkana) اوکسانا *u.* ŏŏſhlŏŏq-*k.* اشلق کرنا v. *to encourage.*

ABETTOR, *h.* puch,hee پچھی *a.* hamee حامی *p.* janib-dar جانب دار

TO ABHOR, *h.* chir'hna چڑھنا b,hagna بھاگنا *a.* nufrut-&c. *r.* نفرت کرنا v. *abhorrence,* alſo *to abominate.*

ABHORRENCE, *a.* nufrut نفرت kura hee,ut کراہیت iſtukrah *f.* استکراہ *h.* chir'h *f.* چڑھ g,hin *f.* گھن gilan *f.* گلان *p.* gŏŏrez *f.* گریز *a.* udawut عداوت *h.* byr بیر

ABHORRER, *a.* mŏŏtunuffir متنفر

TO ABIDE, *h.* buſna بسنا ruhna رہنا t,ikna ٹکنا t,huhurna ٹھہرنا v. *to dwell*; (*to bear*) *p.* burdaſht-guwara-*k.* برداشت گوارا کرنا *h.* ſuhna سہنا

ABJECT, *a.* zuleel ذلیل *p.* khŭwar خوار *a.* khurab خراب khufeef خفیف *p.* tubah تباہ *a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* bewuqr بوقر *h.* hulka ہلکا putit پتت v. *baſe, (ſervile) p.* chaploos چاپلوس

ABJECT-

ABJECTNESS, *a.* zillut ذلت zulalut ضلالت muzullut مذلت *p.* khŭwaree خواري khuabee خرابي *h.* dŭŏrgut دُرگت *(ſervility)* . chaploosee چاپلوسي

ABILITY, *a.* taqut طاقت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور mujal *f.* مجال *p.* tuwanaee توانائي *h.* bul بل boota بوتا ſamurth سامرتھ tuthha ستھا ſhukt شکت puraakurm پراکرم *a.* iſteadad استعداد qableeut قابليت leaqut لياقت v. *capacity. faculty*, &c.

ABJURATION, *p.* burguſhtugee برگشتگي v. *apoſtacy.*

TO ABJURE, *a.* budul-ŭ. بدل-ڈ rud-inhiraf-*k.* رد-انحراف-کہ v. *to apoſtatize, recant.*

ABLE, *a.* qabil قابل laeq لايق qadir قادر *p.* ſuzawar سزاوار *h.* joga جوگا v. *capable.*

TO BE ABLE, *h.* ſukna سکنا *a.* laeq-*h.*o-لايق-ہ qŏŏdrut-&c. *r.*-ر-قدرت v. *ability.*

ABLE - BODIED, *p.* chaqchoubund چاق چوبند *h.* kuŭta کٹا kŏŏngŭa کنگڑا mŏŏſhŭnda مشٹنڈا khinga خنگا bulwunt بلونت v. *athletick.*

ABLUTION, *a.* ghŏŏſl غسل *h.* uſnan اسنان nuhan نہان *a.* tuharut طہارت *(of the hands, &c.) p.* ab-duſt آبدست *h.* ſouch *f.* سوچ *(previous to prayer, &c.) a.* wuzoo *f.* وضو *h.* punch-uſnanee پنچ اسنانی v. *to bathe.*

ABOARD, *h.* pur پر men میں after *ſhip, boat*, &c. v. *above.*

ABODE, *a.* mukan مکان *h.* deru ڈیرہ ŧhikana ٹھکانا buſobas بس وباس ŧhour ٹھور ŧhaoñ ٹھاؤں ruhaeo رہاؤ ruhaeſh رہایش uſthan استھان afrum آسرم uſthul استھل *p.* bood-baſh بود باش *a.* ſŏŏkoonut سکونت muſkun مسکن iſtiqamut استقامت iqamut اقامت v. *dwelling*, &c.

TO ABOLISH, *h.* ooŧha-*d.*-اوٹھا-ڈ meŧna میٹنا *p.* door-*(a.)* rud-mouqoof-*k.* دور-رد-موقوف-کہ v. *aboliſhed.*

ABOLISHED, *a.* mouqoof موقوف munſookh منسوخ muho محو madoom معدوم *h.* naſt ناست *p.* neſt-nabood نيست نابود *a.* batil باطل mutrook متروک *h.* chhy چھی

ABOLISHER, *a.* naſikh ناسخ mŏŏbtil مبطل

ABOLITION, *a.* nuſkh نسخ v. *the verb.*

ABOMINABLE, *a.* mukrooh مکروہ nujis نجس ghuleez غليظ kureeh کريہ *p.* puleed پليد na-guwar ناگوار *h.* ghinouna گھنونا

TO ABOMINATE, *h.* door-bhagna دور بھاگنا *a.* kurahe eut-*r.*-ر-کراہيت v. *to abhor.*

ABOMINATION, *a.* nufrut-&c. نفرت v. *abhorrence, deteſtation*, &c.

ABORTION, *h.* pĕt-girna پيٹ گرنا *a.* ilqat

iſqat i humul اسقاط حمل *h.* gurb,h-pat گربہ پات b,hroon بہرون v. *to miſcarry.*

ABORTIVE, *h.* u-p,hul اپھل ukaruth اکارتھہ *a.* za,ɛa ضایع *p.* ra,egan رایگان bur-bad برباد be-fa,ɛdu بیفایدہ *a.* la-hafil لاحاصل *h.* birt,ha برتھا un-urt,h انرتھہ v. *fruitleſs.*

ABOVE, *h.* oopur (*or* ke oopur) اوپر pur (*or* pu) پر *p.* zubur زبر [whence the diacritical mark ' from its being placed above letters,] *h.* age آگے *a.* ſiwa سوا *h.* ch,hŏŏt چھوٹ baŭ,h باڑہ ugla اگلا furus سرس *a.* zɛ,adu زیادہ ala اعلی *h.* oon-cha اونچا *p.* bŏŏlund بلند bala بالا v. *beyond,* and the other acceptatio,ns of this adverbial prepoſition. Above one another, *h.* tul-oopur تل اوپر neeche-oopur نیچے اوپر ek-pur-ek, ایک پر ایک From above, *h.* oopur-ſe اوپرسے

ABOVE-ALL, *h.* pyhle پہلے *a.* uwwul (*or* uwwulun) اوّل *h* age (*or* agoo) آگے *a.* moquddum مقدم *h.* put,hum پرتھم ſub ſe pyhle سب سے پہلے

ABOVE-BOARD, *h.* k,hŏŏla k,hŏŏle کھلا کھلی pur g,huŭ پر گھوٹ *a* alanee,u علانیہ *p* aſhkara آشکارا kumula کملا *h.* mule mydun ملے میدان purkaſht پرکاشت

ABOVE-MENTIONED, *a* muzkoor مذکور tuhreer تحریر مسطور v. *aforeſaid.*

ABOVE-MEASURE, *h* buhot بہت hud-ſe-zee,adu حد سے زیادہ *p.* be-hud بے حد.

TO ABOUND, *p.* pŏŏr-(*a.*) mamoor-(*h.*)b,hurpoor-poorun-*h.*—پر—معمور—بھرپور—پورن—ہ v. *abundant.*

ABOUT, *h.* aſpas آس پاس *p.* gird-peſh گرد پیش gird bu gird (*or* gird a gird) گرد بگرد *h.* ced,hur-ood,hur ایدھر اودھر *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس v. *around,* (*near,* &c.) *a.* qureeb قریب *h.* lug b,hug لگ بھگ ek ایک I have given him *about* ten rupees; oos koo roopu,e dus *ek* dee,e myne اوسکو روپے دس ایک دئی میںی (*on*) *h.* pur پر koo کو ke waſte کے واسطے I have come *about* ſome buſineſs; kŏŏch,h kam *koo* ge,a hooŭ کچھہ کام کو آیا ہوں (*engaged in*) *h* meŭ میں What buſineſs is your maſter *about*? tŏŏmhare ſahib kis kam *meŭ* hyŭ تمہارے صاحب کس کام میں ہیں (*with*) *h* ſung سنگ fat,h ساتھہ pas پاس kune کنے t,hiŭ ٹھہریں (generally preceded by the particle *ke*). There is not a handkerchief *about* me, ek roomal mere *pas* nuheeŭ hy ایک رومال میرے پاس نہیں ہے (*on the point of*) *h.* chahta چاہتا pur پر This man is *about* to ſ,h ; yeh admee mura *chahta-*(*or* m,m *pur*) hy یہہ آدمی مرا چاہتا ہے

TO ABRADE v. a. *h.* ragŭ,na رگڑنا g,hiſna گھسنا which ſignify alſo, to be abraded, *h.* k,hee,ana کھیانا

ABRASION,

ABRASION, *h.* rugŭr *f.* رگڑ ghiſaṣo گھساو ghiſawuṫ گھساوٹ rugṙawuṫ رگڑاوٹ

ABREAST, *h.* luge-luge لگے لگے *p.* bu-bur برابر v. *againſt.*

TO ABRIDGE, *a.* ikhtiſar mŏŏkhtuſur *(p.)* kum-&c. *k.* اختصار۔مختصر۔کم۔کر *h.* ghuṫana گھٹانا v. *abridged*, alſo *to diminiſh.*

ABRIDGED, *a.* mŏčkhtuſur مختصر mŭntukhub منتخب *p.* kotah کوتاہ *h.* ſunch,hep سنچھیپ

ABRIDGEMENT, *a.* ikhtiſar اختصار intikhab انتخاب *h.* ſarar,h *m.* سارارتھہ ſunch,hepun سنچھیپن v. *abſtract*, &c.

ABROAD, *h.* baṫur باہر pur-des پردیس bi-d s بدیس pur-bas پرباس pur-moolk پرملک deſawur دیساور v. *out.*

TO ABROGATE, *h* oṫh-*d* اوٹھا۔د *a* mouqoof-&c. *k* موقوف۔کر

ABROGATION, v. *to aboliſh*, &c.

ABRUPT, *p* niſheb-furaz نشیب فراز *h.* neech-oo ich *(or* oonch-neech) نیچ اونچ bohuṙ بہڑ v. *craggy*, *p.* goſtukh گستاخ na-humwar ناہموار *h.* un-gu h ان گڑہ v. *ſudden*, &c.

ABRUPTLY, *p.* ek a ek یکایک na-gah ناگاہ *h.* un-chitte ان چیتے uchanuk *(or* uchanchuk) اچانک nidhuṙuk نڈھرک *p.* be-mouqa بے موقع be imteazee-ſe بے امتیازی سے *h* bluntly, unexpectedly, &c.

ABRUPTNESS, *p.* juldee جلدی *h.* huṙ-buṙee ہڑبڑی *p.* be imteazee بے امتیازی na-humwaree ناہمواری v. *bluntneſs.*

ABSCESS, *h.* phoṙa پھوڑا *a.* dŏŏmmul دمل dubeelu دبیلہ *h.* bultoṙ بلتوڑ v. *impoſthume*, &c.

TO ABSCOND, *h.* duba-ch,hipa-b,hi ga-lŏŏkı - *(p.)* poſheedu-roopoſh-*rubna* دبا۔چھپا۔بھاگا۔لگا۔پوشیدہ۔روپوش۔رہنا

ABSENCE, *a.* hijr, *f.* ہجر hijrut ہجرت hijran ہجران *p.* joodaee جدائی *a.* firaq فراق *h.* biyog بیوگ bich,hoha بچھوا *a.* mŏŏfaruqut مفارقت firqut فرقت mŭhajurut مہاجرت *p.* dooree دوری puſ-ghee but پس غیبت ghyr-hazree غیرحاضری *h.* peech,he پیچھے *(beh ind)*; which laſt is generally uſed in this ſenſe, on common occaſions; the *others* being more applicable to the abſence of lovers, or friends. I cannot do this buſineſs in your *abſence*; ŏŏmhare *peechhe* myŭ yeh kam nuheeŭ kur ſukta hoon تمہارے پیچھے میں یہہ کام نہیں کر سکتا ہوں and in like manner, *h.* agu اگے *before*, often means *in preſence of* v. *diſtant.*

ABSENT, *p.* joŏdı جدا *a.* ghyr-hazir غیرحاضر ghaeb غایب *h.* bich,hŭa بچھڑا biyogee بیوگی *p.* door دور *a.* muhjoor مہجور *(in mind) a.* ghafil غافل *h.* doo-chitta دوچتا doo-dila *(or* dodla) دودلا To be abſent, *h.* bich,hŏŏrna بچھڑنا *p.* joŏda-&c. *h* جدا۔د To abſent, v. *to abſcond.*

TO ABSOLVE, *h.* bukhſhna بخشنا *a.* muaf-

mu,af-mughfirut-*k.* معاف ـ مغفرت ـ کـ *h.* ch,hoŏr-*d.* چھوڑـ د To be abſolved, *h.* mŏŏkt-&c. *pana* مکت ـ یانا v. *abſolution.*

ABSOLVED, *a.* mu,af معاف ufoo عفو *h.* ch,hima چھما v. *remitted*; *p.* azad آزاد *a.* khulas خلاص v. *acquitted*, &c.

ABSOLUTE, *(deſpotic) a.* mŏkhtar مختار *p.* ſur i khood سر خود *a.* mŏtuſullit متسلط mŏheet محیط qabız-mŏtuſurrif قابض متصرف da,er o ſa,er دایروسایر *h.* ſŏŏtuntur سوتنتر ap-bus آپ بس ſo-adheen سو ادھین *(complete) h.* poora پورا *p.* ſuraſur سراسر *a* muhz محض mŏŏtluq مطلق *h.* nipuŭ نپٹ kewul کیول

ABSOLUTELY, *(poſitively) a.* ulbuttu البتہ *p.* khah mu khah خواہ مخواہ *h.* uwuſh اوش v. *abſolute, altogether.*

ABSOLUTENESS, *p.* ſur - khoodee سرخودی mŏkhtaree مختاری *a.* tuſulluŏŏt تسلط *h.* ſo-tunturta سوتنترتا

ABSOLUTION, *a* mughfirut مغفرت nujat نجات *h.* mŏŏkt مکت *p.* amŏŏrziſh آمرزش mu,afee معافی *h.* mok,h, *f.* ood,har اودھار موکھ

TO ABSORB, *h.* ſokna سوکنا k,heenchna کھینچنا chooſna چوسنا pee-lena پی لینا *a.* juzb-*k.* جذب ـ کـ To be abſorbed, *h.* ſok-jana سوک ـ جانا *a* juzb-*h.* جذب ـ ہـ *p.* pywuſt-*ho jana* پیوست ـ ہو جانا *k.* k,hupna کھپنا b,hujna بجھنا murna مرنا *(which aſt is reſtricted to water, that may have lodged in a hollow,* &c.) *(in meditation) a.* ghurq-*h.* غرق ـ ہـ *h.* ḍoobna ڈوبنا

ABSORBENT, *a.* jazib جاذب Abſorption, *a.* juzb جذب *h.* ſok سوک v. *the verb.*

TO ABSTAIN, *p.* purhez-&c. *k* پرہیز ـ کـ v. *abſtinence*, *p.* kinaru-puhloo tihee-*k.* کنارہ ـ پہلو تہی ـ کـ baz-*ruhna* باز ـ رہنا *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا *p* door-*b,hagna* دور ـ بھاگنا *h.* moo ŭh-*p,herna* موںہہ ـ پھیرنا tujna تجنا hat,h-*ooŭ,hana* ہاتھ ـ اوٹھانا *p.* duſt bur dar-*h.* دست بردار ـ ہـ

ABSTEMIOUS, abſtinent, *p.* purhez-gar پرہیزگار parſa پارسا *h.* ſunjumee سنجمی nemee نیمی *a.* mŏŏttuqee متقی ſoofee صوفی re,azutee ریاضتی *h.* b,hugut بھگت *a* mŏhturiz محترز mŏŏrtaz مرتاض

ABSTEMIOUSNESS, *a.* re,azut ریاضت tuqwa تقوی tuqawut تقاوت *p.* purhezgaree پرہیزگاری parſa,ee پارسائی *h.* b,hugta,ee بھگتائی v. *abſtinence.*

ABSTEMIOUSLY, *a.* re,azut-&c. *ſe* ریاضت ـ سی

ABSTINENCE, *p.* purhez پرہیز *a.* inkar, *f.* انکار *p.* gŏŏrez, *f.* گریز *a.* ihtiraz, *f.* احتراز ijtinab اجتناب *h.* buraŏ براؤ nem نیم ſunjum سنجم v. *faſting*, &c.

ABSTRACT, *(compendium) a.* mŏŏjmul مجمل lŏŏbbi lŏŏb,b لبّ لباب *h.* ſunch,he pun سنچھیپن *a.* intikhab انتخاب v. *abridgement*, &c.

TO AB-

TO ABSTRACT, *a.* intikhab-&c. *k.* انتخاب-کہ *(to ſeparate)* *p.* ek kinar-*k.* ایک کنار-کہ *v. to ſubſtract, extract.*

ABSTRACTED, *a.* qutu-nuzur قطع نظر *h.* ch,hŏŏṫ چھٹ *v.* below.

ABSTRUSE, abſtracted, *a.* duqeeq دقیق mŏghluq مغلق *p.* baṛeek باریک *a.* ghamiz غامض lal.ul لاحل nazook نازک *h.* goor,h گوڑہ ſook,hun سوکھم

ABSTRUSENESS, *a.* diqqut دقت ighlaq اغلاق *p.* baṛeekee باریکی *h.* goor,h,ta گوڑہتا

ABSURD, *p.* be-hoodu بیہودہ be-manee بے معنی na-maqool نامعقول pooch پوچ be-fa,du بے فایدہ *a.* la-yanee لایعنی hurzu ہرزہ mŏŏlmul مہمل ubus عبث *p.* yawu یاوہ *h.* un-urt,h اسرہ ufungut اسگت phikoor,ee,a پھکوڑیا *p.* yawu-go یاوہ گو *v. inconſiſtent.*

ABSURDITY, abſurdneſs, *p* yawu-go,ee یاوہ گوئی behoodu-gee بیہودگی wahee-tubahee واہی تباہی *h.* oot پٹانگ *(pl.)* *a.* wahee,at واہیات mŏŏh-mulat مہملات *h* poochee,at پوچھات phi-kour,ee,at پھکوڑیات *v. impropriety,* &c.

ABUNDANCE, *h.* bŏhtat بہتات *a.* if-rat افراط kuſrut کثرت *p.* ufza,eſh افزایش *h.* bŭr,hotree برہوتری ſurfa,ee سرفاي udhika,ee ادھکای *p.* zee,adutee زیادتی ufzonee افزونی umbar انبار fira-wanee فراوانی bifee,aree بسیاری *h.* pŏŏnj پونج ſumooh سموہ biſelta بسیلا biſtar بستار

ABUNDANT, *h.* buh,ŏt بہت buh,ŏṫera بہتیرا rel-pcl ریل پیل g,hunera گھنیرا *p.* malamal مالامال *a.* wafir وافر zee,adu زیادہ kuſeer کثیر *p.* be-ſh,ŏŏmar بیشمار firawan فراوان bifee,ar بسیار *h.* uneg انیگ bifek,h بیکھ udhik ادھک ſurus سرس d,her ڈھیر

ABUNDANTLY, *h.* buh,ŏt-ſa بہت سا *v. the adj.*

ABUSE, *(rude)* *h.* galee گالی *p.* zuban-durazee زبان درازی dŏŏſhnam دشنام la-ſŏokhun لاسخن la-zuban لازبان ſukht سخت *h.* b,hog بھوگ *p.* bud-zuban بدزبان lam-kaf لام کاف *(reciprocal abuſe)* *h.* galee-gulouj گالی گلوج p,hukkuŭ پھکڑ *(unjuſt cenſure)* *a.* tŏhmut تہمت touhee,a توہیا iftira افترا *h.* lim, *ſ.* لم kulunk کلنک d,hañ,ſa ڈھانسا *a.* toofan طوفان *(blame)* *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ ſhika,et شکایت *v. impoſition,* &c.

TO ABUSE, *h.* galee-&c. *d.* گالی-دے *(to cheat)* *h.* ṭhugna ٹھگنا buŭ paree-*k.* بٹ پاری-کہ *(to treat ill)* *p.* bud zatee-bud ſŏŏlookee-*(h.)* bŏŏra,ee-*(p.)* huram-za dugee-*k* بدذاتی-بدسلوکی-سرائی-حرام زادگی-کہ

ABUSIVE, abuſer, *p.* duheedu-duhun bud-zuban بدزبان *h.* g,le-ŭñhda گلہندا jibhara جبہارا mook,hara موکھارا *p.* zuban-duraz زبان دراز

ABYSS,

ABYSS, *a.* ghar غار *h.* ďuhuk, *m.* دہک *kh.* khoh کوہ gŭrha گڑھا kčŏnd کند *a.* ŏŏmq عمق *h.* gyhra,o گہراو

ACACIA, *a.* uqaqeea اقاقیا *(the tree) a.* mŏgheelañ مغیلان *h.* bubool ببول kee kuř کیکر

ACADEMY, *a.* mudrusu مدرسہ muktub مکتب *h.* chuť-śal, *f.* چٹ سال v. *college.*

TO ACCEDE, *a.* razee-*h.* راضی ہ *h.* manna ماننا v. *to agree;* &c.

TO ACCELERATE, *h.* dou řana دوڑانا chulana چلانا *p.* juld-*k.* جلد کہ v. *to expedite.*

ACCELERATION, v. *the verb.*

ACCENT, *(tone) h.* ly لی *a.* lahju لہجہ *h.* śčŏr سُر dhurun, *f.* دھرن *a.* zurb ضرب *h.* dhukka دھکا *(pronunciation) a.* mukhruj مخرج qiraut قرات

TO ACCENT, *a.* zurb-*lugana* ضرب گانا *(to pronounce) a.* mukhruj uda-*k.* مخرج ادا کہ

TO ACCEPT, *a.* qubool-*(p.)* khooſh-puſund-*k.* قبول خوش پسند کہ *h* lena لینا le-lena لی لینا rukhna رکھنا manna ماننا *(a bill) h.* ſukarna سکارنا

ACCEPTABLE, *p.* khooſh خوش khoob خوب bih tur بہتر puſundeedu پسندیدہ khooſh-a,end خوش آیند *h.* uchha اچھا bhula بھلا mun-bha,ona من بھاونا *a.* munzoor منظور mŏŏbaruk مبارک uhſun احسن mutboo مطبوع v. *agreeable.* To be acceptable. *p.* khooſh-&c. *ana* or *lugna* خوش آنا لگنا *h.* bhana بھانا

ACCEPTANCE, *p.* puſund, *f.* پسند v. *the verb.*

ACCEPTATION, acception *(of a word) a.* manee معنی *h.* urth ارتھ The received acceptation of a word; *a.* iſtilahee-manee اصطلاحی معنی oppoſed to, *a.* loghwee-manee لغوی معنی the literal meaning; v. *reception.*

ACCESS, *p.* ruſa,ee رسائی gčŏzara گذارا gčŏzur گذر rah راہ dur-amud درآمد bar بار *h.* puhoñch پہنچ pyth پہیہ ghŏŏ pyth گھس پہیہ *a.* dukhl دخل *p.* bar-ya bee باریابی *(of a fever) a.* noubut نوبت *h.* baree باری To have acceſs; *p.* ruſa,ee *h.* or *pana* رسائی ہ یانا v. *addition,* &c

ACCESSARY, *h* ſuthee ساتھی ſungee سنگی ſunghatee سنگھاتی *a* rufeeq رفیق *p* hu mrah ہمراہ yar یار v. *accomplice*

ACCESSIBLE, *h* puhŏñ chunhar پہنچ چرہاؤ *a.* moomkin ŏŏd-dee hool ممکن الدخول

ACCESSION, (v. acceſs) *(to a throne a.* jŏŏloos جلوس *h* abhikkh شیکھ raj-bythna راج بیٹھنا v. *to accede.*

ACCIDENT, *a.* ittifaq اتفاق anzu رضہ halut حالت mujura ماجرا noubut نوبت *p* roo-dad روداد fur-gŏŏzuſht گذشت *h.* ſun-jog سنجوگ *(calamity) a* hadu حادثہ afut آفت bula بلا ſadmu صدمہ

af

afeb آسیب *h.* biput بپت dybee دیبی *p.* guzund گزند *(pl.)* arize عارضی *a* ittifaqat اتفاقات waridat وارداتِ halat حالات ſudumat صدمات waqeat واقعات uwariz عوارض

ACCIDENTAL, *a.* ittifaqee اتفاقی arzee عارضی *p.* na-guhanee ناگہانی ghybee غیبی *h.* ſunjogee سنجوگی ukuſmat اکسمات bhalee بھالی dywagut دیواگت

ACCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً *h.* ukuſmat اکسمات *p.* na-guhan ناگہان v. *ſuddenly*

ACCLIVITY, *h.* chuĭhaṇo چڑہاو chuĭhaṇee چڑہائی oppoſed to *h.* ootar اوتار dhal ڈھال *declivity.*

TO ACCOMMODATE, *h.* puhŏṉchana پہنچانا *a.* khudmut-*(p.)* khubur geeree-*(h)* ſewa-*(a)* tuwazo-*k* خدمت خبر گیری - سیوا - توافع-کہ *a* khubur-lena *p.* bundugee buja-*lana* بندگی - بجا لانا *(to adapt) p* humwar-*(a.)* mŏŏſawat-*(h)* ſuman-*k* ہموار - مساوات - سمان - کہ To adapt one's ſelf to the times ; *p.* zumanu ſazee-*k.* زمانہ سازی-کہ v. *to adjuſt, conform.*

ACCOMMODATION, *p.* ŏŏnjaṇſh گنجایش *h.* ſumaee سمائی khupaṇo کھپاو ṭhikana ٹھکانا *a.* luwazimu لوازمہ uſbab اسباب *h.* ſumaj سماج v. *conveniencies, h.* milap ملاپ bunaṇo بناو *a.* ſŏŏlh *f.* صلح mŏŏſaluhu مصالحہ tusfeeu تصفیہ *p.* aſhtee آشتی v. *adjuſtment,* &c.

TO ACCOMPANY, *h.* ſathſung-*(p.)* humrah-*ana* or *jana* - ہمراہ - سنگ - ساتھہ آنا-جانا *a.* rifaqur-*(p.)* humrahee-*k.* رفاقت - ہمراہی-کہ v. *along with, to join,* &c.

ACCOMPLICE, *a.* ſhureek شریک *h* ſajhee ساجھی v. *aſſociate,* &c.

TO ACCOMPLISH, *h.* mbahna سبا ہنا puhŏṉchana پہنچانا *a.* tumam-haſil-&c. *k.* تمام - حاصل-کہ v. *to finiſh,* &c.

ACCOMPLISHED, *a.* tumam تمام *h.* poora پورا *a.* akhir آخر mŏkummul مکمل *h.* ſum poorun سنپورن *a.* inſiram اتصرام v. *complete, (elegant,* &c.*) a.* kamil کامل mahir ماہر *h.* purbeen پربین ſŏŏghur سگھر gŏŏnwunt گنوںت *p.* araſtu آراستہ *a* mŏhuzzub مہذب qabil قابل *p.* ſahib-hŏŏnur صاحب ہنر *h.* joggeṇu جوگیہ

ACCOMPLISHMENT, *p.* tumamee تمامی unjam انجام *h.* unt *m.* انت *a.* akhurut آخرت itmum اتمام inſiram اتصرام *p.* ſur-unjam سرانجام *h.* ſumapt سماپت *(ornament) a.* jouhur جوہر *h.* gŏŏn گن *p.* khoobee خوبی hŏŏnur ہنر *a.* wuſf وصف kumal کمال qabileeut قابلیت *h.* purbeenta پربینتا

TO ACCORD, v. a. *h.* milana ملانا *p.* burabur-*k.* برابر-کہ v. *to adjuſt,* v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا v. *to agree, coincide,* &c.

ACCORD; accordance, *h.* milap ملاپ mel میل milaṇo ملاو *a.* ulaqu علاقہ *h.* lugaṇo لگاو

لگاو *a.* mŏŏnaſubut مناسبت niſbut نسبت v. *agreement*. Of his own accord, *h.* aphee-ap آپ ہی آپ ap-ſe آپ سے aphee-ſe آپ ہی سے *p.* khood-bu-khood خود بخود

ACCORDING TO, according as, according, *a.* moŏafiq موافق *p* bu-moojib بموجب *h* juſa جیسا tyſa تیسا wyſa ویسا juſ-turuh جسطرح tuſ-turuh تسطرح *a.* mŏŏtabiq مطابق *p.* bu-qoul بقول bur-hŏŏkm برحکم bu-huſb برحسب According to cuſtom; *p.* bu-duſtoor بدستور v. *agreeably to, as*, &c.

TO ACCOST, *h* tokna ٹوکنا *a* ſulam-*k.* سلام-کرنا v. *to addreſs*

ACCOUNT, accompt, *a* hiſab (*or* kitab) حساب *h.* lekha (*or* lekha joekha) لیکھا *a* mohaſeba محاسبہ *p* ſhoomar شمار *f.* To keep accounts, hiſab-kitab rukhna, حساب کتاب رکھنا To keep an account, *a.* wuſool baqee-kee وصول باقی کی To draw out an account, jumna khurch-dekhlana جمع خرچ دیکھ لانا To give an account, *a* hiſab-*dena*. حساب دینا To keep accounts, hiſab rukhna حساب رکھنا To take an account (*of debts*, &c.) *p* ſera-buk-kurna سیرہ بک کرنا

ACCOUNT, (*of advantage*) *a* khatir *f* ittila اطلاع *f* ŭmŭl عمل *h* fumachar سماچار huqeequt حقیقت احوال burmun برمن v. *narrative, (value)* *a.* eqtibar اعتبار qudr *f.* قدر rooyut رویت *h.* purtect پرتیت *(ſake)* *a.* khatir *f.* خاطر waſte واسطے ſubub سبب baes باعث jihut جہت *h.* leeé لیئے karun کارن mare ماری preeyojun پریوجن hetoo ہیتو *a.* babut بابت moojib موجب v. *for, advantage, eſtimation*, &c.

TO ACCOUNT, *h.* janna جاننا ginna گننا boojhna بوجھنا To account for, *f.* ſumjhana سمجھانا jutana جتانا butlana بتلانا ſŭmkana-*k.* سمجھانا-کہ *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ v. *to anſwer for, count*, &c.

ACCOUNTABLE, *p.* juwab-dih جواب دہ *a.* zamun ضامن To be accountable for, *a* juwab-*d* جواب-دہ

ACCOUNTANT, accomptant, *a* mohaſib محاسب mŏotuſuddee متصدی munŏŏreer منورر *p* moŭr-rir مویدہ *h.* lekhbuk لیکھک *a* deewan دیوان *(employer)* ſurkar سرکار v. *cashier*

ACCOUNT-BOOK, *h* bahee بہی *a* tuſdeq تصدیق

TO ACCOUTER, *f* araſtan (*k*) آراستن-کہ wut-*k* وٹ-کہ v. *to dreſs*

ACCOUTREMENT, پوشاک poſhak *f.* libas لباس (*pl*) *p* ſaz-ſaman ساز سامان *h* taj-ſaj تاج ساج v. *dreſs*

TO ACCRUE, *h* upja اپجا oopujna اوپجنا phulna پھلنا *a.* ſaedu-haſil-*h.* فایدہ-حاصل-ہ

TO AC-

TO ACCUMULATE, *a* jama-*(p.)* tu -thum-*k.* جمع - فراہم - کرنا *h* jŏrna بٹورنا *v. to collect.*

ACCUMULATION, *a.* kufiut کثرت *h.* jamaṣ جماؤ bŏhtat بہتات *v. collection.*

ACCURACY; accurateneſs, *a.* ſihhut صحت diqqut دقت *h* ſodh *f.* سودہ *a.* kudf کد *h.* ſŏo t سوت chookſaee چوکسائی *v. exactneſs*

ACCURATE, *(perſon) h* chouku چوکس ſŏŏra سورا khura کھرا chutoóra چترا *p* hòòſhcar ہوشیار *h.* u-chook اچوک *(book, &c) a* ſuheh صحیح *p.* dŏo ooſl دوست *h.* ſoock سہک ſoodh سدھ

ACCURATELY, *a* ſihhut-*(h)* ſeet-*ſ* صحت - سہت - سی

ACCUSATION, *a* dawa دعوی *p* bur- ud اتہام *a.* mulamut ملامت tanu طعنہ ſhikwu شکوہ *p* gilu گلہ tanu-zunee طعنہ زنی *v. expoſtulation, complaint, &c*

ACCUSATIVE *caſe*, is generally expreſſed by the Arabic word mufŏòl مفعول *v. the Grammar*

TO ACCUSE, *a.* dawa-&c. *k.* دعوی - *h* ṭhulrana ٹھہرانا lugana لگانا *(to blame) h.* oolahna-*d.* اولاہنا - dokḥna دوکھنا dotna دوشنا dḥaṅ̃ſa-*(a)* ılzam-*d* دھانسنا - الزام *v. to complain, cenſure, &c*

ACCUSER, *a* mŏdḥuee مدعی *h* bada بادی *(figurative) p.* gŏŏloo-geer گلو گیر da- mun-geer دامن گیر gm-kŏ-geer گریبان گیر *v. complainant*

TO ACCUSTOM, *p.* kho-*(a.)* adut- ḍalna عادت - ڈالنا manool-*banḍhna* معمول - باندھنا To be accuſtomed, *a.* adet- &c. *h* ہ-عادی *v. to habituate.*

ACCUSTOMED, *a* adee عادی *p* kho- gur خوگر kho-puree خوپیر *h.* ubbheſtee ابھیاسی *a* mulool مألوف amulee عملی

To be accuſtomed *(to a bad ſenſe) h* pa- ukna پڑنا

ACE, *(of cards) h.* ekka ایکا *(of dice) h* ṭoo ٹو *v. unit*

ACHE, ake, *p* durd درد *h* dóolḥ دکھ peer *f* پیر bedna *f* بیدنا

TO ACHE, *h.* puana پڑانا dóokḥna دکھنا *p.* durd-*k* درد - کرنا

TO ACHIEVE, *h* mu-ŏotuna مار-اوتارنا *p* ſur-raſt ſurunjam-*k* سرانجام - سرراست - کرنا *v. to accompliſh*

ACHIEVER, *p* ſurunjam-kar سرانجام کار

ACHIEVEMENT, *h* polḥum *f* پوگھم *v. the verb.* ad ex[illegible]

ACID, *h.* khatta کھٹا ṭoorth ٹرش *h.* umul املی

ACIDITY, acidneſs, *h* khuṭaee کھٹائی *p* toórſh ترشی

TO ACIDULATE, *h.* khuṙta-*k* کھٹا-کرنا

TO ACKNOWLEDGE, *a.* iqrar-*c*atu raf-qubool-*k.* اقرار - اعتراف - قبول - کرنا *h* mana ماننا *a.* qubeel *h.* ہ-قابل *v. to allow. (a favour) a.* ihſan-*manna* احسان ماننا *p* ſhŏŏkr gŏŏzaree-*k* شکر گذاری - کرنا

ACKNOWLEDGMENT, *a.* iqrar اقرار

eatiraf إعتراف *h.* munoutee منوتي *(gratitude) p.* ſhŏŏkr-gŏŏzaree شكرگذاري ſhŏŏkranu شكرانه *h.* gŏŏnabad گن آباد (of homage *in kind*) *p.* peſh-kuſh پيشكش

ACORN, *a.* buloot بلوط

TO ACQUAINT, *a.* khŭbur-ıttila-*d.* خبر-اطلاع-و *h.* kuhna كهنا butlana بتلانا ſumachar-kuhna سماچار-كهنا jutana جتانا *p.* agah-*k.* آگاه-كـ v. *to adviſe, inform,* &c.

ACQUAINTANCE, *p.* aſhnaęe آشنائي ſhinaſaęee شناسائي *h.* cheenh *f.* چنهه puhchan *f.* پهچان *a* ıubt *m.* ربط tuaröŭf تعارف elm علم waqifeeut واقفيت marifut معرفت *p.* roo-ſhinaſee روشناسي deed-ſhineed ديدشنيد (*the perſon*) *p.* aſhna آشنا roo-ſhinas روشناس ſoorut-aſhna صورت آشنا *h.* jan-puhchan جان پهچان chinharee چنهاري

TO BE ACQUAINTED, *p.* aſhna-agah *(a.)* waqif-möŏttula *(h.)* geanee-*h* آشنا-آگاه-واقف-مطلع: گيانى-ه *h.* janna جاننا puhchanna پهچاننا *p.* aſhnaęee- &c. *rukhna* آشنائى-ركهنا v. *acquaintance.*

TO ACQUIESCE, *a.* razee-*(p.)* khooſh-ruzamund-*(h.)* purſun-*h.* راضى-خوش-رضامند-پرسن-ه *h.* manna مانا *a.* qubool-&c. *k.* قبول-كـ v. *to conſent.*

ACQUIESCENCE, *p.* ruzamundee رضا مندي khooſhee خوشي khooſh-noodee خوشنودي *a.* ruza *f.* رضا iſtirza *f.* استرضا *h.* purſunta پرسنا *a.* murzee مرضي ſulah *f.* صلاح v. *approbation.*

ACQUIRABLE, *h.* milun-jog ملن جوگ pane-jog پاني جوگ v. *attainable.*

TO ACQUIRE, *h.* kumana كمانا *a.* hafil-*(p.)* pyda-*(a.)* iſtifadu-*(h.)* öŏparjun-*k.* حاصلن-پيدا-استفاده-اوپارجن-كـ khuŭana كهنانا v. *to attain.*

ACQUIRED, *p.* kuſbee كسبي *h.* oopar-jıt اوپارجت

ACQUISITION, aquirement, *a.* tuhſeel تحصيل iktiſab اكتساب kuſb كسب höŏ-ſool حصول *h.* ooparjun اوپارجن kumaęe كمائي purapt پرابت labh لابهه *p.* böŏrd *f.* برد *a.* ghuneemut غنيمت mahuſul ماحصل v. *gain, advantage, attainment,* &c.

ACQUITTED, *p.* ſöŏrkh-roo سرخرو *a.* buree بري *h.* ſuchcha سچا nır-dokhee نردوكهى

TO ACQUIT, *p.* ſöŏrkh roo-*k.* سرخرو-كـ be göŏnah-*h.* bŭhurana بهرانا-بى گناه *(to act one's part) h.* upnee-nıbahna اپنى-نباهنا *p.* buſıır-*lejana* بسر ليجانا v. *to abſolve, quit,* &c.

ACQUITTAL, acquitment, *p.* ſöŏrkh-rooęee سرخروئى v. *the verb.*

ACRE, the land, in this country, is computed by the biſwañ ſa بسوانسا twenty of which make a biſwa بسوا (or kuŭha كهها) which laſt is the twentieth part of a beegha بيگهه

ACRID,

ACRID, *h.* chiṙ piṙa چڑ پڑا *p.* tez تیز *h.* kuṙwa کڑوا *a.* had حاد *p.* tulkh تلخ *h.* teeta تیتا

ACRIMONIOUS, (v. *acrid*) *p.* tŏŏnd تند *h.* kuṫoo کٹو *a.* faſid فاسد (*ſevere*) *h.* jul-turung جل ترنگ

ACRIMONY, *h.* j,hal *f.* جھال chiṙ pi ṙa-huṫ چڑ پڑاہٹ j,hu ṙup *f.* جھڑپ *p.* tezee تیزی tŏŏndee تندی *h.* purpurahuṫ پڑ پڑاہٹ kuṙ wahuṫ کڑواہٹ *p.* tulkhee تلخی *a.* hid-dut حدت *h.* julturungee جل ترنگی v. *the adjective.*

ACROSS, *h.* a ṙa آڑا benḍa بینڈا (*over*) *h.* par پار To go acroſs, *h.* par-jana پار جانا v. *to croſs.*

TO ACT, *h.* kurna کرنا *a* hurukut-*k.* حرکت کرنا *h.* chetna-&c. *k.* چیتنا کرنا v. *action* (*to conduct one's ſelf*) *h.* upnee-nibahna اپنی نباہنا (*to affect*) *h.* be,apna بنانا *a.* uſur-umul-(*p.*) kar-*k.* اثر عمل کرنا *h.* kuṫana کرانا v. *to actuate*; (*a play*) *a.* nuql-(*h.*) ſo,ang-*k.* نقل سوانگ کرنا v. *to do, move*, &c.

ACTION, act, *a.* fi,al فعل umul عمل *h.* kurtub کرتب kurtoot کرتوت kee,a کیا kurnee کرنی kam کام kaj کاج kree,a کریا *p.* kirdar کردار (*oppoſed to reſt*) *a.* hurukut حرکت *h.* chetna چیتنا *p.* jŏŏmbiſh جنبش *a* tuhreek تحریک (*of a play*) *a.* durju درجہ (*decree*) *a.* hŏŏkm حکم *p.* a,een آئین duſtoor دستور (*written decree*) *p.* hŏŏkm-namu حکم نامہ (*geſticulation*) *h.* bha,o بھاو (*in law*) *a.* dawa دعوی quzee,u قضیہ (*fight*) *h.* lu ṙa,ee لڑائی *To be ſlain in action*; *p.* k,het-ruhna کھیت رہنا *p.* kam-*ana* کام آنا joojhna جوجھنا v. *agency.*

ACTIVE, *p.* chalak چالاک chŏŏſt چست *h.* p,hŏŏrtela پھرتیلا churp,hu ṙa چرپھرا v. *agile*; *p.* mihnutee محنتی *h.* kam-kajee کام کاجی chala چالا ooddimee اودمی v. *buſy*; (*not at reſt*) *a.* mŏtuhurrik متحرک *h.* jung,hum جنگھم An active, tranſitive verb, *a.* fi,ali mŏtu,uddee فعل متعدی An active, intranſitive verb, *a.* fi,ali lazimee فعل لازمی The active voice of a verb, *a.* maroof معروف maloom معلوم Active as a medicine, *a.* ſuree,oottaſeer سریع التاثیر *p.* kargur کارگر

ACTIVELY, *p.* chalakee-(*h.*) p,hŏŏrt-*ſe* چالاکی پھرت سے

ACTIVELY, activeneſs, *p.* chalakee چالاکی chŏŏſtee چستی *h.* p,hŏŏrt پھرت churpuṙ-ahuṫ چرپھراہٹ v. *agility.*

ACTOR, *h.* b,hand بھانڈ ſo,angee سوانگی buhroopee,a بہروپیا *a.* nuqqal نقال v. *agent.*

ACTRESS, *h.* b,handin بھانڈن ſo,angin سوانگن b,hanmutee بھانمتی nuqqalin نقالن

ACTUAL, actually, *a.* mŏqurrur مقرر *h.* ṫheek ٹھیک ſuch سچ ſut *p.* raſt راست *a.* yuqeenee یقینی tuhqeeq تحقیق waqu,ee *p.* dŏŏroŏſt درست *a.* nufsŏŏl umr واقعی filhuqeequt فی الحقیقت ulhuq نفس الامر الحق

ADJUNCT, adjunction, adjunctive, *a.* ilhaq الحاق mŏlhuq. ملحق

TO ADJURE, *a.* quſum-*(p.)* ſougund-*(b.)* kireeạ - ſouñh --*d.* or *kẖilana* قسم-سوگند-کریا-سونہہ-دے-کہلانا

ADJUSTED, *p.* dŏŏrŏŏſt درست araſtu آراستہ burabur برابر *h.* ṭẖeek ٹھیک *a.* mŏ-ruttub مرتب ſijil سجل ſuheeh صحیح ſaf صاف fyſul فیصل *p.* kŏŏrſee-niſheen کرسی نشین *h.* do-ṭook دوٹوک pẖurch-ha پھرچہا *p.* roo-burah روبراہ ſur-burah سربراہ *a.* mŏŏnquta منقطع *h.* niſtok نستوک

ADJUSTMENT, *a.* fyſulu فیصلہ infiſal انفصال *h.* chŏŏkouta چکوتا niſtara نستارا *a.* inqita انقطاع ſufaẹee صفائي tusfeeu تصفیہ *h.* bunaọ بناو *p.* ſurburahee سربراہی *a.* ſijil سجل ſihhut صحت *p.* bŭndobuſt, *m.* بندوبست v. *arrangement.*

TO ADJUST, *h.* chŏŏkana چکانا *a.* fyſulu-*(p.)* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* فیصلہ-درست-کہ To be adjuſted; *h.* chŏŏkna چکنا *a.* fyſul &c. *h.* ہ-فیصل

ADJUTANT, *h.* ekka اکا *a.* nuqeeb نقیب *v.* in Mr. Richardſon's Dictionary.

TO ADMINISTER, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا puhŏñchana پہنچانا *(as agent) a.* neạabut-wikalut-*k.* نیابت-وکالت-کہ *(juſtice) a.* udl-udalut--infaf-*(h.)* neạao-*k.* عدل-عدالت-انصاف-نیاو-کہ *(an oath) a.* quſum-&c. *dena-dilana* or *kẖilana* قسم-دینا-دلانا-کہلانا

ADMINISTRATION, (v. *the verb*) *(of a country) a.* intizam انتظام nuzm o nuſq نظم و نسق zubt o rubt *m.* ضبط و ربط *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* umul-dukhl عمل-دخل hŏŏkoomut حکومت umul عمل *h.* raj راج raj-kaj راج کاج raj paṭ, *m.* راج پاٹ

ADMINISTRATOR, *(to a will) a.* wuſee وصی *(fem.)* wuſeeu وصیہ v. *miniſter.*

ADMIRABLE, *a.* nadir نادر ṭŏhfu تحفہ khaſu خاصہ ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *h.* uchumbẖa اچنبھا unooṭẖa انوٹھا unoop انوپ udbẖŏŏt اودبھوت upoorb اپورب *p.* tumaſha تماشا zor زور *a.* tŏŏrfu طرفہ The Engliſh have an *admirable* government; Ungrez ka zor intizam hy انگریز کا زور انتظام ہی v. *amazing, excellent,* &c.

ADMIRABLE! *p.* wah واہ

ADMIRABLY, ujeeb turuh -*ſe* عجب طرح-سی khaſee turuh-*ſe* خاصی طرح سی

ADMIRAL, *a.* umeeŏŏl buhr امیرالبحر

ADMIRATION, *a.* ujub عجب tuạujjŏŏb تعجب *h.* uchruj اچرج uchumbẖa اچنبھا *a.* wujd وجد v. *the verb*; alſo *wonder,* &c.

TO ADMIRE, *a.* tuạujŏŏb-wujd-&c. *k.* تعجب و وجد-کہ mŏtuhyyur-*h.* ہ-متحیر *h.* bẖu-chuk-*ruhna* رہنا-بھچک *(to love) h.* chahna چاہنا *a.* eſhq-rughbut-ſhouq-mŏhubbut-*(h.)*-peạar-*rukẖna k.* عشق-رغبت-شوق-محبت-پیار-رکھنا-کہ

ADMIRER, *a.* aſhiq عاشق ſhaẹeq شایق ſhouqeen

thouqeen سوهن *p.* furetta فريبه *h.* luttoo لتو piremee پريمي funehee سنيهي v. *lover.*

ADMISSIBLE, *a.* wajibee واجبي muſmoo مسموع munzoor منظور *h.* priman پرمان

ADMISSION, admittance, *p.* bar-yabee باريابي göözur گزر bar بار duramud درآمد *f.* *a.* dukhl دخل möd akhulut مداخلت *h.* pyṫh پيٹھ v. *acceſs, aſſent,* &c.

TO ADMIT, *h.* ane-*dena* آنے-دينا chhoot ne-*dena* چھوٹنے-دينا manna ماننا ſöönna سننا *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا v. *to allow, (to take in)* *h.* k,hana کہانا

TO ADMONISH, *a.* nuſeehut-&c. *d.* or *k.* ſurzuniſh-*k.* سرزنش-کرنا *p* nuſeehut-*d.* نصيحت-دينا *h.* dăṫna ڈانٹنا

ADMONITION, *a.* nuſee hut نصيحت (*pl.* nuſa,yeh) *p.* pund پند *a.* waz وعظ *h.* ſeech,ha سيکھا ta ṫun تاڑن *a.* tumbeeh تنبيه mulamut ملامت v. *reproof, advice,* &c.

ADMONISHER, *a.* naſih ناصح waez واعظ

ADO, *a* muhmut محنت muſhuqqut مشقت *h.* douṙ-dhoop *f.* دوڑ دھوپ *p.* durd i ſur درد سر duwa-duwuh دوا دوش tug-dou تگ و khoon i jigur خون جگر *h.* puniſhum برسم With much ado, khŏda khóda ke خدا خدا کر It was ſettled *with much ado, khŏda khŏda ke* iyfúl hooa خدا خدا کي فيصل ہوا

ADOLESCENCE, *a.* böoloogh بلوغ böoloughut بلوغت *p.* juwanee جواني *h.* jobun جوبن *p.* umrudee امردي *h.* turnaee ترنائي

TO ADOPT, *h.* le-palna لے-پالنا ra-by-ṫ,halna راس-پوسپوت-کرنا *k.* poſpoot (*a cuſtom,* &c.) *a.* ukhz-ikhteṛar-*k.* اخذ-اختيار-کرنا *h.* le-lena لے-لينا *a.* nuql-*kurlana* نقل-کرانا *h.* ſumpadun-*k.* سمپادن-کرنا

ADOPTED, *p.* löötfee لطفي *(child)* *h.* le-paluk لے پالک *a.* mŏtubunna متبني *p.* piſur - khööndu پسرخواندہ *h.* poſpoot پوسپوت pöötrela پوترلا d,hurum-beṫa دھرم بيٹا chela چيلا *(by eunuchs,* &c.) buchganu بچگانہ *(ſem.* buchganee) An adopted word, *a.* munqool منقول v. *ſlave,* &c.

ADORABLE, *h.* pooja-jog پوجاجوگ *a.* wajibŏŏt-tazeem واجب التعظيم v. *lovely.*

ADORATION, *p.* bundugee بندگي puruſtiſh پرستش *h.* pooja *f.* پوجا archa آرچا *a* ibadut عبادت ſijdu سجدہ *h.* b,hujun بھجن numuſkar نمسکار

TO ADORE, *h.* poojna پوجنا *a.* ebadut-&c *k* عبادت-کرنا

ADORER, *h.* poojaree پوجاري *a.* abid عابد zahid زاہد *h.* archik آرچک b,hujneek بھجنيک v. *admirer*

TO ADORN, *h.* ſuñ warna سنوارنا ſöödhana سدھارنا ſajna ساجنا *p.* araſtu-*(a.)* mŏŏruttub-*(p.)* ara,eſh-*(h.)* ſingar-buna,o-*k.* آراستہ-مرتب-آرايش-سنگار-بناؤ-کرنا bunana بنانا *a.* zeenut-*d.* زينت-و mŏzyyun-mozyyub-*k.* مزين-مزيب-کرنا v. *embelliſhment,* &c.

TO BE ADRIFT, *h.* buhna بہنا mara

mara

mara-phirna مارا-پھرنا buhā buha-phirna بہا بہا-پھرنا ḍawaṅ ḍol - phirna ڈاوان ڈول-پھرنا To turn adrift, *h.* buhana بہانا puṭṭa-kaṭna پٹا-کاٹنا *p.* door-*k.* دور-کرنا

TO ADVANCE, v. a *h.* age-*lana* آگے-لانا age-*rukhna* آگے-رکھنا chulana چلانا buṛ lana بڑھانا nikalna نکالنا bu ṛaṛee-&c. *d.* بڑائی-و *p.* ſurfuraz-*k.* سرفراز-کرنا *(to propoſe) a.* izhar-*k.* اظہار-کرنا *h.* kuhna کہنا *(money) p.* peſhgee-*(a)* ulul hiſab-*(h)* agaṛee-*d.* پیشگی-علی الحساب-اگاڑی-و v. n. *h.* age-ana آگے-آنا age-jana آگے-جانا buṛhna بڑھنا *a.* turuqqee-&c. *k.* ترقی-کرنا *h.* dub-ana دب-آنا nikul-ana نکل-آنا nikulna نکلنا chulna چلنا v. *to aggrandize, expedite,* &c.

ADVANCEMENT, advance, *a.* turuqqee ترقی *h.* buṛhaṇo بڑھاو buṛhtee بڑھتی chuṛhaṇo چڑھاو *a.* ṫṫroojj عروج *p.* paeu پایہ roz-bihee روزبہی v. *preferment.*

ADVANCED, *(in years) h.* bṫṫḍḍha بڈھا pṫṫrana پرانا v. *aged.*

THE ADVANCED GUARD, *p.* hurawul ہراول peſhwa پیشوا

ADVANTAGE, *(ſuperiority) a.* ghulbu غلبہ *h.* jeet جیت chuṛhtee چڑھتی *(gain,* &c.) *a.* faedu فایدہ nufa نفع *h.* gṫṫn گن phul پھل *a.* ſumuru ثمرہ *p.* food سود pydaeſh پیدایش *h.* labh لابھ kumaee کمائی *a.* intifa انتفاع munfuut منفعت mahuſul ماحصل hṫṫſool حصول haſil حاصل munafa منافع *p.* yaft یافت *a.* tumutto تمتع kifaet کفایت *h.* wara وارا bat بات *p.* khoobee خوبی *a.* tareef تعریف v. *opportunity, benefit,* &c. To take advantage of, *a.* qaboo-*chulana* قابو-چلانا fitrut-*luṛana* فطرت-لڑانا *h.* choṭ-*k.* چوٹ-کرنا ghat-gouṅ-daoṅ-*chulana* گھات-گون-داون-چلانا To have the advantage, *h.* jeetna جیتنا *p.* wur-*(a.)* ghalib-*ruhna* ور-غالب-رہنا To reap an advantage, *a.* haſil-*k.* حاصل-کرنا *h.* phul-*pana* پھل-پانا

ADVANTAGEOUS, *p.* faedu - mund فایدہ مند food-mund سود مند *a.* mṫṫfeed مفید nafe نافع *h.* gṫṫn-karee گن کاری labhee لابھی khuṭaoo کھٹاؤ

ADVANTAGEOUSLY, *a.* faede-&c. *se* فایدی-سے nufe-*pur* نفع-پر v. *conveniently.*

ADVENTITIOUS, *a.* aruzee عارضی ittifaqee اتفاقی *p.* chund-rozu چندروزہ *h.* uſar ارسار unit ارت

ADVENTURE, *a.* majura ماجرا *p.* ſurguzuſht سرگذشت *h.* birtant برتانت *p.* roo-dad روداد *a.* ſudmu صدمہ hadiſu حادثہ *h.* jokhim جوکھم *f.* v. *venture.*

ADVENTURER, *a.* mṫṫtulaſhee متلاشی *h.* ṫṫdyogee اودیوگی *a.* ſyyah سیاح *h.* byogee بیوگی v. *trader,* &c.

ADVENTUROUS, *h.* ugmuna اگمنا dil-chula دل چلا mun-chula من چلا ſir-khup سرکھپ *p.* be-jan بیجان dilur اوجہر دلیر v. *bold.*

ADVERB,

ADVERB, *a* hurf حرف zurf ظرف tumeez تمیز v. *the Grammar.*

ADVERSARY, *p.* dŭshmun دشمن *h.* byree بیری *a.* hureef حریف mŏddu,ee مدعی udoo عدو mŏkhalif مخالف *p.* bud-khwŭah بدخواہ *h.* birod,hee دشمنی dŭshŭt دشت badee بادی bipuch,hee بپچی *a.* ghuneem غنیم

ADVERSE, *a.* mŏkhalif مخالف *p.* namoafiq ناموافق bur-uks برعکس *h.* coltа اولٹا

ADVERSITY, *p.* bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی *a.* idbar ادبار shuqawut شقاوت shamut شامت *h.* ub,hag ابہاگ apda *f.* آپدا *a.* nuklut نکبت fulakut فلاکت *h.* dahdr دادر *p.* fukhtee سختی kusha kush کشاکش kush mu kush کش مکش *a.* shiddut شدت *p.* tubahee تباہی afeb آسیب khurabee خرابی *a.* mŏcfŏbut مصیبت *h.* dŭrgut درگت biput بپت v. *affliction.*

TO ADVERT, *h.* sochna سوچنا d,heyan-(*a.*) ghour - mŏlahuzu - lihaz - fikr - *k.* دھیان - غور - ملاحظہ - لحاظ - فکر - کرنا

ADVERTENCE, advertency, *a.* ghour غور *h.* d,heyan &c. دھیان v. *attention.*

TO ADVERTISE, *a.* zahir-iz,har-shaeu-*k.* ظاہر - اظہار - شایع کرنا v. *to advise.*

ADVERTISEMENT, *a.* khubur *f.* خبر ishtihar اشتہار v. *advice, p.* ishtihar-namu اشتہارنامہ

ADVERTISER, *a.* mŏkhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار shuhr-khubra شہر خبرا The laſt is a public officer in cities, towns, &c.

ADVICE, *a.* mufluhut مصلحت fulah صلاح nufeehut نصیحت *p.* kingafh کنگاش *a.* mufhwurut مشورت tudbeer *f.* تدبیر *p.* fuwab-deed صوابدید pund پند *h* puramurfh پرامرش *(intelligence) a.* khubur *f.* خبر *(pl.* ukhbar اخبار) ittila *f.* اطلاع *p.* agahee آگاہی *h.* fumachar سماچار

ADVISEABLE, *a.* laeq لایق maqool معقول munafib مناسب unfub انسب ufluh اصلح mŏftuhfun مستحسن *h.* joga جوگا *p.* bihtur بہتر

TO ADVISE, v. a. *a.* nufeehut-&c. *d.* نصیحت-و *(to inform) a.* khubur-*d.* خبر-و *p.* khubur dar *k.* خبردار-کرنا *h.* jutana جتانا chitana چتانا butlana بتلانا v. n. *a.* mufluhut-&c. *lena* مصلحت-لینا *(to be informed) p.* khubur dar-*h.* خبردار-ہونا *h.* chetna چیتنا

ADVISER, *a.* waez واعظ nafih ناصح mŏfheer مشیر *p.* fulah-kar صلاح کار *h.* munturee منتری

ADULATION, *p.* khoofh-amud خوش آمد *f.* chaploofee چاپلوسی *a.* lujajut لجاجت fumajut سماجت *h.* lullo putto للو پتو

ADULATOR, *p.* khoofh amudee خوش آمدی v. *flatterer,* &c.

ADULT, *a.* baligh بالغ *p.* juwan جوان *h.* turŭŏn ترن

ADULT-

ADULTNESS, *a.* bŏŏlooghut بلوغت

TO ADULTERATE, *h.* k,honŕa-&c. *k.* کھونٹا-کر milana ملانا milounee-&c. *k.* ملونی-کر v. *to mix.*

ADULTERATED, *h.* k,honŕa کھونٹا kurra کرا *a.* qulb قلب *p.* mekkee مکی

ADULTERATION, *h.* khonŕa,ee کھونٹائی kuput *m.* کپٹ *a.* tughullŏŏb تغلب v. *the verb.*

ADULTERER, *h.* ch,hinula چھنال *p.* zina-kar زناکار *a.* zanee زانی faſiq فاسق fajir فاجر v. *fornicator.*

ADULTERESS, *h.* ch,hinal چھنال *a.* za-nee,u زانیہ faſiqu فاسقہ fajiru فاجرہ fahiſhu فاحشہ

ADULTERY, *h.* ch,hinala چھنالا *a.* zina زنا fiſq-foojoor فسق فجور *p.* zina-karee زناکاری To commit adultery, *h.* ch,hinala-*k.* چھنالا-کر

ADVOCATE, *a.* hamee حامی ſhufee شفیع *h.* oree اوری puch,hee پچھی v. *patron*, &c.

AERIAL, *p.* huwa,ee ہوائی v. *airy.*

AFAR, *p.* door-*ſe* دور-سے v. *far.*

A FEW, *h.* ku,ee-ek کئی ایک do-teen دوتین ek-ad,h ایک آدھ do-ek دو ایک t,hoŕe-*ſe* تھوڑے-سے v. *few.*

AFFABILITY, affableneſs, *a.* mŏŏruw-wut مروت mŏla,emut ملایمت hilm حلم uhlee,ut اہلیت hŏŏſn i khŏŏlq حسن خلق lŏŏtf لطف *h.* milunſaree ملن ساری bhugut اوبھلت *a.* tumullŏŏq تملق v. *civility.*

AFFABLE, *a.* ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت uhl اہل huleem حلیم khuleeq خلیق mŏla,em ملایم *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *h.* milunſar ملن سار

AFFAIR, *a.* mŏquddumu مقدمہ umr امر *h.* kam کام bat بات kaj کاج urt,h ارتھ karuj کارج *a.* babut بابت mŏ,amilut معاملت *p.* kar o bar کار و بار *a.* maddu مادہ Wordly affairs, *a.* ŏŏmoorat i dŏŏn-yuwee امورات دنیوی

AFFECT, *a.* uſur اثر taſeer تاثیر umul عمل *p.* kar کار *a.* khaſee,ut خاصیت hŏŏkm حکم nuqſh نقش

TO AFFECT, *a* uſur-&c. *k.* or *rukhna* اثر-کرنا-رکھنا *h.* k hŏŏb,hna کھبھنا byt,hna بیٹھنا lugna لگنا gurna گرنا *(to assume) a* ukhz-ikhte,ar-*k.* اختیار-اخذ-کر *(to feign) a* heeluh-*(p.)* buhanu-*(h.)* miſ-*k.* حیلہ-بہانہ-مس-کر In Arab. there is a particular conjugation to expreſs this by; thus, tujahŏol-*kurna* تجاہل-کرنا To affect ignorance, v. *to ape, pretend*, &c.

AFFECTATION, *(ſham) a.* mukr مکر heelu حیلہ ree,a ریا *p.* buhanu بہانہ fureb فریب *h.* ſo,ang سوانگ dŭmb,h دنبھ b,hugul بھگل *p.* nukhru نخرہ nukhru-b,zee نخرہ بازی *(oſtentation) a.* fukhr فخر fuk-hree,u فخریہ *p.* nŏŏma,eſh نمایش *h.* bu-nawut بناوٹ

AFFECTED,

AFFECTED, *(grieved)* *a.* mughmoom مغموم mulool ملول *p.* ghumgeen غمگين durd-nak دردناک *h.* dŏŏk,hee دکھی *(full of affectation)* *a.* mukkar مکار *p.* nukhree-baz نخري باز v. *conceited*, &c.

AFFECTION, *(love)* *a.* eſhq عشق *h.* chah *f.* چاہ my,a میا *a.* mŏhubbut محبت ŏŏlfut الفت hŏŏb *f.* حب mihr مہر *h.* lag *f.* لاگ hit ہت neh نیہہ ſuneh سنیہہ prem پریم preet پریت *(of a parent)* *p.* durd درد *h.* dv,a *f.* دیا kirpa *f.* کرپا *p.* tupak تپاک *a.* ſhufqut شفقت v. *paſſion*, *quality*, *pity*, &c.

AFFECTING, *p.* durd-ungez دردانگیز dil-ſoz دلسوز jan-ſoz جان سوز v. *moving*.

AFFECTIONATE, *p.* durd-mund دردمند *a.* ſhufeeq شفیق mŏturuhhum متر حم *h.* murohee مروہی my,a-wunt میاونت dy,a-ſheel دیاشیل v. *fond*, *tender*, *warm*.

AFFECTIONATELY, *p.* durd-*ſe* دردسی *h.* pe,ar-*ſe* پیار-سی

AFFIDAVIT, *a.* quſum قسم *h.* d:bba دب v. *oath*.

AFFINITY, *a.* niſbut نسبت mŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقہ *h.* luga,o لگاو mel میل ſumbund,h سنبندہ *(by marriage)* *h.* be,aha d,huree بیاہنا ری nata ناتا v. *alliance*.

TO AFFIRM, *a.* iqrar-*(h.)* bacha-*k.* اقرار-باچا-کہ kuhna کہنا buchun-*barna* or *dena* بچن-ہارنا-دینا

AFFIRMATION, *a.* qurar قرار iqrar اقرار e,atiraf اعتراف qoul قول *h.* bacha باچا bachuk باچک buchun بچن *a.* dawa دعوي

AFFIRMER, *a.* mŏqir مقر mŏ,aturif معترف

TO AFFIX, *h.* jŏŏrna جوڑنا lugana لگانا *p.* pywund-*k.* پیوند-کہ

TO AFFLICT, *h.* ſutana ستانا kulpana کلپانا dŏŏk,hana دکھانا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف-د *p.* runjeedu &c. *k.* رنجیدہ-کہ

AFFLICTED, *p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک ſogwar سوگوار pureſhan پریشان durd-mund دردمند runjeedu رنجیدہ uſſoordu افسردہ azŏŏrdu آزردہ runjoor رنجور *a.* mŏkuddur مکدر diq دق mughmoom مغموم mulool ملول mŏŏzturib مضطرب muhzoon محزون *p.* dil-ſokhtu دل سوختہ

TO BE AFFLICTED, *h.* kŏŏrhna کڑھنا kulupna کلپنا dŏŏk,h-*(p.)* azar-&c.-*pana* دکھہ-آزار-پانا

AFFLICTION, *a.* tukleef, *f.* تکلیف tuſ-dee تصدیع eeza *f.* ایذا uzee,ut اذیت ulum الم zuhmut زحمت *p.* runj رنج runjeedugee رنجیدگی undoh اندوہ azŏŏrdugee آزردگی dil-geeree دلگیری dil-ſokhtugee دل سوختگی *h.* dŏŏk,h دکھہ bit,ha بتھا mulola ملولا muſoſa مسوسا *a.* mŏŏſeebut مصیبت ghum غم ſo,oobut صعوبت kŏŏdoorut کدورت gnŏŏbar غبار *h.* kuſalu کسالہ apda *f.* آپدا kuſhŧ *m.* کشٹ kules کلیس *a.* hŏŏzn حزن mulal ملال huſiut حسرت ta,uſſŏŏf تاسف *p.* durd درد pureſhanee پریشانی durmandugee درماندگی azar آزار diqqut دقت *a.* aſhob آشوب

AFF-

AFFLUENCE, *a.* furaghut فراغت doulut دولت *p.* afoodu-halee آسوده حالي tuwunguree تونگري afoodugee آسودگي *h.* luchh mee لچھمي sumput سنپت v. *opulence*, &c.

AFFLUENT, *p.* afoodu-hal آسوده حال doulut-mund دولت مند tuwungur تونگر *a.* ghunee غني mŏruffuh مرفه matumuwwil متمول *p.* mal-dar مالدار *h.* dhunee دھني bhagiwan بھاگوان v. *opulent.*

AFFLUX, *h.* buhao بہاو v. *flowing.*

TO AFFORD, *h.* dena دینا bukhshna بخشنا To be able to give, *h.* de-sukna دے سکنا To be able to sell, *h.* bech-sukna بیچ سکنا v. *to produce*, &c.

TO AFFRONT, *a* khufeef-huqeer-*(h.)* hulka-*(p)* sŏŏbŏŏk-*k.* خفیف-حقیر-ہلکا-سبک-کہ *h.* lutarna لتارنا v. *to insult.*

AFFRONT, *a.* khiffut خفت hiqarut حقارت ihanut اہانت *p* sŏŏbŏŏkee سبکی *h.* hulka-pun ہلکاپن upuman اپمان un-adur انادر *a.* hutuk ہتک v. *disgrace.* To take as an affront, *a.* aeb-*jana* عیب-جانا *h.* bŏŏra-manna برا-ماننا

TO BE AFFRONTED, *a.* khufeef-*(h.)* hulka-&c. *h.* خفیف-ہلکا-ہ

AFFRONTED, *a.* khufeef خفیف huqeer حقیر *p* toobŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا upumanee اپمانی

AFLOAT, *h.* ŏŏtrata اتراتا tyrta تیرتا (from *ŏŏtrana* and *tyrna)* v. *to float.*

AFOOT, *h.* pydul پیدل paoň paoň پاون پاون *p.* peadu-pa پیادہ پا *h.* pyron پیرون To set on foot *h.* ooṭhana اوٹھانا *p.* bur pa-*(a.)* jaree-*k.* بر پا - جاري-کہ *h.* chulana چلانا

AFORESAID, *a.* muzkoor مذکور This, and *similar expressions*, seldom occur in conversation.

AFRAID, *a.* khaef خایف *p* duhshut-nak دہشتناک khouf-nak خوف ناک *h.* bhyman بھیمان To be afraid *h* ŭurna ڈرنا fuhumna سہمنا *p.* dulshutnak &c. *ruhna* دہشتناک - رہنا duhshut-*rukhna* دہشت - رکھنا

AFRESH, *h.* pher پھیر dooſra-kur دوسرا کر pher-kur پھیر کر v. *anew.*

AFTER, *h.* peechhe پیچھے *a.* bad بعد uqub عقب *p.* gŏŏzushta گذشتہ *h.* pur پر *After* twelve o'clock; do puhur *gŏŏzushta* دوپہر گذشتہ Man *after* man, *h.* admee *pur* admee آدمی پر آدمی *(according to) p.* bur-hŏŏkm برحکم *a.* moafiq موافق v. *like*, &c. *(the adheel of) h* pichhla پچھلا

AFTER-AGES, after-time, *h.* pichhle-wuqt پچھلے وقت pichhla-log پچھلا لوگ in *these* and *such expressions*, *agla* اگلا before, is often confounded with *pichhla* behind.

AFTER ALL, *p.* akhirush آخرش *h.* ant انت dan دان *a.* akhir آخر

AFTER-BIRTH, *h* Lul لال

AFTERNOON, *p.* ŭ-puhur سہ پہر akhir

i roz آخر روز bad-do puhur بعد دوپہر *h.* din دن دہلي dhule

AFTERWARD, *h.* bad iſke بعد اسکی iſke-peechhe اسکي پیچھے *a.* akhir آخر *p.* bad uz بعد از *h.* ooprant اوپرانت

AGAIN, *h.* pher پھر pher-kur پھر کر our-wuqt اور وقت dooſra-kur دوسرا کر v. *back.* As much again, *h.* doogna دوگنا *p.* do-chun دو چند *a.* mŏzauf مضاعف Again and again, *h.* ber ber بیر بیر pher pher پھر پھر *a.* mŏkurrur مکرر *p.* ſikurrur سہ کرر

AGAINST, *p.* bur-khilaf برخلاف bur-uks برعکس *a.* mŏkhalif مخالف zid ضد khilaf خلاف ulurrughm علي الرغم Over againſt, *h.* ſamne سامنے ſun-mŏokh سنمکھ *a.* mŏqabil مقابل v. *contrary, oppoſite.*

AGARIC, *a.* ghareeqoon غاریقون

AGATE, *a.* yuſhm یشم yuſhb یشب

AGE, *a* omr *f.* عمر in سن *h.* aeunbal آیو رمل aeu آیو *(time) a* dour دور zu maau زمانہ uſr عصر uhd عہد *h* joog یگ v. *century*, &c. Old age, *h.* bŏoŕ hapa بوڑھا پن *p* peeree پیری The age of diſcretion, *a.* ſinn i tu[illegible] سن تمیز

AGED, *h.* bŏŏddha بڈھا jŏŏrana پرانا pŏŏratum پراتم *p.* peer پیر dereena دیرینہ ſal-khŏŏrd سال خوردہ *a.* moſin مسن mŏ'ummur معمر v. *old.*

AGENCY, *(in buſineſs) p* gŏŏmaſhtugee گماشتگي *a.* neabut نیابت wukalut وکالت *p.* peſh-karee پیشکاري *(operation) a.* taſeer تاثیر v. *action.*

AGENT, *p.* gŏŏmaſhtu گماشتہ peſh-kar پیشکار *a* naeb نایب wukeel وکیل v. *deputy (factor) a.* faŏl فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا

TO AGGRANDISE, *h.* burŕ hana بڑھانا *p.* ſur-furaz-k سرفراز کرنا *a.* jila-dena جلا دینا v. *to embellish.*

AGGRANDISEMENT, *a.* uzmut عظمت *h.* burŕhtee بڑھتي

TO AGGRAVATE, *p.* bud tur-*(a.)* quwee-zeeadu-*(h.)* udhik *(p.)* do bala-*k.* بدتر-قوي-زیادہ-ادھک-دوبالا کرنا

AGGREGATE, *a* mujmoo مجموع jŏŏmlu جملہ juma *f.* جمع *h* gŭthree گٹھري ſu-mooddh سمودھا v. *collected*, &c.

TO AGGRESS, *h.* chhŏŏ na چھیڑنا puhul-*(a)* ſubqut-&c. *k.* پہل-سبقت-کرنا v. *to begin.*

AGGRESSION, *p.* peſh-duſtee پیش دستي peſh-qudmee پیش قدمي *a.* ſubqut سبقت tuqdeem تقدیم

AGGRESSOR, *p.* tuqſeer-war تقصیروار *a.* banee بانی mubnee-ſuſad مبني فساد v. *beginner.*

AGHAST, *p.* hyrut-zu[illegible] حیرت زدہ hybut-[illegible] ہیبت زدہ *h.* hukka-bukka ہکا بکا bhoochukka بھوچکا

AGILE, (in Arabic, *ajeel*) *p.* chalak چالاک jŭldbaz جلد باز ſhitab-kar شتاب کار chŏŏſt چست chŭbbŭk چابک *h.* kŭrkeela کرکیلا turphŭtta ترپھرتا v. *nimble*, &c.

AGI-

AGILITY, *p.* chalakee چالاکی chŏŏſtee چستی chabŏŏkee چابکی juldee جلدی *h.* phŏŏrt پھرت kŭruk *f.* کرک *p.* juld-bazee جلد بازی *a.* ſŏŏrut سرعت v. *quickneſs.*

TO AGITATE, *(to ſhake)* *h.* hilana ہلانا *a.* hurukut-*d.* حرکت-د *h.* dŏŏlana ڈلانا ultʰhana الٹھانا luhrana لہرانا *a.* hilkorna ہلکورنا *(to controvert)* *a.* rud o buddul-*k.* رد و بدل-ک To be agitated, *h.* hilna ہلنا dŏŏlna ڈلنا v. *to alarm, move,* &c.

AGITATION, *h.* hilaʰo ہلاو dŏŏlaʰo ڈلاو hilkor *f.* ہلکور *a.* hurkut حرکت *p.* joombiſh جنبش *(perturbation)* *h.* bʰu ŭruk بھرک gʰubrahuŭ گھبراہٹ uklaʰee اکلاہٹ *p* joſh جوش *a.* iztirab اضطراب *h.* hŭr bŭr ahuŭt ہڑبڑاہٹ *(diſcuſſion)* *a* rudobudul ردوبدل

AGITATED, *(in mind)* *a.* mŏŏzturib مضطرب *h.* gʰabra گھبرا beakŏŏl بیاکل *(as the ſea)* *p.* mouj-zun موج زن *h.* ultʰhana الٹھانا To be agitated, *a.* mŏŏzturib-&c. *h.* مضطرب-ہ *h.* uklana اکلانا dʰu ŭrukna دھڑکنا oobhna اوبھنا tu ŭrupna تڑپنا

AGNUS CASTUS, *h.* ſumbʰaloo سنبھالو

AGO, *(paſt)* *h.* ſe سے Long *ago,* *a.* mŏŏddut-ſe مدت-سے *h.* chirkal-ſe چرکال-سے kubʰhee-ſe کبھی-سے jubʰhee-ſe جبھی-سے

TO SET AGOG, *a.* ſhouq-turgheeb-*h.* chouŭnp-pʰŏŏlaſra-*d.* شوق-ترغیب-چونپ پھلاسرا-د

TO AGONIZE, *h.* dŏŏkʰhna دکھنا *p.* durd-*k.* درد-ک *a.* ſeʰaſut *meŭn-hona* سیاست میں ہونا

AGONY, *p.* jan-kundun *f.* جان کندن *a.* nuza *f.* نزع *h.* unt-kal انت کال g,hurra گھرا *a.* ſeʰaſut سیاست tuhlŏŏku تہلکہ v. *pang, torture.*

TO AGREE, *h.* manna ماننا *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* رضامند-ہ راضی *a.* qubool-ijabut-*k.* قبول-اجابت-ک mŏqir-*h.* مقر-ہ *v. to allow;* *(to ſtipulate)* *a.* ſhurt-&c. *bandʰna* شرط-باندھنا iqrar-*(h.)* buchun-*k.* اقرار-بچن-ک v. *to conſent;* *(to accord)* *h.* milna ملنا *p.* burabur-ekſaŭ-*(a.)* mŏʰafiq-mŏttufiq-*(p.)* ekdil-*h.* برابر-یکسان-موافق-ہ *p.* guwara-ſazgar-*h.* گوارا-متفق-بدل-ہ v. *to anſwer, ſuit,* &c.

AGREEABLE, *a.* mŏʰafiq موافق *p.* burabur برابر v. *conſiſtent* *p.* puſſeera پسند *a.* munzoor منظور muqbool مقبول murghoob مرغوب murkooz مرکوز *p.* dil-puſſund دل پسند *h.* mun-manta من مانتا chaheeta چاہیتا *p.* khoſh aʰend خوش آیند dil-kuſh دلکش dil-khŭwah دلخواہ *h.* ſohana سوہانا *p.* puſſundeedu پسندیدہ ہ *a.* luteef لطیف nufees نفیس *p.* guwara گوارا *a.* muleeh ملیح v. *pleaſing.* To be agreeable *p.* khooſh-*ana* خوش-آنا *h.* bʰana بھانا uchʰha-lugna اچھا لگنا ſohna سوہنا

AGREEABLENESS, *a.* lutafut لطافت nufaſut نفاست *p.* khoobee خوبی bʰulaʰee بھلائی v. *pleaſantneſs,* &c.

AGREEABLY, *p.* bur-hŏŏkm برحکم bumoojib بموجب *a.* mŏtabiq مطابق huſb حسب

(*pleaſantly*) *a.* aeſh-uſhrut-ſe - عیش عشرت سے v. *conformably*, &c.

AGREED, *a.* qubool قبول mŏſullum مسلم mahood معہود v. *the verb*, alſo, *very well.*

AGREEMENT, (*compact*) *h.* hoŭ *f.* ہوڑ *a.* ſhurt شرط qoul قول qurar قرار iqrar اقرار uhd عہد uhd o pyman عہد و پیمان *h.* buchun بچن (*in writing*) *a.* qubalu قبالہ *p.* iqrar-namu اقرارنامہ (*concord*) *a.* mŏ,afuqut موافقت mŏſhabuhut مشابہت rubt ربط *h.* luga,o لگاو mel میل milap ملاپ *a.* tuwafcŏq توافق ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *p.* ſaz-garee سازگاری *a.* ſŏŏlh *f.* صلح *p.* aſhtee آشتی v. *harmony.*

AGRICULTURE, *h.* k,hetee-baree- کھیتی باری ſeer *f.* سیر *a.* turuddŏŏd تردد *p.* kiſht-karee کشت کاری *a.* zira,ut زراعت *h.* chyn چین k,hetee کھیتی kiſnu,ee کسنی v. *cultivation.*

AGROUND, *h.* u,ra اڑا uŭtka اٹکا zumeen-pur زمین پر v. *obſtructed.*

AGUE, *p.* tup i lurzu تپ لرزہ *h.* joo,ree جوڑی *p.* tup i noubut تپ نوبت (*a quartan*) *a.* hŏŏma,e ribuee حمای ربعی *h.* tıjaree تجاری This laſt, as its etymology implies, ought to be reſtricted to *tertians*, which are indefinitely called (*h.*) untŭree,a انتریا v. *intermittent.*

AH! *p.* ah آہ ha,e ہائے *a.* wa,e واے wa-wyla واویلا of اف *p.* ukh اخ

AHA! *p.* aha آہا *h.* wach,hŭe واچھوی

AHEAD, *h.* age آگے agoŏ لو

TO AID, *a.* mudud-(*h.*) ſath - &c. *d.* مدد ساتھہ - و *p.* kŏŏmuk-mududgaree-*k.* کمک - مددگاری - کہ

AID, *a.* mudud *f.* مدد *p.* yaree یاری kŏŏ-muk کمک pŏŏſhtee پشتی duſt-geeree دستگیری mudud-garee مددگاری yawuree یاوری *h.* ſath ساتھہ ſuha,e سہای ſuhara سہارا *a.* e,anut اعانت imdad امداد iſte,a-nut استعانت mŏ,awunut معاونت

AIDER, aid, *p.* muddud-gar مددگار *h.* ſath,hee ساتھی ſuha,ee سہائی v. *ally*, *aſſiſtant*, &c.

TO AIL, (*to trouble*) *a.* tukleef - (*h.*) dŏŏk,h-*d.* تکلیف - دکھہ - و *h.* ſutana ستانا hona ہونا What *ails* you? tŏŏmeñ ke,a *hoo,a?* تمیں کیا ہوا

AIL, ailment, *h.* dŏŏk,h دکھہ *a.* tukleef *f.* تکلیف *p.* azar آزار v. *diſeaſe.*

AILING, *p.* mandu ماندہ kuſul-mund کسلمند beemar بیمار *h.* kahla کاہلا v. *indiſpoſed*, &c.

AIM, *p.* ſhuſt شست *h.* ďuť ڈٹ ďhŏŏkkee ڈھکی *p.* niſhanu نشانہ (*deſign*) *h.* g,hat گھات da,oñ داون choť چوٹ b,hed بھید *a.* qusd قصد muqſud مقصد iradu ارادہ mutlub مطلب ghuruz *f.* غرض v. *purpoſe.*

TO AIM, *p.* ſhuſt-&c. *band,hna* - شست باندھنا *h.* ďuťna ڈٹنا v. *aim*, alſo *to deſign*, &c.

AIR, *a.* huwa *f.* ہوا *h.* ba,o *f.* باو puwun *f.* پون butas *f.* بتاس by,ar *f.* بیار *with regard to health*) *p.* ab o huwa آب و ہوا *h.* panee

h. panee پانی *(in muſic)* *p.* nuwa *f.* نوا awaz *f.* آواز ahung *f.* آہنگ *h.* dhurun *f.* دھرن *a.* ilhan *f.* الحان v. *ſong, zephyr,* &c. *(mien)* *a.* wuza *f.* وضع *h.* ḍoul ڈول dhuj *f.* وجہ chal *f.* چال v. *vent,* &c.

AIRS, *(aſſumed)* *h.* ukuṛ اکڑ *a.* lunturanee لن ترانی

TO AIR, *(clothes,* &c.) *a.* huwa-*d.* ہوا-و

To take the air, *a.* huwa-*khana* ہوا-کھانا

To take air, *(become public)* *a.* huwa-*h.* ہوا-ہ To give one's ſelf airs, *h.* ukuṛ na اکڑنا *a.* lunturanee-*k.* or *hankna* لن ترانی-کہ-ہانکنا

AIR-HOLE, *h.* rund رند chhed چھید v. *vent.*

AIRINESS, *p.* huwa-dâree ہواداری *(of manner)* *h.* chŏŏlbŏŏlahuṭ چلبلاہٹ uch pulee اچپلی ulbela-pun البیلا پن v. *gaiety,* &c.

AIRING, *a.* ſyr *f.* سیر To take an airing, *a.* ſyr-*k.* سیر-کہ *h.* phirna پھرنا

AIRY, *p.* huwaee ہوائی huwa-dar ہوادار *(vain)* *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا eetur ایسر och ha اوچھا chhichhoṛa چھچھورا *(gay)* *h.* chŏŏlbŏŏla چلبلا ulbela البیلا uchpul اچپل chunchul چنچل rungeela رنگیلا v. *giddy,* &c.

AKIN, *h.* ſuga سگا *p.* riſhtu-dar رشتہ دار *h.* nate-dar ناتی دار *(ſimilar)* *a.* mŏŏſhabih مشابہ moafiq موافق *h.* ſuman سمان

ALACRITY, *a.* ſhouq شوق *p.* khoſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت *p.* dil-dihee دل دہی *h.* hŏŏlas ہلاس *f.* chounp چونپ *a.* zouq ذوق *p.* dil-gurmee دل گرمی v. *pleaſure,* &c.

ALARM, *(tumult)* *h.* hŏŏlluṛ ہلڑ *p.* hungamu ہنگامہ *h.* roula رولا *a.* bulwa بلوا *h.* gohar *f.* گوہار *p.* ſhor شور *a.* huſhrat حشرات ghŏŏl غل ghougha غوغا ghŏŏloo غلو ſhor-ghougha شور غوغا ghŏŏl-ghupara غل غپاڑہ hurbu ree ہڑبڑی khul bulee کھل بلی v. *apprehenſion.*

TO ALARM, *p.* khubur dar-*(a.)* mŏŏ-ſulluh-*k.* خبردار-مسلح-کرنا *h.* chitana چتانا *(to frighten)* *h.* ḍurana ڈرانا bhuṛkana بھڑکانا dhuṛkana دھڑکانا ghubrana گھبرانا

To ſound the alarm; *p.* nuqqaru-*kurna* نقارہ-کرنا *(to make a noiſe)* *h.* pokarna پکارنا gohar-&c. *h.* گوہار-کہ v. *to diſturb,* &c.

ALARMING, *h.* ḍurouna. ڈرونا *p.* duh-ſhut-nak دہشت ناک *h.* bhyanuk بھیانک

ALAS! *a.* wa wyla واویلا wae وای hyf حیف *p.* ywae ای وای ah آہ haehae ہائے ہائے *a.* ufsos افسوس duregha دریغا

ALBUGO, *h.* phoolee پھولی *p.* gŏŏl گل

ALCHYMY, *a.* elmi keemeea علم کیمیا *h.* ruſaen رساین v. *philoſopher's ſtone,* &c.

ALCHYMIST, *a.* mŏhuwwis مہوس *p.* keemeea gur کیمیاگر *h.* ruſaenee رسایئی

ALE, *p.* bozu بوزہ

ALEMBIC, *a.* qurumbeeq قرنبیق *h.* bhubka بھبکا

ALERT, *p.* hoſhee ar ہوشیار *h.* choukus چوکس *p.* chalak چالاک *h.* phŏŏrteela پھرتیلا char-bank چاربانک *p.* tez-rou تیزرو v. *briſk.*

ALERT-

ALERTNESS, *p.* hoſhee̤aree ہوشیاری *h.* choukfa̤ee چوکسائی p.hŏŏrt پہرت v. *ſmartneſs*, &c.

ALGEBRA, *a.* jubr o mŏqabulu جبر و مقابلہ

ALIEN, *a.* ujnubee اجنبی *h.* purdeſee پردیسی oopree اوپری *p.* beganu بیگانہ v. *foreign.*

TO ALIENATE, *(to give away) a.* huwalu-hibu-*k.* حوالہ-ہبہ-کہ *h.* bukhſhna بخشنا de-ḑalna دے ڈالنا *(to eſtrange) h.* pura̤e̤a *(p.)* be ganu-*k.* پرایا-بیگانہ-کہ *h.* p.herḑalna پھیر-ڈالنا

ALIENATION, *(eſtrangement) a.* mŏfaruqut مفارقت *p.* jŏŏda̤ee جدائی *(of property)* v. *the verb. (of the faculties) p.* be-khoodee بیخودی

TO ALIGHT, *h.* ŏŏturna اترنا v. *to light.*

ALIKE, *p.* burabur برابر ekſaiī ایکسان *a.* mŏŏſhabih مشابہ mŏŏmaſil مماثل ſhubeeh شبیہ *h.* ek.hee ایکہی ſuman سمان ſudriſh سدرش v. *like.*

ALIMENT, *(food) p.* khorak *f.* خوراک *h.* udhar ادہار *a.* qoot *m.* قوت *h.* k.hana کھانا ahar اہار *a.* rizq رزق ghiza *f.* غذا tughzee̤u تغذیہ v. *nouriſhment.*

ALIMENTAL, alimentary, *a.* mŏŏquwwee مقوی *h.* pŏŏſhť پشٹ

ALIMONY, *a.* muhr مہر

ALIVE, *h.* jeeta جیتا *p.* zindu زندہ jandar جاندار v. *living, cheerful*, &c.

ALKALI, *h.* k.har کھار *Whence perhaps, h.* k.hara کھارا *ſalt, brackiſh.*

ALL, *h.* ſub سب *a.* kŏŏl کل tumam تمام *h.* ſŭgra سگرا ſara سارا *a.* bilkŏŏllee̤u بالکلیہ *p.* durobuſt دروبست *a.* jŏŏzokŏŏl جزوکل *h.* ſukul سکل b.hur بھر v. *the whole.* All the night; *h.* rat b.hur رات بھر. All at once; *p.* ek a ek یکایک naguhaī ناگہان *h.* uchanuk اچانک unchite ان چتی *a.* dufatun دفعتہ *p.* ek bargee یکبارگی ek mŏŏſht یک مشت v. *ſuddenly*, &c.

ALL-HAIL, *a.* mŏbaruk مبارک *p.* afreen آفرین *h.* jy جی

TO ALLAY, *a.* tukhfeef-*(p.)* aram-*d.* تخفیف-آرام-د *k.* ť.hundha-hulka-d.hee ma-*k.* ٹھنڈا-ہلکا-دھیما-کہ *h.* ṇhuṭana ٹھنڈانا v. *to allay, eaſe.*

ALLEGATION, *a.* qoul قول *h.* bat بات *a.* dawa دعوی iqrar اقرار muqoolu مقولہ *h.* buchun بچن bachuk باچک *(plea) a.* hŏŏjjut حجت *h.* huť.h ہٹھ

TO ALLEGE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کہ *h.* kuhna کہنا bacha-*d.* باچا-د *(plead) a.* hŏŏjjut-&c. *k.* حجت-کہ

ALLEGIANCE, *p.* tabe-daree تابع داری furman-burdaree فرمان برداری *a.* tuby.yut تبیعیت ita̤ut اطاعت v. *fidelity, obedience*, &c.

ALLEGORICAL, *p.* mŏŏradee مرادی *a.* mujazee مجازی *p.* rungeen رنگین *a.* mŏŏſtṳar مستعار v. *figurative.*

ALLEGORY, *a.* miſal *f.* مثال tumſeel تمثیل tuſhbeeh تشبیہ eeham ایہام v. *metaphor, ſimile.*

TO AL-

TO ALLEVIATE, *h.* hulka-*(p.)* kum-furo-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* ہلکا-کم-فرو-مخفف-کرنا *a.* tukhfeef-*d.* تخفیف-دینا v. *to extenuate.*

ALLEVIATION, *a.* tukhfeef تخفیف *p.* kumtee کمتی *h.* g,huttee گھٹتی heenta ہینٹا v. *the verb*, &c.

ALLEY, *h.* gulee گلی *p.* koochu کوچہ *h.* naka ناکا *p.* ruwiſh روش (vulg. *rouſh*) v. *avenue*, &c.

ALLIANCE, *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت *h.* nata ناتا *p.* biraduree برادری riſhtu رشتہ *(of ſtates)* *p.* rah-ruwiſh راہ روش ittifaq اتفاق mo,afuqut موافقت *h.* rah reet راہ ریت buna,o بناو v. *league.*

ALLIGATOR, *h.* mugur مگر g,hu řeeal گھریال naka ناکا kŏŏmheer کمہیر *p.* nihung نہنگ ſher-abee شیرآبی *h.* mugurmuchh مگرمچھ v. *crocodile.*

TO ALLOT, *h.* bantna بانٹنا *a.* tuqſeem-*(h.)* bukhra-*k.* تقسیم-بخرا-کرنا *h* bukhſhna بخشنا dena دینا v. *to ſhare, grant*, &c.

ALLOTMENT, *h.* bukhra بخرا bukhſh بخش *a.* hiſſu حصہ *h.* b,hag بھاگ buřwara بٹوارا uns انس *a.* qiſmut قسمت v. *ſhare.*

TO ALLOW, *h.* manna ماننا *a.* qubool-*(p.)* puſund-*k.* قبول-پسند-کرنا *a.* razee-ru wadur-*h.* راضی-روادار-*p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *r.* درست v. *allowable*; *(to give)* *h.* di-lana دلانا dena دینا *p.* khubur geeree-*k.* خبر گیری-کرنا khubur-lena خبر-لینا *(to ſuffer)* *p.* burdaſht-*k.* برداشت-کرنا *h.* ſuhna سہنا *(to diſcount)* *h.* g,huřana گھٹانا *a.* tukhfeef-*k.* تخفیف-کرنا ghum-k,hana غم-کھانا

ALLOWABLE, allowed, *a.* wajibee واجبی hulal حلال mŏbah مباح *p.* ruwa روا *a.* ja,ez جایز mu,af معاف *h.* priman پرمان *p.* dŏŏrŏŏſt درست

ALLOWANCE, (v. *allotment*) *h.* bukhra بخرا *a.* hiſſu حصہ ratib راتب *h.* uns انس *a.* mŏ,utad معتاد wuzeefu وظیفہ *p.* jageer *f.* جاگیر *(income, pay*, &c.) *p.* amud *f.* آمد *a.* tulub *f.* طلب ſhurh *f.* شرح mŏŏſhahuru مشاہرہ muwajib مواجب v. *conceſſion.* Allowing that; buſhurteki بشرطیکہ

ALLOY, *p.* chaſnee چاشنی *(diminution*, q. v.*)* *a.* nŏŏqſan نقصان zuwal زوال To alloy *(metals)* *p.* chaſhnee-*d.* چاشنی-دینا

TO ALLUDE, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کرنا ki na,e,u-&c. *r.* کنایہ v. *alluſion.*

TO ALLURE, *p.* fureb-&c. *d.* فریب *h.* mohna موہنا bulb,hana بلبھانا k,heeřnchna کھینچنا v. *to tempt.*

ALLUREMENT, *p.* fureb فریب *h.* moh موہ *p.* kuſhiſh کشش *h.* k,heeřnch کھینچ v. *attraction, enticement*, &c.

ALLURING, allurer, *p.* dil-fureb دل فریب dil-kuſh دلکش dil-chuſp دل چسپ *h.* mŏhnee موہنی mun-hurun منہرن *p.* dil-rŏŏba دلربا

ALLU-

ALLUSION, *a.* iſharu-e اشارہ *h.* b,hed بھید *a.* munſha منشا kina,e,u کنایہ eema ایما kčŏnh *f.* کنہ mŏŏrad *f.* مراد

ALLUSIVE, *p.* mŏŏradee مرادي v. *allegorical*, &c.

TO ALLY, *p.* rah ruwiſh-*k.* راہ روش-کہ rah rubt-*r.* راہ رابطہ-ر *a.* qurabut-*k.* قرابت-کہ.

ALLY, *p.* kŏŏmukee کمکي mudud-gar مددگار *h.* ſat,hee ساتھي *a.* ſhureek شریک rufeeq رفیق

ALMANACK, *a.* tuqweem تقویم *h.* put,a پترا

ALMIGHTY, *a.* qadir i mŏŏtluq قادر مطلق And, as with us, applied to God only.

THE ALMIGHTY, (i.e. *the moſt high*) *a.* huqtu,ala حق تعالي *h.* eeſhŏŏr ایشر v. *God.*

ALMOND, *p.* badam بادام *(the kernel)* *p.* mughz i badam مغز بادام *(oil)* *p.* roughun i badam روغن بادام *Almonds of the throat*; *h.* gilŭee,aň گلیان (pl. *of gilŭee*) v. *tonſil.*

ALMONER, *p.* bihlu-burdar بہلہ بردار

ALMONRY, *h.* ba'a بارا b,hundara بھنڈارا

ALMOST, *a.* qureeb قریب unqureeb عنقریب *p.* nuzdeek نزدیک *h.* lug b,hug لگ بھگ v. *nearly.*

ALMS, *a.* khyrat خیرات *h.* b,heekh بھیکھ dan دان ba'ra بارا lungur لنگر *a.* zukat زکوۃ ſudqu صدقہ tuſuddŏŏq تصدق

ALOES, *h.* elwa ایلوا *a.* ſibr صبر mŏŏſub bur مصبر *(wood)* *a.* ood عود *p.* ugur اگر *(tree)* *h.* g,heekwar *f.* گھیکوار

ALOFT, *h.* oopur اوپر *p.* bŏŏlund بلند bala بالا v. *above.*

ALONE, *h.* ukela اکیلا ekla ایکلا *p.* tunha تنہا *h.* ap,hee آپھي ap,hee-ap آپ ہي آپ When you and I are alone, jub hum tŏŏm ap,hee-ap howeň جب ہم تم آپ ہي آپ ہووین To let alone, *h.* ch,hoŏ'na چھوڑنا jane-*d.* جانے-د.

ALONG, *(at length)* *h.* lumba lumba لنبا لنبا lemban meň لنبان مین *(forward)* *h.* age آگی chule چلي Go along, chule ja,o چلي جاو *(away)* *p.* gŏŏm گم Go along ſirrah, ube gŏŏm ho ابي گم ہو Along with, *h.* ſat,h ſat,h ساتھہ ساتھہ *a.* bumy بمع *p.* hum-rah ہمراہ bahum باہم *h.* ſung ſung سنگ سنگ *(together)* *h.* ſumet سمیت ſŏŏddhaň سدہان Throw it away along with the water, panee ſumet ooſe p,henkdo پاني سمیت اوسي پھینک دو v. *on*, &c.

ALOOF, *p.* door دور *h.* ulug الگ ne,ara نیارا *p.* kunare کناري To keep aloof, *h.* ulug-kuť-p,hooť-*ruhna* الگ-کٹ-پھوٹ-رہنا

ALOUD, *h.* pŏŏkar ke پکارکي *p.* bŏŏlund awaz-ſe بلند آواز-سي bu awaz i bŏŏlund بہ آواز بلند Speak aloud, pŏŏkar ke bolo پکارکي بولو v. *loud.*

ALPHABET, alif be الف بی *a.* hŏŏroof حروف *h.* burun برن v. *letter.*

ALREADY, *h.* ubhee ابہی I have already told you three times, ubhe myne tŏŏm ſe teen bar kuha ابہی میںنے تم سے تین بار کہا What! already? wah ubhee واہ ابہی *h.* chŏŏka چکا (when affixed to the *imper. ſing.* of any verb) I have told him *already*, oos ſe kuh *chŏŏka* اوس سے کہہ چکا

ALSO, *h.* bhee بھی our اور v. *likewiſe.*

TO ALTER, v. a. *a.* budul-*(h.)* pherdalna بدل - پھیر - ڈالنا *a.* tubdeel - &c. *k.* تبدیل کرنا v. n. *h.* budulna بدلنا *a.* budul-*j.* بدل جانا tugheer-&c. *h.* تغیر ہونا mŏŏtubuddul-&c. *h.* متبدل ہونا v. *altered.*

ALTERABLE, *a.* mŏŏmkın ŏŏt tubdeel ممکن التبدیل v. *changeable.*

ALTERATION, *a.* tubdeel *f.* تبدیل tugheer *f.* تغیر tufawut *m.* تفاوت furq فرق tubuddŏŏl تبدل tughyeur تغیر inqilab انقلاب v. *the verb*; alſo *change, difference.*

ALTERCATION, *a.* tukrar *f.* تکرار *h.* jhugŭra جھگڑا bukheŭa بکھیڑا *h.* tuntŭa تنٹا *p.* rudbudul ردوبدل *a.* hŏŏjjut حجت *h.* khuŭta puŭtee کھاپتی kuha kuhee کہا کہی puh puŭt پہپٹ *h.* ryndha ریندھا rarŭ *f.* رارٹ *p.* khurkhuſhu خرخشہ purkhaſh پرخاش *a.* mŏŏnazuut منازعت

ALTERED, *a.* mŏtubuddul متبدل mŏtughyyur متغیر

ALTERNATELY, alternate, *h.* baree baree - *ſe* باری باری - سے *a.* noubut - *ſe* نوبت - سے v. *reciprocal.*

TO ALTERNATE, *h.* baree baree *ſe-ana* باری باری - سے آنا

ALTERNATIVE, *h.* bat بات *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *a.* halut حالت *p.* rah راہ wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح

ALTHEA, *a.* khutmee خطمی *p.* khyra خیرا *a.* khubbazee خبازی *p.* khyree خیری

ALTHOUGH, *p.* ugurchi اگرچہ halaŭ ki حال آنکہ hurchund ki ہر چند کہ go ki گو کہ *h.* jeta ki جیتا کہ bawujoodı ki باوجودیکہ v. *notwithſtanding*, &c.

ALTITUDE, *h.* oonchaee اونچائی oonchan اونچان oonchas اونچاس *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* irtıfa ارتفاع To take the altitude, bŏŏlundee undaza-*k.* بلندی اندازہ کرنا *k.* oonchaee-*ŭi kulna* اونچائی - ائی کرنا

ALTOGETHER, *(completely) a* mŏŏtluq مطلق muhz محض *h.* nipuŭt نپٹ nidan بدان *p.* furaſur سراسر *h.* poora پورا nira نرا v. *totally.*

ALUM, *h.* phitkuree پھٹکری *a.* zakſufed زاک سفید zaj ſufed زاج سفید

ALWAYS, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a.* daem دایم *h.* nit نت *p.* hur wuqt ہر وقت *a.* mŏŏdam مدام v. *conſtantly.*

AM, *h.* hooŭ ہوں from *hona* ہونا to be; v. *the Grammar.*

AMANUENSIS, *a.* katib کاتب *h.* lekhuk لیکھک

AMA-

AMARANTH, *h.* jŭtadharee جٹادھاري kulga کلگا *p.* taj i khuros تاج خروس *h.* göŏl-kes گول کیس

AMASSMENT, *a.* kufrut کثرت *h.* gŭthree گٹھري *a.* jumy,yut جمعیت v. *collection.*

TO AMASS, *h.* jor na جوڑنا buṫoina بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کرنا *h.* ſumeṫna سمیٹنا

AMAZE, amazement, *p.* hyrance حیرانی ſurgurdanee سرگردانی *a.* hyrut حیرت *h.* moorch,ha مورچھا *a.* tu,ujjŏŏb تعجب tuhyeur تحیر *h.* g,hubrahut گھبراہٹ choundheeahuṫ چوندھیاہٹ v. *aſtoniſhment, wonder.*

TO AMAZE, *h.* g,hubrana گھبرانا b,huchkana بھچکانا choundhee,ana چوندھیانا *a.* hyran-&c. *k.* حیران - v. *to aſtoniſh.* To ſtand in amaze; dant tule unglee dabna دانت تلي انگلی دبنا

AMAZED, *a.* hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan,iman پریشان hu was bakhtu حواس باختہ *a.* mŏtuhy,yur متحیر mŏtuajjub متعجب *p.* ſuraſeemu سراسیمہ *h.* dung دنگ biſmy بسمي b,houchuka بھوچکا *a.* mubhoot مبہوت v. *confuſed.*

AMAZING, *a.* ujoobu عجوبہ ujeeb عجیب ujub عجب *h.* uchumb,ha اچنبھا *a.* ujeeb o ghureeb عجیب وغریب *p.* hyrut ungez حیرت انگیز v. *aſtoniſhing, wonderful.*

AMAZINGLY, *(extremely) h.* buhŏt بہت *a.* nihaet نہایت

AMBASSADOR, *p.* elchee ایلچی *h.* doot

(The perſon of) an ambaſſador is inviolable; elchee be zuwal hy ایلچي بي زوال ہي v. *meſſenger.*

AMBER, *p.* kuh-rŏŏba کہربا

AMBERGRIS, *a.* umbur عنبر

AMBIGUOUS, *a.* mŏhtumul محتمل mŏŏbhum مبہم muſhkook مشکوک mŏŏzubzub مذبذب *p.* pech-dar پیچ دار *h.* gol-gol گول گول b,hurmeela بھرمیلا *a.* zoomanyn ذومعنین mŏŏſhtubuh مشتبہ

AMBIGUITY, ambiguouſneſs, *a.* mŏg halutu مغالطہ *p.* pech پیچ *h.* p,her پھیر *a* ſhŏŏbhu شبہہ ſhuk شک *h.* dŏŏbdha دبدھا b,hurum بھرم d,hok,ha دھوکہا *a.* iſhtibah اشتباہ ſhiq *f.* شق ryb ریب

AMBIGUOUSLY, *p.* pech-*ſe* پیچ سي *a.* ibham-*ſe* ابہام سي

AMBITION, ambitiouſneſs, *a.* houſilu حوصلہ da,eeu داعیہ uzm عزم *h.* oomung اومنگ *a.* tuntunu طنطنہ huwus *f.* ہوس *h.* d,hoon *f.* دُہن *a.* himmut ہمت hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ *p.* dum دم v. *deſire.*

AMBITIOUS, *p.* houſilu-mund حوصلہ مند *a.* ſahib houſilu صاحب حوصلہ ſahib da,eeu صاحب داعیہ ŏŏlŭluzm اولی العزم *p.* bŏŏlundnuzur بلندنظر *h.* oomungee اومنگي d,hoonee دھني *p.* alee munish عالي منش

AMBLE, *p.* eurghu یرغہ To amble, eurghu chulna یرغہ چلنا

AMBUSCADE, ambuſh, *h.* kumeeñ-gah

کمین گاہ *a.* kumeeñ کمین *h.* gaŕa گارا dubba و با gh,at گہات da,oñ داون To lie in ambuſh, *h.* gaŕa &c. byṫ,hna گارا-بیٹھنا To lay an ambuſh, *h.* gaŕa-byṫ,halna گارا بیٹھالنا

AMEN, *a.* ameen آمین

AMENABLE, *p.* juwabee جوابی juwab dih جواب دہ To be amenable, *a.* juwab-*d.* جواب-دہ niſhañ-*k.* نشان-کہ v. *reſponſible.*

TO AMEND, v. a. *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست-کرنا *h.* ſŏŏdharna سدھارنا bunana بنانا ſumb,halna سنبھالنا *p.* raſt-*k.* راست-کرنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح-دینا v. n. *h* ſŏŏdhurna سدھرنا bunna بننا ſumb,hulna سنبھلنا v. *to mend.*

AMENDMENT, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی araſtugee آراستگی v. *reformation*, &c.

AMENDS, *a.* ewuz عوض tawan تاوان *h.* ḑand ڈانڈ v. *attonement.*

AMETHYST, *a.* murtees مرطیس

AMIABLE, *p.* hurdil-uzeez ہردل عزیز *a.* muqbool مقبول luteef لطیف muhboobul-qŏŏloob محبوب القلوب *p.* ſha,eſtu شایستہ nek-nihad نیک نہاد nek-bukht نیک بخت v. *agreeable*, *lovely*, &c. An amiable perſon, *p.* gŏŏl admee گل آدمی

AMIABLENESS, *a.* muqboolec,ut مقبولیت *p.* khoobee خوبی lutafut لطافت *p.* ſha,eſtugee شایستگی nek-bukhtee نیک بختی

AMICABLE, *h.* hila mila ہلا ملا mila jŏŏla ملا جلا Amicably, khyr khoobee-*ſe* خیر خوبی سے v. *friendly.*

AMID, amidſt, *p.* durmee,an درمیان *h.* beech بیچ b,heetur بہیتر meñ میں mudh مدہ v. *amongſt.*

AMISS, *h.* bŏŏra بُرا *p.* zuboon زبون budh بد na-la,eq نالایق To take amiſs; *h.* bŏŏra-manna بُرا-ماننا *a.* a,eb-*janna* عیب-جاننا v. *improper.*

AMITY, *p.* doſtee دوستی *a.* ikhlas اخلاص v. *friendſhip*, &c.

AMMONIAC, *(gum) a.* ſumugh humama صمغ حمامہ *(ſal) p.* nouſhadur نوشادر v. *Mr. Gladwin's Vocab.*

AMMUNITION, *a.* ſaman jungee سامان جنگی uſbab jungee اسباب جنگی

AMONG, amongſt, *h.* beechmeñ بیچ میں *p.* durmee,an درمیان *h.* meñ میں beech بیچ v. *within*, &c.

AMOROUS, *a.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشق باز *h.* ruſik رسک ruſee,a رسیا *p.* tumaſh-been تماش بین *h.* kamee کامی *a.* yyaſh عیاش v. *lewd.*

AMOROUSNESS, *p.* eſhq-bazee عشق بازی *h.* ruſka,ee رسکائی *p.* aſhiq tunee عاشق تنی tumaſh-beenee تماش بینی v. *fondneſs.*

AMOROUSLY, *p.* aſhiqanu عاشقانہ

TO AMOUNT, *h.* buŕhna بڑھنا puhŏñ-chna پہنچنا *a.* turuqqee-*k.* ترقی-کرنا *h.* hojana ہوجانا

AMOUNT, *a.* jŏŏmlu جملہ juma *f* جمع *h* guṫ,hree گٹھری *a.* mujmoo,u مجموع *h.* moṫ موٹ *a.* tiʼudad تعداد

AMOUR, *p.* eſhq-bazee عشقبازي *h.* lugga لگا ſutta buttta سٹا بٹا

AMPLE, *(large) h.* bu'ra برا *(wide, &c.) p.* kööſhadu کشادہ *a.* furakh فراخ *h.* p,hyla پہیلا *a.* wuſee وسیع *h.* biſal بسال *p.* puhnawur پہناور v. *liberal*, &c.

AMPLENESS, amplitude, *h.* bu'ra,ee برائي *a* furakhee فراخي *p.* puhn پہن *a.* wuſut وسعت *h.* p,hyla,o پہیلاو v. *largeneſs*, &c.

TO AMPLIFY, *h.* bu'hana بڑہانا *a.* mööbalughu-*k.* مبالغہ کرنا *p.* chund dur chund-*k.* چند در چند کرنا v. *to exaggerate.*

AMPLIFICATION, *a.* mööbalughu مبالغہ

AMPLY, *h.* buhöt-ſa بہت سا *p.* zee,adutee-*ſe* زیادتي سي *a.* ifrat-*ſe* افراط سي

TO AMPUTATE, *h.* kat'-dalna کاٹ ڈالنا *a.* quta-qulum-*k.* قطع قلم کرنا v. *to cut off*, &c.

AMULET, *a.* taweez *m.* تعویذ hirz حرز *h.* juntur جنتر *a.* hima,el *f.* حمایل The ſcience of amulets, &c. *a.* tukſeer تکثیر v. *charm*, &c.

TO AMUSE, *h.* buhlana بہلانا *a.* muſh ghool-*k.* مشغول کرنا *a.* tufreeh-*d.* و *h.* تفریح d,hok,ha-tala-*(p.)* fureb-*d.* ڈھوکہا تالا فریب دینا *h.* ťal muťol-*(a.)* heelu huwalulytoolal-*k.* ٹال مٹول حیلہ حوالہ لیت ولعل کرنا *h.* luga-*r.* لگانا v. *to delude*, &c.

AMUSEMENT, *p.* tumaſha تماشا *h.* k,hel کھیل *a.* muſhghoolu مشغولہ *p.* bazee بازي *h.* buhla,o بہلاو *p.* deed دید *a.* ſhöögh,l شغل *h.* dil lugee دل لگی *a.* furhut فرحت tufunnöön تفنن tufreeh *f.* تفریح luzzut لذت *v. diverſion*, &c.

AMUSING, amuſive, *h.* chit-lugun چت لگن dil-lugun دل لگن mun-lugun من لگن *p.* dil-chuſp دل چسپ

AN, ek ایک v. *a. any*, &c.

ANARCADIUM, *h.* b,hilawa بھلاوا *p.* biladöör بلادر

ANALOGICAL, analogous, *a.* mööſhabih مشابہ *p.* burabur برابر *a.* ſhubeeh شبیہ mömaſil مماثل mo,afiq موافق v. *ſimilar.*

ANALOGY, *a* mööſhabuhut مشابہت möna'ſubut مناسبت niſbut نسبت mo,afuqut موافقت tutaböök تطابق qureenu قرینہ By analogy, *a.* qureene-*ſe* قرینی سي

ANALYSIS, *a.* tufreeq *f.* تفریق tufseel *f.* تفصیل tujuzzee تجزي To analyze, *a.* tufreeq-&c. *k.* تفریق کرنا v. *to ſeparate.*

ANARCHY, *a.* ghudur غدر *h.* und,her اندھیر undha d,höönd,h *f.* اندھا دھند *h.* d,heenga d,hangee دھینگا دھانگی *p.* aſhob آشوب *h.* hulchul ہل چل

ANATOMY, *a.* tuſhreeh تشریح

ANASARCA, *a.* iſtiſqa,i zuqqee استسقاء ذقي

ANCESTOR, *a.* jud جد *h.* pöörk,ha پرکھا *p.* böözöörg بزرگ *h.* pööratum پُرکھا *a.* mooris مورث *h.* bap-dada باپ دادا Anceſtors, *a.* uba-ujdad ابا اجداد *h.* bu'ře bu'ře pöörk,he پرکھے *p.* böözöörg بزرگ *h.* bap-dade باپ دادي

ANCHOR, *p.* lungur لنگر To anchor, lungur-*ḍalna* لنگر ڈالنا To weigh anchor, lungur-*oo̍ṭhana* لنگر اوٹھانا To be at anchor, lungur pur-*h.* لنگر پر ہونا

ANCHORITE, *p.* goſhu-niſheen گوشہ نشین *a.* tarik ŏŏd dŏŏnee̍a *h.* تارک الدنیا ban-upruſt بان پرست bunbaſee بن باسی te̍agee تیاگی v. *hermit.*

ANCIENT, *h.* pŏŏrana پرانا *a.* qudeem قدیم *p.* kŏhnu کہنہ dereenu دیرینہ *h.* puracheen پراچین Ancientneſs, *a.* qudamut قدامت

ANCIENTS, *a.* mŏŏtuqudimeen متقدمین *h.* pŏŏrane log پرانے لوگ pŏŏratum پراتم *a.* qŏŏduma قدما uwa̍el ke log اوایل کے لوگ ſuluf ke log سلف کے لوگ

ANCIENTLY, *h.* age آگے *a.* uwwul اول *h.* pyhle پہلے *a.* qudeem-*meñ* قدیم میں

AND, *h.* ou او our اور And ſo forth, *a.* wughyru وغیرہ ghyr zalik غیر ذالک

ANECDOTE, *h.* b̍hed بھید *a.* raz راز *p.* nŏktu نکتہ *h.* chŏŏṭkŏŏla چٹکلا

ANEMONE, *a.* ſhuqa̍eq - no̍aman شقایق نعمان

ANEW, *h.* p̍her پھر dooſra kur دوسرا کر *p.* ſur i nou سر نو uz nou ازنو v. *newly.*

ANGEL, *p.* firiſhtu فرشتہ *a.* muluk ملک *h.* de̍ota دیوتا ſŏŏr سر The angel of death, *a.* Izra̍eel عزرائیل *h.* jum جم *(a beautiful woman) p.* puree پری *a.* hoor حور *p.* puree-zad پریزاد *h.* pudminee پدمنی The two angels who are ſuppoſed to examine the dead, *a.* mŏŏnkir منکر nukeer نکیر

ANGELICAL, angelick, *p.* firiſhtu-kho فرشتہ خو

ANGELICA, *p.* unjulik انجلک

ANGER, *a.* ghŏŏſſu غصہ *p.* khufgee خفگی *h.* ris *f.* رس *a.* ghuzub غضب *h.* j̍hul *f.* جھل *a.* itab عتاب

TO ANGER, *h.* riſana رسانا kŏŏr̆hana کرہنا b̍huṙkana بھڑکانا *a.* ghŏŏſſe-khufu- &c. *k.* غصے-خفہ-کے v. *to provoke, enrage,* &c.

ANGLE *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشہ nok *f.* نوک *h.* k̍hoont̆ کھونٹ *a.* zawee̍u زاویہ *(a fiſhing-rod) h.* bunſee بنسی *p.* ſhuſt شست *(of the mouth) h.* bach̍h باچھ gulp̍huṙa گالپھڑا *(of the eye) h.* ko̍a کوا kor کور

TO ANGLE, *h.* bunſee-*lugana* بنسی-لگانا *p.* ſhuſt-*p̍henka* شست-پھینکنا v. *to fiſh.*

ANGRILY, *a.* ghŏŏſſe-*(h.)* j̍hirkee-*ſe* غصے-جھڑکی-سے

ANGRY, *a.* ghŏŏſſe غصے khufu خفہ *p.* khuſhmnak خشمناک bud dumagh بد دماغ To be angry, ghŏŏſſe-*h.* غصے-ہو ghŏŏſſu-*k.* غصہ-کرنا *h.* riſana رسانا kŏŏr̆hna کرہنا

ANGUISH, *a.* ſe̍aſut سیاست mŏŏſſee-but مصیبت uzab عذاب ulum الم *h.* kuſht̆ *m.* کشٹ *p.* ſukhtee سختی *a.* uzee̍ut اذیت *h.* be̍adh بیادہ *a.* zeeq ضیق v. *diſtreſs.*

ANGULAR, *p.* kone-dar کونے دار goſhe-dar گوشے دار

ANIMADVERSION, *a.* ilzam الزام *h.* dok,h دوکہ dos دوس *a.* t ă,un *f.* طعن tanu طعنہ tanu-zunee طعنہ زنی ſurzuniſh سرزنش

TO ANIMADVERT, *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-و *h.* tan-toŕ nal تان توڑنا dok,hna دوکہنا

ANIMADVERTER, *p.* khoordu geer خوردہ گیر a,eb-jo عیب جو

ANIMAL, ſ. *p.* janwur جانور *h.* jee,a junt جیاجنت *p.* jandar جاندار *a.* zirrooh ذي الروح hywan حیوان A rational animal, *a.* hywan i natiq حیوان ناطق An irrational animal, *a.* hywan i mčŏtluq حیوان مطلق

ANIMAL, adj. *a.* hywanee حیوانی Animal heat, *a.* hurarut ghureezee حرارت غریزی

ANIMALCULE, *h.* kee ŕa کیڑا *pl.* ke ŕee muko ŕe کیڑی مکوڑی *a.* kuſhrat ool urz حشرات الارض

TO ANIMATE, *h.* jilana جلانا *p.* zindu-*k.* زندہ-کر jan-*d.* جان-د *h.* lulkarna للکارنا bar h-chounp-*(p.)* pŏŏrchuk-dum-*(a.)* tuſullee-*(h.)* d,har us-*(a.)* iſtiqlal - *dena* بارہ-چونپ-پُرچک-دم-تسلی-دلارس-استقلال-د

ANIMATED, *p.* zindu-dil زندہ دل murdanu مردانہ diler دلیر *(as language) a.* turraru طرارہ v. *lively, bold.*

ANIMATION, *p.* jandaree جانداری zindu-dilee زندہ دلی turraree طراری v. *ſpirit, life,* &c.

ANIMATING, *p.* ſhŏŏja,ut-ufza شجاعت افزا rooh-ufza روح افزا

ANIMATOR, *p.* jan-bukhſh جان بخش jan afreen جان آفرین

ANIMOSITY, *a.* keenu کینہ bŏŏghz بغض *k.* k,hŏŏns *f.* کہنس *a.* nifaq نفاق udawut عداوت enad عناد nuqz نقص *h.* byr بیر lag لاگ v. *rancour.*

ANISE, *a.* unee ſoon انیسون

ANKLE, *(joint) h.* ŧukhna ٹخنا gutta گٹا *a.* kab کعب

ANNALS, *a.* tuwareekh تواریخ

ANNALIST, *a.* mŏwurrikh مورخ ra-wee راوی

TO ANNEX, *h.* jor na جوڑنا luga-*d.* لگا-د *a.* wuſl-&c. *k.* وصل-کر

ANNEXED, *h.* jor a جوڑا *a.* mŏzaf مضاف *p.* pywund پیوند *h.* ſumbund سنبندہ *a.* mŏtu,ulliq متعلق

TO ANNIHILATE, *a.* madoom-&c. *k.* معدوم-کر *h.* me ŧna میٹنا v. *to deſtroy.*

ANNIHILATION, *a.* udum عدم *p.* neſtee نیستی *a.* funa *f.* فنا *h.* nas ناس v. *the verb.*

ANNIHILATED, *a.* madoom معدوم funa فنا *p.* neſt-nabood نیست نابود *h.* naſt binas ناست بناس

ANNOTATION, *a.* tufseer تفسیر ſhurh ſhurh *f.* شرح haſhee,u حاشیہ *h.* ŧeeka ٹیکا ŧippun ٹپن biburn ببرن v. *explanation, note,* &c.

ANNOTATOR, *a.* mŏŏfuſſir مفسر ſha-rih شارح mŏhuſhſhee محشی *h.* ŧeeka-kar ٹیکاکار

TO ANNOUNCE, *a.* zahir-*k.* ظاہر کرنا khubur-*d.* خبر دینا *h.* jutana جتانا v. *to proclaim.*

TO ANNOY, *h.* ſutana ستانا khijhana کھجھانا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف دینا *h.* b,hinna dena بھنا دینا v. *to incommode.*

ANNOY, annoyance, *h.* dŏŏk,h دکھ *a.* tukleef تکلیف tuſdee تصدیع eeza *f.* ایذا zulmut زحمت

ANNUAL, *p.* hur ſal ہر سال *h.* hur burus ہر برس Annually, ſal bu ſal سال بسال

ANNUITY, annual pay, *p.* ſalee,anu سالیانہ Annuitant, *p.* ſalee,anudar سالیانہ دار

TO ANNUL, *a.* rud - mouqoof - mun-ſookh - batil - *k.* رد - موقوف - منسوخ - باطل کرنا *h.* oot,ha-*d.* اوتھا دینا met,na میٹنا

ANNULAR, *h.* ch,hulle-dar چھلے دار

ANODYNE, *a.* mŏŏſukkin مسکن

TO ANOINT, *h.* mulna ملنا chŏŏpur,na چوپڑنا *a.* tila-*(p.)* maliſh-*k.* طلا - مالش کرنا v. *to apply, rub,* &c.

ANONYMOUS, *a.* na maloom نامعلوم *p.* gŏŏm nam گمنام

ANON, *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی v. *ſoon,* &c.

ANOTHER, *h.* our اور ek-our ایک اور dooſra دوسرا (i. e. *a ſecond,* by which Europeans generally expreſs *another,* but often improperly) One another, *h.* apŏŏs آپس *p.* ek-deegur یکدیگر bahum باہم Another (oppoſed to *ſelf*) *a.* ghyr غیر *h.* pura,e,a پرایا ugla اگلا Another time. *h.* our wuqt اور وقت p,her پھر *p.* barideegur باردیگر *a.* ſanee,unhal ثانیاحال Another thing, our cheez اور چیز

TO ANSWER, *a.* juwab-*(h.)* ŏŏttur-*d.* جواب - اتر دینا *(to correſpond to) a.* juwab-mŏqabil - mŏŏturadif-*(p.)* burabur - *(a.)* mŏtabiq-*h.* جواب - مقابل - مترادف - برابر - مطابق *(to ſucceed) p.* raſt-*ana* راست آنا *h.* t,heek-ana ٹھیک آنا *h.* ſŏŏdhurna سدھرنا ſud,hna سدھنا nib,hna نبھنا bunna بننا hona ہونا This will not anſwer, yeh nu hoga یہہ نہ ہوگا v. *to do,* &c.

ANSWER, *a.* juwab جواب *h.* ŏŏttur اتر An anſwer to the purpoſe, *p.* juwab ba ſuwab جواب باصواب A definitive anſwer, *p.* ſaf juwab صاف جواب *a.* juwab i ſha-fee جواب شافی

ANSWERABLE, *(as ſurety,* &c.*) p.* juwabee جوابی *a.* zamin ضامن *(equal) p.* burabur برابر *a.* mŏ,afiq موافق

ANSWERER, *p.* juwabee جوابی juwabdih جواب دہ

ANT, *(large) h.* che,ooñ,ta چیونٹا *(ſmall) h.* cheeñ,tee چینٹی *(red) h.* beñ bŏŏt بینبت *(white) p.* deemuk (*or* deeñ,uk) دیمک

ANTAGONIST, *a.* hureef حریف mŏŏd-du,ee مدعی moqabil مقابل v. *adverſary,* &c.

TO ANTECEDE, *h.* age-ana آگے آنا v. *to precede.*

ANTECEDENT, *a.* mŏquddum مقدم *h.* age آگے *a.* qubl قبل uwwul اول *h.* pyhle پہلے *(in Grammar) a.* murja مرجع

mčŏzmur مضمر The antecedent and conſequent *a.* ſčŏghra o koobra صغري وكبري mŏquddum o talee مقدم وتالي v. *preceeding* &c.

ANTICHAMBER, *h.* deo̤r hee ديوڑهي *p.* yetuſh khanu يتشخانه

ANTELOPE, *h.* hurun هرن chikaru چكاره v. *deer* &c.

ANTERIOUR, *a.* mŏquddum مقدم *h.* age آگي v. *antecedent*, &c.

ANTHEM, *a.* munqubut منقبت *h.* uſtŏŏt استت

ANTHONY'S FIRE, *p.* ſŏŏrkh-bada سرخ باد

ANTICHRIST, *a.* dujjal دجال

TO ANTICIPATE, *p.* peſh duſtee &c. *k.* پيش دستي كر *a.* tuſuwwŏŏr-*k.* تصور كر

ANTICIPATION, *p.* peſh-duſtee پيش دستي peſh-qudumee پيش قدمي *a.* ſubqut سبقت *h.* ugmuna,ee اگمنائي (*preconception*) *a.* tuſuwwčŏr تصور *p.* peſh-bundee پيش بندي v. *to foretaſte*, &c.

ANTIDOTE, *a.* dafe واوع tiree,aq تريات *p.* zuih-mŏhru زهر مهره fad-zuhr فادزهر

ANTIMONY, *p.* ſŏŏrmu سرمه *h.* unjun انجن

ANTIPATHY, *h.* chi'rh چڑ *f.* چڑ *a.* nufrut نفرت kuraheeut كراهيت iſtikrah استكراه *h.* ghin *f.* گهن *p.* gŏŏrez *f.* گريز v. *averſion*, &c. A natural antipathy, *a.* nufrut i zatee نفرت ذاتي

ANTIQUE, antic, *a.* qudeem قديم *h.* pŏŏrana پرانا v. *droll*, &c.

ANTIQUITY, *a.* uwa,el اوايل qudeem قديم *h.* ugle-wuqt اگلي وقت pŏŏranee-wuqt پراني وقت (*ancientneſs*) *a.* qudamut قدامت

ANVIL, *h.* niha,ee نهائي

ANXIETY, *p.* undeſhu انديشه *a.* turud-dŏŏd تردد fikr *f.* فكر *h.* ſoch سوچ k,hu'rka كهركا chinta چنتا *p.* purwa *f.* پروا (*depreſſion*) *h.* oodaſee اوداسي *p.* ufsŏŏrdugee افسردگي v. *ſolicitude*, &c.

ANXIOUS, *p.* undeſhu-nak انديشناك fikr-mund فكرمند *a.* mčŏturuddid متردد mŏŏtufukkir متفكر fikree فكري To be anxious, *a.* ghum-*ruk,hna* غم ركهنا

ANXIOUSNESS, *p.* undeſhu-nakee انديشه ناكي fikr-mundee فكرمندي *a.* tuf-ükkŏŏr تفكر v. *anxiety*, &c.

ANY, *h.* ko,ee كوئي kŏŏch,h كچهه Any one, *h.* ko,e ek كوئي ايك Any body, *h.* ko,ee admee كوئي آدمي Any where, *h.* kuheeñ كهين Any how, kiſoo turruh كسو طرح Any thing ſtrange, *h.* kŏŏch,h our كچهه اور Have you heard any thing? kŏŏchh our ſŏŏna كچهه اور سنا This phraſe generally precedes a diſcovery. v. *ſome*, &c.

APACE, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* durbur دربر v. *quickly*.

APART, *p.* jŏŏda جدا *a.* ulahidu (*vulg.* alyda) علحده *h.* ulug الگ bhin بهن

ne,ara

ne,ara نیارا *p.* ek turuf یکطرف ek kinar ایک کنار dur kinar دورکنار *h.* ek ulung ایک الگ ek ant ایک انت baeb بایب *p.* ek bughul ایک بغل Jeſting apart, this will not do, t,huṭha dur kinar yeh bat nu hogee ٹھٹھا دورکنار یہہ بات نہوگی

APARTMENT, *h.* koṭ,hree کوٹھری kumra کمرا (perhaps from camara, *por.*) Women's apartment, *p.* zunanu زنانہ muhul ſura محل سرا *h.* untuh poor انتہ پور Mens' apartment, *p.* murdanu مردانہ

APATHY, *p.* be-purwa,ee بی پروائی *a.* ghuflut غفلت mujhoolee مجہولی tughaf'ool تغافل *p.* be-khubree بیخبری

APE, *h.* bundur بندر (*fem.* bundree) *p.* boznu بوزنہ mymoon میمون *h.* murkut مرکٹ v. *monkey.*

TO APE, *h.* hiſka-*(p.)* pyruwee-*(a.)* tuqleed-*k.* ہسکا-پیروی-تقلید-کہ v. *to imitate.*

APERIENT, aperitive, *a.* mŏŏly,yin ملین v. *lavative.*

APERTURE, *h.* ch,hed چھید *p.* ſoorakh سوراخ rouzun روزن v. *hole,* &c.

APEX, *p.* nok *f.* نوک *h.* unee انی *(of a hill) h.* choṭ'tee چوٹی

APIECE, *h.* ek ek ایک ایک hur ek ہر ایک

APISH, *p.* mymoon-khuſlut میمون خصلت *h.* eetur ایتر v. *playful.*

APOLOGY, *a.* ŏŏzr عذر mŏ,azurut معذرت *h.* bintee بنتی

TO APOLOGIZE, *a.* ŏŏzr-&c. *k.* عذر-کہ

APOPLEXY, *a.* ſuktu سکتہ

APOSTACY, *p.* burguſhtugee برگشتگی *a.* irtidad ارتداد *h.* inhiraf انحراف

APOSTATE, *p.* burguſhtu برگشتہ *a.* mŏŏrtud مرتد mŏŏnh,urif منحرف *h.* phira پھرا

TO APOSTATIZE, *a.* mŏŏrtud-&c. *h.* مرتد-ہونا *h.* phirna پھرنا *a* irtidad-&c *k* ارتداد-کہ

APOSTLE, *a.* ru ool رسول *(of Chriſt) a.* huwaree حواری v. *prophet.*

APOSTROPHE, *(in rhetorick) a.* iltifat التفات

APOTHECARY, *a.* u'ttar عطار *(prop.* a perfumer) *h.* pu n'ee پنساری The latter ſells ſpices, &c. alſo.

TO APPAL, *h.* ḍurana ڈرانا *a.* hybut-*dik,hlana* ہیبت دکہلانا v. *to terrify.*

APPARATUS, *p.* ſaman سامان ſuranjam سرانجام *a.* ſaz o ſaman ساز و سامان uſbab اسباب luwazim لوازم *h.* ſumaj سماج ſamugree سامگری

APPAREL, *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک *h.* kupŏŏ کپڑے buſtur بستر buſtn بستن pyhrawa پہراوا *a.* ukht رخت *m.* لبس v. *dreſs.*

TO APPAREL, *p.* poſhak-*puhirna* پوشاک پہرنا v. *to attire,* &c.

APPARENT, *a.* zahir ظاہر ſureeh صریح a,e,aŭ عیان ulaneeu علانیہ *p.* aſhkara آشکارا burmula برملا faſh فاش *h.* k,hoola کہلا pri-kaſh پرکاش purg,huṭ پرگھٹ pirtich,h پرتچھ *a.* wazih واضح budeehee بدیہی *(indubitable*

bitable) *a.* yuqeen يقين *p.* be-ſhuk بے شک be ſhŏobhu بے شبہہ *a.* mŏŏqurrur مقرر tuhqeeq تحقیق v. *clear, certain.* Very apparent, *a.* uzhur اظہر

APPARENTLY, *a.* zahira ظاہرا *h.* dekhne meñ دیکھنے میں v. *apparent.*

APARITION, *h.* bhoot بھوت puret پریت *p.* ſaeu سایہ *h.* chhaya چھایا *a.* ſoorut wuhmee صورت وہمی v. *ſpectre.*

TO APPEAL, *a.* roojoo-*k.* رجوع کـ *p.* roobukar-*k* روبکار کـ *h.* lejana لے جانا (*to a tribunal*, &c.) *h.* rukhna رکھنا v. *to refer.*

APPEAL, *a.* rŏŏjoo رجوع Court of appeals *a.* ſudur adalut صدر عدالت.

TO APPEAR, *h.* ſoojhna سوجھنا nuzur ana نظر آنا dikhlae dena دکھلائی دینا *a.* zahir- &c. *h.* ـظاہر v. *appaient (to ſeem) h.* jan pŭrna جان پڑنا *a.* maloom-*h.* ـمعلوم

APPEARANCE, (v. *the verb*) *a.* ſoorut ſhukl *f.* صورت شکل munzur منظر qeafu وجاہت wujahut قیافہ zahir ظاہر *h.* roop *p.* nŏŏmaeſh نمایش numood *f.* نمود روب *a.* luqa لقا hyŭee,ut حیثیت zahir-hal ظاہر حال v. *mien (ſign) a.* ulur اثر ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* ulunkar النکار *(preſence) a.* zuhoor ظہور *h.* prikaſh پرکاش v. *probability*, &c.

TO APPEASE, *h.* ṭhunda- *(p.)* ſurd-nurm- *(a.)* mŏlaem- *(h.)* ſant-*k.* ٹھنڈا- سرد-نرم-ملایم-سانت کـ *a.* tuſkeen-*(p.)* aram-*d.* و- آرام- تسکین v. *to paciſy.*

APPELLATION, *a.* nam نام iſm luqub لقب *(pl.* ulqab).

APPELLATIVE, noun *a.* iſm i jins اسم جنس

APPENDAGE, *a.* lahiq لاحق

APPENDIX, *a.* tutimmu تتمہ mŏŏlhuq ملحق tukmilu تکملہ *h.* ſekh سیکھ

TO APPERTAIN, *h.* lugna لگنا *a.* tuʻullŭŏq-ulaqu- *(h.)* lugaʻo-*r.* تعلق-علاقہ- لگاؤ-ر *a.* ſhamil-*h.* ہ- شامل v. *to belong.*

APPERTAINMENT, appurtenance, *a.* luwazim لوازم mŏŏtuʻulliq متعلق *pl.* luwazimat لوازمات mŏŏtuʻulluqat متعلقات-

APPETITE, *a* ſhouq شوق rukhbut رغبت *h.* chah چاہ *p.* khwahiſh خواہش *a.* ſhuhwut شہوت *(for food) h.* bhookh *f.* بھوک *a.* ıſhtihah *f* اشتہا v. *deſire, inclination.*

TO APPLAUD, *h.* ſurahna سراہنا *p.* afreeñ-wah wah-*(h.)* jy jy-*k.* آفرین- واہ واہ- جی جی کـ v. *to praiſe.*

APPLAUSE, *a.* tareef تعریف *p.* afreeñ آفرین wah wah واہ واہ ſhabaſhee شاباشی *h.* uſtŏŏt استت *a.* ſuna *f.* ثنا touſeef توصیف murhuba مرحبا v. *approbation, praiſe*, &c.

APPLE, *p.* ſeb سیب *h.* ſeʻo سیو *(of the eye) h.* pŏŏtlee پتلی *p.* murdŏŏm i chuſm مردم چشم v. *pupil.*

APPLICABLE, *p.* ſuza-war سزاوار

dŏŏrŏŏſt درست *h.* t,heek ٹھیک *a.* la,eq لایق mŏŏnaſib مناسب mŏŏntubiq منطبق ſha-mil شامل

APPLICATION, (v. *the verb.*) *(attention)* *a.* mŏŏtalu,a مطالعہ ſu,ee سعی *p.* koſhiſh کوشش tundihee تن دہی kud-kawiſh کدکاوش *a.* mihnut محنت jihd جہد mŏŏzawulut مزاولت ſhŏŏghl شغل diqqut دقت v. *ſtudy*, &c. *(deſire)* *a.* iſtidā استدعا *p.* durkhwaſt درخواست Application *(of a word)* *a.* itlaq اطلاق *h.* ſungee,a سنگیا *(to a ſore*, &c.) *h.* lep لیپ *a.* zumad ضماد tila طلا v. *reference*, &c.

TO APPLY, v. a. *h.* lugana لگانا ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا dena دینا *(to uſe)* *a.* umul-*k.* عمل کرنا *(to ſtudy)* *a.* mootalu a- &c. *k.* مطالعہ کرنا v. *application*, *p.* dil-*lugana* or *dena* دل لگانا دینا *(to addreſs)* *h.* kulma کہنا *a.* urz-*k* عرض کرنا v. n. *h.* lugna لگنا byt,hna بیٹھنا t,heek-&c. *ana* ٹھیک آنا v. *applicable*.

TO APPOINT, *h.* t,huhrana ٹھہرانا byt,-halna بیٹھالانا *a.* qa,em-mŏqurrur-mŏy,yun-mŏŏſhukh khus-tu,eenat-*(h.)* k,huŕa-*k.* قایم-مقرر-معین-مشخص-تعینات-کھڑا کرنا *a.* tujweez-*k.* تجویز کرنا To appoint a time, *a.* wadu-*k.* وعدہ کرنا v. *to eſtabliſh*, &c.

APPOINTMENT, *(office)* *a.* ŏhdu عہدہ tu,ullŏŏqu تعلقہ tu,eenatee تعیناتی *(ſtipulation)* *a.* ſhurt شرط *h.* hoŕ *f.* ہوڑ *a.* wadu وعدہ *h.* uwud,h *f.* اودہ v. *allowance*, &c.

APPOSITE, *a.* mŏŏnaſib مناسب laeq لایق *h.* t,heek ٹھیک joga جوگا *p.* dŏŏrŏŏſt درست ſha,eſtu شایستہ bur-muhul برمحل

TO APPRAISE, *h.* mol-*(a.)* qeemut-nirkh-t,*huhrana* مول-قیمت-نرخ-ٹھہرانا *h.* ankna آنکنا

APPRAISER, *p.* nirkhee نرخی *a.* mŏ-qem مقیم

TO APPREHEND, *(to ſeize)* *h.* puk-uŕna پکڑنا pukuŕ-lana پکڑ لانا d,hur-lana دھر لانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار کرنا *(to conceive)* *h.* ſumujhna سمجھنا boojhna بوجھنا janna جاننا taŕna تاڑنا churuchna چرچنا bicharna بچارنا *p.* dureeaft-&c. *k.* دریافت کرنا *a.* ma loom-*k.* معلوم کرنا *h.* bat-pana بات پانا v. *to comprehend*, *(to dread)* *h.* ſukŏŏchna سوچنا d,huŕukna دھڑکنا ďurna ڈرنا *a.* khutru-*r.* خطرہ *p.* undeſhu-&c. *ana* اندیشہ آنا

APPREHENSION, *(conception)* *h.* boojh *f.* بوجھ ſumujh *f.* سمجھ d,he,an دھیان uŧkul *f.* اٹکل bichar بچار *a.* khe,al خیال idrak ادراک fuhm فہم *p.* fuhmeed فہمید duree,aft دریافت danıſt دانست *(dread)* *a.* khutru خطرہ ſhŏŏbhu شبھ *h.* ſundeh سندیہ *p.* undeſhu اندیشہ *h.* k,huŕka کھڑکا d,huŕka دھڑکا k,huŧka کھٹکا *a.* wuſwas وسواس *h.* chinta چنتا ſunſa سنسا *h.* ďur ڈر b,hou بھو *a.* duſhut دہشت khouf خوف dugh dughu دغدغہ *p.* bak *m.* باک *a.* tuſh

weeſh-

weeſh تشويش *b.* houka ہوکا *p.* hiras ہراس *b.* bhurum بھرم *a.* wuhm وہم v. *anxiety, doubt, comprehenſion,* &c.

APPREHENSIVE, *(fearful) p.* wuſwaſee وسواسي *a.* wuhmee وہمي *p.* undeſhu nak اندیشہ ناک *a.* möötſhuwwiſh مشوش *b.* bhurmee بھرمي *(acute) a.* zukee ذکي *p.* tez-fuhm تیزفہم v. *anxious, ſharp,* &c.

APPRENTICE, *p.* ſhagird شاگرد *b.* ſikhh سکھہ

APPRENTICESHIP, *b.* ſikhhee سکھي *p.* ſhagirdee شاگردي

TO APPRIZE, *b.* jutana جتانا chitana چتانا *p.* khubur dar-*(a)* möötttula-*k.* خبردار مطلع-*a* khubur-ittila-*(p)* goſh göörat-*k.* خبر-اطلاع-گوش گذار-*k.* v. *to inform,* &c.

TO APPROACH, *p.* nuzdeek-*(a.)* qureeb-*(b)* pas-*ana* or *puhonchna* نزدیک-قریب-پاس-آنا پہونچنا v. *to advance,* &c.

APPROACH, *b.* uwaze اوائي *p.* amud amud *f.* آمد آمد v. *the verb.*

APPROBATION, approval, *a* qubool قبول tuhſeen تحسین ruza *f.* رضا *p* ſuwabdeed صوابدید khööſhee خوشي puſund پسند *a.* ſulah *f.* صلاح iſtiſtwab استصواب ijazut اجازت iſtirza استرضا v. *the verb,* alſo *conſent,* &c.

TO APPROPRIATE, *b.* t̤huhrana ٹہرانا *a* möqurrur-möötſhukhkhus-mukhſoos-*k.* مقرر-مشخص-مخصوص-کہ

APPROPRIATION, *a.* tuſhkhkhöös تشخص tuqurröör تقرر v. *the verb.*

TO APPROVE, *b.* ſuabit ثابت کرنا *p.* pusund-pizeera-*(a.)* tuhſeen-möötujab-*k.* پسند-پذیرا-تحسین-مستجاب-کہ *a.* möötſtuhſun-*janna* مستحسن-جانا *b.* chahna چاہنا v. *to prove*

APPROXIMATION, *p.* nuzdeekee نزدیکي *a.* ittiſal اتصال qiran قران v. *approach,* &c.

APPROXIMATE, *p.* nuzdeek نزدیک *a.* qureeb قریب möötttuſil متصل *b.* pas پاس nere نیرے v. *near,* &c.

APPRICOT, *p.* zurd-aloo زردالو khoobanee خوبانی

APRIL. See *month, ſeaſon,* &c.

APROPOS, *p.* bur-wuqt برموقت bur-muhul برمحل

APT, *(inclined)* a. maël مایل ſhaeq شایق raghib راغب ſhouqeen شوقین möötuaid متعد hazir حاضر *p.* tyar تیار *(fit) a.* maqool معقول laeq لایق möönaſib مناسب qabil قابل *b.* t̤heek ٹھیک jogta جوگتا *p.* ſhaeſtu شایستہ *(ready) p.* tez-fuhm تیزفہم v. *acute,* &c.

APTITUDE, aptneſs, *a.* myl میل ſhouq شوق leaqut لیاقت iſtiadad استعداد tuleequ سابقہ *p.* ſhaeſtugee شایستگي *b.* jogita جوگتا v. *acuteneſs,* &c.

APTLY, *a.* ſuleeqe-*ſe* سلیقہ-سے maqool turuh معقول طرح v. *juſtly.*

AQUAFORTIS, *p.* tez-ab تیزاب

AQUARIUS, *a.* dulo دلو *b.* köömbh کنبھ

AQUATIC, *p.* abee آبي dureeaee دريائي *h.* julchur جل چر punina پنہا

AQUEDUCT, *p.* nabdan نابدان *a.* nuhr *f.* نہر *h.* mohree مہري purnala پرنالا v. *canal.*

AQUEOUS, *a.* mutoob مرطوب *p.* abee آبي

ARABIC GUM, *h.* bubool ka gond ببول کا گوند *a.* sumgh i urubee صمغ عربي

ARABLE, *a.* qabil i ziraut قابل زراعت jyyud جيد

ARBITRARY, *a* mŏŏkhtar مختار mŏŏstuqil مستقل *p* qadir قادر surikhood سرخود *a* dairo sair دايرو سايبر *h.* sotuntr سوتنتر v. *despotick (without rule) a.* ghyrmo'yyun غير معين *p.* be-qaedu بي قاعده *h.* be-thour-thikana بے ٹھور ٹھکانا v. *uncertain*, &c.

TO ARBITRATE, *p.* salisee- *(h.)* punchaet-*k.* ثالثي-پنچايت-کر

ARBITRATION, *arbitriment p.* salisee ثالثي *h.* punchaet پنچايت v. *decision.*

ARBITRATOR, arbiter *a.* salis ثالث hukum حکم mŏŏnsif منصف *h.* punch پنچ

ARBOUR, *h.* kŏŏnj کنج

ARCH, f. *a.* mihrab *f.* محراب taq طاق *p.* gŏŏmbuz گنبذ *(of a circle) a.* qous قوس To arch, mihrab-*bunana*- محراب بنانا v. *vault* &c.

ARCH, adj. *a.* zureef ظريف *p.* khooshtuba خوش طبع *h.* thuthe-baz ٹھٹھے باز thuthol ٹھٹھول huŭ sor ہنسوڑ v. *waggish.* &c.

ARCHED, *p.* mihrab-dar محراب دار mihrabee محرابي gŏŏmbuz-dar گنبذدار Arch wife, mihrab-sa محراب سا

ARCHER, *p.* teer-undaz تيراندار kumandar کمان دار *h.* kumnyt کمنيت dhunukdhur دہنک دہر

ARCHERY, *p.* teer-undazee تيراندازي kuman-daree کماندارى *h.* kumnytee کمنيتي

ARCHITECT, *a.* meumar معمار *h.* thuwuee ٹھوئي raj راج v. *builder.*

ARCHITECTURE, *p.* meumaree معماري

ARCHIVES, *p.* duftur-khanu دفترخانه *a.* dufturi دفتر

ARDENT, *(fiery) p.* gurm گرم tŏŏnd تند tez تيز *a* har حار *h.* teechhun تيچهن *(fervent) p.* dil-soz دل سوز Ardent as a fever, *a.* mŏhriq محرق shudeed شديد v. *violent.*

ARDOUR, *p.* gurmee گرمي soziish سوزش *h.* julun جلن duhuk دہک dah داہ *a.* ihtiraq احتراق hurarut حرارت *p.* soz سوز tupish تپش dil-sozee دل سوزي *a.* humeeut حميت v. *fervour*, &c.

ARDUOUS, *a.* mŏŏshkil مشکل *p.* dŏŏshwar دشوار sukht سخت *h.* kuthin کٹھن v. *lofty, hard*, &c.

ARDUOUSNESS, *p.* dŏŏshware دشواري sukhtee سختي *a.* ishkal *f.* اشکال

ARE, *h.* nyŭ ہيں ho ہو from *honna* ہونا to be, *q. v.*

AREA, *a.* urſu عرصہ *b.* beech *m.* بیچ *(court)* *a.* ſuhn صحن *p.* jilou-khanu جلوخانہ

ARECA NUT, *h.* ſŏŏpeearee سپاری v. *beetle nut.*

TO ARGUE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث کرنا *h.* buhſna بحثنا v. *argument.*

ARGUER, *h.* jhugŕaloo جھگڑالو tukraree تکراری *a.* buhhas بحاث

ARGUMENT, *(controverſy)* *a.* buhs *f.* بحث *h.* jhugŕa جھگڑا *p.* rud-budul *f.* ردبدل *a.* mŏŏnazuru مناظرہ tuqreeb تقریب *h.* churcha چرچا *(reaſon)* *a.* waſtu واسطہ baes *f.* باعث moojib موجب ſubub سبب jihut جہت hŏŏjjut حجت *h.* karun کارن *(proof)* *a.* dulalut دلالت duleel دلیل ſunud سند *f* iſtidlal استدلال *(ſubject)* *a.* mubhus مبحث

ARIES, *a* humul حمل *h.* mekh میکھ

TO ARISE, *h.* ŏčŭhna اوچنا *a.* tŏŏloo-*h.* طلوع-o *h.* oody-*h.* اودی-o *(to originate)* *a.* ſhŏŏroo-*h.* شروع-o *(to be produced)* *h.* nikulna نکلنا *p.* pyda-*(a.)* haſil-ſadir-*h.* پیدا-حاصل-صادر-o v. *to riſe*, &c.

ARITHMETIC, *a.* ſunn i ſeaq فن سیاق elm i hiſab علم حساب *h.* gunit گنت

ARITMETICIAN, *a.* mŏhaſib محاسب *p.* ſeaq-dan سیاق دان hiſab-dan حساب دان *h.* gunuk گنک

ARK, *(of Noah)* kiſhtee *nooh kee* کشتی نوح کی

ARM, *h.* baŕh *f.* باہہ *(from the ſhoulder to the elbow)* *p.* bazoo بازو *h.* bhŏŏj *f.* بھج dund دند *(from the elbow to the wriſt)* *h.* puhŏnčha پہنچا An arm of the ſea, *h* ſota سوتا *(of a tree)* *h.* dulla دلا dal ڈال

TO ARM, *a.* mŏŏſulluh-*k.* مسلح کرنا *p.* kumur bundee-*k.* کمربندی کرنا kumur-*bandhna* کمر باندھنا v. *to defend.*

ARMED, *a.* mŏŏſulluh مسلح *p.* kumur-bund کمربند *h.* hutheear-bund ہتھیاربند *p.* tyar duſt bu qubzu تیار دست بقبضہ opchee اوپچی ziruh-poſh زرہ پوش

ARMENIAN bole, *h.* mŏŏltanee muttee ملتانی مٹی

ARMFUL, *h.* koula کولا gopha گوپھا

ARMOURER, *(a cleaner of arms)* *p.* ſyqul-gur صیقل گر *(vulg.* ſikleegur)

ARMORY, *p.* ſilah-khanu سلاح خانہ qorkhanu قورخانہ jubbu-khanu جبہ خانہ

ARMOUR, *a* ſilah سلاح *p.* ziruh *f.* زرہ buktur بکتر jouſhun جوشن *h.* jhilum جھلم *p.* charaenu چارآئینہ v. *helmet*, &c.

ARMPIT, *p.* bughul *f.* بغل *h.* kukhree کاکھ kakh کاکھ

ARMS, *h.* hutheear ہتھیار *a.* ſilah سلاح hurbe حربی alat i jung آلات جنگ *(armorial bearing)* khandan kee ulamut خاندان کی علامت *p.* niſhan نشان v. *hoſtility*, &c.

ARMY, *p.* luſhkur لشکر *a.* fouj *f.* فوج *h.* kuŧuk *m.* کٹک *p.* ſipah *f.* سپاہ *h.* ſyna سینا dul دل The right and left wing, *h.* dahina baeaĩ داہنا بایاں The flank, *p.* bughul

bughul *f.* بغل kumur *f.* کمر The front and rear, *h.* ugaṙee pichha ṙee اگاڑي پچھاڑي The main body, *a.* ghol غول The center, *a.* qulb قلب

AROMATIC, *p.* khŏŏsh-bo-dar خوشبودار *a.* mŏ,uttur معطر

AROUND, *h.* aspas اسپاس *p.* gird-pesh گردپیش gird a gird گرداگرد hur turuf هر طرف pyramoon پیرامون گرد *v. about.*

TO AROUSE, *h.* jugana جگانا poṫ,hana پوٹھانا *p.* bedar-*k.* بیدار کر- *v. to excite.*

ARRACK, This is, perhaps, corrupted from the Arabic word *uruq* عرق *ſpirit, juice,* &c. indefinitely.

TO ARRAIGN, *a.* dawa-*k.* دعوي کر- il zam-*d.* الزام د- *h.* lugana لگانا *v. to accuſe.*

ARRAIGNMENT, *a.* dawa دعوي *v. the verb*; alſo *accuſation.*

TO ARRANGE, *a.* turteeb-&c. *d.* ترتیب د- *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *k.* درست کر- *h.* ſuwarna سوارنا ſoodharna سودھارنا

ARRANGED, *p.* bund o buſt *m.* بندوبست dŏŏrŏŏſt درست araſtu آراستہ bilu-bund بلابند *a.* mŏŏruttub مرتب ſijil سجل *v. to adjuſt.*

ARRANGEMENT, *a.* turteeb ترتیب ſijil سجل intizam انتظام *p.* dŏŏrŏŏſtee درستي araſtugee آراستگي bund o buſt *m.* بندوبست bilu bundee بلابندي *v. the verb.*

ARRANT, *h.* banka بانکا kuṫṫa کٹا poora پورا niput نپٹ *p.* fukht سخت anſhudeed شدید muhz محض An arrant thief, banka chor بانکا چور *v. attrocious.*

ARRAY, *(military) p.* ſuf-araee صف آرائي To array, ſufaraee-*k.* صف آرائي کر- *h.* pura-*b.* پرا- ب

ARREAR, arrears, *a.* baqee باقي baqeeat باقیات tuttimmu تتمہ To be in arrears, tulub-*chuṙ hna* طلب چڑھنا I am nine months in arrears, merce nou muhee ne kee tulub chuṙhee hy منیري نو مہینے کي طلب چڑھي ہي

ARREST, *p.* bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قید hubs حبس Arreſted, *p.* bundee بندي qydee قیدي muhboos محبوس *p.* nuzur-bund نظر بند

TO ARREST, *a.* qyd-&c. *k.* قید کر- *v. arreſt.*

ARRIVAL, *p.* dur-amud *f.* در آمد *a.* qŏŏ-doom قدوم wurood ورود *v. the verb.*

TO ARRIVE, *h.* puhŏŏnchna پہنچنا ana آنا ajana آجانا *a.* dakhil-waqe-warid-*h.* داخل- واقع-وارد- *v. to come.*

ARROGANCE, arrogancy, arrogantneſs, *h.* ghumund گھمنڈ *a.* tukubbŏŏr تکبر ghŏŏroor غرور unaneeut انانیت kibr کبر *p.* khood-beenee خودبیني *h.* gŏŏman گمان uhum bhao اہم بھاو uhunkar اہنکار baee بای *p.* ſhekhee شیخي gŏŏſtakhee گستاخي *a.* ŏŏjb عجب iſtikbar استکبار ruoonut رعونت

ARROGANT, *a.* mŏŏtukubbir متکبر mughroor

mughroor مغرور *p.* khood-been خود بین gurdun-kuſh گردن کش gööſtakh گستاخ *h.* ahunkaree اہنکاری v. *haughty.*

ARROGANTLY, *a.* tukubböör-&c. *ſe* تکبر-سی

TO ARROGATE, *h.* t,hurana ٹھرانا tu-raſhna تراشنا k,heechna کھینچنا *a.* dawa-*k.* دعوی-کر v. *to aſſume.*

ARROW, *p.* teer *m.* تیر *h.* ban بان *p* nawuk ناوک *(or rather the tube from which it is diſcharged)* The point of an arrow, *p.* pykan پیکان *h.* gañ ſee گانسی The notch of an arrow, *p* ſoofar سوفار *h.* *h* p,honk پھونک The ſhaft of an arrow, *a.* qulum قلم *h.* ſuree سری The wings of an arrow, *p.* purgeeree پرگیری An arrow without the point, *h.* t,hot,ha ٹھوٹھا A barbed arrow, *h.* uk ře-dar teer اکرئی دار تیر A practiſing arrow, *h* lys لیس töökku ٹکہ *p.* khakee خاکی dil-möörgh دل مرغ A broad pointed arrow, *h.* k,hupra کھپرا An arrow's flight, *p.* purtab پرتاب An arrow maker, *p.* teer-gur تیرگر To ſhoot an arrow, teer chulana-&c. تیر-چلانا v. *to ſhoot.*

ARSE, *h.* chootur چوتر nitumbh نتمبہ *p.* ſööreen سرین v. *buttock.* To hang an arſe, dööm-dubana دم-دبانا

ARSENAL, *p.* top-khanu توپخانہ qor-khanu قورخانہ ſilah-khanu سلاح خانہ jubbu-khanu جبہ خانہ v. *magazine.*

ARSENICK, *a.* ſum ööl far سم الفار *h.* ſumböö̈l-k,har سنبل کھار ſunk,heea سنکھیا hurtaul ہرتال *a.* zurneekh زرنیخ v. *zarnich.*

ART, *a.* elm علم *p.* höönur ہنر *a* fun فن *h.* göon گن *a.* ſunut صنعت muhaarut مہارت ſuleequ سلیقہ hikmut حکمت *h* dhub دھب jöögut جگت *p* duſt-gah دستگاہ karee-guree کاریگری duſt-karee دستکاری öösſtadee استادی *h.* hut,houtee ہنرمندی *(trade) p* peſhu پیشہ *a.* kuſb کسب hirfu حرفہ *h* kam کام v. *artfulneſs,* &c. The arts and ſciences, elm o höönur علم وہنر

ARTERY, *a.* ſhuree,an شریان *(pl* ſhu-ra,een*) p.* rug *f.* رگ *(alſo any blood veſſel, ſinew,* &c.) *h.* naree ناری But generally applied to the—*pulſe* of an artery, *a.* nubz *f.* نبض

ARTFUL, *a.* y,yaru عیارہ *h* ſe,ana سیانا pukka پکا rinda رندا *a.* hurraf حراف *h.* nutk,hut نٹ کھٹ ch,hulee چھلی *a.* mukkar مکار fylſoof فیلسوف zoofööönoon ذوفنون *p.* huft-rungee ہفت رنگی hikmutee حکمتی *h.* jöögtee جگتی *p* fureebee فریبی *h.* p,höö-las re-baz بہلاسری باز dum-baz دم باز *a.* möötufunnee متفنی *p.* heelu-baz حیلہ باز robuh-baz روبہ باز v. *artificial, cunning,* &c.

ARTFULLY, fun-fureb - &c. *ſe* - فن فریب - سی v. *artfulneſs.*

ARTFULNESS, *p.* y,yarugee عیارگی fyl-

fylſoofee فيلسوفي *h.* ſe,an-pun سيان پن nut,k,hutee نٹ کھٹي rindee رندي phŏŏlaſre-bazee پھلاسري باري dum-bazee دم بازي *p.* heelu-bazee حيله بازي robuh-bazee روبه بازي mukkaree مکاري *a.* hirfut حرفت hurafut حراڤت *p.* fureb فريب *h.* ch,hul چهل *v. art, cunning,* &c.

ARTICLE, *(clauſe) a.* babut بابت mŏŏ-quddimu مقدمه maddu ماده ſhurt شرط dufu دفع mud مد *(of trade) a.* ruqum رقم jins *f.* جنس *p.* cheez چيز *(of religion) a.* hŏŏkm حكم a,een آئين muſulu مسئله ruwa,et روايت

The definite article, *a.* hurf i tareef حرف تعريف *v. a.* Articles of peace, capitulation, &c. *p.* qoul-namu قول نامه uhd-namu عهد نامه

ARTICULATE. *a.* ſaf صاف *p.* ſhŏŏſtu شسته jŏŏda جدا *h.* k,hŏŏla کهلا *v. diſtinct.*

TO ARTICULATE, *h.* bolna بولنا *a.* uda-*k.* ادا کرنا *h.* oocharna اوچارنا

ARTICULATION, *a.* mukhruj مخرج *h.* oochar اوچار *(joint) p.* girih *f.* گره bund بند *h.* ganth گانٹهه poree پوری

ARTIFICE, *a.* fun فن fitrut فطرت muki مکر heelu حيله *p.* buhanu بهانه bundiſh بندش *h.* bunawut بناوٹ th,hugaee ٹهگائي ch,hul چهل *p.* dugha دغا *h.* kutkuna کٹکنا *v. art.*

ARTIFICER, artiſan, *p.* kareegur کاريگر kuſbee کسبي peſhuwur پيشه ور uhl i hirfu اهل حرفه uhl i peſhu اهل پيشه *v. artiſt.*

ARTIFICIAL, *p.* hŏŏnuree هنري *a.* umulee عملي *p.* turkeebee ترکيبي *a.* muſnooee مصنوعي *(fictitious) a.* tuqleedee تقليدي nuqlee نقلي *h.* j,hootha جهوٹها *v. artful.*

ARTIFICIALLY, *p.* duſt karee -*ſe* دست کاري -سي hŏŏnur-*ſe* هنر -سي *v. artfully.*

ARTILLERY, *p.* top-khanu توپخانه Great guns, *h.* topeñ توپين *v. cannon.*

ARTIST, *p.* duſt-kar دستکار kareegur کاريگر hçŏnur-mund هنرمند duſt-qabil دست قابل *a.* ŏŏſtad استاد *h.* ſŏŏg,hur سوگهر *v. artificer, adept.*

ARTLESS, *h* unaŕee اناڑي moorukh مورکهه *v. unſkilful*; *(guileleſs) h.* b,hola بهولا ſeedha سيدها *p.* ſadu ساده be-ſakhtu بي ساخته *a.* mo,urra معرا *h.* modhoo مودهو

AS, *h.* jyſa جيسا jis turuh جس طرح *(oppoſed to their correlatives, h.* wyſa ويسا tyſa تيسا tis turuh تس طرح oos turuh اوس طرح ſo, thus, &c.) As *(like) a* mo,afiq موافق *p.* manund مانند chmañ chi جمانچه goe,a گويا *h.* je,oñ جيون *p.* ſa سا *(while) h.* jub جب jud جد jiſ wuqt جس وقت *(becauſe) h.* lee,e لئے *a.* waſte واسطے As if, *h.* jano جانو mano مانو As many, as much, *h.* jitne جتنے jeta جيتا je,oñ je,oñ جيون جيون jiſ qudur جس قدر *(oppoſed to their correlatives, h.* oŏtne اوتنا titna تتنا ota اوتا teta تيتا te,oñ te,oñ تيون تيون tiſ qudur تس قدر ŏŏſqudur اوس قدر ſo many, ſo much) As yet, *h.* ubtuk ابتک ubhee ابهي As for, as to, huq meñ حق مين pur پر As far as, *h.* juhañ tuk جهان تک *(correl.* tuhañ-tuk تهان تک

(وہان تک wuhañ tuk) As long as, *h.* jub tuk جب تک (*correl.* tub tuk تب تک) As it ought, *h.* jyſa chahee,e جیسا چاہئی *p.* ba,ed o ſha,ed بایدوشاید As uſual, *p.* bu-duſtoor بدستور *a.* ulankuma-kan الان کماکان *h.* wyſahee ویساہی wyſe ke wyſahee ویسی کاویساہی As before, *h.* ugla-ſa اگلاسا As often as, *h.* jyber جیبیر (*correl.* tyber تیبیر So often.)

ASSAFOETIDA, *h.* heeng ہینگ *p.* un-goozu انگوزہ

ASARABACCA, *a.* uſaroon اسارون *h.* t,ı,gur تگر

ASCAFIDES, *h.* chŏŏnne جنی *ſing.* chŏŏnna چنا

TO ASCEND, *h* chuŭhna چڑہنا ŏŏthna اوٹہنا bilungna بلنگنا *a.* ſu,ood-*k.* صعود-کہ *p.* bŏŏlund بلند-*h.* ہ

ASCENDENCY, aſcendent, *a.* ghulbu غلبہ *h.* jeet جیت duba٫o دباو *a.* turjeeh ترجیح fouqee,ut فوقیت *p.* zee,adutee زیادتی v. *ſuperiority.*

ASCENT, aſcenſion, *h.* chuŭha,o چڑہاو ooŭhan اوٹہان *a.* oorooj عروج ſu,ood صعود (*height*) *p.* bŏŏlundee بلندی *h.* ooncha٫ee اونچائی oonchan اونچان *a.* irtifa ارتفاع The aſcenſion of a prophet, *a.* me,araj *f.* معراج

TO ASCERTAIN, *h.* ŭ,huhrana ٹہرانا janchna جانچنا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-کہ tuſh khees-&c. *k.* تشخیص-کہ

ASCERTAINED, *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏŏſhukhkhus مشخص moyyun معین ſabit ثابت mŏŏtuhuqqiq متحقق *h.* ŭ,heck ٹہیک nıſhchy نشچی

ASCERTAINMENT, *a.* tuhqeeq تحقیق tuhuqqŏŏq تحقق tu,y,eun تعین tunqeeh تنقیح tuſhkhees تشخیص ıſbat *m.* اثبات v. *the verb.*

ASCITES, *h.* ulundhur جلندہر *a.* ıſtiſqa استسقا

TO ASCRIBE, *h.* lugana لگانا ŭ,huhrana ٹہرانا *a.* muh mool-munſoob-*k.* مسوب-کہ nıſbut-huml-*k.* نسبت-حمل-کہ محمول

ASHAMED, *p.* ſhurmindu شرمندہ puſhe-man پشیمان zurd-roo زردرو roo-ſe,ah روسیاہ *a.* khujıl خجل mŏŏnfu,ıl منفعل na-dım نادم *h.* lujjıt لجت v. *baſhful*, &c. To be aſhamed, *h* ſhurmana شرمانا lujana *p.* ſhurm-*khana* شرم-کہانا ab-*hona* آب ہونا *a.* ar-*ruk,hna* عار-رکہنا

ASHES, *h.* rak,h *f.* راکہہ ch,har *f.* چہار b,huſum بہسم ch,ha٫ee چہائی b,hoohee بہوہی b,hus *f.* بہس *p.* khakiſtur خاکستر Aſhes which the fuqeers uſe, *h.* b,hub-hoot *m.* بہبوت Hot aſhes, *h.* b,houk *f.* بہوک b,hoob,hul *f.* بہوبہل To reduce to aſhes, rak,h-*k.* راکہہ-کہ

ASHORE, *p.* kinare-*pur* کنارہ پر khooſh kee-*pur* خشکی پر (*or ſimply*) kinare کنارہ

ASIDE, *h.* uluq الگ ek ant ایکانت ek ulung ایک الگ *p.* ek turuf ایک طرف ek bughul ایک بغل kinare کنارہ jŏŏda جدا

TO

TO ASK, *h.* poochhna پوچھنا *a.* iſtifſar-*(p.)* pŏŏrſiſh-*k.* اسْتِفسار-پرسش-کرنا v. *to queſtion, (to beg)* *h* mangna مانگنا *p.* durkhwaſt-*(a.)* tulub-iſtidā-ſuwal-*k.* درخواست-طلب-استدعا-سوال-کرنا *p.* ſĕŏkh un-zuban-*d.* سخن-زبان-و *h* chahna چاہنا v. *to require, want,* &c.

ASKER, *a* ſaęl سایل *h.* pooch,hwy,a پوچھویا

ASLANT, aſkance, aſkaunt, *h.* tirch,ha ترچھا *p.* oreb اوریب To look aſlant, *h.* kunk,hee,oň-dek,hna کنکھیوں-دیکھنا

ASLEEP, *h.* ſota سوتا from ſona سونا to ſleep, *q v.*

ASP, aſpic, *h.* b,ulſhtee,a ſanp بالشتیا سانپ *a.* ufu,ee *m.* افعی

ASPARAGUS, *h.* nagdoun ناگدون mai-chobu مارچوبہ

ASPECT, *a.* ſhukl *f.* شکل ſoorut صورت wujahut وجاہت *h.* roop روپ *a.* hy,ut ہیت munzur منظر *p.* pykur پیکر v. *appearance, poſition,* &c.

ASPERITY, *h.* k,hurk,hurahuť کرکراہٹ *p.* kurukhtugee کرختگی *a.* khčŏſhoonut خشونت *p.* dorŏŏſhtee درشتی ſukhtee سختی v. *roughneſs*

TO ASPERSE, *a* tŏhmut-&c. *lugana* تہمت-لگانا *p.* aęb-*lugana* عیب-لگانا *p.* bud-nam-*k.* بدنام-کرنا v. *to calumniate.*

ASPERSION, *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا touteę,a توتیا bŏhtan بہتان ittiham اتہام *h.* kulunk کلنک lim *f.* لم v. *cenſure.*

TO ASPIRATE, *a.* zahir-*k.* ظاہر-کرنا uda-*k.* ادا-کرنا v. *to pronounce.*

ASPIRATION, v. *deſire*; alſo *to aſpirate, aſpire,* &c.

TO ASPIRE, *h.* lulchanaa لچانا *p.* arzoo-*r.* آرزو-رکھنا *p* nigah-*(h)* tak-*r.* نگاہ-تاک-رکھنا *a.* nuzur-*(p.)* ſhuſt-*b.* نظر-شست-باندھنا v. *to deſire,* &c.

ASQUINT, *h.* kunk,hee *ſe* کنکھی سی tirch, hee nuzur-*ſe* ترچھی نظر سی

ASS. *h.* gudha گدھا (*fem.* gudhee) *p.* khur خر *a.* himar حمار alſo, a *blockhead.* A wild aſs, *p* gorkhur گورخر An aſs's colt, *h.* ch,houna چھونا

TO ASSAIL, *a.* humlu-*(h.)* choť-*k.* حملہ-چوٹ-کرنا *l.* naťna مارنا v. *to aſſault.*

ASSASSIN, *a.* qatil قاتل ſuffak سفاک *h* ť,hug ٹھگ *p.* khoonee خونی v. *murderer.*

TO ASSASSINATE, *a.* qutl-*(p.)* khoon-*k.* قتل-خون-کرنا *h.* maŕdalna مار ڈالنا ť,hikane lugana ٹھکانے لگانا v. *to murder.*

ASSASSINATION, *a.* qutl قتل v. *the verb.*

ASSAULT, *a* humlu حملہ *h.* choť چوٹ war وار chuŕhnee چڑھنی chuŕha,ee چڑھائی douŕ *f.* دور *(ſtorm) p.* hullu حملہ *h.* dhawa دھاوا He took the caſtle by ſtorm, qulu hulle ſe lee,a قلعہ حملہ سے لیا A night aſſault, *p.* ſhub-khoon شب خون To aſſault at night, ſhub khoon marna شب خون مارنا

TO ASSAULT, *a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کرنا *h.* marna مارنا v. *to attack.*

ASSAY,

ASSAY, *(of metals)* *a.* a,e,ar عيار *h.* kus کس ta,o تاو k,hura,ee کھرائي

TO ASSAY, *a.* a,e,ar-*k.* عيار-کر *h.* kuſna کسنا ta,ona تاونا v. *to eſſay, try,* &c.

ASSAYER, *a.* ſahib a,e,ar صاحب عيار *p.* a,e,ar-ſhinas عيارشناس

ASSEMBLAGE, *a.* juma,o جماع kuſrut کثرت *h.* b,heeŭ بهير *a.* mujmoo,u مجموعه ijtima اجتماع hŏŏjoom هجوم *p.* umboh اسوه v. *aſſembly.*

TO ASSEMBLE, v. a. *a.* juma-*(p.)* fura hum-*(h.)* ekuť,haň-*k.* جمع-فراهم-يکتهان-کر *h.* joŭrna جوڑنا butoŭrna بٹورنا ſumeťna سميٹنا v. n. *a.* juma-&c. *h.* ه-جمع *h.* jŏŏrna جرنا

ASSEMBLY, *a* mujlis *f.* مجلس *h.* ſubha سبها mundŭlee مندلي *a.* muhfil *f.* محفل *p.* buzm *f.* بزم unjoŏmun انجمن *a.* juma,o جماع juma,ut جماعت *p.* izhdiham اژدهام *h.* d,haŭa دهرا

ASSENT, *a.* ruza *f.* رضا qubool قبول ijazut اجازت murzee مرضي ıſtirza *f.* استرضا *p.* pizeera,ee پذيرائي v. *conſent.*

TO ASSENT, *a.* qubool-*k.* قبول-کر *h.* manna ماننا haň-*k.* هان-کر haň heeŭ-b,hurna هان هين-بهرنا *a.* ruza-&c. *d.* رضا-و v. *to agree.*

TO ASSERT, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کر *h.* buda budee-kuhna بدا بدي-کهنا

ASSERTION, *h.* bat بات *a.* qoul قول muqoolu مقولہ iqrar اقرار *h.* buchun بچن bacha باچا b,ad باد *a.* dawa دعوي v. *the verb.*

ASSERTOR, *a.* qa,el قايل mŏŏqir مقر

TO ASSESS, *a.* khiraj-&c. *lugana.* خراج-لگانا

ASSESSMENT, *a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* bihree بهري lugta لگتا *p.* baj باج *h.* damee دامي damaſahee داماساهي *p.* hiſſu-ruſud حصه رسد v. *the verb.*

ASSESSOR, the Amil or Hakim is generally the aſſeſſor of his own diſtrict.

TO ASSEVERATE, aſſever, *a.* dawa-&c. *k.* دعوي-کر v. *to affirm.*

ASSEVERATION, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد v. *affirmation.*

ASSIDUITY, aſſiduouſneſs, *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſu,ee سعي jihd جهد *p.* ſur-gurmee سرگرمي *a.* tuqy,eud تقيد mihnut محنت muſhuqqut مشقت *p.* kudo kawiſh کدوکاوش *a.* iſtiqlal استقلال *h.* d,hŏŏn دهن *f.*

ASSIDUOUS, *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* mŏŏſtuqil مستقل muſroof مصروف mŏŏqy,yud مقيد *p.* mihnutee محنتي bujid بجد *h.* d,hŏŏnee دهني *a.* ſa,eeشاعي

ASSIDUOUSLY, *p.* koſhiſh-&c. *ſe* کوشش-سي

TO ASSIGN, *h.* ť,huhrana ٹهرانا *a.* mŏŏ qurrur-mo,yyun-mŏŏſhukhkhus-mukh ſoos-*k.* مقرر-معين-مشخص-مخصوص-کر *a.* qa,em-*k.* قايم-کر *(a reaſon,* &c.*)* *h.* butlana بتانا jutana جتانا v. *to conſign.*

ASSIGNATION, *a.* wadu وعده *h.* uwud,h اوده *f.* v. *conveyance.*

ASSIGNMENT, *(on the revenues,* &c.*)* *p.*

p. tunkhŭwah *f.* تنخواہ *(of land, for the maintenance of troops) p.* jaęedad جایداد v. *order, allotment.*

TO ASSIMILATE, v. a. *h.* milana ملانا *p.* ekſaň-burabur-*(a.)* moąfiq-*k.* یکسان-برابر-موافق کرنا v. *to digeſt.*

ASSIMILATION, *h.* milaęo ملاؤ *a.* moafuqut موافقت v. *the verb.*

TO ASSIST, *a.* mudud-&c. *d.* مدد-و *h.* thamna تھامنا *p.* mududgaree - &c. *k.* مددگاری-کرنا *h.* ſumbhalna سنبھالنا v. *aſſiſtance, help,* &c.

ASSISTANCE, *a.* mudud *f.* مدد *p.* yaree یاری *h.* ſathh ساتھہ *p.* mudud-garee مددگاری pčŏſhtee پشتی turuf-daree طرف داری duſt-geeree دستگیری yawuree یاوری *h.* aſra آسرا ſuhaęeta سہایتا ſuhara سہارا *a.* eąanut اعانت tuqweeęut تقویت taęeed تائید imdad امداد iſtiąanut استعانت iſtimdad استمداد v. *protection, ſupport.*

ASSISTANT, *p.* mudud-gar مددگار yar یار *h.* ſathhee ساتھی ſuhaęee سہائی *a.* mŏŏmid مُمِد mŏŏąawin مُعاون *(in office) p.* peſh-duſt پیشدست peſh-kar پیشکار *h.* pirdhan پردھان

ASSIZE, *(a court of juſtice) a.* udalut عدالت muhkumu محکمہ *h.* kuchuhree کچہری *(rate) p.* nirkh نرخ *h.* bhaęo بھاؤ

TO ASSIZE, *p.* nirkh-*nikalna* نرخ-نکالنا

ASSIZER, *p.* nirkhee نرخی by,a بیا

TO ASSOCIATE, *a.* ſŏhbut-*(h.)* mel-*r.* صحبت-میل-ر *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-کرنا *h.* ſath,h-mila-*ruhna* ساتھہ-ملا-رہنا *a.* mĕĕt tufiq-*h.* متفق-ہونا *a.* ittifaq-*k.* اتفاق-کرنا

ASSOCIATE, *a.* rufeeq رفیق *h.* ſath,hee ساتھی *a* mĕĕſahib مصاحب *p.* yar یار hum-nuſheen ہم نشین *a.* ſhureek شریک ſha-mil شامل *h.* ſajhee ساجھی v. *companion,* &c.

ASSOCIATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel میل *a.* ſhurakut شراکت *h.* ſajha ساجھا *a.* mĕĕſharukut مشارکت *p.* bundiſh سندش ſaziſh سازش v. *conſpiracy.*

TO ASSORT, *h.* ſŏŏdharna سدھارنا *a.* turteeb - ſijil - *d.* ترتیب - سجل-و *h* t,houň t,heek-*k.* ٹھاون ٹھیک-کرنا

ASSORTMENT, v. *the verb. h.* k,hep کھپ *f.* کھپ v. *cargo,* &c.

TO ASSUAGE, *a.* tukhfeef-*d.* تخفیف-و *h.* hulka-dheema-t,hunda - *(a.)* nŏŏkhuf fuf *k.* ہلکا-دھیما-ٹھنڈا-نخف-کرنا *h.* ghuťana گھٹانا pughlana پگھلانا *p.* dilaſa-aram-*(a.)* tuſkeen-*d.* دلاسا-آرام-تسکین-و

ASSUASIVE, *p.* tuſkeen - bukhſh تسکین بخش ghum-goŏdaz غم گداز

TO ASSUME, *h.* lena لینا lelena لی لینا *a.* ukhz-ikhtęar-*k.* اخذ اختیار-کرنا *h.* lugana لگانا To aſſume airs, *a.* fukhr-*k.* فخر-کرنا *h* itrana اترانا *p.* ſhekhee-*k.* شیخی-کرنا v. *to arrogate,* &c.

ASSUMER, aſſuming, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir مُتکبر *p.* k,hood-been خودبین gŏŏſtakh گستاخ *h.* ſir-chuŕha سرچڑھا v. *haughty.*

ASSURANCE, *(certainty)* *a.* yuqeen يقين e,atiqad اعتقاد e,atibar اعتبار e,atımad اعتماد *h.* b,huroſa بھروسا *(confidence)* *p.* dum دم *a.* zŏ,am زعم *h.* g,humund گھمنڈ *(firmneſs)* *a.* iſtiqlal استقلال tuqwee,ut تقویت *p.* dıleree دلیری *(impudence)* *h.* ḍ,hiṭ,ha,ee ڈھٹائی mugra,ee مگرائی *p.* gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی ſhekhee شیخی Aſſurance in god, *a.* tuwtukkŏŏl توکل v. *truſt*, *ſecurity*, &c.

TO ASSURE, *a.* tuſullee-tuſhuffee-*d.* تسلی-تشفی-و *p.* khatirjuma-*k* خاطر جمع-کر *h.* ſumj,hana سمجھانا *a.* iqrar-*k.* اقرار-کر qa,em-*k.* قایم-کر v. *to ſecure*, &c.

ASSURED, *a.* mŏŏqir مقر qa,el قایل mŏ,atuqid معتقد To be aſſured, *a* qa,el-&c. *h.* ہ-قایل-*a* yuqeen *janna* یقین-جاننا

ABSUREDLY, *a.* ulbuttu البتہ mŏŏqur-rur مقرر *p* be-ſhuk بے شک be-ſhŏŏbhu بے شبہ *a.* ulhuq الحق nuſ,ſulumr نفس الامر v. *certainly*.

ASTERISK, *a.* khariju خارج

ASTERN, *h.* peech,he پیچھے Keep aſtern, peech,he ruho پیچھے رہو

ASTHMA, *h.* ſank سانک *p.* duma دما *a.* zeeqŭĕnnufus ضیق النفس

ASTHMATIC, aſthmatical, *h.* ſuñ kuha سنکھا

TO ASTONISH, *h.* g,hubrana گھبرانا *a.* hyran-&c. *k.* حیران-کر *h.* uklana اکلانا choundhe,ana چوندھیانا v. *to confound.*

ASTONISHED, *h.* g,habra گھبرا *a.* hyran حیران mŏŏtu,ujjib متعجب mŏŏtuhyyur متحیر *p.* be-huwas بیحواس ſuraſeemu سراسیمہ ſurſaiñ سرسان *h.* dung دنگ biſmy بسمی chukit چکت b,houchuka بھوچکا

ASTONISHING, *a.* ujeeb عجیب ujoobu عجوبہ *h.* uchumb,ha اچنبھا uchruj اچرج *a.* nadir نادر tŏŏrfu طرفہ *h.* bichuk,hin بچکھن chumutkaree چمتکاری *p.* zor زور tumaſha تماشا An aſtoniſhing fellow, zor nŏŏſkhu زور نسخہ

ASTONISHMENT, *a.* ujub عجب tuujjŏŏb تعجب tuhy,eur تحیر hyrut حیرت *p.* hyranee حیرانی be-huwaſee بیحواسی *h.* g,hubrahuṭ گھبراہٹ uchumb,ha اچنبھا chumutkar چمتکار v. *wonder.*

ASTRAY, *h.* b,huṭka بھٹکا *p.* gŏŏm-rah گمراہ To go aſtray, *h.* b,huṭukna بھٹکنا gĕŏm rah-*hojana* گمراہ-ہوجانا

ASTRIDE, *h* ṭang puſarke ٹانگ پسارکی

ASTRINGENCY, *a.* qubzee,ut قبضیت *h.* bund,hej بندھج bukſahuṭ بکساہٹ kuſa,o کساو *a.* ootooſut عقوصت

ASTRINGENT, *h.* bukſa بکسا kuſyla کسیلا *a.* ufis عفص qabız قابض v. *auſter.*

ASTROLAB, *a.* ĕŏſtĕŏrlab اسطرلاب

ASTROLOGER, *a.* mŏŏnujjim منجم *p.* nŏŏjoomee نجومی *h.* jotikee جوتکی

ASTROLOGY, *a.* elm i nŏŏjoom علم نجوم nŏŏjoom نجوم *h.* jotik جوتک

ASTRONOMER, *a.* uhl i hy,ut اہل ہیأت *p.* hy,ut-dan ہیأت دان *h.* ſiddhantee سدھانتی *a.* ruſſad رصاد v. *aſtrologer.*

ASTRO-

ASTRONOMICAL *(tables)*, *p.* zaęchu زائچہ

ASTRONOMY, *a.* hyęut ہیأت elm i hyęut علم ہیأت

ASUNDER, *p.* jŏŏda جدا *h.* ekant ایکانت ulug الگ bęhin بہن *a.* tufawut تفاوت v. *ſeparate.*

ASYLUM, *a.* mamun مامن mulja ملجا dar ŏŏl uman دارالامان uman *f.* امان *p.* punah پناہ *h.* muwas مواس ſurun سرن

AT, *(near) h.* pas پاس *(in,* &c.*) h.* men مین *a.* aęn عین *h.* koo کو pur پر ſe سے Come *at* night, rat *koo* aęo رات کو آو *At* war, *h.* luřaęee-*pur* لڑائی پر *At* work, kam *meň* کام مین He was angry *at* his going, ooſke jane *pur* khufu hooęa اوسکے جانے پر خفہ ہوا Why are you angry *at* me? tŏŏm mŏŏjęh *ſe* keuň khufu ho تم مجھ سے کیون خفہ ہو She frowns *at* me, mŏŏjęh *pur* gęhŏŏruktee hy مجھ پر گھرکتی ہی He knocked *at* the door, kewař *koo* ťęhonka کیواڑ کو ٹہونکا *At* how much? kete *pur* کیتے پر kete *koo* کیتے کو *At* all, *a.* mŏŏtluq مطلق *h.* nipuť نپٹ kŏŏchęh کچھ tunuk تنک *a.* zurru ذرہ *Theſe are all uſed negatively.* I *don't* know this language *at* all, is zuban koo myň *kŏŏchęh nuheeň* janta اس زبان کو مین کچھ نہین جانتا *At* length, *at* laſt, *p.* akhiruſh آخرش bare باری *h.* nidan ندان unt انت *a.* akhir čŏlumr آخرالامر *At* full length, *a.* mčŏfuſſul مفصل v. *fully.* *At* leaſt, *h.* ťęhore ſe ťęhora تہوڑی سی تہوڑا *At* moſt, *h.* buhot ſe buhot بہت سے بہت *At* hand, *p.* ſur i duſt سردست *a.* hazir حاضر *At* all times, *p.* hur wuqt ہروقت *At* preſent, *h.* ub اب is wuqt اس وقت ubęhee ابہی *a.* filhal فی الحال ulhal الحال bil fięal بالفعل *At* firſt, *a.* uwuwl اوّل *h.* pyhle پہلی ad آد *At* home, *h.* gęhur meň گھر مین *At* all events, *p.* khŭwah mu khŭwah خواہ مخواہ *At* times, *h.* kubęhee kubęhee کبھی کبھی *p.* gah gah گاہ گاہ *At* ſight, *h.* durſunee درسنی *(applicable to bills,* &c.) The above words will be found, in general, ſufficiently expreſſive of the various meanings of the prep. *at.* v. *near, in,* &c.

ATE, *(preterite of eat) h.* kęhaęa کہایا from *kęhana* کہانا *to eat,* q. v.

ATHEISM, *h.* duhreę-apun دہریاپن *a.* ilhad الحاد duhr دہر *h.* naſtik ناستک

ATHEIST, *a.* duhreęa دہریا *h.* naſtukee ناستکی Atheiſtical, *a.* mŏŏlhid ملحد mčŏnkir منکر

ATHLETIC, *p.* chaq-choubund چاق چوبند *h.* mŏŏſhťunda مشٹنڈا kŏŏngřa کنگڑا dęhoukuř دہوکڑ bul-wunt بل ونت kuřkuřa کڑکڑا *p.* zor-awur زورآور zubur-duſt زبردست ſhuh-zor شہ زور puhluwan پہلوان

ATHWART, *h.* ařa آڑا benda بیندا

AT-

ATLAS, *(a rich ſilk)* *p.* utlus *f.* اطلس v. *map.*

ATMOSPHERE, *a.* huwa *f.* هوا *h.* butas *f.* بتاس v. *air.*

ATOM, *a.* zurru ذره *h.* unoo انو

TO ATONE, v. a. *(to expiate)* *h.* mĕtna میٹنا puraſh chit-*k.* پراشچیت-کرنا *a.* kufaru-*d.* کفارہ-دینا v. n. *a.* kufaru-&c. *h.* کفارہ-ہونا

ATONEMENT, *a.* ewwuz عوض *p.* jureemana جریمانہ budlu بدلہ *a.* kufaru کفارہ *h.* puraſhchit پراشچت

ATOPE, *h* pur پر oopur اوپر ſiripur سریر

ATROCIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* kurra کرا kuttha کٹھا *a* uſhud اشد ſhudeed شدید uſhur اشر v. *arrant.*

ATROCIOUSNESS, atrocity, *a.* ſhiddut شدت *p* ſukhtee سختی

ATROPHY. *h.* ſookh,ha سوکھا ſóokh ch,huŭee سکھ چھوئی

TO ATTACH, *(to win, &c)* *h.* upna *(p)* girweedu-hulqu bu goſh-*k.*-اپنا-گرویدہ-حلقہ بگوش-کرنا *h.* lobh,hana لوبھانا bub,hana موہ-لینا moh *lena* لبھانا hilana ہلانا luga-*lena* لگا لینا gant,hna گانٹھنا *(to join)* *h.* milana ملانا *a.* wuſl-*k.* وصل-کرنا *h.* lugana لگانا

ATTACHED, *p.* chuſpeedu چسپیدہ girweedu گرویدہ *a.* manoos مانوس maloof مالوف *h.* rula-mila رلا ملا hila-mila ہلا ملا ghuŭ puŭ گھٹ پٹ To be attached, *h.* hilna ہلنا *p.* wufadar-*h.* وفادار-ہونا *a.* myl-*k.* میل-کرنا

ATTACHMENT, *p.* girweedugee گرویدگی wufa-daree وفاداری chuſpeedugee چسپیدگی

dil-buſtugee دل بستگی *h.* hel mel ہل میل *a.* myl میل v. *adherence, (regard)* *a.* mŏhubbut محبت *h.* pe,ar پیار chah *f.* چاہ *a.* čŏlfut الفت rubt *m.* ربط

TO ATTACK, *h.* chuŭ hna چھونا marna مارنا *a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کرنا To attack the rear, *h.* pich,ha ŭee-marna پیچھا ئی-مارنا To attack in front, *h.* möh ŭa-marna مہوا-مارنا ugaŭee-marna اگاڑی-مارنا To attack the flank, *p.* kun ur-*marna.* کمر-مارنا

ATTACK, *a.* humlu حملہ *p.* war وار *h.* choŭ چوٹ chuŭ ha,ee چھوا ئی chuŭhne چھونی dhawa دھاوا *p.* eurish یورش *a.* wuhlu وہلہ

TO ATTAIN, v. a. *h.* pana پانا *p.* pyda-*(a.)* haſil-*(h.)* labh-*k.* پیدا-حاصل-لابھ-کرنا v. n. *h.* milna ملنا bur-ana برآنا ajana آجانا *p.* buhum-*puhŏnchna* بہم-پہنچنا *a.* haſil-*h.* حاصل-ہونا

ATTAINABLE, *h.* milun har ملن ہار *a.* mŏyuſſir میسر *p.* kuſbee کسبی *a.* mŏŏmkin ŏŏl hŏŏſool ممکن الحصول

ATTAINMENT, *h.* bat بات gŏčn گن *a.* kumal کمال wusf وصف jouhur جوہر tareef تعریف *p.* hčŏnur ہنر bčŏrd *f.* برد *a.* ghuneemut غنیمت kuſb کسب *h.* kam کام Attainment *(of one's wiſhes)* *p.* kam-ranee کامرانی kam-yabee کامیابی

TO ATTEMPER, attemperate, *a.* mo,aſ,q-mo,atudil-*(p)*-humwar *k.*-موافق-معتدل-ہوار-کرنا v. *to moderate,* &c.

TO ATTEMPT, *h.* azmana آزمانا *p.* koſh-ſhiſh

ſhiſh-&c. *k.* کوشش-کر v. *to endeavour*, &c. *(to attack) a.* humlu-&c. *k.* حملہ-کر

ATTEMPT, *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſu,ee سعی jihd *f.* جہد quſd قصد *p.* azma,eſh آزمایش v. *eſſay, trial, (attack) a.* humlu حملہ *h.* choṫ چوٹ

TO ATTEND, *h.* d,he,an-*(a.)*-ghour-*k.* دہیان-غور-کر *p.* dil-*d.* دل-و *h.* dek,hna دیکھنا kan-d,hurna کان-دھرنا ſŏŏnna سننا manna ماننا *(to wait on) a.* hazir-moujood-*(h.)* buna-luga-pas-ſat,h-*ruhna* حاضر-موجود ہونا-لگا-پاس-ساتھ-رہنا v. *to wait*, &c.

ATTENDANCE, *p.* hazır - baſhee حاضر باشی tu,eenatee تعیناتی *a.* khidmut خدمت *p.* noukuree نوکری *(on the ſick) p.* beemar-daree بیمارداری

ATTENDANT, attender, *p.* khidmut-gar خدمتگار hazır-baſh حاضر باش *a.* khadım خادم möölazım ملازم tu,eenat تعینات v. *ſuit*, &c.

ATTENTION, attentiveneſs, *p.* hooſh-ee,aree ہوشیاری *h.* ſoochetee سوچیتی choukſa,ee چوکسائی ſŏŏrt سرت d,he,an دہیان ſoch سوچ *a.* fikr فکر tu,ummŏŏl تامل ghour غور möölahuzu ملاحظہ lihaz لحاظ iltifat *m.* التفات ſu,ee سعی möhafuzut احتیاط *p.* khubur-dar,ee خبرداری ihtee,at محافظت koſhiſh کوشش *a.* tuqy,eud تقید khouz حوض *(to a gueſt) a.* e,azaz اعزاز *h.* ſun-man سنمان adur آدر *a.* tuwujjŏŏh توجہ v. *care*, &c.

ATTENTIVE, *h.* choukus چوکس ſŏŏrta سرتا ſŏŏd,h-muna سدھ منا ſoochet سوچیت *p.* khubur-dar خبردار ſur-gurm سرگرم hooſhee,ar ہوشیار *a.* möŏſtu,id مستعد möqy,yud مقید ſa,ee ساعی roojoo رجوع möŏtuwujjih متوجہ möŏltufit ملتفت v. *careful*, &c.

ATTENTIVELY, *h.* ſŏŏrt-*ſe* سرت-سی *a.* ghour-&c. *ſe* غور-سی

TO ATTENUATE, *h.* putla-*(a.)* ru qeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

ATTENUATION, *h.* putla,ee پتلائی *a.* riqqut رقت v. *the verb*.

TO ATTEST, *p.* ſh,hidee-&c. *d.* شاہدی-و v. *to appeal*, &c.

ATTESTATION, *a* ſhuhadut شہادت *p.* ſhahidee شاہدی guwahee گواہی *h* ſak-hee ساکھی ſhuheedaree شہیداری *(which laſt is improper) a.* tuſdeeq تصدیق v. *evidence*.

TO ATTIRE, *h.* puhnna پہننا puhnna پہنانا puhnana پہنانا *p.* poſh پوش *added to nouns, and followed by bona*, ہونا thus, in *Souda*.

De buſmu *poſh bo ke* too ſighui biloor ka

دی بسمہ پوش ہوکی توسا غر باور کا

When att red in golden robes, preſent the chryſtal bowl.

v. *to dreſs*, &c.

ATTIRE, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h. (pl.)* kupŏe کپڑی buſun بسن cheer *m.* چیر bana بانا v. *habit*, &c.

ATTI-

ATTITUDE, *a.* halut حالت wuza *f.* وضع ſumi سما *p.* an *f.* آن *h.* dḥuj *f.* وَاج aſun آسن v. *poſture.*

ATTORNEY, *a.* naęb نايب wukeel وكيل *(at law)* udalut ka wukeel عدالت كا وكيل Powers of attorney, &c. *a.* ſunud *f.* سند *p.* wikalut-namu وكالت نامه v. *agent.*

TO ATTRACT, *h.* kḥeeńchna كهينچنا mohna موهنا loobḥana لوبهانا birbḥana لبهانا lulchana للچانا hur-*lena* هر-ليا *p.* gir weedu-*k.* گرويده-كه

ATTRACTION, *h.* kḥeeńch كهينچ kḥeeńch كهينچ chaọ چاو *p.* kuſhiſh كشش *a* juzb جذب injuzab انجراب *(of the magnet) a.* eſhq عشق Female charms or attractions, *p.* dil-kuſhee دلكشي dil-furebee دلفريبي dil-rẻobaęe دلربائي *h.* moh موه *p* an آن naz ناز uda ادا v. *charms*, &c.

ATTRACTIVE, attracting, attractor, *(alluring) p.* dil-bur دلبر dil-rööba دلربا *h.* mun-mo'hun منموهن mun-hurun منهرن dil-lugun دل لگن *p* dil-c'hu'p دل چسپ dil-kuſh دلكش *h* mohun موهن *(as the magnet) a.* jazib جاذب An attractive quality, *a.* qẻöwwat i jazibu قوت جاذبه

ATTRIBUTE, *a.* wusf وصف ſifut صفت khaſeęut خاصيت maheęut ماهيت *h.* göön گن *a.* khaſu خاصه (*pl* khuwas خواص)

ATTRITION, *h.* ruguń *f.* رگڑ ghiſaọ گهساؤ v. *contrition*, &c.

TO AVAIL, *h.* guṭḥaọganṭḥna گنهاوگانٹهنا ſhippa-*luṙana* شپا-لڑانا *a.* faędu-*(p.)* pyda-*k.* فايده-پيدا-كه *h.* pḥul *d.* پهل-دو

AVAIL, *a.* faędu فايده nufa نفع haſil حاصل mönafa منافع *h.* labḥ لابهه pḥul پهل *p:* bih-bood بهبود v. *uſe.*

AVARICE, avariciouſneſs, *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *h.* laluch لالچ lobḥ لوبهه lul-chahuṭ للچاهٹ *a.* khiſſut خست v. *covetouſneſs.*

AVARICIOUS, *a.* hurees حريص tumma طماع tame طامع *h.* lalchee لالچي lobḥee لوبهي *a* khuſees خسيس v. *covetous*, &c.

AVARICIOUSLY, *h.* laluch-*ſe* لالچ-سي *a.* tuma-*ſe* طمع-سي

AVAUNT, *h.* dööt دُت gööm-ho گم هو doorho دور هو chukhe چخي *Chul-chukhe* چل-چخي *Avaunt! begone!*

AUBURNE, *p* my-goon مي گون *h.* bḥoora بهورا v. *fair*, &c.

AUCTION, neelam نيلام *(from* lielam *port)*, *a.* hurraj هراج

AUCTIONEER, neelam-chee نيلامچي

AUDACIOUS, *(bold*, &c.) *h.* niḍur نڈر ḍḥeeṭḥ ڈهيٹهه ouḥuṙ اوحڑ oojuḍ اوجڈ ukkḥuṙ اكهڑ *p.* gööſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-lihaz بي لحاظ be-udub بي ادب *h.* ṭanchra ٹانچرا *p.* ſeenu-zor سينه زور

AUDACIOUSLY, *p.* göösſtakhanu گستاخانه göösſtakhee-*ſe* گستاخي-سي *h.* ḍḥiṭḥaęe-*ſe* ڈهٹهائي-سي

AU-

AUDACIOUSNESS, audacity, *h.* ḍ,hiṯ,haee ڈھٹائی nidŭree نڈری *p.* be-bakee بےباکی feenu-zoree سینہ‌زوری shokhee شوخی gŏŏstakhee گستاخی be-udubee بےادبی be-liha-zee بےلحاظی.

AUDIBLE, *(loud)* *p.* bŏŏlund بلند *h.* ooncha اونچا An *audible* voice, *p.* bang *bŏŏlund* بانگ بلند

AUDIBLY, *p.* bang bŏŏlund-*se* بانگ بلند سے

AUDIENCE, auditory, *p.* uhl i mujlis اہل مجلس *h.* sŭnne wale سننے والے *a.* mŏŏkhatibeen مخاطبین sam i een سامعین *(of an ambaſſador,* &c.) *a.* mŏŏlazumut ملازمت mŏŏjra مجرا To give audience, *h.* kan-*d.* کان‌دو bar i am-*k.* بارعام‌کرنا The hall of audience, *a.* deewan i am دیوان عام bar i am بارعام

TO AUDIT, *h.* janchna جانچنا *a* nuzur i ſanee-*k.* نظرثانی‌کرنا isteefa-*k.* استیفا‌کرنا

AUDITOR, *(hearer)* *a.* ſame سامع mŏŏkhatub مخاطب *h.* sŭnne-wala سننے والا *(of accounts)* *a.* mŏŏstoufee مستوفی

TO AVENGE, *a.* intiqam-budlu-*lena* انتقام‌بدلہ‌لینا *(to puniſh)* *a.* uzab-quhr-*k.* عذاب‌قہر‌کرنا *p.* ſuza-*d.* سزادو *v. to revenge.*

AVENGER, *a.* mŏŏntuqim منتقم qahir قاہر v. *puniſher,* &c.

AVENUE, *h.* naka ناکا *a.* mŏŏroor مرور *p.* gŏŏzaru گذارہ koochu کوچہ *h.* gulee گلی *p.* ruwiſh روش (vulg. *rouſh)* v. *alley.*

TO AVER, *a.* dawa-iqrar-*(h.)* buchun-bad-*k.* دعوی‌اقرار‌بچن‌بادکرنا budabudee-*kuhna* بدابدی‌کہنا

AVERAGE, *a.* ouſut اوسط The average price, *a.* mŏŏtuwuſſit-qeemut متوسط قیمت *h* ſummŏŏdh a-mol سمدھامول At an average, *p.* ſuraſuree سراسری *v. meaiun,* &c.

AVERSE, *a.* n ŏŏkhalif مخالف *p.* na-razee ناراضی n a-khooſh ناخوش bezar بیزار roo-gurdan روگردان To be averſe, *h.* moonh-pherna منہ‌پھیرنا *p.* kuſheedu - *h.* کشیدہ‌ہونا *h.* rŏŏkna رکنا ank,h - ch,hupana آنکھ‌چھپانا k,heench-rukhna کھینچ‌رکھنا jee-chorana جی‌چورانا huŭukna ہچکنا

AVERSENESS, *p.* kuſheed کشید *h.* k,heench کھینچ rŏŏkawuŭ رکاوٹ *p.* ſŏŏſtee سستی *a.* tughafŏŏl تغافل *h.* ḍ,hecl ڈھیل

AVERSION, *(diſlike)* *a.* eiraz اعراض nufrut نفرت kuraheeut کراہیت iſtikrah اکراہ ikrah اکراہ tunuffŏŏr تنفر uks *f.* عکس *h.* chiŕh *f.* چڑھ ghin *f.* گھن *p.* gŏŏrez *f.* گریز *a.* ijtinab اجتناب *(hatred)* *p.* bud - khwahee بدخواہی mŏŏkhalufi t مخالفت udawut عداوت *h.* byr بیر birodh بیروده *p.* dŏŏſhmunee دشمنی *v. deteſtation,* &c

TO AVERT, *p.* door - *(a.)* dufa - *k.* دور‌دفع‌کرنا *h.* ṭalna ٹالنا p,herna پھیرنا pulŭna پلٹنا moŭ -*dena* موڑ‌دینا mar-*dena* مار‌دینا *p.* baz-*rukhna* بازرکھنا

AU-

AUGER, *h.* burma برما v. *gimblet.*

AUGHT, *h.* kŏŏch,h کچھ

TO AUGMENT, *h.* bur'hana بڑہانا udhikana اوہکانا *a.* zee,adu-muzeed-*(p.)* ufzood-&c. *k.* زیادہ-مزید-افزود-کہ v. *to increaſe.*

AUGMENTATION, augment, *p.* zeeadutee زیادتی *h.* bu'hhtee بڑہتی ſurſa,ee سرسائی udhika,ee اوہکائی *p.* ufza,eſh افزایش ufzoonee افزونی *a.* izdee,ad ازدیاد v. *the verb.*

AUGMENTED, *a* zee,ada زیادہ muzeed مزید *h.* udhik اوہک ſurus سرس *p.* ufzood افزود *a.* izaafu اضافہ *h.* bi'hek,h بشکہہ

AUGUR, augurer, *h* ſhugooneea شگونیا To augur, *p* ſhugoon-*dena* شگون-دینا v. *diviner*, &c.

AUGURY, *p.* ſhugoon شگون *a.* fal *f.* فال v. *omen.*

AUGUST, *a.* alee-ſhan عالی شان uzeem ŏŏſh ſhan عظیم الشان alee jah عالی جاہ hŏŏma,eun jalal ŏŏlqudr جلال القدر junab i alee جناب عالی *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* ŏŏttim اتم v. *illuſtrious*, &c.

AUGUST, v. *month, ſeaſon.*

AVIARY, *h.* chi'ee,ă-khanu چڑیاخانہ *p.* khooſh-khanu خوش خانہ And applicable alſo to any place where a number of curious animals are kept.

AVIDITY, *a.* ſhouq شوق rughbub رغبت *p.* dil-gurmee دل گرمی dil-dhee دل دہی *h.* chouŭp *f.* چونپ *a.* huwus *f.* ہوس *p.* arzoo آرزو *h.* ich,ha اچہا *a.* ſu,ee سعی hirs حرص tuma طمع *h.* laluch لالچ v. *greedineſs*, &c.

AUNT, *(paternal) h.* p,hoop,hee پھوپھی p,hoo,a پھوا *(maternal) a* k'halu خالہ *h.* mouſee موسی *(paternal uncle's wife) h.* chuchee چچی ta,ee تائی *(maternal uncle's wife) h.* mŏŏmanee ممانی mamee مامی

TO AVOCATE, *a* muſhghool-*k.* مشغول-کہ *h.* u'tkana اٹکانا

AVOCATION, *a.* ſhŏŏghl شغل muſhghulu مشغلہ *h.* d,hundha دہندا v. *the verb*; alſo *calling*, &c.

TO AVOID, *p.* pu hez-*(a)* ihtiraz-e,a raz-*k.* پرہز-احتراز-اعراض-کہ *h.* bura,o-*rukhna* براؤ-رکہنا *p.* door-*bhagna* دور بہاگنا *(to eſcape) h.* buchna بچنا *(to decline) h.* ankh-chhipana آنکہہ-چہپانا jee-chorana جی چرانا v. *to ſhun.*

TO AVOW, *a.* iqrar-&c.*k.* اقرار-کہ zahir-*k.* ظاہر-کہ *(to juſtify) a.* hŏŏjjut-*(h.)* hu'h-*k.* حجت-ہٹہہ-کہ

AVOWABLE, *a.* laeq bya,an لایق-بیان *h.* kuhne-jog کہنی جوگ

AVOWAL, *a.* iqrar اقرار e,atiraf اعتراف dawa دعوی *h.* ungee-kar انگی کار v. *declaration.*

AVOWEDLY, *p.* deedu o daniſtu دیدہ و دانستہ *h.* janboojh ke جان بوجہہ کی *a.* quſdun

quſdun قصداً bilquſd بالقصد *h.* chuṙh-ke چوڑکي v. *turpoſely.*

AVOWER, *a.* mŏŏqir مقر mŏ,aturif معترف

AURORA, *a.* ſŏobh صبح *h.* b,hor بهور tuṙka تڑکا v. *dawn.*

AUSPICE, *a.* fal *f.* فال *p.* ſhugoon شگون Auſpices, *a.* hima,et حمایت fuzl فضل iqbal اقبال *p.* bu-doulut بدولت *h* purtap پرتاپ ch,haăh baăh *f.* چهاهه باهه v. *patronage,* &c.

AUSPICIOUS, *a.* mŏŏbaruk مبارک ſu,eed سعید mŏŏtuburruk معتبر eumn یمن *p.* nek نیاک ſaz-war سازوار *h.* ſŏŏb,h سهه v. *fortunate.*

AUSTERE, *p.* ſukht سخت kuṙukht کڑخت *h.* kurraṙ کرڑا kurera کریرا k,hurj,hura کهرجهرا *p.* dŏŏrŏoſht درشت tŏŏnd تند *h.* kuṙṙur کڑکر kuṙkus کرکس *(taſte) h.* bukſa بکسا kuſela کسیلا *a.* zumŏŏkht زمخت v. *rigid,* &c.

AUSTERITY, auſtereneſs *p.* ſukhtee سختي hurukhtigee کرختگي tŏŏndee تندي *a.* khŏŏſhoonut خشونت *p.* dŏŏrŏoſhtee درشتي *h.* k,hurj,hurahuṙ کهرجهراهٹ *(of taſte) h.* bukſa,o بکساو *(of manners) h.* tupuſle,a تپسیا jog جوگ *a.* zŏŏhd زهد re,azut ریاضت v. *harſhneſs,* &c.

AUTHENTIC, *a.* ſuheeh صحیح ſabit ثابت tuhqeeq تحقیق mŏŏtuhuqqiq متحقق *h.* priman پرمان ſuchcha سچا *a.* mŏ,atubur معتبر

AUTHENTICITY, *a.* ſihhut صحت e,atibar اعتبار *h.* ſucha,ee سچائي priman پرمان ſuchoṙ,e سچوڑ,

TO AUTHENTICATE, *a.* ſuheeh-&c. *k.* صحیح-کر

AUTHOR, *(inventor,* &c.) *a.* banee بانی mŏŏjid موجد mŏŏkhture مخترع *(writer) a.* mŏŏſunnif مصنف *h.* kurtaṙ کرتا grunth-kar گرنتهکار A claſſical author, *a.* mŏŏ-ſunnif i mŏ,atubur مصنف معتبر

AUTHORITY, *a.* ikhte,ar اختیار qŏŏd-rut قدرت muqdoor مقدور *p.* zor زور *h.* tut,ha تتها purakurm پراکرم *a.* iqtidar اقتدار hŏŏkoomut حکومت tuhukkŏŏm تحکم *p.* ſur-daree سرداری n ŏ khtaree مختاري *(order) a.* hŏŏkm حکم *p.* furman فرمان farmoodu فرمودو *a.* umr امر *h.* aggeṙ آگڑ Abſolute authority, *a.* ıſtiql ا ستقال *(teſtimony) a.* duleel دلیل ſunud *f.* سند *(weight) a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* boj,h بوجهه

TO AUTHORIZE, *(to empower) a.* mŏŏkhtar-*(h.)* ſootuntr-*k.* مختار-سوتنتر-کر *a.* ikhte,ar-*d.* اختیار-و *(to make legal) a.* mŏbah- *(h.)* priman-&c. *ruk,hna* مباح-پرمان-رکهنا

AUTHORIZED, *a.* mŏŏkhtar مختار *h.* ſootuntr سوتنتر *p.* ruwa روا dŏŏ.ŏŏſt درست *a.* mŏbah مباح jaez جایز v. *lawful.*

AUTUMN, *a.* khizan خزان khureef خریف *h.* put-j,huṙ پت جهڑ

AUTUMNAL, *p.* khurcefee خریفی The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee *h.* huripud اعتدال خریفي هرپد

AUX-

AUXILIARY, *p.* mudud-gar مددگار kŏŏmukee کمکی v. *aſſiſtant.* The auxiliary army, *p.* kŏŏmukee-luſhkur کمکی لشکر

TO AWAIT, *p.* rah-*dekhna* راہ دیکھنا urſu-*kheeñ chna* عرصہ کھینچنا *h.* ruhna رہنا

TO AWAKE, awaken, v. n. *h.* jugna جگنا v. a. *h.* jugana جگانا

AWAKE, *h.* jugta جگتا *p.* bedar بیدار

TO AWARD, *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا dilana دلانا *a.* futwa-hŏŏkm-*d.* فتوی حکم دو *h.* chŏŏkana چکانا

AWARD, *a.* hŏŏkm حکم futwa فتوی

AWARE, *p* khubur-dur خبردار hŏŏſhee,ar ہشیار agah آگاہ *h* ſŏŏcheta سوچیتا To be aware, *a.* mŏŏtula-waqif-*(p)* agah-*h.* مطلع واقف آگاہ *h* chetna چیتنا

AWAY, *a.* ghyr-hazir غیر حاضر tufawut تفاوت ghaeb غایب dufa دفع *p.* goŏm گم door دور joŏda جدا *h.* bihur باہر bich,hra بچھڑا *(b.gone) p* goŏm-*ho* گم ہو door-*ho* دور ہو hiſht ہشت door-dubuk دوردبک Let us go *h.* chuleñ چلیں *p.* ruwanu-ho-weñ روانہ ہوویں Away with him; door kuro دور کرو To go away *h.* chula-jana چلا جانا *(di'appear) h.* jata-ruhna جاتا رہنا To come away, *h.* chula-ana چلا آنا

AWE, *h.* ḍur ڈر dubu,o دباو *a.* ro,ab رعب dub dubu دبدبہ ibrut عبرت To ſtand in awe, *h.* dubna دبنا duba,o-*manna* دباو ماننا

TO AWE, v. a. *h.* dubana دبانا dhak-*bandhna* دھاک باندھنا dubkana دبکانا

AWFUL, *p.* hybut-nak ہیبت ناک houl-nak ہولناک *a.* mŏŏheeb مہیب *h.* ḍura-ona ڈراونا bhyanuk بھیانک

AWFULNESS, *p.* hybut-nakee ہیبت ناکی houl-nakee ہولناکی

AWHILE, *h.* thoŏra تھوڑا *p.* ek-dum ایک دم *a.* zurru ذرہ *p.* chund-roz چندروز chund-mŏŏddut چندمدت

AWKWARD, *(perſon, &c.) h* unaïee اناڑی phoohuŭ پھوہڑ koo,ŭh کوڑھ unchhecla اناچھیلا moorukh مورکھ jubudda جبدا *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ na-murboot نامربوط be-ſulleequ بے سلیقہ bud-zeb بدزیب *h.* be-ſuj بے سج *p.* bud-nŏŏma بدنما bud-wuzu بدوضع *h.* be-ḍoul بیڈول koobhakhuŭ کوبھاکھڑ bhudeſul بھدیسل *p.* kawak کوک

AWKWARDLY, *h.* be-ḍhub بے ڈھب be-ḍoul بیڈول *p.* be-turuh بیطرح

AWKWARDNESS, *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگی bud-ŏŏſlobee بداسلوبی bud-wuzee بدوضعی bud-nŏŏmaee بدنمائی *h.* be-ḍoulee بیڈولی unaŭ-puna اناڑی پنا v. *clumſineſs,* &c.

AWL, *h.* ſoŏtaree سوتاری ſooja سوجا *p.* durwuſh درویش

AWNING, *p.* ſhameeanu شامیانہ num-geeru نمگیرہ ſa,eban سایبان *h.* chundwa چندوا

AWOKE, v. n. *h.* jugaگا جاگا v. a. *h.* jugaeeا جگایا

AWRY, *h.* tirchhaترچھا terhaتیرھا bendaبیندا *p.* kujکج orebاوریب

AXE, *h.* kŭhaŭeeکہاڑی *p.* tuburتبر v. *battle-pick-and-pole-axe.*

AXILLARY, *p.* bughleeبغلی

AXIOM, *a.* budeeheeبدیہی uzhurاظہر *h.* pritichhپرتچھم

AXIS, axle, axle-tree, *h.* dhŏŏreeدھری *(of the globe) a.* mihwurمحور *h.* meroo میرو

AY, *h.* hañہاں *p.* are-buleeآری بلی *h.* uchhaاچھا v. *yes*, &c.

AYE, *p.* humeshhuہمیشہ *h.* sudaسدا nitنت v. *always*, &c.

AZURE, *p.* asmaneeآسمانی neel-goonنیل گون *h.* neelaنیلا *a* kuboodکبود *p.* lajuwurdeeلاجوردی abeeآبی *a.* urzuqارزق The azure sky, *p.* neel-goon asmanنیل گون آسمان

B

TO BAA, *h.* b,heeb,heeana بھیں بھیانا mimee,ana ممیانا

TO BABBLE, *h.* ghoon ghan-hoon han-ur bur-&c. *k.* غون غان-ہون ہان-ار بر-کر *h.* bukna بکنا bur bur ana بر بر انا bur-marna بر-مارنا

BABBLE, *p.* yawugo,ee یاوہ گوئی *h.* buk buk *f.* بک بک *a.* qeel o qal *f.* قیل وقال *p.* rez *f.* ریز

BABBLER, *h.* ba,oj,huk باوجھک *a.* bukkee بکی bur bur ee,a بر بریا *p.* fŏŏzool-go فضول گو yawu-go یاوہ گو behoodu-go بیہودہ گو *h.* lŏŏtra لترا b,hur b,hur ee,a بہر بہریا p,hikour ee,a پھکوریا p,hank ra پھانکرا bachecche,e باچچی zir zir ee,a زرزریا

BABE, *p.* buchchu بچہ *h.* lur ka لڑکا baluk بالک d,ho ta دہوتا *a.* tifl طفل *p.* sheerkhoru شیرخورہ baba بابا (*prop.* a father) though uſed as a term of endearment by old people to young, does not mean, as the Engliſh ſuppoſe, *a child.*

BABOON, *h.* lungoor لنگور hunooman ہنومان *p.* boznu بوزنہ *a.* mymoon میمون v. *monkey.*

BABY, (v. *babe*) *h.* goo ree,a گوریا *h.* gŏŏdda گدا

BACHELOR, *a* mĕŏjurrud مجرد *h.* ko,ara کوارا *p.* na-kudkhŏda ناکدخدا *a.* mĕŏflis مفلس is ſometimes, but improperly, uſed in this ſenſe. Bachelorſhip, *p.* mŏŏjurrudee مجردی *a.* tujreed تجرید *h.* ko,ar-puna کوارپنا

BACK, *ſ. h.* pee,th پیٹھ *p.* pŏŏſht پشت *h.* peech,ha پیچھا (*rear*) *h.* pich,hwa ra پچھوارا Behind one's back, *h.* pee,th-peech,he پیٹھ پیچھے *p.* puſ-gheebut پس غیبت

BACK, adv. *h.* p,her پھر g,hoom گھوم *p.* baz باز *h.* peech,he پیچھے To give back a thing, *p.* wapus-(*h.*) p,her-dena واپس-پھر-دینا

TO BACK, *h.* chur hna چڑھنا pee,th-lugna پیٹھ-لگنا *p.* ſuwar-*h.* ہ-سوار (*as a carriage*) *h.* hŭtana ہٹانا (*to ſupport*) *p.* pŏŏſhtee-(*h.*) puch,h-*k.* کہ-پشتی-پچھ *a.* tuqwee,ut-*d.* تقویت-و v. *to ſecond*, &c.

TO BACKBITE, *p.* chŏŏghlee-*k,hana* چغلی-کہانا chŏŏghŏŏl khoree-(*a.*) gheebut-ghummazee-(*h.*) chuwa,o-nindee,a-(*p.*) gilu-*k.* چغل خوری-غیبت-غمازی-چواو-نندیا v. *to cenſure.* گلہ-کر

BACKBITER, *p.* chŏŏghŏŏl چغل chŏŏghŏŏl-khor چغل خور *h.* chuwa,ee چوائی *a.* ghummaz غماز

BACK-BONE, *h.* reer h *f.* ریڑھ

BACKGAMMON, *p.* tukhtu-nurd *f.* تختہ نرد nurd *f.* نرد

BACKSIDE, *(arſe)* *h.* chooturˇ چوتڑ nitumbh نتنبہ *p.* ſĕŏreen *m.* سرین v. *back.*

BACK-SWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhumſher *f.* شمشیر *h.* kẖanda کھانڈا

BACKWARDS, v. *back*; *(from the wrong end)* *h.* oolṭa اولٹا *a.* qulb قلب

BACKWARD, adj. *p.* roogurdan روگردان kuſheedu کشیدہ na-razee ناراضی ſĕĕſt سست *h.* ḍẖeela ڈھیلا *a.* kahil کاہل mujhool مجہول *h.* pichẖmuna پچھمنا v. *dull*, &c. To be backward, *h.* rŏŏkna رکنا jeechorana جی-چورانا mooñh-chẖipana-مونہہ چھپانا kẖeeñch-*r.* کھینچ-ر huṫukna ہٹکنا huṫna ہٹنا *p.* baz-*ruhna* باز-رہنا *h.* ḍẖeel-*k.* ڈھیل-کہ *h.* peechẖhe-ruhna پیچھے-رہنا *p.* durgĕŏzur-*(a.)* qĕŏſoor-*k.* درگذر-قصور-کہ

BACKWARDNESS, *p.* deree دیری ſŏŏſtee سستی dilungee دلگی iſtadugee استادگی *h.* ḍẖeel ڈھیل bilumb بلنب rĕŏkawuṫ رکاوٹ *a.* tughaf ŏŏl تغافل *p.* duregh دریغ *a.* qĕŏſoor قصور *p.* kotahee کوتاہی Backwardly, *p.* ſŏŏſtee-&c. *fe* سستی-سی

BACON, *h.* ſoo,ur ka kẖara goſht سوٗر کا کھارا گوشت

BAD, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا munda مندا *p.* nakaru ناکارہ zuboon زبون *a.* khurab خراب qubeeh قبیح *(wicked)* *p.* bud-zat بدذات *a.* ſhureer شریر mŏŏfſid مفسد *p.* bud-batin بدباطن *h.* kẖonṭa کھوٹا huramzadu حرام زادہ *a.* uſhur اشر ma,eub معیوب *(unfortunate)* *a.* munhoos منحوس nuhs نحس *h.* kob-ſa,ut کوساعت *(hurtful)* *a.* mŏŏzir مضر faſid فاسد *(ſick)* *p.* beemar بیمار be-aram بی آرام azaree آزاری *h.* rogee روگی kahla کاہلا

BADGE, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* chinh چنہہ puhchan *f.* پہچان

BADLY, *p.* be-turuh بی طرح *h.* be-ḍoul بی ڈول bud-ḍoul بد ڈول v. *bad.*

BADNESS, *p.* budee بدی *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* zuboonee زبونی khurabee خرابی bud-zatee بدذاتی *a.* ſhurarut شرارت *h.* kẖota,ee کھوٹائی *a.* qŏŏbh قبح

TO BAFFLE, *p.* burbad-ra,egaṅ-*(a.)* za,e,a-*(h.)* ba,urt,h-ukarut,h-*k.* برباد-رائیگان ضایع-بی ارتہہ-اکارتہہ-کہ *a.* ajiz-*k.* عاجز-کہ *h.* mar-dena مار-دینا gẖubrana گھبرانا *a.* muhroom-*k.* محروم-کہ v. *to elude*, &c.

BAG, *h.* tẖylee تھیلی *p.* keeſu کیسہ *h.* kẖeeſu کھیسہ himee,anee حمیانی *a.* khureetu خریطہ *h.* bora بورا goñ *f* گون guṫ,lee,a گٹھیا ankẖa آنکھا gunjee,a گنجا v. *ſack*, &c. *(of money)* *h.* toṫu توڑہ *a.* budru بدرہ A bag of muſk, *p.* nafu نافہ *h.* mirg-nab,h مرگ ناہہ A clothes bag, *p.* jamdanee جامدانی A waterman's bag, *p.* muſhk *f.* مشک *h* puk,hal *f.* پکھال Bullock bags, *p.* khoorzee خورزی A bag or caſe, *a.* ghilaf غلاف *p.* ghurara غرارا v. *wallet*, &c.

TO BAG, *h.* j,hol - kŏŏñjluk - puṙna جھول-کنجلک-پڑنا

BAG-

BAGGAGE, *h.* cheez-buſt چیزبست *a.* uſbab اسباب *h.* uṫala اثالا *p.* ſurunjam سرانجام ſaman سامان ſaz-o-ſaman سازوسامان *a.* uſaſu اثاثہ *(of an army) p.* bŏŏngah بنگاہ *f. h.* buheer بہیر luṫbuhur *f.* لٹ بہر *(ſlut) h.* ṫ,hugnee ٹھگنی *a.* ullamu علامہ qŏŏttamu قطامہ Bag and baggage, *a.* umulu-fi,alu عمل فعالہ

BAGNIO, *a.* humam حمام ſuqa,,a سقایہ *p.* gŏŏſl-khanu غسل خانہ

BAGPIPE, *p.* ſhuhnae شہنای Reſembles it in ſound, but not in appearance.

BAIL, *p.* zaminee ضامنی *a.* zimmu ذمہ kuf.lut کفالت tukuffŏŏl تکفل *(the perſon)* zamin ضامن kufeel کفیل mŏŏtu kuffil متکفل *(pecuniary ſurety) p.* mal-zamin مال ضامن *(ſecurity for a perſon's appearance) p.* hazir-zaminee حاضر ضامنی

TO GIVE BAIL, zaminee-&c. *k.* ضامنی-کرنا *a.* zamin-&c. *h.* ضامن-ہونا *(to admit to bail)* zaminee-&c. manna *or* qubool-*k.* ضامنی-ماننا قبول-کرنا

BAILIFF, *p.* ſuzaool سزاول *h.* d,houns دھونس *f.* chupraſee چپراسی v. *meſſenger.*

TO BAIT, *p.* charu-*lugana* چارا-لگانا charu-ḑ*alna* چارا-ڈالنا *(a horſe) h.* k,hi-lana کھلانا *(to reſt) a.* iſtirahut-*(h.)* biſ-ram-*k.* استراحت-بسرام-کرنا ſuſtana سستانا

BAIT, *p.* charu چارہ danu دانہ *a.* to,umu طعمہ (vulg. *tamba,*) *(ſnare) h.* jal جال *p.* ſhuſt شست v. *temptation.*

TO BAKE, *h.* pukana پکانا v. *to knead,* &c.

BAKER, *p.* nanba,ee نانبائی nan-puz نان پز *h.* roṫee-wala روٹی والا

BALANCE, *a.* meezan *f.* میزان *p.* tur-azoo *f.* ترازو *h.* ṫŏŏla تول *(ſmall)* nurza نرزا kanṫa کانٹا Alſo the tongue of a balance, *h.* jeebhee جیبھی *(the ſcale) p.* pullu پلہ *h.* pulṫra پانڑا *(the beam)* ḑundee ڈنڈی *(overplus) h.* baṫ'ha باڑھا *a.* fazil فاضل *p.* zee,adutee زیادتی *(of an account) a.* baqee باقی buqa,ya بقایا tutimmu تتمہ

TO BALANCE, *(real or figurative) h.* tolna تولنا *a.* wuzn-*(p.)* undazu-*k.* وزن-اندازہ-کرنا *(ſcales) p.* paſung-burabur-*(h.)* poora-*k.* پاسنگ-برابر-پورا-کرنا *(an account) a.* waſil baqee-ſaf-*k.* واصل باقی-صاف-کرنا v. *to counteract.*

BALCONY, *p.* ſhuh-nuſheen شہ نشین buramudu برآمدہ (corruptedly *burandu,* whence, perhaps, the common word *ve-randah) p.* bala-khanu بالاخانہ from which *balcony* is probably derived.

BALD, baldneſs, (v. *bare)* It would appear that there is no word in this language to expreſs theſe, as the Aſiatics generally confound them with the *achor,* or *herpes.* q. v. under *H.*

BALE, *h.* guṫ,hur گٹھر guṫ,ha گٹھا gaṫ,h گٹھ moṫ موٹ *p.* buſtu بستہ tukhtu تختہ

TO BALE, *(to lave) h.* ooleechna اولیچنا

BALEFUL, *p.* bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* mŏŏf-ſid مفسد mŏŏzir مضر *h.* ougŏŏn اوگن

TO

TO BALK, *a.* muhroom-*r.* محروم سر *a.* ma‚us - *(p.)* na oomed - *(h.)* niras-*k.* مایوس-نا امید-نراس-کہ v. *to miſs.*

BALL, *h.* gola گولہ golee گولی *p.* golu گول *a.* kŏru کرہ *(hand-ball)* *h.* gend گیند *(a dance)* *h.* nach ناچ *a.* ruqs رقص *h.* jhoor-muť *m.* جھومر jhoomuř جھومر ras راس

BALLAD, *h.* geet *m.* گیت rag راگ

BALLAST, *u.* neelam نیلام To ballaſt, neelam-ď. نیلام-دٗ

BALLOT, *a.* qŏŏru قرعہ To ballot, *a.* qŏŏru-ď. قرعہ-دٗ

BALM, *(the balſam)* *a.* bulſan بلسان *(the plant)* *p.* boomaduran بومادران

BALMY, *h.* meeťha میٹھا *p.* ſheereen شیرین *h.* ſŏŏk‚h سکھ v. *fragrant, ſoft.*

BALSAM, *a.* bulſan بلسان roughun i-bulſan روغن بلسان *a.* murhum مرہم tila طلا v. *plaſter*, &c.

BALLISTER, baluſtrade, *h.* puk‚hree پکھری kuťuhra کٹہرا

BAMBOO, *h.* baň‘s بانس

BANANA, *h.* kela کیلا Of which there are ſeveral kinds; as the chumpa kela چنپا کیلا murtuban kela مرتبان کیلا cheenee kela چینی کیلا &c. v. *plantain.*

BAND, v. *bandage, bond*, &c. *(troop)* *p.* guroh گروہ *h.* jut‚ha جتھا *a.* ghol غول zŏŏmru زمرہ *(of muſick)* *a.* ta‚efu طایفہ *p.* choukee چوکی

BANDAGE, *h.* puťtee پٹی A head band, *a.* quſaou قصابہ

BANDITTI, *h.* looťere لوٹیرا *u.* quzzak قزاک *h.* pinďare پنڈاری This laſt is particularly applicable to thoſe who attend the *Muruhta* armies. v. *freebooter.*

TO BANDY, *h.* ďañ waň ďol-*k.* ڈانو انڈول-کہ *a.* rudbudul-*k.* ردبدل-کہ v. *to diſcuſs.*

BANE, *p.* zuhr زہر *h.* bis بس bik‚h بکھ mahŏr ماہر *a.* ſum سم *p.* k‚hurabu خرابہ

BANEFUL, *p.* zuhr-dar زہردار *a.* ſummee سمی zuboon زبون v. *baleful.*

TO BANG, *h.* kooťna کوٹنا peeťna پیٹنا marna مارنا *a.* tumbeeh-*(h.)* markooť-*k.* تنبیہ-مارکوٹ-کہ v. *to beat.*

TO BANISH, *p.* ſhuhr budur-julawutun-*k.* شہر بدر-جلاوطن-کہ *h.* deſnikala-bunwas-*d.* دیس نکالا-بن واس-د *p.* door-*(a.)* dufu-zae‚l-*k.* دور-دفع-زایل-کہ

BANISHED, *a.* kharij خارج murdood مردود

BANISHMENT, *a.* julawutun جلاوطن *h.* deſnikala دیس نکالا *p.* awarugee آوارگی v. *the verb.*

BANK, *of a river*, &c. *p.* kinaru کنارہ *h.* par پار teer تیر *a.* turuf طرف A high bank, *h.* kuťa ťa کرا ارا uřařa ارا *(dike)* *p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* bandh بانده v. *bridge, (of earth)* *p.* todu تودہ *h.* ťeela ٹیلا ťekra ٹیکرا ďeeha ڈیہا ďhooa ڈہوا A ſand bank, *h.* chur چر guť‚hana گٹھانا A bank for money, *p.* ſurraf-khanu صراف خانہ *a.* khuzanu خزانہ *h.* koť‚hee کوٹھی v. *mound*, &c.

TO

TO BANK, *h.* bandhna باندھنا *p.* pŏŏſhtu bundee-*k.* پشتہ بندي-کر

BANK BILL, *h.* ṫeep ٹیپ v. *bill.*

BANKER, *a.* ſurraf صراف *h.* muhajun مہاجن ſeṫh سیٹھ

BANKRUPTCY, *h.* dewalu دیوالہ *a.* iflas افلاس

BANKRUPT, *h.* dewaṉee, دیوانیا *a.* mŏŏflis مفلس

BANNER, *p.* niſhan نشان *a.* byruq *f.* بیرق *h.* jhunda جھنڈا *a.* ulum علم

BANNIAN, this word is not uſed by the natives; their under garments, like it, are called *h.* unga انگا *p.* pyrahun, &c. پیراہن. *Bunee,a* is the name of a tribe who are all merchants, and traders of one kind or another; whence ſuch a one's *banñian*, or broker; v. *factor*, &c.

BANQUET; *a.* mujlis *f.* مجلس *p.* buzm بزم unjŏŏmun انجمن *p.* juſhn جشن *a.* zeeafut ضیافت dawut دعوت *p.* mihmanee مہمانی *h.* ŏŏtſou اوتسو neota نیوتا jewunhar جیونہار v. *feaſt*, &c.

TO BANTER, *a.* muſkhuru-*bunanu* مسخرہ-بنانا *h.* bunana بنانا *p.* tyar-*k.* تیار-کر *h.* ṫhuṫha (*a.*) muzakh-tuſukhkhŏŏr-zurafut-(*p.*) reeſhkhundee-*k.* ٹھٹھا-مزاخ-تسخر-طرافت-ریشخندي-کر

BANTERER, *h.* ṫhuṫhe-baz ٹھٹھي باز ṫhuṫhol ٹھٹھول *a.* zureef ظریف *p.* khooſhtuba خوش طبع

TO BAPTIZE, *p.* nam-*r.* نام-ر *h.* nam kurun-*k.* نام کرن-کر v. *to chriſten.*

BAR, *p.* ſhuhteer شہتیر *h.* lukkuṙ لکڑ luṫha لٹھا uṙbunga اڑبنگا ḏunḏa ڈنڈا *p.* ſeekh سیخ ſeekhchu سیخچ *(of a door) h.* belna بیلنا billee بلي *(obſtacle) h.* aï *f.* آئر rok *f.* روک *a.* ſud *f.* سد hayel ہایل *p.* ſungi rah سنگ راہ ſudi rah سدراہ *(of gold,* &c.) *p.* ſulakh *f.* سلاخ *h.* eeṉṫ اینٹ puttur پتر chukkee چکي kamee کامي

TO BAR, *h.* belna-*lugana* بیلنا لگانا. *(tobinder* &c.) *a.* ſud-*k.* سد-کر *h.* rokna روکنا uṫkana اٹکانا chheṉkna چھینکنا *p* baz-*r.* باز-ر *h.* huṫkana ہٹکنا burujna مرجنا *a.* munamŏŏzahumut-tu,urrŏŏz-*k.* منع-مزاحمت-تعرض-کر *h.* barna بارنا nikalna نکالنا v. *to exclude.*

BARB, *h.* ankṙee آنکڑي *k.* khar خار *h.* kanṫa کانٹا

BARBARIAN, *h.* guṉwar گنوار *p.* dihqanee دہقاني *h.* bun-manŭŏs بن مانس *p.* dubŭng دبنگ *h.* bhil بھیل mooruk,h مورکھ *p* junglee جنگلي *a.* hywan حیوان v. *ſavage*, &c.

BARBARISM, barbarouſneſs, *a.* jihalu جہالت jihl جہل *p.* na-turaſheedugee ناتراشیدگي *h.* mooruk,h-puna مورکھ پنا *a.* hywaneeut حیوانیت v. *brutality*, &c.

BARBAROUS, *a.* jahil جاہل *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ dubŭng دبنگ kŏŏd

گندہ *h.* gun̆ waroo گنوارو ungur̆h انگڑہ bunela بنیلا unch,heela اُن چھیلا kuttur کتّر *p.* be-ruhm بیرحم kurukht کرخت *v. cruel.*

BARBAROUSLY, *p.* naturaſheedugee-beruhmee-bedureghee-&c. *ſe.* ماتراشیدگی - بیرحمی - بیدریغی - سی

BARBED, *h.* unk r̆ee-dar انکڑی دار *p.* khar-dar خاردار

BARBER, *a.* hujjam حجام *(prop.* a cupper or ſcarifier) *h.* na,ee نائی

BARBERRIES, *p.* ziriſhk زرشک

BARBITON, *p.* burbut بربط

BARD, *h.* b,hať بھاٹ *a.* muddah مداح *h.* kur̆kyt کرکیت meeraſee میراثی *v. poet.*

BARE, *(naked) h.* nunga ننگا *p.* buruhnu برہنہ *h.* k,hŏŏla کھلا *a.* ŏŏree,an عریان *p.* lŏŏch لچا *(plain) p.* ſadu سادہ *h.* rook,ha روکھا *p.* khŏŏſhk خشک *(mere) a.* khalee خالی firf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا *(as ground) h.* pur̆pur̆ پرپر *p.* kuf i duſt کف دست *v. barren,* &c.

TO BARE, *h.* k,holna کھولنا nunga-*k.* ننگا کرنا

BAREFACED, *p.* be-hy,a بیحیا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ſhurm بیشرم be-ghyrut بیغیرت be-imte,az بیامتیاز

BAREFACEDLY, *p.* beſhurmee-be ghyrutee-*ſe* بیشرمی - بیغیرتی - سی

BAREFACEDNESS, *p.* be-ſhurmee بیشرمی be-ghyrutee بیغیرتی be-hy,a,ee بیحیائی be-imte,azee بیامتیازی

BARE-FOOTED, *h.* nunge-pyroñ ننگے پیروں *p.* buruhnu-pa برہنہ پا

BAREHEADED, *h.* nunge-ſir ننگے سر ſir-khŏŏle سر کھولے moond-p,hikare مونڈ پھکارے

BARELY, *a.* firf صرف fuqut فقط *h.* ekla اکلا *v. only.*

BARENESS, *p.* buruhnugee برہنگی ŏŏre,anee عریانی *v. poverty.*

BARGAIN, *a.* ſhurt شرط *h.* hor̆ *f.* ہوڑ *a.* qoul قول qoul-iqrar قول اقرار iqrar اقرار uhd عہد *p.* uh do pyman عہد و پیمان *(the thing bought) p.* ſouda سودا To make the beſt of a bad bargain, gule pur̆e ka nibahna گلے پڑے کا نباہنا

TO BARGAIN, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *budna* شرط - بدنا *p.* khureed furokht-*k.* خرید فروخت کرنا *v. to barter.*

BARGE, *u.* bujra بجرا (corrupted, perhaps, from the Engliſh word) *h.* luchka لچکا g,hoor̆-dour̆ *f.* گھوڑدور mor-punk,hee مورپنکھی *v. boat.*

BARK, *(of a tree) p.* poſt *m.* پوست *h.* ch,hal *f.* چھال bukla بکلا ch,hilka چھلکا *(ſhip) p.* juhaz جہاز ſufeenu سفینہ *v. boat.*

TO BARK, *h.* b,hounkna بھونکنا *(trees) h.* ch,heelna چھیلنا

BARLEY, *p.* jou جو Barley-water, *p.* aſh-jou آش جو

BARN, *p.* khirmun خرمن umbar انبار *h.* k,hulihan کھلیان b,hundar بھنڈار *v. magazine,* &c.

BAR-

BARREL, *u.* peepa پیپا *p.* tŏŏng تنگ *(of a gun) h.* nal *f.* نلي nulee نال

BARREN, *(ground) h.* ooſur اوسر *p.* ſhor شور *h.* b,hoor بهور (i. e. *ſandy) as a tree,* &c.) *h.* banjh بانجهه bunj,hotee بنجهوئي buhel بهبل *a.* uqeemu عقيمه *h.* bund,hee,a بندهيا *(ſcanty) p.* tung تنگ

BARRENNESS, *h.* banjh-puna بانجهه پنا *p.* tungee تنگي v. *barren.*

BARRICADE, *a.* ſud *f.* سد *h.* aŭ *f.* آڑ *p.* koochu bundee كوچه بندي

TO BARRICADE, *p.* koochu bundee- &c. *k.* كوچه بندي-كر *h.* ar'na اڑانا b,her'na

BARRIER, v. *bar. p.* ſur-hud *f.* سرحد *h.* ſiwana سوانا danda دانڈا mend *f.* ميندا v. *bulwark.*

BARTER, *h.* bypar بيپار *a* tijarut تجارت *h.* udla budla اولا بدلا budla,ee بدلائي *a.* ewuz-mo,awuzu عوض معاوضه mŏŏbadulu مبادله

TO BARTER, *h.* udla budla-&c. *k.* اولا بدلا-كر

BASE, adj. *p.* pajee پاجي kumeenu كمينه *a.* rizalu رذال ſiflu شفله *p.* pileed پليد *h.* neech نيچ b,hriſht بهرشت *a.* huqeer حقير *p.* kum-qudr كم قدر *a.* mŏŏbtuzul مبتذل doon دون dunee دني *p.* nakus ناكس be-ghyrut بي غيرت be-hy,a بي حيا nakaru ناكاره nabukar بدكار bud بد bud nuſl بدنسل *h.* bŏŏra برا g,hat گهاٹ munda منڈا v. *bad. (baſs) h.* k,had كهاد khurj كهرج *p.* bum بم Baſe-born, *p.* huram-zadu حرامزاده *h.* burnn ſunkur برن سنكر v. *abject,* &c.

BASE, *f. h.* neo نيو *p.* bŏŏnee,ad *f.* بنياد *h.* jur *f.* جڑ *a.* bina *f.* بنا uſas اساس v. *bottom, foot,* &c.

BASELY, *p.* namurdee-be ghyrutee-&c. *ſe* نامردي-بي غيرتي-سي

BASENESS, *h.* kumeen-pun كمينه پن rizal-pun رذالپن pajee-puna پاجي پنا *a.* duna,ut دنائت *p.* be ghyrutee بي غيرتي be-hy,a,ee بي حيائي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhuqawut شقاوت

BASHFUL, *h.* ſhurmeela شرميلا *p.* ſhurm-nak شرمناک *a.* muhjoob محجوب ſahib-hy,a صاحب حيا *h.* lujeela لجيلا *p.* ſhurm-geen شرمگين *h.* laj-wunt لاج ونت

BASHFULNESS, *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hy,a *f.* حيا hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm-geenee شرمگيني

BASIL, *(a plant)* naz bo *f.* نازبو *h.* kalee tŏŏlſee كالي تلسي *p.* ryhan *f.* ريحان *h.* babu,ee بابي

BASILICA, *a.* baſuleeq باسليق

BASILISK, *a.* ufu,ee افعي *h.* balſhtee,a بالشتيا

BASIS. v. *baſe.*

TO BASK, *h.* g,humana گهمانا From *g,ham* گهام ſunſhine.

BASKET, *h.* tokra توكرا tokree توكري dulee,a دليا pitara پٹارا pitaree پٹاري k,han-cha كهانچا j,houwa جهوا *(for bread,* &c.) *h.* chunger چنگير

BASON, *h.* baſun باسن burtun برتن *a.* zurf ظرف *p.* pe,alu پياله lugun لگن *a.*

tas

tas طاس *p.* tuſht *m.* طشت A waſh-hand baſon, *p.* chilumchee چلمچي A baſon, *(pond) a.* houz حوض

BASON, v. *baſin.* Baſs, v. *baſe, mat,* &c.

BASTARD, *p.* huram-zadu حرام زاده hur-amee حرامي *a.* wulud ööz zina ولد الزنا *p.* madur-bu-khuta مادر بخطا *h.* burun ſunkur hhrumee-pilla برن سنكر حرامي پلا v. *ſpurious,* &c. Baſtard-ſaffron, *h.* köösöom كسم *a.* mafur معصفر

TO BASTE, *(to drub) h.* peet̆na پيٹنا t̆honkna ٹھونكنا *(meat) h.* choopur̆na چوپرنا *(to ſtitch) h.* d̤haga-d̤. دهاگا دے b̤hoñkeeana بهونكيانا

BASTINADE, *h.* mar-koot̆ مار كوٹ koot̆-peet̆ كوٹ پيٹ *a.* zurb-ſhullaq *f.* ضرب شلاق

TO BASTINADE, *h.* luk̆ree,añ-ba ñs-*marna* لگريان-بانس-مارنا *p.* kufpa,ee-*mar-na* كف پائي-مارنا

BASTION, *a.* böörj برج

BAT, *h.* chumgeedur چمگيدر *p.* ſhub-pur-e شبپره ſhub-puruk شبپرک *h.* badöör بادر v. *baton.*

TO BATE, *h.* g̤hut̆ana گهٹانا *p.* kum-&c. *k.* كم-كے *h.* ch̤hoṙna چهوڑنا v. *to abate.*

BATH, *(hot) a.* hummam حمام *(cold) p.* ghöösl-khanu غسل خانه v. *fomentation.*

TO BATHE, *a.* hummam-ghöösl-*k.* حمام-غسل-كے *h.* nuhana *(or* unhana) نهانا uſh nan-*k.* اشنان-كے *h.* nuhlana نهلانا d̤hona دهونا ungohul-*k.* انگوهل-كے

BATON, *a.* uſa عصا *p.* chob *f.* چوب (whence *chob-dar) h.* lat̤hee لاٹهي luṫ̤h لٹه *p.* belchu بيلچه chougan چوگان

BATTALIA, *p.* ſuf-ara,ee صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف v. *array.*

BATTALION, pulṫun *f.* پلٹن A corruption of the Engliſh word; the Natives having no other to expreſs it by, unleſs öölöoſh الش may be tranſlated as ſuch; v. *body,* &c.

TO BATTER, *h.* d̤hana دهانا girana گرانا byt̤halna بيٹهالنا toṙ-dena توڑ دينا *h.* ch̤hul nee-*k.* چهلني-كے j̤huñj̤hree-*k.* جهنجهري-كے v. *to paſte,* &c.

BATTERY, *p.* morchu مورچه dumdumu دمدمه *(in law) p.* duſt-durazee دست درازي To raiſe a battery, *p.* morchu-*b.* or *lugana* مورچه-ب-لگانا

BATTLE, *h.* luṙa,ee لڑائي jöödh *f.* جوده run رن g̤humſan گهمسان *p.* jung *f.* جنگ *h.* ſungram سنگرام *p.* jung o judul جنگ جدل purkhaſh پرخاش karzar كارزار pykar پيكار The field of battle, *h.* k̤het *m.* كهيت *p.* mydan ميدان A pitched battle, ſuf i jung صف جنگ

TO BATTLE, *h.* luṙ na لڑنا To give battle, *a.* möqabulu-*(h.)*-luṙa,ee-*k.* مقابله-لڑائي-كے To join in battle, *h.* b̤hiṙ na بهڑنا

BATTLE-ARRAY, *p.* ſuf-aree صف آرائي ſuf-bu-ſuf صف بصف To form in battle-array, *h.* pura-band̤hna پرا باندهنا

BATTLE-AXE, *p.* tubur تبر *h.* p,hurſa پھرسا *p.* tuburzeen تبرزین *m.*

BATTLEMENT, *a.* fuſeel فصیل *(vulg.* ſufeel صفیل*)* *h.* moonder *f.* موندیر v. *baſt on,* &c.

BAUBLE, *p.* nacheez ناچیز hech ہیچ

BAWD, *h.* b,huŭ wa بھڑوا kŏŏt̆na کٹنا *(or* koot̆tun*)* *p.* qŏŏrrŏŏmſaq قرمساق *h.* muhul-dar محلدار naęk نایک *(procureſs)* *h.* kŏŏt̆nee کٹنی *a.* dullalu دلالہ *h* muhul-darnee *(vulg.* muhuldanee*)* محلدارنی naęka نایکا

BAWDY, bawdıy, *p.* pooch پوچ *h.* p,huk-kuŭ پھکڑ *a.* fahiſh فاحش ſŏhſh فحش mŏŏgh.ulluzu مغلظ *p.* be-hy,a بی حیا be-ſhurm بی شرم *h.* u.niljja لجا

BAWDY-HOUSE, *h.* kuſbee ka-g,hur کسبی کا گھر *p.* khurabat khanu خرابات خانہ *a.* byt ŏol lutuf بیت اللطف *h.* chukla چکلا Means the quarter, or ſtreet, allowed to proſtitutes.

TO BAWL, *h.* hank-marna ہانک مارنا pŏkarna پکارنا chillana چلانا goonjna گونجنا *a.* naıu-*(h.)* qeelqıree-*marna* نعرہ قیلقاری مارنا - *p.* bang-*d.* بانگ دو *p.* furcead-*(a.)* ulghe,as-*k* فریاد الغیاث کر

BAY, *(colour,) a.* kŏŏmŭyt کمیت Cheſnut bay, *h.* luk,hee لکھی Light bay, *p.* ſŏŏrung سرنگ Dark bay, *h.* telee,a تیلیا *Bay (of the ſea) h.* kol کول Bay ſalt, *h.* panga lon پانگا لون kuchcha numuk کچا نمک

TO BAY. v. *to bark.*

BAYONET, u. ſungeen سنگین

BDELLIUM, *p.* googul گوگل *a.* mŏŏql مقل

TO BE, *h.* hona ہونا jana جانا (the former is the auxiliary of the *active*, and the latter of the *paſſive, voice*; v. *the Grammar.)* Let be, jane-de جانے دے

BEACH, *p.* kinaru کنارہ *h.* par پار *p.* lub i-duree,a لب دریا *h.* teer تیر

BEACON, *p.* niſhan نشان *a.* ulamut علامت *h.* puta پتا

BEAD, *p.* danu دانہ *h.* munka منکا goree,a گوریا A ſtring of 100 beads, *a.* tuſbeeh تسبیح ſubhu سبحہ *(108) h.* mala مالا *(any number from* 11 *to* 28*) h.* ſŏŏmıun سمرن v *necklace, roſary.*

BEAK, *p.* nok-*f* نوک *h.* choň ch *f.* چونچ *a.* minqar *f.* منقار

BEAM, *p.* ſhuhteer شہتیر *h.* kuŭree کڑی luŭ,ha لٹھا lukkuŭ لکڑ *p.* chob *f.* چوب *h.* kolhoo,a کولہوا *(of a balance) h.* ďundee ڈنڈی *(of the ſun) h.* kirn کرن *p.* purtou پرتو

TO BEAM, *p.* purtou - *(h.)* kirn - d. پرتو کرن دے

BEAMY, *a.* mŏŏnuwwur منور *a.* nooranee نورانی *p.* rouſhun روشن *h.* oojagur اوجاگر

BEAN, *p.* lobee,a لوبیا *a.* baqla *f.* باقلا *h.* boŭra بوڑا loba لوبا The flat bean, *h.* ſim *f.* سیم The ſmall ſlender bean, *h.* wah wah kee p,hulee واہ واہ کی پھلی

TO BEAR, *(to carry)* *h.* le-jana لي جانا lechulna لي چلنا ooṭhana اوٹھانا dhona دھونا *(to keep)* *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا *(to prop)* *h.* thamna تھامنا *p.* pŏŏshtee-*d.* پشتی-و *h.* sumbhalna سنبھالنا *(to endure, &c.)* *p.* burdasht-bŏŏrd bareeohdu buraee-*(a.)* subr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-برداري-عہدہ برائي-صبر-تحمل-کہ *h.* suhna سہنا ungeznaلگیزنا *p.* tab-*lana*-لانا-تاب *h.* kheeñchna کھینچنا khana کھانا *(to allow)* *h.* manna ماننا *(to defray)* *a.* kifayet-wufa-*k.* کفایت-وفا-کہ *(to be situated)* *p.* rŏŏkh-*(h.)* mooñh-*h.* رخ-موہہ-ہ To bear fruit, *h.* phulna پھلنا phul-*lana* or *dena* پھل-لانا-دینا To bear a child, *h.* junna جننا be,ana بیانا To bear witneſs, *a.* ſhuhadut-*(p.)* guwahee-*(h.)* ſakhee-*d.* شہادت-گواہي-ساکھي-و To bear off, *h.* chheen-*lena* چھین-لینا To bear upon, *p.* zor-*purna* زور-پرنا Chinſura *bears* north of Calcutta, Cheechŭra Kulkutte ſe oottur *rŏŏkh hy* چنسورہ کلکتے سے اوتر رخ ہی Moſt of theſe words have ſuch a latitude, that they can neither be eaſily explained, nor reſtricted to particular acceptations of the verb *to bear*; v. *to puſh, urge,* &c.

BEAR, *h.* reechh ریچھ bhal بھال bhaloo بھالو *p.* khirs خرس The greater bear, *a.* dŏŏbbi ukbur دب اکبر *h.* ſuptrikh سپت رکھہ The leſſer bear, *a.* doobbi uſghur دب اصغر

BEARD, *h.* dăr hee داڑھي *p.* reeſh ریش *a.* mŏŏhaſin محاسن *f.* محاسن *p.* khut *m.* خط ſubzu سبزہ *(of corn &c.)* *h.* ſeeñkŏŏr سینکر v. *barb.* To ſhave the beard, *p.* khut-*(h.)* dăr hee-bunana خط-داڑھي-بنانا *a.* iſlah-*k.* اصلاح-کہ hujamut-*k.* حجامت-کہ (but generally applied by the natives to ſhaving the head) *h.* dăr hee-mŏŏndana داڑھي منڈانا This expreſſion among the Mooſulmans conveys the idea of diſgracing a perſon, and therefore in this ſenſe is ſeldom uſed by them.

BEARDED, *h.* dăr hee,ala داڑھیالا reeſhaeel ریشائیل Having a thin beard, *p.* koſu کوسہ v. *barbed.*

BEARDLESS, *p.* be-reeſhu بے ریش *a.* umrud امرد *h* gubhroo گبھرو

BEARER, *(of a litter,* &c.) *a.* hamil حامل *p.* darundu دارندہ *(porter)* *a.* hummal حمال *h.* mooṭee,a مہتیا *p.* qŏŏlee قلي *(chairman)* *h.* kuhar کہار muhra مہرا bhoee بھوئي The Engliſh word is corrupted by the vulgar into *bybra*, which ſignifies *deaf.* Bearer *(in compoſition)* *p.* burdar بردار A ſtandard bearer, *p.* niſhanburdar نشان بردار &c.

BEARING, *p.* rŏŏkh رخ *h.* ſoot *m.* سوت *a.* turuf *f.* طرف ſimt سمت v. *to bear*; alſo *geſture.*

BEAST, *a.* hywan حیوان *p.* jan-wur جانور *h.* puſoo پسو *p.* churundu چرندہ charpa,eu چارپایہ

چارپایہ Beaſts, *a.* buha,em بہایم A wild beaſt, *a.* wuhſhee وحشی A beaſt of prey, *p.* dürindu درندہ ſhikaree شکاری A beaſt of chaſe, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صید A beaſt of burden, *p.* bar-burdar باربردار *h.* ladoo لادو

BEASTLINESS, *a.* hywaneeut حیوانیت ghilazut غلاظت nujaſut نجاست *p.* gundugee گندگی v. *brutality*, &c.

BEASTLY, *a.* hywan-khuſlut حیوان خصلت buha,em-ſeerut بہایم سیرت *h.* churpooz چرپوز *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* gundu گندہ pl'ed پلید *h.* nirg,hin نرگہن

TO BEAT, v. a *h.* peet'na پیٹنا ṭ,honk-na ٹھونکنا koo'na کوٹنا marna مارنا (properly *to kill*, from its neuter *h.* murna مرنا *to die*, v. *to kill*) *(a drum)* *h.* bujana بجانا *(buſhes*, &c.) *h.* j,ha'rna جھاڑنا *(to batter)* *h.* gira-*d.* گرا-و *(eggs*, &c.) *h.* p,hen'na پھینٹنا lut-*k.* لت-کر *(as rain)* *h* j,hikorna جھکورنا bouch,har-*marna* بوچھار-مارنا *(to conquer)* *p.* ſhikuſt *(h.)* purajy-*d.* شکست-و پیراجی-*h.* mar-hu'tana مار-ہٹانا jeetna جیتنا *a.* fu'tuh-zufur-*(h.)* jy-*pana* فتح-ظفر-جی-پانا

To beat back, *h.* hu'ta-duba-*d.* ہٹا-دبا-و To beat down the price of goods, *h.* dubana دبانا, To beat up, *(attack)* *h* dou'r-chu'hnee-*(p.)* takht-*kurna* دوڑ-چڑھنی-تاخت-کرنا *(to attack at night)* *p.* ſhub khoon-*k.* شبخون-کر To beat the hoof, *h.* py'r-g,huſee'na پیر-گھسینا To beat about the buſh, *h.* g,hol g,hŏŏma,o-*k.* گھول گھماؤ-کر To beat, v. n. *(as the pulſe)* *h.* chulna چلنا *a.* hurukut-*k.* حرکت-کر *(to throb)* *h.* t'ees-*marna* ٹیس-مارنا tupukna ٹپکنا *(to verberate, h.* pu't'na پڑنا *(to ſound)* *h.* bujna بجنا To beat to arms, *p.* nuqqaru-*k.* نقارہ-کر To beat againſt the wind, huwa bandh kur-jana ہوا باندھ کر-جانا

BEAT, ſ. *h.* mar *f.* مار war وار choť چوٹ *(of a drum)* *p.* awaz *f.* آواز v. *pulſation*, &c.

BEATEN-ROAD, *p.* rah-raſt راہ راست *h.* ſeedhee-rah سیدھی راہ

BEATING, *h.* mar-koot مار کوٹ koot-peet کوٹ پیٹ d,houl-chukkur دھول چھکر *p.* koba-karee کوباکاری *a* tumbech تسبیہ

BEAVER, *h.* oodbila,o اودبلاو

BEAU, *h.* banka بانکا ghŏŏnda گھونڈا ch,hyla چھیلا ukuť fooť اکڑ فوں lubkha لبکھا vn't,he-khan اینٹھی خان

BEAUISH, *h.* ukuť baz اکڑباز ulbela البیلا ch,hubeela چھبیلا rungeela رنگیلا

BEAUTIFUL, beauteous, *p.* khoob-foorut خوب صورت *a.* huſeen حسین wujeeh وجیہ *h.* ſoo-roop سوروپ ſŏŏndur سندر [whence the Soondur-bun, i.e. the beautiful wilderneſs] *h.* unoop انوپ ſoŏt,hra ستھرا *p.* khooſh-roo خوشرو *a.* jumeel جمیل ſubeeh صبیح muleeh ملیح numkeen نمکین nazneen نازنین ſhukeel شکیل *p.* khooſh-nŏŏma خوشنما *h.* khooſh-doul خوش دول *p.* pakeezu پاکیزہ

پاکیزہ khoosh خوش khoob خوب *a.* tŏhfu
تحفہ khafu خاصہ nufees نفیس luteef لطیف
saf صاف rana رعنا *h.* sujeela سجیلا *p.* zebawur
زیباور *h.* soo-dŏul سودول v. *elegant*, &c.

BEAUTIFULLY, *p.* khoob soortee-&c.
خوبصورتی-سے *se*

TO BEAUTIFY, *h.* sun warna سنوارنا
bunana بنانا sŏŏdharna سدھارنا *p.* arastu-
(h.) singar-*k.* آراستہ-سنگار-کرنا *a.* zeenut-
jila-*(p.)* araesh-*d.* زینت-جلا-آرائش-و
a. mŏŏruttub-*k.* مرتب-کرنا v. *to embellish.*

BEAUTY, beautifulness, *p.* khoob-soortee
خوبصورتی khoosh-rooe خوش روئی *h.*
khoosh-doulee خوش دولی *a.* nuzakut
نزاکت *p.* khoosh-nŏŏmaee خوشنمائی pak-
eezugee پاکیزگی tŏhfugee تحفگی *a.* hŏŏsn
حسن jumal جمال subahut صباحت *p.* sufaee
صفائی *a.* mulahut ملاحت nufasut نفاست
lutafut لطافت lŏŏtf لطف *h.* choj حوج
p. khoobee خوبی *h.* sŏŏthraee ستھرائی
a. alum عالم *p.* buhar بہار *f.* A lovely
person, *p.* khoob-soorut خوبصورت puree-
zad پریزاد puree pykur پری پیکر v. *the*
adj. Beauty-spot, *p.* khal خال *h.* til تل

TO BECALM, *h.* by thanna بیٹھانا dubana
دبانا *p.* turo-bund-*(a.)* rufa-*k.* فرو-بند-رفع-کرنا *h.*
tham-dena *a.* tuskeen-*d.* تھام-دینا-تسکین-و
v. *to calm.*

BECAUSE, *h.* is waste اس واسطے is-leee
h. lihaza لہذا v. *account*, where *subub*, &c. will be found, with these and the pronoun *is*, or *oos*, this conjunction can easily be formed.

TO BECKON, *a.* isharu-eema-*(h.)* syn-
k. اشارہ-ایما-سین-کرنا *h.* butlana بتلانا ank-h-
marna آنکھ-مارنا

TO BECOME, v. n. *h.* ho-jana ہوجانا
ho-ana ہوآنا (though this last exactly corresponds with *be-come* it is very seldom used as such,) *h.* hona ہونا jana جانا
What is become of your king? kea
hooa tŏŏmhara padshah کیاہوا تمہارا پادشاہ
What will become of me? hum kuhan-
jainge ہم کہاں جائینگے

TO BECOME, v. a. *(to befit) h.* sohna
سوہنا phubna پھبنا *h.* sujna سجنا chhajna
چھاجنا khŏŏlna کھلنا uchha-lugna اچھا-لگنا
a. zeb-*d.* زیب-و mŏŏnasib-&c. *h.* مناسب-ہ
v. *becoming.*

BECOMING, *p.* khoosh-nŏŏma خوشنما
h. sujeela سجیلا *a.* mŏŏzyyub مزیب *p.*
zeb-awur زیب آور *a.* laeq لایق *p.* suz-
awar سزاوار durkhoor درخور

BED, *(v. bedstead, bedding,* &c.*) h.* bich-
houna بچھونا *a.* fursh فرش *p.* bistura بستر
a. bisat بساط *(of a garden) h.* kee-aree
کیاری *p.* chumun چمن *(of a river) h.*
jugah جگہ than تھان thul تھل *a.* mujra
مجرا *(stratum) p.* tuh *f.* تہ *a.* tubuq طبق
h. purt *m.* پرت To bring to bed, *h.* jun-
ana جنانا v. *to bear.* To make the bed,
h. bich-houna-bich-hana بچھونا-بچھانا

BED-

BED-CHAMBER, *p.* kh ŭwab-gah خوابگاه *h.* ſone kee koṯhree سونیکی کوٹھری

BEDDING, bed clothes, *h.* bich,hawun بچھاون v. *bed.*

TO BEDECK, *h.* ſajna سجانا ſingar-buna,o-*k.* سنگار-بناو-کہ *p.* ara,eſh-*d.* آرایش-دہ v. *to deck.*

TO BEDEW, *h.* b,higona بھگونا *p.* num-tur-*k.* نم-تر-کہ *h.* b,hur-lana بھر-لانا Bedew'd with tears, *p.* chuſhm-tur چشم تر

BEDFELLOW, *p.* hum-biſtur ہم بستر *(fem.) p.* hum-khwŭabu ہم خوابہ

BEDPOST, *h.* ch,hupur k,huṯ ka-ḏunḏa چھپر کھٹ کا ڈنڈا

BED-STEAD, *p.* pulung پلنگ charpa,ee چارپائی *h.* k,haṯ کھاٹ A camp-bed, *h.* ch,hupur-k,huṯ چھپر کھٹ

BED'TIME, aram ke wuqt آرام کی وقت ſone ke wuqt سونے کی وقت

BEE, *h.* möömak,hee مکھی ſhuhd kee mukhee شہد کی مکھی

BEEHIVE, *h.* ch,hata چھاتا g,huree,a گھریا ch,hutta چھتا

BEEF, *p.* ga,o goſht گاو گوشت *h.* ga,e ka goſht گائے کا گوشت gou-maṅs گوماںس

BEEN, *h.* hoo,a ہوا gy,a گیا; v. *to be.*

BEER, *p.* bozu بوزہ

BEET, *p.* chŏŏqundur چقندر *a.* ſŏŏlluq سلق

BEETLE, *h.* gööbıounḏa گوبروندا gööbree-la گوبریلا

BEEVES, *h.* goroo گورو *a.* muwaſhee مواشی

TO BEFAL, *h.* puŕna پڑنا beeṫna بیتنا girna گرنا ana آنا ajana آجانا apuŕna آپڑنا puhŏŏchna پہنچنا göözurna گذرنا *a.* nazil-ariz-waqe-*h.* نازل-عارض-واقع-ہ

TO BEFIT, *h.* p,hubna پھبنا ch,hajna جھاجنا v. *to fit,* &c.

BEFORE, *h.* age آگے ſamne سامنے *p.* peſhtur پیشتر peſhpeſh پیش پیش *h.* pur پر *a.* qubl قبل *(in preſence of) p.* roo buroo روبرو *a.* bilmŏŏſhafuhu بالمشافہہ bil muwajuhu بالمواجہہ höözoor حضور Before him; oos ke höözoor اسکے حضور

BEFORE-HAND, *a.* uwwulun اولا *h.* pyhle پہلے pyhle pyhlar پہلے پہلا *h.* age-ſe آگے-سے

TO BEFRIEND, *p.* duſt geerce-möö rubbeeguree - mihrbanee - doſtdaree - doſtee-pŏŏſhtee-*(h.)* kirpa-*(p.)* ghourpur dakht-*(a.)* ſŏŏlook-*k.* دستگیری-مہربانی-دوستداری-دوستی-پشتی-کرپا-غور-پرداخت-سلوک-کہ

TO BEG, *h.* b,heek,h-b,hich,ha-*mangna* بھیکھ-بھچھا-مانگنا *a.* ſuwal-*(p.)* guda,ee-benuwa,ee-&c. *k.* سوال-گدائی-بینوائی-کہ *(to aſk) p.* durkhwŭaſt-*(a.)* tulub-ıltıja-*k.* درخواست-طلب-التجا-کہ *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا

TO BEGET, *p* pyda-*k.* پیدا-کہ *h.* junana جنانا nıkalna نکالنا

BEGGAR, *a.* fuqeer فقیر *p.* guda گدا *h.* b,hik,haree بھیکہاری b,heek,h-munga بھیکہ منگا b,hich-hŏŏk بھچک mungta منگتا *a.* ſa,el سایل *p.* durweſh درویش qulundur قلندر guda-gur گداگر durwezugur درویزہ کر *p.* be-nuwa بینوا.

BEGGARLY, *a.* mŏŏflis مفلس *p.* qullaſh قلاش *a* muflook مفلوک zuleel ذلیل *p.* khwŭar خوار *h.* dalidree دالدری kungal کنگال v. *mean.*

BEGGARY, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت fuqr فقر *p.* fuqeeree فقیری guda-guree گداگری be-nuwa,ee بینوائی *a.* zŏŏllut ذلت *p.* khwŭaree خواری *h.* bipta بپتا kungal-puna کنگال پنا

TO BEGIN, v. a. *a.* ſhŏŏroo-&c. *k.* شروع-کہ *h.* nandhna ناندہنا ooṭ,hana اوٹہانا nikalna نکالنا *a.* eejad-*k.* ایجاد-کہ v. n. *a.* ſhŏŏroo-&c. *h.* ہ-شروع *h.* nundhna ندہنا ooṭ,hna اوٹہنا nikulna نکلنا lugna لگنا Ah ych ghŏŏnchu to kŏŏch,h k,hiltehee kŏŏmhlane *luga* آہ یہہ عنچہ تو کچہہ کہلتی ہی کمہلانی لگا Alas, this bloſſom *began* while blooming to decay! *Meer Soz.*

BEGINNER, *a.* banee بانی moojid موجد *(a tyro) p.* nou-amoz نو آموز *h.* nou-ſik,h نوسکہہ *a.* mŏŏbtudee مبتدی

BEGINNING, *a.* ſhŏŏroo شروع ibtida *f.* ابتدا aghaz آغاز uwwul اول uwa,el *h.* arumb,h آرنبہہ ad آد *a.* mubda مبدا *(of a book) a.* fatihu فاتحہ *(of a month) a.* ghŏŏrru غرہ v. *original*, &c. From beginning to end, *p.* ſur a ſur سر اسر ſur a-pa سراپا *h.* ſir ſe pa,oṅ lug سر سے پاؤں لگ

BEGONE, *p.* door-*ho* دور-ہو gŏŏm-*ho* گم-ہو *h.* jata-ruh جاتا-رہ

TO BEGUILE, *h.* buh,kana بہکانا g,hŏŏmana گھومانا ṭ,hugna ٹھگنا ṭ,huga,ee-*k.* ٹھگائی-کہ *a.* fureb-dugha-*(h.)* bŏŏtta-jŏŏl-ch,hul-*d.* فریب-دغا-بنا-جل-چہل-د anik,hoṅ meṅ khak ḍalna آنکھونمیں خاک ڈالنا *(time, pain,* &c.) *h.* byhlana بہلانا b,hŏŏlana بھولانا

BEHALF, *a.* waſtu واسطہ khatir خاطر *h.* lee,e لیی karun کارن *a.* huq حق *(with meṅ)* I will ſpeak in his *behalf* to maſter ſuch a one, ooſke-*huq* meṅ hum fulane ſahib ſe kuhenge اوسکی حق میں ہم فلانی صاحب سی کہین گی

TO BEHAVE, *h* chulun-chulna چلن-چلنا nibahna نباہنا nibeṅna نبیڑنا *a.* huq uda-*k.* حق ادا-کہ He *behaves* himſelf very well, woh upnee khoob *nibahta hy* وہ اپنی خوب نباہتا ہی To behave well, *(as ſoldiers) a.* turudŏŏd-*k* تردد-کہ

BEHAVIOUR, *a.* wuza *f.* وضع *h.* chal-ḍ,hal *f.* چال ڈہال chulun چلن ḍ,hung ڈہنگ luch,hun لچھن *p.* rah-ruwiſh راہ روش *a.* tureeq-*m.* طریق a,een آئین ouza اوضاع utwar اطوار *a.* ſŏŏlook سلوک v. *manners*, &c.

TO BEHEAD, *h.* ſir-kaṭna سر کاٹنا moonḍ-kaṭna مونڈ کاٹنا *p.* gurdun-*marna* گردن مارنا

BE-

BEHIND, behind-hand, *h.* peechhe پیچھے *a.* bad بعد mŏŏtu,ukhir متاخر uqub عقب

TO BEHOLD, *h.* dek,hna دیکھنا bilokna تکنا tuknaلوکنا *p.* nigah-*(a.)* nuzur-lihaz-*k.* مشاہدہ-کرنگاہ-نظر-لحاظ-کرنا mŏŏshahudu-*k.*

BEHOLD, *h.* yeh-dek,h یہہ دیکھ dek,ho دیکھو *p.* a,ewah ایواہ

BEHOLDEN, *a.* mumnoon ممنون *p.* ehsan-mund احسانمند *h.* kunounda کنوندا

BEHOLDER, *h.* dek,hne wala دیکھنےوالا dek,hwy,a دیکھویا

BEHOOF *a.* fa,edu فایدہ nufa نفع hasil حاصل v. *behalf.*

TO BEHOVE, *a.* zuroor-furz-la,eq-mŏŏ nasib-wajib-lazim-labŏŏd-*(p.)* durkar-*(h.)* jog-uwush-chaheeta-*h.* ضرور-فرض-لایق-مناسب-واجب-لازم-لابد-درکار-جوگ اوشس-چاہیتا-ہ It *behoveth* you yourself to go, tŏŏm kee koo jana *chaheeta hy* تمھی کو جانا چاہیتا ہی

BEING, *h.* hota ہوتا jata جاتا hokur ہوکر v. *to be.*

BEING, *p.* hustee ہستی *a.* wujood وجود *h.* asti آست usthit اسّہت *(state) a.* halut حالت uhwal احوال *h.* uwustha اوستہا *(creature* q. v.*) a.* mŏŏtunuffis متنفس *p.* jandar جاندار *h.* jeeoo جیو Be it so, *h.* wohee suhee وہی صحیح wohee ho وہی ہو v. *suppose,* &c.

TO BELABOUR, *h.* peetna پیٹنا kootna کوٹنا thonkna ٹھونکنا

TO BELCH, *h* dukarna ڈکارنا

BELCH, *h.* dukar *f.* ڈکار *p.* arogh آروغ

BELDAM, *h.* da,en ڈاین rach,husee راچھسی

TO BELIE, *h.* jhooth,hana جھوٹھانا jhooth-halna جھوٹھالنا jhooth,ha-*k.* جھوٹھا-کرنا *(to calumniate) a.* tŏhmut-ittiham-iftira-bŏhtan-*(h.)* lim-*lugana* or *k.* تہمت-اتہام-افترا-بہتان-لم-لگانا-کرنا His face belies his heart, woh indra,en ka phul hy وہ اندراین کا پھل ہی His deeds belie his words, ooske kuhne our kurne meň tufa wut hy اوسکی کہنی اور کرنی مں تفاوت ہی

BELIEF, *p.* bawur باور *a.* e,atimad اعتماد e,atibar اعتبار e,atiqad اعتقاد eeman ایمان *h.* purman پرمان biswas بسواس *a.* yuqeen یقین uqeedu عقیدہ *h.* nishchy نشچی bhurosa بھروسا *(religion) a.* muz,hub مذہب deen دین tureeq طریق *h.* mut مت punth پنتھ *(estimation) p.* undazu انداز *h.* ŭtkul *f.* اٹکل v. *creed, faith,* &c.

TO BELIEVE, *h.* manna ماننا *p.* bawur- &c.-*k.* or *r.* باور-کرنا *a.* eeman-&c. *b.* ایمان-ب- *(to suppose) h.* janna جاننا v. *to imagine.*

BELIEVER, *a.* mo,atuqid معتقد *h.* manne-wala ماننےوالا *(in religion) p.* eeman-dar ایمان دار *a.* rasikh راسخ momin مومن (which the *Shee,as* claim to themselves; in some provinces, it is also applied to *weavers)* A believer in Mŏŏhummud, *a.* mŏŏsulman مسلمان uhli islam اہل اسلام

BELL,

BELL, *h.* ghuntа گھنٹا ghuntˌ *m.* گھنٹ *p.* jurus جرس zung زنگ *(ſmall) p.* zungoolu زنگولہ *h.* ghŏŏngˌhroo گھونگھرو chouraſee چوراسی *(of a flower) p.* peeˌalu پیالہ *h.* kuťoree کٹوری To bear the bell, *p.* goˌeebazee-*(a.)* ſubqut-*lejana* گوی-بازی-سبقت لیجانا

BELLE, *h.* bankee بانکی ulbelee البیلی

BELLES LETTRES, *p.* elm-o-hŏŏnur علم وہنر elm-o-fuzl علم وفضل

BELLIGERENT, *p.* jung-awur جنگ آور jungee جنگی

TO BELLOW, *h.* ďuhukna ڈہکنا bumbana بنبانا bˌheňbˌheeˌana بھیںبھیانا ďukarna ڈکرانا ghurghurana غرغرانا ſunnana سنانا gurujna گرجنا

BELLOWS, *h.* dˌhouň knee دھونکنی kˌhal *f.* کہال *p.* dumu دمہ

BELLY, *h.* peť *m.* پیٹ *p.* ſhikum شکم dozukh *f.* دوزخ (prop. *hell*; but is often uſed by the vulgar for the *belly)* Peť-bˌhurna پیٹ-بھرنا *lit.* to fill the belly, ſignifies to ſatisfy the demands of a ſervant, &c.

TO BELLY, *h.* jˌhol-puň nalna جھول-پرنالنا nikulana نکل-آنا pˌhoolana پھول-آنا ŏŏbˌhuň ana ابھر-آنا

BELLY ACHE, *h.* muňo ňal مروڑ *p.* pechiſh پیچش durd i ſhikum درد شکم v. *cholick.*

BELLYFUL, *h.* peť-bˌhur پیٹ بھر bˌhurneť بھرنیٹ jee-bˌhur جی بھر *p.* ſhikum-ſer شکم سیر

BELLMAN, *h.* ghuňeeˌalee گھریالی

BELLMETAL, *h.* kaň ſa کانسا bˌhurt بھرت uzhdˌhat اژدہات *p.* roˌeeň رویئن

TO BELONG, *h.* puhŏňchna پہنچنا hona ہونا (with the poſſeſſives, *h.* mera میرا my, &c.) *a.* mŏŏtuˌulliq-ſhamil-dakhil-*h.* متعلق-شامل-داخل-*a.* ulaqu-tuˌullŏŏq-*h.* lugaˌo-*r.* علاقہ-تعلق-لگاؤ-ر This buſineſs *belongs* to me, yeh kam mŏŏjh ſe *mŏŏtuulliq hy* یہ کام مجھ سے متعلق ہی Does that ground *belong* to you? woh zumeen tŏŏm ſe *tuˌullŏŏq ruk.htee hy?* وہ زمین تم سے تعلق رکھتی ہی Yes, it *belongs* to me, *(is mine)* haň *meree hy* ہاں میری ہی It does not *belong* to you to treat with him, oos ſe juwab ſuwal kurna tŏŏm koo nuheeň *puhŏňchta* اوس سے جواب سوال کرنا تمکو نہیں پہنچتا The father's property, in the eye of the law, *belongs* to the ſon, bapkee milkeeˌut ſhureeˌut ke roo ſe beťe koo puhŏň chtee hy باپ کی ملکیت شریعت کی رو سے بیٹے کو پہنچتی ہی

BELOVED, *h.* peeˌara *(fem.* peeˌaree) پیارا *a.* muhboob *(fem.* muhboobu) محبوب maſhooq *(fem.* maſhooqu) معشوق *h.* chaheeta *(fem.* chaheetee) چاہیتا *a.* uzeez عزیز *a.* O! my beloved, aˌe meree janee ای میری جانی

BELOW, *h.* neeche نیچے tule تلے *p.* zer زیر Whence the diacritical point, from its ſituation.

BELT,

BELT, *p.* bund بند *(of a ſword) h.* purtula پرتلا dab *f.* دآب *(of leather) h.* budhee بدهي *p.* tuſmu تسمه duwal دوال *(of a ſaddle) p.* tung تنگ furakhee فراخي *(of a ſhield) p.* ulee bund عالي بند v. *girdle.*

TO BEMOAN, *p.* ufsos-*(a.)* tu,uſſŏŏf-ghum-*k.* افسوس-تاسف-غم-کرنا ah-mar-na آه-مارنا *a.* wawyla-*k.* واويلا-کرنا *h.* ſañs-b,huma سانس-بهرنا *p.* nalu-*k.* نالہ-کرنا v. *to bewail.*

BENCH, *h.* choukee چوکي *a.* kŏŏrſee کرسي *h.* byt,huk بيٹهک ſundlee سندلي *p.* niſhuſt نشست nuſhemun نشيمن *a.* ſŏŏfu صفه *(of juſtice) a.* muhkumu محکمه udalut عدالت *h.* kuchuhree کچهري

TO BEND, v. a. *h.* ţeŕha-*(p.)* khum-kuj-*k.* ٹيڑها-خم-کج-کرنا *h.* luchana لچانا newana نيوانا jhŏŏkana جهکانا nilŏŏŕana نهرانا dumana دبانا *(one's way, &c.) p.* rah-*lena* راه-لينا *a.* mŏŏtuwujjih-*h.* متوجه-قصد-کرنا *(to apply) h.* lagana لگانا v. n. *h.* luchnana لچکنا jhookna جهکنا nihŏŏŕna نهرنا luchwana لچوانا dumana دبانا ţeŕha-&c. *h.* ٹيڑها To bend the knee, *p.* zanoo-*marna* زانو-مارنا

BEND, *p* khum خم kujee کجي *h.* ţeŕhapee ٹيڑهاپي bank بانک v. *crook*, &c.

BENEATH, *h.* neeche نيچي tule تلي *(unbecoming*, &c.) *h.* neech نيچ *p.* kum کم *h.* gh.ŕ گهاٹ *p.* bud-zeb بدزيب namŏŏ-naſib ناماسب To be beneath in ſtation, value, &c. or the dignity of a perſon, *h.* ŏŏturta-*h* اترتا-ه

BENEDICTION, *a.* do,a *f.* دعا *h.* uſees اسيس aſherbad *f.* آشيرباد

BENEFACTION, *a.* ne,amut نعمت inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش *(public) a.* ne,az *f.* نياز wuqf *h.* وقف ſunkulp سنکلپ

BENEFACTOR, *a.* kureem کريم mŏŏ-khy,vur *h.* مخير data داتا dy,awunt دياونت ŏŏpkaree اپکاري *a.* mŏŏhſin محسن mŏŏnim منعم

BENEFICENCE, *p.* khoobee خوبي *a.* khyr *f.* خير ſŏŏlook سلوک *p.* daddihiſh داددهش mihii-banee مهربانی bukhſhiſh بخشش *a.* fyz فيض fyzan فيضان kurum کرم ne,amut نعمت

BENEFICENT, *a.* fy,az فياض kureem کريم *h.* dy,al ديال *a.* juwwad جواد *p.* nekokar نيکوکار v. *benefactor.*

BENEFICIAL, *a.* mŏŏfeed مفيد *p.* fa,edu-mund فايده‌مند ſood-mund سودمند khoob خوب *a.* mŏŏſlih مصلح nafe نافع *h.* gŏŏn-karee گن کاري b,hula بهلا uch,ha اچها

BENEFICIALNESS, *p.* fa,edu-mundee فايده-مندي.

BENEFIT, *a.* ihſan احسان minnut منت kurum کرم ne,amut نعمت ena,et عنايت tuwujjŏŏh توجه *p.* bukhſhiſh بخشش nu-waziſh نوازش mihir-banee مهربانی *h.* dy,a دیا kirpa کرپا *a.* ultaf الطاف *(profit) a.* fa,edu nufa نفع hafil حاصل mahuſul ماحصل

hŏŏſool حصول *p.* ſood سود pyda,eſh پیدایش *h.* labh لابھ kuma,ee کمائی ŏŏparjun اپارجن

TO BENEFIT, *a.* fa,edu-&c. *k.* فایدہ-کر pyda-&c. *h.* پیدا-ہو

BENEVOLENCE, *p.* khyr-khwahee خیرخواہی khoobee خوبی khyr-undeſhee خیراندیشی nek-khwahee نیک‌خواہی niko,ee نکوئی *a.* khyr *f.* خیر mŏŏruwwut مروت ſhufqut شفقت uhlee,ut اہلیت lŏŏtf لطف *h.* feel سیل *a.* iltifat *m.* التفات *p.* mihrbanee مہربانی v. *humanity*, &c.

BENEVOLENT, *p.* khyr-khwah خیرخواہ nek-khwah نیک‌خواہ khyr-undeſh خیراندیش khoob خوب *a.* ſahib-mĕŏruwwut صاحب مروت mŏŏkhy,yur مخیر ſhufeeq شفیق *h.* feel-wunt سیلونت bhula بھلا *a.* ſuleem-ŏŏttuba سلیم الطبع

TO BENIGHT, *h.* rat-apuŭna رات-آپڑنا rat-hojana رات-ہوجانا

BENIGN, *a.* mŏŏla,em ملایم ſhufeeq شفیق khuleeq خلیق mĕŏſukkin مسکین ſuleem سلیم huleem حلیم *h.* bhula-manŭŏs بھلامانس v. *beneficent.*

BENIGNITY, *h.* bhula,ee بھلائی bhulmunſa,ee بھلمنساہی *p.* khoobee خوبی *a.* uhlee,ut اہلیت khŏŏlq خلق mŏŏla,emut ملایمت

BENT, *(crooked) h.* teŭha ٹیڑھا banka بانکا luchka لچکا jhĕŏka جھکا *p.* kuj کج khum خم khum-dar خم دار kuman کمان *A bow*, ſometimes is uſed in this ſenſe.

BENT, ſ. *(inclination) a.* myl میل rŏŏjoo رجوع *p.* kuſhiſh کشش *h.* kheeŭch کھینچ jhĕŏkawuŭt جھکاوٹ *(determination) a.* quſd قصد *h.* ichha اچھا v. *bend.*

TO BENUMB, *h.* ŭhiŭhoŕana ٹھٹھورانا *h.* ſŏŏn-*(p.)* ufsŏŏrdu-*k.* سن-افسردہ-کر

BENZOIN, *h.* loban لوبان

TO BEQUEATH, *h.* de-murna دے-مرنا de-jana دے-جانا *a.* hubu-*k.* ہبہ-کر *p.* bukhſh-*d.* بخش-دو *(for a public purpoſe) a.* ne,az-nuzur-*(h.)* ſunkulp-*k.* نیاز-نذر-سنکلپ-کر

BEQUEST, *a.* hubu ہبہ wuqf وقف *h.* ſunkulp سنکلپ v. *donation.*

TO BEREAVE, *h.* lelena لے لینا lena لینا ch,heen-lena چھین-لینا buzor-lena بزور-لینا

BERRY, *p.* danu دانہ *h.* p,hul پھل

TO BESEECH, *h.* giŭgiŭana گڑگڑانا g,hig,hee,ana گھگھیانا *h.* haha-k,hana ہاہا-کھانا *h.* bintee-mintee- *(p.)* ajuzee-*(a.)* ilhah-lujajut-ſumajut-*k.* - عاجزی-التجا - منتی-بنتی - التجا - سماجت-کر *(to aſk) p.* durkhwaſt-khwahiſh-gŭĕzariſh-*(a.)* iltimas-urz-iſtidā-*k.* - درخواست-خواہش-گذارش-التماس *h.* chahna چاہنا - عرض-استدعا-کر

TO BESEEM, *h.* ſohna سوہنا *a.* zeb-*d.* زیب-دو v. *to become.*

TO BESET, *h.* g,herna گھیرنا ch,henkna چھینکنا *a.* mŏhaſuru-*k.* محاصرہ-کر v. *to waylay*, &c.

TO BESHREW, *h.* koſna کوسنا *p.* bud do,a-*d.* بددعا-دو

BE-

BESIDE, beſides, (*near*) *h.* pas پاس nere نيڑي *p.* nuzdeek نزيک *a.* qureeb قريب *(over and above) a.* ulawu علاوه ſiwa سوا maſiwa ماسوا *p.* jŏŏz خز *h.* ooprant اوپرانت oopur-iſke اوپراسکي age آگي Beſide himſelf, *h.* ap meñ-nuheeñ آپ مين نہين *p.* be-khood بےخود huwas-bakhtu حواس باختہ v. *except*, &c.

TO BESIEGE, *h.* g,her-lena گھيرليا ch,hen-kna چھينکنا *a.* mŏŏhaſuru-ehatu-*(p.)* gird-*k.* محاصرہ-احاطہ-گرد-کہ

BESIEGER, *a.* mĕŏhaſir محاصر

TO BESMEAR, *a.* tila-*(p.)* aloodu-*k.* طلا-آلودہ-کہ *h.* b,hurna بھرنا chŏŏpuñna چپڑنا ſoundhna سوندھنا jubudna جبدنا

BESOM, *h.* ,jha ŏŏ *f* جھاڑو buñ hnee بڑھني bŏharee بہاري *p.* jarob جاروب

TO BESOT, *p* mudhoſh-be khood-be hoſh-ſurſhar-*k.* مدہوش-بےخود-بےہوش-سرشار-کہ

TO BESPANGLE, *p* ufihan-*k.* افشان-کہ ufihan *chŏŏna* افشان-چنا

TO BESPATTER, *h.* b,hur-*d.* بھر-د *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کہ

TO BESPEAK *k* rok-ruk,hna روک-رکھنا k ik r' ,hna کہہ-رکھنا ugoŭna اگرنا le-ruk,-lna لے-رکھنا v. *to fore Bode*, &c.

TO BESPRINKLE, *h* ch,hiñ ukna چھڑکنا *(with rose water) p.* gŏŏlabpaſhee-*k.* گلاب پاشي-کہ

BEST, *h.* uch,he-ſe-uch,ha اچھي سي اچھا bihtur-ſe-bihtur بہتر سي بہتر tŏhfe-ſe-tŏhfa تحفي سي تحفہ *h.* ſub-ſe-b,hula سب سي بھلا b,hule-ſe-b,hula بھلي سي بھلا *a.* oulatur اولا v. *better.* To do one's beſt, *a.* huttul muqdoor-*k.* حتي المقدور-کہ *a* huttul wuſa-*k.* حتي الوسع-کہ *h* upne buſ-b,hur-*k.* اپني بس بھر-کہ v. *the Grammar.*

BESTIAL, *a.* hywan-ſeerut حيوان سيرت

BESTIALITY, *a.* hywaneeut حيوانيت *p.* na-pakee ناپاکي

TO BESTIR, *p.* ſurgurm-*(a.)* mŏŏſtuid-*k.* سرگرم-مستعد-کہ v. *to excite.*

TO BESTOW, *h.* dena دينا de-ďalna دي ڈالنا de jna دي جانا bukhſhna بخشنا *a.* tuwazo-uta-hibu-*k.* تواضع-عطا-ہبہ-کہ *h.* dan-*k.* دان-کہ *a.* khurj-*k* خرچ-کہ

TO BET, *a.* ſhurt-&c. *budna* or *b.* شرط-بدنا-ب A bet, *a.* ſhurt شرط *h.* hoŭ *f.* ہوڑ beej بيج

TOBETAKE, *h.* ana آنا *a.* tyar-*h.* تيار-ہونا He *betook* himſelf to flight, *h.* bhagne pur *a e,a* بھاگنے پر آيا v. *to move.*

TO BETIDE, *h.* apuñna آپڑنا puñna پڑنا ajana آجانا ana آنا v. *to happen*, &c.

BETIMES, *h.* ſuwere سويرے *p.* bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل

BEETLE-NUT, *h.* ſŏŏpe,aree سپاري *(leaf) h.* pan پان *p.* tumbol تنبول

TO BETOKEN, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *h.* jutana جتانا butlana بتلانا

TO

TO BETRAY, *(to an enemy, &c.) h.* jhonkna جھونکنا dal-dena ڈال دینا ſoñpna سونپنا *a.* dugha-*k.* دغا کرنا *(to diſcover) h.* kholna کھولنا *d.* کھول دینا *a.* itsha-zahir-*k.* اظہار کرنا *p* purdudureeⁿ-*k.* پردہ دری کرنا

BETRAYER, *a.* dugha-baz دغاباز *p.* dughouleeⁿa دغولیا *h.* chhullee چھلی ṭhug ٹھگ *(of ſecrets) h.* lŏŏtra لٹرا *p.* purdudur پردہ در

TO BETROTHE, *a.* munſoob - *(p.)* namzud-*(h.)* ſumbundh-*k.* منسوب - نام زد سنبندھ کرنا *a.* niſbut-*(h.)* mungnee-ſugaee-*k* نسبت - منگنی - سگائی کرنا *h.* mangna مانگنا To be betrothed, *a* munſoob-&c.*h.* منسوب ہونا

BETTER, *p.* bihtur بہتر *h.* uchha اچھا bhula بھلا bura بُرا [Theſe have always the ſign of the comparative *ſe*, *than*, which in fact gives them the power they have; being, without it, the ſimple adjective *good*; q. v. He is better *than* me, woh hum *ſe* uchha hy وہ ہمسے اچھا ہی] *a.* uſluh اصلح *p.* oulatur اولیٰ *v. the Grammar.*

BETTER, ſ. *h.* bura برا What are you? I have threſhed your *betters*; tŏŏm kea cheez ho tŏŏm ſe *buŕ oñ* koo myne peeta hy تم کیا چیز ہو تم سے بڑوں کو میں پیٹا ہی The better, *a.* ghulbu غلبہ ſubqut سبقت futuh *f.* فتح *h.* jy جی jeet جیت I did it for the *better*, *bihturee* ke waſte kea hy myne بہتری کے واسطے کیا ہی میں

TO BETTER, *h.* ſŏŏdharna سدھارنا bunana بنانا ſuñwarna سنوارنا ſumbhalna سنبھالنا *a.* iſlah-*d.* اصلاح دینا *p.* bihtur-&c. *k.* بہتر کرنا *v. good*, &c.

BETWEEN, betwixt, *h.* beech بیچ beech meñ بیچ میں *p.* durmeaⁿ درمیان dur-meaⁿ meñ درمیان میں undur اندر *a.* mabyn مابین Between the two, *a.* byn byn بین بین

BEVERAGE, *a.* ſhurbut *m.* شربت ſhoorb شُرب

BEVY, *(of birds) h.* jhŏŏnd جھنڈ *p.* gunj گنج *(of people) p.* guroh گروہ *h.* jutha جتھا *p* ghol غول tŏŏmun تمن *h.* ſumooh سموہ

TO BEWAIL, *h.* kŏŏ hna کوہنا *p.* uſſos-*k.* افسوس کرنا *a.* ghum-matum-*(p.)* zaree-*(h.)* ſog-*(a.)* nouhu-*k.* غم - ماتم - زاری - سوگ نوحہ کرنا

TO BEWARE, *p.* khuburdar-hooſh eeaar-agah - *(a.)* mŏŏttulu - *(h.)* cheta-*ruhna* or *h.* خبردار - ہوشیار - آگاہ - مطلع ہونا - چیتا رہنا

TO BEWILDER, *h.* ghubrana گھبرانا bhuŭkana بھٹکانا bhoolana بھولانا *p.* ſurgur-dan-gŏŏmrah-*k.* سرگردان - گمراہ کرنا Bewildered, *h.* bhoola-bhuŭka بھولا بھٹکا *p.* gŏŏm-rah گمراہ

TO BEWITCH, *p.* jadoo-ufſoon-*(a.)* ſihr-*k.* or *d.* جادو - افسون - سحر کرنا *h.* ṭona-luŭka-ṭoŭka-*k.* ٹونا - لٹکا - ٹوٹکا کرنا munturphenkna or *chulana* منتر پھینکنا - چلانا beerchulana *p.* تیر چلانا *d.* سایہ کرنا

BE-

BEWITCHING, *p.* dil-rŏŏba دلربا dil-fureb دلفریب jadoo-chuſhm جادو چشم *i.e.* Having bewitching eyes; v. *charming*.

BEWITCHED, *p.* ſihr-zudu سحرزدہ uf-ſoon-zudu افسون زدہ

BEYOND, *h.* pure پرے oodhur اودھر ooſturuf اُوس طرف *(above)* *a.* ſiwa سوا zeeadu زیادہ *h.* burhtee بڑھتی Beyond expectation, *h.* ŏŏmed-ke-pure امیدکے پرے

BEZOAR, *p.* zuhr-mŏhru زہرمہرہ v. *antidote*.

BIAS, *a.* rŏŏjoo رجوع myl میل mylan میلان neeyut نیت *h.* jhŏkaon جھکاؤ

TO BIAS, *h.* kheenchna کھینچنا loobhana لوبھانا *a.* maïl *k.* کرنا مائل v. *to incline*.

BIBLE, *a.* touret توریت (The Old Teſtament; the New being called, *a.* injeel انجیل) kitab *f.* کتاب The Mŏſulman bible, *a.* qŏran قران The Hindoo bible, pooran پوران

BIBULOUS, *a.* jazib جاذب

TO BICKER, *p.* khanujungee-*k.* خانہ جنگی کرنا v. *to ſtrive*, &c.

BICORNOUS, *p.* doſhukhu دوشاخہ

TO BID, *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hŏŏkm *k.* or *d.* حکم کرنا *a.* irſhad-*(h.)* aggeea-*k.* ارشاد آگیا کرنا *a.* izn-*d.* اذن دینا *(to invite)* *a.* dawut-tuwazo-*k.* دعوت تواضع کرنا *h.* neeotna نیوتنا bŏolana بلانا To bid adieu, *a.* ulwidu-*k.* الوداع کرنا To bid good day, *p.* khyr bad-*kuhna* خیرباد کہنا

BIDDER, *p.* khureedar خریدار khwŭahan خواہان khwŭaſt-gar خواستگار *a.* mŏeituree مشتری *h.* gahuk گاہک

BIER, *a.* junazu جنازہ *p.* taboot *m.* تابوت *a.* nath نعش *h.* urthee ارتھی ruthee رتھی

BIESTINGS, *n.* peeoſee پیوسی peeos پیوس

BIG, *h.* burra بڑا mŏta موٹا *p.* kulan کلان *a.* juſeem جسیم uzeem عظیم *(pregnant)* *a.* hamilu حاملہ *h.* gurbhinee گربھنی gabhin گابھن (This laſt is reſtricted to beaſts) *p.* bardar باردار *(full, &c.)* *h.* bhurpoor بھرپور phoola پھولا v. *diſtended*. To be big, *(proud, &c.)* *a* mughroor-*h.* مغرور v. *haughty* Big words, *p.* kurrofur کروفر *h.* babaee باباٹی lumbee-chouŭee لنبا چوڑی. To uſe big words *h.* lumbee chouŭee-*hankna* لنبی چوڑی ہانکنا Big bodied, *a.* uzeem-ool-juſſu عظیم الجثہ Big bellied, v. *big*, *h.* peŭ-*ſe* پیٹ سے *p.* ŏŏmmed-*ſe* امید سے

BIGNESS, *h.* burraee بڑائی motaee موٹائی *a.* juſamut جسامت *(ſize)* *a.* qudr قدر v. *bulk*.

BIGOT, bigoted, *a.* mŏŏtuſſib متعصب *p.* tuſſŏŏbee تعصبی *h.* hutthee ہٹی puchhee پچی

BIGOTRY, *h.* hutth ہٹھ puchh *f.* پچھ *a.* tuſſŏŏb تعصب *p.* pyruwee پیروی *a.* jihl-mŏŏrukkub جہل مرکب

BILBOES, *h.* kaṯh کاٹھ *p.* kŏndu کندہ *h.* huŭ ہو

BILE, *h.* pit پت *a.* ſufra صفرا *p.* zuhru زہرہ *(prop.* the gall bladder,) *(boil) h.* p,hoŭra پھوڑا *a.* dŏŏmmul دُمّل *h.* bultoŭ بل توڑ v. *choler.*

BILIOUS, *a.* ſufrawee صفراوي moowullid-ŏŏſſufra مولد الصفرا

TO BILK, *h.* ţhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *a.* dugha-*(p.)* fureb-*d.* دغا-فریب-د

BILL, *(beak) h.* chonch *f.* چونچ nol نول nok *f.* نوک *a.* minqar *f.* منقار *(hatchet) h.* dao داو *(account* q. v.) *a.* hiſab حساب *h.* lek,ha لیکھا chiţ,ha چٹھا *(note) a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſt-awez *f.* دست آویز *h.* ţeep ٹیپ *(an order) p.* tunkhwah *f.* خواہ *a.* burat برات *(of exchange) h.* hŏŏndee *(or* hŏŏndiuwee) ہنڈی *(of articles, or invoice) h.* beejuk بیجک *p.* ſeyahu سیاہہ *(of ſale) p.* bynamu بیعنامہ *a.* qubalu قبالہ *h.* bikree-putur بکری پتر *(a declaration in writing) a.* ſoorut-hal صورت حال muh,zur محضر v. *preſcription,* &c.

TO BILL, *p.* danu-*budulna* دانہ بدلنا Billing or careſſing, *h.* danu-budluwwul دانہ بدلوّل

BILLET, *h* chiţ,hee چٹھی patee پاتی *a.* rŏŏqqu رُقعہ *(of wood) h.* chyla چیلا *p.* kŏŏndu کندہ

BILLOW, *a.* mouju موجہ *h.* dh,heoo ڈھیو luhra لہرا hilkora ہلکورا

TO BILLOW, *h.* luhrana لہرنا hilkorna ہلکورنا

BILLOWY, *p.* mouj-zun موج زن *a.* muw-waj موّاج mŏŏtlatim متلاطم *h.* ult,hana الٹھانا

TO BIND, *h.* bandhna باندھنا jukuŭrna جکڑنا kuſna کسنا joŭrna جوڑنا *a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قید-بند-کہ *(to make coſtive) a.* qubz-*(h.)* bund hej-*k.* قبض-بند ہیج-کہ *(a book) p.* jild bundee-jild-*k.* or *h.* جلد بندی-جلد-ب-کہ *a.* mŏŏjullud-*k.* مجلد-کہ *(as an apprentice) h.* ſoŭpna سونپنا dena دینا *p.* ſip ŏŏrd-*k.* سپرد-کہ ſhagird-*k.* شاگرد-کہ To bind over, *a.* hazir zaminee-*lena* حاضر ضامنی-لینا To be binding or obligatory, *a.* furz-wajib-*h.* فرض-واجب-ہ *h.* uwuſh-*h.* وش-ہ v. *bound.*

BINDING, ſ. *p.* bund بند *(of a book) p.* jild-bundee جلد بندی jŏŏz-bundee جزبندی mughz-bundee مغز بندی *(or* ſheerazu-bundee) *a.* jild *f.* جلد q. v. in the Second Vol. ſee alſo, *to contract,* &c.

BIOGRAPHER, *a.* rawee راوي naqil ناقل *h.* bukta بکتا v. *hiſtorian.*

BIOGRAPHY, *a.* ruwa,et روایت nuql *f.* نقل tuzkiru تذکرہ mulfooz *f.* ملفوظ

BIPED, *p.* dopa,e,u دو پایہ

BIRD, *h.* chiŭee,a چڑیا pukh,heŭoo پکھیرو punk,hee *(or* punch,hee) پنکھی *a.* ta,er طایر *p.* purind پرند mŏŏrgh مرغ Is a general term, but is now in great meaſure reſtricted to *a cock,* as mŏŏrghee is to *a hen,* q. v. A bird in the hand, is worth two in the buſh; *is expreſſed by,* Adhee ch,hoŭ ſaree koo

koo nu douřeeę آدهي چهوڑسا ريکونڈوڑني

nuqd koo ch,hoř nuſeeę koo nu douřeęee نقدکوچهوڑنسئي کونه دوڑئي

BIRD-CAGE, *h.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفص

BIRD-CATCHER, *h.* chiř ee-mar چڑي مار *a.* ſyyad *(means alſo a hunter,)* صياد *h.* nuleeą ندیا budhik بدهک

BIRD-LIME, *h.* laſa لاسا

BIRTH, *h.* junum جنم ŏŏtput اتپت *p.* pydaęeſh پيدايش *a.* tuwullŏŏd تولد wiladut ولادت *(extraction, &c.)* *a.* nuſl نسل uſl اصل *h.* kŏŏl کل *a.* qubeelu قبيله *p.* k,handan خاندان *h.* g,hurana گهرانا *(delivery)* *h.* j,hol جهول *v. ſtratron, &c.*

BIRTH-DAY, *h.* junum-din جنم دن *p.* ſalguih *f.* سالگره *h.* buruſ-ganť,h *f.* برس گانٹهه From the cuſtom of adding a knot annually, to the ſtring which is kept, and appropriated to this purpoſe, after the birth of a child.

BIRTH-PLACE, *h.* junum-b,hoom جنم بهوم *a.* moulud مولد wutun وطن *v. native country.*

BIRTH-RIGHT, *a.* irs *f.* ارث mouroofee موروثی ubaęee ابائي *h.* pytrik پيترک bupoutee ييوتي

BIRTHWORT, *(long)* *a.* zurawundtuweel زرآوندطويل *(round)* zurawundmŏŏduhrij زرآوندمدهرج

BISCUIT, *p.* kak کاک *a.* qŏŏrs قرص *h.* ťikkee ٹکي

BISHOP, *a.* mŏŏjtuhid مجتهد imam امام

BIT *(piece)* *h.* ťŏŏkŭra ٹکڑا ťook ٹوک *p.* paru پاره parchu پارچه rezu ريزه *h.* kurch *f.* کرچ *a.* zurru ذره *(of a bridle)* *p.* lugam *f.* لگام duhanu دهانه qyzuęee قائزئي *h.* nuharee نهاري A bit the better or worſe, kŏŏch,h nu g,huťee nu buř hee کچهه نه گهٹي نه بڑهي He is not a bit better than before, kŏŏch,h age ſe bihtur nuheeň hy کچهه آگي سي بهتر نهين هي M. Asgar Ali Pleade مير اصغر علي وکيل

BITCH, *h.* kŏŏttee کتي kŏŏteeą کتيا

TO BITE, *h.* kaťna کاٹنا kať-k,hana کاٹ کهانا mooň h-ďalna chulana *or* marna موںهه ڈالنا-چلانا-مارنا b,humb,horna بهنبهوڑنا *(as cold, &c.)* *h.* lugna لگنا *(as a ſnake)* *h.* duſna ڈسنا *(as a fiſh)* *h.* k,hŏŏtkai-ná کهوٹکانا *(to cheat)* ť,hugna ٹهگنا *v. to nibble, &c.*

BITE, *h.* kaťa کاٹا dant *m.* دانت *(of a fiſh)* k,hŏŏtkar *f.* کهوٹکار *(cheat)* *h.* ť,hug ٹهگ ť,huga,ee ٹهگائي

BITER, *h.* kuř,ha کٹها *p.* guzındu گزنده dugha-baz دغاباز *v. deceiver, &c.*

BITTEN, *h.* kaťa کاٹا ďuſa ڈسا

Sanp ka *kaťa* ſowe سانپ کا کاٹا سووي

Bich,hee ka *kaťa* rowe بيچهي کا کاٹا روويي

He that is *bitten*, by a ſerpent, ſleeps;
Whilſt he that's *bitten*, by a ſcorpion, weeps.

BIT-

BITTER, *h.* kuŕwa کڑوا teeta تیتا *p.* tulkh تلخ *(ſharp,)* *p.* tez تیز tŏŏd تند jurd جارد *(fevere,)* *p.* ſukht سخت *h.* kuŕŭ کڑوا *a.* uſſul اشد *h.* khurjhura کھرجھرا *p.* dŏŏ ŏ ſht درشت

BITTERLY, *(ſeverely,)* *p.* bu-ſhiddut بشدت *h.* bul ŏt بہت *(ſharply)* *a.* khŏŏ ſhoonut-&c. *ſe* خوشونت-سی

BITTERN, *h.* ŏ gla بگلا bug بگ *p.* boo-teemar بوتیمار

BITTERNESS, *p.* tulkhee تلخی *h* kuŕwa-haŕŭ کڑواہٹ *(of temper)* *p* tŏŏndee تندی tezee تیزی *h* jhanjh *f.* جھنجھ khurjhura-ahuŕ کھرجھراہٹ *(of ſatire,* &c.) *p.* ſukh-tee سختی *a.* khŏŏſhoonut خوشونت *v. malice, ſorrow,* &c.

BITUMEN, *a.* nuftu نفط qufr-ool-yuhood قفر الیہود

TO BLAB, *a.* faſh-*(f.)* purdudureé-*k.* فاش-پردہ دری-کرنا *h.* kholna کھولنا *h.* buk-*d.* بک-دینا *p.* pooch-*bukna* پوچ-بکنا *v. to babble.*

BLAB, blabber, *p.* purdudur پردہ در *h.* lŏŏtra لترا chhichhoŕa چھچھورا ochha اوچھا

BLACK, *h.* kala کالا kulooŕa کلوٹا *p.* ſeeh سیاہ *(dark)* *h.* undhera اندھیرا *p.* tareek تاریک *(horrible)* *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید Black deeds, *a.* ufal i ſhu-neeu افعال شنیعہ *v. diſmal,* &c. Black and blue; *h.* neela peela نیلا پیلا

BLACK ANT, *h.* cheoñ ŭa چیونٹا cheoñ-ŭee چیونٹی

BLACKCATTLE, *a.* muwaſhee مواشی *h.* gorŏo گورو

BLACKGUARD, *p.* huram-zadu حرام-زادہ *h.* kŏchchal کچال ſhŏhda شہدا *p.* awaru آوارہ khurabatee خراباتی oubaſh اوباش rind رند *h.* pujoŕa پجوڑا

BLACK, ſ. *p* ſeeahee سیاہی *v. black-neſs, (of the eye)* *h.* pŏŏtlee پتلی *p.* mur-dŏŏmuk مردمک Clad in black, *p.* ſeeah-poſh سیاہ-پوش

TO BLACK, blacken *h.* kala-&c. *k.* کالا-کرنا *(to defame)* *a.* mŏŏttuhim-*k.* متہم-کرنا hurf-*lana* حرف-لانا *h.* kulunk-*lugana* کلنک-لگانا *v. to aſperſe,*

BLACKAMOOR, *h.* kaleea کالیا kala-admee کالا آدمی *p.* hubſhee حبشی *a.* ſeedee سیدی *v. negro.*

BLACKISH, *p.* ſŏŏrmuee-rung سرمئی-رنگ ſeeah-ſam سیاہ-فام

BLACKNESS, *p.* ſeeahee سیاہی *h.* kaluk کالک (This laſt is generally applied to lamp-black, *v. darkneſs,* &c.

BLACKSMITH, *h.* lohar لوہار *p.* ahun-gur آہنگر *a.* huddad حداد

BLADDER, *h.* phookna پھوکنا *a.* mufanu مثانہ *v. buſter.* The gall bladder, *h.* pit-ta پتا *p.* zuhru زہرہ

BLADE, *(of graſs)* *h.* putta پتا *(of a ſword)* *h.* ŭal *f.* وال phul پھل phulŕa پھلڑا *p.* tegah تیغا The blade bone, *p.* ſhanu شانہ *h.* pukhŕa پکھڑا *(a fellow)* *a.* aſhiq

a. aſhiq عاشق *p.* yar یار *b.* ugla اگلا The *blade* wanted to cheat me, *ugla* humen ṭ,huga ch,ihta t,ha اگلا ہمیں ٹھگنا چاہتا تھا

BLAIN, *b.* p,hoṙa پھورا p,hŏŏnſee پھنسی p,hup,hola پھپھولا *p.* abilu آبلہ

BLAMABLE, *a.* mŏŏlzim ملزم *p.* tuqſeer-war تقصروار gŏŏnah-gar گناہگار

TO BLAME, *b.* dok,hna دوکہنا *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-د *a.* mŏŏlzim-mutu,oon-*k.* ملزم-مطعون-کہ

BLAME, *b.* dos دوس dok,h دوکہ *a.* ilzam الزام mulamut ملامت muzummut مزمت *p.* ſurzuniſh سرزنش *a.* lantan *f.* لعن طعن tan-tuſhnee *f.* طعن تشنیع tan *f.* طعن *(crime)* *p.* gŏŏnah گناہ *a.* tuqſeer *f.* تقصیر qŏŏſoor قصور khuta *f.* خطا jŏŏrm جرم *b.* chook *f.* چوک *a.* uſee,an عصیان To be to blame, *a* mŏŏlzim-*b.* ہ-ملزم *b.* dok,ha-jana دوکہا-جانا

BLAMELESS, *p.* be-tuqſeer بی تقصیر be-gŏŏnah بیگناہ *b.* nir-dok,hee نردوکی *a.* buree بری mŏŏburra مبرا

BLAMELESSLY, *p.* na-huq ناحق be-ſubub بی سبب

TO BLANCH, *a.* mŏŏquſhſhur-*k.* مقشر-کہ *b.* ch,heelna چھیلنا ch,hilka-ŏŏtarna چھلکا-اتارنا v. *to bleach.*

BLAND, *a.* mŏŏla-em ملایم luteef لطیف *p.* nurm نرم ſŏŏbŏŏk سبک *b.* hulka ہلکا put,h پتھ

BLANDISHMENT, *p.* naz ناز kuruſh-

mu کرشمہ uda *f.* ادا an *f.* آن *a.* uſhwu عشوہ *b.* chonchla چونچلا j,ha ñŏŏlee جھانولی man مان *p.* nukhru نخرہ

BLANK, *p.* ſufed سفید ſadu سادہ *a.* khalee خالی *b.* kora کورا To leave a blank, *p.* ſufedee-*(b.)* juguh-*ch,hoṙna* سفیدی-جگہ-چھوڑنا *a.* khalee-&c. *r.* خالی-ر *(pale)* *p.* khŏŏſhk خشک zurd زرد *b.* ſook,ha سوکھا To look blank on any occaſion; moon,h ke kouwe ooṙ jana منہ کے کوے اوڑ جانا Blank verſe, *a.* buhr i tuweel بحر طویل

BLANK, *(in writing)* *p.* ſufedee سفیدی *a.* by,az *f.* بیاض *(a lot)* khalee-chu,hee خالی چٹھی

BLANKET, *b.* kummul کمل kumlee کملی *p.* gileem گلیم

BLASPHEMER, *a.* kafir کافر mŏŏrtud مرتد

BLASPHEMY, *a* kulme-kŏŏfr کلمہ کفر To blaſpheme, *a.* kulmekŏŏfr-*kuhna* کلمہ کفر-کہنا

BLAST, *b.* j,hikor *f.* جھکور j,hoka جھوکا *a.* mouj *f.* موج *(ſound)* *p.* awaz *f.* آواز bang *f.* بانگ

TO BLAST, *(to blight)* *b.* j,hŏŏlus-*d.* جھلس-د kŏŏmhlana کمہلانا *(to deſtroy)* *a.* gharut-*k.* غارت-کہ *b.* ſutte,anas-chouput-*k.* ستیاناس-چوپٹ-کہ *b.* d,ha-dēna ڈا-دینا *(as a man's character)* *b.* k,hona کہونا ŏŏtarna اتارنا *p.* burbad-*d.* برباد-د *(a deſign)* *a.* mŏŏnqutu-fuſkh-*k.* منقطع-فسخ-کہ *b.* toṙna توڑنا God blaſt you, Khŏda tŏŏj,he

gharut

gharût kure غدا تجهي غارت کري . Blaſt the ſcoundrel; dughabaz gharût ho دغاباز غارت ہو

BLAZE, *h.* jot جوت b,hu b,hooka بہوکا anch *f.* آنچ *p.* rouſhnee روشني *a.* ſhŏ,alu شعله *(of a borſe) p.* tuppul ٹپل *h.* ţeeka ٹیکا *a.* qufhqa قشقه

TO BLAZE, v. n. *h.* b,hub,hukna بھبکنا d,hud,hukna دھدھکنا anch-ŏŏţ,hna آنچ-اٹھنا b,huţukna بھڑکنا *a.* mŏŏſhtu,el-*(p.)* ſhŏ,alu zun-*h.* مشتعل-شعله زن-ہ *a.* ſhŏ,alu-*marna* شعله-مارنا To blaze, blazen, v. a. *p.* huwa-chung-*k.* ہوا-چنگ-کہ *h.* p,hoonk-ŏŏr a-*d.* پھونک-ار ا-و d,hud,hora-peeţna دھدھورا-پیٹنا A blazing ſtar; mŏŏnuwur ſitara منور ستارا

BLAZER; *p.* purdudur پردہ در *h.* d,hin-d,horee,a دھندوریا

TO BLEACH, *h.* nik,harna نکھارنا ŏŏjla-*(p.)* ſufed-*(a.)* ſaf-*k.* اجلا-سفید-صاف-کہ

BLEAK, *(weather) p.* gundu-buhar گندہ بہار ſurd سرد *h.* ţ,hunda ٹھنڈا *(place) h.* oodas اوداس ſoona سونا

BLEAR-EYED, *h.* chip ŗa چپڑا chŏŏnd,hla چندھلا

TO BLEAR, *h.* chound,he,ana چوندھیانا chip ŗa-*k.* چپڑا-کہ

TO BLEAT, *h.* mimee,ana ممیانا b,heň-b,hee,ana بھنبھیانا chichee,ana چچیانا

BLEAT, *h.* meň meň میں میں b,heň b,heň بھیں بھیں

TO BLEED, v. n. *h.* lohoo-&c. *girna-chulna*-or *bubna* لوہو-گرنا-چلنا-بہنا *(to drop) h.* ţupukna ٹپکنا

TO BLEED, *at the noſe, h.* nukſeer-p,hooţna نکسیر-پھوٹنا *(to open a vein) a.* fuſd-k,holna فصد-کھولنا *h.* lohoo-*lena* or *nikalna* لوہو-لینا-نکالنا lohookum-*k.* لوہو کم-کہ

BLEEDING, *a.* fuſd *f.* فصد *(at the noſe) a.* ro,uf رعاف *h.* nukſeer نکسیر

TO BLEMISH. *p* dagh dar-daghee-*(h.)* dugheela-*k.* داغدار-داغي-دغیلا-کہ *(to defame) p.* aloodu-*k.* آلودہ-کہ *p.* dagh-*(h.)* kulunk - *(a)* a,eb - *lugana* داغ-کلنک-عیب-لگانا *a.* hurf-*lana* حرف-لانا

BLEMISH, *(lit.* and *figurat.) p.* dagh داغ *h.* kulunk کلنک k,hoţ کھوٹ *a.* jurm جرم a,eb عیب nŏŏqſan نقصان hurf حرف

TO BLEND, *h.* mi,ana ملانا *p.* amez-*(a.)* muhkloot - ſhamil - *k.* آمیز-مخلوط-شامل-کہ

TO BLESS, *(to proſper) p.* burkhoordar-kamee,ab-ſur ſubz-*(h.)* b,hula-*k.* برخوردار-کامیاب-سرسبز-بھلا-کہ *a.* burukut-*d.* برکت-و *p.* nekee-juza,e khyr-*d.* نیکی-جزا خیر-و *(to wiſh happineſs) a.* do,a - *(h-)* ŭlees-*d.* دعا-اسیس-و *(to praiſe) h.* ſurahna سراہنا ſŏŏmurna سمرنا *a.* tuhſeen - tareef - *k.* تحسین-تعریف-کہ *(god,* &c.) *a.* ſhŏŏkr-humd-*(h.)* gŏŏnabad-*k.* شکر-حمد-گن آباد-کہ

BLESSED, *p.* aſoodu آسودہ khooſh-hal خوشحال nek-bukht نیک بخت *a.* bufhſhaſh بشاش *p.* ſhad شاد *a.* farighŏŏl bal فارغ البال

فارغ البال farigh فارغ murfood و مسعود ſu,eed سعید muhzooz محظوظ hŏŏmaeun همایون mŏčtuburruk متبرک Bleſſed diſpoſition, *a.* khčŏjiſtu khilal خجستہ خصال

BLESSEDNESS, *a.* ſu,adut سعادت *p.* khooſhee خوشی *a.* aiſh عیش

BLESSING, doa *f* دعا doa-khyr *f.* دعا خیر *b.* uſees اسیس *a* burukut برکت *(favour)* *a.* enaet عنایت kurum کرم *p.* nuhr banee مہربانی *b.* kirpa *f* کرپا *a.* ghuneemut غنیمت n.čŏghtunum مغنم ne,amut نعمت doulut دولت He is a *bleſſing* to this country, wok is mŏčk mañ *ghuneemut* hy وہ اس ملک میں غنیمت ہی

BLIGHT, *a.* afut آفت ghuzub غضب

TO BLIGHT, *b.* jhčŏlfa-*d.* جھلسا-کرنا kŏŏm-hlana کمہلانا *p.* puzhmŏŏida-*k.* پژمردہ کرنا *b.* mŏŏrjhana مرجھانا mar-*d.* مار-دینا marna مارنا

BLIND, *b.* und,ha اندھا undhla اندھلا *p.* kor کور na-beena نابینا *b.* ſoor سور *(prop.* bold) *a.* buſeer بصیر [the very reverſe of its real meaning] Blind of one eye, *b.* kana کانا *p.* ek chuſhm یک چشم Blind at night, *b.* rut-oundheea رتوندہیا *p.* ſhub-kor شبکور *oppoſed to, b.* din-oundheea دنوندہیا blind during the day.

TO BLIND, *b.* undhlana اندھلانا und,ha- &c. - *k.* اندھا کرنا aa,kh-phoŏ,na آنکھ پھوڑنا ſula,ee-phera سلائی پھیرنا [*lit.* to turn a pencil; from the practice in the Eaſt, of drawing a heated pencil over the pupil of the unhappy perſon, who falls a victim to the jealouſy of a tyrant, or the ambition of a villain] *(to darken)* *b.* und hera-*(p.)* tareek-*k.* اندھیرا-تاریک-کرنا *(to deceive)* *b.* ank,hoñ meñ khāk - dalna آنکھوں میں خاک ڈالنا

BLIND, *p.* purdu پردہ *(for a horſe)* *b.* und,he,aree اندھیاری *(deception)* *p.* ſe,ahee سیاہی *b.* doochawa دوچاوا chčŏkkee چکی t,hoolawa ٹہلاوا *a.* mčŏghalutu مغالطہ *p.* buhanu بہانہ To blind, or make a feint in order to deceive an enemy, ſe,ahee dik-hlana سیاہی دکہلانا To blind-fold, *b.* ank,h-meechna - moondna *or* - bund kurna آنکھ میچنا-موندنا-بند کرنا

BLINDLY, *b.* und,hoñ kee turuh اندھوں کی طرح aa,kh moonde آنکھ موندے

BLIND - MANS BUFF, *b.* ank,h moondoura آنکھ مندورا aa,kh mikhuwwul آنکھ مچول

BLINDNESS, *(lit. & figurat.)* *b.* und,h-la,ee اندھلائی *p.* koree کوری *b.* und,hla-pun اندھلاپن *p.* na-beena,ee نابینائی The night blindneſs, *p.* ſhub-koree شبکوری *b.* rut-cund,ha رتوندھا

Tiſpu hy tooh koo *rut-oundha* mere ſhub-kor bune

تیسپہ ہی تجھکو رتوندھا میرے شبکور بنے

Beſides this, you have the *night-blindneſs*, O' my blind bridegroom. *Souda's Satire on Shekhjee.*

BLIND-

BLANKARD, *b.* d,hŏŏndhla ڈھنڈلا te,ondha تیونڈا chŏŏndhla چنڈلا

BLISS, *a.* bŭshashrut بشاشت *p.* khooshee خوشي shadee شادي *b.* hoolas *f.* هولاس anund آنند *p.* aram آرام *b.* ſŏčk,h سکھ chyn چین jushn جشن *a.* a,eſh عیش ushrut عشرت

BLISSFUL, *p.* furuh-bukhſh فرح بخش dil-kŏŏſha دلکشا *b.* ruwuneek روپنیک

BLISTER, *b.* p,hup,hola پھپھولا ch,hala چھالا pupota پپوٹا p,hoolka پھولکا *p.* abilu آبلہ *(ſmall) p.* tubkhalu تبخالہ

TO BLISTER, v. n. *p.* abilu-&c. *pŭr na* آبلہ-پڑنا v. a. *b.* p,hup,hola-&c- d.-پھپھولا

BLITHE, blitheſome, *b.* huñ ſ-mčŏk,h ہنس مکھ *p.* khundu-roo خندہ رو khooſh-dil خوشدل zindu-dil زندہ دل ſhigooftu-peſh-anee شگفتہ پیشانی kŏŏſhadu-peſhanee کشادہ پیشانی khooſh-tubu خوش طبع *b.* huñ ſoŕ t,huť,hol ہنسوڑ تھوتھول

BLITHNESS, blitheſomeneſs, *p.* khundu-roo,ee خندروئی khooſh-dilee خوشدلي zinddu-dilee زندہ دلي

TO BLOAT, *b.* b,hub,hurana بھبھرانا p,hoolana پھولانا ſoojana سوجانا

BLOATED, *b.* p,hoola پھولا ſooja سوجا

BLOATEDNESS, *b.* b,hurb,hrahuť بھربھراہٹ ſoojun *f.* سوجن *a.* amas آماس

BLOCK, *p.* kŏŏndu کندہ *b.* lukkuŕ لکڑ *(of marble) b.* chuťan چٹان *(for a hat) b.* gola گولا *a.* qalib قالب kalbŏŏd کالبد *(an obſtruction) b.* kanťa کانٹا *p.* khar خار *(pully) b.* ghirnee گھرنی kŏŏppee کپي v. *blockhead*, &c

TO BLOCK, blockade, *b.* rokna روکنا ch,henkna چھینکنا ghera گھیرنا *p.* bund-*(a.)* ihatu-mŏŏhaſuru-muſdood-*(p.)* naku bun dee-gird-*k.*- بند-احاطہ-محاصرہ-مسدود-ناکہ بندي-گرد-کہ

BLOCKADE, *a.* mŏŏhaſuru محاصرہ *b.* ghera گھیرا

BLOCKHEAD, *p.* be-wuqoof بےوقوف *a.* uhmuq احمق *b.* ga,odee گاودي *p.* kŏŏndu کندہ ſadu-louh سادہ لوح nadan نادان *a.* hubumuq حبمق ublu,h ابلہ *p.* koudun کودن *b.* čŏlloo الو b,hŏŏgga بھگا b,hukwa بھکوا gudha گدھا byl بیل

BLOOD, *b.* lohoo لوہو rukut *m.* رکت *p.* khoon خون *(deſcent) a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل *b.* kčŏl کل zat ذات *(family) b.* g,hurana گھرانا *p.* khandan خاندان *(bully) b.* banka بانکا ťeŕ ha ٹیڑھا nuktufoon نکتہ فون v. *life*, *murder*, &c. A prince of the blood, *p.* ſhah-zadu شاہزادہ The princes of the blood, *a.* ſulateen سلاطین Blood hot, *p.* ſheer-gurm شیرگرم *b.* gŏŏngŏŏna گن گنا

BLOODINESS, *p.* khoon - aloodugee خون آلودگي

BLOOD-LETTER, *a.* fuſſad فصاد *p.* rug-zun رگ زن

BLOODSHED, *p.* khoon-rezee خون ریزي v. *ſlaughter.*

BLOOD-

BLOODSHOT, *p.* khoon-aloodu خون آلودہ ſöörkh سرخ *h.* lal لال

BLOODSTONE, *a.* hujur ööd dum حجر الدم ſhadinuj شادنج ſhadinu شادنہ

BLOOD-SUCKER, *a.* jullad جلاد quſſab قصاب *h.* kuttur کتر

BLOOD-THIRSTY, *h.* lohoo ka pee,aſa لوہوکا پیاسا *p.* khoon-kh ŭwar خون خوار

BLOODY, *p.* khoon-aloodu خون آلودہ pöör-khoon پرخون *h.* lohoo-b,hura لوہوبہرا loohoo-lohan لوہولوہان *(ſanguinary) p.* khoon-rez خون ریز khoonee خونی *a.* qatil قاتل *h.* hute,ara ہتیارا v. *cruel.*

BLOODY-FLUX, *a.* is,hal i khoonee اسہال خونی lohoo ka beg لوہوکا بیگ *h.* lohoo-by't'hna لوہوبیٹھنا Means to paſs blood, or to have a bloody-flux.

BLOOM, *p.* ſhigoofu شگوفہ ghöönchu غنچہ gööl گل *h.* kulee کلی p,hool پھول *(of youth) p.* nou-juwanee نوجوانی buhar بہار *f.* jobun جوبن *h.* ſhubab شباب

TO BLOOM, *h.* k,hilna کھلنا p,hoolna پھولنا *p.* ſhigööftu-*h.* o- شگفتہ شگفتہ moulana مولانا moulna مولنا bourana بورانا ŭuh-ŭuhana ہُہنا v. *bloſſom.*

BLOOMY, *p.* pöör-göül پرگل

BLOSSOM, *h.* p,hool پھول kulee کلی *(of mangoes) h.* moul مول bour بور v. *bloom.*

TO BLOT, *h.* b,hur-d. بھر-د *p.* daghdar-*k.* داغدار کرنا *h.* ch,hin'tee,ana چھینٹا *To blot out, h.* d,ho-dalna دھو-ڈالنا kat'na کاٹنا met-

na مینٹنا *a.* muho-*k.* محو-کرنا qulum-*marna* قلم-مارنا

BLOT, *p.* dagh داغ *h.* ch,heent چھینٹ chin,h چنہہ boond *f.* بوند *a.* qutru قطرہ a,eb عیب nööqſan نقصان hurf حرف v. *blank, blemiſh.*

BLOTCH, *p.* dagh داغ *h.* chut چٹ du-doo'a دوورا möhaſa مہاسا

BLOW, *p.* mööſht مشت *h.* möökkee مکی g,hooſa گھوسا mar *f.* مار killee کلی war وار chot چوٹ t,hokur ٹھوکر t,hes ٹھیس d,humooka دھموکا *a* zurb *f.* ضرب *(misfortune) a.* ſudmu صدمہ *h.* d,hukka دھکا *p.* bula بلا *(an unexpected blow) p.* bula,e naguhanee بلائے ناگہانی A blow or overthrow, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزیمت

TO BLOW, v. n. *(as wind) h.* chulna چلنا buhna بہنا dolna ڈولنا *(to pant) h.* hanpna ہانپنا *(to ſound) h.* bujna بجنا To blow over *(a ſtorm, &c.) h.* t'ul-jana ٹل جانا pur-jana پرجانا puta-jana پٹاجانا To blow up, *h.* oor jana اوڑجانا v. a. *h.* chulana چلانا buhana بہانا oor ana اوڑانا *(to kindle) h.* duhkana دہکانا *(with the breath) h.* p,hoonkna پھونکنا *(to ſound) h.* bujana بجانا *(to puff up) h.* p,hööla-*d.* پھولا-و To blow the noſe, *h.* ſinukna سنکنا j,har na جھاڑنا To blow up *h.* oor a-*d.* اوڑا-و v. *to bloom.* Moſt of the above words are very extenſive in their application and acceptation.

TO

TO BLUBBER, *h.* kaundna کاندنا

BLUDGEON, *h.* lat,hee لاٹھی sonta سونٹا lut,h لٹھ kutta کتا gundasa گنڈاسا l,hot,hee لہوتھی hurout,hee ہروتھی

BLUE, *p.* neela نیلا *(vulg.* leela*) p.* neel-goon نیلگون asmanee-rung آسمانی رنگ kuboodee-rung کبودی رنگ Blue eyed, *p.* urzuq-chushm ارزق چشم *h.* kurrunja کنجا kunja کنجا

BLUENESS, *h.* neela,ee نیلائی

BLUFF, *h.* bur bola برّ بولا ungur h انگرہ d,heet,h ڈھیٹھ un ch,heela ان چھیلا mugra مگرا *p.* na-turasheedu ناتراشیدہ

BLUISH, *p.* abee-rung آبی رنگ v. *blue.*

TO BLUNDER, *h.* chookna چوکنا *a.* khu ta-&c. *k.* خطا-کر *h.* b,hoolna بھولنا

BLUNDER, *h.* d,hoka ڈھوکا chook *f.* چوک b,hool *f.* بھول *a.* khuta *f.* خطا suho *f.* سہو qoosoor قصور *p.* ghulutee غلطی

BLUNDERBUSS, *h.* dumanuk دمانک d,humaka ڈھماکا *p.* qurabeen قرابین v. *carabine.*

BLUNDERER, *h.* b,hoolloo بھلو b,hoo-lukkur بھلکڑ b,hoollur بھلر *a.* uhmuq احمق

BLUNT, *(as a knife) p.* koond کند *h.* t,hootla ٹھوٹلا b,hota بھوتا b,hootra بھوترا *(dull) p.* koudun کودن ghubee غبی sadu-louh سادہ لوح koond-zihn کند ذہن *h.* sut,h سٹھ jubudda جبدا *(rough) p.* na-turasheedu ناتراشیدہ dooroosht درشت na-humwar ناہموار sadu سادہ be-imte,az بے امتیاز goos-takh گستاخ sukht سخت *h.* ouj,hur اوجھڑ oojud اوجد ungur h انگرہ kutta کتا *p.* ku-rukh,t کرخت *h.* kurkus کرکس

TO BLUNT, *p.* koond-&c. *k.* کند-کر *(the appetite,* &c.*) p.* kum-bund-*k.* کم-بند-کر

BLUNTLY, *p* be-imte,azee-be udubee-goostakhee-*(h.)* bi,lut,ha,ee-*fe* بے امتیازی-بے ادبی-گستاخی-دہتھائی-سے *p.* goostakha-nu گستاخانہ

BLUNTNESS, *p.* koondee کندی *h.* b,hoo-tra,ee بھترائی *(dulness) p.* koond-zihnee کندذہنی koodunee کودنی *a.* ghubawut غباوت *(roughness) p.* na-turasheedu-gee ناتراشیدگی goostakhee گستاخی be-imte,azee بے امتیازی sadu-gee سادگی v. *plainness.*

TO BLUSH, *a.* khijlut-&c. oot,*hana* or *k,hana* تجلت-اوٹھانا-کرنا *p.* shurmindu-*(a)* moonfu,el-*h.* شرمندہ-منفعل-ہ *a.* muh joob-khujil-*(p.)* zurdroo-*h.* محجوب-خجل-ہ *p.* zurdee-*ch,hana* or *dour jana* زردی-چھانا-دوڑ جانا *h.* panee-*(p.)* ab-*(a.)* urq-*bojana* پانی-آب-عرق-ہوجانا *h.* shur-mana شرمانا *(as a flower) h.* chooh,choo-hana چھوہچوہانا

BLUSH, *a.* khijlut تجلت khijalut خجالت hijab حجاب *h.* lujja لجا *p.* shurm *f.* شرم *h.* chooh,chooh-ahut چھوہچوہاہٹ At the first blush; puhlee j,hulkee پہلی جھلکی dekh,hte hooe دیکھتے ہوئے I liked it at the first

firſt bluſh ; dekhte hooe ŏŏſkoo puſund kee,a myne دیکھتے ہوئے اسکو پسند کیا میں

TO BLUSTER, *h.* ſunnata-b,hurna سناٹا بھرنا ſunſunana سنسنانا jhurjhurana جھرجھرانا *p.* ghĕŏrifiſh-kurnofur-*(h.)* kulla ţhulla — p,hoon p,han-ukŭatukŭee — *k.* غرفش کرو فر کلا ٹھلا پھون پھان اکڑ اکڑی کی

BLUSTER, *h.* tumŭta سناٹا furnafŭri فرفری ghen peŭ غل بپاڑ عین بین ghoŏl-ghupa,ra *p.* kullu کلا laf-zunee لاف زنی *h.* baba,e ماٹی *p.* ſhekhee شیخی khood-furoſhee خودفروشی

BLUSTERER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش kullu-zun *h* کلہ زن ukur-foon اکڑوں nŏŏktufoon نکتوں banka بانکا p,hankŭra پھانکڑا

BO, *h.* boo,ee بوئی do do دودو bom بوم

BOAR, *h.* ſoo,ur سور *p.* khook خوک *a.* khinzeer خنزیر *h.* burah براہ *(wild) h.* bunyla بنیلا *p.* gĕŏraz گراز A ſwell of the tide, peculiar to the Ganges, &c. commonly called the *boar*, or *bore*, *h.* hoomma ہما ban بان men,dha میندھا ſur سر

BOARD, *p.* tukhtu تختہ *h.* paŭ *m* پاؤ *(a ſmall writing board) p.* tukhtee تختی *h.* patee پاٹی *a.* looh لوح *(table) p.* ſufru سفرہ dŭſtur khwan دسترخوان *f.* mez میز dufturee دستری *(council) h.* kuchuhree کچہری *a.* mujlis *f.* مجلس *(deck) h.* puŭtoutun پئوتن Board and clothes, *h.* rotee-kupŭra روٹی کپڑا *On* board, *p.* juhaz-kiſhtee-*(h.)* na,o- &c. *pur* جہاز-کشتی-ناو پر To be board, to board, *h.* b,hurna بھڑنا *(i. e.* to cloſe as in battle.)

TO BOARD, *h.* churhna چڑھنا *a.* humlu-*k* حملہ کرنا *(to plank) h* patna پاٹنا *h.* puŭout un-*(p.)* tukhtubundee-*k.* پئوتن تختہ بندی کرنا To board a perſon, *h.* k,hana-puhŏnchana کھانا پہنچانا

BOARD-WAGES, *p.* khoorakee خوراکی Boarding ſchool, *a.* mudruſu مدرسہ v. *ſeminary*.

BOARISH, v. *boar*. *p.* na turaſheedu ناتراشیدہ *h.* un ch,heela انچھیلا ungurŭh اگڑہ

TO BOAST, *a.* fukhr-*(p.)* lafzunee-&c. *k.* فخر لاف زنی کرنا *h.* dum-marna دم مارنا

BOAST, boaſting, *p.* laf-zunee لاف زنی *h.* buŭ,aee بڑائی babu,ee باؤ *p.* khood-furoſhee خودفروشی kullu-zunee کلہ زنی *h.* kulla-ţhulla کلہ ٹھلا *a.* unanee,ut انانیت *p.* kullu-durazee کلہ درازی *h.* gul p,huŭtakee گل پھوتکی *p.* khood-ſita,ee خودستائی *a.* fukhree,u tufakhŏŏr فخریہ تفاخر mŏŏbalughu مبالغہ

BOASTER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش khood-ſita خودستا *a.* mŏŏbalugh مبالغ *p.* kullu-zun کلہ زن

BOAT. *h.* na,o *f.* ناو *p.* kiſhtee کشتی *a.* ſufeenu سفینہ v. *canoe*, &c. A flat bottomed boat, *h.* puŭtela پئیلا A paſſage boat, gŏŏzare kee na,o گذاری کی ناو Boat-man, *a* mullah ملاح *p.* kiſhtee-ban کشتی بان *h.* kewuŭt کیوٹ nu,ee,a نیا na,o-wala ناووالا v. *rower*, &c.

TO

TO BOB, *h.* ḍolna ڈولنا hilna ہلنا jhoolna جھولنا *(to wriggle)* *h.* murwana مروانا

BOBTAILED, *h.* banḍa باندا lŏŏnḍa لنڈا

TO BODE, *p.* shugoon-*d.* شگون-د *a.* dula lut-*k.* دلالت-کر *h.* butlana بتانا jutana جتانا

BODICE, *p.* seenu-bund سینہ بند *a.* muhrum محرم *h.* ungeea انگیا cholee چولی

BODILY, *p.* budunee بدنی *a.* jismanee جسمانی *h.* dehee دیہی Bodily strength, *h.* sureer-bul سریر بل *a.* qŏŏwwut i budunee قوت بدنی

BODKIN, *h.* sootaree سوتاری *p.* durwush درویش *h.* sooja سوجا sooa سوا

BODY, *a.* budun بدن *h.* deh دیہہ sureer سریر pinḍa پنڈا *a.* jŏŏssu جثہ *h.* gat *m.* گات kathee کاٹھی ungeth اگیٹھ kaea *f.* کایا ung انگ *p.* jamu جامہ tun تن *a.* jism جسم *h.* akar اکار *(in composition)* *p.* undam اندام *(the trunk)* *h.* kothha کوٹھا *(person)* *a.* shukhs شخص *p.* adumee آدمی *h.* juna جنا *(corporation)* *h.* mundlee منڈلی *a.* firqu فرقہ *(of men)* *p.* guroh گروہ tŏŏmun تمن *h.* juthha جتھا *a.* jumao جماع zŏŏmru زمرہ risalu رسالہ *(in contempt)* *p.* mŏŏzghu مضغہ (Let the poor *body* alone; becharee *mŏŏzghe* koo jane de-بیچاری مضغہ کو جانے دے) *(of the army)* *a.* qulb قلب *p.* ghol غول *(of a tree)* *p.* tunu تنہ kŏŏndu کندہ *(of law, &c.)* *a.* koolee at کلیات *(strength)* *a.* qŏŏw wut قوت

A { metalline / vegetable / animal } body, *a.* jismi { jumadee جمادی / nubatee نباتی جسم / hywanee حیوانی }

v. *substance*, &c. Body clothes, *a.* libas لباس *p.* poshak پوشاک. *h.* kupŭre کپڑے buſun بسن buſtur بستر

BOG, *h.* duldul دلدل *h.* andun آندن phusao پھساو

TO BOGGLE, *h.* thithukna ٹھٹھکنا jhujhukna جھجھکنا hutukna ہٹکنا hideeana ہدیانا kucheeana کچیانا bhuŭrukna بھڑکنا chounkna چونکنا *p.* puſopeſh-*(h.)* aga peech ha-*k.* پس و پیش-آگا پیچھا-کر

BOGLER, *h.* chounkel چونکیل hetha ہیٹھا ḍurpokna ڈرپوکنا

TO BOIL, v. n. *h.* khoulna کھولنا khulbulana کھلبلانا ŏŏſijna اسجنا ŏŏſinna اسنا *p.* josh-*k.* *h.* جوش-کھانا ŏŏbulna ابلنا ouŭna اوٹنا pukna پکنا (Europeans and their ſervants uſe *h.* *phooŭna* پھوٹنا But very improperly; v. *to burſt*) v. a. *h.* khoulana کھولانا oobalna ابالنا ŏŏſeejna اسیجنا *p.* josh-*d.* or *k.* جوش-دو-کر ouŭtana اوٹانا pukana پکانا Boiled; *a.* mutbookh مطبوخ

BOISTEROUS, *p.* tŏŏnd تند ſukht سخت tez تیز *h.* buŭra برا [redacted]hudeed *p.* zor زور *h.* kuŭra کڑا شدید

BOISTEROUSLY, *p.* zor-*(a.)* shiddut-se زور-شدت-سے *p.* bu-shiddut بشدت

BOISTEROUSNESS, *a.* shiddut شدت *p.*

p. fukhtee سختي tčŏndee تندي tezee تيزي zor زور

BOLD, *p.* juwañ-murd جوان مرد buhadŏŏr بهادر dlier دليرh. ſoorma سورما *a* ſhujaa شجاع muzboot مضبوط *h.* murdanu مردانه be-jan بيجان *a.* juree جري *p.* dilawur دلاور *h.* dil-chul دل چل beer بير mun-gura منگرا ugmuna اگمنا jodha جودها *(daring) h.* oujhuŭ اوجهر ukkhuŭ اکهڑ oojud اوجد *p.* bebak بي باک *h.* nidur نڈر *(rude) p.* dčŏröŏſht درشت ſukht سخت gčŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* kuŭa کرا *p.* kurukht کرخت *h.* ſir-chuŭha سر چڑها *p.* be-hya بي حيا be-ſhurm بي شرم *h.* nilujja نلجا dheeṫhi ڈهيٹهي *(as a picture) h.* oobhŭra اوبهرا *p* noomaeṗañ نمايان numood نمود *(as a ſtore) p.* humwar هموار *h.* chourus چورس To make bold, *a.* iltimas-urz-*k.* التماس-عرض-کـ May I make ſo bold? myñ iltimas kurooñ مين التماس کرون

BOLDLY, *p.* dileranu دليرانه murdanu مردانه gčŏſtakhanu گستاخانه ſhohee-*ſe* شوخي-سي bepurwaee-*ſe* بي پروائي-سي

BOLDNESS, *a.* ſhčŏjaut شجاعت *p.* dilawuree دلاوري *a.* jŏŏrut جرات *p.* dileree دليري buhadŏŏree بهادري juwañ-murdee جوان مردي murdangee مردانگي muzbootee مضبوطي *a.* tuhuwwŏŏr تهور jusarut جسارت *p.* be-bakee بي باکي *h.* dil-chulee دل چلي ugmunaee اگمنائي jodha-pun جودهاپن *p.* gčŏſtakhee گستاخي *h.* shokhee شوخي *h.* ďhiṫhaee ڈهيٹهائي *p.* be-hyaee بي حيائي be-ſhurmee بي شرمي ſukhtee سختي kurukhtugee کرخگي dŏŏrčŏſhtee درشتي *h.* oujhuŭ-pun اکهڑپن ukkhuŭ-pun اوجهڑپن v. *bold.*

BOLE Armenian, *p.* gil i urmunee گل ارمني

BOLSTER, *p* tukeeu تکيه balish بالش *(pad or compreſs) h.* guddee گدي v. *pillow*, &c.

TO BOLSTER, *p.* tukeeu-&c. *lugana-r*or-*d.* تکيه-لگانا-رـو

BOLT, *(bar*, q. v.) *h.* belna بيلنا billee بلي A thunderbolt, *h.* chukkee چکي ſillee سيلي gaj *f* گاج

TO BOLT, *h.* belna-lugana بيلنا-لگانا *p.* bundu*k* بندکـ *(to ſpring) h.* chhoonna چهونا nikul-puŭna نکل پڑنا jhuŭſe-nikulna جهڑسي نکلنا

BOLUS, *a.* qŏŏrs قرص *h.* ṫikeea ٹکيا

BOMB, ghčŏbare-ka gola غبارے کا گولا v. *mortar.*

TO BOMBARD, *p.* ghčŏbaru-*chulana* غباره-چلانا

BOMBAST, *p.* laf-zunee لاف زني *h* buŭaee بڑائي l abaee بابائي *a* mŏobalughu مبالغه *h.* dhuŭlla دهڑلا *p.* ghŏŏrfiſh غرفش

BOND, *(ligature) p.* bund بند *h.* puṫṫee پٹي bundhan بندهان *(for debt*, &c.) *a.* tumuſſŏŏk تمسک *p.* duſtawez *f* دست آويز *h.* ṫeep ٹيپ *a.* ſunud *f* سند *p* mčŏchulku مچلکه *(of union*, &c.) *p.* riſhtu رشته *a.* ſilſilu سلسله ulaqu علاقه *p.* ſurriſhtu سررشته *h.* dhaga دها

BONDAGE, *a.* qyd *f.* قيد *p.* bund *f.* بند uſeeree اسيري giriftaree گرفتاري *a.* hubs حبس *h.* bund,hun بندهن

BOND MAID, *h.* bandee باندي loundee لوندي cheree چيري *p.* kuneez کنيز kuneezuk. کنيزک

BOND MAN, *a.* ghŏŏlam غلام *p.* bundu بنده (*pl.* bundigan بندگان) burdu برده *h.* chela چيلا

BONDSMAN, *a.* zamin ضامن kufeel کفيل

BONE, *h.* huddee هڈي har هاڑ huddā هڈا *p.* ŏŏſtŏŏkh wan استخوان To make no bones, *a.* khutru-(*p.*) undeſhu-*nukurna* حطره-انديشه-نکرنا

BONELESS, *h.* nihuddā نهڈا

BONE - SETTER, *p.* ſhikuſtu-bund شکسته بند kumangur کمانگر (*prop.* a bow-maker) To ſet bones *h.* huddee-*b.* or-*jŏrna* هڈي-ب-جوڑنا

BONFIRE, *h.* uhra اهرا ulao الاو

BONNET, *h.* ŧopee ٹوپي *p.* kŏŏlah کلاه taj تاج

BONNY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *h.* ſŏŏndur سندر

BONY, *h.* huddee-dar هڈيدار

BOOBY, *h* jubu lda جبڈا b,hŏŏch بچ ga,odee گاودي

BOOK, *a.* kitab *f.* کتاب (*a. pl.* kŏŏtčŏb کتب) nŏŏſkhu نسخه *h.* pot,hee پوتهي *a.* jild *f.* جلد riſalu رساله ſuheefu صحيفه (*in compoſition*) *p.* namŭ نامه The book of life, name amal نامه اعمال To be in one's book, (*good graces*) *h.* puŧŧe meň pyŧ,hna پٹي مين پيٹهنا

BOOK-KEEPING, *a.* hiſab-kitab حساب کتاب *h.* lek,ha jok,ha ليکهاجوکهها

BOOK-BINDER, *a.* ſuh,haf صحاف mŏŏ-jullid مجلد *p.* jild-gur جلدگر

BOOKISH, *p.* mŏŏlanu ملانه

BOOK-SELLER, *a.* ſuh,haf صحاف *p.* kitab-furoſh کتاب فروش

BOOM, *p.* ſhuhteer *m.* شهتير *h.* lukkuŕ لکڑ v. *bar.*

BOON, ſ. *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام uta *f.* عطا *h.* dan دان

BOON, adj. *p.* khooſh-tubu خوش طبع zindu-dil زنده دل yar baſh يارباش *a.* mo,afiq موافق A boon companion, *p.* yar-ſhatir يارشاطر

BOOR, *h.* guň war گنوار kiſan کسان jotuha جوتها *p.* dihqan دهقان *h* hul-jot هل جوت *a.* wuhooſh وحوش *p.* junglee جنگلي

BOORISH, *h.* un-ch,heela اڻچهيلا *p.* natu-raſheedu ناتراشيده v. *blunt*, &c.

BOORISHNESS, *h.* guň war-puna گنوارپنا *p.* dihqanee,ut دهقانيت natura-ſheedugee ناتراشيدگي

TO BOOT, *h.* p,hul-*d.* [illegible] *p.* fa,edu-*k.* فايده-کر

BOOT, *p.* mozu موزه (*pl.* moze موزي) chukmu چکمه The Engliſh word is frequently uſed, from a falſe idea, that there is no other to expreſs it, and that *mozu* properly ſignifies *a ſtocking*; as this is not

not the caſe; *chamŕe ke moze*, is a needleſs pleonaſm. *Sootee-moze (i. e. thread boots)* is ſufficiently expreſſive for *ſtockings*, and will be generally underſtood, v. *ſtocking*. To boot, *h.* oopur اوپر *a.* ulawu اولاوہ I will give you ten rupees, and a turban *to boot*; myn̆ toom̆ koo dus roopu,e doonga *ulawu* ek pugŕee مین تمکو دس روپی دونگا اولاوہ ایک پگڑی Boot-maker, *p.* mozu-gur موزہ گر

BOOTH, *h.* ch,huppur چھپر

BOOTY, *h.* loot لوٹ *a.* ghuneemut غنیمت *h.* loot pat لوٹ پاٹ

BOPEEP, *h.* j,hanka j,hoonkee جھانکا جھونکی mŏŏlka mŏŏlkee ماکا ملکی To play bopeep, *h.* j,hanka j,hoonkee-*k.* جھانکا جھونکی-کر

BORAX, *h.* ſohaga سوہاگا *p* tunkar ٹنکار *a.* boruq بورق

BORDER, *h.* ch,hor چھور *p.* kinaru کنارہ zih زہ qor *f.* قور damun دامن *h.* kuggur کگر *(confine) p.* ſur-hud *f* سرحد *a.* hud *f.* حد juwar جوار *h.* d̆anda ڈانڈا ſiwana سوانا *(margin) a.* haſhee,u حاشیہ *(of a garden, bed,* &c) *h.* mend̆ *f.* مینڈ

TO BORDER, *h.* d̆anda menda-luga-*(p.)* pywuſtu-*(a.)* mĕ̆ttuſil-qureeb *h.* ڈانڈا مینڈا-لگا - پیوستہ - متصل - قریب v. *a. a.* haſhee,u-&c. *lugana* حاشیہ لگانا v. *border.*

TO BORE, *h.* ch,hedna چھیدنا bed,hna بیدھنا [whence *unbed,ha* motee; an *unbored* pearl, *fig.* a virgin.] ſalna *p.* سالنا ſoorakh-rukhnu-rouzun-*k.* سوراخ-رخنہ-روزن-کر *(to hollow) h.* kor̆na کوڑنا k,hu'k,hor̆na کھکھوڑنا *(to peſter) h.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا v. *to pierce.*

BORE, *(of a gun) h.* mŏhree مہری teer تیر v. *boar.*

BOREAS, *h.* ootra اوترا ootruhree اوترہری *p.* badi ſhimal بادشمال nuſeem i ſhimal نسیم شمال

BORER, *h.* burmu برما *a* munqub منقب

TO BE BORN, *p.* pyda-*(a.)* mŏŏtu-wullid-*h.* پیدا-مولد-ہ *or ſimply*, hona ہونا *(in compoſition) p.* zadu زادہ za زا Thus ſhah-*zadu* شاہزادہ *Born* of a king, huram-*zadu* حرامزادہ Baſe *born*. Where were you *born?* tĕ̆m haree *pyda,iſh* kuhaň kee hy تمہاری پیدایش کہان کی ہی tĕ̆m kuhaň *hoo,e* the تم کہان ہوئے تھے v. *to bear.*

TO BORROW, *h.* mang-*(a)* aree,utun-*lena* مانگ-عاریت-لینا *a.* qurz-*(h.)* oodhar-*lena* قرض-اودھار-لینا *h.* hut,h p,her-*(p.)* duſtgurdan-*lena* ہتھ پھیر-دست گردان-لینا *(to copy,* &c.) *a.* tuzmeen-ukhz-*k.* تضمین-اخذ-کر nuql-*kurlana* نقل کر لانا iſte,aru-*k.* استعارہ-کر *h.* lelena لی-لینا

BORROWER, *a.* mŏŏſtu,eer مستعیر Borrowe'l, *a.* mŏŏſtu,ar مستعار

BOSOM, *(embrace) h.* god *f.* گود *p.* bu,hul *f* بغل aghoſh آغوش *h.* koula کولا *(breaſt* q. v.) *h.* ch,hatee چھاتی *p.* ſeenu سینہ *h.* kĕ̆ch کچ ŏŏroj اروج *(inclaſure,*

clo,ſure) *a.* qyd *f.* قيد *(of the earth)* *h.* pĕt پيٹ A boſom friend, *p.* hum-dum همدم doſt janee دوست جاني dilee-doſt دلي دوست Boſom ſecrets, *h.* pĕt ke bateñ پيٹ کي باتيں

BOSS, *(a ſtud)* *h.* p,hool پھول *p.* gĕĕl گل *h.* p,hoolee پھولي koka کوکا

BOTCH, *p.* dagh داغ *h.* chuť چٹ p,hoťa پھوٹا mŏhaſa مہاسا To botch, *h.* bŭgaŭna بگاڑنا

BOTH, *h.* dono دونو (from *do*, two; thus *teen*, three; *teenoñ*, the three; *char*, *charoñ*, &c.) *p.* hurdoo هردو v. *alſo*, &c.

BOTTLE, *p.* ſheeſhu شيشہ ſŏŏrahee صراحي gŏŏlabee گلابي A ſquare bottle, *h.* chou-puhul چوپہل To bottle, ſheeſhemeñ-ďalna شيشہ ميں ڈالنا Bottle-companion, *p.* hum-pee,alu ہم پيالہ hum-kaſu ہم کاسہ

BOTTOM, *h.* tula تلا tulee تلي penda پيندا pendee پيندي *p.* paeeñ پائين *h.* t,hah *f.* تہ *(foundation)* *h.* juŭ *f.* جڑ *p.* bŏŏnee,ad *f.* بنياد *(a dale)* *p.* mydan ميدان *(of a lane)* *h.* ſira سرا v. *foot.*

BOTTOMED, *h.* tule-dar تلي دار pende-dar پيندي دار

BOTTOMLESS, *h.* ut,hah اتہاہ ugum اگم

BOUGH, *h.* ďala ڈالا ďalee ڈالي *p.* ſhakh *f.* شاخ

TO BOUNCE, *h.* kood-oŭ,hna کود-اوٹھنا ooch,hul-chounk-*puŭ*nal اوچھل-چونک-پڑنا chouk'ree-b,hurna چوکڑي-بھرنا kŏŏlanch-marna کلانچ-مارنا

BOUNCER, *p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خود فروش *a.* mŏŏbaligh مبالغ

BOUND, v. *boundary*, *(end)* *a* intiha انتہا mŏĕntuha منتہي *h.* unt *m.* انت *a.* niha,et نہايت *(leap)* *h.* kood *f* کود ooch,-hal *f.* اوچھال *p.* juſt جست *h.* kurch,hal *f.* کرچھال v. *bounce*, &c.

TO BOUND *(ſpring)* *h.* koodna کودنا ooch,hulna اوچھلنا koodukna کودکنا kood-rana کود رانا tuťupna تڑپنا *(to limit)* *p.* ſurhud-&c. *h.* سرحد-ب *(to rebound)* *h.* pulťa-k,hana پلٹا کھانا

BOUND, *(participle)* *p.* bund بند pa-bund پابند pa-buſtu پابستہ *a.* mŏĕqv,yud مقيد muhboos محبوس *(in compoſition)* *p.* buſtu بستہ *(obliged)* *a.* mumnoon ممنون *p.* ihſan-mund احسان مند *h.* kunounda کنوندا v. *to bind*, *(to a place)* *a.* azim عازم qaſid قاصد mŏŏtuwujjih متوجہ Where are you bound to? tŏŏm kuhañ ke azim ho تم کہاں کے عازم ہو

BOUNDARY, *a* hud *f.* حد *p.* ſur-hud *f.* سرحد *h.* ďanda ڈانڈا ſiwana سوانا ch,hor چہور *a.* intiha انتہا *p.* kinara کنارہ *a.* niha,et نہايت tumameee تمامي *(bounds)* *a.* umulu عملہ v. *juriſdiction*. Without bounds; *h.* be-ť,hikana بے ٹھکانا v. *unbounded*.

BOUNDED, *a.* muhdood محدود *h.* g,hera گھيرا *a.* mŏŏtunahee متناہي

BOUND-

BOUNDLESS, *p.* be-hud بي حد be-inha,et بي انتها *h.* be-unt بي انت be-intiha بي نهايت u-par اپار *a.* ghyr-mŏŏtunahee غير متناهي

BOUNDLESSNESS, *p.* be - niha,etee بي نهايتي

BOUNTIFUL, bounteous, *a.* ſukhee سخي kureem كريم fy,az فياض ſahib himmut صاحب همت juwwad جواد mŏŏkhy,yur مخير *h.* data داتا danee داني *p.* kĕĕſha du-dil گشاده دل gunj-bukhſh گنج بخش fyz-bukhſh فيض بخش (*in compoſit.*) *p.* nuwaz نواز purwur پرور Bountiful to the poor *p.* ghureeb-nuwaz-&c. غريب نواز

BOUNTIFULLY, bounteouſly, *p.* kĕŏ ſhadu dilee-kŏŏſhadu peſhanee-*ſe* - كشاده دلي - كشاده پيشاني - سي *h.* dil k,hol-ke دل كهول - كي v. *liberally.*

BOUNTIFULNESS, bounteouſneſs *a.* ſukhawut سخاوت himmut همت fyz فيض jood جود fyzan فيضان *p.* fy,azee فياضي kureemee كريمي kĕŏſhadu - dilee گشاده دلي dad-dihiſh داد دهش *h.* dan دان dat دات *a.* inam انعام ikram اكرام

BOUNTY, kurum كرم ena,et عنايت lĕŏtf لطف tuwujjŏh توجه ultaf الطاف doulut دولت iqbal اقبال *p.* bukhſhiſh بخشش nuwaziſh نوازش mihir-banee مهربانی *h.* kirpa *f.* كرپا dy,a دیا By your *bounty*, ap ke bu *doulut* آپكي بدولت ap ke *iqbal ſe* آپكي اقبال سي

BOURN, *a.* hud *f.* حد intiha انتها *h.* ch,hor چهور

BOUT, *p.* bar بار ber بير *a.* dufu دفع murtubu مرتبه

TO BOW, v. a. *h.* nihŏŏr,ana نهوڑانا jh,hŏŏkana جهكانا luchana لچانا nou,ana نوانا luchkana لچكانا *p.* khum-*k.* خم كـ (*to depreſs*) *h.* dubana دبانا To make a bow, *h.* ſir-jh,hŏŏkana سر جهكانا v *bow*: v n. nihŏŏr-na نهوڑنا nouna نونا jh,hŏŏkna جهكنا luchukna لچكنا luchna لچنا *p.* khum-*h.* خم ـه *h.* dub-na دبنا

BOW, (*obeiſance*) *a.* koorniſh كورنش rŏŏkoo ركوع ſulam سلام (*inſtrument*) *p.* kuman كمان *h.* d,hunŏŏk دهنك d,hunoo دهنو A bamboo bow, *h.* kumŏ,ha كمهنا A practiſing ſupple-bow, *p.* kubadu كباده An unfiniſhed bow, *a.* hulqu حلقه A ſmall bow, *p.* neemchu نيمچه The middle of a bow, *a.* qubzu قبضه The horns of a bow, *p.* goſhu گوشه (The nich of which is called *kouree* كوڑي) The bow of a fiddle, &c. *p.* kumanchu كمانچه kumanee كماني A bow for cleaning cotton, *h.* d,hĕŏnkee دهنكي A pellet bow, *p.* ghĕŏlel *f.* غليل The rainbow, *a.* qous i qĕŏzuh قوس قزح *h* d,hunuk *m.* دهنك The bow of a ſaddle, *h.* agoo,a اگوا To bend a bow, *p.* kuman-*chŭr hana* كمان - چڑهانا (*figurat*) kuman-*k,heeñ chna* كمان - كهينچنا To unbend a bow, kuman *ootarna* كمان - اوتارنا A bow ſhot,

p. purtab پرتاب *h.* teer b,hur تیر بہر A bow caſe, *a.* qŭŏrban قربان

BOWELS, *h.* untu'ree,an انتڑیان anten آنتین *a.* uma امعا *(ſing.* unt'ree انتڑی ant آنت *p.* rodu روده) *(compaſſion) a.* ruhm رحم riqqut رقت *p.* durd درد *h.* my,a میا kurŏŏna کرنا *(inſide) p.* durmee,an درمیان

BOWER, *h.* kŏŏnj کنج

BOWL, *p.* pee,alu پیالہ ſaghur ساغر jam جام *a.* kaſu کاسہ *h.* kuťora کٹورا bela بیلا *a.* quduh قدح a,e,agh ایاغ *p.* pymanu پیمانہ v. *baſon, ball,* &c.

BOW-MAKER, *p.* kuman-gur کمان گر he is alſo a *painter*, a *boneſetter*, and a *palunkeen-maker*, &c.

BOW-MAN, bowyer, *h.* kum nyt کمنیت d,hunčŏk-d,hur دھنک دھر *p.* kuman-dar کماندار

BOWSTRING, *p.* chillu چلہ roda روده The two ends of which are called, *h.* ſeſur *f.* سیسر And the middle part for the arrow, *p.* mydan میدان

BOX, *a.* ſundooq صندوق *(ſmall) p.* ſundooq-chu صندوقچہ *h.* peťee پیٹی *(for pills,* &c.) *h.* ďibbee,a ڈبیا ďubba ڈبا *(blow)* g,hooſa گھوسا killee کلی t,huppuŕ *f.* تھپڑ *p.* tumachu طمانچہ *(on the head) h.* d,houl دھول The box tree, *p.* ſhumſhad شمشاد *a.* buqs بقس

TO BOX, *(to ſhut up)* ſundooq meň bund kurna صندوق مین بند کرنا

TO BOX, *(fight)* v. n. *h.* g,hooſa-marna گھوسا مارنا g,hŏŏſſum g,hŏŏſſa-luŕna گھوسم گھوسا لڑنا mŏŏkuwwul - luŕna مکول - لڑنا v. a. *h.* g,hoofee,ana گھوسیانا mŏŏkee,ana مکیانا

BOXER, *p.* mŏŏſht-zun مشت زن

BOY, *h* ch,hokra چھوکرا luŕka لڑکا lounda لونڈا baluk بالک ďhiťouna ڈہونا *p.* koduk کودک A heavenly boy, *a.* ghilman غلمان oppoſed to the *hoors* or *nymphs* of paradiſe.

POYHEAD, *h.* ch,hokra-pun چھوکرا پن luŕka-pun لڑکا پن luŕka,ee لڑکائی buch-pun بچپن bal-pun بال پن *a.* tŏŏfoolee,ut طفولیت

BOYISH, *h.* ch,hŏŏlŏhla چھلہا chibulla چبلا chiba,ola چباولا hulka ہلکا Boyiſhly, *h.* ch,hokra ſa چھوکرا سا ch,hokroň'ka ſa چھوکرون کا سا

BOYISHNESS, boyiſm, *h.* chŏŏlbŏŏlahuť چلبلاہٹ hulka-pun ہلکا پن och,ha,ee اوچھائی v. *boyhood.*

TO BRACE, *h.* bándhna باندھنا kuſna کسنا jukuŕna جکڑنا *(to make tenſe) h.* ſikoŕna سکوڑنا ſumeťna سمیٹنا *(a drum) h.* chuŕhana چڑھانا

BRACE, bracer, *p.* bund بند *h.* bund,han بندھن *(of a drum) h.* ku'iee کڑی *(of a ſail) h.* kunnee کنی bouruhee بوریہ v. *harneſs,* &c. *(a pair) h.* jo'ŕa جوڑہ *p.* jŏŏft جفت

BRACELET, of which in Hindooſtan there is a very great variety, the moſt common are as follow, *p.* bazoo-bund بازوبند *h.* b,hŏŏj-bund بھج بند now-nuga نوگا buhonťa بہونٹا

بهونتا bazoo-chouk بازو چوک *f.* تار tăr چوري chooree چورا choora پهنچي puhŏñ chee جهانجهيري jhañ-geeree نوگرهي nougeerhee نورتن nou-rutun کنگن kungun کرا kŭra The *eight latter* belong properly to the fore-arm, as the *fix former* do to the arm, *(armour)* *p.* duſtanu دستانه

BRACKET, *p.* ıſtadu استاده

BRACKISH, *h.* k,hara کهارا lona لونا khurch-ha کهرچها *p* ſhor شور numkeen نمکين

BRACKISHNESS, *h.* k,hura,ee کهرائي k,hurch,ha,ee کهرچهائي

TO BRAG, *p.* lafzunee-baba,ee-*k.*- لاف زني بابائي-کـ *h.* lumbee chou řee-*hankna* لنبي چوڑي هانکنا kullu-*marna* کله-مارنا buř-hankna پهول پهولا هانکنا p,hŏŏl p,hŏŏlana *p.* naz-*k.* ناز-کـ

BRAG, *p.* lafzunee لاف زني kullu کله v. *boaſt.*

BRAGADOCIA, braggart, bragger, *p.* kullu-zun کله زن *h.* nŏŏktufooñ نک تفون bankabaz *p* khood-furoſh خود و روش *bully.*

TO BRAID, *h.* goond,hna گوندهنا Braid, *h.* goondhun گوندهن

BRAIN, *p.* mughz مغز *h* b,hejaſee گودا *a.* dimagh دماغ

M. ASGAR ALI PLL DER
ميرا صغر علي وكيل

TO BRAIN, *p.* mughz-*nikal ḑalna* مغز-کال ڈالنا

BRAINLESS, *p.* be-mughz بي مغز ſŏŏbŏŏk-mughz سبک مغز

BRAIN-PAN, *h.* k,hop řee کهوپري kupal کپال *a.* kaſu کاسه

BRAKE, bramble, *p.* khar خار

BRAN, *h.* chokur چوکر b,hooſee بهوسي *a.* ſuboos سبوس

BRANCH, *h.* ḑalee ڈالي ḑal *f.* ڈال *p.* ſhakh *f.* شاخ (ſhakhſar شاخسار) *(article, diviſion,* q. v.) *a.* fuſl *f.* فصل bab باب qiſm *f.* قسم nou *f.* نوع *(of a river)* *h.* ſota سوتا k,hal *f.* کهال Any thing having two branches, *p.* dooſhakhu دوشاخه *(five)* punj-ſhakhu پنج شاخه

TO BRANCH, v. n. *h.* p,hylna پهيلنا v. a. p,hylana پهيلانا

BRANCHY, *p.* ſhakh-dar شاخ دار pŏŏr-ſhakh پر شاخ

BRAND, *(ſtick)* *p.* ſokhtu سوخته *h.* lŏŏk-ţhee لکڑي *(mark)* *p.* dagh داغ gŏŏl گول *h.* chinh چنهه ch,hap *f.* چهاپ *(ſtigma)* *a.* hurf حرف *h.* kulunk کلنک v. *fire brand,* &c.

TO BRAND, *p.* dagh-&c. *d.* or-*lugana* داغ وـ لگانا *a.* hurf-*lana* حرف-لانا v. *to aſperſe.*

TO BRANDISH, *h.* g,hŏŏmana گهمانا p,hirana پهرانا chumkana چمکانا

BRASIER, *h* ţhu-ţhera ٹهٹهيرا kuſera کسيرا b,hur-tee,a بهرتيا *p* mis-gur مس گر

BRASIL wood, *p.* buqum بقم *h.* mujeeţh مجيٹهه

BRASS, *h.* peetul پيتل *p.* birinj برنج

BRASSY, *h* peetulha پيتلها v. *brazen*

BRAT, *h.* lounda لونڈا chingna چنگنا huram-zadu حرامزاده *h.* pilla پلا *p.* na-ſhŏŏdunee ناشدني

BRA-

BRAVADO, *h.* dhuŭulla دھواں dhumkee دھمکی dhuŭukka دھمکا v. *brag*, &c.

BRAVE, *p.* buhadĕŏr بہادر dilawur دلاور diler دلیر juwañ-murd جوانمرد murdanu مردانہ be-jan بیجان *h.* ſoorma سورما ſoor سور beer بیر jodha جودھا ſawunt ساونت *a.* ſhĕŏja شجاع muzboot مضبوط juree جری *(excellent) a.* khaſu خاصہ tohfu تحفہ *p.* bihtŭr بہتر

TO BRAVE, *p* humchuſhmee-*(a.)* mĕŏq abulut-*(b.)* hĕŏndatĕŏndee-*(p.)* ſurkuſh ee-*k* ہمچشمی-مقابلت-ہنداتندی-سرکشی-کہ

BRAVELY, *p.* murdanu مردانہ dileranu دلیرانہ *a.* ſhĕŏjaut-&c. *ſe* شجاعت-سی

BRAVERY, *p.* buhadĕŏree بہادری juwañ-murdee جوانمردی dileree دلیری muidangee مردانگی muzbootee مضبوطی be-jance بیجانی *a.* ſhĕŏjaut شجاعت jŏŏrut جرات ſhuha-mut شہامت v. *courage*, &c.

BRAVO, *p.* khoonee خونی *a.* ſuffak سفاک qatil قاتل v. *aſſaſſin.* *(interjection) p.* ſha-baſh شاباش wah wah واہواہ afreeñ آفرین

TO BRAWL, *h.* galee gilouj-&c. *k.* گالی گلوچ کہ

BRAWL, *h.* galee-gilouj گالی گلوچ ghĕŏl-ghupaŭra غل غپاڑا phukkuŭ پھکڑ jhugŭa rugŭa جھگڑا رگڑا *p.* ghougha غوغا khuŭ-khuſhu خرخشہ *h.* bukheŭra بکھیڑا

BRAWLER, *h.* jhugŭaloo جھگڑالو luŭaka لڑاکا bukbukeea بک بکیا ghougha,ee غوغائی bukheŭeea بکھیڑی v. *ſquabler*, &c.

BRAWN, *h.* moŭapa موٹاپا moŭa,ee موٹائی *(of the leg) h.* pindlee پنڈلی

BRAWNEY, *h.* kĕŏngŭa کگڑا mĕŏſhŭun-da مشنڈا hĕŏrmŏŏſhŭa ہرمشا v. *athletic.*

TO BRAY, *(to pound) h.* kooŭna کوٹنا *(as an aſs) h.* renkna رینکنا Bray, *h.* renk *f.*

BRAZEN, *h.* peetluha پیتلا peetul-ka پیتل کا *p.* birunjee برنجی Brazen-faced, *p.* be-hy,a shoŭkh بی حیا شوخ gĕŏſtakh گستاخ

TO BRAZEN, *p.* gĕŏſtakhee-ghĕŏrfiſh-*k.* گستاخی غرفش-کہ *h.* dhirana دھرانا dhum-kana دھمکانا

BREACH, *h.* durar *f.* درار ŭoŏŭ ٹوٹ phooŭ پھوٹ *p.* rukhnu رخنہ durz *f.* درز ſhikaf شکاف *(difference) h.* bigaŭ بگاڑ *a.* khulul خلل ikhtilaf اختلاف nifaq نفاق *h.* bhung بھنگ *p.* nachaqee ناچاقی v. *to break.*

BREAD, *h.* roŭee روٹی *p.* nan *f.* نان *(in general) h.* kha,ana کھانا danu-panee دانہ پانی kha,ana peena کھانا پانی unjul انجل *p.* rozee روزی

BREADTH, *p.* chouŭa,ee چوڑائی chuk-la,ee چکلائی *a.* urz عرض puhna *(vulg.* punhia) پہنا *h.* bur بر *(of a river) h.* paŭ *m.* پاٹ *(of a wall)* aſar اثار

TO BREAK, v. a. *h.* toŭna توڑنا phoŭna پھوڑنا phaŭna پھاڑنا *(in pieces) h.* ŭook ŭe-*k.* ٹکڑی-کہ choor-*k.* چور-کہ *(to defeat) p.* ſhikuſt-*d.* شکست-دہ *(a horſe) p.* araſtu-*k.* آراستہ-کہ *h.* ſoodharna سدھارنا bunana بنانا *(to bankrupt)* *a.* mĕŏhtaj-mĕŏflis-*k.* محتاج-مفلس-کہ *(to diſband) h.* hĕŏrra-*k.* ہرا-کہ toŭ-dena توڑدینا *(to intercept) h.* buchana

buchana بچانا sumb,halna سنبھالنا (*to reform*) *b.* ch,hoŏra-*d.* چھوڑا-و ooŏ,ha-*d.* اوہا-و (*to propound*) *a.* iz,har-*k.* اظہار-کرنا To break a jeſt, *b.* ṭ,huṭ,ha-*k.* ٹھٹھا-کرنا To break off, *a.* mŏŏnqutu-*k.* منقطع-کرنا *b.* ch,hoŏrna چھوڑنا To break up, (*diſſolve*) *a.* mouqoof-(*b.*) b,hung-(*p.*) burkhaſt-*k.* موقوف-بہنگ-برخاست-کرنا (*to open*) *a.* qŏŏfl-toŏrna قفل-توڑنا To break wind, huwa-ch,hoŏrna ہوا-چھوڑنا *v. n.* ṭoŏṭna ٹوٹنا p,hooṭna پھوٹنا p,huṭna پھٹنا (*as day*) *b.* nikulna نکلنا To break from, *b.* nikul-b,hagna نکل-بھاگنا To break in, *a.* dukhl-*k.* دخل-کرنا *b.* ṭooṭ-puŏrna ٹوٹ-پڑنا To break looſe, *b* toŏra-b,hagna توڑا-بھاگنا To break off, *b.* ch,hoŏra-b,hagna چھوڑا-بھاگنا To break out, *b.* ooŏ,h-b,hagna اوہ-بھاگنا *b.* p,hooṭ-nikulna پھوٹ-نکلنا p,hooṭna پھوٹنا (*to be diſſolute*) *b.* k,hcŏl-k,helna کھل-کھیلنا To break up, *p.* burkhaſt-(*b.*) b,hung-*b.* برخاست-بہنگ-*o* As in Engliſh theſe verbs have ſuch a variety of acceptations, and are often ſo perplexingly combined, that it is not eaſy to fix, with any preciſion, their various and almoſt unlimited meanings: v. the ſeveral words in *Voi. Second*; alſo *to crack, ſplit*, &c.

BREAK, *b.* ṭooṭ ٹوٹ p,hooṭ پھوٹ (*of day*) *b.* b,hor بھور turka ترکا *a.* ſŏŏb,h *f.* صبح (*a pauſe*) *a.* ſuktu سکتہ wuqfu وقفہ *b* ṭ,huh,ŏao ٹھہراو *v. breach.*

TO BREAKFAST, *p.* naſhta-*k.* ناشتا-کرنا *b.* nuhar-toŏrna نہار-توڑنا *b.* julpan-*kurna* جل پان-کرنا *p.* hazree-*k,hana* حاضری-کھانا

BREAKFAST, *p.* naſhta ناشتا hazree حاضری

BREAST, *b.* ch,hatee چھاتی oor اور *p.* ſeenu سینہ (*dug*) *b.* chooŏchee چوچی kŏŏch کچ ooroj اروج *p.* piſtan *f.* پستان *b.* jijee,a جیجیا (*heart*, &c.) *b.* kuleja کلیجا mun من *p.* dil دل jigur جگر *a.* khatir *f.* خاطر zumeer ضمیر *b.* g,huṭ *m.* گھٹ untur انتر untuh kurn انتہ کرن peṭ *m.* پیٹ *v. boſom, heart*, &c.

BREAST-HIGH, *b.* ch,hatee-lug چھاتی-لگ ch,hatee ch,hatee چھاتی چھاتی

BREAST-PLATE, *p.* chupras چپراس *b.* peṭee پیٹی *p.* chara,eenu چار آینہ

BREAST-WORK, *a.* fuſeel (*vulg.* ſufeel) فصیل kungŏŏru کنگرہ

BREATH, *p.* dum دم *b.* ſaŋs *f.* سانس *a.* nufus نفس [which, as in Engliſh, are of extenſive application.] (*of air*) *b.* ṭikora ٹکورا *a.* mouj *f.* موج rumuq *f.* رمق

TO BREATHE, (*to inſpire*) *p.* dum-&c. *lena* دم-لینا (*to expire*) dum-*ch,hoŏrna* دم-چھوڑنا (*to inject*) *p.* dum-*p,hoonkna* دم-پھونکنا (*inhale*) *b.* lena لینا (*a flute*, &c.) *b.* bujana بجانا p,hoonkna پھونکنا (*to exhale*, &c.) *b.* dena دینا

BREATHING; v. *the verb.*

BREATHLESS, *p.* be-dum بیدم *b.* ni-ſaŋ ſa نسانسا The breathleſs clay, bejan mittee بیجان مٹی

BREECH, v. *backſide*, pl. *h.* jangheea جانگھیا, lang *f.* لانگ churna چرنا

TO BREED, *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* nikalna جانا jumana نکالنا oopjana اوپجانا beana بیانا lana لانا (*to bring up*) *h.* palna پالنا posna پوسنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش کرنا (*to educate*) *a.* turbeeut-*d.* or *k.* تربیت دینا *p.* araſtu-*k.* ارایستہ کرنا *h.* dhung-*d.* ڈھنگ دینا ſikhlana سکھلانا ſŏŏdharna سدھارنا bunana بنانا ſuñwarna سنوارنا v. n. *p.* pyda-*h.* پیدا ہونا *h.* oopujna اوپجنا pulna پلنا *p.* purwuriſh-*pana* پرورش پانا *h.* ſŏŏdhurna سدھرنا ſuñwurna سنورنا bunna بننا *a.* turbeeut-*pana* or *h.* تربیت پانا ہونا

BREED, *a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات (*family*) *h.* ghuranа گھرانا *p.* khandan خاندان *a.* qubeelu قبیلہ (*race*) *a.* oulad اولاد *h.* ſuntut سنتت ſuntan سنتان (*hatch*) *h.* jhol جھول Pure breed, *a.* uſeel اصیل Croſs breed, *h.* doghla دوغلا *p.* doonuſla دونسلا (*horſe*) *a.* mŏŏjunnus مجنس

BREEDER, (*of cattle*) *p.* gullu-ban گلہ بان *h.* churwaha چرواہا (*a prolifick female*) *p.* buchu-kuſh بچہ کش *h.* gubhel گبھیل

BREEDING, *a.* turbeeut تربیت taleem تعلیم *h.* dhung ڈھنگ (*manner*) *h.* chulun چلن *a.* utwar اطوار tour طور *p.* ruwiſh روش *a.* wuzu *f.* وضع qureenu قرینہ *h.* luchhun لچھن Good breeding, *a.* hŏŏſn khŏŏlq حسن خلق v. *nurture*, &c.

BREEZE, *h.* jhikora جھکورا jhoka جھوکا tikora ٹکورا luhur *f.* لہر jhook جھوک *a.* mouj *f.* موج nuſeem نسیم v. *zephyr*, &c.

BREVIARY, *a.* mŏŏntukhub منتخب *h.* ſunchhepun سنچھیپن v. *epitome*, &c.

BREVITY, *p.* kotahee کوتاہی *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال

TO BREW, *p.* joſhandu-*k.* جوشاندہ کرنا (*ale*) *p.* bozuguree-bozukuſhee-*k.* بوزہ گری بوزہ کشی کرنا (*to plot*) *h.* pukana پکانا bandhna باندھنا

BREWER, *p.* bozu-kuſh بوزہ کش bozugur بوزہ گر

BRIBE, *a.* riſhwut رشوت *h.* ukoŏr اکوڑ ghoos *f.* گھوس

TO BRIBE, *a.* riſhwut-*d.* or *khilana* رشوت دینا کھلانا *h.* ukoŏr-*d.* اکوڑ دینا To take a bribe, riſhwut-&c. *khana* or *lena* رشوت کھانا لینا

BRIBER, *a.* raſhee راشی riſhwut dene wala رشوت دینے والا The perſon bribed, *p.* riſhwut-khor رشوت خور riſhwutee رشوتی *a.* mŏŏrtuſhee مرتشی riſhwut khane wala رشوت کھانے والا

BRIBERY, *p.* riſhwut-khoree رشوت خوری

BRICK, *h.* eenŭ اینٹ *p.* khiſht خشت There are two or three kinds, the *furma eenŭ* فرما اینٹ alſo the *kaghzee* کاغذی *kuchee* کچی unburnt, and the *pukkee* پکی *burnt*. To brick, *h.* eenŭ-bichhana اینٹ بچھانا khurunja-*h.* کھرنجا ب

BRICK-

BRICKBAT, *h.* roŏra روڑا

BRICKDUST, *p.* ſhŏŏrkhee سرخي

BRICK-KILN, *p.* puza,e,a (*vulg.* pujawa) پزاوا awa پزايا

BRICKLAYER, *p.* raz راز (*or* raj راج) *h.* t,huwu,ee تھوئي

BRICKMAKER, *p.* khiſht-puz خشت پز *h.* eenť-wala اينٹ والا

BRIDAL, *p.* ſhadee شادي *h.* be,ah بياہ

BRIDE, *h.* doolhun دولہن *a.* ŏŏroos عروس *p.* banoo بانو *h.* bunee بني bunree بنري

Bride cake, *p.* nan *f.* نان *h.* manda مانڈا

BRIDEGROOM, *h.* doolha دولہا *p.* nou-ſhuh نوشہ *h.* bunra بنڑا buna بنا bur بر *p.* nou-kud-khŏda نوکد خدا

BRIDEMEN, bridemaids, *h.* burat برات (*ſing.* buratee براتي *fem.* buratin براتن)

BRIDGE, *p.* pŏŏl پل (*of the noſe*) *h.* ba ňſa باسا (*of a fiddle*) *h.* g,hoŏree گھوڑي To make a bridge, *p.* pool-*b.* پل-ب To form a bridge of boats, *p.* pŏŏl bundee-*k.* پل بندي-کـ [*but little uſed by the natives, among whom the word has an indecent equivocal meaning*] v. *to bank.*

BRIDLE, *p.* lugam *f.* لگام *h.* bag *f.* باگ *a.* enan *f.* عنان v. *rein, bit,* &c. *As in Engliſh it has a figurative meaning alſo.*

TO BRIDLE, (*a horſe*) *p.* lugam-*d.* لگام-د (*to reſtrain*) *h.* uťkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا

BRIEF, adj. *p.* kotah کوتاہ *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *p.* tung تنگ *h.* ſunch,hep سنچھیپ

A brief, *a.* intikhab انتخاب v. *epiteme, diploma,* &c.

BRIEFLY, *a.* ikhtiſar-&c. اختصار-سے *fe* v. *brevity*: *a.* ghuruz غرض qiſſu-kotah قصہ کوتاہ qiſſu mŏŏkhtuſur قصہ مختصر haſili kulam حاصل کلام

BRIEFNESS, *p.* kotahee کوتاہي *a.* ikhtiſar اختصار *p.* tungee تنگي

BRIER, *h.* ſuda g̃ŏŏlab سدا گلاب

BRIGHT, *p.* ſaf صاف rouſhun روشن tab-dar تابدار ab-dar آبدار taban تابان tab-nak تابناک *a.* burraq براق *h.* oojla اوجلا oojjul اوجل oojagur اوجاگر prikaſhit پرکاشت chumukta چمکتا *p.* jila-dar جلادار *a.* nooranee نوراني *p.* julwugur جلوہ گر *a.* mŏŏnuwwur منور ſhuffaf شفاف zahir ظاہر ubyuz ابيض v. *clear, glorious,* &c.

TO BE BRIGHT, *h.* chumukna چمکنا j,huluknaجھلکنا

TO BRIGHTEN, v. a. *h.* j,hulkana جھلکانا j,humkana جھمکانا chumkana چمکانا oojlana اوجلانا opnaلو اوپنا *p.* rouſhun-&c. *k.* روشن-کـ *a.* jila-&c. *d.* جلا-و v. *to exalt,* &c. v. n. *h.* p,hurcha-(*a.*) ſaf-*h.* صاف-ہ پھرچا *h.* k,hŏŏl-jana کھل-جانا

BRIGHTNESS, brilliancy, *p.* rouſhunee روشني *h.* oojala اوجالا chumuk چمک j,huluk جھلک op *f.* اوپ chumchumahuť چمچماہٹ prikaſh پرکاش *p.* tab-daree تابداري tab *f.* تاب ab-tab *f.* آب تاب julwugureeجلوہ گري ab-daree

ab-daree آبداري *a.* tujullee تجلي *p.* ſhuffafee شفافي ſufa,ee صفائي *a.* furogh فروغ by,az بیاض *f.* zee,a ضیا julwu جلوه jila *f.* جلا zohoor ظهور rounuq *f.* رونق *h.* chŏŏhul چهل *f.* phurchaee پهرجائی v. *acuteneſs*, &c.

BRILLIANT, *p.* rou nuq-dar رونق دار ba-rounuq باروئق *h.* chŏŏchul-dar چهل دار v. *bright*, *acute*, &c. *(a diamond) p.* ulmas الماس *h.* heera هیرا

BRIM, *p.* lub لب kinaru کناره

TO BRIM, *p.* lubalub *bhurna* لبالب بهرنا *a.* mŏŏlubbub-*k* مملب-کرنا

BRIMFUL, *p.* lub-a-lub لبالب *h.* mooñh-a-mooñh موهان موهه *a.* mŏŏlubbub مملب *p.* lub-rez لب ریز

BRIMSTONE, *h.* gund,huk گندهک *p.* go-gud گوگرد v. *ſulphur*, &c.

BRINDED, brindle, *p.* khal-dar خالدار *a.* ubluq ابلق *h.* luhur-dar لهر دار kabra کابرا

BRINE, *p.* ab-ſhor آب شور *h.* lon-gura panee لونگرا پانی khara-panee کهارا پانی

TO BRING, *h.* lana (*or* le,ana) لانا anna آنا *(to produce) p.* pyda-*k.* پیدا-کرنا *(to lead) h.* k,heechna کهینچنا To bring about, *h.* buna-*lana*-or-*d.* بنا-لانا-و To bring forth, *h.* nikalna نکالنا v. *to beat*, To bring off, *h.* buchalana بچا-لانا nikal-lana نکال لانا nibah-lana نباه لانا To bring over, *h.* p,hoŕ-lana پهور لانا k,heen ch-lana کهینچ لانا To bring under, upne ruhutmeñ-lana اپنی تحت مین لانا To bring up, *h.* palna پالنا *p.* purwuriſh-*k.* پرورش-کرنا *h.* poſna پوسنا *a.* turbee,ut-*(h.)* dhung-*d* تربیت-دهنگ-و *(to advance) h.* buŕha-lana برها-لانا It is not eaſy to ſet limits to the various meanings and arbitrary combi nations of this verb.

BRINISH, briny, *h.* k,hara کهارا *p.* num-keen نمکین ſhor شور *h.* lona لونا

BRINK, *h.* ku ŕa ŕa کگرا *p.* kinaru کنارا *h.* teer تیر v. *ſide*, &c.

BRISK, *p.* chŏŏſt چست chalak چالاک juld-baz جلدباز chabŏŏk چابک zindu-dil زنده دل ſhokh شوخ tez تیز tŏŏnd تند jan-dar جاندار jan-baz جان باز *a.* juld جلد *h.* p,hŏŏrteela پهرتیلا churp,huŕa چرپهرا chuŕpuŕee,a چڑپڑیا chunchul چنچل uchpul اچپل v. *gay*, &c.

BRISKLY, *p.* chŏŏſtee-ſe چستی-سی jul dee-&c. ſe جلدی-سی

BRISKNESS, *p.* chŏŏſtee چستی chalakee چالاکی juld-bazee جلدبازی chabŏŏkee چابکی zindu-dilee زنده دلی ſhokhee شوخی tezee تیزی tŏŏndee تندی jan-daree جانداری jan-bazee جان بازی *h.* uchpulee اچپلی *p.* juldee جلدی *h.* churp,huŕ ahuŕ چرپهرا هٹ chuŕ-puŕahuŕ چڑپڑاهٹ chunchulee چنچلی

BRISTLE, *h.* ſoo,ur ka bal سور کا بال To briſtle, *h.* bal-t,hirrana بال-تهرانا p,hŏŏruh ree-lena پهریری-لینا v. *hair*.

BRITTLE, *p.* nazŏŏk نازک ſŏŏbŏŏk سبک *h.* p,hŏŏſka پهوکا t,huſka تهوکا

BRIT-

BRITTLENESS, *p.* nazŏŏkee نازکی

TO BROACH, *h.* chhedna چھیدنا salna سالنا *(to give out)* *h.* kuh-dena کہہ دینا *a.* ishtihar-*(h)* prikash-*k.* اشتہار-پرکاش-کہ *a.* shŏhrut-*d.* شہرت-و

BROACHER, *a.* moojid موجد banee بانی mŏŏkhture مخترع *h.* kurta کرتا

BROAD, *h.* chouŭra چوڑا chukla چکلا *a.* ureez عریض *p.* urz-dar عرض دار puhna-wur پہناور puhn-dar پہن دار To make broad, *h.* chouŭrana چوڑانا chuklana چکلانا *(open)* *h.* khŏŏla کھولا *a.* zahir ظاہر Broad day, *h.* din-dee,a دن دئی *p.* roz i roushun روز روشن To give a broad hint, *p.* awazu-phenkna آوازہ پھینکنا As broad as long, *a* mu,al wahid مال واحد *p.* ekfaŭ یکسان yŭfee-teen beefee wyfa fat,h جیسی تین بیسی ویسا سماہہ

BROADCLOTH, *p.* banat بانات fuqur-lat سقرلاط

BROADNESS, *h.* chouŭra,ee چوڑائی chukla,ee چکلائی bur بر *a.* urz عرض *p.* puhna پہنا *v. breadth.*

BROADSWORD, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* tegha تیغا

BROCADE, *p.* keemkhŭwab کیمخواب *or* kumkhŭwab کمخواب *(vulg.* kinkab) *p.* zurbuft *m.* زربفت zurdoz زردوز

BROKAGE, brokerage, *p.* dullalee دلالی *a.* huqqŏŏfu,ee حق السعی rŏŏfoom رسوم

BROIL, *h.* jhŭgŭra جھگڑا jhun jhuŭ *m.* bukhe,ra بکھیڑا ryndha رینڈھا *a.* tukrar *f.* تکرار quzee,u قضیہ heŏŏjjut حجت

TO BROIL, *h.* bhoonna بھونا *p.* kubab-*k.* کباب-کہ *h.* bhoojna بھوجنا

BROKEN, *h.* ŭooŭa ٹوٹا phooŭa پھوٹا *p.* shikustu شکستہ *v. to break.*

BROKEN-HEARTED, *p.* dil-shikustu دل شکستہ shikustu-khatir شکستہ خاطر

BROKER, *a.* dullal دلال *v. brocage.*

BRONCHOCELE, *a.* khŏŏnaq خناق

TO BROOD, *h.* by ŭhna بیٹھنا se,ona سیونا *(over any thing)* *p.* undeshu-*(a.)* turud dŏŏd-&c. *k.* اندیشہ-تردد-کہ

BROOD, *h.* buchche بچہ poŭe پوئی ge,de گیدی jhol *f.* جھول *v. young.*

BROOK, *h.* nala نالا

TO BROOK, *p.* burdasht-bŏŏrdbaree-ungez-*(a.)* subr-tuhummŏŏl-*k.* برداشت-برداری-انگیز-صبر-تحمل-کہ *h.* sehna سہنا ooŭhana اوہانا

BROOM, *h.* jhaŭroo *f.* جھاڑو *p.* jarob جاروب *h.* buŭhnee بڑھنی bŏŏharee بہاری

BROTH, *p.* shorba شوربا *(or* shoorwa, *vulg.* soorwa.)

BROTHEL, *p.* khurabut-khana خرابات خانہ *v. bawdy house.*

BROTHER, *h.* bha,ee بھائی *p.* biradur برادر *h.* beer بیر Full-brother, *h.* upna-sugasŭhodur-*(a.)* huqeeqee-*bha,ee* اپنا-سگا-سہودر-حقیقی-بھائی Step-brother, *h.* bemat-bha,ee سوتیلا بھائی soutela-bha,ee بی ملت بھائی

Brother in law *(ſiſter's huſband)* *h.* buhno,ee بہنوئی bhugneeput بھگنی پت *(wife's brother)* *h.* ſala سالا Brother's ſon, *h.* b,huteeja بھتیجا *(daughter)* b,huteejee بھتیجی *(wife)* b,hawuj بھاوج b,habee بھابی

BROTHERHOOD, *p.* biraduree برادری eganugee یگانگی *h.* b,hy,apa بھیاپا b,ha,eechara بھائی چارا upna,et اپنایت

BROTHERLY, *p.* biraduranu برادرانہ *h.* b,ha,ee ka ſa بھائی کا سا

BROW, *p.* ubroo *f.* ابرو *h.* b,houn *f.* بھون b,hir kŏŏtee بھرکٹی *(forehead)* *p.* peſhanee پیشانی jubeen جبین *h.* mat,ha ماتھا kupal کپال b,hal بھال lulat لالٹ

TO BROWBEAT, *h.* dubana دبانا dubkana دبکانا dhumkana دھمکانا

BROWN, *p.* gundŏŏmee-rung گندمی رنگ *h.* gihoon *a.* rung گیہوان رنگ chumpu,ee rung چنپئی رنگ ſundulee-rung صندلی رنگ badamee-rung بادامی رنگ Brown ſtudy, *h.* ghalut ghol غالت غول

BROWNISH, *p.* gundŏŏm goon گندم گون

BROUGHT, *h.* la,ea hoa,a لایا ہوا *p.* awoordu آوردہ He was brought by ſuch a one, or of ſuch a one's bringing, woh fulane ka awoordu hy وہ فلانی کا آوردہ ہی

TO BROUSE, *h.* churna چرنا chŏŏgna چوگنا *to engage* *k.* چوگنا کرنا

TO BRUISE, *h.* koochulna کوچلنا koonchna کونچنا dulna دلنا v. *to bray*, &c.

BRUISE, *h.* chot چوٹ

BRUITE, *a.* ſhŏhrut شہرت *h.* hoo *f.* ہو To bruite, ſhŏhrut-*oorana* شہرت-اوڑانا

BRUNET, *h.* ſanola سانولا *p.* ſubzu سبزہ *h.* ſeeam-burun سیام برن

BRUNT, *p.* zor زور *h.* bul بل j,honk *f.* جھونک b,heer بہیڑ *p.* wuhlu وہلہ v. *ſhock.*

BRUSH, *h.* koonchee کونچی koonch کونچ A painter's bruſh, *p.* mooqulum موقلم *(aſſault)* *h.* j,hurup *f.* جھڑپ ŧukkur *f.* ٹکر v. *beſom*, &c.

TO BRUSH, v. a. *h.* koonchee *marna* کونچی مارنا j,hai'na جھاڑنا j,haŕ *d.* جھاڑ To bruſh up any thing, *h.* j,haŕ j,huŧuk-jhaŕ j,hoor-j,haŕ poŕ ch,h *k.* جھاڑ جھٹک-جھاڑ جھور-جھاڑ پونچھ کر v. *to wipe:* To bruſh or ſcamper off, *a.* huwa-kafoor-*(h.)* chumput-*hojana* ہوا-کافور-چنپت-ہوجانا k,hiſuk-jana کھسک جانا

BRUSHWOOD, *h.* j,haŕee جھاڑی j,haŕ جھاڑ j,haŕ booŧa جھاڑ بوٹا

BRUSHY, *h.* j,hoŧŕee-dar جھوٹری دار

BRUTAL, brutiſh *a.* hywanee حیوانی *h.* kuŧŧur کٹر kuŧŧa کٹا ungurh اگڑہ oojud اوجڈ ouj,hurr اوجھڑ ukk,hurr اکھڑ *p.* ſukht سخت kurukht کرخت dŏŏrŏŏſht درشت na-turaſheedu ناتراشیدہ dubung دبنگ *h.* unch,heela انچھیلا kuŧ,hin کٹھن *p.* ſung-dil سنگ دل v. *cruel, fierce*, &c.

BRUTALITY, brutiſhneſs *a.* hywanee,ut حیوانیت ſubieut v. *brutal*, &c.

BRU-

BRUTALLY, brutiſhly, hywan ka ſa حیوان کا سا *p.* döörčööſhtee-&c.*ſe* درشتي-سي

BRUTE, *a.* hywan حیوان hywanimöötluq حیوانِ مطلق wuhſhee وحشي *p.* jan-wur جانور *(ſavage) h.* bun-manöös بن مانس bunchur بن چر *p.* junglee جنگلي *a.* nuſnas نساس v. *animal, brutal.*

BUBBLE, *a.* höbab حباب *h.* böölböla بلبلا *(figurative) h.* ſoo,e ka ſeñ bul سوي کا سينبل d,hok,ha دهوکها jööl *f.* جل böötta بتا *a.* möghalutu مغالطه *p.* fureb فريب

TO BUBBLE, *a.* höbab &c. *oot,hna* حباب اوٹهنا *h.* d,huŕ d,huŕana دهر دهرانا j,hiŕ-j,hiŕana جهر جهرانا v. a. *(to cheat) h.* d,hok,ha-&c. *d.* دهوکها-و

BUBBLER, *p.* dughouleea داغولیا *p.* dugha-baz داغباز

BUBBY, *h.* ch,hatee چهاتي chooncheé چونچي kööch کچ čöroj اروج čör اُر *p.* piſtan *f.* پستان *h.* t,hun تهن *(but generally applicable to beaſts) (large) h.* chöchul چچل

BUBO, *h.* bud *f.* بد bag,hee باگهي *a.* khyaruk خیارک

BUCK, *(male deer) h.* hurna هرنا hirn هرن hunna هنا mirg مرگ v. *ram*, &c. *(beau) h.* ch,hyla چهیلا banka بانکا ghöönda غنڈا lub-kha لبکا

BUCKET, *h.* ḑol ڈول *a.* dulo ولو *h.* dolchee ڈولچي ch,hagul چهاگل

BUCKLE, *p.* chupras چپراس To buckle, chupras-lugana چپراس-لگانا *(to arm or prepare for any thing) p.* kumur bundee-ty aree-*k.* کمربندي-تیاري-کرنا v. *to encounter.*

BUCKLER, *h.* ḑ,hal *f.* ڈهال p,huree پهري *p.* ſipur *f.* سپر armed with a buckler, *p.* ſipur-bund سپربند A buckler bearer, *p.* ſipur-burdar سپربردار

BUD, *h.* koñpul *f.* کونپل kulee کلي phoonung پهونگ ţoofee توسي kulgha کلغا *p.* ſhigoofu شگوفه ghöönchu غنچه

TO BUD, *h.* kulee,ana کلیانا koñpul-&c. *phootna* or *nikulna* کونپل پهوٹنا نکلنا *(figurative) p.* buhar-*purhona* بهار پر-هونا

TO BUDGE. *h.* huţna هٹنا ţulna ٹلنا ſurukna سرکنا dubna دبنا

BUDGET *h.* t,hylee تهیلي *p.* keeſu کیسه *a.* zumbeel زنبیل *h.* guŕ,hree گٹهري *p.* boqchu بقچه *(ſtore) h.* ganţ,h گانٹهه poonjee پونجي

BUFF, *h.* k,hal *f.* کهال *p.* poſt *m.* پوست *h.* chumŕa چمڑا

BUFFALO, *h.* b,hyñſa بهینسا *(female* bhyñs *بهینس) p.* jamoos جاموس *h.* muhiſh مهش *(heifer) h.* oſur اوسر puŕwa پڑوا *(f.* puŕeea *پڑیا)* Wild buffalo, hurna هرنا

BUFFET, *h.* möökkee مکي killee کلي möök مک ghoosa گهوسا d,houl *f.* دهول t,hupeŕa تهپیڑا t,huppuŕ *f.* تهپڑ *p.* möößht مشت tumachu طماچه

TO BUFFET, *h.* dhoolee,ana دھولیانا gh,ooſee,ana گھوسیانا m,ŏŏkkee-&c. *marna* or *jurna* مکی-مارنا-جڑنا v. *to box*, &c.

BUFFOON, *a.* muſkhuru مسخرہ *h.* b,hand بھانڈ p,hukkur-baz پھکڑ باز *a.* huzzal ہزال

BUFFOONERY, *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر *h.* muſkhura-pun مسخرا پن *q.* tuſukh-khŏŏr تسخر *h.* b,hundyŭee بھندیتی *p.* muſkhurgee مسخرگی *a.* huzl *f.* ہزل

BUG, *h.* k,huṫmul کھٹمل oo,is اوس k,huṫ-kee,ra کھٹکیرا nina,e,a ننایا

BUGBEAR, *h.* d,huṙ,ukka دھڑکا d,huṙ,ulla دھڑلا *a.* qiſſu وصہ wuhm وہم khe,al خیال

BUGLEHORN, *p.* kuruna,e کرنای *h.* too,ŭr-hee تورہی nurſing,ha نرسنگھا

BUGLOSS, *a.* booghluſun بوغلصن *p.* ga,o-zuban گاؤزبان *a.* liſanŭŏſſour لسان الثور

TO BUILD, *a.* tameer-bina-*k.* تعمیر-بنا-کرنا *h.* bunana بنانا oot,hana اوٹھانا *(to depend on)* *a.* e,atibar - e,atimad - ŏŏmmed-*(h.)* b,huroſa-as-*r.* اعتبار-اعتماد-امید-بھروسا-آس-سر To build caſtles in the air, put,hur men jonk lugana پتھر میں جونک لگانا d,hor ke ruſſee bu,ŭna دھور کی رسی بٹنا khe,alkham *bandhna* خیال خام باندھنا hu wa ke bu boole p,hoŭna ہوا کی بولی بھولنا

BUILDER, *a.* me,amar معمار bunna بنا *p.* raz راز *h.* t,huwu,ee تھوئی

BUILDING, *a.* emarut عمارت *p.* huwelee حویلی *a.* muhul محل *h.* poor پور [whence *Rajpoor*, a rajah's place.] Buildings, &c. on a ſpot of ground, *a.* umulu عملہ

BUILT, *a.* emarut عمارت nuqſhu نقشہ *h.* ḑoul ڈول buna,o بناؤ bunawuṫ بناوٹ

BULB, *(root)* *h.* ganṫ,h گانٹھ *p.* girih گرہ *h.* gunṫ,ha گنٹھا poṫee پوٹی bondee بوندی v. *knob*, &c.

BULBOUS, *p.* girih-dar گرہ دار *h.* guṫ-heela گٹھیلا

TO BULGE, *h.* mara-jana مارا-جانا *(to jut out)* *h.* oob,hur na ابھرنا

BULK, *h.* moṫa,ee موٹائی bu,ŭra,ee بڑائی *(ſize)* *a.* qudur *f.* قدر *h.* priman پرمان *(the majority)* *a.* jumhoor جمہور *h.* buhŏt بہت v. *groſs*. The bulk of the people, *a.* ukſur-uſhkhas اکثر اشخاص *h.* ukſur-log اکثر لوگ unek-log انیک لوگ v. *quantity*, &c.

BULKINESS, *h.* moṫapa موٹاپا *a.* juſamut جسامت *p.* tunawuree تناوری *a.* zukhamut زخامت

BULKY, *h.* moṫa موٹا bu,ŭra بڑا *a.* Juſeem جسیم *p.* tunawur تناور Bulky of body, *a.* uzeemŏŏljuſſu عظیم الجثہ

BULL, *p.* nur-gao نرگاؤ *h.* andoo byl آندو بیل burd,h بردہ brik,hub برکھب *(a free bull)* *h.* ſand سانڈ *(conſtellation)* *a.* four ثور *h.* brik,h برکھ *(blunder)* *a.* ghulut غلط *h.* chook *f.* چوک dhok,ha دھوکا

BUL-

BULLET, *h.* golee گولي A ball, *p.* gola گولا

BULLION, *p.* ſeem ozur سيم وزر *h.* chandee-ſona چاندي سونا

BULLOCK, *h.* byl بيل k,hyla کهيلا v. *ox.*

BULLY, *h.* nŏŏktu-fooñ نکٹو فون ukuṟ-fooñ اکڑ فون banka بانکا p,huṟ p,huṟee,a پهڑ پهڑيا *p.* laf-zun لاف زن ſhekhee-baz شيخي باز kullu-zun کام زن *h.* p,hankṟa پهانکڑا

TO BULLY, *h* d,hurana دهرانا d,hum kana دهمکانا *p.* lafzunee-*(h.)* baba,ee-ghŏŏrfiſh-*k.* لاف زني - بابائي - غرفش - کـ

BULLYING, *p.* lafzunee لاف زني ſhekhee شيخي *h.* ghŏŏrfiſh غرفش baba,ee بابائي *p.* kullu-zunee کام زني *h.* buṟa,ee برائي d,houñs d,huṟulla دهونس دهڑلا

BULRUSH, *h.* buṟa-mot,ha برا موتها

BULWARK, *a.* bŏŏrj برج *h.* koṯ,ha گوٹها guṟhee گڑهي guṟh گڑه *a.* qulu قلعه *p.* qulu-chu قلعچه *a.* hiſar حصار *(ſecurity)* *h.* p,hatuk پهاتک *a.* ſud *f.* سد *p.* punah *f.* پناه *h.* aṟ *f.* آڑ

BUM, *h.* chootur چوتڑ nitumbh نتنبه *p.* ſŏŏreen سرين

BUMP, *p.* goomṟa گومڑا guṯ,heea گٹهيا gant,h گانٹهه *p.* girih *f.* گره v. *ſwelling.*

BUMPER, *p.* lubalub-pee,alu لبالب پيالا jam i lubrez جام لبريز

BUMPKIN, *p.* kčŏndu کنده *h.* t,hoo,a ٹهوا d,hond,ha دهونڈا byl بيل guṅ'war گنوار

BUNCH, *h.* gŏŏch,ha گچها *p.* khoſhu خوشه *h.* g,hour گهور *p.* duſtu دسته *(of greens, &c.)* *h.* gudḏee گدي poolee پولي - anṯee آنٹي poola پولا *(of ſugar canes)* *h.* p,handee پهاندي *(of ribbons, &c.)* *h.* p,hool پهول *(tuft)* *h.* j,hŏŏndee جهندي chonṯee چونٹي

A camel's bunch, *p.* kohan کوهان v. *bundle.*

TO BUNCH, *h.* p,hylna پهيلنا j,haṟ-*b.* جهاڑ - ب

BUNCHINESS, *h.* p,hyla,o پهيلاو v. *buſhy*, &c.

BUNDLE, *p.* duſt-bŏqchu دست بقچه *h.* guṯhree گٹهري mooṯree موٹري poṯlee پوٹلي poṯ پوٹ *p.* buſtu پشته *(of graſs, &c.)* *p.* pŏŏſh taru پشتاره *h.* bojha بوجها guṯ,ha گٹها *(of pots, melons, &c.)* *h.* jala جالا *(net)* *h.* k,hancha کهانچا *(a baſket)* from theſe commodities being brought in nets, &c. for ſale.

TO BUNDLE, *h.* guṯ,hree-*b.* or *k.* گٹهري - ب - کـ

BUNG, *h.* guṯṯa گٹا d,huṯ,tha دهٹهنا To bung, guṯṯa-*d.* or *juṟ na* گٹا دـ جڑنا

BUNGHOLE, *h.* ch,hed چهيد *p.* ſoorakh سوراخ duhunu دهانه *h.* mŏhree مهري

TO BUNGLE, *h.* bigaṟ na بگاڑنا *p.* naka ru-*bunana* ناکاره بنانا v. *to blunder*, &c.

BUNGLER, *h.* kŏŏṟh کوڑه p,hoohuṟ *p.* پهوهڑ mooruk,h موركهه unaṟee اناڑي na-azmoodu-kar ناآزموده کار

BUNGLINGLY, *h.* bedoul بي دول *p.*

bud ŏŏſloob بدسلوب behŏŏnuree-beſuleqa gee-&c. ſe بي ہنري-بي سليقہ گي-سي v. *clumſily.*

BUOY, *h.* lungur ka niſhan لنگر کا نشان *p.* lungur-nŏŏma لنگر نما To buoy, *h.* ŏŏtrana اوترانا

BUOYANT, *h.* hulka ہلکا ootiraoo اوتراؤ

BURDEN, *(lit. and figurat.) h.* bojha بوجھا bojh بوجھ b,har بہار lad لاد *p.* bar بار *a.* huml حمل *(of a ſong) h.* untra استرا A ſhip of great burden; buŕe bojh ka juhaz بڑي بوجھ کا جہاز

TO BURDEN, *h.* bojhna بوجھنا ladna لادنا bojh-*r.* بوجھ-ر *h.* boojhel-*(p.)* zerbar-*k.* بوجھیل-زیربار-کہ

BURDENSOME, *h.* b,haree بہاري b,haroo بہارو kura کرا *p.* ſukht سخت dŏŏſhwar دشوار gurañ گران

BURDENSOMENESS, *p.* ſukhtee سختي dŏŏſhwaree دشواري

BUREAU, *port.* ulmaree الماري

BURGESS, burgher, *a.* ru,ees رئیس *p.* ſhuhree شہري

BURGLARY, *h.* ďaka ڈاکا ſendh *f.* سینده

BURIAL, *a.* tujheez تجہیز tudfeen تدفین tukfeen تکفین *v. to bury,*

BURLESQUE, *a.* tuſukhhkŏŏr تسخر *h.* t,hut,ha ٹھٹھا k,hillee کھلي *a.* muzah *f.* مزاح *(vulg.* muzakh)

TO BURLESQUE, *h.* bunana بنانا *p.* ty,ar-*k.* تیار-کہ *a.* tufukhhkŏŏr-*(p.)* muſ khurgee-&c. *k.* تسخر-مسخرہ گي-کہ

TO BURN, v. a. *(lit. and figurat.) h.* ju-lana جلانا balna بالنا jarna جارنا dahna دہنا p,hoonkna پھونکنا ſook,hana سوکہانا *p.* ſokh tu-kubab-khŏŏſhk-*k.* سوختہ-کباب-خشک-کہ *(bricks) h.* pukana پکانا *(as ſoup,* &c.) *h.* kuŕee anch-*d.* کڑي انچ-د *(as a female Hindoo) ſut pur chuŕ hna* ست پر چڑہنا v. n. *h.* julna جلنا bulna بلنا duhna دہنا duhuk-na دہکنا *p.* ſokhtu-kubab-*h.* سوختہ-کباب-ہ *h.* kuŕ ee anch-k,hana کڑي انچ کہانا *(as meat)* lugna لگنا *(as a Hindoo)* ſuttee-*h.* ستي-ہ

BURNING, burn, *p.* ſoziſh سوزش ſoz سوز *h.* julun *f.* جلن *a.* ihraq احراق hura-rut حرارت adj. *p.* ſoz-nak سوزناک A burning fever, tup i mŏčhriq تپ محرق

BURNING-GLASS, *p.* atuſhee ſheeſhu آتشي شیشہ *h.* ſoorj kant سورج کانت

TO BURNISH, v. a. *h.* chumkana چمکانا j,hulkana جہلکانا opna اوپنا *a.* jila-*d.* جلا-د *(to poliſh) a.* ſyqul-ſaf-*k.* صیقل-صاف-کہ *h.* manjna ماجنا v. n. *h.* chumukna چمکنا j,hulukna جہلکنا

BURNISHER, *p.* ſyqul-gur *(vulg.* ſik-leegur) صیقل گر

BURNT, *h.* jula جلا *p.* ſokhtu-&c. سوختہ *h.* pukka پکا v. *to burn*

BURROW, *(town) a.* quſbu قصبہ *(hole) h.* bil بل mand ماند

TO BURROW, *h.* bil-&c. *bunana* or *k,hodna* بل بنانا-کہودنا *p.* ſŏŏrakh-*k.* سوراخ-کہ

TO BURST, v. n. *h.* p,hootna پھوٹنا p,hutna پہٹنا churrana چرانا ŕootna ٹوٹنا

turuqna

turuqna ترقنا *(to break away from) h.* ŏŏch,hul-toŕa-b,hagna اچھل-تڑا-بھاگنا *(to come out with violence) h.* p,hooť-nikulna پھوٹ-نکلنا *(in tears) h.* phooť p,hooť-rona پھوٹ پھوٹ-رونا v. a. *h.* p,hoŕ na پھوڑنا phaŕ na پھاڑنا turqana ترقانا toŕ na توڑنا

BURST, *h.* kuŕuk کڑک tuŕ up *f.* تڑپ j,hanj,h *f.* جھانجھ

TO BURY, *h.* gaŕ na گاڑنا topna توپنا *h.* ſumadh-(*a.*) dufn-mudfoon-*k.* سمادہ-دفن-مدفون-کہ *(one's ſelf alive) h.* miťťee-lena مٹی لینا ſumadh-lena سمادہ لینا

BURYING-PLACE, *p.* gor-iſtan گورستان qubr-iſtan قبرستان qubr-gah قبرگاہ *a.* muqabir مقابر *p.* durgah *f.* درگاہ A common or public burying-place, *p.* gor i ghureebaň گور غریباں

BUSH, *h.* j,haŕ جھاڑ j,haŕee جھاڑی j,hilar *f.* جھلار *(of hair) h.* j,hooň d جھنڈ

BUSHY, *h.* j,haŕ k,hund جھاڑ کھنڈ j,hundoola جھنڈولا

BUSINESS, *h.* kam کام kaj کاج urt,h ارتھ *p.* kar کار karobar کاروبار *a.* ſhŏŏghl شغل babut بابت umr امر mo,amilu معاملت mŏŏquddimu مقدمہ mutlub مطلب muqſud مقصد zuroorut ضرورت ghuruz *f.* غرض ulaqu علاقہ dukhl دخل *h.* d,hund,ha دھندا ooddim اودم *(trade) p.* peſhu پیشہ *a.* ſeeghu صیغہ kuſb کسب *h.* kaŗuj کاج Buſineſs of importance, *a.* mŏŏhim *f.* مہم To do one's buſineſs, *(figurat.) h* ť,hikane-lugana ٹھکانے-لگانا kamburbad-kam تڑ putaŕ-*k.* کام برباد-نام تاڑ-پتاڑ-کہ *(to eaſe nature) a.* hajut rufa-*k.* حاجت رفع-کہ khutru rufa-*k.* خطرہ رفع-کہ v. *affair, concern,* &c.

BUSS, *p.* boſu بوسہ *h.* chooma چوما much,hee مچھی miť,hee مٹھی mit,ha مٹھا *(boat) h.* na,o *f.* ناو *p.* kiſhtee کشتی

TO BUSS, *h.* chooma-&c. *d.* or *lena* چوما-و-لینا

BUST, *p.* neem-qud نیم قد bŏŏt *m.* بت *h.* pŏŏtla پتلا moorut مورت v. *image,* &c.

TO BUSTLE, *h.* douŕ d,hoop-&c. *k.* or *muchana* دوڑ دھوپ-کہ-مچانا

BUSTLE, *h.* douŕ d,hoop *f.* دوڑ دھوپ chukkurchal *f.* چکر چال hulchul ہل چل ghŏŏl ghupaŕa غل غپاڑا *p.* duwaduwiſh دوا دوش tuga poo تگاپو ghoughal غوغا hurj murj ہرج مرج *h.* k,hulbulee کھلبلی

BUSTLER, buſtling, *p.* mihnutee محنتی hur-babee ہربابی

BUSY, *a.* muſhghŏŏl مشغول *p.* ghultaň o pechaň غلطاں و پیچاں *a.* mŏŏtu,ullíq متعلق mŏŏſtughruq مستغرق mŏŏqyyud مقید *p.* ſur-gurm سرگرم *h.* uťka اٹکا dooba دوبا ooljha اولجھا v. *buſtler, (meddling) p.* hurdegee chumchu ہردیگی چمچہ

TO BUSY, *h.* ooljhana اولجھانا *a.* muſh ghŏŏl-*k.* مشغول-کہ To be buſy, *a.* muſh ghŏŏl-&c. *h.* ٥-مشغول *h.* luga-ruhna لگا رہنا

BUT, *(except)* &c., *a.* ſiwa سوا *p.* bujooz بجز *h.* ch,hŏŏť چھٹ *p.* mugur مگر bulki بلکہ

بلکہ *a.* lekin لیکن wulekin ولیکن umma اما *b.* pu پہ pur پر mčŏl مل pŏŏn پن *(only)* *a.* fuqut فقط sirf صرف *b.* nira نرا *(without)* *a.* bughyr بغیر *b.* bina بنا *(even)* *b.* ubhee ابھي (i.e. *not longer ago than,*) Experience, only, can teach a learner, the true uſe and application of this equivocal and puzzling conjunction, v. *than*, &c.

BUTCHER, *a.* qusſáb قصاب *b.* qusa,ee قصائي *b.* chikwa چکوا

TO BUTCHER, *a.* qutl-*k.* قتل کرنا *a.* zubuh-*(p.)* khoon-*(h.)* hutte,a-*k.* ذبح-خون-ہتیا کرنا

BUTCHERLY, *a.* ſuffak سفاک *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بے رحم khoon-khwar خونخوار khoonee خونی

BUTCHERY, *p.* qusſabee قصابی *a.* qutl قتل

BUTLER, *p.* khan-ſaman خانساماں [properly the ſteward of the houſehold, an office of great dignity and truſt; but *the title* is now aſſumed by, and conferred on, every link-boy or ſweeper who takes upon himſelf the office of *a waiting ſervant*;] *p.* khidmut-gar خدمتگار v. *ſteward.*

BUTT, *(lit and figurat.)* *a.* huduf هدف *p.* niſhanu نشانہ *b.* chand چاند *p.* amaj آماج *(blow)* *b.* ŭukkur *f.* ٹکر

TO BUTT, *b.* ŭukrana ٹکرانا ŭukkur-lŭrna ٹکرلڑنا

BUTTER, *b.* mukhun مکھن *p.* muſka مسکا *b.* nynoo نینو *(boiled)* *b.* g,hee گھي *p.* roughun-zurd روغن زرد

TO BUTTER, *b.* choopŭrna چوپڑنا mukhun-lugana مکھن لگانا

BUTTER-FLY, *b.* teetree تیتري *p.* purwanu پروانہ

BUTTERMAN, *b.* mukhunee,a مکھنیا mukhun-walla مکھن والا

BUTTER-MILK, *b.* chhachh *f.* چھاچھ muťha مٹھا *p.* dogh دوغ *b.* muheree مہیري g,hol گھول

BUTTOCK, *b.* chootur چوتر nitumb,h نتمبہ *p.* ſŏŏreen سرین nishuſtun-gah نشستن گاہ

BUTTON, *b.* tčŏkmu ٹکمہ *b.* g,hŏŏnčee گھنڈي *(knob)* *b.* bondee بوندي

TO BUTTON, *b.* g,hŏŏndee-*d.* گھنڈي-و

BUTTON-hole, *a.* hulqu حلقہ *b.* moondee موندي p,hoondee پھوندي

BUTTRESS, *p.* pŏŏshtu پشتہ To buttreſs, *p.* pŏŏshtu-*b.* پشتہ ب

BUXOM, *b.* rungeela رنگیلا *p.* ſhokh شوخ khooſh-tubu خوش طبع zindu-dil زندہ دل *a.* yyaſh عیاش *p.* khooſh-dil خوش دل *b.* ch,hubeela چھبیلا uchpul اچپل chunchul چنچل

TO BUY, *b.* mol-lena مول لینا biſahna بساہنا *p.* khureed-*k.* خرید کرنا *b.* khureedna خریدنا *(any thing ſacred)* *a.* hudee,u-*k.* ہدیہ کرنا

BUYER, *p.* khuree-dar خریدار *b.* gahuk گاہک *a.* mŏŏshturee مشتري *b.* liwal لوال *p.* khwŭahaň خواہان

BUY-

BUYING, *and ſelling*, *p.* khureed-furokht خرید فروخت *h.* lenden لین دین *a.* by-ſhiru بیع شرا v. *the verb.*

TO BUZZ, *h.* b,hin b,hinana بھنبھیانا (*to whiſper*) *h.* p,hiſh p,hiſhana پھسپھسانا (*to report ſecretly*) *h.* kanap,hooce-*k.* کانا پھوسی

BUZZING, *h.* b,hinb,hinahut بھنبھیاہٹ p,hiſh k,hiſhahuť پھس پھساہٹ

BUZZARD, *p* zimch زمچ *h.* ſoufagur شوسا گر

BY, *h.* ſe سے *p.* bu بر bur بر ke ſubub کی سبب ke ba,es کی باعث (*per.*) *h.* pech,he پچھے *p.* ſuri سر *a.* fee فی (*at*, *on*, or *in*) *h.* pur پر meň میں (*near*) *h.* pas پاس *p.* nuzdeek نزدیک One by one, ek ek ایک ایک They came two by two, do do ho kur a,e دو دو ہو کر آئے By pounds, ſer ſer سیر سیر By myriads, *h.* kurorkuror کرور کرور kurorha کرورہا Year *by* year, *p.* ſal *bu* ſal سال سال *By* your bounty, ap ke *bu* doulut آپ کی بدولت *By* land, *p.* khčč ſhkee-*ſe* خشکی سے *By* water, *p.* turee-*ſe* تری سے By himſelf, herſelf, itſelf, &c. *h.* ap,hee ap آپ ہی آپ ap ſe آپ سے v. *alone*, &c. By (*at hand*) *p.* ſuriduſt سر دست By night and by day, rat din رات دن By god, quſum khoda kee قسم خدا کی khooda kee ſoň خدا کی سون By the Prophet, nubee quſum نبی قسم nubee ſoň نبی سون By chance, *a.* ittifaqún اتفاقا ittifaq-*ſe* اتفاق سے By all means, *a.* furaghut-*ſe* فراغت سے ſhouq-*ſe* شوق سے By buhŏt mŏŏbaruk بہت مبارک name, nam le kur نام لیکر nam-*ſe* نام سے By (*preſent*) *h.* ſamne سامنے *p.* rooburoo روبرو *a.* moujood موجود hazir حاضر By and by, dum-b,hur دم بہر dum-meň دم میں ek pulmeň ایک پل میں I ſhall catch him by and by, ooſe pukuř tahooň *or* pukuř leta hooň اوسی پکڑ تا ہوں پکڑ لیتا ہوں

BY-LAW, *a.* qa,edu mukhſoos قاعدہ مخصوص By-name, *a.* luqub لقب By-path, By-road, By-walk, By-way, *h.* pugdundee پگ ڈنڈی leek لیک *p.* jaddu جادہ By-room, *p.* khulwut-gah *f.* خلوت گاہ khulwut-khanu خلوت خانہ goſhu گوشہ kŏŏnj کنج *a* hŏŏjru حجرہ By-ſtander, *a.* ſhahid شاہد *h.* ſak,hee ساکھی By-ſtreet, *h.* gulee گلی kolee,a کولیا *p.* koochu کوچہ By-word, *h.* kuhawut کہاوت *a.* muſul *f.* مثل By way of friendſhip, *p.* uzrahi ikhlas از راہ اخلاص

C.

C, K expreſſes the *hard*, and S the *ſoft* ſound of this letter. Ch, is the Perſian چ or *ch*, in *cheeſe*, *church*, &c. See *the alphabet*.

CABAL, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *h.* eka ایکا gčŏſhť گشٹ To cabal, *p.* bundiſh-&c. *b.* بندش ب *a.* muſ luhut-*k.* مصلحت کر

CABALLER, *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* fuſadee فسادی fitrutee فطرتی *v. conſpirator.*

CABBAGE, *p.* kurum کرم kulum کلم kurum-kulla کرم کلا kobee کوبی from *couve* Portug.

TO CABBAGE, *(ſteal) h.* choree-*k.* چوری کر kutur be,ont-*k.* کتر بیونت

CABIN, *(of a ſhip) u.* duboosa دبوسا *h.* koťh řee کوٹھری *(cottage) h.* ch,huppuř چھپر j,hop řa جھوپڑا mund,hee مندھی kŏčtee کٹی

CABINET, *(room) p.* khulwut-khanu خلوت خانہ *(council) p.* deewan-khas دیوان خاص *(box) a.* ſundooq صندوق ulmaree الماری (from *almario* Port) *(of glaſs-ware, &c.) p.* ſheeſhu-muhul شیشہ محل a,eenu-muhul آینہ محل which, men of rank in the Eaſt, are often at great pains to furniſh in the moſt coſtly manner; v. *cabin*, &c.

CABINET-maker, *h.* bu řhu,ee بڑھئی *a.* nujjar نجار *p.* durodgur درودگر

CABLE, *h.* ruſſa رسا je,o řa جیوڑا *u.* luhas لہاس *(perhaps from hawſer)*

TO CACKLE, *h.* ghe ň pe ň-*k.* غین پین کر kuť ku řana کرکرانا *(to giggle) a.* quhqu hu-*k.* قہقہہ کر *b.* k,hilk,hilana کھلکھلانا Cackle, *b.* kuř kuř ahuť کرکر اہٹ

CACKLER, *b.* b,huř b,hu řee,a بھڑبھڑیا lŏŏtra لٹرا

CADAVEROUS, *h.* ſuř'a سڑا *a.* mŏčtu,uffin متعفن *The noun h* ſu řa,nd سڑانید *a.* ŏŏfoonut عفونت

CADENCE, cadency, *h.* čŏtar اتار d,hal ڈال *p.* undaz انداز *(tone) h.* ly لے *a.* luhju لہجہ ilhan الحان *h.* d,hurun ڈھرن *v. fall*, &c.

CADI, *a.* qazee قاضی

CAGE, *b.* pinjra پنجرا *a.* qufus قفص To cage, *a.* qyd-*k.* قید کر

TO CAJOLE, *b.* p,hŏŏſlana پھسلانا p,hŏŏſlana p,hundlana پھسلانا پھندلانا *b.* lulloputto-*(p.)* dumbazee-*k.* للو پتو دم بازی کر dum-*d.* دم دو

CAJOLER, *p.* dum-baz دم باز *b.* p,hŏŏlaſre-baz پھسلسری باز

CAI-

CAITIFF, *h.* ghaṭa غاٹا *a.* kafir کافر *h.* udhurmee ادھرمي *a.* muloon ملعون murdood مردود

CAKE, *p.* nan-khutaee نان خطائي kŏŏleechu کلیچہ *h.* ṭikkee ٹکي *p.* girdu گردہ kak کاک baqir-khanee باقر خانی chupatee چپاتي *h.* roṫ روٹ *p.* ſheermal شیرمال *h.* phŏŏlka پھلکا pooree پوري loochwee لوچي ſohalee سوہالي all which are explained in Vol. 2d.

(flake) h. purt *m.* پرت *p.* tuh *f.* تہ *a.* tubuq طبق *h.* pupuree پپري

TO CAKE, *p.* khŏſhk-*hojana* خشک-ہوجانا *h.* ſookhna سوکھنا

CALABASH, *h.* tomba تونبا loukee لوکي tombŭee تونبري v. *gourd.*

CALAMITOUS, *p.* kum-bukht کم بخت bud-bukht بدبخت nukbutee نکبتي afutzudu آفت زدہ afut-ruſeedu آفت رسیدہ ſhamutee شامتي *a.* munhoos منحوس *h.* ubhaga ابھاگا

CALAMITY, *a.* afut آفت ghuzub غضب quhr قہر toofan طوفان *p.* aſeb آسیب *a.* ſudmu صدمہ *p.* guzund گزند *a.* idbar ادبار bula بلا *p.* kum-bukhtee کم بختي bud-bukhtee بدبختي *a.* nukbut نکبت mŏŏſeebut مصیبت *h.* undher اندھیر dhukka دھکا apda آپدا kop کوپ biput بپت ulap الاپ v. *diſtreſs, miſery.*

CALASH, *h.* gaŭee گاڑي ruth رتھ ekka یکا tanga تانگا ruhŭoo رہڑو v. *carriage.*

TO CALCINE, *h.* marna مارنا *p.* kŏŏſh tu-khakiſtur-*(h.)* ſidh-*k.* کشتہ خاکستر-سدھ-کر *h.* ruſaen-*bunana* رسایں-بنانا

TO CALCULATE, *p.* undazu-&c. *k.* اندازہ-کر *h.* uṫkulna اٹکلنا ankna آنکنا janchna جانچنا kootna کوٹنا *a.* hiſab-&c.-*k.* حساب-کر *h.* ginna گننا v. *to adjuſt*, &c.

CALCULATION, *a.* tukhmeenu تخمینہ *p.* undazu اندازہ burawoord *f.* براورد *h.* urſuṫha ارسہا kunkoot کنکوت *a.* mŏŏhaſubu محاسبہ *a.* hiſab حساب *h.* lekha لیکھا *a.* tiadad تعداد *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *h.* gintee گنتي

CALCULATOR, *a.* mŏŏhaſib محاسب *p.* hiſab-dan حساب دان ſeaq-dan سیاق دان *a.* mŏŏtuſuddee متصدي *h.* lekhuk لیکھک uṫkul-baz اٹکل باز

CALCULUS, *h.* puthree پتھري *p.* ſungimuſanu سنگ مثانہ

CALDRON, *p.* deg *f.* دیگ *h.* hunda ہنڈا chiŭoa چروا

CALENDAR, *a.* tuqween تقویم *h.* putraj پترا

TO CALENDER, *(cloth) h.* kŏŏndee-*k.* کندي-کر gŋotna گھوٹنا nurd pur-churhana نرد پر-چڑھانا

CALENDRER, *h.* kŏŏndee-gur کندي گر nurdeea نردیا

CALENDS, *a.* ghŏŏrre غرہ *ſing.* ghŏŏru غرہ

CALF, *h.* buchhra بچھرا bachha باچھا [*fem.*] bachhee *or* buchheea بچھي *p.* باچھي gulalu

guſalu گوسالہ *h.* laſoo لیرا *(of the buffalo)* *h.* pai a پاڑا *(dolt)* *h.* ga,odee گاودی *p.* koondu کوندو *(of the leg)* *h.* pindlee پنڈلی

CALIF, caliph *a.* khuleefu خلیفہ Quere, why are cooks, taylors, ſcullions, &c. indulged in Hindoſtan with this reſpectable title? perhaps to keep them in good humour with their menial employments; whence a ſweeper is hailed *a prince mihtur* مہتر while his lady is no leſs dignified with the honourable appellation of *a princeſs, mihturanee* مہترانی

CALICO, *h.* ch,heet چھیٹ rungee رنگی

TO CAULK, *h.* gubna گابنا gahna گاہنا kala putee-*k.* کالا پٹی کرنا

TO CALL, *(name)* *h.* kuhna کہنا bhakhna بھاکھنا bolna بولنا *p.* nam-*(a.)* iſm-*r.* نام-اسم-ر *(out, or to a perſon)* *h.* böölana بلانا pökarna پکارنا hank-marna ہانک مارنا *p.* awaz-*d.* آواز دینا *h.* ferna گوہارنا *a.* tulub-*k.* طلب کرنا *p.* To call up, *h.* öö,hana اٹھانا jugana جگانا To call off, *h.* bööla-lana بلا لانا pher-lana پھیر لانا öö,hah-lana اوٹھا لانا To call away, *h.* rokna روکنا *p.* baz-*r.* باز رکھنا *(to convoke)* *h.* joorna جوڑنا buforna بٹورنا *a.* juma-*k.* جمع کرنا To call to account, *p.* paehiſab-*lana* پاے حساب لانا baz pöörs-*k.* باز پرس کرنا *a.* mo,akhuzu-*k.* مواخذہ کرنا To call to mind, *p.* yad-*r.* or *k.* یاد کرنا To call names, *p.* bud zuban-*kuhna* بدزبان کہنا nam-*r.* نام ر *h.* galee-*d* گالی دینا To call back, *h.* ţalna ٹالنا pheirna پھیرنا To call for, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا To call in, *h.* pher-ſumeţlena پھیر سمیٹ لینا To call to witneſs, *h.* rukhna رکھنا To call over, *h.* puŕhna پڑھنا To call to arms, *p.* tyar-*kurana* تیار کرنا To call in, *(to viſit)* *h.* phera- *(p)* göörna-*(a.)* mözlaqat-*k.* پھیرا گدر ملاقات کرنا *h.* ajana آجانا *a.* tuſhreef-*lena* تشریف لانا *(to ſtop or halt)* *h.* ţhuhurna ٹھہرنا tiknana ٹکنا To call aloud *(for juſtice, &c.)* *p.* dad furee,ad-*(h)* döha,ee tiha,ee-*(a.)* ulghe,as-*k* دادفریاد دہائی تہائی العیاث کرنا To call in queſtion, *a.* ſhukſhöö'bhu-*(h.)* ſu ,aleh-*k.* شک شبہ سندیہہ کرنا To call on god, khöda ſe mangna *or* chahna خدا سے مانگنا چاہنا To be called, *h.* kuhlana کہلانا bajna باجنا To call out, *p.* mydan-*k.* میدان کرنا *v. to challenge, implore*; alſo *the various acceptations of this extenſive and perplexing verb.*

CALL, *h.* pökar *f.* پکار hank ہانک gohar *f.* گوہار *p.* awaz *f.* آواز *h.* ſubud سبد kuha کہا *a.* höökm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرمودہ *h.* agge,a آگیا A bird-call, zufeel زوبل *h.* ſeeţhee سیٹھی v. *demand, order*, &c.

CALLED, *a.* mouſoom موسوم möösum ma مسمی

CALLING, *p.* peſhu پیشہ *a.* kuſb کسب *p.* ſhewu شیوہ karobar کاروبار *h.* dhundha دھندہ öödum اودم

CAL-

CALLOSSITY, *p.* ſukhtee سختي *h.* ḍ̣huṭ̇ha ڈھٹھا ghuṭ̇ha گھٹھا

CALLOUS, *p.* ſukht سخت kurukht کرخت ſung-dil سنگدل *h.* kuṫṫur کٹر roor̆ha روڑھا kurra کرا niṭ̇hŏŏr نٹھر kuṭ̇hor کٹھور *v. inſenſible.*

CALOUSNESS, *p.* ſukhtee سختي kurukhtugee کرخگي ſung-dilee سنگدلي *h.* kur̆a,ee کڑائي nir̆,hra,ee نڑھرائي roor̆ha,ee روڑھائي kuṭ̇horta کٹھورتا

CALLOW, *p.* be ba-lo pur بي بال وپر *h.* geda گيدا

CALM, *adj. (ſtill) p.* bund بند *h.* rŏŏka رکا *a.* ſa'kin ساکن mŏŏhtubis محتبس *h.* ſoon ſan سن سان ſŏŏn سن *(eaſy) p.* aſoodu آسوده khooſh خوش aſoodu-hal آسودہ حال ahiſtu آہستہ *a.* farigh فارغ *h.*ḍ̣heera دھيرا *a.* mŏŏla,em ملايم *p.* humwar هموار Calm repoſe, *h* ſŏŏk̆,h-neend سکھ نيند

CALM, ſ. *h.* rooka,o رکاو *a.* ihtibas احتباس *(quiet) p.* aſa,eſh آسايش aram آرام aſoodugee آسودگي *a.* ſŏŏkoon سکون *h.* anund آنند ſoŏk̆,h سکھ chyn چين kul *f.* کل

TO CALM, *p.* bund-*(h.)* ſoon-&c *k.* بند-سون-کہ *h* t,hamb,hna تہانبہنا *p.* dilaſa-*(a.)*tuſullee-tuſkeen-*(h.)*ḍ̣har us-ḍ̣heeruj-*d.* دلاسا-تسلي-تسکين-دھارس-دھيرج-د

CALMLY, *p.* ahiſtu *(vulg.* aſte) آہستہ *a.* mŏŏla,emut-*ſe* ملايمت-سي

CALMNESS, *p.* ahiſtugee آہستگي *a.* mŏŏla,emut ملايمت *p.* humwaree همواري *v. calm,* &c.

TO CALVE, *h.* junna جنا be,ana بيانا

TO CALUMNIATE, *a.* tŏhmut-&c. *h. k.* or *lugana* تہمت ب-کہ-لگانا

CALUMNIATOR, *a.* mŏŏfturee مفتري *p.* toofanee طوفاني fitooree,a فتوريا *h.*ḍ̣hoor-p,hankee,a دھور پھانکيا

CALUMNY, *a.* tŏhmut تہمت iftira افترا bŏhtan بہتان ittiham اتہام lim *f.* لم toofan طوفان *h.* kulunk کلنک ḍ̣hañ̆ſa دھانسا

CALX, *p.* khakiſtur *f.* خاکستر *h.* ch,har *f.* چہار

CAMEL, *h.* oont اونٹ *p.* ſhŏŏtŏŏr شتر *a.* naqu ناقہ [*fem.* oontnee اونٹني ſandnee ساندنی]

A young camel, *h.* bota بوٹا *v. dromedary.*

CAMEL-DRIVER, *p.* ſar-ban *(vulg.* ſurwan) ساربان ſhŏŏtŏŏr-ban شتربان A perſon who rides a camel, *p.* ſhŏŏtŏŏr-ſuwar شتر سوار ſandnee-ſuwar ساندني سوا

A camel houſe, *p.* ſhŏŏtŏŏr-khanu شتر خانہ

A camel's ſaddle, *p.* juhaz جہاز palan پالان

A camel's burden bag, *p.* ſhuleetu شليتہ

A camel's bridle, *h.* nukel *f.* نکيل mŏhar *f.* مہار The two boxes uſed for conveying people acroſs the Deſart, *a.* muhmil محمل *p.* kujawu کجاوہ

CAMELION, *h.* girgiṫ گرگٹ *a.* booqulumoon بوقلمون

CAMELOPARD, *p.* shŏŏtŭrgao شتر گاو gao pulung گاو پلنگ *a.* zurafu زرافہ

CAMLET, *p.* soof سوف

CAMOMILE, *p.* baboonu بابونہ

CAMP, *h.* purao پڑاو *p.* lushkur-gah لشکرگاہ v. *army.*

CAMPAIGN, *(plain)* mydan میدان *(of an army)* *a.* sufr سفر

CAMPHIRE, *p.* kafoor کافور *h.* kupoor کپور A camphire candle, *p.* shuma kafooree شمع کافوری

CAN, *h.* chŏŏkkuŭ چکر kŏŏlhuŭ کاہر donga ڈونگا v. *cup.*

TO CAN, *h.* sukna سکنا As in Engliſh this verb is the ſign of the potential mood; thus, I *can* read but *can* not write; myn puŭh *ſukta* hoon میں پڑھ سکتا ہون pur nuheen لکھ سکتا [The reader may obſerve, that *ſukna* is generally joined to the imperative *ſingular*; but ſeldom, if ever, to the infinitive, of which the former is a contraction,] ana آنا to come, and jana جانا to go, *(uſed inverſely)* often have this meaning, I *can* ſing: mŏŏjhe ga *ata* hy مجھے گا آتا ہی I *can* not ſwim; mŏŏjhe pyr nuheen *ata* مجھے پیر نہیں آتا v. *able*, &c.

CANAILLE, *h.* kumeene کمینے puwaj پواج *a.* urzal ارذال

CANAL, *a.* nuhr *f.* نہر *h.* nalu نالہ nalee نالی v. *conduit.*

TO CANCEL, *h.* metna میٹنا mitana مٹانا ŏŏthaŭ-*d.* اٹھانا-*p.* neſt nabood-*k.* نیست نابود کرنا v. *to efface.*

CANCER, *(the conſtellation)* *a.* ſurtan سرطان *h.* kurk کرک *(diſeaſe)* ſurtan سرطان v. *crab*, &c.

CANDID, *a.* ſaf صاف *h.* nirmul نرمل khura کھرا *p.* pak پاک raſt-baz راست باز pak-baz پاک باز raſt راست *a.* ſadiq صادق *h.* ſuchcha سچا phurchha پھرچھا ſutbadee ست بادی nikuput نکپت *p.* beree,a بی ریا ſaf-dil صاف دل *a.* mŏŏnſif منصف

CANDIDATE, *a.* talib طالب *p.* khwaſtgar خواستگار khwaſtgar خواہان *h.* jachik جاچک v. *competitor.*

CANDIDLY, *p.* ſufaee-&c. *ſe* صفائی-سے v. *the adj*

CANDIDNESS, *p.* ſufaee صفائی *h.* khuraee کھرائی v. *candour.*

CANDLE, *a.* ſhumu *f* شمع *h.* buttee بتی batee باتی A wax-candle, *h.* mom-buttee موم بتی v. *wick.*

CANDLE-STICK, *p.* ſhuma-dan شمعدان

CANDOUR, *p.* ſufaee صفائی *h.* khuraee کھرائی ſuchaee سچائی ſuchouŭtee سچوٹی *p.* raſt-bazee راست بازی raſtee راستی ſaf-dilee صاف دلی beree,aee بی ریائی nir-multa نرملتا *p.* pak-bazee پاک بازی *h.* dŏŏrŏŏſtee درستی *a.* ſidq صدق inſaf انصاف

TO CANDY, v. *a. h.* pagna پاگنا v. *n.* pugna پگنا

CANE, *(ſtaff)* *a.* uſa عصا *h.* chhuŭee چھڑی *p.*

p. bed بند *(vulg.* bet) *p.* jureeb *f.* جریب *h.* huroutee ہروتی lat,hee لاٹھی *(reed) p.* ny نی A ſugar cane, *p.* ny ſhukur *f.* نیشکر *h.* ook,h *f.* اوکھ gunna گنا ganda گاندا pounda پونڈا v. *ſtick*, &c.

TO CANE, *h.* luṫ,hee,ana لٹھیانا bañs-marna بانس-مارنا

CANISTER, *h.* ḍubba ڈبا ukatee گاتی

CANKER, *(worm) h.* kee ṛa کیڑا g,hŏŏn گھن *(of a ſore) a.* muwad i faſid مواد فاسد *h.* bikar بکار *a.* khilti faſid خلط فاسد v. *corroſion*, &c.

TO CANKER, v. a. *h.* ſuṙana سڑانا bigaṙna بگاڑنا v n. ſuṙna سڑنا

CANNIBAL, *p.* adum-khor آدم خور *h.* rach,his راچھس

CANNON, *h.* top *f.* توپ *a.* zurb *f.* ضرب Is applicable to a ſtand of arms, &c. They ſay, do zurb i bundooq دو ضرب بندوق Two *ſtand* of muſkets. Teen zurb i top تین ضرب توپ Three cannons; v. *ſwivel*, &c. Cannon-ball, &c. *p.* gola گولا

TO CANNONADE, *h.* topeň-*marna daghna ch,hoṙna* or *chulana* توپ-مارنا-داغنا-چھوڑنا-چلانا

CANNONIER, *p.* topchee توپچی golundaz گول انداز [*from gola, a ball*; *and (p.) undakhtun, to throw.*]

CANNOT, is expreſſed by the negative *nuheeň* نہیں *not*; and *ſukna* سکنا *to can.* It cannot be, mŏŏhal-hy محال ہی mŏŏmkin-tŭna-hy ممکن ہی ghyr-mŏŏmkin-hy غیر ممکن ہی v. *can.*

CANOE, *h.* ḍonga ڈونگا ḍŏngee ڈونگی

CANON, *a.* qanoon قانون [whence qanoon-go قانونگو *prop.* an expounder of the common law] qa,edu قاعدہ rufm *f.* رسم a,een *m.* آئین tureeq *m.* طریق *p.* dusṫoor دستور *a.* zabitu ضابطہ *h.* reet ریت neet نیت

CANOPY, *p.* ſa,eban سایبان chutr چتر ſhamee,anu شامیانہ *h.* ch,hutr چھتر chŭndwa چندوا

CANT, *(word) h.* b,hunger khane kee bat بھنگیر خانے کی بات bazaroo bat بازارو بات *(hypocriſy) a.* mukr مکر zoor زور ree,a ریا *h.* ḍimbh ڈنبھ v. *particular*, &c. To cant, *a.* ree,a-&c. *k.* ریا-کر

CANTER, *p.* ree,a-kar ریاکار *a.* mukkar مکار *h.* ḍimb,hee ڈنبھی

CANTHARIDES, *a.* zurareeh ذرارح *h.* ſoon kee ṙa سون کیڑا bindlee بندلی *See Vol. Second for an explanation.*

CANTHUS, *(inner) h.* ko,a کوا *(outer) h.* kor *f.* کور

CANTICLE, *h.* uſtŏŏt استت *a.* munqubut منقبت

CANTON, *a.* zila ضلع *p.* purgunu پرگنہ v. *clan.*

TO CANTON, *a.* tuqſeem-hiſu-zilubun dee-*k.* تقسیم-حصہ-ضلع بندی-کر

CANVASS, wila,etee ṫat ولایتی ٹاٹ

To

TO CANVASS, *h.* ch,hannaنا چھاننا janchna جانچنا j,har̆ p,hoonk-de k,hna جھاڑ پھونک دیکھنا v. *to dibate, ſolicit,* &c.

CAP, *h.* t̆opee ٹوپی *p.* kŏŏlah کلاہ taj تاج v. *cover,* &c.

CAP-A-PIE, *p.* ſurapa سراپا *h.* nuk,h-ſik,h نکھ سکھ

CAPABLE, *a.* qabil قابل *p.* laeeq لایق ſuzawar سزاوار *a.* qadir قادر uhl اہل ſahib-ſhu,oor صاحب شعور mc̆ŏſtu,id مستعد *h.* Joga جوگا v. *ſuſceptible,* &c. To be capable, *h.* ſukna. Thus, *to be capable* of ſupporting, *h.* ſumb,bhal-*ſukna,* &c. سنبھال سکنا v. *able, wiſe,* &c.

CAPABLENESS, capability, *a.* qabilee,ut قابلیت v. *capacity.*

CAPACIOUS, *p.* kŏŏſhadu کشادہ furakh فراخ *a.* wuſee وسیع *p.* puhnawur پہناور *h.* p,hyla پہیلا bu r̆a برا v. *extenſive,* &c.

CAPACIOUSNESS, *p.* kŏŏſhadugee کشادگی *a.* wuſut وسعت *h.* p,hyla,o پہیلاو bur̆a,ee برائی *p.* furakhee فراخی v. *capacity.*

CAPACITY, v. *capaciouſneſs, a.* qabilee,ut قابلیت lee,aqut لیاقت muqdoor مقدور qŏŏdrut قدرت ſhu,oor شعور taqut طاقت ſulahee,ut صلاحیت hyſee,ut حیثیت iſtih-qaq استحقاق iſti,adad استعداد *h.* jogita جوگتا ſamurt سامرتھ *(ſtate) a.* halut حالت *h.* ſumy سمے duſa دسا *(room) p.* un-daz انداز gŏŏnja,eſh گنجایش *h.* ſuma,o سماو ſuma,ee سمائی t̆hikana ٹھکانا v. *ſpace, faculty, power,* &c.

TO CAPARISON, *h.* jal-*d.* جال-دو *a.* ty,ar-*k.* تیار-کرنا Capariſon, *h.* Jal جال ŏŏr tuk اوڑنک

CAPE, *(collar) p.* gureban گریبان *(head-land)* tegh i koh تیغ کوہ

CAPER, *(a berry) a.* kubur کبر *(leap) h.* bukur-kood بکرکود c̆ŏch,hal اچھال *p.* Juſt ſhŏŏtc̆ŏr-ghumzu شتر غمزہ حست

TO CAPER, *h.* koodna کودنا c̆ŏch,hulna اچھلنا *p* ſhŏŏtŏŏr ghumzu-*k.* شتر غمزہ کرنا

CAPITAL, *(as a crime,* &c) *p.* ſuklıt سخت *a.* uſhud اشد ſhudeed شدید kubeeru کبیرہ *h.* bu r̆a برا *a.* uzeem عظیم A capital city, *p.* pa,e tukht پایہ تخت *a.* darŏc̆ſſultunut دارالسلطنت darŏŏl-klıilafut دارالخلافت Capital ſtock, *h.* poonjee پونجی *a* ma,e,u مایہ *p.* ſurma,e,u سرمایہ *a.* buza,ut بضاعت v. *principal,* &c.

CAPITALLY. A perſon, offending *capitally,* is called *a.* wajib c̆ŏl qutl واجب القتل i. e. deſerving death, v. *greatly,* &c.

CAPITATION, *p.* ſur-ſhŏŏmaree سرشماری *(tax) a.* Jizee,u جزیہ An odious tax, formerly levied on Hindoos, &c. but aboliſhed in the time of Mŏŏhummud Shah.

TO CAPITULATE, *a.* mŏŏ,amulut- &c. *k.* معاملت کرنا v. *to ſurrender.*

CAPITULATION, *a.* mŏŏa,mulut معاملت

معاملت qoul-qurar قول قرار *p.* uhd o py-man عهد و پیمان *a.* mŏŏsaluhu مصالحہ

CAPRICE, capriciouſneſs, *a.* kh,enl خیال wuhm وہم *p.* bool-huwuſee بوالہوسی tuluwwŏŏn-mizajee تلون مزاجی hurdum-khe,alee ہردم خیالی *h.* ooh,ha-pun اوہاپن *a.* tuzuzlzŏŏl تزلزل *p.* be-ſubatee بی ثباتی v. *whim*, &c.

CAPRICIOUS, *a* bool-huwus بوالہوس *p.* hurdum-khe,alee ہردم خیالی *a.* tuluw-woon-mizaj تلون مزاج *h.* och,ha اوچہا ŏŏt,hla اوہلا chiba,ola چباولا *p.* hur-ja,ee ہرجائی be-ſubat بی ثبات v. *inconſtant.*

CAPRICORN, *a.* judee جدی *h.* maukur ماکر

CAPSICUM, *(red pepper) h.* lal-mirch لال مرچ *f.* mircha مرچا

CAPTAIN, *p.* ſurdar سردار ſur-guroh سرگروہ ſurghunu سرغنہ Juma,ut-dar جماعدار peſhwa پیشوا *h.* muhunt مہنت *(naval) p.* na-khoda ناخدا *(of the ſipahees) p.* ſooba-dar صوبہدار but not proper, the word, agreeably to its etymology, ſignifying the governor of a province: v. *lieutenant.*

CAPTAIN-GENERAL, *p.* ſipuh-ſalar سپہسالار *a.* umeer ŏŏlŏmura, امیرالامرا *h.* ſenaput سیناپت *p.* bukhſhee بخشی a word which Europeans have ſtrangely miſapplied; miſled, perhaps, by its apparent etymology. In Hindoſtan the *Treaſurer, khuzanchee* performs the office of paymaſter: v. *commander*, &c.

CAPTIOUS, *h.* j,hugŭraloo جھگڑالو buk,heřee,a بکھیڑیا *p.* tŏŏnčŏk-mizaj تنک مزاج kuj-buhs کج بحث *a.* mŏŏ,aturiz معترض nčŏktu-cheen نکتہ چین

CAPTIOUSNESS *p.* kuj-buhſee کج بحثی tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجی nŏŏktuchee-nee نکتہ چینی

TO CAPTIVATE, *h.* p,hu ŭnſana پھنسانا *a.* qyd-*(p.)* bund-giriftar-pabund قید بند گرفتار پابند کرنا *h.* lob,hana لوبھانا moh-lena موہ لینا *p.* ſuref-tu.*k.* oolj,ha-*r.* اولجھار pabuzunjeer-halqu bugoſh *h.* فریفتہ کرنا uťkana اٹکانا v. *to charm.*

CAPTIVE, *p.* qydee قیدی uſeer اسیر *a.* muhboos محبوس *h.* bundhoo,a بندہوا giriftar گرفتار *a.* mŏŏbtila مبتلا v. *ſlave.*

CAPTIVITY, *p* giriftaree گرفتاری uſeerce اسیری pa-bundee پابندی bund *f.* بند *a.* qyd *f.* قید hubs حبس v. *ſlavery*, &c.

CAPTURE, *a.* tuſkheer تسخیر v. *prize, to take*, &c.

CAR, *h.* gaŭree گاڑی buhul *f.* بہل ruth رتھ

CARABINE, *p.* qurabeen قرابین *h.* d,humaka دھماکا

CARAT, *a.* qirat قرات

CARAVAN, *p.* karwan کاروان *a.* qafilu قافلہ *h.* jatra جاترا

CARAVANSARY, *p.* karwan-ſura,e کاروان سرای

CARAWAY, *a. h.* ujmod اجمود ſoa سوا kurwee,a کرویا

CARBUNCLE, *p.* ſhub-churagh شب چراغ *(pimple)* *h.* mŏŏhaſa مہاسا

CARCASS, *p.* laſh لاش mŏŏrdu مردہ *h.* lot,h لوتھ *a.* mouta موتا *h* d,hor ڈھور *a.* jeefu جیفہ

CARD, *a.* wuruq ورق furd *f.* فرد A pack of cards *(or the game)* *p.* gunjeefu گنجیفہ As with us, there are a variety of games, the moſt common are the following: *a.* tas تاس *p.* ſokht سوخت *a.* nuqſh نقش chukmu چکمہ *p* rung رنگ To miſdeal (*the cards*), *p.* ubturee-ghu lutee-*k.* ابتری-غلطی-کہ To ſhuffle (*cards*) *a.* ubtur-*(h).* durhum-*k.* ابتر-درہم-کہ To cut the cards; wuruq-*turaſhna* ورق-تراشنا

TO CARD, *h.* toombna تونبنا d,hŏŏnna دھونا d,hŏŏnukna دھنکنا

CARDAMUMS, *h.* ilachee الائچی *a* qaqŏŏlu قاقلہ *(ſmall)* ch,hoŏtee *(or* goojratee) ilachee چھوٹی الائچی *(large)* *h.* buŏee *(or* poorbee) ilachee بڑی الائچی

CARDER, *(of cotton,* &c.) *h.* d,hŏŏnee,a دھونیا bihna بہنا *a.* hullaj حلاج

CARDIALGY, *a.* wouju,ŏŏl-fuwad وجع الفواد

CARD-MAKER, *p.* gunjeefu-ſaz گنجیفہ ساز The kuman gur کمانگر *(a bow-maker,* q. v.) is alſo *a card-maker.*

CARE, *(anxiety)* *a.* fikr فکر ghum غم *p.* purwa *f.* پروا undeſhu اندیشہ *h.* ſoch سوچ chinta چنتا k,huŏka کھٹکا *p.* bak باک *(caution,* &c.) *p.* khubur-daree خبرداری ho-ŏŏſhee,aree ہوشیاری *a.* ihte,at احتیاط *h.* d,he,an دھیان *a.* mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت *p.* nigah-banee نگاہبانی *a.* hiraſut حراست *p.* daſht داشت purdakht پرداخت teemar تیمار *h.* ruk,h-walee رکھوالی *a.* ihtimam اہتمام tuhweel تحویل tuht *m.* umanut امانت . ruch,ha رچھیا v. *charge, attention,* &c. *(regard)* *a* moohubbut محبت *h.* pe,ar پیار preet پریت To take care of, *p.* khubur-*lena* خبر-لینا purdakht-*k.* پرداخت-کہ

TO CARE, *a.* fikr-&c. *k.* or *r.* فکر-کہ-ر *(be inclined,* &c.) *h.* chahna چاہنا *a.* mŏŏhubbut-&c.-*r.* محبت-ر Have a care, *p.* khubur-dar خبردار *h.* cheto چیتو po,eſh-po,eſh پویش پویش This laſt is uſed in clearing the way for a perſon of rank to paſs, ſimilar to *ſtand by,* uſed in England.

CAREER, *p.* rou رو *h.* ſurpuŏ سرپٹ

CAREFUL, *p.* khubur-dar خبردار hooſhe,ar ہوشیار *h.* choukus چوکس chutŏŏr چتر ſŏŏdh-muna سدھنا ſoocheta سوچیتا *p.* aqibut-undeſh عاقبت اندیش peſh-been پیش بین door-undeſh دوراندیش door-been دور بین *a.* mŏŏdubbir مدبر v. *provident.*

CAREFULLY, *p.* khubur daree-*(a.)* ihte,at-*ſe* خبرداری-احتیاط-سے

CAREFULNESS, *p.* khubur-daree خبرداری hooſhee,aree ہوشیاری *h.* choukſa,ee چوکسائی chutŏŏra,ee چترائی *a.* ihte,at احتیاط *p.* aqibut

aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دوراندیشي *a.* tudbeer تدبیر v. *caution*, &c.

CARELESS, *a.* ghafil غافل tughafŏŏl-ſhar تغافل شعار *p.* be-khubur بیخبر *a.* kahil کاہل mujhool مجہول *p.* ſŏŏſt سست be-ihteat بي احتیاط be-fikr بیفکر be-purwa بي پروا *h.* dheela ڈہیلا uſoch اسوچ ucheta اچیتا v. *cheerful.*

CARELESSLY, *a.* ghuflut-*(p.)* be purwaee-&c. *ſe* غفلت-بي پروائي-سي

CARELESSNESS, *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بي خبري ghafilee غافلي be-ihteatee بي احتیاطي ſŏŏſtee سستي mujhoolee مجہولي kahilee کاہلي *a.* ihmal اہمال *h.* dheel ڈہیل *p.* be-purwaee بي پروائي be-fikree بیفکري

TO CARESS, *h.* peear-&c. *k.* پیار-کر

CARESS, careſſes, *h.* peear پیار lar لار dŏŏlar ڈولار rao-chao راو چاو hulbhul ہلہل *a.* ſhufqut شفقت *p.* bos o kunar بوس وکنار

CARGO, *h.* bhurtee بھرتي khep *f.* کھیپ ludan لدان

CARIES, *p.* poſeedugee پوسیدگي *h.* ſŭrawuŭt سڑاوٹ

CARIOUS, *h.* ſŭra سڑا *p.* poſeeduo پوسیدہ

CARMAN, *h.* gaŭree-wan گاڑي وان buhulwan بہلوان

CARNAGE, *a.* qutl قتل qital قتال *h.* mar *f.* مار joojh *f.* جوجھ ghumſan گھمسان *a.* mŏŏqatulu مقاتلہ

CARNAL, *a.* jiſmanee جسماني nufsanee نفساني *p.* budunee بدني *(lecherous) p.* muſt مست ſhuhwutee شہوتي ſhuhwutpuruſt شہوت پرست tumaſh-been تماش-بین *h.* kamee کامي v. *luſt, luſtfully*, &c.

CARNATION, *p.* ſŏŏrkhee سرخي gŏŏlnaree-rung گلناري رنگ *(the flower) p.* gŏŏlnar گلنار

CARNELION, *a.* uqeeq *m.* عقیق

CARNIVEROUS, *p.* goſht-khor-گوشت خور

CAROUSAL, carouſe, *p.* ſhadee شادي juſhn جشن *a.* zeeafut ضیافت

TO CAROUSE, *p.* khooſhee-juſhn-*(a)* aeſh-*(h.)*-anund-*k.* خوشي-جشن-عیش-آنند-کر

CAROUSER, *a.* yyaſh عیاش *h.* anundee آنندي *p.* oubaſh اوباش

TO CARP, *p.* aebgeeree-khoordugeeree-nŏŏktucheenee-kujbuhſee-*(a.)*-tukrar-*k.* عیب گیري-خوردہ گیري-نکتہ چیني-کج بحثي-تکرار-کر *h.* jhuguŭrna جھگڑنا ŏŏlujhna الجھنا v. *to cavil.*

CARPENTER, *h.* burhuee برہي khatee کھاتي *a.* nujjar نجار *p.* durod-gur درودگر *u.* ſŏŏtar ستار

CARPENTRY, *p.* nujjaree نجاري durodguree درودگري

CARPER, *p.* tukraree تکراري aeb-geer عیب گیر kuj-buhs کج بحث aeb-jo عیب جو nŏŏktu-

nčŏktu-cheen نکتہ چین *h.* jhugŭ,aloo جھگڑالو *a.* mo,ariz معارض v. *carping.*

CARPET, *(large) p.* qaleen قالین shut-runjee شطرنجي gileem گلیم jajum جاجم *(small) p.* qaleechu *(vulg.* dooleechu) قالیچہ duree دري To be on the carpet, *p.* roobukar-*h.* روبکار ہ

CARPING, *p.* khoordu-geer خوردہ گیر *h.* ŏŏlj,heĕee,a الجھیڑیا v. *captious.*

CARRIAGE, *(of loads) h.* bojha,ee بوجھائي ď,hola,ee ڈھولائي *p.* bar-burdaree باربرداري *(vehicle,* &c.) *p.* urabu عرابہ *h.* gaĕee گاڑي ch,hukŭ,a چھکڑا *(behaviour) h.* chal *f.* چال chulun چلن luch,hun لچھن chal-ď,hal *f.* چال ڈھال *a.* wuza *f.* وضع tour طور *p.* ruwish روش v. *conduct.*

CARRIER, *p.* bar-kush باركش bar-burdar باربردار *a.* hummal حمال v. *bearer, (meſſenger) a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک

CARRION, *p.* laſh لاش *h.* lot,h لوتھہ ď,hor ڈھور *p.* mŏŏrdar مردار Carrion-eater, *p.* mŏŏrdar-khor مردارخور

CARROT, *h.* gajur *f.* گاجر *p.* zurduk زردک The wild carrot, *a.* ſhuqaqŏŏl شقاقل

TO CARRY, *h.* lejana لے جانا ď,hona ڈھونا ŏŏt,hana اٹھانا *(effect,* &c,) *p.* raſt-*lana* or *k.* راست-لانا-کہ kam-*nikalna* کام-نکالنا *h.* jeetna جیتنا *p.* peſh-*lejana* پیش-لے جانا *a.* ghalib-*h.* غالب ہ *(to take) h.* lena لینا To carry off, *h.* le-bhagna لے بھاگنا *(to manage) h.* kurna کرنا *(to behave) h.* chal-chulun-*chulna* چال-چلن-چلنا *(to have,* &c.) *h.* ruk,hna رکھنا hona ہونا *(to imply) h.* dik,hlana دکھلانا butlana بتلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *(to run up,* &c.) *h.* douŭ a-lejana دوڑا لے جانا chuŭha-lejana-چڑھا k,heench-lejana کھینچ لے جانا *(as trees) h.* lana لانا dena دینا To carry off *(to deſtroy) a.* hulak-*k.* ہلاک-کہ *h.* mar-ď. مار-ڈ To carry on, *h.* chulana چلانا ſumbhalna سنبھالنا t,hamb,hna تھانبھنا To carry through, *h.* nibahna نباہنا pa-rŏŏtarna پار-اتارنا niſtara-*k.* نستارا-کہ To carry himſelf well, *(as a horſe) h.* kond,haĕ-kaĕ hna کوندھا-کاڑھنا

CART, *h.* gaĕee گاڑي ch,hukŭ,a چھکڑا luĕhee لڑھي *p.* urabu عرابہ *Hakree* is a word much uſed by the Engliſh, but to what language it belongs I cannot pretend to ſay. Cart load, *h.* gaĕee kee k,hep گاڑي کي کھیپ

CARTER, *h.* gaĕee-wan گاڑي وان Cartrut, *h.* leek لیک

CARTILAGE, *h.* kŏŏrree کري *a.* ghŏŏzroof غضروف ہ chubnee huddee چبني ہڈي v. *ligament,* &c.

CARTOUCH, *h.* toſdan توسدان *(perhaps from toſhudan* توشہ دان *a proviſion wallet, much uſed among the Moghuls.)*

CAR-

CARTRIDGE, *h.* ṫonka ٹونکا

TO CARVE, *h.* kḫodna کھودنا *p.* kundu-*k.* کندہ کر *a.* nuqsh-*(h.)* chitur-karee-*k.* نقش-چتر کاری-کر *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت-کر v. *to engrave.*

CARVER, *p.* kundu-gur کندہ گر *h.* chitur-kar چترکار chitera چیترا *a.* nuqqash نقاش *(of ſtones)* *p.* ſung-turaſh سنگ تراش

CARVING, *h.* chitur-karee چترکاری *p.* nuqqaſhee نقاشی nuqſh o nigar نقش ونگار ſung-turaſhee سنگ تراشی v. *carver.*

CASCADE, *h.* jḫurna جھرنا *p.* abſhar آبشار chadur *f.* چادر

CASE, *(covering)* *a.* ghilaf غلاف nyam نیام khol *f.* خول *p.* meean میان *(in compoſit.)* *p.* dan دان *(of inſtruments)* *p.* gunj گنج *(razors, &c.)* *p.* kiſbut کسبت *(box).* *a.* ſundooq صندوق *h.* peṫee پیٹی ḍubba ڈبا *(condition)* *a.* hal حال halut حالت uhwal احوال huqeequt حقیقت ſoorut صورت *h.* ſumachar سماچار birtant برتانت gut گت *(in writing)* *a.* ſoorut-hal صورت حال muḫzur مخضر *(repreſentation)* *a.* tuqreer تقریر nuql *f.* نقل *p.* zubanee زبانی göö-zariſh گذارش urzee عرضی urz *f.* عرض urz-daſht عرضداشت *(of a noun)* *a.* halut حالت To be in good caſe, *p.* ty,ar-tazu-*(h.)* pula-ſŏŏnd mŏŏnd-*h.* تیار-تازہ-پلا-سندمندہ The truth of the caſe, *a.* nufsŏŏlumr نفس الامر fil waqu في الواقع *h.* niſhchy نشچی In caſe, *p.* mubada مبادا *a.* uhy,anun احیانا *h.* kudachit کدا چت Suppoſe the caſe, furz kuro فرض کرو

TO CASE, *h.* muṙhna مڑھنا *p.* tuh-ju-*mana* تہ جمانا v. *to cover, plate,* &c.

CASEMENT, *h.* kḫiṙkee کھڑکی tuṫṫee ٹٹی jḫamp *f.* جھانپ v. *lattice,* &c.

CASH, *h.* pyſa پیسا ṫuka ٹکا *a.* nuqd نقد *h.* rok روک rokuṙ *f.* روکڑ A perſon who has much caſh, or who pays always with ready money, nuqda نقدا *h.* ṫukyta ٹکیت v. *money,* &c.

CASHIER, caſh-keeper, *p.* ṫuhweel-dar تحویل دار fotu-dar فوطہ دار khuzan-chee خزانچی *h.* roku ṙee,a روکڑیا *(among Europeans)* ſurkar سرکار This word, properly, has no ſuch meaning; it ſignifies a diſtrict, government, &c. and is moreover a feminine noun: when a ſervant addreſſes his maſter, he often ſays, *ſurkar ke hŏŏkm-ſe,* when he means to expreſs *by your orders.*

TO CASHIER, *h.* nikal-ḑ. نکال دو *p.* door-burturuf-*k.* دور برطرف کر pam-*kan ṫa* نام کاٹنا *a.* juwab-*d.* جواب دو

CASK, *u.* peepa پیپا *(caſque)* *p.* khod خود v. *barrel,* &c.

CASKET, *h.* ḍubba ڈبا *p.* ſundooq-chu صندوچہ *h.* buṫṫa بٹا *p.* döörj درج mŏŏqa-wa مقاوا *h.* fingar-dan سنگاردان

CASSIA, *(woody) h.* tuj تج *a.* fuleekhu سلیخہ *(purging) h.* umultas املتاس *p.* mughz i fööloos مغز فلوس khe,ar chumbur خیار چنبر

TO CAST, *h.* p,henkna پھینکنا ڈالنا ḑalna جھونکنا j,honkna گرانا girana *(away) h.* پھینک دو-*d.* p,henk-*k.* دور کر *p.* door-*k.* *(to ſcatter) h.* بیتنا beeťna چھٹکانا ch,hiťkana *(to raiſe) h.* اوٹھانا oot,hana باندھنا band,hna *(in a trial) p.* زرد رو سیاہ نادم کر-zurdroo-roofe,ah-*(a.)* na dim-*k.* رزد رو-روسیاہ-نادم-کر *(to ſhed) h* جھاڑنا j,haŕna *p.* کھیرکھانا köörеez-*k,hana* v. *to moult* : *(to preponderate) h* جھکانا j,hŏŏkana *(to plan) h.* بنانا bunana *(to glance) p.* نگاہ کرنا nigah-*k.* *(to fix) h.* ٹھہرانا t,huhrana *(to found) h.* ڈالنا ḑalna *(to place) h.* رکھنا ruk,hna *(to inflict) h.* لگانا lugana To caſt away, *(ruin,* &c.) *h.* کھونا k,hona *a.* ghaŕut-*(h.)* choupuť-*k.* غارت-چوپٹ کرنا To caſt down, *(depreſs) p.* افسردہ کرنا uffŏŏrdu-*k.* To caſt forth, *h.* پھیلانا p,hylana نکالنا nikalna To caſt up, *(accounts,* &c.) *p.* شمار حساب کرنا shŏŏmar-*(a.)* hiſab-*k.* میزان حساب کرنا meezan-*(h.)* ťheek-*d.* رو قے استفراغ-*(vomit) a.* rud-qy-iſtif ragh-*(h.)* چھانٹ-*k.* چھانٹنا ḑaknu ڈاکنا Many of the above words are (as Johnſon obſerves of the Engliſh verb) of multifarious and indefinite uſe; it will be neceſſary, therefore, to conſult the Second Vol. for a more accurate account of each than can be given here.

CAST, *(of the eye) p.* gurdiſh گردش ghumzu غمزہ *(of the dice) h.* ڈھال ḑ,hal *(form) a.* nuqſhu نقشہ *(ſhade) h.* چھاؤں ch,haon *f.* چہاؤں *p.* bo *f.* بو *a.* rumuq *f.* رمق *(manner) h.* ڈول ḑoul ڈھب ḑ,hub *f.* وضع *a.* wuza *f.* طرح turuh *f.* ذات *(tribe) a.* zat [Sanſkrit jat جات] *a.* qoum قوم kööl کل *h.* köötöömb کنبہ Having a caſt in the eyes, *a.* uhwul احول *h.* ڈھیرا ḑ,he ŕa

CASTER, *(in compoſition) p.* undaz انداز thus, burq-*undaz* برق انداز *(corruptedly* burkundos) a muſqueteer; lit. *a caſter of lightening. p.* gol-*undaz* گولنداز A gunner, teer-*undaz* تیرانداز An archer, &c.

TO CASTIGATE, *a.* tumbeeh-tadeeb-*k.* تنبیہ-تادیب-کرنا *h.* taŕna-*k.* چنگا-بنانا chunga-bunana

CASTIGATION, *a.* tumbeeh تنبیہ tadeeb تادیب *p.* ſuza *f.* سزا v. *puniſhment.*

CASTLE, *a.* qulu قلعہ hiſar حصار *h.* gu ŕho گڑھ kotm. کوٹ *(ſmall)* guŕ hee گڑھی To build caſtles in the air, ba,o bundeehuwa bundee-*k.* باؤ بندی-ہوا بندی-کرنا kheal pola,o-pukana خیال پولاؤ-پکانا v. *fort.*

CASTOR, *(tree) h.* urund ارنڈ rund رنڈ rendee رینڈی *p.* bedunjeer بیدانجیر *(oil) h.* rendee ka tel رینڈی کا تیل *p.* roughn i-bed unjeer روغن بیدانجیر

CASTOREUM, *a.* joondi-*(or koondi)* beduſtur جندبیدستر N.B. kuſtooree کستوری ſignifies *muſk,* q. v.

TO CASTRATE, *(brutes) p.* khuſee-*k.*

خصی

(men) khoju-*k.* خوجہ-کہ *(a horſe)* *p.* akhtu-*k.* آختہ-کہ *(a bull)* *h.* budhee,a-*k.* بدھیا-کہ

CASUAL, *p.* ittifaqee اتفاقی arizee عارضی naguhanee ناگہانی *h.* uchanuk اچانک unchite اَن چیتی

CASUALLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً *h.* unjane انجانے unachit اناچت

CASUALTY, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ *p.* ſur-gŏŏzuſht سرگذشت *h.* dybee دیبی

CASUIST, *a.* mŏŏrſhid مرشد hadee ہادی *p.* peer پیر *h.* gŏŏroo گرو

CAT, *(male)* *h.* billa بلا *p.* gŏŏrbu گربہ *(fem.)* *h.* billee بلی *(wild)* junglee billee جنگلی بلی Cat-o-nine tails, *h.* ko ŭra کوڑا *p.* qumchee قمچی ket کیت *(corrupted fromcat)* is much uſed by the military people.

CATALOGUE, *h.* beejuk بیجک *p.* ſe,ahu سیاہ *a.* furd *f.* فرد fihriſt فہرست *(of men)* *p.* iſm nuweeſee اسم نویسی *v. liſt*, &c.

CATAMITE, *h.* gandoo گانڈو *p.* koonee کونی adutee عادتی illutee علتی *h.* buweſee,a بویسیا *a.* mufool مفعول This is the unfortunate ſufferer who is on ſuch occaſions hooted and abuſed; the active perſon [*h.* gundmura گنڈمرا *a.* mŏŏghlim مغلم zarib ضارب *p.* lootee لوطی *h.* lounde-baz لونڈے باز] being conſidered as a hero who many boaſt of, but need not bluſh for his exploits.

CATAPLASM, *a.* zumad ضماد *h.* lep لیپ lobdee لبدی

CATARACT, *h.* jhurna جھرنا *p.* abſhar آبشار chadur *f.* چادر *(of the eye)* *h.* dhŏŏnd دھوند *f.* موتیابند moteeabind

CATARRH, *a.* nuzlu نزلہ *p.* zŏŏkam زکام ſurdee سردی *h.* jooŏra جوڑا thund *f.* ٹھنڈ v. *cold.*

CATASTROPHE, *a.* aqibut عاقبت bula بلا

TO CATCH, v. a. *h.* pukuŏr-lena پکڑ-لینا pukuŏrna پکڑنا guhna گہنا *p.* durgirift-*k.* درگرفت-کہ *h.* gochna گوچنا lŏkna لوکنا *(to charm)* *h.* moh-lena موہ-لینا kheeŏchna کھینچنا *p.* girweedu-*k.* گرویدہ-کہ v. n. *(to be contagious)* *h.* lugna لگنا *a.* ſurayut-*k.* سرایت-کہ To catch cold, *p.* ſurdee-*khana* سردی-کھانا v. *to take, receive*, &c.

CATCH, *h.* pukuŏr *f.* پکڑ *p.* girift گرفت *h.* guh *f.* گہہ *a.* qubzu قبضہ *(watch)* *h.* ghat گہات *(hook)* *h.* ankŏree انکڑی *p.* qŏŏllabu قلابہ Catcher, *(in compoſit.)* *p.* geer گیر Catch-word, *a.* turk ترک

TO CATECHISE, *a.* ſuwal-*k.* سوال-کہ *h.* pooch,hna پوچھنا v. *to examine.*

CATEGORICAL, *h.* ſeedha سیدھا *a.* ſaf صاف ſhafee شافی

CATEGORICALY, *p.* ſufa,ee-*ſe* صفائی-سے

CATENATION, *a.* ulaqu علاقہ *h.* luga,o لگاؤ *a.* filfilu سلسلہ v. *link.*

CATER-PILLAR, *h.* keeŏra کیڑا

TO CATERWAUL, *h.* meuŏ meuŏ-*k.* میون میون-کہ

CATHARTIC, *a.* jŏŏllab جلاب mŏŏs,hil مسهل *h.* j,har جهار v. *laxative.*

CATTLE, *a.* muwaſhee مواشي duwab دواب *h.* goroo گورو puſoo پسو v. *beaſt.* &c.

CAVALCADE, *p.* ſuwaree سواري jilou *f.* جلو *a.* qor *f.* قور hufhmut حشمت v *train,* &c.

CAVALIER, *(horſeman) p.* ſuwar سوار ſuwar-kar سوارکار ſhuh-ſuwar شهسوار v. *brave, gay, haughty.*

CAVALIERLY, *a.* tukubbŏŏr-*ſe* تکبر-سي ghŏŏroor-*ſe* غرور-سي *h.* ukŭr-*ſe* اکڑ-سي

CAVALRY, *p.* ſuwar سوار *(vulg.* uſwar) *h.* g,hŏŏ̆r-chu̇ŕha گهڑچڑها *p.* tŏŏrk-ſuwar ترک سوار

CAUDLE, *h.* uch,hwanee اچهوانی *a.* hureeru حريره

CAVE, cavern, *h.* k,hoh کهوه *a.* ghar غار *h.* ḍuhuk *m.* ڈهک gŏŏp,ha گپها goha گوها

TO CAVIL, *p.* nŏŏktu cheenee-&c. *k.* نکته چيني-کـ *a.* tukrar-*k.* تکرار-کـ

CAVIL, *p.* nŏŏktu-cheenee نکته چيني hurf-geeree حرف گيري zuban-geeree زبان گيري khoordu-geeree خورده گيري a,eb-joee عيب جوئي

CAVILLER, *p.* hurf-geer حرف گير nŏŏktu-cheen نکته چين khoordu-geer خورده گير hŏŏjjutee حجتي a,eb-jo عيب جو zuban-geer زبان گير *a.* mŏŏtu,urriz متعرض *h.* dok,hee دوکهي

CAVITY, *h.* guŕha گڑها k,hŏŏudkul کهنڈکل *a.* jouf جوف

CAUL, *(net) h.* jal جال *(omentum) h.* peŕ-ka purdú پیڑکا پردہ *(of a child) h.* j,hillee جهلي

CAULIFLOWER, *h.* p,hool-kurum پهول کرم

CAUSAL, *a.* mŏŏſubbib مسبب *(verb) a.* fi,al mŏŏtu,uddee muſoolyn فعل متعدي مفعولين

CAUSE, *a.* ſubub سبب ba,es *f.* باعث moo-jib موجب jihut جهت waſtu واسطه *h.* karun کارن lee,e ليي *a.* wuſeelu وسيله tuqreeb تقريب *(law ſuit) a.* quzee,u قضيه mŏŏ-quddumu مقدمه moo,amulu معامله muj,hulu مجهله *(ſide) h.* or اور *a.* turuf طرف *p.* puhloo *f.* پهلو

TO CAUSE, *h.* kurana کرانا dena دينا bukhſhna بخشنا nikalna نکالنا lana لانا *p.* py da-burpa-*k.* پيدا-برپا-کـ *h.* ḍalna ڈالنا ŏŏ̆,ha-na اٹهانا muchana مچانا kurna کرنا v. *to make,* &c.

CAUSELESS, cauſeleſsly, *p.* be-ſubub بي سبب na-huq ناحق mŏŏft مفت be-tuqreeb بي تقريب lillah fillah للّه فی اللّه

CAUSER, *a.* moojid موجد banee باني fa,el فاعل v. *cauſe.*

CAUSEY, cauſeway, *h.* k,hurunja کهرنجا v. *road, pavement,* &c.

CAUSTICK, *p.* tez تيز *a.* had حاد A cauſ-tick, *a.* mŏŏqurrih مقرح

TO CAUTERIZE, *p.* dagh-gŏŏl-*d.* داغ-گل-دـ

CAUTION, *a.* ihte,at احتياط tudbeer تدبير tu,ummŏŏl

tu,ummŏŏl تامل mŏŏlahuzu ملاحظہ *p.* nigah نگہ *a.* huzur حضور *p.* undeſhu اندیشہ hoſhee-aree ہوشیاری khubur-daree خبرداری *h.* ſoch سوچ ſoochetee سوچتی *a.* fikr فکر *h.* dh,he,an دھیان *(ſecurity) a.* zaminee ضامنی kufalut کفالت *(warning) a.* tumbeeh تنبیہ nuſeehut نصیحت v. *notice, admonition,* &c.

TO CAUTION, *p.* khubur dar-agah-hoſhe,ar-*(a.)* mŏŏttulu-*(h.)* ſoocheta-*k.* خبردار - آگاہ - ہوشیار - مطلع - سوچیتا - کہ jutana جتانا chitana چتانا kan-k,holna کان - کھولنا

CAUTIOUS, *p.* khubur-dar خبردار ho-ſhee,ar ہوشیار agah آگاہ door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش be-dar بیدار *a.* mŏŏdubbir مدبر *h.* ſŏŏrta سرتا choukus چوکس ſoocheta سوچیتا

CAUTIOUSLY, *p.* khubur daree-&c. *ſe* جبرداری - سے

CAUTIOUSNESS, *p.* be-daree بیداری aqibut-undeſhee عاقبت اندیشی door-undeſhee دوراندیشی mŏŏdubbiree مدبری v. *caution.*

TO CAW, *h.* qaň qaň-kaň kaň-*k.* قان قان - کان کان - کہ

TO CEASE, v. n. *a.* mouqoof-*h.* موقوف - ہونا mŏŏltuwee-*ruhna* ملتوی - رہنا *h.* ruh-jana رہ جانا uťukna اٹکنا *h.* rŏŏkna رکنا t,humna تھمنا ſuſtana سستانا ť,huhurna تھرتھرانا hat-ŏŏť,hana ہاتھ اٹھانا *p.* ďuſt bur dar-*h.* دست بردار - ہونا *a.* turk-*k.* ترک - کرنا *p.* baz-*ruhna* باز رہنا *h.* ch,hoŏťna چھوٹنا *(to reſt)*

p. aram-*(a.)* iſtirahut-*k.* آرام - استراحت - کرنا *(to end) a.* tumam-akhir-*h.* تمام - آخر - ہونا *h.* nibuŏna نبھنا chŏŏkna چوکنا v. *a.* mouqoof-muna-&c. *k.* موقوف - منع - کرنا *h.* t,hamna تھامنا ch,hoŏna چھوڑنا v. *to ſtop,* &c.

CEASELESS, *a.* da,em دایم mŏŏdamee مدامی

CEDAR, *p.* ſuro سرو

TO CEDE, *a.* huwalu-*k.* حوالہ - کرنا *b.* de-ďalna دے ڈالنا *a.* tuſleem-*k.* تسلیم - کرنا

CEILING, *h.* ch,hut چھت *a.* ſuqf سقف To ceil, *h.* ch,hut-lugana *or* bunana چھت - لگانا - بنانا

TO CELEBRATE, *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-touſeef-&c. *k.* تعریف - توصیف - کرنا muſh,hoor-*k.* مشہور - کرنا *(God) a.* humd-*k.* حمد - کرنا *(a prophet) a.* niat-*k.* نعت - کرنا *(a day) h.* manna ماننا *a.* mŏŏbaruk-mŏŏtu burruk-*janna* مبارک - متبرک - جاننا *(a feaſt) p.* ſhadee-khooſhee-khŏŏrrumee-*k.* شادی - خوشی - خورمی - کرنا *(a wedding) h.* be,ah-ruchana بیاہ - رچانا

CELEBRATED, *p.* namee نامی nam-wur نامور nam-dar نامدار numood نمود *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف mouſoof موصوف nuſhr,e,e *h.* pritiſh,hit پرتشہیت To be celebrated, *p.* namwur-&c. *h.* نام - پانا - نامور - ہونا nam-*bajna*

CELEBRATION, *(praiſe) a.* ſuna *f.* ثنا *p.* ſita,eſh ستایش afreen آفرین *a.* tareef تعریف

تعریف b. usſŏŏt استت a. touſeef توصیف (feaſt) p. ſhadee شادي khooſhee خوشي khŏŏrrumee خورمي a. eed عید (celebrity) a. ſhŏhrut شهرت iſhtihar اشتهار p. nam-wuree ناموري

CELERITY, p. juldee جلدي chŏŏſtee چستي chabŏŏkee چابکي chalakee چالاکي ſhi-tab-karee شتاب کاري tezee تیزي ſŏŏ-bŏŏk-ruwee سبک روي a. ſŏŏrut سرت b. phŏŏrt پهرت churp hurahut چرپهراهت

CELERY, b. ujwa,en khŏŏraſanee اجواین خراساني v. *parſley.*

CELESTIAL, p. aſmanee آسماني bihiſhtee بهشتي junnutee جنتي firdooſee فردوسي

CELIBACY, b. ko,ar-pun کوارپن a. tu-jurrŏŏd تجرد tujreed تجرید p. mŏŏjurrudee مجردي

CELL, p. goſhu گوشه kŏŏnj کنج b. golha گوها koth,ree کوٹهري mur hee مرهي a. hŏŏjru حجره p. khanu خانه

CELLAR, p. tuh-khanu تهخانه b. b,hoon-hura بهونهرا

CELLULAR, p. khanu khanu خانه خانه

CEMENT, (*glue*) p. ſureſh سریش (*mortar*) p. rakhtu ریخته b. guch گچ (*ſolder*) p. miſſeb-joſh مسي جوش b. tankee تانکي jo'ra جوڑا (*figurat.*) p. pywund پیوند riſhtu رشته a. ſilſilu سلسله

TO CEMENT, v. a. b. jor na جوڑنا milana وصل پیوند کرنا a. wuſl (p.) pywund-k. v. n. b. jŏŏr na جڑنا mil-jana مل جانا p. py wund-&c. b. پیوند-ه

CEMETERY, a. muqburu مقبره rouzu روضه muzar f. مزار (*of ſaints, &c.*) p. durgah f. درگاه

CENSER, b. d,hoop-dan دهوپدان p. bukhoor-dan بخوردان

CENSOR, a. mŏŏhtuſib محتسب An office which is now almoſt extinct.

CENSORSHIP, p. khidmut i iḥtiſab خدمت احتساب

CENSORIOUS, p. a,eb-go عیب گو a,eb-jo عیب جو khoordu-geer خورده گیر hurf-geer حرف گیر zuban-geer زبان گیر b. ninduk نندک a. mŏ,aturiz معترض mŏŏfturee مفتري

CENSORIOUSNESS, p. a,eb-go,ee عیب گوئي a,eb-jo,ee عیب جوئي nŏŏktu-geeree نکته گیري hurf-geeree حرف گیري khŏŏrdu-geeree خورده گیري

CENSURABLE, a. qabil-ilzam قابل الزام la,eq-mulamut لایق ملامت p. zuboon زبون

CENSURE, a. ilzam الزام b. dok,h دوکهه dos دوس a. tan f. طعن tanu طعنه mula-mut ملامت tantuſhnee طعن تشنیع lantan f. لعن muzummut مذمت hujo f. هجو p. tanu-zunee طعنه زني ſurzuniſh سرزنش (*unjuſt*) a. tŏhmut تهمت iftira افترا bŏh-tan بهتان ittiham اتهام limf. لم b. toutee,a توتیا d,hañ ſa دهانسا (*ſlight*) p. gilu گله a. ſhikwu شکوه ſhika,et شکایت v. *blame, &c.*

TO

TO CENSURE, *a.* ilzam-&c. *d.* الزام-و *a.* mŏŏlzim-mutoon-mŏŏttuhim-*k.* ملزم-مطعون-متہم-کرنا *b.* dok,hna

CENSURER, *b.* dok,hee,a دوکہیا *p.* tamuzun طعنہ زن *a.* ſhakee شاکی *p* gilu-gŏŏzar گلہ گذار v. *cenſor*, &c.

CENT, *b.* ſyk,ŭra سیکڑا ſou سو *p.* ſud صد At ten per *cent.* duſ roopu,e *ſyk,ŭra* دس روپے سیکڑا *or* ſee *ſud* dus roopu,e فی صد دس روپے

CENTIPEDE, *b.* kunk,hujoora کنکھجورا gojur گوجر kunſula,ee کن سلائی

CENTRE, *a.* murkuz مرکز mudar مدار nŏŏqtu نقطہ naf ناف *b.* beech بیچ *p.* durmee,an درمیان *a.* wuſut وسط *(of an army)* *a.* qulb قلب v. *middle.*

TO CENTER *(depend)* *a.* mŏŏnhuſurmouqoof-*b.* منحصر-موقوف-ہونا *(to reſton)* *b.* ṭ,huhurna ṭ,humbna تہمنا *a.* qa,em-*b.* قیم-ہونا

CENTRAL, centric, centrically, *b.* beechoŭ beech بیچوں بیچ *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط

CENTRY, *b.* puhre-dar پہریدار puhroo پہرو choukee-dar چوکیدار *p.* pas-ban پاسبان

CENTURION, *p.* tŏŏmun-dar تمن دار

CENTURY, *p.* ſudee صدی

CEPHALIC, *a.* mŏŏquwee-dimagh مقوی دماغ *(vein)* *a.* qeefal *f.* قیفال *p.* ſuriroo *f.* سرود

CERATE, *a.* murhum مرہم

CERE-CLOTH, *p.* mom-jamu موم جامہ

CEREMONIAL, ceremonious, *p.* tukullŏŏf-mizaj تکلف مزاج zahir-dar ظاہردار *b.* ſriſhṭacharee سرشتاچاری

CEREMONY, *a.* tukullŏŏf تکلف *(pl.* tukulloofat تکلفات) mŏŏdara *b.* مدارا ſriſhṭachar سرشتاچار *p.* zahir-daree ظاہرداری *(rite)* *b.* reet ریت *a.* rŏŏkn رکن *(pl.* urkan ارکان) ſhurt شرط *(pl.* ſhura,et شرایط) *b.* bidh *f.* بدہ Religious ceremonies, *a.* adabi deen آداب دین Without ceremony, *p.* be-tukullŏŏf بے تکلف

CEREMONIOUSLY, *a.* tukullŏŏf-&c. ſee تکلف-سی

CERTAIN, *a.* mŏŏqurrur مقرر mŏy,yun معین mŏŏtu,yuqqin متیقن mŏŏſhukhkhus مشخص yuqeenee یقینی mŏŏtuhuqqiq متحقق mŏŏtu,y,yun متعین ſuheeh صحیح *b.* ſuchcha سچا uwuſh اوش niſhchy نشچی *p.* be-ſhŏŏbhu بے شبہہ be-ſhuk بے شک la-ryb لاریب Certain *(ſome)* *a.* baze بعضی *b.* ko,ee کوئی A certain perſon, *p.* fulanu فلانہ *b.* umkad,humka امکاد امکا

CERTAINLY, *a.* ulbuttu البتہ yuqeenun یقیناً zuroor ضرور *p.* khŭ'ahmukh ŭwah خواہ مخواہ خواہ v. *the adj.*

CERTAINTY, *a.* tuqurrŏŏr تقرر tu,yeun تعین tu,yuqqŏŏn تیقن *b.* ṭ,hikana ٹھکانا ſucha,ee سچائی ſir-pyr سرپیر *a.* yuqeen یقین tuhuqqŏŏq تحقق tuhqeeq تحقیق

CER-

CERTIFICATE, *p.* dustawez *f.* دست آویز razee-namu راضی نامہ *a.* sunud *f.* سند *b.* chit,hee چٹھی *(of a soldier's death) p.* foutee-namu فوتی نامہ *(of a horse's &c. death) p.* suqtee-namu سقطی نامہ

TO CERTIFY, *a.* sabit-*k.* ثابت کرنا tuh qeeq-*k.* تحقیق کرنا mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر کرنا *b.* t,huhrana ٹھہرانا

CERULEAN, *p.* asmanee-rung آسمانی رنگ abee-rung آبی رنگ lajuwurdee لاجوردی kuboodee کبودی

CERUSE, *p.* sufedu سفیدہ

CESS, *a.* khiraj خراج muhsool محصول *b.* lugta لگتا *p.* baj باج hissu rusud حصہ رسد *b.* damasahee داماساہی

TO CESS, *a.* khiraj-&c. *lugana* خراج لگانا

CESSATION, *a.* tuwuqqŏŏf توقف mŏŏhlut مہلت furaghut فراغت naghu ناغہ tateel تعطیل fŏŏrsut فرصت *b.* unj,ha انجہا ch,hŏŏttee چھٹی *a.* wuqfu وقفہ v. *intermission.*

CESSION, *a.* tusleem تسلیم tufweez تفویض v. *to cede.*

TO CHAFF, *b.* mulna ملنا *p.* malish-*k.* مالش کرنا *(to fret) b.* rugur nagur رگڑ ناگر ch,hilna چھلنا ghisna گھسنا v. *to gall, vex,* &c.

CHAFF, *b.* b,hoosee بھوسی *a.* sŏŏboos سبوس

CHAFFING-dish, *b.* unget,hee انگیٹھی burosee بروسی kang'ree کانگڑی *a.* munqul منقل mujmur مجمر

CHAGRIN, *p.* khufugee خفگی na-khooshee ناخوشی burhumee برہمی azŏŏrdugee آزردگی runjeedugee رنجیدگی *b.* j,hanj,h *f.* جھانجھہ j,hŏŏnj,hlahut جھنجھلاہٹ kŏŏr hun *f.* کڑہن

TO CHAGRIN, *b.* j,hŏŏnj,hlana جھنجھلانا julana جلانا sutana ستانا kŏŏr hana کڑہانا *p.* burhum-&c. *k.* برہم کرنا

CHAGRINED, *p.* na-khŏŏsh ناخوش runjeedu رنجیدہ azŏŏrdu آزردہ burhum برہم khufu خفہ bud-dimagh بدماغ v. *vexed,* &c.

CHAIN, *p.* zunjeer *f.* زنجیر *b.* sankur *f.* سانکر *a.* silsilu سلسلہ v. *series,* &c. *(fetter) b.* pykuŭra پیکڑا hutkuŭra ہتکڑا *(for the neck) a.* touq طوق v. *prison.*

TO CHAIN, *p.* zunjeer-&c. *k.* or *d.* زنجیر کرنا *b.* band,hna باندھنا *p.* giriftar-*k.* گرفتار کرنا hulqu bugosh-*k.* حلقہ بگوش کرنا v. *to enslave,* &c.

CHAINED, *p.* zunjeer-bund زنجیر بند busstu بستہ *b.* bundhoo,a بندہوا In chains, *p.* pa bu zunjeer پابزنجیر

CHAIN-SHOT, zunjeeree gola زنجیری گولا

CHAIR, *a.* kŏŏrsee کرسی *p.* choukee چوکی sundulee صندلی tukht *m.* تخت *(prop.* a stool, or bench) *b.* mucheea *f.* مچیا peeŭ-hee پیڑہی *(of justice,* &c.) *a.* musnud *f.* مسند *b.* guddee گدی *(sedan)* of which there are various kinds, as the *u.* bocha بوچا *p.* palkee پالکی naalkee نالکی mee,anu میانہ *b.* sŏŏk,h-pal سکھپال chundol چندول chuwalu چوالہ choupala چوپالا For a description of these, v. *Vol. II.*

CHAIR-

CHAIR-MAN, v. *bearer*; *(prefident)* *a.* meer-mujlis میر مجلس ſudur صدر

CHAISE, *h.* ekka یکا gaŭee گاڑی *u.* bug,hee بگھی *h.* gh,ŏŏŕ buhul گھر بہل

CHALK, *h.* k,huree-muŭtee کھڑی مٹی ch,hoo,ee چھوئی

TO CHALLENGE, *(one, to fight, &c)* *h.* lu ŕa,ee-mangna لڑائی-مانگنا *a.* mooqa bulu-*chahna* مقابلہ-چاہنا dawa-*k* دعوی-کہ *h.* bana-band,hna بانا-باندھنا buda budee-kuhna بدا بدی-کہنا ŭukkur-lena ٹکر-لینا *p.* punju-*k.* پنجہ-کہ *(to accuſe)* *h.* dok,hna دوکھنا *p.* gilu-*k.* گلہ-کہ *(as a centry)* *h.* ŕokna روکنا rok tok-*k.* روک ٹوک-کہ

CHALLENGE, *a.* dawa دعوی *h.* bad باد

CHALLENGER, *a.* mŏŏddu,ee مدعی *h.* badee بادی

CHAMADE. In Hindooſtan there is no ſuch cuſtom; in lieu of it the beſieged wave a white cloth, as a token of ſurrender; therefore, chuddur-doo puŭŕa-hilana چدر-دوپٹا-ہلانا is equivalent to beating the chamade.

CHAMBER, *h.* koŕ,hree کوٹھری *a.* hŏŏjru حجرہ *p.* khanu خانہ *(court)* *h.* kuchuhree کچہری *(of a gun)* *a.* khuzanu خزانہ *h.* koŕ,hee کوٹھی A private chamber, *p.* khulwut-gah خلوت گاہ

CHAMBERLAIN, *(of the houſehold)* *a.* nazir ناظر

CHAMELEON, *h.* girgiŕ گرگٹ *a.* boo-qulumoon بوقلمون

CHAMOIS, *p.* bŏŏz i kohee بز کوہی

CHAMOMILE, *p.* baboonu بابونہ *a.* ba-boonuj بابونج

TO CHAMP, *h.* chabna چابنا chibana چبانا v. *to chew.*

CHAMPAIGN, *p.* mydan میدان v. *open, wide*, &c.

CHAMPION, *p.* puhluwan پہلوان ſhuh-zor شہ زور buha-dŏŏr بہادر *a.* ghazee غازی *p.* juwaŭ-murd جوان مرد *h.* ſoorma سورما beer بیر jod,ha جودہا *a.* ſhŏŏja شجاع *p.* jun-gawur جنگ آور v. *hero.*

CHANCE, *(accident)* *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſunjog سنجوگ b,habee بہابی *a.* noubut نوبت arizu عارضہ *(fortune)* *a.* qiſmut قسمت nuſeeb *m.* نصیب tale طالع *p.* bukht *m.* بخت *h.* b,hag بھاگ *p.* bukht-bazee بخت بازی *a.* duhr دہر zumanu زمانہ v. *accident*, &c. *(poſſibility)* *a.* imkan امکان hur-ſhika,et حرف حکایت By chance, *a.* ittifa-qun اتفاقا *p.* nagah ناگاہ *h.* unachit اناچت

TO CHANCE, *h.* a-puŕna آپڑنا a-girna آگرنا a-jana آجانا *a.* nazil-waqe-*h.* نازل-o *p.* ſurzud-*h.* سرزد-o *a.* ittifaq-*h.* اتفاق-o v. *to happen.*

CHANCELLOR, *a.* ſudrŏŏſſŏŏdoor صدر الصدور qazee,ŏŏlqŏŏzzat قاضی القضات *(of the exchequer)* *p.* deewan i khaliſu دیوان خالصہ Chancellorſhip *a.* ſudarut صدارت

CHANCERY, *a.* ſudur-udalut صدر عدالت

CHANCRE, *h.* ťankee ٹانکي chuť چت

CHANDELIER, *h.* j,haŕ جهاڑ

CHANDLER, *p.* ſhuma-ſaz شمع ساز ſhumma,ee شماعي

TO CHANGE, v. a. *h.* budulna بدلنا *h.* udla budlee-*(a)*-ewuz mo,awu zu-tubdeel-mo,awuzu-*k.* اوض معاوضه - اولابدلي *(money)* *h.* b,hŏŏnana بهنانا toŕ ana توڑانا *p.* khoordu-*(a.)* mŏŏb bu,ee-*k.* خورده - مبعي - کر v. n. *a.* budul-*j.* بدل - ج mŏŏbuddul-mŏŏtubuddul - mŏŏ tughy,yur - *h.* مبدل - متبدل - متغير - ه To change, as the moon, *h.* chand-ch,hipna چاند - چهپنا

CHANGE, *a.* tubdeel تبديل *h.* budla,ee بدلائي budlee بدلي *a.* tughy,eur تغير tubuddŏŏl تبدل inqilab انقلاب *(of the moon)* *a.* tuhtoosho,a تحت الشعاع *h.* amawus اماوس *(ſhift)* *h.* joŕa جوڑا *p.* duſt دست *(ſmall money)* *p.* rezgee ريزگي v. *exchange.*

CHANGEABLE, changeful, *a.* mŏŏtuluwwin متلون *p.* huft-rungee هفت رنگي *h.* buho rungee بهورنگي *a.* ghyr mŏŏſtuqil غير مستقل *p.* be-ſubat بي ثبات *a.* mŏŏtuzulzul متزلزل *h.* buhroopee,a بهروپيا ŏŏt,hla اتهلا och,ha اوچها *a.* mŏŏmkinŏŏttubdeel ممکن التبديل *h.* budlunhar بدلنهار v. *fickle*, &c.

CHANGEABLENESS, *a.* tuluwwŏŏn تلون *p.* huft-rungee هفت رنگي boolhuwuſee بولهوسي be-ſubatee بي ثباتي

CHANGER *(of money)* *a.* ſurraf صراف *h.* khoordee,a خورديا

CHANNEL, *h.* nala نالا nalee نالي d,hara دهارا k,haŕee کهاڑي ſota سوتا *p.* rah راه *f.* mujra مجرا Mid channel, *h.* munj,h-d,har منجهه دهار v. *gutter*, &c.

TO CHANT, *h.* gana گانا *p.* ſŭrood-*k.* سرود - کر Chant, *p.* ſurod سرود

CHAOS, *a.* hy,oola,e,oola هيولاي اولي v. *confuſion.*

TO CHAP, *h.* turqana ترقانا durkana درکانا p,haŕna پهاڑنا

CHAP, *p.* durz *f.* درز *h.* ďurar *f.* دراڑ *p.* ſhikaf شکاف rukhnu رخنه Chap *(of the mouth)* *h.* jubŕa جبڑا gulp,huŕa گلپهڑا *p.* kullu کله

CHAPE, *(of a ſcabbard)* *p.* tuhnal تهنال *h.* kot,hee کوتهي

CHAPEL, *a.* muſjid *f.* مسجد *h.* dewul ديول de,ohura ديوهرا *a.* mabud معبد

CHAPLET, *h.* ſihra سهرا *(roſary)* *a.* tuſbeeh تسبيح *h.* mala مالا *(tuſt)* *p.* kulghee کلغي *h.* chontee چونٹي

CHAPMAN, *p.* khureedar خريدار v. *bidder*, *pedlar*, &c.

CHAPTER, *a.* bab باب fuſl *f.* فصل *h.* uddhe,a اوديا *(of the qoran)* *a.* ſooru سوره v. *ſection.*

CHARACTER, *h.* ank آنک *a.* nuqſh نقش *h.* uch,hur اچهر *a.* hurf حرف ruqum رقم v. *figure*, &c. *(writing)* *p.* duſkhut *m.* دسخط *h.* huſtach,hur هستاچهر *(perſonage)*

ſonage) *a.* ſhukhs شخص *(diſcriminating quality)* *a.* mahee,ut ماہیت kyfee,ut کیفیت *(account, hiſtory)* *a.* nuql *f.* نقل uhwal احوال *(rank, reputation)* *a.* murtubu مرتبہ munſub منصب ſhan *f.* شان ſhoukut شوکت *p.* abroo *f.* آبرو *a.* hŭrmut حرمت *p.* nam نام nam-wuree نامورى numood *f.* نمود *(recommendation)* *p.* ſufariſh سفارش *(diſpoſition)* *p.* kho خو *a.* khuſlut خصلت v. *repreſentation, quality,* &c.

CHARACTERISTIC, *h.* puta پتا *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *h.* puh,chan پہچان *f.* ṭ,hikana ٹہکانا

TO CHARACTERISE, *a.* mukhſoos-mŏŏſhukhkhuſ-mŏŏmtaz - *k.* - مخصوص مشخص - ممتاز - کرنا v. *deſcribe,* &c.

CHARCOAL, *h.* ko,ela کویلا *(uſed for Hooqqas)* gŏŏl گل

TO CHARGE, *(intruſt)* *a.* umeen-*k.* امین - کرنا *p.* negahban-*k.* نگاہبان - کرنا *a.* tynat-*k.* تعینات - کرنا *(to impute)* *h.* ṭ,huhrana ٹہرانا band,hna باندہنا *a.* huml-muhmool-*k.* حمل - محمول - کرنا *h.* lugana لگانا d,hurna دھرنا ruk,hna رکہنا *(to accuſe)* *a.* dawa-*(h.)* bad-*k.* دعوا - باد - کرنا *(to command)* *h.* furman فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم - کرنا *h.* kuhna کہنا *(to attack)* *a.* humlu-*(h.)* chuŭ ha,ee-*k.* حملہ - چڑہائی - کرنا *(to load)* *h.* ladna لادنا b,hurna بہرنا ṭ,hafna ٹہاسنا v. *to fill.*

CHARGE, *a.* umanut امانت tuhweel تحویل huwalu حوالہ *p.* ſŭpŏŏrd *f.* سپرد *h.* ruk,hwalee رکہوالی *a.* tuht *m.* تحت tuſurrŏŏf تصرف mŏŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت uman امان hifz *f.* حفظ *p.* niguhbanee نگہبانی *(command)* *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *h.* agge,a آگیا *p.* furma,eſh فرمایش *(office)* *a.* khidmut خدمت ohdu عہدہ *h.* kam کام *(accuſation* q. v.) *a.* dawa دعوى *h.* bad باد *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ *h.* oolahna اولاہنا *a.* tŏhmut تہمت v. *imputation, (thing intruſted)* *a.* umanut امانت *h.* d,hurohur *f.* دہروہر t,hatee تہاتى *(exhortation)* *a.* tulqeen تلقین nuſeehut نصیحت muſluhut مصلحت *h.* opdes اوپدیس *(expence)* *a.* khurj خرج *a.* ſurf صرف muſruf مصرف *h.* lagut لاگت mat,he ماتہى v. *coſt,* &c. *(onſet)* *a.* humlu حملہ *h.* chuŭ ha,ee چڑہائى chuŭ hnee چڑہنى *a.* wulilu ولولہ *(of a gun)* *h.* choŭ چوٹ When the natives ſound a charge, they beat the *nuqaru (kettle drum)* three times; the firſt, to prepare; the ſecond, to diſplay their colours; and the third, as the ſignal for attack.

CHARGEABLE, *(expenſive,)* *h.* b,haree بہارى v. *imputable,* &c.

CHARGER, *p.* qab *f.* قاب mŏŏſhqab *f.* مشقاب tuſht طشت *a* tubuq طبق *h.* purat پرات

CHARIOT, *h.* ga ŭree گاڑى g,hŏŏ ŭ-buhul *f.* گہوبہل ruṭ,h رتہہ

CHARIOTEER, *h.* ruṭ,h-ban رتہہ بان ga ŭree-ban گاڑى بان ſarut,hee سارتہى

CHA-

CHARITABLE, *a.* mŏŏkhy,yur مخير ſukhee سخي kureem كريم fy,az فياض ſahib-himmut صاحب همت *h.* data داتا pŏŏn-ne,atma پنياتما *p.* kŏŏſhadu-dil كشاده‌دل *(liberal kind) a.* ſahib-ſŏŏlook صاحب سلوك ſahib-dil صاحب دل ſŏŏlhikŏŏl *p.* صلح كل nek نيك *b.* b,hula بهلا *p.* khoob خوب kumſhur كم شر *h.* ubiio,hee آبرو دهي

CHARITABLY, *p.* kŏŏſhadu dilee-&c. *ſe* كشاده‌دلي-سي

CHARITY, *(benevolence) p.* durd درد *a.* ſhufuqut شفقت *h.* pe,ar پيار my,a ميا *a.* lŏŏtf لطف ſŏŏlook سلوك *h.* kirpa كرپا muroh مروه *p.* khoobee خوبي neko,ee نكوئي khyr-khŵ ahee خيرخواهي fy,azee فياضي *v. kindneſs*: *(to the poor) a.* khyrat خيرات khyr *f.* خير ſudqu صدقه tuſuddŏŏq تصدق *h.* pŏŏn *f.* پن dan دان b,heek,h بهيكه *v. alms*; alſo *liberality*. Charity lands, *a.* a,emmu ايمه

CHARLES WAIN, *a.* dŏŏbbi ukbur دُبّ الاكبر bunatŏŏnnaſh بنات النعش *h.* ſup-turnk,h سپت رکهه *p.* girdanuk گردانک *h.* k,huŏola كهولا

CHARM, *(amulet) a.* taweez *m* تعويذ himai,el *f.* حمايل dawut دعوت uzeemut عزيمت tilſim طلسم *h.* Juntur جنتر muntur منتر ŏonaŏamur لونامر *p.* uffoon افسون jadoo جادو *a.* ſihr سحر *h.* ŏotka لوٹكا *(attraction) p.* kuſhiſh كشش fureb فريب *h.* k,heechh كهيچ moh موه ha,obha,o هاوبهاو lugawuŏ لگاوٹ k,hichawuŏ *p.* كهيچاوٹ dil-kuſhee دلكشي dil-rŏŏba,ee دلربائي uda ادا naz ناز numuk *m.* نمك buhar *f.* بهار *v. delight.*

TO CHARM, *a.* taweez-*b.* تعويذ-ب *a.* do,a-*(h.)* muntur-*p,hoonkna* دعا-منتر-پهونكنا *h.* ,haŏna جهاڑنا *(captivate) p.* giriftar-hulqu bugoſh - fureftu - *k.* گرفتار-حلقه بگوش-فريفته-كه *h.* moh-lena موه لينا lŏŏb,hana لبهانا birb,hana بربهانا oolj,hana اولجهانا p,huſana پهسانا

CHARMER, *p.* Jadoo-gur جادوگر uffoon-gur افسونگر dawutee دعوتي *h.* ŏonha ٹوهنا muntree منتري *a.* ſahir ساحر *v. conjurer*; *(beloved) a.* maſhooq معشوق *p.* janee جاني dil-bur دلبر *h.* pe,ara پيارا mun-mohun من موهن mun-hurun من هرن *a.* muhboob محبوب ſunum صنم

CHARMING, *h.* mohna موهنا ſoha,ona سوهاونا *p.* dil-chuſp دل چسپ dil-kuſh دلكش dil-rŏŏba دلربا puſundeedu پسنديده khooſha,endu خوش آينده *a.* muleeh مليح *v. charmer, agreeable, fine, beautiful*, &c.

CHARMINGLY, *p.* dil kuſhee-&c. *ſe* دلكشي-سي *v. pleaſingly*, &c.

CHART, *p.* nuqſhu نقشه *h.* puŏ *m.* پٹ

CHARTER, *p.* uhd-namu عهدنامه iqrar-namu اقرارنامه furman فرمان *a.* ſunud *f.* سند

TO CHASE, *h.* k,hedna كهيدنا rugedna رگيدنا

رگیدنا k,hudeŕna کھدیرنا k,huk,heŕna
کھکھیرنا h. peech,ha - (a.) tuaqŏŏb - k.
پیچھا - تعاقب - کہ (to drive away) h. hankna
ہانکنا p. door - k. دور - کہ (to hunt) p. shikar - k.
شکار - کہ h. uherna اہیرنا

CHASE, (hunting, &c.) p. shikar شکار
(also a beast of chase) h. uher اہیر (pursuit) a. tu,aqoob تعاقب h. k,huder کھدیر
ruged رگید (park) h. rumna رمنا p. shikar-gah شکارگاہ

CHASM, p. durz f. درز rukhnu رخنہ shikaf شگاف h. ďuraĭ f. دراڑ ch,hed چھید
v. break.

CHASTE, p. pak پاک h. shŏŏd,h سدھ
a. saf صاف tahir طاہر p. pakeezu پاکیزہ
shŏŏstu شستہ arastu آراستہ purhez-gar
پرہیزگار a. mŏŏttuqee متقی p. parsa پارسا
pak-damun پاکدامن a. afimu عاصمہ ufeefu
عفیفہ h. soo-sheel سوشیل v. agnus castus.

TO CHASTISE, chaster, p. suza-(a.)
tumbeeh-d. or k. سزا - تنبیہ - دکہ p. arastu-
dŏŏrŏŏst-(h.) taĭun-ť,heek-k. آراستہ -
ورست - تاءن - ٹھیک - کہ h. chunga-buna
na چنگا - بنانا

CHASTISEMENT, p. suza سزا a.
tumbeeh تنبیہ tazeer تعزیر h. taĭun تاءن
a. eqab عقاب uzab عذاب ŏŏqoobut
عقوبت fe,asut سیاست p. gosh-malee
گوشمالی

CHASTITY, chasteness, a. usmut عصمت
iffut عفت p. pak-damunee پاکدامنی par-

isa,ee پارسائی purhez-garee پرہیزگاری a.
tuqawut تقاوت h. soosheelta سوشیلتا
p. sufa,ee صفائی pakee پاکی pakeezugee
پاکیزگی arastugee آراستگی a. tuhzeeb تہذیب
p. shŏŏstugee شستگی

CHASTLY, p. pakeezugee - &c. se
پاکیزگی - سی

TO CHAT, h. bukna بکنا h. bat but
kuha,o-bateň - (p.) gŏŏftugoo - &c. k.
بات بت کہاو - باتین - گفتگو - کہ p. gup-hankna
گپ - ہانکنا

CHAT, h. buk بک p. gup f. گپ h. buŕ f. برّ

CHITCHAT, h. gupshup f. گپ شپ p.
gooftugoo گفتگو h. bat cheet بات چیت
bol-chal بول چال a. zikr-muzkoor - ذکر -
qelqal f. قیل قال qalmuqal قال مقال مذکور

CHATTELS, h. uťala اثالا cheez bust
چیز بست a. usbab اسباب ushe,a اشیا usasu
muta متاع Goods and chattels, a.
mal o muta مال و متاع mal o umwal - مال و
اموال

M. ASGAR ALI ... DER
میر اصغر علی وکیل

TO CHATTER, h. ťeň ťeň - cheň cheň -
kaň kaň - k. ٹین ٹین - چین چین - کان کان - کہ
(as the teeth) h. kuťkuťana کٹکٹانا dig-
ďigana دگ دگانا (as a monkey) h. kilkilana
کلکلانا kichkichana کچ کچانا v. to chat, &c.

CHATTER, h. ťeň ťeň ٹین ٹین h. kilkilahuť
کلکلاہٹ kichkichahuť کچ کچاہٹ

CHATTERER, *h.* burbureea بربريا bacheechee باچيچي bukkee بكي baojhuk باوجهك *p.* ghoughaee غوغائي

CHEAP, *h.* ſuſta سستا *p.* urzaň ارزان *h.* munda مندا kum-mol كم مول *p.* kum-qeemut كم قيمت kum-qudr كم قدر be-qudr بي قدر kum-khurch كم خرچ *a.* möötuzul مبتذل v. *common.*

TO CHEAPEN, *h.* moleana مولانا mol-*(a)* qeemut-*k.* مول-قيمت-كرنا *(to leſſen)* *p.* kum qeemut-&c. *k.* كم قيمت-كرنا

CHEAPNESS, *p.* urzanee ارزاني *h.* ſuſtaee سستائي *p.* kum-qeemutee كم قيمتي

TO CHEAT, *h.* ţhugna ٹهگنا chhulna چهلنا *p.* dugha bazee-&c. *k.* دغابازي-كرنا *p.* fureb-*(h)* dhutoora-*d.* فريب-دهتورا-و

CHEAT, *h.* ţhugaee ٹهگائي *p.* dugha *f.* دغا *h.* chhul چهل jööl *f.* جل *p.* dugha-bazee دغابازي *h.* böötta بتا *a.* ghubn غبن *p.* furcb فريب *a.* mukr مكر heelu حيله tulbees تلبيس khianut خيانت *h.* ghaoghup گهاوگهپ dhandhul دهاندهل v. *impoſture.* Cheat, cheater, *p.* dugha baz دغاباز heelu-baz حيله‌باز *h.* ţhug ٹهگ *p.* furebee فريبي *a.* mukkar مكار yyar عيار möözuwwir مزور möötheel محيل *h.* dhutooreea دهتوريا *a.* khaen خاين *h.* jööl-baz جل باز böötte-baz بتي باز chhullee چهلي lyloť ليلوٹ ghaoghup گهاوگهپ ullum-ghullum الم غلم dhandhulee دهاندهلي

TO CHECK, *h.* uťkana اٹكانا rokana روكنا ţhamna ٹهامنا barna بارنا ſumhalna سنبهالنا dubana دبانا marna مارنا burujna برجنا huťana هٹانا *p.* bund-*(a.)* mouqoof-munamöözahumut-zubt-&c. *k.* بند-موقوف-مزاحمت-ضبط-كرنا *(to chide)* *p.* ſur-zuniſh-*k.* سرزنش-كرنا *p.* chuſhmnöömaee-*k.* چشم نمائي-كرنا *h.* ďaťna ڈاٹنا *(a bill or account,* &c.) *a.* mööqa bulu-*k.* مقابله-كرنا jaezu-*d.* جايزه-و *h.* milana ملانا *(in cheſs)* *p.* kiſht-ſhuh-*d.* كشت-شه-و v. *to curb.*

CHECK, *h.* uťkao اٹكاو rok *f.* روك dubao دباو ar *f.* آر *a.* möözahumut مزاحمت zubt *m.* ضبط qyd *f.* قيد ſud سد möömanuut ممانعت *(in cheſs)* *p.* ſhuh *f.* شه kiſht كشت v. *reprimand,* &c.

TO CHECKER, chequer, *p.* doorung-ubree-ubluq-*bunana* دورنگ-ابري-ابلق-بنانا

CHECK-MATE, *p.* mat *m.* مات ſhuhmat *m.* شه مات

CHEEK, *h.* gal گال *p.* röökhſar رخسار *a.* ariz عارض *h.* kupol كپول

CHEER, *a.* aeſh-ushrut عيش عشرت huz aeſh حظ عيش *p.* aſaeſh آسايش *a.* rahut راحت *p.* aram آرام khooſhee خوشي khöörrumee خرمي *h.* anund آنند *a.* muſurrut مسرت turub طرب

TO CHEER, *h.* höölſana هلسانا *p.* khooſhk. خوش-كرنا *a.* tuſullee-tuſkeen-tuſhuffee-*(p.)* تسلي-تسلين-تشفي-دلاسا-و *d.* dilaſa-

p.

p. tazu-turotazu-*k.* تازہ-تروتازہ-کـ *p.* dil buree - dildaree - khatir juma-*k.* دلبري-دلداري-خاطر جمع-کـ (*to encourage*) *p.* dum-(*b.*)-dhăr us-*d.* دم-دلاسہ- و *b.* p,hŏŏlana پھولانا v. n. *b.* p,hŏŏlna پھولنا k,hilna کھلنا hŏŏlufna ہلسنا *p.* khoosh - *hojana* خوش-ہوجانا

CHEERER, *p.* aram-bukhsh آرام بخش furuh-bukhsh فرح بخش tuskeen-bukhsh تسکین بخش rahut-bukhsh راحت بخش

CHEERFUL, *p.* khoosh خوش *a.* musroor مسرور *p.* khundu-roo خندہ رو zindu-dil زندہ دل *a.* muhzooz محظوظ *p.* khoosh-khŏŏrrum خوش خورم khoosh-tubu خوش طبع *h.* t,huť,hol ٹھہول huňsor ہنسوڑ huňs-mŏŏk,h ہنس مکھ rungeela رنگیلا ulbela البیلا rusee,a رسیا rusik رسک chunchul چنچل *p.* be-purwa بي پروا be-fikr بیفکر v. *gay.*

CHEERFULLY, *p.* khooshee-(*a.*)-shouq-zouq-&c. *se* خوشي-شوق-ذوق-سي bu-furo chush n بسروچشم bu-dil *h.* sirankhoň-se سرآنکھوں-سے *p.* dil dihee-*se* دل دہي-سے

CHEERFULNESS, *p.* khundu-roo,ee خندہ روئي zindu-dilee زندہ دلي khooshtubu,ee خوش طبعي shokhee شوخي *h.* chunchula,ee چنچلائي t,huť,holee ٹھہولي *p.* khooshee خوشي khŏŏrrumee خرمي *a.* imbisat انبساط bushashut بشاشت fčŏroor سرور turub طرب *p.* be-purwa,ee بي پروائي

CHEERLESS, *h.* ŏŏdas اداس ŏŏchať اچاٹ *p.* dil-geer دلگیر

CHEESE, *p.* puneer پنیر Cheesemonger, *p.* puneer-furosh پنیرفروش

TO CHERISH, (*to protect, nourish*, &c.) *h.* palna پالنا posna پوسنا *p.* purwurish-khubur geeree - nuwazish - (*b.*) sewa-*k.* پرورش-خبرگیري-نوازش-سیوا-کـ *p.* sur subz-*k.* سرسبز-کـ *a.* hima,et-*k.* حمایت-کـ v. *to caress*, &c.

CHERISHER, *a.* mčŏrubbee مربي hamee حامي *h.* puch,hee پچھي oree اوري un-data ان داتا (*in composit.*) *p.* purwur پرور nuwaz نواز Thus, ghurreeb-*purwur* غریب پرور A *cherisher* of the poor, &c.

CHERRY, *p.* aloobaloo آلوبالو shah-danu شاہدانہ

CHERUB, *p.* firishtu فرشتہ kurrobee کروبي *a.* muluk ملک

CHESS, *a.* shutrunj *f.* شطرنج Chess-board, *a.* bisat بساط

CHESS-MAN, *p.* mŏŏhru مہرہ The king, *p.* padshah پادشاہ shah شاہ The queen, wuzeer وزیر furzeen فرزین The tower or rook, *p.* rčŏkh رخ The knight, *p.* usp اسپ *h.* g,hoŕa گھوڑا The bishop or fort, *a.* feel فیل *p.* peel پیل Pau, *p.* pe,adu *or* beezuq پیادہ بیذق [quere, may not *peon* come from *pawn*, as *pe,adu* signifies a foot-man] Chess-player, *a.* shatir شاطر *p.* shutrunj-baz شطرنج باز To play at chess, shut ru nj-*k,helna* شطرنج-کھیلنا

CHEST,

CHEST, *a.* ſundooq صندوق *h.* peṫee پیٹی *(ſmall) p.* ſundooq-chu صندوقچہ *(of the body) h.* koṫ‚ha کوٹھا *(of drawers)* ulmaree الماري *(from ulmaria,* Port.) To be cheſt-foundered, *(a horſe) h.* ch‚hatee-b‚hurjana چھاتی-بھرجانا *p.* jabund-*h.* ہ-جابند

CHESNUT, *p.* ſhah-buloot شاہ بلوط Cheſnut-bay, *h.* ſŏŏrung سرنگ

CHEVALIER, *p.* ſhuh-ſuwar شہسوار buhadŏŏr بہادر v. *brave,* &c.

TO CHEW, *h.* chabna چابنا chubana چبانا v. *to ruminate,* &c.

CHICANE, chicanry *a.* lytolal لیت ولعل *h.* ṫalmuṫol ٹال مٹول *a.* heeluh uwalu حیلہ حوالہ v. *cheat,* &c.

CHICANER, *p.* tuqreeree تقریري hoojjutee حجتی

CHICK, chicken, *h.* chingna چگنا *p.* peel پیل choozu چوزہ buchu بچہ These two laſt have a figurative meaning; whence *p.* choozu-baz چوزہ باز An old woman, fond of ſtriplings.

CHICKEN-HEARTED, *p.* bŏŏz-dil بزدل (i. e. *goat-hearted) h.* ḋur-pokna ڈرپوکنا The chicken-pox, *h.* motee‚a-ſeetla موتیا-یاسیتلا v. *ſmall-pox.*

TO CHIDE, v. a. *(to reprove) h.* ḋaṫna ڈانٹنا dok‚hna ڈوکھنا *p.* chuſhm nŏŏma‚ee-*k.* چشم نمائی-کـ *a.* ilzam-*d.* الزام-د *p.* ſur zuniſh-*k.* سرزنش-کـ *h.* g‚hŏŏrukna گھرکنا j‚hŏŏṉj‚hiana جھنجھیانا chirchirana چرچرانا j‚huṙ ukna جھڑکنا g‚hŏŏrkee-j‚huṙ kee-*d.* گھرکي-جھڑکي-د v. *to ſcold, blame.*

CHIDER, *h.* dok‚hee‚a ڈوکھیا chirchira چرچرا j‚hanj‚hee‚a جھانجھیا

CHIEF, adj. *h.* buṙ a بڑا pyhla پہلا *a.* uwwul اول ſudr صدر mŏŏquddum مقدم v. *principal,* &c.

CHIEF, chieftain, *p.* ſurdar سردار meer میر ſur-guroh سرگروہ peſhwa پیشوا *a.* ru‚ees رئیس *h.* muhunt مہنت *p.* ſurghunu سرغنہ *h.* muhut jun مہت جن *a.* walee والي Chiefs, *a.* mukhadeem مخادیم v *governour,* &c.

CHIEFLY, *a.* ukſur اکثر khŏŏſooſun خصوصا uwwullun اولا *h.* pyhle پہلی

CHILBLAIN, *h.* biwa‚ee بوائي

CHILD, *p.* buchchu بچہ *h.* luṙka لڑکا *(fem.* luṙkee) ḋhoṫa ڈھوٹا *p.* furzund فرزند *a.* tifl طفل *h.* baluk بالک *p.* koduk کودک Children, *h.* luṙke bale لڑکی بالی kuch buch کچ بچ *a.* a‚eal utfal عیال اطفال *(deſcendants,* q. v.) *a.* bunee بني Thus, the children of Iſrael, *a.* bunee Iſra‚eel بني اسرائیل To be with child, peṫ ſe-humulſe-ŏŏmedſe-*h.* پیٹ سي-حمل سي-امید سي-ہ v. *babe, fruit,* &c.

CHILD-BED, *p.* zuchugee زچگي *h.* ſour *f.* سور

CHILD-BIRTH, *h.* junna جننا *a.* wiladut ولادت v. *labour.*

CHILDHOOD, *p.* buchugee بچگي *h.* buchpun بچپن luṙ uk-pun لڑکپن

CHILDISH, *h.* ch‚hŏŏlŏŏla چھلا چھوٹا chŏŏlbŏŏla چلبلا chiba‚ola چبولا *a.* tifl-mizaj طفل مزاج

CHILD-

CHILDISHLY, *b.* luŭ konkalalaلڑکون کا سا

CHILDISHNESS, *b.* chŏŏlbŏŏlahuŭ چلبلا ہٹ chibilla-pun چلبلاپن *p.* tifl-mizajee طفل مزاجي *b.* ch,hich,hoŭ-pun چھچھورپن

CHILDLESS, *p.* be-oulad بی اولاد *a.* lawulud لاولد *b.* nipoota نپوتا nifuntan نسنتان

CHILL, chilly, *p.* furd سرد *b.* ṭ,hunda ٹھنڈا seera سیرا seetul سیتل *p.* ufsŏŏrdu افسردہ khŏŏnŏŏk خنک *a.* barid بارد To be chill, *b.* ṭ,hiṭ,hurna ٹھٹھرنا

TO CHILL, *b.* ṭ,hunda-&c. *k.* ٹھنڈا-کر firana سرانا *(with cold)* *b.* ṭ,hiṭ,hurana ٹھٹھرانا *(depress)* *p.* ufsŏŏrdu-&c. *k.* افسردہ-کر

CHILLINESS, *b.* p,hŏŏruhree پھریری *a.* qufhureeru قشعریرہ

CHILNESS, *p.* furdee سردي *b.* ṭ,hund *f.* seer سیر ṭ,hunduk ٹھنڈک *p.* ufsoordugee افسردگي *a.* bŏŏroodut برودت *p.* khŏŏnŏŏkee خنکي

CHIME, *b.* kook کوک mel میل tal تال talmel تال میل *(of a bell)* *b.* ṭ,hunaka ٹھناکا ṭ,hŏŏnkar *f.* ٹھنکار v. *harmony.*

TO CHIME, v. n. *b.* milna ملنا lugna لگنا *p.* hum a hung-ekfaŭ-burabur-*(a)* moafiq-*(b.)*-mila-ṭ,heek-*h.* - ہم آہنگ یکسان-برابر-موافق-ملا-ٹھیک-*a.* ulaqur. علاقے-ر *(as verse)* *p.* hum wuzn-*h.* - ہم وزن *a.* mouzoon-*h.* موزون-ہ v. a. *h.* milana ملانا

CHIMERA, *a.* ŏŏnqa عنقا kheal خیال

wuhm وہم *h.* d,hok,ha دھوکہا *p.* pindar پندار

CHIMERICAL, *a.* wuhmee وہمي kheealee خیالي v. *imaginary.*

CHIMNEY, *p.* dood-dan دوددان dood-kufh دودکش bŏŏkharee بخاري atufh-dan آتشدان gŏŏlkhun گولخن v. *fire-place*, &c.

CHIN, *h.* ṭ,hŏŏddee ٹھڈي ṭ,hoŭrhee ٹھوڑي *p.* zunukh زنخ zunukh-dan زنخدان

CHINA, *(the country)* *p.* Cheen چین *(ware)* Cheenee burtun چیني برتن *(root)* *p.* chob-cheenee چوب چیني The Emperor of China, Fughfoor فغفور

CHINCOUGH, *h.* ḍaba ڈابا To have the chincough, *h.* panjur-lugna پانجر-لگنا

CHINK, *p.* durz *f.* درز turuq *f.* ترق *h.* duraŭ *f.* دراڑ *p.* fhigaf شگاف chak چاک rouzun روزن foorakh سوراخ rukhnu رخنہ *h.* ch,hed چھید

TO CHINK, *h.* k,hun k,hunana کھن کھنانا j,hunkarna جھنکارنا k,huŭ k,huŭ anaکھوں کھوں

CHINTS, *h.* ch,heeṭ چھیٹ rungee رنگي

TO CHIP, *h.* turafhna تراشنا ch,heelna چھیلنا k,hŏŏṭ,hee-*(p.)*-rezu-*k.* کھتھي-ریزہ-کر

CHIP, chipping, *h.* ch,hipṭee چھپٹي *p.* turafhu تراشہ *h.* chylee چیلي ṭŏŏkŭra ٹکڑا *p.* rezu ریزہ

CHIROMANCER, *h.* b,hudree بھدري famŏŏdrikee سامدرکي Chiromancy, *h.* famŏŏdrik سامدرک

TO CHIRP, *h.* chŏŏrugna چرگنا j,hunkarna

karna جھنکارنا *p.* rez-*k.* ریز-کہ Chirp, *p.* rez *f.* ریز *h.* jhunkar *f.* جھنکار.

CHISEL, *h.* ṭankee ٹانکی chhenee چھینی rookhanee وکھانی To chiſel, *h.* ṭankee-marna ٹانکی-مارنا

CHIT, is much uſed in India for a *note, letter*, &c.: it is corrupted from the Hinduwee word chiṭhee چیٹھی q. v. under *letter*, &c.

CHITCHAT, *h.* bat cheet بات چیت bol chal بول چال *a.* kulmu kulam کلمہ کلام v. *chat.*

CHOICE, *f. a.* ikhteyar اختیار murzee مرضی *p.* khooſhee خوشی puſund *f.* پسند *h.* reejhh ریجھہ *p.* khwahiſh خواہش *h.* chah چاہ *a.* intikhab انتخاب *(care in chooſing) a.* ihteyat احتیاط tulaſh تلاش *p.* kuddo kawiſh کدوکاوش *h.* khoj کھوج v. *to chooſe.*

CHOICE, adj. *a.* khaſu خاصہ *p.* bihtur بہتر *a.* nufees نفیس tohfu تحفہ maqool معقول nadir نادر *p.* puſundeedu پسندیدہ v. *careful, nice*, &c.

CHOICELY, *a.* ihteyat-*ſe* احتیاط-سے

CHOICENESS, *a.* lootf لطف *p.* tohfugee تحفگی *a.* nufaſut نفاست v. *nicety.*

TO CHOKE, *h.* gula-phanſna گلا-پھانسنا gula-ghontna گلا-گھونٹنا *p.* dum-*rokna* دم-روکنا *h.* nureetee-dabna نریٹی-دابنا *(to block up) p.* bund-tegha-*k.* بند-تیغا-کہ *h.* chhoon-lena چھن-لینا *(to overpower) h.* dubana دبانا v. *to ſuppreſs.*

CHOLER, *h.* pit پت *a.* ſufra صفرا v. *bile: h.* pitta پتا *p.* zuhru زہرہ His *choler* will riſe, oos ka *pitta* bhuṙuk ooṭhega اوسکا پتا بھڑک اوٹھیگا v. *gall, bladder, rage*, &c.

CHOLERIC, *p.* ghuſſu wur غصہ ور toond تند atuſhee-mizaj آتشی مزاج gurm-mizaj گرم مزاج tulkh-mizaj تلخ مزاج *h.* krodhee کرودھی *a.* ſufrawee-mizaj صفراوی مزاج He is a very *choleric* man, woh buṙe *zuhre ka* admee hy وہ بڑے زہریکا آدمی ہی

CHOLIC, *a.* qoolinj قولنج *h.* bao ſool باوسول

TO CHOOSE, *p.* puſund-&c.-*k.* پسند-کہ *h.* chahna چاہنا *(to ſelect) h.* chhoog-chhoon-bin-bachh-chhanṭ-*lena* چھاگ-چھن-بن-بچھ-چھانٹ-لینا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کہ v. *choice*, &c.

TO CHOP, *a.* qulum-*k.* قلم-کہ *h.* kaṭ-*d.* کاٹ-دو *(meat) p.* qeemu-*k.* قیمہ-کہ *h.* koot hurna کوٹ ہرنا *(to chop) h.* turqana ترقانا *(to devour) h.* bhuchh-hubuk-*lena* بھچھ-ہبک-لینا v. *to bandy, prat*, &c.

CHOP, v. *chap, chip*, &c. *h.* ṭookṙa ٹکڑا dulee دلی *p.* paru پارہ A chopping-knife, *p.* booghda بغدا *h.* chhoora چھورا

CHORD, *p.* tar تار v. *cord.*

CHORUS, *(of a ſong) p.* juwabee جوابی v. *concert.*

TO CHOUSE, *h.* ṭhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *p.* dugha-*d.* دغا-دو

CHRIST.

CHRIST, *a.* eeſa عيسي

TO CHRISTEN, *p.* nam-*r.* نام ـ ز *h.* namkurun-*k.* نام کرن ـ کر

CHRISTIAN, *a.* eeſuwee عيسوي nuſranee نصرانی nuſara نصارا

CHRISTIANITY, *a.* eeſuwee-muz,hub عيسوي مذهب

CHRONICLE, *a.* wuqa,e,a وقايع ukhbar اخبار tuwareekh تواريخ

CHRONOLOGER, chronologiſt *a.* mowurrikh مورخ

CHRONOLOGY, *a.* elm i tuwareekh علم تواريخ

CHRYSTAL, *p.* bilour بلور

CHUBBY, *h.* t,hot,hul mot,hul تھوتھل موہل ſŏŏnd mŏŏn d سند مند

TO CHUCK, chuckle, *h.* kŏŏt kŏŏtana کٹ کٹانا *(under the chin)* *h.* ṭ,hŏŏddee-hilana ٹھڈی ـ ہلانا v. *to fondle.* Chuck, *h.* kŏŏt kŏŏt کٹ کٹ v. *chicken.*

CHUM, *p.* hum-khanu ہم خانہ hum-hŏŏjru ہم حجرہ

CHURCH, *u.* girja گرجا *a.* kuleſa کلیسا v. *moſque.*

CHURL, *h.* gun war گنوار *p.* dihqanee دہقانی *(miſer)* *a.* ſhoom شوم bukheel بخیل *h.* kirpun کرپن

CHURLISH, *p* ſukht سخت *h.* kuṯṯur کٹر uk,huṙ اکھڑ ouj,huṙ اوجھڑ *p.* ŏŏjuḍ اوجڈ kurukht کرخت dŏŏrŏŏſht درشت gŏŏſtakh گستاخ ſung-dil سنگدل be-ruhm بیرحم naturaſheedu ناتراشیدہ dubung دبنگ *h.* unch,heela اکھیلا v. *harſh*, &c.

CHURLISHLY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. *ſe* گستاخی ـ سی

CHURLISHNESS, *p.* ſukhtee سختی ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بیرحمی dŏŏrŏŏſhtee درشتی gŏŏſtakhee گستاخی kurukhtugee کرختگی

CHURN, *h.* dood-handee دودھانڈی mut-kee متکی

TO CHURN, *h.* mut,hna متھنا muhna مہنا bilona بلونا

CHYLE, *a.* kyloos کیلوس

CHYMIST, *p.* keemee,a-gur کیمیاگر *h.* ruſa,ence رسایني *a.* mŏŏhuwwis موہوس *p.* keemee,a-ſaz کیمیاساز

CHYMISTRY, *a.* keemee,a کیمیا *h.* ruſa,en رسایں *p.* keemee,a-guree کیمیاگری

CICATRIX, *p.* dagh داغ *h.* chinh چنہہ

CIMATER, *p.* tegha تیغا ſhumſher شمشیر *h.* tulwar *f.* تلوار *a.* ſyf سیف

CINCTURE, *p.* bund بند *h.* bund,hun بندھن v. *girdle*, &c.

CINDER, *(cold)* *h.* ko,ela کویلا *(hot)* *h.* ungara انگارا

CINNABAR, *p.* ſhungurf شنگرف *h.* eengŏŏr ایںگر v. *minium.*

CINNAMON, *p.* darcheenee *(vulg.* dalcheenee) دارچيني *(water)* uruq i darchenee عرق دارچيني *(oil)* utridarcheenee عطر دارچيني

CINQUE-

CINQUEFOIL, *p.* punj-ungŭŏsht پنج انگشت

CION, *h.* kulghu کلغہ v. *ſprout.*

CIPHER, *a* ſifr صفر *h.* ſŏŏnna سنا boonda بوندا *(figure) a.* ruqum رقم *h.* ank آنک *(engraved) a.* tŏŏghra طغرا To write in cyphers, *p.* rumz nuweeſee-*k.* رمز نویسی-کہ v. *to count*, &c. A mere cypher, *(perſon) a.* wujood i mo,uttul وجود معطل

CIRCLE, *h.* g,hera گھیرا *a.* hulqu حلقہ da,eru دایرہ *p.* chumbur چنبر *h.* kŏŏndulee کندلی chukkur چکر *a.* doura دورا dour دور *p.* girdu گردہ A geometrical circle, *a.* ſhukl i mŏŏſtudeer شکل مستدیر *h.* kŏŏndul-akar کندل آکار *(halo) a.* halu ہالہ *h.* mundul منڈل Many of theſe words, as in Engliſh, are extenſive in their application; v *aſſembly*, &c. An inconcluſive form of argument is termed *dour*, v. *inconcluſive.*

TO CIRCLE, circuit, *p.* gird-*(a)*-douru mŏŏhaſuru-*k.* گرد-دورہ-محاصرہ-کہ *h.* g,herlena گھیرلینا g,hoomna گھومنا *a.* dourchulna دور-چلنا v. *to incloſe.*

CIRCUIT, *p.* gurdiſh گردش *h.* p,her پھیر g,hŏŏma,o گھماؤ *a.* ihatu احاطہ *b.* p,hera پھیرا chukkur چکر *a.* dour دور hiſar حصار v. *circle.*

CIRCULAR, *a.* mŏŏduwwur مدور *h.* gol گول *p.* hulqu-dar حلقہ دار A circular motion, *a.* hurkuti iſtidaru حرکت استدارہ

CIRCULARITY, *h.* gola,ee گولائی

CIRCULARLY, *p.* gird bu gird گرد بگرد

TO CIRCULATE, v. n. *h.* p,hirna پھرنا g,hoomna گھومنا *p.* gurdiſh-*k.* گردش-کہ *(as the blood) a.* ſouran-*k.* سوران-کہ *h.* dour na دورنا *(to be diſperſed) h.* p,hylna پھیلنا *a.* mŏŏntuſhur-*h.* منتشر-ہ v. a. *h.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntuſhur-*k.* منتشر-ل *h.* chulana چلانا *a.* jaree-*(p.)* ruwañ-*k.* جاری-روان-کہ

CIRCULATION, *p.* gurdiſh گردش *h.* g,hŏŏma,o گھماؤ p,her پھیر *(of the blood) a.* ſouran سوران *(ſucceſſion) a.* tuwatŏŏr تواتر

CIRCUMAMBIENT, *a.* mŏŏheet محیط *h.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMCISE, *a.* khutnu-ſŏŏnnut-*(p.)* mŏŏſulmanee-*k.* ختنہ-سنت مسلمانی-کہ

CIRCUMCISION, *a.* khutnu ختنہ ſŏŏnnut سنت

CIRCUMFERENCE, *p.* gird گرد gird-peſh گردپیش *h.* g,hera گھیرا *a* doura دورا v. *circle*, &c.

CIRCUMFLUENT, circumfluous, *a.* mŏŏheet محیط *h.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMFUSE, *h.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntuſhir-*k.* منتشر-کہ

CIRCUMJACENT, *a.* mŏŏttuſil متصل qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *(places) a.* nuwah نواح utraf اطراف juwar جوار *p.* pyramoon پیرامون *a.* ſuwad سواد huwalee حوالی

CIR-

CIRCUMLOCUTION, *a.* ebarut عبارت *b.* buk,han بکہان

TO CIRCUMSCRIBE, *p.* bemuqdoor-*(b.)* bebus-*k.* بي مقدور-بي بس-كه *a.* muj boor-*(p.)* tungdust-*(b.)* duba-*r.* - مجبور تنگدست-دبا- zubtmeň-*r.* ضبط مين-ر-

CIRCUMSCRIBED, *p.* tung تنگ be-muqdoor بي مقدور nachar ناچار *a.* ajiz عاجز *b.* bebus بي بس nirbul نربل

CIRCUMSPECT, circumſpective, *h.* choukus چوکس choukunna چوکنا ſoocheta سوچتا *p.* hooſhee,ar هوشيار *a.* mŏŏdubbir مدبر *p.* door-undeſh دور انديش aqibut-undeſh عاقبت انديش munſoobu-baz منصوبه باز

CIRCUMSPECTION, *h.* chouk ſa,ee چوکسائي *p.* hooſhee,aree هوشياري door-undeſhee دور انديشي *a.* tudbeer تدبير ihte,at احتياط

CIRCUMSTANCE, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضه noubut نوبت kyfee,ut كيفيت huqeequt حقيقت *p.* ſurgŏŏzuſht سرگذشت *h.* birtant برتانت *a.* halut حالت hal حال *h.* gut گت *p.* chigoonugee چگونگي In eaſy circumſtances, *p.* aſoodu-hal آسوده حال khooſh-hal خوشحال

TO CIRCUMSTANCE, circumſtantiate, *h.* ťhuhrana ٹهرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-كه *h.* ťhanna ٹهانا

CIRCUMSTANTIAL, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *(full) a.* mŏŏfuſſul مفصل wazih واضح *b.* biſturit بسترت Circumſtantially, *a.* mŏŏfuſſulun مفصلا mufhroo-hun مشروحا

TO CIRCUMVALATE, *p.* chardeewaree-&c. *bunana* چاردیواري-بنانا

CIRCUMVALATION, *p.* char-deewaree ſhuhur punah چاردیواري شهر پناه *a.* ihatu احاطه

TO CIRCUMVENT, *h.* ťhugna ٹهگنا d,hok,hah-*(p.)* dugha-*d.* دغا-دهوکها-و- y,yaree-*k.* عياري-كه *b.* ch,hulna چهلنا v. *to deceive.*

CIRCUMVENTION, *h.* ťhuga,ee ٹهگائي *p.* dugha *f.* دغا fureb فريب *h.* kupŭt *m.* كپٹ ullumghullum الم غلم

CIRCUMVENTOR, *a.* y,yar عيار *p.* dugha-baz دغاباز *a.* fylſoof فيلسوف mŏŏtufumnee متفنی *h.* ch,hulee چهلي kupŭtee كپٹي

CISTERN, *a.* houz حوض *p.* chuh buchu چه بچه v. *reſervoir.*

CITADEL, *a.* qulu قلعه *h.* gu ŭrh گڑه guŭr hee گڑهي *p.* ſhuhr-punah شهر پناه This laſt is, properly, the fortified wall of a town.

CITATION, *a.* e,alam اعلام *p.* duſtuk دستک *a.* iqtibas اقتباس v. *quotation.*

TO CITE, *a.* e,alam-*b,bejna* اعلام-بهيجنا *h.* bŏla-*b,bejna* بلا-بهيجنا *a.* tulub-*k.* طلب-كه v. *to quote.*

CITIZEN, *p.* ſhuhree شهري uhl i ſhuhr اهل شهر

CITRON, *h.* chukotra چكوترا *p.* tŏŏrunj ترنج

CITY, *p.* ſhuhr شهر *h.* nugur نگر *a.* buldu بلده v. *town*; *(in compoſit.) p.* abad آباد Thus, ukbur *abad* اكبرآباد the *city* of Akber; (viz. *Agra*)

CINQUEFOIL, *p.* punj-ungcŏŏsht پنج انگشت

CION, *h.* kulghu کلغہ v. *ſprout.*

CIPHER, *a* ſifr صفر *h.* ſŏŏnna سنا boonda بوندا *(figure) a.* ruqum رقم *h.* ank آنک *(engraved) a.* tŏŏghra طغرا To write in cyphers, *p.* rumz nuweeſee-*k.* رمز نویسی-کہ v. *to count*, &c. A mere cypher, *(perſon) a.* wujood i mo,uttul وجود معطل

CIRCLE, *h.* g,hera گھیرا *a.* hulqu حلقہ da,eru دایرہ *p.* chumbur چنبر *h.* kŏŏndulee کندلی chukkur چکر *a.* doura دورا dour دور *p.* girdu گردہ A geometrical circle, *a.* ſhukl i mŏŏſtudeer شکل مستدیر *h.* kŏŏndul-akar کندل آکار *(halo) a.* halu ہالہ *h.* mundul منڈل Many of theſe words, as in Engliſh, are extenſive in their application; v. *aſſembly*, &c. An inconcluſive form of argument is termed *dour*, v. *inconcluſive.*

TO CIRCLE, circuit, *p.* gird-*(a)*-douru mŏŏhaſuru-*k.* گرد-دورہ-محاصرہ-کہ *h.* g,herlena گھیرلینا g,hoomna گھومنا *a.* dour-*chulna* دور-چلنا v. *to incloſe.*

CIRCUIT, *p.* gurdiſh گردش *h.* p,her پھیر g,hŏŏma,o گھماو *a.* ihatu احاطہ *h.* p,hera پھیرا chukkur چکر *a.* dour دور hiſar حصار v. *circle.*

CIRCULAR, *a.* mŏŏduwwur مدور *h.* gol گول *p.* hulqu-dar حلقہ دار A circular motion, *a.* hurkuti iſtidaru حرکت استدارہ

CIRCULARITY, *h.* gola,ee گولائی

CIRCULARLY, *p.* gird bu gird گرد بگرد

TO CIRCULATE, v. n. *h.* p,hirna پھرنا g,hoomna گھومنا *p.* gurdiſh-*k.* گردش-کہ *(as the blood) a.* ſouran-*k.* سوران-کہ *h.* dour na دورنا *(to be diſperſed) h.* p,hylna پھیلنا *a.* mŏŏntuſhur-*h.* منتشر-ہ v. a. *h.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntuſhur-*k.* منتشر-ل *h.* chulana چلانا *a.* jaree-*(p.)* ruwañ-*k.* جاری-روان-کہ

CIRCULATION, *p.* gurdiſh گردش *h.* g,hŏŏma,o گھماو p,her پھیر *(of the blood) a.* ſouran سوران *(ſucceſſion) a.* tuwatŏŏr تواتر

CIRCUMAMBIENT, *a.* mŏŏheet محیط *h.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMCISE, *a.* khutnu-ſŏŏnnut-*(p.)* mŏŏſulmanee-*k.* ختنہ-سنت مسلمانی-کہ

CIRCUMCISION, *a.* khutnu ختنہ ſŏŏnnut سنت

CIRCUMFERENCE, *p.* gird گرد gird-peſh گردپیش *h.* g,hera گھیرا *a.* doura دورا v. *circle*, &c.

CIRCUMFLUENT, circumfluous, *a.* mŏŏheet محیط *h.* be,apuk بیاپک

TO CIRCUMFUSE, *h.* p,hylana پھیلانا *a.* mŏŏntuſhur-*k.* منتشر-کہ

CIRCUMJACENT, *a.* mŏŏttuſil متصل qureeb قریب *p.* nuzdeek نزدیک *(places) a.* nuwah نواح utraf اطراف Juwar جوار *p.* pyramoon پیرامون *a.* ſuwad سواد huwalee حوالی

CIR-

CIRCUMLOCUTION, *a.* cbarut عبارت *b.* buk,han بکہان

TO CIRCUMSCRIBE, *p.* bemuqdoor-*(b.)* bebus-*k.* بي مقدور-بي بس-كر *a.* muj boor-*(p.)* tungduſt-*(b.)* duba-*r.* مجبور - تنگدست-دبا-ر zubtmeñ-*r.* ضبط ميں-ر

CIRCUMSCRIBED, *p.* tung تنگ bemuqdoor بي مقدور nachar ناچار *a.* ajiz عاجز *b.* bebus بي بس nirbul نربل

CIRCUMSPECT, circumſpective, *b.* choukus چوکس choukunna چوکنا ſoocheta سوچتا *p.* hooſhee,ar هوشيار *a.* möödubbir مدبر *p.* door-undeſh دور انديش aqibut-undeſh عاقبت انديش munſoobu-baz منصوبہ باز

CIRCUMSPECTION, *b.* choukſa,ee چوکسائي *p.* hooſhee,aree هوشياري door-undeſhee دور انديشي *a.* tudbeer تدبير ihte,at احتياط

CIRCUMSTANCE, *a.* ittifaq اتفاق arizu عارضہ noubut نوبت kyfee,ut کيفيت huqeequt حقيقت *p.* ſurgöözuſht سرگذشت *b.* birtant برتانت *a.* halut حالت hal حال *b.* gut گت *p.* chigoonugee چگونگي In eaſy circumſtances, *p.* aſoodu-hal آسودہ حال khooſh-hal خوشحال

TO CIRCUMSTANCE, circumſtantiate, *b.* t,huhrana ٹہرانا *a.* mööqurrur-*k.* مقرر-كر *b.* t,hanna ٹہانا

CIRCUMSTANTIAL, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *(full) a.* mööfuſſul مفصل wazih واضح *b.* biſturit بسترت Circumſtantially, *a.* mööfuſſulun مفصلا mufhroo-hun مشروحا

TO CIRCUMVALATE, *p.* chardeewaree-&c. *bunana* چاردیواري-بنانا

CIRCUMVALATION, *p.* char-deewaree ſhuhur punah چاردیواري شہر پناہ *a.* ihatu احاطہ

TO CIRCUMVENT, *b.* t,hugna ٹہگنا d,hok,hah-*(p.)* dugha-*d.* دہوکہا-دغا-و *p.* yyaree-*k.* عياري-كر *b.* ch,hulna چہلنا v. *to deceive.*

CIRCUMVENTION, *b.* t,huga,ee ٹہگائي *p.* dugha *f.* دغا fureb فريب *h.* kupuť *m.* كپٹ ullumghullum الم غلم

CIRCUMVENTOR, *a.* yyar عيار *p.* dugha-baz دغاباز *a.* fylſoof فيلسوف möčtufumnee متفني *b.* ch,hulee چہلي kuptee كپٹي

CISTERN, *a.* houz حوض *p.* chuh buchu چہ بچہ v. *reſervoir.*

CITADEL, *a.* qulu قلعہ *b.* gu řh گڑہ guř hee گڑہي *p.* ſhuhr-punah شہر پناہ This laſt is, properly, the fortified wall of a town.

CITATION, *a.* e,alam اعلام *p.* duſtuk دستک *a.* iqtibas اقتباس v. *quotation.*

TO CITE, *a.* e,alam-*b,hejna* اعلام-بہيجنا *b.* böla-*b,hejna* بلا-بہيجنا *a.* tulub-*k.* طلب-كر v. *to quote.*

CITIZEN, *p.* ſhuhree شہري uhl i ſhuhr اہل شہر

CITRON, *b.* chukötra چکوترا *p.* töörunj ترنج

CITY, *p.* ſhuhr شہر *b.* nugur نگر *a.* buldu بلدہ v. *town*; *(in compoſit.)* *p.* abad آباد Thus, ukbur *abad* اکبر آباد the *city* of Akber; (viz. *Agra*)

CIVET, *a.* zubad زباد

CIVIL, *(polite) h.* milun-ſar ملنسار milapee ملابي *a.* khuleeq خليق uhl اهل ſahib-ſŏŏlook صاحب سلوک ſahib-ukhlaq صاحب اخلاق mŏŏla,em ملايم *p.* nurm نرم *h.* ſooſob,haṏ سوسوبهاو ſoo ſeel سوسيل ſutkaree ستكاري b,hula-manus بهلامانس *(oppoſed to military)* *p.* mŏŏlkee ملکي malee مالي A civil employment, malee-kam مالي کام The civil power, *u.* tooru تورو v. *civilized, inteſtine*, &c.

CIVILIAN, *(financier*, &c.) *a.* uhl i nizamut اهل نظامت *p.* amil peſhu عامل پيشه v. *lawyer*, &c.

CIVILITY, *a.* khŏŏlq خلق uhlee,ut اهليت uklilaq اخلاق ſŏŏlook سلوک tumullŏŏq تملق inſanee,ut انسانيت adumee,ut آدميت mŏŏdarat مدارات *h.* awab,hugut آوابهگت ſriſhtachar سرشتاچار ſeel سيل adur آدر b,hul-munſee بهلمنسي *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت Civilities, *a.* tuwaz o tazeem تواضع و تعظيم

TO CIVILIZE, *a.* admee - inſan-*k.* or *bunana* آدمي - انسان - کرنا *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-humwar-*(a).* turbe,ut-*k.* آراسته - درست - هموار - تربيت - کرنا *h.* ſuñ warna سنوارنا

CIVILIZED, *p.* araſtu آراسته dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏhuzzub مهذب

CIVILLY, *a.* ukhlaq-&c. *ſe* اخلاق - سي udub-*ſe* ادب - سي v. *politely*.

CLACK, *s.* qeel qal *f.* قيل قال qalmuqal *h.* bukbuk بکبک قال مقال

TO CLACK, *h.* bukbukana بکبکانا bŭr-bŭr ana بربرانا

CLAD, *(in compoſit.) p.* pŏſh پوش Thus, ſilah-*poſh* سلاح پوش *Clad* in armour.

TO CLAIM, *a.* dawa-tuqaza-tulub-&c. *k.* دعوي - تقاضا - طلب - کر *h.* mangna مانگنا

CLAIM, *a.* dawa دعوي *h.* bad باد *p.* durkhwaſt درخواست *a.* mŏŏtalubu مطالبه iſtihqaq استحقاق v. *right*.

CLAIMANT, *a.* mŏŏddu,ee مدعي *h.* badee بادي *a.* talib طالب *p.* tulub-gar طلبگار

TO CLAMBER, *h.* chuŭrhna چڑهنا bilungna بلنگنا

CLAMINESS, *h.* lus *f.* لس luſluſahuŭ لس لساہٹ lublubahuŭ لب لباہٹ chipchipahuŭ چپ چپاہٹ *a.* luzoojut لزوجت

CLAMMY, *h.* luſ-dar لسدار luſluſa لس لسا lijlija لجلجا chipchipa چپ چپا *a.* luzij لزج

CLAMOUR, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل ſhorſhughb شورشغب ghougha غوغا *h.* ghŏŏl-ghupaŭra غل غپاڑا *p.* ſhorſhur شورشر *h.* gohar *f.* گوہار

TO CLAMOUR, *p.* ghŏŏl-&c. *k.* غل - کر *h.* pŏkarna پکارنا goharna گوہارنا ching,harna چنگھارنا

CLAMOROUS, *p.* ghougha,ee غوغائي ſhoree شوري

CLAMP, *h.* puttur پتر To clamp, puttur-juŭrna or *lugana*, پتر جوڑنا - لگانا

CLAN, *a.* qoum قوم zat ذات *h.* kŏŏl کول buradu,ee برادري khandan خاندان *h.* ghuranа گهرانا v. *race*, &c.

CLAN-

CLANDESTINE, *p.* poſheedu پوشیدہ *h.* ch,hipa چھپا gŏŏput گپت *p.* nuhŏŏftu نہفتہ *a.* mukhfee مخفی khŏŏfee,u خفیہ *p.* nihan نہان pinhan پنہان

CLANDESTINELY, *h.* ch,hipa ke چھپا کے gŏŏpchŏŏp گپ چپ *a.* khčŏfee,utuh خفیتہ

CLANG, clangour, *(of arms) h.* k,huŭta-k,huŭ کھٹا کھٹ j,huŭ a j,huŭ جھڑا جھڑ tu ŭratuŭ تڑا تڑ d,hu ŭrad,huŭ دھڑا دھڑ *(of a trumpet)* too too تو تو b,hoñ b,hoñ بھوں بھوں To clang, *h.* k,huŭta k,huŭ-bujna کھٹا کھٹ بجنا k,huŭ ukna کھڑ کنا

CLANK, *h.* j,hunuk جھنک j,hunkar *f.* جھنکار

TO CLAP, *h.* lugana لگانا rukhna رکھنا bhiŭana بھڑانا *(the hands) h.* talee-t,hup ŭee *bujana* تالی-تھپڑی-بجانا *(generally as a mark of diſapprobation)* To do any thing haſtily, *h.* j,hup ſe-*k.* &c. جھپ سی-کر Thus, he clapt his hand on his mouth, oonne j,hup ſe mooñh pur hat,h dee,a اونی جھپ سی موہہ پر ہاتھہ دیا v. *to impriſon, place,* &c.

CLAP, *h.* k,huŭka کھٹکا k,huŭuk کھٹک j,huŭaka جھڑاکا *(of thunder) h.* kuŭuk کڑک *(blow) p.* tumachu طمانچہ *h.* t,huppuŭ *f.* تھپڑ *(venereal) p.* ſozak سوزاک *h.* prime,o پرمیو la,o *f.* لاو *p.* gurmee گرمی atuſhuk آتشک abilu-furung آبلہ فرنگ v. *pox.*

CLAPPER, *h.* jeeb,hee جیبھی

TO CLARIFY, *h.* myl-ch,hanŭna میل چھانٹنا *p.* ſaf-*k.* صاف کر

CLARION, *p.* kurna,e کرنای *a.* booq بوق *h.* tŏŏi,hee تورہی nurſing,ha نرسنگہا

TO CLASH, *h.* k,huŭk,huŭana کھٹ کھٹانا j,hunj,hunana جھن جھنانا *(to oppoſe) a.* zid-mŏŏkhalufut-*k.* ضد-مخالفت کر v. *to contradict.*

CLASH, *h.* k,huŭka کھٹکا j,hunkar *f.* جھنکار j,hunuk جھنک *(contradiction) a.* zid *f.* ضد tukhalčŏf تضاد مخالف tuzad

CLASP, *a.* chupras چپراس

TO CLASP, *p.* bund-*k.* بند کر *h.* lupeŭna لپٹنا pukuŭna پکڑنا lena لینا guhna گہنا *(to embrace) h.* gule-lugana گلے لگانا

CLASPER, *h.* ſoot سوت v. *tendril.*

CLASP-KNIFE, *p.* chakoo چاکو v. *knife.*

CLASS, *a.* nou نوع qiſm قسم zat ذات tufreeq تفریق jins جنس *h.* prikar پرکار *(order) a.* durju درجہ murtubu مرتبہ *p.* paeu پایہ

TO CLASS, *p.* butursteeb-qiſmbuqiſm-*r.* بترتیب-قسم بقسم-ر

CLASSICAL, claſſick, *a.* mŏatubur معتبر mŏŏhuqqiq محقق A claſſical author, *a.* mŏŏſunnifi mŏatubur مصنف معتبر

TO CLATTER, *h.* k,hurk,hurana کھڑ کھڑانا ŭ,hukŭ,hukana ٹھک ٹھکانا *(chatter) p.* zuq zuqbuqbuq-*k.* زق زق بق بق کر

CLATTER, *h.* k,hurk,huralnuŭ کھڑ کھڑاہٹ

CLAVICLE, *h.* hañs ہانس hunſlee ہنسلی *a.* turqoo,u ترقوہ

CLAUSE, *a.* fiqru فقرہ jŏŏmlu جملہ fuſl *f.* فصل *(article) a.* ſhurt شرط dufu دفع mud مد babut بابت mŏŏquddumu مقدمہ *h.* bat بات v. *ſtipulation.*

CLAW,

CLAW, *p.* nakhŏŏn ناخن *h.* nŏŏh ; *p.* chungŏŏl چنگل punju پنجه *(of a crab) h.* qyncheé کیچی

TO CLAW, *h.* nochna نوچنا khurochna کھروچنا chonṭhna چونٹھنا noch-d نوچ-دو khŏŏjlana کھجلانا v. *to tear*, &c.

CLAY, *h.* pindŏl پنڈول chiknee mŭttee چکنی مٹی *(prepared) h.* gara گارا *p.* gilawu گلاوہ pukhshu پخشہ *(mixt with ſtraw) p.* kuhgil *ſ.* کہگل Clayey, *h.* muṭeear مٹیار v. *mud*, &c.

CLEAN, cleanly, *p.* ſaf صاف pakeezu پاکیزہ pak پاک *h.* nirmul نرمل fooch̤h سوچھ ŏŏjla اجلا ŏŏjjul اجل *a.* tahir طاہر mŏŏtuhir مطہر *h.* ſŏŏt̤hra ستھرا *a.* khalis خالص *h.* chok̤ha چوکھا v. *pure*, *clear*, &c.

TO CLEAN, cleanſe. *p.* ſaf-*k.* صاف-کرنا *h.* ŏŏjlana اجلانا manjna مانجنا ponch̤hna پونچھنا *a.* jila-*d.* جلا-دو v. *to ſcour*, *wipe*, &c.

CLEANNESS, cleanlineſs, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی *a.* tuharut طہارت *p.* pakeezugee پاکیزگی *h.* ŏŏjla,ee اجلائی ſŏŏch̤h-ta سوچھتا nirmulta نرمالتا

CLEAR, v. *clean*, *a.* ſhuffaf شفاف burraq براق *p.* tab-dar تابدار ab-dar آبدار roufhun روشن *h.* ŏŏjagur اجاگر ŏŏjla اجلا phurcha پھرچا chikna چکنا *a.* nooranee نورانی mŏŏnuwwur منور *(apparent) a.* zahir ظاہر wazih واضح ſuheeh صحیح ſureeh صریح *h.* khŏŏla کھلا *p.* aſhkara آشکارا *a.* a,eean عیان *p.* burmula برملا *a.* faſh فاش ulanee,u. علانیہ *h.* pritich̤h پرتچھ *a.* mŏŏby,yun مبین *p.* huwyda ہویدا *(free) p.* azad آزاد *ar* khulas خلاص riha رہا *h.* mŏŏkt مکت v. *ſafe*, *unincumbered*, *altogether*, &c. Clear-ſighted, *a.* mŏŏbuſſir مبصر *p.* beena بینا

TO CLEAR, v. a. *p.* ſaf-&c. *k.* صاف-کرنا *h.* j,halna جھالنا opna اوپنا *h.* ŏŏtarna اتارنا *h.* oo̤t̤ha-*d* اوٹھا-دو *a.* jila-*dena* جلا-دینا *(to remove) h.* ſurkana سرکانا *a.* rufu-*(p.)* door-*k.* رفع-دور-کرنا *h.* ṭalna ٹالنا *(to free) h.* ch̤ho-ṛana چھوڑانا *p.* azad-&c. *k.* ازاد-کرنا *(to gain) p.* puſundaz-*k.* پسند انداز-کرنا *h.* bucha-nikal-*r.* بچا-نکال-رہنا v. n. *p.* ſaf-&c. *h.* صاف-ہونا v. *clear*; alſo *to abſolve.*

CLEARANCE, *p.* ruwanu روانہ *h.* chulan چلان

CLEARLY, *p.* ſufa,ee-&c. *ſe* صفائی-سے *(evidently) a.* zahira ظاہرا ſureehun صریحا v. *clear*, *wholly*, &c.

CLEARNESS, *p.* ſufa,ee صفائی pakee پاکی ſhuffafee شفافی burraqee براقی *h.* ooj-la,ee اجلائی *a.* ſihhut صحت v. *brightneſs.*

CLEAR-SIGHTED, *p.* tez-nuzur تیز نظر peſh-been پیش بین door-been دور بین door-undeſh دور اندیش *h.* prubeen پربین v. *judicious.*

TO CLEAVE, v. n. *h.* luga-lipṭa-chimuṭ-guṭ̤ha-*ruhna* لگا-لپٹا-چمٹ-گٹھا-رہنا v. *to adhere*, &c.

TO CLEAVE, *(ſplit)* v. a. *h.* p,haṛna پھاڑنا cheerna چیرنا v.n. p,huṭṭna پھٹنا chirna چرنا

CLE-

CLEAVER, *h.* kŏŏlhaŕee كلهاڑي *p.* tubur تبر *h.* phursa پهرسا

CLEFT, *h.* durar *f.* دراڑ *p.* turuq *f.* ترق durz *f.* درز shigaf شگاف rukhnu رخنه *h.* chhed چهيد *(in compoſit.)* *a.* shuq شق Thus, shuqqŏŏlurz شق الارض A large cleft, or opening in the ground, in conſequence of an earthquake.

CLEMENCY, *a.* ruhm رحم ruhmut رحمت *p.* amŏŏrzish آمرزش *a.* shufqut شفقت *h.* mya میا *a.* mŏŏlaemut ملايمت hilm حلم *p.* nurmee نرمي durd-mundee دردمندي

CLEMENT, *a.* ruheem رحيم mŏŏtu-ruhhim متراحم *p.* amŏŏrzigar آمرزگار *a* mŏŏlaem ملايم hulem حليم *h.* kurŏŏna-wunt كرناونت *a.* ghufoor غفور v. *mer-ciful.*

CLERK, *p.* nuweesindu نويسنده mŏŏ-tusuddee متصدي *a.* katib كاتب mŏŏhurrir محرر *h.* lekhuk ليكهك *(among the Engliſh)* *u.* kranee كراني *(in contempt)* *h.* likhnee-das لكهني داس A Kazee's clerk, *a.* sukkak سكاك

CLEVER, *p.* chalak-dust چالاك دست ſŏŏbŏŏk-duſt سبك دست chabŏŏk-duſt چابك دست duſt-kar دستكار hŏŏshee,ar هشيار *a.* mahir ماهر *h.* choukus چوكس *(fit)* *h.* ṭheek ٹهيك *p.* dŏŏrŏŏſt دورست *a.* mo,afiq موافق

CLEVERLY, *p.* duſt karee-&c. *ſe* دستكاري-سي v. *alertly, properly,* &c.

CLEVERNESS, *p.* chalak-duſtee چالاك دستي hŏŏshee,aree هوشياري *h.* choukſa,ee چوكسائي *p.* duſt-karee دستكاري v. *dexterity.*

CLEW, *h.* pinda پنڈا pilinda پلنڈا gola گولا *(guide)* *p.* ſurriſhtu سررشته v. *direction.*

CLIENT, *a.* mŏŏneeb منيب mŏŏwukkil موكل v. *dependant.*

CLIFF, *h.* puhaŕee پهاڑي ṭeela ٹيلا

CLIMATE, clime, *p.* ſurzumeen سرزمين *a.* uqleem اقليم mŏŏlk ملك *h.* des ديس *a.* khittu خطه v. *air,* &c.

TO CLIMB, *h.* chuŕhna چڑهنا bilungna بلگنا

TO CLINCH, *(the fiſt)* *h.* mŏŏṭhee-*b.* مٹهي-ب *(to confirm)* *a.* ſabit-*k.* ثابت-ك

TO CLING TO, *h.* luṭuk-uṭuk-hilug-luga-*ruhna* لٹك-اٹك-هلگ-لگا-رهنا guṭhna-*ruhna* گٹهنا-رهنا

TO CLINK, *h.* khurkhurana كهركهرانا jhunjhunana جهن جهنانا toontoonana تون تونانا

TO CLIP, *h.* kuturna كترنا kaṭna كاٹنا turaſhna تراشنا kutur-*d.* كتر-و *(words)* *h.* chubana چبانا

CLOAK, *p.* furghŏŏl فرغل lubadu لباده *h.* ghongree گهونگري *p.* jŏŏbbu جبه baranee بارانی (which the ſervants have a trick of calling *brandy-koortee)* *h.* chokhna چوكهنا *(cover)* *p.* purdu پرده

TO CLOAK, *h.* chhipana چهپانا dhampna ڈهانپنا

gŏŏput-*(p.)* poſheedu-*(a.)* mukhfee-ikhfa-*k.* پوشیدہ-مخفی-اخفا-ک *p.* گپت khuſpoſh-*k.* خس پوش-ک

CLOAK-BAG, *p.* khoorjee خورجی

CLOCK, *h.* g,hu'ree گھڑی g,hu'ree,al گھڑیال *a.* ſa,ut ساعت v. *hour, ſandglaſs,* &c. What o'clock is it? koun g,hu'ree hy کون گھڑی ہی kout,hee g,hu'ree hy کو تھی گھڑی ہی It is going to twelve, do puhur ka umul hy دو پہر کا عمل ہی Come at nine o'clock in the morning, puhur din chu'rhe a,oo پہر دن چڑھے آؤ It is about to ſtrike twelve, do puhur buja chahta hy دو پہر بجا چاہتا ہی

CLOCK-MAKER, *p.* ſa,ut-ſaz ساعت ساز *h.* g,hu'ree-ſaz گھڑی ساز

CLOD, *h.* d,heema ڈھیما d,hela ڈھیلا *a.* kŏŏlookh کلوخ *h.* pinda پنڈا londa لوندا ḍula ڈلا t,hoo,a تھوا (alſo *a dolt*) v. *block-head.*

TO CLOG, *h.* b,haree-*(p.)* wuzuneegura n'bar-*k.* بھاری-وزنی-گران بار-ک *p.* bund-*k.* بند-ک *h.* u'tkana اٹکانا *(to load)* *h.* ladna لادنا b,hurna بھرنا

CLOG, *h.* boj,h بوجھ u'tka,o اٹکاو *p.* bar بار *a.* wuzn وزن hurj ہرج qubahut قباحت ſud سد *(ſhoe)* *h.* k,hu'ra,oon کھڑاون chuma,oon چماؤن

CLOISTER, *p.* goſhu گوشہ tukee,u تکیہ *a.* hŏŏjru حجرہ *h.* mu'r hee مڑھی kŏŏtee کوٹی *g.* *piazza, monaſtery.*

TO CLOSE, v. a. *p.* bund-*k.* بند-ک *h.* moondna موندنا *a.* mamoor-*k.* معمور-ک *h.* b,her'nal بھیڑنا *h.* meechna میچنا *(to end)* *a.* tumam-khutm-akhir-*(b.)* ſumpoorun-ſumapt-*k.* تمام-ختم-آخر-سنپورن-سماپت-ک To cloſe up, *h.* milana ملانا band,hana باندھنا rokna روکنا v. n. *h.* mŏŏndna مندنا michna میچنا To cloſe in with, *a.* mo,afuqut-ittifaq-*(b.)* mel-milap-*k.* موافقت-اتفاق-میل-ملاپ-ک To cloſe with, *h.* b,hi'r na بھڑنا jŏŏ'na جڑنا lipu'na لپٹنا

CLOSE, *(end)* *p.* tumamee تمامی *a.* intiha *f.* انتہا akhir آخر *h.* unt انت *m.* انت *p.* unjam انجام v. *ceſſation, pauſe,* &c.

CLOSE, adj. *p.* bund بند *h.* mŏŏnda مندا rŏŏka روکا *(conciſe, narrow)* *p.* tung تنگ kotah کوتاہ *a.* mŏŏkhtuſur مختصر *(joined with)* *p.* pywuſtu پیوستہ *h.* mila ملا luga لگا b,hi'r a بھڑا *(near)* *a.* qureeb قریب mŏŏttuſil متصل *p.* nuzdeek نزدیک *h.* pas پاس luge luge لگے لگے *(hidden,* &c.) *h.* duba دبا ch,hipa چھپا *p.* poſheedu پوشیدہ *(ſecret, reſerved)* *h.* rŏŏka روکا rook,ha روکھا *(ſly)* *h.* pukka پکا ſee,ana سیانا *a.* y,yar عیار *(thick)* *h.* g,huna گھنا *p.* gŏŏnjan گنجان *(compact)* *h.* t,hos تھوس *p.* ſungeen سنگین *(as the weather)* *p.* gundu گندہ

CLOSELY, *a.* tuqy,eud-&c. *ſe* تقید سے v. *cloſe.*

CLOSENESS, *(narrowneſs,* &c.) *a.* ihtibas احتباس *h.* rŏŏkawu't روکاوٹ *p.* tungee تنگی *(vicinity)* *a.* qŏŏrb قرب *p.* nuzdeekee نزدیکی *a.* ittiſal اتصال *p.* pywuſtugee

wuſtugee پیوستگی *(thickneſs)* *p.* gunjanee گنجائی *(compactneſs)* *p.* ſungeenee سنگینی *a.* injimad انجماد *(of the weather)* *p.* gundugee گندگی

CLOSET, *p.* khulwut-gah خلوتگاہ khulwut-khanu خلوتخانہ goſhu گوشہ *h.* koṫhree کوٹھری *a.* hŏŏjru حجرہ

TO CLOSET, *(a perſon)* *p.* khulwut-*k.* خلوت-کر The king cloſeted the miniſter two hours to-day; aj padſhah ne wuzeer ſe do g,huṫee khulwut kee - آج بادشاہ نے وزیر سے دو گھڑی خلوت کی

CLOT, *h.* t,hukka ٹھکا ant,hee آنٹھی chukkan چکان chukka چکا

TO CLOT, *h.* jumna جمنا t,hukka-*b.* ٹھکا-ب

CLOTH, *h.* kuṗra کپڑا *p.* parchu پارچہ *(for the table)* *p.* duſtur khwŭan دسترخوان chadur *f.* چادر *(prop.* a ſheet) Woollen cloth, *p.* banat بانات ſuqurlat سقرلاط *h.* puṫṫoo پٹو *(ſhawls,* &c.) *p.* puſhmeenu پشمینہ To lay the cloth; mez-lugana میز-لگانا chadur-bich,hana چادر-بچھانا

CLOTHES, clothing, *h.* kupŭre کپڑے *p.* parche پارچہ buſtur بستر *a.* libas لباس *p.* poſhak پوشاک poſhiſh پوشش *a.* mulboos ملبوس uqmuſhu اقمشہ v. *apparel,* &c.

TO CLOTHE, *h.* kupŭra-*or'hna* or *puhunna* کپڑا-اوڑھنا-پہننا kupra-*or'hana* or *puhrana* کپڑا اوڑھانا پہرانا To feed and clothe, roṫee kupŭra-*d.* روٹی-کپڑا-و tun peṫ kee khubur-*lena* تن پیٹ کی خبر لینا

CLOTHED, *(in compoſit.)* *p.* poſh پوش Thus, in *Najee,* mahroo jub ſufed *poſh* hoo,a hurturuf chandnee ka joſh hoo,a ماہرو جب سفید پوش ہوا ہر طرف چاندنی کا جوش ہوا When my miſtreſs was *clothed* in white, the moon ſhone with new luſtre around.

CLOUD, *p.* ubr ابر *h.* budlee بدلی badul بادل g,hun گھن megh میگھ g,huṫa گھٹا *a.* ſuhab سحاب *(in wood* &c. *p.* ubr ابر *a.* jouhur جوہر *(crowd)* *a.* ifrat افراط *h.* bŏhtat بہتات *a.* kuſrut کثرت v. *obſcurity.*

TO CLOUD, *p.* purdu-*r.* پردہ-ر *h.* ŏŏ das-&c. *k.* اداس-کر *(to variegate)* *p.* ubr *r.* ابر-ر *a.* jouhur-*d.* جوہر-و v. *to obſcure,* &c. To be clouded *(as the ſky)* *h.* g,hirna گھرنا rŏŏkna رکنا ch,hana چھانا

CLOUDINESS, *h.* und,hera اندھیرا *p.* teerugee تیرگی tareekee تاریکی *a.* zŏŏlmut ظلمت *(of wood)* *p.* jouhur-daree جوہرداری

CLOUDY, *p.* ubr i ghuleez ابر غلیظ ubri-ſe,ah ابر سیاہ *h.* d,hŏŏndla دھندلا und,ha اندھا g,huṫa گھٹا g,hera گھیرا rŏŏka رکا ch,ha,e,a چھایا *(with duſt)* *h.* und,ha-d,hŏŏnd اندھا دھند *p.* gurd-aloodu گرد آلودہ *(variegated)* *p.* jouhur-dar جوہردار ubree ابری *(gloomy)* *h.* ŏŏdas اداس rook,ha روکھا roo'rha روڑھا v. *obſcure.*

CLOVE, *h.* loung *f.* لونگ *a.* qurunfŏŏl قرنفل *(of garlick,* &c.) *h.* juwa جوا *(from jou, a barley corn.)*

CLOVEN, v. *to cleave,* *(footed)* *h.* khŏŏree-dar کھری دار *(foot)* *h.* khŏŏree کھری

CLOVER, *p.* turfeel ترفیل He is now living in clover, ooſkee panchoñ ungleeañ g,heemeñ hyñ اوسکی پانچوں انگلیاں گھی مین ہین (*lit.* his five fingers are in butter.)

CLOUT, *p.* pywund پیوند paru پارہ *h.* joŕ جوڑ A diſh-clout *p.* ſafee صافی *h.* ponch,hna پونچھنا A clout which the Hindoos uſe for wiping their bodies, *h.* ungoch,ha انگوچھا

TO CLOUT, *p.* pywund-&c. *lugana* پیوند-لگانا pywundkaree-paru doze-*k.* پیوندکاری-پارہ دوزی-کہ v. *to mend.*

CLOWN, *h.* guñwar گنوار kiſan کسان *p.* dihqanee دہقانی roſta,ee روستائی *h.* mooruk,h مورکھ v. *ruſtick.*

CLOWNISH, *h.* unch,heela اُنچھیلا ungurh اگڑہ guñwaroo گنوارو *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ göörſtakh گستاخ Clowniſhneſs, *h.* dihqan-pun دہقان پن guñwar-pun گنوار پن

TO CLOY, *p.* aſoodu-ſer-*k.* آسودہ-سیر-کہ *h.* ug,hana اگھانا ch,hukana چھکانا To be cloyed, *p.* ſer-&c. *h.* ہ-سیر *h.* jee-b,hurna جی-بھرنا ch,hukna چھکنا mooñh-p,hirjana مونہہ پھرجانا

CLUB, *p.* chob *f.* چوب *h.* ſonŕa سونٹا laŕ,hee لاٹھی luŕ,h لٹھ dubboos دبوس *p.* chougan چوگان göörz گرز *h.* gudka گدکا guda گدا (*aſſembly* q. v.) *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا ak,haŕa اکھاڑا *a.* möötha,uru مضاعرہ This laſt is reſtricted to a friendly meeting of Poets. There are ſeveral ſuch in Luk,hnou, Dihlee, &c. in which the members criticiſe and correct one another's works, previous to their publication.

TO CLUB, *a.* ſhurakut-*k.* شراکت-کہ *h.* damaſahee-*k.* دماساہی-کہ bihree-*k.* بہری-کہ puttee-*k.* پٹی-کہ milna ملنا *a.* möötufiq-*h.* متفق-ہ v. *to join.*

TO CLUCK, *h.* köökköök-*k.* کک کک-کہ

CLUMP, *(of wood) p.* kööndu کندہ *h.* luk ŕa لکڑا *(of trees) h.* j,höönd جھنڈ

CLUMSILY, *p.* be ſuleequgee - &c. *ſe* بی سلیقگی-سی

CLUMSINESS, *p.* bud-döoſloobee بداسلوبی na-turaſheedugee ناتراشیدگی bud-wuzu,ee بدوضعی bud-nöömaee بدنمائی *h* unaŕee-puna اناڑی پنا be-ḍoulee بی دولی *p.* be-ſuleequgee بی سلیقگی *h.* bud-ḍoulee بدڈولی v. *clumſy.*

CLUMSY, *h.* unaŕee اناڑی koorh کوڑہ bud-ḍoul بدڈول b,hudeſul بھدیل *p.* bud-undam بداندام na-turaſheedu ناتراشیدہ be-ſuleequ بی سلیقہ bud-döoſloob بداسلوب bud-wuza بدوضع na-maqool نامعقول *h.* p,hoo-hnŕ پھوہڑ *p.* be-höönur بی ہنر v. *unhandy, heavy,* &c.

CLUSTER, *p.* khoſhu خوشہ *h.* göörch,ha گچھا g,hour گھور *(bunch) p.* duſtu دستہ *a.* töörru طرہ *(bevy) h.* j,höönd جھنڈ *a.* juma,o جماع *h.* b,heeŕ بھیڑ v. *crowd,* &c.

TO CLUTCH, *h.* pukurna پکڑنا guhna گہنا qubze meñ-*lena* قبضہ مین-لینا

CLUTCH,

CLUTCH, *h.* mooṯh موٹھ guh *f.* گہہ pukur *f.* پکڑ hatḥ ہاتھ *p.* chungŏŏl چنگل punju پنجہ *a.* qubzu قبضہ *p.* girift گرفت

A CLYSTER, *a.* hŏŏqnu حقنہ v. *injection.*

COACH, *h.* gḥŏŏr -douṙ *f.* گھوڑدوڑ gḥŏŏṙ-buhul *f.* گھوڑبہل ga ṙee گاڑي

COACH-MAN, *h.* ga ṙee-wan گاڑيوان buhul-wan بہلوان

COADJUTOR, *a.* rufeeq رفيق shureek شريک *h.* saṯ,hee ساتھي

COAGULABLE, *h.* juma,oo جماو *a.* qabil i injimad قابل انجماد

TO COAGULATE, v. n. *h.* jumna جمنا bund,hna بندھنا *p.* busṯu-*(a)* mŏŏnjumid-*h.* بستہ-منجمد-ہ v.a.*h.* jumanaجمانا bandhnaباندھنا

COAGULATION, *h.* jumawuṯ جماوٹ *a.* injimad انجماد

COAGULATOR, *h.* jamun جامن

COAL, *h.* ko,ela کويلا v.*charcoal, (live)h.* ungara انگارا *p.* ukhgur اخگر

TO COALESCE, *h.* milna ملنا jŏŏṙna جڑنا jŏŏṯna جٹنا *p.* amekhtu-*h.* آميختہ-ہ *a.* mukhloot-mumzooj-mŏŏnzum-*h.* مخلوط-ممزوج-منضم-ہ

COALITION, coaleſcence, *h.* mel ميل milap ملاپ *a.* iṯṯifaq اتفاق *p.* amezish آميزش *a.* ikhtilat اختلاط imtizaj امتزاج ilti,yam التيام inzimam انضمام

COARSE, *(cloth,* &c.) *h.* moṯa موٹا *p.* gŏŏndu گندہ *(unrefined) h.* kucha کچا *p.* kham خام *(rude) h.* un-ch,heela انچھيلا ungurḥ انگڑ *p.* na-turaſheedu ناتراشيدہ dŏŏrŏŏſht درشت ſukht سخت kurukht کرخت *(clumſy) p.* be-hŏŏnur بي ہنر *h.* bud-ḍoul بدوٗل v.*groſs, mean,* &c. *(vile) a.* ghuleez غليظ nujs نجس *p.* na-pak ناپاک

COARSELY, *h.* be ḍoulee-*(p.)* be hikmutee - be ſuleequgee - &c. *ſe* -بي دوٗلي بي حکمتي-بي سليقگي-سے v. *rudely.*

COARSENESS, *h.* moṯa,ee موٹائي *p.* khamee خامي *h.* kucha,ee کچائي *p.* gŏŏndugee گندگي dŏŏrŏŏſhtee درشتي ſukhtee سختي kurukhtugee کرختگي *a.* ghulazut غلاظت v. *coarſe.*

COAST, *p.* kinaru کنارہ lub i duree,ah لب دريا *h.* teer *m.* تير par پار The coaſt is clear, khalee mydan hy خالي ميدان ہي

COAT, *h.* kŏŏrtee کرتي unga انگا *p.* quba *f.* قبا jamu جامہ ulkhaluq *f.* الخالق *(of mail) h.* j,hilum جھلم *p.* dugla دگلا buktur بکتر chihil-tuh *f.* چہلتہ *(habit,* &c.) *h.* b,hes بھيس bana بانا *(tunick) p.* purdu پردہ *(layer) p.* tuh *f.* تہ *h.* purt پرت *(in painting,* &c.) The firſt coat, *p.* uſtur استر *(the ſecond,* &c.) *p.* rung رنگ Coat of arms, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان

TO COAT, *p* uſtur-*lugana* استر-لگانا tuh-&c. *chuṙ hana* تہ-چڑھانا uſtur karee-*k.* استرکاري-کہ *(a crucible,* &c.) *h.* kupioutee-*(p.)* gil i hikmut-*k.* کپوتي-گل حکمت-کہ

TO COAX, *h.* p,hŏŏſlana پھسلانا buhlana

بہلانا *p.* dum-dilaſa-*d.* دم-دلاسا-د dum bazee-*k.* دم بازي-ک chaploofee-*k.* چاپلوسي-ک *h.* chŏŏmkarna چمکارنا

COAXER, *p.* dum-baz دم باز *h.* p,hŏŏſla,oo پھسلاو p,hŏŏlaſre-baz پھلاسري باز *p.* chaploos چاپلوس

TO COBBLE, *h.* gant,hna گانٹھنا ťankna ٹانکنا

COBLER, *h.* chumar چمار *(bungler) h.* koor,h کوڑھ unaŕee اناڑي

COBWEB, *h.* mukree ka jala مکڑي کا جالا *a.* nusj i unkuboot نسج عنکبوت

COCHINEAL, *p.* qirmiz i furungee قرمز فرنگي v. *kermes.*

COCK, *a.* mŏŏrgh مرغ mŏŏrgha مرغا *h.* kookŕa کوکڑا kŏŏkkuť ککٹ *(male) p.* nur نر *h.* nurooka نروکا *(ſpout) h.* ťonťee ٹونٹي *(of a gun) h.* ťoťa ٹوٹا kul *f.* کل *(of hay) h.* d,heree ڈھیري *(of a balance) h.* kanťa کانٹا jeeb,hee جیبھي *(of an arrow) p.* ſŏŏfar سوفار

TO COCK, v. a. *h.* k,huŕa-*k.* کھڑا-ک óŏť,hna اٹھانا *(a gun)* kul-k,heechna کل-کھینچنا v. n. ukuŕna اکڑنا ynť,hna اینٹھنا v. *to ſtrut.*

COCKADE, *h.* p,hool پھول

COCKET, *p.* duſtuk rahdaree دستک راہداري ruwunnu روانہ

COCOA, *h.* naryul ناریل *a.* narjeel نارجیل *(the kernel) h.* k,hopra کھوپرا guree گري

COD, *(of peaſe,* &c.) *h.* p,hulee پھلي ch,hee.nee چھیني

COD-

COG

CODE, *a.* kitab *f.* کتاب *p.* jŏŏng جنگ *h.* pot,hee پوتھي grunt,h گرنتھ pŏŏſtuk پستک v. *book.*

TO CODLE, *p.* neemjoſh-*k.* نیم جوش-ک

CO-EQUAL, *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم

COEVAL, *h.* hum-jolee ہم جولي *p.* hum-ŏŏmr ہم عمر hum-ſin ہم سن

TO CO-EXIST, *a.* mŏŏj tuma-*h.* ہ-محتمع v. *to exiſt.*

CO-EXISTENCE, *a.* ijtima اجتماع

COFFEE, *a.* quhwu قہوہ *p.* bŏŏn بن

COFFER, *a.* ſundooq صندوق *h.* peťee پیٹي *p.* dŏŏrj دُرج

COFFIN, *a.* ſundooq صندوق taboot تابوت The winding ſheet, *a.* kufun کفن Whence, perhaps, the word *coffin.*

TO COFFIN, ſundooq meň-*r.* صندوق مین ر *h.* kufunana کفنانا v. *coffin : a.* tukfeen-*k.* تکفین-ک

COGENCY, *p.* zor زور *a.* qoowut قوت *h.* bul بل *a.* zuroorut ضرورت

COGENT, *a.* quwee قوي *h.* pribul پربل *a.* zuroor ضرور labŏŏd لابد v. *preſſing.*

COGITATION, *p.* undeſhu اندیشہ *a.* fikr فکر *h.* ſoch سوچ chinta چنتا d,he,an دھیان *a.* turuddŏŏd تردد khe,al خیال tu,um-mŏŏl تامل ghour غور

TO COGITATE, *p.* undeſhu - &c. *k.* اندیشہ-ک *h.* ſochna سوچنا bicharna بچارنا

COG-

COGNIZANCE, *p.* baz-pŏŏrfee بازپرسي baz-khw̆aſt بازخواست fŭreeaad rufee فريادرسي

COGNOMINAL, *p.* hum-nam همنام hum-iſm هم اسم *h.* meet ميت

TO COHABIT, *p.* hum khw̆abu-hum aghoſh-hum biſtur-*h.* هم خوابه-هم آغوش هم بستر-ه

COHABITATION, *p.* hum-biſturee هم بستري hum-khw̆abee هم خوابي hum-aghoſhee هم آغوشي

TO COHERE, *h.* j[illegible]na جمنا *a.* mŏŏn jumid-&c.*h.* ه-منجمد v. *to cohere: (to fit) h.* ṭheek-&c. *h.* ه-ٹهيک v. *to agree, adhere*, &c.

COHERENCE, coherency, coheſion, *a.* injimad انجماد ittiſal اتصال *p.* buſtugee بستگي *h.* Jumaṇo جماو *a.* ulaqu علاقہ tuṇullŏŏq تعلق tutabooq تطابق moṇafuqut موافقت tutbeeq تطبيق tuwafŏŏq توافق rubt ربط *m.* qureenu قرينہ ſilſilu سلسلہ *p.* ſurriſhtu سرشتہ *h.* lugao لگاو milap ملاپ mel ميل v. *adherence*, &c.

COHERENT, *a.* mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بستہ *(connected) a.* mŏŏtuṇulliq متعلق *p.* chuſpeedu چسپيدہ pywuſtu پيوستہ *(conſiſtent) a.* moṇafiq موافق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر *h.* ṭheek ٹهيک ſuman سمان *p.* raſt راست

COHERENTLY, *p.* ſurriſhte-*(h.)* lugaṇo-&c. *ſe* سرشتي-لگاو-سي

COHORT, *a* ŏŏlooſh الوس riſalu رسالہ *p.* guroh گروہ

TO COIL, *h.* gŏŏndlee-bunanaلا-بنانا گندلي

COIL, *h.* kŏŏndlee کندلي gŏŏndlee گندلي *a.* hulqu حلقہ v. *buſtle.*

COIN, *a.* ſikku سکہ zurb ضرب

TO COIN, *a.* zurb-*d.* ضرب-و ſikku-*marna* سکہ-مارنا *(invent) a.* eejad-&c. *k.* ايجاد-کرنا *h.* joṙna جوڑنا bandhna باندهنا

Coined, *a.* muſkook مسکوک

COINAGE, coining, *a.* zurrabee ضرابي *(charge of coining) h.* gur̆haṇe گرهائي bunaṇee بنائي *(invention) a.* eejad ايجاد ikhtira اختراع iftira افترا *p.* bundiſh بندش

TO COINCIDE, *h.* milna ملنا *a.* moṇafiq-&c. *h.* ه-موافق *p* ekdil-*h.* ه-يکدل

COINCIDENCE, *a.* ulaqu علاقہ tuṇullŏŏq تعلق mŏŏnaſubat مناسبت ittifaq اتفاق ittiſal اتصال moṇafuqut موافقت tutabŏŏq تطابق *h.* eka ايکا mel ميل lugaṇo لگاو

COINCIDENT, *a.* mŏŏnaſib مناسب moṇafiq موافق mŏŏttufiq متفق mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſaṅ يکسان v. *conſiſtent*, &c.

COINER, *a.* zurrab ضراب *h.* ṭukſaleeṇa ٹکسالي *(counterfeiter) p.* tughullŏŏbee تغلبي *(inventor) a.* moojid موجد mŏŏkhṭurre مخترع banee باني

COITION, *a.* jima *f.* جماع mŏŏbaſhurut مباشرت

مباشرت wufl وصل h. milap ملاپ ſungum
سنگم priſung پرسنگ rut رت mel میل kel
کیل a. mĕŏja mu,ut مجامعت h. ſŏŏrt سرت

COLANDER, h. ch,hunna چهنا v. *ſieve.*

COLD, b. ṭ,hunḍa ٹهنڈا p. ſurd سرد
khŏŏnŏŏk خنک h. ſeetul سیتل ſeera سیرا
joo'a جوڑا *(indifferent)* p. ufſŏŏrdu افسردہ
ſurd-mihir سرد مہر h. rook,ha روکھا ḍ,heela ڈھیلا v. *coy,* &c.

COLD, coldneſs, h. ṭ,hunḍ ٹھنڈ p. ſurdee سردی khŏŏnŏŏkee خنکی a. bŏŏroodut برودت
h. ſeer سیر jaṛ'a جاڑا Alſo *(the cold ſeaſon)* p. ſurma سرما The cold fit of an ague, h. joo,ŏr جوڑی p. lurzu لرزہ A cold, *(diſeaſe)* p. ſurdee سردی zŏŏkam زکام
nuzlu نزلہ huwa-zudugee ہوازدگی

COLDLY, a. ghuflut-&c. *ſee* غفلت-سی

COLDNESS, v. *cold: (unconcern)* a. ghuflut غفلت p. be-purwa,ee بی پروائی
be-khuburee بی خبری be-iltifatee بی التفاتی
ſurd-mihi,ee سرد مہری uffŏŏrdugee افسردگی
v *coyneſs, chaſtity,* &c.

COLICK, a qoolinj قولنج h.ba,oſool f. باد سول

TO COLLAPSE h. miljana مل جانا chupukna چپکنا byṭ,h-jana بیٹھ-جانا

COLLAR, *(of a garment)* p. gureban گریبان *(leather)* h. ṭ,utta پٹا *(metal)* a. touq طوق h. huṅ,ſlee ہنسلی haṅ,s ہانس
Alſo *the collar-bone,* a. turqoo,u ترقوہ To collar, p. gureban-*pukŭr na* گریبان-پکڑنا

TO COLLATE, a. mŏŏqabulu-mŏŏwa,juhu-*(p.)* burabur-*(a.)* ja,ezu-*k.* مقابلہ-موا جہہ-برابر-جایزہ-کہ h. milana ملانا

COLLATERAL, collaterally, p. burabur burabur برابر برابر h. luge luge لگی لگی p. puhloo bu puhloo پہلو بہ پہلو v. *concurrent.*

COLLATION, a. mŏŏqabulu مقابلہ mŏŏwajuhu مواجہہ *(repaſt)* a. tunaqŏŏl تناقل

COLLEAGUE, a. rufeeq رفیق ſhureek شریک h. ſaj,hee ساجھی ſath,hee ساتھی ſungee سنگی a. ſuheem سہیم

TO COLLECT, v. a. a. juma-*(p.)* ekja-*(h.)* ek,huṭ,han-*(p.)* furahim-*k.* جمع-یکجا-اکٹھان فرہم-کہ h- ſumeṭna سمیٹنا buṭorna بٹورنا jor,na جوڑنا *(revenues)* a. tuh ſeel-wuſool-k[illegible] تحصیل-وصول h. tuhſeelna تحصیلنا oogahna اوگاہنا *(to gather from premiſſes)* h. nikalna نکالنا a. iſtikhraj-*k.* استخراج-کہ To collect one's ſelf, h. ſum-b,halna سنبھالنا a. uql-*(p.)* hoſh-*pukŭr na* عقل-ہوش-پکڑنا a. tu,ummŏŏl-*k.* تامل-کہ

COLLECTED, a. juma جمع p. furahum فراہم v. *to collect.*

COLLECTION, a. ijtima f. اجتماع h. ſungruh سنگرہ a. juma,o جماع kuſrut کثرت jumy,yut جمعیت mu,ima مجمع p. izhdiham اژدہام a. hŏŏjoom ہجوم p. umboh انبوہ v. *aſſemblage: (of revenues,* &c.) a. tuhſeel تحصیل *(the ſum collected)* a. juma جمع muhſool محصول mahuſul ماحصل v. *revenue.*

COLLECTIVE, a. mujmoo مجموع h. ſugra سگرا ekuṭ,haṅ یکٹھان Collectively, a. hy,ut i mujmoo,ee ہیات مجموعی

COL-

COLLECTOR, *(compiler,* &c.) *a.* jame جامع mo,ullif مولف *h.* ſungruhee سنگرهي *(tax-gatherer) p.* tuh ſeel-dar تحصيل دار *a.* mŏŏhuſſil محصل *p.* baj-dar باجدار *(of a diſtrict) p.* fouj-dar فوجدار umul-gŏŏzar عمل گذار *a.* amil عامل When this office is held *in truſt*, the perſon ſo truſted is an Amil umeen عامل امين if *by contract*, Amil mŏŏſtajir عامل مساجر v. *truſtee*, *contractor*, &c. A collector of port duties, *a.* meer-buhr ميربحر *p.* ſhah-bundur شاه بندر

COLLEGE, *a.* mudruſu مدرسه There are many ſuch in Hindooſtan. Mr. Haſtings, that liberal patron of oriental literature, founded a college ſome years ago in Calcutta.

COLLEGIATE, collegian, *a.* talib elm طالب علم v. *ſtudent.*

COLLIFLOWER, *h.* p,hool-kurum پهول کرم

COLLISION, *h.* d,hukka دهکا tukkŭr *f.* ٹکر ṭ,hes *f.* ٹهيس ṭ,hokŭr *f.* ٹهوکر

COLLOP, *h.* ḍulee ڈلي mŏŏchchu مچه *p.* parchu پارچه v. *piece.*

COLLOQUY, *h.* hat-cheet بات چيت *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *h.* bol-chal بول چال *a.* zikr muzkoor ذکر مذکور

TO COLLUDE, *h.* ſaṫbaṫ-&c. *k.* ساٹ باٹ کرنا

COLLUSION, *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſaṫbaṫ ساٹ باٹ ſuṫṫa buṫṫa ساٹا باٹا

COLLUSIVELY, *p.* bundiſh-&c. *kurke* بندش کرکي v. *colluſion.*

COLLYRIUM, *h.* unjun انجن *a.* ſhe,af شعاف *p.* ſŏŏrmu سرمه

COLON, *(gut.) a.* qooloon قولون

COLONEL, *p.* ſalar سالار ŏŏlŏŏſh-dar اُلس دار The laſt correſponds to a major, in the king's ſervice; as there are, or ought to be, two ŏŏlŏŏſh-dars with every *ſalaree*, *(a body of a thouſand men)* v. *regiment*, &c.

TO COLONISE, *h.* buſana بسانا *p.* abad-burpa-*(a.)* mamoor-*k.* آباد-بر يا-معمور-کرنا

COLLONADE, *p.* chihil-ſŏŏtoon چهل ستون

COLONY, *p* abadee آبادي *h.* buſtee بستي *p.* guroh گروه *h.* Jut,ha جتها *a* jummi-ghufeer جم غفير

COLOQUINTIDA, *h.* indra,en اندراين *a.* hunzul حنظل

COLOUR, *p.* rung رنگ *h.* burun برن *a.* loun لون *(in compoſit.) p.* goon گون fam نام *(room) h.* ṭhikana ٹهکانا Juguh *f.* جگه *p.* Ja,e جاي. [There was not the leaſt *colour* for excuſe, mŏŏtluq *ja,e* ŏŏzr nu t,hee [مطلق جاي عذر نتهي] *(appearance) h.* b,hes بهيس bana بانا *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *(pretence) p.* buhanu بهانه *a.* hee-lu حيله *h.* mis مس *(excuſe) a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت *(ſtandard) p.* niſhan نشان *a.* ulum علم byruq *f.* بيرق *h.* j,hunda جهنڈا

TO COLOUR, *h.* rungna رنگنا *p.* rung-*chuřhana* رنگ-چڑھانا *p.* rungeen-*k* رنگین-کر *(to palliate, &c.)* *h.* bunana بنانا *a.* toujeeh-*k.* توجیہ-کر *p.* khuspoſh-*k.* خس پوش-کر v. *to excuſe*, v. n. *(to bluſh)* *p.* ſhurm-*(a)* khijlut-*k,hana* شرم-خجلت-کہانا *h.* lujana لجانا ſhurmana شرمانا chupna چپنا

COLOURED, *p.* rungeen رنگین rungburung رنگ برنگ goonagoon گوناگون

COLOURING, *h.* rungawuť رنگاوٹ rungga,ee رنگائی *p.* rungeenee رنگینی

COLOURLESS, *p.* ſaf صاف *a.* ſhuffaf شفاف mŏŏſuffa مصفا *h.* nirmul نرمل

COLT, *h.* buch,hera بچھیرا *(foal h.* buch-heree بچھیری) uk,hunď اکہنڈ *p.* kŏŏrru کرہ nakund ناکند *(a young fooliſh fellow) h.* ullhuř الہڑ A colt's tooth, *(figurat.)* *h.* dood ka dant دودکا دانت

COLTER, *(of a plough)* *h.* p,har پہار nuſee نسی

COLTISH, *p.* ſhokh شوخ *h.* ďheeť,h ڈھیٹھ *a.* ubtur ابتر *h.* ulola الولا

COLUMN, *(pillar)* *p.* ſitoon ستون peelpa,e,u پیل پایہ *h.* t,humb ٹھنب k,humba کھنبا t,hoonee ٹھونی *a.* rŏŏkna رکنا *(of men)* *a.* qutar *f.* قطار *h.* pant پانت

COMB, *h.* kung,hee کنگھی *p.* ſhanu شانہ A cock's comb, *h.* kĕs کیس *p.* taj تاج A honey comb, ſhuhud ka khanu شہد کا خانہ

TO COMB, *h.* kung,hee-*k.* کنگھی-کر *(wool, &c.)* *h.* toomna تومنا d,hŏŏnna دھونا

COMB-MAKER, *h.* kung,hee-gur کنگھی گر

TO COMBAT, v. n. *h.* luřna لڑنا *h* lu řa,ee-*(a)* mŏŏqabulu-&c. *k.* لڑائی-مقابلہ-کر v. a. *a.* rud-murdood-e,atiraz-*k.* رد-مردود-اعتراض-کر *h.* kať-*d* کاٹ-دو

COMBAT, *h.* luřa,ee لڑائی jhuğra جھگڑا *a.* maruku معرکہ mŏŏbaruzut مبارزت *p.* Jung o judl جنگ-وجدل karzar کارزار v. *fight*, &c.

COMBATANT, *a.* hureef حریف mŏŏqabil مقابل v. *antagoniſt.*

COMBINATION, *a.* ittifaq اتفاق rifaqut رفاقت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ſhurakut شراکت *h.* ſaj,ha ساجھا *(colluſion*, q. v.) *p.* bundiſh &c. بندش *(union*, &c.) *a.* ittiſal اتصال irtibat ارتباط ikhtilat اختلاط *(conjunction) p.* pywuſtugee پیوستگی ameziſh آمیزش

TO COMBINE, v. a. *h.* milana ملانا joŏrna جوڑنا ganť,hna گانٹھنا *p.* pywuſtu-&c. *k.* پیوستہ-کر v. n. *h.* milna ملنا jooŏrna جوڑنا *p.* pywuſtu-&c. *h.* پیوستہ-ہو

COMBINED, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏttuſil متصل mukhloot مخلوط *h.* mila ملا *p.* amekhtu آمیختہ pywuſtu پیوستہ

COMBUSTIBLE, *p.* ſozindu سوزندہ *h.* julunhar جلنہار

COMBUSTION, *p.* ſokhtugee سوختگی ſoziſh سوزش *h.* julun جلن v. *buſtle*, &c.

TO COME, *h.* ana آنا puhŏňchna پہنچنا ajana آجانا puřna پڑنا girna گرنا hona ہونا

v.

v. to befall. How *comes* that? yeh keuñ kur *hy* یہہ کیون کر ہی *(to procced)* *h.* nikul-ana نکل آنا To come about; hojana ہوجانا *(to change)* p,hirna پھرنا To come to himſelf; ap meñ-ana آپ میں آنا hoſh meñ-ana ہوش میں آنا To come *(ſpeaking of a ſuperior)* *a.* tuſhreef-*lana* تشریف لانا This word is too extenſive to be fully inſerted here; the reader is therefore referred to the ſeveral meanings of its almoſt unlimited combinations, in their proper places; and for further information on the ſubject, he may conſult Vol. II. under the word ANA, *to come*, &c. The time to come, *p.* a,endu آیندہ

COME, *(be quick)* *h.* a,o آؤ la,o لاؤ *Come* read the leſſon, *a,o* ſubuq puŕ hee,e آؤ سبق پڑھئی

COMEDIAN, *h.* buhroopee,a بہروپیا *a.* nuqqal نقال *h.* ſo,angee سوانگی

COMEDY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* ſo,ang سوانگ pek,hna پیکھنا

COMELINESS, *p.* khoobſoortee خوبصورتی khooſh-undamee خوش اندامی khooſh-nŏŏ-ma,ee خوشنمائی *a.* hŏŏſn حسن *h.* ſŏŏn-dra,ee سندرائی ſujawuŕ سجاوٹ

COMELY, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت khooſh-undam خوش اندام *h.* ſŏŏndur سندر ſujeela سجیلا deedaroo دیدارو dik,ha,oo دکھاؤ *a.* huſeen حسین ſhukeel شکیل wujeeh وجیہ *p.* nek-munzur نیک منظر turuh-dar طرح دار

COMER, *p.* a,endu آیندہ *h.* ane wala آنے والا awy,a اویا Comers and goers; *p.* a,end-ruwind آیندروند

COMET, *h.* ket کیت ſitaru dŏŏmdar ستارۂ دم دار jhaŕoo جھاڑو

TO COMFORT, *a.* qŏŏwwut-tuſullee- &c. *d.* قوت تسلی و

COMFORT, *a.* qŏŏwwut قوت *h.* bul بل *a.* tuqwee,ut تقویت tuſkeen تسکین tuſullee تسلی *p.* dilaſa دلاسا khatir-daree خاطرداری khatir-jumu,ee خاطر جمعی dil-daree دلداری *h.* d,heeruj دھیرج *p.* aram آرام

COMFORTABLE, *(in circumſtances)* *p.* aſoodu-hal آسودہ حال *(giving comfort)* tuſkeen - bukhſh تسکین بخش furuh-bukhſh فرح بخش

COMFORTABLY, *p.* aram-khooſhee-*ſe* آرام خوشی سے

COMFORTLESS, *p.* be-kus بیکس be-charu بیچارہ na-mŏŏrad نامراد dil-ſhikuſtu دل شکستہ dil-tung دل تنگ *h.* ŏŏdas اوداس

COMICAL, comic, *h.* ţ,huţ,he-baz ٹھٹھے باز huñ ſoŕ ہنسوڑ ţ,huţ,hol ٹھٹھول chŏhle چہلی *p.* khooſh-tubu خوش طبع *a.* zureef ظریف muſkhuru مسخرہ ujeeb عجیب *p.* zor زور *h.* uchumb,ha اچنبھا tumaſha تماشا b,hula بھلا He is a *comical* body, woh *zor* hy,oola hy وہ زور ہی ہولا ہی *v. droll*, &c.

CO-

COMICALLY, *p.* muſkhurgee-&c. *ſe* مسخرگي-سي

COMICALNESS, *h.* muſkhura - pun مسخرا پن ṯ,huṯ,hol-bazee ٹہہول بازي ṯ,huṯ,holee ٹہہولي *p.* muſkhurgee مسخرگي khooſh-tubu,ee خوشطبعي *a.* zurafut ظرافت

COMING, *h.* ana آنا awa,ee اوائي *p.* amud *f.* آمد *(arrival)* *a.* muqdům مقدم qŏŏ-doom قدوم *p.* ruſeed رسيد Coming and going, *p.* amud-ſhŏŏd آمد شد amud-ruft آمد رفت *h.* awa-ja,ee آواجائي ahur-jahur آہر جاہر

TO COMMAND, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-&c. *d.* or *k.* حکم-دے-کر *(to have the command)* *a.* tuhukkŏ̆m-*k.* تحکم-کر v. *to overlook, order,* &c.

COMMAND, commandment, *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furman فرمان furmoodu فرمودہ furma,eſh فرمايش *h.* agge,a آگيا *a.* hŏŏkoomut حکومت tuhukhŏŏm تحکم *p.* ſurdaree سرداري *a.* ree,aſut رياست v. *mandate, authority,* &c. Divine command, *a.* furz فرض

COMMANDER, *a.* hakım حاکم *p.* ſurdar سردار ſalar سالار ſur-guroh سرگروہ *h.* muhunt مہنت *(in chief)* *p.* ſipuh-ſalar سپہ سالار *a.* umeer ŏŏl ŏmura امير الامرا *p.* bukhſhee بخشي (or rather *meer-bukhſhee*) *h.* ſenaput سيناپت v. *captain, general,* &c.

TO COMMEMORATE, *a.* ŏŏrs-*k.* عرس-کر v. *to celebrate,* &c.

COMMEMORATION, *p.* ſhadee شادي *a.* oors عرس fatihu فاتحہ v. *celebration:* Commemorable, *a.* qabıl-yad قابل ياد

TO COMMENCE, v.n. *a* ſhŏŏroo-&c.-*h.* شروع-*h.* nundhna نندہنا lugna لگنا v. a. *a* ſhŏŏroo-&c. *k.* شروع-کر *h.* nandhna ناندہنا v. *to begin.*

COMMENCEMENT, *a.* ſhŏŏroo *f.* شروع ibtida *f.* ابتدا uwa,el اوايل aghaz آغاز

TO COMMEND, *(to recommend)* *p.* ſi fariſh-*(a)* tuqreeb-*k.* سفارش-تقريب-کر *(praiſe)* *h.* ſurahna سراہنا *a.* tareef-touſeef-&c. *k.* تعريف-توصيف-کر *(to deliver)* *a.* huwalu-tuſleem-*(p)*-ſipoord-*k.* حوالہ-تسليم-سپرد-کر *h.* ſoṉpna سونپنا

COMMENDABLE, *h.* ſurahoo سراہو *a.* qabıl-tuhſeen قابل تحسين laeq-tareef لائق تعريف mŏŏſtuhſun مستحسن *p.* puſundeedu پسنديدہ

COMMENDATION, *a.* tareef تعريف tuhſeen تحسين touſeef توصيف muduh *f.* مدح ſuna ثنا *p.* afreen آفرين ſita,eſh ستايش *h.* uſtŏŏt استت *p.* ſifariſh سفارش *a.* tuqreeb تقريب v. *recommendation,* &c.

COMMENDER, *p.* ſuna-khwa̐n ثناخوان *a.* muddah مداح

TO COMMENT, *a.* ſhuruh-&c. *lik,hna* شرح لکہنا v. *to expound,* &c.

COMMENT, commentary, *a.* ſhuruh *f.* شرح haſhee,u حاشيہ tufseer تفسير taweel تعويل tabeer تعبير *h.* ṭeeka ٹيکا ṭippun ٹپن b,haſh بہاش v. *interpretation.*

COM-

COMMENTATOR, commenter, *a.* mŏŏfuſſir مفسر *h.* ŏčhuſhſhee شارح *h.* ŏčhuſhſhee محشي moŭbbir معبر *h.* ŏčkakar ٹیکاکار bhaſhkar بھاشکار

COMMERCE, *p.* ſouda-guree سوداگري *a.* tijarut تجارت *h.* bypar بیپار burj بنج beohar بیوہار muhajunee مہاجنی v. *barter*, &c. *(intercourſe) p.* amud-ruft آمدرفت amudſhŏŏd *f.* آمدشد rah-ruwiſh راہروش rah-ruſm راہرسم *h.* awa-jahee آواجاہي reet-preet ریت پریت *a.* tuŭllŏŏq تعلق ulaqu علاقہ *h.* lugaoŭ لگاؤ chulun-boŭl ar چلن بیوہار

TO COMMISERATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم کرنا Commiſerator, *a.* mŏŏturuhim متروحم ruheem رحیم

COMMISERATION, *a.* ruhm رحم riqqut رقت turuhhčŏm ترحم *h.* muroh مروہ *a.* ſhufqut شفقت *h.* dyaŭ دیا v. *pity.*

COMMISSARY, *p.* daroghu داروغہ Commiſſaryſhip, *p.* daroghgee داروغگي v. *delegate, deputy.*

COMMISSION, *(warrant) a.* ſunud *f.* سند *p.* furman فرمان *h.* putr پتر *(command* q. v.) *p.* furmaeſh فرمایش *(delegation) p.* wikalut-namu وکالت نامہ *a.* wikaut وکالت ne,abut نیابت *(perpetration) a.* irtikab ارتکاب *h.* kurtub کرتب kree,a کریا kee,a کیا Commiſſion on goods, &c. *a.* huqq-ŏŏl-ŭee حق السعي röŏſoom رسوم tuhreer تحریر duſtoor دستور

TO COMMISSION, *a.* ſunud-&c. *d.* سند دینا *a.* wukeel-na,eb-*(p.)* göŏmaſhtu-*k.* وکیل-نایب-گماشتہ کرنا

COMMISSIONER, *a.* umeen امین *h.* kurora کرورا *p.* daroghu داروغہ v. *delegate.*

TO COMMIT, *(to intruſt) p.* ſipoord-*(a.)* huwalu-tufweez-*k.* سپرد-حوالہ نفویض کرنا *b* ſonpna سونپنا *a.* umanut-*r.* امانت رکھنا *(to keep, place,* &c.) *h.* ruk,hna رکھنا dhurna دھرنا *(to impriſon) a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قید-بند کرنا *(to perpetrate) b.* kurna کرنا *a.* irtikab-*k.* ارتکاب کرنا To commit adultery, *a.* zina-*k.* زنا کرنا

COMMITMENT, *a.* qyd قید v. *the verb:* Committer, *a.* mŏŏrtukib مرتکب

COMMITTEE, *b.* puncha,et پنچایت *a.* muŭlis *f.* مجلس

COMMODIOUS, *a.* maqool معقول moŭafiq موافق laeq لایق qabil قابل mŏŏnaſib مناسب *p.* khoob خوب khooſh-nŏŏma *b.* ſoŭhra سوہرا *(uſeful) a.* mŏŏfeed مفید *p.* faeedu mund فایدہ مند faeedu-bukhſh فایدہ بخش ſood-mund سودمند *b* göŏn-karee گن کاري

COMMODIOUSLY, *a.* ŏŏſloob-*(b.)* ſoŭhra,ee-*/e* اسلوب-سوہرائي-سي

COMMODIOUSNESS, *b.* ſoŭhra,ee سوہرائي *p.* khooſh-nŏŏmaee خوشنمائي *p.* khoobee خوبي aram آرام *h.* göŏn گن *a.* faedu فایدہ

COMMODITY, *a.* jins *f.* جنس ruqŭm رقم maal مال *h.* buſt بست *p.* ſouda سودا

cheez چیز *a.* muta *f.* متاع v. *advantage.*

COMMON, adj. *d.* mŏŏshtŭrik مشترک *(publick) a.* wuqf وقف la-waris لاوارث *(plenty) h.* buhŏt بہت *a.* wafir وافر kufeer کثیر *p.* firawan فراوان *(vulgar) a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr کم قدر *a.* udna ادنا *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی *a.* dunee دنی zuleel ذلیل *(general) a.* am عام *(usual) a.* raej راج mŏŏruwwuj مروج *(proſtitute) p.* bazaree بازاری hurjaee ہرجائی *a.* fahiſhu فحشہ ſhuttah شتاہ Common ſenſe, *q.* ḥiſs i mŏŏſhturuk حس مشترک In common, *p.* burabur برابر *a.* ulufſiwee,u علی السویہ v. *equally.*

COMMON, ſ. *p.* mydan میدان

COMMON-LAW, *a.* riwaj رواج ŏŏrf i am عرف عام

COMMONALTY, commons, *a.* uwam-ŏŏnnas عوام الناس uwam عوام urzal ارذال *h.* puwaj پواج neech-log نیچ لوگ

COMMONER, *h.* neech نیچ *a.* udna ادنی *p.* pajee پاجی kumeenu کمینہ

COMMONLY, *a.* ukſur اکثر ulul ŏŏmoom علی العموم ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* beſhtur بیشتر barha بارہا *h.* buhŏt wuqt بہت وقت buhŏt-kal بہت کال *a.* ŏŏmoomun عموما Commonly called, *a.* oorf عرف

COMMON-PLACE book, *a.* by,az *f.* ſufeenu سفینہ بیاض

A COMMON-SHORE, *h.* nalu نالہ *p.* bu-durrou بدرو nab-dan نابدان *h.* mŏhree موری pŭrnalu پرنالہ *a.* muzbula مزبلہ

COMMON-WEAL, common wealth, *a.* intizam انتظام *p.* bund o buſt *m.* بندوبست nuzm o nuſq نظم ونسق v. *community.*

COMMOTION, *a.* hurukut حرکت *h.* hilla,o ہلاو *a* hurjmurj ہرج مرج khulul خلل tuzulzŏŏl تزلزل fuſad فساد *h.* buk,herha *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* fitnu فتنہ *p.* ghougha غوغا afhob آشوب ghŏŏlghŏŏlu غلغلہ *h.* jhuujhuť *m.* جھجھٹ v. *tumult,* &c. *(perturbation) a.* iztirab اضطراب quluq قلق iztirar اضطرار *p.* be-quraree بی قراری be-huwaſee بی حواسی *h.* ghubrahuť گھبراہٹ be,akŏŏlee بےعقلی choun-dhee,ahuť چوندہیاہٹ v. *diſturbance,* &c.

TO COMMUNICATE, v. a. *h.* kuhna کہنا butlana بتانا *a.* nuql-by,an-*k.* نقل بیان کرنا v. *to tell: (to give) h.* dena دینا de-dalna دے ڈالنا bukhſhna بخشنا v. n. *(to be connected) h.* milna ملنا *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقہ

COMMUNICATION, *a.* ulaqu علاقہ tuullŏŏq تعلق ſilſilu سلسلہ *p.* ſurriſhtu سررشتہ *h.* lugao لگاو mel میل *a.* rubt *m.* ربط v. *communion, conference,* &c.

COMMUNICATIVE, *a.* fy,az فیاض *p.* chuſhmu,i fyz چشمہ فیض Communicativeneſs, *a.* fyzan فیضان

COMMUNION, *p.* amud-ruft امدرفت amud-ſhŏŏd *f.* آمدشد *h.* awa-jahee آواجاہی lugao لگاو mel میل ſungut سنگت *a.* ŏŏns انس

öönſe,ut انسیت ſöhbut صحبت möö-
ſahubut مصاحبت v. *communication*, &c.

COMMUNITY, *a.* jumhoor جمہور re,a,e,a
رعایا *h.* prija پرجا *a* khulq خلق khilqut
خلقت alum عالم *p* guroh گروہ v. *kingdom*,
company: The good of the community,
rufah,ee,ut i khulq رفاہیت خلق

COMMUTABLE, *a.* möömkinööttub-
deel ممکن التبدیل

COMMUTATION, *a.* budul بدل tubdeel
تبدیل mubadulu مبادلہ ewuz-moawuzu
عوض معاوضہ *h.* udla budlee اولابدلی v. *barter*.

TO COMMUTE, *a* tubdeel-*k.* تبدیل کرنا
budul-d. بدل دینا

COMPACT, ſ. *a.* ſhurt شرط *h.* hoǩ *f*
ہوز *a.* qurar قرار qoul قول uhd عہد *h*
buchun بچن bacha باچا beej بیج *a.* qoul-
qurar قول قرار uhd o pyman عہد و پیمان
ittifaq اتفاق

COMPACT, adj. *h.* ṭ,hos ٹھوس gar'ha
گاڑھا *p.* ſungeen سنگین pöör-kar پرکار *a.*
ghufs غفس kuſeef کثیف möönjumid منجمد
p. buſtu بستہ (*brief*) *a.* möökhtuſur مختصر

COMPACTEDNESS, *p.* ſungeenee
سنگینی pöör-karee پرکاری *a.* injimad انجماد
kuſafut کثافت *p.* buſtugee بستگی

COMPANION, *a.* rufeeq رفیق (*pl.* röö-
fuqa رفقا) *h.* ſat,hee ساتھی *p.* hum-rahee
ہمراہی yar-ghar یارغار hum-dum ہمدم hum-
niſhee ہم نشین hum-julſa ہم جلسہ *a.* unees-
julees انیس جلیس nudeem ندیم (*partner*)
a. ſhureek شریک *h.* ſaj,hee ساجھی A
bottle companion, *p.* hum-nuwalu hum-
peealu ہم نوالہ ہم پیالہ v. *comrade*.

COMPANY, (*gueſts*) *p.* mihman مہمان
(*aſſembly*) *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا
(*fellowſhip*) *a.* ſöhbut صحبت möösahubut
مصاحبت rifaqut رفاقت *b.* ſat,h ساتھ
ſung سنگ ſungut سنگت (*partner-
ſhip*) *a.* ſhiraqut شراکت ſhirkut شرکت *h.*
ſaj,ha ساجھا *a* ishtirak اشتراک (*cor-
poration*) *a.* firqu فرقہ (*body of men*) *p.*
buraduree برادری guroh گروہ *h.* jut,ha جتھا
ſumooh سموہ A company of dancing
girls, &c *a.* ta,efu طایفہ To bear or keep
company, *a.* ſohbut-*r.* صحبت رکھنا rifaqut-
&c. *k.* رفاقت کرنا *p.* humrah-*h.* ہمراہ کرنا *h.*
ſat,hee-*h.* ساتھی کرنا *p.* humrahee-*k.* ہمراہی کرنا

COMPARABLE, *p.* burabur برابر hum-
ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم *a.* möqabil
مقابل

COMPARATIVE degree, ſeeghu,etufzeel
صیغہ تفضیل v. *fortuitous*.

COMPARATIVELY, *p.* bu-niſbut
h. hote ہوتی This book *com-
paratively* with that book, yeh kitab
buniſbut oos kitab ke-نسبت یہہ کتاب بہ
or is kitab ke *hote* woh
kitab اس کتاب کی ہوتی وہ کتاب

TO COMPARE, *a.* möqabulu-*k.* مقابلہ کرنا
h. milana ملانا toulna تولنا *a.* tuſhbeeh-
mööſhubuhut-&c. *d.* تشبیہ و مشابہت

COM-

COMPARISON, compare, *a.* mĕqabulu مقابلہ tuqabbŭl تقابل muwajuhu مواجہہ tutbeeq تطبیق *(fimile)* tushbeeh تشبیہ mŏshubuhut مشابہت tumseel تمثیل misal *f.* مثال *h.* opma اپما *(proportion) p.* undazu اندازہ *a.* nisbut نسبت mŏnasubut مناسبت v. *comparatively.*

COMPARTMENT, *p.* khanu خانہ

TO COMPASS, *h.* gherna گھیرنا g rerna گیرنا chhenkna چھینکنا *a.* mŏhasuru-*(p.)* gird-*k.* محاصرہ-گرد-کہ *(to attain) a.* hasil-*k.* حاصل-کہ *h.* pana پانا *p.* rast-*lana* راست-لانا v. *to grasp, procure,* &c.

COMPASS, *a.* dour دور douru دورہ *h.* ghera گھیرا ghŏŏmao گھماو chukkur چکر pher پھیر *p.* girdu گردہ gurdish گردش *a* ihatu احاطہ muuz معرض v. *circumference,* &c. *(reach) h.* puhŏnch *f.* پہنچ *p.* rusaee رسائی *(extent) a.* miqdar *f.* مقدار urfu عرصہ wusut وسعت *h.* untur انتر beech *m.* بیچ v. *space, moderation,* &c. A pair of compasses, *p.* purgar پرگار The mariner's compass, *p* qŏŏtb-nŏŏma قطب نما qiblu-nŏŏma قبلہ نما This last is used by the Mooslulmans, to point out the situation of *Mukka,* on particular occasions.

COMPASSION, *p.* durd درد *h.* peer پیر my *a.* shufqut شفقت ruhm رحم riqqut رقت turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندی v. *pity,* &c.

COMPASSIONATE, *p.* sahib-i-durd صاحب درد durd-mund دردمند *a.* shufeeq شفیق mŏŏturuhhim مرحم ruheem رحیم ruhman رحمان mŏŏshfiq مشفق *p.* mihr-ban مہربان nurum-dil نرم دل mom-dil موم دل *h.* murohee مروہی kurŏŏna-wunt کرناونت

TO COMPASSIONATE, *a.* ruhm-&c. *k.* رحم-کہ *p.* ghum khwaree-*k.* غم خواری-کہ

Compassionately, *a.* ruhm-&c. *se* رحم-سی

COMPATIBLE, *a.* laeq لایق qabil قابل mŏnasib مناسب mo,afiq موافق *h.* joga یوگا *p.* shaeean شایان *h.* thheek ٹھیک burabur برابر suzawar سزاوار

COMPATIBLY, *a* leaqut-&c. *se* لیاقت-سی v *consistency.*

COMPATRIOT, *p.* hum-wutun ہم وطن hum-shuhuree ہم شہری *h.* soo-desee سودیسی

COMPEER, *p.* hum-sur ہم سر hum chushm ہم چشم burabur برابر *h.* hum-jolee ہم جولی v. *equal.*

TO COMPEL: This word is generally expressed by *a causal verb* and the words zor-*se* زور-سی bu-zor بزور zubur dustee-*se* زبردستی سی Thus, to compel one to speak, zor se bolana زور سی بولانا bu zor kuhlana بزور کہلانا To compel one to write, zubur dustee se likhana زبردستی سی لکھانا v. *to force:* Compeller, *p.* zubur-dust زبردست *a.* zalim ظالم

COM-

COMPELLATION, *a.* luqub لقب *(pl.* ulqab القاب*) b.* sungeeá سنگيا

COMPEND, compendium, *a.* ikhtisar اختصار intikhab انتخاب ijmal اجمال *b.* sunch,hepun سنچهيپن v. *compendious.*

COMPENDIOUS, *a.* mŏŏkhtusur مختصر mŏŏntukhub منتخب mŏŏjmul مجمل *p.* kotah کوتاه *b.* sunch,hep سنچهيپ

COMPENDIOUSLY, *a.* ikhtisar-&c. *se* اختصار-سي v. *brevity.*

TO COMPENSATE, *a.* tulafee-*k.* تلافي-کرنا ewuz-&c. *d.* عوض-دينا

COMPENSATOIN, *a.* tulafee تلافي ewuz عوض ujr اجر *(damage) b.* dand دانڈ *p.* tawan تاوان gŏŏnah-garee گناهگاري jureemanu جريمانه *a.* mukafat مکافات

COMPETENCE, competency, *(of fortune) a.* furaghut فراغت v *enough, capacity,* &c. I have a *competency* of wealth; mal *bu qudri ihte,aj* mere pas hy مال بقدر احتياج ميري پاس هي

COMPETENT, *a.* qabil قابل laeq لايق mo,afiq موافق *p.* suzawar سزاوار *a.* mŏŏnasib مناسب *b.* joga جوگا *p.* burabur برابر *a.* kafee کافي *p.* bus بس *b.* t,keek ٹهيک *(reasonable) p.* wajibee واجبي *a.* mo,atudil معتدل

COMPETENTLY, *b.* uch,hee turuh اچهي طرح undaze-*se* اندازه-سي bu-qudri-zuroorut بقدر ضرورت bu-qudr i ihte,aj بقدر احتياج

COMPETITION, *a.* mŏqabulut مقابلت mŏŏnazu,ut منازعت riqabut رقابت *(contest)* mŏŏbahusu مباحثه *b.* buda budee بدابدي buhsa buhsee بحثا بحثي hoo ŭra hoo ŭree هوڑا هوڑي

COMPETITOR, *a.* mŏqabil مقابل hureef حريف ruqeeb رقيب

COMPILATION, *a.* taleef تاليف muj-moo,u مجموعه *p.* jŏŏng جگ *b.* sunchy sungruh سنچي سنگره

TO COMPILE, *a.* juma-*(p.)* furahim-*k.* جمع-فراهم-کرنا *a.* taleef-&c. *k.* تاليف-کرنا v. *to compose.*

COMPILER, *a.* mo,ullif مولف jame جامع *b.* sunchykaree سنچي کاري

COMPLACENCE, complacency, *p.* khooshee خوشي *a.* bushashut بشاشت *p.* dil-jum,uee دل جمعي khatir-jumu,ee خاطر جمعي *b.* anund آنند hoosh هوش v. *complaisance, pleasure.*

COMPLACENT, *a.* mŏla,em ملايم huleem حليم v. *complaisant.*

TO COMPLAIN, *(lament) p.* ha,e-ufsos-furee,ad-*k.* هاي-افسوس-فرياد-کرنا *b.* houka-b,hurna هوکا-بهرنا *p.* nalu-*k.* ناله-کرنا *(to inform againſt) p.* nalish-&c. *k.* نالش-کرنا

COMPLAINANT, complainer, *p* furee-adee فرياديي nalishee نالشي dad-khwah دادخواه dadee دادي gilu-gŏŏzar گله گذار shakee شاکي gilu mund گله مند v. *plaintiff.*

COMPLAINT, *p.* ha,e هاي ufsos افسوس nalu

nalu نالہ ah f. آہ wa wyla واویلا v. *lamentation*, p. nalish نالش furee,ad فریاد dadbedad داد وبیداد a. ulgheas الغیاث h. dohaee tihaee دوہائی تہائی p. gilu گلہ shikwu شکوہ shika,et شکایت h. oolahna اولاہنا v. *accusation*, &c. (*diſeaſe*, q. v.) p. azar آزار beemaree بیماری a. murz مرض kahilee کاہلی h. rog روگ Complaining, p. nalan نالان

COMPLAISANCE, a. uhlee,ut اہلیت khŏŏlq خلق mŏŏruwwut مروت h. ſeel سیل p. adum-guree آدم گری a. inſanee,ut انسانیت mŏŏla,emut ملایمت tumullŏŏq تملق ukhlaq اخلاق h. ſoob,haeo سوبہاو

COMPLAISANT, a. khuleeq خلیق uhl اہل ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت h. ſoo-ſeel سوسیل b,hula بہلا p. nurm نرم khoob خوب

COMPLAISANTLY, a. khŏŏlq-&c ſe خلق-سے

COMPLEMENT, (*number*) p. ſhŏŏmar f. شمار a. ti,adad تعداد h. gintee گنتی

COMPLETE, a. tumam تمام h. poora پورا a. kamil کامل mŏŏkummul مکمل h. ſara سارا ſumoocha سموچا a. ukheer اخیر akhir آخر khutm ختم h. ſumpoorun سنپورن a. ty,ar تیار p. ſur-amud سرآمد h. purbeen پربین a. mahir ماہر v. *entire*, *perfect*, &c.

TO COMPLETE, a. tumam-kamil-&c. k. تمام-کامل-کر h. nibeŭna نبیڑنا

COMPLETELY, p. ſurapa سراپا ſura-ſur سراسر dur o buſt درو بست h. niput نپٹ a. muhz محض v. *fully*, &c.

COMPLETION, completeneſs, a. tukmeel تکمیل p. tumamee تمامی unjam انجام a. akhirut آخرت intiha f. انتہا ikhtitam اختتام kumal کمال mŏŏntuha منتہا h. niberŭa نبیڑا

COMPLEX, p. pech-dur-pech پیچ در پیچ chund-dur-chund چند در چند

COMPLEXION, p. rung رنگ h. roop روپ (*conſtitution*) a. mizaj مزاج tubee,ut طبیعت teenut طینت v. *diſpoſition*.

COMPLEXITY, p. pech-ſe پیچ-سے

COMPLIANCE, a. ıſtirzal اسرضا p. ruzamundee رضامندی a. murzee مرضی eejab qubool ایجاب قبول v. *accord*, a. inqe,ad tuby,yut انقیاد تبعیت v. *ſubmiſſion*, &c.

COMPLIANT, a. mŏla,em ملایم p. nurm نرم a. huleem حلیم

TO COMPLICATE, p. pech dur pech-k. پیچ در پیچ-کر h. oolj,hana اولجھانا v. *complex*, &c.

COMPLICATION, p. pech پیچ h. ool j,herŭa اولجھیڑا oolj,haeo اولجھاو

COMPLIMENT, a. tukullŏŏf تکلف mŏŏdara مدارا h. ſriſhŭachar سرشٹاچار a. tumullŏŏq تملق pl. tukullŏŏfat تکلفات mŏŏdarat مدارات ſulam سلام p. bundugee بندگی Give my compliments; humara ſulam kuho ہمارا سلام کہو

TO COMPLIMENT, p. mŏŏbaruk badee-mŏŏbaruk bad-d. مبارک بادی-و مبارکبادی

مبارک باد- *(to flatter)* *p.* zahir daree-*k.* ظاہر داری-کہ خوش آمد-*k.* khooſh-amud-*k.* COMPLIMENTER, *p.* khooſhamudee خوش آمدی zahir-dar ظاہر دار

TO COMPLY, *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* ہ- راضی- رضامند *a.* qubool-*(h.)* ungeekar-*k.* قبول- انگیکار-کہ *h.* manna ماننا *p.* buja-*lana* بجالانا *a.* qa,el-*h.* ہ- قایل v. *to obey.*

COMPONENT, *(parts)* *a.* ujza اجزا *(pl.* of jŭŏz جز a part) ufrad افراد *(pl.* of furd *f.* فرد ſingle.)

TO COMPOSE, *(make)* *h.* bunana بنانا *(place)* *h.* ruk,hna رکہنا d,hurna دہرنا *(as an author)* *a.* tuſneef-inſha-*k.* تصنیف- انشا-کہ *(to calm)* *a.* tuſkeen-*(h.)* d,heeruj-*d.* و- دہیرج- *h.* t,hamb,hna تہانبہنا *a.* zubt-*k.* ضبط-کہ *(to adjuſt)* *p.* dŏŏrŏŏſt-*k.* درست-کہ *a.* ıſlah-*d.* و- اصلاح *(to arrange)* *a.* turteeb-*d* و- ترتیب *(in printing)* hurf-*jumana* or *byt̆ ,halna* حرف- جمانا- بیٹہالنا

COMPOSED, *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* mŏŏſtuqil مستقل v. *calm, ſerious.* To be compoſed of, *a.* mŏŏjuſſum-*h.* ہ- مجسم Compoſedly, *a.* ıſtiqlal-*ſe* سی- استقلال v *compoſure.*

COMPOSER, *(writer)* *a.* mŏŏſunnif مصنف *h.* kurta کرتا grunt,h-kar گرنتھکار *(of muſic)* *p.* na,ek نایک

COMPOSITION, *a.* turkeeb ترکیب *h.* milawut- ملاوٹ *p.* ameziſh آمیزش *h.* mila,o ملاو v. *mixture: (arrangement)* *a.* turteeb ترتیب *h.* dŏŏſloob- اسلوب dŏŏl دول *a.* intizam انتظام *(work)* *a.* tuſneef تصنیف inſha انشا *(of a difference)* *a.* mŏŏ-ſaluhu مصالحہ v. *adjuſtment, compound.*

COMPOSURE, *(of mind)* *a.* ıſtiqlal استقلال *h.* d,harus دھارس *(reſt)* *p.* aram آرام *h.* chyn چین kul کل ſŏŏk,h سکھ *p.* aſa,eſh آسایش aſoodugee آسودگی v. *compoſition,* &c.

TO COMPOUND, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot- mŏŏrukkub- &c. *k.* مخلوط- مرکب-کہ turkeeb-*k.* ترکیب-کہ *(to adjuſt)* *a.* mŏŏſaluhu-*k.* مصالحہ-کہ *h.* bunana بنانا v. *to bargain,* &c.

COMPOUND, compounded, *a.* mŏŏruk-kub مرکب mukhloot مخلوط mumzooj ممزوج *p.* amekhtu آمیختہ amez آمیز *h.* ſunjŏŏkt سنجوگت A compound word, *a.* lufz i mŏŏrukkub لفظ مرکب

COMPOUND, ſ. *a.* turkeeb ترکیب ikhtılat اختلاط imtizaj امتزاج *p.* ameziſh آمیزش *h.* mila,o ملاو v. *the adj.* Compounds, *a.* mŏŏrukkubat مرکبات

COMPOUNDER *(of medicines)* *p.* du-wa-ſaz دواساز

TO COMPREHEND, *(conceive)* *h.* boo,hna بوجہنا ſumŭj,hna سمجہنا bicharna بچارنا ſoch,hna سوچنا *p.* duree,aft- &c. *k.* دریافت-کہ *h.* janna جاننا *a.* maloom-&c. *k.* معلوم-کہ *(to comprize)* *a.* mŏŏheet-ſhamil-mŏŏſhtumul- hawee- mŏŏtuzummin-jame-*(h.)* be,apuk-*h.* محیط- شامل- مشتمل حاوی- متضمن- جامع- بیاپک- ہ-

COM-

COMPREHENDER, *a.* mŏŏdrik مدرک

COMPREHENSIBLE, *a* qabil ŏŏl fuhm قابل الفہم *b.* boojhne jog بوجھنے جوگ

COMPREHENSION, *(intellect) p.* dureeaft دریافت fuhmeed فہمید *b.* boojh بوجھ fumujh سمجھ *f.* bŏŏdh *f.* bŏdh بدھ dheean دھیان geean گیان *a.* uql *f.* عقل fuhm فہم idrak *m.* دراک zihn ذہن mŏŏdriku مدرکہ tuſuwŏŏr تصور v. *capacity*, &c.

COMPREHENSIVE, *a.* zuheen ذہین fahib-tubu صاحب طبع *p.* fuhmeedu فہمیدہ tez-fuhm تیز فہم v. *acute*: *b.* burra بڑا v. *extenſive*, &c.

COMPREHENSIVENESS, *a.* joulanee جولانی zukawut ذکاوت

TO COMPRESS, *b.* dubana دبانا dabna دابنا nichoŏrna نچوڑنا ſumeŏna سمیٹنا

COMPRESS, *b.* guddee گدی

COMPRESSION, compreſſure, *b.* dubaŏo دباو v. *the verb.*

TO COMPRISE, *(to include) b.* lana لانا ŏalna ڈالنا *a.* mŏŏndurij-dakhil-*k* مندرج داخل-کہ *b.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا dur-lana درلانا *a.* mŏheet-ſhamil-*b.* محیط شامل-ہ v. *to comprehend.*

COMPROMISE, *a.* ſhurt شرط *b.* hoŏ *f.* ہوگ *a.* uhd عہد mŏŏſaluhu مصالحہ To compromiſe, *b.* ſhurt-mŏŏſaluhu-&c. *k.* شرط مصالحہ-کہ

TO COMPTROUL, &c. v. *to controul*,

COMPULSION, compulſiveneſs, *p.* zor زور *a.* zŏŏlm ظلم tuŏuddee تعدی jubr جبر bidut بدعت *p.* zubur-duſtee زبردستی ſukhtee سختی zor-awuree زور آوری

COMPULSIVE, compulſory, compulſatory, *p.* zubur-duſt زبردست ſukht سخت zor-awur زور آور *b.* purbul پربل v. *forcible.*

COMPULSIVELY, *p.* bu-zor بزور *a.* zŏŏlm-&c. *ſe* ظلم-سی jubrun جبرا

COMPUNCTION, *(contrition) p.* ufsos افسوس *a.* tuŏuſſoof تاسف *b.* puchhtawa پچھتاوا

COMPUTABLE, *a.* qabil tuŏadad قابل تعداد

COMPUTATION, *a.* mŏŏhaſubu محاسبہ *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب tuŏadad تعداد *b.* lekhha لیکھا gintee گنتی v. *calculation.*

TO COMPUTE, *b.* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-&c. *k.* شمار-کہ v. *to calculate.*

COMPUTER, *a.* mŏhaſib محاسب mŏhurrir محرر *p.* hiſab-dan حساب دان *b.* lekhuk لیکھک

COMRADE, *p.* hum-khanu ہم خانہ *a.* rufeeq رفیق *b.* ſathee ساتھی ſungee سنگی Comrades *(of the ſame profeſſion*, &c.) *a.* ubnae jins ابنای جنس *b.* bhae-bund بھائی بند

CON. This inſeparable prepoſition is often expreſſed by the Perſian particles *hum*, ہم and *ek* یک as may be ſeen in many

many of the foregoing and following words.

TO CONCATENATE, *p.* silsilu bund-zunjeeru-bund-*k.* سلسلہ بند زنجیر بند کرنا

CONCATENATION, *p.* silsilu-bundee zunjeeru-bundee سلسلہ بندی زنجیر بندی

CONCAVE, *a.* mučŏqu'ur مقعر mučŏjuwwuf مجوف *b.* khokhra کھوکھرا chhoochhuda چھوچھودا

CONCAVITY, *a.* qar قعر jouf جوف

TO CONCEAL, *b.* chhipana چھپانا lookana لوکانا *b.* gŏŏput-*(p.)* poshŏedu-pinhan-*(a.)* mukhfee-khŏfee a-*k.* گپت پوشیدہ پنہان مخفی خفیہ کرنا *p.* purdu-*(a.)* sutr-*k.* پردہ ستر کرنا To be concealed, *p.* roopoush-*b.* روپوش ہونا

CONCEALMENT, *p.* poshŏedugee پوشیدگی *a* ikhfa اخفا *p.* rooposhee روپوشی *v. cover, shelter.*

TO CONCEDE, *b.* manna ماننا han̆ heeñ-bhurna ہاں ہیں بھرنا *a.* mŏŏsullum-*(p.)* dŏrŏŏst-*(a.)* jaez-ruwa-*r.* مسلم درست جایز روا razee-*b.* راضی qubool-*k.* قبول کرنا *b.* dedalna دلانا *a.* huwalu-*k.* حوالہ کرنا

CONCEIT, *a.* fikr فکر khe,al خیال raey رای *p* undeshu اندیشہ *b.* dhe,an دھیان *a.* tusuwwŏr تصور wuhm وہم *b.* luhr لہر choŭtkŏŏla چوٹکلا *a.* luteefu لطیفہ *v. fancy: (conceitedness) p.* pindar پندار *b.* ghumund گھمنڈ *a.* unaneeut انانیت tukubbŏr تکبر istikbar استکبار kibr کبر *v. self-conceit, conception,* &c. To be out of conceit, *a.* khe,al-chhoona خیال چھونا baz-ana باز آنا dust burdar-*b.* دست بردار ہونا To conceit, *v. to conceive.*

CONCEITED, *(proud) p.* khood-bŏen خودبین khood-pusund خودپسند *b.* ghumundee گھمنڈی *a.* mŏŏtukubbir متکبر uhung-karee اہنکاری ubhimanee ابھمانی

CONCEITEDLY, *b.* ghumund-*(a.)* tu kubbŏr-&c. se گھمنڈ تکبر سے

CONCEITEDNESS, *p.* khood-beenee خودبینی khood-pusundee خودپسندی *a.* tukubboor تکبر lunturanee لن ترانی *b.* uhungkar اہنکار ubhiman ابھمان

TO CONCEIVE, *b.* sochna سوچنا janna جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم کرنا *p.* dureaft-&c. دریافت کرنا *b.* boojhna بوجھنا sumujhna سمجھنا bicharna بچارنا *(in the womb)* *a.* humul-*lena* حمل لینا hamilu-*b.* حاملہ ہونا *b.* pet *se-hona* پیٹ سے ہونا ummeed *se-hona* امید سے ہونا

CONCEIVABLE, *a.* mŏŏtusuwwur متصور mŏŏmkin ŏŏl fuhm ممکن العقل qabil-idrak قابل ادراک *b.* sumujhne-jog سمجھنے جوگ

CONCEIVER, *a.* mŏŏdrik مدرک

CONCENTRICK, *p.* hum-murkuz ہم مرکز

CONCEPTION, *a.* idrak *m.* ادراک khe,al خیال *b.* dhe,an دھیان *a.* fuhm فہم *p.* dureeaft دریافت tumeed تمید *b.* sumujh *f.* سمجھ *v. comprehension, conceit: (pregnancy) a.* humul حمل

TO CONCERN, *a.* ulaqu &c. *r.* علاقہ *(to make ſorrowful)* *p.* dilgeer-&c. *k.* دلگیر کرنا To concern one's ſelf, *b.* hath-d. ہاتھ دینا *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا v. *concern, concerned*, &c. alſo, *to affect, diſturb*, &c.

CONCERN, concernment, *(buſineſs, connexion*, &c.) *a* moamulu معاملہ moquddima مقدمہ *b.* kam کام u th کاج kaj کاج bar بات *p.* ſur o kar سروکار kar o bar کاروبار *a.* ulaqu علاقہ tuullŭoq تعلق *b.* luga o mel لگاؤ میل *a.* rubt *m.* ربط *(intereſt, regard*, &c.) *a.* ghuruz *f.* غرض *p.* purwa پروا *a.* fikr فکر *p.* undeſhu اندیشہ *b.* ſoch سوچ *(affection)* *a.* mŏŏhubbut محبت *b.* pear پیار *p.* durd درد *(regret)* *b.* puchhtawa پچھتاوا *p.* uffos افسوس *a.* tuaſſŭf تاسف *p.* ghum غم dil-geeree دلگیری *b.* oodaſee اوداسی v. *grief*, &c. *(importance)* *a.* zuroorut ضرورت Of great concern, *a.* ahum اہم mŏhtim مہتم v. *care*, &c.

CONCERNED, *(grieved)* *p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین *a.* mŏŏtuaſſif متاسف mulool ملول mughmoom مغموم mŏŏtuſukkir متفکر mŏŏſhuwwiſh متوش *(connected)* *a.* mŏŏtuaulliq متعلق mŏŏrtubit مرتبط *p.* ulaqu-dar علاقہ دار To be concerned, *p.* dilgeer-&c. *b* o-dilgeer, ufsos-&c. *k.* افسوس کرنا *b.* puchhtana پچھتانا v. *to concern*, &c.

CONCERNING, *b.* waſte واسطے leee لیے koo کو pur پر ſir سر I have come *about* ſome buſineſs, kŏŏchh kam-ſir a,eahoon کچھ کام سر آیا ہوں v. *about*, &c.

TO CONCERT, *b.* theek-*(a.)* ijjil *(p.)* bundobuſt-dŏŏrŏŏſt-*k.* ٹھیک۔ اجل۔ بندوبست۔ درست۔ v. *to adjuſt*: *a* ittifaq-*(p.)* bundiſh-&c. *k.* اتفاق۔ بندش۔ *a.* muſluhut-*k.* مصلحت کرنا *b.* bandhna باندھنا v. *to contrive*, &c.

CONCERT, *(of muſick)* *p.* chouk-ee چوکی *a.* taefu طائفہ v. *band*: *(ſymphony)* *b.* tuna *f.* سا To be in concert, *b.* ſuma-bundhna سا۔ بندھنا rag-ruchna راگ۔ رچنا v. *colluſion*, &c.

CONCESSION, *a* qubool قبول murzee مرضی ijazut اجازت iſtirza استرضا *(grant)* inurhumut مرحمت ena,et عنایت v. *to concede.*

TO CONCILIATE, *(gain)* *a.* haſil-*(p.)* pyda-*k.* حاصل۔ پیدا کرنا *(to reconcile)* *b.* munana منانا milana ملانا *a.* tuſfee,u-*k.* تصفیہ کرنا Conciliator, *a.* ſhufee شفیع v. *reconciliation*, &c.

CONCISE, *p.* kotah کوتاہ tung تنگ *a.* mŏŏkhtuſur مختصر mŏŏjmul مجمل *b.* ſunchhep سنچھیپ

CONCISELY, *a.* ikhtiſar-&c. اختصار سے

CONCISENESS, *p.* kotahee کوتاہی tungee تنگی *a.* ikhtiſar اختصار ijmal اجمال *b.* ſunchhepun سنچھیپن

TO CONCLUDE, *(terminate)* *a.* tumam-akhir-khutm-*(b.)* poora-ſumpoor

un-ſumapt-*k.* تمام-آخر-ختم-پورا-سمپورن, *p.* ujjam-&c. *k.* انجام-کہ *h.* chookana چوکانا *(to determine) h.* thuhrana ٹہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کہ *(to infer) h.* nikalna نکالنا *(to suppose) h.* janna جاننا booj,hna بوجہنا utkulna اٹکلنا *a.* qeas-*k.* heal- *k.* قیاس-خیال-کہ *(to end) a.* tumam-&c. *h* ہو-تمام *h.* ho-chŏŏkna ہوچکنا To be concluded or inferred, *h.* nikulna نکلنا *a.* mŏŏntij-*h.* منتج To conclude an alliance, *p.* rah nuwiſh-*k.* راہ روش-کہ To conclude, *(adverb) a.* ul-qiſſu القصہ ul-ghuruz الغرض

CONCLUSION, *p.* tumamee تمامی *a.* akhirut آخرت inſiram انصرام intiha انتہا aqibut عاقبت ikhtitam اختتام khutm ختم *p.* unjam انجام *h.* unt *m.* انت *(reſult,* &c) *a.* nuteeju نتیجہ mahuſul ماحصل *h.* urt,hat ارتہات *v. deciſion.*

CONCLUSIVE, *a.* qate قطع qutuee قطعی ſhafee شافی Concluſively, *a.* qutun قطعًا

CONCOCTION, *a.* huzm ہضم tuhleel تحلیل *h.* pucha,o پچاو *a.* nŏŏzj نضج *h.* puka,o پکاو *v. digeſtion,* &c.

CONCOMITANT, *a.* lazim لازم lahiq لاحق Concomitance, concomitancy, *a.* lŏŏzoom لزوم lŏŏhooq لحوق *v. concurrent,* &c.

CONCORD, concordance, *a.* moafuqut موافقت *h.* miel میل milap ملاپ *a* ittifaq اتفاق tutabŏŏq تطابق tuwafŏŏq توافق ittihad اتحاد *h.* eka ایکا buna,o باو-سنجوگ *p.* ſaz-gare سازگاری aſhtee آشتی *a.* ſŏŏlh صلح wifaq وفاق *v. union,* &c. *(in grammar) a.* rubt *m.* ربط *(harmony) p.* hum-ahungee ہم آہنگی dum-ſazee دم سازی *h.* ſuma سما tal-mel تال میل

CONCORDANT, *a.* moafiq موافق mŏŏtabiq مطابق mŏŏttufiq متفق mŏŏttuhid متحد *p.* hum-ahung ہم آہنگ dum-ſaz دم ساز *(in grammar) a.* murboot مربوط

CONCOURSE, confluence, *a.* juma,o جماو kuſrut کثرت hŏŏjoom ہجوم mujmu مجمع *p.* izhdiham ازدہام umboh انبوہ chupqŏŏliſh چپقلش *h.* bheer بھیر *v. crowd: (junction) h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittifaq اتفاق *h.* ſungum سنگم

TO CONCRETE, *h.* bund,hna باندہنا jumna جمنا *p.* buſtu-*(a.)* mŏŏnjumid-*h.* بستہ-منجمد v. a. *h* jumana جمانا

CONCRET, *a.* mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بستہ

CONCRETION, *h.* juma,o جماو *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگی

CONCUBINE, *a.* hurum حرم *h.* ſŏŏry,t سریت chor-mulul چور محل *a.* mudkhoolu مدخولہ *h.* ſuhelee سہلی *v. whore,* &c.

CONCUPISCENCE, *a.* ſhuhwut شہوت *p.* muſtee مستی *h.* kam کام (whence, *kam-de,o* کام دیو *Cupid,* in the Hindoo mythology) v. *vitiliy.*

CONCUPISCENT, *p.* muſt مست ſhuhwutee شہوتی ſhuhwut-puruſt شہوت پرست *h.* kamee کامی

TO CONCUR, *(to unite) a.* mŏŏttufiq-mo,afiq-*(p.)* bahum-ekdil-*b.* متفق-موافق-یکدل-o- یاہم *h.* milna ملنا *(to agree) h.* manna ماننا *a* qubool-*k.* قبول کرنا razee-*b.* راضی ہونا *to join, &c.*

CONCURRENCE, concurrency, *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *p.* ek-dilee یکدلی *b.* eka ایکا *a.* mo,afuquat موافقت tuwafŏq توافق *b.* mel میل *a.* ikhtilat *m.* اختلاط irtibat *m.* ارتباط *(combination) a.* filfilu سلسلہ *p.* farrifhtu سررشتہ *(help) a* mudud *f.* مدد *p.* pŏŏfhtee پشتی *a.* hi,aet حمایت *b.* fuha,e سہای *(consent) a.* qubool قبول nu zee مرضی ifhirza *f.* استرضا *p.* ruza-mundee رضامندی v. *assistance, &c.*

CONCURRENT, *a.* mŏŏttufiq متفق mŏŏt u,d متحد mo,afiq موافق *p.* ek-dil یکدل *v. concomitant.*

CONCUSSION, *p.* jŏŏmbifh جنبش 'u,h-zifh لغزش *a.* tu uzzŏl تزلزل *b.* hila,o ہلاو ٹolao ڈولاو *a.* hu u u حرکت

TO CONDEMN, *a.* fu,wa-d. فتوی ہونا hŏŏkm-*k.* حکم کرنا [The ju lge *condemned* him to die, qazee ne oos ke quti ka *futwa* dee,a قاضی نے اوسکی قتل کا فتوی دیا] *(to censure)* *p.* gilufhtkŭ-ifhtaee-*(b.)* mndee,n-*k.* ملامت-شکایت-سندیدہ کرنا *b.* oolahfta-*(a.)* ilzam-*d.* الزام-دوکھنا *b.* dokhna *(to reject) a.* rud-hurdood-*k.* رد-مردود کرنا *b.* nikal-d. نکال

CONDEMNATION, *a.* fu,wa فتوی hŏŏkm حکم v. *the verb.*

TO CONDENSE, condenfate, v. *a. b.* Jumana جمانا *b.* gafha-*(a)* mŏnjufaid-*(p.)* bufu-*(a)* gfu'eez-kufeef-*k.* گاڑھا-غلیظ کرنا v. n. *b.* ju nna جمنا *a.* mŏnjumid-&c. *b.* منجمد

TO CONDESCEND, *p.* furotunee-*k.* فروتنی کرنا *a.* mŏŏtuwujjih-*b.* متوجہ-خم-تواضع کرنا tuwujjŏh-*(b.)* nu-nirta-*k.* *(to ſtoop) b.* dubna دبنا nihŏŏrna نہورنا *(to conſent) a.* qu,oo'-*k.* قبول کرنا

CONDESCENSION, *p.* furo-tunee فروتنی *a.* inkifar انکسار ijz عجز *b.* adheenta,ee ادھین تائی *a.* mŏŏla,emut ملایمت hilm حلم *b.* numirta نمرتا *a* ukhlaq-mŏŏhum nudee tuwazo'o tazeem اخلاق محمدی تواضع و تعظیم ne,az *f.* نیاز

CONDIGN, *a.* laeq لایق mŏŏnafib مناسب lazim لازم wajib واجب Condign punifhment, *p.* fuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب

CONDITION, *(ſtate) a.* hal حال hakut حالت uhwal احوال *b.* gut گت *a.* kyfee,ut کیفیت alum عالم foorut صورت *b.* dufa *f.* وسا v. *manner* *(rank) a.* mu,tubu مرتبہ ou' اوج duruju درجہ *p.* pa,e,u پایہ *a.* fhan *f.* شان *a.* munfub منصب *b.* bibhou بہو bibhoot بہوت *(ſtipulation) a.* fhurt شرط uhd عہد *b.* hor *f.* ہوتر *a.* iqrar اقرار *b* beej بیج *(bond) p.* uhd-namu عہدنامہ v. *attribute, quality, diſpoſition.*

TO CONDITION, *a.* fhurt-&c. *b. c.* شرط-ب-کرنا

CON-

CONDITIONAL, *p.* shurtee شرطي *a.* mushroot مشروط *(in grammar)* shurtee,u شرطيه A conditional conjunction, hurfi-shurt حرف شرط

CONDITIONALLY, *p.* bu-shurt بشرط

TO CONDOLE, *p.* matum pŏorsee-&c. *k.* ماتم پرسي-کرنا

CONDOLANCE, condolement, *p.* ghum-khwaree غمخواري *a.* tazee,ut تعزيت *p.* matum-pŏorsee ماتم پرسي pŏorsa پرسا *h.* sapa ساپا Condoler, *p* ghum-ghwar غمخوار

TO CONDUCE, *a.* mudud-qŏowwut-tuqwee,ut -*(p.)* pŏoshtee-*(h.)* suhara-*d.* مدد-قوت-تقويت-پشتي-سهارا-و *a* mcŏ mid-&c. *h.* ٥-مدد

CONDUCIVE, conducible, *a.* mŏomid ممد mo,awin معاون *h.* suha,ee سهائي Conduciveness, *a.* mo,awunut معاونت e,anut اعانت

CONDUCT, *(management) a.* ijra' اجرا ihtimam اهتمام *p.* surburahee سربراهي *a.* mudar مدار tudbeer تدبير *h.* kurtub کرتب *(behaviour) h.* chal *f.* چال chulun چلن dh,hung ڈهنگ chal-dh,hal *f.* چال ڈهال *a.* utwar اطوار *p.* ruwish روش *a.* tureequ طريقه *p.* shewu شيوه *a.* wuzu *f.* وضع hurukut حرکت *(pa/s) p.* purwanu,e rah-daree پروانه راهداري *(convoy) p.* budruqu بدرقه *(of an army)* lushkur-kushee لشکر-کشي fouj-kushee فوج کشي v. *the verb.*

TO CONDUCT, *h.* le-chulna لي چلنا le-jana لي جانا le,ana لي آنا *p.* rahnŏŏma,ee-*k.* راهنمائي-کرنا *(to manage) h.* chulana چلانا *p.* ruwan-*k.* روان-کرنا karruwa,ee-*(a.)*-ihti-mam-&c.-*k.* کار روائي اهتمام-کرنا *h.* nibahna نباهنا To conduct an army, *p.* lushkur-kushee-*k.* لشکرکشي-کرنا

CONDUCTER, *p.* rah-nŏŏma راه نما *h.* agwa اگوا *p.* rah-bur راهبر peshwa پيشوا pesh-rou پيش رو v. *leader: (spiritual) a.* hadee هادي mŏŏrshid مرشد *h.* gŏŏroo گورو *(manager) p.* surburah-kar سربراه کار *a.* mŏŏhtumim مهتمم *p.* ihtmam-chee اهتمامچي

CONDUIT, *p.* nuhr *f.* نهر ab-rez آبريز v. *aqueduct.*

CONE, *a.* mukhroot مخروط *p.* ga,o-dŏŏm گاودم

CONFABULATION, *h.* bat cheet-بات چيت bol-chal *f.* بول چال *p.* gŏŏftugoo *f.* گفتگو *a.* zikr muzkoor ذکر مذکور qeel-qal *f.* قيل قال qal-muqal قال مقال To confabulate, bat cheet-&c.-*k.* بات چيت-کرنا

TO CONFECT, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربه-بنانا *h.* pagna پاگنا

CONFECTION, confect, *a.* mŏŏrubbu مربه *h.* mit,haee مٹهائي pag پاگ *p.* shee-reenee شيريني *a.* hulwa حلوا

CONFECTIONER, *a.* hulwa,ee حلوائي *p.* rikab-dar رکاب دار mŏŏrubbu-saz مربه ساز

CONFEDERACY, *p.* uhd o pyman-عهد و پيمان *a.* qoul-qurar قول قرار *p.* rah-ru-wish

wiſh راه‌روش *a.* ittifaq اتفاق ittihad اتحاد *b.* eka ایکا milap ملاپ *p.* bundiſh بندش ſaziſh سازش *b.* gööſhť گشت v. *compaſs.*

TO CONFEDERATE, *p.* rah ruwiſh-&c. *k.* راه روش-کر

CONFEDERATE, adj. *a.* mööttufiq متفق mööttuhid متحد *b.* milapee ملاپی *a.* mööſharik مشارک

CONFEDERATE, ſ. *a.* rufeeq رفیق ſhureek شریک *b.* ſath,hee ساتھی ſaj,hee ساجھی v. *ally.*

TO CONFER, *(to converſe) b.* kuhna کہنا *a.* juwab ſuwal-&c. *k.* جواب سوال-کر *(in private) a.* khulwut-*k.* خلوت-کر *(to give) b.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* murhumut-ena,et-uta-inam-*k.* مرحمت عایت-عطا-انعام-کر v. *to conduce.*

CONFERENCE, *a.* juwab-ſuwal جواب سوال *b.* bat-cheet بات چیت *a.* moo-zakuru مذاکرہ mökalumu مکالمہ *h.* bat but-kuha,o بات بتکہاو *a.* muſluhut مصلحت mö-bahuſu مباحثہ muſhwurut مشورت v. *conſultation,* &c.

TO CONFESS, *b.* manna ماننا *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار-کر qa,el-&c. *h.* قایل-ہ v. *confeſſor,* &c. *(to diſcloſe) b.* butlana بتلانا kuhna کہنا *a.* zahir-*k* ظاہر-کر v. *to atteſt,* &c.

CONFESSEDLY, *a.* qutun قطعا yuqec-nun یقینا möötqurrur مقرر *p.* be-ſhöötb,hu بی شبہہ be-ſhuk بی شک *a.* quſdun قصدا *p.* deedu o daniſtu دیدہ و دانستہ *a.* um-dun عمدا bil-quſd بالقصد *h.* chuť,hke چرکی

CONFESSION, *a.* iqrar اقرار e,atira,f اعتراف qubool قبول eejab ایجاب

CONFESSOR, *(declarer) a.* qa,el قایل mo,aturif معترف möötqir مقر *(martyr) a.* ſhuheed شہید

CONFIDANT, *p.* raz-dar راز دار hum-raz ہم راز *b.* b,hedee,a بہیدیا *a.* muhrum *p.* محرم dum-ſaz ومساز hum-dum ہم دم v. *companion.*

TO CONFIDE, *b.* b,huroſa-&c. *k.* or *r.* بہروسا-کر

CONFIDENCE, *b.* b,huroſa بہروسا as *f.* آس biſwas بسواس *p.* öömmed *f.* امید *a.* e,atiqad اعتقاد e,atimad اعتماد *p.* bawur باور *a.* e,atibar اعتبار uqeedu عقیدہ tuwuqqo توقع yuqeen یقن ty,yuqqöön تیقن *b.* niſh-chy نشچی *p.* khatir-jumu,ee خاطر جمعی *a.* tuqwee,ut تقویت tuwukköol توکل *(bold-neſs) a.* iſtiqlal استقلال *p.* dileree دلیری be-bakee بی باکی be-tudbeeree بی تدبیری be-tu,ummöölee بی تاملی v. *firmneſs, raſhneſs: (arrogance) p.* ſhokhee شوخی gööſtakhee گستاخی *b.* g,humund گھمنڈ *a.* zö,am زعم *p.* khood-beenee خود بینی v. *aſſurance.*

CONFIDENT, *a.* mö,atuqid معتقد *p.* öömined-war امیدوار *a.* möötuwuqqu متوقع *(bold) p.* be-bak بی باک *a.* möötuqil مستقل *b.* nidur نڈر nid,hu ruk نڈہرک *p.* be-tu,ummööl بی تامل be-tudbeer بی تدبیر v. *raſh: (impudent) p.* gööſtakh گستاخ ſhokh شوخ v. *dogmatical.*

CON-

CONFIDENTLY, *a.* iſtiqlal-&c. *fe* استقلال سے *p.* be-khutru بے خطرہ *a.* yuqeenun یقیناً v. *the adj.*

CONFIGURATION, *a.* turkeeb ترکیب *h.* bunawuṫ بناوٹ ruchawuṫ رچاوٹ v. *formation.*

CONFINE, *a.* hud *f.* حد intiha *f.* انتہا *p.* ſurhud *f.* سرحد kinaru کنارہ *h.* ch,hor چھور ďanďa ڈانڈا ſiwanu سوانا

TO CONFINE, *(impriſon) p.* bund-&c. *k.* بند کرنا *(to bound) a.* mŏŏnhuſur-*k.* منحصر کرنا *(to reſtrain) h.* rokna روکنا uṫkana اٹکانا v. *to limit*, &c.

CONFINED, *p.* bundee بندی qydee قیدی *a.* mŏŏqy,yud مقید muhboos محبوس *p.* pa-bund پابند *(narrow) p.* kotah کوتاہ tung تنگ chŏŏſt چست *h.* ſukra سکڑا v. *priſoner.*

CONFINEMENT, *a.* qyd *f.* قید *p.* bund بند uſeeree اسیری giriftaree گرفتاری *a.* ihtibas احتباس

TO CONFIRM, *a.* ſabit-mŏŏqurrur-&c. *k.* ثابت مقرر کرنا iſbat-&c. *k.* اثبات کرنا *h.* ṫ,huhrana ٹھہرانا *(to appoint) h.* k,huṫ,a-*k.* کھرا کرنا *a.* qa,em-*k.* قایم کرنا *(as a pox) a.* mŏŏzmin-*k.* مزمن کرنا

CONFIRMATION, *a.* iſbat *m.* اثبات ſĕŏboot *m.* ثبوت tuqurrŏŏr تقرر *h.* tuhuqqŏŏq تحقق tuſhukhkhŏŏs تشخص tuy,eun تعین tuhqeeq,تحقیق iſtihkam استحکام ŏŏſtoo,aree استواری iſtiqlal استقلال v. *ſettlement*, &c. *(proof) a.* dal دال duleel دلیل dulalut دلالت hĕŏjjut حجت bŏŏrhan برہان *h.* priman پرمان

CONFIRMATORY, *a.* mŏŏmid مد mŏŏwy,yid موئد mŏ,awin معاون

CONFIRMED, *a.* ſabit ثابت mŏŏqurrur مقرر mŏŏy,yun معین mŏŏtuhuqqiq مشخص mŏŏſhukhkhus متحقق *(eſtabliſhed) a.* mŏŏſtuhkum مستحکم qa,em قایم ŏŏſtoo,ar استوار mŏŏhkum محکم v. *appointed.*

TO CONFISCATE, *a.* zubt-qŏŏrq-*k.* ضبط قرق کرنا khalſe-*lugana* خالصہ لگانا

CONFISCATION, *p.* zubtee ضبطی qŏŏrqee قرقی

CONFLAGRATION, *h.* ugwahee اگواہی *p.* atuſh-zudugee آتش زدگی

CONFLICT, *h.* lu ŭra,ee لڑائی buk,heŭra بکھیڑا j,hugŭra جھگڑا *p.* jung *f.* جنگ khurkhuſhu خرخشہ karzar کارزار *a.* mariku معرکہ *h.* ool,hera اولجھیڑا *(agony) h.* kulup کلپ dŏŏk,h دکھ *p.* koft کوفت *a.* quluq قلق v. *ebullition.*

CONFLUENCE, conflux, *h.* ſungum سنگم mel میل milap ملاپ *(a crowd) a.* Juma,o جماع *p.* izhdiham اژدہام umboh انبوہ *h.* b,heeŭ بھیڑ *a.* kuſrut کثرت v. *concourſe.*

TO CONFORM, *a.* mo,afiq-&c. *k.* موافق کرنا *p.* burabur-&c. *h.* برابر کرنا *(to comply with) a.* qubool-*k.* قبول کرنا razee-*h.* راضی کرنا v. *to agree.*

CONFORMABLE, *p.* burabur برابر ekſaŭ یکساں humwar ہموار *a.* mo,afiq موافق mŏŏ-

mŏŏtabiq مطابق *h.* ſuman سمان *p.* ſha,eſtu شايسته *a.* maqool معقول la,eq لايق *(ſubmiſſive) a.* huleem حليم mŏla,em ملايم *p.* bŏŏrd-bar بردبار *a.* mŏŏtuhummil متحمل ghureeb غريب

CONFORMABLY, *p.* bur-hŏŏkm برحكم bu-moojib بموجب v. *the adj.*

CONFORMATION, *a.* turkceb *f.* ترکیب *h.* bunawuṫ بناوٹ v. *the verb*, alſo *agreement.*

CONFORMITY, *a.* mo,afuqut موافقت mŏŏtabuqut مطابقت tutabčŏq تطابق mŏŏſhabuhut مشابهت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقہ *h.* mila,o ملاو luga,o لگاو *p.* ſhaeſtugee شايستگي humwaree همواري v. *conſiſtency.*

TO CONFOUND, *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k* مخلوط-کہ *p.* durhum burhum-*(a.)* ubtur-*k.* درہم برہم-ابتر-کہ v. *to perplex, (to aſtoniſh) p.* be huwas-pureſhan-ſuraſeemu-*(h.)* be,aköŏl-*(a.)* mŏŏzturibhyran-mŏŏſhuwwiſh*k.* بے حواس-پریشان-حیران-مشوش-کہ *h.* choundhe,ana چوندھیانا gh,ubranaگھبرانا *(to deſtroy) p.* gharut-pa,emal-*(h.)* ſute,anas *k.* غارت-پایمال-ستیاناس-کہ v. *to confuſe*, &c.

CONFOUNDED, v. *the verb*: *a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *h.* kuttaکتا nipuṫ نپٹ *a.* byt ŏŏl mal بیت المال This *confounded* buſineſs diſtreſſes me much, yeh *byt ŏŏlmal* kam mŏŏj,he buhŏt ajiz kurta,hy یہہ بیت المال کام مجھي بہت عاجز کرتا ہی v. *deteſtable*, &c.

CONFOUNDEDLY, *a.* bu - ſhiddut بشدت nihaet نہایت bu durji utum بدرجہ اتم

TO CONFRONT, *p.* rooburoo-doobu doo-charchuſhm-*(a.)* mŏqabil-*(h.)* ſamne-ſunmŏŏk,h-*k.* or *h.* روبرو-دوبدو-چارچشم-مقابل-سامنے-سنمکھہ-کہ v. *to oppoſe.*

TO CONFUSE, *h.* gh,ubrana گھبرانا huṫbuṫana ہڑبڑانا uklana اکلانا oolj,hana اولجھانا *a.* mŏŏtufurriq-&c. *k.* متفرق-کہ

CONFUSED, *a.* mŏŏtufurriq متفرق mŏŏntuſhur منتشر ubtur ابتر *h.* taṫ putaṫ تاٹ پتاٹ *p.* durhum burhum درہم برہم pechdurpech پیچ درپیچ tu,hobala تہوبالا *a.* hyran حیران v. *diſtracted.*

CONFUSEDLY, *a.* ubtur ابتر v. *confuſed.*

CONFUSION, confuſedneſs, *p.* ubturee ابتري burhumee برہمي *a.* intiſhar انتشار *h.* ooljhe,ra اولجھیڑا *(diſturbance) p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا ghougha غوغا fitoor فطور ſhoriſh شورش aſhob آشوب *h.* oodhmadhuṫmurj اودھم دھاڑ ہڑبڑ huṫbuṫee ہڑبڑي *a.* khulul خلل tukhullŏŏl تخلل *(diſtraction) a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *h.* gh,ubrahuṫ گھبراہٹ choundhe,ahuṫ چوندھیاہٹ *p.* hyranee حیرانی *a.* tuſhweeſh تشویش *p.* pureſhanee پریشانی ſurgurdanee

danee سرگردانی aſhŏŏftugee اشفتگی

CONFUTATION, *a.* ibtal ابطال bŏŏt-lan بطلان eerad ایراد

TO CONFUTE, *a.* mŏŏlzim-qa,el-la juwab-*k.* ملزم-قایل-لاجواب-کرنا *a.* batil-rud-murdood-munſookh-*k.* باطل-رد-مردود-منسوخ-کرنا *h.* ooṭ,ha-*a.* اوٹھانا hooṭ,hana

TO CONGEAL, v.n. *h.* jumna جمنا bund,h-jana بندھ-جانا *a.* mŏŏnjumid-*(p.)* buſtu-*h.* منجمد-بستہ v. a. *h.* jumana جمانا band,hna باندھنا *p.* buſtu-*k.* بستہ-کرنا

CONGEALMENT, congelation, *h.* jumawuṭ جماوٹ *a.* injmad انجماد *p.* buſtugee بستگی *h.* anṭ,hee آنٹھی chukka چکا v. *curd, clot.*

CONGENIAL, *a* mo,afiq موافق *p.* ek-dil یکدل hum-durd ہم درد hum-rung ہمرنگ ek-rung یکرنگ To be congenial, *h.* milna ملنا

TO CONGRATULATE, *p.* mŏŏbaruk bad-*kuhna* مبارکباد-کہنا mŏŏbarukbadee-&c. *d.* مبارکبادی-و

CONGRATULATION, *p.* mŏŏbaruk-badee مبارکبادی mŏŏbarukee مبارکی *a.* tuhnee,ut تہنیت *h.* bud,ha,ee بدھائی bud,hawa بدھاوا Letter of congratulation, *p.* tuhnee,ut-namu تہنیت نامہ *oppoſed to* tazee,ut-namu تعزیت نامہ a letter of condolence.

TO CONGREGATE, *h.* buṭorna بٹورنا *a.* Juma-*k.* جمع-کرنا

CONGREGATION, congreſs, *a.* ju-ma,o جماع juma,ut جماعت jumy,yut جمعیت mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبھا *a.* mujmu مجمع v. *aſſembly*, &c.

CONGRUITY, *a.* mo,afuqut موافقت ittifaq اتفاق *h.* mel میل *a.* mŏŏnaſubut le,aqut لیاقت *p.* ſha,eſtugee شایستگی مناسبت v. *conſiſtency.*

CONGRUOUS, *h.* ṭ,heek ٹھیک *a.* la,eq لایق *h.* jog جوگ *p.* ſuzawar سزاوار ſha,eſtu humwar شایستہ *a.* mo,afiq اموار موافق mŏŏnaſib مناسب

CONICK, conical, *p.* ga,o-dŏŏm گاودم v. *cone.*

CONJECTURE, *h.* uṭkul *f.* اٹکل *p.* un-dazu اندازہ *a.* wuhm وہم qe,as قیاس khe,al خیال *p.* gŏŏman گمان *a.* zun ظن uql *f.* عقل tujweez تجویز tukhmeenu تخمینہ ihtimal احتمال zŏ,am زعم *h.* b,hurum بھرم unooman انومان A mere conjecture, *h.* uṭkul-puchchoo اٹکل پچو

TO CONJECTURE, *h.* uṭkulna اٹکلنا *a.* qe,as-&c. *k.* قیاس-کرنا ihtimal-*k.* احتمال-کرنا To be conjectured, *a.* mohtumul-*h.* محتمل-ہونا A conjecturer, *h.* uṭkul-baz اٹکل باز

CONJECTURAL, *a.* khe,alee خیالی qe,a-ſee قیاسی wuhmee وہمی

TO CONJOIN, *h.* milana ملانا lugana لگانا joṛna جوڑنا *p.* pywuſtu-*(a.)* wuſl-&c. *k.* پیوستہ-وصل-کرنا v. n. *h.* milna ملنا jooṛ-na جڑنا v. *to unite.*

CONJOINT, *a.* möötfuſiq متفق mööſhturik مشترک

CONJOINTLY, *a.* ſhurakut-*ſe* شراکت-سي bil-iſhtirak بالاشتراک bil-ittifaq بالاتفاق

TO CONJUGATE, *(a verb) a.* tuſreef-*k.* تصريف-کرنا *h.* gurdanna گردانا

CONJUGATION, *a.* bab باب v. *declenſion.*

CONJUNCTION, *h.* mila,o ملاو luga,o لگاو *a.* ittiſal اتصال ijtima *f.* اجتماع *h.* milap ملاپ mel ميل jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل inziman انضمام *(of planets) a.* qiran قران *h.* ſun;og سنجوگ *(in grammar) a.* utf عطف A fortunate conjunction of planets, *a* qiran ööſſadyn قران السعدين *oppoſed to, a.* qıran-öön nuſyn قران النحسين an unfortunate conjunction.

CONJUNCTIVELY, *h.* milke ملکي bahum hoke باہم ہوکي

CONJUNCTURE, *a.* ittifaq اتفاق halut حالت *h* gut گت *(occaſion) a.* wuqt وقت noabut نوبت tuqreeb تقريب zimn ضمن qaboo قابو *h* gouñ *f.* گون گهات ghat

CONJURATION, *p.* jadoo-guree جادوگري ufſoon-guree افسون گري ſihr-karee سحرکاري jadoo جادو ufſoon افسون *a* ſihr سحر *p* ſahiree ساحري *a* uzeemut عزيمت *h.* ťona ٹونا muntöör منتر ban بان *a.* dawut دعوت *h.* ťotka ٹوٹکا *conſpiracy.*

TO CONJURE, *p.* jadoo &c. *k.* جادو-کرنا *(to importune) a.* ilhah-ſumajut-*(h.)* bin tee-*(p.)* arzoo-*k.* الحاح-سماجت-بنتي-آرزو-کرنا *a.* waſtu-quſum-*(h.)* ſouñ h-dilana واسطه-قسم-سونهه-دلانا I *conjure* you, by God, not to mention this buſineſs to any one; myñ töömheñ khöda ka *waſtu dilata hoon* ke yeh bat kiſee ſe nu kuhna میں تمهین خدا کا واسطه دلاتا هون که یهه بات کسي سے نه کهنا

CONJURER, *p.* jadoo-gur جادوگر ufſoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *p.* ſihr-kar سحرکار *h.* ťoonha ٹونهها hazratee حاضراتي dawutee دعوتي namit نامت o,ha اوجها bun,ha بهها ſe,ana سيانا

TO CONNECT, v. a. *h.* jor na جوڑنا lugana لگانا milana ملانا *p.* pywund-*(a.)* wuſl-&c. *k.* پيوند-وصل-کرنا *h.* band,hna باندهنا ganť,hna گانٹهنا v. n. *h.* milna ملنا lugna لگنا guť,hna گٹهنا

CONNECTED, *a.* möötfuſil متصل möötu,ullıq متعلق *p.* pywuſtu پيوسته *a.* möörtubit مرتبط mööſhturik مشترک To be connected, *a.* ulaqu-&c. *r.*

CONNEXION, *h.* jor جوڑ *p.* pywund پيوند *a.* wuſl وصل *h.* mel ميل *p.* pywuſtugee پيوستگي *a.* ittiſal اتصال imtızaj امتزاج tuwuſsöol توسل *h.* luga,o لگاو *a.* ulaqu علاقه rubt *m.* ربط niſbut نسبت möönaſubut مناسبت tu,ullöoq تعلق *p.* riſhtu رشته ſur-riſhtu سررشته *h.* arhuť آرهت v. *relation,* &c.

CON-

CONNIVANCE, *a.* ighmaz اغماض *p.* chuſhm-poſhee چشم پوشي *a.* tughafööl تغافل tujahöol تجاهل *h.* tuſahöol تساهل anakanee آناکاني

TO CONNIVE, *a.* ighmaz-&c. *k.* اغماض-کرنا *h.* ſöön-k,heeñ chna سون-کھینچنا

CONNOISSEUR, *a.* ullamu علامہ mahir ماہر *p.* waqif-kar واقف کار beena بینا *h.* purk,hee,a پرکھیا purk,hee پرکھي *a.* naqid ناقد nuqqad نقاد

TO CONQUER, *a.* futuh-ghulbu-tuſkheer-*k.* فتح-غلبہ-تسخیر کرنا *h.* jeetna جیتنا *a.* futuh-&c. *pana* فتح-پانا *h.* le-lena لي لينا ad,heen-*k.* آدھین-کرنا *p.* ſur-*k.* سر-کرنا ſhi kuſt-*d.* شکست-دینا *h.* mughloob-*k.* مغلوب-کرنا ghalib-*h.* غالب-ہونا *(to overcome) h.* öö,ha-*d.* اُہا-دینا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا

CONQUERED, *a.* mughloob مغلوب mööſukhkhur مسخر *h.* ad,heen ادھین

CONQUERER, *p.* futuh-mund فتح مند *a.* ghalib غالب *h.* jy-man جي مان *p.* futuh-nuſeeb فتح نصیب *a.* möözuffur مظفر *p.* zufur-yab ظفریاب *a.* ghazee غازي

CONQUEST, *a.* futuh *f.* فتح zufur ظفر tuſkheer تسخیر v. *the verb.*

CONSANGUINEOUS, *a.* qureeb قریب *p.* yeganu یگانہ

CONSANGUINITY, *a.* qurabut قرابت *p.* yeganugee یگانگي *h.* apna,et اپنائت *p.* kheſhee خویشي

CONSCIENCE, *p.* dil دل *a.* khatir خاطر *h.* mun من *a.* zumeer ضمیر tumee. تمیز *h.* bibek بیبک v. *diſcernment: (juſtice) a.* inſaf انصاف *h.* ne,a,o نیاو *(honeſty, a.* eeman ایمان de,anut دیانت *(ſcruple) p.* undeſhu اندیشہ *a.* khutru خطرہ *h.* d,hur-ka دھرکا ſunſy سنسي v. *conſciouſneſs, reaſon*, &c.

CONSCIENTIOUS, *p.* eeman-dar ایمان-دار de,anut-dar دیانت دار *a.* möötudy,yun متدین *p* raſt-mo,amulu راست معاملہ *h.* d,hurmatma دھرماتما *p.* khöda-turs خداترس v. *conſcionable.*

CONSCIENTIOUSLY, *p.* khöda turſee-&c. *ſe* خداترسي-سي

CONSCIENTIOUSNESS, *p.* khöda-turſee خداترسي de,anut-daree دیانت داري ee-man-daree ایمان داري raſt-mo,amulee راست معاملی *h.* k,hura,ee کھرائي ſucha,ee سچائي ſuchouŭee سچوئي *p.* raſt-bazee راست بازي

CONSCIONABLE, *h.* ſucha سچا *a.* maqool معقول möönſif منصف *h.* k,hura کھرا *p.* raſt-baz راست باز v. *conſcionable.*

CONSCIOUS, *a.* waqif واقف *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ *a.* mööttula مطلع huſſas حساس To be conſcious, *a.* waqif-&c. *h.* واقف-ہونا khubur-*r.* خبر-رکھنا maloom-*k.* معلوم-کرنا *h.* chetna چیتنا

CONSCIOUSLY, *a.* wuqoof-&c. *ſe* وقوف-سي

CON-

CONSCIOUSNESS, *a.* wuqoof وقوف khubur *f.* خبر ittila *f.* اطلاع *p.* agahee آگاهي *a.* elm علم *h.* chet *m.* چيت *a.* mŏŏdriku مدرکہ tumeez تميز his *f.* حس v. *perception.*

TO CONSECRATE, *a.* mukhsoos-*k.* مخصوص-کرنا *h.* t,huhrana ٹھہرانا *a.* nuzur-*k.* نذر-کرنا *h.* sunkulp-*k* سنکلپ-کرنا Conſecration; v. *the verb.*

CONSENT, *a.* murzee مرضي qubool قبول ruza رضا istirza استرضا *p.* ruza-mundee رضامندي khooshee خوشي *h.* munoutee منوتي *a.* eejab ايجاب ijazut اجازت v. *concord*, &c.

TO CONSENT, *a.* razee-*(p.)* ruza mund-*h.* راضي-رضامند-ہونا *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا ruza-*d.* رضا-دينا *h.* manna ماننا *a.* qa,el-*h.* قايل-ہونا mŏŏttufiq-*h.* متفق-ہونا

CONSEQUENCE, *(effect)* *a.* nuteeju نتيجہ usur اثر mahusul ماحصل sumru ثمرہ *h.* p,hul پھل urt,hat ارتہات *a.* mu,al مال *(end)* *p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *h.* unt *m.* انت *(weight)* *a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن e,atibar اعتبار nuqshu نقشہ shukhsee,ut شخصيت *(moment)* *a.* mŏŏza,equ مضايقہ *p.* purwa پروا It is of no *conſequence*, kŏŏch,h *mŏŏza,qu* nuheeñ کچھ مضايقہ نہيں An affair of conſequence, *a.* mŏŏhim مہم v. *concluſion*, *concatenation*, &c.

CONSEQUENT, *a.* mŏŏntuj منتج mo,ukhkhur موخر v. *antecedent*, &c.

CONSEQUENTLY, *a.* bu-nuteeju بہ-نتيجہ lihazu لہذا zuroorutun ضرورتاً biz-zuroor بضرور *p.* khŭ,ah mukhŭ,ah خواہ-مخواہ be-shŏŏb,hu بے-شبہہ v. *inevitably.*

CONSERVATION, *a.* hifazut حفاظت mŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو v. *preſervation.*

TO CONSERVE, *a.* mŏŏrubbu-*bunana* مربہ-بنانا *h.* pagna پاگنا *p.* uchar-*d.* اچار-دينا v. *to preſerve*, *pickle*, &c.

CONSERVE of roſes, *p.* gŏŏlqund گل قند gŏŏl-shukure گل شکري

TO CONSIDER, *h.* sochna سوچنا booj,hna بوجہنا bicharna بچارنا janchna جانچنا ŭt-kulna اٹکلانا janna جاننا d,he,an-&c. *k.* دہيان-کرنا toulna تولنا *a.* uql *dour ana* عقل-دوڑانا v. *conſideration*: *(to hold)* *h.* ruk,hna رکہنا v. *to eſteem.*

CONSIDERABLE, *(reſpectable)* *p.* numood نمود roo dar روادار *a.* sahib i e,atibar صاحب اعتبار v. *great*, &c.

CONSIDERABLY, *p.* kum besh کم بيش *h.* t,ho'ra buhŏt ٹہوڑا بہت *a.* zee,adu زيادہ

CONSIDERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر sahib-tud beer صاحب تدبير sahib-imte,az صاحب امتياز *p* fuhmeedu فہميدہ aqibut-undesh عاقبت انديش door-undesh دوراندیش *h.* bicharwan بچاروان gumb,heer گمبہر *p.* sunjeedu سنجيدہ v. *ſerious.*

CONSIDERATELY, *a.* tu,ummŏŏl-tud-beer-&c. *ſe* تامل-تدبير-سي *p.* aqilanu عاقلانہ

CONSIDERATION, *h.* d,he,an دہيان *a.* khe,al

kheal خيال fikr *f.* فكر ghour غور tuum-mööl تامل turuddööd تردد tudbeer تدبير tuj-weez تجويز lihaz لحاظ mööla huzu ملاحظه tumeez تميز imte,az *f.* امتياز qureenu قرينه *p.* undeshu انديشه *h.* soch سوچ booj,h *f.* بوجھ bichar بچار *a.* mööta lu,a مطالعه v. *study*, &c. *(importance)* *a.* qudr *f.* قدر wuzn وزن *h.* böj,h بوجھ *a.* roo,yut رويت *p.* roo-daree روداري *a.* e,atibar اعتبار *(compensation)* *a.* ewuz عوض ujr اجر juza جزا budlu بدله *(motive)* *a.* ſubub سبب ba,es باعث jihut جهت moojib موجب

TO CONSIGN, *a.* huwalu-tufweez-tuſleem-*(p)* ſööpoord-*k* حواله-تفويض-تسليم-سپرد-كه *h.* ſoñpna سونپنا de-dalna دے-دالنا bukhſhna بخشنا *a.* umanut-*ſoñpna* امانت-سونپنا *(to appropriate)* *h.* t,huhrana ٹھہرانا *a.* mukhſoos-möösh ukhkhus-möy,yun-*k.* مخصوص-مشخص-معين-كه

CONSIGMENT, *a.* tufweez تفويض *p.* ſööpoord *f.* سپرد v. *the verb*: *(the writing)* *p.* hibu-namu هبه نامه v. *assignment.*

TO CONSIST, *h.* hona هونا *a.* moujood-*h.* موجود-o mukhlooq-möörukkub-möö jusſum-*h.* o-مجسم-مركب-مخلوق *(to agree)* *a.* mo,afiq-*h.* o-موافق möötabiq-*h.* o-مطابق *h.* milna ملنا v. *to exiſt, ſubſiſt*, &c.

CONSISTENCE, conſiſtency, *(uniformity)* *a.* mo,afuqut موافقت tuwafööq توافق möötabuqut مطابقت le,aqut لياقت möönaſubut مناسبت *h.* mel ميل t,hilkana ٹھلکانا t,hulbe'a ٹھلبیرا *p.* thaſtugee شايستگي *(ſtate &c.)* *a.* halut حالت *h.* gut گت dufa دفا *(exiſtence)* *a.* wujood وجود *p.* huſtee هستي *(denſity, &c.)* *h.* jumawut جماوٹ *p.* buſtugee بستگي *a.* kuſafut كثافت quwam قوام *h.* pag پاگ *(ſtability)* *h.* t,hura,o ٹھراو *a.* qe,am قيام ſööboot *m.* ثبوت iſtihkam استحكام v. *form.*

CONSISTENT, *(uniform)* *a.* mo,afiq موافق möötabiq مطابق möönaſib مناسب *p.* burabur برابر ekſaſi يكساں l.umawar *h.* ſuman سمان *a.* la,eq لايق *(firm)* *p.* buſtu بستہ ſukht سخت *a.* möönju-mid منجمد kuſeef كثيف

CONSISTENTLY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لياقت-سے

CONSOLATION, *a.* tuſullee تسلي *p.* dilaſa دلاسا dil-buree دلبري dil-daree دلداري *h.* dha'rus دھارس *a.* tuſhuffee تشفي *p.* dil-jumu,ee دلجمعي khatir-jumu,ee خاطر جمعي *a.* tuſkeen تسكين iſtimalut استمالت it meenan اطمينان ghuneemut غنيمت It is ſome *conſolation* that one of them eſcaped, *ghuneemut* hy ke oon mein ek bucha غنيمت ہی کہ اون میں ایک بچا

CONSOLATORY, *p.* tuſkeen-bukhſh تسكين بخش aram-bukhſh آرام بخش *a.* möötmy-in مطمئن

TO CONSOLE, *a.* tuſullee-&c. *d.* تسلي-و

TO CONSOLIDATE, v. a. *p.* ſukht-*k.* سخت-كه *h.* jumana جمانا banelina بنا لينا

p. buſtu-*(a.)* möönjummid-*k.* بستہ-منجمد-کہ *v. n. h.* jumna جمنا bundhna بندھنا *p.* buſtu-*(a.)* möönjummid-&c. *h.* ہ-بستہ-منجمد

CONSOLIDATION, *h.* jumawut جماوٹ *a.* injimad انجماد *p.* buſtugee بستگي *a.* ilte,am التیام

CONSONANCE, v. *concord, conſiſtency*, &c.

CONSONANT, v. *conſiſtent*: A conſonant, *a.* hurfi ſuheeh حرف صحیح *h.* wurn ورن

CONSORT, *h.* pree,u پریہ *a.* zouj زوج *h.* khuſum خصم joroo جورو v. *wife*, &c. *conjunction, companion*, &c.

CONSPICUOUS, *a.* zahir ظاہر ulaneeu علانیہ *p.* burmula برملا aſhkara آشکارا rouſhun روشن *h.* pritich,h پرتچہہ k,hööla کھلا prikaſh پرکاش *a.* muſh,hoor مشہور maroof معروف uz,hur اظہر julee جلی wazih واضح *p.* numood نمود roo-dar رودار numoodar نمودار

CONSPICUOUSLY, *a.* zahirun ظاہرا

CONSPICUOUSNESS, *p.* zahiree ظاہري rouſhunee روشنی roo-daree رودارى numoodaree نموداري

CONSPIRACY, *p.* bundiſh بندش ſazaiſh سازش *h.* göö,hť گٹ *a.* ittifaq اتفاق *h.* eka ایکا v. *concurrence.*

CONSPIRATOR, conſpirer, bundiſhee بندشي *a.* mööfſid مفسد bughee بغي v. *plotter*, &c.

TO CONSPIRE, *p.* bundiſh-&c. *h.* ہ-بندش-ب *a.* mööttufiq-*h.* ہ-متفق *h.* milna ملنا v. *to coincide.*

CONSTANCY, *a.* ſööboot *m.* ثبوت ſubat *m.* ثبات iſtiqrar استقرار *p.* pa,e-daree پایداري öösſtoo,aree استواري muzbootee مضبوطی *a.* qurar قرار *h* ťi,l uhra,o ٹہراو ťika,o ٹکاو poř ha,ee پورہائي *a.* qe,am قیام duwan دوام iſtihkam استحکام *(reſolution) a.* iſtiqlal استقلال *h.* ďha řus دھارس d,heeruj دھیراج teha تیہا d,höön *f.* دھن *a* himmut ہمت *(fidelity) p.* wufa-daree وفاداري ſabit-qudumee ثابت قدمي

CONSTANT, *h.* uchul اچل uťul اٹل *a.* qa,em قایم ſabit ثابت mööſtuhkum مستحکم *p.* öösſtoo,ar استوار pa,e-dar پایدار *a.* muzbot مضبوط möösſtuqeem مستقیم quraree قراري *(determined) a.* möösſtuqil مستقل ſabit-qudum ثابت قدم qa,em-mizaj قایم مزاج *(faithful) p.* wufa-dar وفادار wufa-puruſt وفاپرست

CONSTANTLY, *p.* bur-qurar برقرار humeſhu همیشہ *a.* uludduwan علي الدوام da,em دایم *h.* ſuda سدا v. *always.*

CONSTELLATION, *a.* böörj برج *h.* ras راس *p.* ſitaru ستارہ ukhtur اختر *h.* tara نارا nuk,hut *m.* نکھت v. *ſtar, Aries, Capricorn*, &c.

CONSTERNATION, *a.* hyrut حیرت *p.* ſur-gurdanee سرگردانی hyranee حیرانی pureſhanee پریشانی *a.* iztirab اضطراب *h.*

h. ghubrahuṫ گھبراہٹ d,huṙ ka دھڑکا b,heu-chukkee بھوچکی *p.* be-huwaſee بےحواسی *h.* chound,hee,ahuṫ چوندھیاہٹ

TO CONSTIPATE, *a.* qubz-*(p.)* bund-*(h.)* bund,hej-*k.* قبض-بند-بندھیج-کہ

CONSTIPATION, *a.* qubz قبض qub-zee,ut قبضیت inqibaz انقباض

CONSTITUENT, adj. *a.* uſlee اصلی khil-qee خلقی jibillee جبلی zatee ذاتی The con-ſtituent part, *a.* jiſm i jouhuree جسم جوہری *(conſtituter) a.* mŏŏneeb منیب mŏŏwuk-kil موکل *h.* ſah ساہ v. *author, cauſe,* &c.

TO CONSTITUTE, *(to produce) p.* py da-*(a.)* mukhlooq-*k.* پیدا-مخلوق-کہ *h.* bu-nana بنانا *(to eſtabliſh) a* qa,em-mŏŏqurrur-mo,y,yun-mukhſoos-mŏŏtu,y,yun-*k.* قایم-مقرر-معین-مخصوص-متعین-کہ *h* ṫhuhrana ٹھہرانا v. *to depute.*

CONSTITUTION, *(of the body,* &c.*) a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت tuba *f.* طبع teenut طینت jibillut جبلت *p.* ſuriſht سرشت *h.* untuhkurn انتہکرن v. *nature, (temper) a.* ſeerut سیرت khuſlut خصلت adut عادت *h.* ṫe,oṅ *f.* ٹیون ſŏŏb,ha,o سبھاو *p.* nihad *f.* نہاد *(ſtate,* &c.*) a.* halut حالت *h.* gŭt گت *(government) p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط nuzm o nuſq نظم و نسق intizam انتظام nuqſhu نقشہ *(inſtitu-tion) a.* qa,edu قاعدہ qanoon قانون zabitu ضابطہ a,een *m.* آئین *p.* duſtoor دستور *h.* reet ریت *a.* ruſm *f.* رسم v. *law,* &c.

CONSTITUTIONAL, *a.* khilqee خلقی zatee ذاتی uſlee اصلی jibillee جبلی *(legal) a.* ſhuru,ee شرعی ja,ez جایز mŏbah مباح *h.* priman پرمان

TO CONSTRAIN, *(reſtrain) h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا burujna برجنا *p.* baz-r باز-ر *p.* bund-*(a.)* qyd-muna-*k.* بند-قید-منع-کہ *(to preſs) h.* dubana دبانا dabna دابنا *(to tie) h.* bandh,hna باندھنا v. *to compel, conſtringe,* &c. To be conſtrained, *a.* mujboor-*h.* مجبور-ہ

CONSTRAINT, *(reſtraint) h.* uṫka,o اٹکاؤ rok *f.* روک rok-ṫok *f.* روک ٹوک *a.* mŏŏ-zahumut مزاحمت *h.* duba,o دباو *a.* qyd *f.* قید *(compulſion) p.* zor زور zubur-duſtee زبردستی *a.* jubr جبر zŏŏlm ظلم

CONSTRICTION, *h.* ſikoṙ سکوڑ ſim-ṫa,o سمٹاو

TO CONSTRINGE *(conſtrict) h.* ſikoṙ-na سکوڑنا ſumeṫna سمیٹنا

CONSTRINGENT, *h.* bund,hej بندھیج ſumeṫ *m.* سمیٹ

TO CONSTRUCT, *h.* bunana بنانا *a.* bina-tameer-*k.* بنا-تعمیر-کہ emarut-*bunana* or *ooṫ hana* عمارت-بنانا-اوٹھانا *a.* nuqſhu-*h.* نقشہ-ب *h.* ḍoul-ḍ. ڈول-ڈ v. *to form.*

CONSTRUCTION, *a.* tameer تعمیر nuq-ſhu نقشہ emarut عمارت *h.* bunawuṫ بناوٹ buna,o بناو *(meaning) a.* manee معنی muzmoon مضمون *h.* urth ارتھ *(explana-tion) a.* tuqreer تقریر tufseer تفسیر bya,an بیان

بیان sharh *f.* شرح *h.* fumas سماس burnun برن (*arrangement*, &c.) *a.* rubt *m.* ربط intizam انتظام turteeb ترتیب *h.* mel میل v. *judgement.*

TO CONSTRUE, *a.* rubt-*d.* ربط-و mur boot-*k.* مربوط-کر *(interpret) a.* tuqreer-&c. *k.* تقریر-کر v. *to explain.*

CONSUBSTANTIAL, *p.* hum-zat ہم ذات hum-jins ہم جنس ekfan یکسان *h.* ek,hee یکی

CONSUBSTANTIALITY, *p.* hum-zatee ہم ذاتی hum-jinfee ہم جنسی

CONSUL, *a.* wukeel وکیل naeb نایب v. *reſident.*

TO CONSULT, *(to deliberate) a.* muſluhut-ſulah-muſh wurut-*(h.)* puram urſh-*k.* مصلحت-صلاح-مشورت-پرامرش-کر *(to aſk advice) a.* muſluhut - nuſeehut - &c. lena مصلحت-نصیحت-لینا *(to regard) h.* dh,eean-*(a.)*-ghour-nuzur-*k.* دھیان-غور-نظر-کر *(to book) h.* dek,hna دیکھنا

CONSULTATION, *a.* muſhwurut مشورت v. *the verb*; alſo *aſſembly.*

TO CONSUME, v.a. *(to ſpend) a.* khurj-ſurf-iſraf-*(h.)* ſhurt burt-*k.* خرچ-صرف-اسراف-شرط برت-کر *a.* gharut-talf-zaeea *(p.)* pa,emal-*(h.)* ſutte,anas-*k.* غارت-تلف-ستیاناس-کر ضایع-پامال *h.* oor ana اوڑانا lugana لگانا *p.* göödaz-*k.* گذار-کر *h.* pugh,hlana پگھلانا *(to waſte*; v. n. *(to decay) a.* zu eef-nuqeeh-*(p.)* natuwan-*(h.)* doobla-*h.* ضعیف-نقیح-ناتوان-دوبلا-ہ *h.* fook,hna سوکھنا To conſume one's time, *a.* tuzee ouqat-*k.* کال-کھونا *h.* kal-k,hona تضیع اوقات-کر

CONSUMER, *a.* mööſiif مصرف föözool-khurj فضول خرچ *h.* oor,aoo اوراؤ The Engliſh have corrupted *(perhaps with ſome propriety)* the word *khanſaman* (lit. *lord of the furniture)* into *conſumer*, or *conſuman*, v. *butler.*

TO CONSUMMATE, *a.* akhir-tumam-*(h.)* poora-*k.* آخر-تمام-پورا-کر *h.* nibahna نباہنا *p.* buſur-lejana بسر-لیجانا v. *to end.*

CONSUMMATE, *h.* poora پورا pukka پکا *p.* pöökhtu پختہ *a.* kamil کامل

CONSUMMATION, *a.* tukmeel تکمیل *p.* tumamee تمامی ſurunjam سرانجام *a.* akhirut آخرت aqibut عاقبت itmam اتمام inſiram انصرام *h.* unt *m.* انت ſumapt سماپت

CONSUMPTION, *a.* khurj خرچ *h.* k,huput کھپت kuttee کٹتی v. *to conſume.* The Conſumption *(diſeaſe) a.* ſil *f.* سل *h* ch,hu,ee چھئی *a.* nufs ööd dum نفث الدم v. *atrophy.*

CONSUMPTIVE, *(diſeaſed) a.* muſlool مسلول mudqooq مدقوق v. *hectick.*

CONTACT, *h.* luga,o لگاو mila,o ملاو *a.* ittiſal اتصال mumaſut مماست mus مس v. *touch*, &c.

CON-

CONTAGION, *a.* ſuraet تسرایت tuſſŏŏr تاثر *h.* phyla پھیلاو *(plague) a.* wuba *f.* وبا *h.* muree مری

CONTAGIOUS, *a.* moodir موثر mŏŏtuddee متعدی To be contagious, *h.* lugna لگنا *v. infectious*, &c.

TO CONTAIN, *a.* ſhamil-mŏŏheet-mŏŏſhtumil *(h.)* be apuk-*h* شامل-محیط-مشتمل-بیاپک-*h.* rukhna رکھنا lena لینا *(to reſtrain) h.* barna بارنا rokhna روکنا thamna تھامنا ſumbhalna سنبھالنا *(to refrain) p.* purhez-*k.* پرہیز کرنا To be contained, *h.* ſumana سمانا unŭna انڈنا khupna کھپنا hojana ہوجانا bharna بھرنا anaſ آنا *a.* muzroof-mŏŏhat-*h* مظروف-محاط-*h* v. *to hold.*

TO CONTAMINATE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-*h.* chhoot-*k.* چھوت-کرنا

CONTAMINATED, *p* na-pak ناپاک pileed پلید aloodu آلودہ *a.* ghuleez غلیظ kuſeef کثیف nujis نجس mŏŏluwwus ملوث *h.* uſŏŏdh اکسدہ chhootuhra چھوتہرا

CONTAMINATION, *h.* chhoot چھوت *p.* na-pakee ناپاکی aloodugee آلودگی v. *filth*, &c.

TO CONTEMN, *a.* ihanut-&c. *k.* اہانت-کرنا huqeer-&c. *janna* حقیر-جاننا v. *contempt, contemptible*; alſo *to deſpiſe.*

TO CONTEMPLATE, *a.* tuummŏŏl-ghour-&c. *k.* تامل-غور-کرنا v. *to muſe.*

CONTEMPLATION, *a.* tuummŏŏl تامل mŏŏlahuzu ملاحظہ ghour غور *p.* undeſhu اندیشہ *h.* dhean دھیان *a.* khyal خیال fikr *f.* فکر tuſuwwŏŏr تصور *(holy meditation) a.* mŏŏraqubu مراقبہ *(ſtudy) a.* mŏŏtalu,a مطالعہ

CONTEMPLATIVE, *a.* mŏŏtuummil متامل *h.* dhyanee دھیانی *a.* mŏŏtufukkir متفکر *h.* bichar-wan بچارون *a.* mŏraqib مراقب The contemplative faculty, *a.* qŏŏwut i mŏŏtukhyyilu قوت متخیلہ

CONTEMPORARY, *ſ. p.* hum-uſr ہم عصر hum-wuqt ہم وقت *a.* moaſir معاصر *h.* ek-kalee ایک کالی *p.* hum-uhd ہم عہد hum-omr ہم عمر

CONTEMPT, *a.* ihanut اہانت hiqarut حقارت muzummut مذمت tanu-zunee طعنہ زنی khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی *h.* apŏman اپمان *a.* zŏŏlut ذلت *p.* khwaree خواری *a.* muzullut مذلت ibtizal ابتذال

CONTEMPTIBLE, *a.* huqeer حقیر *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا *a.* khufeef خفیف *p.* khwar خوار be-qudr بی قدر *a.* ſiflu سفلہ zuleel ذلیل mŏŏbtuzul مبتذل *p.* pajee پاجی na-cheez ناچیز

CONTEMPTIBLENESS, *a.* zulalut ذلالت ibtizal ابتذال zŏŏllut ذلت muzullut مذلت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی be-qudree بی قدری be-hŏŏrmutee بی حرمتی

CONTEMPTIBLY, *a.* hiqarut-&c. *ſo* حقارت-سی v. *meanly*, &c.

CONTEMPTUOUS, *a.* mughroor مغرور mŏŏ-

möğurrubbir مغرور *f.* gööſtakh گستاخ be-imteazee بي امتياز be-udub بي ادب *v. inſolent.*

CONTEMPTUOUSLY, *p.* be udubee-be imteazee-&c. *ſe* بي ادبي-بي امتيازي-سي

TO CONTEND, *h.* jhuguŕ na جهگڑنا luŕna لڑنا *a.* möqabulut-möğnaquſhu-*k.* مقابلت-مناقشه-کرنا *(to vie) p.* buraburee-hum-chuſhmee-hum ſuree-*k.* برابري-هم چشمي-هم سري-کرنا *b.* hiſka-*k.* هسکا-کرنا *v. contention.*

CONTENT, contented, *a.* razee راضي *p.* khooſh خوش khooſhnood خوشنود *a.* ſabir صابر *p.* ſeer سير aſoodu آسوده *a.* möötuwukkil متوکل qane قانع ſhakir شاکر *h.* ſuntok,hee سنتوکهي *a.* möötughnee مستغني möğktufee مکتفي *p.* ſer-chuſhm سيرچشم

CONTENT, contentment, *p.* khooſhee خوشي *a.* quna,ut قناعت iktifa *f.* اکتفا ghina غنا ſubr صبر *p.* khatir-juma خاطر جمع dil-daree دلداري aſoodugee آسودگي ſeree سيري *b.* ſuntok,h سنتوکهه *a.* tuwukkööl توکل *(the thing contained) a.* muzroof مظروف muzmoon مضمون

TO CONTENT, *a.* razee-*(p.)* khooſh-&c. *k.* راضي-خوش-کرنا *h.* peť-b,hurna پيٹ-بهرنا *v. to ſatisfy*: To be content, *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا razee-*h.* راضي-هونا

CONTENTION, conteſt, *h.* jhug ŕa جهگڑا buk,heŕa بکهيڑا *b.* luŕa,ee لڑائي *a.* quzeea قضيه tukrar *f.* تکرار möbahuſu مباحثه möğjadulu مجادله möğkaburu مکابره rud-budul ردبدل *p.* göğt o ſhuneed گفت و شنيد *h.* jhug,ŕa rug,ŕa جهگڑا رگڑا jhun jhuť *m.* خرخشه khurkhuſhu *p.* انرس unrus *a.* nizu نزع möğnazu,ut منازعت ikhtilaf اختلاف *p.* hungamu هنگامه pykar پيکار *b.* rar *f.* رار

CONTENTIOUS, *h.* luŕaka لڑاکا jhug-ŕaloo جهگڑالو buk,heeŕee,a بکهيڑا jhunjhu-ŕee جهنجهيڑي raree راري *p.* jung-jo جنگجو ſitezu-jo ستيزه جو

CONTENTIOUSLY, *a.* zid-*(h.)* luŕa,ee &c. *ſe* ضد-لڑائي سي

CONTENTIOUSNESS, *p.* jung-jo,ee جنگ جوئي ſitezu-jo,ee ستيزه جوسي *v. perverſeneſs.*

CONTENTMENT, *v. content, gratification,* &c.

CONTEST, *v. contention, debate,* &c. alſo *to contend,* &c.

CONTEXT, *a.* mutn *f.* متن *b.* mool مول *v. text.*

CONTEXTURE, *h.* bunawuť بناوٹ *a.* turkeeb ترکيب

CONTIGUITY, contiguouſneſs, *h.* joť جوڑ mel ميل *a.* wuſl وصل ittiſal اتصال qöörb قرب *p.* pywuſtugee پيوستگي

CONTIGUOUS, *p.* pywuſtu پيوسته nuzdeek نزديک *a.* möğttuſil متصل qu-

reeb

qeeb قریب *h.* mila-ĥ jŏŏra جوڑا pas پاس *a.* mumas مماس

CONTINENCE, *p.* purhez پرہیز *a.* ihtiraz احتراز ijtinab اجتناب tuqawut تقاوت tuqwa تقوی *h.* nem نیم ſunjum سنجم *p.* parſa,ee پارسائی *a.* uſmut عصمت iffut عفت *h.* ſheel شیل *a.* zŏhd زہد

CONTINENT, *p.* purhez-gar پرہیزگار pak-damun پاک دامن *a.* mŏŏhturiz محترز *p.* parſa پارسا *a.* zahid زاہد mŏŏttuqee متقی aſimu عاصمہ ufeefu عفیفہ A continent, *a.* bur بر v. *land.*

CONTINENTLY, *p.* purhez-&c. *ſe* پرہیزسی

CONTINGENCE, contingency, *a.* arizu عارضہ ittifaq اتفاق *h.* funjog سنجوگ *a.* waqu واقعہ

CONTINGENT, *a.* arizee عارضی ittifaqee اتفاقی *p.* naguhanee ناگہانی *h.* ſunjogee سنجوگی v. *accidental.*

CONTINGENTLY, *a.* ittifaqee اتفاقی ittifaqun اتفاقاً

CONTINUAL, *p.* pa,e-dar پایدار mŏŏda-mee مدامی *a.* da,em دایم

CONTINUALLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a.* mŏŏdam مدام *p.* rozmurru روزمرہ v. *perpetually.*

CONTINUANCE, continuation, *a.* mŏŏdawumut مداومت duwam دوام *p.* humeſhugee ہمیشگی *h.* nitta نتا ťhuhra,o ٹہراو ruha,o رہاو *a.* iſtiqamut استقامت *(duration) p.* pa,e-daree پایداری der-pa,ee دیرپائی *a.* ſŏŏbqot سبوت qeam قیام *(perſeverance) h.* dhŏŏn *f.* دہن teha تیہا *q.* iſtiqlal استقلال

TO CONTINUE, v. n. *h.* ruhna رہنا ťhuhurna ٹہرنا ťikna ٹکنا thumna تھمنا khuťana کھٹانا *p.* pa,e dar-derpa-*h.* پایدار دیرپا *h.* chulna چل v. *to laſt:* v. a. *h.* ruk,hna رکھنا nibahna نباہنا *(to unite) h.* joŕna جوڑنا milana ملانا v. *to perſevere.*

CONTINUITY, v. *connection,* &c.

TO CONTORT, *h.* ynť,hna اینٹھنا muroŕna مروڑنا oomeť,hna اومیٹھنا

CONTORTION, *(of the bowels) h.* muroŕa مروڑا *p.* pechiſh پیچش *(flexure) p.* pech پیچ *h.* p,her پھیر

CONTRA, *a.* khilaf خلاف v. *againſt.*

CONTRABAND, *a.* muna *f.* منع *h.* burjit برجت v. *unlawful.*

TO CONTRACT, *(to conſtringe) h.* ſumeťna سمیٹنا ſikoŕna سکوڑنا *h.* bund,hej-*(a.)* inqibaz-*k.* بندہیج-انقباض-کہ *(to leſſen) h.* ghuťana گھٹانا *p.* kum-kotah-tung-*(a.)* mŏŏkhtuſur-*(h.)* ſunch,hep-*k.* کم-کوتاہ-تنگ-مختصر-سنچیپن-کہ *(to bargain) a.* ſhurt-*(h.)* hoŕ-&c. *h.* شرط ہوڑ v. *contract:* *(to betroth) h.* mung nee-*(p.)* namzud-*(a.)* munſoob-niſbut-*(h.)* ſum bund,h-*k.* منگنی-نامزد-منسوب-سنبندھ-کہ *(to procure,)* انیت

پانا a. hafil-k. حاصل کرنا b. nikalna
lana لانا (in grammar) a. turkheem-k. ترخیم کرنا huzf-k. حذف کرنا v. n. b. simuṫna سمٹنا sikŏŏr na سکڑنا v. contracted, alſo to frown, &c.

CONTRACT, a. shurt شرط b. hof f. ہوز a. qoul iqrar قول اقرار p. uhd o pyman عہدوپیمان a. ijaru اجارہ tuahŏŏd تعہد b. mŏkata مکاتا A written contract; p. uhd-namu عہدنامہ iqrar-namu اقرارنامہ By contract, a. bil-muqta بالمقطع To give by contract, ijare-d. اجاری دینا To take by contract, ijare-lena اجاری لینا

CONTRACTED, a. mushroot مشروط mahood معہود mŏŏnqubiz منقبض mŏŏrukhkhum مرخم muhzoof محذوف v. the verb.

CONTRACTION, (conſtriction) b. simṫao سمٹاو f. shikoŏr شکوڑ a. inqibaz انقباض (ſpaſm) a. tushumnŏŏj تشنج (abridgment, &c.) a. ikhtiſar اختصار ijmal اجمال p. kotahee کوتاہی tungee تنگی b. ſunchhepun سنچھیپن (in grammar) a. zihaf زحاف turkheem ترخیم huzf حذف v. cramp.

CONTRACTOR, a. mŏŏſtajir مستاجر p. ijaru-dar اجارہ دار a. mootuahid متعہد b. kuṫ kunu-dar کنٹ کنو دار v. farmer.

TO CONTRADICT, a. rud-k. رد کرنا p. buruks-burkhilaf-burzid-kuhna برعکس برخلاف برضد کہنا a. zid-k. ضد کرنا b. kaṫdena کاٹ دینا v. to oppoſe.

CONTRADICTION, a. khilaf خلاف tukhalŏŏf تخالف mŏŏkhalufut مخالفت mo,aruzu معارضہ tunaqŏŏz تناقض tuzad تضاد tuba,en تباین mŏŏba,unut مباینت b. birodh برودہ p. na-mo,afuqut ناموافقت v. inconſiſtency.

CONTRADICTORY, a. mŏŏkhalif مخالف p. bur-uks برعکس a. mŏŏtuzad متضاد mŏŏtuba,en متباین p. na-mo,afiq ناموفق v. inconſiſtent.

CONTRARIETY, a. mŏŏkhalufut مخالفت zid ضد f. ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف p. na-mo,afuqut ناموافقت b. birodh برودہ

CONTRARY, adj. a. mŏŏkhalif مخالف zid ضد b. birodhee برودہی On the contrary, p. bur-uks برعکس bur-khilaf برخلاف Contrary to, a. ufurrughum علی الرغم v. adverſe.

CONTRARY, ſ. a. zid f. ziddun ضدان uks f. عکس Contraries do not meet, a. ziddan la yujtume,an ضدان لا یجتمعان v. contradiction.

CONTRAST, a. mŏqabulu مقابلہ To contraſt, mŏqabulu-k. مقابلہ کرنا

TO CONTRAVENE, a. muhroom-(p.) baz-r. محروم باز رکھنا v. to baffle.

CONTRAVENTION, a. mŏŏkhalufut مخالفت mŏŏzahumut مزاحمت v. oppoſition.

TO CONTRIBUTE, a. mudud-imdad-k. مدد امداد کرنا b. dena دینا bukhſhna بخشنا puhŏŏnchana پہنچانا v. to aſſiſt.

CON-

CONTRIBUTION, *h.* chunda چندا (*tax*) chhata چھاتا wyra ویرا v. *assistance, tribute,* &c.

CONTRIBUTOR, *p.* mudud-gar مددگار *a.* mŏŏmid ممد *h.* sŭhaee سہائی

CONTRITE, *a.* mootu,ussif متاسف

CONTRITION, *h.* puch,htawa پچھتاوا *a.* tu,ussŏŏf تاسف nudamut ندامت v. *attrition, sorrow.*

CONTRIVANCE, *a.* eejad ایجاد ikhtira اختراع sunut صنعت hikmut حکمت munsoobu منصوبہ tu,weez تجویز v. *scheme: (artifice) a.* fitrut فطرت fun فن *h.* kuŭkunu کنکنہ (*plot*) *p.* bundish بندش sazish سازش *h.* gŏŏshŭ گشت To contrive, *h.* nikalna نکالنا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کہ tudbeer-nuqshu-*b.* تدبیر-نقشہ-ب fitrut-*lŭrana* فطرت-لڑانا *p.* bundish-&c. *k.* بندش-کہ v. *to plan.*

CONTRIVER, *a.* moojid موجد mŏŏkhturee مخترع banee بانی *p.* fitrutee فطرتی munsoobu-baz منصوبہ باز hikmutee حکمتی *h.* kuŭkune-baz کنکنی-باز bundishee بندشی

CONTROUL, *h.* uŭka,o اٹکاو rok *f.* روک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت zubt *m.* ضبط muna *f.* منع *p.* bund بند (*power*) *a.* ikhte,ar اختیار hŏŏkm حکم qŏŏdrut قدرت *h.* bus بس

TO CONTROUL, *h.* uŭkana اٹکانا rokna روکنا barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-*k.* منع-کہ *p.* zer-(*a.*) muhkoom-tabe-*k.* زیر-محکوم-تابع-کہ *p.* bund-*k.* بند-کہ (*an account*) *h.* janchna جانچنا *a.* mŏqabulu-isteefa-ja,e zu-*k.* مقابلہ-استیفا-جایزہ-کہ

CONTROULLER, (*superintendant*) *p.* daroghu داروغہ kurora کرورا *a.* umeen امین (*ruler*) *a.* nazim ناظم hakim حاکم amil عامل (*of accounts*) *a.* mŏŏstoufee مستوفی

CONTROVERSY, *h.* jhugŭra جھگڑا bukheŭra بکھیڑا kuha-kuhee کہا کہی jhunjhuŭ جھنجھٹ *a.* tukrar *f.* تکرار quzee,u قضیہ buhs بحث mŏŏbahusu مباحثہ rud-budul ردبدل v. *argument.*

TO CONTROVERT, *h.* buhusna بحثنا jhuguŭna جھگڑنا luŭna لڑنا *a.* rud budul-&c, *k.* ردبدل-کہ

CONTUMACIOUS, *p.* be-udub بی ادب be-imte,az بی امتیاز göŏstakh گستاخ *h.* mugra مگرا dheeŭh ڈھیٹھ *p.* sur-kush سرکش na-furman نافرمان gurdun-kush گردن کش *a.* mŏŏtumurrid متمرد shureer شریر *p.* shoru-pŏŏsht شورہ پشت

CONTUMACY, contumaciousness, *p.* be-udubee بی ادبی be-imte,azee بی امتیازی göŏstakhee گستاخی *h.* dhiŭhaee ڈھٹائی mugra,ee مگرائی *p.* sur-kushee سرکشی na-furmanee نافرمانی gurdun-kushee گردن کشی *a.* tummurrŏŏd تمرد shurarut شرارت *p.* shoru-pŏŏshtee شورہ پشتی

CONTUMELIOUS, *p.* dureedu-dubun

بی حیا be-hy,a بدزبان bud-zuban دریدوہن
گلہدا gulĕn hda بربولا bŭr-bola p. be-lugam بی لگام.

CONTUMELIOUSNESS, contumely, p. dureedu-duhunee دریدہ دہنی bud-zuba-nee بدزبانی be-hy,a,ee بی حیائی h. galee گالی v. *abuſe.*

TO CONTUSE, h. kŏŏchulna کچلنا p. kof tu-k. کوفتہ کر v. *to bruiſe.*

CONVALESCENCE, a. ifaqut افاقت

TO CONVENE, v. n. h. jŏŏrna جرنا bu-tŏŏrna بٹورنا milna ملنا a. juma-h. جمع ہ- v. a. h. jorna جورنا butorna بٹورنا a. juma-k. جمع ہ- h. ekuṯha-(p) ekja-k. یکہا یکجا کر a. mujlis-k. مجلس کر v. *to aſſemble.*

CONVENIENCY, convenience, *(fitneſs)* a. leaqut لیاقت mŏŏnaſubut مناسبت tu-wafŏŏq توافق p. ſhaeſtugee شایستگی h. jogta جوگتا *(eaſe)* p. aram آرام aſaeſh آسایش aſoodugee آسودگی h. ſŏŏkh سکھ chyn چین anund انند a. neamut نعمت fŏŏrſut فرصت v. *leiſure, accommodation,* &c.

CONVENIENT, h. ṯheek ٹھیک ſoothra سوتہرا a. maqool معقول mŏŏnaſib مناسب laeq لایق p. durkhoor درخور a. wajib واجب lazim لازم p. ſuzawar سزاوار ſhaeſtu شایستہ

CONVENIENTLY, a. leaqut-mŏŏna ſubut-&c.-ſe لیاقت-مناسبت-سی

CONVENT, a. khanqah f. خانقاہ daeru h. dhuram-ſala دہرم سالا uk,haŕa اکہاڑا uſthan استہان uſthul استہل

CONVENTION, a. mujlis f. مجلس h. ſŭbha سبھا a. jumao جماع ijma اجماع v. *congregation,* &c. *(contract)* p. uhd o pyman عہد و پیمان qoul-iqrar قول اقرار v. *agreement,* &c.

CONVERSABLE, a. maqool معقول p. ſunjeedu سنجیدہ burgŏŏzeedu برگزیدہ

CONVERSANT, p. aſhna آشنا a. waqif واقف p. khubur-dar خبردار agah آگاہ a. mŏŏttula مطلع mahir ماہر *(experienced)* p. waqif-kar واقف کار tujribu-kar تجربہ کار azmoodu-kar آزمودہ کار qŏh قہہ Converſant with the world, p. juhan-deedu جہاندیدہ

CONVERSATION, h. bat-cheet بات-چیت p. gŏŏftugoo f. گفتگو a. zikr-muzkoor ذکر مذکور juwab-ſuwal جواب سوال h. bat but kuhao بات بنکہاو bol-chal f. بول-چال bateń باتین a. mukalumu مکالمہ *(intercourſe,* &c.) a. ſŏhbut صحبت p. amud-ruft آمد رفت h. lugao لگاو a. ulaqu علاقہ p. ſurokar سروکار *(knowledge)* p. aſhnaee آشنائی h. jan-puhchan جان پہچان f. tuarŏŏf تعارف

TO CONVERSE, h. bat cheet-&c. k. بات چیت کر a. ulaqu-&c. r. علاقہ ر p. ſhinaſaee-&c. r. شناسائی ر v. *converſation.*

CONVERSION, a. tuqleeb تقلیب inqilab انقلاب tuqullŏŏb تقلب iſtihalu استحالہ

استحالہ f. tubdeel تبدیل v. *change, transmutation.*

TO CONVERT, *a.* budul-*dalna* بدل-دالنا *h.* pher-*d.* پھیر-د pulṭana پلٹانا *a.* mŏŏnqulib-*k.* منقلب-کر *(to appropriate)* *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کر v. *to invert*, &c. To convert any perſon, deen meṉ dakhil-*k.* دین مین داخل-کر

A CONVERT, *(to the Mooſulman faith)* *p.* nou-mŏŏſlim نومسلم

CONVEX, *p.* qŏŏbbu-dar قبہ دار gŏŏmbuz-dar گنبذدار *a.* mŏŏhuddub محدب

CONVEXITY, *p.* qŏŏbbu-daree قبہ داري gŏŏmbuz-daree گنبذداري

TO CONVEY, *h.* lejana لیجانا ŏŏṯ‚hana اٹھانا lana لانا ŏŏṯ‚ha-lejana اٹھا لیجانا *(to transmit)* *h.* b‚hejna بھیجنا puhŏṉ‚chana پہنچانا *a.* iblagh-*k.* ابلاغ-کر *(to transfer)* *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا ſoṉpna سونپنا *a.* huwaluhibu-*k.* حوالہ-ہبہ-کر v. *to cede: (to impart)* *h.* butlana بتلانا ſumj‚hana سمجھانا *a.* by‚an-*k.* بیان-کر nuql-*k.* نقل-کر

CONVEYANCE, *(grant)* *a.* hibu ہبہ *h.* dan دان A letter or deed of conveyance, *p.* hibu-namu ہبہ نامہ *h.* dan-puttur دان پتر A conveyance of property, *a.* hibu‚e-tumleek ہبہ تملیک v. *artifice, carriage*, &c.

TO CONVICT, *p.* gŏŏnah gar-tuqſeer war-ṯ‚hubrana گناہگار-تقصیروار-ٹھہرانا *a.* mŏŏlzim-*k.* ملزم-کر *(to confute)* *a.* rud-batil-*k.* رد-باطل-کر ilzam-*d.* الزام-د *h.* ŏŏṯ‚ha-dena اٹھا دینا *h.* kaṯ-*d.* کاٹ-د *a.* qael-*k.* قایل-کر

CONVICT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار tuqſeerwar تقصیروار v. *criminal.*

CONVICTION, *a.* ilzam الزام eatiqad اعتقاد eatimad اعتماد tu‚yuqqŏŏn تیقن ſŏŏboot *m.* ثبوت v. *confidence, confutation.*

TO CONVINCE, *a.* qa‚el-*k.* قایل-کر qa‚el maqool-*k.* قایل معقول-کر

CONVIVIAL, *p.* khooſh-ikhtilat خوش اختلاط *h.* milunſar ملنسار v. *ſocial, feſtive*, &c.

CONUNDRUM, *h.* jŏŏgut جگت chŏŏṯkŏŏla چٹکلا

TO CONVOCATE, convoke, *h.* bolana بلانا buṯorna بٹورنا ſumeṯna سمیٹنا joṙna جوڑنا *a.* juma-*k.* جمع-کر

CONVOCATION, *a.* ijtima *f.* اجتماع mujlis *f.* مجلس *h.* ſub‚ha سبھا

TO CONVOY, *a.* mŏŏhafuzut-hima‚et-*k.* محافظت-حمایت-کر *h.* buchana بچانا puhŏṉchana پہنچانا

CONVOY, *p.* budruqu ruſanee بدرقہ رساني v. *conduct.*

TO CONVULSE, *h.* ukṙana اکڑانا yneṯ‚hana اینٹھنا

CONVULSION, *a.* tuſhunnŏŏj تشنج luqwa لقوہ v. *commotion.*

CONVULSED, *a.* mŏŏtuſhunnuj متشنج

TO COO, *h.* ghŏŏṯukna غٹکنا *p.* kookoo-*k.* کوکو-کر

COOK, *p.* bawurchee باورچي *(fem.* bawurchin*)* *h.* ruſoo‚ee a رسوئی *a.* tubbakh طباخ

COOK-ROOM, *p.* bawurchee-khanu باورچي خانہ

باورچی خانہ *a.* mutbukh مطبخ *b.* pak-ſala پاک سالا

TO COOK, *h.* pukana پکانا رانده‌نا rand,hna رنده‌نا reend,hna *a.* tubkh-*k.* طبخ کرنا *h.* pak-*k.* پاک کرنا bunana بنانا kurna

COOKERY, *p.* bawurchee - guree باورچی گری

COOL, ṭ,hunda ٹھنڈا *p.* ſurd سرد *h.* ſeetul سیتل ſeela سیلا *p.* khŏŏnŏŏk خنک *a.* barid بارد A cold friend, *p.* khŏŏnŏŏk-doſt خنک دوست v. *cold, deliberate,* &c.

TO COOL, v. a. *h.* ṭ,hunda-&c. *k.* ٹھنڈا کرنا *(to relax) p.* ſŏŏſt-*(a.)* kahil-ghafil-*k.* سست - کاہل - غافل کرنا v. n. *h.* ṭ,hunda-&c. *h.* ٹھنڈا ہونا

COOLER, *(in medicine) a.* tubreed تبرید *h.* ṭ,hunda,ee ٹھنڈائی

COOLLY, *p.* ahiſte آہستی *a.* tu,ummŏŏl-tudbeer-ſe تامل - تدبر - سے v. *deliberately.*

COOLNESS, *h.* ṭ,hund *f.* ٹھنڈ ṭ,hunduk ٹھنڈک *p.* ſurdee سردی khŏŏnŏŏkee خنکی *a.* bŏŏroodut برودت *(diſtance) h.* rŏŏk,ha-wuṭ رکھاوٹ *p.* bud-muzugee بدمزگی

COOP, *(for fowls) h.* ṭapa ٹاپا k,hancha کھانچا kŏŏr kŏŏl *f.* کرکل dur,ba دڑبا

TO COOP UP, qufus meṅ - rukhna قفس میں رکھنا *a.* qyd-*(p.)* bund-*r.* قید - بند - رکھنا *h.* moond-*r.* موند رکھنا

TO CO-OPERATE, *p.* ekdil-bahum-*(a.)* mŏŏttufiq-ſhureek-rufeeq-*h.* یکدل - باہم - متفق - شریک - رفیق - رفاقت کرنا *h.* ſath-*d.* ساتھ دینا milna ملنا

CO-OPERATION, *a.* ittifaq اتفاق *h.* mel میل *v. concurrence.*

COOT, *h.* pun-doobbee پن دوبی yurgha یرغا *p.* zaghnol زاغ نول zag-habee زاغ آبی *h.* banwa بانوا The laſt may perhaps be the *diver*, which word is the literal tranſlation of the firſt. q. v.

CO-PARTNER, *a.* ſhureek شریک *h.* ſaj,hee ساجھی

CO-PARTNERSHIP, *a.* ſhurakut شراکت iſhtirak اشتراک *h* ſaj,ha ساجھا

COPE, *h.* ch,hut چھت *a.* ſuqf سقف Under the *cope* of heaven, aſman ke *ſuqf* ke neech,he آسمان کی سقف کی نیچی

TO COPE WITH *p.* buraburee-hum ſuree-humchuſhmee-*(a.)* mŏŏqabulut-*k.* برابری - ہمسری - ہم چشمی - مقابلت - لے *v. to cover,* &c.

COPIER, *p.* nuql-nuwees نقل نویس *a.* katib کاتب *h.* lek,huk لکھک *(imitator) a.* mŏŏtutubbe متتبع *v. plagiary.*

COPING, of a wall, *h.* moonder *f.* مونڈیر purch,huttee پرچھتی

COPIOUS, *h.* buhŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ *h.* relpel ریل پیل *a.* wafir وافر kuſeer کثیر *p.* firawan فراوان *v. abundant, (extenſive) p.* kŏŏſhadu کشادہ *a.* wuſee,u وسیع *h.* p,hyla پہلا *p.* furakh فراخ

COPIOUSNESS, *h.* bŏhtat بہتات *p.* zee,adutee

zee,adutee زيادتي *a.* wufoor وفور kufrut كثرت *p.* firawanee فراواني *a.* ifrat افراط *(extenſiveneſs) a.* wuſu,ut وسعت *h.* p,hyla,o پهيلاو *p.* kŏŏſhadugee كشادگي furakhee فراخي

COPIOUSLY, *a.* ifrat-&c. *ſe* افراط-سي

COPPER, *h.* tamba تانبا *p.* mis مس *(adjectively) p.* miſee مسي v. *caldron*

COPPERAS, *p.* zungar زنگار v. *vitriol.*

COPPER-SMITH, *h.* t,hut,hera ٹهٹهيرا *p.* miſ-gur مسگر

COPPICE, copſe, *h.* j,haŕee جهاڑي

TO COPULATE, v. a. *h.* milana ملانا joŕna جوڑنا luguna لگانا v. *to join,* v. n. *h.* jŏŏŕna جڑنا milna ملنا lugna لگنا *a.* mŏŏ baſhurut-jima-*k.* مباشرت-جماع-كه *h.* chodna چودنا ḑoula-*k.* ڈولا-كه kurna كرنا Equus *coit* cum equa, g,hoŕa g,hoŕee koo *kurta* hy گهوڑا گهوڑي كو كرتا هي

COPULATION, *a.* mŏŏbaſhurut مباشرت jima *f.* جماع *h.* rut رت kel كيل *a.* mŏŏjamu,ut مجامعت *h.* ḑoula ڈولا

A COPULATIVE conjunction, *a.* utf عطف

COPY, *a.* nuql *f.* نقل *h.* pritee,a پرتيا *a.* munqool منقول nŏŏſkhu نسخه *(original) a.* uſl *f.* اصل I have two *copies* of the Gooliſtan, Gŏŏliſtan ke do *nŏŏſkhe* mere kihaň hyň گلستان كي دو نسخه ميري كهان هين The firſt or foul copy of any writing, *a.* mŏŏſuwwudu مسوده Copy lines, *a.* taleem تعليم *p.* ſur-muſhq *f.* سرمشق

COPY-HOLD, *h.* puŕta پٹا This differs conſiderably from copyholds in England.

TO COPY, *a.* nuql-*(p.)* nuql nuwee ſee-*k.* نقل-نقل لويسي-كه *h.* ootarna اوتارنا *(to imitate) a.* ukhz-*(p.)* pyruwee-*k.* اخذ-پيروي-كه *h.* pukuŕna پكڑنا lena لينا oot-hana اوٹهانا hiſka-*k.* هسكا-كه

TO COQUET, *p.* uda-&c. *k.* اوا-كه *h.* uŕ,hlana اٹهلانا

COQUETRY, *p.* uda *f.* ادا *h.* nukhra نخرا *p.* naz ناز *a.* ghumzu غمزه uſhwu عشوه *p.* uſhwu-guree عشوه گري kuriſhmu كرشمه *h.* choň chla چوچلا j,haň olee جهانولي choň-chle-bazee چوچلي بازي b,ha,o بهاو ha,o هاو

COQUETTE, *h.* nukhre-baz نخري باز choň chle-baz چوچلي باز *p.* uſhwu-gur عشوگر *h.* j,haoň lee-baz جهانولي-باز

CORAL, *h.* moonga مونگا *a.* murjan مرجان bŏŏſſud بسد A child's coral, *h.* chooſnee چوسني chuŕwa چوڑا *which are generally made of ivory.*

CORD, *h.* ruſſee رسي ḑor *f.* ڈور je,oŕa جيوڑا *a.* tunab *f.* طناب *p.* tar تار riſhtu رشته v. *ſtring.*

CORDIAL, *(invigorating) a.* mŏŏquwwee مقوي qoowwut-bukhſh قوت بخش *h.* pŏŏſhť پشٹ *a.* mŏŏfurrih مفرح *(ſincere) p.* dilee دلي *a.* ſadiq صادق qulbee قلبي *p.* janee جاني *h.* ſucha سچا *p.* tuh-dil تهدل v. *warm*: A cordial, *a.* duwa,e mŏŏquwwee دوائي مقوي

CORDIALITY, *h.* ſuchaٮee سچائي *a.* ſidq صدق ſudaqut صداقت *p.* be-reeaٮee بي ريائي gurum-joſhee گرم جوشي *v. ſincerity.*

CORDIALLY, *p.* bu-ſur o chuſhm بسروچشم bu-dil بدل *a.* ſhouq-ſe شوق سے *p.* gurum joſhee-&c. ſe گرم جوشي سے

CORE, *p.* duroonu درونه undur اندر *(of a ſore) h.* keel کيل *v. heart,* &c.

CORIANDLR, *(ſeed) h.* dٮhuneeٮa دهنيا *p.* kiſhneez کشنيز *(the plant) h.* kotٮhmeer کوتهمير

CORK, of a bottle, *h.* dٮhuṭٮha ڈهٹها guṭṭa گٹا ṭٮhenṭٮhee ٹهينٹهي

CORN, *h.* unaj اناج un آن *a.* ghullu غله *p.* danu دانه *v. grain:* A corn on the feet, *h.* gokٮhroo گوکهرو guṭṭa گٹا

TO CORN, *(meat) p.* numuk-*mulna* نمک-ملنا

CORN-FIELD, *h.* kٮhet *m.* کهيت *a.* muz-ru مزرعه

CORNELIAN, *a.* uqeeq عقيق yumunee يمني

CORNER, *h.* kona کونا *p.* goſhu گوشه kŏŏj کج *h.* kٮhoonṭ *m.* کهونٹ ulung *f.* الگ *a.* turuf *f.* طرف *(of the eye) h.* koٮa کوا *v. angle,* &c.

A CORNET, of horſe, *a.* ulum-burdar علم بردار juma-dar جمعدار *v. enſign.*

CORNICE, *h.* kungnee کنگني ṭeenka ٹينکا *a.* qurnus قرنس

COROLLARY, *a.* nuteeju نتيجه

CORONATION, *a.* jŏŏloos جلوس *h.* ubiſhekٮh ابشيکهه ṭeeka ٹيکا

CORONET, *p.* taj تاج

CORPORAL, adj. *p.* budunee بدني *h.* dehee ديهي *v. corporeal:* A corporal, *(among the Engliſh) h.* naٮek نائک *p.* umul-dar عمل دار *Among the natives theſe words have a very different meaning; in their armies, a duſu-dar* دفعدار *anſwers to our ſerjeant, and is the loweſt officer they have.*

CORPORATE, *a.* mŏŏttufiq متفق *p.* ek-dil يکدل

CORPORATION, *a.* firqu فرقه jumaٮut جماعت *p.* guroh گروه *h.* Juṭٮhal جتهل dul دل ṭٮhok ٹهوک *v. body.*

CORPOREAL, *a.* jiſmanee جسماني *h.* ſureeree سريري

CORPS, *(of troops) a.* ruſalu رسالہ *p.* gu oh گروه ghol غول *v. army,* &c.

CORPSE, *p.* mŏŏrdu مرده laſh لاش *h.* loṭٮh *f.* لوٹهه *a.* jeefu جيفه *v. carcaſe.*

CORPULENCE, corpulency, *a* juſamut جسامت *h.* moٮapa موٹاپا *p.* furbihee فربهي tun-awuree تناوري

CORPULENT, *h.* moٮa موٹا *a.* juſeem جسيم *p.* furbih فربه tun-awur تناور *h.* tondala توندال

CORPUSKLE, *a.* zurru ذره *p.* rezu ريزه *h.* uroo انو

CORRECT, *a.* ſuheeh صحيح *h.* ſŏŏdٮh سدھ *p.* dŏŏrŏŏſt درست burjuſtu برجستہ *v. accurate.*

TO

TO CORRECT, *(puniſh)* *p.* ſuza-*(a.)* tumbeeh-tadeeb-*k.* or *d.* سزا-تنبیہ-تادیب کرنا-*b.* chunga-bunana چنگا-بنانا *(to amend)* *a.* ſuheeh - *(b.)* ṭ̱heek-*k.* صحیح-ٹھیک کرنا *(to temper)* *a.* moʿatudil-*k.* معتدل کرنا iſlah-*d.* اصلاح دینا

CORRECTION, *(puniſhment)* *p.* ſuza *f.* سزا *a.* uzab عذاب ŏŏqoobut عقوبت tumbeeh تنبیہ ſeʿaſut سیاست tazeer تعزیر *(amendment)* *a.* tuſʿheeh تصحیح ſihhut صحت *b.* ſoḍ̱h سودہ *(amendment)* *p.* araſtugee آراستگی *a.* iſlah *f.* اصلاح v. *reprehenſion.*

CORRECTLY, *a.* ſihhut-ſe صحت-سے

CORRECTNESS, *a.* ſihhut صحت *b.* ſoḍ̱h سودہ

A CORRECTOR, v. *puniſher*, &c. *(in medicine*, &c.) *b.* marug مارگ *a.* mŏŏſlih مصلح whence, *a.* muſalih مصالح *(vulg.* murala) *ſpices, materials*, &c.

CORRELATIVE, *a.* lazim-mulzoom لازم ملزوم Correlativeneſs, *a.* lŏzoom لزوم mŏŏlazumu ملازمہ

TO CORRESPOND, *b.* milna ملنا *p.* lur abur-ekſa ñ-*(b.)* ṭ̱heek-&c. *b.* برابر-یکسان ٹھیک-&c. *a.* ulaqu-&c. *r.* علاقہ رکھنا *(to anſwer)* *a.* mŏqabiſ-juwab-*b.* مقابل-جواب ہونا *(by let(er)* *a.* khut kitabut-&c. *r.* خط کتابت-&c. v. *to fit.*

CORRESPONDENCE, correſpondency, *a.* moʿaſuqut موافقت mŏŏnaſubut مناسبت ulaqu علاقہ tuʿullŏŏq تعلق tuwafŏŏq توافق tutabŏŏq تطابق mŏŏtabuqut مطابقت *b.* mel میل lugaʿo لگاؤ *a.* mŏŏſhabuhut مشابہت tuſhbeeh تشبیہ v. *ſimilitude, (intercourſe)* *p.* amud-ruft آمد رفت amud-ſhŏŏd آمد شد rah-ruſm راہ رسم *a.* ſabiqu سابقہ *b.* boʿohar بیوہار *p.* ſurokar سروکار *(by letter)* *a.* khut-kitabut خط کتابت *p.* nuwiſht-khoond نوشت خواند *b.* chiṭ̱hee-puttur چٹھی پتر *a.* rŏŏſl-ruſaʿel رسل رسایل *b.* lik̠hun pur̆hun لکھن پڑھن *p.* namo pyam نامہ پیام *a.* mŏŏraſulu مراسلہ

CORRESPONDENT, adj. *a.* mŏʿaſiq موافق mŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſan یکسان *a.* mŏŏſhabih مشابہ *b.* ekʿhee ایکہی ſuman سمان *a.* mŏŏnaſib مناسب laʿeq لایق *p.* ſuza-war سزاوار *b.* ṭ̱heek ٹھیک

CORRESPONDENT, ſ. *b.* ar̆hutee,a آڑھتیا *p.* ulaqu-dar علاقہ دار *b.* boʿo hureeʿa بیوہریا *p.* aſhna آشنا

CORROBORANT, *a.* mŏŏquwwee مقوی *b.* puŏſht پشت

TO CORROBORATE, *a* qŏŏwwut-*(p)* zor *(b.)* bul-*d.* قوت-زور-بل دینا *a.* muzboot-*(b.)* puŏſht-poi ha-*k.* مضبوط-پشت-پوشہ کرنا *(to confirm)* *a.* mudud-*k.* مدد کرنا *a.* taʿeed-tuqwee,ut-*(p)* puŏſhtee-*d.* تائید-تقویت-پشتی دینا *b.* ſumbhalna سنبھالنا t,hamna تھامنا ṭ̱huhrana ٹھہرانا *a.* n ŏhkum-mŏŏſtuhkum-*(p.)* ŏŏſtoowar-*k.* محکم مستحکم استوار کرنا

COR-

CORROBORATION, *a.* taeed تائيد tuqweeut تقويت *p.* pŏŏshtee پشتي *h.* suhaeta سہائتا *a.* istuhkam استحكام *p.* ŏŏstoowaree استواري v. *the verb.*

TO CORRODE, *h.* kaŭna كاٹنا kha-lena كھا-لينا khajana كھا-جانا v. *to conſume.*

CORROSION, corroſiveneſs, *h.* kutaeo كٹاو *p.* bŏŏrish برش

CORROSIVE, *p.* bŏŏrindu برندہ *a.* had حاد

TO CORRUPT, *h.* suŭrana سڑنا oobsana اوبسانا *(to vitiate) h.* bigaŭrna بگاڑنا *a.* khurab-*k.* خراب-كر *(to bribe) a.* rishwut-*(h.)* ghoos-u\oĭ-*d.* رشوت-گھوس-اكوئر-و v.n. *h.* suŭrna سڑنا oobusna اوبسنا biguŭrna بگڑنا

CORRUPT, *h.* suŭra سڑا oobsa اوبسا *a.* faſid فاسد *h.* bigŭra بگڑا *p.* zuboon زبون nakaru ناكاره gundu گندہ *h.* khoŭta كھوٹا v. *vitiated:* Corrupted, *(as a word) a.* mŏŏkhurrub مخرب

CORRUPTER, *a.* mŏŏfsid مفسد

CORRUPTIBLE, *h.* suŭrne wala سڑنے والا suŭrunhar سڑنہار

CORRUPTION, corruptneſs, *h.* suŭrun سڑن suraeo سڑاو v. *putreſcence: (filth) h.* myl ميل *p.* alaeesh آلايش aloodugee آلودگي *a.* kŏŏdoorut كدورت *(matter) h.* peeb پيب *a.* reem ريم *(perverſion) a.* inqilab انقلاب tubuddŏŏl تبدل tubdeel تبديل *(wickedneſs) p.* zuboonee زبوني bud-zatee بدذاتي *a.* shurarut شرارت *h.* khoŭnaee كھوٹائي *(bribery) p.* rishwut-khoree رشوت خوري v. *depravation.*

CORRUPTLY, *(improperly) p.* be-rubt بے ربط be-qaedu بے قاعده v. *vitiouſly.*

COSMETIC, *h.* oobŭtun اوبٹن

COST, *a.* qeemut قيمت *h.* mol مول *p.* buha بہا *a.* khurj خرج ſumun ثمن *h.* mathe ماتھے v. *expence: (loſs) a.* nŏqſan نقصان *h.* ghaŭta گھاٹا At the king's *coſt*, padſhah ke *mathe* بادشاه كے ماتھے v. *damage.*

TO COST, *a.* qeemut-&c. *r.* or *h.* قيمت-ر-ه *h.* puŭrna پڑنا ana آنا What did it *coſt*, kete koo *a,e,a hy* كيتے كو آيا هے It *coſt* ſo much, ooſkee etee *qeemut hy* اوسكي ايتي قيمت هے

COSTIVE, *a.* qubz قبض *p.* bund بند

COSTIVENESS, *a.* qubzeeut قبضيت qubz قبض

COSTLINESS, *p.* beſh-qeemutee بيش قيمتي guraŭ-qeemutee گران قيمتي guraŭ buhaee گران بہائي foozool-khurjee فضول خرچي v. *expenſiveneſs.*

COSTLY, *p.* qeemutee قيمتي beſh-qeemut بيش قيمت guraŭ-buha گران بہا guraŭ-qeemut گران قيمت v. *dear.*

COSTUS, *(a ſhrub) a.* qŏŏſt قسط *h.* kŏŏt,h كٹھ

COTEMPORARY, *p.* hum-uhd هم عهد hum-usr هم عصر *a.* moaſir معاصر

COTTAGE, cot, cote, *h.* chhuppur چھپر jhonpŭree جھونپڑي murhee مڑهي kooŭee كوئي

COT-

COTTAGER, *h.* koorea-ghur کوڑیا گھر

COTTON, *h.* roooe روئی *p.* pŏŏmbu پنبہ *a.* qŏŏtn قطن *(tree) h.* kupas کپاس alſo-*(raw cotton)* banga بانگا *(ſeed) h.* binoula بنولا *p.* pŏŏmbu-danu پنبہ دانہ

TO COUCH, *(as a beaſt) h.* d,hŏŏkkee-marna دھوکی مارنا *(to ſtoop) h.* j,hĕŏkha جھکا dubuk-ruhna دبک رہنا dubna دبنا *(to compriſe) h.* lana لانا rŭk,hna رکھنا d,hur-na دھرنا To couch a ſpear, *h.* tolna تولنا

COUCH, *p.* puſting پلنگ *h.* k,hat کھاٹ *a.* koorſee کرسی v. *bed, chair.*

COVENANT, *a.* ſhurt شرط qoul قول iqrar اقرار uhd o pyman عہد و پیمان *b.* hor *f.* bacha باچا *(in writing) p.* uhd-namu عہد نامہ

TO COVENANT, *a.* ſhurt-&c. *b.* or *k.* شرط-ب-کر

TO COVER, *h* d,hanpna ڈھانپنا d,hankna ڈھانکنا moondna موندنا topna توپنا *p.* bund-*k.* بند-کر v. *to bury*, &c. *(to conceal) h.* ch,hi-pana چھپانا *p.* poſheedu-*k.* پوشیدہ-کر khuſ poſh-*k.* خس پوش-کر v. *to hide, (to ſhel-ter) h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر v. *to protect : (to overſpread) h.* patna پاٹنا leſna لیسنا leepna لیپنا ch,hana چھانا mŭr hna مڑھنا *(to incubate) h.* ſe,ona سیونا *(to co-pulate* q. v.*) h.* lugna لگنا b,hurana بھرانا b,hurna بھرنا v. *to gild, to ſilver*, &c. Send for a horſe to *cover* the mare, g,ho ŭra manga,o g,ho ŭee *b,hurane* ke waſte گھوڑا منگاؤ گھوڑی بھرانے کے واسطے

COVER, *p.* ſur-poſh سر پوش *h.* d,hukna ڈھکنا chhupna چھپنا d,hukinee ڈھکنی *(ſhelter) p.* punah پناہ *b.* ăr *f.* آڑ buchao بچاؤ *a.* himayut حمایت *(pretence) p.* buhanu بہانہ heelu حیلہ *(of a book) p* duftee دفتی *h.* put,ha پتہا *(of a letter) a.* lifafu لفافہ *(place) h.* g,hur گھر juguh جاہ v. *con-cealment.*

COVERING, coverlet, *p.* poſhiſh پوشش *p.* bala-poſh بالاپوش *a.* lihaf لحاف ruza,ee رضائی *h.* dcolace دولائی gŏĕd ree گدڑی *p.* nihalee نہالی pulung-poſh پلنگ پوش v. *dreſs, blanket, veil*, &c.

COVERT, *(thicket) h.* j,haŭee جھاڑی j,hŏŏnd جھنڈ v. *cover, ſecret*, &c.

TO COVET, *h.* laluch-&c. *k.* لالچ-کر tak-*b.* تاک-ب *a.* nuzur-*lugana* نظر-لگانا chuhna چہنا lulchana للچانا v. *covetouſneſs*; alſo, *to deſire*, &c.

COVETOUS, *h.* lalchee لالچی lobhee لوبھی *a.* hurees حریص tame طامع tumma طماع v. *niggardly*, &c.

COVETOUSLY, *h.* laluch-&c. *ſe* لالچ-سی

COVETOUSNESS, *h.* laluch لالچ lob,h لوبھ *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع

COVEY, *(a hatch) h.* j,hol جھول *(flock) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول v. *flight.*

COUGH, *h.* k,hanſee کھانسی k,hok,hee کھوکھی *p.* ſŏŏfu سرفہ *a.* ſo,al سعال

TO COUGH, *h.* k,haŭ ſna کھانسنا k,honk-k,hna کھونکھنا To cough up, *h.* k,huŭ k,har-d. کھنکھار-دے

COULD, *h.* ſuka-سکا *Could* he not go? woh nu chul *ſuka* وہ نہ چل سکا *v. can.*

COULTER, *h.* p,har پہار nuſee نسی

COUNCIL, *a.* mujlis *f.* مجلس *h.* ſub,ha سبہا puncha,et پنچایت *a.* juma,ut جماعت *h.* kuchuhree کچہری A general council, *a.* deewan am دیوان عام A privy council, deewan khas دیوان خاص

COUNSEL, *a.* muſhwurut مشورت ſulah *f.* صلاح muſluhut مصلحت nuſeehut نصیحت *p.* pund پند *h.* puramurſh پرامرش *a.* tudbeer تدبیر *p.* ra,e رای *v. prudence*, &c. To aſk counſel, *a.* muſluhut-&c *pooch,hna* مصلحت پوچھنا muſhwurut-ſ c. *lena* مشورت لینا - To keep one's own *counſel*, upna *b,hed* ch,hipana اپنا بھید چھپانا *v. to conſult*; alſo *ſecret*, *art*, *deſign*, &c.

TO COUNSEL, *a.* muſhwurut-&c. *d.* مشورت دو- *v. counſel.*

COUNSELLOR, *a* mŏŏſheer مشیر *p.* ſulah-kar صلاح کار muſluhutee مصلحتی *h* pu-amurſhee پرامرشی *a.* naſih ناصح *(confidant) p.* mu'hrum-raz محرم راز

TO COUNT, *h* ginna گننا *p.* ſhŏŏmar-*k.* شمار کرنا *a.* ti,adad - hiſab - *(b)* gintee - *k.* تعداد - حساب - گنتی کرنا *h.* rukhna رکھنا janna جاننا *v. to eſteem*, &c.

COUNTENANCE, *p.* chihru چہرہ roo رو *h.* moon,h موہ مŏŏkh مکھ mŏŏkh,i a مکھیا *a.* ſoo,ut صورت ſhukl *f.* شکل ſhubahut شباہت qy,afu وضع *v. appearance*, &c. *(patronage) p.* roodaree رودارى *a.* rooyut رویت *p.* mŏŏrubbee-guree - مربی گری duſt-geeree دستگیری mihir-banee مہربانی *a.* tuwuj jŏŏh توجہ ſhufqut شفقت *v. protection*, &c. *(impudence) p.* gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی be-ſhurmee بی شرمی *v. confidence:* To be out of countenance, *p.* ſhurmindu-*h.* شرمندہ

TO COUNTENANCE, *h.* moo ŏnh-*d.* مونہہ دو *p.* mihirbanee-&c. *k.* مہربانی کر *a.* hima,et-*k.* حمایت کر *p.* qudur danee-*k.* قدردانی کر *v. to patronize.*

COUNTENANCER, *a.* hamee حامی mŏŏrubbee مربی *h.* puch,hee پچھی

COUNTER, *a.* mŏŏkhalif مخالف *v. contrary*, &c. *(board) p.* tukhtu تختہ

TO COUNTERBALANCE, *p* burabur-*(a)* udl-*k.* برابر عدل کر

TO COUNTERFEIT, *a.* nuql-*k.* نقل کر tuqleed-*k.* تقلید کر *h.* b,hes-*k.* بھیس کر *v. to imitate: (to forge) p.* lubaſee-*bunana* لباسی بنانا *a.* tughullŏŏb-*k.* تغلب کر *(to pretend) p.* buhanu-*k.* بہانہ کر

COUNTERFEIT, adj. *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *a.* qulb قلب jal جعل *p.* lubaſee لباسی *h.* jalee,a جعلیا *p.* tughullŏŏbee تغلبی tuqleedee تقلیدی *h.* k,hota کھوٹا *v. deceitful, forger.*

TO COUNTERMAND, *h* p,her-puluṭ-*(a.)* budul-*d.* پھیر پلٹ بدل دو- *a.* munſookh-rud-*k.* منسوخ رد کر

COUN-

COUNTERPANE, *p.* pulung-poſh پلنگ پوش whence *palampore.*

COUNTERSCARP, *p.* pŏŏſhtu پشتہ

COUNTING-HOUSE, *p.* duftur-khanu دفتر خانہ

COUNTLESS, *p.* be-ſhŏŏmar بے شمار *h.* un-ginut ان گنت

COUNTRY, *(region) a.* mŏŏlk ملک wilaet ولایت uqleem *m.* اقلیم *h.* des دیس b,hŏŏm بھوم *p.* ſur-zumeen سرزمین *a.* dy,ar دیار *p.* kiſhwur کشور *a.* mumlukut مملکت *(native) a.* wutun وطن *h.* junum-b,hŏŏm جنم بھوم *(oppoſed to town) a.* utraf اطراف juwar جوار nuwah نواح ſuwad سواد dihat دہات beroonjat بیرون جات *a.* mŏŏfuſſul مفصل *h.* bahur باہر The language of the *country, (oppoſed to town) bahur* kee bolee باہر کی بولی

COUNTRY, adj. *h.* deſee دیسی *p.* d hqanee دہقانی *h.* bahuree باہری *p.* beroonee بیرونی v. *rural,* &c.

COUNTRYMAN, *h.* guñ war گنوار guñ wela گنویا *p.* dihqan دہقان *(farmer) h.* kiſan کسان *a.* ru,eeyut رعیت This laſt, properly ſpeaking, means a ſub,ect: A fellow-countryman, *p.* hum-mŏŏlk ہم ملک hum-wutun ہم وطن *h.* ek-deſee ایک دیسی ſudeſee سدیسی

COUNTY, *h.* chŭkla چکلا *p.* ſurkar *f.* سرکار *a.* zilu ضلع v. *province,* &c.

COUPLE, *h.* joŏra جوڑا *a.* joŏft جفت zouj زوج *p.* do دو *h.* donoŏ دونوں v. *pair,* &c.

TO COUPLE, v. a. *h.* joŏ,na جوڑنا ſum bund,h-*k.* سنبندھ *h.* band,hana باندھنا v. *to join: (to marry) a.* uqd-*k.* عقد *h.* guṫh bund,hun-*k.* گٹھ بندھن v. n. joŏŏ,na جوڑنا *p.* joŏft-*k,hana* جفت کھانا

COUPLET, *a.* byt بیت ſhi,ar شعر fŭrd فرد *f.* ſhe,r شعر *h.* doha دوہا ſorŭ,ha سورٹھا

COURAGE, courageouſneſs, *p.* dileree دلیری murdangee مردانگی buhadŏŏree بہادری dilawuree دلاوری juwa nmurdee جوانمردی murdŏŏmee مردمی *a.* ſhŏŏja,ut شجاعت joŏrut جرات *h.* ſoorma-pun سورماپن anban *f.* آن مان jod,ha-pun جودھاپن dil-chulee دل چلی *a.* himmut ہمت juſarut جسارت *p.* jigur جگر *h.* kuleja کلیجہ (lit. *the liver*) *p.* gŏŏrdu گردہ lit *the kidney.*

COURAGEOUS, *p.* diler دلیر buha-dŏŏr بہادر murdanu مردانہ dilawur دلاور juwa nmurd جوانمرد *a.* ſhŏŏja شجاع ſuree شوری *h.* ſoor سور ſoorma سورما jod,ha جودھا mungura منگرا beer بیر v. *bold, intrepid,* &c.

COURAGEOUSLY, *p.* dileree-&c. *ſe* دلیری-سی dileranu دلیرانہ

COURIER, *a.* qaſid قاصد *p.* pyk پیک hurkaru ہرکارہ *h.* dou rŭha دوڑیا *p.* numubur نامہ بر

COURSE, *h.* dour *f.* دور dŭpuṫ دپٹ v. *career: (progreſs) p.* ruftar *f.* رفتار ruwiſh روش *h.* chal *f.* چال *a.* ſyr *f.* سیر v. *paſſage:*

COURSE, (of river) *b.* buhao بہاؤ dhara دھارا, a jiree جاری v. *current*: (race ground) *b.* khoor dour کھور دوڑ *f.* میدان *p.* mydan (way) *p.* rahi راہ, raftu رفتہ *b.* leek لیک v. *track*: (succeſſion) *b.* budlee بدلی, baree باری v. *train*: (manner, &c.) *a.* turuh طرح *f.* طرح, ööſloob اسلوب tureeq طریق, ſubeel سبیل, wuza وضع *f.* tour طور *b.* doul دول (catamenia) *a.* hyz حیض *b.* rui روی (conduct) *b.* chal chal چال چلن, chulun چلن d'hung ڈھنگ luch hun لچھن v. *regularity*: (ſeries) *p.* yurtihtu سررشتہ *a.* ſilſilu سلسلہ v. *order*, *during*, &c. Of courſe, (undoubtedly) *p.* be ſhööbhu بے شبہ be-ſhuk بے شک *a.* mööqurrur مقرر v. *bent*, *certainly*.

TO COURSE, (to hunt) *p.* ſhikar - *k.* شکار کرنا *b.* rugedna رگیدنا kuhdernal کھدیرنا

COURSER, *p.* bad-pa باد پا gööl goon گلگون ſhubdez شبدیز ſumööndſ سمند

COURT, (palace, &c.) *p.* doulut - khanu دولت خانہ bargah بارگاہ durgah درگاہ durbar دربار *a.* quſr قصر (of juſtice) *a.* udalut عدالت muhkumu محکمہ *b.* kuchuhree کچہری v. *tribunal*: (council) *a.* deewan i am دیوان عام deewan i khas دیوان خاص mujlis مجلس *f.* v. *aſſembly*, (yard) *a.* ſuhn صحن *b.* angun آنگن chouk چوک *p.* jilou-khanu جلوخانہ (retinue) *a.* huſhum o khudum حشم و خدم v. *train*: The members of a court, *a.* urbabi udalut ارباب عدالت uhl i mujlis اہل مجلس

TO COURT, (to aſk in marriage) *b.* mungnee-k. منگنی کرنا (to woo) *p.* eſhq bazee-k. عشق بازی کرنا *lugana* or *band b-na* عشق لگانا باندھنا (to ſolicit) *b.* chahna چاہنا *p.* durkhwaſt - *k.* درخواست کرنا *b.* mangna مانگنا v. *to ſeek*, *p.* khooſhamud-*k.* خوشامد کرنا v. *to flatter*.

COURTEOUS, *p* nek-nihad نیک نہاد *a.* khuleeq خلیق uhl اہل *p.* khooſh-ukhlaq خوش اخلاق *b.* adheen آدھین milunſar ملن سار numur نمر *a.* möötuwaze متواضع möötufit مؤدب mööhuzzub مہذب ſahib-möörruwwut صاحب مروت *p.* zahir-dar ظاہر دار

COURTEOUSLY, *a.* khöölq-&c. ſe خلق سے

COURTEOUSNESS, courteſy, courtlineſs, *a.* khöölq خلق ukhlaq اخلاق uhleeut اہلیت inſanee ut انسانیت *p.* murdöömee مردمی nek-nihadee نیک نہادی *a.* tumullööq تملق *p.* zahir-daree ظاہر داری mööduraa مدارا *a.* iltifat التفات *m.* möörruwwut مروت löötf لطف *b.* awab hugut آداب ہگت adur آدر

COURTESAN, *p.* kuſbee کسبی (lit. *a trader*) *b.* kunchunee کنچنی höörkööree ہرکنی malzadee مالزادی ramjunee رام جنی put-ööree پتریا bagur nee باگرنی *a.* tuwaef طوائف *p.* lolee لولی *b.* gunika گنکا ſamanne,a سامانیا (demirep) khangee خانگی v. *whore*, &c.

COURTIER, *p.* durbaree درباری höözoo-ree حضوری möö jru ee مجرئی

COUSIN,

COUSIN, *(male) h.* chuchera-mŏŏmera-phŏŏphera-mouſera *alſo* khulera *or* khalatee-*b,h,a,e-* چچیرا-ممیرا-پھپھیرا-موسیرا-خلیرا خالاتی-بہائی *(female)* chucheree-&c. *buhun* چچیری-بہن v. *aunt, uncle,* &c.

COW, *h.* gou گو ga,e گای d,henoo دھینو

TO COW, *h.* dubana دبانا d,humkana دھمکانا v. *to depreſs.*

COW-HERD, *h.* go,ala گوالا uheer اہیر guddee گدی g,hoſee گھوسی

COW-HOUSE, *h.* ſar سار *p.* goſala گوسالا

COWARD, *h.* ďurpokna دورپوکنا *p.* bŏŏz-dil بزدل na-murd نامرد *a.* heez جیز *h.* heť,ha ہیٹھا *p.* kum-jŏŏrut کم جرات *h.* pad-g,habra پادگھابرا

COWARDICE, cowardlineſs, *p.* bŏŏz-dilee بزدلی na-murdee نامردی *a.* jŏŏbn جبن *h.* heťha-pun ہیٹھاپن

COWARDLY, *p.* bŏŏz-dila بزدلا namurda نامرد v. *coward.*

COXCOMB, *(a boaſter) p.* laf-zun لاف زن khood-furoſh خودفروش khood-been خودبین khood-nŏŏma خودنما v. *comb, fop.* The coxcomb-flower, *p.* taj i khuros تاج خروس *h.* gŏŏl-kes گل کیس juťa maſee جٹاماسی v. *amaranth.*

COY, *h.* ſhurmeela شرمیلا *p.* ſhurm-geen شرمگین *a.* muhjoob محجوب wuh,ſhee وحشی *h.* choukel چوکیل b,huŕkel بھڑکیلی chunchul چنچل *p.* be-mŏŏruwwut بی مروت *h.* be-ſeel بی سیل

COYNESS, *a.* hijab حجاب *h.* laj *f.* لاج *p.* ſhurm *f.* شرم *a.* hy,a حیا wuh,ſhut وحشت *p.* be-mŏŏruwwutee بی مروتی

TO COZEN, *h.* ch,hulna چھلنا ť,hugna ٹھگنا *p.* dugha-*d.* دغا-و

COZENAGE, *p.* dugha-bazee دغابازی *h.* ť,hug,a,ee ٹھگائی *p.* dugha دغا v. *fraud,* &c.

CRAB, *h.* kekŕa کیکڑا gegŕa گیگڑا *a.* ſurtan سرطان v. *cancer.*

CRABBED, *h.* chiŕchiŕa چڑچڑا *p.* tŏŏrſh-roo تندرشرو *h.* julturung جلترنگ *p.* tŏŏnd-kho تندخو dŏŏrŏŏſht-kho درشت خو tulkh تلخ v. *difficult.*

CRABBEDNESS, *p.* tŏŏrſh-roo,ee تندرشروئی tŏŏnd-kho,ee تندخوئی *h.* jultu-rungee جل ترنگی

CRACK, *(chink) p.* durz درز *f.* ſhigaf شگاف *h.* durar دراڑ durka درکا *p.* rukhnu رخنہ *a.* ſhuq شق v. *breach, (fiſſure) h.* bal بال *a.* khut خط *(ſound) h.* kuŕuk کڑک kuŕ-kuŕahuť کڑکڑاہٹ huŕhuŕahuť ہڑہڑاہٹ

TO CRACK, v. a. *h.* turqana ترقانا p,haŕ-na پھاڑنا chiťkana چٹکانا durkana درکانا toŕ-na توڑنا p,huťkarna پھٹکارنا marna مارنا Don't *crack* your jokes on me, hum pur ť,huť,ha nu *maro* ہم پر ٹھٹھا نہ مارو v. *to craze:* v.n. *h.* turuqna ترقنا p,huťna پھٹنا chiťukna چٹکنا durukna درکنا ťootna ٹوٹنا *(with a loud ſound) h.* kuŕukna کڑکنا To *crack* a whip, *p.* chabŏŏk-*p,huť karna* چابک-پھٹکارنا v. *to crackle, boaſt,* &c.

CRACK-BRAINED, *p.* khŏŏshk-mughz خشک مغز v. *crazy.*

CRACKER, *h.* puṫakha پٹاخا loukee لوکي

sing,haṙa سنگہاڑا v. *boaſter.*

TO CRACKLE, *h.* chiṫukna چٹکنا chuṙ-chuṙana چڑ چڑانا

CRADLE, *h.* hindola ہندولا pingoor پنگور

palna پالنا (*or* pelna) *p.* guhwara گہوارہ *a.* muhd مہد

CRAFT, (*trade*) *p.* peſhu پیشہ *a.* hirfu حرفہ *h.* kam کام *a.* kuſb کسب *h.* ooddim اودم (*fraud*) *p.* dugha دغا fureb فریب *a.* fitrut فطرت mukr مکر v. *cunning*, &c.

CRAFTILY, *a.* fitrut-&c. *ſe* فطرت-سي

CRAFTINESS, *p.* fylſoofee فیلسوفي heelu-bazee حیلہ بازي mukkaree مکاري roobu-bazee روبہ بازي v. *deceitfulneſs*, &c.

CRAFTS-MAN, *p.* karee-gur کاریگر uhlı-peſhu اہل پیشہ

CRAFTY, *a.* yyar عیار *p.* fitrutee فطرت *a.* fylſoof فیلسوف (*lit.* a philoſopher) mukkar مکر mŏŏtufunnee متفی *h.* ſe,ana سیانا nuṫk,huṫ نٹ کھٹ v. *fraudulent*, &c.

CRAG, *h.* kuṙaṙa کڑاڑا uṙaṙa اڑاڑا

CRAGGED, craggy, *h.* oonch-neech اونچ نیچ *p.* nuſheb-furaz نشیب فراز *h.* ooncha-k,halee اونچا کھالی behuṙ بیہڑ *p.* nahu nwar ناہموار v. *rough.*

CRAGGEDNESS, craggineſs, *p.* nahu nwaree ناہمواري

TO CRAM, *h* ṫ,haſna ٹھاسنا dubana ڈبانا g,hŏŏſeṙna گھسیڑنا ch,hukana چھکانا *h.* nigulna نگلنا b,huk,hna بھکھنا v. *to ſtuff, to gormandiſe.*

CRAMP, *h.* ukuṙ ba,ee اکڑ بائي *a.* tuſhunnŏŏj تشنج v. *ſpaſm, (conſtraint) h.* uṫka,o اٹکاو *a.* fud *f.* سد mane مانع *p.* bund بند *a.* qyd *f.* قید (*of iron*) *h.* keela کیلا v. *clamp.*

TO CRAMP, *h.* uk ṙana اکڑانا ṫ,hiṫ,hrana ٹھٹھرانا (*reſtrain*) *h.* band,hna باندھنا rokna روکنا uṫkana اٹکانا burujna برجنا *p.* baz-*r.* باز-ر v. *to confine.*

CRANE (*bird*) *h.* g,hongla گھونگلا luglug لگلگ ſarus سارس *p.* kŏŏlung کلنگ

CRANIUM, *h.* k,hopree کھوپري *a.* kaſu کاسہ

CRANNY, *h.* duraṙ *f.* درار *p.* durka درکا *p.* durz درز v. *crevice.*

CRAPE, *h.* kupur-d,hoor کپردھور

CRAPULENCE, *a.* khŏŏmar خمار Crapulous, *a.* mukhmoor مخمور

TO CRASH, *h.* d,huṙ d,huṙana دہڑ دہڑانا huṙ huṙana ہڑ ہڑانا v. *to cruſh.*

CRASH, *h.* d,huṙaka دہڑاکا huṙ huṙ ahuṫ ہڑ ہڑ اہٹ k,huṙ k,huṙ ahuṫ کھڑ کھڑ اہٹ

TO CRAVE, *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا *p.* dukhŭ aſt-(*a*) tulub-tuqaza-iſtidā *k.* درخوست-طلب-تقاضا-استدعا کرنا *h.* uṙana اڑانا v. *to long.*

TO CRAUNCH, *h.* chabna چابنا

CRAW,

CRAW, *h.* onda اوندا jhoj جھوج poṫa پوٹا v. *crop.*

CRAW-FISH, *h.* jheenga جھینگا v. *prawn.*

TO CRAWL, *h.* ringna رینگنا v. *to creep.*

TO CRAZE, *(crack the brain) p.* dee wanu-&c. *k.* دیوانہ کرنا *(to weaken) p.* kumzor-natuwan-*(a.)* zuʿeef-nuqeeh-*k.* کمزور ناتوان ضعیف نقیح کرنا

CRAZINESS, *(imbecility) a.* zoʿaf ضعف nuqahut نقاہت *p.* na-tuwanee ناتوانی ſöötee سستی na-qoowutee ناقوتی *(of intellect) p.* khulul-dumagh خلل دماغ *a.* khurafut خرافت inkhiraf انخراف v. *madneſs.*

CRAZY, *a.* zuʿeef ضعیف *p.* na-tuwan ناتوان *h.* nir-bul نربل döör-bul دُربل v. *feeble*; *a.* möönkhurif منخرف *p.* deewanu دیوانہ *h.* baʿola باولا *p.* huwas-bakhtu حواس باختہ

CREAM, *h.* mulaʿee ملائی sar hee سار ہی *p.* ſheer-maʿeʿu شیر مایہ *(beſt part) a.* tohfu تحفہ tumaſha تماشا löötf لطف The *cream* of a jeſt; luteefe ka *löötf* لطیفے کا لطف And the *cream* of it is; o *tohfu* yeh hy او تحفہ یہ ہی To cream, *h.* mulaʿee-öötarna ملائی اتارنا

CREASE, *p.* ſhikun *f.* شکن cheen *f.* چین *h.* kööngluk *f.* کنجک chöömut چنت To creaſe, *p.* ſhikun-&c. ḍ. شکن-و-

TO CREATE, *p.* pyda-&c. *k.* پیدا کرنا *h.* bunana بنانا kurna کرنا *p.* huſt-*k.* ہست کرنا v. *to make*; *h.* ḍalna ڈالنا bona بونا v. *to produce, cauſe, inveſt.*

CREATED, *p.* pyda پیدا *a.* mukhlooq مخلوق *p.* ufreedu آفریدہ *h.* öötput اُتپت

CREATION, *p.* pydaʿeſh پیدائش afreeniſh آفرینش afreeñ آفرین *a.* khulq خلق khilqut خلقت alum عالم kaʿenat کائنات *h.* öötput اُتپت ſriſhṫ سرشٹ v. *univerſe.*

CREATOR, *a.* khaliq خالق *h.* kurtar کرتار *p.* afreenindu آفرینندہ afreedgar آفریدگار

CREATURE, *a.* mukhlooq مخلوق v. *created, p.* jan-wur جانور *h.* junt جنت jeeʿoo جیو *a.* hywan حیوان *h.* jeeʿajunt جیاجنت *(minion) h.* luga lipṫa لپٹا *p.* ſakhtu pur-dakhtu ساختہ پرداختہ v. *wretch.* A rational creature, *a.* hywan i natiq حیوان ناطق An irrational creature, *a.* hywan i ghyr-natiq حیوان غیر ناطق hywan i mootluq حیوان مطلق

CREDENTIAL, ſ. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez *f.* دست آویز

CREDIBLE, *a* moʿatubur معتبر moʿatu-mud معتمد qabil i eʿaṫibar قابل اعتبار

CREDIBILITY, *a.* eʿatibar اعتبار moʿatu-buree معتبری *h.* biſhwas بشواس v. *pro-bability.*

CREDIT, *(belief) a.* eʿatiqad اعتقاد *p.* ba-wur باور *h.* niſhchy نشچی *a.* eʿatımad اعتماد *h.* bʿhuroſa بھروسا *(eſteem) a.* eʿatibar اعتبار *h.* bʿhurum بھرم ſakʿh ساکھ *(reputation) a.* höörmut حرمت qudr *f.* قدر wuzn *p.* وزن

nam

nam نام abroo *f.* آبرو *h.* put پت *(teſtimony) a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* ſak,hee ساکھی *a.* eeman ایمان *v. faith, (oppoſed to debt) h.* ood,har اودہار *a.* nufee,u نسیہ *p.* wam وام *(influence) a.* ikhte,ar اختیار *h.* kuha-ſŏŏna کہاسنا *v. promiſe, intereſt,* &c.

TO CREDIT, *(believe) h.* manna ماننا *p.* bawur-&c. *k.* باور کرنا *(to truſt) h.* b,huro ſa-&c. *r.* بھروسا کرنا *(to do honour) a.* hŏŏr mut-rounuq-&c. *d.* حرمت رونق دینا To lend or give on credit, *h.* ood,har-rin-*(p.)* wam-*(a.)* qurz-*d.* اودہار دن-وام-قرض دینا *a.* qurzun-aree,utun-*d.* قرضا عاریتا دینا To take on credit, *h.* ood,har-&c. *lena* اودہار لینا

CREDITABLE, *a.* mo,atubur معتبر *p.* e,atibaree اعتباری roo-dar رودار *h.* b,hurmala بھرمالا *a.* mo,uzzuz معزز mŏhturum محترم ŏŏmdu عمدہ ſahib-hyſee,ut صاحب حیثیت *v. honourable.*

CREDITABLENESS, *p.* roo-daree رودارى mo,atuburee معتبرى *v. credit.*

CREDITABLY, *p.* ba-e,atibar باعتبار ba-hŏŏrmut باحرمت *a.* qudr-&c. *ſe* قدر سے

CREDITOR, *p.* qurz-khwŭah قرض خواہ *h.* ſad,h ساہو *v. debtor, banker.*

CREDULITY, *p.* ſadu-dilee سادہ دلى *h.* b,hola,ee بھولائى *p.* ſuree,oole,atiqadee سریع الاعتقادى *v. ſimplicity.*

CREDULOUS, *a.* ſuree,ool e,atiqad سریع الاعتقاد zu,eefe,atiqad *p.* ضعیف اعتقاد

ſadu-dil سادہ دل *h.* b,hola بھولا *v. ſimple.*

CREED, *a.* kulimu کلمہ muz,hub مذہب *v. religion.*

CREEK, *h.* kol گول *v. bay.*

TO CREEP, *h.* rengna رینگنا chulna چلنا jana جانا *(as vines)* bondna بوندنا p,hylna پھیلنا *(to move ſlowly) p.* ahiſtu-*chulna* آہستہ چلنا To creep out, *h.* nikulna نکلنا To creep in; g,hŏŏſna گھسنا *v. to bend, fawn, move,* &c.

CREEPER, *(plant) h.* bel *f.* بیل luta *f.* لتا

CREEPING, *(animals) a.* huſhratŏŏl-urz حشرات الارض *v. ſlow.*

CREEPINGLY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heeme دھیمى

TO CREPITATE, *h.* chirchirana چرچرانا

CREPITATION, *h.* chirchirahut چرچراہٹ

CREPUSCLE, *a.* ſhufuq شفق *h.* urŏŏn ارون

CRESCENT, *a.* hilal dour ہلال دور *h.* chand چاند

CRESS, creſſes, *(garden) h.* halim ہالم *p.* turu tezuk تره تیزک

CREST, *a.* tŏŏrru طرہ *v. plume, tuft, (helmet) p.* khod خود *(of a ſnake) h.* p,hun پھن *p.* kufchu کفچہ *v. courage.*

CREST-FALLEN, *p.* na-ŏŏmed نامید *h.* niras نراس *a.* ma,eus مایوس To be creſt-fallen, *p.* dum-k,hajana دم کھاجانا *v. dejected.*

CREVICE,

CREVICE, *p.* durz *f.* درز shigaf شگاف rukhnu رخنہ rouzun روزن soorakh سوراخ *a.* shuq شق *p.* turuq ترق *b.* ch,hed چھید

CREW, *(of a ship)* uhl i juhaz اہل جہاز v. *company, to crow.*

CRICKET, *b.* j,heengŏŏr جھینگر *(game) p.* ge-bazee گوبازی

CRIER, *b.* d,hind,horee,a دھندھوریا

CRIME, *p.* gŏŏnah گناہ *b.* pap پاپ upuradh اپراده *a.* tuqseer تقصیر khuta خطا *b.* chook *f.* چوک *a.* a,eb عیب usee,an عصیان Jŏŏrm جرم.

CRIMINAL, adj. *a.* ma,eub معیوب *p.* na-maqool نامعقول *b.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون *v. bad.*

A CRIMINAL, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *b.* papee پاپی *p.* bud-kar بدکار *a.* asee عاصی *p.* tuqseer-war تقصیروار *b.* upuradhee اپرادھی *a.* mŏŏjrim مجرم

TO CRIMINATE, *p.* gŏŏnahgar-&c. *t,hubrana* گناہگار-ہرانا v. *to charge,* &c.

CRIMSON, *p.* urghuwanee ارغوانی qirmizee قرمزی sŏŏrkh سرخ ubla,see عباسی *b.* sooha سوہا lal لال v. *red.*

TO CRINGE, *p.* chaploosee-*(a.)* luja,jut-sumajut-*(p.)* khoosha,mud-kha,e burdaree-*k.* چاپلوسی-لجاجت-سماجت-خوشآمد-خایہ برداری-کہ

CRINGE, *a.* sijdu سجدہ furashee sulam فراشی سلام v. *bow.* A cringing fellow, *p.* kha,e-burdar خایہبردار chaploos چاپلوس

CRIPPLE, *b.* lung,ŭra لنگڑا *p.* lung لنگ *b.* loola لولا

TO CRIPPLE, *b.* lung,ŭrana لنگڑانا *p.* lung-*k.* لنگ-کہ

CRIPPLENESS, *b.* lung,ŭra,ee لنگڑائی *p.* lung لنگ

CRISIS, *(of a disease) a.* bŏhran بحران *(height) a.* kumal کمال v. *nick, end,* &c.

CRISP, crispy, *(friable) b.* kŏŏrkŏŏra کرکرا chŏŏrchŏŏra چرچرا v. *curly.*

TO CRISP, *b.* sikŏŏrna سکڑنا yn,hnana اینہنا v. *to curl.*

CRITERION; *p.* nishan نشان *a.* ulamut علامت *b.* puta,puh,chan چھاپ chin,h چنہہ v. *mark.*

CRITICK, *p.* waqif-kar واقف کار duqeequsunj دقیقہ سنج bareek-been باریک بین *a.* mohuqqiq محقق ŏŏstad استاد nuqqad نقاد mahir ماہر *p.* nŏŏktu-dan نکتہ دان v. *judge:* nŏŏktu-cheen نکتہ چین khoordu-geer خوردہ گیر khoordu-been خوردہ بین a,eb-jo عیب جو hurfgeer حرف گیر v. *carper, censurer.*

CRITICAL, *(accurate) p.* hoshee,ar ہوشیار *b.* sŏŏrta سرتا *p.* mooshigaf موشگاف v. *nice: (from crisis) p.* bŏhranee بحرانی bahooree باہوری At the critical time, a,en wuqt pur عین وقت پر v. *captious.*

CRITICALLY, *a.* sihhut-diqqut-&c. *se* صحت-دقت-سی *(a propos) p.* bur-wuqt بروقت a,en-wuqt عین وقت bur-muhul برمحل

TO CRITICISE, *p.* khoordubeenee-&c. *k.* خوردہ بینی-کہ (*to animadvert*, &c.) *h.* dokhna دوکھنا *a.* ilzam-*d* الزام-د *p.* gilu-*k.* کلہ-کہ v. *to cenſure.*

CRITICISM, *p.* khoordu-beenee خوردہ بینی khoordu-geeree خوردہ گیری nŏŏktu-cheenee نکتہ چینی duqeequ-ſunjee دقیقہ سنجی nŏŏktu-danee نکتہ دانی hurf-geeree حرف گیری aeb-joee عیب جوئی v. *animadverſion, remark.*

TO CROAK, *h.* ghoñ ghoñ-*k.* غون غون-کہ v. *to caw*: (*to growl*) *h.* ghŏŏn ghŏŏnana گھوں گھوں کرنا kŏŏr kŏŏr ana کر کر کرانا bur bur ana بر بر انا

CROAK, *h* ghoñ ghoñ غون غون bur bur-ahut بر بر اہٹ kŏŏr kŏŏ rahut کر کر اہٹ

CROCODILE, *h.* mugur مگر ghurreeal گھریال naka ناکا kŏŏmheer کمہیر mugur-much.h مگر مچھ *p.* nihung نہنگ ſher i abee شیر آبی

CROOK, *h.* lukŭee لکئی lukoŭeea لکوئیا lunkſee لنکسی lungſee لنگسی (*meander*) *h.* bank بانک *p.* p.her پیچ (*bend*) *p.* khum خم kujee کجی

TO CROOK, v. a. *h.* ŭĕ ha-*k.* ئیرہا-کہ luchana لچانا luchkana لچکانا nuwana نوانا nihŏrana نہورانا jhŏŏkana جھکانا v. n. *h.* luchna لچنا nouna نونا luchukna لچکنا jhŏŏkna جھکنا

CROOK-BACKED, *p.* koozu-pŏŏſht کوزہ پشت *h.* koob ŭa کوبڑا *a.* mŏŏ khune محنی

CROOKED, *h.* ŭe ŭa ئیرا bank بانکا bank-dar بانک دار ŭe ŭha-banka ئیرہا بانکا *p.* khum خم khum-dar خم دار kuj کج v. *perverſe.*

CROOKEDNESS, *h.* ŭerhapee ئیرہائی *p.* khum خم kujee کجی v. *crook.*

CROOKEDLY, *p.* kujee-&c. *ſe* کجی-سی v. *the adj.*

CROP, *h.* onda اوندا v. *craw*: (*corn*) *h.* unaj اناج *a.* ghullu غلہ v. *grain*: (*product*) *p.* pydaeſh پیدایش *a.* fuſl فصل *h.* rŏŏt رُت v. *harveſt*, &c.

CROPSICK, *a.* mukhmoor مخمور v. *crapulence.*

TO CROP, *h.* khoñna کھونڈنا chhañna چھانٹنا kaŭna کاٹنا turaſhna تراشنا kuturna کترنا v. *to gather, mow.*

CROSS, ſ. *p.* chuleepa چلیپا *a* ſuleeb صلیب (*vexation*) *a.* afut آفت hadiſu حادثہ qubahut قباحت tuſdee تصدیع khulul خلل *p.* khuraba خرابا *h.* khundŭt کھنڈت v. *plague*, &c.

CROSS, (*tranſverſe*) *h.* aŭa آڑا benda بیندا tirchha ترچھا *p.* oureb اوریب v. *oblique*; (*adverſe*) *a.* mŏkhalif مخالف *h.* ooltŭa الٹا oundha اوندھا (*perverſe*) *h.* mugra مگرا *p.* ſur-kuſh سرکش ziddee ضدی *h.* huthee ہٹھی huthеela ہٹھیلا muchla مچلا v. *untractable*: (*peeviſh*) *h.* chirchiŭa چڑچڑا v. *fretful*, (*unfortunate*) *p.* kum-bukht کم بخت v. *acroſs.*

TO CROSS, (*to lay acroſs*) *h.* aŭa - &c. *lugana* آڑا-لگانا (*to paſs over*) *h.* nanghna ناگھنا ŏŏturna اتارنا *p.* gŏŏzur-(*a.*)ty-ŏŏboor-*k.* گذر-طی-عبور-کہ *h.* par-*k.* پار-کہ (*to thwart*)

thwart) h. rokna روکنا ăr na آرنا *a.* möö zahumut-*k.* مزاحمت-کرنا muna-*k.* منع-کرنا *p.* ra,egañ-burbad-*k.* رایگان-برباد-کرنا v. *to obſtruct*, &c *(to cancel) a.* qulum-*k,heeñ chna* قلم-کھینچنا qulum-*marna* قلم-مارنا *h.* kăt-*d.* کاٹ-دینا *(to lye acroſs) h.* kăt na کاٹنا *a.* qate-*h.* قاطع-ہونا v *to contradict.*

CROSS BOW, *h.* ghöölel *f.* غلیل v. *bow.*

CROSSLY, *a* .zid-*ſe* ضد-سے *p.* bur-khılaf برخلاف v. *croſs*, &c.

CROSSNESS, *(perverſeneſs) h.* huť,h ہٹھ *a.* zid *f.* ضد uks *f.* عکس *h.* chiř chiř ahuť چڑچڑاہٹ v. *peevişhneſs.*

CROSS-WAY, *p.* chouraha چوراہا A croſs wind, *p.* bad ı möökhalıf بادمخالف

TO CROUCH, *h.* dubuk-byť,hna دبک-بیٹھنا v. *to fawn*, &c.

CROUP, *p.* döömguzu دم گزہ *(of a horſe) h.* pööť,he پٹھی ſhöörwal شروال v. *rump.*

CROW, *h.* kouwa کوا kag کاگ *p.* zagh زاغ *(of a cock) p.* bang بانگ

TO CROW, *p* bang-*d.* بانگ-دینا *(to bluſter) h.* p,hŏol,p,höölna پھول پھلنا ghöörfiſh-uk ťatuk ťee-*(p.)* kurofur-*k.* غرفش-اکڑاکڑی-کروفر-کرنا ſhekhee-bugh,ăr na شیخی-بگھارنا v. *to vapour.*

CROWD, *h.* b,heeř بھیڑ *a.* juma,o جماع *p.* izhdiham اژدہام *u.* chupqöölıſh چپقلش *p.* umboh انبوہ *a.* kuſrut کثرت *(populace) a.* uwamöömnas عوام الناس v. *collection*, &c.

TO CROWD, v. a. *h.* joř na جوڑنا b,hur-*d.* بھر-دینا *a.* juma-*k.* جمع-کرنا *(to put cloſe) h.* g,huna-*(p.)* göönjan-*k.* گھنا-گنجان-کرنا v.n. *(to preſs on) h.* dubna دبنا *h.* jöör na جھڑنا *a.* juma-*h.* جمع-ہونا *h.* b,hurna بھرنا v. *to thruſt.*

CROWN, *p.* taj تاج ufsur افسر köölah کلاہ *(of the head*, &c.) *h.* chandee چاندی *(of a hill) h.* chonťee چوٹی v. *garland*: crown-lands, *a.* khalıſu خالصہ

TO CROWN, *p.* taj-*r.* تاج-دینا *(to cover) h.* ď,hapna ڈھانپنا *(to adorn) a.* rounuq-*d.* رونق-دینا *(to reward) a.* ujr-*d.* اجر-دینا *(to finiſh) a.* tumam-akhir-*k.* تمام-آخر-کرنا v. *to dignify.*

CROWNED, *p.* taj-dar تاجدار ſahib-taj صاحب تاج

CRUCIBLE, *h.* koť,halee کوٹھالی g,huř ee,a گھڑیا *p.* bootu بوتہ

TO CRUCIFY, *a.* tuſleeb-*k.* تصلیب-کرنا v. *to kill*, *croſs*, &c.

CRUDE, *h.* kuchcha کچا *p.* kham خام *a.* naqis ناقص *p.* na-tumam نامام *(half ripe) h.* guddur گدر v. *indigeſted*, &c.

CRUDENESS, *h.* kucha,ee کچائی *p.* kha-mee خامی

CRUDITY, *p.* bud-huzmee بدہضمی *h.* ujeerun اجیرن

CRUEL, *p.* be-ruhm بیرحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت döörööſht درشت *h.* kuťťur کٹر nať,hur ناہر niť,höör نٹھور *a.* zalim ظالم *p.* be-durd بیدرد be-möörüwwut بے مروت be-mih

be-mihr بي مهر *h.* be-my,a بي ميا *v. hard.*

CRUELLY, *p.* be ruhmee-&c. *fe* بيرحمي-سي

CRUELTY, cruelneſs, *p.* ſung-dilee سنگ-دلي ſukhtee سختي dŏŏrŏŏſhtee دُرشتي *h.* nit,hŏŏra,ee نٹھرائي *a.* zŏŏlm ظلم *p.* be-ruhmee بي رحمي be-mihree بي مهري be-mŏŏruwwutee بي مروتي *a.* tu,udee تعدّي *v. oppreſſion*, &c.

CRUMB, *h.* tŏŏk ŕa ٹکڑا *p.* parchu پارچہ *h.* choor چور

TO CRUMBLE, *h.* choorna چورنا choor choor-choora - *(p.)* rezu rezu - *k.* چور چور-چورا-ریزہ ریزہ-کرنا *h.* mulna ملنا v.n. *h.* choor choor-&c. *h.* چور چور-ہونا

TO CRUMPLE, *h* mulna ملنا tor ŕna توڑنا *p.* ſhikun-d. شکن-دینا

CRUPPER, *h.* dŏŏmchee دُمچي

TO CRUSH, *h.* kŏŏchulna کچلنا dabna دابنا dubana دبانا *(to beat down) h.* d,hu kelna ڈھکیلنا gira-*d.* گرا-دینا pel-*d.* پیل-دینا *v. to depreſs, ruin*, &c.

CRUSH, *h.* duba,o دباؤ

CRUST, *h.* pup ŕa پپڑا pup ŕee پپڑي *(of apie) h.* purt پرت *(of bread) p.* poit پوست

TO CRUST, *h.* purt-d. پرت-دینا To gather a cruſt, *h.* myl-byt,hna میل بیٹھنا purt-pur ŕna پرت-پڑنا

CRUTCH, *h.* l ţhee لاٹھي *a.* uſa عصا

TO CRY, *(aloud) h.* pŏkarna پکارنا gohrana گوہرانا hank-narna ہانک-مارنا *p.* awaz-ſhor-*k.* آواز-شور-کرنا *(to ſquall) h.* chillana چلانا chiche,ana چیخنا cheekhna چیخنا *v. to ſcream: (to lament) p.* nalu-wa,ewyla-*k.* نالہ-واویلا-کرنا *(to weep) h.* rona رونا *p.* zaree-giree,u-*k.* زاري-گريہ-کرنا To cry as an animal, *h.* bolna بولنا To cry for help, *p.* furee,ad-ſighaň-*(h.)* dŏha,ee-tiha,ee-&c. *k.* فرياد-فغان-دہائي تہائي-کرنا *h.* dŏha,ee-*d.* دہائي-دينا *v. to roar, proclaim*, &c. To cry down, or cry out againſt, *a.* ihanut-muzum mut-*k.* اہانت-مذمت-کرنا *h.* dok,hna دوکہنا *a.* ilzam-*d.* الزام-دينا *a.* ſhikwu-ſhika,et-*k.* شکوہ-شکایت-کرنا To cry up, *a.* tareef-*k.* تعريف-کرنا *h.* ſurahna سراہنا buŕhana بڑہانا *v. to exalt*, &c. To cry *(ſell*, &c.) *h.* bechta-p,hirna بیچتا-پھرنا

CRY, *h.* pŏkar *f.* پکار gohar *f.* گوہار hank *f.* ہانک chillahuť *a.* چلاہٹ ghŏŏloo غلو *h.* cheekh *f.* چیخ *p.* ſhor شور nalu نالہ giree,u گريہ furee,ad فرياد *a.* ulghe,as الغياث *h.* dŏha,ee دہائي *p.* figha ň فغان zaree زاري *a.* wawyla واويلا *(voice) p.* awaz آواز *a.* ſuda صدا *v. yell, roar.*

CRYSTAL, *p.* bilour بلور *(of ſalts*, &c.) *a.* qulum قلم (adj.) *p.* biloureeبلوري bilouree *h.* bilour-ka بلورکا *v. bright.*

TO CRYSTALLIZE, v. a. *a.* qulum-*k.* قلم-کرنا v. n. qulum-*puŕna* قلم-پڑنا Cryſtallized, *p.* qulumee قلمي

CUB, *p.* buchchu بچہ *h.* pilla پلا *v. whelp, colt*, &c.

CUBE, *a.* kab کعب A cube root, *(in arithmetic)*

metic) *a.* juzr جزر Cubical, cubick *a.* mŏŏkuˌub مکعب v. *ſquare.*

CUBEB, *p.* kubabu کبابہ kubab-cheenee کباب چینی

CUBIT, *h.* hatˌh ہاتھ *p.* duſt دست

CUCKOLD, *a.* dyˌeus دیوس qultuban قلتبان

TO CUCKOLD, *a* dyˌeus-&c. *bunana* دیوس-بنانا The idea of horns, in this caſe, does not exiſt among the Aſiatics, who I believe have no name for a cuckold, unleſs he be a contented one. v *wittol.*

CUCUMBER, *h.* kˌheera کھیرا kukree ککری *p.* kheˌar خیار bad-rung بادرنگ

CUD, *h.* joogalee جوگالی pagŏŏr پاگر To chew the cud, *h.* joogalee-&c. *k.* جوگالی-کرنا pugŏŏrana پگرانا

TO CUDDLE, *h.* lipuṫ-chimuṫ-ruhna لپٹ-چمٹ-رہنا

CUDGEL, *h.* luṫh لٹھ laṫhee لاٹھی lukkuṛ لکڑ *p.* chob چوب

TO CUDGEL, *h.* luṫheeana لٹھیانا peeṫna پیٹنا

CUE, *h.* choṫee چوٹی (*hint*) *a.* iſharu اشارہ eema ایما *p.* kinaˌeˌu کنایہ

CUFF, *p.* tumachu طمانچہ *h.* dˌhoul دھول, thuppuṛ تھپڑ thuperā تھپیرا chˌhukkuṛ چھکڑ chuṫkuna چٹکنا v. *blow, box,* &c. (*of the ſleeve*) *h.* kos کوس mŏhree مہری

TO CUFF, *p.* tumachu-&c. *marna* طمانچہ-مارنا *h.* dˌhouleeˌana دھولیانا

CUIRASS, *p.* charaˌenu چار آینہ

TO CULL, *h.* chŏŏnna چننا chŏŏgnaˌ چگنا binnaˌna بننا biluchnaˌ بلچنا *a.* intikhab-*k.* انتخاب-کرنا

TO CULLY, *h.* ṫhugaˌee-*k.* ٹھگائی-کرنا ṫhugnaˌ ٹھگنا chˌhulnaˌ چھلنا *p.* fureb-dugha-*d.* فریب-دغا-دینا *to cheat.*

CULLY, *h.* biſnee بسنی chooteˌa چوتیا

CULPABLE, *a.* mŏŏjrim مجرم mŏŏlzim ملزم

CULPRIT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *h.* papee پاپی v. *criminal.*

TO CULTIVATE, *a.* turuddŏŏd-&c. *k.* تردد-کرنا burpa-&c. *k.* برپا-کرنا *(to improve) a.* turbeeˌut-*d.* تربیت-دینا *p.* araſtu-dŏŏrŏŏſt-*k.* آراستہ-درست-کرنا *h.* ſuñwarna سنوارنا bunana بنانا

CULTIVATED, *p.* ſur-ſubz سرسبز *a.* mamoor معمور *p.* burpa برپا

CULTIVATION, culture, *(agriculture) a.* turuddŏŏd تردد zuraˌut زراعت *h.* kˌhetee کھیتی ſeer سیر kˌhetee-baree کھیتی باری *p.* kiſht-karee کشتکاری *(improvement,* &c.) *a.* turbeeˌut تربیت *p.* araſtugee آراستگی dŏŏrŏŏſtee درستی

CUMIN, *p.* zeeeru زیرہ *a.* kumoon کمون

CUNNING, adj. *h.* ſeˌana سیانا pukka پکا *p.* pŏkhtu پختہ hoſheˌar ہوشیار *a.* yyar عیار fylſoof فیلسوف *p.* heelu-baz حیلہ باز *a.* mukkar مکار hikmutee حکمتی mŏŏtufunnee متفنی v. *ſkilful,* &c.

CUNNING, *h.* ſeˌan سان puk-pun پکپن *p.* fylſoofee فیلسوفی yˌyaree عیاری *a.* fitrut فطرت robah-bazee روباہ بازی *a.* hikmut حکمت

CUNNINGLY, *a.* fitrut-&c.*se* فطرت-سي

CUP, *p.* pee,alu پیالہ jam جام ſa,ghur ساغر kaſu کاسہ *a.* quduh قدح y,agh ایاغ *(for cupping)* *h.* tomb'ee توںبڑي ſeengee سینگي

TO CUP, *h.* ſeengee-lugana سینگي-لگانا puch,hne-*d.* پچھني-و

CUP-BEARER, *a.* ſaqee ساقي

CUPOLA, *p.* göömbuz گنبذ

CUPPING-GLASS, *h.* ſe,engee سینگي

CURABLE, *a.* möömkinööſhſhufa ممکن الشفا *p.* elaj-pizeer علاج پذیر *a.* ghyr-mööhlik غیر مہلک

CURB, *p.* zunjeer *f.* زنجیر *h.* kur'ee کڑي *(impediment)* *h.* u'ka,o اٹکاو rok روک *a.* möözahumut مزاحمت zubt ضبط v. *conſtraint.*

TO CURB, *(a horſe)* *h.* t,hamna تھامنا ſumb,halna سنبھالنا *(to reſtrain)* *h.* u'kana اٹکانا rokna روکنا *a.* möözahumut-muna-*k.* مزاحمت منع-کہ *h.* barna بارنا burujna برجنا

CURD, *h.* ant'hee آنتھي chukka چکا chuk-kan چکان k,hoa کھوا

TO CURDLE, v.n. *h.* jumna جمنا bund,h-na بندھنا byt,hna بیٹھنا p,hut-j. پھٹ-ج v. a. *h.* jumana جمانا p,har'na پھاڑنا band,hna باندھنا byt,halna بیٹھالنا *a.* möönjumid-*k.* منجمد-کہ Curdled milk, *h.* duhee دہي *p.* dogh دوغ

CURDY, *h.* ant'hee-dar آنتھي دار

CURE, *(remedy)* *a.* elaj علاج *p.* charu چارہ *h.* oopa,e اوپاي *a.* tudaröök تدارک *(reſtoration of health)* *a.* ſhufa *f.* شفا ſihhut صحت *p.* aram آرام *h.* möökt مکت A complete cure, *a.* ſhufa,e kööllee شفاء کلي v. *medicine.*

TO CURE, *(the patient)* *h.* chunga-*k.* چنگا-کہ *h.* uch,ha-bhula-*(p.)* turdöörööſt-*k.* اچھا-بھلا-تندرست-کہ *(the diſorder)* *p.* door-*(a.)* rufa-dufa-za,el-ſaqit-*k.* دور-رفع-دفع-کہ *a.* ſhufa-&c.*bukhſhna* or *d.* زایل-ساقط *a.* mo,aluju-tudawee-*k.* معالجہ-شفا-بخشنا-و *(with ſalt)* *p.* numuk-*mulna* تداوي-کہ نمک-ماننا To be cured, *h.* chunga-&c. *h.* چنگا-ہو *a.* ſhufa-*pana* شفا-پانا Curer, *a.* mo,alij معالج

CURIOSITY, *(inquiſitiveneſs)* *p.* raz-jo,ee رازجوئي *a.* tujuſſöös تجسس tufuh-höös تفحص *h.* k,hoj کھوج *p.* jooſtojoo *f.* جوست جو *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتیش v. *accuracy, delicacy,* &c. *(rarity)* *p.* ſoughat سوغات *a.* töhfu تحفہ Curioſities, *a.* uja,eb عجایب uja,eb ghura,eb عجایب غرایب tuha,ef تحایف *p.* töhfujat تحفہ جات

CURIOUS, *(inquiſitive)* *p.* raz-jo راز جو *a.* möötujuſſis متجسس möötulaſhee متلاشي *h.* k,hojee کھوجي v. *attentive, diligent,* &c. *(nice)* *a.* wuſwaſee وسواسي *p.* dööſhwar-puſſund دشوار پسند khoosh-dimagh خوش دماغ *(elegant,* &c.*)* *h.* komul کومل *p.* bareek باریک *a.* nazöök نازک *p.* ſööböök سبک *(rare)* *a.* nadir نادر ujeeb o ghureeb عجیب عجیب وغریب

غريب *h.* unoot,ha انوتہا unok,ha انوکہا *v. droll, accurate,* &c.

CURIOUSLY, *(attentively) a.* diqqut-tu,ummŏŏl-ghour-*fe* دقت-تامل-غور-سي *(neatly) p.* naz,ŏŏkee-*(a.)* nuzakut-*fe* نازکي-نزاکت-سي *v. artfully,* &c.

CURL, *(ringlet) p.* zŏŏlf زلف kakčŏl کاکل gefoo گیسو pech پیچ khum خم murgholu مرغولہ tab تاب shikun شکن *h.* g,hoong,hur گھونگھر ch,hulla چھلا *a.* hulqu حلقہ *(wave) h.* luhur لہر

TO CURL, *p.* tab-pech-&c. *d.* تاب-پیچ-و *h.* ynt,hna اینٹھنا lupetna لپیٹنا gŏondlee-*b.* گوندلي-ب *v. to writhe,* &c.

CURMUDGEON, *h.* kunjoos کنجوس kirpun کرپن *p.* shoom شوم *h.* d,hidr,ee دھدري *a.* bukheel بخیل *v. miser.*

CURRENCY, *(of money,* &c*) h.* chulun چلن *a.* ruwaj رواج *h.* churcha چرچا chal *f.* چال *v. continuance, fluency,* &c.

CURRENT, *a.* raej راج jaree جاري mŏŏ-ruwwuj مروّج *p.* ruwan روان *(coin) a.* ra,jŏŏl wuqt راج الوقت *h.* chulan-pe,a-a چلن پیسہ را *a.* sikku سکہ *(general) a* am عام mush,hoor مشہور *h.* ak,he,at آکھیات The current price, *p.* nirkh نرخ *h.* b,hao بہاو *a.* si,urh *f* شرح The current year, *h.* ub ke sal ابکي سال To be current, *a.* raej-&c. *h.* راج-ہ *v. fashionable.*

CURRENT, *(rivulet) h.* nala نالا *p.* abruwan آب روان ab-jaree آب جاري *h.* nalee نالي *(stream) h.* d,hara دھارا buha,o بہاو

CURRENTLY, *a.* ŏŏmoomun عموماً ulul-ŏŏmoom علي العموم M. Asgar Ali Pleader میر اصغر علي وکیل

CURRENTNESS, *a.* ruwaj رواج ŏŏmoo-mee,ut عمومیت

CURRIER, *h.* chumar چمار *a.* dubbagh دبّاغ

TO CURRY, *(leather) h.* pukana پکانا kumana کمانا *a.* dubaghut-*d.* دباغت-و *(a horse) h.* mulna ملنا *p.* teemar-*(h.)* khur khuru-*k.* تیمار-خر خرہ-کہ To curry favour, *p.* kha,e-*fuh* lanal خایہ سہلانا *v. to flatter,* &c.

CURRY-COMB, *h.* k,huruhra کھرہرا *p.* khurkhuru خرخرہ

TO CURSE, *h.* kosna کوسنا furapna سراپنا ph,hitkarna پھٹکارنا *p.* bud do,a-*d.* بددعا-و *p.* nufreen-*(a.)* lanut-*k.* نفرین-لعنت-کہ *(to afflict) a.* afut-&c. *d.* آفت-و A *curse* upon hum, oospur *lanut* اوس پر لعنت *lanut* ŏŏllah uleh لعنت اللہ علیہ *Curse* this business, I am heartily tired of it; is kam pur *lanut* ho myi is se sukht aree hooi اس کام پر لعنت ہو میں اس سے سخت عاري ہوں

CURSE, *p.* bud-do,a بددعا *h.* kosa کوسا furap سراپ *a.* lan لعن lanut لعنت *h.* d,hikkar دھکار ph,hitkar پھٹکار *(affliction,* q. v.*) a.* afut ghuzub غضب bula بلا quhr قہر wubal وبال qubahut قباحت *v. vexation.*

CURSED, *(deteſtible) p.* lanutee لعنتي *a.* muloon

muloon ملعون luʿeen لعين murdood مردود mukrooh مكروه kureeh كريه p. zuboon زبون kum-bukht كم بخت a. bytŭŏlmal بيت المال

How long ſhall I ſtay in this *curſed* country? is *bytŭŏlmal* mŏŏlk meň kub tuk myn ŭuhoonga اس بيت المال ملک مين کب تک مين رہونگا v. *infamous, troubleſome*, &c.

CURSEDLY, *p.* nakarus ناکارس zuboon زبون bu-ſhiddut بشدت v. *miſerably.*

CURSORILY, *a.* mŏŏjmulun بمجملا *a.* ghuflut-*(p.)* juldee-ſe غفلت-جلدي-سي *p.* ſur a ſuree سرسري A curſory view, *a.* nuzuri ijmalee نظر اجمالي

TO CURTAIL, *p.* kum-kotah-*(a.)* qu ſur-*k.* کم-کوتاه-قصر-کر *h.* g,huťana گھٹانا kaťna کاٹنا v. *to abridge, ſhorten*, &c.

CURTAIN, *h.* muſihree مسہري *p.* purdu پرده

CURVATED, curve, curved, *h.* ťeŕha ٹیڑھا *p.* kuj کج khum-dar خم دار *a.* moʿawwuj معاوج *p.* pech-dar پیچ دار *h.* banka بانکا

CURVATURE, curve, *h.* bank بانک ťeŕhaʿee ٹیڑھائي *p.* khum خم pech پیچ *h.* mar-pech مار پیچ v. *bent.*

TO CURVE, *h.* ťeŕha-&c. *k.* ٹیڑھا-کر luchana لچانا v. *to bend.*

TO CURVET, *h.* koodna کودنا p,handna پھاندنا *p.* juſt-*(h.)* bukur kood-*k.* جست-بکر کود-کر

CUSHION, *h.* guddee گدي *a.* muſnud *f.* مسند *p.* baliſh بالش *a.* tukeeu تکيه v. *bolſter, pillow.*

CUSTARD-(or *ſugar-*) apple, *p.* ſhureefu شريفه *h.* at آت ſeeta p,hul سيتا پهل

CUSTODY, *(care) a.* umanut امانت mŏhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاهباني ſŏŏpŏŏrd سپرد *h.* ruk,hwalee رکهوالي *a.* hifazut حفاظت hifzhifazut tuhweel تحويل huwalu حوالہ huwalat حوالت *(impriſonment) a.* qyd *f.* قيد *p.* bund بند *a.* hubs حبس

CUSTOM, *(manner, faſhion*, &c.) *a.* duſtoor دستور ruſm *f.* رسم *(pl.* rŏŏſoom رسوم) zabitu ضابطہ *h.* ruwy,a روياچال *f.* chal چال *p.* ruwiſh روش *h.* chulun چلن reet ريت churcha چرچا *a.* ruwaj رواج qa,edu قاعده qanoon قانون *(habit) a.* adut عادت mamool معمول *h.* ubb,he,as ابهياس *a.* rubt *m.* ربط umul عمل ſhewu شيوه *h.* chuſka چسکا *a.* moʿatad معتاد *p.* chať چاٹ v. *diſpoſition, nature: (tribute) a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* lugta لگتا bihree بهري *(run on goods) h.* k,huput کهپت chah چاه kuťtee کٹتي gahukee گاهکي mar مار *p.* khureedaree خريداري v. *dealing*, &c.

CUSTOM-HOUSE, *a.* ſa,er سايير *p.* chubootru چبوتره choukee چوکي

CUSTOMARILY, *a.* ukſur اکثر ukſur-ouqat اکثر اوقات *h.* buhod,aň بهودهان

CUSTOMARY, *a.* mŏŏruwwuj مروج *p.* ba-duſtoor باوستور mamoolee معمولي ruſmee رسمي mahood معهود v. *uſual*, &c.

CUSTOMER, *a.* uſamee اسامي *h.* guhkee گاهکي jujman ججمان v. *bidder.*

TO

TO CUT, *h.* kaṫna کاٹنا turaſhna تراشنا kuturna کترنا *a.* qulum-quta-*(p.)* qutabčŏ reed-*k.* قلم-قطع-قطع بریدہ-کر *(to carve) h.* k,hodna کھودنا *a.* nuqſh-*(p.)* kundu-*k.* نقش-کندہ-کر *To cut* the cards, *a.* wuruq-*turaſhna* ورق تراشنا To cut down or off, *h* kaṫ-*d.* کاٹ-دو To cut the beard ſhort, *a.* quſur-*k.* قصر-کر To cut off, *(to kill,* &c.) *h.* kaṫ-kar,hna کاٹ-کار ہنا *p.* ſaf-*k.* صاف-کر v. *to deſtroy, (to prevent) a* mŏonqutu-*k.* منقطع-کر v. *to finiſh,* &c. *(to preclude) a.* muhroom-*r.* محروم-ر *p.* baz-*r.* باز-ر To cut out *(to form) h.* bunana بنانا k,hod-nikalna کھود-نکالنا *(to ſhape) h.* be,onṫna بیونتنا *a.* quta-*k.* قطع-کر *(to contrive) a.* tujweez-*k.* تجویز-کر *(to abridge) h.* kaṫ-lena کاٹ-لینا g,huṫana گھٹانا To cut up *an animal, h.* bunana بنانا nikana نکانا *(to eradicate) h.* ŏŏk,haṙ-*d.* اکھاڑ-دو oot,ha-*d.* اوٹھا-دو This verb, as in Engliſh, is of very extenſive application. See the ſimple verbs which are ſynonymous with its ſeveral compounds, as alſo its own ſynonyma; *to croſs, hew,* &c.

TO CUT, v. n. *h.* kuṫna کٹنا *a.* moonqu tu-*h.* منقطع ہو *(as teeth) h.* p,hoonṫna پھوٹنا nikulna نکلنا *(as a horſe) h.* pyr-lugna پیر-لگنا

CUT, *(participle) h.* kuṫa hoo,a کٹا ہوا *a.* qu-ta قطع mŏŏnqutu منقطع *p.* bŏŏreedu بریدہ *(prepared for uſe) h.* buna buna,e,a بنا بنایا *p.* ty,ar تیار

CUT, ſ. *(wound,* &c.) *a.* khut خط *m.* zu-khum زخم *h.* g,haːo گھاؤ *a.* jurahut جراحت *(a lot) a.* qŏŏru قرعہ *(in cards) p.* turaſh تراش *h.* kaṫ کاٹ *(form) a.* quta قطع ſoo-rut صورت nuqſhu نقشہ ſhukl *f.* شکل wuza *f.* وضع *h.* ḋoul دول *(piece) h.* ṫook ṙa ٹکڑا *p.* parchu پارچہ *h.* kurch *f.* کرچ *(pic-ture) a.* tuſweer تصویر *h.* chitur چتر

CUTICLE, *p.* poſt *m.* پوست *h.* chum ṫa چمڑا ch,hilka چھلکا ,hillee چھلی

CUTLASS, *h.* tulwar *f.* تلوار *p.* ſhum-ſheer شمشیر *a.* ſyf *f.* سیف *h.* ḋ,hop دھوپ

CUTLER, *h.* lohar لوہار v. *ſmith.*

CUT-PURSE, *p.* keeſu-bŏŏr کیسہ بر *h.* jeb-kutra جیب کترا giruh-kuṫa گرہ کٹا guṫ,h-kuṫa گٹھ کٹا

CUTTER, *p.* bŏŏr,ndu بردہ *a.* qate قاطع v. *boat.*

CUT-THROAT, *h.* ṫ,hug ٹھگ *p.* rah-zun راہزن *a.* qŏŏtta ŏŏttureeq قطاع الطریق *h.* buṫpar بٹ مار *p.* khoon-rez خون ریز *a.* julläd جلاد quſſab قصاب v. *ruffian.*

CUTTING, *(chip, ſlip,* &c.) *h.* chipṫ,hee چپٹھی *a.* qulum قلم *h.* chip,hree چپھری v. *branch,* &c.

CYCLE, *a.* dour دور douru دورہ v. *circle,* &c.

CYGNET, *h.* huns ka buchchu ہنس کا بچہ

CYLINDER, *p.* ſŏŏtoon ستون *h.* ḋunḋa ڈنڈا *a.* oomood عمود

CYMBAL, *h.* j,hanj *f.* جھانج munjeera منجیرا tal تال

CYNIC, cynical, *p.* töörſh-roo تیرش رو *h.* rook,ha روکہا *p.* dööı̆öſht-kho درشت خو *h.* un-mila اناملا kööt̆il کتل

CYPRESS, *(tree) p.* ſuro سرو There are ſeveral kinds, *p.* ſuro-azad سرو آزاد ſunobur صنوبر ſihee سہی *a.* urur عرعر *p.* ſhumſhad شمشاد *This laſt is the box tree*, q. v.

D.

TO DAB, *h.* poocharu-*k.* پوچارا-کرنا lugana لگانا chööpuı̆ na چھپرنا

DAB, *(lump) h.* t̆öök ra ٹوکرا *p.* parchu پارچہ v. *blow*, &c.

DAGGER, *p.* khunjur خنجر *h.* kut̆ar کٹار *p.* peſh-qubz پیش قبض *h.* jumd,hur جمدہر ch,hööra چھرا

DAILY, adj. *p.* hur-rozu ہر روز rozmurru روزمرہ *a.* youmee یومی Daily pay, *p.* rozeenu روزینہ *a.* youmee,u یومیہ

DAILY, adv. *p.* hur-roz ہر روز roz-bu-roz روز بروز *h.* din-bu-din دن بدن *a.* youmun fu youmun یوماً فیوماً v. *always.*

DAINTILY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت سے

DAINTINESS, *a.* nuzakut نزاکت nufaſut نفاست *h.* komulta کوملتا *p.* pakeezugee پاکیزگی *a.* lutafut لطافت v. *delicacy, faſtidiouſneſs.*

DAINTY, *a.* nazöök نازک nufees نفیس luteef لطیف *h.* komul کومل *p.* pakeezu پاکیزہ v. *nice*, &c. A dainty, *a.* töhfu تحفہ Dainties, *a:* nufa,es نفایس tuha,ef تحایف v. *nicety*, &c.

DALLIANCE, *h.* ra,ocha,o راو چاو ha,o-b,ha,o ہاوبہاو rung-rus رنگ رس döölar-pe,ar دلارپیار *p.* bos o kinar بوس وکنار boſu-bazee بوسہ بازی v. *delay.*

TO DALLY, *(fondle) h.* ra,ocha,o-&c. *k.* راو چاو-کرنا *(delay) p.* deree-dirungee-*(h.)* دیری-دیر دیر-کرنا v. *to amuſe*, &c.

D A M, *h.* ma ما v. *mother: (bank) h.* band,h باندہ

TO DAM, *h.* band,h-band,hna باندہ-باندہنا v. *to confine*, &c.

DAMAGE, *a.* nööqſan نقصان khiſaru خسارہ zee,an زیان *h.* t̆ot̆a ٹوٹا gh,at̆a گھاٹا k,had کہاد *a.* zurur ضرر *p.* aſeb آسیب ſhikuſt شکست *a.* khulul خلل a,eb عیب huruj ہرج qubahut قباحت *(reparation) a.* juree-manu جریمہ *h.* d̆and ڈانڈ *p.* tawan تاوان *a.* möösaduree مصادرہ v. *injury.*

TO DAMAGE, *a.* nöqſan - *puhöñ chana* نقصان پہنچانا khiſaru-*k.* خسارہ-کرنا *h.* bigat̆na

بگاڑنا To be damaged, *h.* biguṙna بگڑنا To ſuſtain damage, *a.* nŏqſan ŏŏt,*hana*-نقصان اٹھانا v. *to ſpoil.*

DAMASCENE, damſon, *p.* aloo bŏŏkhara آلو بخارا v. *plum.*

DAMASK, *(ſilk) a.* mŏŏſhujjur مشجر *(cloth) h.* jamdanee جامدانی To damaſk, *a.* mŏŏſhujjur-*binna* مشجر-بننا *h.* booṫe dar-*binna* بوٹی دار-بننا v. *to variegate: (ſteel-work) a.* jouhur-*bunana* جوہر-بنانا v. *roſe.*

DAME, *(lady* q. v.*) p.* begum بیگم beebe بی بی *a.* uhlee,u اہلیہ *p.* kud-banoo کدبانو v. *woman*, &c.

TO DAMN, *a.* muloon-*k.* ملعون-کرنا lanut-&c. *k.* لعنت-کرنا v. *to condemn.*

DAMNABLE, *p.* lanutee لعنتی *h.* p,hiṫ-karee پھٹکاری v. *odious*, &c.

DAMNATION, *a.* lanut لعنت *h.* p,hiṫkar پھٹکار d,hikkar دھکار p,hiṫṫemooñ,h پھٹی موںہ Damnation ſeize you, tŏŏ,h pur lanut تجہ پر لعنت

DAMNED, *p.* lanutee لعنتی muloon ملعون dozukhee دوزخی naree ناری Juhunnumee جہنمی *h.* nurukee نرکی p,hiṫkaree پھٹکاری d,hikkaree دھکاری

DAMP, *adj. p.* tur تر num نم num-nak نمناک *a.* murtoob مرطوب *h.* ſeela سیلا v. *dejected:* To grow damp, *h.* mihana مہانا ſilana سلانا

DAMP, *(vapour) a.* bŏkhar بخار *h.* b,hap,h *f.* بھاپہ v. *dampneſs: (dejection) h.* oodaſee اوداسی *p.* dil-geeree دلگیری v. *fog.*

TO DAMP, *a.* murtoob-&c. *k.* مرطوب-کرنا *(to deject) h.* oodas-*(p.)* ufsŏŏrdu-dilgeer-ſurd-*k.* اوداس-افسردہ-دلگیر-سرد-کرنا *h.* bŏŏ,hana بجھانا *(to abate) p.* kum-*k.* کم-کرنا *h.* g,huṫana گھٹانا v. *to weaken.*

DAMPNESS, dampiſhneſs, *p.* numee نمی turee تری *a.* turawut طراوت rŏŏtoobut رطوبت *h.* ſeel سیل

DAMSEL, *h.* ſuhelee سہیلی ſuk,hee سکھی ulee الی buṫkee بنکی v. *maid (of paradiſe) a.* hoor حور *h.* ubch,hura اچھرا

TO DANCE, *h.* nachna ناچنا *a.* ruqs-*k.* رقص-کرنا To dance attendance, *h.* peech,he luga-*ruhna* پیچھے لگا-رہنا peech,he pu,ra-*ruhna* پیچھے پڑا-رہنا

DANCE, *h.* nach ناچ *a.* ruqs رقص v. *ball.*

DANCER, *h.* nachnu-wala ناچنے والا nuch-wy,a نچیا *a.* ruqqas رقاص v. *rope-dancer.*

DANCING, *(girl) a.* tuwa,ef طوایف *h.* kunchinee کنچنی *(boy) h.* b,hugtee,a بھگتیا b,huwy,a بھویا v. *courtezan.*

TO DANDLE, *h.* hulana ہلانا koodana کودانا ŏŏch,halna اچھالنا k,hilana کھلانا v. *to dally.*

DANGER, *a.* khutru خطر *h.* b,hurum بھرم ḏur ڈر *a.* mŏkhaturu مخاطرہ wuswas وسواس houl ہول khouf خوف duhſhut

وہشت *p.* undeſhu اندیشہ *h.* dhuŭka دھوکا *p.* beem بیم v *dread.*

DANGEROUS, *p.* khutur-nak خطرناک pŏŏr-khutur پرخطر *h.* bhurmeela بھرمیلا *a.* mukhtoor مخطور

DANGEROUSLY, khutre-&c. *ſe* خطري-سی Dangerouſly ill, *p.* be-hal بیحال

DANGEROUSNESS, *p.* khutur-nakee خطرناکي

TO DANGLE, *h.* luŭkna لٹکنا hilugna ہلگنا *a.* mŏŏtuʼullıq-*h.* ŏ-متعلق v. *to depend*, &c.

DANGLER, *h.* pichʼh-luga پچھہ لگا *p.* dŏŏm-guzu دم گزہ dŏŏm-balu دنبالہ

DAPPER, *h.* guch-gyna گچ گینا naŭa ناؤں goonʼth گونٹھہ tʼhingna ٹھنگنا

DAPPLE, *a.* ubluq ابلق *p.* doo-rungا دورنگا *h.* kabŭra کابرا

TO DARE, *a.* jŏŏrut-himmut-(*p.*) mur dangee-(*h.*) heeʼa-pŏŏrkʼharut-*r.* -جرات همت-مردانگی-(*p.*) هیاپرکهارت-ر (*to defy*) *h.* dhumkana دهمکانا dhirana دهرانا v. *to challenge*.

DARING, *p.* be-bak بیباک be-jan بیجان murdanu مردانہ *h.* dil-chāl دل چال ſoor سور *p.* buha-dŏŏr بہادر diler دلیر *a.* ſhŏŏju شجاع jŭree جري *h.* ouj̆huŭ اوجھو ukʼhuŭ اکھو v. *bold*, &c.

DARINGLY, *p.* dileranu دلیرانہ buha-dŏŏranu بہادرانہ *a.* ſhŏŏjaʼut-&c. *ſe* شجاعت-سی

DARINGNESS, *p.* be-bakee بیباکي murdangee مردانگي dileree دلیري *h.* munchulee من چلي *p.* buhadŏŏree بہادري *a.* jŏŏrut جرات ſhŏŏjaʼut شجاعت v. *boldneſs*, &c.

DARK, darkſome, *h.* undʼhera اندھیرا *p.* tareek تاریک teeru تیرہ *(obſcure) a.* mŏŏſhkil *f.* مشکل mŏŏghluq مغلق *p.* poſheedu پوشیدہ *h.* chʼhipa چھپا *(ignorant) a.* Jahil جاہل *p.* na-dan نادان *(gloomy) p.* ufsŏŏrdu افسردہ ſurd-dil سردل *h.* oodas اُداس *(black) h.* kala کالا *p.* ſeʼah سیاہ v. *blind, deep, opaque*, &c.

DARKNESS, dark, *h.* undʼhera اندھیرا undheʼara اندھیارا *p.* tareekee تاریکی teerugee تیرگي *a.* zŏŏlmut ظلمت *(obſcurity) a.* ighlaq اغلاق iſhkal اشکال *(ignorance) a.* jihalut جہالت *p.* nadanee نادانی v. *blackneſs.*

TO DARKEN, *h.* undʼhera-(*p.*) poſhee du-&c. *k.* اندھیرا-پوشیدہ-کہ *(to foul) p.* na pak-*k.* ناپاک-کہ v. *to ſully.* To grow dark, *h.* undheʼara-hojana اندھیارا-ہوجانا

DARLING, *h.* laŭ la لاؤلا dŏŏlara دولارا peʼara پیارا *a.* uzeez عزیز muhboob محبوب

TO DARN, *p.* rufoo-*k.* رفو-کہ *h.* bʼhur-*d.* بھرنا

DART, *h.* bʼhala بھالا burchʼhee برچھي guŭrheeʼa گورہیا *p.* nezu نیزہ *(arrow) p.* teer تیر

TO DART, v. a. *h.* pʼhenkna پھینکنا chulana چلانا ďalna ڈالنا chʼhiŭkana چھوکانا v. n. *h.* chulna چلنا puŭna پڑنا chʼhiŭtukna چھوٹکنا

(a

(as lightning) h. tu řupna تڑپنا lupukna لپکنا koundhna کوندھنا

TO DASH, v. a. *h.* puřukna پٹکنا de-marna دے مارنا puřkee-*d.* پٹکی-د *(in pieces) p.* pash pash-rezurezu-*(h.)* choor choor-chukan-choor-*k.*-پاش پاش-ریزہ ریزہ-چور چور-چکنا چور-کر *(water, &c.) h.* chhi řukna چھڑکنا beeřna بیڑنا ďalna ڈالنا chheeřna چھیڑنا *(to mingle) h.* milana ملانا *p.* ameziſh-*(a.)* mukhlcot-*(p.)* amekhtu-*k.*-آمیزش-مخلوط آمیختہ-کر *(to ſpill) h.* chhulkana چھلکانا *(to blot) a.* qulum-*marna* قلم-مارنا qulum-khoordu-*k.* قلم خوردہ-کر *h.* kař-*d.* کاٹ-د *(to depreſs, &c.) h.* gira-*d.* گرا-د dubana دبانا ghuřana گھڑنا *v. to abaſh, confound, &c. v. n. (to be ſpilt,) h.* chhulukna چھلکنا *(through water) h.* hela-marna ہیلا-مارنا

DASH, *h.* řukkur *f.* ٹکر ťhokur *f* ٹھوکر ťhes *f.* ٹھیس dhukka دھکا *(mixture) h.* mel میل mila,o ملاو *p.* ameziſh آمیزش *(ſhow) p.* numood نمود ſhikoh *f.* شکوہ nŏŏma,eſh نمائش turaſh تراش *v. flaſh:* He cuts *a deſh* at a diſtance, woh door ſe upnee *numood* dikhlata hy وہ دور سے اپنی نمود دکھلاتا ہی *v. blow,*

DASTARD, daſtardly, *p.* na-murd نامرد bŏŏz-dil بزدل *h.* dur-pokna دور پوکنا pad-ghabra پادگھبرا

DATE, *(of time) a.* tareekh تاریخ *h.* tiťh تتھ *(duration) a.* qeam قیام ſubat *m.*

NUMBER IV.

duwam دوام *h.* ťhuhrao ٹھہراو khuřta,o کھڑتاو *p.* pa,edaree پایداری *a.* iſtiqamut استقامت *(end) a.* akhirut اخرت *p.* tumamee تمامی unjam انجام *a.* intiha انتہا *h.* unt *m.* انت ſumapt سمپت *(the fruit) p.* khŏŏrma خرما *h.* chhoohara چھوہارا khujoora کھجورا *a.* rutub رطب

TO DATE, *(a letter, &c.) a.* tareekh-&c. *lik-hna chuř bana* or ď.-تاریخ-لکھنا-چڑھانا-د

TO DAUB, *h.* lugana لگانا leſna لیسنا chhiťhařna چتھاڑنا potna پوتنا *(to cover) h.* ďhanpna ڈھانپنا *(to lay on profuſely) h.* ladna لادنا *(to flatter) p.* chaplooſee-*k.* چاپلوسی-کر

DAUBER, *h.* kooř h کوڑہ unařee اناڑی

DAUGHTER, *p.* dŏkhtur دختر *h.* beťee بیٹی kunnea کنیا pŏŏtree پتری dhee دھی luř kee لڑکی *a.* bint بنت *(in law) h.* buhoo بہو putoh پتوہ A ſtep daughter *a.* rubeebu ربیبہ

TO DAUNT, *h.* ďurana ڈرانا *p.* duhſhut-*d.* دہشت-د *h.* dubkana دبکانا dhumkana دھمکانا dhŭrana دھرانا

DAUNTLESS, *h.* ni-ďur نڈر ni-dhuřuk نڈھڑک *p.* be-bak بیباک be-jan بیجان

TO DAWN, *h.* poh-phuťna پوہ-پھٹنا tuřka-&c. *h.* ترکا-دن din-nikulna دن-نکلنا

DAWN, *h.* poh پوہ tuřka ترکا bhor بھور *a.* ſŏŏbh *f.* صبح ſuhur سحر *p.* pŭgahtur پگاہتر bamdad بامداد *(beginning) a.* ſhŏŏroo شروع ibtida ابتدا *h.* arumbh آرنبھ Early dawn, *a.* uluſſubah علی الصباح

DAY, *h.* din دن *p.* roz روز *h.* dewus دیوس *a.* youm یوم v. *time*, &c. To day, *h.* aj آج N. B. *h.* kul کل tomorrow, *purſoñ* پرسوں nurſoñ نرسوں turſoñ ترسوں *the day after tomorrow*, &c. ſignify alſo-yeſterday, *the day before yeſterday*, &c.: Day and night, *h.* din rat دن رات *p.* roz o ſhub روز و شب *a.* lyl o nuhar لیل و نہار From day to day, *p.* roz roz روز روز hur roz ہر روز roz murru روز مرہ *h.* din din دن دن A market day, *h.* peiṫ̤h ka din پیٹھ کا دن *p.* roz i bazar روز بازار A faſt day, *p.* rozu روزہ *h.* burt برت A feſtival day, *h.* buṙa din بڑا دن teohar تیوہار purub پرب *a.* eed عید A day's journey, *a.* munzil منزل *h.* ekroz-kee rah ایک روز کی راہ The day of judgement, *p.* roz i juzal روز جزا roz i hiſab روز حساب *a.* huſhr حشر qeamut قیامت *h.* purly پرلی Some days, *p.* chund-roz چند روز

DAY-BOOK, *p.* roz-namu روزنامہ *h.* buhee بہی

DAY-BREAK, v. *dawn*: *h.* tuṙ kal تڑکا

DAY-LABOUR, *p.* muzdoore مزدوری Day-labourer, *p.* muzdoor مزدور

DAY-LIGHT, *p.* roz-rouſhun روز روشن *h.* din dee,e دن دئی

DAY-TIME, *h.* din ke wuqt دن کی وقت din koo دن کو Come in the day time, din-koo a,o دن کو آؤ

TO DAZZLE, *h.* tirmirana تڑمڑانا

DEAD, *h.* mura مرا moo,a موا v. *to die*: *(inanimate) h.* be-jan بیجان bin-jee بن جی *(empty) a.* khalee خالی *(uſeleſs) p.* be-fa,edu بے فایدہ *h.* ukaru,th اکارتھ *(gloomy) h.* oodas اوداس *(vapid)* سن سان ſŏŏn ſŏŏnſan سن ſŏŏn *h.* ootira اوترا *(as a tree*, &c.) *p.* khŏŏſhk خشک *(as rade) p.* ſŏŏſt سست *h.* munda مندا v. *dull.* Dead drunk, *p.* ſurſhar سرشار bud-muſt بدمست A dead body, *p* mŏŏrdu مردہ laſh لاش *a.* mouta موتا *h.* lot,h لوتھ ſhou شو lu the *dead* of night, *h.* *ad,hee* rat koo آدھی رات کو

TO DEADEN, *h.* ſŏŏn-*k.* سن کرنا *p.* kum zor-*k.* کم زور کرنا v. *to weaken.* To be deadened, *h.* ŏŏturiana اتریانا

DEADLY, *a.* qatil قاتل mŏhlik مہلک *h.* maroo مارو *p.* kaiee کاری *a.* hulahul ہلاہل A deadly foe, *p.* dŏŏſhmun j nee دشمن جانی

DEADNESS, *p.* ufsŏŏrdugee افسردگی ſŏŏſtee سستی v. *langour*, *vapidneſs*, &c.

DEAF, *h.* byhra بہرا *p.* kur کر *a.* ſŏŏm صم *p.* pumbu bu goſh پنبہ بگوش

TO DEAFEN, *h.* byhra-*k.* بہرا کرنا kan-p,hoṙna کان پھوڑنا To be deaf, *h.* byhra-*h.* بہرا ہونا ooncha-ſŏŏnna اونچا سننا

DEAFNESS, *h.* byhra,ee بہرائی *p.* kuree کری *h.* byhra-pun بہرا پن

DEAL, *(quantity) a.* qudr قدر *f.* kum-mee,ut کمیت *(at cards) h.* bant بانٹ A great deal, *h.* bŏhtera بہتیرا buhŏt بہت buhŏt kŏŏch,h بہت کچھ v. *part*, *timber*, &c.

TO DEAL, *(diſtribute) h.* bantna بانٹنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسیم حصہ کرنا *(to ſcatter) h.* ch,hiṫkana

b. chhiṫkana چھٹکانا *(to traffick, &c.) a.* tijarut-&c. *k.* تجارت-کہ To deal with, *a.* moʻamulu-ſoolook-reʻaʻet-*k.* معاملہ-سلوک-رعایت-کہ

DEALER, *(trader) p.* ſouda-gur سوداگر *a.* tajir تاجر töŏjjar تجار *h.* byparee بیپاری *(in corn) h.* buneeʻa بنیا *a.* buqqal بقال *h.* bunjara بنجارا v. *grocer*, &c. *(at cards) a.* qaſim قاسم A plain dealer, *p.* ſadu admee سادہ آدمی A double dealer, *p.* reeʻa-kar ریاکار

DEALING, *(trade) a* tijarut تجارت *p.* ſoudaguree سوداگری *h.* bunj بنج bypar بیپار *(intercourſe, buſineſs,* &c.) *a.* moʻamulu معاملہ ulaqu علاقہ *h.* beʻohar بیوہار len-den لین دین lewa-deʻee لیوادیی *p.* ſurokar سروکار dad o ſitud داد و ستد karobar کاروبار *(treatment) a.* ſŏŏlook سلوک v. *action*, &c. Plain dealing, *p.* ſadugee سادگی ſadu-mizajee سادہ مزاجی be-reeʻaʻee بی ریائی Double-dealing, *p.* reeʻa - karee ریاکاری mukkaree مکاری

DEAR, *h.* muhŭnga مہنگا *p.* guraŭ گران guraŭ-qeemut گران قیمت guraŭ-buha گران بہا beſh-qeemut بیش قیمت *a.* uzeez عزیز v. *precious: (beloved) h.* peʻara پیارا jeeʻoŏra جیورا dŏŏlara دلارا peeʻee پیے preetum پریتم ſujun سجن ſujŭnee سجنی *a.* maſhooq معشوق muhboob محبوب v. *ſcarce*, &c. My dear, meree jan میری جان

DEARLY, v. *dear: (fondly) a.* ſhouq-ſe شوق-سے aſhiqaʻnu عاشقانہ

DEARNESS, *p.* guranee گرانی *h.* muhŭngee مہنگی v. *fondneſs*, &c.

DEARTH, *h.* kal کال *a.* quht قحط *v.* above.

DEATH, *a.* mout موت ujul *f.* اجل quza قضا *p.* murg مرگ *h.* mirt مرت kal کال *a.* wufat وفات *p.* hulakee ہلاکی v. *deceaſe.* At death's door, *p.* ujul-giriftu اجل گرفتہ

TO DEBAR, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* barna بارنا burujna برجنا *a.* muna-möözahumut-*k.* منع-مزاحمت-کہ muhroom-*k.* محروم-کہ

TO DEBASE, *(to degrade) p.* be höör mut-ſŏŏböök-be abroo-puſt - *(h.)* hulka-*(a.)* huqeer-khufeef-zuleel-*k.* بی حرمت-سبک-بی آبرو-پست-ہلکا-حقیر-خفیف-ذلیل-کہ v. *to adulterate*, &c.

DEBATE, *a.* buhs بحث quzeeʻu قضیہ möŏbahuſu مباحثہ *h.* jhugŭraʻ جھگڑا bukheŭra بکھیڑا *a.* tukrar تکرار möŏjadulu مجادلہ möŏn-azuru مناظرہ *h.* rugŭraʻ رگڑا *p.* khurkhuſhu خرخشہ hufthuſht ہفت ہشت göŏftoſhineed گفت و شنید *a.* möŏkaburu مکابرہ niza نزاع

TO DEBATE, *a.* buhs-&c. *k.* بحث-کہ *h.* jhugŭrna جھگڑنا buhuſna بحثنا v. *to deliberate.*

TO DEBAUCH, *(corrupt) h.* bigaŭrna بگاڑنا *p.* be rah-budrah-khŭwar-*(a.)* khurab ubtur - *k.* بی راہ-بدراہ-خوار-خراب-ابتر-کہ *(live intemperately) p.* bud-purhezee-hurkut namöönaſib-*k.* بدپرہیزی-حرکت نامناسب-کہ *(a woman) p.* aloodu-*(h.)* nuſhŭ *k.* آلودہ-نشٹ-کہ v. *to deflower.*

KASHMALI PLEADER

DEBAUCH, *p.* bud-purhezee بدپرهيزي be-e,atidalee بي اعتدالي

DEBAUCHEE, *p.* khurabatee خراباتي *p.* rind رند bud-kar بدكار oubaſh اوباش y,yaſh عياش tumaſhabeen تماشابين awaru آواره lŏŏchcha لچا rindee-baz رندي باز huram-kar حرام كار *a.* faſiq فاسق fajir فاجر zanee زاني v. *libertine.*

DEBAUCHERY, *p.* oubaſhee اوباشي tumaſha-beenee تماشابيني bud-karee بدكاري huram-karee حرام كاري y,yaſhee عياشي *a.* fiſq o fŏŏjoor فسق و فجور *p.* rindee رندي *h.* rindee-bazee رندي بازي v. *intemperance.*

TO DEBILITATE, *h.* toŕ-*d.* تورُ-د *p.* natuwan-kumzor-naqoowwut-*(a.)* zu,eef-nuqeeh-*k.* ناتوان-كم زور-ناقوت-ضعيف نقيح-كه

DEBILITY, *p.* na-tuwanee ناتواني naqoowutee ناقوتي kum-zoree كم زوري ſŏŏſtee سستي *a.* zoaf ضعف *p.* mandugee ماندگي *a.* nuqahut نقاحت *h.* nirbulee نربلي

DEBT, *a.* qurz قرض dyn دين *h.* rin رن *obligation.*

DEBTOR, *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دين-دار *h.* rinee,a رنيا *a.* muqrooz مقروض

TO DECAMP, *p.* kooch-*(h.)* py-an-*k.* كوچ-پيان-كه *p.* ruwanu-*h.* روانه *h.* chule-jana چلي-جانا v. *to depart.* Decampment, *p.* kooch كوچ

TO DECANT, *h.* tiralena ترا-لينا tirana ترانا Decanter, *p.* pe,alu پياله

TO DECAY, v. n. *h.* g,hiſna گهسنا g,huŕna گهرنا k,huſna كهسنا ch,huŕna چهرنا gulna گلنا *a.* nŏŏzool-tunuzzŏŏl-zuwal - *(p.)* kum-*h.* ه-كم-زوال-تنزل *h.* ſuŕna سڑنا *p.* boſeedu-*(a.)* mŏŏnduris - *bojana* بوسيده-مندرس-هوجانا v. a. *h.* g,huŕana گهڑنا g,hiſana گهسانا k,huſana كهسانا *p.* kum-&c. *k.* كم-كه *h.* ſuŕana سڑانا

DECAY, *a.* tunuzzŏŏl تنزل zuwal زوال *h.* g,huŕtee گهڑتي *p.* furſoodugee فرسودگي *h.* g,hiſawuŕ گهساوٹ

DECEASE, *a.* mout موت rihlut رحلت intiqal انتقال wiſal وصال wufat وفات irtihal ارتحال Deceaſed, *a.* mŏŏtuwuffa متوفي v. *to die.* The deceaſed, *a.* murhoom مرحوم mughfoor مغفور

DECEIT, *p.* dughal دغل fureb فريب buhanu بهانه *h.* nukhru نخره ch,hul چهل bŏŏtta بٹا jool *f.* جال ţ,hug,gee ٹهگي d,hok,ha دهوكها *a.* mukr مكر heelu حيله fitrut فطرت mŏŏgha-lutu مغالطه tuzweer تزوير kyd كيد fun فن v. *ſtratagem.*

DECEITFUL, deceiver, *p.* dugha-baz دغاباز *h.* ch,hullee چهلي ţ,hug ٹهگ *a.* mukkar مكار mŏŏzuwwir مزور *p.* fitrutee فطرتي heelu-baz حيله باز mukr-amez مكر آميز v. *fraudulent.*

DECEITFULLY, *p.* dughabazee-&c. *ſe* دغابازي-سي

DECEIT-

DECEITFULNESS, *p.* dugha-bazee دغا‌بازي, heelu-bazee حيله‌بازي *a.* tuzweer تزوير

TO DECEIVE, *p.* dugha-&c. *d.* دغا-و *h.* ṯ,hugna ٹھگنا ch,hulna چھلنا *(to miſlead) h.* byhkana بہکانا b,hŏŏlawa *k.* بہلاوا-و *p.* gŏŏm rah-*k.* گمراہ-کر *(to diſappoint) p.* na ŏŏm-med-*(h.)* niras-*(a.)* ma,eus-*k.* نا‌اميد-نراس-مايوس-کر

DECENCY, *p.* ſha,eſtugee شايستگي araſtugee آراستگي *a.* maqoolee,ut معقوليت le,aqut لياقت imte,az امتياز udub ادب v. *propriety: (modeſty) p.* ſhurm شرم *a.* hijab حجاب hy,a حيا *h.* laj لاج *a.* ghyrut غيرت

DECENT, *p.* ſha,eſtu شايسته araſtu آراسته *a.* maqool معقول la,eq لايق lazim لازم mŏŏnaſib مناسب *(modeſt) h.* ſhurmeela شرميلا *a.* muh,oob محجوب *h.* lujeela لجيلا *a.* ſahib-hy,a صاحب حيا v. *becoming.*

DECENTLY, *a.* imte,az-&c. *fe* امتياز-سي

DECEPTION, *a.* wuhm وہم *h.* d,hok,ha دھوکہا bala بالا oo'ran اوران indirjal اندرجال *a.* khe,al خيال tuwuhhŏŏm توہم tilliim طلسم *p.* ny-rungee نيرنگي v. *deceit*, &c.

TO DECIDE, *a.* hŏŏkm-futwa-*d.* حکم-فتوي-و *a.* fyſul-mŏŏnquta-infiſal-*k.* فيصل-مقطع-انفصال-کر *h.* ṯ,huhrana ٹھہرانا ṯ,hanna ٹھہانا chŏŏkana چکانا furmana فرمانا To be decided, *h.* chŏŏkna چکنا *a.* fyſul-&c. *h.* فيصل-ہو v. *to determine.*

DECIDER, *a.* mŏŏnſif منصف hukum حکم mŏŏſlih مصلح v. *arbitrator.*

TO DECIPHER, *h.* pur'hna پڑھنا butlana بتلانا *a.* tabeer-by,an-*k.* تعبير-بيان-کر v. *to explain*, &c.

DECISION, *a.* hŏŏkm حکم futwa فتوي fyſulu فيصله infiſal انفصال *h.* nip'tara نپٹارا chŏŏkouta چکوتا

DECISIVE, *h.* poora پورا *a.* ſhafee شافي qutu,ee قطعي qate قاطع

TO DECK, *h.* ſun'warna سنوارنا bunana بنانا *p.* araſtu-*k.* آراسته-کر *a.* zeb-zeenut-*d.* زيب-زينت-و v. *to adorn.*

DECK, *p.* tukhtu تخته *h.* pu'toutun پتوتن v. *floor.*

TO DECLAIM, *a.* tuqreer-kulam-by,an-*(h.)* burnun-*k.* تقرير-کلام-بيان-برنن-کر buk,hana بکہانا

DECLAIMER, *p.* khooſh-tuqreer خوش تقرير *a.* mŏŏqurrir مقرر *h.* bukta بکتا v. *orator*, &c.

DECLARATION, *(affirmation) a.* iſbat اثبات iqrar اقرار e,atiraf اعتراف qoul قول *h.* buchun بچن bucha باچا *a.* iz,har اظہار tuqreer تقرير tabeer تعبير tuſhreeh تشريح v. *publication*, &c.

TO DECLARE, *a.* iqrar-&c. *k.* اقرار *(to publiſh) a.* zahir-ulanee,u-*(p.)* aſhkara-*(h.)* prikaſh-*k.* ظاہر-علانيه-آشکارا-پرکاش-کر v. *to proclaim*, &c.

DECLARER, *a.* mŏŏqir مقر mo,aturif معترف

DECLENSION, v. *declination: (inflexion) a.* tuſreef تصريف *p.* gurdan *f.* گردان

DECLINABLE, *a.* mŏŏtufŭrrif متصرف

DECLINATION, *a.* nčŏ ool نزول tuzzčŏl تنزل zuwal زوال *h.* ootar اوتار *(b nding) h.* jhŏŏkao جھکاو *(obliquity) p.* kujee کجی *h.* ťeťhaee ٹیڑھائی v. *variation.*

TO DECLINE, v. n. *(to ſtoop) h.* jhčŏkna جھکنا nihŏŏrna نہوڑنا *(as the ſun) h.* dhulna ڈھلنا pulutna پلٹنا *(to ſhun) a.* ihtiraz-e araz *(p.)* purhez-kinaru - *(a.)* inkar-*k.* احتراز - اعراض - پرہیز - کنارہ - انکار - کرنا *h.* huťuk-*(p.)* baz-ruhna, ہٹک - باز - رہنا v. *to decay*, v. a. *(to inflect) a.* tuſreef-*k.* تصریف - کرنا *h.* gurdanna گردانا ſadhna سادھنا *(to bend)* jhŏŏkana جھکانا nihoŏrana نہوڑانا

DECLINE, *h.* ghuťtee گھٹتی *a.* zuwal زوال v. *declination*, &c.

DECLIVITY, *h.* ootirao اوترا او ootar اوتار dhal ڈھال

TO DECOCT, *h.* ouťana اوٹانا *p.* joſh-*k.* or *d.* جوش - کرنا - د v. *to digeſt.*

DECOCTION, *p.* joſhandu جوشاندہ *h.* kaŕha کاڑھا v. *the verb.*

TO DECORATE, *h.* ſuŭ warna سنوارنا ſčŏdharna سدھارنا bunana بنانا buna-ſingar-*k.* بناو - سنگار کرنا *p.* araſtu-*k.* آراستہ - کرنا *p.* araeſh-&c. *d.* آرایش - د *h.* ťeemťam-*k.* ٹیم ٹام - کرنا

DECORATION, *a.* zeenut زینت tuzeen تزئین *p.* zeb زیب araeſh آرایش *h.* buna bunao ſingar بناو سنگار *p.* araſtugee آراستگی v. *ornament.*

TO DECORTICATE, *h.* chhilka-oo tarna چھلکا - اوتارنا *a.* mčŏquſhſhur-*k.* مقشر - کرنا

DECORUM, *a.* leaqut لیاقت hyſeequt حیثیت ſuleequ سلیقہ v. *decency.*

TO DECOY, *p.* fureb-*d.* فریب - د *h.* lugalana لگالانا oopjhana اوجھانا wurghulanna ورغلانا v. *to allure.*

DECOY, *p.* fureb فریب *h.* dhokha دھوکہا *a.* mŏčghalutu مغالطہ *p.* ſeahee سیاہی Decoy bird, *h.* mčŏlluh ملہ

TO DECREASE, v. n. *h.* ghuťna گھٹنا *p.* kum-*h.* ـو کم *h.* munda-*h.* ـو منڈا v. a. *h.* ghuťana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم - کرنا v. *to leſſen.*

DECREASE, *h.* ghuťtee گھٹتی kumtee کمتی *a.* tukhfeef تخفیف kuſi کسر qŏŏſoor قصور nčŏzool نزول v. *decay*, *(wain) a.* mihaq محاق

TO DECREE, *a.* hŏŏkm-&c. *k.* حکم - کرنا *h.* furmana فرمانا ťhuhrana ٹھہرانا ruchna رچنا ťhanna ٹھاننا

DECREE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر *p.* furmoodu فرمودہ *h.* aggeya آگیا *a.* aeen آئین qanoon قانون qaedu قاعدہ *h.* reet ریت *a.* zabitu ضابطہ tureeq طریق The divine decree, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا

DECREPIT, *a.* zuceef ضعیف mŏŏnhunee منحنی A decrepit old man, *p.* peer-furtoot پیر فرتوت

TO DECRY, *h.* dokhna دوکھنا *a.* muzummut-hujo-*k.* مذمت - ہجو - کرنا *a.* aeb-*lug-*

ana

ana عیب-گنانا p. kumqudur-k. کم قدر-کم

TO DEDICATE, *(to appropriate)* a. khas- mukhsoos-mŏŏqurrur - mŏŏshukh khus - mŏŏkhtus-mo,y,yun - k. - خاص مخصوص-مقرر-مشخص-مختص-معین-کہ h. t,huhrana ٹھہرانا band,na باندھنا

DEDICATION, a. tuqurroor تقرر tush-ukhkhoos تشخص v. *appropriation.*

TO DEDUCE, h. nikalna نکالنا a. hasil-istikhraj-k. حاصل-استخراج-کہ v. *to trace, arrange.*

TO DEDUCT, a. wuza-minha-k - وضع منہا-کہ h.nikal-dalna نکال-ڈالنا kat,na کاٹنا bad-k. باد-کہ a. mŏŏjre-*lena* مجری-لینا

DEDUCTION, *(consequence)* a. nuteeju نتیجہ hasil حاصل mahusul ماحصل *(subtraction)* a. minha,ee منہائی wuzee,yat وضعیات *(on money)* h. but,ta بٹا a. qŏŏsoor قصور

DEED, h. kam کام urt,h ارتھ kaj کاج karuj کارج kurtub کرتب kree,a کریا kurtoot کرتوت p. kirdar کردار a. fi,al فعل umul عمل *(exploit)* a. mŏŏhim مہم h. jok,him *f.* جوکھم *(fact)* a. huqeequt حقیقت h. birtant برتانت v. *action*, &c. A written deed, a. qubalu قبالہ sunud *f.* سند p. dust-awez *f.* دست آویز

TO DEEM, h. janna جاننا boojh,na بوجھنا fumujh,na سمجھنا ginna گننا a. maloom-*(p.)* duree,aft k. معلوم-دریافت-کہ v. *to think.*

DEEP, adj. h. gyhra گہرا gumb,heera گمبھیرا a. umeeq عمیق *(low)* h. neecha نیچا k,hala کہالا p. nusheb نشیب *(obscure)* a. ghamiz غامض duqeeq دقیق mŏghluq مغلق mŏŏshkil مشکل h. kut,hin کٹھن goor,h گوڑہ *(sagacious)* p. bareek-been دقیقہ شناس duqeequ-shinas باریک بین *(artful)* h. pukka پکا p. pŏkhtu پختہ a. mŏŏtufunnee متفنی y,yar عیار *(grave in sound)* h. b,haree بھاری *(dark, applied to colour)* h. gyhra گہرا p. shokh شوخ A deep sleep, h. sŏŏk,h neend سکھ نیند v. *solemn, gloomy*, &c.

DEEP, *f. (the sea)* h. sumŏŏndur سمندر sagur ساگر p. duree,a,e shor دریاے شور a. buhr i mŏŏheet بحر محیط *(abyss)* a. ŏŏmŏŏq عمق qar قعر h. gyhra,o گہراو pyra,o پیراو v. *ocean, dead*, &c.

TO DEEPEN, h.gyhrana گہرانا a. umeeq-&c. k. عمیق-کہ v. *to sadden.*

DEEPLY, v. *deep : (profoundly)* a. diq qut-&c. *se* دقت-سے *(greatly)* h. buhot بہت a. niha,et نہایت v. *much*, &c.

DEEPNESS, h. gyhra,ee گہرائی gumb-heerta گمبھیرتا a. ŏŏmeeŏq عمق

DEER, h. hurn *(or* hirn) ہرن mirg مرگ p. ahoo آہو h. chikaru چکارہ A young deer, h. hirnouta ہرنوٹا p. ghizal غزال v. *stag*, &c. Deer-eyed, p. ahoo-chushm آہو چشم h. mirg-nyn مرگ نین *perhaps applicable to those who have large languishing eyes.*

TO DEFACE, h. bigar'na بگاڑنا a.khurab-muho-k. خراب-محو-کہ h. kat-dalna کاٹ ڈالنا

تور ڈالنا tor-ḍalna *(to erone)* *a.* tulufmiſmar-gharut-*k.* تلف مسمار غارت کر *h.* meṫna میٹنا v. *to deſtroy.*

DEFACEMENT, *a.* tukhreeb تخریب v. *the verb.*

DEFAMATION, *p.* bud-namee بدنامی bŏhtan بہتان bud-goee بدگوئی *a.* tŏhmut تہمت toofan طوفان iftira افترا ittiham اتہام lim لم *h.* ḍ,haṅ ſa ڈھانسا

TO DEFAME, *p.* budnam-*k.* بدنام کر *a.* tŏhmut-a,eb-&c. *lugana* تہمت عیب لگانا v. *to aſperſe,* &c.

DEFAMER, *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* tohmutee تہمتی toofanee طوفانی *h.* ḍ,haṅ ſee,a ڈھانسیا

DEFAULT, *p.* gŏŏnah گناہ *a.* khuta خطا tuqſeer تقصیر *p.* kotahee کوتاہی *h.* upraḍ,h اپراڈھ v. *want.*

DEFEAT, *p.* ſhikuſt شکست *a.* huzeemut ہزیمت *h.* har *f.* ہار purajy پراجی

TO DEFEAT, *p.* ſhikuſt-&c.*d.* شکست و *h.* hurana *(fruſtrate)* *p.* burbad-*d.* برباد و *p.* ra,egaṅ-*(a.)* za,e,a-muhroom-*k.* رائگاں ضایع محروم کر *p.* na ŏŏmmed-*k.* ناامید کر

DEFECT, *a.* qŏŏſoor قصور kuſr کسر zuwal زوال a,eb عیب nŏŏqs نقص nŏqſan نقصان *h. f.* chook *f.* چوک *a.* khuta خطا khulul خلل qubahut قباحت jirm جرم *p.* dagh داغ *v. blemiſh,* &c.

DEFECTION, *(apoſtacy)* *a.* irtidad ارتداد *p.* burguſhtugee برگشتگی *(revolt)* *a.* bughawut بغاوت *p.* na-furmanee نافرمانی *h.* uwugge,a اوگیا

DEFECTIVE, *a.* naqis ناقص mčŏquſſur مقصر na-tumam ناتمام *h.* uḍ,hoora ادھورا uḍ,h-kuṫṫa ادھ کٹا *(faulty)* *a.* ma,eub معیوب *p.* a,ebee عیبی *h.* dok,hit دوکھت A defective noun, *a.* iſm i naqis اسم ناقص

DEFECTIVENESS, *p.* na-tumamee ناتمامی v. *defect,* &c.

DEFENCE, *(protection)* *a.* hima,et حمایت *p.* punah *f.* پناہ *h.* aṙ آڑ oṫ اوٹ bucha,o بچاو rok *f.* روک *a.* mŏhafuzut محافظت hifazut حفاظت ſy,anut صیانت *h.* puch,h پچھ *p.* nigah-banee نگاہبانی *h.* ruk,hwalee رکھوالی ruch,he,a رچھیا *(vindication)* *a.* ŏŏzr عذر mo,azurut معذرت hŏŏjjut حجت toujeeh توجیہ *(reſiſtance)* *h.* rok tŏk روک ٹوک *a.* mŏŏzahumut مزاحمت tu,urruŏŏz تعرض *(reply)* *a.* juwab جواب *h.* ŏŏttur اتر v. *prohibition.*

DEFENCELESS, *p.* be-qyd بے قید waz واز *h.* khŏŏla کھلا ni-ḍ,hal نڈھال v. *impotent.*

TO DEFEND, *p.* duſtgeeree-*(a.)* hima,et-*(h.)* puch,h-&c. *k.* دستگیری حمایت پچھ کر *p.* pŏŏſhtee-*d.* پشتی و *h.* buchana بچانا aṙna آڑنا *(to vindicate)* *a.* ŏŏzr-&c. *k.* عذر کر *(to reply)* *a.* juwab-*d.* جواب دو *(to uphold)* *h.* ſumb,halna سنبھالنا t,hambna تھانبنا v. *to prohibit,* &c.

DEFENDANT, *a.* mŏŏdda-ulyh مدعا علیہ *h.* pritbadee پرتبادی *oppoſed to,* *a.* mŏŏdduee

du,ee مدعي *h.* badee بادي the plaintiff. The defendant and plaintiff, *a.* furceqyn فريقين

DEFENDER, *a.* hamee حامي *p.* hima,e-tee حمايتي *a.* mööhafiz محافظ *h.* ruk,h-wala رکھوالا ruch,huk رچھک puch,hee پچھي *p.* niguh-ban نگہبان pöösh,tee-ban پشتي بان v. *advocate.*

DEFENSIVE, *h.* bucha,oo بچاو To ſtand on the defenſive, *h.* bucha,o-*k.* بچاو-کر

TO DEFER, *h.* ṭalna ٹالنا ruk,hna رکھنا He *deferred* this buſineſs till tomorrow, öönne is kam koo kul par *ruk,ha* آني اس کام کو کل پر رکھا *(to delay) a.* i'hmal-*(p.)* deree-dirungee-ſööſtee-*(h.)* ڈھیل-ڈیر دیري-سستي-ڈھیل-ٹال مٹول-کر *(to refer) a.* rüj,oo *k.* رجوع-کر *h.* le,jana لے جانا

DEFERENCE, *(reſpect, &c.) a.* e,atibar اعتبار *p.* bawur باور *a.* imte,az امتیاز udub ادب möölahuzu ملاحظہ lihaz لحاظ *(ſubmiſſion) a.* tuby,yut تبعیت *p.* tabi-daree تابع داري *a.* ita,ut اطاعت

DEFIANCE, *h.* d,humkee دھمکي d,heenga-d,hangee دھینگا دھانگي v. *to defy.*

DEFICIENCY, *h.* kumtee کمتي *p.* kumee کمي *h.* g,huttee گھٹتي g,hata گھاٹا *a.* kuſr کسر qöösoor قصور *h.* butta بٹا v. *defect.*

DEFICIENT, *p.* kum کم *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام *h.* ud,hoora ادھورا *(as money)* buṭuha بٹہا mulut ملت

TO DEFILE, *p.* napak-&c. *k.* ناپاک-کر v. *to debauch.*

DEFILER, *p.* na-pak ناپاک pileed پلید gundu گندہ *h.* ch,höötuhra چھچھورا *a.* nujs نجس ghuleez غلیظ *h.* myla میلا *p.* aloodu آلودہ *h.* b,hura بھرا *a.* mööluwwis ملوث

DEFILE, *h.* nakaa ناکا gulee گلي *p.* koochu کوچہ

DEFILEMENT, *p.* nap-akee ناپاکي gundugee گندگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *p.* aloodugee آلودگي

DEFINABLE, *a.* qabil tuſhkhees قابل تشخیص qabil tu,yeun قابل تعیین

TO DEFINE, *a.* by,an-tareef-hud-*(h.)* buk,hun-*k.* بیان-تعریف-حد-بکہان-کر *a.* ſhuruh-*k.* شرح-کر v. *to decide, mark,*

DEFINITE, *(certain) a.* mööqurrur مقرر möötſhukhkhus مشخص moʼyyun معین muhdood محدود

DEFINITION, *a.* tareef تعریف hud *f.* حد *h.* buk,han بکہان v. *determination.*

DEFINITIVE, v. *definite: (poſitive) a.* qutu,ee قطعي qate قاطع ſhafee شافي möökum-mul مکمل *h.* poora پورا

DEFINITIVELY, *a.* qutu,un قطعا

TO DEFLOWER, *a.* bikr-*toṛna* بکر-توڑنا *h.* cheera-ootarna چیرا اوتارنا *a.* zufaf-*k.* زفاف-کر *h.* ſtree gumun-*k.* ستري گمن-کر *(to raviſh)* *h.* d,hur-puch,haṛna دھر-پچھاڑنا nuſht-*k.* نشت-کر v. *to defile,*

DEFLUXION, *a.* nuzlu نزلہ zöökam زکام

TO DEFORM, *h.* bigaṙna بگاڑنا bedoul-*(a.)* khurab-*(p.)* nakaru-*k.* بیدؤل-خراب-ناکارہ-*k.* *p.* bud ŏŏſloob-*bunana* بداسلوب-بنانا

DEFORMED, *p.* bud-ſhukl بدشکل *a.* kureeh-munzur کریہ منظر *p.* bud-hy,ut بدہیات bud-undam بداندام *h.* kŏŏbj کبج *p.* na-mouzoon ناموزون v. *ugly.*

DEFORMITY, *h.* be-ḍoulee بےڈولی *p.* bud-ſhuklee بدشکلی bud-ŏŏſloobee بداسلوبی khurabee خرابی kureeh-munzuree کریہ منظری v. *irregularity.*

TO DEFRAUD, *h.* ṭ,huga,ee-*k.* ٹھگائی-کہ ch,hul-*d.* چھل-و *p.* fureb-*d.* فریب-و dugha-*d.* or *k.* دغا-و-کہ *h.* ch,hulna چھلنا ṭ,hugna ٹھگنا v. *to cheat,* &c.

TO DEFRAY, *h.* ŏŏṭ,hana اٹھانا dena دینا kurna کرنا

DEFUNCT *a.* murhoom مرحوم mugh-foor مغفور mŏŏtuwuffa متوفی *h.* by-koonṭ,h-baſee بیکنٹھ باشی v. *dead.*

TO DEFY, *h.* d,humkana دھمکانا d,hirana دھرانا d,humkee-*d.* دھمکی-و d,heenga d,han gee-*k.* دھینگاڈھانگی-کہ *(to challenge) p.* mydan-*k.* میدان-کہ To ſet at defiance, *h.* ungooṭ,ha-dek,hlana انگوٹھا دکھلانا v. *to contemn,* &c.

DEGENERACY, *a.* ibtizal ابتذال *p.* khurabee خرابی *a.* duna,ut دناۃ *p.* kum-qudree کم قدری puſt-himmutee پست ہمتی *a.* khiſſut خست v. *meanneſs.*

TO DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul-naqis-*(p.)* kum qudr-*bojana* مبتذل-ناقص-کم قدر ہوجانا *h.* gŏŏzurjana گذرجانا *h.* bigŭṙna بگڑنا

DEGENERATE, *a.* mŏŏbtuzul مبتذل *p.* kum-qudr کم قدر khŭ'ar خوار *a.* khurab خراب zuleel ذلیل v. *baſe,* &c.

DEGRADATION, *p.* be-hŏŏrmutee بےحرمتی rŏŏſwa,ee رسوائی fuzee hutee فضیحتی *a.* iſtikhfaf استخفاف khiffut خفت

TO DEGRADE, *p.* be-hŏŏrmut-kum qudr-*(a.)* tugheer-*k.* بےحرمت-کم قدر-تغیر-کہ v. *to diſgrace.*

DEGRADED, *p.* be-abroo بےآبرو be-hŏŏrmut بےحرمت rŏŏſwa رسوا be-qudr kum-qudr بیقدر کم قدر *a.* khufeef خفیف

DEGREE, *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzilut منزلت rŏŏtbu رتبہ *p.* pa,e,u پایہ *h.* duſa دسا *(deſcent) p.* pŏŏſht پشت *h.* peeṙhee پیڑھی *(claſs) a.* qiſm قسم turuh *f.* طرح *h.* prikar پرکار *(in geometry) a.* durju درجہ *(ſtep) a.* qudum قدم To ſuch a degree, is murtube koo eehaṅ-tuk اس مرتبہ کو یہاں تک By degrees, *p.* durju bu durju درجہ بدرجہ qudum bu qudum بقدم بقدم murtubu bumurtubu مرتبہ مرتبہ

TO DEJECT, *(ſadden) h.* oodas-&c. *k.* اوداس-کہ

DEJECTED, *h.* oodas اوداس *p.* uſſŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین bur-khaſtu-

khaſtu-khatir برخاستہ خاطر dil-tung دلتنگ
na-khooſh ناخوش ufsŏŏrdu-dil افسردہ دل
azŏŏrdu آزردہ *a.* mulool ملول *v. afflicted.*

DEJECTEDLY, *h.* oodaſee-&c. *ſe* اوداسی-سے

DEJECTION, dejectedneſs, *h.* oodaſee اوداسی mulola *p.* ملولا ufsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دلگیری na-khooſhee ناخوشی ufsŏŏrdu-khatiree افسردہ خاطری azŏŏrdugee آزردگی *v. weakneſs,* &c.

TO DEIGN, *a.* razee-*h.* ŏ-راضی *a.* qubool-*k.* قبول-کرنا *a.* mŏŏtuwujjih-mŏŏjuwwiz *(p.)* ruwadar-*h.* ŏ-متوجہ-مجوز-روادار *a.* tuwujjŏŏh-*k.* توجہ-کرنا *v. to grant.*

DEISM, *a.* tuſuwwŏŏf تصوف *h.* bedant بیدانت

DEIST, *a.* mŏŏtuſuwwif متصوف uhli-tuſuwwŏŏf اہل تصوف ſoofee-muzhub صوفی مذہب *h.* bedantee بیدانتی

DEITY, *h.* deota دیوتا deo *p.* دیو khŏda *a.* ullah اللہ *h.* eeſhŏŏr ایشور *v. God,* &c.

DELAY, *p.* deree *(or* der) دیری dirungee درنگی *h.* dheel ڈھیل uber ابیر bilumbh *f.* بلنبہ *a.* ihmal اہمال tuwuqqŏŏf توقف takheer تاخیر mŏhlut *p.* مہلت iſtadugee استادگی *(detention) h.* utkaŏ اٹکاو ŏŏljhe̊ra الجھیرا rok *f.* روک rŏkaŏ رکاو *a.* mŏŏzahumut مزاحمت Without delay, *a.* bila tuwuqqŏŏf بلاتوقف

TO DELAY, *p.* deree-&c. *k.* دیری-کرنا *a.* tool-*k.* طول-کرنا *(to detain) h.* utkana اٹکانا bilumbhana بلنبہانا rokna روکنا arna آرنا *v. to fruſtrate,* &c.

TO DELEGATE, *h.* bhejna بھیجنا *p.* ruwanu-*k.* روانہ-کرنا *(to entruſt) a.* huwalu-*(p.)* ſipŏŏrd-*k.* حوالہ-سپرد-کرنا *h.* ſonpna سونپنا dena دینا *(to appoint) h.* thuhrana ٹھہرانا *a.* mŏŏqurrur-*k.* مقرر-کرنا

DELEGATE, *(an agent) a.* wukeel وکیل naeb *p.* نایب peſh-duſt پیش دست peſh-kar پیشکار gŏŏmaſhtu گماشتہ

DELEGATION, *a.* wikalut وکالت neabut نیابت *v. commiſſion,* &c.

DELETERIOUS, *a.* mŏŏhlik مہلک mŏŏzir مضر ſummee سمی *p.* zuhur-dar زہردار *h.* bikhee بکھی

TO DELIBERATE, *h.* ſochna سوچنا bicharna بچارنا *a.* tuammŏŏl-&c. *k.* تامل-کرنا *v. to conſult.*

DELIBERATE, *a.* mŏŏdubbir مدبر *h.* gumbheera گنبھیرا *a.* ſahib-tudbeer صاحب تدبیر *p.* door-undeſh دوراندیش aqibut-undeſh عاقبت اندیش *v. diſcreet, (ſlow) h.* dheema دھیما dheera دھیرا *p.* ahiſtu آہستہ ſŏŏſt. سست

DELIBERATELY, *a.* tuammŏŏl-&c. *ſe* تامل-سے mŏŏdubbiranu مدبرانہ *(ſlowly) p.* ahiſtugee-&c. *ſe* آہستگی-سے *v. cautiouſly.*

DELIBERATION, *a.* tudbeer تدبیر tuammŏŏl تامل fikr *f.* فکر *h.* dheean دھیان ſoch سوچ *a.* tufukkŏŏr تفکر *p.* undeſhu اندیشہ *a.* ghour غور *p.* aqibut-undeſhee

عاقبت اندیشی door-undeſhee دور اندیشی *h.* bichar بچار *(caution)* *p.* khubur-daree خبرداری *h.* chet چیت *a.* tudarŏŏk تدارک *(ſlowneſs)* *p.* ahiſtugee آہستگی *a.* tākheer تاخیر v. *conſultation.*

DELICACY, delicateneſs, *(elegance)* *a.* nuzakut نزاکت *p.* nazčŏkee نازکی *h.* ſŏŏk-waree سکواری *(neatneſs)* *p.* pakeezugee پاکیزگی *h.* ſŏŏthraee ستھرائی ſŏŏghŭraee سگھرائی *a.* nufaſut نفاست *(pleaſantneſs)* *a.* lŏŏtf لطف *p.* khoobee خوبی muzu مزہ *a.* luzzut لذت *(nicety &c.)* *a.* wuſwas وسواس *h.* ſunſy سنسی *(ſoftneſs)* *a.* mčŏ-la,emut ملایمت *(ſcrupulouſneſs)* *a* wuhm وہم tuwuhhŏŏm توہم v. *weakneſs, &c.*

DELICATE, *(elegant &c.)* *p.* nazneen نازنین nazŏŏk نازک *h.* ſŏŏk-war سکھاوار *a.* rana رعنا *(neat)* *p.* pakeezu پاکیزہ *h.* ſŏŏthrā ستھرا ſŏŏghŭr سگھر *(nice)* *p.* wuſwaſee وسواسی wuhmee وہمی *a.* mŏŏtu wuhhim متوہم *(dainty)* *p.* khooſh-dimagh خوش دماغ *(fine, &c.)* *p.* bareek باریک *h.* putla پتلا puteela پتیلا ſooch,him سوچھم *(ſoft)* *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* nurm نرم *(weak)* *p.* kum-zor کم زور v. *delicious, clear,* &c.

DELICATELY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت سے

DELICIOUS, *a.* luteef لطیف nufees نفیس luzeez لذیذ murghoob مرغوب *p.* murza-dar مزہ دار khooſh-guwar خوشگوار khooſh-zaeequ خوش ذایقہ dil-kuſh دلکش dil-chuſp دل چسپ beſh بیش *a.* tŏhfu تحفہ nadir نادر khaſu خاصہ v. *agreeable.*

DELICIOUSNESS, *a.* lŏŏtf لطف utafut لطافت nifaſut نفاست kyfeeyut کیفیت *p.* muzu-daree مزہ داری buhar *f.* بہار mouj *f.* موج *a.* luzzut لذت

DELIGHT, *p.* khooſhee خوشی khŏŏrru-mee خرمی ſŏŏroor سرور *p.* ſhadee شادی *h.* anund آنند hŏŏlas ہلاس mood مود *p.* khooſh-noodee خوشنودی *a.* huz-ŭ furhut فرحت zouq ذوق muſurrut مسرّت imbiſat انبساط *h.* rus رس *a.* u,hrut عشرت a,eſh عیش v. *pleaſure.*

TO DELIGHT, *p.* khooſh-*(a)* muſroor-&c. *k.* خوش-مسرور-کہ To delight in, *h.* chahna چاہنا

DELIGHTED, *p.* khooſh خوش khŏŏ-rum خرم *a* muhzooz محظوظ muſroor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان khŏŏſhnood خوشنود

DELIGHTFUL, delightſome, *p.* dil-chuſp دل چسپ dil-kuſh دلکش furuh-bukſh فرح بخش khooſha,end خوش آیند pŏŏr-buhar پربہار dil-awez دل آویز *h.* ruſeela رسیلا *p.* khoorrum خرّم v. *delicious,* &c.

DELIGHTFULNESS, *p.* dil-chuſpee دل چسپی dil-kuſhee دلکشی dil-awezee دل آویزی v. *delight,* &c.

DE-

DELIGHTFULLY, *a.* bŏhar(*k.*) ky fee,ut-&c. *fe* بہار-کیفیت-سے

TO DELINEATE, *a.* nuqshu-(*b.*) ḑoul-*bunana* نقشہ-دوڑل-بنانا *p.* fe,ah qulum-*k.* سیاہ قلم-کے (*to paint*) *a.* tufweer-shubeeh-*k,hrenchna-bunana* or ŏŏtarna-تصویر-شبیہ-کھینچنا-بنانا-اتارنا (*to deſcribe* q. v.) *h.* butlana بتلانا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کے

DELINEATION, *a.* nuqshu نقشہ *p.* khaka خاکا

DELINQUENCY, *p.* gŏŏnah گناہ *a.* khuta خطا *h.* upradh اپراوہ chook *f* چوک *a.* tuqſeer تقصیر qŏŏſoor قصور .

DELINQUENT, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار tuqſeer-war تقصیروار *h.* upradhee اپرادھی *a.* mŏŏjrim مجرم aſee عاصی

DELIRIOUS, *p.* be-hoſh بیہوش be-khood بیخود mudhoſh مدہوش be-huwas بیحواس *a.* mub,hoot مبہوت *h.* uchet اچیت

DELIRIUM, *p.* be-hoſhee بیہوشی be-khoodee بیخودی be-huwaſee بیحواسی mud-hoſhee مدہوشی hizeeaan ہزیان ghuſhee غشی ghuſh غش

TO DELIVER, (*liberate*) *h.* ch,hoŏrana چھوڑانا *p.* azad-riha-(*a.*) khulaſ-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کرنا *d.* nujat-*d.* نجات-دو (*to ſave*) *h.* buchana بچانا *p.* punah-*d.* پناہ-دو *a.* muh fooz-*r.* محفوظ-رکھنا (*to give up*) *a.* huwalu-tufweez-(*p.*) ſipŏŏrd-*k.* حوالہ-تفویض-سپرد-کرنا *h.* ſoŏnpna سونپنا p,her-*d.* پہنچا-دو (*to give*) *h.* deua دینا de-dalna دے-ڈالنا bukhſhna بخشنا (*to relate*, &c.) *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* tuqreer-*k.* تقریر-کرنا (*to expreſs*) *a.* uda-(*h.*) oocharun-*k.* ادا-اوچارن-کرنا v. *to utter*, &c. To deliver a woman, *h.* junana جنانا v. *to bear*.

DELIVERANCE, delivery, (*releaſe*, &c.) *p.* khulaſee خلاصی azadee آزادی rihaee رہائی mukhluſee مخلصی *a.* fŏŏrſut فرصت *h.* ch,hootee چھٹی niſtara نستارا ch,hŏŏtkara چھٹکارا (*utterance*, &c.) *a.* luqluqu لقلقہ tuqreer تقریر *p.* go,e,aee گویائی gŏŏftar گفتار *h.* buchun بچن baki باک oochar اوچار *a.* mukhruj مخرج (*ſurrender*) *a.* tufweez تفویض (*child birth*) *h.* junna جننا be,ana بیانا *a.* wuzu,e humul وضع حمل

TO DELUDE, *h.* buhlana بہلانا byhkana بہکانا b,hutkana بھٹکانا g,hŏŏmana گھمانا *h.* tal mutol-*k.* ٹال مٹول-کرنا d,hutoora-d,hok,ha-&c. *d.* دھتورا-دھوکہا-و ank,hoŏ meŏ khak ḑ.-و آنکھوں میں خاک-ڈ. v. *deluſion*.

DELUDER, *p.* dugh-a-baz دغاباز jŏŏl-baz جل باز heelu-baz حیلہ باز *a.* mukkar مکار *h.* ḑimb,hee ڈنبھی

TO DELVE, *h.* k,hodna کھودنا gorna گورنا

DELUGE, *a.* toofan طوفان (*flood*) *p.* ſylab سیلاب *a.* tŏŏghee,anee طغیانی *h.* barh باڑھ uh,la اہلا

TO DELUGE, *h.* ḑŏŏbona ڈبونا *a.* ghurq-*k.* غرق-کرنا To be deluged, *h.* ḑoobna ڈوبنا *a.* ghurq-mŏŏſtughruq-*h.* و-مستغرق غرق-

DELUSION, *h.* dhokha دھوکہا *a.* tilism طلسم kheal خیال tuwuhhŭŏm توہم *p.* khwŭab خواب fureb فریب *(cheat)* *p.* dugha دغا *h.* jčŏl جال chhul چھل *a.* mukr مکر mŏŏghalutu مغالطہ v. *fraud*, &c.

TO DEMAND, *(claim)* *a.* dawa-&c. *k.* دعوی-کرنا *(to require)* *a.* tulub-&c. *k.* طلب-کرنا *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا *(to ask)* *h.* poochhna پوچھنا *a.* ſuwal-*(p.)* durkhwŭaſt-pŏŏrſiſh-*k.* سوال-پرسش پرداخت-کرنا

DEMAND, *(claim)* *a.* dawa دعوی *h.* bad باد *(requiſition)* *a.* iſtidaa استدعا ſuwal سوال *h.* chah *f.* چاہ *p.* khwŭahiſh خواہش *a.* mutlub مطلب *(on goods)* *h.* mar *f.* مار

DEMANDER, demandant *a.* talib طالب *(plaintiff)* *a.* mŏŏddu‚ee مدعی *(bidder)* *p.* khŭreedar خریدار *h.* gahuk گاہک v. *dunner*.

TO DEMEAN, *(behave)* *h.* chulun-chulna چلن-چلنا *(to debaſe)* *h.* hulka-*(p.)* khwar-*(a.)* zuleel-khufeef-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-kumqudr-*(a.)* mŏŏbtuzl-*k.* ہلکا-خوار-ذلیل خفیف-سبک-کم قدر-مبتذل-کرنا

DEMEANOR, *a.* wuza وضع *h.* chulun چلن chal-dhal *f.* چال ڈھال dhung ڈھنگ *p.* rah-ruwiſh راہ روش v. *behaviour*.

DEMERIT, *p.* na-humwaree ناہمواری na-ſha‚eſtugee ناشایستگی na-kuſee ناکسی *(fault)* *p.* gŏŏnah گناہ *a.* khuta خطا tuqſeer تقصیر *h.* chook *f.* چوک v. *merit*, &c.

DEMISE, *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wiſal وصال

TO DEMISE, *h.* de-murna دے مرنا *a.* hibu-*k.* ہبہ-کرنا

TO DEMOLISH, *a.* miſmar-&c. *k.* مسمار-کرنا *h.* oojaŭ na اوجاڑنا dha-dena ڈھا-دینا meť-dena میٹ-دینا

DEMOLISHED, *p.* weeran ویران pa‚emal پایمال *a.* miſmar مسمار *h.* oojaŭ اوجاڑ *p.* khak-ſe‚ah خاک سیاہ *h.* ſutte‚anas ستیاناس *a.* mŏŏnhudim منہدم

DEMOLITION, *p.* pa‚emalee پایمالی weeranee ویرانی *a.* inhidam انہدام

DEMON, *a.* jin جن ifreet عفریت *p.* de‚o دیو *h.* bhoot بھوت dyt دیت bhŏŏtna بھتنا A ſylvan demon, *p.* ghool غول *h.* rakhis راکھس v. *fairy*.

TO DEMONSTRATE, *h.* butlana بتلانا jutana جتانا dikhlana دکھلانا *a.* duleel-&c. *lana*, دلیل-لانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-کرنا mŏŏdullul-ſabit-mŏŏburhun-*k.* مدلل-ثابت-مبرہن-کرنا

DEMONSTRATION, *a.* duleel دلیل bŏŏrhan برہان dal دال iſbat اثبات hŏŏjjut حجت v. *the verb*.

DEMONSTRATIVE, *a.* mŏŏſbit مثبت mŏŏdullil مدلل mŏŏburhin مبرہن

DEMONSTRATIVELY, *a.* duleel-&c. دلیل-سے ſe

TO DEMUR, *h.* agapeechha-*(p.)* puſo peſh-*k.* آگا پیچھا-پس و پیش-کرنا *p.* gŏŏman-*(a.)* ſhuk-*(h.)* ſundeh-bhurum-*rukhna* گمان-شک-تذبذب-تہرم-رکھنا v. *to deliberate*.

DE-

DEMUR, *(modeſt)* *a.* muhjoob محجوب *h.* ſhurmeela شرميلا *(grave)* *h.* gumb,heera گنبهيرا gurwa گروا b,haree بهاري *p.* ſunjeedu سنجيده

DEMUREL'Y, *p.* muhjoobanu محجوبانه *a.* hijab-&c. *ſe* حجاب-سي

DEMURENESS, *a.* hijab حجاب *p.* ſhurm *f.* شرم *h.* laj *f.* لاج *(gravity)* *p.* ſunjeedugee سنجيدگي *h.* gumb,heerta گنبهيرتا boj,h-b,hai بوجهه بهار

DEN, *(lion's &c.)* *h.* t,hur *f.* تهر *(wolf's &c.)* *h.* b,har *f.* بهار mand ماند v. *cave.*

DENIAL, *a.* inkar انكار nufee نفي *h.* nañ h *f.* نانهه v. *refuſal.*

DENIER, *a.* möönkir منكر

TO DENOMINATE, *h.* kuhna كهنا *p.* nam-*r.* نام-ر To be denominated, *h.* kuhlana كهلانا bajna باجنا

DENOMINATION, *p.* nam نام *a.* iſm اسم luqub لقب tuſmee,u تسميه

TO DENOTE, *h.* butlana بتلانا jutana جتانا dik,hlana دكهلانا *a.* dulalut-*k.* دلالت-كر

TO DENOUNCE, *a.* iz,har-*k.* اظهار-كر khubur-*d.* خبر-د *(to threaten)* *h.* d,hum-kana دهمكانا

DENSE, *p.* ſungeen سنگين *h* b,haree بهاري gañ ha گاڑها *a.* möönjumid منجمد kuſeef كثيف

DENSITY, *p.* ſungeenee سنگيني *a.* in-jimad انجماد kuſafut كثافت

DENTRIFICE, *h.* munjun منجن

TO DENY, *a.* inkar-&c. *k.* انكار-كر möön kir-*h.* ه-منكر *h.* möökurna مكرنا neendna نيندنا v. *denial.*

TO DEPART, *h.* chulna چلنا jana جانا chule-jana چلے-جانا ooth-janaاٹهه-جانا ſid,harna سدهارنا *p.* ruwanu-rahee-*h.* ه-روانه-راهي kooch-*(h.)* py,an-*k.* كوچ-پيان-كر *h.* ch,hor-na چهورنا *(to revolt)* *a.* möörtudi bughee-*h.* ه-مرتد-بغي *h.* p,hir-jana پهر-جانا *(to deceaſe)* *a.* rihlut-*k.* رحلت-كر *h.* murna مرنا v. *to deſiſt,* &c.

DEPARTMENT, *a.* öhdu عهده khid-mut خدمت v. *buſineſs.*

DEPARTURE, *p.* ruwangee روانگي kooch كوچ *h.* py,an پيان *(deceaſe)* *a.* rihlut رحلت intiqal انتقال wufat وفات wiſal وصال

TO DEPEND, *(to hang from)* *h.* luṭukna لٹكنا hilugna هلگنا *(to confide in)* *h.* b,huroſa-*(p.)* öömmed-&c. *r.* بهروسا-اميد-ر *a.* tuhqeeq-yuqeen-*(p.)* raſt-*(h.)* ſuch-*janna* تحقيق-يقين-راست-سچ-جاننا *(to reſt on)* *a.* mouqoof-möönhuſir-*h.* ه-موقوف-منحصر *(to be connected)* *a.* möötu,ulluq-*h.* ه-متعلق ulaqu-*r* علاقه-ر *(to be undetermined)* *h.* puṛna پڑنا öölj,ha-*(a.)* möölṭuwee-möö zubzub-*ruhna* الجها-ملتوي-مذبذب-رهنا

DEPENDANCE, dependency, *(connexion)* *a.* ulaqu علاقه tu,allööq تعلق niſbut نسبت möönaſubut مناسبت *h.* luga,o لگاؤ mel ميل ſunjog سنجوگ *p.* ſur-riſhtu-a. ſilſilu سلسله *(confidence)* *h.* سررشته b,huroſa

bhurosa *m.* بھروسا afra *m.* آسرا as *f.* آس *p.* dŏmmed *f.* امید *a.* tuwuqqo توقع e,atimad *m.* اعتماد e,atibar اعتبار e,atiqad *m.* اعتقاد *h.* bhurum بھروم *(subjection, &c.)* *p.* furman - burdaree فرمان برداری tabe - daree تابع داری *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبعیت *h.* adhoenta آدھینتا v. *fubordination.*

DEPENDANT, adj *a.* mŏŏtu,ullliq متعلق mŏŏzaf مضاف mŏŏlhuq ملحق mŏŏtuwuſſil متوسل mŏŏnhu'ir منحصر mouqoof موقوف *(undetermined)* *a.* mŏŏzubzub مذبذب mŏŏltuwee ماتوی

DEPENDANT, *ſ. p.* wabuſtu وابستہ damun-geer دامن گیر *h.* pich,h-luga پچھلگا *a.* luwahiq لواحق tabe تابع v. *inferior*, &c.

DEPILATORY, *p.* noora نورہ

DEPLORABLE, *p.* kum-bukht کم بخت ſukht سخت bud بد tung تنگ pureſhan پریشان *h.* bŏŏra برا *a.* ſhudeed شدید v. *contemptible*, &c.

DEPLORABLENESS, *p.* kum-bukhtee کم بختی ſukhtee سختی tungee تنگی *a.* ishtidad اشتداد

DEPLORABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO DEPLORE, *h.* rona رونا kŏŏrhna کوڑھنا puchhtana پچھتانا *p.* hae-*(a.)* ah-tu aſſŏŏf-huſrut-*k.* آہ-تاسف-حسرت-کرنا *p.* dilu-zaree-gireu-*(a.)* noudu-*k.* دل-زاری-گریہ-کرنا

DEPONENT, *p.* guwah گواہ *a.* ſhahid شاہد *h.* ſakhee ساکھی

TO DEPOPULATE, *h.* oojarna اوجاڑنا *p.* weeran-takht o taraj-zerzubur-*(a.)* gharut-*k.* ویران-تاخت و تاراج-زیروزبر-غارت-کرنا

DEPOPULATED, *h.* oojar اوجاڑ *p.* weeran ویران *a.* khurab خراب *p.* khurab-khuſtu خراب خستہ be-chiragh بے چراغ paemal پایمال To be depopulated, *h.* oojŭrna اوجڑنا *p.* weeran-&c. *h.* ویران-ہونا

DEPOPULATION, *p.* weeranee ویرانی paemalee پایمالی *a.* khurabee خرابی v. *the verb.*

TO DEPOSE, *a.* tugheer-mazool-mouqoof-kharij-*k.* تغیر-معزول-موقوف-خارج-کرنا *h.* oŏthha-*d* اٹھا-دینا *(to atteſt)* *a* ſhuhadut-&c.-*d.* شہادت-دینا v. *to degrade, depoſite*, &c.

TO DEPOSITE, *h.* rukhna رکھنا dhurna دھرنا ſoŏnpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*(a.)* huwalu-*k.* سپرد-حوالہ-کرنا *a.* umanut-&c. *r.* امانت-ر *h.* chhoŏrna چھوڑنا rukh-chhoŏrna رکھ-چھوڑنا dalna ڈالنا v. *to pledge*, &c.

DEPOSITE, *a.* umanut امانت *h.* dhurohur *f.* دھروہر thatee ٹھاٹی *a.* wadee,ut ودیعت *(pledge)* *p.* girou گرو *a.* rihn رہن

DEPOSITION, *(teſtimony)* *a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* ſakhee ساکھی

DEPRAVATION, depravity, depravidneſs, depravement, *a.* fŭſad فساد inqilab انقلاب *h.* bigar بگاڑ bŏŏra,ee برائی khoŏta,ee کھوٹائی *p.* khurabee خرابی tubahee تباہی v. *vitious.*

TO

TO DEPRAVE, *a.* khurab-tubah-*(h.)* bŏŏra-k,hoŧa-*(a.)* faſid-*k.* خراب-تباه-برا-کہونا-فاسد-کہ *h.* bigaŕna بگاڑنا v. *to vitiate:* To be depraved, *h.* biguŕna بگڑنا Depraved, *a.* mŏŏkhtul مختل

TO DEPRECATE, *a.* iſtighfar-toubuh-*k.* استغفار-توبہ-کہ *(to intercede for) a.* ſhu fa,ut-oozr mo,azurut-*(p.)* ŏŏzrkh ŭwahee-*k.* شفاعت-عذر-معذرت-عذر خواہی-کہ v. *to implore.*

DEPRECATION, *a.* ıſtighfar استغفار v. *the verb.*

DEPRECATOR, *p.* ŏŏzr-khŭwah عذر خواہ *a.* ſhufee شفیع mŏŏſtughfir مستغفر

TO DEPRECIATE, *h.* ŏŏtarna اتارنا g,huŧana گھٹانا hulka-heŧ,ha-*(p)* ſŏŏbŏŏk-*k.* ہلکا-ہیچ-ہا-سبک-کہ *a.* hiqarut-ıhanut-muzum mut-*k.* حقارت-اہانت-مذمت-کہ

TO DEPREDATE, *h.* looŧna لوٹنا looŧ paŧ-*(p)* takhtotaraj-khakſe,ah-*(a.)* gharut-*k.* لوٹ پاٹ-تاخت وتاراج-خاک سیاہ-غارت-کہ

DEPREDATION, *h.* looŧ-paŧ لوٹ پاٹ *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج v. *the verb.*

DEPREDATOR, *p.* rah-zun راہزن quz-zak قزاک *h.* buŧpar بٹ یار lŏŏŧera لٹیرا *a.* qŏŏtta ŏŏt tureeq قطاع الطریق v. *robber.*

TO DEPRESS, *h.* dabna دبانا dabna دبانا puchkana پچکانا *p.* puſt-*k.* پست-کہ *(to deject) h.* oodas-*(p.)* ufsŏŏrdu-dıltung-ſurd-*k.* اوداس-افسردہ-دلتنگ-سرد-کہ *h.* g,huŧana گھٹانا v. *to humble.*

DEPRESSION, *h.* duba,o دباو puchuk پچک v. *dejection,* &c.

TO DEPRIVE, *h.* lena لینا lelena لے لینا ch,heen-lena چھین لینا v. *to debar,* &c.

DEPTH, *h.* gyhra,o گہراو *a.* ŏŏmŏŏq عمق v. *abyſs.*

DEPUTATION, *a.* wikalut وکالت ne,a-but نیابت irſal ارسال

TO DEPUTE, *h.* b,hejna بھیجنا *p.* ruwanu-*(a.)* irſal-*k.* روانہ-ارسال-کہ wukeel-*k.* وکیل-کہ wikalut-*d.* وکالت-و *h.* byŧ,halna بیٹھالنا v. *to ſend, appoint,* &c.

DEPUTY, *a.* wukeel وکیل na,eb نایب *p.* peſh-duſt پیشدست gŏŏmaſhtu گماشتہ peſhkar پیشکار *a.* mŏŏſhrif مشرف *p.* ja-niſheen جانشین

TO DERIDE, *h.* huň ſana ہنسنا bunana بنانا *p.* ty,ar-*(a.)* tuſukhkhŏŏr-&c. *k.* تیار-تسخر-کہ

DERISION, *h.* ŧ,hu ŧ,holee ٹھٹھولی *p.* reeſh-khundee ریش خندی *a.* tuſukhkhŏŏr تسخر zurafut ظرافت *p.* muſkhurgee مسخرگی *a.* muzah *(vulg.* muzakh) مزاح tumuſkhŏŏr تمسخر ſŏŏkhree,u سخریہ iſtihza استہزا *(a laughing ſtock) a.* muſ-khuru مسخرہ huduf ہدف mut,oon مطعون

DERIVATION, *a.* ikhraj اخراج *(ſource)* *a.* maddu مادہ muſdur مصدر *(in grammar)* *a.* iſhtiqaq اشتقاق

DERIVATIVE, *a.* furu *f.* فرع mŏŏſh-tuq مشتق

TO DERIVE, *h.* nikalna نکالنا lena لینا *a.* ukhz-makhooz-*k.* اخذ-ماخوذ-کہ

DERIVED, *a.* mŏŏtufuru متفرع v. *derivative.*

TO DEROGATE, *h.* g,huṫana گھٹانا ŏŏtarna اتارنا hulka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk-bequdr-bewuqr-*(a.)* huqeer-*k.* ہلکا-سبک-بیقدر-بیوقر-حقیر-کرنا v. *to depreciate,* &c.

DEROGATION, *a.* hiqarut حقارت *p.* be-qudree بیقدری be-wuqree بیوقری ſŏŏbŏŏkee سبکی *a.* iſtikhfaf استخفاف

DEROGATORY, *a.* ma,eub معیوب *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب na-la,eq نالایق *h.* g,haṫ گھاٹ u,og اوگ *a.* bu,eed بعید To be derogatory, *h.* ŏŏturta-hona اترنا-ہونا

DERVIS, *p.* durweſh درویش *a.* fuqeer فقیر

TO DESCEND, *h.* ŏŏturna اترنا *a.* hŏŏ-boot-*k.* ہبوط-کرنا *h.* puṙna پڑنا girna گرنا *a.* waqe-ſadir-nazil-*h.* واقع-صادر-نازل-ہونا v. *to fall, alight:* &c. *(from anceſtors) h.* ana آنا nikulna نکلنا *(by inheritance) h.* puhŏnchna پہنچنا milna ملنا v. *to invade.*

DESCENDANT, *h.* buns بنس *a.* nuſl نسل *f.* ſuntan سنتان *p.* furzund فرزند Deſcendants, *a.* oulad اولاد zŏŏrree,at ذریات

DESCENSION, deſcent, *h.* ŏŏtar اتار *a.* zuwal زوال nŏŏzool نزول tunuzzŏŏl تنزل *(ſlope) h.* ḍ,hal ڈھال *(invaſion) p.* euriſh یورش *h.* chuṙ hnee چڑھنی *(extraction,* &c.) *a.* uſl *f.* اصل nuſl *f.* نسل *h.* kŏŏl کل *p.* khandan خاندان *h.* g,hurana گھرانا *(degree) a.* murtubu مرتبہ durju درجہ *p.* pa,eu پایہ v. *heritage, degradation,* &c.

TO DESCRIBE, *h.* butlana بتلانا *a.* by,an-tuqreer-&c. *k.* بیان-تقریر-کرنا v. *deſcription.*

DESCRIPTION, *a.* by,an بیان tuqreer تقریر nuql *f.* نقل tufseel تفصیل tareef تعریف tabeer تعبیر tufseer تفسیر *h.* bukhan بکھان burnun برنن *(ſort,* &c.) *a.* ſoorut صورت tour طور turuh *f.* طرح wuza *f.* وضع qimaſh قماش *h.* chal *f.* چال

TO DESCRY, *h.* takna تاکنا dek,hna دیکھنا ḍuṫna ڈوٹنا To be deſcried, *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* ſooj,hna سوجھنا dik,hla,e-*d.* دکھلائی-دینا

DESERT, *p.* by,aban بیابان jungul جنگل duſht *m.* دشت *a.* ſuhra صحرا *h.* bun بن k,hundur کھنڈر *a.* wadee وادی *p.* weeranu ویرانہ badee,u بادیہ v. *wilderneſs.*

DESERT, *(wild, ſolitary) p.* weeran ویران khurab خراب luqduq لق دق khalee خالی *h.* ſoona سونا bun-k,hund بن کھنڈ v. *dreary.*

TO DESERT, *h.* ch,hoṙna چھوڑنا tujna تجنا ḍal-jana ڈال-جانا te,agna تیاگنا ch,hoṙ-b,hagna چھوڑ-بھاگنا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا *(to run away) h.* b,hagna بھاگنا purana پرانا ṫul-jana ٹل-جانا *a.* firar-*h.* فرار-ہونا v. *to forſake,* &c.

DESERT, *(laſt courſe) a.* hazree حاضری

DESERT, *(merit) a.* qudr *f.* قدر huq حق wusf وصف v. *behaviour.*

DESERTED, v. *deſert, a.* mutrook متروک

DESERTER, *h.* b,hugoṙa *p.* بھگوڑا firaree فراری *a.* tarik تارک

DESERTION, *a.* firar فرار turk ترک v. *the verb.*

TO

TO DESERVE, *p.* ſuzawar - *(a.)* la,eq-möötuhuq-möötoujib-*(b.)* jog-*h.*- سزاوار - مستحق - مستوجب - جوگ - لایق - To deſerve death, *a.* wajibööl qutl-*h.*- واجب القتل

DESERVEDLY, *a.* infaf-huq-*ſe*- انصاف - حق - سی

TO DESIGN, *(purpoſe)* *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ - *(to plan)* *a.* nuqſhu-&c. *bunana* نقشہ - بنانا *(to make)* *h.* bunana بنانا *p.* pyda-*k.* پیدا - کر *(to devote)* *h.* ṭ,huhrana ٹھہرانا *a.* möörurrur-&c. *k.* مقرر - کر

DESIGN, *(intention)* *a.* iradu ارادہ quſd قصد nee,ut نیت uzm عزم muqſud مقصد mutlud مطلب möörad مراد munſha منشا tuhy,yu تہیہ *p.* ahung آہنگ *a.* möödda مدعا *h.* munſa منشا *(ſcheme)* *a.* munſoobu منصوبہ *h.* kuṫkuna کٹکنا *a.* tujweez تجویز fitrut فطرت *(plan)* *a.* nuqſhu نقشہ *p.* khaka خاکا *h.* ḍoul ڈول *(plot)* *p.* bundiſh بندش *h.* göörhṫ گڑھت band,hnoo باندھنو *p.* faziſh سازش v. *ſketch.*

DESIGNATION, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *a.* iſharut اشارت luqub لقب v. *direction*, &c.

DESIGNEDLY, *h.* jan-booj hke جان بوجھ کے *a.* quſdun قصداً bil-quſd بالقصد umdun عمداً *p.* deedu o daniſtu دیدہ و دانستہ

DESIGNER, *(contriver)* *p.* munſoobubaz منصوبہ باز *h.* kuṫkune-baz کٹکنے باز *p.* fitrutee فطرتی v. *painter*, &c.

DESIGNING, *h.* g,hatee گھاتی gouñ gee-ra گون گیرا *p.* qaboo-chee قابو چی gh uruz-aſhna غرض آشنا qaboo-puruſt قابو پرست *h.* ghuruz-ba,ola غرض باولا *p.* khood-ghuruz خودغرض *deceitful*, &c.

DESIRABLE, *h.* chaheeta چاہیتا pe,ara پیارا *p.* puſundeedu پسندیدہ *a.* uzeez عزیز mur-ghoob مرغوب luteef لطیف muqbool مقبول *p.* dil-puſund دل پسند

DESIRE, *(wiſh)* *h.* chah *f.* چاہ *p.* khw a-hiſh خواہش arzoo آرزو urman ارمان *a.* huwus *f.* ہوس ſhouq شوق möörad مراد huwa ہوا tumunna تمنا iſhte,aq اشتیاق *h.* choñ p *f.* چونپ *a.* rughbut رغبت *h.* kamna کامنا lalſa لالسا *(requeſt)* *p.* furma,eſh فرمایش durkhw aſt درخواست *a.* ghuruz *f.* غرض urz *f.* عرض iſtidā استدعا iſtif-ſar استفسار v. *deſign*, *(appetite)* *a.* iſhti-ha اشتہا *h.* b,hook,h بھوکھ ch,hood,ha چھودا *(carnal)* *a.* ſhuhwut شہوت *h.* kam کام *a.* nufsanee,ut نفسانیت

TO DESIRE, *(to wiſh for)* *h.* chahna چاہنا *p.* khw ahiſh-&c. *r.* خواہش - ر *(to requeſt*, &c.*)* *p.* durkhw aſt-&c. *k.* درخواست - کر *h.* mangna مانگنا *(to bid)* *h.* kuhna کہنا v. *to intreat*, &c.

DESIROUS, *a.* möörhtaq مشتاق ſha,eq ſhaiq *p.* arzoo-mund آرزو مند iſhte,aq-mund اشتیاق مند *a.* raghib راغب hurees حریص To be deſirous, *a.* ſha,eq-möörhtaq-*h.* شایق - مشتاق - ہونا v. *covet*ous.

TO

TO DESIST, *a.* mouqoof-*(p.)* baz-*ruhna* موقوف-باز-رہنا dust burdar-*h.* دست بردار-ہ purhez-*(a.)* ihtiraz-*k.* پرہیز-احتراز-کہ *h.* ruh-jana رہجانا *v. to ceaſe.*

DESK, *Portug.* ulmaree الماري

DESOLATE, *p.* weeran ویران khurab خراب *p.* takhtotaraj تاخت وتاراج khak-ſe,ah خاک سیاہ *a.* khalee خالي *p.* be-chiragh بي چراغ *h.* ſutte,anas ستیاناس tuhuſnuhus تہس نہس ſoona سونا *p.* zer-zubur زبرزبر *a.* gharut غارت *v. deſert* : A deſolate place, *p.* weeranu ویرانہ *h.* k,hundur کھنڈر

TO DESOLATE, *h.* oojaŭna اوجاڑنا *p.* weeran-&c. *k.* ویران-کہ

DESOLATION, *p.* weeranee ویرانی khurabee خرابي be-chiraghee بي چراغي.

DESPAIR, *p.* na-ŏŏmedee نا امیدي *a.* yas *f.* یاس

TO DESPAIR, *p.* na ŏŏmmed-*(a.)* ma eus-*(b.)*-niras-*h.* نا امید-مایوس-نراس-ہ

TO DESPATCH, *p.* ruwanu-*k.* روانہ-کہ *h.* b,hejna بھیجنا puŕ,hana پہنچانا *(to kill,* q.v.) *h.* ŧ,hikana-lugana ٹھکانا-لگانا *(to finiſh) a.* akhir-tumam-*k.* آخر-تمام-کہ *h.* nibeŕna نبیڑنا

DESPATCH, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *(packet) h.* nulwa نلوا *a.* khuree-tu خریطہ *v. expreſs.*

DESPERATE, *(fearleſs) p.* be-bak بیباک be-jan بیجان *h* ni-ŏur نڈر ni-ḍ,huŕuk نڈھڑک *(hopeleſs)* na-ŏŏmmed نا امید *h.* nir-as نراس *a.* us مایوس *(irrecoverable) a.* tubah تباہ rudee روي *p.* be-hal بیحال *(mad) p.* deewanu دیوانہ *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,pola باولا ſiŕee سرّي *v. great,* &c. To grow deſperate, *h.* jeedene purana جي دینی پر-آنا murne pur-ana مرنی پر-آنا

DESPERATELY, *p.* bebakee-*ſe* بیباکي-سي *a.* tuhuwwŏŏr-*ſe* تہور-سي *(in a great degree) p.* bu-ſhiddut بشدت be-niha,et بي نہایت

DESPERATION, deſperateneſs, *p.* bebakee بیباکي *a.* tuhuwwoor تہور *v. deſpair.*

DESPICABLE, deſpiſable, *p.* pajee پاجي kumeenu کمینہ *a.* zuleel ذلیل mŏŏbtuzul مبتذل khufeef خفیف *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا *a.* huqeer حقیر muzmoom مذموم ſiflu سفلہ *p.* be-qudr بیقدر be-wuqr بي وقر khwŭar خوار nakaru ناکارہ *a.* dunee دني

DESPICABLENESS, *a.* hiqarut حقارت zillut ذلت khiffut خفت ihanut اہانت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي be-qudree بي قدري be-wuqree بي وقري khwŭaree خواري khurabee خرابي *h.* hulka-pun ہلکاپن kumeempun کمینہ پن *a.* duna,ut دناءت iſtikhfaf استخفاف

DESPICABLY, *a.* hiqarut-&c. *ſe*-حقارت سي *v. badly.*

TO DESPISE, *a.* huqeer-&c. *janna* -حقیر جاننا hiqarut-&c. *k.* حقارت-کہ *v deſpicable.*

DESPITE, deſpitefulneſs, *(malice) p.* bud-undeſhee بداندیشي *a.* udawut عداوت bŏŏghz بغض keenu کینہ mŏŏkhalufut مخالفت zid *f.* ضد uks *f.* عکس enad عناد *h.* byr بیر *v. defiance, ſpite.*

TO

TO DESPITE, *p.* khufu-nakhooſh-*k.* خفہ-ناخوش-کہ *a.* eeza-tuſdee-*d.* ایذا-تصدیع-دینا *b.* ſutana ستانا khijana کھجانا julana جلانا köör hana کرہانا v. *to diſappoint.*

TO DESPOIL, *b.* chheen-lena چھین-لینا le-lena لے لینا khoo-dena کھو-دینا ooja-dena اوجاڑ-دینا *a.* zaeea-*k.* ضایع-کہ

TO DESPOND, *p.* na-öömed-&c. *b.* نا اُمید-ہو

DESPONDENCE, *p.* na-öömedee نا امیدی maeuſee مایوسی *a.* yas یاس

DESPONDENT, *p.* na-öömed نا اُمید *b.* nir-as نراس *a.* maeus مایوس v. *melancholy.*

DESPOT, *(tyrant)* *a.* zalim ظالم jabir جابر *p.* jufa-kar جفاکار

DESPOTIC, *(abſolute)* *a.* möötluqil مطلق möökhtar مختار *p.* ſur i khood, سر خود *a.* möökhtar-kööl مختار کل möö u'ullit متسلط *b.* ſootuntur سوتنتر ſoadheen سوادین v. *unlimited.*

DESPOTISM, *a.* iſtiqlal استقلال tuſullöot تسلط *m* v. *abſoluteneſs.*

DESTINATION, *(appointed place)* *a.* murja مرجع muqur مقر v. *deſign.*

TO DESTINE, *a.* mööquddur-moqur-rur-&c. *k.* مقدر-مقرر-کہ *b.* ţhuhrana ٹھہرانا ſuchna ساچنا v. *to devote, appoint.*

DESTINED, *a.* mööquddur مقدر moö-qurrur مقرر möyyun معین mööſhukh-khus مشخص v. *bound.*

DESTINY, *a.* tuqdeer تقدیر quza قضا qismut قسمت *b.* howee ہونی *a.* nuſeeb *m.* نصیب *p.* bukht *m.* بخت *b.* bhag بھاگ *p.* ſur-nuwiſht سرنوشت *b.* lutee لکھی *a.* tale طالع *p.* ſitaru ستارہ v. *fortune,* &c. *(future doom)* *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت unjam انجام

DESTITUTE, *(friendleſs)* *p.* be-kus بیکس le-charu بیچارہ la-char لاچار durmandu درماندہ be-nuwa بے نوا be-duſt o pa بیدست و پا be-muqdoor بے مقدور *a.* aajiz عاجز v. *abject,* &c. *(wanting)* *a.* möörra معرا aree عاری muhroom محروم khalee خالی v. *abandoned,* &c. Deſtitute of money. *a.* mööflis مفلس muflook مفلوک *p.* tihee-duſt تہی دست v. *without,* &c.

TO DESTROY, *b.* naſt-&c. *k* ناست-کہ toŕna توڑنا *(lay waſte)* *b.* oojaŕna اوجاڑنا *(to ſpoil)* *b.* bigaŕna بگاڑنا *(to raze)* *b.* ḑha-dena ڈھا-دینا *(to kill)* *a.* qutl-*k* قتل-کہ hulal-ſaf-jouhur-*k.* حلال-صاف جوہر-کہ *b.* mar-ḑ. مار-ڈ

DESTROYED, *a.* gharut غارت tuluf تلف madoom معدوم khurab خراب möönhudim منہدم *p.* paemal پایمال weeran ویران khak-ſeah خاک سیاہ takhtotaraj تاراج neſt nabood نیست نابود zerzubur زیر زبر khurab-khuſtu خراب خستہ *a.* mitmar مسمار möötaſul متاصل *b.* ſuteanas ستیاناس *p.* tubah تباہ *a.* zaeea ضایع

DESTRUCTION, *p.* paemalee پایمالی weeranee ویرانی tubahee تباہی khwaree خواری

خوابي khurabee خرابي *a.* inhidam انهدام istee∫al استيصال

DESTRUCTIVE, *a.* mŏŏzir مضر mŏŏf∫id مفسد *b* augŏŏnkaree اوگن كاري *a.* mŏŏhlik مهلك

DESTRUCTIVENESS, *p.* mŏŏfsidee مفسدي

DESULTORY, *p.* be-rubt بي ربط be-turteeb بي ترتيب be-zubt بي ضبط be-∫ur-ri∫htu بي سررشته *a.* ubtur ابتر v. *irregular.*

TO DETACH, *h.* ch,hoŏrana چهوڑنا *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا-كر *(troops) h.* b,hejna بهيجنا *p.* ruwanu-&c. *k.* روانه-كر *a.* tu,eenat-*k.* تعينات-كر v. *to de∫patch.*

DETACHED, *p.* jŏŏda جدا *h.* ulug الگ *a.* ulahidu علحده mŏŏtufurriq متفرق v. *∫eparate.*

DETACHMENT, *(a body of troops) p.* guroh گروه ghol غول *h.* jut,ha جتها *a.* ri∫alu رسالہ perhaps from *ir∫al (Arab.) to ∫end, detach.*

TO DETAIL, *a.* mŏŏfu∫∫ul-*kuhna* or *lik,hna* مفصل-كهنا-لكهنا tufseel-*k.* تفصيل-كر

DETAIL, *a.* tufseel تفصيل mŏŏfu∫∫ul مفصل In detail, *a.* mu∫hroohun مشروحا mŏŏfu∫∫ulun مفصلا

TO DETAIN, *p.* baz-*ruk,hna* باز-ركهنا *h.* u∫tkana اٹكانا rokna روكنا ŏŏlj,ha-*r.* الجهانا bilb,hana بلبهانا v. *to delay: (to confine) a.* qyd-*(p.)* bund-*k.* قيد-بند-كر *(to keep) h.* ruk,hna ركهنا

TO DETECT, *h.* dek,h-pana ديكهنا-پانا pu kŭ-pana پكڑنا-پكڑ puku-dena پكڑ-لينا dek,hna ديكهنا *(to perceive) a.* maloom-*(p.)* dŭree aft-*k.* معلوم-دريافت-كر

DETECTION, *a.* i∫∫ha افشا zŏŏhoor ظهور

DETENTION, *h.* u∫tkao اڻكاو rŏŏkao روكاو *(confinement) a.* qyd *fi.* قيد hubs حبس *p.* bund بند

TO DETER, *h.* ŭurana ڈرانا *p.* chu∫hm nŏŏma,ee-*k.* چشم نمائي-كر v. *to frighten.*

DETERMINATE, *(∫ettled,* &c.) *a.* mŏŏqurrur مقرر tuhqeeq تحقيق mŏŏ∫hukh-khus مشخص mŏy,yun معين ∫abit ثابت *h.* t,heek ٹهيك *a.* mŏŏ∫ummum مصمم v. *determined, definite.*

DETERMINATELY, *a.* i∫tiqlal-*∫e* استقلال-سي qu∫dun قصدا umdun عمدا bil-quld بالقصد

DETERMINATION, *(intention) a.* qu∫d قصد uzm عزم uzeemut عزيمت iradu ارادہ *(re∫olution) a* i∫tiqlal استقلال *h.* d,hŏŏn *f.* دهن teha ٹيها *(deci∫ion) a.* hŏŏkm حكم umr امر fu∫wa فتوي in∫i∫al انفصال A fixed determination, *a.* qu∫d mŏŏ∫um-mum قصد مصمم uzm bil juzm عزم بالجزم

TO DETERMINE, *h.* t,huhrana ٹهہرانا *a.* mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر-كر *b.* t,heek *k.* ٹهيك-كر t,hanna ٹهانا *a.* tu∫meem-*k.* تصميم-كر *b.* chŏŏkana چكانا *(to re∫olve) a.* qu∫d-&c. *k.* قصد-كر *(to decide) a.* hŏŏkm-*k.* or *d.* ∫yfu∫ul-*k.* حكم-كرنا-فيصل-كر *(to finiſh). a.* tummam

tummam-akhir-&c. *h.* تمام-آخر-کرنا (*to bound*) *a.* ihatu-*k.* احاطہ-کرنا (*to define*) *a.* tareef-by an-hud-*k.* تعریف-بیان-حد-کرنا (*to influence*) *a.* hurukut-tuhreek-*d.* حرکت-تحریک-دینا (*to conceive*) *h.* janna جاننا v. *to deſtroy, to end*, &c.

DETERMINED, (*reſolute*) *a.* möötuqil مستقل muzboot مضبوط v. *determinate.*

TO DETEST, *a.* udawut-&c. *r.* عداوت-رکھنا mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا

DETESTABLE, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہ ghuleez غلیظ *p.* na-guwar ناگوار pileed پلید *h.* ghinouna گھنونا döörhť دشت *a.* mul,oon ملعون murdood مردود

DETESTATION, *a.* udawut عداوت nufrut نفرت *h.* byr بیر chir'h *f.* چڑھ ghin *f.* گھن ris *f.* رس *a.* kurahee,ut کراہیت iftikrah اسکراہ *p.* nufreen نفرین

TO DETHRONE, tukht pur *ſe*-döötarna تخت پر سی-اتارنا padſhahee ſe kharij kurna پادشاہی سی خارج کرنا

TO DETRACT, *h.* lena لینا lelena لی لینا ghuťana گھٹانا öötarna اتارنا

DETRACTER, *p.* a,eb-go عیب گو töhmutee تہمتی mööfturee مفتری *h.* ninduk نندک *a.* ghummaz غماز

DETRACTION *p.* a,eb-go,ee عیب گوئی *h.* nindee,a نندیا *a.* iftira افترا töhmut تہمت böhtan بہتان gheebut غیبت

DETRIMENT, *a.* nöqſan نقصان khiſaru خسارہ zurur ضرر *p.* zee,an زیان ſhikuſt شکست *h.* ťoťa ٹوٹا ghaťa گھاٹا dok,h دکھ *a.* qöösoor قصور muzurrut مضرت khulul خلل qubahut قباحت nööqs نقص a,eb عیب *h.* anch *f.* آنچ

DETRIMENTAL, *a.* möözir مضر *h.* ougöönkaree اوگن کاری *a.* möökhil مخل mööfsid مفسد

DEVASTATION, *p.* weeranee ویرانی khurabee خرابی pa,emalee پایمالی khwaree خواری

TO DEUCE, *h.* do دو (*in games*, &c.) *p.* doo,a دوہ *h.* doo'ee دوئی

DEVELOPE, *h.* kholna کھولنا *a.* wazih-*k.* واضح-کرنا *h.* nikalna نکالنا

TO DEVIATE, (*to ſtray*, &c.) *h.* b,huťukna بھٹکنا *p.* göömrah-berah-*h.* گمراہ-بے راہ *h.* p,hirna پھرنا nikulna نکلنا *h.* bahir-(*a*) kharij-möönhurif-(*p.*) roogurdan-*h.* باہر-خارج-منحرف-روگردان-*a.* öödool-tujawööz-*k.* عدول-تجاوز-کرنا v. *to err.*

DEVIATION, *h.* b,huťuk بھٹک *p.* göömrahee گمراہی be-rahee بیراہی roogurdanee روگردانی *a.* inhiraf انحراف zulalut ضلالت v. *offence*, &c. alſo *the verb.*

DEVICE, (*contrivance*) *a.* hikmut حکمت *h.* öögut اوگت-kuť-unna کٹنا *a.* fitrut فطرت munſoobu منصوبہ tujweez تجویز (*on a*

ſhield

ſhield, &c) *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان tughmu تغمہ *v. deſign, invention*, &c.

DEVIL, *a.* iblees ابلیس ſhytan شیطان uzazeel عزازیل khubees خبیث khunnas خناس *h.* dyt دیت ruſŏŏr اسر pŭſh ch پشاچ

DEVILISH, *a.* ſhytanee شیطانی dozukhee دوزخی juhunnumee جہنمی *(wicked) a.* inurce شریر moozee موذی *(arrant) a.* uſhud اشد *p.* ſukht سخت *(exceſſive) a.* nihaet نہایت *p.* be-hud بحد

TO DEVISE, *(to contrive, plan*, &c) *a.* eejad-ikhtir ایجاد-اختراع *k.* *h.* ĕŏthana اٹھانا nikalna نکالنا *a.* munſoobu-*dour ana* منصوبہ-دورانا *a.* tudbeer-tu weez *k.* تدبیر-تجویز کرنا *(to bequeath) h* de-murna دے مرنا *a.* hibu *k.* ہبہ کرنا

DEVISE, *(will) p.* wuſeeut-namu وصیت نامہ v *device.*

DEVISER, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع bance بانی *h.* kurta کرتا *(ſcheimer) p.* munſoobu-baz منصوبہ باز *h.* kŭtkunu-baz کٹکنا باز *a.* hukmutee حکمتی fitrutee فطرتی

DEVOID, *a.* khalee خالی moŏrra معرا are عاری *p.* tihee تہی *v. without.*

TO DEVOLVE, v. a. *h.* ĕaluna ڈالنا ch,hoŏrna چھوڑنا ſoŏnpna سونپنا v. n. *h* anaa آنا girna گرنا puŏnchnu پہنچنا

TO DEVOTE, *(dedicate) a.* neaz-fida nuzr-nyŏŏr.m *k.* نیاز-فدا-نذر-نثار کرنا tuſuddŭq *k* تصدق کرنا *(to appropriate) a.* mukhſoos-mŏŏbukhkhus &c. *k.* مخصوص-مشخص کرنا *h.* ṭhuhrana ٹھہرانا *(to give up)* *h.* dal-*d.* ڈال-دو *(to addict) a.* muſroof-&c. *k.* مصروف کرنا *(to curſe) a.* lanut-nufreen-murdood *k.* لعنت-نفرین-مردود کرنا

DEVOTED, *(appropriated) a.* mooſhukhkhus مشخص mŏŏqurrur مقرر mŏyyun معین *(addicted) a.* muſroof مصروف mael مایل Devoted ſervant, *a.* fidwee فدوی *p* bundu بندہ

DEVOTEE, *a.* zahid زاہد abid عابد ſhekh شیخ mĕŏrtaz مرتاض *p.* reazutee ریاضتی *h.* tupuſſee تپسی pŏŏjaree پجاری

DEVOTION, *(piety*, &c.) *a.* ebadut عبادت zĕŏhd زہد reazut ریاضت *p.* bundugee بندگی *a.* ooboodeeut عبودیت *p.* puruſtiſh پرستش *h.* bhugut بھگت tupuſſeea تپسیا *a.* tuqwa تقوی tuqawut تقاوت ſulaheeut صلاحیت *(prayer) p.* numaz *f.* ſulat صلوۃ *h.* poojа پوجا urchna ارچنا نماز

TO DEVOUR, *h.* bhukhna بھکھنا bhukoſsna بھکوسنا nigulna نگلنا khalena کھالینا *p.* noſh *k.* نوش کرنا v. *to ſwallow.*

DEVOUT, *a.* mŏŏſullee مصلی *p.* numazee نمازی *a.* mĕŏttuqee متقی ſalih صالح mŏŏtuubbid متعبد *p.* ſahib-dil صاحبدل parſa پارسا *h.* bhugut بھگت *a.* muſhaekh مشائخ ſoofee صوفی v. *devotee.*

DEVOUTLY, *p.* ſoofeeanu صوفیانہ zahidanu زاہدانہ ebadut-&c. *ſe* عبادت-سی

DEW, *p.* ſhubnum *f.* شبنم *h.* os *f.* اوس kohur کوہر v. *miſt.*

DEX-

DEXTERITY, *p.* dust-karee دستکاري *h.* hut,houtee ہتھوٹي *p.* karee-guree کاریگري *a.* sunut صنعت v. *address, skill,* &c. *(activity) p.* chalakee چالاکي *h.* p,hŏŏrt پھرت kuruk کرک chuŭtpuŭtee چٹ پٹي *p.* chŏŏstee چستي

DEXTEROUS, *p.* dust-kar دستکار karee-gur کاریگر dust-qabil دست قابل *(active) p.* chalak چالاک *h.* chuŭtpuŭtee,a چٹ پٹیا p,hŏŏrteela پھرتیلا kuŭrkeela کرکیلا *(subtle) h.* pukka پکا se,ana سیانا *p.* pŏkhtu پختہ v. *clever,* &c.

DEXTEROUSLY, *p.* chalakee-&c. *se* چالاکي-سي

DIABETES, *a.* de,abeetŏŏs دیابیطس zee,abeetŏŏs ذیابیطس suls ŏŏl boul سلسل بول *h.* mud,huprime مدہوپرمیہ

DIACODIUM, *a.* dy,aqooza دیاقوزہ

DIADEM, *p.* taj تاج kŏŏlah کلاہ dyheem دیہیم *h.* mŏŏkuŭt مکٹ

DIAL, *p.* da,eru hindee دایرہ ہندي *h* juntur جنتر

DIALECT, *p.* zuban *f.* زبان *a.* lisan لسان *h.* bolee بولي b,hak,ha بھاکھا v. *style.*

DIALOGUE, *a.* juwab-suwal جواب سوال zikr-muzkŏŏr ذکر مذکور *h.* batcheet بات چیت bat but kuha,o بات بت کہاو *p.* gŏŏftugoo گفتگو *a.* mŏŏzakuru مذاکرہ

DIAMETER, *a.* qŏŏtr قطر khuti istuwa خط استوا

DIAMOND, *p.* ulmas الماس *h.* heera پرب ہیرا purub-heera ہیرا A round diamond, *h.* guŭta heera گٹا ہیرا A cutting diamond used by glaziers, &c. *p.* qulumi-ulmas قلم الماس

DIAPHRAGM, *p.* purdu پردہ,

DIARRHOEA, *a.* is,hal اسہال *p* jiree,ani shikum جریان شکم *h.* sungrihnee سنگرہنی

DIARY, *p.* roz-namu روزنامہ awarju اوارجہ

DIBBLE, *h.* k,huntee کھنتي koodalee کودالي

DICE, *h.* pase پاسي *(pl.* of *pasa,* a die*)* giŭtukh *f.* گٹخ *a.* kabutyn کعبتین v. *hazard:* A player at dice, *h.* pusyt پسیت

TO DICTATE, *(order) h.* furmana فرمانا kuhna کہنا *a.* hŏŏkm-*d.* و- حکم ihtimam-*k.* اہتمام-کہ *(a letter,* &c.*) a.* ebarut-*kuhna* عبارت-کہنا

DICTATE, *a.* hŏŏkm حکم umr امر irshad ارشاد *h.* agge,a آگیا v. *rule,* &c.

DICTION, *h.* bolchal بول چال b,hak,ha بھاکھا *p.* gŏŏftugoo گفتگو roz-murru روزمرہ zuban *f.* زبان *h.* banee بانی *(style) a.* ebarut عبارت mŏŏhawuru محاورہ *h.* lik,hut لکھت

DICTIONARY, *a.* loghut لغت *p.* furhung فرہنگ *h.* kosh کوش

TO DIE, *(tinge) h.* rungna رنگنا *p.* rung *chŭrhana* or *d.* رنگ-چڑھانا-و

DIE, *(colour) p.* rung رنگ *(stamp) a.* sikku سکہ *h.* t,huppa ٹھپا v. *dice.*

TO DIE, *(expire)* *h.* mu,rna مرنا *a.* fout-akhir-*(h.)* فوت-آخر-سانت-*h.* ...sant (*to be killed*) *a.* qutl-*h.* ...قتل *h.* mara-jana مارا-جانا *(to ceaſe)* *h.* oo,th-mi,t-jana اوٹھہ-مٹ-جانا *a.* mouqoof-*h.* ...موقوف To die a martyr, *a.* ſhuheed-*h.* ...شہید ſhuhadut-*pana* شہادت-پانا *(to periſh)* *a.* madoom-*(h.)* naſt-*(p.)* neſt nabood-*h.* معدوم-ناست-...نیست To die prematurely, *p.* juwanu murg-*murna* جوانا مرگ-مرنا *(to become languid)* *h.* booj,hna بوجھنا *p.* ſurd-ufsoordu-ſŏŏſt-*h.* ...سرد-افسردہ-سست *(to vaniſh)* *h.* ulop-*h.* ...الوپ bila-jana بلا-جانا *p.* gŏŏm-*h.* ...گم *(to wither)* *h.* ſook,hna سوکھنا j,hčŏ-rana جھرانا mŏŏrj,hana مرجھانا *p.* khŏŏſhk-*hojana* خشک-ہوجانا *(to ſpoil)* *h.* biguŭ,na بگاڑنا

DIER, *p.* rung-rez رنگ-ریز *a.* ſubbagh صباغ

DIET, *h.* k,hana کھانا ahar اہار *p.* khorak خوراک *a.* ghiza غذا

TO DIET, *(to feed)* *h.* k,hilana کھلانا *(by rule)* *a.* ghiza tujweez-*k.* غذا تجویز-کہ *h.* ahar-butlana آہار-بتلانا *(to eat)* *h.* k,hana کھانا

TO DIFFER, *h.* ulug-&c. *h.* ...الگ *(to contend)* *h.* j,huguŭ,na جھگڑنا *a.* ikhtilaf-&c. *r.* ...اختلاف *(as opinion, &c.)* *a.* mŏŏba,en-&c. *h.* ...مباین

DIFFERENCE, *(diſtinction)* *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بیورا beech بیچ butta بٹا *p.* jŏŏda,ee جدائی *a.* ikhtilaf اختلاف tukhalŏŏf تخالف tufarŏŏq تفارق iftiraq افتراق tuba,en تباین tugha,eur تغایر *(variance)* *h.* p,hoot پھوٹ un-buna,o ان-بنا-او begaŭ بگاڑ unrus انرس *p.* na-mo,afuqut ناموافقت na-ſazee ناسازی *a.* nifaq نفاق mŏŏkhalufut مخالفت fuſad فساد *(diſpute)* *a.* quzee,u قضیہ buhs بحث *h.* j,hugŭra جھگڑا v. *quarrel.*

DIFFERENT, *(diſtinct)* *h.* ulug الگ *a.* ulahidu علحدہ *p.* jŏŏda جدا *a.* mootufawut متفاوت *h.* b,hin بھن ne,ara نیارا *a.* mŏŏ-tufurriq متفرق mŏŏtuba,en متباین mŏŏ-ba,en مباین mŏŏkhtulif مختلف mŏŏgha,er مغایر *(diſſimilar)* *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* na-mo,afiq ناموافق Different ſorts, *a.* uq-ſam اقسام unwa انواع A different affair, *h.* our bat اور بات

DIFFERENTLY, *h.* our turuh-*ſe* اور-طرح-سے v. *different.*

DIFFICULT, *a.* mŏŏſhkil مشکل *p.* dŏŏſh-war دشوار *h.* kuť,hin کٹھن goor,h گورہ *p.* ſukht سخت *a.* duqeeq دقیق ſŏ,ab صعب uſeer عسیر v. *troubleſome.*

DIFFICULTLY, *a.* iſhkal-&c. *ſe* اشکال-سے

DIFFICULTY, *a.* iſhkal *f.* اشکال diqqut دقت mufhuqqut مشقت ŏŏſrut عسرت *p.* ſukhtee سختی dŏŏſhwaree دشواری *a.* ſo,oobut صعوبت *h.* goor,hta گورہتا *(trouble)* *a.* mihnut محنت *p.* durd i ſur درد سر kud o kawiſh کدوکاوش *h.* puriſrum پرسرم jid o jihd جدوجہد *h.* ť,huk ť,huk ٹہک ٹہک *p.* *(diſtreſs)*

(*diſtreſs*, &c.) *h.* dŏŏk,h دُکھ *a.* tuſdee تصدیع eeza ایذا tukleef تکلیف uzee,ut اذیت *h.* kuſhŭt کشٹ biput بپت k,heecha-k,heech *f.* کھینچا کھینچ *p.* tungee تنگی *a.* ŏŏſrut عسرت *p.* pureſhanee پریشانی kuſh mukuſh کشمکش (*objection*) *a.* e,atiraz *f.* اعتراض tu,urrŏŏz تعرّض *h.* pukurŭ *f.* پکر *a.* mo,aruzu معارضہ v. *ado*, *adverſity*.

DIFFIDENCE, *h.* d,hŭrka دھڑکا ſunkoch سنکوچ *a.* wuswas وسواس wuhm وہم ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک *p.* undeſhu اندیشہ v. *baſhfulneſs*, &c.

DIFFIDENT, *p.* undeſhu-nak اندیشناک wuſ waſee وسواسی wuhmee واہمی ſhukkee شکی *h.* ſunkochee سنکوچی v. *timid*, *uncertain*, &c. To be diffident, *a.* wuſwas-&c. *r.* وسواس-ر

DIFFIDENTLY, *a.* wuſwas-&c. *ſe* وسواس-سے

TO DIFFUSE, *h.* p,hylana پھیلانا bich,hana بچھانا ch,hitkana چھٹکانا bik,herna بکھیرنا k,hindana کھندانا beetna بیتنا *a.* mŏŏntuſhur-nuſhr-*k.* منتشر-نشر-کرنا To be diffuſed, *h.* p,hylna پھیلنا ch,hitukna چھٹکنا bitna بٹنا bit,hurna بتھرنا bik,hurna بکھرنا *a.* mŏŏntuſhur-*h.* منتشر-ہونا *h.* k,hindna کھندنا

DIFFUSE, diffuſed, diffuſive, (*copious*) *a.* tuweel طویل mŏŏfuſſul مفصل mŏŏſhurruh مشرح *h.* biſtar بستار lumba-chouŭra لنبا چوڑا (*ſcattered*) *a.* mŏŏntuſhur منتشر *p.* puragundu پراگندہ *a.* nuſhr نشر v. *extenſive*.

DIFFUSEDLY, diffuſely, diffuſively, *h.* p,hyla,o-(*a.*) tool-intiſhar-*ſe* پھیلاؤ-طول-انتشار-سے *a.* muſhroohun mŏŏfuſſulun مشروحا مفصلا

DIFFUSEDNESS, diffuſion, diffuſiveneſs, *a.* tool طول toolanee طولانی *h.* p,hyla,o پھیلاو *a.* intiſhar انتشار v. *diſperſion*.

TO DIG, *h.* k,hodna کھودنا gŏŭrna گوڑنا To dig out, *h.* k,hod-lena کھود-لینا nikalna نکالنا kŏŭrna کوڑنا To dig up, (*as a dead body*, &c.) *h.* ook,haŭrna اوکھاڑنا ook,haŭr-nikal-lena اوکھاڑ-نکال-لینا

TO DIGEST, v. a. (*in the ſtomach*) *h.* puchana پچانا *a.* huzm-*k.* ہضم-کرنا *a.* tuhleel-*k.* تحلیل-کرنا (*to arrange*) *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا *p.* araſtu-(*a.*) mŏŏruttub-&c. *k.* آراستہ مرتب-کرنا turteeb-*d.* ترتیب-دینا (*chymically*) *h.* pukana پکانا *p.* pŏkhtu-&c. *k.* پختہ-کرنا v. n. (*as a ſore*) *h.* puknа پکنا v. *to granulate*. To be digeſted, *h.* puchna پچنا *a.* huzm-*h.* ہضم-ہونا

DIGESTED, *a.* huzm ہضم mŏŏnhuzum منہضم tuhleel تحلیل (*arranged*) *p.* araſtu آراستہ dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏruttub مرتب mŏŏntuzum منتظم

DIGESTER, (*arranger*) *a.* nazim ناظم (*cauſing digeſtion*) *h.* pachuk پاچک *a.* hazim ہاضم mŏŏhullil محلل

DI-

DIGESTIBLE, *h.* puchuṉhar پچنہار *a.* qabil-huzm قابل ہضم

DIGESTION, *(of food)* *a.* huzm ہضم *h.* pucha,o پچاؤ *(chemical)* *h.* puka,o پکاؤ *p.* pŏkhtugee پختگی *(arrangement)* *a.* intizam انتظام turteeb ترتیب *p.* araſtugee آراستگی

DIGESTIVE, v. *digeſter*. The digeſtive powers, *a.* hazimu هاضمہ

DIGGER, *p.* bel-dar بیلدار kawindu کاوندہ v. *pioneer*: *(in compoſ.)* *p.* kun کن Thus, *p.* gor-*kun* گورکن a grave-*digger*.

TO DIGNIFY, *h.* buṙ,hana بڑہانا *a.* turruqqee-*d.* ترقی دینا *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند سرفراز کرنا *(to honour)* *a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت دینا

DIGNITY, *a.* murtubu مرتبہ durju درجہ munzulut منزلت qudr *f.* قدر *p.* paę,u پایہ jah جاہ bŏŏzŏŏrgee بزرگی *a.* munſub منصب *p.* jaho-julal جاہ وجلال ſhikoh *f.* شکوہ *a.* ſhan شان ſhuruf شرف *p.* dubdubu دبدبہ abroo آبرو *a.* izzut عزت hŏŏrmut حرمت wuqr وقر wiqar وقار iftikhar افتخار *h.* put پت boj,h بوجھ b,har بہار *p.* ab *f.* آب *a.* ghyrut غیرت *p.* roodaree رودارى numood *f.* نمود *a.* wuzn وزن tumkunut تمکنت *p.* ghŏŏrrazee غرازى *a.* ſhoukut شوکت ſulabut صلابت fut فر *p.* an آن *h.* anban آن بان *p.* muniſh منش v. *rank*.

TO DIGRESS, *p.* gŏŏrez-*k.* گریز کرنا Digreſſion, *p.* gŏŏrez *f.* گریز v. *deviation*.

DIKE, *(ditch)* *h.* k,haęee کھائی *a.* khundŭq *f.* خندق *(bank)* *p.* pŏŏſhtu پشتہ *h.* band,h بانده

TO DILATE, v. a. *h.* buṙ,hana بڑہانا p,hylana پھیلانا k,holna کھولنا p,hŏŏlana پھلانا v. n. *h.* buṙ,hna بڑہنا p,hylna پھیلنا k,hŏŏlna کھلنا p,hoolna پھولنا

DILATORINESS, *p.* ahiſtugee آہستگی deree دیری ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی dirungee درنگی *h.* ṭalmuṭol ٹال مٹول *a.* takheer تاخیر mŏŏhlut مہلت tuſahŏŏl تساہل tuwuqqŏŏf توقف

DILATORY, *p.* ahiſtu آہستہ *h.* d,heelà ڈھیلا d,heema ڈھیما *p.* ſŏŏſt سست *a.* kahil کاہل *p.* der دیر dirung درنگ

DILEMMA, *h.* doobd,ha دوبدھا *a.* hysbys حیص بیص mŏhtumil ŏŏzziddyn - محتمل الضدین v. *doubt*.

DILIGENCE, *h.* d,hŏŏn *f.* دھن *p.* koſhiſh کوشش ſur-gurmee سرگرمی dilgurmee دل گرمی tundihee تندہی *a.* mihnut محنت himmut ہمت iſtiqlal استقلال ſuęee سعی jihd *f.* جہد tuqy,eud تقید muſhuqqut *p.* مشقت kud o kawiſh کد وکاوش *h.* puriſrum پرسرم *a.* diqqut دقت kud *f.* کد v. *aſſiduity*.

DILIGENT, *h.* d,hŏŏnee دھنی *p.* ſurgurm سرگرم dil-gurm دل گرم mihnutee محنتی *a.* muſroof مصروف mŏŏqy,yud مقید mŏŏſtuqil

mŏŏſtuqil مستقل *p.* bujid بجد tundih تندہی *v. aſſiduous.*

DILIGENTLY, *a.* tuqy,eud-*(p.)* koſhiſh-&c. *ſe* تقید-کوشش-سی

TO DILUTE, *h.* putla-*(a.)* ruqeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

DILUTE, *h.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقیق

DILUTER, *a.* mŏŏruqqiq مرقق

DILUTION, *a.* turqeeq ترقیق

DIM, *h* d,hčŏnd,ha دھندہا und,hula اندہلا *p.* be-noor بی نور *(dull) p.* teeru تیرہ kŏŏnd کند *v. obſcure*, &c. To dim, *h.* d,hŏŏnd,h-lana دھندہانا

DIMENSION, *h.* map *f.* ماپ *p.* pymood پیمود *f.* pyma,eſh پیمایش *a.* miqdar مقدار urſu عرصہ wuſut وسعت touſee,u توسعہ muſahut مساحت *v. bulk, ſpace*, &c.

TO DIMINISH, v. a. *h.* g,huŭana گھٹانا kaŭna کاٹنا *p.* kum-*k.* کم-کر *a.* mŏŏkhuffuf-*k.* مخفف-کر *p.* kotah-*(h.)* ch,hoŭa-*k.* کوتاہ-چھوٹا *a.* wuza-minha-*k.* وضع-منہا-کر *v.n. h.* g,huŭna گھٹنا kuŭna کٹنا *p.* kum-&c. *h.* کم-ہو

DIMINUTION, *h.* g,huŭee گھٹی kumtee کمتی *p.* kumee کمی *h.* g,haŭa گھاٹا *a.* zu-wal زوال *p.* kotahee کوتاہی minha,ee منہائی *a.* tukhfeef تخفیف tuſgheer تصغیر nŏqſan نقصان *p.* kaſt کاست *a.* tuqleel تقلیل

DIMINUTIVE, *h.* ch,hoŭa چھوٹا *p.* ko-chuk کوچک kum کم *h.* nun,ha ننہا *v. ſmall*, &c. A diminutive noun, *a.* iſmi mŏŏſugh ghur اسم مصغر

DIMINUTIVENESS, *h.* ch,hoŭa,ee چھوٹائی *p.* koochukee کوچکی tungee تنگی

DIMNESS, *h.* d,hŏŏnd دھند d,hŏŏndla,ee دھندلائی *p.* teerigee تیرگی *v. ſtupidity.*

DIMPLE, *h.* puchuk پچک *(of the cheek) h.* gaŭ,h گاڑھ guŭ,ha گڑھا *(of the chin) p.* chah i zunukh چاہ زنخ

TO DIMPLE, *h.* puchukna پچکنا guŭ,ha-puŭ,na گڑھا-پڑنا

DIN, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل ghougha غوغا *h.* gohar *f.* گوہار ghŏŏl ghupaŭ,a غل غپاڑا

TO DINE, *h.* k,hana-k,hana کھانا-کھانا *p.* chaſht-*k.* چاشت-کر

DINNER, *h.* k,hana کھانا *p.* chaſht چاشت nan-nuharee نان نہاری Dinner-time, k,hane ke wuqt کھانے کی وقت N. B. I believe there is no word in the Hindooſtanee ſynonymous with *dinner.*

DINT, *(depreſſion) h.* puchuk پچک guŭ,ha گڑھا *(force) p.* zor زور bul بل *a.* qŏŏwwut قوت To carry any thing by *dint* of money, pyſe ke *zor* ſe kam nikalna پیسے کی زور سے کام نکالنا *v. blow.*

TO DIP, v. a. *h.* ŭoobo-lena ڈوبو-لینا bor-lena بور-لینا ŭoobkee-*d* ڈبکی-دو ŭoobona ڈبونا *a.* ghotu-*d.* غوطہ-دو ghuŭq-*k.* غرق-کر v.n. *a.* ghotu-*marna* or *k,hana* غوطہ-مارنا-کھانا *h.* ŭoobna ڈوبنا *(to look into) h.* dek,hna دیکھنا *a.* ghour-*k.* غور-کر v. *to moiſten.* A dip, *(in dying*, &c.*) h.* ŭob ڈوب bor بور

DIPTHONG, *a.* lufeef muqroon لفيف مقرون

DIPLOMA. *a.* ſunud *f.* سند *p.* duſt-awez *f.* دست آويز *h.* puttur پتر v. *charter.*

DIRE, *(dreadful) h.* dĭra,ona ڈروانا b,hyanuk بھیانک *p.* duh,ſhut-nak دہشت ناک hybut-nak هيبت ناک *(ſevere) a.* ſhudeed شديد *p.* ſukht سخت *h.* b,haree بھاري kut,hin کٹھن

DIRECT, *h.* ſeed,ha سيدھا ſood,ha سودھا *p.* raſt راست *a.* mŏŏſtuwee مستوي *p.* ſaf صاف *h.* k,hŏŏla کھلا v. *plain.*

TO DIRECT, *(inſtruct,* &c.) *h.* ſŏŏdharna سدھارنا ſik,hlana سکھلانا *p.* araſtu-*(a.)* turbee,ut - *k.* آراستہ-تربيت-کرنا udub-*d.* ادب-و *(to point out) h.* but,lana بتلانا dik,hlana دکھلانا *(to order,* &c.) *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* ihtimam-*k.* اہتمام-کرنا *(to regulate) p.* bundobuſt-dŏŏrŏŏſt - *(a.)* mŏŏruttub-*k.* بندوبست-درست-مرتب-کرنا turteeb-*d.* ترتيب-و *(to aim) p.* niſhanu-ſhuſt-*k.* نشانہ-شست-کرنا

DIRECTION, *(path) p.* rah *f.* راہ v. *range: (order,* &c.) *a.* hŏŏkm حکم umr امر irſhad ارشاد *p.* furmoodu فرمودہ *h.* kuha کہا *a.* ihtimam اہتمام *p.* ſur-burahee سربراہي v. *guidance: (of a letter) p.* ſur-namu سرنامہ v. *aim,* &c.

DIRECTLY, *(immediately) h.* ub اب ub,hee ابھي iſee-dum اسي دم tŏŏrt تورت *a.* fil-four في الفور fil-hal في الحال *v. apparently,* &c. alſo *the adj.*

DIRECTNESS, *h.* ſeed,ha,ee سيدھاي *p.* raſtee راستي ſufa,ee صفائي

DIRECTOR, *(manager) p.* kar-purdaz كارپرداز kar-kŏŏn كارکن *a.* mŏŏhtumim مہتمم *p.* ihtimam-chee اہتمامچي furburah-kar سربراہكار *(inſtructor) a.* mŏŏſheer مشير *p.* ſulah-kar صلاح كار *h.* muntree منتري v. *tutor: (guide) p.* rah-nŏŏma راہنما rah-bur راہبر *(ſpiritual) h.* gŏŏroo گرو *a.* hadee هادي mŏŏrſhid مرشد *p.* peer پير

DIREFUL, *p.* houl-nak هولناک *a.* mŏŏheeb مہيب v. *dire.*

DIRENESS, *p.* houl-nakee هولناکي duh-ſhut-nakee دہشت ناکي hybut-nakee-هيبت ناکي v. *horror,* &c.

DIRT, *h.* myl ميل *p.* chirk چرک ala,eſh آلايش *a.* kŏŏdoorut كدورت *(mud) h.* keech کیچ keechur کیچر chuhla چہلا *p.* gil-awu گلاوہ v. *dirtineſs.*

TO DIRT, *h.* myla-*k.* ميلا-کرنا b,hurna بھرنا leſna لیسنا

DIRTILY, *a.* nuja ſut-*(p.)* gundugee-&c. *ſe* نجاست-گندگي-سي *(meanly) p.* namurdee-*ſe* نامردي-سي

DIRTINESS, *p.* gundugee گندگي aloodugee آلودگي *a.* ghulazut غلاظت nujaſut نجاست *h.* mulinta ملنتا *p.* na-pakee ناپاکي na-ſafee ناصافي pileedee پليدي v. *meaneſs.*

DIRTY,

DIRTY, *h.* myla میلا *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* gundu گندہ pileed پلید *h.* mulich,h ملچھہ *p.* na-pak ناپاک na-ſaf ناصاف chirk-aloodu چرک آلودہ *a.* möökuddur مکدر mööluwwus ملوث *h.* chikuṯ چکٹ v. *mean, ſordid,* &c.

TO DIRTY, *h.* myla-&c. *k.* میلا کرنا bhur-*d.*,-بھرنا v. *to diſgrace.*

DIS, the inſeparable particle of negation, is expreſſed by *p.* be بی na نا bud بد *a.* ghyr غیر *h.* u اُن un ان nir نر ni ن n نہ be بی For an account of theſe, v. *the Grammar*; alſo *in, un,* &c.

DISABILITY, *p.* be-muqdooree بی مقدوری be-qöödrutee بیقدرتی la-charee لاچاری *a.* ijz عجز v. *inability.*

TO DISABLE, *p.* bemuqdoor-lachar-na tuwan-*(a.)* ajiz-*(h.)* be bus-nibul-*k.* بی مقدور-لاچار-ناتوان-عاجز-بی بس-نبل-کرنا *h.* bigaṙna بگاڑنا v. *to weaken,* &c.

DISADVANTAGE, diſadvantageouſneſs, *a.* nöqſan نقصان zeeˌan زیان zurur ضرر khiſaru خسارہ muzarrut مضرّت *p.* ſhikuſt شکست *h.* ṫoṫa ٹوٹا ghaṫa گھاٹا *a.* qööſoor قصور qubahut قباحت v. *loſs.*

DISADVANTAGEOUS, *p.* be-faˌedu بی فایدہ *a.* la-haſil لاحاصل ghyr-möömeed غیر مفید möözir مضر

DISAFFECTED, *p.* bud-zun بدظن bud-göömun بدگمان bud-bur بدبر bud-khwaˌah بدخواہ bud-undeſh بداندیش

DISAFFECTION, *p.* bud-zunee بدظنی bud-göömanee بدگمانی bud-buree بدبری bud-undeſhee بداندیشی

TO DISAGREE, *p.* na moˌafiq-&c *h.* موافق نہ-v. *to differ: a.* möökhalif-*(h.)* pˌhooṫe-&c. *ruhna* پھوٹی رہنا مخالف v. *to quarrel.*

DISAGREEABLE, *p.* na-moˌafiq ناموافق na-puſund ناپسند na-guwaı ناگوار bud-muzu بدمزہ *a.* mukrooh مکروہ *h.* be-ſuwad بے سواد *(in countenance) p.* zıſht-roo زشت رو *(in diſpoſition) p.* ziſht-kho زشت خو v. *bad,* &c. To be diſagreeable, *h.* kˌhulna کھلنا

DISAGREEABLENESS, *p.* na-guwaree ناگواری na-puſundeedugee ناپسندیدگی *a.* kuraheeˌut کراہیت *p.* bud-muzugee بدمزگی

DISAGREEMENT, *(miſunderſtanding,* &c.) *p.* na-moˌafuqut ناموافقت bud-muzugee بدمزگی na-khooſhee ناخوشی ſhukurrunjee شکر رنجی runjeedugee رنجیدگی *h.* pˌhooṫ پھوٹ un-bunaˌo ان بنا و bigaṙ بگاڑ röökawuṫ رکاوٹ birodˌh بروہ chukhachukhee چخاچخی *a.* ikhtilaf اختلاف v. *difference.*

TO DISALLOW, *a.* muna-rud-inkar-*k.* منع-رد-انکار کرنا *h.* barna بارنا burujna برجنا

DISALLOWANCE, *a.* inkar *f.* انکار v. *prohibition.*

TO DISAPPEAR, *h.* ulop-hojana اوب-جانا-رہنا jata-ruhna چھپنا chˌhipna ہوجانا bilana بلانا rufoochukkur-chumput-*(p.)* hu-

wa-

wa-kafoor-*bojana* - رفو چکر - چنپت - ہو جانا گم - غایب - مفقود - ہونا *p.* göŏm-*(a.)*- gha,eb-mufqood-*h.* ناپدید - ہونا *p.* na pideed-*h.*

TO DISAPPOINT, *p.* na čŏmmed-na mcŏrad-benufeeb-*(h.)* niras-*(a.)* ma,eus-muhroom-*k.* - نامید - نامراد - بی نصیب - نراس - مایوس - محروم کرنا *p.* nakam-*k.*

DISAPPOINTMENT, *p.* na-ŏŏmedee نامیدی *a.* yas یاس *p.* ma,eusee مایوسی na-mcŏradee نامرادی be-nufeebee بی نصیبی na-kamee ناکامی

DISAPPROBATION, *p.* nufreen نفرین *a.* inkar *f.* انکار *p.* tanu-zunee طعنہ زنی v. *cenfure*, &c.

TO DISAPPROVE, *p.* na pufund-na munzoor-*(a)*mutrook-rud-inkar-*k.*- ناپسند - نامنظور - متروک - رد - انکار کرنا v. *to blame.*

TO DISARM, *h.* kumur-k,holana کمر کھولنا huthe,ar ch,heen-lena ہتھیار چھین لینا

DISASTER, *a.* afut آفت mŏŏfeebut مصیبت hadifu حادثہ *h.* biput بپت apda آپدا kufhť *m.* کشٹ dŏŏk,h دکھ dybee دیبی *a.* afeb آسیب fudmu صدمہ nuhoofut نحوست fhamut شامت *p.* bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی guzund گزند *h.* dywagut دیوگت

DISASTROUS, *p.* bud - bukht بدبخت kum-bukht کم بخت *a.* munhoos منحوس *p.* fhamutee شامتی bud-ukhtur بداختر afut-ruſeedu آفت رسیدہ afeb-zudu آسیب زدہ afut - zudu آفت زدہ mŏŏseebut - zudu مصیبت زدہ

TO DISAVOW, *a.* inkar-*k.* انکار کرنا *h.* mŏŏkurna مکرنا

DISAVOWAL, *a.* inkar انکار

TO DISBAND, v. a. *p.* bur turuf - *k.* برطرف کرنا *h.* ch,hoŕa-dena چھوڑا دینا *a.* juwab-*d.* جواب دو hŏŏrra-*k.* ہرا کرنا

DISBELIEF, *p.* be-e,atibaree بی اعتباری be-eemanee بی ایمانی be-e,atiqadee بی اعتقادی *a.* kŏŏfr کفر *h.* ud,hurm ادہرم

TO DISBELIEVE, *h.* nu-manna نہ ماننا *a.* inkar-*k.* انکار کرنا *p.* be e,atiqad-*h.* بی اعتقاد ہونا

DISBELIEVER, *a.* mŏŏnkir منکر ghyr-mo,atuqid غیر معتقد kafir کافر *h.* ud,hurmee ادہرمی *p.* be-eeman بی ایمان

TO DISBURDEN, *(to lighten)* *h.* hul ka-*(p.)* ſŏŏbŏŏk bar-*k.* ہلکا - سبک - بار کرنا *(to unload)* *h.* ŏŏtarna اتارنا v. *to diſcharge.*

TO DISBURSE, *a.* ſurf-khurj-*k.* - صرف خرچ کرنا *h.* oo,ha-*d.* اوہا دو

DISBURSEMENT, *a.* ſurf صرف khurj خرچ muſruf مصرف

TO DISCARD, *h.* nikal-*d.* نکال دو *p.* bur turuf-*k.* برطرف کرنا *p.* door-*(a.)* dufa-*k.* دور - دفع کرنا v. *to diſcharge.*

TO DISCERN, *h.* dek,hna دیکھنا tukna تکنا bilokna بلوکنا *(to judge, &c.)* *h.* puh-channa پہچاننا ſumuj,hna سمجھنا booj,hna بوجھنا janna جاننا *a.* maloom-imte,az-&c. *k.* معلوم - امتیاز - کرنا

DISCERNER, *a.* nazir ناظر *p.* waqif-kar واقف کار *h.* taŕ-baz تاڑ باز *a.* mŏŏbuſſir مبصر

DIS-

DISCERNIBLE, *h.* dekhnee-jog دیکھنی جوگ *a.* qabil-idrák قابل ادراک zahir ظاہر *h.* khoola کھلا *v. visible*, &c.

DISCERNING, *p.* fuhmeedu فہمیدہ zeeruk زیرک dana دانا hoshyar ہوشیار bareek been باریک بین *h.* geanee گیانی bibekee بیبکی *a.* aqil عاقل fahib-imteaz صاحب امتیاز

DISCERNMENT, *p.* fuhmeed فہمید zeerukee زیرکی duree,aft دریافت hosh ہوش danaee دانائی *a.* furasut فراست *h.* geean گیان *a.* uql *f.* عقل tumeez تمیز idrak ادراک imteaz *f.* امتیاز lihaz لحاظ mŏŏlahuzu ملاحظہ.

TO DISCHARGE, v.a. *(to free, &c.) p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کہ *h.* chhoŏrana چھوڑانا *(to unload) h.* ŏŏtarna اتارنا *(to fire) h.* chhoŏrna چھوڑنا daghna داغنا chulana چلانا marna مارنا *(to pour) h.* dalna ڈالنا *(to pay a debt) a.* uda-*k.* ادا-کہ *(to perform) h.* kurna کرنا *p.* bujha-*lana* بجھا *h.* nibahna نباہنا *(to evacuate) h.* nikal-*d.* نکال-دو *p.* door-*(a.)* kharij-*k.* دور-خارج-کہ *(to dismiss) p.* burturuf-*k.* برطرف-کہ *h.* chhoŏra-*d.* چھوڑا-دو *a.* tugheer-mouqoof-mazool-*k.* تغیر-موقوف-معزول-کہ juwab-*d.* جواب-دو v.n. *h.* khŏŏl-jana کھل جانا jata-ruhna جاتا-رہنا v. *to absolve*, &c.

DISCHARGE, *(release) h.* chhoŏŏtee چھوٹی *p.* rihaee رہائی khulasee خلاصی *a.* mukhlusee مخلصی *(dismission) p.* burturfee برطرفی tugheeree تغیری mazoolee معزولی *(explosion) a.* shulluq شلق *h.* kuŏŏk کوک d,humuk دھمک *(vent) p.* turup ترپ *h.* sans سانس *(for money) a.* farighkhutee فارغ خطی *(from an obligation, &c.) p.* safeenamu صافی نامہ fysul-namu فیصلہ نامہ *(performance) a.* uda ادا *h.* nibah نباہ

DISCIPLE, *h.* sikh سکھ *p.* shagird شاگرد *a.* tulmeez تلمیذ talib طالب mŏŏreed مرید. A disciple of Christ, *a.* huwaree حواری

DISCIPLINE, *(education) a.* turbeeut تربیت udub ادب taleem تعلیم tadeeb تادیب *(regulation) a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط *p.* bund o bust *m.* بندوبست araſtugee آراستگی *a.* intizam انتظام *(subjection) a.* hŏŏkm حکم ikhteear اختیار *h.* bus بس *(chaſtiſement) a.* tumbeeh تنبیہ seasut سیاست *h.* tarna تارنا *(mortification) a.* reazut ریاضت zŏhd زہد *h.* yog یوگ tupuſſeea تپسیا

TO DISCIPLINE, *a.* turbeeut-*(p.)* tyar-*k.* تربیت-تیار-کہ *h.* sikhana سکھانا bunana بنانا *(regulate) p.* bund o buſt-&c. *k.* بندوبست-کہ *(to chaſtize) a.* tumbeeh-*d.* تنبیہ-دو *h.* chunga-bunana چنگا-بنانا

TO DISCLAIM, *a.* inkar-*k.* انکار-کہ Diſclaimer, *a.* mŏŏnkir منکر

TO DISCLOSE, *h.* khol-*d.* کھول-دو butlana بتانا *p.* aſhkara-*(a.)* faſh-zahir-shaea-*k.* آشکارا-فاش-ظاہر-شایع-کہ *a.* iffshaiz,har-*k.* افشا-اظہار-کہ *p.* huwa-chung-*k.* ہوا-چنگ-کہ kuh-dena کہہ-دینا *(to tell) h.*

p. gosh gŏŏzar-*k.* گوش گذار کرنا To be diſcloſed, *a.* mukſhoof-*h.* مکشوف v. *to expoſe*, &c.

TO DISCOLOUR, *p.* bud rung-dagh dar-*k.* بدرنگ داغدار کرنا *h.* dhubbe - (*p.*) dagh-i. دھبہ - داغ - ی

TO DISCOMFIT, *a.* mughloob-*k.* مغلوب کرنا *p.* shikuſt-*d.* شکست - و v. *defeat*, &c.

TO DISCOMPOSE, (*agitate*) *h.* ghubrana گھبرانا *a.* hyran - mŏŏztuiib - *k.* حیران - مضطرب کرنا *p.* behuwas-*k.* بیحواس کرنا *a.* iztirab-*d.* اضطراب - و (*to trouble*) *h.* chhekna چھیڑنا sutana ستانا *a.* tuſdee-*d.* تصدیع - و (*to diſplace*) *h.* ŏoluť pŏŏluť-(*a.*) ubtur-(*p.*) durhum burhum-be turteeb-(*a.*) mŏŏtufurruq-mŏŏntuſhur-*h.* اولٹ پلٹ - ابتر - درہم برہم - بی ترتیب - متفرق - منتشر کرنا *h.* bithrana بتھرانا

DISCOMPOSURE, *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *p.* intiſhar انتشار hyrande حیرانی *h.* ghubrahuť گھبراہٹ bekulee بیکلی be,akŏŏlee بیاکلی

TO DISCONCERT, v. *to diſcompoſe*: (*a ſcheme*, &c.) *h.* ooŭra-*d.* وورا - و *a.* khulul- &c. d. خلل - و *h.* bigaŭna بگاڑنا v. *to fruſtrate*.

DISCONSOLATE, *h.* oodis اودس *p.* ufsŏŏrdu افسردہ dil-geer دلگیر dil-tuŭng دلتنگ be-dil بیدل ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول mughmoom مغموم

DISCONSOLATENESS, *h.* oodiſee اودسی *p.* ufsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دلگیری ghum-geenee غمگینی be-dilee بیدلی

DISCONTENT, diſcontentedneſs, diſcontentment, *p.* be-ſubree بی صبری *h.* udheerujta ادھیرجتا *p.* be-zaree بیزاری na-kheoſhee ناخوشی runjeedugee رنجیدگی

DISCONTENTED, diſcontent, *p.* be-ſubr بی صبر be-qinaut بی قناعت bezar بیزار na-khooſh ناخوش runjeedu رنجیدہ na-razee ناراضی To be diſcontented, *h.* rooťhna روٹھنا kŏŏť hna کڑھنا To diſcontent, *h.* rŏŏťhana رڑھانا

DISCONTINUANCE, diſcontinuation, (*ceſſation*) *p.* naghu ناغہ *a.* tateel تعطیل wuqfu وقفہ *h.* unjha انجھا (*diſruption*) *a.* faſilu فاصلہ *h.* beech *m.* بیچ *a.* furq فرق

TO DISCONTINUE, *p.* naghu-(*a.*) mouqouf-mŏŏnqutu-&c. *k.* ناغہ - موقوف - منقطع کرنا

DISCORD, diſcordancy, *p.* na-moafuqut ناموافقت *h.* un-ius ان بن un-buna,o ان بناؤ phooť پھوٹ bigaŭ بگاڑ *p.* nachaqee ناچاقی *h.* chukhachukhee چخاچخی *a.* mŏŏkhalufut مخالفت nifaq نفاق fitnu فتنہ *p.* aſhob آشوب v. *difference*, *diſſention*, &c. (*in muſic*) *h.* be-ſŏŏree بی سری

TO DISCORD, *p.* na-moafiqu &c. *h.*

DISCORDANT, *p.* na-moafiq ناموافق *h.* bat-cheet بات چیت bolchal بول چال bat-kuhaoo بات بت کہاو *a.* zikr-muzkoor ذکرمذکور qeel o qal قیل و قال mŏŏhadumu مکالمہ mŏŏzakuru مذاکرہ mŏŏnazuru مناظرہ juwab-fuwal جواب سوال tuqreeb تقریب *(speech) a.* kulimu کلمہ *(treatise) a.* risalu رسالہ v. *argument*, &c.

TO DISCOURSE, *h.* bat cheet-&c. *k.* بات چیت کرنا v. *to argue*, &c.

DISCOURSER, *a.* mŏŏtukullim متکلم *h.* bukta بکتا *p.* goeendu گوینده *a.* mŏŏqurrir مقرر

DISCOURTEOUS, *p.* bud-khŏŏlq بدخلق bud-ukhlaq بداخلاق *h.* rookha روکھا unmila انملا *p.* be-mŏŏruwwut بی مروّت be-roo بی رو fukht سخت dŏŏrŏŏsht درشت

DISCOURTEOUSLY, *p.* be rŏŏee-be mŏŏruwwutee-&c. *fe* بی روئی-بی مروتی-سی

DISCREDIT, *p.* bud-namee بدنامی be-hŏŏrmutee بی حرمتی rŏŏfwaee رسوائی *a.* eb عیب ilzam الزم *h.* dokh دوکھہ v. *disgrace*, &c.

TO DISCREDIT, *(to diſtruſt) h.* numanna نہ ماننا *(to diſgrace) p.* budnam kŏŏbŏŏk-be-hŏŏrmut-be-abroo-*(k.)* hulka-buddoo-*(a.)* khufeef-fuzeehut-*k.* بدنام کبک-بی حرمت-بی آبرو-ہلکا-بدو-خفیف-فضیحت کرنا

DISCREET, *p.* ſŏŏkhun-ſunj سخن سنج aqibut-undeſh عاقبت اندیش door-undeſh دور اندیش

a. mööduddeer دوراندیش صاحب تدبیر sahib-imteaz صاحب امتیاز aqil عاقل b. gumbheera گنبھیرا guruwa گروا p. hoshyar ہوشیار khubur-dar خبردار sunjeedu سنجیدہ fuhmeedu فہمیدہ a. sahib-suleequ صاحب سلیقہ suleequ-shear سلیقہ شعار v. modeft.

DISCREETLY, a. tudbeer-&c. se تدبیر-سے

DISCRETION, a. imteaz f. امتیاز tumeez تمیز tudbeer تدبیر uql f. عقل fikr ف. فکر undeshu اندیشہ ghour غور a. tuummööl تامل b. soch سوچ (wit) a. ikhteear اختیار murzee مرضی b. bus بس ich,ha اچھا

TO DISCRIMINATE, a. imteaz-&c. k. امتیاز-د

DISCRIMINATION, a. imteaz f. امتیاز tumeez تمیز tufreeq تفریق furq فرق fusl f. فصل tufawut تفاوت b. beora بیورا

TO DISCUSS, (examine) a. tuhqeeq-k. تحقیق کرنا b. janchna جانچنا a. möbahusu-&c. مباحثہ-کرنا (to disperse) a. tuhleel-k. تحلیل کرنا b. byt,halna بیٹھالنا

DISCUSSION, (examination, q. v.) a. tuhqeeq تحقیق tuhqeeqat تحقیقات möbahusu مباحثہ mönazuru مناظرہ tuqreeb تقریب imtihan امتحان rudbudul ردبدل (of a tumour) a. tuhleel تحلیل

DISCUTIENT, a. möhullil محلل

TO DISDAIN, b. hulka-(p.) sööbök-(a.) khufeef-huqeer-janna سبک-ہلکا خفیف-حقیر-جاننا khiffut-hiqarut-&c. k. خفت-حقارت-کرنا ar-(p.) nung-r. ر-ننگ عار-ننگ

DISDAIN, a. ihanut اہانت hiqarut حقارت ar, nar kuraheeut کراہت p. nung ننگ a. tuhqeer تحقیر v. indignation, &c.

DISDAINFUL, a. mughroor مغرور möb-tukubbir متکبر b. uhunkaree اہنکاری gööstakh گستاخ be-roo بے رو be-mooruw-wut بے مروت

DISDAINFULLY, a. hiqarut-(p.) be roo,ee-&c. se حقارت-بے روئی-سے

DISDAINFULNESS, p. be-roo,ee بے روئی be-mooruwwutee بے مروتی mughroore مغروری a. tukubböör تکبر p. göostakhee گستاخی

DISEASE, p. azar آزار be-aramee بے آرامی b. döökh دکھ rog روگ a. muruz مرض kusalu کسالہ p. runjooree رنجوری

TO DISEASE, p. azar-&c. d. زار-و bemar-&c. k. بیمار-کرنا

DISEASED, p. bemar بیمار azaree زاری a. mureez مریض b. rogee روگی kahla کاہلا p. runjoor رنجور

TO DISEMBARK, v. a. b. ootarna اتارنا v. n. ooturna اترنا

TO DISEMBOGUE, v. n. b. nikulna نکلنا phoot-nikulna پھوٹ نکلنا phoonna پھونا

TO DISENABLE, p. be muqdoor-y se بے مقدور-کرنا to disable.

TO DISENCHANT, b. jhar'na جھاڑنا ootarna اتارنا

TO DISENCUMBER, b. hulka-k. ہلکا-کرنا chho'ra-d. چھوڑا-دینا

TO DISENGAGE, *h.* chhoŏra-دینا-چھوڑا ulug-*(p.)* ŏŏda-*k.* الگ-جدا-کرنا *(to withdraw)* *h.* ooṭhana اوٹھانا chhoŏrana چھوڑانا *(to releaſe)* *a.* khulas-&c. *k.* خلاص-کرنا

DISENGAGED, *(unemployed)* *a.* moŭttŭl معطل farigh فارغ khalee خالي *p.* be-kar بیکار *h.* ſurtara سرتارا *(releaſed)* *p.* azad آزاد riha رہا *a* khulas خلاص

DISENGAGEMENT, *a.* furaghut فراغت mukhluſee مخلصی khulaſee خلاصي *h.* chhŏŏtkara چھٹکارا chhŏŏṭee چھٹي v. *to releaſe.*

TO DISENTANGLE, *h.* chhoŏrana چھوڑانا buchana بچانا ſŭlŭjhana سلجھانا v. *to unravel.*

TO DISFAVOUR, *p.* na mihrban - *h.* نامہربان-کرنا Disfavour, *p.* na-mihr-banee نامہربانی v. *diſpleaſure.*

TO DISFIGURE, *h.* bigaŭrna بگاڑنا b ŭoul-*(p.)* budſ orut-budnŏŏma - *(a)* khurab *k.* خراب-کرنا-بدصورت-بدنما-بیڈول v. *to mangle,* &c.

DISFIGURATION, *h.* be-ŭoulee بیڈولي *p.*bud-nŏŏmaee بدنمائي bud-ſoorutee بدصورتي

TO DISGORGE, *(vomit)* *a* rud-iſtifragh-qy-*(h.)* ch,haṛ-ooch,hal-*k.* - استفراغ-رد-اوچھال-کرنا oŭna اونا ŭokna ڈوکنا قي-چھانٹ-کرنا v. *to pour.*

DISGRACE, diſgracefulneſs, *a.* aeb عیب ār عار *p.* nuŭg ننگ-ſhurm شرم rŏŏlwaee رسوائي rco-ſe,aiee رسوائي *a.* fuzeehutee فضیحت *p.* be-broo بي آبرو be-hŏŏrmutee بي حرمتي be-izzutee بي عزتي be-abrooee بي ابروئي *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* laj *f.* لاج upuman اپمان *a.* tufzeeh تفضیح hutuk ہتک *(being out of favour)* *p.* tugheeree تغیري mazoolee معزولي e,atirazee اعتراضي pa,e-itab پاي عتاب

TO DISGRACE, *p.* behŏŏrmut - *(a)* mazool-&c. *k.* بي حرمت-معزول-کرنا *(publickly by expoſing on an aſs's back)* *h.* hundana ہنڈانا

DISGRACED, *p.* rŏŏlwa رسوا bud-nam بدنام *a.* fuzeehut فضیحت *p.* be-broo بي آبرو be-hŏŏrmut بي حرمت be-izzut بي عزت *h.* upumanee اپمانی huk.kā ہکا *(out of favour)* *a.* tugheer تغیر mazool معزول mouqoof موقوف

DISGRACEFUL, *a.* ma,eub معیوب ſhuneea شنیع *p.* zuboon زبون na-maqool نامعقول na-ſha,eſtu ناشائستہ na-la-eq نالائق a,ebee عیبي *a.* qubeeh قبیح *h.* lajaloo لاجالو

Diſgracefully, *p.* be hŏŏrmutee - &c. *ſe* بي حرمتي-سي

TO DISGUISE, *(to hide)* *h.* ch,hipana چھپانا *p* poſheedu-*k.* پوشیدہ-کرنا *(by dreſs)* *h.* b,hes-roop *budulna* بدلنا *a.* بھیس-روپ-صورت-ساں v. *to diſfigure:* *(to make drunk)* *p.* muſt-ſurſhar-*k.* مست-سرشار-کرنا *h.*mutwala-*k.* متوالا-کرنا v. *to conceal.*

DISGUISE, *(dreſs)* *h.* b,hes بھیس b,hek,h بھیک *(pretence)* *a.* heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ

بہانہ *a.* mukr مکر To [illegible]nſe with liquor, nuſhe meñ-*h.* نشے میں-ہ

DISGUST, *a.* nufrut نفرت k.rahee,ut کراہیت *b.* chi˜h *f.* چڑہ e,araz اعراض g,hin *f.* گھن بیزاری bezaree na-khooſhee ناخوشی runjiſh رنجش khufgee خفگی v. *offence.*

TO DISGUST *a.* möötunuffir-*k.* متنفر-کہ *p.* bezar-&c. *k.* بیزار-کر *b.* köör hana کرہانا

Diſguſted, *a.* möötunuffir متنفر *p.* bezar بیزار na-khooſh ناخوش burkhaſtu-khatir برخاستہ خاطر runjeedu رنجیدہ khufa خفا To be diſguſted, *b.* köör hna کرہنا

DISGUSTFUL, diſguſting, *a.* kureeh کریہہ mukrooh مکروہ *p.* naguwar ناگوار zuboon زبون *b.* g,hina,ona گھناونا

DISH, *p.* rikabee رکابی *a.* ſuhnuk صحنک qab *f.* قاب möö∫hqab *f.* مشقاب tubuq طبق *p.* lugun لگن *b.* ṯ,halee تھالی ṯ,hal تھال *p.* tas طاس v. *bowl, plate,* &c. A made diſh *(of meat) b.* ſalun سالن To diſh, *b.* nikalna نکالنا

DISH-CLOUT, *p.* ſafee صافی *b.* poch,hna پوچھنا

TO DISHEARTEN, *p.* ſhikuſtudil-*k.* شکستہ دل-کہ *b.* dant k,hu˜te-*k.* دانت کہٹے-کہ *b.* mun-*(p.)* dil-*tor na* من-دل-تورنا v. *to deject.*

TO DISHEVEL, *b.* k,huſo˜na کھسونا nochna نوچنا bik,hrana بکھرانا

DISHONEST, *(fraudulent) p.* bud-de,anut بددیانت be-eeman بی ایمان na-raſt ناراست dugha-baz دغاباز *a.* khai,en خاین *b.* ud,hurmee ادھرمی hut,h-bul ہتھبل v. *faithleſs,* &c.

DISHONESTLY, *p.* bud-de,anutee-&c. *ſe* بددیانتی-سے

DISHONESTY, *p.* budde,anutee بددیانتی be-eemanee بی ایمانی *a.* khe,anut خیانت *p.* na-raſtee ناراستی dugha-bazee دغابازی *b.* ud,hurm ادھرم hut,h-bulee ہتھبلی

DISHONOUR, *p.* be-höörmutee بی حرمتی be-wuqree بیوقری be-abroo,ee بی آبروئی be-ghyrutee بی غیرتی bud-namee بدنامی be-izzutee بی عزتی v. *diſgrace, ſhame,* &c.

TO DISHONOUR, *p.* behöörmut-&c. *k.* بی حرمت-کہ abroo - *ootarna* آبرو-اوتارنا

Diſhonoured, v. *diſgraced.*

DISHONOURABLE, *a.* ma,eub معیوب a,ebee عیبی *p.* pajee,auu پاجیانہ v. *mean, baſe,* &c.

DISINCLINATION, *a.* nufrut نفرت *b.* k,heen˜ch کھینچ *p.* kuſheed کشید v. *diſlike.*

TO DISINCLINE, *p.* baz-*r.* باز-ر *b.* moon˜h-*(p.)* dil *p.* *berna* موںہہ-دل-پھیرنا *b.* oo˜t,ha-*d.* اوٹہلا-د

DISINGENUITY, diſingenuouſneſs, *b.* k,hoṯa,ee کھوٹائی kupuṯ *m.* کپٹ *p.* ree,a-karee ریاکاری huft-rungee ہفت رنگی fyl-ſoofee فیلسوفی *a.* mukr مکر v. *artfulneſs.*

DISINGENUOUS, *b.* k,hoṯa کھوٹا kupṯee کپٹی *p.* ree,a-kar ریاکار huft-rungee ہفت رنگی fylſoof فیلسوف *a.* mukkar مکار v. *illiberal.*

TO

TO DISINHERIT, *a.* aq - kharij - *k.* عاق - خارج - کرنا *b.* teagna تیاگنا *a.* muhjoob ool irs-*k.* محجوب الارث

DISINTERESTED, *p.* be-ghuruz بیغرض be-tuma بی طمع *b.* nir-lob,h نرلوبھ

DISINTERESTEDLY, *p.* beghurzee-*se* بیغرضی - سے

DISINTERESTEDNESS, *p.* be-ghurzee بیغرضی be-tuma,ee بی طمعی

TO DISJOIN, *p.* jŏŏda-*(b.)* ulug-*(a.)* ulahidu-*k.* جدا - الگ - علحدہ - کرنا *b.* tor na توڑنا

TO DISJOINT, *b.* ook,har-*d.* - و اوکھاڑنا (*to make incoherent*) *p.* berubt-be furrifhtu-na murboot-*k.* بی ربط - بی سرشتہ - نامربوط - کرنا v. *to disjoin.*

DISJUNCTION, *p.* jŏŏda,ee جدائی *a.* iftiraq اقتراق hijr ہجر *b.* bich,hoha بچھوا *a.* firaq فراق v. *the verb.*

A DISJUNCTIVE conjunction, *a.* hur fiturdeed حرف تردید

DISJUNCTIVELY, *p.* ekek یک یک jŏŏda jŏŏda جدا جدا *a.* fŏŏradu fŏŏradu فرادہ فرادہ

DISK, *(of the sun) a.* qŏŏrs قرص *p.* girdu گردہ *b.* mundul منڈل

DISLIKE, *a.* e,araz اعراض nufrut نفرت ku-rahee,ut کراہت iftikrah اسکراہ *b.* k,heeñch کھینچ *p.* gŏŏrez گریز *f.* kufheed کشد *b.* hu-ŭuk ہک chiŭh *f.* چہ ghin *f.* گھن bura,o برا و

TO DISLIKE, *a.* e,araz-&c. *v.* اعراض - ر *b.* nu-chahna نہ چاہنا

TO DISLOCATE, *b.* ook,har-*d.* - و اوکھاڑنا ŭalna ٹالنا To be diflocated, *b.* ook,hur-jana اوکھڑ جانا ŭul-mŏŏruk-jana ٹل - مرک - جانا

DISLOCATION, *(luxation) a.* tukhul-khŏŏl تخلخل

TO DISLODGE, *b.* oot,ha-hufa-ŭal-nik al-*d.* - و اوٹھا - ہٹا - ٹال - نکال *p.* door-*k.* دور - کرنا

DISLOYAL, *p.* numuk-huram نمک حرام be-wufa بیوفا be-eeman بی ایمان bud-de,anut بددیانت *a.* khae,en خاین *p.* baghee باغی fur-kufh سرکش

DISLOYALTY, *p.* numuk - huramee نمک حرامی be-wufa,ee بی وفائی be-eemanee بی ایمانی bud-de,anutee بددیانتی *a.* khe,anut خیانت bughawut بغاوت *p.* fur-kufhee سرکشی v. *difobedient.*

DISMAL, *(dre) p.* houl nak ہولناک hybut-nak ہیبت ناک *b.* b,hy,anuk بھیانک ŭura,on ڈراونا *a.* mŏŏheeb مہیب *(forrowful) b.* oodas اوداس *p.* ghum-geen غمگین dil-geer دلگیر v. *horrid*, &c. *(dark) p.* tareek تاریک *b.* und,hera اندھیرا *(gloomy) b* foona سونا foonfan سونسان To be dismal or gloomy, as a deferted dwelling, &c. *b.* d,hund,hana دھندھانا

DISMALNESS, *p.* houl-nakee ہولناکی hibut-nakee ہیبتناکی ghumgeenee غمگینی dilgeeree دلگیری *b.* oodafee اوداسی

TO DISMANTLE, *b.* nunga-*k.* ننگا - کرنا v. *to ftrip: (a town) p.* ft ur pu..ah-*k.* شہر پناہ - توڑنا v. *to d.ftroy.*

TO

TO DISMAY, *b.* durana دڑانا *p.* hiraſan-*k.* ہراسان-کرنا *a.* duhſhut *d.* دہشت-دینا v. *to frighten.*

DISMAY, *a.* duhſhut دہشت *p.* hiras ہراس *a.* houl ہول *b.* bhy بھے *a.* khouf خوف khuturu خطرہ

TO DISMEMBER, *p.* bund bund jŏŏda-*k.* بندبند جدا-کرنا v. *to hack.*

TO DISMISS, *(to ſend away) a.* rŏŏkh ſut-mŏŏrukhkhus-wida-*(p.)* burkhaſt-*k.* رخصت-مرخص-وداع-برخاست-کرنا rŏŏkhſut-*d.* رخصت-دینا *(to diſcharge,* &c.) *p.* burturuf-door-*k.* برطرف-دور-کرنا *a.* juwab *(b.)* chhoŏ a-nikal-*d.* جواب-چھوڑانکال-دینا *(to diveſt of an office) a.* tugheer-mazool-mouqoof-kharij-*k.* تغیر-معزول-موقوف-خارج-کرنا *p.* bekar-*k.* بیکار-کرنا

DISMISSION, *p.* rŏŏkhſutee رخصتی burturfee برطرفی burkhaſt برخاست mazoolee معزولی tugheree تغیری *a.* ikhraj اخراج

TO DISMOUNT, v. a. *b.* gira-puŭuk-*d.* گرا-پٹک-دینا ootarna اوتارنا v. *to throw down:* v. n. *b.* ooturna اوترنا *a.* nŏŏzool-*k.* نزول-کرنا *a.* nazil *b.* o-نازل v. *to dejcend.*

DISOBEDIENCE, *p.* ſur-kuſhee سرکشی na-furmanee نافرمانی *b.* uwuggeeŗa اوگیا *a.* ŏodool عدول tumurrŏŏd تمرد

DISOBEDIENT, *p.* ſur-kuſh سرکش na-furman نافرمان *a.* mŏŏtumurrid متمرد

TO DISOBEY, *p.* ſur kuſhee-&c. *k.* سرکشی-کرنا fur kuſh-*b.* سرکش-ہونا *(orders) a.* ŏodool hŏŏkmee-*k.* عدول حکمی-کرنا *b.* numanna نہ ماننا

TO DISOBLIGE, *p.* runjeedu-bezarnakhooſh-khufu-azŏŏrdu-*k.* رنجیدہ-بیزار-ناخوش-خفہ-آزردہ-کرنا *b.* kŏŏr hana کر دینا

DISOBLIGING, *b.* kuŭtur کٹر *p.* na-mŏŏlaęm نامایم be-mŏŏruwwut بے مروت v. *diſcourteous.*

DISORDER, *(irregularity) p.* be-turteebee بے ترتیبی ubturee ابتری durhumee درہمی burhumee برہمی pureshanee پریشانی *b.* oolj,heŭa الجھیڑا *p.* na-humwaree ناہمواری na-murbootee نامربوطی be-ŭund o ŭuſtee بے بند و بست *b.* ŏŏluŭ pŏŏluŭ اول پلٹ v. *confuſion: (tumult) p.* hungamu ہنگامہ hurj murj ہرج مرج *b.* huŭburee ہڑبڑی k,hulbulee کھلبلی *a.* khulul خلل *(indiſpoſition) a.* kuſul کسل *p.* kuſu-mundee کسمندی kahilee کاہلی mandugee ماندگی v. *ſickneſs: (perturbation) a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *b.* g,hubranuŭ گھبرانا be,akŏŏlee بیاکلی *p.* be-quraree بیقراری be-tabee بیتابی

TO DISORDER, *a.* ubtur-&c. *k.* ابتر-کرنا v. *to confound.*

DISORDERED, *(irregular) p.* be-furteeb بے ترتیب *a.* ubtur ابتر *p.* durhum burhum درہم برہم pureſhan پریشان namurboot نامربوط *b.* gudbud گڈبڈ v. *diſorderly: (indiſpoſed) p.* kuſul-mund کسلمند *b.* kahla کاہلا *p.* mandu ماندہ *a.* mureez مریض

مريض (agitated) a. möözturib مضطرب möözturمضطر p. be-qurar بيقرار b. be,a-köol بياكل ghabra گهبرا

DISORDERLY, p. beturteebee-&c. se بي ترتيبي سي

DISORDERLY, adj. a. ubtur ابتر p. be-bundo buſt بي بندوبست na-humwar ناهموار be-zubt بي ضبط bud-rah بدراه awaru آواره a. ma,eub معيوب v. *irregular*.

TO DISOWN, a. inkar-k. انكار كر möön kir-h. منكر ه- h. möökurna مكرنا v. *to renounce*.

TO DISPARAGE, p. kum qudr-bequdr-ſööböök-(h.) hulka-(a.) khufeef-k. كم قدر بيقدر سبك هلكا خفيف كر a. ihanut-hi qarut-k. اهانت حقارت كر a. hurf-(p.) nooqs-ſöökhun-lana حرف نقص سخن لانا v. *to reproach*, &c.

DISPARAGEMENT, p. kum-qudree كم قدري be-qudree بي قدري ſööböökee سبكي a. khiffut خفت hutuk هتك ihanut اهانت hiqarut حقارت a,eb عيب nööqs نقص p. ſöökhun سخن v. *blame*, &c.

DISPARITY, a. tufawut تفاوت furq فرق ikhtilaf اختلاف h. be,ora بيورا p. na-mo,afuqut ناموافقت

DISPASSIONATE, a. ſuleemööttuba سليم الطبع huleem حليم p. ſaf صاف a. möönſif منصف p. raſt-baz راست باز

TO DISPATCH, &c. v. *to deſpatch*.

TO DISPEL, h. oorana اورانا a. dufa-rufa-(p.) door-k. دفع رفع دور كر v. *to diſſipate*.

DISPENSATION, (*diſtribution*) h. p,hy-la,o پهلاو a. intiſhar انتشار tuqſeem تقسيم h. bant m. بانٹ buťwara بٹوارا (*exemption*) a. mu,afee معافي p. furman i mu,afee فرمان معافي

TO DISPENSE, h. banťna بانٹنا p,hylana پهلانا bich,hana بچهانا a. tuqſeem-qiſmut-k. تقسيم قسمت كر v. *to miniſter*: To diſpenſe with, a. mu,af-k. معاف كر h. ch,hi ma-k. چهما كر v. *to forgive*, *ſuffer*.

TO DISPERSE, h. ch,hiťkana چهٹكانا bit,h-rana بتهرانا buk,herna بكهيرنا k,hindana كهندانا p,hylana پهيلانا p. puragundu-(a.) möönťu ſhur-&c. k. پراگنده منتشر كر v. *to diſpenſe*.

DISPERSED, a. mööntuſhir منتشر möö-tufurriq متفرق h. tarputar تارپتار teen-te ruh تين تيره tiťeebiťee تتربتر titurbitur p. puragundu پراگنده pureſhan پريشان تتر بتر

To be diſperſed, h. ch,hiťukna چهٹكنا bi-t,hurna بتهرنا bik,hurna بكهرنا p,hylna پهلنا p. puragundu-h. پراگنده ه-

DISPERSION, a. intiſhar انتشار tufriqu تفرقه p. puragundugee پراگندگي pureſhanee پريشاني h. p,hyla,o پهلاو p,hooťp,huťuk پهوٹ پهٹك bich,hep بچهپ

TODISPIRIT, p. azöördu-bezar-ſhikuſtu dil-(h.) oodas-k. آزرده بيزار شكسته دل

مون طورنا mun-tor na دورانا dura na ... دواس ... لنا
a. duhſhut-d. دهشت-د

TO DISPLACE, p. beja-bemouqu-(b.) koot,hour-r. بجا-بیموقع-کوٹهور-ر (to diſmiſs, q.v.,) a. tugheer-mazool-mouqoof-k. تغیر-معزول-موقوف-ک

TO DISPLAY, (ſpread wide) h. k,hol-d. کهول-د pufarna پسارنا (the colours) p,hyla-na پهلانا (to exhibit) h. dik,hlana دکهلانا butlana بتلانا jutana جتانا a. zahir-(p.) aſhka ra-k. ظاهر-آشکارا-ک p. numood-k. نمود-ک

DISPLAY, a. iz,har اظهار p. nŏŏma,eſh نمایش nuſh o nŏŏma نشونما numood f. نمود

TO DISPLEASE, h. rŏŏkana رکانا kŏŏr-hana کرهانا rŏŏt,hana رهانا p. nakhooſh-&c. ناخوش-ک khooſh خوش

DISPLEASED, p. na-khooſh ناخوش azŏŏr-du آزرده runjeedu رنجیده khufu خفه bur-khaſtu-khatir برخاسته خاطر kuſheedu-khatir کشیده خاطر bezar بیزار h. oodas اوداس a. diq دق p. burhum برهم a. e,atiraz اعتراض

DISPLEASURE, p. na-khooſhee ناخوشی runjiſh رنجش runjeedugee رنجیدگی khufgee خفگی azŏŏrdugee آزردگی h. oodaſee اوداسی p. bezaree بیزاری a. etab عتاب p. e,atira-zee اعتراضی v. diſgrace, &c.

DISPLEASING, p. dŏŏrŏŏſht درشت na-guwar ناگوار a. mukrooh مکروه v. diſagree-able.

DISPOSAL, (power) a. ikhte,ar اختیار h. ... bus بس ... duna,nun دهن a. hookm قبضه qubzu h. hat,h هاته

TO DISPOSE, (arrange) a. turteeb-d. ترتیب-د a. mŏŏruttub-(p.) araſtu-k. مرتب-آراسته-ک h. ſuñwarna سنوارنا ſood,harna سدهارنا (to give) h. dena دینا dilana دلانا de-d. دی-د bukhſhna بخشنا a. hibu-k. enam-d. or k. انعام-د-ک v. to deliver, (to deſtine) a. mŏŏquddur-k. مقدر-ک h. ruchna رچنا (to incline) a. ma,el-raghib-k. مایل-راغب-ک h. j,hŏŏkana جهکانا (to make) h. bunana بنانا kurna کرنا (to ſell) h. bechna بیچنا p. furokht-(a.) by-hudee,u-k. فروخت-بیع-هدیه-ک (to place, &c.) h. rukhna رکهنا d,hurna دهرنا v. to do, go, betrothe, &c.

DISPOSED, (arranged) a. mŏŏruttub مرتب p. araſtu آراسته a. mŏŏntuzum منتظم (deſtined) h. rucha رچا a. mŏŏqud-dur مقدر (inclined) a. ſha,eq شایق raghib راغب ſhouqeen شوقین ma,el مایل

DISPOSER, a. qaſim قاسم kureem کریم h. bukhſhne:wala بخشنے والا p. bukhſhindu بخشنده v. regulator, &c.

DISPOSITION, (order) a. intizam انتظام turteeb ترتیب p. araſtugee آراستگی h. fu-jawut سجاوٹ v. method, &c. (temper) a. mizaj مزاج tubee,ut طبیعت tuba f. طبع adut عادت p. kho خو a ſeerut سیرت khuſlut خصلت h. ſoobha,o سوبهاو a. teei.ut طینت p. furiſht سرشت v. inclination, manner, &c.

TO DISPOSSESS, *h.* nikal-*d.* or *d.* نکال-و-و *p.* bedukhul-*(a)* kharij-*k.* بیدخل خارج-کر v. *to deprive.*

DISPROPORTION, *p.* be-undazugee بی اندازگی *a.* tufawut تفاوت *p.* na-mo,afuqut ناموافقت be-e,atidalee بی اعتدالی na-ſazee ناسازی bud-undamee بداندامی kawakee کاواکی *h.* be-ḏoulee بیدولی bud-ſujee بدسجی

TO DISPROPORTION, *p.* be-undazubudnoonee-&c. *k.* بی اندازه-بداسلوب-کر

DISPROPORTIONED, diſproportional, &c. *p.* na-mo,afiq ناموافق na-ſaz ناساز be-undazu بی اندازه *a.* ghyr-mo,atudil غیر معتدل *p.* na-mŏŏnaſib نامناسب *h.* beḏoul بیدول bud-ſuj بدسج

TO DISPROVE, *h.* j,hoo†ha-*(a.)* rudbatil-munſookh-*k.* جھوٹھا-رد-باطل منسوخ-کر *h.* kaṫ-*d.* کاٹ-و

DISPUTANT, diſputer, *a.* buhhas بحاث *h.* ſumbadee سنبادی

DISPUTATIOUS, *h.* j,hugṙaloo جھگڑالو lu†aṅka لڑاکا buk,he†ee,a بکھیڑیا *p.* tukraree تکراری hŏŏjjutee حجتی

TO DISPUTE, *h.* j,huguṙna جھگڑنا buhuſna بحثنا luṙna لڑنا *a.* buhs-&c. *k.* بحث-کر v. *to diſobey.*

DISPUTE, diſputation, *a.* buhs بحث mŏŏbaluſu مباحثہ *h.* ſumbad سنباد hŏŏjjut حجت rudbudul ردبدل tukrar *f.* تکرار mŏŏnazuru مناظرہ mŏŏjadulu مجادلہ niza *f.* نزاع *p.* khurkhuſhu خرخشہ gŏŏft o ſhineed گفت و شنید *h.* j,hugṙa جھگڑا buk,he†a بکھیڑا lu†a,ee لڑائی *a.* k,hŏŏſoomut خصومت quzee,u قضیہ *p.* purkhaſh پرخاش oorbudu عربدہ v. *controverſy,* &c.

TO DISQUALIFY, *p.* nala,eq-naſha,eſtunamo,afiq-*k.* نالایق-ناشایستہ-ناموافق-کر

DISQUIET, diſquietude, diſquietneſs, *p.* be-aramee بی آرامی *h.* be-chyneé بی چینی be-kulee بیکلی dŏŏk,h دکھ *a.* tuſdee تصدیع tukleef تکلیف tuſhweeſh تشویش eeza ایذا diqqut دقت iztirab اضطراب *p.* runj رنج khufugee خفگی be-quraree بیقراری khar-khar خارخار *a.* zuhmut زحمت v. *anxiety.*

TO DISQUIET, *h.* ſutana ستانا k,hijana کھجانا dŏŏk,hana دکھانا ch,heṙna چھیڑنا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کر *h.* dŏŏk,h-&c. *d.* دکھ-و v. *to diſpleaſe.*

DISQUISITION, *a.* tuqreeb تقریب mŏŏnazuru مناظرہ v. *diſpute.*

DISREGARD, *p.* be-tumeezee بی تمیزی be-imtee,azee بی امتیازی bud-lihaẓee بدلحاظی be-khubree بی خبری be-purwa,ee بی پروائی be-iltifatee بی التفاتی chuſhm-poſhee چشم پوشی *h.* anakanee آناکانی *a.* ghuflut غفلت tughaf†ŏl تغافل v. *diſreſpect. contempt.*

TO

TO DISREGARD, *h.* nu-manna نہ ماننا be-tumeezee-&c. *k.* بے تمیزی-کہ *(to look over)* *p.* chuſhm poſhee - *(h.)* anakanee - *k.* چشم پوشی - آناکانی - کہ *(to neglect)* *a.* ghuflut-&c. *k.* غفلت - کہ v. *to deſpiſe.*

DISREGARDFUL, *p.* be-tumeez بے تمیز bud-lihaz بدلحاظ *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بے خبر be-purwa بے پروا

TO DISRELISH, *a.* nufrut-*(p.)* gŏŏrez-*r.* نفرت - گریز - سر v. *to diſlike,* &c.

DISREPUTE, *p.* bub-namee بدنامی rŏŏſwa,ee رسوائی fuzeehutee فضیحتی be-qudree بے قدری *a.* tufzeeh تفضیح v. *diſgrace, ſhame,* &c.

DISRESPECT, *p.* be-udubee بے ادبی be-imte,azee بے امتیازی gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی *h.* mugra,ee مگرائی dhiṭ,ha,ee دھیٹھائی

DISRESPECTFUL, *p.* be-udub بے ادب be-imte,az بے امتیاز gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ *h.* mugra مگرا dheeṭh دھیٹھ

DISRESPECTFULLY, *p.* be udubee-&c. *ſe* بے ادبی - سے be-muhabu بے مہابا

DISSATISFACTION, *p.* be-ſubree بے صبری be-iſtiqlalee بے استقلالی *h.* udhee-rujta ادھیرجتا *p.* na-khooſhee ناخوشی run-jeedugee رنجیدگی bezaree بیزاری khuf-gee خفگی v. *diſcontent.*

DISSATISFIED, *p.* na-razee ناراضی na-khooſh ناخوش bezar بیزار runjeedu رنجیدہ bu khaſtu khatir برخاستہ خاطر

TO DISSATISFY, *p.* nakhooſh-&c. *h.* ناخوش - کرنا *h.* kŏŏr hana

TO DISSECT, *h.* kaṭna کاٹنا cheerna چیرنا *p.* jŏŏda-*k.* جدا - کہ *(inveſtigate)* *h.* janchna جانچنا *a.* imtihan-*k.* امتحان - کہ *h.* ch,hanna چھاننا

DISSECTION, v. *the verb: (examination)* *a* imtihan امتحان

TO DISSEMBLE, v. a. *p.* poſheedu-*k.* پوشیدہ - کہ *h.* ch,hipana چھپانا v.n. *a.* mukr-*(h.)* dimb,h-*(p.)* ree,a-*k.* مکر - دنبہہ - ریا - کہ

DISSEMBLER, *a.* mukkar مکار *p.* ree,a-kar ریاکار *h.* dimb,hee دنبہی *a.* mŏŏnafiq منافق mŏŏzuwwir مزوّر *h.* kuptee کپٹی

DISSEMBLINGLY, *a.* mukr-&c. *ſe* مکر - سے

TO DISSEMINATE, *h.* p,hylana پھیلانا ch,hiṭkana چھٹکانا *a.* zahir-muſh,hoor-ſha e,a-*k.* ظاہر - مشہور - شایع - کہ ſhŏhrut-*d.* شہرت - د

DISSENSION, *a.* quzee,u قضیہ *h.* lŭr a,ee لڑائی bigaṛ بگاڑ bukh,heṛa باہیڑا *a.* nifaq نفاق mŏŏkhalufut مخالفت *h.* un-buna,o ان بناؤ unrus انرس *p.* khurkhuſhu خرخشہ be-ittifaqee بے اتفاقی na-ſafee ناسازی na-mo,afuqut ناموافقت *a.* ikhtilaf اختلاف niza *f.* نزع

TO

TO DISSENT, *p.* namoafiq ناموافق *a.* ikhtilaf-*(h.)* birodh-*r.* اختلاف برودہ-ر v. *to differ.*

DISSENT. *a.* inkar انکار v. *diſagreement.*

DISSERVICE, *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر v. *injury.*

DISSIMILAR, *p.* na-moafiq ناموافق *a.* mŏghaer مغایر mŏŏkhtulif مخالف *p.* burukſ برعکس *h.* ulug الگ

DISSIMILARITY, diſſimilitude, *p.* namoafuqut ناموافقت *h.* birodh برودہ *a.* mŏŏkhalufut مخالفت ikhtilaf اختلاف tufawut تفاوت

DISSIMULATION, *a.* reea ریا *p.* reeakaree ریاکاری *h.* dimbh دنبھ *a.* tuzweer تزویر eghmaz اغماض *h.* kupuṭ *m.* کپٹ v. *hypocriſy.*

TO DISSIPATE, *h.* chhitkana چھٹکانا oorana اورانا phylana پھیلانا v. *to diſperſe:* *(to ſpend)* *a.* ſurf-*h.* khurt burt-*k.* صرف-خرت برت-کر israf-*k.* اسراف-کر

DISSIPATED, *p.* oubaſh اوباش v. *debauched,* alſo *diſperſed.*

DISSIPATION, *p.* oubaſhee اوباشی v. *diſperſion,* &c.

DISSOLUBLE, diſſolvable, *p.* qabiligŏŏdaz قابل گداز *h.* gulunhar گلنہار

TO DISSOLVE, v. a. *(liquify)* *h.* gulana گلانا ghŏŏlana گھولانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز-کر *(to diſmiſs* q. v.) *p.* burkhaſt-*(a.)* mouqoof-*k.* برخاست موقوف-کر *(to annihilate)* fina-*k.* فنا-کر *p.* neſt-*k.* نیست-کر neſt na boodh-*(h.)* naſtnihtana نابود-ماست نیست-کرنا *(to ſeparate)* *p.* jŏŏda-*(h.)* ulug-*(a.)* mŏŏtufurruq-*k.* متفرق-جدا الگ-کر v. n. *h.* ghŏŏlnaa گھولنا gulna گلنا bhila-ج بھلا *p.* gŏŏdaz-&c. *h.* گداز-ہ v. *to ſolve.* By Captain William Rattray's order, the aſſembly is *diſſolved*; Captain William Rattray ke hŏŏkm ſe mujlis *burkhaſt* hooee کپتان ولیم رائری کی حکم سی مجلس برخاست ہوی

DISSOLVENT, diſſolver, *(in compoſ.)* *p.* gŏŏdaz گداز v. *melter.*

DISSOLUTE, *p.* be-qyd بی قید oubaſh اوباش awaru آوارہ *a.* laobalee لاوبالی v. *debauchee.*

DISSOLUTELY, *p.* beqydee-&c. *ſe* بی قیدی-سی.

DISSOLUTENESS, *p.* be-qydee بی قیدی oubaſhee اوباشی *p.* awarugee آوارگی

DISSOLUTION, *p.* gŏŏdaz گداز gŏŏdakhtugee گداختگی *(annihilation)* *p.* neſtee نیستی v. *death:* *(deſtruction)* *p.* khurabee خرابی *a.* inhidam انہدام *(of an aſſembly,* &c.) *p.* burkhaſt برخاست

TO DISSUADE, *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* burujnaa برجنا rokna روکنا *p.* dil-*(h.)*-mun-pherna دل-من-پھیرنا *a.* muna-*k.* منع-کر

DISSUASION, *a.* muna منع mŏŏmanuut ممانعت imtina امتناع *h.* buruj *f.* برج v. *the verb.*

DISTANCE, *p.* dooree دوری *a.* faſilu فاصلہ urfu عرصہ muſafut مسافت tufawut تفاوت möötufaulu متفاوت bo,ad بعد *h.* beech *m.* بیچ ṭuppa ٹپا untur انتر pulla پلا *p.* door-durazee دور درازی door-duſtee دوردستی *(of time)* *a.* mööddut مدت *h.* uwudh *f.* اودہ *(reſpect)* *a.* udub ادب *h.* ſunman سنمان Diſtance of behaviour, *p.* kuſheed کشید *h.* rooka,o رکاو kheeñch کھینچ röökawut رکاوٹ *a.* ihtiraz احتراز

DISTANT, *p.* door دور *a.* bu,eed بعید möötufawit متفاوت *p.* door-duſt دوردست door-duraz دوردراز *(reſerved)* *h.* rook,ha روکھا un-mila ان ملا na-aſhna-mizaj ناآشنا مزاج

DISTASTE, *a.* nufrut نفرت kurahee,ut کراہیت tunufföör تنفر iſtikrah استکراہ *h.* ghin *f.* گھن chiṛh *f.* چڑھ *p.* göörez *f.* گریز *v. anger*, &c.

DISTASTEFUL, *h.* ghinouna گھنونا *p.* na-guwar ناگوار *a.* mukrooh مکروہ möötukrih مستکرہ *v. offenſive.*

DISTEMPER, *p.* azar آزار beemaree بیماری *a.* nuruz مرض *h.* rog روگ kuſalu کسالہ *a* illut علت *v. diſorder.*

TO DISTEND, *h.* p,hööla پھولانا *a.* nufkh-*k.* نفخ کرنا *h.* puſarna پسارنا p,hylana پھیلانا

DISTENTION, *h.* p,hööla,o پھولاو *a.* nufkh نفخ *v. breadth*, &c.

DISTICH, *h.* doha دوہا dohra دوہرا *a.* byt بیت

TO DISTIL, *v. n. (drop)* *h.* ṭupukna ٹپکنا choona چونا chhunna چھننا jhuṛna جھڑنا riſna رسنا *a.* mööturuſh ſhih-*h.* o- مترشح *(ſpirits)* *p.* ab kuree-*k.* آبکاری کرنا *v. a. h.* ṭupkana ٹپکانا chooana چوانا choolana چولانا *alſo* To diſtil ſpirits, *a.* möötuttur-*k.* مستطر کرنا

DISTILLATION, *h.* ṭupka,o ٹپکاو *p.* chukeedugee چکیدگی *a.* tuqatöör تقاطر turuſh ſhöötih ترشح

DISTILLER, *p.* ab-kar آبکار *h.* kulal کلال kulwar کلوار *a.* möötuttir مقطر *p.* uruq-kuſh عرق کش

DISTINCT, *(different,* &c.) *p.* jööda جدا *h.* ulug الگ alg,hin الگ ہن *a.* ulahidu علحدہ möötufawit متفاوت möötughaer متغایر möötubaen متباین möötuzad متضاد möötufuſſul مفصل möötufurruq متفرق *(ſpecified)* *a.* möötqurrur مقرر möötſhukhkhus مشخص moayyun معین *(clear)* *h.* khööla کھلا *a.* ſaf صاف zahir ظاہر wazih واضح

DISTINCTION, *(difference)* *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بیورا *a.* imte,az *f.* امتیاز tumeez تمیز tu,yeun تعین tuſhukhkhöös تشخص tuqurröör تقرر tuſh khees تشخیص *v. ſpecification, (diviſion)* *a.* fuſl فصل tufreeq تفریق *(rank,* q. v.) *p.* numood *f.* نمود *a.* ſhoukut شوکت ſhan *f.* شان imte,az *f.* امتیاز e,azaz اعزاز *v. diſcernment*, &c.

DISTINCTLY, *a.* mŏŏfuſſulun مفصلا muſhroohun مشروحا tuſſeelun تفصيلا v. *diſtinct*, &c.

DISTINCTNESS, *p.* ſufaee صفائي v. *diſtinction.*

TO DISTINGUISH, *p.* furq-&c. *k.* فرق كرنا *p.* jŏŏda-&c. *k.* جدا كرنا *(to prefer) h.* bŭr-hana برهانا *h.* bŭr'aee - *(a.)* hŏŏrmut qudr-*k.* برائي حرمت-قدر كرنا *(to judge) h.* janna جاننا puh'channa پهچاننا booj'hna بوجهنا *a.* maloom-*(p.)* duree'aft-*k.* معلوم-دريافت كرنا *a.* tumeez-*k.* تميز كرنا *(to make conſpicuous) p.* numood-namee-namwur-*(a.)* maroof-mush'hoor-*k.* نمود-نامي-نامور-معروف-مشهور كرنا v. *to exalt, to note*, &c.

DISTINGUISHED, *(eminent) a.* mŏŏm-taz ممتاز *p.* numoodar نمودار nam-wur نامور namee نامي v. *diſtinct*, &c.

TO DISTORT, *(to writhe) h.* yn'thna اينٹهنا *p.* pechand پيچ *h.* muror'na مروڑنا ŏŏmĕt'hna اميٹهنا ſikor'na سيکورنا ter'ha-*(p.)* kuj-khŭm-*k.* ٹيڑها-کج-خم كرنا *h.* pher'na پهيرنا v. *to crook.*

DISTORTION, *p.* pechiſh پيچش *h.* mu'ŭora مروڑا ſikor سکور yn'thun اينٹهن v. *convulſion.*

TO DISTRACT, *(confound) h.* ghub-rana گهبرانا uklana اکلانا choundhe'anal چوندهيانا *a.* mŏŏzturib-&c. *k.* مضطرب كرنا *(to harraſs) a.* ajiz-*k.* عاجز كرنا *h.* k'hijana کهجانا ſutana ستانا *(to make mad) p.* deewanu-&c. *k.* ديوانه كرنا

DISTRACTED, *h.* ghabra گهبرا be-akŏŏl بيأكل *a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *p.* ſuraſeemu سراسيمه *a.* hyran حيران *p.* ſur-gurdan سرگردان pureſhan پريشان aſhŏŏftu آشفته be-huwas بي حواس ſurguſhtu سرگشته *a.* mŏŏſhuwwiſh مشوش *(mad)* *p.* deewanu ديوانه ſouda'ee سودائي ſhoreedu شوريده *h.* ba'ola باولا fi'ree سڑي *a.* mujnoon مجنون To be diſtracted, *(harraſſed) a.* ajiz-*(p.)* nachar-*h.* عاجز-ناچار tung-pu reſhan-*h.* تنگ-پريشان

DISTRACTEDLY, *p.* deewanu-war ديوانوار *h.* ba'ola-ſa باولا سا v. *diſtracted.*

DISTRACTION, *a.* iztirab اضطراب *p.* be-quraree بيقراري *h.* be-kulee بيکلي *p.* hyranee حيراني pureſhanee پريشاني aſhŏŏf-tugee آشفتگي be-huwaſee بيحواسي *(commotion) a.* khulul خلل *h.* hŭr'bu'ree هڑبڑي k'hulbulee کهلبلي *p.* ghudur غدر aſhob آشوب *a.* fŏŏtoor فتور *(diſcord) h.* unrus انرس bigar بگاڑ p'hoot پهوٹ un-buna'o ان بنا *a* fuſad فساد nifaq نفاق *p.* dŏŏſh-munee دشمني *(madneſs) p.* deewanugee ديوانگي *a.* ſouda سودا *p.* ſhoreedugee شوريدگي *a.* j ŏŏncon جنون

DISTRESS, *a.* tuſdee تصديع tukleef تکليف eeza ايذا mŏŏſeebut مصيبت uzeeut ازيت diqqut دقت muſhuqqut مشقت fuſakut فلاکت iflas افلاس *p.* mŏŏfliſee مفلسي *h.* dŏŏk'h دکهه biput بپت junjal جنجال *a.* bula بلا *p.* ſitoh ستوه runj رنج durd درد azar آزار

tungee تنگی tung-dulee تنگ دلی a. idbar ادبار v. *misery, affliction.*

TO DISTRESS, *b.* ſutana ستانا dŏčk,hana دکھانا *a.* tuſdee-&c. تصدیع-&c. *d.* hyran حیران-&c. *k.* حیران-کرنا

DISTRESSED, diſtreſsful, *b.* dŏčk,hee,a دکھیا *p.* durd-nak دردناک dil-geer دلگیر ſhikaſtu-dil شکستہ دل pureſhan پریشان hyran حیران *p.* tung تنگ *a.* ajiz عاجز mŏŏflis مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگ دست v. *afflicted.*

TO DISTRIBUTE, *(to ſhare)* *b.* bantna بانٹنا bukhiſhna بخشنا *a.* tuqſeem-hiſſu-*k.* تقسیم-حصہ-کرنا *(victuals at meals)* *b.* puroſna پروسنا To diſtribute juſtice, *p.* udl gŏŏſturee-*k.* عدل گستری-کرنا v. *to divide.*

DISTRIBUTION, *a.* inqiſam انقسام tuqſeem تقسیم *b.* butwara بٹوارا v. *diviſion.*

DISTRICT, *b.* chukla چکلہ *a* zila ضلع *p.* ſurkar *f.* سرکار *b.* purgunu پرگنہ *a.* mŭhal محال *(juriſdiction)* *a.* umul عمل umulu عملہ *(region)* *a.* mŏŏlk ملک khittu خطہ *p.* ſurzumeen سرزمین *b.* des دیس khund کھنڈ v. *country,* &c.

DISTRUST, *p.* gŏŏman گمان *a.* ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک ryb ریب *b.* ſundeh سندیہ b,hurum بھرم

TO DISTRUST, *p.* gŏŏman-&c. گمان-کرنا *b.* b,hurmana بھرمانا *p.* be-e,atiqad-*b.* بے اعتقاد-ہونا

DISTRUSTFUL, *p.* bud-gŏŏman بدگمان bud-bŭr بدبر bud-zun بدظن ſhukkee شکی *b.* ſundehee سندیہی b,hurmee بھرمی *p.* be-e,atiqad بے اعتقاد *(timorous)* *p.* wuſwaſee وسواسی *a.* wuhmee وہمی mŏŏtuwuhhim متوہم

DISTRUSTFULNESS, *p.* bud-gŏŏmanee بدگمانی bud-zunnee بدظنی be-e,atiqadee بے اعتقادی

DISTRUSTFULLY, *p.* budgŏŏmanee-ſe بدگمانی-سے

TO DISTURB, *b.* chhĕŕna چھیڑنا ſutana ستانا khijana کھجانا *a.* burukut-*d.* حرکت-دینا khulul-*d.* خلل دینا-*k.* دق کرنا *b.* ghubrana گھبرانا uktana اکتانا v. *to diſtract.*

DISTURBANCE, *(interruption)* *a.* huruk-mut حرکت khulul خلل hurj ہرج tukhullŏŏl تخلل *b.* b,hung بھنگ *(tumult)* *p.* hungamu ہنگامہ *a.* fuſad فساد *p.* aſhob آشوب burj hurj ہرج مرج *b.* hurbuŕee ہڑبڑی hŏŏllu ہلہ *p.* ſhor شور v. *diſtraction.*

DISTURBED, *(perturbed)* *a.* mŏŏzturib مضطرب mŏŏztur مضطر *b.* be,akŏŏl بیاکل ghabra گھبرا *a.* mŏŏſhuwwis متوش

DISTURBER, *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز *a.* mŏŏkhil مخل *p.* fuſadee فسادی *b.* ſuntapee سنتاپی v. *incendiary.*

DISUNION, *p.* jŏŏdaee جدائی be-ittifaqee بے اتفاقی v. *diſcord,* &c.

TO

TO DISUNITE, v. a. *b.* uleg-*(p.)* jŏŏd-*(a.)* ulahidu-*k.* الگ-جدا-علحدہ-کر v. n. *p.* jŏŏda-&c. *b.* o-جدا v. *to break.*

DISUSE, diſuſage, *p.* be - iſte,amalee بے استعمالی

TO DISUSE, *b.* ch,hŏr oot,ha-oo ŭra-*d.* چھوڑا-اوٹھا-اورا-د naſt-*(p.)* neſt-*(a.)* turk-mutrook-muho-*k.* ناست-نیست-ترک-متروک-محو-کر

DITCH, *p.* khunduq خندق *b.* k,haee کھائی v. *gutter.*

DITTO, *a.* yzun ایضا

DIVAN, *a.* deewan دیوان

TO DIVE, *a.* ghotu-*(b.)* dŏŏbkee-bŏŏr kee-*marna* غوطہ-ڈبکی-بڑکی-مارنا

DIVER, *p.* ghotu-khor غوطہ خور *(a fowl)* *b.* punc'ŏŏbee پن ڈوبی *(for pearls)* *a.* ghuwwas غواص *b.* marjeea مرجیا

DIVERSIFICATION, *a.* tubuddŏŏl تبدل tubdeel تبدیل tughy,eur تغیر

TO DIVERSIFY, *b.* budulna بدلنا *a.* tub deel-mŏŏbuddul-*k.* تبدیل-مبدل-کر *b.* b,hant b,hant-*(p.)* rungrung-goon,agoon-*k.* بہانت بہانت-رنگ رنگ-گونا گون-کر

DIVERSION, *(amuſement,)* *p.* tumaſha تماشا ſvr *f.* سیر *b.* k,hel کھیل *p.* buhar *f.* بہار baree بڑی. guſht *m* گشت *a.* tufurrŏŏj تفرج tufunnŏŏn تفنن *b.* dil-lugee دل لگی *(act of turning)* *a.* inhiraf انحراف *(in war)* *b.* b,hŏŏlawa بھلاوا byhka,o بہکاو *a.* mŏŏ ghalutu مغالطہ

DIVERSITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف tugha,eur تغایر full *f.* فصل tujawuz تجاوز *p.* rung burungee رنگ برنگی v. *variety*, &c.

TO DIVERT, *(amuſe)* *b.* buhlana بہلانا k,hilana کھلانا *a.* mushghool-*k.* مشغول-کر *(to turn aſide)* *a.* mŏŏnhurif-*k.* منحرف-کر *b.* mor-p,her-*d.* مور-پھیر-د *(to draw away)* *a.* mŏŏtuwujjih-*k.* متوجہ-کر *b.* moh ŭra-p,herna مہرا-پھیرنا byhkana بہکانا. b,hŏŏlana بھلانا

TO DIVEST, *b.* ŏŏtarna اتارنا nikalna نکالنا ch,heen-lena چھین-لینا le-lena لی لیا *(to free)* *p.* buree-pak-*(a.)* taf-khalee-*k.* بری پاک-صاف-خلی-کر

TO DIVIDE, v. a. *(to diſtribute)* *b.* banŭna بانٹنا *a.* hiſſu-tuqſeem-*k.* حصہ-تقسیم-کر *(to ſeparate)* *b.* ulug-*(p.)* jŏŏda-*(a.)* ula hidu-*k.* الا-جدا-علحدہ-کر *(to halve)* *b.* doŏook ŭra-doŏook-do,adh-*(p.)* doneem-*(a.)* tunſeef-bilmŏŏn aſufu-*k.* دوونکرا-دوادوک دو آدھ-دونیم-تنصیف-بالمناصفہ-کر *b.* ud,hee ana ادھیانا v. n. *p.* jŏŏda-&c.-*b.* جدا-ہو v. *to diſunite.*

DIVIDEND, *b.* banŭ *m.* بانٹ bukhra بخرا uns انس *a.* hiſſu حصہ qiſt قسط qiſ-mut قسمت *p.* bukhſh بخش *(in arithmetic)* *a.* mŏŏnquſum منقسم

DIVIDER, diviſor, *a.* qaſim قاسم

DIVINATION, *a.* ilmi-ghyb علم غیب ruml رمل

DIVINE, *a.* ilahee الهي ruhmanee رحماني rubbanee رباني *h.* dywee ديوي Divine inſpiration, *a.* ilham i rubbanee الهام ربّاني *(excellent) a.* khaſu خاصه tŏhfu تحفه v. *charming*, &c.

TO DIVINE, v. a. *h.* butlana بتلانا v. n. *a.* taŭeer-*k.* تعبير-كرنا ruml-*p.henkna* - رمل سمجهنا *(to conjecture) h.* ſumujhna بوجهنا boojhna *p.* duree aft-*(a.)* maloom-*k.* دريافت-معلوم-كرنا

DIVINER, *a.* alim-ghyb عالم غيب *p.* ghyb-dan غيب دان *a.* rummal رمال *p.* nŏjoom-mee نجومي *h.* jotkee جوتكي bhudree بهدري

DIVINITY, *p.* khŏdaeé خدائي v. God, &c. *(theology) a.* ilaheeat الهيات elmi-ilahee علم الهي

DIVISION, *a.* tuqſeem تقسيم inqiſam انقسام furq فرق tufarŏŏq تفارق tufawut تفاوت ikhtilaf اختلاف *(ſhare) a.* qiſmut قسمت hiſsu حصه *h.* bant *m.* بانٹ bhag بهاگ *(partition) h.* oŭ اوٹ *p.* purdu پرده *v. dividend: (claſs) a.* firqu فرقه tufreeq تفريق *h.* prikar پرکار *(diſcord) h.* unrus انرس bigar بگاڑ un-buna ان بناؤ *p.* na-moafuqut ناموافقت *(ſection) a.* ſull فصل bab باب *h.* khund کهنڈ udhea اوهيا *a.* qutah قطع v. *diſtinction, ſort*, &c.

DIVORCE, divorcement, *a.* tulaq طلاق *h.* teag تياگ

TO DIVORCE, *a.* tulaq-*k.* طلاق-كرنا *h.* teagna تياگنا

DIVORCED, *p.* tulaqee طلاقي *a.* mŏŏ-tulluqu مطلقه

DIVORCER, *p.* tulaq dihindu طلاق دهنده *a.* taliq طالق

DIURETIC, *a.* mŏŏdir مدر *h.* drawik دراوک

TO DIVULGE, *h.* butlana بتلانا kuhna کهنا *a.* zahir-aeean-faſh-ulanee u-ſhaea *(p.)* burmula-aſhkara-*(h.)* pritich-*k.* - ظاهر عيان-فاش-علانيه-شايع-برملا-آشكارا-پرچهه-كرنا *a.* iz-har-iffha-*k.* اظهار-افشا-كرنا *h.* khol-*dena* كهول-دينا v. *to proclaim.*

DIZZINESS, *p.* douran i ſur دوران سر *h.* ghŏŏm ree گهومري tawandh تاوند To be dizzy, *p.* ſur-*ghŏŏmna* سر گهومنا v. *giddy*, &c. To make dizzy, ſur-*ghŏŏmana* سر گهمانا

TO DO, *h* kurna کرنا bunana بنانا v. *to cauſe: (to manage) h.* chulana چلانا nikalna نكالنا *(to deal with) a.* ulaqu-moea mulu-*(p.)* ſurokar-*(h.)* kam-*r.* - علاقه-معامله سروكار-كام-ر *(to influence) a.* uſur-umul-*k.* اثر-عمل-كرنا *h.* beepna بيپنا *(to finiſh) a.* tumam-akhir-khutm-*k.* تمام-آخر-ختم-كرنا *h.* niberna نبيرنا nibahna نباهنا alſo-*(to execute*, &c.) *a* uda-*k.* ادا-كرنا To cauſe to be done, *h.* kurana كرانا bunwana بنوانا To be done with any thing, *h.* chhŏŏtna چهوٹنا *a.* farigh-khulas-*(p.)* azad-*h.* - فارغ خلاص-آزاد-ہونا v. *done*: To do, *(to fare) h.* hona ہونا How do you *do* now? ub tŏŏm kyſe *ho* اب تم كيسے ہو *(to anſwer) h.* hona ہونا bunna بننا chulna چلنا *a.* kafee-*h.* كافي-ہونا kifaet-*k.* كفايت-كرنا It *will* not *do*,

do, yeh nu *bunega* یہہ نہ بنیگا v. *to ſucceed*:
Do, *(in the indicative) h.* hŏŏn ہوں hy ہی &c. Did, *h.* t,ha تہا I *did* diſlike him before, but now I *do* l'ke him, age ooſe myĕ nu chahta *t,ha* pur ub chahta *hoon* آگے اوسے میں نہ چاہتا تہا پر اب چاہتا ہوں While we enjoy the ſweets of this garden, *do*, my love, let us alſo drink wine together, is chumun ke ſyr meĕ *a* yar peeweĕ milke mool اس چمن کی سیر میں آیار پیویں مل کی مل *Souda.* I ſhall come back ſoon, *but if I do not*, go away, myĕ juldee p,her a,oonga *nuheeĕ to* toom chule jana میں جلدی پہر آونگا نہیں تو تم چلے جانا v *Gram.* and *Vol. II.*

DOCILE, *p.* turbee,ut-pizeer تربیت پذیر

DOCK, *h.* dŏŏnd دمڑ v. *ſtump.*

DOCTOR, *(a learned man) a.* alim عالم fazil فاضل mouluwee مولوی mŏŏdurris مدرس mo,ullim معلم mŏŏlla ملا *h.* punĕit پنڈت uchari,j اچارج *(phyſician) a.* hukeem حکیم tubeeb طبیب *h.* byd بید A doctor of law, *a.* fu,qeeh فقیہ uhl i fiquh اہل فقہ A very learned doctor, *a.* mŏŏhuqqiq محقق ullamu علامہ *(this word means, alſo, a ſly hypocritical whore)* Doctors, *a.* ċŏŏluma علما fŏŏzula فضلا hŏŏkuma حکما utibba اطبا fŏŏquha فقہا

DOCTRINE, *a.* elm علم fun فن *h.* bid-de,a بدیا *a.* taleem تعلیم muz,hub مذہب muſſuk مسلک

DOE, *h.* hurnee ہرنی hunnee ہنی v. *deer.*

DOER, *a.* fa,el فاعل amil عامل *h.* kurta کرتا kurne-wala کرنے والا

DOG, *h.* kŏŏtta کتا kookur کوکر *p.* ſug سگ *a.* kulb کلب The dog which the Engliſh call *paree,a* is by the natives called, *h.* len-dee لینڈی ṯhinguha ٹہنگہا khundu خندہ A mad dog, *h.* ba,ola kŏŏtta باولا کتا A dog keeper, *h.* doree,a دوریا Quere, may not *paree,a* come from *pura,e,a* ſtrange; by ſuppoſing the laſt word to have been miſunderſtood by the firſt European ſettlers, on receiving an anſwer from the natives to this queſtion. Yeh kis ka kŏŏtta hy یہہ کسکا کتا ہی *pura,e,a* kŏŏtta hy پرایا کتا ہی he is a ſtrange dog. It is probable that this reply would be generally made, and as generally miſconceived.

DOGMATIC, dogmatical, *p.* khood-nŏŏ-ma خودنما

DOG-ROSE, *h.* ſuda-gŏŏlab سدا گلاب v. *roſe.*

DOG STAR, *a.* ſŏŏhyl سہیل

DOINGS, *h.* kam کام *p.* kar کار *h.* kee,a کیا Theſe are all you' *doings*, yeh ſub tŏŏm-hara *kee,a* hy یہہ سب تمہارا کیا ہی v. *action, conduct*, &c.

DOLEFUL, doleſome, *h.* oodas اوداس *p.* dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین ghum-nak غمناک *h.* ochaĕ اوچاٹ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم muhzoon محزون huzeen حزین v. *diſmal*, &c.

DOLE-

DOLEFULNESS, dolefomeneſs, *b.* dodaſee دواسي ochaſee اوچائي *p.* dil-geeree دلگيري ghum-geenee غمگيني ghum-nakee غمناکي *a.* mulal ملال höözn حزن

DOLL, *(baby) b.* gööreea گريا göödda گدا

DOLPHIN, *a.* dööllin دلفن

DOLT, *p.* kööndu کنده dubung دبنگ ſaduluuh ساده لوح *b.* gaodee گاودي bhöögga بهگ

DOME, *(cupola) p.* göömbuz گنبذ

DOMESTIC, *(tame) b.* paloo پالو *p.* duſtamoz دست آموز khangee خانگي *b.* hila هلا *(fond of home) p.* khanu-doſt خانه دوست Domeſtic œconomy, *p.* khanu-daree خانه داري *b.* girhiſtee گرهستي v. *private*, &c.

DOMESTIC, *p.* wabuſtu وابسته *a.* luwahiq لواحق möötuulliq متعلق *b.* lug-lundoo لگ لندو *pl. a.* luwahiqat لواحقات möötuulluqat متعلقات *p.* wabuſtugan وابستگان Domeſtics and Laggage, *a.* umulufeealu عمله فعله Domeſtics, *(ſervants) p.* ſhagird-peſhu شاگرد پيشه v. *ſervants.*

TO DOMINEER, *a.* höökoomut-*k.* حکومت کرنا *a.* tuhukköom-*(p.)* zor-*k.* تحکم زور کرنا

DOMINION, *a.* tuhukköom تحکم höökoomut حکومت höökm حکم ikhtieear اختيار qödrut قدرت *b.* aggeea آگيا bul بل ſamurth سامرتھ *p.* ſurdaree سرداري *a.* reaſut رياست *p.* furmañ-ruwaee فرمان روائي dawuree داوري khödaee خدائي khödawundee خداوندي khawundee خاوندي ſahibee صاحبي *a.* ſultunut سلطنت *p.* padſhahee پادشاهي padſhahut پادشاهت *b.* raj راج *p.* umul-daree عملداري qulum rou قلمرو *a.* ruboobeeut ربوبيت mumlukut مملکت v. *government, diſtrict, power*, &c.

DONATION, donative, *p.* bukhſhiſh بخشش dad-dihiſh داد دهش *b.* dan دان *a.* enam انعام uta عطا uteeu عطيه

DONE, *b.* keea کيا bunaea بنايا To be done, *a.* akhir-tumam-khurj-*b.* آخر تمام خرچ *b.* hochöökna هوچکنا chöökna چکنا Thus, to be done ſpeaking, *b.* kuh-chöökna کهه چکنا v. *the Grammar.*

DONOR, *p.* bukhſhindu بخشنده dihindu دهنده *b.* data داتا v *giver.*

DON'T, *b.* mut مت nujun جن Don't go, mut jaeo مت جاو v. *the Grammar.*

TO DOOM, *a.* möörurrur-möötuyyun-*k.* *b.* ṭhl uhrana ٹهرانا v. *to deſtine: (to ſentence) a.* futwa-höökm-ijazut-*d.* فتوي حکم اجازت دو

DOOM, *a.* höökm حکم umr امر futwa فتوي *p.* furmoodu فرموده *b.* aggeea آگيا *(end) a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت *b.* unt *m.* انت *(fate) a.* tuqdeer تقدير quza قضا nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *b.* bhag بهاگ *p.* ſut-nuwiſht سرنوشت *(ruin) p.* khurabee خرابي

DOOMSDAY, *a.* qeamut قيامت huſhr حشر *p.* roz i juza روز جزا *a.* youm ööl hiſab يوم الحساب *b.* purlo پرلو

DOOR,

DOOR, *(portal)* *p.* durwazu دروازہ dur در *h.* doo,ara دوارا *(wooden part)* *h.* kewaŕ کیوار v. *threſhhold.*

DOOR-CASE, *h.* choukuṫ,ha چوکھٹا

DOOR-KEEPER, *p.* durban دربان durwan دروان *h.* de,ŏr hee-ban دیوڑھی بان

DOSE, *(of medicine, &c.)* *a.* mo,atad معتاد *(quantity)* *a.* miqdar مقدار *p.* undazu اندازہ v. *ſhare.*

TO DOSE, *a.* mo,atad-&c. *k.* معتاد-کر

DOSIL, *h.* p,haha پھاہا guddee گدی

DOT, *a.* nŏčqtu نقطہ *h.* bind بند

TO DOT, *p.* nŏŏqtu reezee-*k.* نقطہ ریزی-کر *a.* nŏčqtu-*d.* نقطہ-و *h.* godna گودنا

DOTAGE, *(from age)* *a.* khurafut خرافت inkhıraf انخراف *(on a miſtreſs)* *p.* fureftugee فریفتگی aſhŏŏftugee آشفتگی ſheftugee شیفتگی *a.* jŏŏnoon جنون

DOTARD, doter, *a.* mŏŏnkhurif مخرف *h.* ſutra buhutra سترا-بہترا ſhiṫ,hil شتہل *(on a miſtreſs)* *p.* fureftu فریفتہ ſheftu شیفتہ v. *lover*, &c.

TO DOTE, v. n. *a.* mčŏnkhurif-&c. *h.* مخرف-ہ *(as a lover)* *p.* deewanu-&c. *h.* دیوانہ-ہ *h.* murna مرنا

DOTINGLY, *p.* be-niha,et بے نہایت bu-ſhiddut بشدت v. *exceſſively.*

DOUBLE, *h.* dohra دوہرا *p.* dotuh دوتہ *h.* do-luŕ دولڑ doogna دوگنا doona دونا *p.* doochund دوچند dobala دوبالا *a.* ulmŏŏza,uf المضاعف *(as a letter)* *a.* mŏŏſhuddud مشدد v. *two-fold, pair*, &c. *(double-dealer, double-tongued*, &c.) *p.* doo-runga دورنگا huft-rungee ہفت رنگی ree,a-kar ریاکار *h.* doogundee-chittee دوگندی چتی *a.* mukkar مکار mŏŏnafiq منافق mŏŏzuwwir مزور *p.* doro,u دورویہ v. *hypocritical*, &c.

DOUBLE-DEALING, *p.* doo-rungee دورنگی huft-rungee ہفت رنگی ree,a-karee ریاکاری mukkaree مکاری *a.* tuzweer تزویر

TO DOUBLE, v. a. *h.* dohrana دوہرانا *p.* doochund-*(a.)* mŏŏza,uf-&c. *k.* دوچند-کر *(to fold)* *h.* moŕna موڑنا *p.* tuh-*k.* تہ-کر *h.* toŕna توڑنا v. n. *h.* doogna-&c. *h.* دوگنا-ہ v. *to paſs, cheat.*

TO DOUBT, *a.* ſhuk-&c. *k.* or *r* شک-ر *(to fear)* *h.* ḋurna ڈرنا b,hurmana بھرمانا *(to heſitate)* *p.* puſopeſh-ſhiſh o punj-*(h)* aga peech,ha-*k.* پس وپیش-شش وپنج-آگا پیچھا-کر

DOUBT, doubtfulneſs, *a.* ſhuk شک ſhŏŏb,hu شبہہ wuſwas وسواس wuhm وہم iſhtibah اشتباہ *p.* gŏŏman گمان *a.* ryb ریب khutru خطرہ *h.* k,huŕ'ka کھڑکا b,hurum بھرم *a.* khe,al خیال

DOUBTER, *p.* ſhukkee شکی wuſwaſee وسواسی

DOUBTFUL, *(ambiguous)* *a.* mŭſhkook مشکوک mŏŏſhtubuh مشتبہ mŏŏb,hum مبہم mŏŏzubzub مذبذب *h.* golgol گول گول *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر v. *uncertain*, *(ſuſpicious)* *a.* mŏŏtu wuhhim متوہم wuh-

mee وہمي *h.* b,hurmee بھرمي ſundehee شندیہي v. *doubter, (hazardous)* *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor محظور

DOUBTFULLY, ſhŏŏbhe-&c. *ſe* شبہي سي

DOUBTLESS, *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏb,hu بي شبہ *a.* yuqeen یقین tuhqeeq تحقیق *h.* ourke,a اورکا

DOVE, *p.* kubootur کبوتر *h.* kupot کپوت *a.* humamu حمامہ *(of which there are many varieties)* The tumbling dove, girih-baz گرہ باز kubootur-bazindu کبوتر بازندہ The wild dove, junglee kubootur - جنگلي کبوتر v. *turtle-dove, pigeon,* &c.

DOVE-COT, dove-houſe, *p.* kubootur-khanu کبوترخانہ The boxes for the neſts are called *kabook* کابک

DOUGH, *a.* khumeer خمیر

TO DOUSE, v. a. *a.* ghotu-*d.* غوطہ-و v. n. *a.* ghotu-*k,hana* غوطہ-کہانا v. *to plump.*

DOWAGER, *p.* bewu بیوہ *h.* randŭ راندٔ bid,hwa بدہوا

DOWDY, *h.* p,hoohur پہوہر geglee گیگلي

DOWER, dowry, *(portion)* *a.* juhez جہیز duhez دہیز *h.* dvja ویجا ulunkar الںکار *(jointure)* *a.* muhr مہر kabeen کابین

DOWN, *(hair,* &c.*)* *h.* rom روم ro,eñ روین rongta روگٹا *(of the chin)* *p.* ſubzu سبزہ khut *m.* خط *(pile of velvet,* &c.*)* *p.* khwŭab *f.* خواب *(wool)* *p.* puſhum پشم

DOWN, downwards, *(prep. & adv.)* *h.* neeche نیچي tule تلي *(with the ſtream)* *h.* b,huť,hee,al بہٹیال b,haťhee بہاٹہي *(ſince)* ſe سي To go down, *(to ſet)* *a.* ghŏŏroob-*h.* غروب-ہونا *h.* ďoobna ڈوبنا byť,hna بیٹہنا uſt-*h.* است-ہونا To fall *down, h. gir*-puŕna گر-پڑنا To throw down, gira-*d.* گرا-دو To come down, *h.* ooturna اوترنا Up and down, *h.* eed,hur ood,hur ایدہر اودہر To go down, *a.* huzm-*(p.)* burdaſht-*h.* ہضم-برداشت v. *to ſuffer, to bear,* &c. To lay down, *h.* ruk,h-*d.* رکہہ-دو To ly *down, h. leť*-ruhna لیٹ-رہنا My boat was ſailing *down,* and his was going *up.* Meree na,o *b,huť,hee,al* jatee t,hee o oos kee *oojan* میري ناو بہٹیال جاتي تہي اوسکي اوجان

DOWNCAST, *p.* ſhurm-geen شرمگین *a.* muhjoob محجوب *h.* lujeela لجیلا laj-wunt لاجونت

DOWNFALL, *p.* khŭaree خواري khur abee خرابي tubahee تباہي *h.* ſutte,anaſce ستیاناسي *a.* inhidam انہدام miſmaree مسماري v. *ruin, diſgrace.*

DOWNRIGHT, *(plain)* *h.* ſeed,ha سیدہا *p.* ſadu سادہ raſt راست *(open)* *h.* k,hŏŏla کہلا *a.* zahir ظاہر faſh فاش ſaf صاف *(complete)* *h.* poora پورا pukka پکا banka بانکا kutťa کٹا *a.* kamil کامل *p.* ſukht سخت *a.* nihaet نہایت

DOWN-

DOWNRIGHTLY, *(openly)* *a.* ſuree-hun صریحا *h.* k,hčŏla کہلا *v. the adj.*

DOWNY, *(ſoft)* *p.* nurm نرم *h.* komul کومل *a.* mŏla,em ملایم *h.* pola پولا

TO DOZE, v. n. *h.* oong,hna اونگھنا jh-- kee meñ -*h.* ہ— جھپکی میں ſona سونا v. a. *h.* oong,hana اونگھانا ſolana سولانا

DOZEN, *h.* baruh بارہ

DRACHM, *a.* dirhum درہم

DRACUNCULUS, *h.* narwa نارو *p.* riſhtu رشتہ

DRAFT, *(for money)* *a.* burat برات *p.* tunkhŭ ah تنخواہ *v. draught*, &c.

TO DRAG, v. a. *h.* g,huſeeĕna گھسیٹنا k,hee ñchna کھینچنا v. n. g,huſitna گھسٹنا

TO DRAGGLE, v. a. *h.* lit,haĭ na لتھاڑنا v. n. lit,hŭr na لتھڑنا

DRAGON, *p.* uzhduha اژدہا *h.* ujgur اجگر

DRAGON'S-BLOOD, *a.* dummŏŏl-ukhwyn دم الاخوین dumŏŏſſiban دم الصبیان

DRAGOON, *p.* ſuwar سوار

TO DRAIN, *(to ſtrain)* *h.* ch,hanna چھاننا *(to dry)* *h.* ſŏŏk,hana سکھانا *p.* khŏŏſhk-*k.* خشک—کہ *(to empty)* *a.* khalec-*k.* خالی-کہ *h.* k heech *d.* کھینچ-د

DRAIN, *h.* nalee نالی mŏŏhree مہری *p.* budur-rou بدررو

DRAKE, *h.* buta بتا *v. duck.*

DRAM, *v. drachm*, *h.* g,hoonŭ گھونٹ *m.* *v. draught.*

DRAPER, *a.* buzzaz بزاز

DRASTICK. *a.* mŏŏs,hil مسہل *h.* j,har جہار

DRAUGHT, *(of water*, &c.) *h.* g,hoonŭ گھونٹ *a.* jĕŏra جرعہ qĕŏrt قرط *(beverage)* *a.* ſhurbut شربت ſhurab *f* شراب *(of carriages)* *h.* k,heecha,o کھچاؤ *(delineation)* *a.* nuqſhu نقشہ *h.* ďoul ڈول A rough draught of a writing, *a.* mŏŏſuwudu مسودہ *(A beaſt of draught)* *h.* ladoo لادو boj,hyl بوجھیل The game of draughts, mŏghul puť,han - مغل پٹھان Of what *draught* is this boat? yeh na,o ketne *pance* kee hy یہہ ناؤ کتنے پانسے کی ہے

TO DRAW, v. a. *h.* k,hee ñchna کھینچنا g,huſeeĕna گھسیٹنا *(to pluck out)* *h.* nikalna نکالنا k,heeñ ch-ď. کھینچ-و *(to ſuck)* *h.* chooſna چوسنا *(to attract*, q. v.) *a.* juzb-*k.* جذب-کہ *v. to contract*, *(to inhale)* *h.* lena لینا *(to pull out)* *h.* ook,har na اوکھاڑنا *(to open)* *h.* k,holna کھولنا *(to ſhut)* *p.* bund-*k.* بند-کہ *(to produce)* *p.* pyda-*k.* پیدا-کہ *(to protract)* *a.* tuweel-tool-*k.* طویل-طول-کہ *h.* buť hana بڑہانا *(to derive)* *h.* lena لینا *(to entice)* *h.* lob,hana لوبھانا lulchana للچانا mohna موہنا purchana پرچانا hurna ہرنا To draw for money on a perſon, *p.* tunkhŭ ah-*k.* تنخواہ-کہ To draw in, *(curb)* *h.* ŭtkana اٹکانا *p.* baz-*r.* باز-ر *(to inveigle)* *h.* oop,hana اوپھانا wurghulanna ورغلانا To draw off, *(diſtill)* *h.* choo,ana چوانا choolana چولانا To draw over, *h.* p,hoŏ-toŏ-lana پھوٹو-لانا To

To draw up, *(an army, &c.)* *a.* ſuf-*(b.)* pu ra-baňh-*b.* صف-پرا-بارہ-ب *(to compoſe)* *a.* inſha-*k.* انشا کرنا *b.* lik¡hna لکھنا To draw, v. n. *b.* k¡hichna کھینچنا *(to delineate)* *a.* nuqſhu-*b.* نقشہ-ب *p.* nuqqaſhee-*(b.)* chiturkaree-*k.* نقاشی-چترکاری-کرنا v. *to paint*, &c. To draw near, *p.* nuzdeek-*(b.)* ṗaſ wure-*ana* نزدیک-پاس-وری-آنا To draw together, *a.* juma-*b.* o-جمع *b.* ſimuṫna سمٹنا jŏŏrna جڑنا To draw back, *b.* huṫna ہٹنا ſurukna سرکنا dubna دبنا To draw at cards, *a.* hŏŏkm-*oo ṫ¡hana* or *nikalna* حکم-اوٹھانا-نکالنا To draw a ſore, *b.* buhana بہانا v. *to advance.* See Volume *II.* under *b.* k¡hee*ňchna* کھینچنا

DRAWBACK, *b.* ch¡hooṫ چھوٹ *a.* tukhfeef تخفیف re¡a¡et رعایت

DRAWER, *(of a bureau)* *b.* g¡hur گھر *p.* khanu خانہ v. *waterman, attracter*, &c.

DRAWERS, *b.* jang¡hee¡a جانگھیا Long-drawers, *p.* pa¡eJamu پایجامہ izar *f.* ازار ſhilwar شلوار ſirwal سروال tumban تنبان

DRAWING, *p.* nuqqaſhee نقاشی nuqſhu نقشہ nuqſh نقش nuqſh o nigar نقش ونگار *b.* chiturkaree چترکاری *p.* mŏŏſuwwiree مصوّری v. *painting.*

DRAWN, *b.* k¡hichahoo¡a کھچا ہوا *p.* kuſheedu o کشیدہ *(collected)* juma hoo¡a جمع ہوا *(equal)* *p.* burabur برابر

DREAD, *b.* ḋur ڈر b¡hy بھے b¡hou بھو *p.* duhſhut دہشت dughdughu دغدغہ *a.* wuhſhut وحشت *p.* hiras ہراس bak باک ſuhm سہم undeſhu اندیشہ *b.* ḋ¡huṙka ڈھڑکا *a.* khouf خوف beem بیم khutru o خطر ro¡ab رعب hybut ہیبت houl ہول muhabut مہابت v. *awe*, &c.

TO DREAD, *b.* ḋurna ڈرنا b¡hurmana بھرمانا *p.* duhſhut-&c. *ruk¡hna* or *k¡hana* دہشت-رکھنا-*a.* khutru-&c. *k.* or *r.* خطر o-کرنا-رکھنا *b.* ḋ¡huṙukna ڈھڑکنا hidee¡ana ہدیانا v. *to apprehend*, &c.

DREADFUL, *p.* houl-nak ہولناک duhſhut-nak دہشت ناک v. *direful*, &c.

DREADFULNESS, *p.* houl-nakee ہولناکی v. *direfulneſs.*

DREADFULLY, *p.* bu-ſhiddut بشدّت bu-niha¡et بنہایت v. *terribly.*

DREADLESS, *p.* be-bak بیباک *b.* ni-ḋ¡huṙuk نڈھڑک niḋur نڈر

DREAM, *p.* khŭwab *f.* خواب *b.* ſupna سپنا *a.* ro¡e¡u رویہ *(idle fancy)* *a.* khe¡al خیال wuhm وہم *b.* ḋ¡hok¡ha ڈھوکھا

TO DREAM, *p.* khŭwab-&c. *dek¡hna* خواب-دیکھنا *(to imagine)* *a.* khe¡al-*k.* خیال-کرنا *b.* ſochna سوچنا *(to be idle)* *p.* ſŏŏſtee-ka hilee-*(b.)* ḋ¡heel-*k.* سستی-کاہلی-ڈھیل-کرنا *p.* ſcŏŏſt-&c. *b.* سست-o

DREAMER, *(a viſionary)* *p.* wuhmee وہمی khe¡alee خیالی

DREAR, dreary, v. *diſmal*, &c.

DREGGY, dreggiſh, *h.* gudla گدلا *a.* mŏŏkuddur مکدّر *h.* myla میلا *p.* pŏŏr-dŏŏrd پر در د

DREGS, *h.* tirchhuŭ تر چھ myl میل *a.* kŏŏdoorut کدورت *p.* dŏŏrd ورد *a.* tukud-dŏŏr تکدر *(of oil)* *h.* kaṯh کاٹھ v. *droſs*, &c.

TO DRENCH, *h.* bhigona بھگونا ſhur bor-*(p.)* turbutur-*k.* شربور-تر تر-کر *(to purge)* *a.* jŏŏllab-*d.* جلاب-د v. *to ſwill.*

TO DRESS, *(clothe)* *h.* puhinna پہننا puhirna پہرنا *(to adorn)* *h.* ſuñwarna سنوارنا bunana بنانا ſŏŏdhharna سدھارنا ſingarna *p.* سنگارنا araſtu-*(a.)* mŏŏruttub-*k.* آراستہ-مرتب-کر zeenut-*(p.)* araeſh-*d* زینت-آرایش-د *(a wound)* *h.* puṯṯee-*b.* پٹی-ب *a.* murhum-*r.* مرہم-ر *(to curry)* *h.* khur khura-*(p.)* teemar-*k.* خر خرا-تیمار-کر *(to prepare leather, food, &c.)* *h.* pukana پکانا *a.* tyar-*k.* تیار-کر v. *to cook*: *(to trim)* *h.* chhanṭna چھانٹنا

DRESS, *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* kupṛe کپڑے jo ṛa جوڑا buſtur بستر *p.* poſhiſh پوشش kiſwut کسوت rukht *m.* رخت *(habit)* *h.* bana بانا An honorary dreſs, *a.* khulut خلعت *p.* ſur o pa سروپا

DRESSER, *(female)* *a.* mŏŏſhiſhatu مشاطہ v. *cook, gardener.*

DRESSING, *a.* murhum مرہم *h.* puṯṯee پٹی v. *plaſter.*

TO DRIBBLE, *h.* ṭupukna ٹپکنا choona چونا chhŏŏlukna چھلکنا v. *to ſlaver*, &c.

DRIFT, *(impulſe)* *a.* hŏŏkm حکم ghulbu غلبہ *p.* zor زور *(cloud of duſt)* *p.* ghŏŏbar غبار *(purpoſe)* *a.* ghuruz *f.* غرض muqſud مقصد *h.* ghat گھات *p.* undaz انداز v. *aim, ſcope*, &c. The drift of rain, wind, &c. *h.* bouchhaṙ بوچھاڑ jhikoṙ جھکوڑ The drift or tenour of a man's diſcourſe, *a.* fuhwa e kulam فحواے کلام

TO DRILL, *h.* ſalna سالنا chhednaچھیدنا bedhna بیدھنا *p.* ſŏŏrakh-*k.* سوراخ-کر v. *to pierce.* To drill ſoldiers, *h.* ſikhhlana سکھلانا *a.* taleem-*k.* تعلیم-کر

DRILL, *h.* burma برما *a.* munqŭb منقب

TO DRINK, *h.* peena پینا ghoonṭna گھونٹنا khheechna کھینچنا *(as a drunkard)* *a.* nuſhu-khhana نشہ-کھانا *(to abſorb*, q. v.) *h.* ſokh-pee-khheench-*lena* سوکھہ-پی-کھینچ-لینا

DRINK, *a.* ſhŏŏrb شرب *p.* noſhiſh نوشش v. *beverage*, &c. Meat, and drink, *a.* ukl o ſhŏŏrb اکل وشرب *h.* khhana peena کھانا پینا

DRINKER, *p.* kyfee کیفی nuſhu-khor نشہ خور *a.* daem ŏŏl khhumr دایم الخمر v. *drunkard.*

TO DRIVE, *(cattle, &c.)* *h.* hankna ہانکنا chulana چلانا douṙana دوڑانا *(an elephant)* hoolna ہولنا *(to force in)* *h.* dhuſana دھسانا ghŏŏſeṙna گھسیڑنا *(a nail, &c.)* *h.* ṭhonkna ٹھونکنا marna مارنا gaṙna گاڑنا *(to chaſe)* *p.* ſhikar-*k.* شکار-کر *(to compel)* *p.* zor-*(a.)* zŏŏlm-*k.* زور-ظلم-کر v. *to impel, (to expel)* *h.* nikal-*d.* نکال-د *p.* door-*k.* دور-کر *(to carry on)* *h.* kurna کرنا To drive, v. n. *h.* chulna چلنا

ڈورنا ḍouřna دوڑنا (*as a veſſel*) *h.* ťule ťule-p,hirna تلی تلی-پھرنا v. *to aim*, &c.

TO DRIVEL, *h.* ral-ď or *girana* رال-ڈ-گرانا

DRIVEL, *h.* ral *f.* رال lar لار *a.* lo,ab لعاب

DRIVELLER, *a.* uhmuq احمق *h.* ga,odee گاودي v. *fool.*

DRIVER, *(of a carriage) h.* gařee-wan گاڑي وان v. *herd, carter*, &c.

TO DRIZZLE, *h.* p,hoohee-p,hoohar-puřna پھوہي-پھوہار-پڑنا *a.* turuſhſhŏŏh-*h.* ترشح-ه

DROLL, *(comical) a.* ujeeb عجيب ujub عجب *p.* zor زور tumaſha تماشا *h.* b,hula بہلا A Droll, *a.* muſkhuru مسخره huzzal هزال He has a *droll* name, ooſka kŏŏchh *b,hula* nam hy اوسکا کچھہ بہلا نام هي To droll, *p.* muſkhurugee-tumuſkhŏŏr-*k.* مسخرگي-تمسخر-ک

DROLLERY, *p.* muſkhurugee مسخرگي *h.* muſkhura-pun مسخرا پن *a.* tumuſkhŏŏr تمسخر huzul هزل *pl.* huzlee,at هزليات

DROMEDARY, *a.* bŏŏkhtee بختي *h.* ſandnee سانڈني v. *camel.*

DRONE, droniſh, *(idler) a.* mu,hool محهول *h.* ď,heela ڈهيلا *p.* mŏŏrdu مردهٔ ſŏŏſt سست To drone, *p.* ſŏŏſtee-*(h.)* ď,heel-*k.* سستي-ڈهيل-ک

TO DROOP, *h.* mŏŏrj,hana مرجهانا kŏŏmb-hlana کمہلانا *h.* muleen-*(a.)* zu,eef-*(p.)* ملين-ضعيف-ناتوان-ہوجانا na tuwan-*hojana* puzhmŏŏrdu-*(a.)* mŏŏzmuhil-*h.* پژمرده-مضمحل-ه

DROP, *h.* boond *f.* بوند boondee بوندي *a.* qutru قطره Dropping, *a.* tuqatŏŏr تقاطر *p.* chukeedugee چکيدگي

TO DROP, v. n. *h.* choona چونا ťupukna ٹپکنا girna گرنا puřna پڑنا j,huřna جهڑنا k,huſna کهسنا v. *to fall, (to die) h.* murna مرنا *(to be ſlain) h.* jooj,hna جوجهنا *(to ceaſe) a.* mouqoof-*(h.)* jata-*ruhna* موقوف-جاتا-رهنا *(to enter unexpectedly) h.* apuřna آپڑنا ajana آجانا *a.* waqe-*h.* واقع-ه *(to fall ſhort) h.* wure-girna وري-گرنا v. a. *h.* choo,ana چوانا choolana چولانا ťupkana ٹپکانا girana گرانا ďalna ڈالنا ch,hoř ana چهوڑانا ooť,ha-*d.* اوٹهانا-و *a.* mouqoof-*k.* موقوف-ک *(to utter) h.* kuhna کهنا p,henk-na پهینکنا

DROPSICAL, *h.* julund,huree جلندهري *a.* mŏŏſtuſqee مستسقي

DROPSY, *h.* julundhur جلندهر *a.* iſtiſqa استسقا v. *anaſarca*, &c.

DROSS, *h.* myl مل *a.* kŏŏdoorut کدورت fŏŏzlu فضله v. *ruſt, dregs.*

DROSSY, *h.* myla ميلا *a.* mŏŏkuddur مکدر

DROVE, *(flock) h.* gullu گله *(of camels) a.* qutar قطار *(herd) h.* nar نار *(of elephants) a.* hulqu حلقه *(crowd) h.* b,heer بهير *a.* juma,o جماع

DROVER,

DROVER, *p.* gullu-ban گلہ بان choupan چوپان *h.* churwaha چرواہا

DROUGHT, *(want of rain), p.* imſaki baran اماک باران khŏŏſhkee خشکي *h.* ſookha سوکھا *a.* quht *m.* قحط *p.* khŏŏſhk falee خشک سالي *(thirſt) h.* peeas پیاس *p.* tiſhnugee تشنگي v. *dry*, &c.

TO DROWN, v. a. *h.* dŏŏbona ڈبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* غرق کرنا v. n. *h.* ďoob-murna ڈوب مرنا *a.* ghurq-*h.* غرق ہونا boor-murna بور مرنا v. *to ſink.*

DROWSINESS, *h.* neend نیند oong,h *f.* اونگھ nindas نڈاس ulſan السان *(indolence) p.* ſŏŏſtee سستي mujhoolee مجھولي *h.* ďheel ڈھیل

DROWSY, *h.* nindaſa نڈاسا *p.* khŵab-aloodu خواب آلودہ *h.* ulſana الساتا *(ſlothful) a.* mujhool مجھول *p.* ſŏŏſt سست *h.* ďheela ڈھیلا v. *dull.*

TO DRUB, *h.* peeťna پیٹنا kooťna کوٹنا ťhuťhana ٹھٹھانا ťhonkna ٹھونکنا marna مارنا v. *to beat*,

DRUB, drubbing, *h.* mar-peeť مار پیٹ kooť-peeť کوٹ پیٹ

TO DRUDGE, *h.* ťuhul-*(a.)* mihnut-*(p.)* ghŏlamee-*k.* تہل-محنت-غلامي کرنا

DRUDGE, *h.* ťuhlooa تہلوا *p.* mihnutee محنتي ruwunna روتا *a.* muzdoor مزدور ghŏlam غلام A ſweeper's drudge, *h.* kumera کمیرا v. *ſlave*, &c.

DRUDGERY, *h.* ťuhul *f.* تہل *p.* ruwannuguree رونگري

DRUG, *p.* duwaee دوائي *a.* duwa دوا *(pl.* udweeu ادویہ) *h.* ouk,hud *f.* اوکھد *p.* durman درمان *a.* elaj علاج *h.* daro,o دارو v. *remedy.*

DRUGGIST, *a.* uttar عطار *(prop.* a perfumer) *h.* punſaree پنساري *He deals alſo in ſpices*, &c.

DRUM, *h.* ďhol ڈھول ďholuk ڈھولک *p.* dohul دہل *a.* tubul طبل tubla تبلا dumama دمامہ tumboor طنبور (from *tambor*, Port.). *h.* pukhawuj پکھاوج *a.* taſa طاسا *p.* duf دف *a.* daeru دایرہ murfa مرفا A kettle drum, *p.* nuqqaru نقارہ kos کوس *(of the ear) h.* kan ka purdu کان کا پردہ v. *Vol. II. for an explanation of theſe. Tomtom* ſeems to have been formed in imitation of the ſound of a drum; but by whom, and when, is, perhaps, undetermined.

TO DRUM, *h.* ďhol-*bujana* or ťhonkna ڈھول بجانا-ٹھونکنا *p.* nuqqaru-*k.* or *d.* نقارہ کرنا-دھونکنا

DRUMMER, *h.* ďholeea ڈھولیا *p.* tubul-nuwaz طبل نواز tumboor-chee طنبورچي nuqqar-chee نقارچي dŏhul-zun دہل زن dohul-kob دہل کوب Drum-ſtick, *p.* chob *f.* چوب

DRUNK, drunken, *h.* mut-wala متوالا *p.* muſt مست ſurſhar سرشار *a.* mukhmoor مخمور

To be drunk, nuſhe meń-honا نشہ میں ہونا

DRUNKARD, *p.* ſhurab-khor شراب خور ſhurabee

ſhurabee شرابي kyfee كيفي *a.* da¡emŏŏl-khumr دايم الخمر khummar خمار

DRUNKENLY, *p.* muſtanu مستانه

DRUNKENNESS, *p.* muſtee مستي *a.* kyf كيف *p.* ſhurab-khŵaree شرابخواري nuſhu-khoree نشه خوري ſurmuſtee سرمستي my-khooree مي خوري

DRY, *(arid) p.* khŏŏſhk خشک *h.* ſook¡ha سوکها *a.* yabis يابس *(thirſty) h.* pee¡aſa پياسا *p.* tiſhnu تشنه *(plain) h.* rook¡ha روکها *p.* ſadu ساده v. *barren, reſerved,* &c. *(ſevere) p.* ſukht سخت

TO DRY, v. a. *h.* ſŏŏk¡hana سکهانا ſŏŏk¡h-lana سکهلانا *p.* khŏŏſhk-*k.* خشک-کر *(to wipe) h.* ponch¡hna پونچهنا v. n. *h.* ſook¡hna سوکهنا *p.* khŏŏſhk-*h.* خشک-ه

DRYNESS, *p.* khŏŏſhkee خشکي *h.* ſŏŏk-hawuŭ سکهاوٗ *a.* eubs يبس eubooſut يبوست *(of temper) h.* rŏŏk¡hawuŭ رکهاوٗ v. *ſterility,* &c. *(between friends) a* kŏŏ-doorut کدورت *p.* bud-muzugee بدمزگي ſhukur-runjee شکررنجي

DRY-NURSE, *h.* duda دودا da¡ee k¡hila¡ee دائي کهلائي *oppoſed to (h.)* da¡ee pila¡ee دائي پلائي a wet nurſe. v. *Nurſe.*

DUAL, *a.* mŏŏſunnu مثني The dual number, *a.* tuſnee¡u تثنيه

DUBIOUS, &c. v. *doubtful,* &c.

DUCK, *(tame,)* *p.* but بط butuk بطک *(water fowl) p.* mŏŏrgh-abee مرغابي The play of ducks and drakes, *h.* ch¡hŏŏch¡hlee چهچهلي To play at ducks and drakes, *h.* ch¡hŏŏch¡hlee¡aŭ-k¡helna چهچهليان-کهيلنا

TO DUCK, v. n. *a.* ghotu-*(h.)* dŏŏb¡kee-bŏŏŭ kee-*marna* غوطه-دبکي-برکي-مارنا *(to bend the head) p.* ſur-¡hŏŏkana سر-جهکانا v. a. *a.* ghotu-*(h.)* dŏŏbkee-*d.* غوطه-دبکي-و

DUCTILE, *h.* chim¡ra چمڑا *p.* nurm نرم *a.* mŏŏla¡em ملايم v. *tractable.*

DUCTILITY, ductileneſs, *h.* chim¡ra¡ee چمڑائي *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla¡emut ملايمت

DUDGEON, *p.* khufgee خفگي keenu کينه runjiſh رنجش *h.* unrus انرس v. *diſcord, malice,* &c.

DUE, *(proper) a.* la¡eq لايق mŏŏnaſib مناسب *p.* ſuzawar سزاوار *a.* maqool معقول *p.* dŏŏrŏŏſt درست wajibee واجبي *(exact) h.* t¡heek ٹهيک To be due, *h.* ana آنا nikulna نکلنا hona هونا There are four rupees *due* me from him; oos pur mere char roopu¡e *ate* hyŭ اوس پر ميري چار روپئي آتي هين Due, *(as a debt) h.* cha-heeta چاهيتا pana پانا There are ten rupees *due* me from you; ap ſe mere dus roopu¡e *chaheete* hyŭ آپ سي مري دس روپي چاهتي هين *or,* tŏŏmſe mŏŏj¡he dus roopu¡e *pane* hyŭ تم سي مجهي دس روپئي پاني هين v. *to owe:* A due, *(right) a.* huq حق *(cuſtom) p.* duſtoor دستور *a.* muhſool محصول *h.* lagut لاگت

DUE,

DUE, adv. *h.* seed,ha سیدھا *p.* raſt راست

DUEL, *h.* lŭr,ee لڑائی *p.* khanu-jungee خانہ جنگی v. *combat.* To duel, *p.* mydan-*k.* میدان-کہ

DUG, *h.* t,hun تھن choonchee چونچی v. *bubby.*

TO DULCIFY, *p.* ſheeree'n-*(h.)* meeť ha-*k.* شیرین-میٹھا-کہ v. *to ſweeten.*

DULCIMER, *p.* ſitar ستار tumboora طنبورا

DULL, *(dullard,* &c.) *a.* koudun کودن *p.* köŏndu-zihn کندہ ذہن *h.* ga,odee گاودی *a.* ubluh ابلہ ghubee عبی uhmuq احمق ſutuhee ستحی *p.* ſadu-louh سادہ لوح *(ſad) h.* oodas اوداس *p* uf-ŏordu افسردہ dil-geer دلگیر *(ſluggiſh) p.* ſŏŏſt سست *h.* d,heela ڈھیلا *a.* muj,hool مجہول *p.* kahil کاہل *(dim) h.* und,ha اندھا d,hŏŏnd,ha دھندا *(drowſy) p.* khŭ'ab-aloodu خواب آلودہ khŭ'ab-nak خواب ناک *h.* ulſana السانا

TO DULL, *p.* kŏŏnd-&c. *k.* کند-کہ v. *to blunt, deaden,* &c.

DULLY, *a.* ,hmaqut-&c. *ſe* حماقت-سی *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سی v. *dimly.*

DULNESS, *p.* koudŭnee کودنی kŏŏndu-zihnee کندہ ذہنی *a.* ghubawŭt غباوت hima-qut حماقت *p.* ubluhee ابلہی ſadu-louhee سادہ لوحی *a.* ſutahut سطاحت hŏŏmq حمق *(ſluggiſhneſs) p.* ſŏŏſtee سستی kahilee کاہلی muj,hoolee مجہولی *h.* d,heel ڈھیل *(dimneſs) h.* d,hŏŏnd,hla,ee ڈھندہلائی und,h-la,ee اندہلائی *(drowſineſs) h* nindas نندس *p.* khŭ'ab-nakee خواب ناکی, *h.* ulſan السان

DULY, *h.* uch,hee turuh-*ſe* اچھی طرح-سی *a.* kuma huqqŏŏhoo کما حقہٗ v. *regularly.*

DUMB, *h.* goonga گونگا *p.* gŏŏng گنگ lal لال bŏŏkm بکم *(ſilent) h.* chŏŏp چپ choop-chap چوپ چاپ *p.* khamoſh خاموش *a.* ſakit ساکت *(mute as beaſts) p.* be-zuban بی زبان zuban-buſtu زبان بستہ *h.* un-bola ان بولا

DUMBNESS, *p.* gŏŏngee گنگی khamoſhee خاموشی *a.* ſŏŏkoot سکوت *p.* be-zubanee بی زبانی

DUN, adj. *a.* ſhŭrghu شرغ ſumŏŏnd سمند

TO DUN, *a.* tuqaza-*k.* تقاضا-کہ *h.* ŭ'rana ارنا *p.* mŏŏhuſſilee-*k.* محصلی-کہ *h.* dubana دبانا d,hurna-*d* دھرنا-د

DUN, dunner, *a* mŏŏtuqazee متقاضی *p.* tuqaza-dar تقاضادار *a.* mŏŏhuſſil محصل

DUN, *(importunity for money) a.* tuqaza تقاضا *h.* oogahee اوگاہی

DUNCE, *a.* uhmuq احمق *h.* b,hukwa بھکوا oot اوت ga,odee گاودی *p.* be-wuqoof بی وقوف *h.* ooloo اولو chootee,a چوتیا b,hŏŏg-ga بھگا v. *dull.*

DUNG, *p.* gŏŏh گوہ chirkeen چرکین gun-dugee گندگی *a.* buraz براز *(of goats,* &c.) *h.* mengnee میگنی *(of horſes,* &c.) *h.* leed لید *(of birds) h.* beet,h بیٹھ *p.* peekhal *f.* پیخال

پیخال (*of cows*, &c.) *h.* gobur گوبر *p.* ſurgeen سرگین (*manure*) *h.* k,had *f.* کهاد pa'ñs پانس To dung, (*manure*) *h.* k,had-*d*, pa'ñſna پانسنا کهاد-و

DUNGEON, *p.* ſe,ah-chah سیاه چاه v. *priſon.*

DUNGHILL, *h.* koora کورا *a.* muzbulu مزبله

DUNNER, *h.* ooguhee,a اوگهیا v. *dun.*

DUPE, *h.* mod,hoo مودهو *a.* mŏŏtee مطیع *p.* tureſtu فریفته *a.* mŏŏreed مرید Whence *p.* zun-mŏŏreed زن مرید A dupe to a woman, v. *to cheat*

TO DUPLICATE, *h.* dohrana دوهرانا *p.* dootuh-*k.* دوته-کر v. *to double, fold,* &c.

DUPLICATE, *a.* mŏŏſunna مثنی *h.* pyŭ,h پیهه v. *fold,* &c.

DUPLICITY, *p.* doo-rungee دورنگی *a.* ree,a ریا *h.* dĭmb,h دنبهه v. *deceit,* &c.

DURABLE, *p.* pa,e-dar پایدار der-pa دیرپا ŏŏſtooar استوار *a.* qa,em قایم ſabit ثابت *h.* k,huŭa,oo کهٹاو ŭika,oo ٹکاو poĭ ha پورها *a.* mŏŏſtuqeem مستقیم mŏoſtuhkum مستحکم raſikh راسخ

DURATION, durableneſs, durability, *p.* pa,e-daree پایداری der-pa,ee دیرپائی ŏŏſtooa-ree استواری *h.* k,huŭa,o کهٹاو ŭika,o ٹکاو *a.* iſtiqamut استقامت qe,am قیام iſtihkam استحکام ſŏŏboot ثبوت ſubat ثبات buqa بقا rŏŏſookh رسوخ

DURA MATER, *a.* oomŏŏd dimagh ام الدماغ

DURING, *h.* meĭ مین beech بیچ hote *p.* durme,an درمیان *During* the fever don't take this medicine; tup ke *hote* yeh duwa nu k,hana تپ کی هوتی یه دوا نه کهانا

DUSK, (*of the evening*) *h.* d,hŏŏr-ſanj دهرسانجهه neema-ſham نیم شام god,hoor گودهور v. *duſky, darkneſs.*

DUSKY, duſkiſh, *h.* d,hoomla دهومله kala کالا *p.* ſe,ah سیاه tareek تاریک v *gloomy,* &c.

DUST, *h.* d,hoor *f.* دهور d,hool *f.* دهول *p.* gurd *f.* گرد khak خاک ghŏŏbar غبار

TO DUST, *h.* j,haŭ na جهاڑنا j,haŭj,huŭuk-*k.* جهاڑ جهٹک-کر v. *to wipe,* &c. (*to ſprinkle with duſt*) *h.* d,hooree,ana دهوریانا *p.* gurd-ŭ. گرد-و

DUSTY, *p.* gurd-aloodu گرد آلوده ghŏŏbar-aloodu غبار آلوده

DUTIFUL, duteous, *a.* ruſheed رشید ſu,eed سعید kh,uluf خلف *h.* ſupoot سپوت *p.* nek-bukht نیکبخت ſha,eſtu شایسته numuk-hul,l نمک حلال wufa-dar وفادار (*obedient*) *p* fur mañ-burdar فرمان بردار tabe-dar تابع دار *h.* agge,a-karee آگیاکاری adheen آدهین *a.* mo,u ldub مؤدب mŏŏ'tee مطیع A dutiful ſervant, hŏŏkmee bundu حکمی بنده v. *reſpectful.*

DUTIFULLY, *p.* ſha,eſtugee - &c. *ſe* شایستگی-سی

DUTIFULNESS, *a.* ruſhadut رشادت ſu,adut سعادت *p.* nek-bukhtee نیکبختی ſha,eſtugee شایستگی numuk-hulalee نمک حلالی wufa-daree وفاداری v. *obedience.*

DUTY,

DUTY, *(obligation)* *a.* fŭrz فرض ſhurt شرط *(office)* *a.* khidmŭt خدمت *h.* ſewa سيوا ŭuhul *f.* كهل kam كام v. *dutifulneſs, buſineſs,*&c. *(of a ſoldier,* &c *)* *p.* choukee چوكي *a.*tu,cenatee تعيناتي [Who is for *duty* to-day? aj kis kee *choukee* hy آج كسكي چوكي هي] *(tax)* *a.* muhſool محصول khiraj خراج *h.* lugta لگتا v. *cuſtom,* &c.

DWARF, *h* bouna بونا v. *pigmy.*

DWARFISH, *h.* ch,hoŭa چهوٹا ŭ,hingna ہنگنا naŭa ناٹا v. *ſmall,* &c.

TO DWELL, *h* ruhna رہنا ŭikna ٹکنا buſna بسنا g,hur-*k* گهر-كـ *a.* ſŏŏkoonut-*k.* سكونت-كـ *(on a ſubject)* *h.* Jana جانا *Dwell* not on her beauty, but mention her accompliſhments, ooſkee khoobſoortee pur mut ,ju,o oos ke hŏŏnur butla,o

DWELLER, *a.* mòoqeem مقيم *h.* baſee باسي *p.* baſhindu باشنده *a.* ſakin ساكن

DWELLING, *(abode,* q. v.*)* *a.* mukan مكان mŏqam مقام muſkun مسكن *p.* ja,e جاي *h.* juguh جگهه v. *habitation.*

DWELLING-HOUSE, *a.* huwelee حويلي *h.* g,hur گهر

TO DWINDLE, *h.* g,huŭna گهٹنا *p.* kumkotah-*h.* ٥-كوتاه-كم *h.* ch,huŭna چهٹنا *(to degenerate)* *h.* biguŕ na بگڑنا *a.* khurab-*h.* ٥-خراب v. *to diminiſh.*

TO DYE, v. *to die.* Dying, *h.* murta مرتا *(giving a colour)* *h.* rungta رنگتا v. *to die.*

DYNASTY, *a.* ſultunut سلطنه *h.* raj راج

DYSENTERY, *h.* unteeſar انتيسار *a.* is,hal اسهال *p.*Juree,an i ſhikum جريان شكم is,halidumwee اسهال دموي

DYSURY, *a.* ŏŏſrŏŏlboul حبس البول hub ſŏŏlboul عسر البول

E.

E, in this work, has the ſound of the ſlender *a*, in *rate*; (thus *ret* ریت ſand;) or the French maſculine *e*: It is never mute, as in Engliſh, at the end of words. *Ee* is uſed to expreſs the ſound, which *e* has in *be*. Thus *bee bee* بی بی a lady.

EACH, *p.* hur-ek هریک ek-ek یک یک v. *both*, *every*, &c. Each other, *p.* ek-deegur یکدیگر

EAGER, *p.* ſhouqeen شوقین *a.* ſha,eq شایق *p.* huwuſ-nak هوسناک arzoo-mund آرزومند *a.* mŏŏſhtaq مشتاق ma,el مایل mŏŏſtu,ed مستعد ty,ar تیار *p.* tun-dih تندہ *(impetuous) p.* tŏŏnd تند ſukht سخت juld جلد tez تیز v. *keen*, &c. To be eager, *h.* chahna چاہنا v. *earneſt*.

EAGERLY, *a.* ſhouq-&c *ſe* شوق-سے

EAGERNESS, *a.* ſhouq شوق huwus *f.* هوس *h.* choŏnp *f.* چونپ chah *f.* چاہ *p.* arzoo-mundee آرزومندی tun-dihee تندہی *(impetuoſity) p.* tŏŏndee تندی tezee تیزی juldee جلدی v. *violence*.

EAGLE, *a.* ŏŏqab عقاب

EAR, *h.* kan کان *p.* goſh گوش *(of corn) h.* bal بال balee بالی *p.* khoſhu خوشہ

EAR-RING, *h.* jhŏŏmka جھمکا kŏŏndul کندل *p.* dŏŏr در awezu آویزہ *h.* balee بالی bala بالا bichkuna بچکنا mŏŏrkee مرکی kurunphool کرن پھول

EAR-WAX, *h.* k,hoond کھوند kan ka myl کان کا میل

EARLINESS, *p.* ſhitabee شتابی juldee جلدی

EARLY, adj. *h.* ſuwera سویرا *(as fruit*, &c.) *h* ugmuna اگمنا Early in the morning, *h.* tŭrke تڑکے buŭree ſu,ur بڑی فجر *(in the evening) p.* ſuri ſham سرشام *(vulg.* ſyſanj) An early riſer, *p.* ſuhur-khez سحرخیز Early riſing, *p.* ſuhur-khezee سحرخیزی

EARLY, adv. *p.* juld جلد ſhitab شتاب *h.* ſuwere سویرے

TO EARN, *a.* hafil-*(p.)* pyda-*(h.)* oo parjun-*k.* حاصل-پیدا-اوپارجن-کر *h.* kumana کمانا

EARNEST, adj. *a.* bujid مجد mŏqy,yid مقید mŏŏſtu,ed مستعد ſa,ee ساعی *p.* ſur-gurm سرگرم dil-ſoz دل سوز gurm گرم v. *eager*.

EARNEST, ſ. *p.* numoonu نمونہ v. *ſpecimen: (token of a bargain) a.* by,anu بیعانہ v. *pledge*: In earneſt, *h.* ſuch سچ *a.* fil-huqeequt فی الحقیقت Are you in earneſt? tŏŏm ſuch kuhtē ho تم سچ کہتے ہو v. *ſerious*, &c.

EAR-

EARNESTLY, a. shouq-(p.) ſur gurmee-&c. ſe شوق-سرگرمي-سي

EARNESTNESS, p. dil-ſozee دل سوزي ſur-gurmee سرگرمي koſhiſh کوشش a. ſu,ee سعي jihd f. جهد v. *ſolicitude.*

EARTH, h. mitte مٹي mattee ماٹي p. khak خاک gil f. گل zumeen زمين h. b,hoom f. بهوم pirt,hmee پرتهمي a. urz ارض v. *ground:* (*world*) p. dŏŏnee,a دنيا h. ſunſar سينسار p. juhan جهان h. jugut m. جگت a. alum عالم p. afreen آفرين v. *country:* The face of the earth, p. roo,e zumeen روي زمين

EARTHEN, p. gilee گلي ſufalee سفالي h. mitee,ala مٹيالا

EARTHLY, a. urzee ارضي p. khakee خاکي dŏŏnyawee دنياوي v. *corporeal.*

EARTHQUAKE, a. zulzulu زلزله h. b,booñchal بهونچال hala ḍola هالا ڈولا hul-chul هل چل

EARTHWORM, h. kechoo,a کيچوا a. khurateen خراطين

EARTHY, p. khakee خاکي h. mitteela مٹيلا v. *earthly*, &c.

EASE, p. aram آرام aſoodugee آسودگي aſa,eſh آسايش h. chyn چين ſŏŏk,h سکھ kul f. کل a. rahut راحت iſtirahut استراحت fŏŏrſut فرصت furaghut فراغت (*facility*) p. aſanee آساني a. aſanee,ut سلاست ſulaſut آسانيت (*oppoſed to ſtiffneſs*) a. mŏla,emut ملايمت At eaſe, aram-ſe آرام-سي

TO EASE, p. aram-&c. d. or *bukhſhna* آرام-دينا-بخشنا h. buhlana بہلانا hulka-k. ہلکا-کرنا v. *to aſſuage*, &c.

EASILY, p. aram-(a.) aſanee,ut-&c. ſe آرام-آسانيت-سي (*readily*) p. khoo-ſhee-ſe خوشي-سي

EASINESS, v. *eaſe*: (*of temper*) a. mŏla,emut ملايمت p. nurmee نرمي a. hilm حلم tuhummŏŏl تحمل p. bŏŏrd-baree بردباري ahiſtugee آہستگي h. b,hola-pun بهولاپن p. ghureebee غريبي

EAST, h. poorub پورب a. muſhriq مشرق ſhurq شرق p. khawur خاور

EASTERN, eaſterly, h. poorbee پوربي a. muſhriqee مشرقي ſhurqee شرقي An eaſterly wind, h. poorwa پوروا Eaſt-ward, h. poorub turuf پورب طرف poorub moon̆h پورب مونهه

EASY, p. aſan آسان a. ſuhl سهل h. ſuhuj سهج a. ſulees سليس h. ſeed,ha سيدها ſoogum سوگم (*in circumſtances*) p. aſoodu آسوده khooſh-hal خوش حال aſoodu-hal آسوده حال a. farigh فارغ h. ſŏŏk,hee سکهي a. muhzooz محظوظ mŏŏruffuh مرفه (*of temper*) a. mŏla,em ملايم huleem حليم mŏŏ-tuhummil

tuhummil تحمل *h.* b,hola بهولا *p.* böördbar بردبار *a.* ghureeb غريب v. *credulous.*

TO EAT, *h.* k,hana کهانا *h.* b,hojun-*(a.)* tunawool-*k.* بهوجن-تناول-کر *h.* je,ona جيونا *(ſpeaking reſpectfully) p.* noſhjan-*k.* نوشجان-کر *(to corrode) h.* k,ha-*lena* or d. کهانا-لينا-وَ

EATABLE, *a.* qabil i tunawool قابل تناول *h.* k,hane-jog کهانے جوگ v. *food,* &c.

EATER, *p.* khoorindu خورندہ *h.* k,ha,oo کهاؤ v. *glutton, (in compos.) p.* khor خور

EAVES, *h.* oltee اولتي oree اوري

EBB, *h.* b,hat,ha بهاٹها *a.* juzr جزر *oppoſed to h.* juwar جوار *a.* mud مد the flow: *(decline) a.* zuwal زوال *h.* g,hutee گهٹي v. *decay,* &c.

TO EBB, *h.* b,hat,ha-lugna *or h.* -بهاٹها لگنا-ہ *(to decay) h.* g,hutna گهٹنا

EBONY, *p.* abnoos آبنوس

EBRIETY, *p.* muſtee مستي ſurſharee سرشاري v. *intoxication.*

ECHO, *h.* goonj *f.* گونج *p.* awaz *f.* آواز *a.* ſuda *f.* صدا v. *ſound,* &c.

TO ECHO, *h.* goonjna گونجنا *p.* awaz-*ana* آواز-آنا

ECLAT, *a.* rounuq رونق ſhöhrut شہرت

ECLIPSE, *h.* guhin گہن gruhin گرہن *(of the ſun) a.* köösoof کسوف inkiſaf انکساف *(of the moon) a.* khöösoof خسوف inkhiſaf انخساف

ECLIPSED, *a.* möönkuſif منکسف möönkhuſif منخسف

ECLIPTICK, *a.* mihtuqut-öol-böörooj منطقت البروج

ECONOMY, *p.* khanu-daree خانہ داري *h.* girhiſtee گرہستي *p.* kifa,et-ſhe,aree کفايت شعاري *a.* uql i mu,aſh عقل معاش jöözruſee جزرسي *a.* kifa,et کفايت *h.* wara وارا *(arrangement) a.* turteeb ترتيب *a.* intizam انتظام *p.* bundobuſt *m.* بندوبست araſtugee آراستگي

ECONOMIC, economiſt, *p.* kifa,et-ſhe,ar کفايت شعار kifa,etee کفايتي jöözrus جزرس

ECSTACY, *a.* wujd وجد uſh uſh عش عش ſumā سماع *p.* be-khoodee بيخودي v. *rapture.*

ECSTATIC, *h.* mugun مگن *p.* baghbagh باغ باغ v. *rapturous.*

EDDY, *h.* b,houñree بهونري b,huñwur بهنور *p.* gird-ab گرداب *h.* b,houñtee بهونتي

EDGE, *(of a blade) h.* d,har *f.* دہار barh *f.* بارہ *(margin) p.* kinaru کنارہ lub لب *a.* haſhee,u حاشيہ *p.* zih *f.* زہ qor *f.* قور v. *keenneſs,* &c.

TO EDGE, *(to ſharpen) h.* barh-*r.* بارہ-ر *p.* tez-*k.* تيز-کر *(to fringe) h.* j,halur-*(a.)* haſhee,u-*lugana* حاشيہ-لگانا جهالر *(to move forward) h.* burha-lana برہا-لانا v. *to exaſperate,* &c.

EDGED, *p.* ab-dar آبدار tez تيز

EDGING, *h.* j,halur *f.* جهالر *p.* ſunjaf سنجاف *h.* to,ee توئي *p.* mughzee مغزي v. *edge.*

EDICT,

EDICT, *a.* munhaee منهائي *p.* furman فرمان v. *order.*

EDIFICATION, *a.* taleem تعليم tadeeb تاديب tuhzeeb تهذيب turbeeut تربيت

EDIFICE, *a.* emarut عمارت huwelee حويلي *h.* ghur گهر *a.* muhul محل

TO EDIFY, *h.* fikhlana سكهلانا *a.* ta leem-&c. *k.* تعليم-كر

TO EDUCATE, *a.* turbeeut-&c. *k.* تربيت-كر *h.* fikhlana سكهلانا ſoodharna سدهارنا palna پالنا

EDUCATION, *a.* turbeeut تربيت *p.* purwuriſh پرورش *h.* ſeechha سيچها pirt-palun پرت پالن

EEL, *h.* bam *f.* بام und hee much hee اندهي مچهي

TO EFFACE, *h.* meṫna ميٹنا chheelna چهيلنا kaṫ-dena كاٹ-دينا *a.* huk-*k.* حك-كر *p.* qulum khoordu-*k.* قلم خورده-كر *h.* dhoḋalna دهو-ڈالنا

EFFECT, *a.* uſur اثر taſeer تاثير umul عمل *h.* beap بياپ *(conſequence)* *a.* nuteeju نتيجه ſumuru ثمره *h.* phul پهل *(purpoſe)* *a.* ghuruz *f.* غرض mutlub مطلب v. *end*, &c.

EFFECTS, *a.* mal مال uſbab اسباب malomuta مال ومتاع *p.* jaedad جايداد

TO EFFECT, effectuate, *h.* kurna كرنا kurana كرانا bunana بنانا *p.* raſt-*lana* راست-لانا buſur-*lejana* بسر-ليجانا v. *to accompliſh*, &c.

EFFECTUAL, effective, efficacious, efficient, *p.* kar-gur كارگر *a.* moŏŏuſſir موثر kafee كافي *h.* goŏn-karee گون كاري v. *able.*

EFFECTUALLY, effectively, efficaciouſly, *a.* qurar waquee قرارواقعي kuma yimbughee كمابنبغي

EFFEMINACY, *p.* na-murdee نامردي *h.* zunanu-pun زنانه پن *p.* boŏz-dilee بزدلي *a.* jŏŏbn جبن v. *delicacy.*

EFFEMINATE, *p.* na-murd نامرد zunanu زنانه boŏz-dil بزدل *h.* heṫha ہيٹها boda بودا

TO EFFEMINATE, *p.* namurd-&c. *k.* نامرد-كر *h.* rindee-bunana رندي بنانا

EFFICACY, efficiency, &c. v. *effect.*

EFFIGY, *a.* ſoorut صورت shukl *f.* شكل tuſweer تصوير shubeeh شبيه *h.* moorut مورت chitur چتر

EFFLUVIUM, *a.* boŏkhar بخار *h.* bhap بهاپ *f.*

EFFORT, *a.* ſuee سعي jihd *f.* جهد *p.* koſhiſh كوشش To make an effort, *p.* zor-*marna* زور-مارنا *a.* ſuee-&c. *k.* سعي-كر

EFFRONTERY, *p.* be-ſhurmee بي شرمي be-hyaee بيحيائي be-ghyrutee بيغيرتي

EFFUSION, *h.* buhao بهاو *p.* rezeſh ريزش Effuſion of blood, *p.* khoon-rezee خون ريزي

E. G. *(for example)* *a.* muſulun مثلاً muſul tŏ muſulun مثلت متلاً

EGG, *h.* unda انڈا *a.* byzu بيضه *p.* tŏŏkhm تخم

TO EGG, *p.* iſhte,aluk-*k.* or *d.* -اشتعالک-د *h.* ooſkana اوسکانا wurghulanna ورغلانا *p* pŏŏſhtee-*d.* پشتي-د

EGLANTINE, *p.* nuſreen نسرين *h.* ſe,otee سيوتي

EGOTISM, *a.* unanee,ut انانيت

EGREGIOUS, *p.* ſukht سخت *h.* bu ŭra برا *a.* uſhdu اشد *h.* kuŭta کٹا An *egregious* fool, *p. ſukht* uhmuq سخت احمق

EGREGIOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت

EGRESS, egreſſion, *h.* nikal نکال *a.* khŏŏrooj خروج *p.* buramud *f.* برآمد v. *ingreſs.*

TO EJECT, *(expel) h.* nikal-*d.* نکال-د *a.* kharij-*(p.)* door-*k.* خارج-دور-کر *(to void) h.* ďalna ڈالنا *a.* rud-qy-iſtifragh-*k.* رد-قي-استفراغ-کر v. *to reject*, &c.

EJECTION, *a.* ikhraj اخراج v. *the verb.*

EIGHT, *h.* aṯ,h آٹھ *p.* huſht هشت Eighteen, *h.* uṯ,haruh اٹھارہ Eighteenth, h. uṯ,harwaň اٹھاروان Eightfold, *h.* aṯ,h-gŏŏna اٹھ گنا Eighth, *h.* aṯ,hwaň آٹھوان Eighty, *h.* uſſee اسي

EITHER, pron. *h.* ko,ee کوئي ko,ee-ek کوئي ايک *(both) h.* donoň دونون adv. *p.* ya يا khŭwah خواه *h.* chaho چاهو bha,oň-bhaoň *Either* ſtay or go, *khwab* ruho khŭwah ja,o خواه رہو خواه جاو

ELABORATE, *a.* mŏŏſhkil مشکل duqeeq دقيق mŏghluq مغلق *h.* kuṯ,hin کٹھن *p.* dŏŏſhwar دشوار

ELABORATELY, *a.* diqqut-mihnut-ſe دقت-محنت-سي

TO ELAPSE, *h.* gŏŏzurna گذرنا hona ہونا jata-ruhna جاتا-رہنا chula-jana چلا-جانا beeťna بيتنا *a.* mŏŏnquzee-*k.* منقضي-ہو

ELASTICK, *h.* chim ŭra چمرا lucheela لچيلا *p.* dum-dar دم دار

ELASTICITY, *h.* chim ŭra,ee چمرائي luchuk لچک *p.* dum دم

ELATE, *h.* p,hoola پھولا *a.* mughroor مغرور *h.* g,humunďee گھمنڈي

TO ELATE, *h.* p,hoolana پھولانا *a.* mughroor-*k.* مغرور-کر To be elated, *h.* p,hoolna پھولنا

ELATION, *a.* ghŏŏroor غرور mughrooree مغروري *h.* g,humunď گھمنڈ

ELBOW, *h.* kŏhnee کہني *a.* mirfuq مرفق

ELDER, *h.* bu ŭra برا jeṯ,ha جيٹھا *p.* kulaň کلان Elders, *h.* bu ŭre بڑے *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ v. *anceſtors.*

ELDERLY, *h.* ud,heř ادھيڑ bŏŏď,ha بڈھا *p.* ſal-khoord سال خورد

ELDEST, *h.* ſub ſe bu ŭra سب سے برا v. *elder.*

TO ELECT. *p.* puſund-*(a.)* intikhab-*k.* پسند-انتخاب-کر *h.* chŏŏn-lena چن-لينا chh,anť-lena چھانٹ-لينا

ELECT, *a.* muqbool مقبول *p.* burgŏŏzeedu برگزيده

ELECTION, *p.* burgŏŏzeedugee برگزيدگي *a.* muqboolee,ut مقبوليت *(will) a.* ikhte,ar

tear اختیار *p.* ruzamundee رضامندی *a.* iſtirza استرضا

ELECTUARY, *a.* majoon معجون

ELEGANCE, elegancy, *a.* lŏŏtf لطف lutafut لطافت nuzakut نزاکت *p.* nazŏŏkee نازکی *a.* mulahut ملاحت *p.* buhar *f.* بہار *h.* komulta کوملتا *a.* alum عالم kyfee,ut کیفیت rounuq رونق *p.* khoobee خوبی naz ناز zeba,eſh زیبایش zeba,ee زیبایی

ELEGANT, *a.* luteef لطیف nazŏŏk نازک *p.* nazneen نازنین khooſh-ooſloob خوش-اسلوب khoob خوب khooſh خوش beſh بیش *a.* muleeh ملیح khaſu خاصہ tčŏrfu طرفہ *h.* ſŏŏt,hra سُتھرا *p.* zeba زیبا *h.* komul کومل ſŏŏk,hwar سکھوار v. *fine*, &c. An elegant writer, *p.* khooſh – nuwees خوشنویس An elegant ſpeaker, *p.* khooſh-go خوش گو

ELEGANTLY, *a.* nuzakut-&c. *ſe* نزاکت-سی

ELEGY, *a.* murſee,u مرثیہ

ELEMENT, *a.* ŏŏnſŏŏr عنصر (*pl.* anaſir عناصر) ŏŏſtuqŏŏs اسطقس *h.* tut تت (*ſtation*) *a.* muhul محل mukan مکان *h.* juguh جگہ (*rudiments*) *a.* mouzoo موضوع v. *letters*, *eſſence*, &c. Euclid's elements, *a.* tuhreer i ooqlydŏŏs تحریر اقلیدس

ELEPHANT, *h.* hat,hee ہاتھی *a.* feel فیل *p.* peel پیل *h.* guj گج huſtee ہستی kur کر mutung متنگ A ſhe-elephant, *h.* hut,hnee ہتنی An elephant-keeper, *p.* feel-ban فیلبان muhawut مہاوت A perſon allowed to ride an elephant, *p.* feel-niſheen فیل نشین An elephant's turret, *p.* houdu حودہ houzu حوضہ umaree عماری (*vulg.* umbaree انباری)

ELEPHANTIASIS, *p.* feel-pa فیل پا *a.* da,ŏŏlfeel داء الفیل *b.* god گود

TO ELEVATE, *h.* ooč,hana اوچہانا buč-hana بڑہانا *p.* bŏŏlund-&c. *k.* بلند-کرنا v. *to elate.*

ELEVATED, *p.* bŏŏlund بلند *a.* ala اعلی *p.* ſurfuraz سرفراز *a.* mŏŏmtaz ممتاز mŏŏrtufu مرتفع mo,ulla معالی wala والا

ELEVATION, *p.* bčŏlundee بلندی *h.* buč,htee برہتی *a.* turuqqee ترقی *p.* ſur-furazee سرفرازی *a.* ŏŏrooj عروج ſu,ood صعود irtifa ارتفاع v. *dignity.*

ELEVEN, *h.* igaruh اگیارہ Eleventh, igarwaň اگیاروان

ELF, *h.* b,hootna بھوتنا *a.* ghool غول ſhytan شیطان

ELIGIBLE, *p.* bihtur بہتر *a.* oula اولی uſluh اصلح unſub انسب v. *proper:* Eligibility, *a.* le,aqut لیاقت *p.* bihturee بہتری v. *propriety.*

ELIXIR, *a.* ukſeer اکسیر v. *eſſence*, &c.

ELK, *h.* baruh-ſinga بارہ سنگا *p.* guwuzn گوزن

ELL, *p.* guz گز *a.* z ira ذرع v. *yard*, *cubit*, &c.

ELM, *a.* booqeezar بوقیضار

ELOCUTION, *a.* fuſahut فصاحت luq-luqu لقلقہ *p.* khooſh-go,ee خوشگوئی go,e,a,ee گویائی luſſanee لسانی zuban-awu-ree زبان آوری v. *eloquence.*

TO ELONGATE, *h.* lumbana لمبانا tanna تاننا *a.* toolna *k.* طول کرنا *h.* bur̃hana بڑھانا *a.* tuweel *k* طویل کرنا

TO ELOPE, *h.* b,hagna بھاگنا chumput-*(a)* firar-*h.* چنپت فرار ہونا rum-jana رم جانا.

ELOPEMENT, *a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گریز

ELOQUENCE, *a.* fuſahut فصاحت bu-laghut بلاغت luqluqu لقلقہ *p.* khooſh-go,ee خوشگوئی go,e,a,ee گویائی khooſh-tuqreeree خوش تقریری ſheereen-gŏŏftaree شیریں گفتاری

ELOQUENT, *a.* fuſeeh فصیح buleegh بلیغ *p.* khooſh-go خوشگو khooſh-tuqreer خوش تقریر khooſh-gŏŏftar خوش گفتار ſheereen-kulam شیریں کلام zuban-awur زبان آور

ELSE, pron. *h.* our اور dooſra دوسرا Any one elſe, *h.* our ko,ee اور کوئی adv. *(otherwiſe) h.* nuheeñ to نہیں تو *p.* wugurnu وگرنہ wu,illanu والا نہ *p.* ya یا Come, if you mean to come, *elſe* I ſhall ſhut the door; ana ho to a,o *nuheeñ to* dur waza bund kurenge آیا ہو تو آو نہیں تو دروازہ بند کرینگی He is a liar, *elſe* I am miſtaken, woh ,hoo-t,ha hy *ya* hum ghultee meñ hyn وہ جھوٹا ہی یا ہم غلطی میں ہیں Some where elſe, our kuheeñ اور کہیں Any where elſe, hur-kuheeñ ہر کہیں i.e. *every where.* Elſe where, kuheeñ our کہیں اور

TO ELUCIDATE, *a.* zahir-wazih-*k.* ظاہر واضح کرنا by,an-&c. *k.* بیان کرنا v. *to explain.*

ELUCIDATION, *a.* tufseel تفصیل ſhu-ruh *f.* شرح touzeeh توضیح tabeer تعبیر by,an بیان

TO ELUDE, *(to eſcape) h.* buchna بچنا nikul-b,hagna نکل بھاگنا v. *to defeat.*

ELYSIUM, *p.* bihiſht بہشت *a.* unnut جنت udun عدن *h.* bykŏŏnt,h بیکنٹھ

ELYSIAN, *p.* bihiſhtee بہشتی junnutee جنتی

TO EMACIATE, *h.* ſŏŏk,hlana سکھلانا gula-*d.* گلا دوبلا *(p)* laghur-&c. *k.* دبلا لاغر کرنا

EMACIATION, *h.* dŏŏbla-pa دبلاپا dŏŏb-la,ee دبلائی dŏŏblugee دبلاگی *p.* laghuree لاغری

EMACIATED, *h.* dŏŏbla دبلا *p.* laghur لاغر *a.* nuheef نحیف

TO EMANCIPATE, *p.* azad-*(a.)* khu las-*k.* آزاد خلاص کرنا *h.* ch,hor̃na چھوڑنا v. *to liberate.*

EMANCIPATION, *p.* azadugee آزادگی

EMBARGO, *a.* munha,ee ممنہائی

TO EMBARK, v. a. *h.* chur̃hana چڑھانا *(to engage another), a.* ſhureek-ſhamil-*k.* شریک

شریک-شامل کرنا *b.* milana v. n. *b.* chuŕhna چڑھنا *a.* ſhureek-rufeeq-*b.* شریک رفیق-ه مŏŏdakhulut-*k.* مداخلت-کرنا

TO EMBARRASS, *b.* g,hubrana گھبرانا *a.* mŏŏzturib-*k.* مضطرب-کرنا *b.* ſutana ستانا *p.* tung-&c. *k.* تنگ-کرنا *a.* mŏŏſhkil-*(p.)* dŏŏſhwar-*k.* مشکل-دشوار-کرنا *b.* oolj,hana اولجھانا v. *to diſtreſs:* Embarraſſed, *a.* ajiz عاجز hyran حیران *p.* ſur-gurdan سرگردان

EMBARRASSMENT, *b.* g,hubrahuŧ گھبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *b.* jun,jal جنجال ooljhe ŭa اولجھیڑا *p.* tungee تنگی kuſha-kuſhee کشاکشی *a.* tuſdee تصدیع diqqut وقت *p.* hyranee حیرانی ſur-gurdanee سرگردانی giriftaree گرفتاری

EMBASSADOR, v. *ambaſſadour*, &c.

EMBASSY, embaſſage, *p.* pygham پیغام py,am پیام *b.* ſundeś سندیس ſundeſa سندیسا v. *meſſage.*

TO EMBELLISH, *b* ſuñ warna سنوارنا ſŏŏd,harna سدھارنا ſingarna سنگارنا *p.* araſtu-&c. *k.* آراستہ-کرنا ara,eſh-&c. *d.* آرایش-د *a.* tujummŏŏl-*k.* تجمل-کرنا

EMBELLISHED, *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏruttub مرتب mĕŏzy,yun مزین

EMBELLISHMENT, *p.* ara,eſh آرایش araſtugee آراستگی *a.* turteeb ترتیب tuzeen تزین *p.* zeba,eſh زیبایش zeenut زینت

EMBERS, *b.* b,hoob,hul *f.* بھوبھل b,hook *f.* بھوک b,hŏŏl b,hŏŏl *f.* بھبھل *(cinder)* *b.* ungara انگارا

TO EMBEZZLE, *b.* k,ha-jana کھاجانا oo'ana اوڑانا *a.* khe,anut-&c. *k.* خیانت-کرنا v. *to waſte.*

EMBEZZLEMENT, *b.* choree چوری *a.* khe,anut خیانت

EMBLEM, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان *b.* puhchan *f.* پہچان chin,h چنہہ puta پتا *a.* kina,e,u کنایہ iſharu اشارہ *b.* b,hao بھاو

TO EMBOLDEN, *p.* diler-*k.* دلیر-کرنا *a.* ıſtiqlal-*(b.)* ď,harus-*d.* استقلال-دھارس-د

TO EMBOSS, *b.* p,hoolee-*(p.)* gool-*jŭrna* پھولی-گل-جڑنا *(to engrave)* *a* mŏŏnubbut-*(b)* gok,hroo-*k.* منبت-گوکھرو-کرنا Emboſſed, *p.* mŏŏnubbutee منبتی

EMBOSSMENT, *b.* p,hŏŏlee پھولی *a.* mŏŏ-nubbut منبت

TO EMBOWEL, *b.* untŕee - nikalna انتڑی-نکالنا

TO EMBRACE, v. n. *p.* bughul geeree-*k.* بغل گیری-کرنا *b.* milna ملنا *p.* hum a ghoſh-hum kunar-*b.* ہم آغوش-ہم کنار-ه *b.* gule-lugna گلی-لگنا *a.* mo,anaqu-*k.* معانقہ-کرنا v. a. *b.* god meñ-lena گودمیں-لینا gule-lugana گلی-لگانا *(an opportunity)* *a.* gan̤th na گانٹھنا *(a religion)* *a.* ikhte,ar-ukhz-*k.* اختیار-اخذ-کرنا v. *to compriſe*, &c. *(to receive)* *b.* manna ماننا *a* qubool-*k.* قبول-کرنا *b.* lena لینا v. *to find*, &c.

EMBRACE, *p.* bughul *f.* بغل aghoſh آغوش *b.* god گود koula کولا *a.* wıſal وصال

TO

TO EMBROCATE, *a.* tila-*k* طلا-کر *h.* mulna ملنا

TO EMBROIDER, *p.* karchobee-&c. *k.* کارچوبي-کر

EMBROIDERER, *p.* zur-doz زردوز chikun-doz چکن دوز

EMBROIDERY, *p.* chikun-dozee چکن دوزي kar-chobee کارچوبي zur-dozee زردوزي gŏŏl-karee گل کاري v. *variegation.*

TO EMBROIL, *h.* oolj,hana اولجهانا p,husana پهسانا j,honk-*d.* جهونک-و *a.* fusad-*d.* فساد-و v. *to distract*, &c.

EMBRYO, *p.* buchu بچه *a.* juneen جنين

EMENDATION, *a.* sihhut صحت iflah *f.* اصلاح *p.* araftugee آراستگي

EMERALD, *p.* zumurrŏŏd زمرد *h.* punna پنا

TO EMERGE, *h.* oot,hna اوٹهنا nikulna نکلنا chŭr hna چڑهنا *p.* numood-*(a.)* tŏŏloo-*h.* نمود-طلوع-ه *a.* nuzur-*ana* نظر-آنا *h.* ooch hulna اوچهلنا

EMERGENCE, emergency, *(sudden occasion)* *a.* hadisu حادثه zuroorut ضرورت wuqt وقت *h.* sungut سنگت *(rising)* *h.* ooch,hal اوچهال v. *the verb.*

EMERGENT, *(sudden)* *p.* naguhanee ناگهاني v. *rising*, &c.

EMEROIDS, *a.* buwaseer بواسير v. *piles.*

EMETIC, *a.* mŏŏstufrigh مستفرغ An emetic, qy kee duwa قي کي دوا

TO EMIGRATE, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-ه nuql-*k.* نقل-کر *h.* purbas-*k.* پرباس-کر

EMIGRATION, *p.* julawutunee جلاوطني v. *the verb.*

EMINENCE, eminency, *(height)* *p.* bŏŏlundee بلندي *h.* oonchan اونچان oon-cha,ee اونچائي *a.* irtifa ارتفاع *(exaltation, distinction*, &c.) *p.* sur-furazee سرفرازي pa,e,u پايه *a.* munzulut منزلت *p.* bŏŏzŏŏr-gee بزرگي durju درجه jahojulal جاهوجلال rŏŏtbu رتبه ŏŏrooj عروج shikoh شکوه *h.* chuŭ htee چڑهتي chuŭ ha,o چڑهاو buŭ htee بڑهتي buŭ ha,o بڑهاو *p.* numood *f.* نمود ouj-mouj اوج موج ouj اوج

EMINENT, *p.* bŏŏlund بلند *h.* oonchا اونچا *a.* ala اعلي mŏŏrtufe مرتفع wala والا *(conspicuous)* *h.* buŭ a بڑا *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *a.* mŏŏmtaz ممتاز mush,hoor مشهور maroof معروف *p.* nam-wur نامور *a.* mŏŏtubadur متبادر v. *great.*

EMINENTLY, *a.* zahira ظاهرا *(highly)* *h.* buhŏŏt بهت *a.* zee,adu زياده niha,et نهايت

EMISSARY, *p.* jasoos جاسوس hurkaru هرکاره pa,ek پايک khubur-dar خبردار *h.* b,hedee,a بهيديا

EMISSION, *a.* khŏŏrooj خروج ikhraj اخراج Emissio seminis, *a.* inzal انزال

TO EMIT, *(send forth)* *h.* dena دينا lana لانا nikalna نکالنا *(in coitu.)* *h.* ch,hoŏtna چهوٹنا j,huŭ na جهڑنا *a.* mŏŏnzil-khulas-*(h.)* k,hulut-*h* منزل-خلاص-کهلت-ه

EMOLIENT, *a.* mŏŏly,yin ملين

EMOLUMENT, *p.* pyda,esh پيدايش *a.* ma...ul

mahuſul ماحصل hafil حاصل nufa نفع fa,edu فایده *p.* ſood سود *a.* möönfu,ut منفعت *h.* lab,h لابهہ v. *advantage.*

EMOTION, *p.* Joſh جوش durd درد *h.* luhur *f.* لہر *a.* wulwulu ولولہ

TO EMPALE, *(a perſon) h.* ſoolee-*d.* or *chuř hana* سولي-دینا چڑھانا darpur-k,heeñ chna واریر-کھینچنا

EMPEROUR, *p.* ſhahunſhah شاہنشاہ ſöö,tan سلطان *(of Rome)* qyſur قیصر *(of China)* khaqan خاقان fughfoor فغفور *(among the Hindoos)* ra,a d,hiraj راجادہراج muha-raj مہاراج v. *king*, &c.

EMPHASIS, *a.* zurb ضرب v. *force.*

EMPIRE, *(kingdom) a.* ſultunut سلطنت mumlukut مملکت *p.* padſhahut پادشاہت *h.* raj راج *(authority) a.* hö[illegible]omut حکومت tuhukköom تحکم ikhte,ar اختیار qöödrut قدرت v. *dominion*, &c.

TO EMPLOY, *(to buſy)* a muſhghool-*(h.)* o,j,ha-*(p)* band-*r.* مشغول-اوجہا-بندر *(to uſe) a.* möö,ſtamul-*k.* مستعمل-کرنا *h.* iſte,amal meñ-lana استعمال میں-لانا kam meñ-lana کام میں لانا *h.* doo,ana دوانا chuana چلانا *(as ſervants, &c.) h.* ru,khna رکھنا *a.* khidmu-*d.* خدمت-دینا *h.* lugana لگانا *a.* möoqurru tvnat-nöövun *k.* مقرر تنخواہ-معین-کرنا *(to ſpend) a* iurt-khuj-muſroof-*k.* صرف خرچ-مصروف-کرنا *h.* kh,ch zarna گذارنا

EMPLOYER, *p* aqa آقا

EMPLOYMENT, employ, *a.* ſhöögh! شغل muſhghoolu مشغولہ khidmut خدمت ulaqu علاقہ tu,ullöö,q تعلق *p.* karobar کاروبار ſur-riſhtu سررشتہ *h.* kam کام karuj کارج d,hund,ha دھندا ooddim اودم *p* nouxuree نوکری roz-gar روزگار rozee روزی v. *ſervice: (office) a.* öhdu عہدہ munſub منصب

EMPORIUM, *h.* u řung اڑنگ *p.* bundur بندر

TO EMPOVERISH, *a.* mööflis-muflook-fuqeer-*k.* مفلس-مفلوک-فقیر-کرنا khurab-*k.* خراب-کرنا *(land) p.* kumzor-kum qöövut-*k.* کمزور-کم قوت-کرنا v. *indigent.*

EMPOVERISHMENT, *a.* iflas افلاس fulakut فلاکت *p.* tuqeeree فقیری khurabee خرابی na-qoowutee ناقوتی kum-qoowutee کم قوتی

TO EMPOWER, *a.* möökktar-*(p)* ſur ikhood-*k.* مختار-سرخود-کرنا v. *to enable.*

EMPRESS, *a.* muliku ملکہ *h.* muha-ranee مہارانی v. *queen.*

EMPTINESS, *h.* ſöön سون *a* khöövloo خلو khula خلا *(of head) p.* tihee-dimaghee تہی دماغی tihee-mughzee تہی مغزی v. *vanity.*

EMPTY, *a.* k'halee خالی *k.* ch,hooch,la چھوچھلا khokhra کھوکھرا ſoona سونا *(ignorant) p.* tihee-dimagh تہی دماغ tihee-mughz تہی مغز *a.* u'mmuq اعمق *p.* be-mughz بے مغز na-duñ نادان *h.* mookh موکھ *(vain) p.* be-maine

be-manee بیمعنی *a.* mŏŏhmul مہمل *h.* och,ha اوچہا oot,hla اوتہلا Empty handed, *p.* tihee-duſt تہی دست v. *devoid.*

TO EMPTY, *a.* khalee-&c. *k.* خالی کر To be emptied as a river, *h.* milna ملنا i. e. *to join.*

EMPYEMA, *a.* dubeelu دبیلہ

EMPYREAN, *a.* fulukŏŏl uflak فلک الافلاک urſh عرش kŏŏrſee کرسی

TO EMULATE, *a.* g,hibtu-*k.* غبطہ کر mŏŏqabulut-*(p.)* humſuree-hum chuſh mee-*k.* مقابلت ہمسری ہم چشمی کر

EMULATION, *a.* ghibtu غبطہ *h.* hiſka ہسکا v. *envy.*

EMULSION, *p.* ſheeru شیرہ The emulſion of almonds, *p.* ſheeru i badam شیرہ بادام

EN, v. the privitive part. *dif.*

TO ENABLE, *a.* qŏŏwwut-tuqwee,ut-qŏŏdrut-*(h.)* bul-*(p.)* tuwana,ee-*d.* قوت تقویت قدرت بل توانائی د

TO ENACT, *h.* furmana فرمانا *a.* hŏŏkm-umr-*k.* حکم امر کر

TO ENAMEL, *p.* meenakaree-*k.* میناکاری کر

ENAMEL, *p.* meena مینا Enameller, *p.* meena-kar میناکار

TO ENAMOUR, *a.* aſhiq-*(p.)* fureftu-*(h.)* luttŏo-*k.* عاشق فریفتہ لٹو کر

TO ENCAMP, *h.* deru-*(a.)* khymu-mŏŏqam-*k.* ڈیرہ خیمہ مقام کر *h.* pu,ra,o-marna پڑاؤ مارنا puŭ na پڑنا oo,turna اوترنا

ENCAMPMENT, *h.* pu,ra,o پڑاؤ *p.* luſh-kur-gah لشکرگاہ v. *camp.*

TO ENCHANT, *p.* ufſoon-jadoo-*(h.)* ,tona-*(a.)* ſihr-tuſkheer-*k.* افسون جادو ٹونا سحر تسخیر کر *a.* muftoon-*k.* مفتون کر

ENCHANTED, *p.* ſihr-zudu سحرزدہ

ENCHANTER, *p.* jadoo.gur جادوگر ufſoon-gur افسون گر *a.* ſahir ساحر *h.* dĭt,h-bund دٹھہ بند

ENCHANTMENT, *p.* jadoo-guree-gree جادوگری ufſoon-guree افسون گری *a.* ſihr سحر *h.* dĭt,h-bundee دٹھہ بندی

ENCHANTING, *p.* dil-fureb دل فریب dil-kuſh دلکش dil-bur دلبر dil-rŏŏba دلربا v. *charming.*

ENCHANTRESS, *h.* jadoogurin جادوگرن *a.* ſ[redacted]u ساحرہ *h.* ,tonha,ee ٹونہائی

TO ENCIRCLE, *a.* mŏŏhaſuru-*(p.)* gird-*(a.)* ihatu-*k.* محاصرہ گرد احاطہ کر *h.* g,her-lena گھیرلینا

TO ENCLOSE *(ground,* &c.) *h.* barh-*(a.)* ihatu-*k.* باڑہ احاطہ ب *(to include) a.* mulfoof-*(p.)* bund-*k.* ملفوف بند کر *h.* lupĕtna لپیٹنا

ENCLOSURE, *(fence) h.* barh *f.* باڑہ ,tuttee ٹٹی *p.* qynchee قیچی *(bounds) a.* ihatu احاطہ *(place incloſed) a.* ſuhn صحن *h.* chouk چوک v. *confinement.*

ENCOMIAST, *a.* muddah مدّاح *p.* ſuna-khwan ثناخوان *a.* mo,urrif معرف

ENCOMIUM, *a.* tareef تعریف mudh *f.* مدح

ufrŏŏt اُفرت *h.* ; tuh-sfeen تحسین *p.* afreen آفرین

TO ENCOMPASS, *p.* gird-&c. *k.* گرد-کر v. *to encloſe.*

ENCORE, *h.* p,her p,her پھیر پھیر dooſra-kur دوسرا کر

ENCOUNTER, *(battle) h.* lu řa,ee لڑائی *p.* jung *f.* جنگ *a.* judul جدل *(diſpute) a.* quzee,u قضیہ *p.* gŏŏft o ſhineed گفت و شنید *h.* j,hugŕa جھگڑا *p.* khurkhuſhu خرخشہ *(ſudden meeting) h.* buť b,heř a بٹ بھیڑا v. *addreſs.*

TO ENCOUNTER, *h.* luř na لڑنا b,hiř na بھڑنا ghuťpuť-*h.* گھٹ پٹ ſamne-*(p.)* dochar-*(a.)* mŏŏqabil-*h.* سامنی - دوچار-مقابل - mŏŏqabulu-*k.* مقابلہ کر v. *to oppoſe,* &c. *(to meet) a.* mŏŏlaqat-*k.* ملاقات کر *h.* milna ملنا

TO ENCOURAGE, *p.* dum-dilaſa-pŏŏr chuk-*d.* دم دلاسا پر چک و dilawur-*(a.)* mŏŏſtuqil-*k.* دلاور مستقل کر *a.* jŏŏrut-tuhreek-*d.* جرات تحریک و

ENCOURAGEMENT, *a.* tuqwee,ut تقویت tuhreek تحریک *p.* dilaſa دلاسا tuſullee تسلی v. *incitement,* &c. *(countenance) a.* hima,et حمایت ena,et عنایت *p.* mihir-banee مہربانی duſt-geeree دستگیری

ENCOURAGER, *a.* mŏŏhurrik محرک *(of arts) p.* qudr-dan قدردان v. *patron.*

TO ENCROACH, *h.* hat,h-*d.* ہاتھ و pyť,hna پیٹھنا *a.* dukhl-*k.* دخل کر qudum-*marna* قدم مارنا

ENCROACHMENT, *p.* duſt - durazee دست درازی zee,adu-tulubee زیادہ طلبی

ENCROACHER, *h.* duſt-duraz دست دراز

TO ENCUMBER, *p.* boj,h-*d.* بوجھ و ladna لادنا p,huſana پھسانا b,haree-*k.* بھاری کر

ENCUMBRANCE, *h.* boj,h بوجھ *p.* bar بار *h.* b,har بھار v *load:*

END, *(extremity) h.* ſira سرا v. *border:* *(concluſion) a.* akhirut آخرت *p.* tumamee تمامی ſur-unjam سرانجام *a.* intiha انتہا hud حد unjam انجام nihaet نہایت aqibut عاقبت *h.* unt *m.* انت *a.* ikhtitam اختتام ghaet غایت mŏŏntuha منتہی *(of a book) a.* khatimu خاتمہ *(death) a.* mout موت rihlut رحلت ujul *f.* اجل *p.* murg مرگ *(abolition) a.* inqita انقطاع *(purpoſe) a.* muqſud مقصد mutlub مطلب quſd قصد iradu ارادہ mŏŏrad *f.* مراد ghuruz *f.* غرض neeut نیت *h.* ich,ha ایچھا *p.* undaz انداز *(conſequence) a.* nuteeju نتیجہ mu,aï مال haſil حاصل *h.* p,hul پھل In the end, akhiruſh آخرش To what end, *h.* kahe-koo کاہیکو kiſwaſte کس واسطے To the end that, is waſte ke اس واسطے کہ To no end, *p.* ra,egan رایگان be-fa,edu بیفایدہ *a.* laha-ſil لاحاصل From beginning to end, uw-wul ſe akhir tuk اول سے آخر تک ſurapa سراپا ſuraſur سراسر ſur ſe pa,on lug سر سے پانو لگ

TO END, v. a. *a.* tumam-akhir-*k.* تمام آخر کر *h.* niběr na نبیڑنا chŏŏkana چکانا *(to deſtroy)*

deſtroy) *h.* met-dena میٹ-دینا *p.* neſt-*(a.)* madoom-*k.* نیست-معدوم کر. v. n. *a.* tumam- &c. *h.* ho- تمام v. *to conclude*, &c.

TO ENDANGER, khutre &c. meñ-d. خطرہ میں-دے v. *danger.*

TO ENDEAR, *a.* uzeez-*(h)* pe,ara-*k.* عزیز-پیارا-کر

ENDEARMENT, *h.* pe,ar پیار *p.* doſtee دوستی *a.* mööhubbut محبت öölfut الفت ikhlas اخلاص ittihad اتحاد

ENDEAVOUR, *a.* ſu,ee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد mihnut محنت ıſtiq-lal استقلال jid o jihd جدوجہد *h.* puruſrum پرسرم ood ı yog اودیوگ *a.* quſd قصد iqdam اقدام v. *effort*, &c.

TO ENDEAVOUR, *a.* mihnut-quſd-&c. *k.* محنت-قصد-کر v. *to eſſay.*

ENDEAVOURER, *a.* ſa,ee ساعی *p.* mih-nutee محنتی

ENDED, *a.* tumam تمام akhir آخر v. *done.*

TO ENDITE, endict, v. *to accuſe*, *a.* tuf neef-inſha-*k.* تصنیف-انشا-کر *h.* lik,hna لکھنا v. *to compoſe.*

ENDIVE, *h.* kaſnee کاسنی *a.* hinduba ہندبا

ENDLESS *p.* be-niha,et بے نہایت be hud بے حد be-intiha بے انتہا *h.* be-unt بے انت be-pa,an بے پایان *(continual)* *a.* da,em دایم möödam مدام uluddüwam علی الدوام

ENDLESSLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا

ENDLESSNESS, *p.* be-niha,etee بے نہایتی be-huddee بے حدی be-intiha,ee بے انتہائی *h.* be-untee بے انتی *p.* humeſhugee ہمیشگی *a.* duwam دوام

TO ENDOW, *a.* juhez-*d.* جہیز-دو *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* wuqf-*k.* وقف کر

ENDOWMENT, v. *portion*: *a* khyrat خیرات nuzr *f.* نذر ne,az *f.* نیاز wuqf وقف *(quality)* *a.* wuſf وصف *h.* göon گن *p.* hoonur ہنر jouhur جوہر

TO ENDUE, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا *a.* uta-ena,et-*k.* عطا-عنایت کر

ENDURANCE, v. *duration*: *p* bur-daſht برداشت *a* ſubr صبر tuhumn ötl تحمل tab تاب v. *patience.*

TO ENDURE, *(to bear)* *p.* bu daſht-&c. *k.* برداشت-کر *h* ſuhna سہنا ooṭhana اوٹھانا k,hee'chna کھینچنا k,hna کھنا ungezna انگیزنا *(to laſt)* *p.* derpa-*ruhna* دیرپا-رہنا *h.* ṭhu-hurna ٹھہرنا tikna ٹکنا k,huṫna کھنا I cannot endure it; is kee burdaſht hum nuheeñ kur ſukte اسکی برداشت ہم نہیں کر سکتے

ENEMY, *p.* dööſhmun دشمن *a.* möd-du,ee مدعی möökhalif مخالف *h.* byree بیری ſhutoor شتر *a.* u loo عدو mo,anid معاند ghuneem غنیم hureef حریف *p.* bud-undeſh بدانديش bud-khwah بدخواہ A mortal ene-my, *p.* dööſhmun ı janee دشمن جانی

ENERGETIC, *a.* muzboot مضبوط möö-ſtuhkum مستحکم n öötuhurrik متحرک moofir موثر v. *forcible.*

ENER-

ENERGY, *a.* qŏŏdrut قدرت qŏŏwwut قوت *h.* bul بل shukt شکت *a.* tuqwee,ut تقویت *p.* zor زور *a.* usur اثر v. *efficacy.*

TO ENERVATE, enerve, *a.* zu,eef-*(p.)* natuwan-naqoowut-kumzor-*(h.)* nirbul-dŏŏrbul-*(p.)* heez-namurd-*k.* ضعیف ـ ناتوان ـ ناقوت ـ کم زور ـ نربل ـ دربل ـ حیز ـ نامرد ـ *h.* tor-dena توڑ ـ دینا

ENERVATION, *p.* na-tuwanee ناتوانی naqŏŏwwutee ناقوتی kum-zoree کم زوری *a.* zo,af ضعف *p.* na-murdee نامردی

TO ENFEEBLE, v. *to enervate.*

TO ENFORCE, *a.* quwee - muzboot-mŏŏstuhkum-sabit - *(p.)* ŏŏsto,ar -*(h.)* por ha-*k.* قوی ـ مضبوط ـ مستحکم ـ ثابت ـ *p.* zor - &c. *d.* زور ـ و &c. استوار پورہا کہ v. *force.*

ENFORCEMENT, v. *compulsion*; also *the verb.*

TO ENFRANCHISE, *p.* azad-*(a.)* khu las-*k.* آزاد ـ خلاص ـ کہ v. *to liberate.*

TO ENGAGE, *(fight) p.* mydan - *k.* میدان ـ کہ *h.* lurna لڑنا bhirna بھڑنا *(to attach) p.* girweedu-*(h.)* upna-*(p.)* chuf peedu-*k.* گرویدہ ـ اپنا ـ چسپیدہ ـ کہ *(to embark, or engage one's self in a business) p.* pa,e bund-*k.* پای بند ـ کہ *h.* phusana پھسانا dalna ڈالنا ukana اٹکانا oolj,hana اولجھانا *(to employ servants,* &c.) *h.* ruk,hna رکھنا *a.* mushghool-*k.* مشغول ـ کہ *(to contract) a.* shurt-&c. *band,hna* شرط ـ باندھنا *a.* qoul o qurar-*k.* قول و قرار ـ کہ To engage as securi-

ty, &c. *a.* zamin-*h.* ضامن ـ zimmu-*k.* ذمہ ـ کہ v. *to pawn, enter,* &c.

ENGAGED, *a.* mushghool مشغول *(attached) p.* girwedu گرویدہ To be engaged, *h.* utukna اٹکنا p,huns,na پھنسنا lugna لگنا oolj,hna اولجھنا *(to be betrothed) a.* munsŏŏb-*(p.)* namzud-*h* منسوب ـ نامزد ـ ہ *h.* manga-jana مانگا ـ جانا

ENGAGEMENT, *(fight) h.* lur,aee لڑائی jŏd,h *f.* جدہ *p.* jung *f.* جنگ *a.* mŏŏqabulu مقابلہ mar,iku معرکہ v. *battle: (contract) h.* hor *f.* ہوڑ *a.* shurt شرط qoul qurar قول قرار uhd o pyman عہد و پیمان *(of the mind,* &c.) *a.* mushghulu مشغولہ sh.ŏŏghl شغل v. *security, adherance,* &c.

TO ENGENDER, v. a. *p.* pyda-*k* پیدا ـ کہ *h.* lana لانا nikalna نکالنا v.n. *p.* pyda-*h.* پیدا ـ ہ

ENGINE, *h.* hut,he,ar ہتھیار *a.* hurbu حربہ ouzar اوزار v. *weapon,* &c.

ENGINEER. There are none in the Asiatic armies; gu'h kuptan گڑھ کپتان (from *gu'h,* a fort, and *Captain)* is the name our engineers go by, among the natives.

TO ENGRAVE, *h.* k,hodna کھودنا *p.* kundu-*(a.)* nuqsh-*k.* کندہ ـ نقش ـ کہ Engraven, *a.* mŏŏntuquth منتقش v. *to imprint.*

ENGRAVER, *p* kundu-gur کندہ گر mŏhr-kun مہر کن Engraving, *p.* mŏhr-kunee مہر کنی

TO ENGROSS, *h.* le-lena لے لینا k,hee'nch-sumet-loot-*lena* کھینچ ـ سمیٹ ـ لوٹ ـ لینا v. *to copy,* &c.

TO ENHANCE, *h.* mol-bu'h hana مول ـ بڑھانا *a.*

a. qeemut zeeadu-*k.* قیمت زیادہ-کہ v. *to aggravate*, &c.

ENHANCEMENT, *h.* buṙhtee بڑھتی zeeadutee زیادتی

ENIGMA, *h.* puhelee پہیلی *p.* cheestan چیستان *a* moumma معمہ lŏŏghz *f.* لغز tameeu تعمیہ *h.* dĭṭharee دٹھاری dishṫ-kooṫuk دشٹ کوٹک

ENIGMATICAL, *a.* ghamiz غامض duqeeq دقیق, mŏŏghluq مغلق *h.* gooṙhṙo گورھ *p.* rumz-amez رمز آمیز v. *obscure.*

ENIGMATIST, *p.* lŏŏghz-go لغز گو mo,uma-go معما گو

TO ENJOIN, *h.* kuhna کہنا furmana فرمانا *a.* hook hook-*k.* حکم-کہ takeed-*k.* تاکید-کہ

TO ENJOY, *h.* luhna لہنا pana پانا lena لینا ooṭ,hana اوٹھانا ooṙana اوڑانا looṫana لوٹنا k,hana کھانا *a.* a,eish-&c. *k.* عیش-کہ *p.* kam ran-kam yab-muqsudwur-*h.* کام ران-کامیاب-مقصدور-ہ To enjoy one's self, *h.* biraina براجنا

ENJOYMENT, *p.* khooshee خوشی aram آرام afa,esh آسایش *h.* sŏŏk,h سکھ anund آنند *a.* a,eish عیش *h.* hoolas ہولاس mungul منگل *p.* muzu مزہ *a.* huz حظ luzzut لذت hulawut حلاوت kyfee,ut کیفیت ushrut عشرت a,eish-ushrut عیش عشرت tumutto تمتع *h.* rus رس *p.* kam-ranee کامرانی kam-yabee کامیابی muqsud-wuree مقصدوری v. *pleasure, fruition*, &c.

TO ENLARGE, v. a. *h.* buṙhana بڑھانا kŏŏshadu - furakh-*(a.)* wusee - zeeadu-*k.* کشادہ-فراخ-وسیع-زیادہ-کہ *h.* phylana پھیلانا k,holna کھولنا v. *to expand: (to release)* *h.* ch,hoṙna چھوڑنا *p.* azad-*(a)* khulas-*k.* آزاد-خلاص-کہ v. n. *h.* buṙhna بڑھنا phylna پھیلنا v. *to expatiate.*

ENLARGEMENT, *h.* buṙhao بڑھاو buṙhtee بڑھتی *p.* zeeadutee زیادتی furakhee فراخی kŏŏshadugee کشادگی *h.* udhikaee اودھکائی v. *augmentation: (release)* *p.* azadee آزادی khulasee خلاصی mukhlusee مخلصی rihaee رہائی *h.* ch,hŏŏṫtee چھٹی *(exaggeration)* *a.* mŏŏbalughu مبالغہ

TO ENLIGHTEN, *h.* oojla-*(p.)* roushun-*(a.)* mŏŏnuwwur-nooranee-*k.* اوجلا-روشن-منور-نورانی-کہ *(to instruct)* *a.* turbee,ut-*(p)* araṣtu-*k.* تربیت-آراستہ-کہ *a.* taleem-*k.* تعلیم-کہ *h.* sikhlana سکھلانا Enlightened in mind, *p.* roushun-zumeer روشن ضمیر agah-dil آگاہ دل

TO ENLIST. *p.* nigah dasht-*k.* نگہداشت-کہ *whence*, nou-nigah-dasht, *a recruit.*

TO ENLIVEN, *h.* jilana جلانا v. *to exhilerate*, &c.

ENMITY, *p.* dŏŏshmunee دشمنی *h.* byr بیر lag *f.* لاگ *a.* mŏŏkhalufut مخالفت adawut عداوت enad عناد khŏŏsoomut خصومت bŏghz بغض nifaq نفاق *p.* budkhwahee بدخواہی keenu کینہ *a.* uks عکس *h.* birodh ہروہ shutŏŏrta شترتا v. *spite*, &c.

TO

TO ENNOBLE, *h.* burˈhana برہانا *p.* ſur furaz-bŏŏlund-*(a.)* mooˌuzzuz - mŏŏhtu rum-mŏŏſhurruf-*k.* سرفراز-بلند-معزز-محترم - v. *to exalt*, &c.

ENORMITY, *a.* aˌeb عیب *h.* bŏŏraˌee برائی *p.* zuboonee زبونی gŏŏnah گناہ goonah i kubeeru گناہ کبیرہ *a.* ſhiddut شدت iſhtidad اشتداد v. *crime*, &c.

ENORMOUS, *(attrocious) p.* ſhudeed شدید *p* ſukht سخت v. *wicked.*

ENORMOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت be-nihaˌet بی نہایت

ENORMOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت v. *enormity.*

ENOUGH, enou, *p.* bus بس *a.* kafee کافی kifaˌet کفایت *h.* buhŏt بہت biſekh بسیکھ Will this be *enough?* yeh *kifaˌet* kurega یہہ کفایت کریگا Yes, Sir, that is *enough*; haň ſahib *kafee* hy ہاں صاحب - کافی ہی

EN PASSANT, *h.* gŏŏzurte-hooˌe- گذرتی ہوئی jate-hooˌe جاتی ہوئی *a.* zimnun ضمناً

TO ENRAGE, *p.* burhum-ghŏŏſſe-buddi magh-*(h.)* ag-*k.* برہم - غصی - بددماغ - آگ - کر *h.* julana جلانا *p.* ghuzub nak-*k.* غضب ناک - کر

TO ENRAPTURE, *(enraviſh) p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ - کر *h.* mugun-*k.* مگن - کر

TO ENRICH, *p.* talewur-tuwun gur-doulut mund-ghunee-mŏŏruffuh-*k.* لال - کر *h.* lal-*k.* طالع ور - تونگر - دولتمند - غنی - مرفہ - کر *(to fertilize) p.* zor-*(a.)* qŏŏwwut-*a.* زور - قوت - *h.* jyˌyud-*k.* جید - کر v. *to ſtore.*

TO ENROL, *p.* iſm nuweeſee-*k.* اسم نویسی - کر fihriſt pur-likˌhna فہرست پر لکھنا *p.* nam-*likˌhna* نام لکھنا v. *to record.*

ENROLMENT, *a.* duftur دفتر fihriſt فہرست *p.* iſm-nuweeſee اسم نویسی

ENSIGN, *(flag) p.* niſhan نشان *h.* jˌhunda جھنڈا *p.* byruq *f.* بیرق *a.* ulum علم *(mark) a.* ulamut علامت *h.* puhchan *f.* پہچان puta پتا *(officer) p* juma-dar جمعدار Enſign-bearer, *p.* niſhan-burdar نشان بردار ulum-burdar علم بردار

TO ENSLAVE, *p.* giriftar-*(a)* uſeer-*(h.)* bundˌhooˌa-*k.* گرفتار - اسیر - بندہوا - کر *a.* qyd-*k.* قید - کر ghŏlam-*k.* غلام - کر v. *to ſubject.*

TO ENSNARE, *h.* pˌhaňſna پھانسنا pˌhandna پھاندنا v. *to entrap.*

TO ENSUE, v. n. *h.* hona ہونا puŕna پڑنا ana آنا ajana آجانا *p.* pyda-*h.* پیدا - ہ *h.* oopujna اوپجنا

ENSURANCE, *(on goods) h.* beema بیما awuk آوک

TO ENSURE, *a.* mŏŏqurrur - qaˌem-*k.* مقرر - قایم - کر *h.* tˌhuhrana ٹہرانا v. *to aſcertain: a.* zimmu-beema-&c *.k.* ذمہ بیما - کر v. *to anſwer for.*

TO ENTAIL, *(as a diſeaſe) h.* bandˌhna باندھنا lugana لگانا

TO ENTANGLE, *h.* pˌhuſana پھسانا pˌhandna پھاندنا ooljˌhana اولجھانا lupeť-*r.* لپیٹ - ر

لپیٹ-میں utkana اٹکانا gant,hna گانٹھنا p. giriftar-k. گرفتار-کر pechdur pech-durhum burhum-(a) ubtur-k.- پیچ در پیچ-درہم برہم ابتر-کر v. *to enslave:* (*to puzzle*) a. hyran-möözturib-k. حیران-مضطرب-کر b. g,hubrana گھبرانا v. *to distract.*

ENTANGLEMENT, b. oolj,heřa اولجھیڑا p,hunsao پھنساو utka,o اٹکاو gut,ha,o گتھاو v. *involution, perplexity.*

TO ENTER, b. b,heetur-ana *or* jana بھیتر-آنا-جانا p. undur-*ana* or *jana* اندر-آنا-جانا a. dakhil-b. داخل-ہونا b. pyt,hna پیٹھنا g,hööfna گھسنا d,hufna دھسنا gurna گرنا (*to set down in writing*) a. möönd urij-k. مندرج-کر b. lik,hna لکھنا (*to engage in*) b. durana درآنا a. möödakhulut-k. مداخلت-کر (*enter into partnership*) a. shurakut-k. شراکت-کر v. *to embark, begin,* &c.

ENTERPRISE, b. jok,him f. جوکھم a. mööhim f. مہم v. *attempt,* &c.

ENTERPRISING, b. dil-chul دل-چل

TO ENTERTAIN, (*converse with*) p. göötugoo-(a.) juwab suwal-k. گفتگو-جواب وسوال-کر (*a guest*) p. mihmanee-(a.) zee,afut-k. مہمانی-ضیافت-کر (*to amuse*) b. buhlana بہلانا k,hilana کھلانا a. mush ghool-(p.) khoosh-k. مشغول-خوش-کر (*to keep in service,* &c.) b. rük,hna رکھنا v. *hired,* &c.

ENTERTAINER, p. mez-ban میزبان mihman-dar مہماندار

ENTERTAINMENT, p. mihmanee مہمانی mihman-daree مہمانداری a. zee,afut ضیافت tuwazo f. تواضع v. *feast:* (*amusement*) p. tumasha تماشا b. k,hel کھیل p. deed دید b. dil-lugee دل لگی a. mushghulu مشغلہ tufurröj تفرج luzzut لذت p. muzu مزہ b. suwad سواد v. *delight:* A marriage entertainment, p. shadee شادی

TO ENTHRONE, tukht pur-byt,halna تخت پر-بیٹھالنا

ENTHUSIASM, a. rujut رجعت juzb جذب eshq عشق tu,ussöob تعصب e,atiqad اعتقاد (*extacy*) a. wujd وجد

ENTHUSIAST, a. möötu,assib متعصب mujzoob مجذوب uhl i rujut اہل رجعت

TO ENTICE, b. wurghulanna ورغلانا oolj,hana اولجھانا lob,hana لبھانا p,hoosla-le jana پھسلا-لیجانا p. fureb-(a.) turgheeb-d. tuhrees-ighwa-k.- فریب-ترغیب-و اغوا-کر

ENTICEMENT, p. fureb فریب dil-furebee دلفریبی dil-röötba,ee دلربائی a. ighwa اغوا tulbees تلبیس v. *allurement.*

ENTICER, p. dil-fureb دلفریب dil-röötba دلربا b. mohun موہن

ENTIRE, a. tumam تمام kamil کامل b. poora پورا a. köölee کلی b. sara سارا fumoocha سموچا a. möösulum مسلم p. dur o bust دربست be-kum o kast بیکم وکاست v. *complete.*

EN-

ENTIRELY, *p.* sŭraſŭr سراسر *a.* bil-kŭll بالكل v. *entire.*

ENTIRENESS, *p.* tumamee تمامي *a.* tukmeel تكميل

TO ENTITLE, *(to name) p.* nam-*d.* or *r.* نام-دـر *(to confer a title) a.* khitab-*d.* خطاب-دـو *(to give a right or claim to) a.* zeehuq-mŏŏſtuhuq-*(p.)* huqdar-*k.* - ذيحق مستحق-حقدار-كه

ENTITY, *p.* huſtee هستي *h.* aſt آست *a.* wujood وجود zat ذات

TO ENTOMB, *h.* gaṙna گاڑنا *a.* dufun-*k.* دفن-كه

ENTRAILS, *h.* untuṙee,aṅ انتڑيان anteṅ آنتين rode رودي *fing. h.* untṙee انتڑي ant آنت *p.* rodu روده v. *bowels,* &c.

ENTRANCE, *(admiſſion) a.* ḍukhl دخل *p.* dur-amud *f.* در آمد bar بار ruſa,ee رسائي *a.* mŏŏdakhulut مداخلت *h.* puhŏṅch *f.* پہنچ pyṫh پيٹھ *(paſſage) p.* rah راه raſtu راسته *a.* mudkhul مدخل *(commencement) a.* ſhŏŏroo *f.* شروع ibtida ابتدا aghaz آغاز *h.* puhil پہل

TO ENTRANCE, *a.* ghuſhee meṅ-ḍ. غشي مين-دـ *h.* moorch,hit-*k.* مورچهت-كه To be entranced, *h.* moorch,hit-&c *h.* مورچهت-ه

TO ENTRAP, *h.* p,handna پہاندنا p,huṅſana پہنسانا pukuṙ na پكڑنا v. *to enſnare.*

TO ENTREAT, *a.* iltija-tulub-*k.* التجا-طلب-كه *h.* nibedun-*(a.)* urz-&c *k.* نبيدن-عرض-كه *h.* chahna چاہنا g,higee,ana گہگيانا v. *to treat.*

ENTREATY, *a.* iltija التجا iltida التماس lujajut لجاجت ſumajut سماجت minnut منت urz *f.* عرض iltimas التماس *p.* durkhwaſt درخواست gŏŏzariſh گذارش *h.* nibedun نبيدن urdas ارداس v. *ſolicitation.*

ENTRY, v. *entrance, door.*

TO ENVELOPE, *h.* ch,hipana چهپانا ḍ,hanpna ڈهانپنا v. *to cover.*

TO ENVENOM, *p.* zuhr aloodu-*k.* زهر آلوده-كه zuhr meṅ-booj,hana زهر مين بوجهانا v. *to enrage.*

ENVIABLE, *p.* qabil i ruſhk قابل رشك

ENVIOUS, envier, *a.* haſid حاسد hŏŏſood حسود *h.* ḍahee ڈاہي Envied, *a.* muhſood محسود

ENVIOUSLY, *a.* huſud-*ſe* حسد-سي

TO ENVIRON, *a.* mŏŏhaſuru-ihatu-*(p.)* gird-*k.* محاصره-احاطه-گرد-كه *h.* g,herna گهيرنا ch,henkna چهينكنا g,her-lena گهير-لينا v. *to envelope.*

ENVIRONS, *p.* gird-peſh *m.* گرد وپيش pyramoon پيرامون gird-nuwah گردنواح *h.* aſpas آس پاس *a.* huwalee حوالي nuwahee نواحي juwar جوار utraf اطراف ſuwad سواد

TO ENUMERATE, *h.* ginna گننا ſhŏŏmar-&c. *k.* شمار-كه tufseel-by,an-*k.* تفصيل-مفصل-كهنا mŏŏfuſſul-*kuhna* بيان-كه

ENUMERATION, *h.* gintee گنتي *p.* ſhŏŏmar *f.* شمار *a.* hiſab حساب tŭ,uddŏŏd تعدد v. *relation,* &c.

ENVOY, *a.* wukeel وكيل *h.* doot دوت v. *ambaſſador.*

ENVY, *a.* hulud حسد *h.* dah داہ *p.* ruſhk رشک v. *malice*, &c.

TO ENVY, *a.* huſud-&c. *k.* حسد-کر

EPICURE, *a.* yiyaſh عیاش *p.* tumaſhabeen تماشابین oubaſh اوباش *h.* ruſeeia رسیا ruſikh رسک peĕoo پیٹو *p.* ſhikum-purwur شکم پرور ſhikum-bundu شکم بندہ *h.* bhogee بھوگی v. *luxurious*, &c.

EPIDEMICK, epidemical, *p.* alum-geer عالمگیر *a.* daier o ſaer دایرو سایر ām عام

EPIGRAM, *a.* luteefu لطیفہ *h.* jŏŏgut جگت *a.* nŏŏktu نکتہ

EPILEPSY, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

EPILEPTIC, *h.* mirgeeia مرگیا *a.* muſroo مصروع

EPISTLE, *p.* khut خط *a.* rŏŏqu رقعہ *h.* chitthee چٹھی patee پاتی *p.* namu نامہ *h.* putree پتری *a.* muktoob مکتوب

EPISTOLARY, *p.* khuttee خطی muktoobee مکتوبی Epiſtolary correſpondence, khutkitabut خط کتابت *a.* rŏŏſl o ruſaiel *p.* namu o pyam نامہ و پیام رسل و رسایل *h.* chitthee-patee چٹھی پتری

EPITAPH, *a.* kitabu کتابہ

EPITHET, *a.* ſifut صفت wusf وصف tŭreef تعریف v. *name*.

EPITOME, *a.* ikhtiſar اختصار mŏŏkhtuſur مختصر *h* ſunchhepun سنچھیپن *a.* mŏŏntukhub منتخب v. *compendium*, &c.

TO EPITOMISE, *a.* mŏŏntukhub-&c. *k.* منتخب-کر

EPOCH, epocha *a.* ſun سن tareekh تاریخ dour دور

EQUAL, adj. *p.* burabur برابر ekſaŭ یکساں *h.* ekhee ایک ہی ſuman سمان *a.* mŏŏſawee مساوی mŏŏqabil مقابل *(adequate) a.* kafee کافی qabil قابل laieq لایق *(even) p.* humwar ہموار *a.* ſuleem سلیم *h.* chourus چورس *(in compoſition) p.* hum ہم v. *moderate*.

EQUAL, ſ. *p.* hum-ſur ہمسر hum-chuſhm ہم چشم *a.* mŏŏqabil مقابل *(in age) h.* hum-jolee ہم جولی *p.* hum-ŏŏmr ہم عمر *(fellow) a.* ſanee ثانی mŏŏmaſil مماثل nuzeer نظیر *h.* dooſra دوسرا v. *match*.

TO EQUAL, v. a. *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کر *h.* puhŏŭchna پہنچنا *p.* ekſaŭ-&c. *h.* یکساں-ہ

EQUALITY, equalneſs, *p.* buraburee برابری *h.* ſumta سمتا *a.* mŏŏſawat مساوات *p.* hum-ſuree ہمسری hum-chuſhmee ہم چشمی hum-ŏŏmree ہم عمری

EQUALLY, *p.* burabur برابر v. *equal*.

EQUANIMITY, *p.* humwaree ہمواری ſunjee dugee سنجیدگی *a.* ſulahee,ut صلاحیت

EQUATOR, *a.* khutti iſtuwa خط استوی *h.* mudd,hina reebrit مدھنا ریکھا

EQUIDISTANT, *p.* hum-faſilu ہم فاصلہ *a.* mŏŏtuſawee ŏŏlubad متساوی الابعاد

EQUILATERAL, *a.* mŏŏtuſawee,ŏŏluzla متساوی الاضلاع

EQUILIBRIUM, equilibration, *a.* tadeel تعدیل

e,atidal اعتدال *p.* burabu̇ree برابري *h.* ſumta سمتا

EQUINOCTIAL, *a.* mo,addiloonnuhar معدّل النهار v. *equator.*

EQUINOX, *(the vernal)* *a.* e,atidal i rubee,ee اعتدال ربيعي *h.* wiſhoopud وشوپد The autumnal equinox, *a.* e,atidal i khureefee اعتدال خريفي *h.* huripud هرپد

TO EQUIP, *a.* mŏŏſulluh-*(p.)* araſtuty,ai-*k.* آراسته-تيار-كرمسلح ſaz o ſaman-*d.* ساز و سامان-د

EQUIPAGE, *(furniture)* *a.* uſbab اسباب luwazımu لوازمه *p.* ſuruṇjam سرانجام ſazoſaman ساز و سامان ſaz o craq ساز و يراق ſaz ساز *h.* ſu n aj سماج ku ŭee-kanta كوئي كانا *(retinue)* *p.* ſuwaree سواري qoı *f.* قور jılo *f.* جلو ıkab *f.* ركاب v. *carriage.*

EQUIPMENT, *p.* ty,aree تياري kumurbundee كمربندي

EQUITABLE, *a.* adıl عادل mŏŏnſif منصف *p* dad-gur دادگر *h.* ne,a,ee نيائي *p* ceman-dar ايمان دار *h.* ſuchcha سچا *p.* raſt-baz راست باز raſt راست *h.* k,huıa كهرا *a.* mŏŏtudy,yın متدين v. *fair.*

EQUITABLY, *p.* mŏŏnſifanu منصفانه *a.* inſaf-*ſe* انصاف-سي

EQUITY, *a.* inſaf انصاف udl عدل *h.* ne,a,o نياو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت huq حق de,anut ديانت *p.* raſt-bazee راست بازي raſtee راستي *h.* ſuchoŭtee سچوئي v. *honeſty.*

EQUIVALENCE, equivalency, equivalent; v. *equality:* *a.* ewuz عوض budlu بدله

EQUIVALENT, *p.* hum-qeemut هم قيمت hum-qudr هم قدر v. *equal.*

EQUIVOCAL, *a.* mŏŏbhum مبهم mŏŏzubzub مذبذب *h.* gol gol گول گول *a.* mŏŏtuzulzul متزلزل ghyr i mo,yyun غير معين v. *uncertain,* &c.

EQUIVOCALLY, ſhŏŏb,he- &c. *ſe* شبهي-سي

EQUIVOCATION, equivocalneſs, *a.* ıbham ابهام tuzubzŏŏb تذبذب tuzulzŏŏl تزلزل *p.* lughzıſh لغزش *h.* dŏŏbdha دبدها p,her پهير g,hŏŏma,o گهماو g,hol g,hŏŏma,o گهول گهماو ťal muťol تال مثول

TO EQUIVOCATE, *h.* bat - pulutna بات پلٹنا *p.* zuban-*puluťna* زبان-پلٹنا lugh zıſh-&c *k.* لغزش-كرنا *h.* p,her-jana پهير-جانا

ERA, *a.* tareekh تاريخ ſun سن *h.* ſumbut سنبت v. *epocha.*

TO ERADICATE, *h* ook,haŕna وكهارنا *p.* b.khkunee-*(a)* ıſteeſal-*k* بيخ كني-استيصال-كرنا *(to end)* *a.* mouqoof-batıl-*k.* موقوف-باطل-كر *h.* oot,ha-*d.* اوتهاو

TO ERASE, *h.* meťna ميٹنا ch,heel-*d.* چهيل-دو *a.* huk-*k.* حك-كر *p.* khak ſe,ah-*(a.)* tuluf-*k.* خاك سياه-تالف-كر *h.* d,ha'-*d.* دهاو *a.* muho-munſookh *k* محو-منسوخ-كر

ERASEMENT, *h.* m.ta,o مٹاو *a.* nuſkh نسخ *p.* mımaree مماري *a.* tuluf تالف

ERE, *h.* age آگي *a.* qubl قبل *h.* pyhle پهلي *p.* peſht پيشتر

TO ERECT, v. a. *h.* k,huŭra-*(a.)* qa,em-*(p.)* iſtadu-*(a.)* nuſb-*k.* کھڑا-قایم-استادہ-کرنا *(to build)* *a.* tameer emarut-*k.* تعمیر-عمارت-کرنا *h.* bunana بنانا ooŭ,hana اوٹھانا *(to exalt)* *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-*k.* بلند-سرفراز-کرنا *h.* buŭhana بڑھانا *(to ſettle)* *a.* qa,em-*(p.)* burpa-*k.* قایم-برپا-کرنا *h.* ŭ,huh-rana ٹہرانا v. *to animate, form,* &c. v. n. *h.* k,huŭra-&c *hona* کھڑا-ہونا ooŭ,hna اوٹھنا

ERECT, *h.* k,huŭra کھڑا *p.* iſtadu استادہ *a.* qa,em قایم *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست ſur o tur سرو تر ſihee سہی *(bold)* *a.* mŏŏ-ſtuqil مستقل *h.* ni-ŭdur نڈر *p.* be-bak بیباک v. *vigorous.*

ERECTION, *p.* iſtadugee استادگی *a.* iſtihkam استحکام emarut عمارت tameer تعمیر v. *building:* Erectio penis, *a.* nu,ooz نعوض *p.* iſtadugee استادگی

ERECTNESS, v. *elevation,* &c.

ERMINE, *p.* qaqum قاقم

TO ERR, *h.* chookna چوکنا *a.* ghulut-khuta-&c. *k.* غلط-خطا-کرنا *(to ſtray)* *h.* b,huŭkna بھٹکنا *p.* gŏŏm rah-*h.* گمراہ-ہونا v. *errour, to wander,* &c.

ERRAND, *p.* py,am پیام pygham پیغام *h.* ſundes سندیس

ERRONEOUS, *a.* ghulut غلط *h.* uſood,h آسودہ

ERRONEOUSLY, *p.* ghulutee-&c. *ſe* غلطی-سے khuta,un خطا ſuhwun سہواً

ERROUR, *p.* ghultee غلطی *a.* ſuhio سہو khuta خطا *h.* chook چوک uſood,h آسودہ *a.* zulal ضلال zulalut ضلالت v. *miſtake, ſin.*

ERUCTATION, *h.* ďukar *f.* ڈکار *p.* arogh آروغ *h.* oobak اوباک v. *to belch.*

ERUDITION, *a.* elm علم Jouhur جوہر *h.* bide,a بدیا *a.* fuzl فضل fuzeelut فضیلت qabilee,ut قابلیت v. *knowledge,* &c.

ERUPTION, *a.* khŏŏrooj خروج *h.* oob,haŭ اوبھاڑ *a.* bŏkhar بخار v. *emiſſion, excurſion.*

ERYSIPELAS, *p.* ſŏŏrkh-badu سرخ بادہ

TO ESCAPE, *h.* b,hagna بھاگنا *p.* gŏŏ rez-*k.* گریز-کرنا *(to miſs)* *h.* chookna چوکنا b,hoolna بھولنا *(to ſhun)* *h.* buch-nikulna بچ نکلنا buchna بچنا *a.* muhfooz-ſulamut-*(h.)* buch-*ruhna* محفوظ-سلامت-بچ-رہنا *h.* buch-puŭrna بچ-پڑنا nikul-jana نکل-جانا *p.* riha,ee-&c. *pana* رہائی-پانا

ESCAPE, *p.* gŏŏrez گریز *a.* firar فرار *h.* bucha,o بچاو *p.* riha,ee رہائی mukhluſee مخلصی nujat نجات v. *miſtake.*

ESCUTCHEON, *a.* ulamut علامت *p.* niſhan نشان

ESCORT, *p.* budruqu بدرقہ To eſcort, *a.* mŏŏhafuzut-*k.* محافظت-کرنا

ESPECIALLY, *a.* khŏŏſoos خصوص khŏŏſoofun خصوصاً ululkhooſoos علی الخصوص

ESPOUSALS, *h.* be,ah بیاہ *a.* nikah نکاح *p.* ſhadee شادی *h.* guŭ,h-bund,hun گٹھ بندہن

TO

TO ESPOUSE, *(to wed)* *h.* be,ah-&c. *k.* بیاہ-کرنا v. *to betroth:* *(a quarrel,* &c.) *h.* lena لینا *(to defend)* *a.* himaet-*(p.)* pŏŏsh tee-*k.* حمایت-پشتی-کرنا *h.* sumhalna سنبھالنا v. *to support,* &c.

TO ESPY, *h.* dŭtna دیکھنا tukna تکنا dek,hna دیکھنا v. *to spy.*

TO ESSAY, *h.* azmana آزمانا kusna کسنا *a* qusd-&c. *k.* قصد-کرنا *(metals)* *h.* ta,ona تاؤنا

ESSAY, *(attempt)* *a.* qusd قصد *(trial)* *p.* azma,esh ازمایش *a.* imtihan امتحان tujrubu تجربہ *(endeavour)* *a.* su,ee سعی jihd جہد *p.* mihnut محنت koshish کوشش *(of metals)* *h.* kus کس ta,o تاؤ *a.* yar عیار *(treatise)* *a.* risalu رسالہ

ESSENCE, *a.* jouhur جوہر zat ذات mahee,ut ماہیت a,en عین nufs نفس *(perfume)* *a.* utr عطر *h.* cho,a چوا Eſſence, *(of a compoſition,* &c.) *a.* khŏŏlasu خلاصہ khŏŏllus خلص zŏŏbdu زبدہ *h.* sarar,h سارہ v. *exiſtence,* &c.

TO ESSENCE, *a.* mo,uttur-*k.* معطر-کرنا

ESSENTIAL, adj. *a.* zatee ذاتی jouhuree جوہری a,enee عینی *(neceſſary)* *a.* zuroor ضرور uhum اہم labŏŏd لابد *h* uwush اوش *(pure)* *a* khalis خالص khŏŏlasu خلاصہ *h.* heer *m.* ہیر v. *important.*

ESSENTIAL, ſ. v. *eſſence, nature,* &c. The eſſentials for any thing, *a.* zuroree,at ضروریات

ESSENTIALLY, *a.* bizatihee بذاتہٖ v. *really.*

TO ESTABLISH, *a.* qa,em-*(h.)* k,hu ŭra-*k.* قایم-کھڑا-کرنا *h.* bunana بنانا kurna کرنا t,huhrana ٹھہرانا budna بدنا band,hna باندھنا t,heek-*(a.)* ſijil-*k.* ٹھیک-سجل-کرنا mŏŏqur rur-&c. *k.* مقرر-کرنا v. *to make, confirm,* &c.

ESTABLISHED, *a.* qa,em قایم muzboot مضبوط *p.* pa,e-dar پایدار ŏŏstoo,ar استوار *a.* mŏŏstuhkum مستحکم mŏŏqurrur مقرر mŏŏ,v,yun معین mĕŏshukhkhus مخصوص *p.* bur-qurar برقرار

ESTABLISHMENT, *h.* t,huhra,o ٹھہراو *a.* qe,am قیام *p.* pa,edaree پایداری ĕŏstoo,aree استواری *(regulation)* *p.* bund o bust *m.* araſtugee آراستگی-بندوبست *a.* intizam انتظام *(income)* *p.* ſalee,anu سالیانہ amud *f.* آمد *a.* mahuſul ماحصل *p.* yaft یافت *h.* puraput پراپت v. *allowances:* *(fixed ſtate)* *a* tuqurrŏŏr تقرر tu,y,eun تعین tuſhukhkhĕŏs تشخص *(foundation)* *p.* bŏŏnee,ad *a.* usl *f.* اصل v. *ſettlement.*

ESTATE, v. *condition, ſtate:* *(poſſeſſion)* *a.* mal مال *(pl* umwal اموال) milk. *f.* ملک *(pl.* umlak املاک) *h.* dhun دھن ſumput سنپت A hereditary eſtate, *a.* meeras *f* میراث A landed eſtate, *a.* ſĕŏknu سکنہ *h.* chuk *m* چک An eſtate given as a penſion, *p.* ja,e geer جاگیر *a.* u,emmu ایمہ v. *rank,* &c.

TO ESTEEM, *(to regard)* *h.* chahna چاہنا *a.* mŏŏhubbut-&c. *r.* محبت-ر uzeez-&c.

janna عزیز-جاننا (*to imagine*) *h.* janna جاننا ginna گننا booj,hna بوجھنا ruk,hna رکھنا v. *to conſider.*

ESTEEM, *(regard) a.* mŏŏhubbut محبت *h.* pe,ar پیار tupak *m.* تپاک chah چاہ *(eſtimation) a.* e,atibar اعتبار e,atimad اعتماد *h.* b,huroſa بھروسا *a.* qudr *f.* قدر wuzn *f.* وزن *(reſpect) a.* hŏŏrmut حرمت izzut ihtiram احترام tukreem تکریم tazeem تعظیم v. *veneration*, &c.

ESTIMABLE, eſtemeed, *a.* uzeez عزیز mo,uzzuz معزز mŏŏhturum محترم

TO ESTIMATE, *h.* uṫkulna اٹکلنا ankna آنکنا Janchna جانچنا *p.* undazu-*(a.)* tukh meenu-&c. *k.* اندازہ-تخمینہ-کہ *h.* kootna کوتنا v. *to eſteem.*

ESTIMATION, eſtimate, *p* undazu اندازہ ſhčŏmar *f.* شمار *a.* hrſab حساب *h.* lek,ha لیکھا uṫkul *f.* اٹکل ank آنک *a.* tuſhkhees تشخیص *h.* urſuṫ,ha ارسٹھا *p.* burawŏŏrd برآورد *a.* tukhmeenu تخمینہ *(opinion*, &c.) *p.* daniſt دانست fuhmeed فہمید *h.* Jan جان booj,h *f.* بوجھ ſumuj,h *f.* سمجھ *a.* khe,al خیال nuzur *f.* نظر In their *eſtimation*, oonke *nuzur* meṉ اونکی نظر مین v. *eſteem, regard*, &c.

ESTIMATOR, *h.* uṫkul-baz اٹکل باز

TO ESTRANGE, *p.* beganu-*k.* بیگانہ-کہ *h.* k,heech-lena کھینچ-لینا ooṫ,hana اوٹھانا To be eſtranged, *h.* oochiṫ-ruhna اوچٹ-رہنا v. *to withdraw.*

ESTRANGEMENT, *p.* beganugee بیگانگی v. *diſtance*, &c.

ETC. etcetera, *a.* wughyru وغیرہ ghyrzalik غیر ذالک *h.* umka ḏ,humka اسکا ڈھمکا *p.* fulana فلانہ fulanu فلانہ

ETERNAL, *a.* ubudee ابدی da,em دایم qa,em قایم baqee باقی qudeem قدیم la,ezal لایزال *h.* nit نت v. *immortal:* The eternal, *a.* qy,eum قیوم

ETERNALLY, *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a.* mŏŏdam مدام da,emun دایما

ETERNITY, *a.* duwam دوام ubud ابد *p.* humeſhugee ہمیشگی *a.* mŏŏdawumut مداومت qudamut قدامت qidm قدم buqa بقا

TO ETERNISE, *a.* qa,em-&c. *k.* قایم-کہ

ETHER, *h.* ukas اکاس Ethereal, *p.* asmanee آسمانی v. *celeſtial.*

ETHICKS, *a.* elm i ukhlaq علم اخلاق

ETYMOLOGY, *(of words) a.* iſhtiqaq اشتقاق wujih-tuſmee,u وجہ تسمیہ *(in grammar) a.* ſurf صرف tuſreef تصریف *p.* gurdan *f.* گردان

TO EVACUATE, *(to empty) a.* khalee-*k.* خالی-کہ *(to diſcharge) h.* nikalna نکالنا j,haṙna جھاڑنا ch,hanṫna چھانٹنا *a.* kharij-*k.* خارج-کہ *a.* ikhraj-*k.* اخراج-کہ *(to quit) h.* ch,hoṙ-jana چھوڑ-جانا To be evacuated, *h.* nikuṉna نکلنا j,huṙna جھڑنا girna گرنا

EVACUATION, *a.* tukhlee,u تخلیہ tuṉ-qee,u

qēe,u قئے ikhraj اخراج *(a ſtool)* *p.* duſt *m.* دست *h.* j,haṙa جھاڑا An evacuant, *a.* moos,hil مسہل jŏŏlab جلاب *h.* j,haṙ جھاڑ

TO EVADE, *(to elude)* *h.* ṭalna ٹالنا čŏ-ṙana اوڑانا *(to eſcape,* &c.) *h.* nikul-*ji* نکل-جی nikul-b,hagna نکل-بھاگنا *p.* buhanu &c. *k.* بہانہ-کرنا

TO EVAPORATE, v. n. *h.* ooṙna اوڑنا *a.* huwa-*(p.)* kafoor-*hojana* ہوا-کافور-ہوجانا *a.* mŏŏtuſa,ed-*h.* متصاعد-ہونا v. a. *h.* oo ṙana اوڑانا *a.* ſu,ood-*k.* صعود-کرنا

EVAPORATION, *h.* ooṙa,o اوڑاو *a.* tuſa,ŏŏd تصاعد

EVASION, *h.* ṭala ٹالا ṭal-muṭol ٹال مٹول bala لا oo ṙan اوڑان oo ṙang,ha,ee اوڑان گھائی *a.* heelu-huwalu حیلہ حوالہ *p.* buhanu بہانہ *a.* heelu حیلہ *p.* pus o peſh پس وپیش

EVASIVE, *h.* gol gol گول گول *a.* mŏŏ-zubzub مذبذب

EVEN, *(level)* *p.* hum war ہموار burabur برابر *a.* m'ŏŏſtuwee مستوی *h.* chour us چورس *a.* mŏŏſuttuh مسطح *p.* ekſa ñ یکسان v. *equal:* &c *(ſtraight)* *h.* ſeed,ha سیدھا *p.* raſt راست An even number, *a.* jŏŏft جفت zouj زوج *h.* joṙ جوڑ joogum جوگم v. *odd.*

TO EVEN, *p.* burabur-&c. *k.* برابر-کرنا To be even, *p.* humwar-&c. *h.* ہموار-ہونا

EVEN, adv. *h.* hañ ہاں ſuch سچ *a.* waqee,a واقعی *p.* are آری bule بلی v. *verily:* *p.* halaṅ ke حال انکہ bawujoode ke باوجودیکہ v. *notwithſtanding:* *h.* b,hee بھی v. *alſo:* *h.* tuk تک *p.* huttake حتی کہ *h.* een hatukke ہیان تک کہ v. *likewiſe.*

EVENING, *p.* ſham *f.* شام *h.* ſanj,h سانجھ ſund,hee,a سندھیا *In* the evening, ſham-*koo* شام کو

EVENLY, *p.* burabur برابر v. *even.*

EVENNESS, *p.* humwaree ہمواری bura-buree برابری *h.* ſeed,ha,ee سیدھائی *p.* raſtee راستی *h.* ſood,h سودہ v. *equality,* &c.

EVENT, *p.* ſurgŏŏzuſht سرگذشت *a.* majra ماجرا ittifaq اتفاق uhwal احوال arizu عارضہ waqa واقعہ huqeequt حقیقت hadiſu حادثہ noubut نوبت *h.* birtant برتانت *a.* ſanihu سانحہ v. *accident:* *(conſequence)* *a.* nuteeju نتیجہ ſumru ثمرہ *p.* unjam انجام *a.* akhirut آخرت *h.* p,hul پھل In the event, *a.* uhy,anun احیانا v. *ſhould.*

EVENTUAL, *p.* ittifaqee اتفاقی arizee عارضی Eventually, *a.* ittifaqun اتفاقا

EVER, *h.* kub,hee کبھی kub,hoo کبھو *(always)* *p.* humeſhu ہمیشہ *h.* ſuda سدا *a.* mŏŏdam مدام *h.* nit نت *p.* humwaru ہموار *(in any degree)* *h.* kŏŏch,h کچھ Whence, jo-*kŏŏch,h* جوکچھ what-*ever,* &c.

EVERLASTING, *a.* da,em دایم qa,em قایم *h.* uſt,hit استہت nit نت *a.* la-zuwal لازوال v. *eternal,* &c.

EVERY, *p.* hur ہر Every one, *p.* hur-ek ہرایک hur-ko,ee ہرکوئی hur-ſhukhs ہرشخص *h.* ſub سب v. *all:* Every day, *p.* hur-roz

roz روز Every where, *h.* hur kuhee ñ ہر کہیں hur juguh ہر جگہہ

EVIDENCE, *(teſtimony) a.* ſhuhadut شہادت *p.* guwahee گواہی *h.* ſak,hee ساکھی *(proof) a.* dulalut دلالت duleel دلیل iſtidlal استدلال ſunud *f.* سند *(witneſs) a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ *h.* ſak,hee ساکھی v. *clearneſs.*

TO EVIDENCE, *a.* ſhuhadut - &c. *d.* شہادت دینا dulalut-&c. *k.* دلالت کرنا v. *to evince.*

EVIDENT, *a.* zahir ظاہر ulaneeu علانیہ a,e,an عیان ſureeh صریح wazih واضح ma-loom معلوم *p.* burmula برملا aſhkara آشکارا rouſhun روشن *p.* puda پیدا *h.* k,hŏŏla کہلا pritich,h پرتچہہ

EVIDENTLY, *a.* ſuree hun صریحا zahira ظاہرا v. *certainly.*

EVIL, adj. *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون v. *bad.*

EVIL, ſ. *h.* bŏŏraee برائی *p.* budee بدی zuboonee زبونی *a.* a,eb عیب nŏqſan نقصان qubahut قباحت *p.* khurabu خرابہ v. *ill: (misfortune) a.* bula بلا afut آفت idbar ادبار *h.* kuſhť *m.* کشٹ v. *diſeaſe,* &c. King's evil, *h.* kunť,h-mala کنٹھہ مالا

EVIL-DOER, *p.* bud-kar بدکار huramkar حرام کار gŏŏnah-gar گناہگار

EVIL-MINDED, *p.* bud-batin بدباطن bud-zat بدذات *a.* mŏŏfsid مفسد *h.* ŏŏtpatee اتپاتی

TO EVINCE, *a.* zahir-dulalut-*k.* ظاہر دلالت کرنا *h.* butlana بتلانا v. *evidence,* &c.

EULOGY, v. *encomium.*

EUNUCH, *p.* khŏjŭ خوجہ khoju-ſura خوجہ سرا be-khaee بی خایہ There are two kinds, *fundulee* and *badamee. Heejra* and *zunanu* are alſo a ſpecies of eunuchs. v. *Vol. II.* where theſe words are explained.

EUPHORBIUM, *a.* fu,bee,eun فربیون fur-ſee,eun فرفیون

EWE, *h.* b,he,ree بھیڑی

EWER, *p.* aftabo آفتابہ *(vulg.* uſtawa)

EXACT, *h.* ť,heek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *h.* poora پورا *p.* burabur برابر *a* mŏŏkummul مکمل *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏruttub مرتب v. *methodical:- (accurate) a.* ſuheeh صحیح *h* ſŏŏd,h سدھ choukus چوکس *p.* hŏſhee,ar ہشیار *(honeſt) h.* k,hura کھرا *p.* raſt راست ſaf صاف v. *nice.*

TO EXACT, *a* tulub-*(p.)* durkŵaſt-*k.* طلب-درخواست-کرنا chahna چاہنا mangna مانگنا lena لینا nichoŏna نچوڑنا *(to demand of right) a.* dawa-tuqaza-*k.* دعوا-تقاضا-کرنا

EXACTER, *a.* talib طالب mŏŏtuqazee متقاضی

EXACTION, *a.* mootalubu مطالبہ *(extortion) h.* nichoŏr نچوڑ *a.* zee,adu-tulubee زیادہ طلبی *(tribute) a.* khiraj خراج muhſool محصول *h.* lugta لگتا

EXACTLY, *a.* ſihhut-&c. *ſee* صحت-سے

hoo

hoo bu hoo ہوبہو bi,aenih بعینہ *b.* anman آن مان

EXACTNESS, *p.* buraburee برابری *a.* tukmeel تکمیل turteeb ترتیب *p.* dŏŏrŏŏstee درستی araſtugee آراستگی *a.* ſihhut صحت *b.* ſod,h سودہ choukſa,ee چوکسائی *p.* hoſhee aree ہوشیاری raſtee راستی v. *exact.*

TO EXAGGERATE, *b.* buŕhana بڑہانا *a.* mŏŏbalughu-*k.* مبالغہ-کر

EXAGGERATION, *a.* mŏŏbalughu مبالغہ Exaggerator, *p.* mŏŏbalughu-go مبالغہ گو

TO EXALT, *b.* buŕhana بڑہانا *a.* turuqqee- &c. *d* ترقی-د *p.* bŏŏlund-ſurfuraz-&c. *k.* بلند-سرفراز-کر *(to praiſe) a.* tareef-&c. *k.* تعریف-کر v. *to improve.*

EXALTED, *p.* ſurfuraz سرفراز ſur-bŏŏlund سربلند *a.* mo,uzziz معزز mŏŏmtaz ممتاز mo,ulla معلی *(in compoſition) a.* alee عالی Thus, *alee*-jah عالیجاہ *alee*-ſhan عالیشان &c. *Exalted* in ſtation, &c.

EXALTATION, *a.* irtifā ارتفاع *p.* bŏŏlundee بلندی ſur-furazee سرفرازی ſur-bŏŏlundee سربلندی *b.* buŕa,ee بڑائی buŕh,tee بڑہتی *a.* turuqqee ترقی ŏŏrŏŏj عروج rufut رفعت

EXAMINATION, *a.* imtihan امتحان tujrŏŏbu تجربہ *p.* azma,eſh آزمایش tulaſh تلاش baz-pŏŏrs بازپرس *a.* tufteeſh تفتیش tufuhhŏŏs تفحص tujuſſoos تجسس *b.* poonch,h panch,h *f.* پونچھہ پانچھہ d,hoond,h d,hand,h ڈہونڈہ ڈہانڈہ *a.* khouz خوض

TO EXAMINE, *b.* azmana ازمانا purukh,hna پرکھنا kuſna کسنا janchna جانچنا k,hojna کھوجنا d,hoond,hna ڈہونڈہنا *a.* imtihan-tuhqeeq-ghour-*k.* امتحان-تحقیق-غور-کر v. *to interrogate*, &c.

EXAMINER, *a.* mŏŏmtuhin ممتحن mŏŏtufuhhis متفحص *p.* tujrŏŏbu-kar تجربہکار *a.* mŏŏtulaſhee متلاشی *b.* purk,hee,a پرکھیا

EXEMPLARY, *a.* mŏŏſtuhſun مستحسن *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* maqool معقول

EXAMPLE, *(copy, pattern,* &c.) *p.* numoonu نمونہ *a.* muſul *f* مثل tumſeel تمثیل miſal *f.* مثال mŏŏmaſil مماثل *(A perſon propoſed as a model)* duſtoor ŏŏl umul دستورالعمل *p.* peſhwa پیشوا *a.* mŏŏqtuda مقتدا hadee ہادی qidwu قدوہ v. *proof*, &c.

EXAMPLE, *(applied to puniſhment) a.* ibrut عبرت ſe,aſut سیاست *p.* chuſhmnŏŏma,ee چشم نمائی *a.* tukhweef تخویف To take example from, *a.* tutubboo-*k.* تتبع-کر v. *to imitate:* For example, *a.* muſulun مثلاً muſul to muſulun مثلاً مثلاً *p.* chinanchi چنانچہ *b.* jyſa ke جیسا کہ *a.* fil-muſul فی المثل

TO EXASPERATE, *a.* khufa-ghoſſediq-*k.* خفا-غصہ-دق-کر *b.* k,hijana کھجانا ſutana ستانا rookana روکانا v. *to aggravate.*

TO EXCAVATE, *b.* koŕna کوڑنا k,hukh,horna کھکھوڑنا k,hodna کھودنا k,hok,ha-*(a.)* khalee-*(b.)* ch,hooch,ha-*k.* کھوکھا-خالی-چھوچھا-کر

EXCAVATION, *h.* k,hoda,ee کھودائي k,honk,h کھونکہہ v. *cavity.*

TO EXCEED, *a.* zee,adu-*h.* ٥-زیادہ *h.* bu*r*̆ hna برہنا jeeta-*h.* ٥-جیتا This *exceeds* that, by an inch; yeh oos se tusoo b,hur *jeeta hy* یہہ اوس سي تسو بہر جیتا ہي v. *to excel.*

EXCEEDING, exceedingly, &c. *a.* zee-adu زیادہ *h.* buhŏt بہت niput نپٹ *a.* niha,et نہایت *p.* bu-shiddut بشدت

TO EXCEL, *a.* ghalib-fa,eq-zee,adu-*(h.)* ad,hik-ugla-*h.* ٥-غالب-فایق-زیادہ-ادہک-اگلا *h.* chu*r*̆ hta-nikulta-*h.* ٥-چڑہتا-نکلتا *a.* tur jeeh-shuruf *r.* ر-ترجیح-شرف fouqee,ut-sub qut-*(p.)* go,e-*lejana* فوقیت-سبقت-گوئے-لیجانا shuh-*kuhna* شہ-کہنا pŏŏkhtu-*(h.)* poora-pukka-*(a.)* kamil-*h.* ٥-پختہ-پورا-پکا-کامل v. *to surpass.*

EXCELLENCE, excellency, *p.* zee,a-dutee زیادتي *h.* ud,hika,ee ادہکائي *a.* kumal کمال fuzl فضل fuzeelut فضیلت fouqee,ut فوقیت turjeeh ترجیح shuruf شرف *h.* bu*r*̆a,ee برائي *p.* bŏŏzoorgee بزرگي khoobee خوبي *a.* lŏŏtf لطف tufzeel تفضیل v. *purity,* &c. Excellency, *(title)* *a.* junab i alee جنابعالي huzrut حضرت *h.* muha-raj مہاراج v. *worship.*

EXCELLENT, *p.* bihtur بہتر khoob خوب nek نیک *a.* tŏhfu تحفہ luteef لطیف khasu خاصہ maqool معقول *p.* pakeezu پاکیزہ *h.* uch,ha اچہا neeka نیکا *p.* besh بیش *h.* un-ooch,ha اونچا *(eminent)* *a.* mŏŏmtaz ممتاز kamil کامل ufzul افضل fa,eq فایق *(in composition)* *p.* khoosh خوش Thus, *khoosh-nuwees* خوشنویس An *excellent* writer.

EXCELLENTLY, *h.* uch,hee turuh-*se* اچہي طرح-سي khasee turuh-*se* خاصي طرح-سي v. *exceedingly.*

TO EXCEPT, *h.* ch,hor̆-jane-*dena* چہوڑ-جانے-دینا *p.* furogc̆ŏzasht-*(a.)* mŏŏstus na-istisna-*k.* فروگذاشت-مستثني-استثنا-کرنا v. *to exempt:* *(to object)* *a.* e,atiraz-*(p.)* choono chura-*k.* اعتراض-چون و چرا-کرنا

EXCEPT, *a.* siwa سوا *p.* bujŏŏz بجز *h.* ch,hŏŏt چہوٹ *a.* illa الا *(unless)* *p.* ugur agur اگر hurgah ہرگاہ *h.* jo جو *(these are used negatively)* *Except* you go, I cannot go; *jo* toom *nu* ja,oge hum nu ja sukenge جو تم نہ جاوگے ہم نہ جاسکینگے v. *without.*

EXCEPTED, *a.* mŏŏstusna مستثني

EXCEPTION, *a.* istisna استثنا shaz شاذ *(objection)* *a.* e,atiraz *f.* اعتراض nŏqs نقص shŏŏb,hu شبہ *h.* sundeh سندیہہ v. *dislike.*

EXCEPTIONABLE, *a.* qabil i e,atiraz قابل اعتراض

EXCESS, *p.* zee,adutee زیادتي *h.* ud,hika-ee ادہکایي surfa,ee سرفایي bŏhtat بہتات *p.* firawanee فراواني *a.* kusrut کسرت ifrat افراط *(intemperance)* *p.* bud-purhezee بدپرہیزي be-e,atidalee بے اعتدالي fuzoolee فضولي v. *rage.*

EXCESSIVE, *a.* zee,adu زیادہ niha,et نہایت *h.* ud,hik ادہک buhŏt بہت surus سرس

سرس *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید v. *vehement.*

EXCESSIVELY, *p.* bu-ſhiddut بشدت be-hud بیحد *h.* hud ſe zee,adu حد سے زیادہ v. *exceſſive.*

TO EXCHANGE, *h.* budulna بدلنا *a.* budul-*d.* بدل-و *h.* udlabudlee-*(a.)* ewuz mo,awuzu-&c. *k.* اوالبدلي-عوض معاوضہ-کہ

EXCHANGE, *a.* budul بدل tubdeel تبدیل tuqleeb تقلیب *h.* budlee بدلي ud-la budlee اوالبدلي *a.* mo,awuzu معاوضہ mŏŏbuddul مبدل v. *barter:* *(compenſation, return)* *a.* ewuz عوض budul بدل budlu بدلہ *(of money)* *a.* furq فرق *h.* p,her پھیر kurdu کردہ bar'ha بارہا *a.* qŏŏ-ſoor قصور *h.* butta بٹا *the two laſt ſignify the balance or deficiency to be made good, in payment:* v. butta &c. Vol. 2d. *(a place for merchants)* *h.* chouk چوک v. *bill,* &c.

EXCHEQUER, *a.* khaliſu خالصہ v. *treaſury.*

EXCISE, *p.* nuzuranu نذرانہ *a.* muhſool محصول *h.* bihree بہري v. *tax.* To exciſe *p.* nuzuranu-&c. *b.* نذرانہ-ب

TO EXCITE, *h.* oot,hana اوٹھانا *h.* k,hu'ra-*(p.)* burpa-pyda-*k.* کھڑا-برپا-پیدا-کہ *h.* muchana مچانا dalna ڈالنا *h.* ch,her'na چھیڑنا *a.* hurukut-turgheeb-*(p.)* pŏŏrchuk-dum-*d.* حرکت-ترغیب-پرچک-دم-و iſhte,aluk-*k.* اشتعالک-کہ

EXCITEMENT, *a.* tubreek تحریک *h.* ch,her' چھیڑ v. *the verb.*

EXCITER, *a.* mŏŏhurrik محرک *(in compoſit.)* *p.* ungez انگیز Thus, fitnu-*ungez* فتنہ انگیز an *exciter* of diſcord, &c. v. *cauſe.*

TO EXCLAIM, *p.* ſhor-&c. *k.* شور-کہ bang-*marna* بانگ-مارنا *h.* chillana چلانا

EXCLAIMER, *h.* ſhoree شوري ghou-gha,ee غوغایي

EXCLAMATION, *p.* ſhor شور ghŏŏl غل furee,ad ſhorſhur فریاد شور شر wa wyla واویلا furee,ad-fighan فریاد وفغان nalu نالہ v. *noiſe.*

TO EXCLUDE, *h.* nikal-*d.* نکال-و *a.* kharij-murdood-muna-*k.* خارج-منع-مردود-کہ *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* barna بارنا rokna روکنا

EXCLUSION, *(of air* &c.*)* *h.* roka,o روکاو *(expulſion)* *a.* khŏŏrooj خروج v. *exception,* &c.

EXCLUSIVE, excluſively, &c. *a.* ma-ſiwa ماسوا ulawu علاوہ qutu-nuzur قطع نظر ma wura ماوراي v. *except, beſides,* &c.

TO EXCOMMUNICATE, *a.* murdood-*k.* مردود-کہ *h.* nikal-*d.* نکال-و

TO EXCORIATE, *h.* g,hiſna گھسنا rug-u'rna رگڑنا kat-*d.* کاٹ-و ood,herna اودھیڑنا

EXCORIATION, *h.* g,hiſa,o گھساو rugu'r *f.* رگڑ

EXCREMENT, *p.* gŏŏh گوہ ala,eſh آلایش chirkeen چرکین gundugee گندگي *a.* buraz براز gha,et غایت v. *dung.*

EXCRESCENCE, *p.* giru *f.* گرہ muſa مسا v. *wart.*

EXCRETION, *a.* khŏŏrooj خروج

TO

TO EXCRUCIATE, *h.* dŏŏkh-*(p.)* azar-*(a.)* uzab-*d.* آزار-عذاب-وکھ-*v. to torture.*

TO EXCULPATE, *h.* chho ŭrana چھوڑانا *p.* begŏŏnah-*thubrana* بیگناہ-ٹھہرانا *h.* nirdok hee-*k.* نردوکھی-کہ

EXCURSION, *(ramble) a.* syr سیر *(expedition) h.* dour دور *p.* takht تاخت eurish *m.* یورش *v. degreſſion, deviation.*

EXCUSABLE, *a.* qabil i ŏŏzr قابل عذر qabil i ufoo قابل عفو

TO EXCUSE, *a.* ŏŏzr - hŏŏjjut - *k.* عذر-حجت-کہ *(to remit) h.* bukhſhna بخشنا chho ŭr-*d.* چھوڑ-د *h.* chhima-*(a.)* mu,af-*k.* چھما-معاف-کہ *p.* durgŏŏzur-*k.* درگذر-کہ

EXCUSE, *a.* ŏŏzr عذر hŏŏjjut حجت mazurut معذرت *p.* buhanu بہانہ poziſh پوزش *h.* bunawuŭt بناوٹ A frivolous excuſe, *a.* ŏŏzr na-muſmoo,a عذر نامسموع

EXCUSER, *a.* mŏŏtu,uzzir متعذر *(forgiver) p.* khuta-bukhſh خطابخش

EXECRABLE, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ muloon ملعون lu,een لعین murdood مردود muq,hoor مقہور lanutee لعنتی *h.* p,hitkaree پھٹکاری

EXECRABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* niha,et نہایت

TO EXECRATE, *a.* mulu,oon - &c. *k.* ملعون-کہ mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا bud do,a-*d.* بددعا-د *h.* koſna کوسنا

EXECRATION, *a.* lanut لعنت lan *f.* لعن *p.* nufreen نفرین bud-do,a بددعا *h.* p,hitkar پھٹکار ſurap سراپ dhikkar دھکار *v. curſe.*

TO EXECUTE, *(to perform) p.* buja-*lana* بجالانا *h.* kurna کرنا bunana بنانا nibahna نباہنا nibe ŭna نبیڑنا *a.* tumam-akhir-uda-*k.* تمام-آخر-ادا-کہ *p.* buſur - *lejana* بسر-لیجانا *(to puniſh capitally) a.* qutl-*k.* قتل-کہ *p.* gurdun-*marna* گردن-مارنا *h.* mar-d. مار-د

EXECUTION, *a.* ikhtitam اختتام *h.* nibe ŭra نبیڑا Capital puniſhment, *a.* qutl قتل To do execution, *h.* kam-*(p.)* kar-*(a.)* umul-*k.* کام-کار-عمل-کہ To put into execution, *a.* jaree-*k.* جاری-کہ *v. practice:* A place of execution, *p.* qutl-gah قتلگاہ *a.* muqtul مقتل

EXECUTIONER, *a.* jullad جلاد *h.* bud,hik بدھک *a.* qatil قاتل

EXECUTIVE, *p.* kar-gŏŏzar کارگذار

EXECUTOR, executrix; *v. adminiſtrator.*

EXEMPLARY, *p.* ibrut-ungez عبرت انگیز *v. examplary.*

TO EXEMPLIFY, *v. example,* &c. *a.* miſal-*lana* مثال-لانا nuzeer-tumſeel-*k.* نظیر-تمثیل-کہ *v. to copy.*

TOEXEMPT, *h* chho ŭra-bucha-*r.* چھوڑا-بچا-ر *a.* khulas-*(p.)* azad-*k.* خلاص-آزاد-کہ

EXEMPT, exempted, *h.* bahir باہر *a.* kharij خارج muhfooz محفوظ mŏŏbura مبرا

EXEMPTION, *a.* mŏŏhafuzut محافظت *h.* bucha,o بچاو

EX-

EXERCISE, *(labour)* *a.* re,azut ریاضت mihnut محنت kufrut کثرت *p.* wurziſh ورزش *h.* ſad,hun ساوہس *a.* iſhtighal اشتغال ſhŏŏghl شغل hurukut حرکت *(uſe, practice)* *a* iſte,amal *f.* استعمال mŏŏzawulut مزاولت mŏŏhawuru محاورہ muſhq مشق *f.* *h.* ubb,he,as ابہیاس *(taſk)* *a.* durs درس ſubuq سبق taleem تعلیم *h.* ſunt,ha سنتہا putee,a پتیا Military exerciſe, *a.* quwa,ed قواعد

TO EXERCISE, *(to employ)* *a.* ſhŏŏghl-muſhq - iſte,amal - *k.* شغل-مشق-استعمال-کہ *h.* uŭka-luga-*r.* ر-اٹکا-لگا *h.* chulana چلانا kurna کرنا To exerciſe authority, *a.* hŏŏkoomut-*k.* حکومت-کہ hŏŏkm-*chulana* حکم-چلانا To take exerciſe, *a.* ſyr-re,azut-*(h.)* p,hera-&c. *k.* سیر-ریاضت-پہیرا-کہ To exerciſe as troops, *a.* quwa,ed-*k.* قواعد-کہ

TO EXERT, *p.* koſhiſh-&c. *k.* کوشش-کہ v. *exertion*; alſo, *to perform.*

EXERTION, *p.* koſhiſh کوشش *a.* ſu,ee سعی jihd *f.* جہد jud جد *p.* ſur-gurmee سرگرمی dil-ſozee دل سوزی dil-dihee دل دہی tundihee تندہی *a.* mihnut محنت *h.* puriſ-rum پرسرم

EXHALATION, exhalement, *a.* ſu,ood صعود *h.* oot,han اوتہان *(vapour)* *a.* bŏ-khar بخار *h.* b,hap *f.* بہاپ

TO EXHALE, *h.* oot,hna اوتہنا *a.* huwa-mŏŏtuſa,ed-*h.o.* ہوا-متصاعد-ſu,ood-*k.* صعود-کہ *h.* oot,na اورنا

TO EXHAUST, *a.* khalee-*k.* خالی-کہ khurj-ſurf-*k.* خرچ-صرف-کہ *h.* oo,rana اورانا k,heeñ ch-nikal-*lena* کھینچ-نکال-لینا v. *to diminiſh.*

EXHAUSTLESS, *p.* be-zuwal بیزوال

TO EXHIBIT, *h.* dik,hlana دکہلانا k,holna کہولنا *a.* zahir-mŏŏnkuſif-iz,har-&c. *k.* ظاہر-منکشف-اظہار-کہ To exhibit a complaint, *p.* naliſh-*k.* نالش-کہ

EXHIBITION, *a.* iz,har اظہار inkiſhaf انکشاف v. *diſplay, penſion.*

TO EXHILARATE, *p.* khooſh-*(h.)* mugun-*(p)* bagh bagh-ſhad-*k.* خوش-مگن-باغ باغ-شاد-کہ *h.* p,hŏŏla-*d.* پہولا-و hŏŏlſana ہلسانا

EXHILARATION, *a.* tufreeh تفریح furhut فرحت *p.* khooſhee خوشی *h.* hŏŏlas ہلاس

TO EXHORT, *a.* nuſeehut-&c. *d.* نصیحت-و

EXHORTATION, *a.* waz وعظ و nuſeehut *p.* pund پند *h.* oopdes اوپدیس v. *advice.*

EXHORTER, *a.* wa,ez واعظ naſih ناصح

EXIGENCE, exigency, exigent, *a.* zuroorut ضرورت ihte,aj *f.* احتیاج *(diſtreſs)* *a.* mŏŏhim *f.* مہم tukleef تکلیف *p.* tungee تنگی *a.* ſhiddut شدت According to the exigency, *p.* bu-qudr i ihte,aj بقدر احتیاج *h.* jeta chahee,e جیتا چاہئے

EXILE, *(baniſhment)* *p.* ſhuhur-budureeشہربدری *h.* deſnikala دیس نکالا *(the perſon)*

perſon) *p.* ſhuh ur-budur شہر بدر To be exiled, *a.* jula wutun-*h.* جلاوطن-ہونا To exile, *a.* jula wutun-*k.* جلاوطن-کرنا

TO EXIST, *h.* hona ہونا ruhna رہنا *a.* moujood-*h.* موجود-ہونا v. *to live.*

EXISTENCE, exiſtency, *p.* huſtee ہستی *h.* aſt آست *a* wujood وجود *p.* boo'd بود

EXISTENT, *p.* huſt ہست *a.* moujood موجود

EXIT, v. *departure*, &c.

TO EXONERATE, *a.* khalee *(h.)* hulka-*k.* خالی-ہلکا-کرنا nikal-jhar-*d.* نکال-جھاڑ-دینا

EXONERATION, *a.* khŏŏloo خالو

EXORBITANCE, exorbitancy, *p.* fŏŏ-zoolee فضولی zeeadutee زیادتی be-nihayetee بے نہایتی v. *enormity.*

EXORBITANT, *a.* zeeadu زیادہ *h.* udhik اودھک *p.* be-hud بیحد be-nihayet بے نہایت be-undazu بے اندازہ be-qeas بے قیاس

TO EXORCISE, *h.* jhar na جھاڑنا ŏotarna اوتارنا julana جلانا phoonkna پھونکنا

EXORCISER, exorciſt, *p.* dawutee دعوتی hazratee حاضراتی *h.* ojha اوجھا seyana سیانا

EXORCISM, *a.* dawut دعوت *h.* jhar-phoonk *f.* جھاڑ پھونک *a* hazirat حاضرات *h.* muntur juntur منتر جنتر

EXORDIUM, *a.* dcebaju دیباچہ khŏŏtbu خطبہ v. *preface.*

EXOTIC, *h.* purdeſee پردیسی deſ,orĕe دیسوری *p.* ujnubee اجنبی

TO EXPAND, *h.* phylana پھیلانا chhit-kana چھٹکانا bichhana بچھانا kholna کھولنا *(as a flower)* *h.* khilna کھلنا phoolna پھولنا *p.* shigŏŏftu-*h.* شگفتہ-ہونا *h.* biguſna بگسنا

EXPANSE, expanſion, *h.* phylao پھیلاو bichhao بچھاو *a.* ſut,h *f.* سطح ſuhn صحن *p.* kŏŏlhadugee کشادگی v. *extent, ſpace.*

TO EXPATIATE upon, *a.* tufseel-tuh reeh-turseer *(h.)* phylao-*k.* تفصیل-تشریح تصویر-بیان-کرنا v. *to unwell.*

TO EXPECT, *p.* rah-*dekhna* راہ-دیکھنا *a.* intizar-&c. *k.* انتظار-کرنا moontuzir-*(p.)* chuſhm bu rah-*h* چشم براہ-منتظر *h.* ba'-ihurna باٹ-نہارنا

EXPECTANT, expecter, *a* mŏŏ tu ir *p.* moomed-war امیدوار *a* mŏŏturuq-fid متوقع mŏŏturuqqib متوقب

EXPECTATION, expectancy, *a.* intizar *p.* chuſhm duſht چشم داشت alſo-*(hope)* *a* ŏŏmmed *f.* امید tuwuqo توقع *h.* as آس bhurosa بھروسا *a.* turuſfŏŏd ترصد turuqqoob ترقب rija رجا

TO EXPECTORATE, *h.* chhantna چھانٹنا jhar na جھاڑنا

EXPECTORATION, *(phlegm)* *a.* bulghum بلغم *p* kuf کف v. *the verb.*

EXPEDIENCY, expedience, *a.* wujoob وجوب lŏŏzom لزوم zuroorut ضرورت *p.* ma'ſoobut لیاقت mŏŏnaſubut مناسبت ſhaeſtugee شایستگی fuzawutee سزاواری *h.* jogta جوگتا

EXPEDIENT, *a.* wajib واجب zuroor ضرور lazim لازم n.ŏŏnaſib مناسب laeq لایق unſub

unſub انسب oula اولا *h.* joga جوگا *p.* dur-khoor درخور ſhaeſtu شایسته ſuzawar سزاوار

EXPEDIENT, *ſ. a.* tudbeer تدبیر elaj علاج tudarĕŏk تدارک *p.* charu چاره *h.* copaọ اوپاو v *ſhift.*

TO EXPEDITE, *(to haſten) h* douŭana دوڑانا *p.* juld *k* جلد کرنا ſhitabee - &c. *k.* شتابی کرنا *(to facilitate) p.* aſan *k* آسان کرنا v *to diſpatch.*

EXPEDITION, *(haſte) p.* 'uldee جلدی ſhitabee شتابی juld-bazee جلد بازی ſhitab-karee شتاب کاری chalakee چالاکی chŏŏſtee چستی *a.* ta'eel تعجیل iſtiạjal استعجال ŏŏjlut عجلت *h.* pŭ čŏrt پھرت *(journey) a.* ſufur سفر A military expedition, *h.* douŭ *ſ.* دوڑ *a.* uzeemut عزیمت *(againſt infidels) a.* jihad جہاد ghuza غزا

EXPEDITIOUS, expedite, *p.* juld جلد ſhitab شتاب chŏŏſt چست chalak چالاک juld-baz جلد باز ſhitab-kar شتاب کار *h.* pḥŏŏrteela پھرتیلا

EXPEDITIOUSLY, *h.* douŭ a douŭ دوڑا دوڑ *p.* juldee-ſe جلدی سے

TO EXPEL, *h.* nikal-*d.* نکال دینا hankna ہانکنا huderna ہدیڑنا bahir-*(p.)* doo-*(a)* dur-khanj-*k* باہر دور دفع حاج کرنا v. *to baniſh, eject,* &c.

TO EXPEND, *a.* khurj-&c. *k.* خرچ کرنا *h.* coŭṭḥna لگانا lugana لگانا *a* tufrĭ oŏf-*k.* تصرف کرنا mutroof-mubzool *k.* مبذول کرنا To expend profuſely, *h.* ooŭana اوڑانا *a.* iſraf-ſoozool khurjee-*k.* اسراف فضول خرچی کرنا To be expended, *h.* coŭṭḥna لگنا lugna لگنا *a.* iſraf-&c. *h.* اسراف-و

EXPENCE, *a.* khurj خرچ *(pl.* ukhrajat اخراجات) ſurf صرف mu'ruf مصرف *h.* coŭṭḥan اوٹھان *a.* buzl بذل *(coſt) a.* qeemut قیمت *h.* mol مول v *price.*

EXPENSIVE, *(coſtly) p* qeemutee قیمتی beſh-qeemut بیش قیمت guraŭ-bulha گراں بہا *h.* muhnga مہنگا *(extravagant) a.* mĕŏſrif مصرف fŏŏzool-khurj فضول خرچ *h.* ooŭaọoo اوڑاؤ

EXPENSIVENESS, *p.* guranee گرانی foozool khurjee فضول خرچی zeeạdu-khurjee زیادہ خرچی *a* iſraf اسراف

EXPENSIVELY, *a.* khurj-&c *ſe* خرچ سے

EXPERIENCE, *a.* tujrŏŏbu تجربہ imtihan امتحان *p* azmaịeſh آزمایش azmoodu-karee آزمودہ کاری tu rŏŏbu-karee تجربہ کاری waqif-karee واقف کاری kar danee کاردانی v. *practice.*

TO EXPERIENCE, *h.* kuſna کسنا janch-na جانچنا azmana آزمانا *a.* imtihan-*k.* امتحان کرنا *p* azmoodu-*k* آزمودہ کرنا *fi(icnd)* *h.* dekḥna دیکھنا Experienced, *p.* azmoodu kar آزمودہ کار tu rŏŏbu-kar تجربہ کار kar dan کاردان *(in affairs of the world) p.* juhan-deedu جہاندیدہ

EXPERIMENT, *a.* imtihan امتحان tujrŏŏ-bu تجربہ *p.* azmaịeſh آزمایش *h* purukḥ *ſ.* پرکھ

EX-

EXPERIMENTALLY, *a.* imtihan-&c. *fe* امتحان-سي

EXPERT, *p.* chalak چالاک chŏŏſt چست *h.* p,hŏŏrteela پهرتيلا *p.* hoſhee,ar هوشيار khubur-dar خبردار *h.* chutŏŏra چترا choukus چوکس *p.* waqif-kar واقف کار *a.* mahir ماهر *h.* pukka پکا *p.* pŏŏkhtu پخته *h.* ſe,ana سيانا *p.* ſuleequ-ſhu,ar سليقه شعار

EXPERTLY, *p.* hoſhee,aree - &c. *fe* هوشياري-سي

EXPERTNESS, *p.* hoſhee,aree هوشياري khubur-daree خبرداري waqif-karee واقف کاري *a.* muharut مهارت *h.* chutŏŏra,ee چترائي chuk[illegible]a,ee چوکسائي

TO EXPIATE, *a.* kuffaru-&c. *d.* کفاره-و

EXPIATION, *n.* kuffaru کفاره ewuz عوض *p.* gŏŏnah-garee گناه گاري *h.* puraſhchit پراشچت v. *atonement.*

EXPIRATION, *(concluſion) a.* inqiza انقضا *p.* tumamee تمامي *a.* intiha انتها akhirut اخرت *p.* unjam انجام *h.* unt انت *m.* v. *reſpiration.*

TO EXPIRE, *(to breath out) p.* dum-*ch,hoŏr na* دم-چهوڑنا dum-*ch,hoot na* دم-چهوٹنا *(to die) p.* dum-*nikulna* دم-نکلنا *h.* murna مرنا *p.* dum-*toot na* دم-ٹوٹنا *(to periſh) a.* madoom-*(p.)* neſt-*h.* معدوم-نيست-ه *h.* mitna مٹنا *(to terminate) a.* tumam-akhir-*h.*-ho-*chŏŏkna* تمام-آخر-هو چکنا gŏŏzurna گذرنا *a.* mŏŏnquzee-*h.* منقضي-ه

TO EXPLAIN, *h.* butlana بتلانا-ſumi,hana سمجهانا *a.* by,an-zahir-&c. *k.* بيان-ظاهر-کرنا

EXPLAINER, *a.* ſharih شارح mŏŏfuſſir مفسر *h.* bukta بکتا

EXPLANATION, *a.* by,an بيان tufseel تفصيل ſhuruh *f.* شرح tuqreer تقرير tufseer تفسير tabeer تعبير *h.* buk,han بکهان burnun برنن biſtar بستار

EXPLICITE, *h.* k,hŏŏla کهلا *a.* ſaf صاف ſureeh صريح wazih واضح zahir ظاهر

EXPLICITLY, *a.* zahira ظاهرا ſuree-hun صريحا

TO EXPLODE, *h.* ch,ŏŏra-*d.*-و اوڑا-ooṭ,ha-*d.* و-اوٹها *a.* rud-murdood-*k.* رد-مردود-کرنا *h.* nikal-*d.* نکال-و

EXPLOIT, *h.* jok,him *f.* جوکهم *a.* mŏŏ-him *f.* مهم

TO EXPLORE, *h.* d,hoond,hna دهونڈهنا k,hojna کهوجنا ch,han-marna چهان-مارنا *p.* jooſt o joo-*(a.)* tujuſſoos-tulaſh-tufteeſh-*k.* جست جو-تجسس-تلاش-تفتيش-کرنا v. *to examine.*

EXPLOSION, *h.* d,humuk دهمک *a.* tufadčŏm تصادم *h.* d,huṙaka دهڑاکا *p.* awaz *f.* آواز

TO EXPORT, *h.* ladna لادنا b,hurtee-nikafee-*k.* بهرتي-نکاسي-کرنا lejana لیجانا b,hejna بهیجنا b,hurna بهرنا (with *ſe* after the noun) To be exported, *h.* ludna لدنا b,hurtee-*h.*-ho بهرتي-هونا

EXPORTS, exportation, *h.* nikafee نکاسي b,hurtee بهرتي *p.* ruftunee رفتني burāmud *f.* برآمد v. *the verb.*

TO

TO EXPOSE, *(publiſh)* *a.* zahir-ſha,e,a-faſh-*(p.)* aſhkara-burmula-*k.*- ظاہر-شایع فاش-آشکارا-برملا-کہ *a.* iz,har-iffha *(p.)* purdu duree-*k.* اظہار-افشا-پردہ دری-کہ *h.* prikaſh-*k.* پرکاش-کہ *(to caſt out)* *h.* ḑalna ڈالنا ch,hoṙna چھوڑنا *(to put in danger)* *h.* k,huṙke meṅ-ḑ. کھڑکی میں-ڈ. khutıe meṅ ḑ. خطری میں-ڈ. *(to lay open)* *h.* k,holna کھولنا oog,harna اوگہارنا *(to make contemptible)* *p.* bud nam-rooſwa-*(a.)* fuzeehut-&c. *k.* بدنام-رسوا-فضیحت-کہ v. *to cenſure.*

EXPOSITION. expoſitor, v. *explanation, explainer, expoſure,* &c.

TO EXPOSTULATE, *p.* göoft o ſhi need-&c. *k.* گفت وشنید-کہ

EXPOSTULATION, *p.* göoft o ſhineed گفت وشنید *a.* rud-budul ردو بدل tu'krar تکرار Juwab-ſuwal جواب سوال *h.* kuha-ku-hee کہاکہی *p.* jud o kud جد وکد *(charge)* *p.* gilu گلہ ſhikwu شکوہ *a.* ſhika,et شکایت *h.* oolahna اولاہنا v. *diſcuſſion,* &c.

EXPOSTULATOR, *p.* ſhikwu-mund شکوہ مند gilu-göözar گلہ گذار *a.* ſhakee شاکی

EXPOSURE, *(diſcloſure)* *a.* iz,har اظہار iffha افشا *p.* purdu-duree پردہ دری v. *ſituation.*

TO EXPOUND, *a.* by,an-&c. *k.* بیان-کہ v. *to explain:* Expounder, v. *explainer.*

TO EXPRESS, *a.* dulalut-*k.* دلالت-کہ *h.* puta-*(p.)* niſhan-*d.* پتا-نشان-د *h.* butlana بتلانا *a.* zahir-*k.* ظاہر-کہ *(to utter)* *a.* uda-*k.* ادا-کہ *h.* kuhna کہنا bolna بولنا *a.* zikr-*k.* ذکر-کہ *(to ſqueeze out)* *h.* nichoṙ-lena نچوڑ-لینا nikalna نکالنا pelna پیلنا v. *to denote, paint.*

EXPRESS, adj. *(apparent)* *a.* zahir ظاہر aſhkara آشکارا ſaf صاف *h.* k,hööla کھلا v. *indubitable,* &c. *(particular)* *a.* natiq ناطق An *expreſs* order, *a.* hökm i *natiq* حکم ناطق

EXPRESS, ſ. *(meſſenger)* *a.* qaſid قاصد *p.* pa,ek پایک *h.* douṙaha دوڑاہا *(meſſage)* *p.* pygham پیغام py,am پیام v. *diſpatch.*

EXPRESSED, *a.* muzkoor مذکور mulfooz ملفوظ

EXPRESSION, *a.* tuluffööz تلفظ lufz *f.* لفظ *h.* bat بات *p.* ſöökhun سخن *a.* kulimu کلمہ qoul قول kulam کلام uda ادا v. *phraſe:* *(ſqueezing)* *h.* nichoṙ نچوڑ v. *the verb;* alſo *utterance.*

EXPRESSIVE, *a.* dal دال v. *deſcriptive, forcible,* &c. *(as a countenance)* *p.* num-keen نمکین *a.* muleeh ملیح *h.* ſulona سلونا

EXPRESSLY, *a.* takeed-tuqy,eud-ſe تاکید-تقید-سے *a* takeedun تاکید ſureehun صریحا

EXPULSION, *a.* ikhraj اخراج dufy,a دفعیہ v. *to expel,* &c.

TO E PUNGE, *h.* ch,heelna چھیلنا mi-ṫana مٹانا kaṫna کاٹنا *a.* qulum-*marna* قلم-مارنا huk-muho-*k.* حک-محو-کہ v. *to obliterate,* &c.

EXQUISITE, *p.* bihtur بہتر *h.* uch,haa اچھا *p.* pakeezu پاکیزہ *a.* nufees نفیس luteef لطیف nadir نادر khaſu خاص töhfu تحفہ kamil کامل zee,ad زیادہ ſhudeed شدید v. *excellent.*

EXQUISITELY, *a.* nufaſut-&c. *ſe* نفاست-سی

EXQUISITENESS, *a.* nufaſut نفاست lutafut لطافت *p.* tŏhfugee تحفگی pakeezugee پاکیزگی zee,adutee زیادتی *a.* ſhiddut شدت

EXTANT, *a.* baqee باقی moujood موجود

EXTATIC, *p.* ſurkhooſh سرخوش v. *extacy.*

EXTEMPORE, extempora', *p.* eka ek یکایک *a.* filfour فی الفور fourun فوراً fil-budeehu فی البدیهه *p.* nāguhanee ناگهانی v. *prompt*, &c. To ſpeak extempore, *a.* fil budeehu-*kuhna* فی البدیهه-کهنا

TO EXTEND, v. a. *(to ſtretch out) h.* puſarna پسارنا lumbana لنبانا *(to ſtretch) h.* k,heeñchna کهینچنا ťanna تاننا *(to expand) h.* p,hylana پهیلانا *p.* kŏŏſhadu-&c. *k* کشاده-کر *h.* buŕhana بڑهانا *a.* zee,adu-*k.* زیاده-کر v. *to amplify: (to lengthen) h.* lumba-*(p.)* duraz-*(a.)* tuweel-*k.* لنبا-دراز-طویل-کر *a.* mŏŏmtud-*k.* ممتد-کر To extend, *(one's thoughts*, &c.) *h.* douŕana دوڑانا chulana چلانا v. *to continue:* v. n. *(to reach) h.* puhŏñchna پہنچنا jana جانا

EXTENSION, extenſiveneſs, extent, *h.* p,hylŋo پهیلاو *p.* kŏŏſha dugee کشادگی puhna,ee پہنائی furakhee فراخی durazee درازی *a.* wuſut وسعت tool طول *h.* lumba,ee لنبائی buŕa,ee بڑائی biſtar بستار untur انتر *a.* urſu عرصه imtidad امتداد v. *ſpace, bulk.*

EXTENSIVE, extended, *p.* kŏŏſhadu کشاده puhna-wur پہناور furakh فراخ duraz دراز *h.* chouŕa chukla چوڑا چکلا lumba لنبا buŕa بڑا *a.* wuſee وسیع ureez عریض tuweel طویل v. *large.*

TO EXTENUATE, *(leſſen) h.* g,huťana گهٹانا hulka-*(p.)* kum-*(a.)* mŏŏkhuffuf-*k.* ہلکا-کم-مخفف-کر *a.* tukhfeef-*k.* تخفیف-کر *(to rarify) h.* putla-*(a.)* ruqeeq-*k.* پتلا-رقیق-کر

EXTENUATION, *h.* g,huťa,o گهٹاو g,huťtee گهٹتی kumtee کمتی *a.* tukhfeef تخفیف tuqleel تقلیل v. *waſte, mitigation.*

EXTERIOR, *h.* bahiree باهری *p.* beroonee بیرونی *a.* kharijee خارجی Exterior cauſes, uſbab i kharijee اسباب خارجی v. *external.*

TO EXTERMINATE, *h.* ook,haŕna اوکهاڑنا ooť,ha-*d.* اوٹهاو miťa-*d.* or ď. nikal-*d* or ď.ڈ.-نکال-د-ڈ *a.* iſteeſal-&c. *k.* استیصال-کر

EXTERMINATION, *h.* ook,haŕ-puch-haŕ اوکهاڑ پچهاڑ miťa,o مٹاو *a.* iſteeſal استیصال *p.* bekh-kunee بیخ کنی

EXTERNAL, *a.* ſooree صوری zahiree ظاهری *h.* pritich,h پرتیهه An external object, *a.* muhſoos fil kharij محسوس فی الخارج External appearance, *a.* ſoorut i zahiree صورت ظاهری v. *exterior.*

EXTERNALLY, *a.* zahirun ظاهراً

EXTINCT, *a.* tumam تمام akhir آخر mŏŏnqutu منقطع madoom معدوم mouqoof موقوف *p.* neſt نیست To be extinct

h. ooŏ¦h-jana اوہہ-جانا *p.* neſt-&c. *h.* نیست-ہ v. *to extinguiſh.*

EXTINCTION, extinguiſhment, *a.* akhirut آخرت inqita انقطاع *h.* unt *m.* انت nas ناس binas بناس *a.* udum عدم funa فنا *(of fire,* &c.) *h.* bŏŏj¦haːo بجھاو *a.* itfa اطفا

TO EXTINGUISH, *h.* bŏŏj¦hana بجھانا ŧ¦hunḑ¦ha-*(p.)* gŏŏl-*k.* کر-گل-ہنڈا *a.* mčŏn tufee-*k.* کر-منطفی *h.* buŕa-*k.* کر-برا *p.* kha mooſh-*k.* کر-خاموش *h.* buŕhana پرہانا *(to deſtroy) h.* ooŏ¦ha-*d.* اوہا-و *a.* mouqoof-&c. *k.* کر-موقوف v. *extinct.*

EXTINGUISHER, *p* gŏŏl-geer *m.* گلگیر gŏŏl-turaſh گل تراش

TO EXTIRPATE, *h.* ook¦haŕ na اوکھاڑنا ooŏ¦ha-*d.* or ḑ. ڑ-اوہا-و k¦hod-buhana کھود-بہانا juŕ-k¦hodna جڑ-کھودنا *p.* bekh kunee-&c. *k.* بیخ کنی-کرنا v. *to exterminate.*

EXTIRPATION, *a.* iſteeſal استیصال *p.* bekh-kunee بیخ کنی v. *extermination.*

EXTIRPATOR, *p.* bekh-kun بیخ کن

TO EXTOL, *h.* ſuŕahna سراہنا *a.* tareef-ſuna-touſeef-humd-*(p.)* ſita¦eſh-*(h.)* uſtoot-buk¦han-*k.* کر-بکھان-استت-ستایش-ہ-توصیف-ثنا-تعریف Extolled, *p.* ſutoodu ستودہ

EXTOLLER, *a.* muddah مداح *p.* ſunakhw̆an ثناخوان

TO EXTORT, *h.* nichoŏ̆ - k¦heeŏ̆ch-ch¦heen-ynŏ̆¦h-*(p.)* buzor-*lena* - کھینچ-چھین-اینٹھہ-بزور-لینا le-lena لی-لینا

EXTORTION, *h.* nichoŏ̆ چھوڑ k¦heech کھینچ *p.* duſt-durazee دست درازی ſukht-geeree سخت گیری *a.* zŏŏlm ظلم zee¦adu-tulubee زیادہ طلبی

EXTORTIONER, extorter, *a.* zalim ظالم *p.* duſt-duraz دست دراز ſukht-geer سخت گیر

TO EXTRACT, *h.* k¦heeŏ̆chna کھینچنا nikalna نکالنا *a.* iſtikhraj-*k.* کر-استخراج *(to abſtract) h.* ch¦hanŧna چھانٹنا chŏŏnna چننا *a.* intikhab-*k.* کر-انتخاب

EXTRACT, *a.* khŏŏllus خلاص khŏŏlaſu خلاصہ *h.* heer *m.* ہیر *(abſtract) a.* intikhab انتخاب mŏŏntukhub منتخب *h.* ſarart¦h سارا رتھہ v. *compendium.*

EXTRACTION, *h.* k¦hicha¦o کھچاو *a.* iſtikhraj استخراج *(lineage) a.* nuſl *f.* نسل uſl *f.* اصل zat ذات jins *f.* جنس *h.* buns بنس v. *deſcent.*

EXTRANEOUS, *p.* be-ganu بیگانہ ujnubee اجنبی *h.* oopuree اوپری pura¦e¦a پرایا

EXTRAORDINARILY, *p.* ujeebturuh-*ſe* عجیب طرح-سے *h.* unooŏ¦hee turuh-*ſe* انوہی طرح-سے

EXTRAORDINARY, *h.* unooŏ¦ha انوہا unok¦ha انوکھا ŏŏbeed¦ha ابید nirala نرالا uchumb¦ha اچنبھا *p.* zor زور *a.* ujeeb عجیب laſanee لاثانی nadir نادر *p.* tumaſha تماشا v. *uncommon,* &c.

EX-

EXTRAVAGANCE, extravagancy, extravagantneſs, *p.* zeeadutee زیادتی *h.* udhikaee ادھکائی *p.* fŏŏzoolee فضولی be-undazugee بی اندازگی fŏŏzool-khurjee فضول خرچی *a.* iſraf اسراف *(violence) a.* ſhiddut شدت ſhtidad اشتداد ghulbu غلبہ *p.* zor زور wulwulu ولولہ *h.* bul بل v. *irregularity.*

EXTRAVAGANT, *(prodigal) a.* mcŏſrif مصرف fŏŏzool-khurj فضول خرچ *h.* oo ra oo او رَاو *p.* gunj-bukhſh گنج بخش luk h-lŏŏt لکھ لٹ *(immoderate) a.* fŏŏzool فضول ghyr-wajibee غیر واجبی *p.* be-mouqa بے موقع be-undazu بے اندازہ be-Ja بے جا v. *irregular.*

EXTRAVAGANTLY, *p.* fŏŏzoolee-&c. *ſe* فضولی-سی

EXTREME, *(laſt) p.* akhiree آخری *(great) h.* bu ra بڑا *a.* zeeadu زیادہ *h.* buhŏt بہت *a.* ſhudeed شدید v. *extremely, preſſing,* &c.

EXTREMELY, *a.* nihaet نہایت *p.* bu-ſhiddut بشدت be-hud بے حد *h.* niput نپٹ *p.* bu-duruju i utum بدرجہ اتم

EXTREMITY, *(extreme end,* &c.) *a.* akhir آخر akhirut آخرت *p.* unjam انجام tumamee تمامی *a.* intiha انتہا nihaet نہایت ghaet غایت mŏŏntuha منتہی hud *f.* حد *p.* paean پایان *h.* unt *m.* انت ch hor چھور ſira سرا *p.* nok *m.* نوک kinaru کنارہ *(diſtreſs) p* na-charee ناچاری be-muqdooree بی مقدوری ajizee عاجزی tungee تنگی Reduced to extremity, *p.* na-char ناچار be-muqdoor بمقدور *a.* ajiz عاجز v. *rigour,* &c.

TO EXTRICATE, *h.* ch ho ŭrana چھوڑانا *p.* azad-*(a.)* khulas-*(p.)* riha-*h.*- آزاد-خلاص رہا-کرنا *h.* ſŏŏlj hana سلجھانا

EXTRICATION, *h.* ch ho ŭra o چھوڑاو *p.* riha ee رہائی azadugee آزادگی mukhluſee مخلصی *h.* ſŏŏlj ha o سلجھاو

EXTRINSICK, extrinſical, *a.* zahiree ظاہری ſooree صوری arizee عارضی Extrinſically, *a.* zahra ظاہرا

EXUBERANCE, *a.* huſho حشو fŏŏzoolee فضولی *p.* zeeadutee زیادتی *a.* ifrat افراط kuſurut کثرت *h.* udhika ee ادھکائی ſurfa ee سرسائی bur htee برہتی v. *knob, abundance.*

EXUBERANT, *a.* zeeadu زیادہ kuſeer کثیر *h.* udhik ادھک ſurus سرس buhŏt بہت *p.* firawan فراوان v. *ſuperfluous,* &c.

EXUBERANTLY, *p.* zeeadutee-&c. *ſe* زیادتی-سی

TO EXUDE, v. n. *h.* riſna رسنا nikulna نکلنا ruſee ana رسیانا

EXUDATION *h.* riſa o رساو puſe o پسیو

TO EXULT, *h.* hŏŏluſna ہلسنا biluſna بلسنا bihuſna بہسنا ruhuſna رہسنا phool-jana پھول-جانا mugun-*(p)* khooſh-*(a.)* muh zooz-*h.* مگن-خوش-محظوظ

EXULTATION, *h.* hoolas ہولاس bilas بلاس *p.* khooſhee خوشی *a.* buſhaſhut بشاشت v. *rejoicing.*

EXUVIOE, *h.* kenchle a ŭn کنچلیان *ſing.* kenchlee *(or* kenchool) کنچلی

EYE, *h.* ankh *f.* آنکھ *p.* chuſhm *f.* چشم deedu

deedu دیدہ *b.* nyn نین chukh چکھ netr نتر *a.* aen عین *(sight)* *a.* nuzur *f.* نظر *b.* deeth دیٹھ *p.* beenaee بینائی nigah نگاہ *b.* dishṭ دشٹ *a.* busarut بصارت tubussŏŏr تبصر *(regard)* *h.* dheean دھیان *a.* lihaz لحاظ *p.* ghour غور v. *attention.*

EYE, *(of a needle)* *h.* naka ناکا *(loop or catch)* *p.* tookmu تکمہ In the twinkling of an eye I ſhall return, ek pulukmeň phir awinge ایک پلک مین پھر آوین گی *or* toorfut ool aen meň phir awinge طرفۃ العین مین پھر آوین گی

TO EYE, *h.* dekhna دیکھنا duṫna دیٹنا *p.* nigah-*(a.)* nuzur-lihaz-*k.* نگاہ-نظر-لحاظ-کر The Eye-ball, *h.* pootlee پوتلی *p.* murdŏŏmuk مردمک murdŏŏm i chushm مردم چشم

EYE-BROW, *p.* ubroo ابرو *h.* bhouň bhirkŏŏtee بھرکٹی Having the eye-brows joined, *p.* pywuſtu-ubroo پیوستہ ابرو Having them diſtant, *p.* kŏŏshadu-ubroo کشادہ ابرو

EYE-LASH, *h.* burnee برنی *p.* mizhi مژہ mizhgan مژگان *h.* pupnee پپنی *p.* puluk پلک

EYE-LET, *h.* rund رند ch,hed چھید *p.* ſoorakh سوراخ rouſhun-dan روشندان

EYE-LID, *p.* puluk پلک *h.* poṫa پوٹا

EYE-SIGHT, *p.* beenaee بینائی v. *eye.*

EYE-SORE, *h.* ankh ka kanṫa آنکھ کا کانٹا ankh ka khar آنکھ کا خار To be an eye-ſore, *h.* ankh meň khuṫukna آنکھ مین کھٹکنا

EYE-WITNESS, *h.* ſakhee ساکھی *a.* ſhahid شاہد *p.* guwah گواہ I was an eye witneſs, or ſaw with my own eyes, buchuſhm i khood dekha hy بچشم خود دیکھا ہی

F

F, Has nothing particular in its ſound; it is often confounded with *p*, and *ph*; from which laſt, however, it ought to be carefully diſtinguiſhed; *ph* ف being pronounced as in u*p*-*h*old, not as in *ph*oenix: v. *the Grammar.*

FABLE, *(ſtory)* *a.* qiſſu قصہ hikaet حکایت nuql *f.* نقل *b.* kuhanee کہانی kuthha کتھا *p.* daſtan *f.* داستان ufsanu افسانہ v. *lie.*

TO FABLE, *a.* nuql-&c. *k.* or *b.* نقل-کر-&c. qiſſu-&c. *kuhna* قصہ-کہنا

FABLER, fabuliſt, *a.* naqil ناقل hakee حاکی *p.* qiſſu-go قصہ گو v. *ſtory-teller.*

TO FABRICATE, fabrick, *h.* bunana بنانا

بنانا ooṭ,hana اوٹھانا *a.* tameer-*k.* تعمیر کرنا *h.* band,hna باندھنا jor'na جوڑنا v. *to build.*

FABRICATION, *h.* bunawuṭ بناوٹ *a.* tameer تعمیر

FABRICK, *a.* emarut عمارت v. *edifice.*

FABULOUS, *a.* wuhmee وہمی *h.* jhooṭ,ha جھوٹھا v. *fable.*

FACE, *(viſage) h.* mooñ,h موںہہ mŏŏk,h ŕa مکھرا mŏŏk,h مکھ *p.* chihru چہرہ rŏŏkh رخ roo رو *h.* anun آنن *(appearance) a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *h.* roop روپ *p.* pykur *f.* پیکر *a.* munzur منظر *(front) h.* ugwara اگوارا aga اگا *p.* peſh پیش *(aſſurance) p.* ſhokhee شوخی gŏŏſtakhee گستاخی *h.* ḍ,hiṭ,ha,ee ڈھٹائی The face of the earth, *p.* roo,e zumeen روئے زمین ſuṭ,h i zumeen سطح زمین Before his face, ooſke rooburoo اوسکے روبرو ooſke ſamne اوسکے سامنے ooſke mooñ,h pur اوسکے موںہہ پر ooſke hŏŏzoor اوسکے حضور Face to face, *p.* rooburoo روبرو *a.* bil muwajuhu بالمواجہہ

TO FACE, *(turn about) h.* mooñ,h-p,her na موںہہ پھیرنا *(to front) p.* doobudoo-*(h.)* ſamne-*(a.)* mŏŏqabil-*h.* دوبدو-سامنے-مقابل mŏŏqabulu-*k.* مقابلہ کرنا *(to cover,* q. v.) *p.* tuh-*jumana* تہہ جمانا v. *to inſult,* &c.

FACETIOUS, *(perſons) h.* ṭ,huṭ,he-baz ٹھٹھے باز ṭ,huṭ,hol ٹھٹھول *p.* khooſh-tuba,luteefu-go خوش طبع لطیفہ گو *a.* zureef ظریف *p.* zindu-dil زندہ دل *h.* huñſor ہنسور *(ſentiment) p.* rindanu رندانہ zureef-tanu ظریفانہ zurafut-amez ظرافت آمیز

FACETIOUSLY, *a.* zurafut-&c. *ſe* ظرافت سے

FACETIOUSNESS, *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی *a.* zurafut ظرافت *h.* ṭ,huṭ,he-bazee ٹھٹھے بازی huñſor-pun ہنسور پن

FACILE, *p.* aſan آسان *a.* ſuhl سہل *h.* ſuhuj سہج v. *eaſy.*

TO FACILITATE, *p.* aſan-&c. *k.* آسان کرنا

FACILITY, *p.* aſanee آسانی aſanee,ut آسانیت *a.* ſuhooleeut سہولیت *(ſoftneſs) a.* mŏŏla,emut ملایمت *p.* nurmee نرمی *a.* hilm حلم *(affability) a.* khŏŏlq خلق inſanee,ut انسانیت *(readineſs) a.* muliku ملکہ

FACING, *p.* qor *f* قور *a.* haſhee,u حاشیہ *h.* to,ee توئی v. *edging, front,* &c.

FACT, *a.* huqeequt حقیقت uſl *f.* صل *(deed) h.* kam کام *p.* kar کار *a.* fi,al فعل um hurkut امر حرکت *h.* kurtub کرتب In fact *a.* fil-huqeequt فی الحقیقت huqeequtu nufs čŏl umr حقیقتاً نفس الامر fil-waqu فی الواقعہ *h.* jut,hart,h جتہارتہہ The *fact* is thi *uſl* euñ,hee hy اصل یوں ہی ہی

FACTION, *a.* ittifaq اتفاق v. *confederacy a.* fuſad فساد *p.* fitnu فتنہ v. *diſcord (tumul*

(tumult) *p.* hungamu ہنگامہ bulwa بلوا *a.* ghudr غدر *h.* hulchul ہلچل

FACTIOUS, *h.* buk,he'ree,a بکھیڑیا dun-gu,ee دنگئی fitooree,a فتوریا *p.* fitnu-ungez فتنہ‌انگیز fusadee فسادی *a.* mŏŏfturee مفتری mŏŏfsid مفسد

FACTIOUSNESS, *p.* fitnu-ungezee فتنہ‌انگیزی mŏŏfsidee مفسدی

FACTITIOUS, *a.* umulee عملی tuqleedee تقلیدی mu'sno'o,ee مصنوعی *p.* sakhtu ساختہ v. *fictitious.*

FACTOR, *p.* gŏŏmashtu گماشتہ kar-kŏŏn کارکن kar-purdaz کارپرداز kar-gŏŏzar کارگذار pesh-kar پیشکار v. *agent.*

FACTORY, *h.* ko'hee کوٹھی

FACTOTUM, *p.* hur-babee ہربابی *h.* buhogŏŏna بہوگنا *p.* hur-karu ہرکارہ The laſt is now reſtricted to *running foot men*, or *ſpies*; q. v.

FACULTY, *(ability)* *a.* qŏŏwwut قوت qŏŏdrut قدرت muqdoor مقدور taqut طاقت iqtidar اقتدار ifti,adad استعداد *h.* bul بل shukt شکت boota بوتا *(capacity)* *a.* shu,oor شعور wuqoof وقوف uql *f.* عقل *p.* dana,ee دانائی *h.* boojh *f.* بوجھ bŏŏdh *f.* بدھ *a.* fuhm فہم qabilee,ut قابلیت le,aqut لیاقت fuleequ سلیقہ *h.* sŏŏgh'ra,ee سگھڑائی v. *dexterity*: *(quality)* *a.* khuwas خواص khasee,ut خاصیت taseer تاثیر *h.* gŏŏn گن soobha,o سوبھاؤ v. *efficacy*: The faculty of ſpeaking, *a.* qŏŏwwut natiqu قوت ناطقہ v. *hearing*, &c.

TO FADE, *(wither)* *h.* kŏŏmlana کملانا mŏŏrjhana مرجھانا jhŏŏrana جھورانا jhŏŏrna جھرنا *p.* khŏŏshk-puzhmŏŏrdu-*(a.)* mŏŏz muhil-*h.* خشک‌پژمردہ-مضمحل-ہ *h.* sook,hna سوکھنا *(to languiſh)* *p.* natuwan-*(a.)* zu,eef-nuqeeh-*(h.)* doobla-dŏŏrbul-*h.* ناتوان-ضعیف-نقیہ-دوبلا-دربل-ہ *(as colours, &c.)* *h.* oodas-p,heeka-*bojana* اوداس-پھیکا-ہوجانا ootur-*j.* اوتر-ج [Thus, ooſka rung *aatur gya* اوسکا رنگ اوتر گیا his complexion has *faded*,] *(to vaniſh)* *h.* oor jana اور-جانا jata-ruhna جاتا-رہنا *a.* za,el-*h.* زایل-ہ v. *to waſte.*

FOECIS, *(ſettlings)* *h.* turch,huť *m.* تر چہٹ *p.* dŏŏrd درد *(excrement)* *p.* buraz براز ala,ish آلایش v. *filth.*

TO FAG, v. n. *p.* mandu-*h.* ماندہ-ہ *h.* thukna تھکنا v. a. *p.* mandu-*k.* ماندہ-کہ *h.* thukana تھکانا

FAGOT, *h.* antee آنٹی

TO FAIL, v. n. *(be deficient)* *p.* kum-*(a)* naqis-qasir-*h.* کم-ناقص-قاصر-ہ v. *to ceaſe*: *(to periſh)* *a.* mŏŏnqutu-mouqoof-madoom-*h.* منقطع-موقوف-معدوم-ہ *h.* oo'hna اوٹھنا jata-ruhna جاتا-رہنا *(to decay)* *h.* ghuťna گھٹنا dhulna ڈھلنا *(to miſs)* *h.* chookna چوکنا *a.* khuta-qŏŏſoor-*(h.)* chook-*k.* خطا-قصور-چوک-کہ v. *to flinch, fade*: v.a. *(to forſake)* *h.* ch,hoŕna چھوڑنا dal-*d.* ڈال-د v. *to neglect, omit*, &c.

FAIL, failure, *h.* kumtee کمتی *p.* kumee کمی kotahee کوتاہی *a.* tuqleel تقلیل

qillut

ghuflut غلت v. *deficiency, (extinction)* a. inqita انقطاع p. neſtee نیستی v. *failing.*

FAILING, *(omiſſion)* a. ghuflut غفلت khuta خطا qŏŏſoor قصور b. chook چوک f. ſuho سہو tuqſeer تقصیر nŏqſan نقصان aeb عیب b. dokh دوکھہ

TO FAINT, a. zoaf-&c. *ana* ضعف-آنا v. *to fade.*

FAINT, *(feeble)* a. zueef ضعیف p. na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور na-qŏŏwwut ناقوت b. nirbul نربل dŏŏrbul دربل p. mandu ماندہ a. nuqeeh نقیہ *(dejected)* b. ŏŏdas اداس p. dil-geer دلگیر uf-ſŏŏrdu افسردہ *(relaxed)* p. ſŏŏſt سست b. dheela دھیلا *(not bright)* b. ŏŏdas اداس pheeka پھیکا mand ماند *(not loud)* b. dheema دھیما v. *low.*

FAINT-HEARTED, p. bŏŏz-dil بزدل na-murd نامرد b. dur-pokna دڑپوکنا boda بودا kucha-dil کچادل p. kham-dil خام دل

FAINT-HEARTEDNESS, p. bŏŏz-dilee بزدلی na-murdee نامردی a. jŏŏbn جبن p. kham-dilee خام دلی

FAINTING, a. ghuſh غش ghuſhee an غشیان zoaf ضعف b. tali wur تالی p. be-hoſhee بیہوشی

FAINTNESS, a. zoaf ضعف nuqahut نقاہت p. na-tuwanee ناتوانی kum-zoree کم زوری na-qŏŏwwutee ناقوتی mandugee ماندگی b. dŏŏrbulta دربلتا ŏŏdaſee اداسی p. dil-geeree دلگیری ufſŏŏrdugee افسردگی

toofhee سستی v. *fainting, lowneſs,* &c.

FAINTLY, p. ahiſte آہستہ b. dheeme دھیمے p. ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سی v. *lightly.*

FAIR, *(handſome)* p. khoob-ſoorut خوب صورت a. ſhukeel شکیل huſeen حسین ſubeeh صبیح b. ſoo-roop سروپ *(white)* b. gora گورا p. ſŏŏrkh o ſufed سرخ سفید *(clear)* p. ſaf صاف a. ſhufaf شفاف b. kujla کچلا nirmul نرمل *(excellent)* b. ſŏŏndur سندر ſŏŏt,hra ستھرا a. khaſu خاصہ p. pakeezu پاکیزہ *(not cloudy)* b. p,hurch,ha پھرچھا *(proſperous)* a. mŏŏrad مراد mo,afiq موافق A fair wind, p. bad i mŏŏrad بادمراد *(juſt, honeſt,)* p. raſt راست raſt-baz راست باز a. adil عادل mŏŏnſif منصف b. ne,aee نیائی k,hura کھرا p. de-anut-dar دیانت دار eeman-dar ایمان دار *(apparent)* a. zahir ظاہر p. numood نمود *(mild)* a. mŏŏla,em ملایم p. nurm نرم Fair words, b. meeth,hee batein میٹھی باتیں A fair character, p. nek-nam نیک نام Fair play, p. raſt-bazee راست بازی b. ſu-chouſee سچوئی

FAIR, adv. p. ahiſte آہستی b. houle ہولی a. mŏŏla,emut-*(b.)* dheeruj-*ſe* ملایمت-دھیرج-سی v. *civilly* &c. To keep fair with people, p. rah-*rukhna* راہ رکھنا A fair one, p. khoob-ſoorut خوبصورت khoob-roo خوبرو mah-roo ماہ رو

FAIR,

FAIR, *(market)* *h.* mela میلا penṭh پینٹھ

FAIRLY, *p.* raſtee-*(a.)* inſaf-*(p.)* ſufa,ee- &c. *ſe* راستي-انصاف-صفائي-سي v. *completely, candidly.*

FAIRNESS, *(handſomeneſs)* *p.* khoob-ſoortee خوبصورتي *a.* hŏŏſn حسن *(whiteneſs)* *p.* ſŏŏrkh-ſufedee سرخ سفيدي *(clearneſs)* *p.* ſufa,ee صفائي ſhuffafee شفافي *h.* nirmulta نرملتا *(excellence)* *h.* ſŏŏt,hra,ee ستھرائي *p.* pakeezugee پاکيزگي *h* p,hurch,ha,ee پرچھائي *(proſperouſneſs)* *a.* mo,afuqut موافقت *(juſtneſs)* *p.* raſtee راستي raſt-bazee راست بازي *a.* udl عدل inſaf انصاف *h.* ne,a,o نياؤ k,hura,ee کھرائي *(apparentneſs)* *a.* zŏhoor ظہور *p.* numoodaree نموداري *(mildneſs)* *p.* nurmee نرمي *a.* mŏŏla,emut ملايمت

FAIR-SPOKEN, *p.* ſheereeñ-zuban- شيرين زبان khooſh-go خوش گو *h.* mu,ṇ-bola منہ بولا

FAIRY, *p.* puree پري

FAITH, *a* eeman ايمان *h.* d,hurum دھرم *aa.* eatiqad اعتقاد uqeedu عقيدہ *(truſt)* *h.* b,huroſa بھروسا *a.* e,atumad اعتماد e,atubar اعتبار *p.* bawur باور *(religion)* *a.* deen دين muz,hub مذہب millut ملت *(confidence in God)* *a.* tuwukkŏŏl توکل *h.* ukaſbirt اکاس برت *(honeſty)* *a.* de,anut ديانت tudycun تدين *h.* ſut *m.* ست *a.* ſidq صدق *(fidelity)* *a.* wufa وفا *(promiſe)* *a.* qurar قرار qoul قول *h.* bacha باچا The Mooſulman faith, *a.* iſlam اسلام

FAITHFUL, *p.* eeman-dar ايمان دار deendar دين دار *h.* d,hurmee دھرمي *p.* de,anut-dar ديانت دار *a.* mŏŏtudy,yun متدين *p.* wufa-dar وفادار numuk-hulal نمک حلال *(honeſt)* *h.* k,hura کھرا ſuchcha سچا. ſadiq صادق v. *ſincere* &c. The faithful, *a.* uhl i iſlam اہل اسلام mŏŏſli neen *(ſing.* mŏŏſlim *or* mŏŏſulman) مسلمين momineen *(ſing.* momin) مومنين

FAITHFULLY, *a.* de,anut-&c *ſe* ديانت-سي

FAITHFULNESS, *p.* eeman-daree ايمان داري de,anut-daree ديانت داري wufadaree وفاداري numuk-hulalee نمک حلالي *h.* k,hura,ee کھرائي ſucha,ee سچائي *a.* ſudaqut صداقت v. *honeſty.*

FAITHLESS, *p.* be-eeman بي ايمان budde,anut بد ديانت be-wufa بي وفا numukhuram نمک حرام *h.* ud,hurmee ادھرمي *a.* kafir کافر kha,en خائن kazib کاذب *h.* j,hoot,ha جھوٹا

FAITHLESSNESS, *p.* be-eemanee بي ايماني bud de,anutee بد ديانتي be-wufa,ee بي وفائي numuk-huramee نمک حرامي *h.* ud,hurm ادھرم *a* kŏŏfr کفر khe,anut خيانت kizb کذب

FALCHION, *h.* oona اونا *p.* teqha تيغا *h.* tulwar تلوار

FALCON, *(ben)* *p* baz باز shuh-baz شہباز *(cock)* jŏŏrra جرا Falconer *p* baz dar بازدار

TO FALL, *h.* girna گرنا pŭ'na پڑنا gir-pŭ'na گرپڑنا *(to be ſhed)* *h.* jhŭ'na جھڑنا k,huſna گھسنا *(to join as a river,)* *h.* milna ملنا. *(to apoſtatize)* *a.* mŏŏrtud-*h.* مرتد *h.* p,hir-jana پھر-جانا *(to be ſlain)* *h* ,oojhna جوجھنا kam-ana کام-آنا k,het-ŭ'hna کھیت-رہنا *(to be degraded)* *p.* rooſwa-*(a.)* fu-zeehut-khufeef-*h.* رسوا-فضیحت-خفیف *(to be overthrown)* *a.* tuluf-*(p)* pae mal-*h.* تلف-پایمال *(to decreaſe, ſubſide,* &c) *p.* kum-*h.* کم *h.* ghuŭna گھٹنا ooturna اوترنا pŭ'jana پڑجانا byt,hna بیٹھنا *p.* puſt-*h.* پست *h.* p,hiſh p,hiſhana پیش پیشانا *(to begin)* *a.* ſhooroo-*k.* شروع *h.* lugna لگنا [Thus, woh rone *luga* hy وہ رونے لگا ہے he *fell* a crying.] *(to happen)* *h.* apŭ'na آپڑنا ajana آجانا ŭoŏt-pŭ'na لوٹ-پڑنا hona ہونا *a.* waqe-nazil-warid-ſadir-*h.* واقع-نازل-وارد-صادر *(to come)* *h.* ana آنا *(to become the property of)* *h.* puhŏŏ'chna پہنچنا *(to proceed, or fall from a perſon)* *h.* nikulna نکلنا *(to be born)* *p.* pyda-*h.* پیدا To fall away, *(grow lean)* *h.* gul-jana گل-جانا doobla-*(p.)* laghur-*h.* دوبلا-لاغر v. *to fade,* &c. alſo *to depreſs,* &c. The reader is referred to thoſe ſimple words, in this volume, which are ſynonymous with the innumerable compounds, formed from this verb. He may alſo conſult the *2d Vol.* under *h.* pŭ'na پڑنا girna گرنا ootur-na, &c. اوترنا

FALL, *a.* ſŏŏqoot سقوط *m.* *(violence of a fall)* *h.* jhok جھوک *f.* *(death)* *p.* hulakee ہلاکی murg مرگ *f* *a.* mout موت *(ruin)* *p.* gharutee غارتی tulahee تباہی k,hurabee خرابی *h.* ſutte,anaſee ستیاناسی *(downfall)* *a.* tunuzzŏŏl تنزل *(diminution,* *a.* zuwal زوال *h.* ghuttee گھٹتی kumtee کمتی *(cadence)* *h* ootar وتار d,hal ڈھال *f.* *(caſcade)* *h.* jhurn جھرنا *p* ab-ſhar آبشار chadur چادر *f* *(autumn)* *p* khizan خزان *f.* *h.* put-jhŭ'r پت جھڑ *a.* khureef خریف To break the fall of any thing, *h.* jhok buchana جھوک-بچانا To get a fall, *h* gir-pŭ'na گرپڑنا *v. to bruiſe, fall,* &c. To give one a fall, *h.* gira-*d.* گرانا

FALLACIOUS, *h.* jhoot,ha جھوٹھا *p* mukr-amez مکرآمیز v. *falſe.*

FALLACY, *h.* jhoot,h *m* جھوٹھ dhok,h دھوکہ *a.* kizb کذب mukr مکر v. *falſehood*

FALLACIOUSLY, *a.* mukr-&c *ſe* مکرسے

FALLING-SICKNESS, *h.* mirgee مرگی *a.* ſura صرع

FALLOW, *(ground)* *h.* bunjur بنجر *p* ŏŏ tadu اوتادہ *h.* pŭ'ra پڑا *p.* be-turuddŭd بے تردد

FALSE, *h.* jhoot,ha جھوٹھا *a* ka,ib کاذب batil باطل mŏŏzuwwir مزور *p.* na-ra ناراست *(bad, as language)* *p.* be-rul بے ربط nakara ناکارا *a.* naqis ناقص *(diſhoneſt)* *p.* bud-de,anut بددیانت *a.* kha,en خائن *h.* ud,hurmee ادھرمی *(treacherous)* numuk-huram نمک حرام be-wufa بے وفا *(counterfeit)* *a.* tuqleedee تقلیدی tughŭ

ŏŏb

lŏŏbee تغلبی li'afee لاسی *(hypocritical)* *p.* ree,a-kar ریاکار *a.* mu'kkar مکار Falſe-hearted, *p.* bud-batin بدباطن bud-nihad بدنہاد bud zat بدذات

FALSE-HOOD, falſeneſs, falſity, *h.* j,hoot,h *m* جھوٹھ d,hok,ha دھوکہا *p.* durogh دروغ *a* kizb کذب heelu حیلہ mukr مکر tuzweer تزویر zoor زور tulbees تلبیس *p.* fureb فریب buhanu بہانہ v. *lie.*

FALSELY, *p.* bewufa,ee-&c *ſe* بیوفائی-سی v *falſehood*, &c. To accuſe falſely, *a.* toh mut-iftira-tŏhtan-ittiham-*k.* تہمت-افترا-تہتان-اتہام-کہ v. *erroneouſly*, &c.

FALSIFICATION, *a.* tughullŏŏb تغلب tuqleed تقلید

FALSIFIER, *h.* j,hoot,ha جھوٹھا *(forger)* *a* mŏŏqullid مقلد mŏŏtughullib متغلب tughullŏŏbee تغلبی

TO FALSIFY, *(forge)* tughullŏŏbee-&c. *k.* تغلبی-کہ v. *falſe: (to confute)* *h.* kat,na کاٹنا j,hoot,halna جھوٹھالنا *a.* rud-&c. *k.* رد-کہ *(to violate)* *h.* tor,na توڑنا *(to tell lies)* *h.* j,hoot,h-kuhna جھوٹھ-کہنا

TO FALTER, *h.* huklana ہکلانا *a.* lŏŏk mut-*k.* لکنت-کہ *h.* hichkichana ہچکچانا *(to tremble)* *h.* kanpna کانپنا t,hirt,hirana تھرتھرانا v. *to ſtammer.*

FAME, *p.* nam نام *a.* ſhŏhrut شہرت iſhtihar اشتہار ufwah افواہ *p.* awazu آوازہ *h.* hoo *f.* ہو *a.* khubur *f.* خبر *p.* namwuree نامور nŏknamee نیک نامی v. *renown, report.*

FAMED, *p.* nam-wur نامور *a.* muſh,hoor مشہور v. *famous.*

FAMILIAR, *(affable)* *a.* uhl اہل huleem حلیم mŏŏla,em ملایم *(un ceremonious)* *p.* be tukullŏŏf بی تکلف khulamula خلاملا *h.* m la-ŏŏla ملاحا *(intimate)* *a.* mŏŏrtubit مرتبط *h.* hila ہلا *p.* ram رام *a.* maloof مالوف manoos مانوس v. *acquainted*: *(well known)* *a.* maroof معروف muſhhoor مشہور maloom معلوم *(accuſtomed)* *p.* humwar ہموار *a.* mŏŏſawat مساوات mamool معمول v. *eaſy*: To be familiar with, *a.* rubt-&c. *r.* ربط-ر A familiar, *(intimate)* *a* mŏŏſahib مصاحب *p* humniſheen ہم نشین yar یار afhna اشنا *a.* unees-julees انیس جلیس *(a demon)* *h.* b,hootna بھوتنا *a* ſhytan شیطان

FAMILIARITY, *p.* be-tukullŏŏfee بی تکلفی *a.* irtibat *m.* ارتباط ikhtilat *m.* اختلاط khŏŏltu خلط rubt *m.* ربط ittihad اتحاد ſŏhbut صحبت mŏŏſahubut مصاحبت qŏŏrb قرب ŏŏlfut الفت ŏŏnſut انست *p.* afhna,ee آشنائی *a.* eetilaf ایتلاف v. *acquaintance.*

TO FAMILIARISE, *p.* kho gur-hum war-*(a.)* adee-*k.* خوگر-ہموار-عادی-کہ *h.* hilana ہلانا *p.* ram-*k.* رام-کہ v. *to facilitate, tame.*

FA-

FAMILIARLY, *p.* be-tukullŏŏfanu بي تكلفانه afanee-*ſe* آسانى-سي

FAMILY, *b.* g,hurana گهرانا g,hurbar گهربار ťubbur كنبه kŏŏťŏŏmb,h كوڑما kŏŏŕma (*vulg.* koonba) *p.* khand,n خاندان *a.* qubeelu قبيله tubar تبار uhl o eyal-اهل وعيال v. *tribe*, &c. *a.* luwahiq لواحق *p.* wabuſtu وابسته v. *dependents*, &c. *a.* zat ذات qoum قوم kŏŏfoo كفو nuſl *f.* نسل qiſm قسم v. *cluſs*.

FAMINE, *a.* quht *m* قحط *h.* kal كال ukal اكال dŏŏb,hčo:n. دوبهچ dŏŏrb,hun دربهچ muhŭ gee مهكى *p.* gu,anee گرانى v *dearth*.

TO FAMISH, v.a. *h.* b,hook,hoŭ-marna بهوكهون-مارنا v. n. faqoŭ-murna وقون-مرنا

FAMISHMENT, *a.* faqu وقو *h* oopas اوپاس lang,hun لگهن v. *hunger*.

FAMOUS, *p.* namee نامى nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشهور maroof معروف *h.* ſirkaŭ he سركارهى *p.* numood نمود To be famous, *h.* bajna باجنا

FAMOUSLY, *a.* ſhŏhrut-&c *ſe* شهرت-سى v. *fame*.

FAMOUSNESS, *a.* ſhŏhrut شهرت *p.* nam نام nam-wuree ناموري nam-daree نامداري *a.* tu,aroŭf تعارف

FAN, *h* punk,ha پنكها punk,hee پنكهى *p.* bad-kuſh بادكش (*for winnowing*) *h.* purtee پرتى v. *ventilator*, *wings*, &c.

TO FAN, *h.* punk,ha j,hulna or *k.* كرنا پنكها جهلنا v. *to ſeparate*.

FANATICISM, *a.* tuſoob تعصب hurarut i deenee حرارت دينى

FANATICK, *a.* mŏŏtu,uſib متعصب

FANCIFUL, *a.* mŏŏtuwuhhim متوهم wuſwaſee وسواسى ſhukkee شكى wuhmee وهمى v. *capricious*.

FANCY, *a.* khe,al خيال wuhm وهم *h.* dhe,an ديان *a.* tuſuwwŏŏr تصور tuwuhhcom توهم qeas قياس *h.* uťkul *f* اكل (*taſte*) *a.* ſuleequ سليقه *h.* dhub دهب coul دول (*inclination*) *a.* ſhouq شوق *h.* chah چاه *p* khwahiſh خواهش *a.* myl ميل rug,but رغبت (*chimera*) *h.* dhŏk,ha دهوكها *a.* ſŏŏrab سراب tilſim طلسم v. *caprice*, *conception*, &c.

TO FANCY, *h.* janna جاننا *a.* khe,al-&c. *k.* كرنا خيال *h.* boo,hna بوجهنا u'kulna اكلنا tai na تاڑنا (*to like*) *h.* chahna چاهنا v. *to chooſe*.

FANG, *a.* nab ناب *h.* beer بير v. *nail*, &c.

FANTASM, fantaſy, fantom, *a.* khe,al خيال ſŏŏrab سراب wuhm وهم *h.* dhok,ha دهوكها *p.* numood-be-bood نمود بى بود

FANTASTIC, fantaſtical, &c. v. *fanciful*.

FAR, *p.* door دور *a.* bu,eed بعيد *p.* door-duraz دوردراز door-duſt دوردست (*much*) *h.* buhŏt بهت *a.* zee,adu زياده Far off, from afar, *p.* door-*ſe* دور-سى v. *much*, *diſtant*.

FAR-

FAR-FETCHED, *(fimily,&c.)* *a.* bu,eed-ŏŏl-fuhm بعيدالفهم To uſe far-fetched expreſſions, *h.* chootur ſe kan gan̆t,hna چوتر سي كان گانٹهنا

FARCY, *h.* agin-ba,o اگن باو *p.* khariſh خارش *h.* k,hŏŏjlee كهجلي burſatee برساتي v. *itch.*

TO FARE, *(to go)* *h.* chulna چلنا *(to be)* *h.* hona هونا gŏŏzurna گذرنا *p.* gŏŏzuran-*(a.)* mu,eeſhut-*k.* معيشت-كه گذران- FARE, *(paſſage-money)* *h.* ootra,ee اوترائي b,ha ra بهارا *p.* kira,e,a كرايا *(food)* *h.* k,hana كهانا *p.* khorak خوراك *a.* ghıza غذا ukl اكل

FAREWELL, *a.* ulwida الوداع khŏda-hafiz خدا حافظ *h.* ullah-belee الله بيلي *(leave)* *a.* rŏŏkhſut رخصت wida وداع To take farewell, *a.* rŏŏkhſut-*lena* رخصت-لينا wida-mŏŏrukhkhus-*h.* وداع-مرخص-ه ch,hor na چهوڑنا

FARINACEOUS, *h.* b,hŏŏs b,hŏŏſa بهس بهسا *p.* dane-dar دانه دار

FARM, *p.* chuk *m.* چك *a.* muzru مزرعه qutu قطعه *h.* har هار *(a manor)* *p.* zumeen-daree زميندارى

TO FARM, *(to let a farm)* *h.* puta,e pur-mungut pur-*dena* بٹائي پر-مگت پر-دينا *a.* ijaru-dena اجاره-دينا v. *Vol. II.* under *ijaru*, &c. alſo *to rent*, &c.

FARMER, *h.* kiſan كسان *p.* uſamee اسامي milkee ملكي [alſo the proprietor of ground] *p.* zumeen-dar زميندار A farmer (or contractor) of a country, &c. *a.* mŏŏſtajir مستاجر *p.* ijaru-dar اجاردار tu,ullŏŏqu-dar تعلقه دار

FARNESS, *p.* dooree دوري *a.* bo,aad بعد v. *diſtance.*

FARRIER, *p.* nal-bund نعل بند *(horſe doctor)* *h.* ſaloturee سالوتري

TO FARROW, *h.* be,ana بيانا junna جننا A farrow, *h.* j,hol جهول

FART, *h.* pad پاد p,hŏŏſkee پهسكي *p.* goz گوز *a.* hudus حدث A farting fellow, *h.* pudŏŏra پدورا

TO FART, *h.* padna پادنا pad-&c. *marna* پاد-مارنا *a.* huwa-*ch,hŏŏrna* هوا-چهوڑنا

FARTHER, *p.* doortur دورتر *h.* our-door اوردور age آگي *(moreover)* *a.* ulawu علاوه *h.* oopur is ke اوپراسكي *(another)* *h.* ek-our ايك اور v. *longer*, *more*, &c.

TO FARTHER, *p.* pooſhtee-*(a.)* tuq wee,ut-*d.* پشتي-تقويت-د v. *to promote.*

FARTHEST, *h.* ſub-ſe-door سب سي دور v. *farther.*

TO FASCINATE, *p.* jadoo-&c. *k.* or *d.* جادو-كرنا-د fureftu-*(a.)* muſtoon-*k.* فريفته-مفتون-كه *h.* muntŏŏr-chulana منتر-چلانا Faſcinating eyes, *p.* jadoo-chuſhm جادو چشم

FASCINATION, *p.* ufſoon افسون jadoo جادو *h.* ŧona ٹونا muntŏŏr منتر lutka لٹكا d,hit,h-bund ڈهٹهه-بند

FASHION, *(form)* *h.* ŧoul ڈول *a.* ſhukl *f.* شكل ſoorut صورت turkeeb تركيب ŏŏſloob اسلوب nuqſhu نقشه *(manner)*

FAULTILY, *a.* ghultee-*ſe* غلطي-سي be-turuh بي طرح *h.* be-dhub بي ڈهب v. *improperly.*

FAULTINESS, *p.* zuboonee زبوني *h.* böörapee برائي *p.* budee بدي bud-zatee بدذاتي *a.* ſhurarut شرارت v. *delinquency.*

FAULTLESS, *p.* be-tuqſeer بي تقصير be-aeb بي عيب *h.* nir-dokhee نردوكهي *a.* kamil كامل v. *perfect.*

FAULTY, *p.* tuqſeer-war تقصيروار *h.* dokhee دوكهي v. *criminal, (bad) p.* bud بد zuboon زبون nakaru ناكاره *h.* böora برا *(erroneous, &c.) a.* ghulut غلط naqis ناقص v. *defective.*

TO FAVOUR, *p.* mihrbanee-&c.-*k.* مهرباني-كه

FAVOUR, *p.* mihr-banee مهرباني *a.* tuwujjöoh توجه kurum كرم enaet عنايت fyz فيض löotf لطف fuzl فضل tufuzzöol تفضل ſhufqut شفقت mudud *f.* مدد rafut رافت himaet حمايت *p.* nuwaziſh نوازش pöoſhtee پشتي *h.* kirpa كرپا *a.* tuqweeut تقويت *p.* yaree ياري yawuree ياوري duſt-geeree دستگيري möörubbeeguree مربي گري v. *aſſiſtance, (benefit) a.* enam انعام enam-ekram انعام اكرام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* uta عطا ihſan احسان minnut منت v. *lenity, leave,* &c.

FAVOURABLE, *p.* mihr-ban مهربان v. *favourer, (conducive to) a.* möömid ممد *p.* mudud-gar مددگار *(convenient) a.* laeq لايق möönaſib بمناسب moafiq موافق A favourable wind, *p.* bad i möörad باد مراد

FAVOURABLENESS, *a.* moafuqut موافقت v. *benignity.*

FAVOURABLY, *a.* ſhufqut&c.-*ſe* شفقت-سي *h* hulbhul-*ſe* هل بهل-سي v. *kindly.*

FAVOURED, *a.* muqbool مقبول munzcor منظور *p.* burgöözeedu برگزيده Well-favoured, *p.* khoob-roo خوب رو khooſhroo خوش رو nek-munzur نيك منظر Ill-favoured, *p.* ziſht-roo زشت رو kureehmunzur كريه منظر

FAVOURER, *a.* hamee حامي *p.* himaetee حمايتي janib-dar جانب دار turuf-dar طرف دار *h.* puchhee پچهي oree اوري v. *favourable*

FAVOURITE, *a.* mööſahib مصاحب *h.* mooñ h-luga مونهه لگا *a.* mööqurrub مقرب muqbool مقبول v. *companion, minion,* &c. *p.* puſund پسند khatir-khwah خاطر خواه dilkhwah دل خواه *a.* murghoob مرغوب v. *choice, beloved.*

FAWN, *h.* hirnouta هرنوٹا *p.* ghizal غزال

TO FAWN, *p.* chaplooſee-khaé burdaree-*(a.)* lujajut-*(b.)* löörkhöoree-*k.* چاپلوسي-خايه برداري-لجاجت-لركهري-كه v. *to flatter.*

FAWNINGLY, *p.* chaplooſee-*ſe* چاپلوسي-سي

FAWNER, *p.* chaploos چاپلوس khaé-burdar

burdar خايبردار khooſhamudee خوشامدي

FEALTY, *(fidelity)* *p.* wŭfa-daree وفاداري namuk-hulalee نمک حلالي *(obedience)* *p.* tabe-daree تابع داري furman-burdaree فرمان برداري *a.* etaut اطاعت tubyyut تبيعت

FEAR, *h.* dŭr ڈر *a.* khouf خوف *p.* hiras هراس *a.* houl هول jŏŏbn جُبن wūl,ſhut وحشت duh,ſhut دهشت *p.* turs ترس *h.* b,hou بهو *p.* bak باک beem *m.* بيم *(awe)* *a.* rŏ,ab رعب hybut هيبت *h.* d,hak دهاک b,hou بهو *a.* ibrut عبرت *h.* duba,o دباؤ *(anxiety)* *p.* undeſhu انديشه *a.* khutru خطره *h.* d,hŭr,ka دهڑکا *a.* dugh dughu غم v. *ſolicitude.*

TO FEAR, *(be afraid)* *h.* ďurna ڈرنا ſuhumna سهنا *a.* duh,ſhut-&c. *r.* دهشت - ر *h.* ſukččchna سکچنا *(to frighten)* *h.* ďurana ڈرانا ſuhmana سهمانا *a.* duh,ſhut-*d.* دهشت - و v. *to dread.*

FEARFUL, *(timorous)* *p.* duhſhut-nak دهشت ناک turſan ترسان hiraſan هراسان *a.* kha,ef خايف *p.* bčŏz-dil بزدل na-murd نامرد *h.* het,ha هيٹها ďur-pokna ڈرپوکنا *(dreadful)* *p.* hybut-nak هيبت ناک houlnak هول ناک *a.* mŏŏheeb مهيب *h.* b,hy,anuk بهيانک ďira,ona ڈراونا

FEARFULLY, *a.* duh,ſhut-&c *ſe* دهشت - سي

FEARFULNESS, *p* bčŏz-dilee بزدلي namurdee نامردي *h.* het,ha,ee هيٹهائي

FEARLESLY, *p.* be bakee-*ſe* بي باکي - سي be khoufee-*ſe* بي خوفي - سي *h.* niďuree-*ſe* نڈري - سي v. *boldneſs*, &c.

FEARLESS, *p.* be-bak بي باک *h.* ni-ďur نڈر ni-d,hu ŭruk نڈهڑک *p.* be-khouf بي خوف be-jan بي جان Fearleſſneſs, *p.* be-bakee بي باکي v. *bold, intrepid*, &c.

FEAST, *p.* juſhn جشن *a.* zee,afut ضيافت *p.* mihmanee مهماني ſhadee شادي *(this* is the true meaning of the word, but it is now chiefly uſed for a *wedding feaſt*, or *marriage)* v. *rejoicing: (a holiday)* *a.* eed عيد *h.* purub پرب teo,har تيوهار

TO FEAST, *p.* ſhadee-khooſhee-*(a.)* a,eſh-uſhrut-*(h.)* anund-*(p.)* a,eſhjyſh-*k.* شادي - خوشي - عيش - عشرت - آنند - عيش حيش - کـ *(to delight)* *p.* khooſhee - *(a.)* furhut-*bukhſhna* خوشي - فرحت - بخشنا *(to entertain)* *a.* zee,afut-*k.* ضيافت - کـ v. *to pamper.*

FEASTER, *a.* y,yaſh عياش *h.* anundee آنندي v. *epicure.*

FEAT, *h.* kam کام kaj کاج kree,a کريا kurtub کرتب *a.* fi,al فعل *h.* jok,him *f.* جوکهم *a.* umul عمل mŏŏhum *f.* مهم v. *exploit*, &c.

FEATHER, feathers, *p.* pur پر *h.* punk,h پنکهه puk,hna پکهنا *(down)* *p.* bal بال *h.* rongte روگٹے ro,eń روئين *(kind)* *a.* qim afsh قماش *p.* rung رنگ *a.* tour طور *(ornament)* *a.* jouhur جوهر *p.* khooſh-nŏŏma,ee خوشنمائي The long feathers of the wing, *p.* ſhuh-pur شهپر The feathers of

یارباش Fellow, in compoſition, is expreſſed by *p.* hum ہم *v. below.* Fellow-creature, *p. hum*-khilqut ہم خلقت *hum*-khulq ہم خلق Fellow-ſtudent, *p. hum*-durs ہم درس Fellow-ſufferer, *p. hum*-durd ہم درد Fellow-feeling, *a.* riqqut رقت v. *ſympathy: (combination) h.* ſuṫṫa buṫṫa سٹا بٹا mel میل When words occur compounded with *hum*, the beſt rule is to conſult the *2d Vol.* for the word in conjunction with it, provided the compound itſelf, is not to be found; there being no more required than to annex the idea of *unity, aſſociation*, or *equality*, to the primitive vocable. v. *con. and it's compounds.*

FELLOWSHIP, (*equality*) *p.* hum-ſuree ہم سری hum-chuſhmee ہم چشمی buraburee برابری hum-jumbee ہم جنبی (*ſociety*, &c.) *a.* ŏŏns انس ŏŏnſut انست moafuquat موافقت *h.* mel میل *a.* ikhtilat *m.* اختلاط ſhurakut شراکت ıſhtirak اشتراک Good fellowſhip, *p.* yar-baſhee یارباشی *a.* aeſh-uſhrut عیش عشرت v. *feſtivity.*

FELON, *p.* gŏŏnah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم *(a whitlow) h.* chhilouree چھلوری

FELONIOUS, *p.* zuboon زبون bud بد *a.* ſhureer شریر faſid فاسد v. *wicked, malignant.*

FELONIOUSLY, *a.* ſhurarutun شرارتاً

FELONY, *p.* gŏŏnah i kubeeru گناہ کبیرہ gŏŏnah i uzeem گناہ عظیم v. *crime.*

FELT, *(cloth) p.* numud نمد *(ſkin) a.* jild جلد *p.* poſt *m.* پوست *h.* khal *f.* کھال chumŭra چمڑا v. *hide:* To felt, *h.* umana جمانا byṫhalna بیٹھالنا

FEMALE, *p.* madu ماوہ madeen مادین (whence perhaps, *p.* madeean, a mare) *a.* niſa نسا Which is much uſed in the formation of female names. Thus, *zeboon-niſa* زیب النسا the ornament of the ſex, was the name of Ourung Zeb's eldeſt daughter, a lady equally famous (in the Eaſt) as a poet, a beauty, and a wit; v. *woman: (adj.) p.* zunanu زنانہ The female ſex, *a.* alum i niſa عالم نسا muſtoorat مستورات v. *feminine:* A female face, *p.* madu-roo ماوہ رو zunanee ſoorut زنانی صورت

FEMININE, v. *female: (in grammar) a.* mounnus مونث *h.* ıſtiree استری A feminine noun, *a.* iſm i mounnus اسم مونث The feminine gender, *a.* tanees تانیث *h.* ıſtireeling استری لنگ v. *delicate, effeminate*, &c.

FEN, *h.* duldul دلدل jhabur جھابر

FENCE, *(defence) a.* himaet حمایت mŏhafuzut محافظت *h.* ăr *f.* آڑ oṫ اوٹ buchao بچاو v. *ſecurity: (incloſure) a.* ihatu احاطہ *h.* ŭtŭtee اٹی *p.* purdu پردہ char-deewaree چاردیواری *h.* baṙh *f.* باڑہ Lirwahee بروائی qynchee قینچی v. *hedge*, &c.

TO FENCE, *a.* ihatu-&c. *bunana* احاطہ بنانا ſud-&c. *bandhna* or *ghernana* سد باندھنا-گھیرنا *(to guard) h.* buchana بچانا *a.* himaet-*k.* حمایت کہ

حمایت کرنا (*to fortify*) *p.* bund-*k.* بند-کر (*with-foils*) *h.* luk ŭree-p,henkna لکری-پهینکنا (*to guard against*) *h.* bucha,o-*k.* بچاؤ-کر *a.* lihaz-*r.* لحاظ-ر

FENCED, (*defended*) *a.* muhfooz محفوظ qyd *f.* قید mufdood مسدود *p.* bund بند

FENCELESS, *p.* be-qyd بي قيد be-purdu بي پرده *h.* k,hŏŏla کهلا *p.* waz واز *a.* furd فرد v. *open.*

FENCER, fencing-maſter, *h.* luk ŭree-baz لکڑی باز puťyt پٹیت banyt بانیت p,henkyt پهینکیت

FENCING-SCHOOL, *h.* uk,ha ŭra اکهاڑا

FENNEL, *h.* ſou ŭnf *f.* سونف *p.* razee,anu رازیانه

FENUGREEK, *h.* met,hee میتهی *a.* ſhumbŏŏleed شنبلید hŏŏlbu حلبه

FEODAL, (*land*) *p.* jageer جاگیر mudud-mu,aſh مدد معاش ſy,eurghal سیورغال zumeen-daree زمینداری v. *fee.*

FERINE, *a.* wuh,ſhee وحشي *h.* l,huŭrkel بهرکل *p.* durrindu درنده

TO FERMENT, v. n. *h.* oobulna اوبلنا *p.* joſh-*k,hana* or *oo ŭ,hna* جوش-کهانا-اوٹهنا (*to leaven*) *a.* khumeer-*oo ŭ,hna* خمیر-اوٹهنا *h.* p,hoolna پهولنا v. a. *h.* oobalna اوبالنا *p.* joſh-*d.* جوش-د *a.* khumeer-*k.* or *oo ŭ,hana* خمیر-کر-اوٹهانا v. *to ſour.*

FERMENT, *p.* mawa ماوا *a.* khumeer *m.* خمیر (*tumult*) *p.* ghŏŏlghŏŏlu غلغله bulwa بلوا hungamu هنگامه aſhob آشوب *p.* fitnu فتنه v. *below.*

FERMENTATION, *p.* joſh جوش *h.* oobal اوبال *a.* khumeer *m.* خمیر v. *the verb.*

FERMENTATIVE, *a.* mŏŏkhummir مخمر

FERMENTED, *a.* mŏŏkhummur مخمر

Fermented bread, *h.* khumeeree roťee خمیری روٹی

FEROCIOUS, *a* wuh,ſhee وحشي *p.* durrindu درنده ſhikaree شکاری khoon-kh ŭwar خونخوار khoon-aſham خون آشام ſung-dil سنگدل kurukht کرخت ſukht سخت be-ruhm بي رحم be-durd بي درد *a.* zalim ظالم *h.* kuťťur کٹر v. *wild, ſavage.*

FEROCITY, *a.* wuh,ſhut وحشت *p.* durrindugee درندگي khoonkhŭwaree خونخواري ſung-dilee سنگدلي kurukhtee کرختي ſukhtee سختي be-ruhmee بي رحمي be-durdee بيدردي *a.* zŏŏlm ظلم

FERRIAGE, *h.* ootura,ee اوترائي (*contracted* tura,ee)

FERRULE, *h.* ch,hula چهلا kuŭree کڑي choora چورا

TO FERRY, v. a. *h.* par-ootarna پار-اوتارنا v. n. *h.* par-ooturna پار-اوترنا *a.* ŏŏboor-*k.* عبور-کر

FERRY, *p.* gŏŏzaru گذاره *a.* mabur معبر

Ferry-boat, gŏŏzare kee naio گذاري کي ناو

FERRYMAN, *a.* mullah ملاح *h.* ny,ya نيا v. *boat man.*

ſudaqut صداقت

TO FIDGET, *h.* uhra tuhree-lugana اہرا تہری-لگانا

FIEF, *p.* zumeen-daree زمینداری jageer جاگیر *a.* tuallŭqu تعلق ſy eurghal سیورغال ultumgha التمغا v. *freehold, freeholder.*

FIELD, *h.* k,het *m.* کہیت *p.* mydan میدان (*alſo the field of battle*) *a.* quta قطعہ muzra مزرعہ Field, (*uſed figuratively for ſpace*, &c.) *p.* duree,a دریا *the ſea.* The field or ground of a picture, *p.* zumeen زمین To take the field, as troops, *p.* my dan-*lena* or *pukarna* میدان-لینا-پکارنا To loſe the field, *h.* k,het harna کہیت-ہارنا *oppoſed to*, k,het-jeetna کہیت-جیتنا to gain the field. To be in the field, *p.* mydan *men-h.* o- میدان میں-و *oppoſed to*, ch,haonee men hona چھاونی میں ہونا to be in winter quarters. To be ſlain in the field, *h.* k,het-ruhna کہیت-رہنا kam-ana کام-آنا To keep the field againſt an enemy, *h.* khet-(*p.*) mydan-*thamna* or *r.* کہیت-میدان-تھامنا *oppoſed to*, *p.* puhlootihee-*k.* پہلوتہی-کر *h.* ghoongh,ut-k,hana گھونگھٹ-کہانا to retire or fall back before an enemy. Who won the field? *h.* k,het kis ke hath ruha کہیت کسکے ہاتھ رہا v. *battle*, &c.

FIELD-PIECE, *h.* ruh,kulu رہکلہ

FIEND, *a.* ſhytan شیطان *b.* b,hoot بھوت b,hootna بھوتنا puret پریت v. *d*[illegible] *t*, panchwañ hiſſu پانچوان حصہ

FIERCE, *p.* tŏŏnd تند juld جلد kurukhtt کرخت ſukht سخت dŏŏrŏŏſht درشت *a.* zalim ظالم *p.* khoon-kh,war خون خوار khoon-rez خون ریز durindu درندہ ſung-dil سنگدل be-ruhm بے رحم v. *furious, fiery.*

FIERCELY, *p.* tŏŏndee-&c. *ſe* تندی-سے

FIERCENESS, *p.* tŏŏndee تندی juldee جلدی *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی kurukhtugee کرختگی dŏŏrŏŏſhtee درشتی *a.* zŏŏlm ظلم *p.* khoon-rezee خون ریزی khoon kh,waree خونخواری durindugee درندگی ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بے رحمی v. *vehemence*, &c.

FIERINESS, *p.* gurmee گرمی *a.* hura-rut حرارت hiddut حدت *h.* jhal جہال *p.* tezee تیزی tŏŏndee تندی juldee جلدی atuſh-mizajee آتش مزاجی

FIERY, *p.* atuſhee آتشی *a.* naree ناری har هار *p.* gurm گرم atuſh-mizaj آتش مزاج juld جلد tez تیز tŏŏnd تند *a.* had حاد v. *fierce.*

FIFE, *h.* banfree بانسری mŏŏrlee مرلی *a.* ulghozu الغوزہ *p.* ny نی

FIFTEEN, *h.* pundruh پندرہ Fifteenth, *h.* pundruwañ پندروان pundruhañ پندرہان

FIFTH, *h.* panchwañ پانچوان The fifth

FIFTIETH, *h.* puchaſwañ پچاسوان Fifty, *h.* puchas پچاس

FIG, *p.* unjeer *m.* انجیر *(tree)* unjeer ka durukht انجیرکادرخت The wild fig, *h.* goolur گولر

TO FIGHT, *h.* luŭna لڑنا jhuguŭna جھگڑنا luŭaee-*(p.)* mydan-&c. *k.* لڑائي-میدان-کہ

FIGHT, *h.* luŭaee لڑائي jŏŏdh *f.* جدہ *p.* jung جنگ karzar کارزار ruzm رزم mydan میدان *a.* mŏŏjadulu مجادلہ *p.* nuburd نبرد pykar پیکار *a* mŏŏcharubu محاربہ mŏŏqatulu مقاتلہ mariku معرکہ *h.* run رن *(duel) p.* khanu-jungee خانہ جنگي v. *battle, combat,* &c. In the heat of the fight, a,en luŭa,ee meñ اين لڑائي ميں

FIGHTER, *a.* mŏŏbariz مبارز mŏŏharib محارب *p.* jung-awur جنگ آور *h.* luŭwy,a لڑويا

FIGURATIVE, *p.* mŏŏradee مرادي mujazee مجازي rungeen رنگين v. *flowery.*

FIGURATIVELY, *a.* mujazun مجازا

FIGURE, *(form) a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل *h.* roop روپ ḑoul ڈول *a.* nuqſhu نقشہ hy,ut ہیت wuzu *f.* وضع turuh *f.* طرح *p.* undam اندام pykur پیکر hykul ہیکل v. *perſon: (eminence) p.* numood *f.* نمود nŏŏma,eſh نمایش ſhikoh شکوہ dubdubu دبدبہ *a.* jah o julal جاہ وجلال ſhoukut شوکت ſhŏhrut شہرت v. *diſtinction: (ſtatue) a.* tuſweer تصویر *h.* chitr چتر *a.* nuqſhu نقشہ *(horoſcope) a.* ruml رمل *p.* za,echu زایچہ *h.* junum-putur جنم پتر *(number) h.* ank آنک *a.* ruqum رقم udud عدد hunduſu ہندسہ v. *type: (in rhetorick) a.* mŏŏrad مراد miſal *f* مثال kina,e,u کنایہ v. *trope,* &c. A circular figure, ſhukl i mŏŏſtudeer شکل مستدیر v. *ſquare,* &c.

TO FIGURE, *h.* bunana بنانا *a.* nuqſhu- &c. *k.* نقشہ-کہ *(to ſhow, expreſs,* &c.) *h.* dikhlana دکھلانا butlana بتانا *a.* miſal-tumſeel-*lana* مثال-تمثیل-لانا *(to carve) a.* mŏŏnuqquſh-&c. *k.* منقش-کہ *(to conceive) a.* khe,al-tuſuwwoor-qe,as-&c. *k.* خیال-تصور-قیاس-کہ v. *to imagine, diverſify,* &c.

FIGURED, *a.* mŏŏnuqquſh منقش v. *carved,* &c.

FILAMENT, *p.* reſhu ریشہ *h.* jhot,hra جھوٹھرا

FILBERT, *p.* findŏŏq فندق

TO FILCH, *h.* chorana چورانا choree-*k.* چوري-کہ ooŭana اوڑانا oo ŭa-lejana اوڑا-لیجانا oot,ha-*d.* اوٹھا-د

FILCHER, *h.* chor چور chotŭa چوٹا *p.* ḑŏŏzd دزد

FILE, *(of ſoldiers) a.* qutar قطار *h.* pant پانت v. *row (the inſtrument) p.* ſoohan سوہان *vulg.* ſohun سوہن *h.* retee ریتي *(catalogue) a.* duftur دفتر tubluq *f.* طبلق To draw up in files, *a.* qutar-&c. *b.* قطار-ب To march in files, *p.* ſhootur qutar-*chulna* شتر قطار-چلنا To make men march in files, *a.* qutar qutar-*chulana* قطار قطار-چلانا v. *to fowl.*

FILIAL, *p.* furzundee فرزندي pisuree پسري

FILINGS, *h.* choor چور *p.* bööradu برادہ rezu ریزہ Iron filings, *h.* lohchoon لوہ چون

TO FILL, v. a. *h.* b,hur-*d.* بھر-و b,hurna بھرنا *p.* pöör-*k.* پر-کہ *(to satisfy)* *p.* ser-*k.* سیر-کہ *h.* ch,hukana چھکانا ughana اگھانا v. *to glut*, &c. To fill up to the brim, *p.* lubrez-lubalub-*(h.)* b,hurpoor-*k.* لبریز-لبالب- بھرپور-کہ To fill or pour out, *h.* ďalna ڈالنا oolenďna اولیندنا oonďelna اوندیلنا na,ona ناونا *(to extend)* *h.* p,hoolana پھولانا To fill up, *(a well*, &c) *h.* paťna پاٹنا *(to employ)* *h.* lugana لگانا To fill a ſtation, *a.* ohdu-*r.* عہدہ-ر v. n. *h.* b,hur-jana بھر-جانا b,hurna بھرنا *p.* ser-&c. *h.* سیر-ہ *h.* ch,hukna چھکنا

FILL, *h.* peť-b,hur پیٹ بھر b,hur-peť بھر پیٹ Eat your fill, peť b,hur k,ha,o پیٹ بھر کھاو v. *full.*

FILLET, *h.* puťtee پٹی *p.* bund بند *a.* uſabu عصابہ

FILLY, *h.* buch,heree بچھیری

FILM, *h.* j,hillee جھلی *(in diſeaſed eyes)* *h.* p,hoolee پھولی manďa مانڈا jala جالا *p.* purdu پردہ

TO FILTER, filtrate, *h.* ch,hannana چھاننا v. *to ſtrain*, &c.

FILTER, *h.* ch,hunna چھنا

FILTH, *h.* myl میل *p.* chirk چرک alaeſh آلایش gund *f.* گند

FILTHILY, *a.* nujaſut-&c. *ſe* نجاست-سی

FILTHINESS, *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت *p.* gundugee گندگی na-pakee ناپاکی

FILTHY, *h.* myla میلا chikuť چکٹ gundu گندہ na-pak ناپاک *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ *p.* aloodu آلودہ *h.* mulich,h ملچھہ

FIN, *p.* pur پر bal بال bazoo بازو *h.* punk,h پنکھہ

FINAL, *a.* akhir آخر ukheer اخیر akhiree آخری *h.* pich,hla پچھلا *p.* wapuſeen واپسین *(complete)* *a.* kamil کامل *h.* poora پورا

FINALLY, *(laſtly)* *p.* akhiruſh آخرش *a.* akhir ööl umr آخر الامر haſil i kulam حاصل کلام ulqiſſu القصہ ulghuruz الغرض *(completely)* *p.* kamilanu کاملانہ

FINANCE, *p.* mal-göözaree مالگذاری Finances, *p.* amud *f.* آمد yaft یافت pyda,eſh پیدائش *a.* mahuſul ماحصل

FINANCIER, *p.* amil-peſhu عامل پیشہ A farmer of the revenues, amil i möötajir عامل متاجر A perſon who underſtands the collections, *p.* ruſa رسا v. *collector.*

TO FIND, *h.* milna ملنا pana پانا puťa-pana پٹا-پانا hat,h-*lugna* or *ana* ہاتھہ-لگنا-آنا *p.* buhum-*puhönchna* بہم-پہنچنا *p.* pyda-*(a.)* mo,yuſſir-*h.* پیدا-میسر-ہ *(to know)* *a.* ma loom-*k.* معلوم-کہ *h.* jänna جاننا v. *to experience:* *(to reach)* *h.* puhönchna پہنچنا *(to acquire)* *a.* haſil-*(p.)* pyda-*k.* حاصل-پیدا-کہ *(to obſerve)* *h.* dek,hna دیکھنا *p.* duree,aft-*k.* دریافت-کہ v. *to perceive:* *(to catch)* *h.* pukuťna پکڑنا *(to award)* *a.* höökm-*k.* حکم-کہ futwa-*d.* فتوی-و *(to determine)* *h.* ť,huhrana ٹھہرانا *(to ſupply, provide*, &c.) *h.* puhönchana پہنچانا *p.* khubur geeree-*k.*

خبر

خبر گیری-کرنا khubur-*lena* خبر-لینا purdakht-*k.* پرداخت-کرنا *(to approve) h.* ſŏŏnna سننا manna ماننا *a.* jaiez - *(p.)* dŏŏrŏŏſt - *r.* جایز-درست-ر To find, (one's ſelf,) *h.* pana پانا ruhna رہنا hona ہونا I *find* myſelf ſomewhat indiſpoſed to-day; aj hum upne tuiseeñ kŏŏchh kuſul mund *pate* hyŭ آج ہم اپنی تئیں کچھ کسل مند پاتے ہیں aj hum kuſul mund *hyñ* آج ہم کسل مند ہیں At this time I generally *find* myſelf indiſpoſed; in rozoñ meiñ myñ ukſur kahila *ruhta* hooñ ان روزوں میں میں اکثر کاہلا رہتا ہوں To find out, *(diſcover) h.* ṯhikana-lugana ٹھکانا-لگانا nikalna نکالنا boojhna بوجھنا ſumujhna سمجھنا v. *to comprehend.* To find out, *(invent) a.* eejad - ikhtira-*k.* ایجاد-اختراع-کرنا N. B. *Milna* is uſed inverſely in ſuch expreſſions as—*I found this thing on the road*; yeh cheez mooj he rah pur milee یہ چیز مجھے راہ پر ملی Never— *myñ is cheez koo mila rah pur*;—v. *to get, meet*; alſo *the Grammar.*

FINDER, *p.* yabindu یابندہ

FINE, adj. *p.* bareek باریک *h.* miheen مہین v. *ſubtile*: *(pure) p.* ſaf صاف pakeezu پاکیزہ *a.* khalis خالص *p.* nab ناب *h.* nirmul نرمل chokha چوکھا khura کھرا ſuchcha سچا *a.* uſeel اصیل ſhuffaf شفاف *h.* kujla کجلا v. *refined, clear*: *(thin) h.* putla پتلا *a.* ruqeeq رقیق luteef لطیف *(elegant) p.* nazŏŏk نازک nazneen نازنین *(excellent) a.* nufees نفیس tŏhfu تحفہ khaſu خاصہ *p.* bihtur بہتر khoob خوب khooſh خوش ſhŏŏſtu شستہ *h.* ſoothra سوتھرا uchha اچھا *(accompliſhed) a.* kamil کامل qabil قابل *p.* araſtu آراستہ *a.* mŏŏhuzzub مہذب *(ſhowy) p.* numood نمود rounuq-dar رونق دار jila-dar جلا دار *h.* bhurkeela بھڑکیلا turŭawe-dar تڑاوی دار *(ſoft) a.* mŏŏ-laiem ملایم *p.* nurm نرم *h.* ſŏŏkwar سکوار v. *ſplendid*: *Khaſu, uchha*, &c. are uſed ironically, as *fine*, &c. are in Engliſh. Very fine, uchhee bunee اچھی بنی buhŏt khoob, &c. بہت خوب pronounced in a particular manner, become ironical, v. *artful*, &c.

FINE, ſ. *p.* tawan تاوان *h.* dand دانڈ *p.* jureemanu *(vulg.* joolmanu) جریمانہ *a.* mŏŏſadurun مصادرہ *p.* gŏŏnah-garee گناہگاری v. *mulct, penalty*, &c. alſo *end.* In fine, *a.* ulqiſſu القصہ ghuruz غرض qiſſu kotah قصہ کوتاہ

TO FINE, *p.* ſaf-&c. *k.* صاف-کرنا *h.* mylchhanŭna میل-چھانٹنا v. *to purify.* To fine *(for a crime) h.* dandna دانڈنا *p.* tawan-&c. *lena* تاوان-لینا

FINELY, *p.* bareekee-&c. *ſe* باریکی-سے khoobee-&c. *ſe* خوبی-سے v. *fineneſs.*

FINENESS, *p.* bareekee باریکی *(pureneſs) p.* pakeezugee پاکیزگی ſufaiee صفائی *h.* nirmultanŭ نرملتا khuraiee کھرائی ſuchaiee سچائی *a.*

a. uſalut اصالت *p.* ſhuffafee شفافي *(thinneſs) a.* riqqut رقت lutafut لطافت *(elegance) a.* nuzakut نزاکت *(excellentneſs) a.* nufaſut نفاست *p.* tŏhfugee تحفگي bihtnree بهتري khoobee خوبي khooſhee خوشي ſhŏŏſtugee شستگي *h.* ſŏŏt,hra,ee ستهرايي uch,ha,ee اچهايي *(ſhowineſs) p.* numoodaree نمودارى *a.* rounuq رونق *p.* jila-daree جلادارى zuruq burq زرق برق *h.* b,hu ruk بهرک *(ſpineſs) a.* mŏola,emut ملايمت *p.* nurmee نرمي.

FINERY, *h.* buna,o بناو *p.* ara,eſh آرايش zeba,eſh زيبايش

FINESSE, *a.* heelu حيله mukr مکر fitrut فطرت *p.* buhanu بهانه

FINGER, *h.* unglee انگلي *p.* ungŏŏſht انگشت *(a meaſure) h.* ungŏŏl انگل v. *hand, fore-finger*, &c. The thumb, *h.* ungooṭ,ha انگوٹها *p.* ungŏŏſht i nur انگشت نر *a.* ib,ham ابهام The tip of the finger, *h.* pupoṭa پپوٹا

TO FINGER, *h.* ṭuṭolna ٹٹولنا ch,hoona چهونا ch,heṛna چهيڑنا *(the laſt ſignifies to touch a muſical inſtrument alſo)* v. *to ſteal, handle*, &c. *h.* ungle,ana انگليانا

FINICAL, *p.* zunanu زنانه *h.* mihra مهرا och,ha اوچها hulka هلکا chibulla چبلا *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* chilohla چهلوهلا *p.* wuſwaſee وسواسي

FINICALNESS, *h.* och,ha-pun اوچهاپن zunanu-pun زنانه پن *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *h.* chibulla-pun چبلاپن

TO FINISH, *a.* tumam-&c. *k.* تمام-کر *h.* nibeṛna نبيڑنا nibahna نباهنا *a.* qura-*k.* قطع-کر v. *finiſhed.*

FINISHED, *a.* tumam تمام akhir آخر khutm ختم kamil کامل mŏŏkummul مکمل tyar تيار *h.* poora پورا *a.* mŏŏnqutu منقطع mŏŏnquzee منقضي mŏŏtunahee متناهي To be finiſhed, *h.* ho-chŏŏkna هوچکنا v. *done.*

FIR, *a.* ſunoubur صنوبر

FIRE, *h.* ag *f.* آگ ugin اگن *p.* atuſh آتش *a.* nar نار *(conflagration) h.* ugwahee اگواهي *p.* atuſh-zudugee آتش زدگي *(flame) a.* ſho,ulu شعله *h.* anch *f.* آنچ b,hub,hooka بهبهوکا *(light) p.* rouſhunee روشني purtou پرتو *a.* noor نور v. *luſtre, (ſpirit,* &c.) *p.* jan *f.* جان juldee جلدي tezee تيزي *h.* p,hĕŏrt پهرت *p.* jan-bazee جانبازي *h.* kuṛ wahuṭ کڑواهٹ *p.* tŏŏndee تندي chabŏŏkee چابکي turraree تراري *a.* ujdno جودت *p.* ab-dare آبداري *h.* duput دپٹ chuṛpuṛahuṭ چڑپڑاهٹ Fire or ſpirit in the eyes, *p.* numuk *m.* نمک *(lit. ſalt)* v. *life, fancy.* A worſhipper of fire, *p* atuſh-puruſt آتش پرست Worſhipping fire, *p.* atuſh-puruſtee آتش پرستي

TO FIRE, v. a. *h.* ag-lugana آگ-لگانا julana جلانا v. n. *h.* ag-lugna آگ-لگنا julna جلنا To Fire, *(a gun) h.* chhoṛna چهوڑنا marna مارنا chulana چلانا daghna داغنا

FIRER, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز atuſh-ungez آتش انگیز

FIRE-STICK, fire brand, *p.* ſokhtu سوختہ *h.* lŏŏkŭha لکڑہا

FIRE-WORKS, *p.* atuſh-bazee آتش بازی A maker of fire-works, *p.* atuſh-baz آتش باز

FIRE-LOCK, *a.* bundooq *f.* بندوق *p.* tŏŏfung *f.* تفنگ *h.* tŏŏpuk تپک

FIRE-WOOD, firing, *h.* eendhun ایندہن Julawun جلاون *p.* heemu ہیمہ v *fewel:* Fire-place, fire-ſide, &c. *h.* choola چولا *p.* deg-dan دیگدان atuſh-dan آتشدان atuſh-kudu آتشکدہ To ſtrike fire from a flint, *h.* ag-jhaŭna *or* nikalna آگ جھاڑنا نکالنا

FIRM, *p.* ſukht سخت *h.* kuŭa کڑا *a.* ſaleeb صلیب muzboot مضبوط *h.* poŭha پوڑہا *a.* mŏŏſtuhkum مستحکم mŏŏhkum محکم *p.* ŏŏſtooar استوار *a.* qaem قایم mŏŏſtuqil مستقل *p.* bur-qurar برقرار paedar پایدار *a.* ſabit ثابت mŏŏſtuqeem مستقیم raſikh راسخ wafiq واثق v. *conſtant*, &c. *(ſolid) p.* ſungeen سنگین *h.* gaŭha گاڑہا *a.* ghufs غفس mŏŏnjumid منجمد *p.* buſtu بستہ v. *thick*, &c.

FIRMAMENT, *p.* aſman آسمان *a.* fuluk *m.* فلک

FIRMLY, *p.* muzbootee-&c *ſe* مضبوطی سے yuqeenun یقینا qutuun قطعا v. *ſteadily.*

FIRMNESS, *p.* ſukhtee سختی *a.* ſulabut صلابت *p.* muzbootee مضبوطی *h.* poŭhaee پوڑہای *a.* iſtihkam استحکام *p.* ŏŏſtooaree استواری paedaree پایداری *a.* qeam قیام ſubat *m.* ثبات *p.* bur-quraree برقراری *a.* iſtiqlal استقلال röŏſookh رسوخ wŏŏſooq وثوق v. *conſtancy*, &c. *(ſolidneſs) p.* ſungeenee سنگینی

FIRST, adj. *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول mŏŏquddum مقدم v. *great*, &c.

FIRST, adv. *h.* pyhle پہلے *a.* uwwulun اولا *h* age آگے In the firſt place, *h.* pyhle pyhlar پہلے پہلا *a.* ibtidaun ابتداً At firſt, ibtida-meň ابتدا میں awael-meň اوایل میں Firſt, or laſt, *h.* kubhee nu kubhee کبھی نہ کبھی kiſee wuqt کسی وقت Firſt-born, *h.* pulouŭha پلوٹھا

FISH, *h.* muchhlee مچھلی muchhee مچھی *p.* mahee ماہی

TO FISH, *h.* muchhlee-marna مچھلی مارنا muchhlee ka ſhikar-k. مچھلی کا شکار کرنا v. *to ſearch*, &c.

FISH-HOOK, *h.* kuŭeea کڑیا kanŭa کانٹا *a.* qŏŏllab قلاب ſhuſt شست

FISHER, fiſherman, *h.* muchhwa مچھوا

FISSURE, *p.* chak *m.* چاک *h.* durar *f.* tuŭuq ترق *p.* durz *f.* درز ſhigaf درار v. *clift.*

FIST, *h.* mŏŏk مُک gh,ooſa گھوسا killee کلی *p.* mŏŏſht مشت

TO FIST, *h.* ghŏŏſee,ana گھسیانا mŏŏkee,ana مکیانا dh,ooſna دھوسنا v. *to gripe.*

FISTICUFFS, *h.* g,hooſum-g,hooſa گھوسم گھوسا

FISTULA, *p.* naſoor ناسور *(in ano)* b,hugundur بھگندر

FIT, *(of a fever) a.* noubut نوبت wuqt *m.* وقت A fainting fit, *a.* zŏ,af ضعف ghuſh غش A drunken fit, *p.* nuſhu نشا v. *convulſions,* &c.

FIT, *h.* ṭ,heek ٹھیک *p.* dŏŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏnaſib مناسب la,eq لایق mo,afiq موافق *p.* buja بجا *a.* maqool معقول *p.* ſuzawar سزاوار ſha,eſtu شائستہ *a.* wajib واجب lazim لازم qabil قابل *h.* joga جوگا *p.* ruwa روا v. *proper,* &c.

TO FIT, v. a. *h.* ṭ,heek-&c. *k.* ٹھیک-کر v. n. *p.* dŏŏrŏŏſt-&c. *h.* درست-ہو *(to become) h.* p,hubna پہنا ſohna سوہنا v. *to furniſh.*

FITLY, *a.* le,aqut-&c. *ſe* لیاقت-سی

FITNESS, *p.* dŏŏrŏŏſtee درستی *a.* le,aquf لیاقت mo,afuqut *p.* موافقت ſuzawaree سزاواری ſha,eſtugee شائستگی

FIVE, *h.* panch پانچ *p.* punj پنج The game of fives, gend-bazee گیند بازی

TO FIX, *a.* mŏŏqurrur-qa,em-&c. *k.* مقرر-قایم-کر *h.* gaṛna گاڑنا *h.* lugana لگانا jurna جڑنا ṭ,hambna ٹھانبنا *(to ſettle) h.* ṭ,huhrana ٹھہرانا byṭ,halna بیٹھالنا *a.* mŏŏ qurrur-&c. *k.* مقرر-کر *(to ſtop) h.* rokna روکنا *p.* bund-*k.* بند-کر *(to reſt) h.* ruhna رہنا ṭikna ٹکنا iqamut-*k.* اقامت-کر To be fixed on any thing, *a.* qurar-*d.* قرار-و *h.* ṭ,hanna ٹھہرانا *p.* kumur-*b.* کمر-ب To fix one's habitation, *h.* g,hur-*k.* گھر-کر

FIXED, *a.* qa,em قایم ſakin ساکن mŏŏs-tuhkum مستحکم mŏŏſhukhkhus مشخص v. *firm.*

FIXEDNESS, *a.* qe,am قیام iſtihkam استحکام ſ'čŏboot *m.* ثبوت v. *firmneſs.*

FLABBY, flaccid, *h.* ḍ,heela ڈھیلا pilpila پلپلا *p.* zholeedu ژولیدہ nurm نرم v. *ſoft.*

FLACCIDITY, flabbineſs, *h.* pilpilahuṭ پلپلاہٹ *p.* zholee dugee ژولیدگی nurmee نرمی

TO FLAG, *h.* ḍ,heela-*h.* ڈھیلا-ہو oodas-*h.* اودس-ہو v. *to droop: (with flags) a.* furſh-*b.* فرش-ب

FLAG, *(colours) p.* niſhan نشان *h.* j,hunḍa جھنڈا *a.* ulum علم byruq *f.* بیرق *(ſtone) h.* chuṭan چٹان

FLAGELLATION, *h.* koṛe-bazee کوڑے بازی

FLAGITIOUS, *a.* uſhur اشر uſhud اشد ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* kuṛa bŏŏra کڑا برا *p.* bud بد zuboon زبون v *atrocious.*

FLAGITIOUSNESS, *p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت v. *villany,* &c.

FLAGON, *a.* ſŏŏrahee صراحي koozu كوزه *p.* gŏŏlabee گلابي *a.* qurabu قرابه

FLAGRANT, *(notorious) a.* zahir ظاهر ſha,e,a ſhaeea *p.* aſhkara آشكارا *a.* muſhhoor مشهور maroof معروف

FLAG-STAFF, *h.* ch,hŭr *f.* چهر ba ns بانس

FLAIL, *h.* ſanŭt سانٹ

FLAKE, *h.* p,haha پهاها gala گالا *(layer) p.* tuh *f.* تہ *a.* tubuq طبق *h.* purt *m.* پرت

FLAKY, *p.* tuh-dar تہ دار

FLAMBEAU, *a.* muſhal *f.* مشعل *u.* ďamur دامر

FLAME, *a.* ſhŏ,ulu شعله *h.* loo لو ŭem *f.* ٹيم b,hub,hooka بهبوكا jot جوت *a.* zubanu زبانه ,ltihab التهاب v. *fire*, &c.

TO FLAME, *a* ſhŏ,ulu-*oo*ŭ,*hna* شعله ـ اوٹهنا *h.* b,hub,hukna بهبهكنا d,hud,hukna دهدهكنا *a.* mĕŏſhtu,el-*h.* ـو مشتعل *(to ſhine) h.* chumukna چمكنا j,hulukna جهلكنا

FLAME-COLOURED, *p.* narunjee-rung نارنجي رنگ

FLAMING, flamy, *a.* mŏŏſhtu,el مشتعل *p.* ſhŏ,ulu-zun شعله زن

FLANK *(of the body) h.* kok,h كوكهه *(of an army) p.* bughul *f.* بغل puhloo پهلو kumur كمر v. *ſide.*

TO FLANK, *(to attack the flank) p.* bughul-&c. *marna* بغل ـ مارنا *h.* benďa-marna بينڈا ـ مارنا

FLANNEL, *h.* lo,ee لوئي d,hŏŏſſa دهسا

FLAP, *p.* damun دامن v. *ſkirt.*

TO FLAP, *h.* j,hulna جهلنا j,ha ŭna جهاڑنا marna مارنا To flap the wings, *p.* pur-*marna* پر ـ مارنا v. *to flutter*, &c.

FLASH, *h.* luhuk لهك koundh *f.* كوندہ b,hub,huk بهبهك chumuk چمك *p.* durukh-ſhundugee درخشندگي *a.* burq برق

TO FLASH, *h.* luhukna لهكنا koundhna كوندهنا chumukna چمكنا b,hub,hukna بهبهكنا To flaſh in the pan, *h.* runjuk-oŏrjana رنجك ـ اوڑجانا runjuk-k,hajana رنجك ـ كهاجانا

FLASHY, *h.* b,hurkeela بهڑكيلا rungeela رنگيلا v. *inſipid.*

FLASK, *p.* ſheeſhu شيشه *a.* ſŏŏrahee صراحي qurabu قرابه A leather flaſk, *h.* kŏŏppa كپا kŏŏppee كپي *(a powder-horn) h.* ſeng ŭra سينگڑا

FLAT, *(not glo bular) h.* chupŭ چپٹا *(level) p.* burabur برابر ekſaň يكسان hum-war هموار *h.* chourus چورس *a.* mŏŏſuttuh مسطح *p.* kufiduſt كفدست nuſheb نشيب v. *low: (inſipid) h.* p,heeka پهيكا *p.* be-muzu بي مزه be-numuk بي نمك *(dejected) h.* oodas اوداس *p.* ufsŏŏrdu افسرده dil-geer دل گير *(downright) p.* ſaf صاف *h.* ſeed,ha سيدها k,hŏŏla كهلا *(as ſound) h.* b,haree بهاري To become flat, *(as wine*, &c.*) h.* ootur-jana اوتر ـ جانا

FLAT *ſ. p.* mydan ميدان *(ſhallow) h.* chur چر guŭ,hana گڑهانا

FLATLY, v. *flat, peremptorily.*

FLAT-

FLATNESS, *h.* chupṭ,haee چپٹہائي *p.* buraburee برابري humwaree هموارى nufhe-bee نشيبي be-muzugee بے مزگي v. *lowneſs.*

TO FLATTEN, v. a. *h.* chupṭ,hana چپٹہانا *p.* humwar-&c. *k.* هموار-كر *h.* byṭ,hal-na بيٹہالنا v. n. *h.* chupṭ,ha-*h.* ہ-چپٹہا *(as wine) h.* ooturjana اوتر جانا v. *to deject*, &c.

TO FLATTER, *p.* khooſhamud-&c. *k.* خوش آمد-كر v. *to ſooth, h.* p,hŏŏſlana پہسلانا v. *to wheedle.*

FLATTERER, *p.* khooſhamudee خوش آمدي chaploos چاپلوس dum-baz دم باز *h.* p,hŏŏlas re-baz پہلاسري باز v. *wheedler.*

FLATTERY, *p.* khooſhamud *f.* خوش آمد chaplooſee چاپلوسي *h.* lullo-putto *f.* للو پتو *p.* dum-bazee دم بازي *h.* phŏŏlasre-bazee پہلاسري بازي

FLATULENCY, *h.* ba,ee بائي ba,o *f.* باو *a.* rech ريح nufkh نفخ v. *vanity.*

FLATULENT, *h.* p,hoola پہولا *a.* nufkh نفخ nuffakh نفاخ *p.* badee بادي *h.* by,ala بيالا v. *turgid*

FLAVOUR, *h.* ſoond,hawuṫ سوندہاوٹ *p.* muzu مزہ *a.* luzzut لذت *h.* ſuwad سواد *(odour) p.* khooſh-bo خوشبو *h.* ſoo-gundh *f.* سوگندہ muhuk مہک v. *fra-grance.*

FLAW, *p.* durz *f.* درز *h.* durar *f.* دَرار *p.* ſhigaf شگاف *(in glaſs, &c.) h.* bal بال *(deſect)* a,eb عيب nŏqſan نقصان jirm جرم *p.* zuboonee زبوني *h.* dokh دوكہہ *h.* dagh داغ *h.* kulunk كلنک *a.* qŏŏſoor قصور *h.* buṫṫa بٹا There is a *flaw* in his cha-racter; ooskee abroo men ek *buṫṫa* luga hy اوسكي آبرو ميں يک بٹا لگا هي

FLAX, *a.* kutan كتان *h.* ſun سن v. *lint.*

TO FLAY, *h.* ood,herna اودہيڑنا k,heechna كہينچنا

FLEA, *h.* peeſoo پيسو

FLEA-WORT, *p.* ispughol اسپغول *vulg* ısbughol

TO FLEE, *h.* b,hagna بہاگنا *p.* gŏŏrez-*k.* گريز-كر firar-*h.* ہ-فرار *h.* ſu ṙukna سرکنا v. *to fly.*

FLEECE, *p.* puſhm *f.* پشم *h.* oon اون v. *wool.*

TO FLEECE, *h.* kuturna كترنا bubree-*k.* ببري-كر *(to plunder) h.* moondna موندنا looṫna لوٹنا nichoṙna نچوڑنا

FLEET, *a.* buhur *f.* بہر

FLEET, *(ſwift) p.* juld جلد tez تيز chala'k چالاک juld-baz جلدباز *h.* p,hŏŏrteela پہرتيلا v. *nimble.*

FLEETING, *a.* arizee عارضي *p.* chund-rozu چندروزہ

FLEETLY, *p.* juld جلد juldee-&c. *ſe* جلدي-سي

FLEETNESS, *p.* juldee جلدي tezee تيزي chalakee چالاکي juld-bazee جلدبازي *h.* p,hŏŏrt پہرت

FLESH,

FLESH, *p.* gosht *m.* گوشت *h.* mañs مانس *a.* luhm لحم *(body) d.* budun بدن *(carnality) a.* nufs نفس shuhwut شہوت v. *blood.*

FLESHY, *h.* mota موٹا *p.* furbih فربہ *a.* juseem جسیم *p.* gŏŏdaz گداز *h.* dul-dar دل دار v. *plump.*

FLEXIBILITY, *h.* chim'ra,ee چمرائی *p.* dum-daree دمداری *a.* mŏŏla,emŭt مایمت *p.* nurmee نرمی

FLEXIBLE, *h.* chim'ra چمرا lucheela لچیلا *a.* mŏŏla,em مایم *p.* dum-dar دمدار nurm نرم *a.* suleem سلیم v. *ductile*, &c.

FLEXION, flexure, *h.* luchka,o لچکاو *p.* pech پیچ kujee کجی khum خم *h.* bank بانک v. *bend*, *joint*, &c.

FLIER, *h.* b,hugoŭ'a بھگوڑا *p.* gŏŏrez-pa گریزپا

FLIGHT, *(of birds) h.* oo'ran اوڑان *a.* tyran طیران *p.* purwaz پرواز *(from danger) a.* firar فرار *p.* gŏŏrez گریز *h.* b,hagŭr *f.* بھاگڑ *(flock) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول *(volley) a.* shulluq شلق *f.* *h.* baŭ'h بارہ The flight of an arrow, *p.* purtab پرتاب The sublime flight of a poet, *p.* bŏŏlund-purwazee بلندپروازی v. *fancy*, &c.

FLIGHTY, *h.* uch pulee اچپلی *p.* hur-dum-khe,alee ہردم خیالی v. *capricious.*

FLIMSY, *h.* puŭeela پتیلا j,hirj,hira جھرجھرا j,hŏŏnkar جھنکار boda بودا *p.* kum-zor کم زور

TO FLINCH, *h.* huŭna ہٹنا ŭulna ٹلنا hilna ہلنا p,hirna پھرنا sŭr ukna سرکنا *a.* tuja wooz-*k.* تجاوز-کرنا

TO FLING, *h.* p,henkna پھینکنا chulana چلانا ďalna ڈالنا *(to scatter) h.* ch,haŭtkana چھٹکانا bit,hrana بتھرانا bik,herna بکھیرنا To fling open, *h.* k,hol-*d.* کھول-دینا To fling away, *h.* p,henk-dal-*d.* پھینک-ڈال-دینا To fling down, *h.* girana گرانا ď,hana ڈھانا *a.* mismar-*k.* مسمار-کرنا To fling as a horse, *h.* dooluttee-ch,hanŭna دولتی-چھاڑنا *p.* pŏŏshtuk-*marna* پشتک-مارنا

FLINT, *h.* put,huree پتھری

FLINTY, *p.* sukht سخت Flinty-hearted, *p.* sung-dil سنگدل

TO FLOAT, v. n. *h.* ootirana اوترانا bhus-na بھسنا tyrna تیرنا buhna بہنا chulna چلنا v. a. *h.* b,hurna بھرنا ďoobona ڈوبونا

FLOAT, *(raft) h.* be'ŭa بیڑا g,hurnu,ee گھرنی *(of a fishing line) h.* turenda ترسندا

FLOCK, *p.* gullu گلہ *h.* ewuŭ *f.* ایوڑ *a.* hulqu حلقہ *h.* ŭ,huŭ,h ٹہوہ v. *herd*: *(flight) h.* j,hŏŏnd جھنڈ *p.* ghol غول v. *company.*

TO FLOCK, *a.* juma-*h.* o— جمع *h.* buŭŏŏr-na بٹورنا jŏŏŭ'na جڑنا

TO FLOG, *p.* chabŏŏk-*marna* چابک-مارنا *h.* ko'ŭebazee-*k.* کوڑے بازی-کرنا ko'ŭe-p,huŭ karna کوڑے-پھٹکارنا

FLOGGING, *h.* koře-bazee کوڑے بازی

FLOOD, *h.* ahla اہلا bařh باڑھ *a.* ſylâb سیلاب toolanee طوفانی toofan طوفان v. *deluge*: *(flow)* *h.* ǰuwar جوار *a.* mud مد v. *river*, &c.

TO FLOOD, *h.* ǰoobona ڈوبونا *a.* ghurq-*k.* غرق-کر *h.* borna بورنا

FLOOR, *p.* zumeen زمین *h.* guch گچ v. *terrace*, &c. *(ſtory)* *h.* koṯha کوٹھا *p.* bam بام

FLOORING, *p.* tukhtu-bundee تختہ بندی

TO FLOOR, *p.* tukhtubundee-*k.* تختہ بندی-کر guch-&c. *k.* گچ-کر

FLORICAN, *(a bird)* *h.* kurwanuk کروانک

FLORID, *p.* ſôôrkh سرخ *h.* lal لال ſooha سوہا rata *p.* gôôl-fam گلفام gôôl-rung گلرنگ v. *red*: *p.* rungeen رنگین *h.* rungeela رنگیلا

FLORIDNESS, floridity, *p.* ſôôrkhee سرخی lalee لالی rungeenee رنگینی

TO FLOUNCE, *h.* tulup,hna تلپھنا ťurpna تڑپنا tinungna تننگنا tilich,hna تلچھنا koodna کودنا ooch,hulna اوچھلنا nachna ناچنا

TO FLOURISH, *h.* p,hoolna پھولنا k,hilna کھلنا ťuhťuhana تہتہانا ǰuhǰuhana ڈھڈھانا *p.* tazu-turotazu-ferab-*h.* تازہ-تروتازہ-سیراب-ہ *(to brandiſh)* *h.* chumkana چمکانا v. *to proſper*, &c.

TO FLOW, *h.* buhna بہنا *a.* jaree-*h.* جاری-ہ *h.* chulna چلنا dour na دورنا *(as the tide)* *h.* ǰuwar-ana جوار-انا *(to melt)* *h.* pig,hulna پگھلنا *p.* gôôdaz-*h.* گداز-ہ *h.* tu-g,hilna تگھلنا *(to proceed)* *h.* nikulna نکلنا *p.* pyda-*h.* پیدا-ہ v. *to abound*.

FLOW, v. *flood*: *(abundance)* *a.* ifraṭ افراط kuſrut کثرت *p.* zee,adutee زیادتی *(of words*, &c.) *p.* amud *f.* آمد

FLOWER, *h.* p,hool پھول *p.* gôôl گل *(prime)* *p.* buhar *f.* بہار *h.* ǰobun جوبن oomung *f.* اومنگ *a.* ôôrooj عروج *(meal)* *h.* aťa آٹا piſan پسان choon چون *a.* ard آرد *p.* mydu میدہ *(eſſence)* *a.* khôôllus خالص khôôlaſu خلاصہ The flower of youth, *a.* ôônfuwan عنفوان

TO FLOWER, *h.* p,hoolna پھولنا k,hilna کھلنا *p.* ſhigôôftu-*h.* شگفتہ-ہ

FLOWER-GARDEN, *h.* p,hool-waree پھولواری *p.* gôôl-zar گلزار gôôl-ſhun گلشن gôôl-iſtan گلستان

FLOWERY, *p.* rungeen رنگین v. *florid*.

TO FLUCTUATE, *h.* luhrana لہرانا hilkorna ہلکورنا *(to be uncertain)* *h.* be ťhour ťhikana-*h.* ہ-بے ٹھور ٹھکانا *p.* be ſubat-*h.* ہ-بے ثبات v. *to change*.

FLUCTUATION, *h.* luhra,o لہراؤ hil-kor ہلکور *p.* be-ſubatee بے ثباتی *a.* tuzul-zôôl تزلزل v. *uncertainty*; alſo *the verb*.

FLUENCY, *p.* nurmee نرمی *a.* môôla,e-mut ملائمت *(volubility)* *p.* luſſanee لسانی zuban-awuree زبان آوری go,e,ee گویائی

FLUENT, *a.* luſſan لسان *p.* zuban-awur زبان آور

FLUID, *a.* ſyyal سيال ruqeeq رقيق *h.* putla پتلا v. *humour.*

FLUIDITY, fluidneſs, *a.* ſyyalee سيالي riqqut رقت

FLUMMERY, *p.* niſhaſtu نشاستہ

FLUOR ALBUS, *h.* purſoot پرسوت

TO FLUSH, *h.* tumtumana تمتمانا *p.* ſŏŏrkh-*h.* o- سرخ v. *to glow: (to elate) h* phoolana پھولانا *p.* bagh bagh-*k.* باغ باغ-کر v. *to redden.*

FLUTE, *h.* banſree بانسري bunſee بنسي *a.* ulghozu الغوزہ *p.* ny ني *h.* mŏŏrlee مرلي

TO FLUTE, *h.* kumruk,hee-bunana کمرکھي-بنانا

TO FLUTTER, v. n. *p.* pur-*j,har na* پر-جھڑنا *h.* b,huŭr b,huŭrana بھربھرانا p,huŭr-p,huŭrana پھرپھرانا tuŭr,huŭrana ترپھرانا *(to palpitate) h.* d,huŭr d,huŭrana دھردھرانا d,huŭrukna دھرکنا *(to be agitated) h.* hilna ہلنا *a.* mŏŏzturib-*(p.)* bequrar-*h.* مضطرب-o بيقرار v. a. *h.* g,hubrana گھبرانا *a.* mŏŏz turib-*k.* مضطرب-کر

FLUTTER, *h.* b,huŭr b,huŭrahuŭt بھربھراہٹ d,huŭr d,huŭrahuŭt دھردھراہٹ d,huŭruk دھرک g,hubrahuŭt گھبراہٹ *a.* iztirab اضطراب *p.* be-qurarее بيقراري

FLUX *(flowing) h.* buha,o بہاو *a.* ſylan سيلان jiree,an جريان *(dyſentery) a.* is,hal اسہال *p.* jiree,an i ſhikum جريان شكم

h. ſungruhnee سنگرہني *v. liquifaction,* &c. To have a flux, *h.* pet-chulna پيٹ-چلنا *a.* is,hal-*h.* o- اسہال *h.* a,oŭ-girna آون-گرنا v. *mucus.*

TO FLY, *h.* ooŭrna اوڑنا *p.* purwaz-*k.* پرواز-کر v. *to flee:* To make fly, *h.* ooŭrana اوڑانا To fly in pieces, *h.* choor choor-*h.* o- چور چور *p.* pŏŏrzu pŏŏrzu-*ooŭrna* پرزہ پرزہ-اوڑنا To fly at, *h.* j,hupuŭna جھپٹنا *a.* humlu-*k.* حملہ-کر To fly out, *h.* ooŭr-b,hagna اوڑ-بھاگنا *(to commit exceſſes) h.* k,hŏŏl-k,helna کھل-کھیلنا To let fly, *h.* ch,hoŭrna چھوڑنا marna مارنا v. *to diſcharge.*

FLY, *h.* muk,hee مکھي *p.* mugus مگس *(of a tent) p.* uſpuk اسپک

FLY-CATCHER, *h.* muk,hee-mar مکھي-مار Muk,hee-marna مکھي-مارنا *to trifle* or *loiter away one's time.*

FLY-FLAP, *h.* chouree چوري moorch,hul مورچھل chour چور

FOAL, *h.* buch,heree بچھيري v. *colt.*

TO FOAL, *h.* be,ana بيانا junna جننا

FOAM, *p.* kuf کف *h.* p,hen پھين v. *froth.*

TO FOAM, *h.* p,henana پھينانا *p.* kuf-*ooŭ,hna* کف-اوڑھنا *(to be enraged) p.* bur hum-*h.* o- برہم *h.* ag-*h.* آگ-ہونا v. *torage.*

FOAMY, *p.* kuf-dar کف دار

FOE, *p.* dŏŏſhmun دشمن *a.* ghuneem غنيم hureef حريف mŏŏkhalif مخالف *h.* byree بيري *a.* udoo عدو mŏŏddu,ee مدعي *p.* bud-khwa بدخواہ *h.* ſhutŏŏr شتر

FODDER, *h.* g,has گھاس v. *graſs.*

FOE-

FOETUS, *p.* buchu بچہ *a.* jureen جنین

FOG, *h.* kohur کوہر kohera کوہیرا kohasa کوہاسا

FOGGY, *h.* dhŏŏndla دھندلا v. *misty.*

FOH, *h.* ch,hee ch,hee چھی چھی *a.* tobuh توبہ v. *fy!*

FOIBLE, *a.* a,eb عیب nŏqsan نقصان qŏŏsoor قصور

TO FOIL, *h.* hurana ہرانا *p.* shikust-*d.* شکست-د v. *to defeat.*

FOIL, *(for fencing) h.* gudka گدکا v. *defeat*, &c.

FOLD, *(for sheep) h.* gonda گوندا *(stack) p.* gullu گلہ v. *boundary: (ply) p.* tuh تہ *h.* pu,rt *m*, پرت *(plait) p.* cheen چین *h.* chŏŏnut چنت *p.* shikun شکن *h.* kŏŏnjluk کنجلک v. *rumple: (of a rope) p.* pech پیچ *h.* p,her پہیر *(in compos.) p.* chund چند *h.* gŏŏna گنا *p.* burabur برابر Thus, doo*chund*, &c. two-*fold*, &c.

TO FOLD, *h.* tuhana تہانا *p.* tuh-*k.* تہ-کہ *h.* lupeṫna لپیٹنا toṙna توڑنا v. *to inclose.*

FOLK, *h.* log لوگ *or* lok لوک *pl. oblique*; logoṅ لوگوں v. *people.*

TO FOLLOW, *h.* peech,he-ana *or* jana پیچھے-آنا-جانا *(to pursue) h.* rugedna رگیدنا *a.* tu,aqŏŏb-*k.* تعاقب-کہ *h.* peech,ha-*k.* پیچھا-کہ *(to imitate) p.* pyruwee-*(a.)* tu tubbo-*k.* پیروی-متبع-کہ *a.* ukhuz-ikhte,ar-*k.* اخذ-اختیار-کہ *h.* chal-chulna چال-چلنا *(to accompany) h.* sath-*d.* ساتھ-د luga-ruhna لگا رہنا *a.* rifaqut-*k.* رفاقت-کہ *p.* pydurpy-pyhum-*ana* پی در پی-پی ہم-آنا *(to obey) h.* manna ماننا *a.* qubŏŏl-*k.* قبول-کہ *(to be busied with) a.* mush ghool-*h.* مشغول *h.* kurna کرنا To follow a profession, *p.* peshu-*k.* پیشہ-کہ To follow as a consequence, *a.* nuteeju-*h.* ٥-

FOLLOWER, *p.* pusro پسرو pyro پیرو *h.* peech,h-luga پیچھا لگا *p.* damungeer دامگیر *a.* rufeeq رفیق *h.* sath,hee ساتھی *(dependant) p.* tabedar تابعدار *(disciple) h.* sik,h سکھ *p.* shagird شاگرد *a.* mŏŏreed مرید *h.* chela چیلا v. *scholar: (imitator) a.* akhiz آخذ mŏŏtutubbee متتبع

FOLLY, *p.* be-wuqoofee بیوقوفی *a.* hi-maqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی na-danee نادانی *a.* hŏŏmooq حمق v. *foible.*

TO FOMENT, *(a sore, &c.) h.* senkna سینکنا *(to encourage) h.* oot,hana اوٹھانا dalna ڈالنا bona بونا muchana مچانا To *foment* mischief, *a.* fusad-*oot,hana*, &c. فساد-اوٹھانا

FOMENTATION, *h.* senk سینک v. *the verb.*

FOMENTER, *(of mischief) a.* mŏŏffid مفسد *h.* fitooree,a فتوریا *a.* mŏŏfturee مفتری *p.* fitnu-ungez فتنہ انگیز fusadee فسادی

FOND, v. *foolish: a.* sha,eq شایق ashiq عاشق mael مایل To be fond of, *h.* chahna چاہنا *p.* khwahish-*(a.)* myl-*r.* خواہش-میل-ر

TO FONDLE, *h.* pe,ar-dŏŏlar-*k.* پیار-دلار-کہ

FOND.

FONDLING, *h.* lăr'la لاڑلا dŏŏlara دولارا pe,ara پیارا

FONDLY, *h.* pe,ar-*se* پیار-سے v. *fooliſhly.*

FONDNESS, *a.* eſhq عشق *h.* chah *f.* چاہ *p.* khwŭ'ahiſh خواہش *a.* ſhouq شوق *h.* pe,ar پیار *a.* mŏŏhubbut محبت rughbut رغبت myl میل v. *love*, &c.

FOOD, *h.* k,huna کھانا *p.* khorak خوراک *a* ghizu غذا *h* ahar آہار *a.* qoot قوت *p.* khooriſh خورش *a.* tam طعام *h.* b,hojun بھوجن ruſo,ee رسوئی *a.* ukl اکل v. *victuals: (of granivorous animals) h.* charu چارہ *(of carnivorous birds)* tamba *(prop. a.* to,umu) تامبا

FOOL, *a.* uhmuq احمق *p.* be-wuqoof بیوقوف *a.* u'lluh الله *h* ga,odee گاودی *p.* na-dan نادان *h.* b,hukwa بھکوا chootee,a چوتیا *p.* ſadu-lcuh سادہ لوح *h.* mooruk,h مورکھ ſuť,h سٹھ jŭr جڑ p,hikou'ree,a پھکوڑیا *p.* gol گول pagul پاگل [perhaps from *baqil* باقل the idiot, mentioned by Mr. Richardſon in his Dictionary *q. v.*] *(buffoon) a.* muſkhuru مسخرہ v. *jeſter.* To play the fool, *a.* himaqut-*k.* حماقت-کرنا

TO FOOL, *(trifle) h.* k,hela-*k.* کھیلنا-کرنا mukhee-*marna* مکھی-مارنا *a.* luholab-*k.* لہو لعب-کرنا *(to fruſtrate) a.* muhroom-*k.* محروم-کرنا *p.* naŏŏmed-*(a.)* ma,eus-*k.* نامید-مایوس-کرنا v. *to cheat, jeer*, &c.

FOOLHARDINESS, *a.* tuhuwwŭr تہور *h.* ukhŭr-puna اکھڑپنا oujud-puna اوجدپنا

FOOLHARDY, *h.* oujud اوجد ukhŭr اکھڑ ouj,huŭ اوجھڑ *a.* mŏŏtuhuwwir متہور

FOOLISH, *p.* be-wuqoof بیوقوف v. *fool. (imprudent) p.* be-tudbeer بیتدبیر *(abſurd) p.* pooch پوچ *a.* mŏŏhmul مہمل *p.* yawu یاوہ hurzu ہرزہ be-hoodu بیہودہ be-manee بیمعنی A fooliſh prating fellow, *p.* yawu-go یاوہ گو hurzu-go ہرزہ گو v. *vain, ſtupid*, &c.

FOOLISHLY, *a.* himaqut-&c *ſe* حماقت-سے

FOOLISHNESS, *p.* be-wuqoofee بیوقوفی v. *folly.*

FOOT, *h.* pa,oň پاون pyr پیر goŭr گوڑ *a.* qudum قدم *h.* chŭrun چرن pug پگ *p.* pa پا *(of a table*, &c.) *p.* pa,u پاہ *(baſis) h.* jŭr *f.* جڑ ne,o *f.* نیو turaee ترائی tulee تلی *p.* damun دامن *(end) a.* akhir آخر *p.* tumamee تمامی *a.* intiha انتہا v. *bottom, ſole*, &c. On foot, *h.* pydul پیدل pyroň پیرون pee,adu-pa پیادہ پا A foot ſoldier, *p.* pee,adu پیادہ To be on foot, *p.* burpa-*h.* ہر پا-روبکار-*h.* roobukar A foot, *(in poetry) a.* jŏŏz جز v. *ſtep*, &c. To kiſs the foot, *p.* paboſee-*k.* پابوسی-کرنا

FOOT BOY. *h.* ruwunna روانا

FOOTED, *p.* pa,e,a-dar پایہ دار Two-footed, *p.* doo-pa,e,u دوپایہ

FOOTING, *(baſis) a.* bŏŏnee,ad بنیاد v. *eſtabliſhment*, &c.

FOOTMAN, *p.* pee,adu پیادہ hurkaru ہرکارہ pa,ek پایک *Pe,on*, perhaps from the

Pawn in chefs, which is called by the Perfians *peeadu* پیادہ

FOO -PAD, *p.* rah-zun راہزن *h.* but̆par بٹ‌مار t̆hug ٹھگ v. *robber.*

FOOT-PATH, *h.* pug-dundee پگ‌ڈنڈی v. *road.*

FOOTSTEP, *a.* qudum قدم v. *foot*: *p.* nuqsh i pa نقش پا *(trace)* *p.* nifhan نشان *a.* ulamut علامت ufur اثر *h.* chinh چنہہ v. *mark.*

FOOTSTOOL, *h.* mor̆ha موڑھا mond̆ha مونڈھا

FOP, *h.* ch,hyla چھیلا banka بانکا *p.* khood-been خودبین v. *fimpleton*, &c.

FOPPISH, *h.* och,ha اوچھا *p.* be-mughz بی مغز *h.* ch,hichhho r̆a چھچھورا v. *fooliſh*, &c.

FOPPERY, foppiſhneſs, *h.* bank-pun بانک‌پن bankytee بانکپتی ch,hichhor̆-pun چھچھورپن

FOR, *(on account of)* *h.* koo کو pur پر waſte واسطے *a.* khatir خاطر *h.* lee,e لیے mare ماری *a.* ba,es باعث jihut جہت ſubub سبب moo,ib موجب *p.* bura,e برای buhur i بہر *h.* ſe سے *(with reſpect to)* huq-mein حق‌میں rah-ſe راہ‌سے roo-ſe روسے *(towards)* *h.* koo کو *a.* turuf *f.* طرف *(in exchange)* budle بدلے ewuz عوض Moſt of the above words have the particle *ke* prefixed to them, when uſed as *poſt-poſitions*; thus, gho r̆e *ke* waſte, گھوڑے کے واسطے *for* the horſe, &c. &c. v. *becauſe*, &c.

TO FORAGE, *h.* kuhee-lena کہی‌لینا v. *to plunder*: Forage, *h.* kuhee کہی

TO FORBEAR, *(to abſtain)* *h.* ch,hor̆na چھوڑنا *p.* baz-*rubna* باز‌رہنا purhez-*k.* پرہیز کرنا *h* hath-oor̆hana ہاتھ‌اوڑھانا *p.* duſt burdar-*h.* دست بردار‌ہونا *a.* inkar-*k.* انکار کرنا *h.* bucha-ruhna بچا‌رہنا *(to delay)* *h* ruh-jana رہ‌جانا t̆huhur-jana ٹھہر‌جانا *a.* ſubr-*k.* صبر کرنا *p.* durgŏzur-*k.* درگذر کرنا *(to deſiſt)* *a.* mouqoof-*k.* موقوف کرنا *p.* bus-*k.* بس کرنا *(to intermit)* *a* naghu-tateel-ifaqu-tuwuqqoof-*k* ناغہ تعطیل‌اوقاف‌توقف کرنا

FORBEARANCE, *p.* purhez پرہیز *a.* inkar انکار iltiraz التزاز huzr حذر *h.* bucha,o بچاؤ *(patience)* *a.* ſubr صبر tuhum-mŏŏl تحمل *p.* bŏŏrd-baree بردباری tab *f.* تاب *h.* d,heeruj دھیرج *(lenity)* *a.* ruhm رحم *p.* durd درد *a.* mŏŏla,emut ملایمت

TO FORBID, *a.* muna-*k.* منع کرنا *h.* burujna برجنا *p.* baz-*r.* باز‌رکھنا *h.* barna بارنا *a.* huram-*r.* حرام‌رکھنا v. *to hinder.*

FORBIDDANCE, *a.* muna منع mŏŏ-manu,ut ممانعت

FORBIDDEN, *a.* mumnoo ممنوع mŏŏm-tunu ممتنع huram حرام v. *unlawful.*

FORBIDDER, *a.* mane معنی

FORBIDDING, *a.* kureeh کریہہ muk-rooh مکروہ A forbidding countenance, *p.* ziſht-roo زشت‌رو v. *abominable.*

FORCE, *p.* zor زور *h.* bul بل *a.* taqut طاقت qŏŏwwut قوت *p.* tuwan توان *h.*

ſhukt

ſhukt شکت *a.* qŏŏdrut قدرت *p.* tuwana,ee توانائي *(violence) a.* zŏŏlm ظلم jubr جبر *p.* zubur-duſtee زبردستي ſitum ستم *a.* ta,uddee تعدي *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت v. *efficacy.* Forces, *a.* fouj *f.* فوج *p.* luſhkur لشکر ſipah *f.* سپاه *h.* kuſuk *m.* کٹک v. *army:* By force, *p.* zor-*ſe* زور-سي

TO FORCE, *p.* zor-&c. *k.* زور-کرنا v. *to compel, (to impel) h.* du'bana دبانا d,hukelna دھکیلنا *(to overpower) a.* mughloob *k.* مغلوب-کرنا *(to drive away) p.* door *(a.)* dufa-*k.* دور-دفع-کرنا *(to ſtorm) h.* d,hawa-hullu *k.* دھاوا-بولنا-کرنا v. *to extort.* To be forced, *a.* mujboor-*h* مجبور-ہونا

FORCIBLE, forceful, *a.* muzboot مضبوط quwee قوي *p.* zor-awur زورآور *a.* ghalib غالب

FORCIBLENESS, *p.* muzbootee مضبوطي zor-awuree زورآوري v. *force.*

FORCIBLY, *p.* zor-*(a.)* zŏŏlm-&c. *ſe* زور-ظلم-سي

FORD, *p.* pa,eab پایاب *h.* t,hah تھاہ v. *current.*

TO FORD, *h.* hela-marna ہیلا-مارنا mujhana مجھانا

FORDABLE, *h.* oot,hla اوتھلا jhirjhira جھرجھرا v. *ſhallow.*

FORE, adj. *h.* agla اگلا adv. *h.* age آگے v. *before.*

TO FOREBODE, *p.* guwahee-*d.* گواہي-دينا *h.* age ſe-janna آگے سے-جاننا v. *to prognoſticate.*

FORECAST, *p.* peſh-bundee پیش‌بندي aqibut-undeſhee عاقبت‌اندیشي door-undeſhee دوراندیشي *a.* tudbeer تدبیر To fore-caſt, *p.* peſh bundee-&c. *k.* پیش-بندي-کرنا *h.* aga-*b.* اگا-باندھنا v. *plan.*

FORE-FATHER, *a* jud جد *h.* pŏŏrk,ha پرکھا *p.* buzrŭrg بزرگ *a.* mooris مورث *pl* ujdad اجداد *h.* pŏŏrk,he پرکھے buŕe بڑے v. *anceſtor.*

FORE-FINGER, *p.* ungŭŏſht i ſhuhadut انگشت‌شہادت kulme kee unglee کلمے کي انگلي *a.* ſubbabu سبابہ

FORE-FOOT, *h.* agla-pa,oŭ اگلا-پاؤں v. *foot, h.* agla-hat,h اگلا-ہاتھ *is ſometimes uſed when ſpeaking of quadrupeds;* v. *hand.*

TO FOREGO, *h.* ch,hoŏrna چھوڑنا te,agna تیاگنا tujna تجنا v. *to quit.*

FOREHEAD, *p.* peſhanee پیشاني *h.* mat,ha ماتھا *p.* jubeen جبین *h.* b,hal بھال *a.* ſeema سیما v. *aſſurance.*

FOREIGN, *h.* bideſee بدیسی *a.* ujnubee اجنبي *h.* purdeſee پردیسی *p.* beganu بیگانہ *h.* pura,e,a پرایا v. *remote.*

FOREIGNER, *a.* ujnubee اجنبي v. *foreign.*

FOREIGNESS, *a.* ujnubee,ut اجنبیت *p.* be-ganugee بیگانگي

TO

TO FOREKNOW, *h.* age ſe-janna آگي سي-جاننا pyhle ſe maloom-*k.* پهلي سي-معلوم-ک To be foreknown, *p.* peſh nihad-*h.* پيش نهاد-ه

FOREKNOWLEDGE, *a.* elm i ghyb علم غيب

FOREMAN, *(of a jury)* *p.* meer-mujlis مير مجلس v. *chief.*

FOREMOST, *h.* pyhla پهلا ugla اگلا *a.* ala اعلى *h.* buŕa بڑا v. *higheſt.* Firſt and foremoſt, *h.* pyhle-pyhlar پهلي پهلا *a.* uwwulun اولا

FORENOON, *a.* uwwul i do puhur اول دو پهر

FOREPART, *h.* aga آگا agwara اگوارا v. *front.*

TO FORERUN, *h.* age-ana آگي-آنا pyhle-puŕna پهلي-پڑنا v. *to precede.*

FORERUNNER, *a.* mŏquddumu مقدمه *p.* peſh-ro پيش رو v. *prognoſtic.*

TO FORESEE, *h.* age ſe-ſoojhna آگي سي-سوجهنا age ſe-dekhna آگي سي-ديکهنا *p.* peſh beenee-*k.* پيش بيني-ک To be foreſeen, *p.* peſh nihad-*h.* پيش نهاد-ه

FORESIGHT, *p.* peſh-beenee پيش بيني door-beenee دور بيني v. *preſcience*, &c.

FORESKIN, *h.* khoolŕee کهولڑي ŧopee ٹوپي

FOREST, *p.* jungul جنگل duſht *m.* دشت *h.* bun بن *(for wild beaſts)* *p.* rumna رمنا ſhikar-gah شکارگاه

TO FORETASTE, foreſtal, &c. *a.* tu ſuwwŏŏr-*k.* تصور-ک *p.* peſh bŭndee-*k.* پيش بندي-ک v. *to anticipate*, &c.

TO FORETEL, *h.* age ſe-jutana آگي-سي-جتانا *a.* kuramat-*k.* کرامات-ک *h.* agum-kuhna اگم-کهنا

FORETELLER, *h.* agum-janee اگم جاني *a.* ſahib-kuramat صاحب کرامات

FORETHOUGHT, *p.* aqibut-undeſhee عاقبت انديشي door-undeſhee دور انديشي

FORETOOTH, *h.* agla dant اگلا دانت

TO FOREWARN, *p.* khubur dar-*k.* خبردار-ک *h.* chetana چيتانا jutana جتانا v. *to caution.*

FORFEIT, *p.* tawan تاوان *h.* dănd *f.* داد *p.* jureemanu جريمانه gŏnah-garee گناه گاري *a.* kufaru کفاره The forfeit for murder, *p.* khoon-buha خون بها *a.* deeut ديت

TO FORFEIT, *p.* tawan-&c. *d,* تاوان-د *a.* zubt-*h.* ضبط-ه v. *to confiſcate.*

FORFEITED, *a.* zubt ضبط qŏŏrq قرق

FORFEITURE, *a.* zubtee ضبطي v. *forfeit.*

FORGE, *h.* lohar-khanu لوهار خانه

TO FORGE, *(metals)* *h.* guŕhna گڑهنا bunana بنانا *(to counterfeit)* *a.* libas-&c. *k.* لباس-ک *(to invent)* *h.* bandhna باندهنا ooŧhana اوٹهانا *a.* eejad-*k.* ايجاد-ک ikhtira-*k.* اختراع-ک *h.* nikalna نکالنا v. *to falſify.*

FORG-

FORGED, *p.* libaſee لباسي tuqleedee تقليدي tughullĕobee تغلبي jalee جعلي *h.* jhcotha بناياجهوٹها buna,e,a

FORGER, *a.* mŏŏtughullib مغلب *(inventor)* *a.* mooǰid موجد banee باني mŏŏkhture مخترع

FORGERY, *a.* lĭbas لباس tughullĕŏb تغلب tuqleed تقليد jal جعل v. *falſehood.*

TO FORGET, *h.* bĭhoolna بهولنا *p.* furamoſh-*k.* فراموش-كر *h.* bıſarna بسارنا *a.* ſuho-nıſee,an-*k.* سهو-نسيان-كر To be forgotten, *p.* furamoſh-&c. *h.* فراموش-ہو To cauſe forget, *h.* bĭhŏŏlana بهلانا

FORGETFUL, *h.* bĭhŏŏlloo بهلو bĭhŏŏlukkur بهلكر *p.* furamoſh-gar فراموشگار v. *negligent.*

FORGETFULNESS, *h.* bĭhool بهول *p.* furamoſhee فراموشي furamoſh-garee فراموشگاري *a.* nıſee,an نسيان

TO FORGIVE, *h.* chĭhor na چهوڑنا *a.* mu,af-*k.* or *r.* معاف-كر *h.* bukhſhna بخشنا *a.* ufoo-*k.* عفو-كر *p.* azad-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-خلاص-كر *p.* durgŏŏzu-*k.* درگذر-كر v. *to pardon.*

FORGIVENESS, *a.* ufoo عفو mughfirut مغفرت *p.* bukhſhiſh بخشش *h.* mŏŏkt مكت *a.* nujat نجات mŏŏkhlufee مخلصي *h.* chĭhoottee چهٹي v. *remiſſion, tenderneſs.*

FORGIVER, *p.* bukhſhindu بخشنده *a.* kureem كريم *p.* amoorzigar امرزگار *a.* ghuffar غفار *p.* khuta-bukhſh خطابخش

FORGOTTEN, *p.* furamoſh فراموش v. *to forget.*

FORK, *h.* kantā كانٹا *(point)* *p.* nok-*f.* نوک

FORLORN, *p.* tunha تنها *h.* ekla اكيلا *p.* be-kŭs بيكس *h.* ſŏŏnſan سونسان ſoona سونا *a.* khalee خالي *h.* oodas اوداس v. *deſtitute.*

FORM, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شكل hy,ut هيت *p.* pykur پيكر *a.* nuqſhu نقشه *h.* ḑoul ڈول *a* wuzu *f* وضع turz طرز uſloob اسلوب tour طور turuh *f.* طرح *h.* ḑ,hub ڈهب dab داب *p.* undım اندام *h.* roop روپ ungeth اگيٹھ v. *make:* *(modification)* *a.* turkeeb تركيب *h.* bunawut بناوٹ buna,o بناؤ *(order)* *a.* turteeb ترتيب *p.* araſtugee آراستگي *a.* intızam انتظام *(appearance)* *p.* nŏŏma,eſh نمايش *a.* ızhar اظهار *(ceremony)* *a.* ruſm *f.* رسم tukullŏŏf تكلف duſtoor دستور a,een *m.* آئين qa,edu قاعده qanoon قانون zabitu ضابطه v. *rite:* *(bench)* *p* tukhtu تخته *(claſs)* *a.* qiſm قسم *(elegance of figure)* *h.* ḑ,huj *f.* ڈھج ſuj *f.* سج ſujawut سجاوٹ *(mould)* *a.* qalib قالب kalbĕŏd كالبد *h.* ſancha سانچا For form's ſake, *p.* buraye-byt برايي بيت *h.* kuhne ſŏŏne ke waſte كهني سني كي واسطي v. *manner, method,* &c.

TO FORM, *p.* pyda-*k.* پيدا-كر *h.* bunana بنانا kurna كرنا kheechna كهينچنا gurhna گڑهنا ḑ,halna ڈهالنا ḑoule,ana ڈولانا v. *to forge,* &c. *(to plan)* *h.* band,hna باندهنا jorna

joŏrna جوڑنا v. *to coin*, &c. *(to arrange)* *a.* tyar-*k.* تیار-کرنا *h.* sũwarna سنوارنا sŏŏdharna سدھارنا *p.* arastu-*(a.)* mŏŏruttŭb-*k.* آراستہ-مرتب-کرنا turteeb-*d.* ترتیب-دینا To form a circle, *a.* daeru-*k.heechna* دایرہ-کھینچنا v. *to make*, &c.

FORMAL, *p.* zahir-dar ظاہر دار *a.* mŏŏtumulliq متملق mŏŏquttu مقطع mŏŏsujju مسجع *p.* sunjeedu سنجیدہ sahib-munish صاحب منش v. *methodical*: Formal compliments, *a.* tukullŏŏfat i rusmee تکلفات رسمی

FORMALITY, *a.* tumullŏŏq تملق *p.* zahir-daree ظاہر داری sunjeedugee سنجیدگی lubuq tubuq لبق طبق v. *ceremony.*

FORMALLY, qaede-dab-&c. *se* قاعدے-سے داب-سے

FORMATION, *h.* bunawŭt بناوٹ *a.* turkeeb ترکیب *p.* sakht ساخت *h.* bunao بناؤ v. *compoſition.*

FORMER, *h.* agla اگلا *p.* peshеen پیشین *h.* pyhla پہلا *a.* uwwul اول In former times, agle wuqt meň اگلے وقت میں

FORMERLY, *h.* agey اگے *p.* peshtur پیشتر *a.* uwael-*meň* اوایل میں sabiq-*meň* سابق میں As formerly, *a.* ulan kuma kan الان کما کان *i. e.* in the old way.

FORMIDABLE, *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک *h.* houl-nak ہولناک durаona دراونا *p.* rŏab-dar رعب دار

FORMIDABLENESS, *p.* hybut-nakee ہیبتناکی houl-nakee ہولناکی rŏab-daree رعب داری

FORMIDABLY, *p.* hybutnakee-&c. *se* ہیبتناکی-سے

TO FORNICATE, *a.* zina-&c. *k.* زنا-کرنا

FORNICATION, *h.* chinala چھنالا *a.* zina زنا huram حرام fisq فسق *p.* zina-karee زناکاری huram-karee حرامکاری *h.* bibh char بیبھچار

FORNICATOR, *h.* chinula چھنلا *a.* zanee زانی *p.* huram-kar حرامکار *a.* fasiq فاسق fajir فاجر *p.* bud-kar بدکار *h.* bibh charee بیبھچاری

FORNICATRESS, *h.* chinal چھنال *a.* zaneeu زانیہ fasiqu فاسقہ fahisha فاحشہ fajuru فاجرہ

TO FORSAKE, *h.* chhoŏrna چھوڑنا teagna تیاگنا tujna تجنا dal-*d.* دال-دینا *a.* turk-*k.* ترک-کرنا *p.* roogurdan̆-*h.* روگردان-ہونا *(to deſert) h.* bhagna بھاگنا ooth-jana اوٹھ-جانا jata-ruhna جانا-رہنا oor-jana اور-جانا v. *to abſtain from*, &c.

FORSAKER, *a.* tarik تارک *h.* bhugoŏra بھگوڑا v. *deſerter.*

FORSOOTH, *a.* mŏŏqurrur مقرر *h.* ſuch سچ *p.* be-shŏŏbhu بے شبہ be-shuk بے شک v. *certainly.*

TO FORSWEAR, *a.* qusum-*k.hana* قسم-کھانا *I have forſworn* the acquaintance of this woman, is rindee kee ashnaee se *qusm k.haee* my ne اس رنڈی کی اشنائی سے قسم

قسم کہائي مين مينې v. *to renounce.* To forſwear one's ſelf, jhooṫ,hee quſum-k,hana جهوٹهي قسم-کهانا v. *oath, to perjure.*

FORT, fortreſs, *a.* qula قلعه *h.* koṫ *m.* کوٹ *a.* hiſar حصار *h.* guṙhee گڑهي guṙh گڑه (whence *Futih-guṙh* فتح گڑه lit. *Fort-victoria*) t,hana تهانه

FORTH, *h.* age آگي *(abroad) h.* bahir باهر From this day *forth, h.* aj,hee-*ſe* آج هي سي To ſtep forth, *h.* age-buṙh,na آگي-بڑهنا And ſo forth, ghyr-zalik غيرذالک wughyra وغيره To ſet forth, *a.* iz,har-*k.* اظهار-کرنا v. *beyond*, &c.

FORTH-COMING, *a.* ty,ar تيار hazir حاضر moujood موجود

FORTHWITH, *h.* ub,hee ابهي *p.* juld جلد

FORTIETH, *h.* chaleeſwañ چاليسوان

FORTIFICATION, v. *fort, battery.*

TO FORTIFY, *a.* muzboot-möötuhkum-mööhkum-quwee-*k.* - مضبوط-مستحکم-محکم-قوي-کرنا v. *to confirm*, &c. *(to fix) a.* möös tuqil-*k.* مستقل-کرنا iſtiqlal-*d.* استقلال-دينا *p.* dileree-*d.* دليري-دينا

FORTITUDE, *a.* jöörut جرات *p.* dileree دليري murdangee مردانگي buhadööree بهادري dilawuree دلاوري juwañ-murdee جوان مردي *a.* ſhööja,ut شجاعت v. *courage.*

FORTNIGHT, *p.* do huftu دوهفته *h.* adha muheena آدها مهينا

FORTRESS, *a.* qula قلعه *h.* guṙh گڑه v. *fort.*

FORTUITOUS, *a.* arizee عارضي ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني

FORTUITOUSLY, *a.* ittifaqun اتفاقاً arizun عارضا ittifaq-*ſe* اتفاق سي

FORTUNATE, *p.* nek-bukht نيک بخت bukht-awur بخاور nuſeeb-wur نصيب ور bukht-ee,ar بختيار khooſh-nuſeeb خوش-نصيب kamgar کامگار kam-yab کامياب *h.* b,hag-man بهاگمان *p.* nek-ukhtur نيک اختر tale-mund طالع مند *a.* ſu,eed سعيد möö-baruk مبارک muſood مسعود muhmood محمود *h.* ſööb,h شبهه uch,ha اچها b,hula بهلا *p.* nek نيک v. *happy.*

FORTUNATELY, *p.* nuſeeb-*ſe* نصيب سي

FORTUNATENESS, *p.* nek-bukhtee نيک بختي bukht-awuree بخاوري nuſeeb-wuree نصيب وري bukht-ee,aree بختياري khooſh-nuſeebee خوش نصيبي kamgaree کامگاري nek-ukhturee نيک اختري

FORTUNE, *a.* nuſeeb نصيب qiſmut قسمت *h.* b,hag بهاگ *p.* bukht *m.* بخت *a.* tale طالع roz-gar روزگار *h.* rutee رتي ſitare ستاري zumanu زمانه v. *ſtar: (proſperity) a.* iqbal اقبال *p.* nek-bukhtee نيک بختي *a.* ſu,adut سعادت *(means of living) p.* ab-khoor آبخور *h.* un-jul ان جل *p.* rozee روزي *(eſtate) a.* doulut دولت mal مال *h.* luch,hmee لچهمي ſumput سنپت

(portion)

(portion) a. juhez جہز b. ulunkar الںکار dyja دیجا v. *futurity*. Bad fortune, p. bud-bukhtee بدبختی kum-bukhtee کم بختی v. *misfortune*.

FORTUNE-TELLER, a. rummal رمّال b. b,hudree بھدری a. mŏŏnujjim منجم b. jotikee جوتکی v. *aſtrologer*.

FORTY, h. chalees چالیس p. chihil چہل

FORWARD, adv. h. age آگے Go forward, h. chule-jaːo چلے جاو

FORWARD, adj. *(eager)* h. ugmuna اگمنا dil-chula دل چلا mungura مگرا v. *earneſt, bold: (prejumtuous,)* p. gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ h. d,het̆h دھیٹھ d,hountal دھونتال p. be-ſhurm بے شرم be-udub بے ادب v. *immodeſt:* &c. *(premature)* h. ugmŭna اگمنا p. peſh-rus پیش رس *(ready)* a. mŏŏſtu,id مستعد tyːar تیار p. amadu آمادہ *(quick)* p. Juld جلد tezː تیز h. chuŭ p,hura چرپھرا

TO FORWARD, h. buŭhana بڑھانا p. juld-*kurana* جلد-کرانا h. chulana چلانا *(to patroniſe)* p. duſtgeeree-k. دستگیری-کہ h. hat,h-pukuŭna ہاتھ-پکڑنا v. *to promote*.

FORWARDNESS, h. dil-chula,ee دلچلائی chuŭ p,hurahuŭt چرپھراہٹ p. juldee جلدی tezee تیزی ſhokhee شوخی gŏŏſtakhee گستاخی h. d,heet̆ha,ee دھیٹھائی p. be-ſhurmee بے شرمی be-udubee بے ادبی

FORWARDLY, p. juldee-ſe جلدی-سے ſhokhee-&c. ſe شوخی-سے

FORWARDS, h. age آگے Backwards and forwards, h. id,hur ood,hur ادھر اودھر

FOSSE, a. khunduq خندق h. k,haːee کھائی

FOSSIL, p. kanee کانی m. madineeːm معدنی

TO FOSTER, p. pŭrwuriſh-k. پرورش-کہ h. palna پالنا poſna پوسنا a. tuqweeːut d. تقویت-د v. *to cheriſh*, &c.

FOSTER-BROTHER, h. dood-b,haee دودھ-بھائی p. buraduri ruza,ee برادری رضائی koka کوکا

FOSTER-SISTER, h. dood-buhin دودھ بہن

FOSTER-CHILD, foſter-ſon, h. le-paluk لے پالک a. mŏŏtubunna متبنی h. pos-poot پوس پوت chela چیلا

FOSTERER, foſter-dam, h. dood-pila,ee-da,ee دودھ پلائی دائی

FOUL, h. myla میلا a. nujis نجس mŏŏluwwus ملوث ghuleez غلیظ p. aloodu آلودہ h. gudla گدلا p. na-ſaf ناصاف gundu گندہ h. ch,hŏŏtuhra چھوتہرا p. na-pak ناپاک *(abominable)* a. mukrooh مکروہ kureeh کریہ p. zuboon زبون v. *deteſtable, (unlawful)* a. huram حرام *(diſgraceful)* a. faſh فاش To be foul, *(entangled)* h. ooluj,hna اولجھنا

TO FOUL, h. myla-&c. k. میلا-کہ b,hurdalna بھردالنا p. aloodu-k. آلودہ-کہ v. *to dirty*.

FOULLY, a. nujaſut-&c. ſe نجاست-سے

FOUL-MOUTHED, h. gulin hda گالیندا p. bud-zuban بدزبان dureedu-duhun دریدہ دہن v. *abuſive*.

FOULNESS, h. myla,ee میلائی p. aloodugee آلودگی na-ſafee ناصافی na-pakee ناپاکی gundugee گندگی a. nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth*.

TO

TO FOUND, *h.* ne,o-*d.* نیو-و *p.* bŏŏnee ad-ď. بنیاد-و *(to build)* *h.* bunana بنانا oŏthana اوٹھانا *a.* tameer-emarut-*k.* تعمیر-عمارت-کرکم *(to eſtabliſh)* *a.* qa,em-mŏŏſtuh kum-*k.* قایم-مستحکم-کرکم muzboot-*k.* مضبوط-کرکم *h.* juŕ-garna جڑ-گاڑنا ťhuhrana ٹھہرانا *(to invent)* *a.* eejad-*k.* ایجاد-کرکم ikhtira-*k.* اختراع-کرکم *h.* nikalna نکالنا *(to place)* *a.* muh mool-*k.* محمول-کرکم *h.* band,hna باندھنا ruk,hna رکھنا *(to caſt)* *h.* ď,halna ڈھالنا b,hurna بھرنا v. *to form.*

FOUNDATION, *h.* ne,o *f.* نیو *(or* neu) *p.* bŏŏ nee,ad بنیاد *h.* Juŕ *f.* جڑ *p.* bekh *f.* بیخ *a* buna بنا ufas اساس v. *baſe*. *(original)* *a.* uſl *f.* اصل *h.* mool مول *a.* ſhŏŏroo ibtida شروع ابتدا aghaz آغاز mubna مبنی *h.* arumbh آرنبھ آرنبھ ad آد v. *riſe*: *(eſtabliſhment)* *a.* iſtihkam استحکام *(a revenue for charitable uſes)* *p.* jageer جاگیر *h.* ſuda burt سدا برت v. *fet lement*. Without foundation, *p.* be-bŏŏnee,ad بے بنیاد be-ťhour ťikana بے ٹھور ٹھکانا

FOUNDER, *a.* mooſis موسس banee بانی moo,id موجد *h.* kurta کرتا *a.* mŏkhture مخترع waze واضع *(of a charity)* *h.* ſuda-burtee سدا برتی moŏ,uggir مؤگر v. *author*, &c. *(caſter)* *h.* kuſera کسیرا b,hurtee,a بھرتیا v. *brazier*, &c.

TO FOUNDER, *(a horſe)* *h.* lungŏra-*k.* لنگڑا-کرکم *(as a ſhip)* *h.* mara-*j.* مارا-ج ďoob-jana ڈوب-جانا byť,h-jana بیٹھ-جانا *a.* ghurq-*h.* غرق-ہ v. *to ſink*, &c.

FOUNDERY, *h.* lohar-khanu لوہار خانہ

FOUNTAIN, *p.* chuſhmu چشمہ *h.* ſota سوتا kŏŏnď کنڈ *a.* mumba منبع *(vulg.* bum بم) *a.* houz حوض *h.* pok,hur پوکھر v. *ſpring*: *(well)* *h.* koo,a کوا indara اندارا *p.* chah چاہ v. *ciſtern*: *(a jet)* *p.* fuwwaru فوارہ *(original)* *a.* uſl اصل mubda مبدا mubna مبنی *p.* ťŏŏnee,ad بناو v. *foundation*, &c. The fountain of life, *p.* ab i hy,at آب حیات ab i hywan آب حیوان *h.* umrit امرت

FOUR, *p.* char چار chuhar چہار *a.* urba اربع *(in compoſit)* *h.* chou چو The four elements *a.* urba anafir اربع عناصر,

FOUR-FOLD, *h.* chou-gŏŏna چوگنا *p.* chuhar-chund چہار چند

FOUR-FOOTED, *p.* char-pa,e,u چارپایہ duwab دواب v. *quadruped.*

FOUR-SCORE, *h.* char-beeſee چاربیسی uſee اسی v. *eighty.*

FOUR-SQUARE, *h.* chou-k,hoonťa چوکھونٹا *a.* mŏŏraba مربع *h.* chou-kor چوکور chou-goſhu چوگوشہ chou-puhul چوپہل chou-turka چوترکا

FOURTEEN, *h.* chouduh چودہ Fourteenth, *h.* choud,hañ چودہان

FOURTH, *h.* chout,ha چوتھا The fourth part, *h.* chout,ha,ee چوتھائی v. *quarter.*

FOURTHLY, *h.* chout,he چوتھی

FOUR-WHEELED, *h.* chou-puhee,a چوپہیا

FOWL, *h.* chiŭ ee,a چڑیا *a.* ta,er طایر *h.* puk,heroo پکھیرو *p.* möörgh مرغ This laſt is generally reſtricted to a cock, *q. v.* alſo *bird*, &c. A water-fowl, *(duck)* *p.* möörgh-abee مرغ آبي

TO FOWL, chiŭ ee,oň ka ſhikar-*k.* چڑیون کا شکار-کرنا

FOWLER, *h.* chiŭ ee-mar چڑیمار *a.* ſy,ad صیاد *h.* nulee,a نایا v. *bird-catcher, hunter.*

FOWLING-PIECE, *a.* bundooq بندوق

FOX, *h.* lom ŭee لومڑي lom لوم *p.* robah روباہ *h.* lok,hree لوکھري *(a ſly fellow)* *p.* robah-baz روباہ باز

FRACTION, *(oppoſed to integral)* *a.* kuſr کسر Fractions, kuſoor کسور

FRACTIONAL, *a.* mukſoor مکسور A fractional number, *a.* adud i mukſoor عدد مکسور

FRACTURE, *h.* durar *f.* درار *p.* durz *f.* درز *h.* tuŭ uq ٹوٹ *p.* ſhigaf شگاف ſhikuſt شکست

TO FRACTURE, *h.* toŭ na ٹوڑنا p,hoŭ na پھوڑنا v. *to break.*

FRAGILE, *a.* nazöök نازک *h.* p,hööſka پھسکا boda بودا *p.* töönöök تنک

FRAGILITY, *a.* nuzakut نزاکت v. *weakneſs.*

FRAGMENT, *h.* töök ŭa ٹکڑا *p.* parchu پارچہ paru پارہ pöörzu پرزہ

FRAGRANCE, fragrancy, *p.* khooſh-bo خوشبو *h.* ſoo-gund,h *f.* سوگندہ ſoo-bas سوباس muhuk مہک urg,han ارگہان

FRAGRANT, *p.* khooſh-bo-dar خوشبودار *a.* mo,uttur معطر

FRAIL, *p.* kum-pa کم پا na-pa,edar ناپایدار *a.* ſiree ooz zuwal سریع الزوال *h.* boda بودا *a.* nazöök نازک fanee فاني *p.* töönöök تنک *a.* zu,eef ضعیف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor کم زور *(unſteady)* *a.* ghyr-möötuqil غیر مستقل *p.* be-iſtuqlal بي استقلال

FRAILNESS, frailty, *p.* kum-pa,ee کم پائي na-pa,edaree ناپایداري nazöökee نازکي *a.* nuzakut نزاکت *p.* töönöökee تنکي na-tuwanee ناتواني kum-zoree کم زوري *(fault)* *h.* chook *f.* چوک *a.* ghulutee غلطي ſuho *f.* سہو khuta خطا v. *foible.*

TO FRAME, *h.* bunana بنانا v. *to form: (to fit)* *h.* ŧ,heek-*k.* ٹھیک-کرنا joŭ na جوڑنا *(to regulate)* *p.* araſtu-döörööſt-*k.* ارا سته-درست-کرنا *(to form in the mind)* *h.* band,hna باندھنا *a.* tujweez-*k.* تجویز-کرنا *(to contrive)* *a.* eejad-*k.* ایجاد-کرنا v. *to invent*, &c.

FRAME, *a.* emarut عمارت *h.* bunawuŧ بناوٹ *(of a picture)* *h.* ď,hancha ڈھانچا *a.* qalib قالب *p.* khanu خانہ dan دان *(of a houſe)* *h.* ŧ,haŧ,h *m.* ٹھاٹھ ŧ,huŧ,hur ٹھٹھر

v. *caſe, mould: (ſhape) a.* nuqſhu نقشہ *h.* ḑoul دول *a.* wuzu *f.* وضع ſhukl *f.* شکل ſoorut صورت v. *contrivance: (ſtate) a.* hal حال halut حالت *h.* gut گت dufa دفا v. *order*, &c.

FRAMER, *s.* banee بانی moojid موجد *h.* kurta کرتا v. *contriver.*

FRANCHISE, *p.* mu,afee معافی *(privilege) a.* huq حق v. *diſtrict:* To franchiſe, *p.* azad-*k.* آزاد کہ

FRANK, *p.* kööſhadu-peſhance کشادہ پیشانی ſaf صاف ſaf-dil صاف دل ſadu سادہ be-tukullöof بی تکلف v. *free, open: (generous) p.* juwan-murd جوانمرد *a.* ſukhee سخی *h.* data *p.* kööſhadu-dil کشادہ دل

FRANKINCENSE, *h.* loban لوبان

FRANKLY, *p.* kööſhadudilee-&c *fe.* کشادہ دلی-سی be-tukullöofee-*fe* بی تکلفی-سی

FRANKNESS, *p.* ſaf-dilee صاف دلی ſadugee سادگی be-tukullöofee بی تکلفی juwan murdee جوان مردی kööſhadu-dilee کشادہ دلی

FRANTIC, *p.* deewanu دیوانہ *h.* ſiree سری ba,ola باولا *a.* mujnoon مجنون *p.* ſouda,ee سودائی ſhoreeda شوریدہ v. *mad, outrageous.*

FRANTICLY, *p.* deewanu-war دیوانہ وار

FRANTICNESS, *p.* deewanugee دیوانگی *a.* jöönoon جنون *p.* ſouda ſhoree-dugee سودا شوریدگی

FRATERNAL, *p.* buraduree برادری eganugee یگانگی

FRATERNITY, *p.* buraduree برادری *h.* b,hywad بھیواد b,hy,aput بھیاپت b,ha,ee-chara بھائی چارا *(corporation) a.* firqu فرقہ *p.* guroh گروہ *h.* Jut,ha جتھا Men of the ſame caſt or fraternity, *h.* b,ha,ee-bund بھائی بند *a.* ubna,ejins ابناجنس

FRAUD, *a.* dugha دغا *h.* ṭ,huga,ee ٹھگائی chhul چھل *a.* heelu حیلہ ghubn غبن *h.* böötta بوتا jööl جال *p* fureb فریب *a.* fitrut فطرت *p.* buhanu بہانہ *a.* mukr مکر v. *fraudulence.*

FRAUDULENCE, fraudulency, *p.* dughabazee دغابازی heelu-bazee حیلہ بازی *h.* jöölLazee جل بازی

FRAUDULENT *p.* dugha-baz دغاباز heelu-baz حیلہ باز *h.* jööl-baz جل باز *p.* buddeanut بددیانت *a.* khaen خاین *h.* udhurmee ادھرمی *p.* be-eeman بی ایمان nyrung نیرنگ v. *artful.*

FRAUDULENTLY, *p.* dugha bazee-&c. *fe* دغابازی-سی

FRAUGHT, *p.* pöör پر *h.* b,hura بھرا *a.* mamoor معمور *p.* lub-rez لب ریز v. *freight.*

FRAY, *h.* lura,ee لڑائی *p.* hungamu ہنگامہ *a.* bulwa بلوا v. *broil.*

FREAK, *h.* luhur *f.* لہر *a.* khe,al خیال wuhm وہم

FREAKISH, *a.* wuhmee وہمی *p.* hurdum-khe,alee ہردم خیالی

FREC-

FRECKLE, *p.* mugus مگس Freckled, *p.* mugſee مگسی v. *mole*, &c.

FREE, *p.* azad آزاد waruſtu وارستہ be-qyd بی قید *h.* k,hŏŏlee-bund کھولی بند nir-bund,h نربندہ *(allowed) p.* dĕŏrŏŏſt درست *a.* mŏŏbah مباح ja,ez جایز ruwa روا wuqf وقف v. *public*, &c. *(candid) h.* ſuchcha سچا *a.* ſadıq صادق *p.* ſaf صاف raſt راست ſadu سادہ *h.* ſeed,ha سیدھا k,hĕŏla کھلا *p.* be-ree,a بی ریا v. *ingenuous: (unreſtrained) a.* mĕŏkhtar مختار *(liberal) p* kĕŏ-ſhadu-dil کشادہ دل *(innocent) a.* buree بری *p.* pak پاک be-gŏnah بیگناہ *a.* maſoom معصوم mŏŏtburruh متبرہ *(exempt) a.* khalee خالی farıgh فارغ *(clear) a.* khu-las خلاص *p.* riha رہا v. *licentious, liberal.*

TO FREE, *h.* ch,ho,rna چھوڑنا *p.* azad-riha-*(a.)* khulas-*k.* آزاد-رہا-خلاص-کر *(to clear away) p.* ſaf-*k.* صاف-کر *h.* k,holna کھولنا

FREE-BOOTER, quzzak قزاک *h.* lŏŏtera لٹیرا *p* gharut gur غارت گر pin-dara پندارا (the laſt is moſtly applied to the free booters employed by the *Muhrattas*).

FREE-BOOTING, quzzakee قزاکی loot-na لوٹنا *p.* takhtaraj تاخت تاراج

FREE COST, *p.* moft مفت be-khurja بی خرچا

FREEDMAN, *p.* azad آزاد *a.* hŏŏr حر

FREEDOM, *p.* azadee آزادی azaduge آزادگی *a.* hŏŏree,ut حریت ikhte,ar اختیار v. *will*, &c. *(independence) a.* furaghut فراغت *p.* be-ne,azee بی نیازی aſoodu-halee اسودہ حالی *a.* ıſtıghna استغنا *(privileges) a.* hŏŏqooq حقوق (the *pl.* of huq حق) *(exemption) a.* nujat نجات *p.* mukhluſee مخلصی *h.* ch,hŏŏttee چھٹی *p.* riha,ee رہائی khulaſee خلاصی *(eaſe) p.* aſanee آسانی *a.* ſuhoolut سہولت v. *frank*, &c.

FREEHOLD, *p.* zumeen-daree زمینداری Jageer جاگیر *a.* u,emma ایمہ ultumgha التمغا

FREE-HOLDER, *p.* zumeen-dar زمیندار u,emmu-dar ایمہ دار jageer-dar جاگیردار

FREELY, *p.* azadee-&c. *ſe* آزادی سے *(plentifully) p.* zee,adutee-*ſe* زیادتی سے ba-ifrat باافراط *(without reſerve) p* ba-khutra بی خطرہ *(frankly) p.* kŏŏſhadu dilee-*ſe* کشادہ دلی سے v. *ſpontaneouſly*, &c.

FREEMAN, *p.* azad آزاد v. *free*, &c.

FREENESS, v. *freedom: (candour) p.* raſt-bazee راست بازی ſadugee سادگی ſaf-dilee صاف دلی be-ree,a,ee بی ریائی v. *openneſs: (generoſity) a.* ſukhawut سخاوت humm,ut همت *p* kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلی

FREE-SPOKEN, *p.* ſaf-go صاف گو

FREE-THINKER, *a.* duhree,u دہریہ *h.* naſtikee ناستکی v. *libertine*, &c.

FREE-WILL, *a.* ikhte,ar اختیار *p.* mŏkh-taree مختاری v. *choice.*

TO

TO FREEZE, v. n. *h.* jumna جمنا bundhna بندهنا *a.* möönjumid-*h.* ه-منجمد v. a. *h.* jumana جمانا *a.* möönjumid-*(p.)* buſtu-*k.* منجمد-بستہ-کہ v. *to chill.*

TO FREIGHT, *h.* ladna لدنا *h.* boj,hna بوجھنا b,hurtee-*k.* بھرتی-کرنا v. *to load.*

FREIGHT, *h.* b,hurtee بھرتی *a.* muhmoolu محمولہ *(hire) p.* kira,e,u کرایہ *h.* b,haŭra بھاڑا *a.* ajooru اجورہ

FRENZY, *a.* jöönoon جنون *p.* deewangee دیوانگی v. *madneſs: p.* ſirſam سرسام v. *delirium.*

FREQUENCY, *a.* ukſuree,ut اکثریت

FREQUENT, *a.* ukſuree,u اکثریہ *h.* buhöt بہت v. *the adv.*

TO FREQUENT, *h.* munda-ruhna منڈا-رہنا ruha-p,hira-*k.* رہا-پھرا-کرنا *p.* amud ruft-*k.* امد رفت-کرنا Frequented, *(as a market, &c.) p.* gurm گرم v. *to reſort.*

FREQUENTLY *a.* ukſur بیشتر *p.* beſhtur *h.* boud,han بودہان *a.* ukſur ouqat اکثر اوقات *p.* barha بارہا v. *often, much.*

FRESH, *(new) h.* ŭuŭka تازہ *p.* tazu تازہ tur o tazu تر و تازہ *h.* geela گیلا *p.* tur تر ſubz سبز v. *green: (not ſalt) h.* p,heeka پھیکا u-lona الونا *(ſweet) h.* ṃeeŭha میٹھا *p.* ſhireen شیریں *(not old) h.* ny,a نیا *(cool) p.* ſurd سرد *h.* ŭ,hundŭha ٹھنڈا ſeetul سیتل *p.* khöönöök خنک *(verdant) p* ſur.ubz سرسبز *(florid) p* ſöörkh سرخ ſöörkh o ſufed سرخ و سفید b,huſhh ush خوش v. *chearful, ruddy, &c. (unim,air-ed) h.* ŭanŭ,ha تانہا *a.* muzboot مضبوط *(briſk) p.* töönd تند zor زور

TO FRESHEN, v. a. *p.* tazu-&c. *k.* تازہ-کرنا v. n. *h* luhluhana لہلہانا *p.* tazu-&c. *h.* ŭazŭa-ہونا تازہ *h.* lounkna لونکنا

FRESHLY, *(anew) h.* p,her پھر dooſ-rakur دوسرا کر v. *the adj.*

FRESHNESS, *p.* tazugee تازگی turota-zee تروتازی turee تری turawut طراوت ſubzee سبزی ſurdee سردی ſurſubzee سرسبزی nuz,hut نزہت ſöörkhee سرخی ſöörkh o ſufedee سرخ و سفیدی tööndee تندی v. *the adj.*

FRET, *(agitation) h.* g,hubrahuŭ گھبراہٹ *a.* iztirab اضطراب iztirar اضطرار *(paſſion) p.* khuſgee خفگی *a.* ghöööflu غصہ *h.* ris *f.* رس v. *rage, fermentation, &c.*

TO FRET, *(to abrade) h.* rugŭrna رگڑنا g,hiſna گھسنا *(to vex) h.* ſutana ستانا ch,heŭrna چھیڑنا k,hij,hana کھجھانا k,hiſee,ana کھسیانا riſana رسانا köörhana کریدنا chiŭhana چڑانا *a.* khuſu-*k.* خفا-کرنا *h.* roo,hana روہانا v. n. *h.* g,hiſ-jana گھس-جانا v. *to rub, &c. (to be vexed) a.* khufa-*(p.)* nakhooſh-be zar-*(a.)* diq-*h.* بیزار-دق-خفا-ناخوش ه *h.* köörhna کریدنا roo,hna روہنا chiŭhna چڑانا

FRETFUL, *h.* chiŭchiŭa چڑچڑا *a* khufa *p* na-khooſh ناخوش bezar بیزار *a.* diq دق

FRETFULLY, *p.* khufgee-&c. *se* خفگی-سی

FRETFULNESS, *p.* khufgee خفگی na-khooſhee ناخوشی bezaree بیزاری

FRETTED, *(work) a.* mŏŏnubbut منبت

FRIABLE, *p.* nurm نرم *h.* phŏŏlka پھلکا

FRIAR, *a.* fuqeer فقیر *p.* durweſh درویش qulundur قلندر zahid زاہد v. *monk.*

FRICTION, *h* ghuṛṛo گھساو ruguṛ *f.* رگڑ ghiſawuṫ گھساوٹ *p.* maliſh مالش v. *attrition.*

FRIDAY, *a* jŏŏmu جمعہ *h.* ſhŏŏkr-war شکروار *p.* adeenu آدینہ

FRIEND, *p.* doſt دوست khyr-khŭ'a خیرخواہ *a.* mŏŏhub محب *h.* hitoo ہتو mitr میر *p.* doſt-dar دوست دار *a.* mŏŏkhlis مخلص *p.* ikhlas-mund اخلاص مند aſhna آشنا yar یار *a.* hubeeb حبیب uzeez عزیز mŏŏſhfiq مشفق *(companion) a.* mŏŏſahib مصاحب rufeeq رفیق unees-julees انیس جلیس *h.* ſaṫhee ساتھی v. *attenaant,* &c. *(patron) p.* duſt-geer دستگیر *a.* mŏŏrubbee مربی *p.* mihr ban مہربان An intimate friend, *p.* yar ghar یارغار Dear friend, yar uzeez یارعزیز v. *acquaintance*

FRIENDLESS, *p.* be yar aſhna -بی یار آشنا be-kus بیکس be-charu بیچارہ v. *deſtitute,* &c.

FRIENDLINESS, *p.* aſhna-puruſtee آشناپرستی doſt-purwuree دوست پروری

FRIENDLY, *p.* aſhna-puruſt آشناپرست doſt inu دوستانہ doſt-purwur دوست پرور mohibanu محبانہ *(amicable) a.* mo,afiq موافق *(ſalutary) a.* mŏŏfeed مفید

FRIENDSHIP, *p.* doſtee دوستی khyr-khŭ'ahee خیرخواہی *a.* mŏŏhubbut محبت *h* hit ہت *a.* rubt ربط hŏŏbf حب ittihad اتحاد eetilaf ایتلاف oolfut الفت mowuddut مودت irtibat ارتباط ikhlas اخلاص *p.* aſh-naee آشنائی yaree یاری doſt-daree -دوست duſt-geeree دوست گیری مŏŏrubeegeeree مروبگیری mihr-banee مہربانی

FRIGATE, *p.* juhaz جہاز v. *ſhip.*

TO FRIGHT, frighten, *h.* ḍurana ڈرانا ſuhumana سہمانا *a.* duh,ſhut-&c. *d.* دہشت-و duh,ſhutnak – hiraſañ-*k.* دہشت ناک - ہراسان-کہ

FRIGHT, *h.* ḍur ڈر *a.* duh,ſhut دہشت khouf خوف v. *fear.*

FRIGHTFUL, *p.* houl-nak ہولناک *h.* ḍira,ona ڈراونا *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبت ناک *h.* bhy,anuk بھیانک

FRIGHTFULLY, *p.* houlnakee-&c. *se* ہولناکی-سی

FRIGHTFULNESS, *p.* houl-nakee ہولناکی hybut-nakee ہیبت ناکی mŏŏheebee مہیبی

FRIGID, *h.* ṭhuṇḍha ٹھنڈا *p.* ſurd سرد *h.* ſeetul سیتل v. *cold,* &c.

FRINGE,

FRINGE, *h.* jhalur *f.* جهالر To fringe, *h.* jhalur-lugana جهالر-لگانا Fringed, *h.* jhalur-dar جهالردار v. *border*, &c.

TO FRISK, *h.* kòŏdukna کدکنا kŏŏdrana کدرانا ooch hulna اوچهلنا phurŭukna پهرکنا kood phand *k.* کود پهاند-کر phŏŏdukna پهدکنا nachna ناچنا v. *to dance.*

FRISKER, friſky, *p.* ſhokh شوخ *h.* uchpul اچپل ulola الولا To be friſky, *h.* alol-*k.* الول-کر v *giddy.*

FRISKINESS, *p.* ſhokhee شوخي *h.* uchpulee اچپلی

FRIVOLOUS, *h.* hulka هلکا *h* chhoŏa چهوا *p.* ſoobŏŏk سبک *h.* thoŏa تهورا *a.* ſughcer صغر

FRIVOLOUSNESS, *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی

TO FRIZZLE, *p.* pech-*d.* پیچ-و *h.* ŏŏmethna اميٹهنا

FRO, to and, *h.* eed hur oodhur ايدهراودهر dawaŭ dol داوانڈول

FROCK, *h* kŏŏrtee کرتی unga انگا ungiukhu انگرکهه *p* pyrahun پیراهن v. *coat.*

FROG, *h.* menduk مینڈک dadŏŏr دادور

FROLICK, *h* khel کهیل *p* ſhokhee شوخي tunnazee طنازي tumaſha تماشا

TO FROLICK, *h.* khelna کهیلنا *p* ſho khee-*k.* شوخي-کر *h.* unthlana اٹهلانا v. *to wanton.*

FROLICKSOME, *h.* uchpul اچپل *p.* ſhokh شوخ *h.* chunchul چنچل ochla اوچلا *a.* tunnaz طناز

FROM, *h.* ſe سے *p.* uz از *h.* ke pas ſe کے پاس سے (*becauſe*) *a.* waſte واسطے khatır خاطر v. *for, ſince*, &c. Take it *from* him, lo oos *ſe* اوا و س سے He came *from* the king, woh padſhah *ke pas ſe* وہ بادشاہ کے پاس سے آیا ہے aeea hy From above, oopur ſe اوپر سے From below, necche ſe نیچے سے *From* that day to this, oos roz *ſe* aj tuk اوس روز سے آج تک

FRONT, *p.* chuhru چهره *h* mooŭh موںهه *p* roo رو (*of an army*, &c.) *p* pesh پیش *h.* agaŭee اگاڑی (*of a house*, &c.) *h* agwaŭa اگواڑا آگا From to front, *p* roo bu roo روبرو *h.* doo bu doo دوبدو ſamne سامنے آمنے سامنے *p.* ruu chuſhm چار چشم *a.* mŏŏjabulu مقابله v *face.*

TO FRONT, *h* ſamne-(*a*) mŏŏqabil *h.* سامنے-مقابل-ہ muhaze-*h.* ہ-محاذی

FRONTIER, *p* ſurhud *f.* سرحد *h* ſewana سیوانه *a* hud *f.* حد

FROST, *h.* jaŭa جاڑا *p.* ſurma سرما

FROSTY, *p.* ſurd سرد *h.* thundha ٹهنڈا v *cold.*

FROTH, *p.* kuf کف *h.* phen پهین jhag جهاگ

TO FROTH, *h* phenna پهینا *p.* kuf-*oo*ŭŏna کف-اوٹهنا

FROTHY, *p* kuf-dar کف دار (*empty*) *p.* ſoobŏŏk سبک *h* hulka هلکا ochla اوچلا chuchhoŭa چهچهورا *p* thee-*d* تهی دمغ

FROWARD, *p* ŭeeha-*k* کج-کسا ſhokh شوخ

شوخ *a.* ubtur ابتر *h.* up,huddā اپهدا *p.* khood-raee خودراي *a.* ſhureer شریر *h.* huṫ-heeh ہٹیا *p.* ziddee ضدي v. *perverſe.*

FROWARDNESS, *p.* göödſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي ubturee ابتري *a.* ſhurarut شرارت *h.* huṫh ہٹھ *a.* zid *f.* ضد

TO FROWN, *p.* cheeñ ubroo-*k.* چین ابرو-کـ cheen bujubeen-*h.* چین بجبین-ہ tòorſh roo,ee-*k* تُرش روئي-کـ *h.* mooñh-bigaṙna موںھ-بگاڑنا b,huweñ ṫeṙ hee-*k.* بھوین ٹیڑھي-کـ g,hööṙukna گھرکنا

FROWN, *p.* cheeñ ubroo چین ابرو cheen bu'u been چین-بجبین *h.* g,hööṙkee گھرکي

Frowning, *p.* abroo-kuſheedu ابرو کشیده

FROZEN, *a.* möönjumid منجمد *p.* buſtu بستہ uf-öördu افسرده v. *cold,* &c.

FRUGAL, *p.* jöoz-rus جزرس kifa,etee کفایتي kifa,et-ſhar کفایت شعار ſulamut-rou سلامت رو *a.* mö,atudil معتدل

FRUGALLY, *p.* ſulamut ruwee-&c. *ſe* سلامت روي-سي

FRUGALITY, *p.* jöoz-ruſee جزرسي kifa-et ſha,aree کفایت شعاري kifa-et-daree کفایت داري ſulamut-ruwee سلامت روي

FRUIT, *h* p,hul پهل *p.* mewu میوه *a.* ſumur ثمر *p* bar بار (*effect*) *a.* ſumuru ثمره nuteeju نتیجه v. *conſequence,* &c. To reap the fruit of any thing, *h.* p,hul-k,hana پهل-کهانا Fruitage, fruits, *p.* mewujat میوه جات *a.* tufukkööhat تفکهات *h.* p,hul p,hularee پهل پهلاري

FRUITFUL, *p.* muhſoolee محصولي *a.* haſilu حاصله (*as ground*) *a.* jy,yud جید (*as a woman*) *p.* buchu-kuſh بچه کش (*plenteous*) *h.* buhöt بهت *a.* wafir وافر kuſeer کثیر v. *fertile.*

FRUITFULLY, *p.* ba-ifrat باافرا v. *plentifully.*

FRUITFULNESS, *p.* buchchu-kuſhee بچه کشي v. *plentifulneſs.*

FRUITION, *a.* tuſurröof تصرف höö-ſool حصول wööſool وصول (*of wiſhes*) *p.* kam-yabee کامیابي kam-ranee کامراني muq-ſud-wuree مقصدوري

FRUITLESS, *h.* u-p,hul اپهل bani,h بانجه (*vain*) *a.* ubus عبث *p.* ra,egañ رائیگان v. *barren: p.* bur-bad بر باد *h.* ukaruṫh اکارتهه v. *unprofitable.*

FRUITLESSLY, *p.* be-fa,edu بیفایده *a.* la-haſil لاحاصل *p.* na-huq,ee ناحق *v.* above.

TO FRUSTRATE, *a.* muhroom-(*p.*) ma,eus-na oomed-(*k*) niras-*k.* محروم — مایوس-نامید-نراس-کـ *p.* be nuſeeb-bebuhru-*k.* بي نصیب-بي بهره-کـ

TO FRY, *h.* b,hoonna بهونا tulna تلنا *p.* biree,añ-*k.* بریان-کـ *h.* ch,hounkna چهونکنا bug,harna گهارنا (*to melt*) *h.* pig,hulna پگهلنا

FRYING-PAN, *h.* kuṙahee کڑاهي *p.* mahee-tabu ماهي تابه

TO FUDDLE, v.a. *p.* muſt-&c. *k* مست-کـ v. n. *p.* muſt-&c. *h.* مست-ہ Fuddled, *p.* ſur-ſhar سرشار mudhoſh مدهوش *a* mukh moor مخمور *h.* mutwala متوالا

FUEL,

FUEL, *h.* eend,hun ایندھن *p.* hemu ہیمہ *h.* julawun جلاون v. *wood.*

FUGITIVE, adj. *a.* arizee عارضی *p.* chund-rozu چند روزہ *a.* hadis حادث *p* be-qurar بیقرار be-qe,am بی قیام be-fubat بی ثبات v. *fleeting, unſteady,* &c.

FUGITIVE, ſ. *h.* b,hugoŏra بھگوڑا *p.* gŏŏ-rezpa گریزپا fi'aree فراری awaru آوارہ v. *wanderer,* alſo *deſerter,* &c.

TO FULFIL, *a.* uda-wufa-*k.* ادا-وفا-کہ *h.* poora-*(a)* tumam-*k.* پورا-تمام-کہ *h* nibahna نباہنا *p.* buja-*lana* بجا-لانا buſur-*lana* بسر لانا bur-*lana* بر لانا v. *to complete,* &c. To be fulfilled, *p.* bur-*ana* بر آنا *h.* poora-&c. *h.* پورا-ہونا *a.* hafil-*h.* حاصل-ہونا

FULL-FRAUGHT, *h.* b,hur-poor بھرپور *p.* lub-rez لبریز

FULL, adj. *h.* b,hura بھرا *p.* pŏŏr پر *a.* mamoor معمور *h.* ſum poorun سمپورن *p.* ſer سیر afoodu آسودہ v. *ſated: (com-pleat) h.* poora پورا *a.* kamil کامل tumam تمام mŏŏkummul مکمل *(luſty) p.* gŏŏdaz گداز tazu تازہ ty,ar تیار *(ſtrong) h.* b,ha-ree بھاری burra بڑا The full moon, *h.* poora chand پورا چاند poorun-maſee پورن ماسی Full-faced, *p.* kullu-pŏŏr کلہ پر Full rage, *a.* mŏŏrad مراد v. *brimful,* &c. alſo *to fill.*

FULL, *ſ a.* kumal کمال *(in compoſit) h.* b,hur بھر Thus, *h.* pet-*b,hur* پیٹ بھر a belly-*ful,* &c. chumcha-*b,hur* چمچہ بھر a ſpoonful &c. v. *whole, total,* &c. alſo *fully.*

FULLER, *p.* rufoo-gur رفوگر He is alſo a darner and cleaner of *ſhauls.*

FULLY, *a* bitumamiu بتمامہ bil-kŏŏllee,u بالکلیہ v. *the adj* alſo *wholly,* &c. To mention fully or at full length, *a.* mŏŏ fuſſul-*kuhna* مفصل-کہنا

FULNESS, *p.* pŏŏree پری mamooree معموری feree سیری afoodugee آسودگی v. *the adj.*

FULSOME, *p.* na-guwar ناگوار na-puſund ناپسند *a.* muk rooh مکروہ kureeh کریہ *h.* g,l mouna گھنونا *p.* gundu گندہ v *nauſe-ous,* &c. *(obſcene) a.* fŏhſh فحش v *rank*

FUMBLER, *h.* anaŏree اناڑی mooruk,h مورکھ koŏr,h کوڑھ p,hoohuŏ پھوہڑ

FUME, *h.* d,hooaŏ دھواں *p* dood دود *a.* dŏŏkhan دخان v. *ſmoak, (vapour) a* bŏ-khar بخار *h.* b,hap,h *f.* بھاپ *(paſſion) a.* wul-wulu ولولہ *p.* joſh جوش *a* g ulbu غلبہ v. *rage,* &c.

TO FUME, *h.* d,hooaŏ-&c. *oot,hna* دھواں-اوٹھنا To fly or paſs away, *h.* ooŏ-jana اوڑ-جانا jata-ruhna جاتا-رہنا *a.* huwa-*hojana* ہوا-ہو جانا To fume, or be in a rage, joſh khuroſh meŏ-*h* جوش خروش میں-ہونا Juzbu meŏ-*h.* جذبہ میں-ہونا v. *to perfume, diſperſe,* &c.

TO FUMIGATE, *h.* baſna باسنا bup,hur-lena بپھار-لینا d,hooneo-lena دھونی-لینا

FUMIGATION, v. *the verb.*

FUMITORY, *p.* ſhuhturu شہتُرہ *h.* pit-pa پت پاپڑا

FUN, *p.* tumaſha تماشا *h.* k,hel کھیل *p.* bazee بازی *h.* ſo,ang سوانگ v. *diverſion.*

FUNCTION, *(employment) h.* kam کام kaj کاج *(office) a* khdmut خدمت ohdu عہدہ *(act) a.* umul عمل v. *occupation*, &c. *(power) a.* qòówwut قوت qabilee,ut قابلیت v. *faculty.*

FUND, *h.* poonjee پونجی *p.* ma,ęu مایہ ſur-ma,ęu سرمایہ v. *ſtock.*

FUNDAMENT, *h.* gand *f.* گاند *p.* koon کون *a.* muqud *f.* مقعد ſŏŏfru سفرہ dŏŏ-bŏŭr دبر *(of a horſe)* ſaghree ساغری v. *arſe*, &c.

FUNDAMENTAL, ad. *a.* uſlee اصلی zatee ذاتی zurooree ضروری v. *eſſential.*

FUNDAMENTAL, ſ. *a.* uſl *f.* اصل *p.* bŏŏnee,ad بنیاد *a.* mouzoo موضوع v. *propoſition*, &c.

FUNERAL, *(the proceſſion) a.* junazu جنازہ *p.* taboot *m.* تابوت *h.* urtˌnee ارتھی v. *mourning*: *(burial) a.* tudfeen تدفین tuj hee,z تجہیز tukfeen تکفین A funeral feaſt, *a.* fatihu فاتحہ v. *large.*

FUNGUS, *h* dhurtee ka,phool دھرتی کا پھول k,hŏŏmbee کھنبی v. *muſhroom*, alſo *ga-nulation.*

FUNNEL, *h.* chonga چونگا keep کیپ *(pipe) h.* nulee نلی

FUR, *a.* ſumoor سمور *p.* pooſteen پوستین v. *ermine*: *p.* puſhm *f.* پشم *h.* bal بال v. *hair*, &c. *(a coat of filth*, &c.) *p.* tuh *f.* تہ

TO FUR, *a.* ſumoor-*lugana* سمور-لگانا *p.* tuh-*jumana* تہ-جمانا

TO FURBISH, *a.* ſyqul-*k.* صیقل-کہ *h.* mulna ملنا opna وپنا *a.* jila-*d.* جلا-دو v. *to burniſh.*

FURBISHER, *p.* ſyqul-gur صیقل گر *vulg.* ſikleegur.

FURIOUS, *p.* deewanu دیوانہ *a.* mujnoon مجنون *h.* ſiree سڑی ba,ola باولا v. *mad*: *(raging) p.* tŏŏnd تند burhum برہم aſhŏŏf-tu آشفتہ *(violent) a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت zor زور

FURIOUSLY, *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سے

FURIOUSNESS, *a.* ſhiddut شدّت *p.* tŏŏndee تندی ſukhtee سختی v. *violence.*

TO FURL, *h.* lupeṫna لپیٹنا

FURLOUGH, *a.* ſŭŏkhſut رخصت *h.* ch,hoottee چھٹی v. *leave*, &c.

FURNACE, *h.* b,huṫhee بھٹی bhaṙ بھاڑ *p.* atuſh-dan آتش دان gŏŏl-khun گول کھن

TO FURNISH, *h.* puhòñ chana پہنچانا dena دینا bukhſhna بخشنا *p.* ſurburah-*k.* سربراہ-کہ knuburgeeree-*k.* کنبرگیری-کہ *(to fit up) a.* ſuñwarna سنوارنا mŏŏrut مورت tub-*k.* مرتب-کہ *p.* araſtu-*k.* آراستہ-کہ

FUR-

FURNITURE, *a.* uſbab اسباب *p.* ſaman سامان *h.* cheez-buſt چیز بست *p.* ſaz o ſaman ساز و سامان furunjam سرانجام *a.* luwazimu لوازمہ rukht رخت v. *equipage.*

FURRIER, *p.* ſumoor furoſh سمور فروش

FURROW, *a.* khut خط v. *trench, tract.*

TO FURROW, *a.* k¡hut-*k¡heechna* خط کھینچنا

FURTHER, v. *farther.*

FURY, *a.* ǰuzbu جذبہ *p.* joſh-khuroſh جوش خروش *a.* ghuzub غضب A fury, *h.* ďa¡en ڈائن choor yl چوڑیل v. *rage.*

TO FUSE, v. a. *h.* pig¡hlana پگھلانا ťug¡hlana ٹگھلانا gulana گلانا *p.* gŏŏdaz-*k.* گداز کرنا v. n. *h.* pig¡hulna پگھلنا ťuhulna ٹگھلنا

FUSEE, fuſil, *a.* bundouq *f.* بندوق v. *muſquet: (of a bomb,* &c.) *p.* fuleetu فلیتہ

FUSIBLE, fuſil, *p.* gŏŏdazindu گدازندہ

FUSIBILITY, *p.*g ŏŏdazindugee گدازندگی

FUSILIER, *p.* bundooq-chee بندوقچی burqundaz برق انداز bundooq-Lund بندوق بند

FUSION, *h.* pig¡hla¡o پگھلاو tug¡hla¡o ٹگھلاو *p.* gŏŏdaz گداز v. *the verb.*

FUSS, *p.* tugapoo تگاپو *h.* dour-d¡hoop *f* دوردھوپ v. *buſtle.*

FUSTIAN, *(bombaſt) a.* mŏŏbalughu مبالغہ (adj.) *p.* rungeen رنگین

FUSTINESS, *h.* k¡hura¡en کھرائین

FUSTY, *p.* bud-bo بدبو *h.* buſeela سیلا

FUTILE, *p.* ſŏŏbŏŏk سبک *h.* hulka ہلکا v. *frivolous.*

FUTILITY, *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکی

FUTURE, adj. *a.* mŏŏſtuqbil مستقبل *p* a¡endu آیندہ The future tenſe, zumanu¡-iſtuqbal زمانہ استقبال

FUTURITY, *a.* ıſtuqbal استقبال *p* a¡endu آیندہ A future ſtate, *a.* aqibut عاقبت akhirut آخرت mu¡ad معاد *In future* do not go there, *a¡endu* wuhaň mut jana آیندہ وہاں مت جانا

FYE ! *h.* of اف *a.* toubuh توبہ lahoul wulaqŏŏwwut لاحول ولاقوت uſtughfiruŏ¡lu استغفراللہ *h.* dy¡a dy¡a دیا دیا *p.* a¡ewah اے واہ *h.* bapre-bap باپ رے باپ

G.

G, in this Work, is invariably *hard*; when joined with *h (gh)* it repreſents the Arabic غ *ghyn*, or Northumberland *r*, a combination the reader muſt not confound with *g,h*, by which the Hinduwee *g,hu* घ is expreſſed. G, uniting with *n*, forms the ſame ſound that theſe letters have in *long*, *longer*, *(long-ger)* &c. *See the Grammar.*

TO GABBLE, *h.* gheň peň *-k.* غین پین کرنا bukna بکنا buř buř ana بڑبڑانا.

GABBLE, *h.* gheň peň غین پین bukbuk *f.* بک بک *a.* zuqzuq buqbuq زق زق بق بق *h.* buř *f.* بڑ buř bur ahuť بڑبڑاہٹ

GABBLER, *h.* ba,oj,huk باوجھک buřbuřee بڑبڑیا bukkee بکی batoonee باتونی ba,oh,huk باوہک *p.* yawu-go یاوہ گو

TO GAD, *p.* hurzu-*p,hirna* ہرزہ پھرنا hur zug udee-*k.* ہرزہ گردی کرنا *h.* ďawaňi ďolp,hirna دوان دول پھرنا

GADDER, *p.* hurzu-gurd ہرزہ گرد *h.* ba,oďundee باوندی *p.* awaru آوارہ

GADFLY, *h.* ďaň s ڈانس

TO GAGGLE, *h.* ghoň ghoň *-k.* غون غون کرنا kaň kaň *-k.* کان کان کرنا.

GAIN, *a.* nufa نفع *p.* food فایدہ *h.* lab,h سود لابھ kumaee کمائی *a.* munfa,at منفعت *h.* bařhna بڑھنا *a.* intifa انتفاع hafil حاصل mahuſul ماحصل munafu منافع *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* tumutta تمتع v. *advantage.*

TO GAIN, *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا *h.* kumana کمانا *a.* hafil-tuhſeel-*k.* حاصل تحصیل کرنا *a.* nufa- &c. *oo ťhana* نفع اوٹھانا *(to win) h.* jeetna جیتنا *a.* ghalib-*h.* ہونا غالب *h.* wurruhna ورہنا *(to receive) h.* pana پانا lena لینا v. *to obtain.* To gain over, *h.* ganť,hna گانٹھنا *p.* gurweedu-*k.* گرویدہ کرنا *h.* p,hořlana پھوڑنا v. *to reach*, To gain on, *h.* dub-ana دبانا buřh-ana بڑھانا v. *to encroach*, &c.

GAINER, *p.* buhru-yab بہرہ یاب *a.* mŏŏntufe منتفع *p.* buhru-mund بہرہ مند *a.* mŏŏstufeed مستفید

GAINFUL, *p.* ſood-mund سود مند *a.* mŏŏfeed مفید *p.* fa,edu-bukhſh فایدہ بخش gŏŏnja,eſhee گنجایشی v. *profitable*, &c.

TO GAINSAY, *a.* rud-*k.* رد کرنا *h.* kaťna کاٹنا v. *to deny.*

GAIT, *h.* chal *f.* چال *p.* ruftar *f.* رفتار ruwiſh روش khiram خرام v. *walk.*

GALANGAL, *h.* koolenjin کلینجن *a.* khoolinjan خولنجان

GA-

GALAXY, *p.* kuh,kuſhan کہکشان *h.* hat,hee kee rah ہاتھی کی راہ

GALBANUM, *h.* bureeja بریجا *p.* beerzud بیرزد *a.* qunnu قنہ

GALE, *a.* huwa ہوا *p.* bad باد *h.* bao *f.* باو v. *wind*, *a.* nuſeem نسیم ſuba صبا v. *zephyr.*

GALL, *(bile) h.* pit *m.* پت *a.* ſufra صفرا alſo *anger*, &c. The gall-bladder, *h.* pittaپتا *p* zuhru زہرہ Any thing remarkably bitter is compared to the *neem* tree, or *zuhur* زہر poiſon. This is medicine is as bitter as *gall*, yeh duwa kuŭwee hy jyſe *neem* یہہ دوا کڑوی ہے جیسی نیم

GALLS, gall-nuts, *a.* mazoo مازو *h* majoo-p,hul ماجوپھل

TO GALL, *h* g,hiſna گھسنا ruguŭna رگڑنا ch,heel-dŭ چھیل-دو v. *to fret: (to harraſs)* *h.* ſutana ستانا k,hu,hana کھپانا *a.* diq-*k.* دق-کرنا *p* tung-*k.* تنگ-کرنا v. *to teaze, diſtreſs.*

GALLANT, adj. *h* b,huŭkeela بھڑکیلا rungeela رنگیلا *a.* möökulluf مکلف v. *gaudy*, &c. *(brave)* *p.* murdanu مردانہ *p.* juwañ-murd جوان مرد buha-dör بہادر dilawur دلاور *a.* ſhöö,ā شجاع v. *magnanimous.*

GALLANT, ſ. *p.* eſhq-baz عشق باز aſhiqtun عاشق تن tumaſh-been تماشہ بین *a.* y,yaſh عیاش ſhouqeen شوقین *h.* ruſee,a رسیا *(paramour)* *p.* ee,ar یار aſhna آشنا *h.* ank,h-lugaانکھ لگا d,hug raدھگرا lugwar لگوار

GALLANTLY, *a.* tukullöö*f-ſe* تکلف-سے v. *gaudily*: *p.* dileranu دلیرانہ murdanu-war مردانہ وار *h.* murda murdee-*ſe* مرد امردی-سے v. *bravely.*

GALLANTRY, *p.* eſhq-bazee عشق بازی tumaſh-beenee تماشہ بینی y,yaſhee عیاشی v. *bravery*, &c.

GALLERY, *p.* buramudu برآمدہ (whence the corruption *verandah*) *p.* ghölamgurdiſh غلام گردش dihleez *f.* دہلیز *a.* a,ewan ایوان

GALLIPOT, *p.* murtuban مرتبان

TO GALLOP, v. n. *h.* douŭna دوڑنا ſurpuŭ-douŭna سرپٹ-دوڑنا roumeñ-jana رومیں-جانا lu,gch,hcoŭ-douŭna لگ چھوٹ-دوڑنا chartug-jana چارنگ-جانا v. a. *h.* douŭana دوڑانا p,henkna پھینکنا ooŭ,hana اوہانا bugch,hööŭ-douŭana بگ چھوٹ-دوڑانا

GALLOP, *p.* rou رو *h.* bug-ch,höötچھاڑ بگ چھوٹ ch,hartuk چھاڑ تک

GALLOWS, *p.* dar *f.* دار *h.* ſoolee سولی

GAME, *h.* k,hel کھیل *p.* bazee بازی *a.* lab لعب v. *play*: *(jeſt)* *h.* ŭ,huŭ,ha ہنسی k,hilee کھیلی *(in ſportſmen's language)* *p.* ſhikar شکار *h.* aher آہیر *a.* ſyd صید *p.* nukhcheer نخچیر

TO GAME, *h.* k,helna کھیلنا *(for money)* *h.* joo,a-k,helna جوا-کھیلنا *p.* qimar-bazee-*k.* قمار بازی-کرنا

GAMESTER, *h.* joo,aree جواری *p.* qimar-baz قمار باز

GANDER, *h.* buta بطا v. *gooſe.*

G.

G, in this Work, is invariably *hard*; when joined with *h* (*gh*) it repreſents the Arabic غ *ghyn*, or Northumberland *r*, a combination the reader muſt not confound with *g,h*, by which the Hinduwee *g,hu* घ is expreſſed. G, uniting with *n*, forms the ſame ſound that theſe letters have in *long*, *longer*, (*long-ger*) &c. *See the Grammar.*

TO GABBLE, *h.* gheň peň -*k.* غين پين كرنا bukna بكنا buř buř ana بڑبڑانا.

GABBLE, *h.* gheň peň غين پين bukbuk *f.* بک بک *a.* zuqzuq buqbuq زق زق بق بق *h.* buř *f.* بڑ buř bur ahuť بڑبڑاہٹ

GABBLER, *h.* ba,ol,huk باوجهک buřbuřeea بڑبڑیا bukkee بکي batoonee باتوني ba,ob,huk باوبهک *p.* yawu-go یاوہ گو

TO GAD, *p.* hurzu-*p,hirna* هرزه پهرنا hur zug ardee-*k.* هرزه گردي كرنا *h.* ďawaňi ďolp,hirna دوان دول پهرنا

GADDER, *p.* hurzu-gurd هرزه گرد *h.* ba,oďundee باوندي *p.* awaru آواره

GADFLY, *h.* ďaň s ڈانس

TO GAGGLE, *h.* ghoň ghoň -*k.* غون غون كرنا kaň kaň -*k.* كان كان كرنا

GAIN, *a.* nufa نفع fa,edu فايده *p.* ſood سود *h.* lab,h لاهه kuma,ee كمائي *a.* munfa,at منفعت *h.* baŕ ha بڑها *a.* intifa انتفاع hafil حاصل mahuſul محصول munafu منافع *p.* pyda,eſh پيدايش *a.* tumutta تمتع v. *advantage.*

TO GAIN, *p.* pyda-*k.* پيدا كرنا *h.* kumana كمانا *a.* hafil-tuhſeel-*k.* حاصل تحصيل كرنا *a.* nufa- &c. *oo ť,hana* نفع اوٹهانا (*to win*) *h.* jeetna جيتنا *a.* ghalib-*h.* ہو غالب *h.* wurruhna ور رہنا (*to receive*) *h.* pana پانا lena لينا v. *to obtain.* To gain over, *h.* gaňť,hna گانٹهنا *p.* gurweedu-*k.* گرويده كرنا *h.* p,hoŕlana پهوڑ لانا v. *to reach*, To gain on, *h.* dub-ana دب آنا buřh-ana بڑهنا v. *to encroach*, &c.

GAINER, *p.* buhru-yab بهره ياب *a.* möönstufe منتفع *p.* buhru-mund بهره مند *a.* mööstufeed مستفيد

GAINFUL, *p.* ſood-mund سود مند *a.* mööfeed مفيد *p* fa,edu-bukhſh فايده بخش göönja,eſhee گنجايشي v *profitable*, &c.

TO GAINSAY, *a.* rud-*k.* رد كرنا *h.* kaťna كاٹنا v. *to deny.*

GAIT, *h.* chal *f.* چال *p.* ruftar *f.* رفتار ruwiſh روش khiram خرام v. *walk.*

GALANGAL, *h.* koolen,lin كلينجن *a.* khoolinjan خولنجان

GA-

GALAXY, *p.* kuh,kuſhan کہکشان *h.* hat,hee kee rah ہاتھی کی راہ

GALBANUM, *h.* bureeja بریجا *p.* beer-zud بیرزد *a.* qunnu قنہ

GALE, *a.* huwa ہوا *p.* bad باد *h.* ba,o *f.* باو v. *wind*, *a.* nuſeem نسیم ſuba صبا v. *zephyr*.

GALL, *(bile) h.* pit *m.* پت *a.* ſufra صفرا alſo *anger*, &c. The gall-bladder, *h.* pittaپتہ *p* zuhru زہرہ Any thing remarkably bitter is compared to the *neem* tree, or *zuhur* زہر poiſon. Th is medicine is as bitter as *gall*, yeh duwa kuŭwee hy jyſe *neem* یہہ دوا کڑوی ہے جیسی نیم

GALLS, gall-nuts, *a.* mazoo مازو *h.* majoo-p,hul ماجوپھل

TO GALL, *h.* ghuſna گھسنا ruguŭna رگڑنا ch,heel-ŭ چھیل-ڈ v. *to fret (to harraſs)* *h.* ſutana ستانا k,hij,hana کھجانا *a.* diq-*k.* دق-کرنا *p* tung-*k* تنگ-کرنا v. *to teaze, diſtreſs.*

GALLANT, adj. *h.* b,huŭkeela بہادر کیلا rungeela رنگیلا *a.* mŏŏkulluf مکلف v. *gaudy*, &c. *(brave)* *p.* murdanu مردانہ *p.* juwaŭ-murd جوان مرد buha-dŏŏr بہادر dil-awur دلاور *a.* ſhŏŏjā شجاع v. *magnanimous.*

GALLANT, ſ. *p.* eſhq-baz عشق باز aſhiq-tun عاشق تن tumaſh-bŏen تماشہ بین *a.* y,yaſh عیاش ſhouqeen شوقین *h.* ruſee,a رسیا *(paramour)* *p.* ee,ar یار aſhna آشنا *h.* aukh-luga انکھ لگا d,hug ra ڈھگرا lugwar لگوار

GALLANTLY, *a.* tukullŏŏf-*ſee* تکلف-سے v. *gaudily*: *p.* dileranu دلیرانہ murdanu-war مردانہ وار *h.* murda murdee-*ſe* مردا مردی-سے v. *bravely.*

GALLANTRY, *p.* eſhq-bazee عشق بازی tumaſh - beenee تماشہ بینی y,yaſhee عیاشی v. *bravery*, &c.

GALLERY, *p.* buramudu برآمدہ (whence the corruption *verandah*) *p.* ghŏlam-gurdiſh غلام گردش dihleez *f.* دہلیز *a.* a,e-wan ایوان

GALLIPOT, *p.* murtuban مرتبان

TO GALLOP, v. n. *h.* douŭna دوڑنا ſurpuŭ-douŭna سرپٹ-دوڑنا roumeŭ-jana رومیں-جانا bug ch,hoŏŭ-douŭna بگ چھوٹ-دوڑنا chartug-jana چارنگ-جانا v. a. *h.* douŭana دوڑانا p,henkna پھینکنا ooŭ,hana اوہنا bugch,hŏŏŭ-douŭana بگ چھوٹ-دوڑانا

GALLOP, *p.* rou رو *h.* bug-ch,hŏŏŭ بگ چھوٹ ch,hartuk چہارتک

GALLOWS, *p.* dar *f.* دار *h.* ſoolee سولی

GAME, *h.* k,hel کھیل *p.* bazee بازی *a.* lab لعب v. *play*: *(jeſt)* *h.* ŭ,huŭ,ha ہنسی k,hilee کھیلی *(in ſportſmen's language)* *p.* ſhikar شکار *h.* aher آہیر *a.* ſyd صید *p.* nukh-cheer نخچیر

TO GAME, *h.* k,helna کھیلنا *(for money)* *h.* joo,a-k,helna جوا-کھیلنا *p.* qimar-bazee-*k.* قمار بازی-کرنا

GAMESTER, *h.* joo,aree جواری *p.* qimar-baz قمار باز

GANDER, *h.* buta بطا v. *gooſe.*

GANG, *p.* ghol غول *a.* taefu طايفه *h.* jutha جتها v. *troop*, &c.

GANGRENE, *p.* khora خورا *h.* ſuŕun سڑن

TO GANGRENE, *h.* ſuŕ-jana سڑ-جانا

GAOL, *p.* bundee-khanu بندیخانه qyd-khanu قیدخانه *h.* pundit khanu پنڈت خانه

GAP, *p.* chak *m.* چاک durz *f* درز *a.* ſhuq *f* شق *h.* durar *f.* درار *p.* rukhnu رخنه v. *breach.*

TO GAPE, *h.* jumhana جمهانا jumhaee-lena جمهائی-لینا *p.* khumeeazu-*k.* خمیازه کـ v. *to yawn*: *h.* mooŭh-puſarna-k,hoolna *or* p,hylana موںهه-پسارنا-کهولنا-پهیلانا (*to open*) *h.* p,huŭna پهونا tuŕuqna تڑقنا v. *to ſtare.*

GARB, *p* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *h.* bana بانا v. *dreſs*, &c.

GARBAGE, *h.* o,hŭee اوجهڑی *a.* fuzla فضلا v. *offals.*

GARDEN, *p.* bagh باغ bagh-chu باغچه v. *orchard.* A flower-garden; *h* p,hoŏl-waree پهلواری *p.* gŏŏl-iſtan گلستان bŏ ſtan بستان gŏŏl-ſhun گلشن gŏŏl-zar گلزار A kitchen garden, *h.* baŕee باڑی *p.* falez *f* فلیز The garden of Eden, *a.* udun عدن junnut جنت Garden ſtuffs, *h.* turkaree ترکاری

GARDENER, *h.* malee مالی *p.* bagh-ban باغبان nukhlibund نخل بند *h.* kach,hee کاچهی mŏŏra,ee مرائی

GARDENING, *p.* bagh-banee باغبانی

GARGLE, gargariſm, *p.* ghurghura غرغره *h.* ghulala غلالا

TO GARGLE, *h.* kŭlle-*(u)* muzmuzu-*k.* کلی-مضمضه-کـ *p.* ghurghuru-*k.* غرغره-کـ

GARLAND, *h.* ſihra سهرا *a.* himael حمایل *h.* mala مالا buldhee بدهی har هار

GARLICK, *h.* luh,ſun لهسن *a.* ſeer سیر A clove of garlic, *h.* luh,ſun ka juwa لهسن کا جوا

GARMENT, *p* poſhak پوشاک *a* libas لباس *p* poſhish پوشش *h.* kapŭe کپڑی v *dreſs, coat*, &c.

GARNET, *a* yaqoot *m.* یاقوت v. *ruby*,

TO GARNISH, *p.* araſtu-*k* آراستهکـ *h.* ſŏŏ,hana سنوارنا *p.* sŭnwarna سنوارنا arayish-*d* آرایش v. *to embelliſh.*

GARRISON, *a.* ehfuqula اهل قلعه (*fort* q v) *h* k,hana کهانا v. *caſtle.*

GASTER, *h* puŕŭee پڑی Te gaster, *h.* puŕŭee-*b.* پڑی-ب

GASCONADE, *p* laf-guzaf لاف گزاف *h.* babagee بابائی v. *bravado*, &c.

GASH, *h.* g,hao-gumb,heer گهاو گنبهیر *p.* zukhm i karee زخم کاری v. *wound*, &c.

TO GASP, *h.* haŭ p,hna هانپهنا *p.* dum-*lena* دم-لینا

GASP, *p.* dum دم *h* ſaŭs سانس The laſt gaſp, *h.* oolŭee-d,honk اولئی دهونک oolŭa-dum اولدم *p.* dum i wapuſeeŭ دم واپسین akhiree-dum آخری دم dum i murg دم مرگ

GATE,

GATE, *h.* phatuk پھاٹک *p.* durwazu دروازہ v. *door.*

TO GATHER, v. a. *a.* juma-*k* جمع کرنا *h.* butoŭ na بٹورنا *p.* furahum-*k.* فراہم کرنا *h.* joŭ na جوڑنا *(to pluck)* *h.* toŭ na توڑنا *(to pick up)* *h.* chŏŏnna چننا binna بننا v. *to ſelect: (taxes)* *h.* tuh,ſeelna تحصیلنا *a.* tuh,ſeel-*k.* تحصیل کرنا *h* oogahna اوگاہنا *(to tucker)* *h.* lungur-*k.* لنگر کرنا jhol-d. جھول دینا v. n. *a.* Juma-*h.* جمع ہونا *h.* jĕŏrna جڑنا Luťcŏrna بٹورنا *p.* furahum-*h.* فراہم ہونا *(as clouds)* *h.* ghirna گھرنا rookna رکنا ĕŏmundna مندنا

GATHERER, *a* Jame جامع A tax-gatherer, *p.* tuh,ſeel-dar تحصیلدار

GAUDILY, *p.* araiſh *ſe* آرایش سے *h.* lunko *ſe* بناؤ سے

CAUTINESS, *h.* tuŭ,ca تڑیا bhuŭuk بھبک chuŭuk چمک

GAUDY, *h.* bh,ŭŭkeela بھڑکیلا chuŭkeela چمکیلا rungeela رنگیلا *a* ı ĕ kulluf تکلف nukees نقیس *h.* tuŭa,a-dar تڑیلا

TO GAUGE, *h* mapna ناپنا *p* pymaiſh-*k.* پیمایش کرنا

GAUGE, *h.* map ناپ v. *meaſure.*

GAUNTLET, *h.* bank بانک

GAUZE, *h.* ghas گھاس kupur-dhoor کپڑدھور lahee لاہی

GAY, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان khĕŏrrum خورم khooſh-wuqt خوش وقت dil-ſhad دلشاد bagh bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *a.* buſhſhaſh بشاش zureef ظریف *p.* khooſh-tubu خوشطبع ſŏŏbŏŏk-ſar سبکسار zindu-dil زندہدل *h.* huŭ ſoŭr ہنسوڑ v. *cheerful:* *h.* bhur keela بھرکیلا rungeela رنگیلا v. *gaudy, merry,* &c.

GAYLY, gayneſs, *p.* khooſhee خوشی ſhad-manee شادمانی khŏŏrrumee خرمی *a.* buſh-ſhaſhut بشاشت *p.* khooſh-tubu,ee خوشطبعی ſŏŏbŏŏk-ſaree سبکساری zindu-dilee زندہدلی *a.* zurafut ظرافت

GAYLY, *p* khooſhee-*ſe* خوشی سے v. *the adj.* alſo *gaudily,* &c.

TO GAZE, *h.* ghoorna گھورنا ťuk-*h.* ťuk-ruhna ٹک رہنا dekh-ruhna ٹک دیکھ رہنا v *to look* . Gaze, *h.* ťukťukee ٹکٹکی ťuk ٹک

GAZER, *h* ghooroo گھورو

TO GELD, khaſ-nikal dalna خاصی نکال دینا khuſee-*k.* خصی کرنا v. *to caſtrate.*

GELDING, *p* akhtu آختہ

GELLY, *a.* rŏb رب v. *rob.*

GEM, *a* Juwahir جواہر joubur جوہر *p.* goubur گوہر v *jewel, pearl,* &c. *(bud)* *h* kon pul کوپل kulgha کلغا

GEMINI, *(conſtellation)* *a.* jouza جوزا *h.* mith,ŏŏn متھن

GENDER, *a.* Jins *f.* جنس qiſm قسم nou نوع The maſculine gender, *a.* tuzkeer تذکیر The feminine gender, *a.* tanees تانیث To gender, v. *to breed,* &c.

A GENEALOGICAL table, *p.* nuſub-namu

. namu نامہ پشت pŏŏſht-namu پشت‌نامہ
a. ſhujra شجرہ

GENEALOGIST, *a.* nuſſab نساب

GENEALOGY, *a.* nuſl نسل nuſub نسب uſl اصل *h.* kŏŏl کل *v. family*, &c.

GENERAL, adj. *a.* ām عام mŏŏruwwuj مروج mŏŏtudawul متداول kŏŏlleeu کلیہ ukſureeu اکثریہ ſhamil شامل mĕŏheet محیط mŏŏjmul مجمل mĕŏbhum مبہم *v. ſummary, univerſal*, &c.

GENERAL, ſ. *p.* ſurdar سردار ſalar سالار ſur-guroh سرگروہ ſipah-ſalar سپہ سالار

GENERALISSIMO, *a.* ameer ŏŏl ŏŏmu-ra امیرالامرا *p.* meer-bukhſhee میر بخشی *h.* ſenaput سیناپت

GENERALITY, *a.* ŏŏmoom عموم ſhŏŏ-mool شمول kŏŏlleeut کلیت The generality, *a.* jumhoor جمہور ukſureen اکثرین ukſur-uſhkhas اکثر اشخاص

GENERALLY, *a.* ŏŏmoomun عموما ulul-ŏŏmoom علی العموم ukſur اکثر *v. frequently.*

GENERALNESS, *a.* ŏŏmoomeeut عمومیت ukſureeut اکثریت

TO GENERATE, *h.* junna جننا be,ana بیانا *p.* pyda-*k.* پیدا-کر *h.* lana لانا kurna کرنا ḑalna ڈالنا *v. to produce*, &c.

GENERATION, *a.* touleed تولید tuwul-lŏŏd تولد *p.* pyda,eſh پیدایش *v. production: (race) a.* uſl اصل *h.* kŏŏl کل ghurana گھرانا *p.* khandan خاندان doodman دودمان *v. family: (progeny) a.* oulad اولاد nuſl نسل *h.* buns بنس *(ſucceſſion) p.* pŏŏſht پشت *h.* peeŕhee پیڑھی *(age) a.* zumanu زمانہ dour دور *h.* jŏŏg جگ

GENERATIVE, *a.* mŏŏwullid مولد *v. prolifick.*

GENERICAL, generick, *a.* ām عام A generick noun, *a.* iſm i jins اسم جنس

GENEROSITY, generouſneſs, *a.* ſukha-wut سخاوت himmut ہمت touſeeq توفیق ſukha سخا kuramut کرامت *h.* dy,a دیا *a.* joud جود *p.* bukhſhiſh بخشش kŏŏſhadu-dilee کشادہ دلی fy,azee فیاضی *a.* fyzan فیضان fyz فیض *p.* juwan-murdee جوانمردی *a.* lŏŏf لطف *v. liberality.*

GENEROUS, *a.* ſukhee سخی *h.* data داتا *a.* ſahib-himmut صاحب ہمت ſahib-touſeeq صاحب توفیق kureem کریم *p.* kŏŏſhadu-dil کشادہ دل *a.* fyaz فیاض *p.* Juwan-murd جوانمرد bŏŏlund-himmut بلند ہمت *v. courageous, ſtrong*, &c.

GENEROUSLY, *a.* ſukhawut- &c.-*ſe* سخاوت سے

GENETIVE, *(ſign) a.* izafut اضافت A noun in the genetive, *a.* mŏŏzafileh مضاف الیہ the word governing it being called *a.* mŏŏzaf مضاف

GENIUS, *p.* kho خو *a.* khuſlut خصلت mizaj مزاج ſeerut سیرت *h.* ſoob,ha,o سوبھاو *v. diſpoſition: (mental faculties) a.* tubee-ut طبیعت fuhm فہم *p.* fuhmeed فہید *h.* booj,h *f.* بوجھ *a.* idrak ادراک *m* ſhu,oor شعور zihn ذہن zukawut ذکاوت mŏŏ-driku

ذرکہ A genius, or man of parts, *a.* fahib-tuba صاحب طبع zuheen ذہین zukee ذکی fuheem فہیم *(ſpirit)* *a.* jin جن *p.* puree پری *h.* bhoot بھوت.

GENTEEL, *a.* mŏŏhuzzub مہذب *p.* araſtu آراستہ meerzuyanu میرزایانہ meerza-muniſh میرزامنش ſhaeſtu شایستہ ſhŏŏſtu شستہ *a.* khuleeq خلیق názneen نازنین *h.* ſujeela سجیلا *a.* nazŏŏk نازک *p.* murdoom-amez مردم آمیز *v. polite.*

GENTEELLY, *a.* khŏŏlq-&c. *ſe* خلق-سی undaze-*ſe* اندازی-سی

GENTEELNESS, *a.* tuhzeeb تہذیب *p.* araſtugee آراستگی ſhaeſtugee شایستگی ſhŏŏſtugee شستگی *a.* khŏŏlq خلق uhlee,ut اہلیت ukhlaq اخلاق nuzakut نزاکت *h.* ſujawut سجاوٹ *v. elegance*, &c.

GENTIAN, *a.* jintee,ana جنطیانا

GENTILITY, *a.* nujabut نجابت ſhurafut شرافت uſalut اصالت inſanee,ut انسانیت *p.* adum-guree آدم گری murde-admee,ut مردی ادمیت *h.* bhul-munſee بھلمنسی *a.* khŏŏlqee,ut خلقیت *p.* meerza,ee میرزائی *h.* meerza-pun میرزاپن *v. genteelneſs*, &c.

GENTLE, *a.* nujeeb نجیب uſhraf اشراف ſhureef شریف uſeel اصیل *h.* kŏŏleen کلین *(mild)* *a.* luteef لطیف mŏŏla,em ملایم huleem حلیم ghureeb غریب ſuleem سلیم *h.* bhola بھولا *p.* nurm نرم *h.* dheema دھیما munda مندا *v. tame.*

GENTLEMAN, *p.* murde-admee مردی آدمی *h.* bhula-manŏŏs بھلامانس *a.* uſhraf اشراف *h.* mee,añ-admee میان آدمی *p.* uſhrafzadu اشراف زادہ *v. gentle.*

GENTLEMAN-LIKE, gentlemanly, *p.* murde-admee-ſa مردی آدمی-سی

GENTLENESS, *v. gentility*: *a.* mŏŏla-emut ملایمت hilm حلم ghŏŏrbut غربت *p.* nurmee نرمی *a.* leenut لینت *p.* ahiſtugee آہستگی *v. mildneſs*, &c.

GENTLEWOMAN, *h.* bhulee-admee بھلی آدمی uſhraf-zadee اشراف زادی

GENTLY, *a.* mŏŏla,emut-*ſe* ملایمت-سی *p.* ahiſte آہستی *h.* dheeme دھیمی houle ہولی hulge ہلکی unde سندی *p.* nurm-nurm نرم نرم

GENTRY, *a* uſhraf اشراف ſhŏŏrufa شرفا nŏŏjuba نجبا khuwas خواص

GENUINE, *a.* khalis خالص uſeel اصیل *h.* chokha چوکھا *p.* nab ناب *h.* khura کھرا *a.* jyyud جید *h.* ſuchcha سچا *p.* raſt راست *a.* ſuheeh سہی *v. true*, &c.

GENUINENESS, *a.* uſalut اصالت *h.* khuraee کھرائی ſuchchaee سچائی *a.* ſihhut صحت *p.* raſtee راستی

GENUS, *a.* jins جنس *v. kind*, &c.

GEOGRAPHER, *a.* khutat ŏŏl bilad خطاط البلاد jŏŏghrafeea-dan جغرافیادان

GEOGRAPHY, *a.* jŏŏghrafee,a جغرافیا

GEOMANCER, *a.* rummal رمال *h.* bhudŏree بھدری *v. aſtrologer.*

GEOMANCY, *a.* ruml رمل *p.* rummalee رمالی

GEOMETER, geometrician, *a.* möötundis مهندس *p.* hunduſu-dan هندسه دان uhli hunduſu اهل هندسه

GEOMETRY, *a.* hunduſu هندسه elm i hunduſu علم هندسه elm i muſahut علم مساحت

GESTURE, *a.* hurkut حرکت *p.* jöömbish جنبش *a.* wuza *f.* وضع *h.* d,hub وہب *a.* halut حالت v. *poſture.*

TO GET, *h.* pana پانا *a.* hafil-*k.* حاصل کر *p.* pyda-*k.* پیدا کر *h.* k,hana کہانا milna ملنا lena لینا byt,hna بیٹھنا *(to win) h.* jeetna جیتنا *(to earn) h.* kumana کمانا *(to arrive) h.* puhöñ chna پہنچنا To *get* up, *h.* öötʰ-*byt,hna* اوٹھ-بیٹھنا öötʰ k,hu ŕa-hona اوٹھ کھڑا ہونا If you go there, you will certainly *get* a beating, ugur töom wuhañ ja,oge möqurrur töom koo mar byt,hega اگر تم وہاں جاوگی مقرر تمکو مار بیٹھیگا v. *to induce, go,* &c. &c. To get any thing done for another, is generally expreſſed by the cauſal verbs; for inſtance, If you cannot *do* this buſineſs yourſelf, *get it done* by another, ugur töom ap yeh kam nuheeñ buna ſukte to our ſe *bunwa,o* اگر تم یہہ کام نہین بنا سکتے تو اورسے بنواؤ v. *the Grammar:* Get you gone, chul door ho چل دور ہو göom ho گم ہو v. *be gone.*

GHOST, *h.* b,hoot بھوت *p.* hum-zad ہمزاد *h.* b,hootna بھوتنا puret پریت The Holy Ghoſt, *a.* rooh öol qööds روح القدس To give up the ghoſt, jan bu huq tuſleem kurna جان بحق تسلیم کرنا v. *ſpirit, ſpiritual,* &c.

GIANT, *h.* dy,unt دیونت *p.* deo دیو *a.* ifreet عفریت Gianteſs, *h.* deonee دیونی

GIBBET, v. *gallows.*

GIBBERISH, *h.* ghilpil غل پل kichurmichur کچر مچر ghuchpuch گچ پچ

TO GIBE, *a.* tantuſhnee-*k.* طعن تشنیع کر *a.* ty,ar-*k.* تیار کر *h.* bunana بنانا *h.* chiŕhana چڑھانا آری ہاتھون لینا a ře hat,hoñ-lena

GIBE, *a.* tantuſhnee طعن تشنیع *p.* tanuzunee طعنہ زنی *a.* lan-tan لعن طعن tuſukhkhöör سخر ſöökhree,u سخریہ v. *jeſt.*

GIBER, *h.* ţ,huţ,he-baz ٹھٹھے باز *a.* zureef ظریف huzzal ہزال

GIDDINESS, *h.* g,höömree گھومری *p.* douran i ſur دوران سر v. *vertigo, (wantonneſs) p.* ſhokhee شوخی *h.* chunchulee چنچلی v. *mutability,* &c.

GIDDY, *(heedleſs) p.* be-fikr بی فکر be-purwa بی پروا be-khubur بی خبر *a.* ghafil غافل *p.* ſhokh شوخ *h.* chunchul چنچل uchpul اچپل ulbela, البیلا ulhuŕ الہڑ v. *mutable,* &c. *(intoxicated) p.* mudhoſh مدہوش ſurſhar سرشار be-khood بی خود To be

be giddy, *(as the head)* *p.* ſur-g,boomna سر-گھومنا *p.* ſur-p,birna سر-پھرنا *(to be elated)* *h.* p,hoolna پھولنا

GIFT, *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* inam انعام uta عطا *h.* dan دان *a.* ena,et عنایت mur-humut مرحمت nuzr نذر v. *preſent, power.*

GIGANTICK, *a.* quwee-hykul قوي ہیکل v. *giant.*

TO GIGGLE, *h.* k,hil k,hilana کھل کھلانا *a.* quhquhu-*marna* قہقہہ-مارنا v. *to laugh.*

TO GILD, *h.* ſŏnuhla-&c. *k.* سنہلا-کرنا *p.* koft-*k.* کوفت-کرنا *(to illuminate)* *a.* mŏŏ nuwwur-*k.* منور-کرنا *p.* roſhun-*k.* روشن-کرنا

GILDED, *h.* ſŏnuhla سنہلا *a.* tila,ee طلائي mŏŏtulla مطلا *p.* zur-nigar زرنگار zur-undood زراندود *a.* mŏŏlumma ملمع

GILDER, *p.* tila-kar طلاکار koft-gur کوفتگر

GILDING, *p.* tila-karee طلاکاري zur-nigaree زرنگاري

GILL, *(of a fiſh)* *h.* gul-p,hu ŭra گل پھڑا *(of a perſon)* *a.* ghub ghub غبغب

GIMLET, *p.* burma برما

GIN, *p.* dam دام v. *trap,* &c.

GINGER, *(green)* *h.* udruk ادرک ad آد *(dry)* *h.* ſonŭ,h سونٹھ *a.* zunjubeel زنجبیل

TO GINGLE, *h.* j,hunj,hunana جھنجھنانا k,huŭ k,hu ŭana کھڑ کھڑانا k,hunk,hunana کھن کھنانا j,hunukna جھنکنا k,huŭk,huŭana کھنکھنانا

GINGLE, *h.* k,huŭ k,huŭ ahuŭ کھڑ کھڑاہٹ j,hunuk جھنک k,huŭuk کھنک

TO GIRD, *h.* lupeŭna لپیٹنا band,hna باندھنا jukuŭ na جکڑنا kuſna کسنا lugana لگانا v. *to dreſs, incloſe,* &c.

GIRDLE, *p.* kumur-bund کمربند *h.* puŭka پٹکا v. *belt,* &c.

GIRL, *h.* luŭ kee لڑکي ch,hokree چھوکري *a.* ſibee,u صبیہ *h.* kune,a کنیا A ſlave girl, *h.* bandee باندي loundee لونڈي cheree چیري *p.* rezu ریزہ kuneez کنیز kuneezuk کنیزک A dancing girl, *a.* tuwa,ef طوائف *p.* lolee لولی *h.* kunchunee کنچني

GIRTH, girt, *p.* tung تنگ pŏŏſhtung پشتنگ v. *bandage: (ſircingle)* *p.* fura-khee فراخي

TO GIRN, *h.* ginginana گنگنانا pinpinana پنپنانا

TO GIVE, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا de-ŭalna دے-والنا *a.* ena,et-&c. *k.* عنایت-کرنا v. *gift: h.* puhŏn chana پہنچانا p,hoonch,lana لانا byŭ,hna بیٹھنا *To give* a beating, *h.* mar-*byŭ,hna* مار-بیٹھنا For the various compounds, formed from this verb, ſee the ſimple Engliſh verbs in their proper places; *viz.* inſtead of, *to give out*; ſee, *to publiſh.*

GIVER, *h.* data داتا *p.* bukhſhindu بخشندہ *h.* dewy,a دیویا dene-wala دینے والا *p.* dihindu دہندہ *a.* moonim منعم motee معطی *(in compoſ.)* *p.* bukhſh بخش Thus jan-*bukhſh* جان بخش the *giver* of life.

GIZ-

GIZZARD, *h.* puṭhree پٹھری *p.* fung-dan سنگ‌دان v. *crop.*

GLAD, *p.* khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور *p.* ſhad شاد ſhad-man شادمان dil-ſhad دلشاد *h.* mugun مگن nihal نہال *p.* bagh-bagh باغ باغ *a.* buſhſhaſh بشاش muhzooz محظوظ *p.* khoorſund خورسند khooſh-wuqt خوش وقت Glad tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh-khubree خوش خبری nuwed نوید mŏŏzhdu مژدہ

TO GLADDEN, glad, *p.* khooſh-&c. *k.* خوش‌کر *h.* hŏŏlſana ہلسانا

GLADIATOR, *p.* ſhumſher-zun شمشیرزن v. *fencer.*

GLADLY, *p.* khooſhee-&c. *ſe* خوشی‌سے bu-khooſhee بخوشی *a.* ſhouq-*ſe* شوق‌سے

GLADNESS, *p.* khooſhee خوشی khŏŏrrumee خرمی ſhadee شادی ſhad-manee شادمانی *a.* buſhſhaſhut بشاشت *p.* khoorſundee خورسندی *a.* ſŏŏroor سرور imbiſat انبساط furhut فرحت nuſhat نشاط v. *joy.*

GLANCE, *h.* jhuluk جھلک jhulkee جھلکی *a.* rumuq *f.* رمق *h.* jhaoñlee جھاونلی *a.* nuzur *f.* نظر *p.* nigah *f.* نگاہ v. *look*

TO GLANCE, *h.* jhulukna جھلکنا luhuk-na لہکنا v. *to ſhine:* *p.* nigah-&c. *k.* نگاہ‌کر *(to ſtrike obliquely)*, *h.* tirchha-lugna ترچھا‌لگنا *(to hint obliquely)* *p.* awaz-*p.henkna* آواز‌پہنکنا v. *to inſinuate*, &c.

GLAND, *h.* gilṭee گلٹی gŏŏlthee گول‌تھی *a.* ghŏŏdood غدود

GLANDERS, *h.* kuhar کہر

GLANS-PENIS, *h.* Yoŏparee یوپاری *h.* huſhfu حشفہ

TO GLARE, *h.* jhul jhulana جھل جھلانا chumukna چمکنا jhulukna جھلکنا

GLARE, *h.* jhul jhulahut جھل جھلاہٹ jhuluk جھلک *a.* ſhoa شعاع *p.* tabiſh تابش tupiſh تپش *h.* ruf *f.* رف v. *light, ſunſhine.*

GLARING, *a.* zahir ظاہر *p.* aſhkara اشکارا *a.* faſh فاش v. *notorious: (as colours)* *p.* ſhokh شوخ

GLASS, *p.* ſheeſhu شیشہ *h.* kanch کانچ *a.* zujaj زجاج *p.* abgeenu آبگینہ *(cup)* *p.* pee,alu پیالہ jam جام v. *veſſel, (mirrour)* *p.* a,enu آئینہ *h.* arſee آرسی durpunee درپنی A glaſs full, pee,alu-b,hur پیالہ‌بھر A glaſs maker, *p.* ſheeſhu-gur شیشہ‌گر

GLASS, adj. ſheeſhe-ka شیشے‌کا *a.* zujajee زجاجی

GLASS-WORT, *a.* ŏŏſhnan اشنان *h.* chook چوک

TO GLAZE, *p.* ſheeſhu-*jŭrna* شیشہ‌جڑنا *(veſſels)* *h.* look-kurna *or* p,hirna-لوک‌کرنا پھرنا *p.* roughun-*k.* روغن‌کر *(paper)* *p.* mŏh ru-*k.* مہرہ‌کر *h.* ghoṭna گھوٹنا uharna اہارنا *(linnen, &c.)* *h.* kulup-*k.* کلپ‌کر v. *to varniſh.*

GLEAM, *h.* chumuk چمک jhuluk جھلک *a.* ſhoa شعاع *p.* purto پرتو roſhunee روشنی tab *f.* تاب v. *luſtre*, &c.

TO

TO GLEAM, *h.* chumukna چمکنا jhuluk-na جھلکنا jugmugana جگمگانا v. *to glitter.*

TO GLEAN, *a.* ſila-*binna* صلا-بننا *p.* kho ſhu cheenee-*k.* خوشہ چینی-کرنا *h.* chŏŏnna چننا

GLEANER, *h.* ſilara صلارا *p.* khoſhu-cheen خوشہ چین Gleaning, *p.* khoſhu-cheenee خوشہ چینی

GLEET, *p.* jireean i munee جریان منی To have a gleet, *h.* dhat-buhna *or* jana دھات-بہنا-جانا

TO GLIDE, *h.* buhna بہنا. *a.* jaree-*h.* جاری-ہونا *h.* gŏŏzurna گذرنا

TO GLIMMER, *h.* jhilmilana جھلملانا jugmugana جگمگانا dumukna دمکنا

GLIMPSE, v. *glance.*

TO GLITTER, gliſten, *h.* chumukna چمکنا jhumukna جھمکنا jhulukna جھلکنا luhukna لہکنا chum chumana چمچمانا chilukna چلکنا jugmugana جگمگانا jugjugana جگجگانا

GLITTER, *h.* chumuk چمک jhuluk جھلک luhuk لہک chumchumahuť چمچماہٹ *p.* durukhſhanee درخشانی *a.* tujullee تجلی *p.* tab *f.* تاب ab *f.* آب v. *luſtre.*

GLITTERING, *a.* burraq براق *p.* durukh-ſhindu درخشندہ durukhſhan درخشان *a.* mŏŏnuwwur منور

GLOBE, *a.* kooru کرہ *h.* gola گولا v. *orb,* &c. The celeſtial globe, kŏru i fulkee کرہ فلکی The terreſtrial globe, kŏru i ur zee کرہ ارضی

GLOBULAR, *h.* gol گول *a.* koor uwee کروی v. *round.* A globule, *h.* golee گولی

GLOOM, gloomineſs, *h.* dhŏŏmla-ee دھمائی undheera اندھیرا *p.* tareekee تاریکی teeru-gee تیرگی *a.* zŏŏlmut ظلمت v. *diſmalneſs:* *(of aſpect)* *h.* rŏŏkawuť رکاوٹ ŏŏdaſee اداسی v. *ſullenneſs,* &c.

GLOOMILY, *h.* ŏŏdaſee-&c. *fe* اداسی-سی

GLOOMY. *h.* dhŏŏmla دھمالا undhera اندھیرا *p.* tareek تاریک teeru تیرہ v. *dark:* *(melancholy)* *h.* ŏŏdas اداس *a.* mŏŏk-uddur مکدر *h.* rŏŏka رکا *p.* dil-geer دل گیر v. *ſullen,* &c.

TO GLORIFY, *a.* humd-&c. *k.* حمد-کرنا v. *glory,* alſo *to praiſe.*

GLORIOUS, *a.* juleel جلیل jumeel جمیل mŏŏquddus مقدس uzeem عظیم zool-julal ذوالجلال mujeed مجید v. *excellent,* &c.

GLORY, *a.* humd حمد tuhmeed تحمید tuh-leel تہلیل tuſbeeh تسبیح tunzee تنزیہ v. *praiſe,* &c. *(honour,* &c.) *p.* nam نام *a.* uzmut عظمت *p.* abroo *f.* ابرو *a.* hŏŏr-mut حرمت fukhr فخر *h.* put پت *a.* izzut عزت wiqar وقار iftikhar افتخار v. *renown,* &c. *(ſplendour)* *a.* julal جلال tujullee تجلی noor نور v. *luſtre,* &c.

TO GLORY, *a.* fukhr-*k.* فخر-کرنا *p.* naz-*k.* ناز-کرنا *h.* ghumund-*(a.)* ghŏŏroor-zŏam-*r.* گھمنڈ-غرور-زعم-ر *p.* نازان-ہونا *h.* nazaň-lafzunee-*k.* لاف زنی-کرنا v. *to boaſt.*

GLOSS, *h.* chumuk چمک jhuluk جھلک chuťuk

chuṫuk چٹک chiknahuṫ چکناہٹ g,hoṫ گھوٹ *a.* jila جلا *h.* op اوپ

TO GLOSS, *h.* chiknana چکنانا g,hoṫna گھوٹنا *a.* jila-&c. *d.* جلا-و v. *to glaze: (to palliate)* *h.* bunana بنانا *a.* taweel-*k.* تاویل-کر v. *to comment.*

GLOSSARY, *p.* furhung فرہنگ

GLOSSINESS, *h.* chikna,ee چکنائي v *glofs.*

GLOSSY, *h.* chikna چکنا *p.* ſaf صاف mohre-dar مہرےدار

GLOVE, *p.* ḋuſtanu دستانہ bihlu بہلہ

TO GLOW, *h.* duhukna دہکنا dugdugana دگدگانا tumtumana تمتمانا luhluhana لہلہانا tuhuchna تہچنا v. *to burn: (as flowers, &c.)* *h.* chŏŏh,chŏŏhana چوہچوہانا v. *to poſſeſs.*

GLOW, *h.* duhuk دہک tumtumahuṫ تمتماہٹ chŏŏh,chŏŏ,ahuṫ چوہچواہٹ *(zeal, &c.)* *a.* hura,ut حرارت *p.* gurmee گرمي *h.* ag آگ luhur لہر v. *ardour*, &c.

GLOW-WORM, *h.* jŏŏgnee جگني

GLUE, *p.* ſureſh سریش v. *cement.*

TO GLUE, *p.* ſureſh-*lugana* سریش-لگانا *h.* joṙna جوڑنا *a.* wuſl-*k.* وصل-کر v. *to join.*

TO GLUT, *h.* nigulna نگلنا b,huch,hna بھوچھنا *p.* aſoodu-*k.* آسودہ-کر ſer-*k.* سیر-کر *h.* ch,hukana چھکانا b,hurna بھرنا v. *to ſate.*

GLUT, *p.* zee,adutee زیادتي *h.* bŏhtat بہتات v. *plenty.*

GLUTINOUS, gluey, *h.* chipchipa چپ چپا lus-dar لسدار luſluſa لس لسا v. *viſcous.*

GLUTTON, glutton-ous, *h.* k,ha,oo کھاؤ peṫoo پیٹو *a.* ukkal اکال joo,oolbuqur جوع البقر *p.* biſee,ar-khor بسیارخور kho-rakee خوراکي

GLUTTONY, *a.* joo,oolbuqur جوع البقر *p.* biſee,ar-khoree بسیارخوري

TO GNASH, *h.* peeſna پیسنا kichkicha-na کچکچانا v. *to gnaw.*

GNAT, *h.* much,hur مچھر *p.* puſhu پشہ *h.* kŏŏṫkee کنکي

TO GNAW, *h.* chubana چبانا k,ha-lena کھا-لینا kaṫna کاٹنا k,hŏŏṫ,hurna کھٹھرنا v. *to grind, nibble*, &c.

GNOMON, *a.* miqe,as مقیاس

TO GO, *h.* jana جانا chulna چلنا *p.* ruwa nu-*h.* ہ-روانہ *h.* ſid,harna سدھارنا gŏŏ-zurna گذرنا *p.* kooch-*k.* کوچ-کر rah-*lena* راہ-لینا *a.* ſufur-*k.* سفر-کر To go on, *h.* chula-jana چلا-جانا v. *to walk, move*, &c.

GOAD, *h.* ury ارئي pyna پینا bud,hee بدھي puneṫ,hee پنیٹھي *(for elephants)* *h.* aṅkŏŏs انکس *p.* gujuk گجک

TO GOAD, *h.* ury-&c. marna ارئي-مارنا v. *to incite.*

GOAL, *p.* niſhan نشان *a.* munzil *f.* منزل muqſud مقصد v. *goal, aim*, &c.

GOAT, *h.* bukra بکرا *(fem.* bukree*)* bok,h لوکھہ *p.* bŏŏz بز *(caſtrated)* *a.* khuſee خصي

GOAT-HERD, *h.* guṙeṙee,a گڈریا chik-wa چکوا v. *herd.*

TO

TO GOBBLE, *h.* b,huk,h-jana بھکھ جانا.

GO-BETWEEN, *p.* mee,anjee میانجی *a.* mŏŏſhſhatu مشاط *h.* dullalu دلال kŏŏt-nee کٹنی v. *broker*, &c.

GOBLET, *p.* pee,alu پیالہ kaſu کاسہ ſagh ur ساغر jam جام quduh قدح *h.* ku-ŧora کٹورا v. *cup*, &c.

GOBLIN, *h.* b,hoot بھوت *a.* jin جن *h.* puret پریت *a.* ſhytan شیطان *h.* b,hoot-na بھوتنا v. *ſpirit.*

GOD, *p.* khŏda خدا ezid ایزد *a.* ullah اللہ rub رب *h.* eeſhŏŏr ایشر A God, *h.* de,ota دیوتا By God, *a.* billah باللہ wullah واللہ God for bid, khŏda nu kure خدا نکرے khŏ-da nu khaſtu خدا نخواستہ Good God! ſoŏb,han ullah سبحان اللہ God damn you, lanut khŏda kee لعنت خدا کی Oh God, *a* ya rub یارب Any thing given or ſent by God, *p* khŏda-dad خداداد

GODDESS, *h.* de,otin دیوتن

GODHEAD, v. *deity*, &c. Godlike, v. *divine.*

GODLINESS, *a.* tuqwa تقوی ſulah صلاح ſulahee,ut صلاحیت

GODLY, *a.* mŏŏttuqee متقی ſalih صالح

GOER, *p.* ruwindu روندہ *h.* chulne-wala چلنے والا chulwy,a چلویا jane-wala جانے والا juwy,u جویا v. *comer.*

GOLD, *h.* ſona سونا *p.* zur زر *a.* tila طلا v. *money.* Pure gold, ſona khalis سونا خالص kŏŏndun ſona کندن سونا Gold-ring, *h.* ſo-nuhla tar سونہلا تار Gold or ſilver thread, *p.* kulabutoon کلابتون Gold leaf, *a.* wu-ruq i tila,ee ورق طلائی

GOLDEN, *h.* ſonuhla سونہلا *p.* zurreen زرین tila,ee طلائی *a.* mŏŏtulla مطلا

GOLDSMITH, *h.* ſonar سونار *p.* zur-gur زرگر ſadu-kar سادہ کار The buſineſs of a goldſmith, *h.* ſonaree سوناری *p.* zur-guree زرگری ſadu-karee سادہ کاری

GONE, *h.* gy,a گیا (*or* ge,a *prop.* ga,e,a) gŏŏzura گذرا *p.* gŏŏzuſhtu گذشتہ v. *to go, dead*, &c.

GONORRHOEA, *p.* ſozak *m.* سوزاک *h.* purme,o پرمیو v. *pox*, &c.

GOOD, adj. *h.* uch,ha اچھا *p.* khoŏb خوب *h.* b,hula بھلا *p.* bihtur بہتر nek نیک *a.* ju-meel جمیل khaſu خاصہ *h.* neeka نیکا *p.* beſh بیش *a.* ſalih صالح mŏŏſtuhſun مستحسن tŏhfu تحفہ nufees نفیس *p.* pakeezu پاکیزہ dŏŏrŏŏſt درست *h.* ŧheek ٹھیک *a.* ma-qool معقول wajibee واجبی *p.* khooſh خوش *a.* ſu,eed سعید *h.* ſŏŏb,h سبھ (or *ſoo*) *a.* mŏŏbaruk مبارک v. *happy, proper*, &c. *(conſiderable)* *h.* buŕa بڑا *p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا Good morning, *a.* ſubah ŏŏl khyr صباح الخیر Good evening, *p.* ſhubbu khyr شب بخیر (the reply to which is, *roz ba,eſh* روز بعیش i.e. *may the day be pleaſant.)* Good news, *a.* buſha-rut بشارت *p.* khooſh-khubree خوش خبری nuwed *f.* نوید In good time, *p.*

bur-wuqt بروقت bur-muhul برمحل *h.* ach,he wuqt اچھي وقت *a.* bu-moqa بموقع Good for nothing, *p.* nakara ناکارا *h.* ni-kumma نکما kŏŏch,h kam ka nuheen کچھہ کام کا نہین *p.* na-bukar نابکار *h.* ſoo,ur ka gŏŏh سور کا گوہ A good fellow, *p.* yar-baſh یارباش To ſtay a good while, khoob-ruhna خوب-رہنا Good nature, *p.* nek-teenutee نیک طینتي Good natured, *p.* nek-teenut نیک طینت

GOOD, ſ. *p.* bihturee بہتري *h.* b,hula,ee بھلائي *a.* khyr خیر khyree,ut خیریت ſula-mutee سلامتي afee,ut عافیت *p.* roz-bih روزبہ *a.* fa,edu فایدہ v. *welfare, advantage,* &c. *(virtue) p.* khoobee خوبي nekee نیکي niko,ee نکوئي

GOOD, adv. *p.* khoob خوب v. *the adj.* Good! *(interjection) a.* khyr خیر v. *the adj.*

GOODNESS, *p.* khoobee خوبي nekee نیکي niko,ee نکوئي *a.* ſulahee,ut صلاحیت lŏŏtf لطف v. *kindneſs, favour,* &c.

GOODS, *a.* mal مال umwal اموال muta متاع uſbab اسباب uſhee,u اشیا *h.* cheez-huſt چیزوست a'tala اثالا *a.* jins *f.* جنس

GOOSE, *h.* huns (or *hans)* ہنس (this is not a proper word, though much uſed by the Engliſh and their ſervants) *a.* but بط qaz قاز v. *duck.*

GORE, *h.* lohoo لہو *p.* khoon خون khoon i buſtu خون بستہ *a.* uluq علق v. *blood,* alſo *clot.*

TO GORE, *h.* b,honkna بھونکنا marna مارنا v. *to ſtab.*

GORGEOUS, *a.* uzeemooſh ſhan عظیم الشان alee-ſhan عالي شان möözy,yub مزیب möözy,yun مزین *h.* b,huŭ keela بھڑکیلا v. *ſplendid.*

TO GORMANDIZE, *h.* b,huk,hna بھکھنا nigulna نگلنا v. *to devour.*

GOSLING, *h.* but ka buchu بط کا بچہ *p.* buchu i but بچہ بط

GOSPEL, *a.* injeel انجیل

GOSSIP, *p.* hurzu-gurd هرزہ گرد *h.* ba,o-ŭundee باوٗندي *p.* koochu-gurd کوچہ گرد *h.* ch,hich,ho ŭra چھچھورا To goſſip, *h.* bat cheet-*k.* بات چیت-کر gŭp ſhup-*k.* گپ-شپ-کر v. *to chat,* &c.

TO GOVERN, *a.* hŏŏkoomut-&c. *k.* حکومت-کر hčŏkm-*k.* حکم-کر v. *government, to regulate,* &c. *(in Grammar) a.* umul-*k.* عمل-کر

GOVERNESS, *u.* atoon اتون

GOVERNMENT, *a.* hŏŏkoomut حکومت tuhukkŏŏm تحکم intizam انتظام *p.* bund o buſt *m.* بندوبست *a.* zubt-rubt *m.* ضبط ربط nuzm o nuſq نظم ونسق umul عمل *h.* raj راج *p.* hŏŏkm-ranee حکم رانی *a.* umulu عملہ *(ſtate) p.* ſurkar *f.* سرکار *a.* mumlukut مملکت v. *dominion, order,* &c.

GOVERNOUR, *a.* hakim حاکم amil عامل nazim ناظم *p.* ſurdar سردار *a.* walee والي *(among the Engliſh)* bu ŭra ſahib بڑا صاحب The governour *(of a province) p.* ſoobu-

dar

dar صوبه‌دار *(of a county)* *p.* chukle-dar چکلی دار *(of a diſtrict)* *p.* fouj-dar فوجدار *(of a caſtle)* *p.* qula-dar قلعدار A governour or tutor, *a.* utaleeq اتالیق v. *chief.*

GOURD, *p.* kudoo کدو *h.* tombŭree تونبڑی loukee لوکی kŏŏmd,ha کمدا peť,ha پیٹھا

GOUT, *a.* nuqris نقرس

GOWN, *(a woman's)* *p.* peſh-waz *f.* پیشواز tiluk تلک *(a man's)* *p.* jamu جامہ neemu نیمہ bukturee بکتری doo-tuhee دوتہی *a.* khulut خلعت A judge's gown, &c. *p.* lubadu لبادہ furghool فرغل *a.* hŏŏllu حلہ *p.* pyrahun پیراہن *a.* jŏŏbbu جبہ

GRACE, *a.* fuzl فضل toufeeq توفیق *p.* nuwaziſh نوازش *a.* kurum کرم *h.* kirpa کرپا *a.* ta,eed تائید mudud *f.* مدد v. *aſſiſtance*, &c. *(pardon)* *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* mughfirut مغفرت *p.* amŏŏrziſh آمرزش *h.* mŏŏkt مکت *a.* nujat نجات *p.* mu,afee معافی *a.* afoo عفو v. *mercy*, &c. *(manner)* *a.* turuh *f* طرح wuzu *f.* وضع *h.* ďoul دول *(elegance*, &c.) *h.* d,huj *f.* دھج ſuj *f.* سج *p.* uda ادا kuruſhmu کرشمہ naz ناز an *f.* آن *a.* lutafut لطافت nuzakut نزاکت *h.* buna,o بناو *a.* rounuq رونق *p* khoobee خوبی *a.* jumal جمال v. *excellence*, *beauty*, &c. *(before meat*, &c.) *a.* biſmillah بسم اللہ *(after meat)* *p.* ſhŏŏkranu شکرانہ *(title)* *a.* huzrut حضرت junabi alee جناب عالی *p.* khoda-wund خداوند *h.* muha-raj مہاراج By the grace of God, *p.* bu fuzl i khŏda بفضل خدا khŏda ke fuzl ſe خدا کے فضل سے To get into one's good graces, *h.* puťťoň me ň-pyť,hna پٹوں میں پیٹھنا

TO GRACE, *h.* ſŏŏd,harna سدھارنا ſuň-warna سنوارنا *p.* araſtu-*k.* آراستہ کر ara,eſh-*d.* آرایش و *a.* zeb *d* زیب و *h.* ſajna ساجنا *a.* rounuq-&c. *d.* رونق و v. *to adorn*, &c.

GRACEFUL, *h.* ſujeela سجیلا *p.* turuh-dar طرح دار *h.* ſoo-ďoul سودول *p.* zeba زیبا *a.* rana رعنا *h.* deedaroo دیدارو *a.* na-zook نازک *(in comp.)* *p.* khooſh خوش A *graceful* walker, *p.* *khooſh*-ruftar خوش رفتار *khooſh*-khiram خوش خرام v. *beautiful.*

GRACEFULLY, *h.* d,huj-&c. *ſe* دھج سے v. *grace*: muzee-*ſe* مزے سے

GRACEFULNESS, *h.* ſujawuť سجاوٹ *p.* zeba,ee زیبائی *a.* lŏŏtf لطف mulahut ملاحت khooſh-ruftaree خوش رفتاری v. *grace.*

GRACELESS, *p.* kum-bukht کم بخت *a.* ſhureer شریر ubtur ابتر *p.* bud-zat بدذات na-khulut ناخلف v. *wicked.*

GRACIOUS, *a.* ruheem رحیم mŏŏturuh-him متحم *p.* umŏŏrzi-gar امرزگار *a.* kureem کریم *p.* mihr-ban مہربان *a.* mŏŏla,em ملایم *p* ſhireen شیرین v. *benevolent*, &c.

GRACIOUSLY, *p.* ruheemee-&c. *ſe* رحیمی سے nuwaziſh-&c. *ſe* نوازش سے

GRACIOUSNESS, *p.* ruheemee رحیمی ruhmanee رحمانی kureemee کریمی *a.* mŏŏ-la,emut ملایمت *p.* ſhireenee شیرینی

GRADATION, *a.* tudreej تدريج durju درجه

GRADUAL, gradually, *p.* bu-tudreej بتدريج durju bu durju درجه بدرجه *p.* ruftu-ruftu رفته رفته *h.* hote hote هوتي هوتي *p.* shŏŏdu shŏŏdu شده شده

GRAFT, graff, *a* qulum قلم *p.* shakh *f.* شاخ *h* lugna لگنا v. *scion.*

TO GRAFT, *p.* pywund-*k.* پيوند-كر *h.* lugana لگانا v. *to ingraft.*

GRAIN, *(corn) a.* ghullu غله *h.* unaj اناج un ان *p.* rusud *f.* رسد danu دانه allo- *a single grain*; v. *seed*, &c. *(particle) a.* zurru ذره *h* unoo انو A grain in weight, is expreſſed by, *h.* chawul چاول a grain of rice. Teen *chawul* b,hur uſeun تين چاول بهرافيون three *grains* of opium : v. *heart*, &c. A grain or corn merchant, *h.* modee مودي v. *grocer*, &c.

GRAMMAR, *a.* qa,edu قاعده surf o nuho صرف ونحو *h.* be,a kurun بيا كرن *(book)* surf o nuho kee kitab صرف ونحو كي كتاب v. *etymology*, *ſyntax*, &c.

GRAMMARIAN, *a.* ſurfee صرفي nuhwe نحوي uhl i ſurf o nuho اهل صرف ونحو

GRAMMATICAL, *a.* murboot مربوط v. *juſt.*

GRAMMATICALLY, *p.* ba-qa,edu باقاعده *a.* rubt-*ſe* ربط-سي ba-quwa,ed باقواعد

GRANARY, *p.* umbar-khanu انبار خانه *a.* mukhzun مخزن *h.* k,huta كهتا bukharee بكهاري k,houñ *f.* كون *p.* gunj گنج *h.* gola گولا

GRAND, *h.* bu řa برا *a.* uzeem عظيم kubeer كبير ſhureef شريف v. *great.*

GRAND-CHILD, *(by the ſon) h.* pota پوتا [*fem.* potee پوتي] *p.* piſur-zadu پسرزاده *h.* dŏhta دهتا *(by the daughter) h* nuwaſa نواسا [*fem.* nuwatee نواسي natee ناتي nutnee نتني] *p.* nubeeru نبيره

GRAND-DAUGHTER, *h.* potee پوتي dŏhtee دهتي v. *grand-child.*

GRANDEE, *a.* ŏmdu عمده ameer امير rŏŏkn ركن Grandees, *a.* ŏŏmura امرا urkan ارکان ſhŏŏrufa شرفا ukabir اکابر a,eean اعيان ŏŏzzam عظام

GRANDEUR, *h.* bu řa,ee برائي *a.* uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگي *a.* huſhmut حشمت ſhikoh *f.* شكوه ŏŏzm ſhan عظم شان ſhoukut شوكت dubdubu دبدبه *h.* hooha هوا *a.* jah o julal جاه وجلال

GRAND-FATHER, *(by the father) h.* dada دادا *a.* jud جد *(by the mother) h.* nana نانا

GRAND-MOTHER, *h.* dadee دادي nanee ناني v. *grand-father.*

GRAND-SON, *h.* pota پوتا nuwaſa نواسا *p.* nubeeru نبيره piſur-zadu پسرزاده *h.* dŏhta دهتا v. *grand-child.*

GRANIVOROUS, *p.* danu-khor دانه خور

TO GRANT, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* uta-*k.* عطا-كر murhumut-&c. *k.* مرحمت-كر v. *to give*, &c. *(to allow) a.* qubool-*k.* قبول-كر *h.* manna ماننا *a.* mŏŏſullum-*r.*

مسلم سر furz-*k.* فرض-کر v. *to admit*, &c. I *grant* that it may be ſo, *furz kee,a* ke yeh ho ſukta فرض کیا کہ یہ ہو سکتا

GRANT, *p.* bukhſhiſh بخشش inam انعام uta عطا enaçt عنایت murhumut مرحمت *h.* dan دان *a.* hibu ہبہ v. *giſt*, &c. alſo *conceſſion*: *(in writing)* *p.* hibu-namu ہبہ نامہ furman فرمان *a.* ſunud *f.* سند *p.* purwanu پروانہ v. *patent.*

TO GRANULATE, v. n. *p.* danudar-*hojana* دانہ دار-ہو جانا danu danu-*hojana* دانہ دانہ ہو جانا *(as wounds)* *p.* ungoor-*ana* انگور-آنا v. a. *p.* danudar-&c. *k.* دانہ دار-کر ungoor-*luna* انگور-لانا v *grape.*

GRANULATION, v. *the verb.*

GRANULOUS, granulated, *p.* danu-dar دانہ دار *h.* bhŏŏs bhŏŏla بھوس بھوسا

GRAPE, *p.* ungoor انگور tak تاک *a.* inub عنب *p.* ruz رز There are ſeveral kinds; ungoor ſahibee انگور صاحبی ungoor gholamee انگور غلامی &c. Bint ool inub بنت العنب the daughter of the grape; *i. e.* wine.

TO GRAPPLE, *h.* pukŭr na پکڑنا guhna گہنا hŏŏrmŏŏſhtee-*k.* ہرمشتی-کر *p.* kŏŏſhtee-*k.* کشتی-کر v. *to wreſtle*, &c.

GRAPPLE, grapnel, *p.* kumund کمند

GRASSHOPPER, *h.* tŭdda ٹڈا bŭt بوٹ phunga پھنگا

TO GRASP, *h.* pukŭr na پکڑنا guhna گہنا v. *to gripe.*

GRASP, *a.* qubzu قبض *h.* hath ہاتھ *p.* girift گرفت chungŏŏl چنگل punju پنجہ *h.* pukŭr پکڑ v. *poſſeſſion.*

GRASS, *h.* ghas گھاس *p.* ge,ah گیاہ kah کاہ *a.* aluf علف Young graſs, *h.* ſoojee سوجی A graſs-plot, ſubze kee ke,aree سبزی کی کیاری *p.* ſubzu-zar سبزہ زار A graſs-cutter, *h.* ghuſee-ara گھسیارا

GRATE, *h.* jhunjhuree جھنجھری *a.* mŏŏſhubbuk مشبک

TO GRATE, *h.* rugŭr na رگڑنا ghiſna گھسنا *p.* bezar-*k.* بیزار-کر nakhooſh-*k.* ناخوش-کر v. *to fret*, *offend.*

GRATEFUL, *(thankful)* *p.* ſhŏŏkur-gŏŏzar شکر گزار ihſan-mund احسان مند *a.* muſhkoor مشکور *p.* huqſhinas حق شناس wuſu-dar وفادار numuk-hulal نمک حلال v. *faithful*, &c. *(pleaſant)* *p.* khooſh خوش guwara گوارا puſundeedu پسندیدہ *a.* murghoob مرغوب muqbool مقبول *h.* bha,ona بھاونا ſoha,ona سوہانا v. *delightful*, &c.

GRATEFULLY, *a.* ſhŏŏkr-&c. *ſe* شکر-سے khooſhee-&c. *ſe* خوشی-سے

GRATEFULNESS, *p.* khooſhee خوشی khooſh-guwaree خوش گواری puſundeedugee پسندیدگی v. *pleaſantneſs.*

GRATIFICATION, *a.* tufreeh تفریح *p.* muqſud-wuree مقصدوری khooſhee خوشی *a.* furhut فرحت *h.* hŏŏlas ہلاس *a.* a,eſh عیش uhrut عشرت v. *delight*, *reward.*

TO GRATIFY, *p.* khooſh-*k.* خوش-کرنا muqſudwur-*k.* مقصدور-کرنا nazburdaree-*k.* نازبرداري-کرنا To gratify the paſſions, nufs kee pyruwee kurna نفس کي پيروي-کرنا v. *to pleaſe*, &c.

GRATIS, *p.* mŏft مفت

GRATITUDE, *a.* ſhŏŏkr شکر *p.* ſhŏŏk-ranu شکرانہ ſhŏŏkr-gŏŏzaree شکرگذاري ihſan-mundee احسانمندي huq-ſhinaſee حق شناسي wufa-daree وفاداري numuk-hulalee نمک حلالي v. *fidelity*, &c.

GRATUITOUS, *a.* ikhte,aree اختياري v. *voluntary*, alſo *gratis*.

GRATUITY, *a.* ujr اجر inam انعام *p.* bukhſhiſh بخشش *a.* ſila صلا v. *gift*, *preſent*, &c.

GRAVE, ſ. *p.* gor *f.* گور *a.* qubr *f.* قبر muzar *f.* مزار tŏŏrbut تربت v. *tomb*. Grave cloths, *a.* kufun کفن Grave-ſtone, *a.* louh i muzar لوح مزار A grave-digger, *p.* gor-kun گورکن qubr-kun قبرکن A grave plunderer, *h.* kufun-chor کفن چور *p.* kufun-dŏŏzd کفن دزد

TO GRAVE, v. *to engrave*, *carve*, &c.

GRAVE, adj. *h* gumb,heera گنبھیرا gurwa b,haree گروا بھاري b,hurku m بھرکم *p.* ſunjeedu سنجیدہ *a.* mŏŏqutta مقطع ſahib-tumkunut صاحب تمکنت mŏŏdummugh مدمغ *p.* ſahib-muniſh صاحب منش *h.* ſŏŏn سن *a.* mŏŏtufukkir متفکر mŏŏturuddid مترد v. *ſober*, &c. *(deep in ſound)* *h.* b,haree بھاري

GRAVEL, *p.* reg ریگ *h.* ret ریت baloo بالو ſung-reze سنگریزي *h.* kunkur کنکر A gravel ſtone, *p.* ſung-rezu سنگریزہ v. *ſand*, &c. The gravel, *p.* reg i muſanu ریگ مثانہ v. *ſtone* ; alſo *to perplex*.

GRAVELLY, *h.* put,hreela پتھریلا kunkreela کنکریلا

GRAVELY, *p.* ſunjeedugee-&c. *ſe* سنجیدگي-سي

TO GRAVITATE, *a.* rŏŏjoo-*k.* رجوع-کرنا *h.* j,hŏŏkna جھکنا *a.* myl-*k.* میل-کرنا

GRAVITATION, *a.* iſtirja استرجاع myllan میلان

GRAVITY, *p.* ſunjeedugee سنجیدگي *h.* gumb,heerta گنبھیرتا gurwa-pun گروابن *a.* tumkunut تمکنت *p.* muniſh منش *a.* dimagh دماغ tu uldŏŏd تردد tufukkŏŏr تفکر v. *ſeriouſneſs*, &c. *(weight)* *a.* wuzn وزن ſiql ثقل *h.* bo,h بوجھ

GRAVY, *p.* ab go,ht آب گوشت *h.* puſe,o پسیو v. *ſauce*.

GRAY, *(as hair)* *h.* puka پکا *p.* do-moo دوموا *h.* til cha,olee تل چاولي kubŭa کبرا *p.* khakiſtiree خاکستري *(as a horſe)* *p.* ſŏŏrkha سرخا mugſee مگسي

TO GRAZE, v. n. *h.* churna چرنا chŏŏgna چگنا *(to touch lightly)* *h.* rugŭ'ta hoo,a-jana رگڑتا ہوا-جانا v. a. *h.* churana چرانا chŏŏgana چگانا

GRA-

GRAZIER, *p.* gullu-ban گلہ بان *h.* chur-waha چرواہا ruk,h-wala رکھوالا

GREASE, *p.* churbee چربی *h.* chikna,ee چکنائی *p.* roghun روغن *p.* peeh پیہ *a.* ſhuhm شحم v. *fat*, &c.

TO GREASE, *h.* chŏŏpŭr na چپڑنا chikna-*k.* چکنا کرنا chikna,ee-&c. *lugana* چکنائی لگانا

GREASINESS, *h.* chikna,ee چکنائی chik-nahuŭ چکناہٹ *a.* dŏhnee,ut دہنیت

GREASY, *h.* chikna چکنا *p.* churbee-dar چربی دار mŏŏchurrub مچرب

GREAT, *h.* buŭa بڑا *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ bŏŏzŏŏrg-war بزرگ وار *a.* uzeem عظیم kubeer کبیر juleel جلیل ŏŏmdu عمدہ v. *eminent*, &c. *(in compoſ.) h.* muha مہا [whence *muha-raj* مہاراج *the great prince.*] *p.* kulan کلان *h.* moŭa موٹا *a.* juſeem جسیم *p.* tun-awur تناور v. *big*, &c. *(much) h.* bul ŏt بہت *a.* zee,adu زیادہ *h.* ud,hik ادھک ſurus سرس v. *many*, &c. *(violent) a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت A *great* raſcal, *p. ſukht* dugha baz سخت وغاباز A great-grand-father, *h.* pur-dada پردادا [*fem* pur-dadee پردادی] pur-nana پرنانا [*fem.* pur-nanee پرنانی] v. *grand-father*, &c. A great-grand-ſon, *h.* pur-ota پروتا [*fem.* pur-otee پروتی] v. *grand-ſon*, &c.

GREATER, *p.* bŏŏzŏŏrg-tur بزرگ تر kulan-tur کلان تر *h.* buŭa &c. بڑا with the comparative particle *ſe* سے *than.* He is *greater* than me, woh hum ſe *buŭa* hy وہ ہم سے بڑا ہی *lit.* he is *great* than me.

Greateſt, *a.* ukbur اکبر azum اعظم In Hinduwee this is expreſſed by adding *ſub ſe* سب سے *than all*, or *ſub ka* سب کا *of all*, to the poſitive; ſub ſe buŭa سب سے بڑا *or* ſub ka buŭa سب کا بڑا the greateſt, lit. *great* than all. This, however, does not always hold good; the ſimple adjective being frequently uſed for the ſuperlative. Souda is the *greateſt* of the Hindooſtanee poets; Hindooſtanee ſha,iroŭ meŭ Souda *buŭa* ſha,ir hy ہندوستانی شاعروں میں سودا بڑا شاعر ہی The *compar.* and *ſuper.* may alſo be formed by adding *our* اور more, *buŭŏt* بہت very, &c to the *poſitive.* q. v. alſo *the Grammar.*

GREATLY, *a.* niha,et نہایت bu-ſhiddut بشدت *h.* niputŭ نپٹ nidan ندان buhoŭ بہت v. *the adj.* alſo *nobly*, &c.

GREATNESS, *h.* buŭa,ee بڑائی *a* uz-mut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی bŏŏzŏŏrg-waree بزرگواری jah o julal جاہ وجلال kulanee کلانی *h.* moŭa,ee موٹائی *a.* zukhamut ضخامت juſamut جسامت *p.* tun-awuree تناوری v. *bulk*, &c. *h.* bŏhtat بہتات *p.* zee,adutee زیادتی *a.* kuſrut کثرت ifrat افراط v. *abundance*, &c. *(violence) a.* ſhiddut ſhtidad اشتداد *p.* ſukhtee سختی v. *the adj.* alſo *grandeur*, &c.

GREEDILY, *a.* shouq-&c. *se* شوق-سي *h.* mur-b,hook,ha-sa مربهوكهاسا

GREEDINESS, *h.* laluch لالچ lob,h لوبهه *a.* hirs *f.* حرص tuma *f.* طمع *p.* tung-chush-mee تنك چشمي *a.* shouq شوق v. *desire.*

GREEDY, *h.* lalchee لالچي lob,hee لوبهي *a.* hurees حريص tumma طماع tame طامع *p.* tung-chushm تنگ چشم *h* mur-b,hook,ha مربهوكها *p.* nadeedu نادیده v. *eager, hungry.*

GREEN, *(in colour) h.* hura هرا *p.* shubz سبز shur-shubz سرسبز v. *verdant,* &c. *(fresh) p.* tazu تازه tur o taz تروتاز shad-ab شاداب *h.* geela گیلا *p.* tur تر *h.* ny,a نیا v. *new, moist,* &c. *(unripe) h.* guddur گدر kham خام *h.* kucha کچا also *(unexperienced) h.* ana'ree اناري *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده کار nou-amoz نوآموز v. *raw, young,* &c. A light green, *p.* pistu,ee پستي A dark (or *emerald)* green, *p.* shubz-zumŏŏrrudee سبززمردي A grass green, *p.* shubz-kahee سبزکاهي Clothed in green, *p.* shubz-posh سبزپوش To become green, *h.* hu-ree,ana هريانا

GREEN, s. *p.* shubz سبز *(grassy plain) p.* fiza فضا murghzar مرغزار shubzu-zar سبزه زار Greens, *(herbs) h.* shag ساگ *p.* turu تره

GREEN-EYED, *p.* urzuq-chushm ارزق-چشم *h.* kurunja کرنجا kunja کنجا

GREENISH, *p.* shubzee-ma,el سبزي مايل

GREENNESS, *p.* shubzee سبزي shur-shubzee سرسبزي tazugee تازگي tur o tazu-gee تروتازگي turee تري *a.* turawut طراوت *p.* khamee خامي *h* kucha,ee کچائي kuch-pun کچپن ana'ree-puna ناآزمودهکاري *p.* na-az-moodu-karee ناآزمودهکاري nou-amozee نوآموزي v. *the adj.* also *vigour,* &c.

TO GREET, *a.* sulam-*k.* or *kuhna*-سلام کهنا sahib sulamut-*k.* صاحب سلامت-کهنا sulam alek-*k.* سلام عليک-کهنا *p.* dust busur-*h.* دست بسر-کهنا *h.* joohar-*k.* جوهار-کهنا ram ram-*k.* رام رام-کهنا v. *to address, salutation,* &c.

GRENADIER. The natives have changed this word to *gurañ deel* گران ديل which signifies, *heavy bodied,* and insist on its being a word of their own, and no corruption.

GREY, v. *gray:* Grey-hound, tazee kŏŏtta تازي کتا

GRIDIRON, is generally expressed by the corruption, *grildan.*

GRIEF, *a* ghum غم ulum الم runj رنج *h.* dŏŏk,h دکهه *p.* matum ماتم koft کوفت durd درد dil-geeree دل گيري *a.* tu,ussŏŏf تاسف husrut حسرت mulal ملال *h.* mulola ملولا sok سوک *p.* undoh اندوه *a.* hŏŏzn حزن *p.* uffos افسوس *h.* puch,h tawa پچهتاوا v. *sorrow.*

GRIEVANCE, *p.* sukhtee سختي *a.* zŏŏlm ظلم jubr جبر *p.* situm ستم *a.* shiddut شدت *h.* boj,h بوجهه und,her اندهير v. *evil, oppression,* &c.

TO GRIEVE, v. a. *(vex) a.* ghum-&c. *d.* غم-و *h.* ſutana ستانا *p.* bezar-*(a.)* diq-*k.* بیزار-دق-کہ v. *to afflict*, &c. *(to mourn) a.* ghum-&c. k,hana کھانا-غم *p.* uſsos-&c, *k.* افسوس-کہ *h.* köörhna کڑھنا *p.* ghumgeen-&c. *h.* غمگین-ہ *h.* puch,htana پچھتانا kulupna کلپنا v. *grieved.*

GRIEVED, *p.* ghum-geen غمگین dil-geer دلگیر ghum-nak غم ناک runjeedu رنجیدہ *a.* mulool ملول mughmoom مغموم *p.* undoh-nak اندوہناک *h.* döök,hee دکھی *p.* durd-nak دردناک *a.* möötu,uſſif متاسف huzeen حزین muhzoon محزون v. *ſorrowful*, &c.

GRIEVOUS, *p.* durd-ungez دردانگیز ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید v. *attrocious.*

GRIEVOUSLY, *a.* niha,et نہایت *p.* buſhiddut بشدت ſukhtee-*ſe.* سختی-سے v. *painfully.*

GRIFFIN, giffon, *p.* ſeemöörgh سیمرغ

TO GRILL, *h.* b,hoonna بھونا *p.* biree,an-*k* بریان-کہ

GRIM, *a.* möörheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبتناک *h.* roor,ha رورہا *p.* ſukht سخت döörööſht درشت kurukht کرخت Grim face, *p.* zıſht-roo زشترو tööršh-roo ترشرو

GRIMACE, *h.* k,hees کھیس To make grimaces, *h.* k,hees-nikalna کھیس-نکالنا v. *to grin.*

GRIMLY, *a.* hybut-*ſe* ہیبت-سے hiddut-*ſe* حدت-سے

GRIMNESS, *a.* hybut ہیبت julal جلال *p.* ſukhtee سختی döörööſhtee درشتی ku-rukhtugee کرخنگی zıſht-roo,ee زشترویی tööršh-roo,ee ترشرویی

TO GRIN, *h.* k,hees-nikalna کھیس-کالنا k,hiſee,ana کھسیانا dant-nikoſna دانت-نکوسنا dant-peeſna دانت-پیسنا dant-kıt̆kıt̆ana دانت-کٹکٹانا

GRIN, *h.* k,hees کھیس

TO GRIND, *h.* peeſna پیسنا bookna بوکنا dulna دلنا meeſna میسنا v. *to pound (with a grinſtone) h.* ootarna اوتارنا ſan-*d.* سان-و *(to ſharpen) h.* bar̆h-*r.* بارہ-ر *p.* ab-*r.* آب-ر *(the teeth) h.* kuĭ kuĭrana کٹکٹرانا kut̆kut̆ana کٹکٹانا v. n. *h.* rugur̆na رگڑنا ghiſna گھسنا v. *to rub.*

GRINDER, *h.* peeſun-hara پیسن ہارا *fem.* peeſunharee پیسن ہاری *(back tooth) h.* dar̆h *f.* دارہ

GRINDSTONE, *h.* ſan *f.* سان *p.* ſung i ſiſaĭ سنگ سان A grinding ſtone for corn, *h.* chukkee چکی *a.* aſeeaſ اسیاس *(for ſpices) h.* ſil *f.* سل

TO GRIPE, *h.* pukur̆na پکڑنا guhna گہنا nochna نوچنا v. *to pinch*, &c. *(the belly) h.* muroŏ na مروڑنا *p.* pechiſh-*k.* پیچش-کہ *h.* muroŏa-*k.* مروڑا-کہ *(as money)* dab-ruk,hna دابرکھنا

GRIPE,

GRIPE, *p.* punju پنجہ chungŏŏl چنگل *a.* qubzu قبضہ *h.* hath ہاتھ *p.* girift گرفت *h.* pukuŕ *f.* پکڑ The gripes, *p.* pechish پیچش *h.* muroŕa مروڑا v. *cholick.*

GRISTLE, *h.* kŏŏrree کری chubnee-huddee چبنی ہڈی *a.* ghŏŏzroof غضروف

GRITTY : To be gritty, *h.* kirkira کرکرا kirkirana کرکرانا kuch-kuchana کچکچانا

TO GROAN, *h.* kuraĥna کراہنا kusukna کسکنا *p.* ah *marna* آہ-مارنا

GROAN, *h* kurah کراہ *p.* ah آہ wawyla واویلا

GROCER, *h.* punsaree پنساری buneea بنیا *a.* buqqal بقال Grocery, *h.* kiranu کرانہ

GROIN, *h.* chuďha چڈھا juńghasa جانگھاسا

GROOM, *a.* nufar نفر *p.* saees سائیس *h.* chuŕwa-dar چوڑدار v. *servant*, &c.

GROOVE, *h.* seenka سینکا *a.* jouf جوف v. *hollow*, &c.

TO GROOVE, *h.* seenke-bunana سینکے بنانا khodna کھودنا

TO GROPE, *h.* ťuťolna ٹٹولنا ťona ٹونا

GROSS, *h.* buŕa بڑا moťa موٹا *a.* jusseem جسیم *p.* tuna-wur تناور kulaň کلان v. *large*, &c. *(enormous)* *a.* kubeeru کبیرہ shudeed شدید *p.* sukht سخت *h.* kuŕa کڑا *p.* doorosht درشت kurukht کرخت *(coarse)* *h.* moťa موٹا *p.* gŏŏndu گندہ pŏŏrkar پرکار *h.* gaŕha گاڑھا v. *dense*, &c. *(indelicate)* *a.* fahish فاحش mŏghulluzu مغلظہ ghuleez غلیظ v. *obscene*, &c. *(inelegant)* *h.* jubudda جبدا v. *dull*, &c.

GROSS, *s. a.* mujmoo مجموع kŭl کل tumam تمام *h.* sub سب *a.* uksur اکثر v. *bulk.*

GROSSLY, *a.* nihayet نہایت *h.* niput نپٹ *p.* bu-shiddut بشدت be imteeazee-se بے امتیازی-سے gŏŏstakhee-se گستاخی-سے be shurmee-se بے شرمی-سے v. *the adj.* also *palpably*, &c.

GROSSNESS, *h.* buŕaee بڑائی moťaee موٹائی *a.* jusamut جسامت zukhamut زخامت *p.* tun-awuree تناوری *a.* shiddut شدت *p.* sukhtee سختی dŏŏrŏŏshtee درشتی kurukhtee کرختی *a.* fŏhsh فحش v. *indelicacy*, &c.

GROT, grotto, *p.* kŏŏnj کنج goshu گوشہ hŏŏjru حجرہ v. *cave.*

GROVE, *p.* bagh باغ *h.* kŏŏnj کنج dukhtoň ka jhŏŏnd درختونکا جھنڈ *Top*, as much used by the Engliſh, but never by the natives *in this ſenſe.* v. *cannon*, &c.

TO GROVEL, *h.* rengna رینگنا v *to creep:* *a.* zulalut ikhteear-*k.* ضلالت اختیار کرنا *p.* khwŭar-*(a.)* zuleel-khufeef-*ruhna* خوار ذلیل-خفیف-رہنا

GROUND, *p.* zumeen زمین *h.* bhŏŏm *f.* dhurtee دھرتی pirthimee پرتھمی *a.* urz ارض v. *earth, region*, &c. *(in painting)* *p.* zumeen زمین *(cauſe)* *a.* baes باعث

باعث tubub سبب jihut جهت moojib
موجب waſtu واسطہ v. *reaſon*, &c. *(origin)* *p.* bŏŏneead بنیاد *h.* jŭr جڑ *a.* uſl
اصل v. *foundation*, &c. *(field of battle)*
p. mydan میدان *h.* k,het *m.* کھیت
Grounds, *(dregs)* *h.* turch,huŭ تر چھوٹ
a. kŏŏdoorut کدورت *p.* dĕŏrd درد *h.* myl
میل kat,h کاٹھ The ſurface of the ground,
p. roo,e zumeen روی زمین ſut,h i zumeen
سطح زمین To gain ground, *(get nearer)*
a. qureeb-*puhŏn chna* قریب-پہنچنا *(to get the better)* *a.* ghalib-*(p)* churub-*h.* غالب-
چرب *h.* jeetna جیتنا *(become prevalent)*
a ruwaj-*pukŭr na* رواج-پکڑنا e,atibar-*pukŭr na*
اعتبار-پکڑنا To loſe ground, *h.* harna ہارنا *a.*
mughloob-*h* مغلوب-

TO GROUND, zumeen pur-*r.* زمین پر-
v. *to lay down*, &c. *a.* hu.nl-*k.* حمل-کر *h.*
t,huhrana ٹھہرانا v. *to fix*: *(in a ſcience*, &c.)
h. poora-*k.* پورا-کر *a.* kamil-jy,yud-*k.* کامل-
جید-کر v. *to inſtruct*.

GROUNDLESS, groundl,ſſly, *p.* be-
ba,es بے باعث be-ſubub بے سبب be-
moojib بے وجہ na-huq ناحق

GROUND-WORK, *p.* bŏŏneead بنیاد *a.*
uſl *f.* اصل *h.* jŭr *f.* جڑ *a.* uſas اساس
h. ne,o *f.* نیو v. *foundation*, &c.

GROUP, *a.* mujma مجمع jumao جماؤ *p.*
umboh انبوہ izhdiha.m اژدہام *a.* hŏŏjoom
ہجوم *h.* b,heeŕ بھیڑ v. *croud*, &c.

TO GROW, *(vegetate)*, *h.* oogna اوگنا
jumna جمنا buŕhna بڑھنا v. *to increaſe*:
(to be produced) *h.* oopujna اوپجنا *p.* pyda-
h پیدا-ہ *(as fruit)* *h.* p,hulna پھلنا lugna
لگنا *(to improve)* *a.* turuqqee-*k.* ترقی-کر v.
to advance: *(to become)* *h.* hojana ہوجانا
(to proceed) *h.* nikulna نکلنا *a.* hafil-*h.*
حاصل-ہ To grow together, *(adhere)* *h.*
lug-jana لگ-جانا chipuk jana چپک-جانا
mil-jana مل-جانا

TO GROWL, *h.* ghŏŏranaغرانا j,heenkna
جھینکنا ghorerna غریرنا v. *to ſnarl*: *h.* kŏŏŕ
kŏŏ ŕana کڑ کڑانا buŕ buŕ ana بڑبڑانا g,hŏŏn-
g,hŏŏnana گھگھانا ŧurrana ٹرانا v. *to grudge*,
murmur.

GROWN, *h.* ooga hoo,a اوگا ہوا juma hoo,a
جما ہوا buŕha hoo,a بڑھا ہوا hogy,a ہوگیا v.
to grow: To be grown over *(with weeds*, &c.)
h. b,hura-*h.* بھرا-ہ v. *adult*.

GROWTH, *p.* ro,eedugee رویدگی *h.*
buŕhtee بڑھتی baŕh *f.* باڑھ *a.* nŏŏmoo نمو
p. baleedugee بالیدگی v. *the verb*; alſo *in-*
creaſe, &c. *(product)* *p.* py,da,eſh پیدایش
a. hafil حاصل v. *advancement*, &c.

TO GRUB, *h.* ook,haŕ na اوکھاڑنا k,hod-
ŧalna کھودنا-ڈالنا *p.* bekh kunee-*k.* بیخ کنی-کر

GRUB, *h.* g,hŏŏn گھن.

TO GRUDGE, *h.* k,hŏŏnſana کھنسانا ŧah-
&c. *r.* ڈاہ-ر v. *grudge*: *(to be reluctant)*
p. duregh-&c. *r.* دریغ-ر v. *to grumble*.

GRUDGE, *p.* keenu کینہ *a.* bŏŏghz بغض
nifaq نفاق inad عناد udawut عداوت kŏŏ-
doorut

doorut کدورت *h.* byr بیر لاگ *p.* dŏŏſhmunee وشمني *h.* dah داہ *a.* hŭſud ſd *p.* ruſhk رشک v. *envy*, &c. *(reluctance)* *p.* ufsos افسوس *a.* huſrut حسرت To entertain a grudge, *p.* keenu-&c. *r.* کینہ-ر

GRUDGINGLY, *p.* ruſhk-&c. *ſe* رشک سے v. *grudge.*

GRUEL, *h.* peech,h پیچہ mand مانڈ *p.* aſh آش *whence p.* aſh-jou آش جو barley-gruel. *Kanjee* is improperly uſed in this ſenſe: v. *ſowins.*

GRUFF, *p.* ſukht سخت tŏŏnd تند dčŏ-rŏŏſht درشت kurukht کرخت *h.* kuŕ'a کڑا *p.* tulkh تلخ tŏŏrſh ترش v. *moroſe.*

GRUFFLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختي-سے

GRUFFNESS, *p.* ſukhtee سختي tŏŏndee تندي dŏŏrŏŏſhtee درشتي kurukhtee کرختي tŏŏrſhee ترشي tulkhee تلخي

TO GRUMBLE, *h.* kŏŏr kčŏŕana کڑکڑانا hinſutee-*k.* ہنستي-کہ ŭurrana ٹرانا bŭr bŭr ana برٹرانا v. *to growl*, &c. *h* gurujna گرجنا g,hŭr g,hŭr ana گھڑگھڑانا kŭr ukna کڑکنا v. *to thunder.*

GRUMBLER, *h.* bŭr bŭr eea برٹریا

GRUMBLING, *h.* kŏŏr kŏŏ ŕahuŕ کڑکڑاہٹ bŭr bu ŕahuŕ برٹراہٹ g,hŭr g,hŭr ahuŕ گھڑگھڑاہٹ

TO GRUNT, gruntle, *h.* ghŏŏrrana غرانا kank,hna کانکھنا koont,hna کونتھنا

GUARANTEE, *a.* ſalis ثالث zamin ضامن kufeel کفیل

TO GUARANTEE, *a.* zimu-*k.* ذمہ-کہ zamin-&c. *h.* ضامن-ہ

GUARD, *(ſentinel) h.* choukee-dar چوکي دار *p.* pas-ban پاسبان nigah-ban نگاہبان *h.* puhra-dar پہرادار puhroo,a پہروا paſee پاسي *a.* nazir ناظر v. *watch*, *(collectively) h.* choukee چوکي puhra پہرا *(ſtate of caution)* *p.* hoſhe,aree ہوشیاري khubur-daree خبرداري *h.* choukſa,ee چوکسائي *a.* ihte,at احتیاط v. *caution*, &c. To be on one's guard; apnee hoſhe,aree meñ ruhna - اپني ہوشیاري میں رہنا The guard of a ſword; *p.* duſt-punah دست پناہ The advanced guard of an army, *a.* mŏŏquddum مقدم hurawul ہراول *oppoſed to* the real guard, *h.* chundŏl چندول v. *picquet.*

TO GUARD, *a.* hima,et-hifazut-mŏŏha fuzut-hiraſut-*(h.)* bucha,o-*(p.)* nigahba nee-paſbanee-*k.* - حمایت-حفاظت-محافظت v. *to watch.* To guard againſt, *a.* ihte,at-&c. *k.* احتیاط-کہ *p.* hoſhe,ar-&c. *h.* ہوشیار-ہ v. *care*, *careful*, &c. To mount guard, *h.* choukee-*d.* چوکي-د

GUARDIAN, *a.* umeen امین hafiz حافظ hamee حامي *p.* nigah-ban نگاہبان v. *guard*, &c.

GUARDIANSHIP, guardſhip, *a.* uma-

nut

mut امانت mŏŏhafuzut محافظت *p.* nigah-banee نگاہبانی v. *care*, &c.

GUARDLESS, *p.* be-hima,et بے حمایت *p.* be-nigah-ban بے نگاہبان

GUAIVA, guava, *b.* umrood امرود sufre,am سفری آم *(in Bungala perhaps erroneouſly)* unjeer انجیر *prop.* a fig.

TO GUESS, *a.* qe,as-&c. *k.* قیاس-کرنا *b.* utkulna اٹکلنا tar'na تارنا Looj,hna بوجھنا jana جاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کرنا

GUESS, *a.* qe,as قیاس kheal خیال wuhm وہم *p.* pindar پندار *b.* dh,e,an دھیان utkul اٹکل booj,h بوجھ v. *conjecture*. By gueſs, *b.* utkul-&c. *ſe* اٹکل-سے

GUESSER, *b.* boo,hukkur بوجھکر utkul-baz اٹکل باز tar-baz تاربار

GUEST, *p.* mihman مہمان *b.* pahŏŏn پاہن

TO GUGGLE, *a.* qŏŏlqŏŏl-*k.* قلقل-کرنا *b.* gur gurana گڑ گڑانا

GUIDANCE, *a.* hida,et ہدایت *p.* rah-nŏŏma,ee راہنمائی rah-buree راہبری rah-nu-mŏŏnee راہنمونی peſhwa,ee پیشوائی rah-burdaree راہبرداری v. *direction*.

GUIDE, *p.* rah-nŏŏma راہنما rah-bur راہبر *b.* agwa اگوا *p.* peſhwa پیشوا *a.* eemam امام mŏŏqtuda مقتدای *(ſpiritual)* *a.* hadee هادی mŏŏrſhid مرشد *p.* peer پیر *b.* gŏŏ-roo گرو v. *director*, *maſter*.

TO GUIDE, *p.* rah nŏŏma,ee-&c. *k.* راہنمائی-کرنا *b.* butlana بتلانا dekhlana دکھلانا v. *to regulate*.

GUILE, *a.* heelu حیلہ *p.* fureb فریب buhanu بہانہ *a.* mukr مکر *b.* bŏŏtta بٹا jool جل v. *deceit*.

GUILEFUL, *p.* heelu-baz حیلہ باز furebee فریبی buhanu-baz بہانہ باز *a.* mukkar مکار *b.* bŏŏtta-baz بٹا باز jŏŏl-baz جل باز Guile-fulneſs, *p.* heelu-bazee, &c. حیلہ بازی

GUILELESS, *b.* b,hola-b,hala بھولا بھالا ſeedh,a سیدھا *p.* ſadu سادہ ſaf صاف bereea بے ریا *a.* maſoom معصوم v. *honeſt*.

GUILT, *p.* gŏnah گناہ *b.* dokh دوکھ *a.* jŏŏrm جرم uſce,an عصیان tuqſeer تقصیر qŏŏſoor قصور khuta خطا *b.* pap پاپ chook *f.* چوک v. *crime*, &c.

GUILTINESS, *p.* gŏnah-garee گناہگاری tuqſeer-waree تقصیرواری

GUILTLESS, *p.* be-gŏnah &c. بے گناہ v. *guilt*. *a.* mŏŏburru مبرا buree بری maſoom معصوم *b.* nir-dokhee نردوکھی

GUILTY, *p.* gŏnah-gar گناہگار *a.* mŏŏjrim مجرم aſee عاصی *p.* tuqſeer-war تقصیروار *b.* papee پاپی v. *wicked*.

GUISE, *a.* ſoorut صورت ſhukl *f.* شکل v. *appearance*, &c. *(dreſs)* *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *b.* bana بانا b,hes بھیس *p.* purdu پردہ v. *diſguiſe*, &c.

GUITAR, *a.* qeetar قیتار *p.* ſitar ستار

GULF, *b.* kol کول v. *bay*: *(abyſs)* *b.* kŏŏnd

kŏŏnd کنڈ *(eddy)* *p.* gird-ab گرداب *h.* bhuñwur بھنور

TO GULL, *h.* ṭhugna ٹھگنا chhulna چھلنا *p.* fureb-&c. فریب- *d.* v. *to trick.*

GULL, *h.* dhokha دھوکہا jŏŏl جل *f.* bŏŏtta بٹا chhul چھل *p.* fureb فریب *q.* dugha دغا heelu حیلہ mukr مکر v. *fool, trick.*

GULLET, *h.* nulee نلی nurkhuree نرخری nurkufee نرکسی *a.* hŏŏlqoom حلقوم hulq *f.* حلق v. *throat.*

TO GULP, *h.* nigulna نگلنا ghoonṭ-jana گھونٹ-جانا ghuṛp se khana غڑپ سی کہانا leelna لیلنا

GULP, *h.* ghoonṭ *m.* گھونٹ *a.* qŏŏrt *m.* قرط jŏŏra جرعہ ghuṛp غڑپ

GUM, *h.* gond گوند *a.* ṣumugh صمغ v. *Arabic gum,* &c. *(of the teeth) h.* musooṛa مسوڑا

GUMMY, *(eyes) h.* chipṛa چپڑا kichṛa کچڑا To be gummy, *h.* kichṛana کچڑانا v. *gum.*

GUN. *(muſquet) a.* bundooq *f.* بندوق *p.* tŏŏfung تفنگ *f.* toopuk توپک *h.* *(cannon) p.* top توپ *f.* Gun-ſtock, *p.* kŏŏndu کندہ v. *ſwivel.*

GUNNER, *p.* gol-undaz گول انداز top-chee توپچی *h.* gol-chula گول چلا bundhanee بندھانی

GUNNERY, *p.* golundazee گول اندازی top-un dazee توپ اندازی

GUN-POWDER, *p.* baroot بارود daroo دارو

TO GURGLE, v. *to guggle.*

TO GUSH, *h.* dhuṛ dhuṛa-nikulna دھڑ دھڑا-نکلنا phoot-nikulna پھوٹ-نکلنا huṛ huṛae ke-nikulua ہڑ ہڑا کے نکلنا v. *to flow.*

GUST, *(of wind) h.* jhikora جھکورا jhŏŏk جھوک ṭikoṛa ٹکورا

GUST, guſto, &c. v. *taſte, reliſh.*

GUT, *h.* ant آنت anṭee آنتڑی *p.* roda روده v. *ſtomach,* &c. To gut, *h.* ant-&c. nikalna آنت-نکالنا

GUTTER, *h.* mŏhree مہری purnalu پرنالہ nab-dan ناب دان pahee پاہی nurduwaii نردوان v. *channel,* &c.

GUTTURAL, *a.* hulqee حلقی A guttural letter, hurfi hulqee حرف حلقی of which there are ſix. *U.* ء *(humzu)* ہمزہ *He* ہ *Hhe* ح *Khe* خ *Aen* ع *Ghyn* غ v. *the Grammar.*

TO GUZZLE, guttle, &c. v. *to gormandize.*

GYMNASTIC, *(exerciſes) p.* wurziſh ورزش A Gymnaſium, *h.* ukhaṛa اکھاڑا *p.* kŏŏſhtee-gah کشتی گاہ

H.

H, though it immediately follows a conſonant *(unleſs they coaleſce)* is always aſpirated: therefore, *b,hat* بہات *boiled rice*, muſt not be pronounced as, and confounded with, *bat* بات *a word*; but with the *h* fully aſpirated; becauſe on it's aſpiration depends the difference between the above words. Final *h*, eſpecially when preceded by a vowel, is often almoſt mute; as in *ăah* آہ envy, *chah* چاہ deſire, &c. &c. With the aſſiſtance of this letter *(h)* I have been enabled to expreſs the following: *Ch* (che) چ *Gh* (ghyn) غ *Kh* (khe) خ *Sh* (ſheen) ش *Zh* (zhe) ژ The reader will, however, be pleaſed to recollect, that when *g,h* (g,hu) *k,h* (k,hu) *ſ,h* or *ʒ,h* occur in this manner, both letters retain their ſeparate powers; as in *g,hoona* گھونا *ſpiteful*, not *ghŏŏna* غونا *naſal*; *ruk,hna* رکھنا *to keep*, not *rukhna* رخنہ *a hole*; *mŏŏſ,hil* مسہل *purgative*, not *mooſhil*; and *uz,hur* اظہر *very evident*, not *uzhur*. See the letters *C*, *G*, &c. alſo *the Grammar*.

IA! *p.* wah wah واہ واہ *b.* wa ch,h ŭe واہ رہی a,ewah اے واہ *a.* ſŏŏb,han ullah سبحان اللہ ul uzmutŏo lillah العظمت للہ Ha! ha! *b.* aha آہا oho اوہو

HABERDASHER, *p.* biſatee بساطی *b.* parche-wala پارچہ والا *p.* duſt-furoſh دست-فروش pykar پیکار v. *pedlar*, &c.

HABIT, *(dreſs)* *p.* poſhak پوشاک *a.* libas لباس *b.* kup ŭe کپڑے bana بانا *(cuſtom)* *b.* chuſka چسکا chaŭ چاؤ *p.* kho خو *a.* adut عادت *b.* ŭe,oŭ *f.* ئیون ſoob,ha,o سوبہاو *a.* duſtoor دستور wuza *f.* وضع *p.* ſhewu شیوہ *a.* wuŭeru وتیرہ qa,edu قاعدہ ruſm *f.* رسم mamool معمول umul عمل khaſu خاصہ muſhq مشق iſti,amal استعمال muzawulut مزاولت v. *uſe*, &c. A bad habit, *a.* illut علت *b.* lut لت Habit of body, *a.* mizaj مزاج tubee,ut طبیعت *p.* ſuriſht سرشت v. *conſtitution*, &c. To acquire a habit, *p:* kho-*dalna* خو-ڈالنا *a.* wuza-*nikalna* وضع-نکالنا v. *to dreſs*, &c.

HABITABLE, *a.* qabil-iſtiqamut-qabil قابل *b.* ruhne-jog رہنے جوگ ru hne-la,eq رہنے لایق

HABITATION, v. *the verb*: *a.* iſtiqamut استقامت iqamut اقامت ſukoonut سکونت alſo-*(abode*, &c.) *a.* mukan مکان mŏqam مقام muſkun مسکن *b.* ŭ,hikana ٹھکانا ŭ,ha,oŭ ٹھاؤں ŭ,hour ٹھور deru ڈیرہ bus o bas بس وباس *p.* buſgit بسگت bood-baſh بودباش *b.* g,hur گھر *a.* huwelee حویلی v. *dwelling*, &c. To fix a habitation, *a.* tuwuttŏŏn-*k.* توطن-کہ *b.* g,hur-*k.* گھر-کہ

HABITUAL, *a.* mŏŏsawat مساوات mamool معمول *p.* kho-pizeer خوپذیر v. *habit.*

TO HABITUATE, *p.* kho-d. خو-د *h.* ub,he,as-*k.* ابہیاس-کر *p.* khogur-&c. *k.* خوگر-کر Habituated, *a.* adee عادي *p.* khogur خوگر *h.* ub,he,aſee ابہیاسي

TO HACK, *h.* k,hčŏt,hurna کہٹہرنا k,hŏŏt hur-dalna کہٹہر-ڈالنا took ree pčŏrze-*k.* ٹکریي برزي-کر

HACKNEY, *(horſe) h.* b,ha re ka gh,o ra بہاري کا گہوڑا v. *proſtitute*, &c.

HAD, *h.* ruk,ha hoo,a رکہا ہوا hoo,a t,ha ہوا تہا t,ha تہا It *had* been better, bihtur t,ha بہتر تہا *or* bihtur *hota* بہتر ہوتا v. *to have.*

HAG, *h.* d,en ڈاین chŏŏ rel چڑیل t,hugnee ٹہگني *a.* qčŏttamu قطامہ *h.* k,hal کہال v. *witch*, &c.

HAGGARD, haggiſh, *(lean) h.* doobla دوبلا *p.* laghur لاغر *a.* qaq قاق *h.* reghul ریغل v. *ugly*, &c. Haggard eyes, khoonee ank,heń خوني آنکہیں v. *wild*, &c.

TO HAGGLE, v. *to hack: (in ſelling) h.* tungee,a-*k.* تنگیا-کر rugu ra-muchana رگڑا-مچانا jhunj,huť-*k.* جھنجھٹ-کر

HAIL, *h.* ola اولا *p.* zhalu ژالہ tugurg تگرگ put,hur پتہر binoulee,ań بنولیاں To Hail, *h.* ole-&c. pŭr na اولي پڑنا

HAIL, *(ſalutation) a.* mŏŏbaruk مبارک ſulam سلام

TO HAIL, *a.* ſulam-*k.* سلام-کر ſahib ſa lamut-*k.* صاحب سلامت-کر *h.* tokna ٹوکنا v. *to accoſt*, &c.

HAIR, *h.* bal بال kes کیس uluk الک *p.* moo مو puſhm پشم *(of the face) h.* ro,eń روین *(partium generationis) h.* j,hant جہانٹ *p.* moo,e nihanee موي نہاني Long matted hair worn by fuqeers, *h.* juta جٹا v. *lock*, *curl*, &c.

HAIR-BREADTH, bal burabur بال برابر *p.* ſur i moo سرمو

HAIRLESS, *p.* ſaf صاف *h.* kora کورا

HAIRY, *p.* moo,e-dar موي-دار puſhmee پشمي *h.* j,hubra جہبرا v. *hair.*

HALF, *h.* ad,ha آدہا *a.* nisf نصف *p.* neem نیم *(of a web*, &c.) *h.* ad,hwar ادہوار Half a maund, *(prop.* mun) *h.* ud,houń اڈہاون Half a rupee, *h.* ud,helee اڈہیلي Half a pice, *h.* ud,hela اڈہیلا Half a dumree, *h.* ud,d,hee اڈہي v. *moiety*, &c. One and a half, *h.* dei h ڈیڑہ Two and a half, *h.* ur ha,ee اڑہائي Three *(alſo all above it)* and a *half*, *h. ſai he* teen ساڑہے تین In compoſition, *h. ud,h*, and *p neem*, are much uſed; as in the following examples: *Half*-dead, *h. ud,h*-moo,a اڈہ موا *Half*-alive, *h. ud,h*-jee,a اڈہ جیا *p. neem*-jan نیم جان *Half* done, *h. ud,h*-buna اڈہ بنا *p. neem* ty,ar نیم تیار *Half* ripe, *h. ud,h*-pukka اڈہ پکا *p. neem*-pŏkht نیم پخت *Half* boiled, *p. neem*-joſh نیم جوش *Half* way, *ad,hee* rah آدہي راہ *ad,hee*

ad,hee door آدهی دور The *half*-moon, *h.* *ad,ha* chand آدها چاند *Half*-roaſted, *h.* *ud,h-b,hoona* اودهبهونا *p.* *neem*-biree,an نیم بریان Such *compounds* may be formed almoſt at pleaſure, by prefixing *ud,h* and *neem*, to the *primitives*, which the reader may look for in their proper places: v. *the Grammar.*

HALL, *p.* dalan دالان *(of audience) a.* deewan am دیوان عام

TO HALLOO, *(dogs) h.* lulkarna للکارنا hčŏlkarna هلکارنا Halloo, *h.* hŏŏlkar هلکار

TO HALLOW, *a.* mčŏquddus-*k.* مقدس-کر v. *to conſecrate*, &c.

HALO, *a.* halu هالہ *h.* mundŭl منڈل

TO HALT, *(to limp) h.* lungŭana لنگڑانا *p.* lung-*k.* لنگ-کر *(to ſtop) h.* k,huŕa-*h.* کھڑا-ہو *(in a march) a.* mŏqam-*k.* مقام-کر *h.* ťikna ٹکنا ťhuhurna ٹھہرنا *d.* du-*k.* دیرہ-کر *(to faulter) h* huklana ہکلانا *a* lŏŏknut-*k.* لکنت-کر *(to heſitate) p.* puſopeſh-*k.* پس وپیش-کر *h.* aga peech,ha-*k.* اگا پیچھا-کر

HALT, halting, *p.* lung لنگ *h.* lu,ngŭrahuť لنگڑاہٹ v. *lameneſs*. *(of an army) a.* mŏqam مقام *h.* ťika,o ٹکاو ťhuhra,o ٹھہراو Halt! k,huŕa-ho کھڑا ہو ťhuhur-ja,o ٹھہر جاو

HALTER, *h.* p,hunſee پھنسی p,hantee پھانسی *(for a horſe) h.* bag-dŏor باگ ڈور v. *rope*, &c.

TO HALVE, *h.* ad,he,na ادھیانا ad,hoň ad,h-*k.* آدھوں آدھ-کر do ad,h-*k.* دو آدھ-کر dooneem-*k.* دونیم-کر *a.* tunſeef-*k.* تنصیف-کر nisfa nisf-*k.* نصفانصف-کر v. *to divide.*

HALVES! interj. *a.* nisfoonlee nisfoonluk نصف لی نصف لک *h.* ad,ha ad,ha آدھا آدھا

HAM, *p.* ran *f.* ران *h.* jang,h جانگھ v. *thigh.*

HAMLET, *h.* k,heŕa کھیڑا pŏŏra پورا majree ماجری v. *village*, &c.

HAMMER, *h.* hut,houree ہتھوری *u.* martol مارتول

TO HAMMER, *h* ťhonkna ٹھونکنا marna مارنا lugana لگانا guŭ,hna گڑھنا v. *to contrive*, &c.

TO HAMPER, *h.* ooľ,hana اولجھانا p,huňſana پھنسانا *p.* gurftar-*k.* گرفتار-کر *h.* uťkana اٹکانا Junjal *lena* جنجال-لینا *p* wubal-*lena* وبال-لینا *h* futana سٹانا k,hulna کھلنا v *to perplex, embarraſs*, &c.

TO HAM-STRING, *h.* puŭ,he-kaťna پیٹھی-کاٹنا

HAND, *h.* hat,h ہاتھ *p.* duſt دست chungŏŏl چنگل punju پنجہ *(of a watch*, &c) *h* ſoo,ee سوئی kanťa کانٹا v. *gnomon: (meaſure) h.* cha,o چاو *(ſide) a.* turuf طرف *(ſkill) p.* duſt-karee دستکاری *a.* muharut مہارت *(perſon) p.* admee آدمی *a.* ſhu'khs شخص *h.* log لوگ *(writing) a.* khut خط *h.* lik,ha لکھا At hand, *p.* ſur i duſt سر دست *h.* pas پاس v. *near*. A hand at cards, *p.* bazee بازی Hand to hand, *h.* moŏt,h b,heŕa موٹھ بھیڑا ghuťpuť غتربیت From hand to hand, *h.* hat,hoň hat,h ہاتھوں ہاتھ *p.* duſt

duſt bu duſt دست بدست *(traditionally)* *p.* ſeenu bu ſeenu سینہ بسینہ From hand to mouth, jetee amud ota khurj - جیتی آمد اوتا خرچ mŏd. khil mŏkharijburabur - مد اخل مخارج برابر To be hand and glove with a perſon, *a.* lazim o mulzoom-*b.* - لازم و ملزوم-*p.* khula mula-*b.* خلا ملا-*b.* mila jŏŏla-*b.* ملا جلا-

TO HAND, *b.* puk ŭana پکڑانا dena دینا *a.* huwalu-*k.* حوالہ کرنا ena,et-*k.* عنایت کرنا *(ſecretly)* chŭŏp chŏŏpate-dena - چپ چپاتی دینا *(a perſon)* *b.* hat,h pukuŭ ke lejana ہاتھ پکڑکے لیجانا To be handed down, *(by tradition)* *p.* ſeenu bu ſeenu-*ana* سینہ بسینہ آنا v. *to handle.*

HAND-BELL, *b.* g,hunŭee گھنٹی *p.* zungoola زنگولا

HAND-BREADTH, *b.* cha,o چاؤ charungŏŏl چار انگل

HAND-CUFF, *b.* hut,h kuŭee ہاتھ کڑی v. *manacle.*

HANDED, *(left)* *b.* k,hubba کھبا ḍiburee,a ڈبریا *(right)* *b.* ſuj ja سجا Handed down, *(traditionally)* *p.* ſeenu bu ſeenu سینہ بسینہ

HANDFUL, *b.* mŏŏt,hee مٹھی mŏŏt,hee-b,hur مٹھی بھر lup-b,hur لپ بھر *(few)* *b.* t,hoŭre تھوڑی *a.* jŏŏzwee جزوی quleel قلیل *p.* chund چند *a.* mŏŏtu,udid متعدد *b.* gine bine گنی بنی

HAND-GALLOP, *b.* po,eañ پوئیاں

HANDICRAFT, *p.* duſt-karee دست کاری *a.* hirfut حرفت *p.* karee-guree کاریگری *b.* hut,houŭee ہتھوئی Handicraftſman, *p.* duſt-kar دست کار karee-gur کاریگر *a.* uhlihirfu اہل حرفہ

HANDILY, *p.* kareeguree-&c. *ſe* - کاریگری سی *b.* ſŏŏgh ŭu,ee *ſe* سگھڑئی سی *a.* ſulee qe-*ſe* سلیقی سی

HANDINESS, *p.* duſt-karee دست کاری duſt-qabilee,ut دست قابلیت karee-guree کاری گری *b.* ſŏŏg,hu ŭa,ee سگھڑائی

HANDIWORK, *p.* karee-guree کاری گری *a.* ſunut صنعت *p.* duſt-karee دست کاری *b.* hut,houŭee ہتھوئی

HANDKERCHIEF, *p.* roo-mal رومال *b.* ungoch,ha انگوچھا *p.* gŏŏloo-bund گلوبند v. *neck cloth:* A handkerchief uſed as a ſling for the arm when diſabled, *b.* guljunda گلجندا A ſhaul handkerchief, ſhalee roomal شالی رومال -

HANDLE, *p.* duſtu دستہ *b.* benŭ *m.* daſa بینٹ دسا *a.* qubzu قبضہ *(of a plough)* *b.* mŏŏt,hee,a مٹھیا *(of a tea-pot, &c.)* *p.* duſtugee دستگی *(of a ſhield)* *b.* hut,hku ŭa ہتھکڑا *(of a hand-mill)* *p.* mekh میخ *b.* k,hoonŭa کھونٹا *(pretence)* *a.* heelu حیلہ *p.* buhanu بہانہ *a.* ba,es باعث tuqreeb تقریب v. *reaſon.*

TO HANDLE, *b.* hat,h-lugana ہاتھ لگانا ch,hoona چھونا ch,heŭ ma چھیڑنا ŭona ٹونا chulana

lana چلانا v. *to manage, (to mention) a.* by,an-tuſhreeh-*k.* بیان-تشریح-کہ touzeeh-tuf ſeel-*k.* توضیح-تفصیل-کہ zikr-*k.* ذکر-کہ *b.* burnun-*k.* برتن-کہ *(to treat) a.* mo,amulu-ſtŏŏlook-*k.* معاملہ-سلوک-کہ

HAND-MAID, *a.* uſeel اصیل *b.* da,ee دائی ſuk,hee سکھی ſuhelee سہیلی

HAND-MILL, *b.* chukkee چکی *p.* aſee,a آسیا *b.* dulentee دلینتی

HAND-SAW, *b.* aree اری

HANDSEL, *b.* bŏhnee بہنی v. *earneſt.* To handſel, *b.* bŏhnee-*k.* بہنی-کہ puhil-*k.* پہل-کہ

HANDSOME, *p.* khoob-ſoorut خوبصورت *a.* huſeen حسین *b.* ſŏŏndur سندر ſoo-roop سوروپ unoop انوپ *a.* jumeel جمیل *b.* foot,hra سوتھرا ſoo-ďoul سرڈول *p.* zeba زیبا *a.* rana رعنا *p.* khoſh-roo خوشرو khoob-roo خوب رو *b.* khooſh-ďoul خوش دُول *p.* khooſh-un-dam خوشندام khooſh-nŏŏma خوشنما khooſh-qutu خوش قطع v. *elegant*, &c. *A handſome* fortune; *burree* doulut بڑی دولت *A handſome* action; *khaſu* kam خاصہ کام

HANDSOMELY, *p.* khoobſoor tee-&c. *ſe* خوبصورتی-سی v. *elegantly*, &c. *p.* kŏŏſhadudilee - aleehimmutee - *ſe* کشادہ دلی - عالی ہمتی - سی v. *generouſly*, &c.

HANDSOMENESS, *p.* khoob-ſoorutee خوبصورتی *b.* foot,hra,ee سوتھرائی *p.* zeba,ee زیبائی rana,ee رعنائی khooſh-roo,ee خوشروئی khoob - roo,ee خوب روئی khooſh-undamee خوش اندامی khooſh-nŏŏ maa,ee خوشنمائی *a.* hŏŏſn حسن juma جمال v. *beauty.*

HAND-WRITING, *p* duſt-khut دستخط

HANDY, *p.* duſt-kar دست کار duſt-qabi دست قابل karee-gur کاری گر *b.* ſoog,hu سوگھڑ *a.* ſahib-ſuleequ صاحب سلیقہ v. *dexterous*, &c. *(convenient) a.* maqoo معقول *b.* kam-ka کام کا

TO HANG, v. a. *b.* luťkana لٹکانا hilgan ہلگانا *a.* mo,ulluq-*k.* معلق-کہ v. *to ſuſpend (an animal) b.* p,hañ ſee-*d.* پھانسی-دو v. *ſtrangle*, &c. *(to decline) b.* j,hčŏkana جھکانا gaŕna گاڑنا *(to fix) b.* lugana لگانا v. *place: (to cover) b.* muŕ,hna مڑھنا v. *furniſh*, &c. v. n. *b.* luťukna لٹکنا hilugna ہلگنا *a.* mo,ulluq-*b.* معلق-ہ *b.* j,hčŏkna جھکنا *(in embracing) b.* luga-chim ťa-lipťna لگا-چمٹا-لپٹنا *(to hover) b.* lugna ruhna لگنا-رہنا *(to be delayed) b.* uťukna اٹکنا *a.* mŏŏ tuwee - *(b.)* ŏŏlj,ha-*ruhna* موقوف-الجھا-رہنا *(to be dependant on) b.* ruhna رہنا puŕ ruhna پڑا-رہنا *a.* mŏŏnhuſur- mou,qoof-mŏŏkhuſur-موقوف-محصر v. *to reſt:* To be hanged, *(by the neck) b.* p,hanſee-pana پھانسی-پانا

HANGER, *p.* awezu آویزہ *(ſword) p.* neemchu نیمچہ v. *cutloſs.*

HANGER-ON, *p.* damun-g[illegible] دامن گیر *b.*

luga lipṭa لگا لپٹا *a.* mootu,ulliq متعلق *p.* möft-khor مفت‌خور *b.* pich,h-luga پچھلگا

HANGING, hangings, *b.* manj,ha مانجھا v. *curtain.*

HANGMAN, *a.* jullad جلاد ſuffak صفاک

HANK, *b.* p,henṭee پھینٹی luch,ha لچھا v. *clew*, &c.

TO HANKER, *a.* myl-&c. *r.* میل-ر

HANKERING, *a.* my l میل rugh,but رغبت ſhouq شوق *b.* lag لاگ chouṉ p چونپ *p.* khw̆ahiſh خواہش *b.* chaṯ چاٹ chah چاہ chuk,hee چکھی v. *longing.*

HAP, hap-hazard, *a.* qiſmut قسمت *b.* b,hag بھاگ v. *fortune: (accident) a.* ittifaq اتفاق hadiſu حادثہ *b.* b,hab,hee بھابھی v. *event.*

HAPLY, *p.* ſha,ed شاید v. *perhaps: a.* ittifaqun اتفاقاً ittifaq-*ſe* اتفاق-سے v. *accidentally.*

HAPLESS, *p.* kum-bukht کم‌بخت bud-bukht بدبخت nigooṉ-bukht نگون‌بخت *b.* ub,hagee ابھاگی *p.* be-nuſeeb بی‌نصیب v. *unfortunate.*

TO HAPPEN, *b.* ajana آجانا puṙna پڑنا a-puṙna آپڑنا a-girna اگرنا ana آنا beetna بیتنا girna گرنا ṯooṯ-puṙna ٹوٹ-پڑنا pū hoṉ chna پہونچنا *a.* waqe-warid-nazil-taree-ariz-ſadir-*b.* واقع-وارد-نازل-طاری-عارض-صادر-*b.* hojana ہوجانا *p.* ſurzud-*b.* سرزد-ہ

HAPPILY, *p.* bu-khyr o khoobee بخیر و خوبی *b.* uch,hee ṯaruh اچھی طرح khooſhee-&c. *ſe* خوشی-سے v. *the adjective*, and *noun.*

HAPPINESS, *p.* kam-garee کامگاری kam-ranee کامرانی aſoodu-halee آسودہ‌حالی *a.* ſu,adut سعادت burkut برکت *p.* khooſhee خوشی muqſud-wuree مقصودری furkhoon-dugee فرخندگی kam-yabee کامیابی bukht-awuree بختاوری v. *proſperity.*

HAPPY, *p.* kam-ran کامران kam-yab کامیاب muqſud-wur مقصدور kam-gar کامگار khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور muhzooz محظوظ buſh ſhaſh بشاش *b.* mugun مگن *(fortunate) p.* nuſeeb-wur نصیب‌ور *a.* ſu,eed سعید *p* iqbal-mund اقبال‌مند *a.* möŏbaruk مبارک *p.* bukht-ee,ar بختیار bukht-awur بختاور hŏŏma,oun ہمایون *a.* muhmood محمود mus-ood مسعود *p.* khŏjiſtu خجستہ furkhŏŏn-du فرخندہ furröökh فرخ v. *proſperous*, &c.

Happy in temper, *p.* nek-bukht نیکبخت ſu,adut-mund سعادت‌مند *a.* ſu,eed سعید

Happy tidings, *a.* buſharut بشارت *p.* möözhdu مژدہ nuwed نوید khooſh-khubree خوشخبری A happy omen; fal i möö-baruk فال مبارک khŏjiſtu fal خجستہ فال

HARANGUE, *a.* kulam کلام mŏkalumu مکالمہ

TO HARANGUE, *a.* kulam-&c. *h.* kuhna کلام-کہنا *b.* kuhna

HARANGUER, *p.* ſŏŏkhun-purdaz سخن‌پرداز *a.* möŏtukullim متکلم v. *orator.*

TO

تکلیف-ایذا-ازیت *a.* tukleef-eeza-uzeeyut-tuſdee-*(p.)* runj-*(h.)* dŏŏkh-*d.* تصدیع-رنج-دکھ-و *a.* diq-ajiz-*(p.)* tung-*k.* وق-عاجز-تنگ-کہ

HARBINGER, *a.* mŏquddumu مقدمہ *h.* agwa اگوا v. *forerunner.*

HARBOUR, *p.* bundur بندر *(aſylum) h.* muwas مواس *a.* mamun مامن mulja ملجا *h.* ghur گہر khan *f.* کہان v. *ſhelter.* &c.

TO HARBOUR, v. n. *h.* ruhna رہنا buſ-na بسنا ṫikna ٹکنا *p.* punah-*pana* پناہ-پانا v. a. *h.* ṫikana ٹکانا *p.* mihmandaree-*k.* مہمان داری-کہ punah-*d.* پناہ-و *h.* rukh na رکھنا v *to ſhelter.*

HARD, adj. *p.* ſukht سخت *h.* kuṫ'a کٹا kurera کریرا v. *firm,* &c. *(difficult) a.* mŏŏſhkil مشکل *p.* dŏŏſhwar دشوار *h.* kuṫ-hin کٹہن v. *arduous: (cruel) p.* be-ruhm بے رحم be-durd بے درد ſung-dil سنگ دل *h.* kuṫṫur کٹر *a.* zalim ظالم *p.* dŏŏrŏŏſht درشت kurukht کرخت *(ſevere) a.* ſhu-deed شدید *h.* buṫ'a بڑا bharee بھاری [*hard* labour, *buṫ'ee* mihnut بڑی محنت] *(unjuſt) p.* ghyr-wajibee غیرواجبی na-ma-qool نامعقول *(powerful) a.* ghalib غالب *p.* churub چرب *(as the times) p.* bareek باریک nazŏŏk نازک tung تنگ *(ſtingy) p.* tung-chuſhm تنگ چشم jŏŏz-rus جزرس kingaſhee کنگاشی v. *harſh.*

pas پاس lugehooe لگی ہوئی *p.* nuzdeek نزدیک *(diligently) a.* muſhuqqut-mih nut-*ſe* مشقت-محنت-سی *p.* durd i ſur-*ſe* درد سر-سی *h.* buhŏt بہت *(faſt) p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی v. *quickly, (violent-ly) a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سی *p.* zor-*ſe* زور-سی

TO HARDEN, v. n. *p.* ſukht-&c. *hojana* سخت-ہوجانا kuṫ'a-jana کٹا جانا v. a. *p.* ſukht-*k.* سخت-کہ *(to make impudent) h.* dheeṫh-*(p.)* gŏŏſtakh-ſhokh-be adub-*k.* گستاخ-شوخ-بے ادب-کہ *(in wicked-neſs) h.* pukka-*(p.)* pŏkhtu-ŏŏſtad-*k.* پکا-پختہ-استاد-کہ To harden, *(one's heart againſt another) h.* put hur-pŏṫ'ha-*(p.)* ſungeen-*k.* پتھر-پوڑھا-سنگین-کہ

HARD-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو ṫŏŏſh-roo *h.* ṫŏorha ٹورہا

HARD-HEARTED, *p.* ſung-dil سنگ دل dŏŏrŏŏſht-kho درشت خو *h.* kuṫṫur کٹر v. *hard.*

HARD-HEARTEDNESS, *p.* ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بے رحمی v. *hardneſs.*

HARDINESS, *p.* muzbootee مضبوطی *h.* poṫ'hapee پوڑھائی v. *ſtoutneſs: (bravery) p.* dileree دلیری murdangee مردانگی *a.* tuhuw wŏŏr تہور *p.* be-bakee بے باکی v. *courage,* &c. *(effrontery) p.* gŏŏſtakhee گستاخی ſho-khee شوخی be-udubee بے ادبی *h.* dheeṫhapee ڈھیٹھائی mugrapee مگرائی v. *confidence.*

HARD-

HARDLY, *(with difficulty)* *a.* mŏŏshkil-*se* مشکل-سے mihnut-diqqut-*(p.)* durd isur-*se* محنت-دقت-درد سر-سے *(oppreſſively)* *p.* ſukhtee-&c. *se* سختی-سے v. *hardneſs*, Hardly, *(barely)* *h.* t,hoŏra ſa تھوڑا سا ziru ſa زرہ سا which is alſo expreſſed by, *p.* kum کم *a.* quleel قلیل uqul اقل ſhaz شاذ in this manner; They will *hardly* come back again, *kum* (or *uqul*) hy ke we p,her aweĕn کم ہی کوی پھر آویں

HARD-MOUTHED, *h.* moŏnh-zor مونہہ زور *p.* bud-lugam بدلگام

HARDNESS, *p.* ſukhtee سختی iſhkal اشکال *p.* doŏſhwaree دشواری *p.* be-ruhmee بے رحمی be-durdee بیدردی ſung-dilee سنگدلی dŏŏrŏŏſhtee درشتی kurukhtee کرختی bareekee باریکی tŭngee تنگی tung-chuſhmee تنگ چشمی ,ŏŏz-ruſee جزرسی v. *the adj.*

HARDSHIP, *p.* ſukhtee سختی *a.* zoolm ظلم jubr جبر *h.* kuſht *m.* کشت *p.* zubur-duſtee زبردستی *a.* bidut بدعت tu,uddee تعدی *p.* ſitum ستم jour جور jufa جفا v. *oppreſſion*, *(diſtreſs)* *p.* runj رنج *a.* tu'kleef تکلیف tuſdee تصدیع ſhiddut شدت *h.* junjal جنجال *a.* kuſalu کسالہ mŏŏſeebut مصیبت ſoo,oobut صعوبت mihnut محنت *p.* be-aramee بے آرامی *h.* biput بپت v. *fatigue.*

HARDY, *p.* muzbpot مضبوط *h.* poŏha پوڑھا *p.* ſukht سخت *h.* kuŏa کڑا *a.* quwee-mizaj قوی مزاج ſhuh-zor شہزور v. *ſtout*, &c. *(brave)* *p.* diler دلیر murdanu مردانہ *a.* mŏŏtŭhuwwir متہور *p.* be-bak بے باک v. *daring*, &c. *(impudent)* *p.* gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-udub بے ادب *h.* d,heeth ڈھیٹھ mugra مگرا v. *preſumptuous.*

HARE, *p.* khur-goſh خرگوش *h.* ſuŏa سسا chouguŏra چوگڑا khurha کھرہا *a.* irnub ارنب Hare-liped, t,hoŏt-kuŏa ٹھوٹھ کٹا

TO HARK, harken, *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشی-کہ *h.* kunſo,ee-*k.* کن سوئی-کہ kan-lugana کان لگانا

HARK! *h.* ſŏŏno-ſŏŏno سنو سنو dek,ho dek,ho دیکھو دیکھو

HARLEQUIN, *a.* muſkhuru مسخرہ

HARLOT, *h.* ch,hinal چھنال *h.* k,helaŏ کھلاڑ *a.* zanee,u زانیہ fahuſhu فاحشہ faſiqu فاسق fajiru فاجر ſhuttah شتاح v. *whore.*

HARM, *a.* tukleef تکلیف tuſdee تصدیع eeza ایذا *p.* runj رنج *h.* dŏŏk,h دکھ *a.* mŏŏſee but مصیبت *p.* guzund گزند *h.* d,huk'ka دھکا v. *injury*, &c. *(detriment)* *a.* nŏqſan نقصان zurur ضرر muzurrut مضرت zee,an زیان qŏŏſoor قصور *p.* aſeb اسیب *a.* khiſaru خسارہ *h.* ŏoŏa ٹوٹا *a.* a,eb عیب qubahut قباحت *p.* zuboonee زبونی *h.* anch آنچ *loſs*, &c. *(crime)* *p.* gŏnah گناہ *a.* tuqqeer تقصیر *h.* dok,h دوکھ v. *hurt.*

TO

TO HARM, *h.* ſutana ستانا ch,heĕ na چھیڑنا *a.* tukleef-&c. *d.* تکلیف-و *a.* nŏq ſan-&c. *puhŏn chona* پہنچانا-نقصان *h.* bigaṙ na بگاڑنا To receive harm, *a.* nŏqſan-*ooṯ hana* نقصان-اوٹھانا tukleef-*pana* تکلیف-پانا

HARMFUL, *a.* mŏzir مضر *p.* zee,an-kar زیان کار Harmfulneſs, *p.* zee,aṅ-karee زیان کاری *a.* mŏŏzurrut مضرت

HARMLFSS, *h.* b,hola بھولا ſeed,ha سیدھا *a* maſoom معصوم *p.* be-noqſan بی نقصان be-aſeb بی آسیب be-zee,an بی زیان *a.* ghvr-nĭŏr غیر مضر *v. innocent, unhu t.*

HARMLESSNESS, *h.* b,hola,ee بھولائی ſeed,ha,ee سیدھائی *a.* maſoomee,ut معصومیت *p.* be nŏqſanee بی نقصانی *v. innocence.*

HARMONIOUS, harmonical, harmonick, *a.* mŏŏla,em ملایم *p.* nurm نرم ſheereeñ شیریں *h.* meeṯha میٹھا *p.* pŏŏr-ſoz پرسوز *v. ſweet,* &c. *(concordant) p.* ſaz-gar سازگار burabur برابر *a.* moafiq موافق *p.* ekſaṅ یکسان hu n-ahung ہم آہنگ khooh-awaz خوش آواز Harmoniouſly, *p.* ſazgaree-&c. *ſe* سازگاری-سے *v. melodious.*

HARMONIOUSNESS, *a.* mŏŏla,emut ملایمت *p.* nurmee نرمی ſheereenee شیرینی *h.* meeṯhas میٹھاس *p.* ſaz-garee سازگاری burab,ree برابری *a.* moafuqut موافقت hum-ahungee ہم آہنگی

HARMONY, *a.* luhun لحن turanu ترانہ turunnŏŏm ترنم ſufeer صفیر *p.* ſoz سوز *v. melody: (concord) h.* tal-mel تال میل *a.* moafuqut موافقت *h.* mel میل milap ملاپ *a.* ittihad اتحاد

HARNESS, *p.* ſaz ساز ſaman سامان ſurin-jam سرانجام To harneſs, *h.* lugana لگانا *v. to yoke.*

HARP, *p.* chung چنگ burbut بربط *h.* been بین A jew's harp, *h.* mŏŏr-chung مورچنگ

TO HARP, *p.* chung-*bujana* چنگ-بجانا *(to dwell on a ſubject) h.* ruṫn رٹنا lee,ejana لیے جانا chula jana چلا-جانا ruhna رہنا

HARPER, *p.* burbut-nuwaz بربط نواز chungee چنگی been-kar بین کار

HARPY, *(extortioner,* q. v.) *h.* k,hul-ood,heeṙ کھل اودھیڑ *p.* ry,yut-kŏŏſh رعیت کش

HARROW, *h.* henga ہینگا ſirawun سراون

TO HARROW, *h.* henga-pherna ہینگا-پھیرنا *v. to diſturb,* &c. To harry, *(as neſts) h.* oojaṙ-*k* اوجاڑ-کرنا

HARSH, *(to the taſte) h.* k,hutta کھٹا *p.* tŏŏrſh ترش *h.* bu,ſa کسا kuſela کسیلا *(to the ear) p.* ſukht سخت *h.* kuṙa کڑا *a.* kureeh کریہ *(in manners,* &c.) *p.* dŏŏ-rŏŏſht درشت urukht کرخت *h.* ungu,h اگڑھ un-ch,heela اچھیلا *p.* na-turaſheedu ناتراشیدہ *v. moroſe,* &c. *(rough) h.* k,hur-k,hura کھرکھرا *(unpoliſhing) p.* na-guwar ناگوار gurañ گران dŏŏſhwar دشوار *h.* b,haree بھاری *a.* ſhaq شق *v. rigorous.*

HARSHLY, *p.* ſukhtee-&c. *ſe* سختی-سے *harſhneſs.*

HARSHNESS, *h.* k,huṙa,ee کھرائی *p.* tŏŏr-ſhee ترشی *h.* bukſahuṙ بکساہٹ *p.* ſukhtee سختی *p.* dŏŏrŏŏſhtee درشتی kurukh-tee گرختی na-turaſheedugee ناترا شیدگی *h.* k,hurk,hurahuṙ کھرکھراہٹ *p* guranee گرانی dŏŏſhwaree دشواری v. *the adj.*

HART, *h.* hurn *(or* hirn*)* ہرن v. *deer,* Hartſhorn, *h.* hurn ka ſeeng ہرن کا سینگ

HARVEST, *(time) h.* kuṙnu,ee ka wuqt کٹنی کا وقت *p.* wuqt i durou وقت درو *a.* khureef خریف *(corn) h.* anaj اناج *a.* ghul-lu غلہ jins جنس khureefee خریفی *(product) a.* haſil حاصل ſumuru ثمرہ *h.* p,hul پھل v. *fruit,* &c. *(opportunity) a.* wuqt *m.* وقت *h.* ſumo سمو röŏt رت v. *ſeaſon.*

TO HASH, *a.* qeemu-*k.* قیمہ کرنا *h.* k,hoŏt hee k,hoot,hee-*k.* کھوتی کھوتی کرنا v. *to mince,* A haſh, *a.* qeemu قیمہ

HASP, *h.* kuṙee کڑی *p.* zunjeer زنجیر v. *claſp.*

HASSOCK, *a.* muŏſullu مصلا *p.* jae numaz جاے نماز *a.* ſujjadu سجادہ *h.* aſun آسن

HASTE, *p.* juldee جلدی ſhitabee شتابی *h.* oota,ulee اوتاولی *a.* ŏŏjlut عجلت tajeel تعجیل *p.* ſhitab-karee شتاب کاری *a.* iſti,a-jal استعجال *h.* p,hŏŏrt پھرت huṙbuṙee ہڑبڑی v. *hurry,* &c. *(paſſion* q.v.*) h.* J,hŏŏnj,h-lahuṙ جھنجھلاہٹ J,hulj,hulahuṙ جھلجھلاہٹ

TO HASTE, haſten, make haſte, v. n. *p.* juldee-&c.-*k.* جلدی کرنا juld-*h.* جلد ہونا v. a. *p.* ſhitabee-&c. *kurana* شتابی کرنا juld-&c. *k.* جلد کرنا *h.* douṙana دوڑانا chulana چلانا v. *to expedite.*

HASTILY, *p.* juldee-&c. *ſee* جلدی سے *(raſhly) p.* betudbeeree-&c. *ſee* بے تدبیری سے

HASTINESS, v. *haſte, (of temper) p.* tŏŏndee تندی tŏŏnd-kho,ee تندخوئی atuſh-mizajee آتش مزاجی julturungee جلترنگی *h.* huṙ buṙee ہڑبڑی *(raſhneſs) p.* be-tudbee-ree بے تدبیری be-undazugee بے اندازگی be-lihazee بے لحاظی v. *precipitation.*

HASTY, *p* Juld جلد ſhitab شتاب *h.* oota,ola اوتاولا p,hŏŏrteela پھرتیلا *(paſ-ſionate) p.* tŏŏnd تند tŏŏnd kho تندخو Juld-mizaj جلد مزاج atuſh-mizaj آتش مزاج ghooſu-wur غصہ ور julturung جلترنگ *(raſh) p.* be-tudbeer بے تدبیر be-lihaz بے لحاظ be-undazu بے اندازہ *a.* muŏtuhuwwir متہور *(early ripe) h.* ugmuna اگمنا alſo *raſh,* v. *ſpeedy.*

HAT, *h.* ṫopee ٹوپی *p.* kŏŏlah کلاہ *a.* taj تاج Hat-band, *h.* puṫṫee پٹی ḍora ڈورا

TO HATCH, *h.* nikalna نکالنا ſeeona سیونا *(to contrive) h.* band,hna باندھنا ooṫ,hana اوٹھانا joṙna جوڑنا *a.* eejad-iftıra-ikhtira-*k.* ایجاد-افترا-اختراع کرنا To be hatched, *h.* nikulna نکلنا

HATCH, *(brood) h.* j,hol جھول v. *door.*

HATCH-

HATCHEL, *h.* mongree مونگري To hatchel, *h.* koo̤tna کوٹنا mongree,an-marna مگريان-مارنا

HATCHET, *p.* tubur تبر *h.* kŏŏlhăree کلہاڑي v. *axe.*

TO HATE, *p.* dŏŏshm unee-&c. دشمني-ر v. *hate:* dĕŏshmun-&c. *janna* - دشمن جاننا v. *hater:* *a.* mukrooh-&c. *janna* مکروہ-جاننا v. *hateful.*

HATE, *p.* dŏŏshmunee دشمني *a.* udawut عداوت *h.* byr بير *p.* keenu کينہ *a.* bŏŏghz بغض nifaq نفاق nufrut نفرت kuraheeut کراہت ıstıkrah استکراہ *h.* chi'rh *f* چڑہ v. *hatred, deteſtation.*

HATEFUL, *a.* mukrooh مکروہ kureeh کريہہ ma,eub معيوب *p.* bud بد zuboon زبون *h.* bŏŏra برا *p.* na-guwar ناگوار v. *odious.*

HATEFULLY, *p.* doo̤shmunee-&c.-*ſe* دشمني-سے

HATEFULNESS, *p.* dŏŏshmunee-zuboonee دشمني زبوني v. *odiouſneſs.*

HATER, *p.* dŏŏshmun دشمن *h.* byree بيري *a.* mŏŏkhalif مخالف *p.* bud-khwŭah بدخواہ *a.* udoo عدو mŏŏtunuffir متنفر v. *enemy.*

HATRED, *p.* bud-khwŭahee بدخواہي kee-nu-wuree کينہ وري *a.* ihteraz احتراز *p.* goo-rez گريز *a.* e,araz اعراض v. *hate.*

TO HAVE, *h.* rukhna رکھنا hona ہونا [which ſignifies, *to be*, and is uſed with the dative, like *ſum*, in Latin; *mooj,he* bŭr ee khooshee *hy* مجھے بڑي خوشي ہي *eſt mihi* ſummum gaudium, *I have* great pleaſure, *mere pas* kıtabeń *hyń* ميري پاس کتابيں ہيں *ſunt mihi* libri. *I have* books; ana آنا alſo ſometimes occurs in this ſenſe, v. *the Grammar:*] *(to take)* *h.* lena لينا nikalna نکالنا oo̤thana اوٹھانا oo̤r a-lena اوڑا-لينا *a.* ukhz-*k.* احذ-کرنا ıſtimbat - *k.* استنباط کرنا *(to maintain)* *a.* dawa-hŏŏjjut-*k.* دعوي-حجت-کرنا qa,el-mĕŏqur - *h.* قايل-مقر-ہونا *(to require)* *h.* chahna چاہنا mangna مانگنا *a.* tulub-*(p.)* durkhwaſt-*k.* طلب-درخواست-کرنا v. *to wiſh*, &c. To have a care, *p* khub-urdar-&c *h.* خبردار-ہو v. *careful:* khub urdaree-&c. *k.* خبرداري-کر v. *care*, &c. alſo *to hold.*

HAVEN, *p.* bundur بندر v. *harbour.*

HAUGHTILY, *a.* ghŏŏroor-&c. *ſe* غرور-سے

HAUGHTINESS, *a.* ghŏŏroor غرور *h.* ghumund گھمنڈ *a.* tukubbŏŏr تکبر kibr کبر ıſtikbar استکبار *p.* mughrooree معزوري *a* ŏŏjb عجب nukhwut نخوت ŭnanee,ut انانيت zŏ,am زعم dımagh دماغ *h.* ahumbha,o اہمبھاو *p.* khood-beene خودبيني khood-puſandee خودپسندي ſur-kuſhee سرکشي *h.* mugra,ee مگرائي dh,eetha,ee ڈھيٹھائي *p.* gŏŏſtakhee گستاخي ſhokhee شوخي.

HAUGHTY,

HAUGHTY, *a.* mughroor مغرور mŏŏtukubbir متکبر *h.* ghumundee گھمنڈي *p.* ſur-kuſh سرکش khood-been خودبين khood-puſund خودپسند *h.* uphudda اپھڈا *h.* mugra مگرا *p.* göösſt.kh گستاخ ſhokh شوخ *h.* dheeth ڈھیٹھ v. *inſolent.*

TO HAUL, *h.* khеechna کھینچنا ghuſeetua گھسیٹنا eechna ایچنا v. *to drag.*

HAUNCH, *h.* koola کولا

TO HAUNT, v. n. *(as ghoſts, &c.)* *h.* buſna بسنا ruhna رہنا phirna پھرنا v. *to dwell, frequent.*

HAUNT, *h.* udda اڈا ukhaŭra اکھاڑا thikangee ٹھکانگي rumna رمنا To get a haunt about a perſon or place, *h.* uddŭ-pukuŭ na اڈا-پکڑنا

HAUNTER, *p.* baſhindu باشندہ *a.* mŏ-qeem مقیم *(of taverns, &c.)* *p.* khurabatee خراباتي

HAVOCK, *p.* khurabee خرابي tubahee تباهي *a.* ghudr غدر tufruqu تفرقہ *p.* aſhob آشوب *a.* fitoor فتور ghuzub غضب zŏŏlm ظلم toofan طوفان *h.* hŏŏlluŭ هلڑ *p.* weeranee ویرانی To havock, *p.* weeran- &c. *k.* ویران کرنا v. *to ravage.*

HAUTBOY, *p.* ny نی ſoŏrnaee سرنای ſhuh-naee شہناي

HAWK, *p.* jŏŏrru جرا *(the hen)* *p.* baz باز There are ſeveral ſpecies, ſuch as the —— ſhikra شکرا ſhaheen شاهین buhree بهري baſha باشا *(fem.* baſheen) *h.* chip-pukh چپک tonwa ٹونا tŏŏrmŏŏtee, &c. &c. ترمتي

TO HAWK, baz ka ſhikar-khelna باز کا شکار کھیلنا *(to expectorate)* *h.* khunk-harna کھنکارنا *(to yell)* *h.* bechta-phirna بیچتا پھرنا

HAWKER, *h.* phеrce-wala پھیري والا khanche-wala خوانچہ والا

HAY, *h* ſookhee ghas سوکھي گھاس v. *graſs.*

HAZARD, *(danger)* *a.* khutru خطرہ *p.* undeſhu اندیشہ *h* chinta چنتا *a.* wuſwas وسواس *h.* jokhim *f.* جوکھم v. *chance,* &c. *(game)* *h.* jooa جوا *p.* qimar-bazee قمار بازي v. *dice.*

TO HAZARD, v. a. khutre-&c mеn dalna خطرہ میں ڈالنا v. n. *p.* tale azmaee-bukht bazee-*k.* طالع آزمائي بخت بازي کرنا v. *to riſk.*

HAZARDOUS, *p.* khutur-nak خطرناک *a.* mukhtoor مخطور *p.* pŏŏr-khutur پرخطر

HE, pron. *h.* woh وہ *obliq.* oos اوس v. *that:* yeh یہہ *obliq.* is اس v. *this, him,* &c. *(male)* *p.* nur نر *h.* nurooka نرکا v. *man,* &c. He *himſelf,* *h.* wo-hee وہي woh ap وہ اپ

HEAD, *p.* ſur *(improp.* ſir, ſer, ſeer,) سر *h.* moond مونڈ moondee مونڈي ſees سیس *(when cut off)* *h.* ſiree سري *p.* kullu کلہ *(denomination of cattle)* *a.* ras رس *(chief)* *p.* ſur-dar سردار ſalar سالار meer میر v. *leader,* &c. *(individual)* *p.* nufur نفر v. *man,* &c.

(of

(of a bed) *h.* ſirana سرانا *(intellect)* *a.* uql *f.* عقل *h.* bŏŏdh *f.* بدھ v. *brain*, &c. *(ſection)* *a.* fuſul *f.* فصل bab باب *(ſource)* *p.* chuſhmu چشمہ ſur-chuſhmu سرچشمہ *h.* ſira سرا *a.* mubda مبدا v. *fountain*, &c. *(of a hatchet*, &c.) *h.* phul پھل *(of a poppy*, &c.) *h.* bondee بوندي dhendee دھیدي *(ſtitch)* *a.* murtubu مرتبہ hud *f.* حد durju درجہ v. *criſis*, *knot*, &c. Head and ears, *p.* ſuraſur سراسر ſurapa سرایا ſurta qudum سرتاقدم *h.* bal bal بال بال v. *wholly*. To be ſeated at the head of a company, &c. ſir pur-byŭthna سر پر-بیٹھنا oopur-byŭthna اوپر-بیٹھنا ſudur-byŭthna صدر-بیٹھنا

TO HEAD, *p.* ſurdar-&c. *h.* ہ-سردار *(a ſpear*, &c.) *p.* pykan-*lugana* پیکان-لگانا v. *to fit*.

HEADACHE, *p.* durd i ſur دردسر

HEADBAND, *a.* quſabu قصابہ *h.* puŭtee پٹی

HEAD-DRESS, *h.* mour مور

HEADLESS, *p.* be-ſur بی سر *(beheaded)* *p.* ſur-bŏŏreedu سر بریدہ *h.* ſur-kuŭta سرکٹا *(without a chief)* *p.* be-ſurdar بی سردار v. *heedleſs*.

HEADLONG, adj *p.* be-tudbeer بی تدبیر v. *raſh*, &c. adv *p.* ekuek یکایک nagul an ناگہان v. *ſuddenly*: *h.* mooñh bhuŭrañ موں-بھراں alſo-*(head foremoſt)* *h.* ſir ke bhul سرکی بھل ſir ke tan سرکی تان *p.* wazh-goun وازگون

HEAD-PIECE, *p.* khod خود v. *helmet*, alſo *underſtanding*.

HEAD-QUARTERS, *(of an army*, &c.) *a.* muqur مقر murja مرجع

HEAD-STALL, *p.* ſur-duwal سردوال

HEAD-STRONG, *h.* mooñh-zor موںہہ-زور *p.* ſur-kuſh سرکش be-lugam بی لگام *h.* mugra مگرا ſur-chuŭrha سرچڑھا *p.* gŏŏſ-takh گستاخ ſhokh شوخ *h.* dheeŭth دھیٹھ *p.* khood-puſund خودپسند khood-been خودبین *h.* uphuddā اپھڈا v. *violent*, &c.

HEADY, *(as liquor)* *h.* nuſheela نشیلا *p.* nuſhu-dar نشہ دار *a.* mŏŏſkir مسکر v. *intoxicating*, alſo *raſh*.

TO HEAL, v. a. *h.* chunga-*k* چنگا-کر *p.* khŏŏſhk-*k* خشک-کر *h.* ſŏŏkhlana سکھلانا *a.* ſhufa-*d.* شفا-دو v. *to cure*. *(diſputes)* *a.* rufa-dufa-*k.* رفع-دفع-کر v. n. *h.* chunga-&c. *h.* ہ-چنگا ſookhna سوکھنا A healer, *p.* ſhufa-bukhſh شفابخش *a.* ſhafee شافي

HEALING, *a.* mŏŏlaem ملایم molyyin ملائن *p.* nurum نرم v. *mild*.

HEALTH, *p.* tun-dŏŏrŏŏſtee تندرستي *a.* ſihhut صحت afeeut عافیت *p.* ſulamutee سلامتي Healthful, &c. v. *healthy*.

HEALTHILY, healthfully, *p.* tundŏŏ rŏŏſtee-ſe تندرستي-سي

HEALTHINESS, *p.* tun-dŏŏrŏŏſtee سندرستي *a.* moafuqut موافقت v. *health*, *healthy*.

HEALTHY, *(hale) p.* tun-dooroost تندرست *h.* chunga چنگا bhula-chunga بھلا چنگا *a.* fuheehööl budun صحیح البدن fuheeh o falim صحیح وسالم *(wholesome) p.* khooſh-guwar خوش گوار *a.* mo,afiq موافق möö-feed مفید *p.* fa,edu-mund فایده مند

HEAP, *h.* d,her ڈھیر d,heree ڈھیری *p.* umbar انبار todu تووہ *(of graſs, &c.) h.* k,hurhee کھڑی v. *pile, &c. (crowd) a.* juma,o جماع mujma مجمع *h.* b,heeř بھیڑ *p.* umboh انبوہ izhdiham اژدہام *a.* höödoom ہجوم kuſrut کثرت *p.* ghol غول v. *cluſter.*

TO HEAP, *a.* juma-*k.* جمع کرنا *h* joř na جوڑنا buřoina بٹورنا ekuť,haň-*k.* یکٹھا کرنا v. *to accumulate, &c.* To heap up or pile *(books, &c.) h.* gurna گرنا *(a meaſure)* ooncha-b,hurna اونچا بھرنا

TO HEAR, *h.* ſöönna سننا *a.* iſtima-*k.* استماع کرنا *h.* kan-d,hurna کان دھرنا kan-*d.* کان دو v. *audience, (to obey) h.* manna ماننا khatir meň-lana خاطر میں لانا *(to attend to) h.* d,he,an-*(a.)* lihaz-*k.* دھیان لحاظ کرنا möötuwujjih-*h.* متوجہ Heard, *h.* ſööna hoo,a سنا ہوا *p.* ſhööneedu شنیدہ

HEARER, *a.* ſame سامع *p.* ſhinuwa شنوا

HEARING, *a.* ſuma,ut سماعت *h.* kan کان *a.* iſtuma استماع v. *audience, preſence.*

TO HEARKEN, *h.* kunſo,ee-*k.* کن سوئی کرنا *p.* ſurgoſhee-*k.* سرگوشی کرنا v. *to liſten.*

HEARSAY, *h.* ſuna,ee-bat سنائی بات ſöönee fööna,ee bat سنی سنائی بات v. *report.*

HEART, *p.* dil دل *a.* qülb قلب *h.* mun من *a.* khatir خاطر *h.* chit چت *a.* zumeer ضمیر *(inner part) a.* mughz مغز *h.* gooda گودا b,heetur بھیتر *(middle) h.* beech بیچ *p.* durme,an درمیان *(ſpirit) p.* jan جان zuhru زہرہ igur جگر göörda گردہ dileree دلیری v. *courage, &c. (memory) a* hafizu حافظہ hifz حفظ ce,ad یاد *h.* ſöödh سدھ By heart, *p* uz-bur ازبر nok-zubaň نوک زبان To repeat by heart, nok zu baň-puř,hna نوک زبان پڑھنا Hard-hearted, *p.* ſung-dil سنگ دل Tender-hearted, *p.* mom-dil موم دل *(i. e. wax hearted)* To find in the heart, khatir meň-ana خاطر میں آنا v. *life.*

HEART-BREAKING, *p* jan-kah جانکاہ khatir-ſhikun خاطر شکن The heart burn, *a.* wuſa-öölfuwad وجع الفواد

HEART-BURNING, *(diſcontent) a* fu-ſad فساد *h.* bigař بگاڑ unrus ارس v. *diſcord.*

HEART-EASING, *p.* dil-aram دل ارام

TO HEARTEN, dil-burhana دل بڑھانا *p.* dilaſa-jan-*d.* دلاسا جان دو diler-*k.* دلیر کرنا dildaree-*k.* دلداری کرنا v. *to animate.*

HEARTILY, *h.* dil-k,holke دل کھول کے *p.* bu-dil بدل dil-*ſe* دل سے dildihee-*ſe* دلدہی سے *a.* ſhouq-*ſe* شوق سے v. *diligently.*

HEAR

HEARTINESS, *h.* ſuchaee سچائي ſuchou-ṫee سچوٹي *p.* raſtee راستي *a.* ſidq صدق *p.* be-ree,aee بي ريائي v. *ſincerity: (eagerneſs) a.* ſhouq شوق *p.* dil-dihee دل دهي tun-dihee تندهي *h.* chouñ p *f.* چوپ *a.* rughbut رغبت

HEARTLESS, *p.* be-dil بي دل bud-dil بد دل bŏŏz-dil بزدل v. *timid.*

HEARTLESSNESS, *p.* be-dilee بي دلي bud-dilee بد دلي bŏŏz-dilee بزدلي Heartleſsly, *p.* be-dilee-ſe بي دلي-سي

HEARTY, *p* ſaf صاف be-ree,a بي ريا *h.* ſuchcha سچا *a.* ſadiq صادق *p* raſt راست ſar-gurm سرگرم dil gurm دل گرم tun-dih تندہ dil-ſoz دلسوز *a.* mŏoſtu,id مستعد *(in heal.h) p.* tun-dŏŏrŏŏſt تندرست *h.* chunga b,hula چنگا بهلا *p* khooſh muhzooz خوش محظوظ v. *vigorous.*

HEAT, *p.* gurmee گرمي *a.* hurarut حرارت *h.* tupun تپن tuput تپت julun جلن *p.* ſoziſh سوزش tupiſh طپش *h.* ugin اگن *p.* tabiſh تابش tab تاب *(weather) p.* gurma گرما *(at a race) h.* p,hira پهيرا *a.* wuhlu وهله *(fermentation) p.* Joſh جوش *(of temper) p.* Juld-mizajee جلد-مزاجي tŏŏnd-mizajee تند مزاجي atuſh-mizajee آتش مزاجي v. *ardour.*

TO HEAT, *p* gurm-&c. *k.* گرم-کر v. *hot: p.* gurmee-&c. *lana* گرمي-لانا v. *heat (to enrage) h.* julana جلانا ag-*k.* آگ-کر *(water, &c. with a hot iron, &c.) h.* bŏŏj,hana بجهانا daghna داغنا v. *to warm.*

HEATHEN, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست *a.* mŏŏſhrik مشرک kafir کافر *p.* gubr گبر

HEATHENISM, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستي *a.* kŏŏfr کفر v. *paganiſm.*

TO HEAVE, *h.* ooṫ,hana اٹهانا v. *to lift: h.* ooch,halna اچهالنا ŏŏb,haṙna ابهارنا ŏŏkaſna اکاسنا oonarna اونارنا *p.* Jŏŏm biſh-*d.* جنبش-و v. *to raiſe: (from the breaſt) h.* marna مارنا k,heechna کهينچنا b,hurna بهرنا lena لينا [Ah-*marna*-&c. آه-مارنا *to h.ave* a ſigh] v. *to elate, throw,* &c. v. n. *(to pant) h.* hanp,hna هانپنا d,hurukna دهرکنا *(as the ſea,* &c) *p.* joſh-*(h.)* luhur-*marna* جوش-لهر-مارنا *h.* oobulna اوبلنا hilore-lena هلوري-لينا *(to riſe) h.* ooṫ,hna اوٹهنا nikulna نکلنا v. *to ſwell,* &c. *(to keck) h.* oobakna اوباکنا

HEAVE, *a.* wuhlu وهله v. *lift,* &c. *h.* d,huṫuk دهڑک d,huṙd,huṙahuṫ دهڑدهڑاهٹ *(effort to vomit) h.* oobak اوباک v. *ſtruggle.*

HEAVEN, *p.* bihiſht بهشت junnut جنت *h.* bykŏŏnṫ,h بيکنٹهه v. *paradiſe: (ſky) p.* aſman آسمان *a.* fuluk فلک *h.* gugun گگن akas اکاس *p.* churkh چرخ ſipihr سپهر *a.* ſuma سما v. *god:* The higheſt heaven, *a.* fulk ool uflak فلک الافلاک *i. e.* the heaven of heavens.

HEA-

HEAVENLY, *p.* aſmanee آسمانی *a.* ſumawee سماوی fulukee فلکی *p.* bihiſhtee بهشتی junnutee جنتی v. *excellent.*

HEAVILY, *a.* ſhiddut-&c. *ſe* شدت-سی v. *grievouſly*, &c. *h.* oodaſee-&c. *ſe*-اداسی سی v. *ſorrowfully.*

HEAVINESS, *h.* boj,h بوجھ b,har بهار *p.* guranee گرانی *a.* ſiql ثقل ſuqalut ثقالت wuzn وزن v. *weight*, &c. *(dejection) h.* ŏŏdaſee اداسی *p.* afsŏŏrdugee افسردگی dil-geeree دل گیری ghum-geenee غمگینی *(languor) p.* ſŏŏſtee سستی mandugee ماندگی *h.* ulſan السان *a.* kuſul کسل muj,hoolee مجهولی *h.* kahilee کاهلی *(oppreſſion) p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت

HEAVY, *h.* b,haree بهاری *p.* wuzunee وزنی *h.* gurwa گروا *p.* guraň گران *a.* ſuqeel ثقیل *p.* ſungeen سنگین *(dejected) h.* oodas اوداس *p.* afsŏŏrdu افسرده dil-geer دلگیر ghum-geen غمگین *a.* mulool ملول *(oppreſſive) p.* ſukht سخت dŏŏſhwar دشوار *(indolent) p.* ſŏŏſt سست mandu ماندہ *a.* kahil کاہل muj,hool مجهول *h.* d,heela ڈهیلا d,heema ڈهیما v. *languid*, &c. *(drowſy) h.* ulſana السانا *p.* ſur-guraň سرگران *h.* b,haree ſur بهاری سر v. *dull*, &c. *(indigeſtible) a.* ſuqeel ثقیل *p.* guraň گران v. *deep.*

HECTIC, adj. *a.* mudqooq مدقوق A hectic fever, tup i diq تپ دق

HEDGE, *h.* baŕh *f.* باڑہ birwahee بروا tuttee ٹٹی *p.* khar-bund خاربند To hedge, *h.* baŕh-&c. lugana باڑہ-لگانا v. *to obſtruct.*

HEDGEHOG, *p.* khar-pŏŏſht خارپشت *h.* ſahee ſeeň,h سیہی سینہ

TO HEED, *h.* d,he,an-&c. *k.* دهیان-کہ manna ماننا v. *to regard.*

HEED, *h.* d,he,an دهیان *a.* lihaz لحاظ kheal خیال v. *care.*

HEEDFUL, &c. v. *attentive, vigilance, carefully.*

HEEDLESS, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بیخبر be-purwa بیپروا be-fikr بیفکر be-tudbeer بیتدبیر be-iltifat بیالتفات v. *giddy, regardleſs*, &c. Heedleſſneſs, *a.* ghuflut غفلت *h.* anakanee آناکانی *p.* be-khuburee بیخبری v. *inattention.*

HEEL, *h.* e'ree ایڑی *p.* paſhnu پاشنہ v. *foot, (of a cock) p.* khar خار *h.* kanta کانٹا

TO HEEL, *h.* j,hŏŏkna جهکنا v. *to lean, (a cock) p.* khar-*lugana* خار-لگانا

HEGIRA, *a.* hijrut ہجرت

HEIFER, *h.* kulor کلور bukkun بکن byhŕee بهڑی

HEIGH, ho! *a.* ullah ullah اللہ اللہ ahah اہاہ oho اوہو

HEIGHT, *h.* oonch,aee اونچائی *p.* bŏŏlundee بلندی *a.* irtifa ارتفاع v. *altitude. (elevation) a.* ouj اوج ŏŏloo علو *(degree) a.* murtubu مرتبہ durju درجہ hud *f* حد intiha انتہا v. *ſummit, (completion) a.* kumal کمال v. *perfection, (of a degree in latitude).*

p.

p. zeeadutee زیادتی A height, *h.* ooncha ٹeela اونچا ٹیلا In the height of, a,en meĭ عین میں *In the height* of the rains, *a,en* burſat *meĭ* عین برسات میں v. *middle.*

TO HEIGHTEN, *h.* ooncha-&c.*k* اونچا-کرنا v. *high: h.* burĭhana بڑھانا v. *to elevate: (colours, &c) h.* nikalna نکالنا *(to meliorate) p.* bihtur-*k* بہتر-کرنا *h.* bunana بنانا *(to aggravate) h.* b,haree-*(a.)* quwee-zee,adu-*k.* بھاری-قوی-زیادہ-کرنا

HEINOUS, *a* kubeeru کبیرہ ſhudeed شدید uzeem عظیم *p.* ſukht سخت *h.* burĭa بڑا kurĭa کڑا *a* mu,eub معیوب *p* zuboon زبون v. *wicked.* H,inouſly, *p.* buſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-*ſe* شدت-سے

HEINOUSNESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی zuboonee زبونی

HEIR, *a.* waris وارث walee والی The heir apparent, *a.* wulee-uhd ولی عہد

TO HEIR, *a.* waris-*h.* وارث-ہونا *h.* lena لینا v. *to inherit.*

HEIRESS, *a.* warisu وارثہ

HEIRLESS, *a.* la-waris لاوارث be-waris بے وارث be-walee waris بے والی وارث

HEIRSHIP, *a.* wiraſut وراثت mu,eras میراث *f*

HELD, *h.* ru'kha رکھا pukurĭa پکڑا v. *to hold.*

HELL, *a* juhunnum جہنم *p* dozukh دوزخ *a.* ſuqr سقر *h.* nuruk نرک Go to hell, juhunnu,m men jao جہنم میں جاؤ The loweſt pit of hell, *a.* usful oos ſafileen اسفل السافلین

HELLEBORE, *h.* kŏŏtkee کٹکی *a.* khurbuq خربق

HELLISH, *p.* juhunnumee جہنمی dozukhee دوزخی ſhytanee شیطانی *h.* nurkee نرکی Helliſhneſs, *a.* ſhytunut شیطنت v. *infernal.*

HELM, *(rudder) h.* putwar پتوار *a.* ſŏŏk kan سکان

HELMET, helm, *p.* khod خود

TO HELP, *a.* mudud-&c. *k.* مدد-کرنا *h.* t,hambh,hna تھانبھنا ſumhalna سنبھالنا *(to remedy) p.* charu ſazee-*k.* چارہ سازی-کرنا *a.* tudarŏŏk-&c. *k.* تدارک-کرنا *(to prevent) h.* rokna روکنا *a.* mu,na-*k.* منع-کرنا *h.* ooṫhana اوٹھانا *p.* door-*(a)* rufa-*k* دور-رفع-کرنا *a.* zubt-*k.* ضبط-کرنا *(to ſupply) h.* dena دینا *a.* ena,et-*k.* عایت-کرنا Pray *help* me to that diſh. woh k,hana moojhe *ena,et* kee-jee,e وہ کھانا مجھی عایت کیجی

HELP, *a.* mudud *f.* مدد *p.* mudud-garee مددگاری eearee یاری pŭŏſhtee پشتی *a.* e,anut اعانت imdad امداد iſtee,anut استعانت nuſrut نصرت *h* ſuhaeta سہایتا *a.* tuqwee,ut تقویت v. *aid: (remedy) a.* elaj علاج *f.* charu چارہ *a.* tudarŏŏk تدارک *h.* oopa,o اوپاؤ *a.* duwa دوا

HELPER, *p* mudud-gar مددگار eear یار *a.* mŭŏ.mid معاون mo,awin *p.* pŭŏſh-

tee-ban پشتي‌بان *h.* ſuha,ee سهائي v. *aſſiſtant.*

HELPFUL, *a.* möömid مؤيد mööfeed مفيد v. *uſeful.*

HELPLESS, *p.* be-charu بي‌چاره la-char لاچار be-muqdoor بي‌مقدور *h.* u-tut,ha اتهها *p.* furo-mandu فرومانده v. *irremediable.* Helpleſſneſs, *p.* be-charugee بي‌چارگي la-charugee لاچارگي be-muqdooree بي‌مقدوري furo-mandugee فرومانڈگي

HELTER-SKELTER, *h.* dou ŭra douŭ دوڑا دوڑ b,haga b,hag بهاگا بهاگ

HELVE, *h.* benŭ بينٹ *m.* بينٹ *p.* duſtu دسته

HEM, *h.* umul puttee املي پتي *p.* mugh-zee مغزي ſunjaf سنجاف *a.* qor *f.* قور v. *border,* &c. *(in ſpeaking) h.* k,hunk,har *f.* کهنکهار

TO HEM, *(cloth,* &c.) *h.* umul puttee-ſeena املي‌پتي‌سينا *p.* mughzee-&c. *lu gana* مغزي‌لگانا *(to ſurround) h.* g,her-lena گهيرلينا ch,henkna چهينکنا *a.* mööha ſuru-*k.* محاوره‌کرکے *(in ſpeaking) h.* k,hunk,hur-na کهنکهارنا

HEMIPLEGY, *h.* ud,h-ung اد هنگ

HEMISPHERE, *a.* nisf ool urz نصف الارض nısf ool kööru نصف الکره nısfi da,ęru نصف دايره

HEMISTICK, *a.* miſra مصرع *h.* tčök ٹک

HEMORRHAGE, *(by the noſe) a.* ro,af رعاف *h.* nukſeer نکسير v. *flux.*

HEMORRHOIDS, *h.* buwa ſeer بواسير

HEMP, *h.* ſun سن Hemp-ſeed, *h.* pitwa ſun ka beej پتوا سن کا بيج

HEN, *h.* moŏrgheé مرغي *p.* makee,an ماکيان *h.* koŏk řee ککڑي *(female) p.* madu ماده

HENPECKED, *p.* zun-mööreed زن‌مريد

HENBANE, *h.* b,hung بهنگ *a.* bunj بنج. *h.* ſubzee سبزي

HENCE, *(from this place) h.* eehañ-ſe يهان‌سي yuhañ-ſe يهان‌سي id,hur-ſe ادهرسي *(time) a.* bad بعد *h.* peech,he پيچهي *(for this reaſon)* is waſte اس واسطي is lee,e اس لئي *a* lihaza لهذا is-ſe اس‌سي *(away)* dufa-ho دفع هو door-ho دور هو göö n-ho گو هو Two years *hence,* do burus *bad* دو برس بعد Hence, forth, hence-forward, *h.* ub-ſe اب‌سي is wuqt-ſe اسوقت‌سي bad is ke بعد اسکي *p.* a,endu آينده *h.* age آگي

HEPTAGON, *p.* huft-puhloo هفت‌پهلو *a.* mööſubbu مسبع

HER, *(obl.* of ſhe*) h.* is اس oos اوس *(poſſeſſive pron.) h.* ooſ-ka اوسکا upna اپنا She tears *her* hair, *upne* bal k,huſoŏttee hy اپني بال کهسوٹتي هي She told *her* father, *upne* bab ſe kuha اپني باپ سي کها not, *ooſke* bap ſe kuha اوسکي باپ سي کها agreeably to the Engliſh idiom. v. *the Grammar.*

HER'S, *h.* ooſka اوسکا The houſe is *her's,* though

though the garden be mine, g,hur *ooſka* hy ugurche bagh mera hy - گھر اوسکا ہی اگرچہ باغ میرا ہی v. *kis.*

HERALD, *h.* d,hin d,horee,a دھن دھورا *a.* möönadee منادی v. *harbinger*, &c.

HERB, *h.* boota بوٹا *p.* durukht *m.* درخت v. *greens*, *plant*, &c.

HERBAGE, *p* zubzu سبزہ *a.* nubatat نباتات *h.* g,has pat گھاس پات v. *graſs.*

HERD, *h.* nar نار *p.* gullu گلہ *h.* ďar دار *(of camels) a.* qutar قطار *(of elephants) a.* hulqu حلقہ v. *flock.*

TO HERD, *p.* ghol ghol - p,hirna غول غول - پھرنا v. *to aſſociate*, &c.

HERDSMAN, *p.* gullu-ban گلہ بان v. *ſhepherd.*

HERE, *h.* eehaň یہاں yuhaň یہاں if jughu اس جگہ id,hur ادھر ıſturuf اس طرف Here and there, eehaň wuhaň یہاں وہاں id,hur ood,hur ادھر اودھر Here-abouts, *h.* kuheeň yeheeň کہیں یہیں kuheen id,hur کہیں ادھر Here-after, bad is ke بعد اسکے *a.* mın bad من بعد *p.* a,endu آیندہ *h.* age آگے Here-at, *h.* ıſ-pur اس پر ıſ-meň اسمیں ıſ-ſe اسسے alſo *Hereby*, *herein*, *herewith*, *hereto*, &c.

HEREDITARY, *a.* mouroofee موروثی abaee ابائی *h.* bupoutee بپوتی *a.* nuſlee نسلی

HERESY, *a.* bidut بدعت

HERETICK, *a.* möobtude مبتدع bidutee بدعتی

HERETOFORE, *p.* peſhtur پیشتر *h.* age qubl is wuqt ke آگے قبل اس وقت کے ſabiq meň سابق میں

HERITAGE, *a.* ırs *f.* ارث meeras *f.* میراث wiraſut وراثت

HERMAPHRODITE, *a.* khöönſu خنثی khöönſu mööſhkil خنثی مشکل möökhunnus مخنث *h.* hijŕa ہجڑا v. *eunuch*, &c.

HERMIT, *p.* ſuhra-nuſheen صحرانشین *h.* ban-puruſt بن پرست *p.* goſhu-nuſheen گوشہ نشین *a.* tarık ood döönee,a تارک الدنیا Hermitage, *a.* hööjru حجرہ *p.* goſhu گوشہ *h.* mund,hee مڈھی

HERMODACTYL, *p.* ſoormjan سورمجان *h.* Jungulee ſing,ha ŕa جنگلی سنگھاڑا

HERNIA, *a.* futuq فتق *p* bad-kha,eu بادخایہ v *rupture.*

HERO, *p.* buha-döör بہادر *a.* ſhööja شجاع Juree جری *h.* ſoorma سورما ſoor سور beer بیر *a.* ghazee غازی *p.* puhlwan پہلوان v. *brave*, &c.

HEROICK, heroical, *p.* buhadööranu بہادرانہ dileranu دلیرانہ ghazee,anu غازیانہ alſo-Heroically, *p.* buhadööree - &c. *ſe* بہادری - سی v. *heroiſm*, *noble*, &c. A kind of heroick verſe, *a.* buhr i möötuqarıb بحر متقارب and uſed by Firdooſee in his famous poem. A heroick ballad ſung by the Aſiatic bards *(kuŕ kyĭ)* at the head of their armies, &c. *h.* kuŕ ka کرکا

HEROINE, *v.* above.

HEROISM, *p.* buha-dööree بہادری *a.* ſhöö-ja,ut

jaùt شجاعت jŏŏr,ut جرات v. *bravery*, &c.

HERON, *p.* booteemar بوتیمار *h.* bugla بگلا

HERPES, *(achor) h.* gunj گنج A perſon afflicted with it, *h.* gun,a گنجا v. *itch.*

HERSELF, *h.* ap آپ *p.* khood خود *(obl. of the recip. pron) h.* upne اپنی *(or* upnee) اپنی She will kill *herſelf*, woh *upne* koo mardalegee وہ اپنی کو مار ڈالی گی *or* woh *upnee* tu,een mar,alegee وہ اپنی تین مار ڈالی گی *She herſelf, h* woh ap وہ آپ v. *her, him, ſhe*, &c.

TO HESITATE, *h.* aga peech,ha-&c.*k.* آگا پیچھا کرنا hys bys mein-*h.* حیص بیص میں ہونا *a.* ſhuk-&c. *r.* شک کرنا *(in ſpeaking) h.* hichkichana ہچکچانا kuchee,ana کچیانا utkuna اٹکنا

HESITATION, *p.* pus o peſh پس و پیش ſhiſh o punj شش و پنج *a.* ſhŏŏb,hu شبہہ ſhuk شک wuswas وسواس *h* doobd,hu دوبدا *a.* hys bys حیص بیص v. *doubt*, &c. *(in ſpeech) h.* hichkichee ہچکچی hichkichahut ہچکچاہٹ

HETEROGENEOUS, heterogeneal, *a.* mŏkhalif مخالف *p.* na-moafi,q ناموافق na-mŏŏtabiq ناطابق *p* na-humwar ناہموار v. *diſſimilar*, &c.

TO HEW, *h.* kut,na کٹنا turaſh,na تراشنا *h.* choor choor-*k.* چور چور کرنا v. *to fell, hack.*

HEWER, *(of ſtones) p.* tung-turaſh سنگ تراش *(of wood) h.* lukŭ hara لکڑہارا *p.* hezum-kuſh ہیزم کش

HEXAGON, *p.* ſhiſh-puhloo شش پہلو *a.* mŏŏſuddus مسدس alſo *hexagonal.*

HEY, hey day! *p.* ahha آہا ohho اوہو *a.* ullah ullah اللہ اللہ

HICCOUGH, hiccup, *h.* hichkee ہچکی To hiccough, *h.* hichkee-lena ہچکی لینا

HID, hidden, *p* poſheedu پوشیدہ pinhaŭ پنہاں nihaŭ نہاں *h.* mŏŏput مستور *a.* mukhfee مخفی mŏŏſtu,tir مستتر *p.* roo-poſh روپوش

TO HIDE, v. a *h.* ch,hipana چھپانا loo'kana لوکانا *p* poſheedu-&c *k.* پوشیدہ کرنا v. *hid:* v. n. *h.* ch,hipna چھپنا lookna لوکنا *p.* poſheedu-&c. *h.* پوشیدہ ہونا

HIDE and SEEK, *h.* chor-moondoura چور موندورا chor-muheechunee چور مہیچنی

HIDE, *h.* churſa چرسا udhoŭree ادہوری cham چام chu,mŭa چمڑا khal *f.* کہال *p.* poſt *m* پوست *a.* jild *f.* جلد v *ſkin*, &c.

HIDEOUS, *a.* mŏŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبت ناک *a.* mukrooh مکروہ kureeh کریہہ mŏŏſtukruh مستکرہ *h.* ghina,ona گھنانا *p.* ziſht زشت v. *dread, ful.*

HIDEOUSLY, *a.* hybut-ee ہیبت سی *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *dreadfully.*

HIDEOUSNESS, *a* hybut ہیبت *p.* hybut-nakee ہیبت ناکی zuboon,ee زبونی

HIGGLEDY-PIGGLEDY, *h.* gud-bud گدبد oolta-poolta اولٹا پلٹا *p.* durhum-burhum

hum درہم برہم a. ubtur ابتر h. idhur ka oodhur oodhur ka idhur ادھر کا ودھر اودھر کا ادھر

HIGH, h. oonchaاونچا p. bŏŏlund بلند bala بالا a. mŏŏrtufu مرتفع ala اعلی (*in compoſit.*) alee عالی rutee رفیع wala والا (Thus *wala*-jah والاجاہ of *high* dignity) (*oppreſſive*) p. ſukht سخت alſo-(*violent*) p. tŏŏnd تند a. ſhudeed شدید h. burra بڑا p. zor زور (*much*) h. buhŏt بہت a. zeeadu زیادہ (*as colour*) p. ſhokh شوخ h. gaŭrha گاڑھا (*in latitude*) a. zeeadu زیادہ (*applied to time*) h. ṭheek ٹھیک a. aen عین (*ancient*) a. qudeem قدیم h. pŏŏrana پرانا (*dear*) h. burra بڑا p. guraŭ گران h. muhŭnga مہنگا v. *great*, *noble*, *arrogant*, &c. From on high, h. oopur-*ſe* اوپر-سے v. *above*: Moſt high, p. burtur برتر The moſt high, a. huq-tuala حق تعالی High born, p. ameerzadu امیرزادہ ſahib-zadu صاحبزادہ uſhraf اشراف High-heeled, p. bŏŏlund-paſhnu بلندپاشنہ High mettled, p. juld جلد jan-baz جانباز jan-dar جاندار h. kuŭr wa کڑوا High-minded, a. mughroor مغرور v. *arrogant*, &c. High ſpirited, p. diler دلیر juwaŭmurd جوانمرد ſahib-ghyrut صاحبغیرت

HICHER, p. bŏŏlundtur بلندتر a. ala اعلی v. *the poſitive*.

HIGHLAND, p. kohiſtan کوہستان h. puhaŭ پہاڑ p. koh کوہ h. purbut پربت

HIGHLANDER, h. puhaŭree پہاڑی khuſeeu خسیہ bhil بھل

HIGHLY, a. nihaeet نہایت h. nipuŭ نپٹ buhŏt بہت nidan ندان a. zeeadu زیادہ bu-ſhiddut بشدت v. *greatly*.

HIGHNESS, h. conchaee اونچائی p. bŏŏlundee بلندی a. irtifa ارتفاع rifat رفعت p. burturee برتری v. *height*, &c. (*title*) a. qiblui-alum قبلہعالم huzrut حضرت p. khŏdawund خداوند junab i alee جناب عالی h. muha-raj مہاراج

HIGHWAY, p. ſhah-rah شاہراہ ſhare-ām شارع عام dura درا u. ſuŭuk سڑک perhaps a corruption of ſulk (*ſuluk*) *a road*, *Arab.*

HIGHWAYMAN, p. rah-zun راہزن quzzak قزاک h. buŭ par بٹمار v. *robber*.

HILL, h. puhaŭ پہاڑ p. koh کوہ a. Jubul جبل h. gir گر purbut پربت

HILLOCK. h. puhaŭree پہاڑی ṭeela ٹیلا

HILLY, p. kŏhſar کہسار

HILT, a. qubzu قبضہ h. mooṭh موٹھ p. duſtu دستہ v. *handle*.

HIM, h. is اس oos اوس v. *he*.

HIMSELF, h. *ap* آپ ap,hee آپہی p. khood خود He *himſelf*, h. woh *ap* وہ آپ woh *ap,hee* وہ آپہی (*oblique reciproc. pron.*) h. upne اپنے upnee اپنی He will kill *himſelf*, woh *apne* koo mar ḍalega وہ اپنے کو مار ڈالیگا *or* woh *upnee* tu,eeŭ mar-ḍalega وہ اپنی تئیں مار ڈالیگا which laſt is conſidered by far the moſt elegant; v. *herſelf*; alſo *the Grammar*: By *himſelf*, h. ap,hee آپہی akla اکلا p. tunha تنہا h. nirala

nirala نرالا I am ſure he was not *himſelf* that day, myñ yuqeen janta hooñ ke woh oos roz *ap meñ* (or *upne meñ*) nu tha میں یقین جانتا ہوں کہ وہ اوس روز آپ میں نہ تھا v. *ſelf.*

HIND, hinder, *h.* pich,hla پچھلا The hind legs, *h.* pich,hle pyr پچھلے پیر

HIND, ſ. *h.* baru ſingee بارہ سنگی hurnee ہرنی chikaree چکاری v. *ſtag*, &c. *(boor) h.* guñwar گنوار *p.* dihqan دہقان dihqanee دہقانی v. *peaſant.*

TO HINDER, *h.* uṫkana اٹکانا rokna روکنا *a.* muna *k.* منع-کرنا mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت-کرنا *h.* rokṫok-*k.* روک ٹوک-کرنا *a.* mane-*h.* مانع-ہونا *h.* aṙna آڑنا *p.* baz-*r.* باز-رکھنا *h.* ch,henkna چھینکنا v. *to obſtruct.*

HINDERANCE, *h.* uṫka,o اٹکاؤ rooka,o روکاؤ *a.* mŏŏmanu,ut ممانعت mŏŏzahumut مزاحمت *h.* rokṫok *f* روک ٹوک *(hinderer) a.* mane مانع ha,el حایل mŏŏzahim مزاحم

HINDERMOST, *h.* pich,hla پچھلا v. *hind.*

HINGE, *p.* nur-madu نرماده *h.* chool *f.* چول *a.* qubzu قبضہ

TO HINT, *a.* iſharu-&c. *k.* اشارہ-کرنا *p.* awazu-*p,henkna* آوازہ-پھینکنا

HINT, *a.* iſharu اشارہ eema ایما kina,e,u کنایہ rumz *f.* رمز *p.* awazu آوازہ *h.* ſyn سین v. *intimation.*

HIP, *h.* koola کولا chootur چوتڑ *p.* ſŏŏreen سرین v. *haunch.*

HIPPOPOTAMUS, duree,a,ee ghoṙa دریائی گھوڑا

TO HIRE, *(take on hire) a.* kira,e-&c. *lena* کرائی-لینا *(to let on hire)* kira,e-&c. *dena* کرائی-دینا *(a ſervant) h.* ruk,hna رکھنا *(to bribe) a.* rishwut-*(h.)* akŏr-ghoos-*d.* رشوت-اکڑ-گھوس-دینا *(to take ſervice) p* nokree-*k.* نوکری-کرنا

HIRE, *a.* kira,e,u کرایہ *h.* ,ia ṙa اجرا *a.* ajooru اجور uj اجر muzdooree مزدوری *(of a proſtitute) k.* khurchee خرچی v. *wages.*

HIRELING, *p.* ajooru dar اجورہ دار v. *mercenary.*

HIRER, *p.* kira,e,u-dar کرایہ دار

HIS, *h.* iſka اسکا *(fem.* iſkee) ooſka اوسکا *(fem.* ooſkee) upna اپنا *(fem.* upnee) He told *his* mother, *apnee* ma ſe oonne kuha اپنی ماسی اون نے کہا not *ooſkee* ma ſe oon ne kuha, as in the following example; *ooſkee* ma ſe myne kuha اوسکی ماسی-میں نے کہا I told *his* mother.

TO HISS, *(as a ſnake*, &c.) *p.* p,hŏŏp,hkarna پھپھکارنا p,hun p,hunana پھنپھنانا ſunnana سنسنانا ſunſunata-jana سنسناتا جانا

HISS, *h.* p,hoop,hkar *f.* پھپھکار p,hun p,hunahuṫ پھنپھناہٹ ſunſunahuṫ سنسناہٹ

HIST, *h.* chŏŏp chŏŏp چپ چپ ruho ruho رہو رہو

HISTORIAN, hiſtoriographer, *a.* mŏŏwurrikh

wurrikh مورخ ſahib-tareekh صاحب تاريخ rawee راوي

HISTORY, *a.* tuwareekh تواريخ *(pl. of)* tareekh تاريخ hikaet حكايت ruwaet روايت v. *fable*, &c. *(in compos.)* *p* namu نامه Thus, ſikundur-*namu* سكندر نامه The *hiſtory* of Alexander.

TO HIT, v. a. *h.* marna مارنا *v. to attain.* To hit the mark, *(lit.* &c. *figurat)* *a.* huduf-*marna* هدف-مارنا If you have bribed the judge you *have hit the mark*, ugur tŏŏmne qazee koo riſhwut dee to *huduf-mara* اگر تمنے قاضي كو رشوت دي تو هدف مارا To hit, v. n. *h.* lugna لگنا ṭ̤heek-puṙna ٹهيک-پڑنا To hit upon, *a.* tujweez-*k.* تجويز-كرنا v *to ſucceed.*

HIT, *h.* mar *f.* مار *a.* zurb *f.* ضرب *(chance)* *a.* ittifaq اتفاق A lucky hit, khoob ittifaq خوب اتفاق v. *opportunity.*

HITHER, hitherward, *h.* id,hur ادهر iſ-turuf اسطرف *(nearer)* *h.* wulla والا v. *here.* Thither, *h.* ood,hur اودهر ooſ-turuf اوسطرف

HITHERTO, *h.* ub,hee ابهي ub-tuk ابتک ub-toṙee اب توڑي aj-tuk آج تک *p.* hunoz هنوز *a.* ilulan الي الان v. *yet: (ever)* *h.* kub,hee كبهي

HIVE, *h* ch,hutta چهتا ch,hata چهاتا g,hureea گهريا v. *ſwarm.*

HO! HOA, *h.* ho هو O! او ure اري

HOARFROST, *h.* pala پالا v. *ſnow*, &c. alſo *hoary.*

HOARD, *h.* poonjee پونجي *p.* maṯ,u مايه *a.* juma جمع *p.* gunj گنج *a.* khuzanu خزانه Buried hoards, *a.* dufeenu دفينه

TO HOARD, *a.* juma-*k.* جمع-كرنا *h.* jŏṙna جوڑنا buṫorna بٹورنا ſum ṫna سمیٹنا

HOARINESS, *p.* ſufedee سفيدي

HOARSE, *h.* b,haree بهاري To be hoarſe, *h.* gula-puṙna گلا-پڑنا gula-g,hun g,hana گلا-گهنا گهنا Hoarſely, b,haree awaz-ſe بهاري آواز-سے

HOARY, *p.* ſufed سفيد *h.* pukka پکا ŏŏjla اجلا To be hoary *(hair)* *h.* pukka-&c. *h.* ho-پکا

TO HOBBLE, *h.* muṫukta-chulna مٹکتا-چلنا v. *to limp*, &c. Hobble *h.* muṫuk مٹک v. *halt.*

HOBGOBLIN, *h.* b,hootna بهوتنا b,hoot بهوت *a.* jin جن v. *elf.*

HODGEPODGE, *a.* huleem هليم *h.* geenj گينج

HOE, *h.* kŏŏdaree كدارى muṫ,huee مٹهي

TO HOE, *h.* goṙna گوڑنا

HOG, *h.* ſoo,ur سور *a.* khinzeer خنزير *p* khook خوک gŏŏraz گراز A wild hog, *h.* bunyla بنيلا Hog-ſtye, ſoo,ur kee b,haṙ سور كي بهاڑ

HOGGISH, *a.* ghuleez غليظ nu,is نجس *p.* pileed پليد gundu گندہ *h.* muhich,h مهچهه

TO HOIST, *h.* ooṫ,hana اوٹهانا To hoiſt the ſail, pal-ooṫ,hana پال-اوٹهانا

TO

TO HOLD, v. a. *h.* pukuṙna پکڑنا guhna گہنا v. *to graſp.* *(to keep,* q. v.*)* *h.* rukẖhna رکھنا dẖhuṙna دھرنا *(to connect)* *h.* milana ملانا uṫkana اٹکانا *p.* bund-*k.* بند-کرنا v. *to retain:* *(to maintain)* *h.* kuhna کہنا *a.* dawa-*k.* دعوي-کرنا *(to conſider)* *h.* janna جاننا boojẖhna بوجھنا ſumujẖhna سمجھنا *a.* ma loom-*k.* معلوم-کرنا v. *to regard:* *(as a veſſel)* *h.* ſumaẖee-*r.* سمائي-ر *p.* gŏŏn jaẖeſh-*r.* گنجایش-ر *(to refrain)* *p.* baz-*r.* باز-ر *h.* rokna روکنا t̤hambẖna تھانبھنا barna بارنا *to ſtop,* &c. *(as a council or feaſt)* *h.* kurna کرنا alſo *to manage;* v. *to poſſeſs, continue,* &c. To hold one's peace, *h.* chŏŏp-ruhna چپ-رہنا *a.* ſakit-ruhna ساکت-رہنا To hold, *as a veſſel,* is generally reverſed in this language: Thus, inſtead of ſaying, the veſſel *will hold* ſo much water; they ſay, ſo much water *will be held* in the veſſel; eta panee is burtun meṉ *ſumawuega* ایتا پانی اس برتن مین سماوے گا v. n. *h.* hona ہونا *(to hold* good, ṯ̤heek-*h.* ٹھیک-ہونا*) (to remain)* *h.* ruhna رہنا ṫikna ٹکنا *(to refrain)* *h.* t̤humbẖna تھنبھنا *p.* baz-*ruhna* باز-رہنا *(to be dependant on)* *a.* tuʿullŏŏq-ulaqu-*r.* تعلق-علاقہ-ر To be held or contained, *h.* ſumana سمانا unṫna انٹنا v. the ſimple verbs, which are expreſſed by the various compounds of *this,* in their proper places: Thus, for *to hold out,* v. *to laſt.*

HOLD! *h.* ruho رہو *p.* bus بس buſ-kuro بس-کرو

HOLD, *h.* pukuṙ *f.* پکڑ *p.* girift گرفت (*pukuṙ*-lena پکڑ-لینا to take *hold*) *(ſupport)* *h.* aſra آسرا *(power)* *a.* muqdoor مقدور qŏŏdrut قدرت *h.* bus بس *a.* ikhteʿar اختیار v. *influence:* *(a fort)* *a.* qulu قلعہ *h.* guṙh گڑھ *a.* hifar حصار

HOLDER, *(in compoſ.)* *p.* dar دار geer گیر A land-holder, *p.* zumeen-*dar* زمین دار

HOLE, *h.* chẖed چھید beh بیہہ *p.* ſoorakh سوراخ rouzun روزن rukẖnu رخنہ *h.* dur در *(of an animal)* *h.* bil بل guṙha گڑھا v. *ſubterfuge.*

HOLILY, *a.* tuqawut-&c. *ſe* تقاوت-سي

HOLINESS, *a.* tuqwa تقوي tuqawut تقاوت ſufa صفا ſulahee,ut صلاحیت tuharut طہارت tunzeeh تنزیہہ *p.* parſa,ee پارسائي v. *piety, ſanctity:* *(title)* *a.* huzrut حضرت junab i mŏquddus جناب مقدس

HOLLA! *h.* O! او are اري a,e اي *(at the end of words)* *h.* hot ہوت re ري B,ha,ee-re بھائي ري *holla!* brother.

HOLLOW, adj. *h.* chẖooch,ha چھوچھا *a.* khalee خالي mŏŏjuwwuf مجوف *h.* kẖok,ẖ-ra کھوکھرا kẖŏŏndla کھوندلا *(unfaithful)* *p.* be-wufa-ree,a-kar بیوفا-ریاکار doo-rung دورنگ v. *falſe, noiſy,* &c. Hollow hearted, *a.* kazib کاذب *h.* jẖooṙha جھوڑھا *p.* bud-batin بدباطن

HOL-

HOLLOW, *a.* jouf جوف *b.* k,hok,h کھوکھہ p,honk پھونک gur ha گڑھا k,hŏndkul کھنڈکل k,hŏond کھنڈ v. *cavity.*

TO HOLLOW, (*excavate*, q v.) *b.* ch,hooch,ha-&c. چھوچھا کرنا kukor na ککوڑنا k,hodna کھودنا (*to ſhout*) *b.* pŏkarna پکارنا ŭerna ٹیرنا v. *to hoot.*

HOLLOWNESS, *a.* khŏŏloo خلو v. *hollow*: (*deceit*) *a.* ree,a ریا *p.* doo-rungee دورنگی ree,a-karee ریاکاری v. *inſincerity.*

HOLSTER, qŏŏboor قبور

HOLY, *a.* mŏŏſullee مصلی mŏŏttuqee متقی uhl i ſufa اہل صفا ŭalih صالح mŏŏtuhhir مطہر *p.* parſa پارسا *a.* uhl i batin اہل باطن ſahib dil صاحب دل mŏŏnuzzih منزہ mŏquddus مقدس *p.* pak پاک *a.* mŏŏtuburrik متبرک v. *pious.*

HOLY-GHOST, *a.* rooh ŭŏl qŏŏds روح القدس

HOLY-DAY, *a.* eed عید *b.* te,ohar تیوہار pu,ub پرب bu ŭa din بڑا دن

HOMAGE, *p.* tabe-daree تابعداری furmaŭ-burdaree فرمانبرداری *a.* ita,ut اطاعت tuby,yut تبیعت v. *obeijance.*

HOME, *b.* g,hur گھر *a.* mukan مکان *b.* deru ڈیرہ *a.* muſkun مسکن (*country*) *b.* des دیس *a.* mŏŏlk ملک wutun وطن wula,et ولایت At home, g,hur meŭ مکان پر mukan pur گھر میں He is going *home*, woh g,hur jata hy وہ گھر جاتا ہے He went home, (*to his own country*) laſt year, par ſal woh *upne des* gy,a پارسال وہ اپنے دیس گیا A home thruſt, (*with a ſword*) khoob hool خوب ہول To bring a thing home to one's ſelf, upne oopur lana اپنے اوپر لانا v. *fully.*

HOMELINESS, *p.* ſadu-gee سادگی na-turaſheedu-gee ناتراشیدگی

HOMELY, *p.* ſadu سادہ na-mouzoon ناموزون naturaſheedu ناتراشیدہ *b.* un-gu ŭ,h اگڑھ un-ch,heela اچھیلا v. *coarſe.*

HOME-MADE, *b.* deſee دیسی Home-ſpun, *p.* khanugee خانگی *b.* g,hur ka گھر کا v. *homely.*

HOMEWARD, homewards, *b.* g,hur koo گھر کو g,hur ke turuf گھر کی طرف

HOMICIDE, *p.* murdŏŏm-kŏŏſhee مردم کشی v. *murder*: *p.* murdŏŏm-kŏŏſh مردم کش v. *murderer.*

HOMOGENEOUS, homogeneal, *a.* mo,afiq موافق mŏŏſawee مساوی mŏŏtabiq مطابق *p.* burabur برابر ekſaŭ یکساں ek-undaz یک انداز *b.* ſuman سمان

HOMOGENEOUSNESS, &c. *a.* mo,afuqut موافقت mŏŏſawut مساوات mŏŏtabuqut مطابقت *p.* buraburee برابری

HONE, *b.* ſillee سلی put,hree پتھری

HONEST, *b.* ſuchcha سچا k,hura کھرا *p.* raſt راست raſt-baz راست باز raſt-mo,amulu راست معاملہ deanut-dar دیانت دار *a.* mŏŏtudy,yun متدین *b.* poora پورا d,hurumatuma دھرماتما *a.* ſadiq صادق v. *chaſte.*

HONESTLY, *p.* de,anutdaree-*se* دیانت داری-سے

HONESTY, *h.* ſuchcha,ee سچائی *p.* raſtee راستی *h.* ſuchouŭtee سچولی *p.* raſt-bazee راست بازی *a.* ſidq صدق de,anut دیانت tudy,eun تدین *p.* de,anut-daree دیانت داری eeman-daree ایمانداری *a.* eeman ایمان *h.* d,hurum دہرم v. *juſtice.*

HONIED, *p.* ſheereeñ شیریں *h.* meeŭ-ha میٹھا

HONEY, *p.* ſhuhd شہد *(vulg.* ſuhut) *h.* mud مد *a.* uſl عسل *p.* ungebeen انگبین Honey-comb, *h.* g,huree,a گھریا

HONORARY, *p.* izzut-bukhſh عزت بخش *a.* fakhiru فاخرہ An honorary dreſs, conferred by princes on their viſitors; *a.* khulut خلعت

HONOUR, *(reputation) p.* abroo, آبرو nam نام *a.* hŏŏrmut حرمت izzut عزت i,azaz اعزاز *h.* put پت *a.* wuqr وقر wiqar وقار e,atibar اعتبار iftikhar افتخار uzmut عظمت *p.* bŏŏzŏŏrgee بزرگی *h.* buŭra,ee برائی *p.* numood نمود v. *fame, character,* &c. *(dignity) a.* ſhan *f.* شان *p.* ſhikoh *f.* شکوہ *a.* ouj اوج *p.* pa,e,u پایہ *a.* munzulut منزلت murtubu مرتبہ durju درجہ munſub منصب *p.* ſur-furazee سرفرازی v. *rank: (proper ſpirit) a.* ghyrut غیرت humee,ut حمیت *h.* anban آن بان *p.* nung ننگ v. *magnanimity,* &c. *(reverence) a.* udub: ادب tazeem تعظیم ihtiram احترام tukreem تکریم *h.* man مان adur آدر *(boaſt) a.* fukhr فخر iftikhar افتخار v. *glory,* alſo-*(ornament) a.* zeb زیب *p.* ara,eſh آرائش *h.* nak ناک Honours, *(privileges) a.* hŏŏqooq حقوق Honour and reputation, *p.* nungo-namoos ننگ وناموس

TO HONOUR, *a.* udub-&c. *k.* ادب-کرنا *h.* buŭra-&c. janna برا-جاننا v. *to reverence,* &c. *a.* hŏŏrmut-&c. *d.* حرمت-دینا *a.* mo,uzzuz-&c. *k.* معزز-کرنا v. *to dignify.*

HONOURABLE, *p.* ſahib-abroo صاحب آبرو nam-wur نامور *a.* ſahib-hŏŏrmut صاحب حرمت mo,uzzuz معزز mŏhturum محترم mo,atubur معتبر mŏwuqqur موقر *p.* bŏŏzŏŏrg بزرگ *h.* buŭra برا *p.* numood نمود numoodar نمودار *a* mŏŏmtaz ممتاز *p.* namee نامی *a.* ſahib-ghyrut صاحب غیرت v. *honour*; alſo *honorary, honeſt,* &c.

HONOURABLENESS, *a.* uzmut عظمت v. *honour.*

HONOURABLY, *a.* hŏŏrmut-&c. *ſe* حرمت-سے v. *honour.*

HOOD, *(in compoſit.)* is often expreſſed by, *h.* pun پن puna پنا Thus, luŭka-*pun* لڑکا پن *or* luŭk-*puna* لڑک پنا child-*hood*; v. *the Grammar: (covering) h.* ŭop ٹوپ ŭopee ٹوپی *p.* kŏŏlah کلاہ v. *veil.*

TO HOODWINK, *h.* ank,h-moondna آنکھ-موندنا ank,heñ bund-*k.* آنکھیں بند-کرنا ank,hoñ

ank,hoñ meñ khak dalna آنکھوں میں خاک ڈالنا v. *to deceive.*

HOOF, *p.* ſŏŏm سم *(cloven) h.* k,hŏŏree کھری Hoofed, *p.* ſŏŏm-dar سم دار

HOOK, *h.* ank'ree آنکڑی ank'ra آنکڑا *a.* qŏŏllab قلاب *h.* kŭnŭtee,a کنٹا kanta کانٹا *(for catching any thing) h.* unkſee انکسی *(ſickle) h.* huñ ſee,a ہنسیا durañ tee درانتی *(of a hinge) h.* chool *f.* چول A hook uſed for driving elephants, *h.* ankŏŏs انکس gujuk گجک To be off the hooks, *h.* chooleñ ook,hur jana چولیں اوکھڑ جانا By hook or by crook, *p.* charnachar چارناچار touwun o kurhun طوعاً وکرہاً *p.* bu-hur-hal بہرحال *h.* kiſeeturuh کسی طرح

TO HOOK, *h.* kuŭtee,e ſe pukŭr na کنٹی سے پکڑنا *(to join) h.* joŕna جوڑنا v. *to faſten*, &c. *(to enſnare) h.* lŏb,hana لبھانا p,huñ ſana پھنسانا *p.* giriftar-*k.* گرفتار کرنا v *to allure.*

HOOKED, *h.* ter'ha ٹیڑھا *p.* kuj کج v. *bent*, &c. Hook-noſed, tote kee ſe nak طوطی کی سی ناک

HOOP, *a.* hulqu حلقہ *p.* chumbur چنبر *h.* kŏŏndlee کنڈلی v. *ring*, &c. To hoop, *a.* hulqu-*lugana* حلقہ لگانا v. *to encircle*, &c. alſo *to hoot.*

HOOPING-COUGH, *h.* ḑaba ڈبا v. *chin cough.*

TO HOOT, v. n. *p.* ſhor-*muchana* شور مچانا ghoŏl-*k.* غل کرنا v. a. *h.* doot-karna دوت کارنا lulkarna للکارنا Hoot, *h.* gohar گوہر *p.* ſhor شور ghŏŏl غل

TO HOP, *h.* kŏŏdukna کدکنا kŏŏdrana کودرانا p,hŏŏdukna پھدکنا koodna کودنا

HOP, *h.* kŏŏduk کدک chouk'ree چوکڑی *p.* juſt جست *h.* p,hulang پھلانگ kŏŏlanch کلانچ *a.* zuqund *f.* زقند v. *jump.*

HOPE, *p.* ŏŏmmed *f.* امید *h.* as آس *a.* tuwuqqo توقع *h.* b,huroſa بھروسا aſra آسرا v. *confidence : (that on which the hopes are placed) a.* mo,utumud معتمد *p.* ŏŏmed-gah امیدگاہ *(of a family*, &c.) *p.* chuſhm o churagh چشم وچراغ *h.* und,he kee luk'ree اندھی کی لکڑی *p.* aſa,e peeree عصای پیری

TO HOPE, *p.* ŏŏmmed-&c. *r.* امید-ر oommed-war-*h.* امیدوار-ہ v. *to confide.*

HOPEFUL, *(promiſing) h.* honhar ہونہار *p.* ruſheed رشید ſu,adut-mund سعادت مند *a.* ſu,eed سعید *p.* nek-bukht نیک بخت *(full of hope) p.* ŏŏmmed-war امیدوار *a.* mŏŏtuwuqqe متوقع Hopefully, *p.* ŏŏm medwaree-*ſe*-سی-امیدواری

HOPEFULNESS, *p.* ŏŏmmed-waree امیدواری ſu,adut-mundee سعادت مندی nek-bukhtee نیک بختی

HOPELESS, *p.* na-ŏŏmmed نا امید be-tuwuqqo بی توقع *h.* nir-as نراس *a.* ma,eus مایوس To be hopeleſs, *h.* hat,h-d,hona ہاتھ دھونا

HORIZON, *a.* ŏŏfŏŏq افق

HO-

HORIZONTAL, *h.* puŕa پڑا gira ا alſo *horizontally.*

HORN, *h.* ſeeng سینگ (alſo *the horn of a ſnail*) *p.* ſhakh شاخ *a.* qurn قرن [Latin, *cornu*] *(wind inſtrument) p.* kurnaĭe کرنائی *h.* nurſinga نرسنگا *h.* tŏŏrhee تڑھی *a.* nufeer نفیر *(of the moon) p.* nok نوک *(of a bow) p.* goſhu گوشہ To pull in the horns, *(from dread) h.* dŏŏm dubajana دم دبا-جانا

HORNED, *p.* ſhakh-dar شاخ‌دار *a.* zoolqurnyn ذوالقرنین

HORNET, *h.* lukĭheree لکھیری bur بر

HORNY, *(made of horn) p.* ſhakhee شاخی *(callous) p.* ſukht سخت *h.* kuŕa کڑا

HOROSCOPE, *h.* nuchĭhutur نچھتر rutee رتی *a.* talé طالع

HORRID, horrible, *a.* mŏheeb مہیب *p.* hybut-nak ہیبت‌ناک *h.* bĭhyanuk بھیانک *p.* houl-nak ہول‌ناک wuhſhut - ungez وحشت انگیز ibrut-ungez عبرت انگیز ſuhumnak سہمناک *a.* mukrooh مکروہ mŏŏſtukruh مسکرہ kureeh کریہہ *p.* ziſht زشت zuboon زبون *a.* ſhudeed شدید v. *terrible.*

HORRIDNESS, horribleneſs, *p.* hybutnakee ہیبت‌ناکی houl-nakee ہول‌ناکی ſuhumnakee سہمناکی ibrut-ungezee عبرت‌انگیزی wuhſhut - ungezee وحشت‌انگیزی zuboonee زبونی *a.* ſhiddut شدت v. *enormity.*

HORROUR, *a.* hybut ہیبت houl ہول *h.* dĭhuŕka دہڑکا *a.* khutru خطرہ ibrut عبرت v. *dread*, &c. *a.* wuhſhut وحشت *h.* ŏŏchaŕ اوچاٹ oodaſee اوداسی v. *gloom: (rigour) a.* quſhareeru قشریرہ *h.* bĭhŏŏr bĭhŏŏree بہوری

HORSE, *h.* gĭhoŕa گھوڑا *p.* uſp اسپ uſhĭhub اشہب ſhub-dez شبدیز gŏŏlgooń گلگون touſun توسن koomyt کمیت v. *cavalry:* A led horſe, *h.* kotul کوتل There are ſeveral ſorts of horſes, ſuch as the *Tazee (Arabian) Toorkee (Turkiſh)* and the *Tangĭhun, (vulg.* tannian) which are brought from the Bootan hills; v. *poney:* A horſe-laugh, *a.* quhquha قہقہا TO HORSE, *h.* gĭhŏŕe-pur chuŕĭhana گھوڑے پر چڑھانا gĭhoŕe pur ſuwar-*k.* گھوڑی پر سوار *(to cover) h.* bĭhurna بھرنا On horſe-back, gĭhoŕe-pur ſuwar گھوڑی پر سوار

HORSE-BREAKER. *p.* chabŏŏk-ſuwar چابک سوار ſuwar-kar سوارکار Horſe-breaking, *p.* chabŏŏk-ſuwaree چابک‌سواری A horſe-doctor, *h.* ſaloturee سالوتری

HORSE-DEALER, horſe-courſer, gĭhoŕe ka ſoudagur گھوڑے کا سوداگر

HORSE-DUNG, *h.* leed لید

HORSE-FLY, *h.* bugĭhee بگھی dañs دانس

HORSE - HAIR, *h.* gĭhoŕe ke bal گھوڑے کی بال

HORSEMAN, *(a good rider) p.* ſhuhſuwar شہسوار *h.* gĭhoŕ chuŕha گھوڑ چڑھا bug-dĭhuree,a بگ‌دھریا *(trooper) p.* ſuwar سوار

سوار bargeer بارگیر *h.* chuŭhyta چڑھیتا *p.* tŏŏrk-ſuwar ترکسوار *a.* aſamee اسامي v. *rider.*

HORSEMANSHIP, *p.* ſuwar-karee-ſhuh-ſuwaree سوار کاري شهسواري

HORSE-MINT, hubſhee poodeenu - پودينه دکهني پودينه dukhunee poodeenu حبشي

HORSE-RACE, *h.* ghoor douŭ گهوردوڑ *f.*

HORSE-RADISH, *(or rather a tree, which in taſte and ſmell greatly reſembles it) h.* ſunjhuna سنجهنا

HORSE-SHOE, *a.* nal نعل

HOSE, moze موزي v. *breeches, boots.*

HOSPITABLE, *p.* ſyyah-doſt – سياح دوست mŏŏſafir-purwur مسافرپرور mihman-nuwaz مهمان نواز mihman-dar مهماندار uhli mŏŏdara اهل مدارا

HOSPITABLY, *p.* mihmandaree-&c. *ſe* مهمانداري-سي

HOSPITAL, *p.* beemar-khanu بيمارخانه *a.* dar ooſh ſhufa دارالشفا

HOSPITALITY, *p.* mŏŏſafir-purwuree مسافرپروري mihman-daree مهماندارى mihman-nuwazee مهمان نوازي *a.* mŏŏdara toufeeq مدارا توفيق

HOST, *p.* mezban ميزبان mihman-dar مهماندار *(of a tavern, &c.)* peer moghan پيرمغان v. *landlord, army.*

HOSTAGE, *h.* ol اول *p.* yurghmal يرغمال

HOSTILE, *a.* mŏŏkhalif مخالف v. *adverſe.*

HOSTILITY, *p.* dŏŏſhmunee دشمني *a.* udawut عداوت *h.* byr بير luŭaee لڑائي *p.* jung جنگ *a.* hurb حرب v. *war.*

HOT, *p.* gurm گرم *h.* tutta تتا *a.* har حار *(lewd) p.* muſt مست *(violent) p.* ſukht سخت *h.* bharee بهاري buŭra بڑا *(precipitate) p.* juld جلد *p.* ootaula اتاولا *(fiery) p.* tez تيز tŏŏnd تند *h.* churpuŭra چرپڑا v. *paſſionate, acrid:* A hot bath, *a.* hummam حمام The hot winds, *h.* loo لو

HOT BRAINED, hot headed, *p.* tez-mizaj تيزمزاج gurm-mizaj گرم مزاج tŏŏnd-tuba تندطبع ghŏŏſuwur غصور be-tudbeer بي تدبير be-undeſhu بي انديشه v. *impetuous, raſh.*

HOTLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت v. *hot,* alſo *violently.*

HOTNESS, *p.* gurmee گرمي *a.* huraurut حرارت v. *heat,* &c.

HOTCH POTCH, v. *hodge podge.*

HOVEL, *h.* chhuppur چهپر jhonpŭra جهونپڑا kŏŏtee کٹي v. *ſhed.*

TO HOVER, *h.* thuhur-ruhna تهرتهرانا *(as birds, &c.) h.* mundlana منڈلانا thirthirana تهرتهرانا luga-ruhna لگا رهنا v. *to heſitate.*

HOUND, ſhikaree kŏŏtta شکاري کتا v. *dog.*

HOUR, *h.* ghuŭee گهڑي *a.* ſaut ساعت two and a half of which are equal to the

European hour. At what hour? Kis ghuřee کس گھڑی v. *clock*, &c. alſo *the Grammar.*

HOUR-GLASS, *p.* ſheeſhu ſa,ut شیشہ ساعت

HOURLY, *b.* g,hu řee g,hu řee گھڑی گھڑی *a.* ſa,ut bu ſa,ut ساعت بساعت *b.* hur g,hu-řee ہر گھڑی aṫ,hoň-puhr آٹھوں پہر v. *frequently.*

HOUSE, *b.* g,hur گھر *a.* mukan مکان huwelee حویلی *p.* khanu خانہ *a.* byt بیت dar دار kudu کدہ *(the four laſt words ſeldom occur except in compoſition:* v. *place*, &c. *(family) b.* g,hurana گھرانا *p.* khandan خاندان tubar تبار *a.* nuſl نسل *f.* v. *race, (ſtation of a planet) a.* bŏŏrj برج munzil *f.* منزل *b.* ras راس v. *abbey:* Houſe *(applied to living) a.* mu,aſh معاش *p.* gŏŏzran گذران To keep a good houſe, uch,hee mu,aſh-r. اچھی معاش ر To houſe, g,hur meň ruk,hna گھر میں رکھنا v. *ſhelter.*

HOUSE-BREAKER, *b.* ďukyt ڈکیت ſend,hee,a سیندھیا Houſe-breaking, *b.* ďukytee ڈکیتی v. *robbery.*

HOUSE-HOLD, *b.* g,hurana گھرانا *p.* khandan خاندان v. *houſe.* Houſe-hold *(ſervants) p.* ſhagird peſhu شاگرد پیشہ *(goods) b.* g,hurbar گھربار *a.* uſaſ ool byt اثاث البیت *b.* uṫala اثالا *p.* khanooman خانومان alſo *houſe-hold ſtuff.*

HOUSE-HOLDER, houſe-keeper, *b.* girhiſt گرہست *p.* khanu-dar خانوار uhl i khanu اہل خانہ

HOUSE-KEEPING, *p.* khanu-daree خانہ داری

HOUSE-WIFE, g,hurkee khawindinee گھر کی خاوندنی *(a female economiſt) b.* girhiſtinee گرہستنی *a.* kifa,et-ſhear کفایت شعار

HOUSEWIFERY, *p.* khanu-daree خانہ داری *b.* girhiſtee گرہستی

HOUSING, *(of a ſaddle) b.* damunee دامنی

HOW, *(in what manner) b.* kis turuh کس طرح kyſa کیسا keuň-kur کیونکر How long, *b.* kub-tuk کب تک kuhaň-tuluk کہاں تلک *p.* ta-kooja تاکجا How oft, *b.* ky ber کی بیر kete dufe کیتی دفع ketne murtube کیتی مرتبہ How many, *b.* ketne کیتی How, *(why) b.* keuň کیوں kahe koo کاہے کو kis waſte کس واسطے How much, *b.* je,oň je,oň جیوں جیوں *oppoſed to* te,oň te,oň تیوں تیوں ſo much; v. *much, as, ſo:* How d'ye? mizaj kyſa kyſe,hyň مزاج کیسا کیسے ہیں khyr o afee-ut خیر و عافیت

HOWEVER, *a.* lekin لیکن mugur مگر *b.* pur پر v. *but.*

TO HOWL, *b.* rona رونا pŏkarna پکارنا v. *to bark: a.* nouhu-*k.* نوحہ کرنا v. *to cry.*

HOWL, *b.* pŏkar پکار v. *cry: a.* nouhu نوحہ

HUB-

HUBBUB, *h.* hŭrbŭree ہڑبڑی hulchul ہل چل hurjmurj ہرج مرج hŏŏlluŭ ہلڑ *p.* hungamu ہنگامہ *a.* bulwa بلوا *v. tumult.*

HUCKSTER, huckſterer, *h.* kŏŏnjŭra کنجڑا puſaree پساری *v. pedlar.*

TO HUDDLE, v. *to cover: (to perform in a hurry) p.* ſuraſuree-*k.* or *bunana* سراسری-کرنا *(to confuſe things) a.* mukh loot-*k.* محلوط-کر *h.* mila-dalna ملا-ڈالنا *p.* dur hum burhum-*k.* درہم برہم-کر

HUDDLE, *h.* dher ڈھیر *v. confuſion.*

HUE, *p.* rung رنگ *a.* loun لون *v. colour:* Hue and cry, *p.* ghŏŏl غل ſhor شور *h.* gohar گوہار ghŏŏlghupara غل غپاڑا ſhor-ſhughub شور شغب

HUFF, *p.* khufgee خفگی *h.* chirchirahuŭ چڑچڑاہٹ jhanj جھانجھ ta,o تاؤ

TO HUFF, v. *to puff.*

TO HUG, *h.* godmeĭn-lena گودمیں-لینا bughulmeĭn-dabna بغل میں-دبانا chhatee-lugana چھاتی-لگانا gule-lugana گلے-لگانا pe,ar-*k.* پیار-کر *v. to fondle.*

HUGE, *h.* bura بڑا *p.* kulaŭ کلاں *a.* uzeem عظیم Having a huge body, *a.* uzeem-ool-juſſa عظیم الجثہ Hugely, *p.* bu-ſhiddut بشدت *h.* buhŏt بہت *v. greatly.*

HUGENESS, *h.* bura,ee بڑائی *p.* kulanee کلانی

TO HUM, *(as bees) h.* b,hinukna بھنکنا b,hinb,hinana بھنبھنانا munmunana منمنانا *(as a perſon muttering) h.* ginginana گنگنانا

HUM, *h.* b,hinuk بھنک b,hinb,hinahuŭ بھنبھناہٹ

HUMAN, *a.* inſanee انسانی buſhree بشری A human creature, *p.* adum-zad آدم زاد

HUMANE, *a.* inſan انسان *h.* b,hula-manus بھلا مانس *a.* mŏŏla,em ملایم nurm-dil نرم دل *a.* huleem حلیم ſuleem سلیم mŏŏturuhhim مترحم *p.* durd-mund دردمند mom-dil موم دل ſahib-mŏŏruwwut صاحب مروت

HUMANELY, *h.* b,hulmunſee-&c. *ſe* بھلمنسی-سے

HUMANITY, *a.* inſanee,ut انسانیت *p.* admee,ut آدمیت adum-guree آدم گری *a.* mŏŏla,emut ملایمت hilm حلم ruhum رحم turuhhŏŏm ترحم *p.* durd-mundee دردمندی mom-dilee موم دلی *a.* mŏŏruwwut مروت *p.* nurm-dilee نرم دلی *v. benevolence.*

TO HUMANIZE, *a.* inſan-&c. *k.* انسان-کر *p.* admee-*k.* آدمی-کر

HUMMING-BIRD, *p.* ſhukur-khora شکر خورا

HUMBLE, *a.* ghureeb غریب huleem حلیم miſkeen مسکین *h.* ad,heen ادھین *p.* kum-ſhui کم شر humwar ہموار na-chheez ناچیز khak-ſar خاکسار *v. low.*

TO HUMBLE, *a.* huleem-&c. *k.* حلیم-کر *h.* ţheek-*k.* ٹھیک-کر chunga-bunana چنگا بنانا

تور-دینا tor-dena دبانی-ر. dubaṇe-r. دبا-نا dha-d. v. *to cruſh*, &c. To humble one's ſelf, *p.* furotunee-*k.* فروتنی-کر (*to make low*) *p.* puſt-*k.* پست-کر *b.* neecha-*k.* نیچا-کر lutaṙna لتارنا

HUMBLENESS, *a.* ghĕŏrbut غربت hilm حلم *p.* miſkeenee مسکینی neaz نیاز ghureebee غریبی humwaree همواری khak-ſaree خاکساری

HUMBLY, *p.* ghureebee-&c. ſe غریبی-سے

HUMID, *a.* murtoob مرطوب *p.* num نم num-nak نم ناک tur تر *b.* ſeela سیلا oda اودا v. *moiſt*, &c.

HUMIDITY, *a.* rŏŏtoobut رطوبت turawut طراوت *p.* numee نمی num-nakee نمناکی v. *moiſture*.

HUMILIATION, *p.* furo tunee فروتنی ijz o inkiſar عجز و انکسار *a.* khoozoo o khooſhoo خضوع خشوع kuſr i nufs کسر نفس

HUMILITY, v. *humbleneſs*.

HUMORIST, *p.* khood-raee خودرای khood-puſund خودپسند *b.* upĥudda اپہدا v. below.

HUMOROUS, (*capricious*) *a.* mŏŏtuluw in-mizaj متلون مزاج *p.* hur-dum-kheal هر دم خیال be-ſubat بی ثبات be-qeam بی قیام v. *irregular*: (*jocular*) *b.* ṭhuṭhol ṭhuṭhe-baz ٹہہول ٹہہوبی باز *a.* zureef ظریف *b.* huñ ſoṙ ہنسوڑ dil-lugun دل لگن *p.* khooſh-tuba خوش طبع *b.* huñ ſ-mŏŏkĥ ہنس مکہہ

HUMOROUSLY, luteefe-ſe لطیفہ-سے v. *capriciouſly*.

HUMOROUSNESS, *p.* hur-dum-kheealee هر دم خیالی v. *fickleneſs*: (*jocularity*) *b.* ṭhuṭhe-bazee ٹہہوبی بازی ṭhuṭholee ٹہہولی *a.* zurafut ظرافت *p.* khooſh-tubaee خوش طبعی

HUMORSOME, *p.* tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج *b.* huṭheela ہٹیلا zidee ضدی v. *peeviſh*.

HUMOUR, (*of the eye*) *b.* pane پانی (*of the body*) *a.* khilt خلط (*pl.* ukhlat) maddu مادہ (*pl.* muwad) (*temper*) *p.* kho خو *a.* mizaj مزاج *b.* ṭeoñ *f.* ٹیون v. *diſpoſition*: (*ſtate*) *a.* hal حال halut حالت (*jocularity*) *b.* ṭhuṭhe-bazee ٹہہوبی بازی v. *humorouſneſs*: (*caprice*) *b.* luhur لہر *a.* kheal خیال v. *peeviſhneſs*. Morbid humours, *a.* ukhlat i faſidu اخلاط فاسدہ muwaddi faſidu مواد فاسدہ ukhlat i rudee اخلاط ردیہ *oppoſed to* Bland humours, *a.* ukhlalt i ſalih اخلاط صالح

TO HUMOUR, *a.* murzee-*r.* مرضی-ر. khatir-*r.* خاطر-ر v. *to gratify*: (*to comply with*) *a.* reaeut-*k.* رعایت-کر tuby yut-(*p.*) pyruwee-*k.* تبیعت-پیروی-کر v. *to fit*.

HUMP, *b.* koobur کوبر (*of a bullock*, &c.) kohan کوہان kouhu کوہ

HUMP-BACK, hump-backed, hunch-backed, *b.* kŏŏbŭra کبڑا *p.* kŏŏzu-pŏŏſht کوزہ پشت

HUN-

HUNDRED, *h.* ſou سو *p.* ſud صد *h.* ſykra سيکڑا Hundreds, *h.* ſy سي Hundredth, *h.* ſouwañ سوان

HUNGER, *h.* b,hook,h *f.* بہوکہ *p.* gŏŏr-ſingee گرسنگي *a.* jooˌu جوع

TO HUNGER, *h.* b,hook,h-lugna بہوکہ-لگنا *h* b,hook,ha-&c. *h.* ہ-بہوکہا v. *to long.*

HUNGRY, *h.* b,hook,ha بہوکہا *p.* gĕŏrſinu گرسنہ v. *barren*, &c. Hungrily, mur-b,hook,ha ſa مربہوکہا سا

TO HUNT, *p.* ſhikar-*(a.)* ſyd-*(h.)*-aher-*k.* شکار-صيد-اہير-کہ *h.* aherna اہيرنا rugedna رگيدنا kˌhudeŕ na کہديرنا alſo *to purſue*, q. v. and *to ſearch for.*

HUNT, hunting, *p.* ſhikar شکار *a.* ſyd صيد v. *pack*, *purſuit*, &c.

HUNTER, huntſman, *p.* ſhikar-baz شکارباز *a.* ſyˌad صياد A hunter or hunting dog, ſhikaree kŏŏtta شکاري کتا

HUNTING-HORN, *h.* nurſinga نرسنگا v. *horn*, &c.

HURDLE, *h.* ṭˌhuṭˌhur ٹہٹہر

TO HURL, *h.* ďalna ڈالنا gira-dena گرا-دينا chulana چلانا

HURLYBURLY, *h.* huŕ buŕee ہڑبڑي k,hulb,hulee کہلبہلي *a.* hŏŏlluŕ ہلڑ ghudr غدر *p.* hurjmurj ہرج مرج

HURRICANE, *h.* and,hee آندہي *a.* too-fan طوفان *h.* und,hro اندہرو v. *whirlwind.*

TO HURRY, *p.* juld-*k.* جلد-کر ſhitab-*k.* شتاب-کر *h.* huŕ buŕee-&c. *k.* ہڑبڑي-کر hulbulana ہلبلانا v. *to haſte.*

HURRY, *p.* juldee جلدي ſhitabee شتابي *h.* huŕ buŕee ہڑبڑي v. *tumult.*

TO HURT, *(to pain) h.* dŏŏk,hana دکہانا *p.* durd-*d.* or *puhŏŏchana* درد-دہچانا *(to harm) a.* nŏqſan-*k.* نقصان-کر *h.* bigaŕ-na بگاڑنا nuſana نسانا

HURT, *a* nŏqſan نقصان *p.* zee,an زيان *a.* zurur ضرر khſaru خسارہ aſeb آسيب muzurrut مضرت v. *injury: (wound) p.* zukhm زخم *h.* g,ha,o گہاو choŕ چوٹ v. *bruiſe.*

HURTFUL, *a.* mŏŏzir مضر *p.* zee,an-awur زيان آور zee,an-kar زيان کار v. *pernicious.*

HURTFULNESS, *a.* muzurrut مضرت *p.* zee,an-karee زيان کاري

HUSBAND, khuſum خصم ſhouhur شوہر *a.* zouj زوج *p.* khawind خاوند *h.* pee پي

TO HUSBAND, *(to take care of) a.* ih te,at-*k.* احتياط-کر *(to manage frugally)* ſur fu-*k.* صرفہ-کر

HUSBANDMAN, *h.* kiſan کسان *a.* mu-zare مزارع *h.* jotuha جوتہا *p.* dihqan دہقان v. *farmer.*

HUSBANDRY, *h.* kiſnu,ee کسنئی *p.* kiſht-karee کشتکاري *h* k,hetee-baŕ ee کہيتي باڑي *a.* zira,ut زراعت *(frugality)*

b. girhiſtee گرہستي *p.* khanu-daree خانہ‌داري jŏŏz-ruſee جزرسي kingaſh کنگاش *v.* *parſimony.*

HUSH! *b.* choŏp چپ alſo *the adj.*

TO HUSH, v. n. *b.* chŏŏp-*(p.)* kha moſh-*(a.)* ſakit-*ruhna* چپ-خاموش-ساکت-رہنا *(to be ſtill) b.* t,humb,hna تھمبنا *v. a. b.* chŏŏp-&c. *k.* چپ-کر t,hamb,hna تھانبنا *p.* bund-*k.* بند-کر *b.* rokna روکنا *v. to appeaſe,* &c. To huſh up, *p.* khak-*dalna* خاک-ڈالنا *b.* ch,hipana چھپانا Huſh-money, *a.* riſhwut رشوت *v. bribe.*

HUSK, *b.* ch,hilka چھلکا bukla بکلا *p.* poſt پوست

TO HUSK, *b.* ch,hilka-ootarna چھلکا-اوتارنا *a.* mŏŏquſhſhur-*k.* مقشر-کر *b.* ch,heel-na چھیلنا *v. to peel.*

HUSKED, *b.* ch,hilke-dar چھلکي-دار

HUSSY, *b.* ṭ,hugnee ٹھگني *a.* qŏŏttamu قطامہ

HUT, *b.* ch,huppur چھپر j,honp̆ra جھونپڑا kŏŏt̆ee کٹي mundee,a مندیا

HUZZA, *p.* ghougha غوغا ſhor ſhughub شور شغب *b.* jy جي

HYACINTH, *(flower) a.* ſumbŏŏl سنبل

HYADES, *p.* uldeburan الدبران

HYDROCELE, *a.* nŏŏzŏŏlima نزول ما

HYENA, *b.* giiir گیدڑ *p.* churgh چرغ *b.* luk p̆ra لکڑا

HYMEN *(membrane) p.* purdu پردہ *v. marriage.*

HYMN, *b.* uſtŏŏt استت *a.* moulood مولود mŏŏnqubut منقبت

TO HYMN, *b.* uſtŏŏt-gana استت-گانا

HYPERBOLE *a.* mŏŏbalughu مبالغہ eghraq اغراق alſo Hyperbolical, *p.* mŏŏ balughu-amez مبالغہ امیز Hyperbolically, *p.* bu-mŏŏbalughu بمبالغہ

HYPER-CRITIC, *a.* duqqaq دقاق *v. critic.*

HYPOCHONDRIACAL, &c. *a.* uhli k,hufuqan اہل خفقان *p.* ſouda,ee سودائي khulul-dumagh خلل دماغ *v. melancholy.*

HYPOCRISY, *a.* ree,a ریا ſaloos سالوس mukr مکر *p.* doo-rungee دورنگي *b.* kupuṯ *m.* کپٹ

HYPOCRITE, *p.* ree,a-kar ریا کار do-ro,e,u دورویہ *a.* mukkar مکار *p.* doo-rung دورنگ *b.* kupṯee کپٹي *p.* jou furoſh gundŏŏm noŏma جو فروش گندم نما *a.* mŏŏnafiq منافق zahir-nooma ظاہر نما *alſo*-Hypocritical, *p.* mukr-amez مکر آمیز Hypocritically, *a.* mukr-&c. *ſe* مکر-سي

HYPOTHESIS, *p.* pindar پندار ra,e راي

HYSSOP, *a.* zoofa زوفا

HYSTERICS, *a.* aſeb اسیب ſhekh ſuddo شیخ سدو ſhytan شیطان *b.* b,hoot بہوت That woman has the *hyſterics,* oos rindee koo *ſhytan* luga hy اوس رندي کو شیطان لگا ہی *lit.* That woman has got the devil in her.

I.

I, in this Work, has always a ſhort ſound, as in *bill*; thus, *bil* بل a fox's hole, &c. It generally repreſents the ſhort vowel mark ِ *(zer* or *kuſru)* and may be conſidered as a contraction of *e*, in *be*.

J, uniformly expreſſes the ſoft ſound of *g*, in *giant*, &c. the laſt letter *(g)* being always hard: v. *the Grammar*.

I, pron. *h.* myŭ میں I *myſelf*, *h.* myŭ *ap* میں آپ v. *me*, *ſelf*, and *we*: I ſhall go, *ghŏlam* ja,ega غلام جاؤنگا i. e. *your ſlave* will go. *Bundu*, &c. are alſo uſed in this manner: v. *the Grammar*.

TO JABBER, *h.* bukna بکنا bur-marna بڑ مارنا v. *to chatter*.

JABBERER, *h.* bukkee بکی ba,o-j,huk باوجھک

JACKAL, *h.* geedŭr گیدڑ *p.* ſhighal شغال ſee,al سیال *h.* p,hiha,oo پہاؤ

JACKET, *h.* unga انگا *p.* kŏŏrtu کرتہ *h.* ungruk,ha انگرکھا kŏŏrtee کرتی *(prop.* reſtricted to a woman's jacket)

JADE, *(horſe) p.* churkha چرخا *(woman) h.* ť,hugnee ٹھگنی *a.* qŏŏttamu قطامہ *p.* mŏŏrdar مردار

TO JADE, v. a. *h.* t,hukana ٹھکانا *p.* mandu-*k.* ماندہ کرنا *a.* ajiz-*k.* عاجز کرنا ſhul-*k.* شل کرنا v. n. *h.* t,hukna ٹھکنا *p.* mandu- &c. *h.* ماندہ ہونا

TO JAGG, *p.* dundanudar-*k.* دندانہ دار کرنا Jagged, jaggy, *p.* dundanu-dar دندانہ دار A jagg, *p.* dundanu دندانہ Jaggedneſs, *p.* dundanu-daree دندانہ داری

JAIL, *p.* qyd-khanu قیدخانہ bundee-khanu *h.* pundit-khanu پنڈت خانہ *p.* zindan زندان

JAILER, bundee-khanu ka nigah ban بندیخانہ کا نگاہبان

JAKES, *p.* pa,e-khanu پایخانہ ja,e-zuroor jaee zuroor جای ضرور mukan i zuroor مکان ضرور *a.* byt ool khulu بیت الخلا *h.* ſundas سندس The jake fruit, *h.* kuť,hul کٹہل the roaſted ſeeds of which, very much reſemble cheſnuts.

JALAP, gŏŏl abas kee juŭ گل عباس کی جڑ *(the plant) p.* gŏŏl-ubbas گل عباس

JAMB, *(of a door) p.* bazoo بازو

JAPAN, *(earth) h.* kut,h کتھ *m.* k,hyr کھیر kut,ha کتھا *(work) h.* roughuneekam روغنی کام

TO JAR, *h.* k,huŭk,hu ŕana کھڑکھڑانا k,huŭ-kana کھڑکانا j,hunakna جھنکنا j,hun karna جھنکارنا v. *to claſh*: *(to be inconſiſtent) p.* na mo,afiq-nahumwar - *h.* - ناموافق ناہموار-*h.* mŏŏkhalif-*h.* مخالف *(to diſpute) h.* ,hugŭŕna جھگڑنا buk,heŕa-*k.* بکھیڑا کرنا v. *to quarrel*.

JAR, jarring, *(ſound)* *h.* k,huŭr k,huŭrahuŭ کھرکھراہٹ k,huŭr uk کھرک j,hunkar جھنکار j,hunuk جھنگ v. *diſcord, debate,* &c. Jar *(veſſel)* *h.* g,huŭra گھڑا gug ŭrce گگری ŭ,hilee,a ٹھلیا *p.* ſuboo سبو *h.* bud,hna بدھنا kurwa کروا mitee,a مٹیا *p.* murtuban مرتبان A large Jar, *h.* mat,h ماٹھ mutka مٹکا *p.* khŏŏm خم *h.* muŭ,hor مٹھور nand ناند konda کوندا v. *pot, veſſel.*

JARGON, *h.* ghich pich غچ پچ ghuŭr buŭ غرّ بوّ

JASMINE, *p.* yaſmeen یاسمین ſumŏŏn سمن *h* chumbelee چنبیلی

JASPER, *p.* zuburjud زبرجد

JAVELIN, *h.* burch,hee برچھی gur hee,a ſang ساگ *p.* nezu نیزہ v. *ſpear.*

JAUNDICE, *h.* kuŭ wul کنول *a.* yurqan یرقان

TO JAUNT, *h.* p,hira-*k.* پھرا-کہ *p.* awaru-*p,hirna* آوارہ-پھرنا v. *to wander.*

JAUNT, *a.* ſyr سیر *h.* muŭr guſht *m.* مٹرگشت v. *ramble.*

JAW, *h.* jub ŭra جبڑا chouhuŭr چوہڑ chouka چوکا *p.* kullu کلہ

ICE, *p.* yukh یخ burf *f.* برف *(prop.* ſnow, but generally applied to the artificial ice uſed in deſerts.)

ICHOR, *p.* zurd-ab زرداب *h.* panee پانی Ichorous, *h.* puniha پنہا

ICICLE, *a.* qulum قلم

ICY, *p.* pŏŏr-yukh پر یخ burfee برفی

IDEA, *a.* khe,al خیال wuhm وہم tuſuw-wŏŏr تصور *h.* ſoch سوچ dh,he,an دھیان boojh بوجھ

IDEAL, *a.* khe,alee خیالی wuhmee وہمی

IDENTICAL, identick, *a.* mŏŏtabiq مطابق *h.* ek,hee ایکہی *p.* ekſan یکسان *a.* wahid واحد *h.* wohee وہی He is the *identical* man, ye *wohee* ſhukhs hy- یہ وہی شخص ہی v. *ſame.*

IDENTITY, *a.* mŏŏtabuqut مطابقت tutbeeq تطبیق huzee,ut مزیت v. *ſameneſs.*

IDIOM, *a.* turz i kulam طرز کلام turkeeb ترکیب mŏhawuru محاورہ *p.* rozmurru روزمرہ *a.* iſtilah *f.* اصطلاح v. *phraſe.*

IDIOMATICAL, *(peculiar to)* *a.* khas خاص mukhſoos مخصوص *(phraſeological)* iſtilahee اصطلاحی mujazee مجازی

IDIOT, *p.* geedee گیدی *a.* uhmuq احمق ubluh ابلہ *p.* be-wuqoof بیوقوف *h.* ga,o-dee گاودی b,hukwa بھکوا *u.* pagul پاگل v. *baqil* باقل in Mr. Richardſon's Dictionary, of which, *this word,* is perhaps a corruption, v. *fool.*

IDIOTISM, *a.* himaqut حماقت *p.* ubluhee ابلہی be-wuqoofee بیوقوفی uhmuqee احمقی v. *folly,* alſo *idiom.*

IDLE, *(lazy)* *p.* ſŏŏſt سست *a.* muj-hool مجہول kahil کاہل *p.* aram-tulub آرام طلب aramee آرامی *h.* dh,heela ڈھیلا upahij اپاہج ni-k,huŭttoo نکھٹو v. *indolent: (unemployed)*

(*unemployed*) *p.* be-kar بیکار *h.* ſurtara سرتارا *a.* mŏ,uttul معطل v. *diſengaged*: (*uſeleſs*) *p.* be-fa,edu بی فایده *a.* la-haſil لاحاصل *p.* ra,egaĭ رایگان *h.* ukarut,h اکارتہ v. *vain*: (*trifling*) *p.* be-manee بی معنی pooch پوچ be-hoodu بیہودہ *a.* mŏhmul مہمل v. *abſurd.*

TO IDLE, *p.* ſŏŏſtee-&c. *k.* سستی کرنا ſŏŏſt-&c *h.* سست ہونا muk,hee-marna مکھی مارنا

IDLENESS, *p.* ſŏŏſtee سستی muj,hoolee مجہولی kahilee کاہلی be karee بیکاری be-hoodugee بیہودگی v. *the adj.* alſo *uſeleſſneſs.*

IDLER, *p.* awaru آوارہ hurzu-gurd ہرزہ گرد v. *idle.*

IDLY, *p.* ſŏŏſtee-&c. *ſe* سستی سے kahilanu کاہلانہ ra,egaĭ رایگان v. *vainly*, *careleſsly.*

IDOL, *p.* bŏŏt بت *h.* moorut مورت *a.* ſunum صنم v. *darling.*

IDOLATER, *p.* bŏŏt-puruſt بت پرست alſo *idolatrous.*

IDOLATRY, *p.* bŏŏt-puruſtee بت پرستی puruſtiſh پرستش

TO IDOLIZE, *a.* uzeez-*janna* عزیز جاننا muh,boob-janna محبوب جاننا v. *to love.*

I. E. *a.* yanee یعنی

JEALOUS, *p.* bud-zun بدظن bud-gŏŏman بدگمان ſhukkee شکی wuſwaſee وہمی wuhmee وہمی *h.* b,hurmee بہرمی *a.* mŏŏtuwuhhim متوہم *h.* j,hul,ha,e,a جہلا v. *ſuſpicious*, *emulous.*

JEALOUSLY, *a.* ſhuk-&c. *ſe* شک سے

JEALOUSY, jealouſneſs, *a.* ſhuk شک zun ظن *p.* bud-zunee بدظنی *a.* wuſwas وسواس khutru خطرہ *h.* j,hul *f.* جہل *a.* wuhm وہم *h.* b,hurum بہرم *p.* ruſhk رشک v. *rivalry.*

TO JEER, *p* tan tuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع کرنا *h.* chĭr,ana چڑانا a,ŭre hat,hoĭ-lena آرے ہاتھوں لینا

JEER, Jeering, *p.* tan-tuſhnee طعن تشنیع tanu-zunee طعنہ زنی lantan لعن طعن awazu-kuſhee آوازکشی *h.* bolee ţ,holee چوٹ بولی ٹھولی butola بتولا

JEERER, *p.* tanu-zun طعنہ زن hureef-zureef حریف ظریف *h.* jĕŏgut-baz جگت باز

JEERINGLY, *p.* tan tuſhnee-&c. *ſe* طعن تشنیع سے

JEHOVAH, *a.* yahoo یاہو v. *God.*

TO JERK, *p.* pŏŏſhtuk-ch,hanŭna پشتک چھانٹنا v. *to laſh*, *ſtrike.*

JERK, *h.* d,hur دھر v. *jolt.*

JESS, *h.* chumoŭta چموٹا

TO JEST, *h.* ţ,huŭ,ha ٹھٹھا-&c. marna مارنا k,hil k,hilana کھل کھلانا

JEST, *h.* ţ,huŭ,ha ٹھٹھا k,hillee کھلی *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعی *a.* muz,huka مسخرہ muzakh مزاخ mŏŏta,ebu مطایبہ

huzl ہزل *(butt) a.* huduf ہدف *p.* nishanu نشانہ *a.* mutuˌoon مطعون v. *joke.*

JESTER, *h.* ṭˌhuṭˌhe-baz ٹھٹھے باز ṭˌhuṭˌhol ٹھٹھول jŏŏgut-baz جگت باز *p.* khooſh-tubu خوش طبع *(buffoon) a.* muſkhuru مسخرہ

JESTING, *h.* ṭˌhuṭˌhe-bazee ٹھٹھے بازی ṭˌhuṭˌholee ٹھٹھولی jŏŏgut-bazee جگت بازی *p.* muſkhurugee مسخرگی

JET, *(foſſil) p.* ſung i mooſa سنگ موسی *(ſpout) h.* nul نل nulee نلی A jet d'eau, *a.* fuwwaru فوارہ

JEWEL, *(ornament) h.* guhna گہنا *p.* zewur زیور *h.* ulunkar النکار ubˌhokˌhun ابھوکھن ubˌhrun ابھرن *(gem) a.* juwahir جواہر *(pl. of* jouhur*) h.* rutun رتن My jewel! mere lal میرے لعل Set jewels, *p.* zewur-mŏŏruſſa زیور مرصع *h.* juṟaˌoo-guhna جڑاؤ گہنا

JEWELLER, *p.* jouhuree جوہری

JEW'S HARP, *h.* mŏŏr-chung مرچنگ

IF, *p.* ugur اگر *h.* Jo جو *p.* kaſh کاش v. *ſhould: (whether or no)* ki کہ with the negative, &c. He doubts *if* two and two be four, woh ſhuk rukˌhta hy *ki* do o do char. hy ya nuheeñ - وہ شک رکھتا ہے کہ دو ودو چار ہیں یا نہیں

IGNOBLE, *p.* kumeenu کمینہ pajee پاجی *a.* rizalu رزالہ *p.* bud-uſl بداصل *h.* neech نیچ ghaṭ گھاٹ ſhŏŏdr شدر *a.* mŏŏbtuzul مبتذل ſiflu سفلہ fuṟo-maˌeˌu فروماية v. *baſe.*

IGNOBLY, ignominiouſly, *p.* namurdee نامردی - سی *ſe* behŏŏrmutee-&c. *ſe* بے حرمتی - سی

IGNOMINIOUS, *p.* na-ſhaˌeſtu شایستہ *h.* ghaṭ گھاٹ *a.* qubeeh قبیح *p.* zuboon زبون *a.* maˌeub معیوب v. *diſhonourable a.* fuzeehut فضیحت *p.* be-ghyrut بے غیرت rŏŏſwa رسوا bud-nam بدنام be-hŏŏrmu بے حرمت v. *infamous.*

IGNOMINY, *p.* rŏŏſwaˌee رسوائی fuzee فضیحتی hutee *a.* tufzeeh تفضیح *p.* bud namee بدنامی be-hŏŏrmutee بے حرمتی be ghyrutee بے غیرتی *h.* kulunk کلنک v *reproach.*

IGNORANCE, *a.* jihl جہل jahilee جاہلی *p.* na-danee نادانی *h.* u-geˌanee اگیانی *p.* be-khuburee بے خبری Pretending ignorance, *a.* tujahŏŏl تجاہل

IGNORANT, *a.* jahil جاہل *p.* na-khŭwandu ناخواندہ *a.* ŏŏmmee امی *p.* be-khubur بے خبر na-waqif ناواقف *h.* u-geˌan اگیان un-jan انجان *p.* be-wuqoof بے وقوف *p.* na-dan نادان hech-mudañ ہیچمدان be-hoſh بے ہوش

IGNORANTLY, *p.* na-daniſtu نادانستہ nadanee-&c. *ſe* نادانی - سی

JILT, *h.* yˌyaree یاری nukhre-baz نخرے باز mukkaru مکارہ v. *deceiver:* To jilt, *h.* ṭˌhugna ٹھگنا chˌhulna چھلنا v. *to deceive.*

TO

TO JINGLE, *h.* k,huŭr k,huŭrana کھرکھرانا k,hunk,hunana کھنکھنانا jhunkarna جھنکارنا jhunj,hunana جھنجھنانا.

JINGLE, *h.* k,huŭr k,huŭrahuŭt کھرکھراہٹ k,huŭruk کھرک jhunuk جھنک jhunkar جھنکار The jingles uſed as an ornament for the feet, *h.* g,hŏŏng,hroo گھنگھرو chouraſee چوراسی pa,el پایل v. *bell.*

ILIAC, *(paſſion)* *a.* qoolnj قولنج *h.* ba,o-ſool باوسول

ILL, adj. *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد zuboon زبون *a.* qubeeh قبیح *p.* ziſht زشت *h* koo کو v. *evil: (ſick)* *p.* be-aram بی آرام bee rar بیمار azaree آزاری *a.* mureez مریض *h* rogee روگی *a.* uleel علیل *p.* na-ſaz ناساز

ILL, *ſ* *h.* bŏŏra,ee برائی *p.* budee بدی zuboonee زبونی *a.* qubahut قباحت a,eb عیب *(misfortune)* *a.* afut آفت mŏŏſeebut مصیبت *p.* bula بلا kum-bukhtee کم بختی *a.* ſhamut شامت v. *miſery.*

ILL, adv. v. *the adj.* alſo *difficultly.*

ILL-BRED, *p.* bud-ukhlaq بداخلاق bud-khŏŏlq بدخلق gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بی امتیاز be-tumeez بی تمیز

ILLEGAL, *a.* khilaf-ſhura خلاف شرع mŏŏkhalif-ſhura مخالف شرع huram حرام *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست

ILLEGITIMACY, *p.* huram-zadugee حرام زادگی

ILLEGITIMATE, *p.* huram-zadu حرام زادہ *a.* wulŏŏd ŏŏz zina ولد الزنا

ILL-FAVOURED, *p.* ziſht-roo زشت رو *a.* kureeh-munzur کریہ منظر bud-ſoorut بدصورت *h.* b,honda بھونڈا v. *ugly.*

ILL-FAVOUREDNESS, *p.* ziſht-roo,ee زشت روئی bud-ſoorutee بدصورتی

ILLIBERAL *a.* bukheel بخیل mŏŏmſik ممسک *p.* tung-dil تنگ دل tung-chuſhm تنگ چشم v. *narrow: p.* puſt-himmut پست ہمت dooñ-himmut دون ہمت v. *mean.*

ILLIBERALITY, *a.* bŏŏkhl بخل imſak امساک *p.* bukheelee بخیلی tung-dilee تنگ دلی tung-chuſhmee تنگ چشمی puſt-himmutee پست ہمتی dooñ-himmutee دون ہمتی na-murdee نامردی v. *the adj.*

ILLIBERALLY, *p.* puſt himutee-&c. پست ہمتی-سی *ſe*.

ILLICIT, *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست na-ruwa ناروا *a.* muna منع v. *illegal.*

ILLITERATE, *a.* jahil جاہل ŏŏmmee امی *p.* na-khŭwandu ناخواندہ be-ſuwad بی سواد *h.* un-puŭ,ha انپڑھ

ILLITERATENESS, *a.* jihl جہل jihalut جہالت *p.* na-khŭwandugee ناخواندگی

ILLNESS, *p.* azar آزار beemaree بیماری be-aramee بی آرامی *h.* rog روگ *a.* muruz مرض v. *badneſs.*

ILL-NATURE, *p.* bud-batinee بدباطنی bud-nihadee بدنہادی zoodrunjee زودرنجی

tŏŏ

tŏŏnŏŏk-mizajee تنک مزاجي *a.* ſhuraſut شرارت.

ILL-NATURED, *p.* bud-batin بدباطن bud-nihad بدنهاد *a.* ſhureer شریر zood-runj زودرنج tŏŏnŏŏk-mizaj تنک مزاج v. *malevolent.*

ILL-TIMED, *p.* be-moqa بي موقع be-wuqt بي وقت

TO ILLUMINATE, illume, illumine, *h.* ŏŏjala-ŏŏjagur-*(p.)* rouſhun-tabnak-*(a.)* nooranee-mŏŏnuwwur-*k.* - اجالا - اجاگر روشن - تابناک - نوراني - منور - کرنا v. *to decorate:* Illuminated paper on which the great men of the Eaſt frequently write their letters, *p.* uf ſhanee kaghuz افشاني کاغذ

ILLUMINATION, *a.* tunweer تنویر *p.* rouſhunee روشني durukhſhanee درخشاني *a.* noor نور furogh فروغ tujullee تجلي

ILLUMINATOR, illuminating, *a.* mŏŏnuwwir منور *p.* furogh-bukhſh فروغ بخش Illuminating the world, *p.* alum-ufroz عالم افروز juhan-ufroz جهان افروز

ILLUSION, &c. v. *deluſion, deluſive.*

TO ILLUSRATE, *a.* waze-mŏŏnkuſhuf-*k.* واضح - منکشف - کرنا *h.* kholna کهولنا *a.* mŏŏby,yun-*k.* مبین - کرنا v. *to explain.*

ILLUSTRATION, *a.* touzeeh توضیح inkiſhaf انکشاف tabeer تعبیر v. *explanation,* &c.

ILLUSTRIOUS, *p.* namee نامي nam-wur نامور nam-dar نامدار *a.* muſh,hoor مشهور mŏŏmtaz ممتاز *p.* numood نمود bŏŏlund بلند *a.* ſhureef شریف v. *noble,* &c. *(in compoſit.) a.* juleel جلیل Thus, *a. juleel* ool-qudr جلیل القدر *illuſtrious* in rank.

IMAGE, *h.* pŏŏtla پتلا moorut مورت alſo-*(idol) p.* bŏŏt بت *a.* ſunun صنم *(likeneſs) a.* ſhukl شکل ſoorut صورت ſhubeeh شبیه *h.* roop روپ v. *copy,* &c. *(idea) a.* khe,al خیال tuſuwwŏŏr تصور v. *appearance.*

IMAGERY, images, *h.* pŏŏtle پتلي mooruteń مورتین *p.* bootań بتان *a.* uſnam اصنام v. *picture,* &c. *(ſhow) a.* iz,har اظهار

IMAGINABLE, *a* mŏŏtuſuwur متصور

IMAGINARY, *a.* khe,alee خیالي wuhmee وهمي mouhoom موهوم tuſuwwuree تصوري

IMAGINATION, *a.* tuſuwwŏŏr تصور khe,al خیال wuhm وهم qe,as قیاس tuwuh hŏŏm توهم *h.* ſoch سوچ dhe,an دهیان booj,h *f.* بوجھ *p.* gŏŏman گمان *a.* mukheelu مخیله v. *conception,* &c The power of imagination, *a.* qŭŏwwut i mŏŏtukheelu قوت متخیله

TO IMAGINE, *a.* tuſuwwŏŏr-&c. *k.* تصور - کرنا *h.* ſochna سوچنا booj,hna بوجھنا Janna جاننا ſumuj,hna سمجھنا v. *to fancy.*

IMAGINER, *a.* mootuſuwwir متصور mootukhy,yil متخیل

IMBECILE, &c. v. *feeble,* &c.

TO IMBIBE, *h.* pee-lena پي - لینا peena

peena پینا *a.* juzb-mŏŏnjuzub-*k.* - جذب
سوک-کہیچ-چوس-لینا *h.* sok-kheech-choos-lena- منجذب-کہ
(*to admit*) *h.* manna ماننا *a.* qubool-*k.* قبول-کہ

IMBIBER, *a* jazib جاذب

TO IMBITTER, *p.* tulkh-burhum-(*a.*) mŏŏnughghis - *k.* تلخ-برہم-منغص-کہ *h.* nufana نفانا bigarna بگارنا v. *to exaſperate.*

TO IMBODY, v. a. *a.* mŏŏjuſſum-*k.* مجسم - کہ (*to incorporate*) *h.* milana ملانا Joŏrna جوڑنا v. *to collect*; v. n. *a.* mŏŏjuſ ſum-*h.* مجسم-ہونا *h.* milna ملنا

TO IMBOLDEN, *p.* diler-dılawur-(*a.*) juree - *k* دلیر-دلاور-جری-کہ *p* gŏŏſtakh-ſhokh-*k* گستاخ-شوخ-کہ v. *bold*, &c. *p.* dileree-(*a.*) tuqwee,ut-&c. *d.* - دلیری و تقویت - v. *boldneſs*, &c.

TO IMBRUE, *h.* dŏŏbona ڈبونا b,hurna بھرنا *p.* aloodu-*k.* آلودہ-کہ (*with blood*) *p.* khoon aloodu-*k.* خون آلودہ-کہ

IMITABLE, *a.* moŏmkin čŏl ukhz ممکن الاخذ

TO IMITATE, (*to copy*) *a* ukhz-ikhte,ar-tutubbo- (*p*) pyruwee-*k* - اخذ-اختیار-تتبع پیروی کہ *a.* iqtida-*k.* اقتدا-کہ *h.* ootarna اوتارنا oot,hana اوٹھانا *a.* nuql-*k* نقل-کہ (*to counterfeit*) *a* tu,leed-*k.* تقلید-کہ *h.* bunana بنانا

IMITATION, *a.* tutubbo تتبع iqtida اقتدا tuqleed تقلید nuql *f.* نقل *p.* pyruwee پیروی v. *copy*

IMITATIVE, *a.* mŏŏtutubbe متتبع

IMITATOR, *a.* akhiz آخذ mŏŏtutubbe متتبع *p.* puſro پسرو pyro پیرو *a.* moqul-lid مقلد

IMMACULATE, *p.* be-aeb بے عیب be-jirm بے جرم *h.* nir-dokhee نردوکھی *a.* buree بری *p.* pak پاک ſaf صاف v. *pure*, &c.

IMMATERIAL, immaterıate, *a.* mŏŏjur-rud مجرد ghyr-madee غیر مادی v. *incorporeal*, alſo *unimportant.*

IMMATERIALITY, immaterialneſs, *a.* tujurrŏŏd تجرد mŏŏjurrudee مجردی

IMMATURE, *h* kuchcha کچا *p.* kham خام *h* guddur گدر (*imperfect*) *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص v. *premature.*

IMMATURITY, immatureneſs, *h.* kuch-puna کچپنا *p.* khamee خامی na-tumamee ناتمامی Immaturely, v. *prematurely.*

IMMEASURABLE, *p.* be-hud بے حد be-intıha بے انتہا be-undazu بے اندازہ v. *immenſe.*

IMMEDIATE, *a* qureeb قریب (*particular*) *a.* mukhſoos مخصوص khas خاص (*preſent*) *a.* mou,ood موجود hazir حاضر *p.* roo-bukar روبکار *a.* bil-fi,al بالفعل

IMMEDIATELY, *a.* bılawaſtu بلاواسطہ bizzat بالذات (*inſtantly*) *h.* ub,hee ابھی tŏŏrunt ترنت iſee dum اسی دم *a.* fil-four فی الفور fourun فوراً *h.* ooleeu uqt وہی وقت woheeii وہیں All the land of that country holds of the king either *immediately* or *mediately*, oos mŏŏlk ke tumam zumeen

zumeen padſhah ſe tu,ul looq ruk,htee hy khwŭah *bila waſtu* khwŭah *bu waſtu* اوس ملک کي تمام زمين پادشاه سي تعلق رکهتي هي خواه ملا واسطه خواه باواسطه v. *inſtantly.*

IMMEMORIAL, *a.* qudeem قديم *h.* pŏŏrana پرانا v. *ancient.*

IMMENSE, *p* be-had بي حد be-niha,et بي نهايت be-intiha بي انتها be-kuraň بي کران be-pa,e,aň بي پايان *a.* ghyr-mŏŏtunahee غير متناهي be-qe,as بي قياس be-undazu بي اندازه Immenſely, *p.* bu-ſhiddut بشدت hud ſe zee,adu حد سي زياده v. *the adj.*

IMMENSITY, *p.* be-niha,etee بي نهايتي be-pa,e,anee بي پايانی

TO IMMERSE, immerge, *h.* dŏŏbona دبونا borna بورنا *a.* ghurq-*k.* غرق کرنا mŏŏ-ſtughruq-muſroof-*k.* مستغرق مصروف کرنا v. *to ſink.*

IMMERSION, *a.* ghurq غرق ghotu غوطه *h.* dob دوب *(of a ſtar) a.* ghŏŏroob غروب

IMMETHODICAL, *h.* be-d,hub بي دهب *p.* na-murboot نامربوط be-turteeb بي ترتيب be-rubt بي ربط be-ſuleequ بي سليقه be-ŏŏſloob بي اسلوب alſo *immethodically.*

IMMINENT, *a.* qureeb قريب nuzdeek نزديک v. *impending.*

IMMISSION, *a.* dŏŏkhool دخول idkhal ادخال

TO IMMIT, *a.* dŏŏkhool-*k.* دخول کرنا *h.* ڈالنا dalna

IMMOBILITY, *a.* udum i huru'kut عدم حرکت ſŏŏkoon سکون v. *immoveable.*

IMMODERATE, *p.* be-undazu بي اندازه be-hud بي حد *a.* ghyr-mo,atudil غير معتدل zee,a,du زياده *h.* buhŏt بهت alſo *immoderately.*

IMMODERATION, *p.* be-undazugee بي اندازه گي be-e,atidalee بي اعتدالي zee,a-dutee زيادتی *h.* bŏhtat بهتات *a.* ifrat افراط v. *exceſs.*

IMMODEST, *p.* be-hijab بي حجاب be-purdu بي پرده be-ſhurm بي شرم be-hy,a بي حيا *h.* nilujja نلجا *p.* be-ghyrut بي غيرت gŭndu گنده v. *obſcene.*

IMMODESTY, *p.* be-hijabee بي حجابي be-ſhurmee بي شرمي be-hy,a,ee بي حيائي be-ghyrutee بي غيرتي

IMMORAL, *p.* na-maqool نامعقول na-humwar ناهموار zuboon زبون bud بد *h.* bŏŏra برا *a.* ma,eub معيوب *p.* bud-mu-aſh بدمعاش bud-qimaſh بدقماش na-bukar ناکار bud kirdar بدکردار v. *bad.*

IMMORALITY, *p.* zuboonee زبوني budee بدي *h* bŏŏra,ee برائی *a.* a,eb عيب *p.* bud-mu,aſhee بدمعاشی bud-qimaſhee بدقماشي bud-kirdaree بدکرداري na-humwa-ree ناهمواري v. *diſhoneſty.*

IM-

IMMORTAL, *p.* be-murg بي مرگ *h.* a-mur امر *a.* hy,euqv,eum حي قيوم hy,eela-yumoot حي لايموت baqee باقي v. *eternal.*

IMMORTALITY, *a.* buqa بقا hy,ati-ubudee حياتِ ابدي The fountain of immortality, *p.* ab i hywan آبِ حيوان abi-hy,at آبِ حيات *h* umirt امرت

TO IMMORTALIZE, *a.* baqee-*r.* باقي-ر. v. *to perpetuate.*

IMMORTALLY, *p.* humeshu همیشه v. *eternally.*

IMMOVEABLE, *h.* u-tul اٹل u-chul اچل *a.* ghyr-mŏŏtuhurrik غير متحرک qa,em قايم mŏŏstuqil مستقل v. *unſhaken:* Immoveables and moveables, *a.* ſoukunu uſaſu سکنہ اثاثہ

IMMUNITY, *p.* mu,afee معافي mukhluſee مخلصي riha,ee رہائي azadee آزادي *h* ch,hŏŏt-tee چھٹي *a* nujat نجات v. *privilege.*

TO IMMURE, *h.* chŏŏn-lena چن-لينا *p.* bund-*(a)* qyd-*k.* بند-قيد-کر v. *to confine.*

IMMUTABILITY, *p.* be-tubdeelee-tee بي تبديلي *a.* ſubat ثبات

IMMUTABLE, *p.* be-tubdeel بي تبديل be-tubuddŏŏl بي تبدل *a.* bila-tughy,eur بلا تغير ghyr-mootughy,yur غير متغير *h.* u-mit اٹ uchul اچل

IMP, *h.* b,hootna بھوتنا *a.* jin جن v. *demon.*

TO IMPAIR, *h.* ghŭtana گھٹانا *p.* kum-*k.* کم-کر *a.* nŏqſan-*k.* نقصان-کر *h.* bigăr na بگاڑنا *p.* khurab-*k.* خراب-کر *h.* ootarna اوتارنا *(colours) h.* oodas-p,heeka-*k.* اوداس-پھیکا-کر. v. *to injure:* To be impaired, *h.* g,hutna گھٹنا bigŭr na بگڑنا ootuna اوترنا *p.* kum- &c. *h.* ō-کم

IMPAIRMENT, *h.* g,huttee گھٹتي *p.* kumee کمي *a.* nŏqſan نقصان qŏŏſoor قصور v. *diminution.*

TO IMPART, *h.* dena دينا bukhſhna بخشنا *a.* ena,et-*k.* عنايت-کر v. *to grant,* &c. *(to inform) h.* kuhna کہنا butlana بتلانا bolna بولنا v. *to reveal.*

IMPARTIAL, *a.* mŏŏnſif منصف adeel عديل adil عادل *h.* ne,a,ee نيائي *p.* be-ghuruz بيغرض raſt راست *a.* ſadiq صادق *h.* ſuchcha سچا

IMPARTIALITY, *a.* inſaf انصاف udl عدل udalut عدالت *h.* ne,a,o نياو *p.* be-ghurzee بي عرضي raſtee راستي *a.* ſidq صدق *h.* ſuchoutee سچوئي ſucha,ee سچائي v. *juſtice,* &c.

IMPARTIALLY, *a.* inſaf-&c. *ſe* انصاف-سي

IMPASSABLE, *p.* be-gŏŏzara بي گذرا *a.* muſdood مسدود

IMPATIENCE, *p.* be-ſubree بي صبري be-iſti qlalee بي استقلالي na-ſhikeba,ee ناشکيبائي Juldee جلدي Juld-bazee جلدبازي be-tudbeeree بي تدبيري *h.* oota,olee اوتاولي v. *eagerneſs,* &c.

IM-

IMPATIENT, *p.* be-ſubr بي صبر be-iſtiqlal بي استقلال *h.* na-ſhikeb ناشكيب *p.* juld جلد juld-baz جلدباز ootaˌola اوتاولا be-tudbeer بي تدبير v. *eager.*

IMPATIENTLY, *p.* be ſubree-&c. *ſe* بي صبري-سي

TO IMPEACH, *p.* buramud-&c. *k.* برآمد-كر

IMPEACHER, *p.* naliſhee نالشي fureeˌadee فريادي *a.* mŏŏdduˌee مدعي v. *accuſer.*

IMPEACHMENT, *p.* buramud برآمد *f.* naliſh نالش *a.* dawa دعوي

TO IMPEDE, *h.* uŭkana اٹكانا roknaروكنا aŭrna آڑنا *p.* bund-*k.* بند-كر baz-*r.* باز-ر *a.* tuˌurrŏŏz-mŏŏzahumut-&c. *k.* تعرض - مزاحمت-كر v. *to hinder.*

IMPEDIMENT, *h.* uŭkaˌo اٹكاو rok روك aŭr اڑ rookaˌo روكاو *a.* ſud *f.* سد ha,el حايل mane مانع arizu عارضه mŏŏzahumut مزاحمت tuˌurrŏŏz تعرض v. *obſtruction:* *(in ſpeech)* *a.* lŏŏknut لكنت *p.* giriftugee گرفتگي lughziſh لغزش

TO IMPEL, *h.* chulana چلانا douŕana دوڑانا v. *to drive, urge,* &c.

TO IMPEND, *h.* luga-ruhna لگا-رهنا ruhna رهنا lugna لگنا

IMPENDING, impendent, *a.* qureeb قريب *p.* nuzdeek نزديك *h.* ſir-pur سر پر v. *imminent.*

IMPENETRABLE, *a.* ghyr-mŏŏmkin-ŏŏd-dŏŏkhŏŏl غير ممكن الدخول *p.* be-goo-zara بي گذارا v. *impervious:* *h.* u-kuŭ اكؤ

IMPENITENCE, *p.* be-undeſhugee بي انديشه گي be-taˌuſſoofee بي تاسفي v. *penitence.*

IMPENITENT, *a.* ghyr - mŏŏtuˌuſſif غير متاسف *p.* be-undeſhu بي انديشه ſukht سخت *h* kuŭtur كٹر

IMPERATIVE, *(of a verb)* *a.* umur امر

IMPERCEPTIBLE, *p* ghyr - numood غير نمود *a.* ghyr-muhſoos غير محسوس v. *ſubtile.*

IMPERCEPTIBLENESS, *a.* ghyr-muhſoofeeˌut غير محسوسيت

IMPERCEPTIBLY, *a.* bila ijbar بلا اجبار bila ikrah بلا اكراه v. *gradually.*

IMPERFECT, *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *h.* udˌhoora ادهورا udˌh buna ادها-بنا

IMPERFECTION, *a.* nŏŏqs نقص nŏq-ſan نقصان a,eb عيب qŏŏſoor قصور *h.* kˌhundit كهندت *a.* jirm جرم *h.* kulunk كلنك v. *defect.*

IMPERFECTLY, v. *the adj.*

IMPERFORATE, *h.* un-bedˌha انبيدها un-chˌheda اچهيدا *p.* bund بند

IMPERIAL, *p.* ſhahunſhahee شاهنشاهي khŏŏſruwee خسروي padſhahee بادشاهي ſhahee شاهي ſhuhŕeeˌaree شهرياري ſŏŏltanee سلطاني v. *regal.*

IMPERIOUS, *a.* mŏŏtukubbir متكبر mughroor مغرور *h.* ſir-chuŕha سر چڑها *a.* zalim ظالم jabir جابر zabit ضابط v. *haughty, tyrannical.*

IMPERIOUSLY, *a.* tukubbŏŏr-&c. *fe* تکبر-سی ru,oonut-*fe* رعونت-سي

IMPERIOUSNESS, *a.* tukubbŏŏr تکبر ghĕŏroor غرور kibr کبر zŏŏlm ظلم jubr جبر

IMPERTINENCE, *p.* be-udubee بی ادبی gŏŏſtakhee گستاخی ſhokhee شوخی be imtee,azee بی امتیازی be-lihazee بی لحاظی *h.* dheeth,ha,ee دیٹھائی mugra,ee مگرائی nith-ra,ee نٹھرائی *p.* hurzu-go,ee هرزه گوئی be-hoodugee بیهودگی v. *folly*, *trifle*.

IMPERTINENT, adj. *p.* be-udub بی ادب gŏŏſtakh گستاخ ſhokh شوخ be-imte,az بی امتیاز be-lihaz بی لحاظ *h.* dheeth دیٹھ mugra مگرا nith,hŏŏr نٹھور v. *impertinently*; alſo *fooliſh*.

IMPERTINENT, ſ *p.* hurzu-go هرزه گو be-hoodu بیهوده hurzu هرزه v. *meddler*.

IMPERTINENTLY, *p.* be-udubee-&c. *fe* بی ادبی-سی gŏŏſtakhanu گستاخانه be-udubanu بی ادبانه alſo *impertinent*, when applicable to *words*, &c. Thus *gŏŏſtakhanu* گستاخانه جواب juwab an *impertinent* anſwer.

IMPERVIOUS, v. *impaſſable*, &c.

IMPETUOSITY, impetuouſneſs, *a.* ghulbu غلبه ſhiddut شدت *p.* zor زور tukhtee سختی *a.* hiddut حدت iſhtidad *p* اشتداد gurmee گرمی tezee تیزی juldee جلدی tŏŏndee تندی *a.* hura rut حرارت v. *force*.

IMPETUOUS, *a.* ghalib غالب ſhudeed شدید *p* ſukht سخت tez تیز Juld جلد tŏŏnd تند *h.* b ŭ a بڑا

IMPETUOUSLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* ſhiddut-&c. *fe* شدت-سي

IMPETUS, *p.* zor زور *a* qŏŏwwut قوت

IMPIETY, *a.* fiſq فسق fĕŏ oor فجور kŏŏfr کفر ilhad الحاد a,eb عیب *p.* zuboonee زبونی *h.* pap پاپ v. *wickedneſs*.

IMPIOUS, *p.* be-deen بی دین *a.* faſiq فاسق fajir فاجر kafir کافر mŏŏlhid ملحد ma,eub معیوب *p* zuboon زبون *h.* papee پاپی

IMPIOUSLY, *a* fiſq o fŏŏjoor-&c. *fe* فسق و فجور-سي

IMPLACABILITY, *p.* ſukhtee سختی *a.* ſhiddut شدت *p.* ſung-dilee سنگدلی be-ruhmee بی رحمی be-durdee بی دردی

IMPLACABLE, *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید *p.* ſung-dil سنگدل be-ruhm بی رحم be-durd بی درد An implacable enemy, *p.* dŏŏſhmun janee دشمن جانی

IMPLACABLY, *a.* ſhiddut-&c *fe* شدت-سي *p.* bu-ſhiddut بشدت

TO IMPLANT, *h.* dalna دالنا dena دینا ruk,hna رکھنا byth,halna بیٹھالنا v. *to inſert*.

IMPLEMENT, *h.* hut,hee,ar ہتھیار *a* ŏŏzar اوزار ala آلہ (*pl.* alat) (*veſſel*) *h* burtun برتن baſun باسن *a.* zurf ظرف (*pl.* zŏŏroof.)

IMPLICATION, (*inference*) *a.* iſhara اشاره kina,e,u کنایه eema ایما nutee,ju نتیجه haſil حاصل

IMPLICIT, *a* kamil کامل *h.* poora پورا

a. tam تام *p.* be-qŏŏlóor بي قصور *(inferred)* *a.* mufhoom مفہوم mŏŏntuj منتج mŏchhuſſul محصل

IMPLICITLY, *a.* bil-yuqeen بالیقین yuqeenun یقیناً bila-tufawut بلا تفاوت *(by implication)* *a.* zimmun ضمناً kinaa'un کنایۃً ıſharutun اشارتاً

TO IMPLORE, *a.* do,a-mun,jut-tuzurro-*k.* دعا مناجات-تضرع-کرنا *h.* g,hig,heeana گھگھیانا gi'ĭgi'ĭana گڑگڑانا munana منانا mungna مانگنا chahna چاہنا *p.* durkhŵaſt-*(a.)* ıſtidā-*k.* درخواست-استدعا-کرنا

IMPLORER, *a* da,ee داعي mŏŏſtudu,ee مستدعی v. *ſolicitor.*

TO IMPLY, *h.* butlana بتلانا *a.* ıſharu-dulalut-*k.* اشارہ-دلالت-کرنا manee-*r.* معنی-ر *a.* mŏŏſheer-*h.* مشیر-ہ To be implied, *a.* mufhoom-*h.* مفہوم-ہ v. *implicit, implication.*

IMPOLITICAL, impolitick, *p.* be-tud-beer بی تدبیر kotuh-undeſh کوتہ اندیش be-moqa بی موقع na-maqool نامعقول na-ſha-eſtu ناشائستہ na-mŏŏnaſib نامناسب na-laeq نالایق v. *imprudent.*

TO IMPORT, *h.* lana لانا bhurna بھرنا with *men*, after the noun; v. *to imply*, alſo *to export*: *(to be of moment)* *a.* ahum-*h.* اہم-ہ v. *importance.*

IMPORT, *a.* muzmoon مضمون mu,al مال muqſud مقصد v. *tendency*: *(goods imported)* *p.* amudunee آمدنی *h.* bhurtee بھرتی v. *importance.*

IMPORTANCE, import, *a.* qudr قدر murtubu مرتبہ zuroorut ضرورت mŏŏza,equ مضایقہ An affair of importance, *a.* mŏhim مہم

IMPORTANT, *a.* ahum اہم *h.* bharee بھاری bŭra بڑا *a.* zuroor ضرور

IMPORTATION, v. *the verb.*

IMPORTUNATE, *a.* mŏŏtuqazee متقاضی mŏŏqy,yud مقید bujid بجد mŏŏhuſſil محصل mŏqtuzee مقتضی *h.* u'rel اڑیل

IMPORTUNATELY, tuqaze- &c. *ſe* تقاضی-سی

TO IMPORTUNE, *a.* tuqaza-&c. *k.* تقاضا-کرنا *h.* u'rana اڑانا *a.* ajiz-*(p.)* tung-zich-*k.* عاجز-تنگ-زچ-کرنا *h.* dubana دبانا ſutana ستانا

IMPORTUNELY, *p.* be-moqa بی موقع be-wuqt بی وقت be-muhul بی محل v. *improperly.*

IMPORTUNITY, importunateneſs, *a.* tuqaza تقاضا tuqy,eud تقید jid *f.* جد jihd جہد *h.* u'r *f.* آڑ

TO IMPOSE, *h.* lugana لگانا rukhna رکھنا dhurna دھرنا bandhna باندھنا thuhrana ٹھہرانا v. *to enjoin*, &c. To impoſe on, *h.* thugna ٹھگنا chhulna چھلنا *a.* dugha-&c. *d.* دغا-و ghubun-&c. *k.* غبن-کرنا *h.* ankhoŏ meŏ khak-dalna آنکھوں میں خاک-ڈالنا v. *impoſition.* To be impoſed on, *a.* dugha-&c.

&c. *k,hana* کہانا-دغا *h.* ṭ,huga-jana ٹھگنا-جانا

IMPOSITION, v. *the verb: (cheat) a.* dugha دغا *p.* fureb فریب *h.* jŏŏl جل ch,hul چھل bŏŏtta بٹا ṭ,huga,ee ٹھگائی *a.* kheanut خیانت ghubun غبن ulum ghulum الم غلم *h.* g,ha,o g,hup گھاؤ گھپ *h.* d,hok,ha دھوکہا *a.* heelu حیلہ mukr مکر *p.* buhanu بہانہ v. *fallacy.*

IMPOSSIBLE, *h.* un-hona ان ہونا *a.* mŏhal محال ghyr-mŏŏmkin غیر ممکن mŏŏmtuna ممتنع

IMPOSSIBILITY, *a.* ghyr-imkan غیر امکان ıſtıhalu استحالہ Impoſſibilities, *a.* mŏhalat محالات

IMPOST, *h.* lagut لاگت *a.* muhſool محصول khiraj خرج baj باج v. *tax*, &c.

TO IMPOSTHUMATE, *h.* pukna پکنا *p.* pokhtu-*h.* ٥-پختہ v. *to ſuppurate.*

IMPOSTHUME, *a.* dubeelu دبیلہ dŏŏmmul دمل *h.* p,hoŏra پھوڑا v. *abſceſs.*

IMPOSTOR, *h* ṭ,hug ٹھگ *a.* mŏŏlubbıs ملبس mukkar مکار *p.* dugha-baz دغاباز *a.* mŏŏzuwwır مزور *p.* heelu-baz حیلہ باز furebee فریبی v. *cheat*,

IMPOSTURE, *p.* heelu-bazee حیلہ بازی dugha-bazee دغابازی *a.* tuzweer تزویر v. *impoſition.*

IMPOTENCE, *p.* be-muqdooree بی مقدوری na-tuwanee ناتوانی na-qoowwutee ناقوتی kum-zoıee کم زوری *a.* zo,af ضعف *(incapacity of propagation) p.* na-murdee نامردی ſŏŏſtee سستی

IMPOTENT, *p.* be-muqdoor بی مقدور be-ikhte,ar بی اختیار *h.* be-bus بی بس u-tŭt,ha اتہا *p.* na-qŏŏwwut ناقوت na-tuwan ناتوان *a.* zu,eef ضعیف *p.* kum-zor کم زور *h.* dŏŏrbul دربل *a.* zuheer ظہیر *(without power of propagatıon) p.* na-murd نامرد *a.* heez حیز lullee للی ınnee عنی *p.* ſŏŏſtrug سست رگ

IMPOTENTLY, *p.* natuwanee-&c. *ſe* ناتوانی-سی

IMPRACTICABLE, &c. v. *impoſſible*

TO IMPRECATE, *p.* bud do,a-&c. *k.* بددعا-کہ *h.* koſna کوسنا

IMPRECATION, *p.* bud-do,a بددعا *a.* lanut لعنت *p* nufreeñ نفرین *h.* d,heeruk دھیرک

IMPREGNABLE, *a.* ghyr-moomkınoot-tuſkheer غیر ممکن السنجیر qulub قلب

TO IMPREGNATE, *h.* gab,hın-*k.* گابھن-کہ *a.* hamılu-*(p)* bardar-*k.* حاملہ-باردار-کہ *h.* peṭ ſe-*k.* پیٹ سی-کہ *h.* b,hurna بھرنا v. *to ſaturate.*

IMPREGNATION, *p.* bardaree باردری v. *the verb.*

TO IMPRESS, *h.* gaṛna گاڑنا byṭ,halna بیٹھالنا *a* nuqſh-&c. *k* نقشہ-کہ mŏŏntuquſh-*k.* منقش-کہ *(on the mind) p.* khatir ni ſhan-*k.*

ſhan-*k.* خاطرنشان-کہ zihn nuſheen-*k.* ذہن نشین-کہ

IMPRESSION, impreſs, impreſſure, *a.* nuqſh نقش uſur اثر taſeer تاثیر

TO IMPRISON, *a.* qyd-muhboos-*(p.)* bund-*k.* قید-محبوس-بند-کہ

TO IMPRINT, v. *to impreſs.*

IMPRISONMENT, *a.* qyd قید hubs حبس *p.* bund بند

IMPROBABILITY, *a.* udum ihtimal عدم احتمال

IMPROBABLE, *a.* ghyr-möhtumul غیر محتمل bu eed-ool-uql بعید العقل khilaf-qeeas خلاف قیاس bu eed-ool-fuhm بعید الفہم. *h.* uql ſe door عقل سے دور alſo, *improbably.*

IMPROPER, *p.* na-maqool نامعقول na-laeeq نالایق na-möönaſib نامناسب na-ſhaeſtu ناشایستہ na-möölaem ناملایم na-humwar ناہموار be-ja بجا be-moqa بموقع na-ſuza ناسزا

IMPROPERLY, *p.* na maqoolee-&c. *ſe* نامعقولی-سی v. *the adj.*

IMPROPRIETY, *p.* na maqoolee نامعقولی na-ſhaeſtugee ناشایستگی na-humwaree ناہمواری na-möölaeenut نامایمت

IMPROVEABLE, *a.* möömkin-ool-mufad ممکن المفاد

TO IMPROVE, v. a. *h.* bunana بنانا ſöödharna سدھارنا ſuñwarna سنوارنا *p.* bihtur-khoobtur-*k.* بہتر-خوبتر-کر v. n. *h.* bunna بننا ſöödhurna سدھرنا ſuñwurna سنورنا *p.* bihtur-&c. *h.* بہتر-ہ *a.* turuq qee-*k.* ترقی-کر v. *to advance, cultivate.*

IMPROVEMENT, *p.* bihturee بہتری roz-bih روزبہ *a.* turuqqee ترقی turbeeut تربیت taleem تعلیم tuhzeeb تہذیب *p.* araſtugee آراستگی v. *edification.*

IMPROVIDENCE, *p.* kotuh-undeſhee کوتہ اندیشی be-tudbeeree بی تدبیری

IMPROVIDENT, *p.* kotuh-undeſh کوتہ اندیش be-tudbeer بی تدبیر

IMPRUDENCE, *a.* be-tudbeeree بی تدبیری *a.* ghuflut غفلت tughafööl تغافل *p.* be-khuburee بی خبری be-imteazee بی امتیازی be-tumeezee بی تمیزی

IMPRUDENT, *p.* be-tudbeer بی تدبیر *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بی خبر be-imteaz بی امتیاز be-tumeez بی تمیز

IMPUDENCE, *p.* be-ſhurmee بی شرمی be-hyaee بی حیائی be-ghyrutee بی غیرتی ſhokh-chuſhmee شوخ چشمی be-udubee بی ادبی gööſtakhee گستاخی *h.* dheethaee دھیٹھائی

IMPUDENT, *p.* be-ſhurm بی شرم be-hya بی حیا be-ghyrut بی غیرت *h.* nilujja نلجا *p.* ſhokh-chuſhm شوخ چشم be-udub بی ادب gööſtakh گستاخ *h.* dheeth دھیٹھ v. *immodeſt.*

IMPUDENTLY, *p.* beſhurmee-&c. *ſe* بی شرمی-سی

IM-

IMPULSE, impulſion, *a.* qŏŏwwut قوت *p.* zor زور *h.* d,hukka دهکا *a.* myl میل *h.* luhur *f.* لہر v. *motive.*

IMPULSIVE, *a.* mŏŏhurrik محرک An impulſive power, *a.* qŏŏwwut i mŏŏhurriku قوت محرکہ

IMPUNITY, *(with) p.* be-ſuza بی سزا be-uzab بی عذاب

IMPURE, *p.* na-pak ناپاک *h.* ch,hootara چھوتارا *p.* na-ſaf ناصاف gundu گندہ *h.* myla میلا *a.* nujis نجس ghuleez غلیظ pileed پلید huram حرام mčŏ,dar مردار v. *filthy.*

IMPURELY, *p.* napakee-&c. *ſe* ناپاکی-سی

IMPURENESS, impurity, *p.* na-pakee ناپاکی *h.* ch,hoot چھوت *p.* gund گند gundugee گندگی *a.* nujaſut نجاست ghulazut غلاظت v. *filth.*

IMPUTABLE, *a.* mčŏhtumul محتمل

IMPUTATION, *h.* luga,o لگاو *a.* ihtimal احتمال v *the verb: (cenſure) a.* tŏhmut تہمت ittiham اتہام bŏhtan بہتان v. *reproach, hint.*

TO IMPUTE, *h.* lugana لگانا band,hna باندہنا t,huhrana ٹھہرانا *a.* huml *k.* کرنا حمل *h.* ruk,hna رکھنا d,hurna دھرنا *a* munſoob-*k.* منسوب کرنا v. *to attribute,* &c. *a.* tŏhmut-&c. *k.* تہمت کرنا v. *to cenſure.*

IN, *h.* meň مین b,heetur بھیتر *p.* undur اندر *h.* koo کو *(in compoſit.) a.* fee فی Come *in.* the day time, din *koo* a,o دن کو آو *In* the morning, *a.* uluſſubah علی الصباح fujir *koo* فجر کو *In* the middle, beech *meň* بیچ مین durmeean *meň* درمیان مین *alſo*-In the mean time, *h.* tub-tuluk تب تلک tub-tuk تب تک *In* fact, *a. fil*-huqeequt فی الحقیقت v. *for, on, per, with, within,* &c. In, *the negative particle,* is expreſſed by *p.* be بی &c. v. *dis, un,* &c. Such negatives or privatives, as cannot be found under *In,* will probably be met with in *Un*; if not, they can eaſily be formed by conſulting the primitives themſelves, and prefixing to them the requiſite particles of privation; v. *the Grammar.*

INABILITY, *p.* be-muqdooree بی مقدری tung-duſtee تنگدستی na-tuwanee ناتوانی na-taqutee ناطاقتی na-qŏŏwwutee ناقوتی

INACCESSIBLE, *a.* mčŏmtunu-ool-wŏŏſool ممتنع الوصول ghyr-mŏŏmkin-ool-wŏŏſool *p.* غیر ممکن الوصول be-gŏŏzara بی گذارا

INACCURACY, *a.* ghulutee غلطی *h.* chook *f.* چوک

INACCURATE, *a.* ghyr-ſuheeh غیر صحیح ghulut غلط

INACCURATELY, *a.* ghulutee-&c. *ſe* غلطی-سی

INACTION, inactivity, *a.* ſŏŏkoon سکون tateel تعطیل *p.* aram آرام be-ſhŏŏghlee بی شغلی ſŏŏſtee سستی

INACTIVE, *p.* ſŏŏſt سست *h.* dheela ڈھیلا *p.* be-ſhŏŏgl بیشغل aramee آرامی aram-tulub آرام طلب *a.* muj,hool مجہول kahil کاہل v. *indolent.*

INACTIVELY, *p.* ſ ŏŏſtee-&c. *ſe* سستی-سے v. *inaction.*

INADEQUATE, *a.* ghyr-kafee غیرکافی naqis ناقص qafir قاصر *p.* kum کم *h.* t,ho-ŭra تھوڑا g,haṫ گہاٹ vi *defective.*

INADEQUATELY, *a.* qŏŏſoor-*ſe* قصور-سے v. *the adj.*

INADVERTENCY, *a.* ghuflut غفلت *p.* be-khuburee بےخبری ghafilee غافلی *a.* tughafčŏl تغافل tuſahčŏl تساہل *p.* be-iltifatee بےالتفاتی *a.* ſuho سہو *p.* fura-moſhee فراموشی *h.* chook چوک *a.* khuta خطا v. *negligence.*

INADVERTENT, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بےخبر be-iltifat بےالتفات v. *careleſs.*

INADVERTENTLY, *a.* ghuflutun غفلتاً *a.* ghuflut.&c. *ſe* غفلت-سے

INANIMATED, inanimate, *p.* bė-jan بیجان

INANITY, inanition, *a.* khŏŏloo خلو *h.* ſoon سون

INAPPETENCY, *p.* ſeree سیری aſoo-dugee آسودگی

INAPPLICABLE, *p.* be-moqa بےموقع na-muafiq ناموافق *a.* ghyr-mŏŏtabiq غیر-مطابق ghyr-mŏŏntubiq غیرمنطبق

INARTICULATE, *p.* na-ſaf ناصاف v. *indiſtinct.*

INARTICULATELY, *h.* ghil bil غلبل v. *indiſtinctly.*

INATTENTION, *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل *p.* be-khuburee بےخبری be-iltifatee بےالتفاتی be-purwa,ee بےپروائی ghafilee غافلی v. *inadvertency.*

INATTENTIVE, *a.* ghafil غافل *p.* be-khubur بےخبر be-iltifat بےالتفات be-purwa بےپروا kahil کاہل muj,hool مجہول v. *careleſs.*

INAUSPICIOUS, *a.* nuhs نحس munhoos منحوس *h.* koo-ſa,ut کوساعت *p.* na-mŏŏba-ruk نامبارک na-mufu,ood نامسعود ſhoom شوم v. *unfortunate.*

INCANTATION, *h.* muntŏŏr منتر *p.* ufſoon افسون Jadoo جادو *a.* uzeemut عزیمت *h.* ŧona ٹونا lutka لٹکا v. *enchantment.*

INCAPABLE, *a.* qafir قاصر ghyr-qabil غیرقابل *p.* mazoor معذور [redacted]-muqdoor بےمقدور na-rus نارس na-la,eq نالایق v. *unable.*

INCAPACIOUS, *p.* tung تنگ v. *narrow.*

TO INCAPACITATE, *p.* be muqdoor-&c. *h.* بےمقدور-کر *(to diſqualify) a.* muhroom-*(p.)* baz-*r.* محروم-باز-ر

IN-

INCAPACITY, incapability, &c. *p.* be-muqdoore بي مقدوري na-rufa,ee نارسائي na-qabilee,ut ناقابليت

INCAUTIOUS, *p.* be-tudbeer بي تدبير be-ihte,at *h.* بي احتياط be-tu,ummööl بي تامل v. *careleſs.*

INCAUTIOUSLY, *p.* be tùdbeeree-*ſe* بي تدبيري-سي v. *negligently.*

INCENDIARY, *p.* atuſh-ufroz آتش افروز fitnu-ungez فتنه انگيز *h.* fitooree,a فتوريا *a.* mööffid مفسد

INCENSE, *a.* loban لوبان

TO INCENSE, *h.* ag-*k.* آگ لانا julana جلانا köör hana كرهانا *a.* khufa-*k.* خفا كرنا v. *to enrage.*

INCENTIVE, *a.* mööhurrik محرك ba,es باعث ſubub سبب

INCESSANT, *a.* möötuwatir متواتر *p.* ek-lukht يكلخت luga tar لگاتار *a.* ulatu-wutöör علي التواتر *p.* pyhum پي ہم humeſhu همیشه *alſo* inceſſantly; v. *continual.*

INCEST, &c. v. *fornication.*

INCH, *a.* tuſoo تسو *h.* ungööl انگل

INCIDENT, *a.* hadiſu حادثه waqa,u واقعه ittifaq اتفاق arizu عارضه majura ماجرا v. *caſuality.*

INCIDENTAL, incident, *a.* ittifaqee اتفاقي *p.* naguhanee ناگهاني

INCIDENTALLY, *a.* ittifaqun اتفاقا *p.* naguhan ناگهان

INCISION, *h.* kat كاٹ cheera چيرا *p.* böörriſh برش zukhm زخم

TO INCITE, *h.* oot,hana اوٹهانا *p.* burpa-*k.* برپا كرنا *h.* lugana لگانا wurghulanna ورغلانا öörp,hana اپهانا *a.* turgheeb-&c. *d.* tirghéeb-o اغوا-كرنا ighwa-*k.*

INCITEMENT, ba,es باعث *h.* laluch لالچ v. *incentive.*

INCIVILITY, *p.* be-mööruwwutee بي مروتي bud-ukhlaqee بداخلاقي be-iltifatee بي التفاتي

INCLEMENCY. *p.* be-ruhmee بي رحمي be-durdee بي دردي ſukhtee سختي

INCLEMENT, *p.* be-ruhm بي رحم be-durd *h.* be-my,a بي ميا *p.* بي ſukht سخت

INCLINABLE, *a.* ma,el مايل raghib راغب möötu,id مستعد

INCLINATION, *a.* myl ميل mylan ميلان rughbut رغبت ghurz غرض *p.* khwahiſh خواهش arzoo آرزو ſhouq شوق huwus *f.* هوس möörad مراد urman ارمان *h.* chah چاه chouñp *f.* چونپ v. *deſire,* &c. *p.* khatir nihad خاطر نهاد (*in compos.*) *h.* as آس Whence pee-*as* پياس an *inclination* to drink; moot-*as* موتاس an *inclination* to piſs.

TO INCLINE, v. n. *h.* j,höökna جهكنا *a.* ma,el-&c. *h.* o-مايل *a.* myl-&c. *r.* ميل-ر *h.* chahna چاهنا douñna دوڑنا chulna چلنا v. a. *h.* j,höökana جهكانا *a.* ma,el-*k.*

k. مایل-کرنا v. *to bend*, &c. Inclining to black, ma,el bu ſee,ahee مایل بسیاہی

TO INCLUDE, *b.* ruk,hna رکھنا *a.* durj-dakhil-ſhamil-*k.* درج-داخل-شامل-کرنا *b.* dur-lana درلانا *b.* milana ملانا lana لانا *a.* ſhamil-jame--möötheet -- mčöſhtumil -- *b.* شامل-جامع-محیط-مشتمل-ہونا v. *to comprise.*

INCLUSIVE, included, *a.* dakhil داخل ſhamil شامل

INCOG, incognito, *b.* ch,hipa چھپا *p.* poſheedu پوشیدہ *a.* mukhfee مخفی

INCOHERENCE, *a.* ghyr-möötabuqut غیر مطابقت

INCOHERENT, *a.* ghyr-möčnjumid غیر منجمد ghyr-möötabiq غیر مطابق *p.* na-möönaſib نامناسب *b.* be-t,hour t,hikana بے ہودہ کہنا alſo *incoherently.*

INCOME, *p.* amud *f.* آمد amudunee آمدنی mudakhil مداخل mahuſul ماحصل *p.* pyda,eſh پیدایش *a.* ḥaſil حاصل v. *produce.*

TO INCOMMODE, incommodate, *a.* tuſdee-tukleef-eeza-*d.* تصدیع-تکلیف-ایذا-و *b.* ſutana ستانا v. *to trouble.*

INCOMMODIOUS, *a.* möötuſudde متصدع *p.* na-maqool نامعقول nakaru ناکارہ v. *inconvenient.*

INCOMPARABLE, *p.* be-nuzeer بے نظیر la-ſanee لاثانی be-budul بے بدل be-miſal بے مثال be-humta بے ہمتا taq طاق *b.* un-oot,ha انوٹھا

INCOMPETENT, &c. v. *inadequate.*

INCOMPLETE, *p.* na-tumam ناتمام *a.* naqis ناقص v. *imperfect.*

INCOMPLETENESS, *p.* na-tumamee ناتمامی v. *imperfection.*

INCOMPREHENSIBILITY, *a.* udum-idrak عدم ادراک *p.* udum duree,aft عدم دریافت

INCOMPREHENSIBLE, *a.* ghyr-möödruk غیر مدرک ghyr-möötuſuwwur غیر متصور alſo *inconceivable.*

INCONCLUSIVE, *a.* naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-tumam ناتمام douree دوری ghyr-qute غیر قاطع

INCONCLUSIVELY, *a.* ula ſubeel čöd dour علی سبیل الدور v. *the adj.*

INCONCLUSIVENESS, *a.* qčöſoor قصور

INCONGRUITY, incongruous, &c. v. *inconſiſtent.*

INCONSIDERABLE, *p.* na-cheez ناچیز *a.* la-ſhy لاشی be-qudr بے قدر *b.* ch,hota چھوٹا t,ho'ra تھوڑا v. *unimportant.*

INCONSIDERABLENESS, *p.* be-qudree بے قدری *p.* kumee کمی

INCONSIDERATE, *p.* be-fikr بے فکر be-tu,ummööl بے تامل be-ihte,at بے احتیاط be-tudbeer بے تدبیر be-undeſhu بے اندیشہ be-lihaz بے لحاظ be-purwa بے پروا *a.* ghafil غافل *b.* be-ſöört بے سرت

INCONSIDERATELY, *p.* be-tu,um möölee - &c. *ſe* بے تاملی-سے be-muhaba بے محابا

IN-

INCONSIDERATENESS, inconſideration, *p.* be-fikree بيفكري be-tu,ummŏŏlee بيتاملي be-lihazee بيلحاظي be-ihte,atee بياحتياطي be-tudbeeree بيتدبيري be-purwa,ee بيپروائي *a.* ghuflut غفلت

INCONSISTENCY, *p.* na-mo,afuqut ناموافقت na-mŏŏtabuqut نامطابقت *a.* mŏŏkhalufut مخالفت tuzad تضاد ikhtilaf اختلاف v. *abſurdity.*

INCONSISTENT, *a.* bu,eed بعيد *p.* door دور na-mo,afiq ناموافق na-mŏŏtabiq نامطابق *p.* bur-khilaf برخلاف *a.* mŏŏkhalif مخالف mŏŏtuzad متضاد *p.* be-manee بيمعني be-hoodu بيهوده be-hiſab بيحساب *h.* be-ťhikana بيٹھكانا

INCONSISTENTLY, *p.* na mŏŏtabuqut-*ſe* نامطابقت-سي

INCONSOLABLE, *p.* ghum-geen غمگين dil-geer دلگير v *ſorrowful.*

INCONSTANCY, *p.* be-ſubatee بيثباتي be-quraree بيقراري *a* tuluww ŏŏn تلون *p.* na-pa,edaree ناپايداري be-iſtiqlalee بيستقلالي be-wufa,ee بيوفائي

INCONSTANT, *p.* be-ſubat بيثبات be-qurar بيقرار *a.* mŏŏtuluwwŏŏn متلون *p.* na-pa,edar ناپايدار be-iſtiqlal بيستقلال be-wufa بيوفا

INCONSTANTLY, *p.* be ſubatee-&c.*ſe* بيثباتي-سي

INCONTESTABLE, incontrovertible, *a.* ſhafee شافي qate قاطع qutu,ee قطعي tam تام An inconteſtable proof, *a.* duleel ſhafee دليل شافي

INCONTINENCE, *p.* be-purhezee بيپرهيزي be-e,atidalee بياعتدالي be-uſmutee بيعصمتي bud-purhezee بدپرهيزي

INCONTINENT, *p.* be-purhez بيپرهيز. bud-purhez بدپرهيز be-e,atidal بياعتدال be-uſmut بيعصمت.

INCONTINENTLY, *p.* be purhezee-&c. *ſe* بيپرهيزي-سي

INCONVENIENCE, *p.* be-aramee بيآرامي *a.* tukleef تكليف eeza ايذا tuſdee تصديع *h.* dŏŏkh دكھ *a.* qubahut قباحت khulul خلل hurj حرج nŏqſan نقصان aeb عيب v. *interruption, diſadvantage.*

INCONVENIENT, *p.* na-maqool نامعقول na-karu ناكاره dŏŏlhwar دشوار *a.* mŏŏtuſudde متصدع mŏŏzur مضر v. *diſadvantageous,*

INCONVENIENTLY, *p.* be moqa بيموقع v. *the adj.*

TO INCORPORATE, v. a. *h.* milana ملانا *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-كر *(to embody)* *a.* mŏŏjuſſum-*k.* مجسم-كر v. n. *h.* milna ملنا *a* mukhloot-*h.* مخلوط-ہ

INCORPORATION, *h.* mila,o ملاو *a.* imtizaj امتزاج *p.* ameziſh آميزش v. *aſſociation,*

INCORPOREAL, *a.* mŏŏjurrud مجرد *p.* be-jiſm بي جسم be-juſud بي جسد ghyr-maddee غيرمادي be-tun بي تن v. *immaterial.*

INCORRECT, *a.* ghyr-ſuheeh غير صحيح *p.* na-murboot نامربوط na-dŏŏrſtŏŏſt نادرست *a.* ghulut غلط *h.* u-ſŏŏdh اسده

INCORRECTLY, *a.* ghulutee-&c.-*ſe* غلطي-سي

INCORRECTNESS, *a.* ghyr-ſihhut غير صحت *p.* na-murbootee نامربوطي na-dŏŏ-rŏŏſtee نادرستي ghulutee غلطي *h.* uſŏŏd,hta اسدها

INCORRIGIBLE, *p.* ghyr-iſlah-pizeer غيراصلاح پذير *a.* la-elaj لاعلاج *p.* ſukht سخت *h.* kuťťa كتا *a.* ſhuddeed شديد ſhureer شرير

INCORRIGIBLENESS, *a.* udum i iſlah عدم اصلاح *p.* ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت ſhurarut شرارت

INCORRUPT, incorrupted, *a.* buree بري *p.* pak پاک ſaf صاف *a.* ſalih صالح v. *honeſt.*

INCORRUPTIBLE, *a.* ghyr-fanee غيرفاني Incorruptibility, incorruption, *a.* udumi-funa عدم وا

INCORRUPTNESS, *p.* pakee پاکي ſu-fa,ee صفائي *a.* tuqwa تقوي ſulahee,ut صلاحيت v. *integrity,*

TO INCREASE, v. a. *h.* buŕ,hana بڑهانا ud,hikana اوهكانا *a.* zee,adu-mu'zeed-(*p.*) ufzood-(*h.*) ud,hik-ſurus-*k.* زياده-مزيد افزود-اوهک-سرس-كه *a.* wafir-kuſeer-*k.* وافر-كثير-كه v. n. *h.* buŕ,hna بڑهنا *a.* zee,adu-&c. *h.* زياده-ه v. *increaſe.*

INCREASE, *a.* izafu اضافه *p.* zee,adutee زيادتي *a.* iz,dee,ad ازدياد *p.* ufza,eſh افزايش ufzoonee افزوني *h.* ud,hika,ee اوهكائي ſurſa,ee سرسائي *a.* burkut برکت *h.* baŕ,h بڑهاو *a.* turuqqee ترقي *h.* buŕ,htee بڑهتي The two laſt are applicable to the *waxing* of the moon alſo.

INCREDIBILITY, incredibleneſs, *a.* udum i e,atibar عدم اعتبار

INCREDIBLE, *a.* ghyr-mo,atubur غير معتبر

INCREDULITY, incredulouſneſs, *p.* be-e,atiqadee بي اعتقادي

INCREDULOUS, *a.* butee ool e,atiqad بطي الاعتقاد *p.* be-e,atiqad بي اعتقاد *a.* ghyr-mo,atuqid غير معتقد

TO INCRUST, incruſtate, *p.* tuh-*chuŕ, hana* ته-چڑهانا *h.* purt-jumana پرت-جمانا lepna لیپنا leſna لیسنا

INCRUSTATION, *p.* tuh *f.* ـه *h.* purt *m.* پرت v. *coat.*

TO INCUBATE, *h.* ſe,ona سیونا alſo *incubation.*

INCUBUS, *a.* kaboos کابوس

TO INCULCATE, *h.* ďalna ڈالنا butlana بتلانا ſik,hlana سکهلانا

INCULPABLE, *p.* be-ilzam بي الزام *h.* nir-dok,hee نردوکهي

IN-

INCUMBENT. *(as a duty)* *a.* wajib واجب lazim لازم zuroor ضرور furz فرض mŏŏnafib مناسب v. *proper*, &c. It is *incumbent* on me, mŏŏj,h pur *furz* hy - مجھ پر فرض ہی

TO INCUR, *h.* lugana لگانا lana لانا band,hna باندھنا ďalna ڈالنا *p.* pyda-*k.* پیدا کرنا

INCURABLE, *a.* la-elaj لاعلاج *p.* be-elaj بے علاج v *irremediable.*

INCURABLENESS, *p.* be-elajee بے علاجی

INCURSION, *p.* takht تاخت *a.* humlu حملہ *h.* dour دور *p.* euriſh یورش

INCURVATION, &c. v. *curvature.*

INDEBTED, *(being in debt)* *a.* muqrooz مقروض *p.* qurz-dar قرضدار dyn-dar دیندار *h.* rinee,a رنیا *(obliged)* *a.* murhoon مرہون mumnoon ممنون *p.* ihſan-mund احسان مند *a.* muſhkoor مشکور I am *indebted* to you, my lord, for this office, khŏdawund myŭ apka *mumnoon* hooŭ is ohde ſe - خداوند میں آپکا ممنون ہوں اس عہدے سے

INDECENCY, *p.* be-ududee بے ادبی gŏŏſtakhee گستاخی be-imte,azee بے امتیازی na-ſha,eſtugee ناشائستگی na-humwaree ناہمواری na-mčŏla,emut ناملایمت

INDECENT, *p.* be-udub بے ادب gŏŏſtakh گستاخ be-imte,az بے امتیاز na-ſha-eſtu ناشائستہ na-humwar ناہموار na-mŏŏla,em ملایم na-la,eq نالایق na-maqool نامعقول na-ſuza ناسزا v. *immodeſt.*

INDECENTLY, *p.* be-ududee- &c. *ſe* بے ادبی سے gŏŏſtakhanu گستاخانہ be-udubanu بے ادبانہ alſo, *indecent*, when applicable to words.

INDECLINABLE, *a.* ghyr-mŏŏtuſurruf غیر متصرف *p.* be-tuſreef بے تصریف

INDECORUM, &c. v. *indecency.*

INDEED, *h.* ſuch سچ *a.* ulbuttu البتہ waqu,ee واقعی tuhqeeq تحقیق fil-huqeequt فی الحقیقت ul-huq الحق فی الحق fil-waqe فی الواقع huqeequtun حقیقتاً yuqeenun یقیناً qutu,un قطعاً

INDEFATIGABLE, *h.* u-t,huk اتھک *p.* mihnutee محنتی *a.* ſa,ee ساعی *h.* d,hŏŏnŭee دھنی v. *unwearied.*

INDEFENSIBLE, *a.* mŏŏmtunu-ŏŏl-ŏŏzr ممتنع العذر v. *inexcuſable.*

INDEFINITE, *a.* ghyr-mŏŏqurrur غیر مقرر ghyr-mŏy,yun غیر معین ghyr-mŏŏ-ſhukhkhus غیر مشخص bila-tu,y,eun بلاتعین *p.* na-muh,dood نامحدود na-muhſoor نامحصور The indefinite article, *a.* nukiru نکرہ

INDEFINITELY, *p.* be-tu,y,eun بے تعین v. *the adj.*

INDELIBLE, *h.* u-mit امٹ An indelible ſtain, *a.* nuqſh-kul hujur نقش کالحجر

INDELICACY, *p.* na-mŏŏla,emut ناملایمت be-lŏŏtfee بے لطفی v. *indecency.*

INDELICATE, *p.* na-mŏŏla,em ناملایم be-lŏŏtf بے لطف v. *indecent,*

IN-

INDEMNIFICATION, *a.* umun امن *p.* tawan تاوان *h.* ḍand ڈانڈ v. *ſecurity.*

TO INDEMNIFY. *p.* tawan-&c. *d.* تاوان-و *a.* muhfooz-*r.* محفوظ-ر

TO INDENT, *p.* dundanudar-*k.* وندانه‌دار-کر *h.* k,hundanu dar-*k.* کهندانه‌دار-کر v. *to jagg,* *(to covenant)* *a.* ſhurt-*(h.)* hoṙ-*b.* -ط شرط ہورَ-ب v. *to contract.*

INDENTATION, *h.* k,hundanu کهندانه Indented, *h.* k,hundanu-dar کهندانه‌دار

INDENTURE, *p.* uhd-namu عهدنامه iqrar-namu اقرارنامه qoul-namu قول‌نامه muchulka مچلکه v. *contract.*

INDEPENDENCE, *a.* iſtiqlal استقلال *p.* azadee آزادي mŏkhtaree مختاري *a.* iſtighna استغنا *p.* be-ne,azee بي‌نيازي v. *freedom.*

INDEPENDENT, *a.* mŏŏſtuqil مستقل mŏkhtar مختار *p.* ſurikhood سرخود *a.* biraſihee براسه mŏŏſtughnee مستغني *p.* azad آزاد be-ne,az بي‌نياز be-ihte,aj بي‌احتياج *a.* farigh-ool-bal فارغ البال v. *free,* &c. *(unconnected)* *a.* ghyı-mŏŏtu,ulluq غيرمتعلق *p.* be-tu,ullooq بي‌تعلق *h.* be-luga,o بي‌لگاو bahir باہر *a.* ulahidu علحده Independent of, *a.* quta-nuzur قطع نظر v. *dependent.*

INDEPENDENTLY, *a.* bila-iſtiqlal بلااستقلال v. *the adj.*

INDETERMINABLE, *a.* mŏŏmtunu-ool-huſr ممتنع الحصر

INDETERMINATE, &c. v. *indefinite.*

INDETERMINED, *p.* na-mŏ,yyun نامعين *a.* ghyr-mŏŏſtuqil غيرمستقل

INDETERMINATION, *a.* adum i tuy,eun عدم تعين be-iſtiqlalee بي‌استقلالي v. *determined.*

INDEX, *(the pointer out)* *a.* dal دال duleel دليل mŏŏdullil مدلل *(of a book)* *a.* fihıiſt فهرست v. *hand*

TO INDICATE, *h.* butlana بتلانا *a.* du lalut-&c. *k.* دلالت-کر v. *to ſhow.*

INDICATION, *a.* duleel دليل iſharu اشاره ulamut علامت kina,e,u كنايه v. *ſign.*

INDICATIVE, *a.* mŏŏſheer مشير v. *index*

INDIFFERENCE, *(negligence)* *p.* be-purwa,ee بي‌پروائي be-ghruzee بي‌غرضي *a.* ghuflut غفلت tughafŏŏl تغافل tuſahčŏl تساهل tukaſool تكاسل *p.* muj,hoolee مجهولي ufsoordu-dilee افسرده‌دگي ſurd-mihree سردمهري *h.* rŏŏk,ha,ee روكهائي v. *coldneſs:* *(equipoiſe)* *a.* e,atidal اعتدال ouſut وسط v. *impartiality.*

INDIFFERENT, *(negligent)* *p.* be-purwa بي‌پروا be-ghuruz بي‌غرض *a.* ghafil غافل muj,hool مجهول v. *careleſs,* &c. *p.* ufsoordu-dil افسرده‌دل ſurd-mihr سردمهر *h.* rook,ha روكها v. *cold,* &c. *(equal)* *p.* burabur برابر ekſaṉ يكسان *h.* ek,hee يكهي *a.* mŏŏſawat مساوات v. *impartial,* &c. *(paſſable)*

(passable) *a.* byn byn بين بين *b.* yſa wyſa ايسا ويسا nu wah wah nu chhee chhee نه واه واه نه چهي چهي

INDIFFERENTLY, *a.* ŏŏmoomun عموماً *v. generally*: *p.* be purwaee - &c. *ſe.* بي پروائي - سي v. *the adj.*

INDIGENCE, *a.* iflas افلاس mŏŏfliſee مفلسي fulakut فلاكت muflookee مفلوكي *p.* tung-duſtee تنگدستي tihee-duſtee - تهي دستي be-nuwaee بي نوائي *a.* fuqr فقر *p.* gudaee گدائي v. *poverty.*

INDIGENOUS, *b.* deſee ديسي

INDIGENT, *a.* mŏŏflis مفلس muflook مفلوک *p.* tung-duſt تنگدست tihee-duſt تهي دست be-nuwa بي نوا *b.* guda گدا kungal کنگال *p.* hajut-nund حاجتمند *a.* fuqeer فقير mŏhtaj محتاج v. *poor.*

INDIGESTED, (*not arranged*) *p.* be-turteeb بي ترتيب *a.* ubtur ابتر *p.* durhum-burhum درهم برهم *a.* naqis ناقص *p.* na-tumam ناتمام (*as food*) *p.* na-huzm ناهضم be-tuhleel بي تحليل.

INDIGESTIBLE, *a.* mŏŏmtunu - ool - huzm ممتنع الهضم (*hard of digeſtion*) *a.* ſuqeel ثقيل butee-ool-huzm بطي الهضم

INDIGESTION, *p.* bud-huzmee بدهضمي *b.* ajeerun اجيرن

INDIGNANT, *p.* ghuzub-nak غضبناک quhr-nak قهر ناک ghuzub-aloodu غضب آلوده khuſhm-nak خشم ناک *b.* jul julata جل جلاتا *p.* bud-dumagh بد دماغ

INDIGNATION, *a.* ghuzb غضب quhr قهر *b.* juljulahut جل جلاهٹ *a.* juzbu جذبه *p.* joſh-khuroſh جوش خروش bud-dumaghee بد دماغي khu[illegible] خشم

INDIGNITY, *a.* khiffut خفت *p.* ſŏŏbŏŏkee سبکي *a.* iſtikhfaf استخفاف hutuk هتک ihanut اهانت fuzeehutee فضيحتي tufzeeh تفضيح *p.* be-hŏŏrmutee بي حرمتي v. *dignity.*

INDIGO, *p.* neel نيل A piece of indigo, *b.* neel bu ree نيلبري

INDIRECT, *p.* na-raſt ناراست *b.* ter ha ٹيڑها ŏŏlta الٹا *p.* na-dŏŏrŏŏſt نادرست *b.* pecheela پيچيلا v. *diſhoneſt.*

INDIRECTLY, *p.* pech-ſe پيچ سي *a.* iſharutun اشارتا kinaetun كنايتا v. *obliquely*: *p.* na raſtee-&c. *ſe* ناراستي سي v. *unfairly.*

INDIRECTNESS, *b.* ter haee ٹيڑهائي *p.* na-raſtee ناراستي na-dŏŏrŏŏſtee نادرستي na ſufaee ناصفائي v. *unfairneſs.*

INDISCERNIBLE, *b.* u-diſht اوجهٹ *p.* be-numood بي نمود *a.* ghyr-zahir غير ظاهر

INDISCREET, *p.* be-lihaz بي لحاظ be-tu-ummŏŏl بي تامل be-undeſhu بي انديشه be-ihteat بي احتياط be-tudbeer بي تدبير be-imteaz بي امتياز be-tumeez بي تميز

INDISCREETLY, *p.* be lihazee-&c. *ſe* بي لحاظي سي

INDISCRETION, *p.* be-lih[illegible]ee بي لحاظي be-tu,ummŏŏlee بي ناملي be-[illegible]ndeſhugee بي انديشگي be-ihte,atee بي احتياطي be-tud-beeree بي تدبيري be-imte,azee بي امتيازي be-tumeezee بي تميزي.

INDISCRIMINATE, *a.* ghyr-mŏy,yun غير معين ām عام v. *general.*

INDISCRIMINATELY, *a.* ŏŏmoo-mun عموما *h.* ſub koo سبکو

INDISPENSIBLE, *a.* lazim لازم furz فرض wajib واجب labŏŏd لابد zuroor ضرور v. *neceſſary:* Indiſpenſable duties, *a.* fura,ez فرايض

INDISPENSABLENESS, *a.* lŏŏzŏŏm لزوم wujoob وجوب furzee,ut فرضيت zuroorut ضرورت

INDISPENSABLY, *a.* furzun فرضا wujoobun وجوبا zuroorutun ضرورتا

TO INDISPOSE, *(diſorder)* *p.* kuſl mund-&c. *k.* کسلمند-کر *a.* mŏŏtukhullul-*k.* متخلل-کر *(to diſincline)* *h.* p,herna پھیرنا oot,ha-*d.* اوٹھانا *a.* mŏŏnhuruf-*k.* منحرف-کر mŏŏtunuffir-*k.* متنفر-کر *(to make unfit)* *p.* na ſha,eſtu-*k.* ناشایستہ-کر *(to make unfavourable towards)* *p.* na mihr ban-*k.* نامہربان-کر na khooſh-*k* ناخوش-کر

INDISPOSED, *(in point of health)* *p.* kuſl-mund کسلمند mandu ماندہ na-ſaz ناساز *h.* un-muna انمنا *a.* uleel علیل v. *ſick.*

INDISPOSITION, *(ſlight diſeaſe)* *a.* kuſl کسل *p.* mandugee ماندگي kuſl-mun-dee کسلمندي na-ſazee ناسازي v. *diſlike, diſorder,* &c.

INDISPUTABLE, *a.* ghyr-qabil-e,atiraz غير قابل الاعتراض wajibee واجبي qutu,ee قطعي yuqeenee يقيني zahir ظاهر ſureeh صريح v. *evident.*

INDISPUTABLENESS, *a.* qutee,yut قطعيت yuqeen يقين tu,yuqqŏŏn تيقن ſurahut صراحت

INDISPUTABLY, *a.* qutu,un قطعا yu-qeenun يقينا fureehun صريحا bil-yuqeen *p.* be-ſhuk بي شک be-ſhŏŏbhu بالیقین *h.* our-ke,a اور کیا yi ſhubhe بي شبہہ v. *certainly.*

INDISSOLVABLE, indiſſoluble, *h.* un-gulna اگلنا *a.* mŏŏmtunu,ool infikak ممتنع الانفکاک ghyr-qabil-oot-tufreeq غير قابل التفريق v. *firm, obligatory.*

INDISSOLUBILITY, indiſſolubleneſs, *a.* udum i infikak عدم انفکاک

INDISTINCT, *p.* na-ſaf ناصاف na-mur-boot نامربوط *a.* mŏŏzubzub مذبذب *h.* gol gol گول گول *a.* naqis ناقص v. *imperfect.*

INDISTINCTLY, *a.* tuzubzŏŏb-*ſe* تذبذب-سي na murbootee-*ſe* نامربوطي be-rubt بي ربط v. *confuſedly.*

INDISTINCTNESS, *p.* na-murbootee نامربوطي *a.* tuzubzŏŏb تذبذب *p.* be-rubtee بي ربطي *a.* khult خلط taqeed تعقيد v. *obſcurity.*

IN-

INDIVIDUAL, *a.* furd فرد mŏŏfrid مفرد wahid واحد *p.* ek ایک v. *indivisible*: An individual, *(person) a.* shukhs شخص *p.* admee آدمي tun تن *h.* juna جنا *a.* mŏŏtunuffis متنفس A single individual, *p.* tun i tunha تن تنہا Individuality, *a.* furdeeut فردیت uhdeeut احدیت

INDIVIDUALLY, *a* furd furd فرد و فرد fŏŏradu-fŏŏradu فرادہ فرادہ *p.* ekek یک یک

INDIVISIBLE, *a.* jŏŏz - la - yetujuzza جز لا یتجزي jouhur-furd جوہر فرد

INDIVISIBILITY, *a.* udum i tujuzzee عدم تجزي

INDOCIBLE, indocile, *a.* ghyr-islahpizeer غیر اصلاح پذیر

INDOLENCE, *p.* sŏŏstee سستي kahilee کاہلي mujhoolee مجہولي *h.* dheel ڈھیل

INDOLENT, *p.* sŏŏst سست *a.* kahil کاہل mujhool مجہول *h.* dheela ڈھیلا *(as a tumour) p.* be-durd بي درد.

INDUBITABLE, *p.* be-shuk بي شک. be-shŏŏbhu بي شبہہ. be-gŏŏman بي گمان also *Indubitably*. *h.* our-keea اور کیا

TO INDUCE, *a.* turgheeb-&c. *d.* و ترغیب- *h.* ooṭhana اوٹھانا chulana چلانا *p.* burpa-*k.* برپا کہ pyda-*k.* پیدا کہ *h.* lana لانا kheechna کھینچنا v. *to protroduce, introduce.*

INDUCEMENT, *a.* turgheeb ترغیب mŏhurrik محرک baes باعث v. *motive.*

TO INDUE, *h.* dena دینا v. *to invest.*

TO INDULGE, *(to incourage) h.* burhana بڑھانا *a.* zeeadu-quwwee-nŏŏfŭhkurmi- *k.* زیادہ-قوي- مستحکم کہ *h.* palna پالنا v. *to foster, (to fondle) h.* peear-&c. *k.* پیار- کہ *p.* nazpurdaree-*k.* نازبرداري- کہ khatir-mur zee-&c. *r.* خاطر- مرضي- ر v. *desire*, &c. *(to grant) h.* bukhshna بخشنا *a.* enaet- &c. *k.* عنایت- کہ

INDULGENCE, *(fondness) h.* peear پیار dŏŏlar دلار laŭ لاڈ *a.* shufqut شفقت *h.* mya دیا dya دیا *p.* naz-purdaree نازبرداري dil-daree دلداري khatir-daree خاطرداري nuwazish نوازش mihr - banee مہربانی *a.* reayut رعایت sŏŏlook سلوک tuwujjŏŏh توجہہ iltifat التفات kurum کرم v. *kindness, forbearance*, &c. *(favour) a.* enaet عنایت murhumut مرحمت *p.* bukhshish بخشش *a.* inam انعام v. *grant.*

INDULGENT, *a.* shufeeq شفیق *p.* durd-mund دردمند mihr-ban مہربان *a.* mŏŏtuwujjih متوجہہ kureem کریم mŏŏturuhhim مترحم *h.* dya-sheel دیاشیل mya-wunt میاونت *a.* mŏŏlaem ملایم huleem حلیم v. *kind.*

INDULGENTLY, *p.* khatir daree-&c. se خاطرداري- سي

TO INDURATE, v. n. *p.* sukht-&c. *bojana* سخت- ہوجانا *h.* kuŭra-jana کڑا- جانا v. a. *h.* kuŭra-&c. *k.* کڑا- کہ v. *hard.*

INDURATION, *p.* sukhtee سختي v. *the verb*, also *hardness.*

IN-

INDUSTRIOUS, *p.* mihnutee محنتي *h.* cha-lak چالاک *a.* ſa,ee ساعي *p.* ſur-gurm سرگرم *a.* jahid جاهد *h.* k,hurſtoo کهرسو v. *diligent.*

INDUSTRIOUSLY, *a.* mihnut-&c *ſe* محنت-سي jud o jihd-*ſe* (*purpoſe-ly*) *b.* jan-booj,h جان بوجهه *a.* quſdun قصدا bil-quſd بالقصد umdun عمدا

INDUSTRY, *a.* mihnut محنت *h.* teha تيها *p.* chalakee چالاکي *a.* ſu,ee سعي judo-jihd جد جهد *p.* koſhiſh کوشش ſur-gurmee سرگرمي *a.* mööſhuqqut مشقت *h.* d,höön دهن v. *diligence.*

TO INEBRIATE, *p.* muſt-mudhoſh-ſur muſt-(*h.*) mutwala-*k.* مست-مدهوش-سرمست-متوالا-کر *a.* nuſhu-&c. *lana* نشه-لانا

INEBRIATION, *p.* muſtee مستي mud-hoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-khoodee بيخودي *a.* nuſhu نشه

INEFFECTUAL, ineffective, inefficacious, *p.* be-uſur بي اثر be-taſeer بي تاثير alſo *ineffectually*, &c. *a.* zu,eef ضعيف *p.* ſöö-böök سبک *h.* hulka هلکا v. *feeble.*

INELEGANCE, *a.* qööbh قبح ſuqalut ثقالت *p.* na-möölaemut نامالمت na-mou-zoonee ناموزوني na-zeba ee نازيبائي bud noomaee بدنمائي bud-döösloobee بداسلوبي *h.* bud-doulee بدڈولي *p.* na-ſhööſtugee ناشستگي kurukhtugee کرختگي

INELEGANT, *p.* na-maqool نامعقول na-möölaem نامالم na-mouzoon ناموزون be-löötf بي لطف be-nuzakut بي نزاکت na-zeba نازيبا bud-nööma بدنما bud-döösloob بداسلوب *h.* bud-doul بدڈول *p.* na-ſhööſtu ناشسته

INEQUALITY, *a.* furq فرق tufawut تفاوت *h.* be,ora بيورا v. *difference: (unevenneſs)* *p.* na-humwaree ناهمواري *h.* oonch-neech اونچ نيچ v. *inadequate*, &c.

INERT, *a.* ghyr-möötuhurrik غير متحرک *p.* be-hurukut بي حرکت ſööſt سست *a.* kahil کاهل muj,hool مجهول v. *dull.*

INESTIMABLE, *p.* be-buha بي بها be-qeemut بي قيمت *h.* un-mol انمول *a.* uzeez عزيز

INEVITABLE, *a.* ſhurtee شرطي möö-qurrur مقرر bur-huq برحق alſo *Inevitably*, *p.* khwamukhwa خواه مخواه charnuchar چارناچار *a.* qutu,un قطعا v. *certain.*

INEXCUSABLE, *a.* la-juwab لاجواب *h.* u-mit امت *a.* ghyr-moomkin-ool-ufoo غير ممکن العفو He is inexcuſable in this buſineſs, is kam mein ooſkoo ja,e öözr nu-heen hy اسکام مين اوسکو جاي عذر نهين هي

INEXHAUSTIBLE, *h.* upel اپيل *p.* be-hud بيحد be-niha,et بي نهايت be-ſhöömar بي شمار v. *unbounded.*

INEXISTENT, inexiſting, *p.* neſt na bood نيست ونابود *a.* madoom معدوم

INEXISTENCE, *p.* neſtee نيستي *a.* u-dum عدم madoomee معدومي

IN-

INEXORABLE, *p.* be-mihr بي مهر na-mihr-ban نامهربان be-ruhm بي رحم ſung-dil سنگدل ſukht سخت töönd تند *h.* nit,höör نيٹهر be-turs بي ترس

INEXPEDIENCE, *a.* qubahut قباحت *p.* na-hu mwaree ناهواري v. *impropriety.*

INEXPEDIENT, *p* na-möönaſib نامناسب na-la,eq نالايق na-ſha,eſtu ناشايسته na-humwar ناهموار be-ja بجا be-moqa بي موقع v. *improper.*

INEXPERIENCE, *p.* na-azmoodu-karee ناآزموده‌كاري *h.* una ree-puna اناري‌پنا *p.* nou-amozee نوآموزي

INEXPERIENCED, *p.* na-azmoodu-kar ناآزموده‌كار *h.* una ree اناري *p.* nou-amoz نوآموز

INEXPERT, *p.* na-waqif ناواقف *a.* naq's ناقص *h.* kucha كچا *p.* na-pökhtu ناپخته *h.* koo rh كورہ mooruk,h مورکھ *p.* be-ſulee-qu بي سليقه *h.* gegla گيگلا v. above.

INEXPIABLE, *p.* be-ufoo بي عفو be-mugh-firut بي مغفرت *h.* u-mit امت

INEXPLICABLE, *a.* ghyr-qabil-ool-by,an غيرقابل‌البيان *p.* go mu go گومگو *a.* la-by,an لايان la-hul لاحل alſo *inexpreſſible*, &c.

INEXTINGUISHABLE, *a.* möömtunu-ool itfu ممتنع الاطفا

INEXTRICABLE, *a.* mala yin hul مالاينحل

INFALLIBLENESS, &c. *h.* u-chookee اچوكي be-khuta,ee بي خطائي.

INFALLIBLE, *h.* u-chook اچوك *p* na-khuta ناخطا v. *certain.*

INFALLIBLY, *h.* uchookee-*ſe* اچوكي-سي *(certainly) a.* yuqeenun يقينا qutu,un قطعا mööqurrur مقرر v. *aſſuredly.*

INFAMOUS, *p.* bud-nam بدنام rööſwa رسوا buddo بدو roo-ſee,ah روسياه *a.* fu-zeehut فضيحت *p* ungööſht-nööma انگشت‌نما be-abroo بي آبرو be-höörmut بي حرمت be-ghyrut بي غيرت *a.* ma,eub معيوب *h.* upjus اپجس v. *villainous.*

INFAMOUSLY, *p.* fuzeehutee-*ſe* فضيحتي سي bu-ſhiddut بشدت It was *infamouſly* bad, *bu ſhiddut* böora t,ha بشدت براتها

INFAMY, *a* a,eb عيب *p.* bud-namee بدنامي rööſw,ee رسوائي roo-ſee,ahee روسياهي ungööſht-nööma,ee انگشتنمائي be-abroo,ee بي آبروئي be-höörmutee بي حرمتي. be-ghy-lutee بي غيرتي.

INFANCY, *a.* tööfööle,ut طفوليت *h.* luŕka,ee لڑكائي buch-pun بچپن ch,hoŕ-pun چهوٹ‌پن bal-pun بالپن luŕka-pun لڑكاپن *a.* ſiba صبا *p.* tiflee طفلي v. *beginning.*

INFANT, *h.* luŕka لڑكا *p.* buchu بچه *a.* tifl طفل *h.* baluk بالك d,hoŕa دهوڑا *p.* kochuk كوچك

INFANTRY, *h.* pydul پیدل *p.* peyade پیادی

TO INFATUATE, *p.* deewanu-behoſh-*k.* دیوانہ-بیہوش-کر *a.* be uqł - bewuqoof-be ſhuʿoor-*k.* بی عقل-بی وقوف-بی شعور-کر *h.* undhlana اندھلانا *p.* ſheftu-fureftu-*k.* شیفتہ-فریفتہ-کر

INFATUATION, *p.* deewanugee دیوانگی *h.* deewan-pun دیوان پن be-hoſhee بیہوشی *p.* ſheftugee شیفتگی fureftugee فریفتگی

TO INFECT, *a.* ſuraʿyut-*k.* سرایت کر *h.* lugna لگنا taſeer-*k.* تاثیر-کر

INFECTION, *a.* ſuraʿyut سرایت tuʿſſŏŏr تاثر ufoonut عفونت tuʿaffŏŏn تعفن v. *taint*, *poiſon*, &c.

INFECTIOUS, *a.* ſaree ساری v. *contagious.*

INFELICITY, *p.* kum-bukhtee کم بختی bud-bukhtee بدبختی *a.* idbar ادبار ſhamut شامت ſhuqawut شقاوت v. *calamity.*

TO INFER, *h.* nikalna نکالنا *a.* tujweez-*k.* تجویز-کر *h.* boojhna بوجھنا v. *to induce.*

INFERENCE, *a.* nuteejuh نتیجہ haſil حاصل By inference, nuteeje-ſe نتیجے-سے Inferible, *a* mŏŏntuj منتج

INFERIORITY, *p.* kumtee کمتی furoturee فروتری *h.* chhoṫaʿee چھوٹائی *p.* kumturee کمتری kihtiree کہتری zubooneе زبونی

INFERIOR, *a.* udna ادنا *h.* chhoṫa چھوٹا ghaṫ گھاٹ *p.* kum کم kumtur کمتر kihtur کہتر furotur فروتر zuboon زبون doon دون puſt پست *h.* neecha نیچا ootuṛta hooa اترتا ہوا (*in ſtrength*, &c.) *p.* zer-duſt زبردست *a.* mughloob مغلوب

INFERNAL, *p.* juhunnumee جہنمی dozukhee دوزخی naree ناری ſhytanee شیطانی v. *helliſh.*

INFERTILE, *h.* ooſur اوسر *p.* ſhor شور *h.* lona لونا kullŭr کلر v. *barren*, &c.

TO INFEST, *h.* ſutana ستانا khijhana کھجھانا *a.* diq-*k.* ق-کر eeza-tuſdee-tukleef-*d.* ایذا-تصدیع-تکلیف-د *p.* nakhooſh - (*a.*) khufa-*k.* ناخوش-خفا-کر To infeſt the roads, *p.* rah-*marna* راہ-مارنا rahzunee- &c. *k.* راہزنی-کر

INFIDEL, *a.* kafir کافر *p* gubr گبر bedeen بیدین *a.* mŏŏſhrik مشرک mŏŏnkir منکر

INFIDELITY, *a.* kŏŏfr کفر ſhirk شرک *p.* be-wufaʿee بیوفائی be-eemanee بی ایمانی *a.* kheʿanut خیانت *p.* bud-deʿanutee بددیانتی dugha-bazee دغابازی numuk - huramee نمک حرامی v. *deceit.*

INFINITE, *p.* be-hud بیحد be-paʿean بی پایان be-nihaʿet بی نہایت be-kunar بی کنار be-intiha بی انتہا *a.* ghyr-mŏŏtunahee غیر متناہی *p.* be-kuran بی کران na-mŏŏntuha نامنتہا be-ſhŏŏmar بی شمار alſo *infinitely.*

INFINITY, infiniteneſs, infinitude, *p.* behudee بیحدی be-paʿeanee بی پایانی be-ſhŏŏmaree بی شماری

IN-

INFINITIVE, *(of a verb)* *a.* mufdur مصدر

INFIRM, *a.* zu,eef ضعيف *p.* na-tuwan ناتوان kum-zor كم زور na-qŏŏwwut ناقوت *h.* nibul نبل dŏŏr-bul دربل *a.* nuqeeh نقيح nuheef سحيف *(irresolute)* *p.* be-iſtiqlal بي استقلال *a.* mŏŏzturib مضطرب be-qurar بي قرار *(in mind)* *a.* mŏŏnkhurif منحرف

INFIRMARY, *a.* dar-ooſh-ſhufa دارالشفا v. *hoſpital.*

INFIRMITY, infirmneſs, *a.* zŏ,af ضعف *p.* na-tuwanee ناتواني kum-zoree كم زوري zu,eefee ضعيفي *a.* nuqahut نقاحت *p.* na-qŏŏwwutee ناقوتي *a.* nahafut نحافت be-iſtiqlalee بي استقلالي *(failing)* *a.* qŏŏſoor قصور nŏŏqs نقص a,eb عيب khuta خطا *h.* chook *f.* چوک *(diſeaſe)* *h.* rog روگ *a.* murz مرض *p.* azar آزار beemaree بيماري v. *diſorder*, &c. *(of mind)* *a.* inkhiraf انخراف khurafut خرافت

TO INFIX, *h.* ch,hedna چهيدنا k,hoŭ ſina کهونسنا chonkna چونکنا marna مارنا gaŕna گاڑنا

TO INFLAME, *h.* julana جلانا ag-lugana اگ-لگانا p,hoonkna پهونکنا ſŏŏlgana سلگانا b,hoonna بهونا *p* ag-*k.* اگ-کـ kubbab-ſokhtu-*k.* کباب-سوختہ-کـ v. *to kindle, heat*, &c. To inflame *(as a ſore*, &c.*)* *h.* dul-pukuŕna دل-پکڑنا *p.* joſh-*k,hana* جوش-کهانا *(as the eyes)* *h.* ank,h-oot,hna انکهه-اوٹهنا

INFLAMER, *p.* ſozindu سوزيده atuſh-zun آتش زن *(in compos.)* *p.* ſoz سوز alſo *inflaming*. *Inflaming* the world, *p.* alum-*ſoz* عالم سوز

INFLAMMABILITY, &c. *a.* imkan ool ihtiraq امكان الاحتراق

INFLAMMABLE, *h.* julunhar جلنهار *a.* mŏŏmkin-ool-ihtiraq ممكن الاحتراق

INFLAMMATION, *p.* Joſh i khoon جوش خون *a.* ihtiraq احتراق *(of the eyes)* *p.* aſhob اشوب v. *heat.*

INFLAMATORY, *a.* mŏhriq محرق *p.* gurm گرم v. *heating.*

TO INFLATE, *h.* p,hŏŏlana پهولانا *a.* nufkh-*k.* نفخ-کـ *h.* p,hoonkna پهونکنا

INFLATION, *a.* intifakh انتفاخ nufkh نفخ v. *the verb.*

TO INFLECT, *h* nuwana نوانا j,hŏŏkana جهکانا nihrana نهرانا ter ha-*k* ٹیڑها-کـ *p.* kuj-*k.* کج-کـ v. *to bend*: *(a noun)* *a.* tuſreef-&c. *k.* تصريف-کـ *h.* gurdanna گردانا

INFLECTION, *h.* j,hŏŏka,o جهکاو v. *the verb*: *(of a noun)* *a.* tuſreef تصريف tu-ſurrŏŏf تصرف *p.* gurdan گردان

INFLEXIBILITY, &c. *p.* ſukhtee سختي kurukhtugee كرختگي ſur-kuſhee سركشي *h.* mug ŕa,ee مگرائي v. *obſtinacy.*

INFLEXIBLE, *p.* ſukht سخت kurukht كرخت ſur-kuſh سركش *h.* mug ŕa مگرا v. *immoveable.*

TO INFLICT, *h.* dena دینا dalna ڈالنا lugana لگانا v. *to punish.*

INFLUENCE, *a.* uſur اثر taſeer تاثیر *h.* beap بیاپ *a.* nuqſh نقش hŏŏkm حکم hŏŏkoomut حکومت *h.* kuha ſŏŏna کہاسنا v. *authority.*

TO INFLUENCE, *a.* uſur-&c. *k.* اثر-کر *h.* beapna بیاپنا baeſ-mŏŏhurrik-*h.* باعث-محرک v. *to induce.*

INFLUX, *a.* dŏŏkhool دخول *p.* dur-amud *f.* در آمد *a.* mŏŏdakhulut مداخلت

TO INFOLD, *h* ḍhanpna ڈھانپنا chhipana چھپانا moondna موندنا lupeṫna لپیٹنا

TO INFORM, *h.* jutana جتانا kuhna کہنا ſŏŏnana سنانا *p.* khubur-&c. *d.* خبر-و khubur dar-*k* خبردار-کہ goſh gŏŏzar *k.* گوش گذار-کہ To inform againſt, *p.* naliſh-&c. *k.* نالش-کر v. *to tell.*

INFORMATION, *p* khubur خبر agahee آگاہی *a.* ittila اطلاع *h.* ſumachar سماچار *(charge) a.* dawa دعوی *p.* naliſh نالش fureead فریاد bur-amud برامد *h.* bad باد v. *accuſation.*

INFORMED, *p.* khubur-dar خبردار agah آگاہ/*a.* mŏŏttulla مطلع waqif واقف

INFORMER, *a.* mŏŏkhbir مخبر *p.* khubur-dar خبردار khŏŏfeeu-nuwees خفیہ نویس ghummaz غماز nummam نمام v. *ſpy, accuſer.*

INFRACTION, *a.* fuſkh فسخ *p.* ſhikuſt شکست *(of a treaty) p.* ahud-ſhikunee عہد شکنی

INFREQUENT, *a.* quleel قلیل *p.* khul khal خال خال *a.* uqul اقل *p.* kum کم v. *rare.*

INFREQUENCY, *a.* qillut قلت uquleeut اقلیت *p* kumee کمی

TO INFRINGE, *h.* toŕna توڑنا *a.* fuſkh-*k.* فسخ-کر v. *to violate,* &c.

INFRINGEMENT, *a.* fuſkh فسخ v. *infraction.*

TO INFUSE, *h.* ḍalna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا-کر v. *to inſtil. (to macerate) h.* bhigona بھگونا

INFUSION, v. *the verb.* A cold infuſion, *p.* kheſandu خیساندہ

INGENIOUS, *a.* zukee ذکی zuheen ذہین *p.* tez-fuhm تیز فہم *a.* zeeruk زیرک fuheem فہیم tubba طباع *h.* ſŏŏghuŕ سگھڑ *a.* ſuleequ-ſhuar سلیقہ شعار ſahib-ſuleequ صاحب سلیقہ *p.* khooſh-fuhm خوش فہم *a.* ſahib-ſhuoor صاحب شعور *p.* hŏŏnur-mund ہنرمند *a.* zureef ظریف *p.* luteefu-go لطیفہ گو khooſh-tubu خوش طبع hazir-juwab حاضر جواب v. *witty.*

INGENIOUSLY, *a.* lŏŏtf-&c. *ſe* لطف-سے

INGENIOUSNESS, ingenuity, *a.* zihn ذہن zukawut ذکاوت *p.* tez-fuhmee تیز فہمی zeerukee زیرکی *h.* ſŏŏghuŕaee سگھڑائی *a.* ſuleequ سلیقہ *p.* hŏŏnur ہنر *a.* ſhuoor شعور lŏŏtf لطف lutafut لطافت *p.* khooſh-tubuee خوش طبعی *a.* zu-

rafut

rafut ظرافت *p.* hazir-juwabee حاضر جوابي luteefu-go,ee لطيفه گوئي v. *genius, wit,* &c.

INGENUOUS, *p.* raſt راست ſaf صاف *h.* ſuchcha سچا k,hura کهرا ſeed,ha سيدها *a.* ſadiq صادق *p.* raſt-baz راست باز *a.* möönſif منصف *p.* be-ree,a بي ريا ſadu ساده v. *candid.*

INGENUOUSNESS, ingenuity, *p.* raſtee راستي ſufa,ee صفائي *h.* ſuchcha,ee سچائي ſuchouttee سچوئي k,hura,ee کهرائي *a.* ſidq صدق *p.* raſt-ba-zee راست بازي be-ree,a,ee بي ريائي *a.* in-ſaf انصاف v. *fairneſs.*

INGENUOUSLY, *p.* raſtee-&c. *ſe* راستي-سي v. *the adj.*

INGLORIOUS, *h.* hulka هلکا *p.* ſööböök سبک *a.* khufeef خفيف *p.* be-nam بي نام gööm-nam گم نام be-ghyrut بي غيرت be-humee,ut بي حميت v. *mean.*

INGLORIOUSLY, *p.* be ghyrutee-&c. *ſe* بي غيرتي-سي na murdee-*ſe* نامردي-سي

INGOT, *h.* eent اينٹ *a.* ſil سل *h.* chukkee چکي

TO INGRAFT, *(trees) p.* pywund-*lugana* پيوند-لگانا *(to fix) h.* lugana لگانا gaï na گاڑنا byt,halna بيٹهالنا v. *to ſettle.*

INGRAFTMENT, *p.* pywund پيوند

INGRATE, v. *ungrateful,* &c.

TO INGRATIATE, *h.* puttoñ meñ-pyt,hna پٹونمين-پيٹهنا He has ingratiated himſelf with the governor, woh hakim ke puttoñ meï pyt,ha hy وه حاکم کي پٹونمين بيٹها هي

INGRATITUDE, *p.* na-ſhöökree ناشکري *a.* kööfran i ne,amut کفران نعمت be-wufa-ee بيوفائي numuk-huramee نمک حرامي

INGREDIENT, *a.* jööz جز *(pl.* ujzu)

INGRESS, ingreſſion, *a.* döökhool دخول möödakhulut مدا خلت *p.* dur-amud *f.* درامد *h.* pyt,h پيٹه *p.* bar-yabee باريابي göözara گذارا v. *entrance:* Ingreſs and egreſs, *p.* amud-ruft آمدرفت amud-ſhööd آمد شد *a.* döökhool o khööroj دخول وخروج

TO INHABIT, *h.* buſna بسنا ţikna ٹکنا ruhna رهنا *a.* iſtiqamut-&c. *r.* استقامت-ر v. *habitation.*

INHABITABLE, *a.* qabil i iſtiqamut قابل استقامت *h.* ruhne-la,eq رهني لايق

INHABITANT, inhabiter, *a.* ſakin ساکن möqeem مقيم *p.* baſhindu باشنده *a.* möö-tuwuttin متوطن *h.* ruhwy,a رهويا ruhun-hara رهن هارا *a.* mukeen مکين

INHABITED, *a.* mamoor معمور *p.* abad آباد *h.* b,hura بهرا

TO INHALE, *h.* lena لينا k,heechna کهينچنا k,hana کهانا To *inhale* the ſteam of any thing, bup,hara-*lena* بپهارا-لينا

INHARMONIOUS, *h.* be-tal بي تال *p.* na-ſazgar ناسازگار na-mouzoon ناموزون

INHERENT, *a.* khilqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

TO INHERIT, *a.* waris-&c. *h.* وارث-ہونا v. *heir:* *a.* irs-*lena* ارث-لینا *h.* lena لینا pana پانا

INHERITANCE, *a.* irs ارث meeras میراث turuku ترکہ v. *heritage.*

INHERITOR, *a.* waris وارث v. *heir.*

TO INHIBIT, *a.* muna-*k.* منع-کرنا *h.* utkana اٹکانا rokna روکنا v. *to reſtrain.*

INHIBITION, *a.* muna منع mŏŏmanu,ut ممانعت *h.* utka,o اٹکاو *a.* mŏŏzahumut مزاحمت *h.* rooka,o روکاو

INHOSPITABLE, *p.* be-mŏŏdara بی‌مدارا be-toufeeq بی‌توفیق be-tuwazo بی‌تواضع

INHOSPITABLENESS, *p.* be-toufeeqee بی‌توفیقی be-mŏŏdara,ee بی‌مدارائی

INHUMAN, *p.* be-ruhm بی‌رحم be-durd بی‌درد ſung dil سنگدل ſukht سخت *h.* kuttur کٹر nit,hoor نٹھور *a.* zalım ظالم *p.* be-turs بی‌ترس v. *cruel.*

INHUMANITY, *p.* be-ruhmee بی‌رحمی be-durdee بی‌دردی ſung-dilee سنگدلی ſukhtee سختی *h.* nit,hŏŏra,ee نٹھرائی *a.* zŏŏlm ظلم v. *cruelty.*

INHUMANLY, *p.* be ruhmee-&c. *ſe* بی‌رحمی-سے.

TO INJECT, *h.* dalna ڈالنا marna مارنا *(with a ſyringe) h.* pichkaree-marna پچکاری-مارنا

INJECTION, *a.* idkhal ادخال v. *the verb*; *a.* hŏqnu حقنہ v. *clyſter.*

INIMITABLE, *a.* mŏŏmtunu-oon nuzeer ممتنع النظیر *p.* be-miſl بی‌مثل be-nuzeer بی‌نظیر alſo *inimitably.*

INIQUITOUS, *h.* bŏŏra برا *p.* bud بد ma,eub معیوب *p.* zuboon زبون be inſaf بی‌انصاف v. *unjuſt.*

INIQUITY, *p.* be-inſafee بی‌انصافی bude بدی zuboonee زبونی *h.* bŏŏra,ee برائی *a.* a,e عیب qubahut قباحت ma,eubee معیوبی v. *crime.*

INITIAL, *h.* pyhla پہلا *a.* mŏŏquddur مقدم uwwul اول

TO INITIATE, *h.* lana لانا dur-lana لانا-*a.* dakhıl-*k.* داخل کرنا ſhamil-*k.* شامل-کرنا ſhooroo-*kurana* شروع-کرانا *h.* ſik,hlana سکھلانا v. *to inſtruct.*

INITIATION, *a.* idkhal ادخال mŏŏdakhlut مداخلت *p.* dur-amud *f.* درآمد v. *the verb.*

INJUDICIOUS, *p.* be-buſeerut بصیرت بی be-ſuleequ بی‌سلیقہ be-ſhu,oor بی‌شعور na-maqool نامعقول na-la,eq نالایق n ſha,eſtu ناشایستہ v. *improper.*

INJUDICIOUSLY, *p.* be ſuleequge &c. *ſe* بی‌سلیقہ گی-سے v. *improperly.*

INJUNCTION, *a.* hŏŏkm حکم umr ر *h.* kuha کہا bat بات He gives no ear my *injunctions*, mere *kuhe* ko nuhee ſŏŏnta میری کہی کو نہیں سنتا v. *to enjoin*

TO INJURE, *a.* zŏŏlm-*k.* ظلم-کرنا *h.* l gărna بگاڑنا *a.* za,ea-&c. *k.* ضایع-کرنا n fa

ſan-*puhŏñ chana* نقصان-پہنچانا zee,an-&c. *k.* زیان-کہ *h.* nuſana نسانا *p.* khurab-*k.* خراب-کہ v. *to hurt.*

INJURER, *a.* zalim ظالم.

INJURIOUS, *p.* be-inſaf بي انصاف *a.* zalim ظالم moŏzir مضر zar زار v. *hurtful.*

INJURIOUSLY, *p.* be inſafee-&c *ſe* بي انصافي-سي

INJURY, *p.* be-inſafee بي انصافي *a.* zŏŏlm ظلم ſitum ستم jour جور tu,uddee تعدي jufa جفا bidut بدعت *p.* duſt-durazee دست درازي v. *violence: (miſchief) a.* nŏqſan نقصان zee,an زيان zurir ضرر muzurrut مضرت aſeb آسيب *p.* guzund گزند v. *detriment.*

INJUSTICE, *p.* be-inſafee بي انصافي *h.* un-ne,a,o ان ياو *p.* ghyr-wajibee غيرواجبي v. *injury.*

INK, *p.* ſee,ahee سياهي roſhna,ee روشنائي *h.* kalee كالي ſheeru شيرہ Red ink, *p.* ſŏŏrkhee سرخي ſhungurf شنگرف A kind of cotton balls impregnated with red ink, *h.* muha,oree مهاوري ulta الٹا

INK-HORN, ink-ſtand, *p.* qulum-dan قلمدان duwat دوات Cotton, &c. put into ink-horns, *p.* ſoof سوف

INKLING, *h.* ſŏŏnoog,hun سنوگهن *p.* bo بو *a.* ſha,ebu شايبہ *h.* ahuṫ اہٹ v. *intimation, hint.*

TO INLAY, *h.* juṙna جڑنا *p.* qulumkaree-*k.* قلمكاري-كہ *a.* mŏŏnubbut-*k.* منبت-كہ Inlaying, *p.* mŏŏnubbut-karee منبت كاري Inlaid, *p.* mŏŏnubbutee منبتي *h.* juṙa,oo جڑاو *a.* mŏŏruſſu مرصع v. *to ſet:* The perſon who inlays, *h.* juṙee,a جڑيا *p.* mŏŏnubbut-kar منبت كار

INLET, *p.* h raſta راسته gŏŏzur گذر v. *entry.*

INMATE, *p.* hum-khanu ہم خانہ

INMOST, *h.* b,heeturee بہيتري v. *inner.*

INN, *p.* ſura,e سراي *h.* b,huṫ,hee,aree-khanu بہٹيارےخانہ *p.* my-khanu ميخانہ v. *tavern.*

INNATE, *a.* tubu,ee طبعي khilqee خلقي zatee ذاتي jibillee جبلي uſlee اصلي

INNER, *h.* b,heeturee بہيتري *p.* unduroonee اندروني v. *interior.*

INN-KEEPER, *h.* b,huṫ,hee,ara بہٹيارا

INNOCENCE, *p.* pakee پاكي ſufa,ee صفائي *a.* maſoomee,ut معصوميت *p.* be-gŏnahee بي گناہي maſoomee معصومي be-jŏŏrmee بي جرمي *(harmleſſneſs)* *p.* ghureebee غريبي *a.* ghŏŏrbut غربت be-budee بي بدي ſadugee سادگي *h.* b,hola-pun بہولاپن ſeed,ha,ee سيدہائي

INNOCENT, *p.* pak پاك ſaf صاف be-gŏnah بي گناہ be-jŏrm بي جرم *a.* maſoom معصوم *(harmleſs)* *a.* ghureeb غريب *p.* be-bud بي بد ſadu سادہ *h.* b,hola بہولا *p.* ſadu-dil سادہ دل *a.* ghyr-mŏŏzir غير مضر *h.* ſeed,ha سيدہا v. *unhurtful.*

INNOCENTLY, *p.* be gŏnahee-&c. *ſe* بي گناہي-سي

TO

TO INNOVATE, *a.* ihdas-&c. *k.* احداث-کرنا

INNOVATION, *a.* ihdas احداث eejad ایجاد ikhtira اختراع bidut بدعت

INNOVATOR, *a.* möötude مبتدع moojid موجد möhdis محدث

INUENDO, *a.* isharu اشارہ eema ایما kina,e,u کنایہ

INNUMERABLE, *p.* be-shöömar بے شمار be-hud بیحد *h.* ungunut اگنت

TO INOCULATE, *(for the small-pox) h.* ţeeka-*d.* ٹیکا-دینا *(trees) p.* pywund-*k.* پیوند-کرنا

INOCULATION, *h.* ţeeka ٹیکا *p.* pywund پیوند

INOFFENSIVE, &c. v. *innocent.*

INORDINATE, &c. v. *irregular.*

INQUEST, v. *enquiry*, Inquietude, v. *disquietude.*

TO INQUIRE, *h.* pooch,hna پوچھنا *p.* pöörsish-&c. *k.* پرسش-کرنا *a.* tuhqeeq-*k.* تحقیق-کرنا v. *toask: (to search) h.* ڈhoond,hna ڈھونڈھنا k,hoj,hna کھوجنا *a.* tulash-&c. *k.* تلاش-کرنا khubur-*lena* خبر-لینا v. *to examine*, &c. To inquire about *(a person) p.* uhwal pöörsee-*k.* احوال پرسی-کرنا

INQUIRER, *h.* k,hoj,hee کھوجی *a.* möötufsir مستفسر möötulashee متلاشی *p.* pöörsan پرسان *a.* möötujussis متجسس möömtuhin ممتحن möötufuhhis متفحص v. *examiner.*

INQUIRY, inquisition, *h.* pooch,h pach,h پوچھ پاچھ *p.* pöörsish پرسش *a.* tufteesh تفتیش iltifsar التفسار tulash تلاش *p.* jöötojoo جستجو *a.* tujussöös تجسس tufuh,höös تفحص *p.* baz-pöörsee بازپرسی *a.* imtihan امتحان *p.* azma,esh آزمایش v. *examination.*

INQUISITIVE, *h.* k,hoj,hee کھوجی *p.* jasoos-tubee,ut جاسوس طبیعت tulashee تلاشی v. *inquirer*, also *curious.*

INQUISITIVENESS, *a.* tujussöös تجسس *p.* jasoosee جاسوسی v. *inquiry.*

TO INRAIL, *h.* kuţuh,ra-lugana کٹہرا-لگانا

INROAD, *h.* dour دور *p.* takht تاخت eurish یورش v. *incursion.*

INSANE, *p.* deewanu دیوانہ soud,ee سودائی *a.* mujnoon مجنون *h.* ba,ola باولا fi ree سری v. *mad.*

INSANITY, *p.* deewanugee دیوانگی *a.* souda سودا jöönoon جنون

INSATIABLE, insatiate, *p.* be-hud بیحد be-intiha بے انتہا

INSATIABLENESS, *p.* be-hudee بے حدی v. *greediness.*

TO INSCRIBE, *h.* lik,hna لکھنا lugana لگانا *a.* subt-*k.* ثبت-کرنا v. *to write.*

INSCRIPTION, *a.* kitabu کتابہ v. *epitaph: (of a book) p.* nam نام v. *title.*

INSCRUTABLE, *a.* möömtunu-oot-tufteesh ممتنع التفتیش ghyr-möömkin-oot-tufuhhöös غیر ممکن التفحص

INSECT, *h.* kee ra کیڑا *p.* kirm کرم The insects of the earth, *a.* hushrat ool urz حشرات الارض *h.* kee re mukore کیڑے مکوڑے

IN-

INSECURE, *p.* be-ümin بي امن *a.* mukh-toor مخطور *p* na-muzboot ناضبوط

INSECURITY, *p* be-ummee بي امني *a.* khutru خطره möökhaturu مخاطره *p.* un-deshu اندیشه v. *danger.*

INSENSIBILITY, *a.* udu niihsas عدم احساس be-khuburee بي خبري be-hoshee بيهوشي *(stupidity) p.* be-wuqoofee بيوقوفي *a.* hi maqut حماقت *(torpor) p.* sööstee سستي mujhoolee مجهولي *(indifference) p.* be-purwajee بي پروائي

INSENSIBLE, *p.* be-khubur بي خبر be-hosh بي هوش *b.* söön سن *p.* be-his بيحس *(imperceptible) a.* ghyr-muhsoos غير محسوس ghyr-muree غير مرئي ghyr-numood غير نمود *(in-indifferent) p.* be-durd بي درد be-purwa بي پروا be-ghuruz بي غرض *a.* mujhool مجهول *p.* sööst سست *b.* dheela ڈهيلا v. *gradual.*

INSENSIBLY, v. *the adj. a.* tudree-jun تدريجا *p.* bu-tudreej بتدريج v. *gradually.*

INSEPARABLE, *a.* lazim لازم möösl-tuheel-ool-infisal مستحيل الانفصال also *Inseparably, a.* möömt unu-ool-infikak ممتنع الانفكاك

TO INSERT, *h.* likhna لكهنا *or* d. ڈالنا *a.* dakhil-durj-möönduruj داخل درج مندرج کرنا *b.* dalna ڈالنا v. *to insinuate, place.*

INSERTION, *a.* idkhal ادخال indiraj اندراج v. *the verb.*

INSIDE, *b.* bheetur بهيتر *p.* unduroon اندرون duroon درون

INSIDIOUS, *p.* fitrutee فطرتي *b.* ghatee گهاتي *p.* qaboo-chee قابوچي qaboo-poorust قابوپرست *a.* yyar عيار mukkar مکار *p.* dugha-baz دغاباز dughoulee,a دغولیا *b.* lupa-tee لپائي v. *treacherous, sly.*

INSIDIOUSLY, *p.* dughabazee-&c. *se* دغابازي-سي v. *slyly.*

INSIGHT, *a.* buseerut بصيرت marifut معرفت wuqoof وقوف elm علم shuoor شعور ittila اطلاع *b.* puhchan پهچان *p.* shinakht شناخت *a.* khubur خبر *b.* puruk,h پرکهه *f.* v. *skill, inspection.*

INSIGNIFICANCY, *p.* be-manee,ut بي معنيت na-cheezee ناچيزي be-hoodugee بيهودگي be-quduree بيقدري

INSIGNIFICANT, *p.* be-manee بي معني na-cheez ناچيز *a.* la-shy لاشي la-yanee لايعني *p.* be-hoodu بيهوده be-qudur بي قدر v. *unim-portant, absurd:* Insignificantly, v. *the adj.*

INSINCERE, *p.* na-rast ناراست na-saf ناصاف be-wufa بيوفا doo-roo دورو doo-rung دورنگ zahir-dar ظاهردار ree,a-kar رياکار *a.* möönafiq منافق möörajee مرائي *b.* kuptee کپتي

INSINCERITY, *p.* na-rastee ناراستي be-wufajee بيوفائي doo-roojee دوروئي doo-rungee دورنگي zahir-daree ظاهرداري ree,a-karee رياکاري *a.* nifaq نفاق *b.* kuput کپٹ

TO INSINUATE, v. a. *h.* pyṫ,halna پیٹھلانا g,hŏŏsĕr na گھسیڑنا *a.* dakhil-*k.* داخل کرنا *h.* dur-lana ڈالنا-ڈر *(to hint)* *a.* isharu-&c. *k.* اشارہ کرنا *p.* awazu-*p.henkna* آوازہ پھینکنا v. *to inſtil*: - v. n. *h.* pyṫ,hna پیٹھنا g,hŏŏsna گھسنا durana ڈرانا To inſinuate one's ſelf into the good graces of another, *h.* puṫṫoṅ meṅ-pyṫ,hna پیٹوں میں پیٹھنا *or* peṫ meṅ-pyṫ,hna پیٹ میں پیٹھنا v. *to wheedle.*

INSINUATING, inſinuative, inſinuator, *p.* dum-baz دمباز dil-bar دلبر dil-kuſh دلکش dil-rŏŏba دلربا *h.* mun-hurun منہرن *p.* dil-fureb دلفریب

INSINUATION, *p.* dum-bazee دمبازی *p.* dil-kuſhee دلکشی *h.* g,hŏŏs-pyṫ,h گھس پیٹھ lo'h,ha,o لوہاؤ ph,ŏŏsla,wuṫ پھسلاوٹ v. *addreſs*: *(hint)* *a.* isharu اشارہ ki-na,e,u کنایہ *p.* awazu آوازہ *a.* eema ایما tareez تعریض

INSIPID, *p.* be-muzu بے مزہ be-luzzut بے لذت be-numuk بے نمک *h.* ph,eeka پھیکا *p.* be-lŏŏtf بے لطف alſo *unmeaning*, *flat*, &c. q. v.

INSIPIDNESS, inſipidity, *p.* be-muzugee بے مزگی be-luzzutee بے لذتی be-numukee بے نمکی be lŏŏtfee بے لطفی *h.* ph,ikahuṫ پھیکاہٹ

INSIPIDLY, *p.* be muzugee-&c. *ſe* بے مزگی-سی

TO INSIST, *h.* uṫ,na اڑنا *a.* iſrar-*k.* اصرار کرنا mŏŏſir-bujid-*h.* مصر بجد-ہو qa,em-muz hoot-mŏŏſtuqil-*rubna* قایم مضبوط مستقل رہنا - takeed-tuqy,eud-*k.* تاکید تقید کرنا

INSOLENCE, *a.* tukubbŏŏr تکبر *p.* ſur-kuſhee سرکشی gurdun-kuſhee گردنکشی gŏŏ-ſtakhee گستاخی *h.* mugra,ee مگرائی dh,eeṫ-ha,ee دھیٹھائی *p.* ſhokhee شوخی be-udubee بے ادبی be-imte,azee بے امتیازی

INSOLENT, *a.* mŏŏtukubbir متکبر *p.* ſur-kuſh سرکش gurdun-kuſh گردنکش gŏŏſ-taſh گستاخ *h* mugra مگرا dh,eeṫ,h دھیٹھ *p.* ſhokh شوخ be-udub بے ادب be-imte,az بے امتیاز

INSOLENTLY, *p.* gŏŏſtakhee-&c. *ſe* گستاخی-سے gŏŏſtakhanu گستاخانہ mŏŏtu-kubbiranu متکبرانہ be-udubanu بے ادبانہ alſo *inſolent.*

INSOLVABLE, inſoluble, *a.* mŏŏſtuheel ool hul مستحیل الحل v. *indiſſoluble.*

INSOLVENT, *h.* deewalee,a دیوالیا

INSOLVENCY, *h.* deewala دیوالا v. *bankrupt.*

INSOMUCH, *h.* eehaṅ tuk یہاں تک is hud koo اس حد کو is murtube tuk اس مرتبہ تک hutta ke حتی کہ

TO INSPECT, *h.* dekh,na دیکھنا *a.* tuh qeeq-&c. *k.* تحقیق کرنا mŏŏluhuzu-*k.* ملاحظہ کرنا v. *to examine.*

INSPECTION, *p.* nigah نگاہ *a.* nuzur نظر lihaz لحاظ *(ſuperintendance)* *a.* ihtimam اہتمام takeed تاکید tuqy,eud تقید v. *direction.*

INSPECTOR, *a.* mŏhtumim محتمم umeen امين *p.* daroghu داروغه *h.* kurorĭ a كرورى *v overſeer.*

INSPIRATION, v. *the verb*; *a.* ilham الهام ilqa القا wuhee وحي *h.* ukas-banee اكاس بانى

TO INSPIRE, v. n. *p.* dum-lena دم-لينا *h.* ſañs-kheechna سانس-كهينچنا v. a. *h.* phoonkna پهونكنا *p.* dum-*k.* دم-كرنا *(ſupernaturally) a* ilham-&c. *k.* الهام-كرنا wuhee *bhejna* وحي-بهيجنا mŏŏlhum-*k* ماهم-كرنا *(to draw in) h.* kheechna lena كهينچنا ليا *(to infuſe) h.* dena دينا ڈالنا

INSPIRED, *a.* mŏŏlhum ماهم

INSPIRER, *a* mŏŏlhim ماهم mŏŏlqee ملقي

TO INSPIRIT, *p.* zindu-*k.* زنده-كرنا *h.* jilana جلانا *a.* tuhreek-*k.* تحريك-كرنا tur ghecb-*d.* ترغيب-دينا *p.* bur ungekhtu-*k.* برانگيخته-كرنا *a.* tuhrees-*k.* تحريص-كرنا lugana لگانا *v to animate.*

TO INSPISSATE, *h.* gaŭha-*k.* گاڑها-كرنا jumana جمانا

INSTABILITY, *a.* udum iſubat عدم ثبات *p.* be-ſubatee بي ثباتي na-paedaree ناپايداري be-iſtiqlalee بي استقلالي *v. unſtable.*

TO INSTALL, *a.* khulut-*d.* خلعت-دينا *h.* tiluk-*d.* تلك-دينا teeka-*d.* ٹيكا-دينا The king has *inſtalled* him as prime minſter, padſhah ne ooſkoo wizarut ka *khulut dee,a* پادشاه نے اوسكو وزارت كا خلعت دیا

INSTANCE, *(example)* *a.* miſl مثل miſal مثال tumſeel تمثيل ſunud *f.* سند ittifaq اتفاق *(occaſion) h.* bat بات kam كام *a.* moamulu معامله moqa الموقع &c. *(ſolicitation) p.* durkhwaſt درخواست *a.* iſtidā استدعا *a.* tuqazu تقاضا *v. importunity.* For inſtance, *a.* maſulun مثلاً muſul مثل to muſulun مثلاً *p.* choonañ-chi چنانچه *h.* jyſaka جيسا-كا

TO INSTANCE, *a.* miſal-&c. *lana* مثال-لانا nuzeer-*lana* نظير-لانا

INSTANT, *(urgent)* *a.* mŏŏſtudee مستدعي mŏŏtuqazee متقاضي mŏŏqyyid مقيد *v. importunate: (preſent) a.* hazir حاضر moujood موجود *v. quick, inſtantly,* &c.

INSTANT, *(of time)* *a.* lumhu لمحه luhzu لحظه *p.* dum دم *a.* an ان *h.* pul پل

INSTANTLY, inſtantaneouſly, *h.* ub,hee ابهي iſee dum اسي دم *a.* fil-four في الفور fourun فوراً *h.* ooſee-wuqt اسي وقت ooſee-dum اوسي دم *a.* bu-mŏŏjurrud بمجرد fil-hal في الحال *v. immediately.*

INSTEAD, *a.* ewuz عوض budul بدل *p.* bujae بجاي *a.* mŏŏkafat مكافات *p.* durbudul دربدل munzulih منزله Inſtead of being angry, he was pleaſed, bu *munzulih* nakhooſh hone ke woh khooſh hooa بمنزله ناخوش هونے كي وه خوش هوا *v. place, room.*

INSTEP, *p.* pŏŏſht-pa پشت پا

TO INSTIGATE, *h.* wurghulanna وَرغلانا oobhărna اوبھارنا *p.* burungekhtu-*k.* برانگیختہ کرنا *a.* tuhreek-&c. *k.* تحریک کرنا

INSTIGATION, *a.* tuhreek تحریک turgheeb ترغیب tuſhweeq تشویق tuhreęs تحریص ighwa اغوا hus حث *p.* bur-un-gekhtugee برانگیختگی *h.* ŏŏbhaŕnaa اوبھارنا p,hŏŏſlahuŕ پھوسلاہٹ v. *to urge.*

INSTIGATOR, *a.* mŏŏhŭrrik محرک mŏŏghwee مغوی mŏŏſhuwwiq مشوق *(of feuds, &c.)* *a.* mŏŏfsid مفسد *p.* fuſadee فسادی *(in comp.)* *p.* ungez انگیز

TO INSTIL, *h.* ḍalna ڈالنا *a.* ilqa-*k.* القا کرنا *h.* byt,halna بیٹھالنا v. *to teach.*

INSTILLATION, *a.* ilqa القا v. *diſtillation.*

INSTINCT, *a.* uql i hywanee عقل حیوانی

INSTINCTIVELY, uql i hywanee-*ſe* عقل حیوانی سے

TO INSTITUTE, *h.* band,hna باندھنا nikalna نکالنا t,huhrana ٹھہرانا *a.* wuzu-*k.* وضع کرنا mŏŏqurrur-&c. *k.* مقرر کرنا v. *to appoint.*

INSTITUTED, *a.* qa,em قایم mŏŏqurrur مقرر nuſub نصب moy,yun معین mŏŏſhukhkhus مشخص

INSTITUTE, inſtitution, *a.* a,een آئین qa,edu قاعدہ duſtoor دستور qanoon قانون ruſum *f.* رسم zabitu ضابطہ turęeq طریق muſlik مسلک v. *maxim: (eſtabliſhment)* *a.* tuqurrŏŏr تقرر tuy,yeun تعین tuſhukhkhŏŏs تشخص

INSTITUTOR, *a.* waze واضع moojid موجد banęe بانی

TO INSTRUCT, *h.* ſik,hla na سکھلانا ſik,hana سکھانا *a.* taleem-&c. *k.* تعلیم کرنا *h.* butlana بتلانا jutana جتانا kuhna کہنا ſum,hana سمجھانا ſoo,jhana سوجھانا v. *to teach.*

INSTRUCTION, *a.* taleem تعلیم turbee-ut تربیت tadeeb تادیب tulqeen تلقین tufheem تفہیم ittila *f.* اطلاع *p.* khubur *f.* خبر v. *information*, &c. *(advice)* *a.* ſulah *f* صلاح muſluhut مصلحت v. *admonition.*

INSTRUCTIVE, *a.* nafe نافع mŏŏf,ed مفید mŏhuzzib مہذب

INSTRUCTOR, *a.* mo,ullim معلم mo uddib مؤدب v. *teacher.*

INSTRUMENT, *h.* hut,heęar ہتھیار *a.* ouzar اوزار alu آلہ v. *tool: (written contract)* *a.* qubalu قبالہ ſunud *f.* سند muchulku مچلکہ v. *deed: (cauſe)* *a.* ba,es باعث moojib موجب ſubub سبب illut علت v. *reaſon: (agent for another)* *a.* wuſeelu وسیلہ waſtu واسطہ A muſical inſtrument, *h.* baja باجا *p.* ſaz ساز *a.* muzameer مضامیر A noun of inſtrument, *a.* iſm i alu اسم آلہ

INSTRUMENTAL, *(aiding)* *a.* mo,een معین mĕĕmid ممد *p.* mudud-gar مددگار v. *conducive.* Vocal and inſtrumental muſick, *h.* gana-bujana گانا بجانا

IN-

INSUFFERABLE, *a.* ghyr-möömkin-oot-tuhummööl غیر ممکن التحمل *p.* ſukht سخت *a.* ſhudeed شدید be-hud بے حد v. *deteſtable.*

INSUFFERABLY, *p.* bu-ſhiddut بشدت *a.* niha,et نہایت

INSUFFICIENCY, *a.* udum i le,aqut عدم لیاقت *p.* na-la,eqee نالیقی na-ruſa,ee نارسائی *a.* udum i qabilee,ut عدم قابلیت qöörſoor قصور

INSUFFICIENT, *p.* na-la,eq نالایق na-qabil ناقابل *a.* ghyr-kafee غیرکافی naqis ناقص qaſir قاصر *p.* na-ruſa نارسا

INSULT, *h.* ch,heř *f.* چھیڑ *a.* tunz طنز hutuk ہتک v. *affront, abuſe.*

TO INSULT, *h.* ch,heř na چھیڑنا *a.* tunz- &c. *k* طنز کر v. *to abuſe.*

INSULTER, &c. v. *inſolent. a.* tunnaz طناز *h.* dungyt دنگیت

INSUPERABLE, inſupportable, v. *invincible, inſufferable.*

INSURGENT, *a.* bughee باغی

INSURRECTION, *a.* bulwa بلوا *p.* hungamu ہنگامہ euriſh یورش v. *rebellion.*

INTEGRAL, *adj. a.* ſuheeh صحیح An integral or integer, *a.* udud i ſuheeh عدد صحیح v. *complete, whole.*

INTEGRITY, *a.* de,anut دیانت umanut امانت *p.* raſtee راستی raſt-bazee راست-بازی raſt-mo,amilee *h.* ſuch-a,ee راست معاملی سچائی *a.* ſidq صدق v. *honeſty, purity,*

INTEGUMENT, v. *cover.*

INTELLECT, *a.* uql عقل *p.* hoſh ہوش *h.* bŏ̈dh *f.* بدھ ge,an گیان *a.* firaſut فراست *p.* dana,ee دانائی *a.* idrak ادراک fuhm فہم ſhu,oor شعور *h.* ſumujh سمجھ *a.* wuqoof وقوف v. *underſtanding, genius.*

INTELLECTUAL, *(powers) a.* qŏ̈ŏ̈wwut i mŏ̈drikuh قوت مدرکہ qŏowwut i uqlee قوت عقلی v. *ideal, mental.*

INTELLIGENCE, *a.* khubur *f.* خبر ittila اطلاع *p.* agahee آگاہی *a.* marifu معرفت v. *correſpondence.*

INTELLIGENCER, *a.* mŏkhbir مخبر ukhbar-nuwees اخبار نویس khubur-dar خبردار ſuwanih-nigar سوانح نگار

INTELLIGENT, *a.* aqil عاقل *p.* dana دانا uql-mund عقل مند *a.* fuheem فہیم ſahib-wuqoof صاحب وقوف ſahib-ſhu,oor صاحب شعور *p.* hoſhee,ar ہوشیار khubur-dar خبردار waqif-kar واقف کار danish-mund دانشمند zeeruk زیرک khirud-mund خردمند v. *ſkilful.*

INTELLIGIBLE, *a.* mŏ̈mkin-ool-fuhm ممکن الفہم mŏ̈mkin-ool-idrak ممکن الادراک qabil i fuhm قابل فہم

INTELLIGIBLENESS, *a.* imkan-ool-fuhm امکان الفہم v. *perſpicuity.*

INTEMPERANCE, *p.* bud-purhezee بدپرہیزی be-ihte,atee بے احتیاطی be-e,atidalee بے عدالی

INTEMPERATE, *p.* bud-purhez بدپرہیز be-purhez بی پرہیز be-ihteat بی احتیاط *a.* be-eatidal بی اعتدال ghyr-mŏhtat غیر محتاط ghyr-mŏatudil غیر معتدل v. *exceſſive,*

INTEMPERATELY, *p.* bud-purhezee-&c. *ſe* بدپرہیزی-سے

INTEMPERATURE, intemperateneſs, *p.* be-eatidalee بی اعتدالی ghyr-moatudilee غیر معتدلی

TO INTEND, *a.* iradu-&c. *r.* ارادہ-ر quſd-&c. *k.* قصد-کہ v. *intention.*

INTENDANT, *a.* umeen امین *p.* daroghu داروغہ *h.* kuroŭra کروڑا *a.* nazir ناظر

INTENSE, *a.* ſhudeed شدید zeeadu زیادہ *p.* ſukht سخت *h.* buŭra بڑا *p.* be-hud بیحد v. *ardent.*

INTENSELY, *p.* bu-ſhiddut بشدت ſukhtee-*ſe* سختی-سے *a.* nihaet نہایت mŏqyyud مقید mŏŏſtuid مستعد bujid بجد ſaeeſe سعی mŏŏtuwujjih متوجہ moujood موجود *p.* tun-dih تندہ *a.* muſhghool مشغول v. *diligent.*

INTENSENESS, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی zeeadutee زیادتی v. *vehemence.*

INTENT, intention, *a.* iradu ارادہ quſd قصد uzm عزم neeut نیت munſa منشا v. *deſign: (aim) a.* muqſud مقصد mutlub مطلب mŏŏddua مدعا muqſood مقصود mŏŏrad مراد v. *drift,* &c.

INTENTIONAL, intentionally, *a.* quſdun قصدا umdun عمدا bil-quſd *h.* jan-boojh-kur جان بوجھ کر *p.* deedodaniſtu دیدہ دانستہ *h.* udbudake ادبدا کی

INTENTLY, *a.* ghour-&c. *ſe* غور-سے jid o jihd-*ſe* جد و جہد-سے v. *attentively.*

INTENTNESS, *a.* ſuee سعی *p.* koſhiſh کوشش *a.* jihd جہد kud کد *p.* jid o jihd kud o kawiſh جد و جہد کد و کاوش dil-dihee دلدہی tun-dihee تندہی v. *diligence.*

TO INTER, *h.* gaŭrna گاڑنا *a.* dufun-mudfoon-*k.* دفن-مدفون-کہ rukhna رکھنا miŭtee-*d.* مٹی-و v. *to bury.*

INTERCALARY, *a.* kubeeſa کبیسا The Hindoo intercalary month, *loumd* لومد

TO INTERCEDE, *a.* ſhufaut-&c. *k.* شفاعت-کہ v. *to interpoſe,* &c.

TO INTERCEPT, *h.* rokna روکنا uŭtkana اٹکانا *a.* mŏŏzahumut-*k.* مزاحمت-کہ *h.* pukuŭna پکڑنا v. *to obſtruct.*

INTERCEPTION, *h.* rokaŏ روکاو uŭtkaŏ اٹکاو *a.* mŏŏzahumut مزاحمت

INTERCESSION, *a.* ſhufaut شفاعت wiſatut وساطت tuwuſſŏŏl توسل *mediation,* &c.

INTERCESSOR, interceder, *a.* ſhufee شفیع ſhafe شافی

TO INTERCHANGE, *h.* udla budla-*k.* ادلا بدلا-کہ *a.* ewuz moawuzu-*k.* عوض معاوضہ-کہ mŏŏbadulu-*k.* مبادلہ-کہ v. *to exchange.*

INTERCHANGE, *a.* mŏŏbadulu مبادلہ v. *exchange.*

IN-

INTERCHANGEABLE, &c. v. *alternate*, &c.

INTERCOURSE, *a.* ulaqu علاقہ mo,amulu معاملہ *h.* bol-chal *f.* بول چال *p.* ſurokar سروکار amud-ruft امد رفت amud-ſhŏŏd امد شد raz o ne,az راز و نیاز v. *exchange*, &c.

TO INTERDICT, *a.* muna-&c.-*k.* منع کرنا nuhee-*k.* نہی کرنا

INTERDICTION, interdict, *a.* muna منع mŏŏmanu,ut ممانعت *h.* munha,ee منہائی *a.* nuhee نہی v. *prohibition.*

TO INTEREST, *a.* ghuruz-&c. *r.* غرض کرنا turgheeb-&c. *d.* ترغیب دینا *(to affect) h.* lugna لگنا *a.* uſur-&c. *k.* اثر کرنا

INTEREST, *(advantage) a.* fa,edu فایدہ nufa نفع ſood سود *h.* lab,h لابہہ v. *good: (concern) a.* ghuruz غرض *p.* purwa پروا v. *ſolicitude, (influence) a.* uſur اثر taſeer تاثیر qŏŏdrut قدرت hŏŏkm حکم *h.* kuhaſŏŏna کہاسنا bat بات v. *authority*, &c. *(ſhare) a.* hiſſu حصہ *h.* bukhra بخرا *a.* iſhtirak اشتراک *h.* ſaj,ha ساجہا v. *participation, (uſury) h.* be,aj بیاج *p.* ſood سود v. *increaſe, ſurplus.* To make intereſt for any office, &c. *p.* wuſeelu pyda-*k.* وسیلہ پیدا کرنا

INTERESTED, *p.* ghuruz-mund غرضمند ghurzee غرضی *a.* ſhureek شریک v. *concerned.* Self intereſted, *p.* khood-ghuruz خودغرض

INTERESTING, *h.* dil-lugun دل لگن *p.* dil-chuſp دلچسپ v. *affecting*, &c.

TO INTERFERE, v. *to intermeddle*, *a.* ulaqu-*r.* علاقہ رکھنا khulul-*k.* خلل کرنا mŏŏ khil-*h.* مخل ہونا mŏŏkhalif *h.* مخالف ہونا v. *to claſh.*

INTERJACENT, *a* mŏŏtuwuſſit متوسط

INTERJACENCY, *a.* tuwuſlŏŏt توسط

INTERJECTION, *a.* hurf حرف *(pl.* hŏŏroof) An interjection of calling, *a.* hurf i nida حرف ندا v. *vocative.*

INTERIM, *p.* dur-me,an درمیان *h.* beech بیچ *a.* zimn ضمن In this interim, is dur me,an meň اس درمیان میں v. *interval.*

INTERIOR, *h.* b,heeturee بہیتری *p.* duroonee درونی v. *internal.*

TO INTERLOPE, *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا *p.* duſt undazee-*k.* دست اندازی کرنا *h.* hat,h-*d.* ہاتہہ-وٗ

INTERLUDE, *a.* tumaſha تماشا v. *play.*

THE INTERLUNAR, ſpace, *a.* tuhtŏŏſhŏŏa تحت الشعاع *h.* umawus اماوس

TO INTERMEDDLE, *a.* dukhl-*k.* دخل کرنا mŏŏdakhulut-*k.* مداخلت کرنا *p.* duſt undaz-*h.* دست انداز ہونا *h.* hat,h-*d.* ہاتہہ-وٗ *a.* qudum-*r.* قدم رکھنا v. *to interlope.*

INTERMEDDLER, *a.* dukheel دخیل *h.* hur-degee chumchu ہردیگی چمچہ

INTERMEDIATE, *a.* mŏŏtuwuſſit متوسط *p.* dur-me,an درمیان

IN-

INTERMENT, *a.* tudfeen تدفين *v. the verb.*

TO INTERMINGLE, v. a. *h.* milana ملانا *a* khult-mukhloot-*k.* خلط-مخلوط-کر *h.* ghalmel-*k.* گھال میل-کر v. n. *h.* milna ملنا *a.* mukhloot-*h.* مخلوط-ہ

INTERMISSION, *h.* chhŏŏttee چھٹی *a.* tateel تعطیل naghu ناغہ wuqfu وقفہ tuwuqqŏŏf توقف *h.* beech بیچ *m.* untur انتر *a.* fŏŏrfut فرصت furaghut فراغت

TO INTERMIT, *a.* tateel-&c. *k.* تعطیل کر *(as fevers). h.* untur, &c. dekur-ana انتر دیکر-آنا

INTERMITTENT, &c. *h.* untureea انتریا *a.* ghib غب v. *ague*, &c. An intermittent fever *a.* hŏŏmmaea ghib حمای غب v. *tertian*, &c.

TO INTERMIX, &c. v. *to intermingle, mixture*, &c.

INTERNAL, *h.* bheeturee بھیتری *p.* duroonee درونی undu roonee اندرونی *a.* batinee باطنی v. *intrinsic.*

INTERNALLY, *h.* bheetur بھیتر *p.* undur اندر

INTERNUNCIO, *p.* meeanjee میانجی dur-meeanee درمیانی *h.* bichwanee بیچوانی

TO INTERPOSE, *(to mediate) h.* beech beechao-&c. *k.* بیچ بیچاو-کر beech-*k.* بیچ-کر v. *to reconcile: (to make intervenient) a.* wuqfu-&c. *k.* وقفہ-کر v. *intermission:* also *to interrupt*, &c.

INTERPOSER, *a.* bŏŏch kŏŏl بوچ کول *h.* صلح *mediator.*

INTERPOSITION, interpŏsăl, *a.* wusatut وساطت wuseelu وسیلہ marifut معرفت *h.* beech beechao بیچ بیچاو v. *intervention, mediation.*

TO INTERPRET, *(to translate) a.* turjŏŏmu-*k.* ترجمہ-کر *(to explain) h.* butlana بتلانا *a.* tushreeh - &c. *k.* تشریح کر *(dreams) a.* tabeer-&c. *k.* تعبیر-کر v. *to expound.*

INTERPRETATION, *a.* turjŏŏmu ترجمہ v. *translation: a.* tushreeh تشریح tufseer تفسیر bya,an بیان shurh شرح *h.* burnun برن *a.* tabeer تعبیر *especially of dreams:* v. *explanation.*

INTERPRETER, *(translator) a.* mŏŏturujjim مترجم turjŏŏman ترجمان *h.* dobhashee,a دوبھاشیا whence *Doobash*, so well known at Madras; v. *expounder*, &c. *(of dreams) a.* mŏubbir معبر

TO INTERROGATE, *h.* poochhna پوچھنا *p.* pŏŏrsish-*k.* پرسش-کر *h.* poochh-panchh-*k.* پوچھ-پانچھ-کر *a.* istifsar-&c. *k.* استفسار-کر v. *to ask.*

INTERROGATION, *a.* istifsar استفسار istifham استفہام *p.* pŏŏrsish پرسش *h.* poochh-paŭchh پوچھ-پانچھ *a.* suwal سوال v. *question.*

INTERROGATIVE, interrogatory, *a.* istifhamee استفہامی *(pronoun) a.* hurf

i iſtifham حرف استفہام Interrogatively, *a.* iſtifhamun استفہاما

INTERROGATOR, *a.* mŏŏſtufsir مستفسر fa,el سایل *p.* pŏŏrſindu پرسندہ pŏŏrſaň پرسان

TO INTERRUPT, *h.* bat-kaŧna بات کاٹنا *a.* dukhl-*k* دخل کرنا hurukut- &c. *k* حرکت کرنا *h.* rokna روکنا uŧkana اٹکانا *a.* harij ha,elmane-*h.* ہ-مانع حائل ہارج v. *to hinder.*

INTERRUPTION, v. *intervention*, &c. *a.* hurukut حرکت khulul خلل huraj ہرج tukhullŏŏl تخلل hurj murj ہرج مرج *h.* uŧka,o اٹکاو rok روک rooka,o روکاو *a.* tu,ur'ŏŏz تعرض mŏŏzahumut مزاحمت v. *hindrance.*

TO INTERSECT, *a.* tuqato-*k.* تقاطع کرنا *a.* mŏŏtuqate-*h.* ہ-مقاطع v. *to cut.*

INTERSECTION, *a.* tuqato تقاطع nŏqtu i tuqato نقطہ تقاطع

TO INTERSPERSE, *h.* id,hur ood,hur-*lugana*, *rukhna* or *ḑalna*, &c. ادہر اودہر لگانا-رکھنا-ڈالنا v. *to ſcatter.*

INTERVAL, interſtice, *p.* dur-mee,an درمیان *h.* beech بیچ *a* zimn ضمن untu عرصہ mabyn مابین *h* untur اثنر *a* musafat مسافت wuſut وسط *(preceding any hour in queſtion) a.* umul عمل do puhur ka umul hŷ دوپہر کا عمل ہی it is going to twelve. v. *interpoſition, ſpace.*

TO INTERVENE, *p.* durmee,an-&c. *puŕna* درمیان پڑنا *h.* beech-&c. ana بیچ آنا *a.* faſil-mŏŏtuwuſſit-*(h.)* beech beech-*h.* ہ-بیچ و بیچ-متوسط-حاصل v. *to happen.*

INTERVENTION, v. *interpoſition, a.* tuwuſſŏŏt توسط

INTERVIEW, *a.* mŏŏlaqat ملاقات muwaſulut مواصلت wiſal وصال wuſl وصل *h.* bheńt بھینٹ durſun درسن *p.* deedar دیدار *a.* mŏŏwajuhu مواجہہ

TO INTERWEAVE, *h.* bnna بننا *p.* durmee,an-*ḑ* درمیان-کرنا *h.* milana ملانا v. *to intermix.*

INTESTATE, *p.* be-wuſee,ut بے وصیت

INTESTINE, *h.* b,heeturee بھیتری *p.* duroonee درونی v. *internal:* An inteſtine war, *h* apŏŏs kee lu'ra,ee آپس کی لڑائی

INTESTINE, *(a gut) h.* ant آنت *(pl.* anteń آنتیں*)* untur'ee انتڑی *(pl.* untur'ee,ań*) p.* rodu روده *a.* umā امعا (the *pl.* of *me,a).*

TO INTHRAL, &c. v. *to enſlave.*

INTIMACY, *h.* preet پریت *a* khĕŏltu ikhtilat اختلاط irtibat ارتباط *h.* mel میل hel-mel ہیل میل *a.* rubt *m.* ربط mŏŏſhubut مصاحبت *p.* hum-razee ہمرازی

INTIMATE, *a.* mŏŏrtubit مرتبط *h.* mila jóola ملا جلا An intimate, *p.* hum-dum ہمدم yar-ghar یارغار hum-raz ہمراز mulzum-raz ملزم راز raz-dan رازدان *a.* muhrum محرم moonis مونس nudeem ندیم

TO INTIMATE, *a.* iſharu-&c. *k.* اشارہ کرنا *h.* kuhna کہنا v. *to inform.*

INTIMATELY, *a.* ikhtilat-&c. *fe.* اختلاط-سي v. *clofely.*

INTIMATION, *a.* iſharu اشارہ kina,e,u كنايہ eema ايما v. *inkling, information.*

TO INTIMIDATE, *h.* ďurana ڈرانا *p.* duh,ſhut-&c. *d.* دهشت-و v. *to frighten.*

INTO, *h.* meñ ميں ke-b,heetur كي بهيتر ke-undur كي اندر beech-meñ بيچ ميں dur me,an-meñ درميانميں v. *in.*

INTOLERABLE, *h.* un-ſuha انسہا *a.* ghyr-mŏŏmkin-oot-tuhummŏŏl غير ممكن التحمل ghyr-mŏŏtuhummil غير متحمل

TO INTOXICATE, *p.* muſt-&c. *k.* مست-كر *h.* mutana متانا

INTOXICATED, *p.* muſt مست ſur-ſhar سرشار *h.* mut-wala متوالا *p.* mud-hoſh مدهوش ſur-muſt سرمست be-hoſh بيهوش be-khood بيخود *a.* mukhmoor مخمور To be intoxicated, *h.* matna ماتنا *p.* muſt-&c. *h.* مست-ہ

INTOXICATING, *p.* nuſhe-dar نشہ دار *h.* nuſheela نشيلا *a.* mŏŏſkir مسكر *h.* muta,ona متاونا

INTOXICATION, *a.* nuſhu نشہ *p.* muſtee مستي ſur-ſharee سرشاري *p.* mud-hoſhee مدهوشي ſur-muſtee سرمستي be-hoſhee بيهوشي be-khoodee بيخودي *a.* mukhmooree مخموري

INTRANSITIVE, *(verb) a.* fi,al i lazi-mee فعل لازمي v. *the Grammar.*

TO INTRENCH, *p.* gird khunduq-*k.* *bodna* گرد خندق-كهودنا *h.* k,ha,ee aſpas-k,hodna كهائي-آس پاس كهودنا *p.* morchu bundee-*k.* مورچہ بندي-كر

INTRENCHMENT, *a.* khunduq خندق *h.* k,ha,ee كهائي v. *ditch.*

INTREPID, *p.* be-bak بے باک be-jan بيجان *h.* nidur نڈر ou,j,hur اوجهر ŏŏjud ٹوجد *p.* be-,irm بيجرم v. *bold.*

INTREPIDITY, *p.* be-bakee بے باکي dil eree دليري v. *boldneſs.*

INTREPIDLY, *p.* be bakee-&c. *ſe* بے-باکي-سي be-tuhaſhu بے تحاشي

INTRICACY, intricateneſs, *h.* ool,j,he ŭra الجهيرا ool,j,ha,o الجهاو *p.* pech پيچ pech o tab پيچ و تاب *h.* mar-pech مار پيچ *a.* taqeed تعقيد v. *perplexity.*

INTRICATE, *h.* pec eela پيچيلا pechaha پيچها *p.* pech dur pech پيچ در پيچ chund-dur chund چند در چند pech-dar پيچ دار nul-dur nul نل در نل *a.* ubtur ابتر v. *obſcure:* To become intricate, *h.* ool,j,h-jana الجهہ جانا *p.* ghultañ pechañ-*h.* ہ-غلطان پيچان

INTRIGUE, *h.* lugga لگا ſutta-butta سٹا بٹا *p.* ſaziſh سازش bundiſh بندش *a.* fitrut فطرت *p.* razo ne,az رازونياز v. *amour, plot.* To have an intrigue, *h.* lugga-*r.* لگا-ر

INTRIGUER, *p.* aſhiq-tun عاشق تن eſhq-baz عشقباز *h.* ruſee,a رسيا v. *gallant.* *p.* bundiſhee بندشي fitrutee فطرتي

IN-

INTRINSICK, intrinſical, *a.* zatee ذاتي uſlee اصلي manuwee معنوي

INTRINSICALLY, *a.* bizzatihee بالذاته bil-uſalut بالاصالت uſalutun اصالتًا

TO INTRODUCE, *(to a perſon)* *a.* mŏŏlaqat-*kurana* ملاقات-کرانا *p.* aſhanaeee-ſhinaſaeee-*(a)* tuaroŏt-*kurana* آشنائي-تعارف-کرانا *(to a place)* *h.* lana لانا dur - lana درلانا *a.* dakhil - *k.* داخل-کرنا *h.* ḑalna ڈالنا v. *to inſert*, &c. *(a cuſtom &c.)* *h.* nikalna نکالنا ooṭhana اوٹھانا *p.* burpa-*(a.)* jaree-*k.* برپا-جاري-کرنا riwaj-*d.* رواج-دينا

INTRODUCER, *(of a cuſtom, &c.)* *a* mŏŏruwwij مروج v. *author.*

INTRODUCTION, *a.* idkhal ادخال *(to a book, &c)* *a* deebaju ديباچه-تمهيد tumheed

TO INTRUDE, v. n. *a.* dukhl-mooda khulut-*k.* دخل-مداخلت-کرنا *h.* ghŏŏſna گھسنا pyṭhna پيٹھنا *p* duſt undaz-*h.* دست انداز-ہونا duſt undazee-*k.* دست اندازي-کرنا *h.* haṭh-*d.* ہٹھ-دھرمي v. a. *h.* ghŏŏſḑŏŏna گھسيڑنا *a.* da khil-*k.* داخل-کرنا

INTRUDER, *p.* duſt-undaz دست انداز

INTRUSION, *a.* mŏŏdakhulut مداخلت idkhal ادخال *a.* dukhl دخل

TO INTRUST, *h.* ſoṉpna سونپنا *p.* ſipŏŏrd-*k.* سپرد-کرنا *a.* tufweez-*k.* تفويض-کرنا umanut-*r.* امانت-رکھنا v. *to truſt.*

INTUITION, *a.* kheal خيال lihaz لحاظ v. *ſight*, *a.* ilham الهام ilqa القا *p.* amud *f.* آمد

INTUITIVE, *a.* ludŏŏnnee لدني Intuitive knowledge, *a.* elmı ludŏŏnnee علم لدني

INTUITIVELY, *a.* ilham-&c. *ſe* الهام-سي

TOINTWINE, *h.* joṙna جوڑنا v. *to twiſt.*

TO INVADE, *h.* chuṙ hnee-&c.-*k.* چڑھنی-آ چڑھ-کرنا v. *invaſion.*

INVADER, *a.* ghuneem غنيم v. *intruder.*

INVALID, *a.* zuꞌeef ضعيف *p.* ſŏŏſt سست *h.* nukaru نکارہ An invalid, *a.* mazoor معذور

TO INVALIDATE, *a.* zuꞌeef-*k.* ضعيف-کرنا fuſkh-*k.* فسخ-کرنا batil-*(h.)* jhooṭha-*k.* باطل-جھوٹھا-کرنا

INVALIDITY, *a.* fuſkh فسخ bŏŏtlan بطلان

INVALUABLE, *p.* be-buha بے بہا *h.* unmol انمول *a.* uzeez عزيز v. *dear.*

INVARIABLE, *a.* ghyr-mŏŏtuluwwin غير متلون *p.* be-tubuddeeŏl بے تبدل betughyꞌeur بے تغير v. *conſtant.*

INVARIABLENESS, *a.* udum ı tughyeur عدم تغير v. *conſtancy*, *conſtantly.*

INVASION, *h.* chuṙhnee چڑھني *p.* euruſh duſt-durazee يورش دست درازي v *attack*

INVECTIVE, ſ. *h.* galee گالي *p* dŏŏſhnam دشنام zuban-durazee زبان درازي tanzunee طعنہ زني tan-tuſhnee طعن تشنيع *a.* lantan لعن طعن ſhikaet شکايت hujo tuhjeen هجو تهجين muzummut مذمت lanut mulamut لعنت ملامت v. *abuſe*

TO INVEIGH, *h.* dokhna دوکھنا *u.* ilzam-*d.* الزام-دو *p.* tan tuſhnee-&c. *k.* طعن تشنیع کو v. *invective.*

INVEIGHER, *p.* zuban-duraz زبان دراز *a.* lain لاعن *p.* tanu-zun طعنہ زن v. *abuſer.*

TO INVEIGLE, *h.* oobhaarna اوبھارنا phŏŏſlana پھسلانا bilbhana بلبھانا wurghulanna ورغلانا oopjhana اوپجھانا lulchana للچانا v. *to entice: (from an army,* &c) *h.* toŏr-phoŏr-lena توڑ پھوڑ لینا

INVEIGLER, *p.* dum-baz دمباز *h* phŏŏlaſre-baz پھسلاسری باز

TO INVENT, *h.* nikalna نکالنا ooṭhana اوٹھانا *a.* eejad-&c. *k.* ایجاد-کو *p.* pyda-*k.* پیدا-کو v. *invention: (to forge) h* joŏrna جوڑنا bandhna باندھنا bunana بنانا ganṭhna گانٹھنا ſanṭhna سانٹھنا v. *to feign*

INVENTION, *a* eejad ایجاد ikhtira اختراع ihdas احداث v. *contrivance, diſcovery: (fiction) h.* bunawuṭ بناوٹ *p.* ſakht ساخت bundiſh بندش *h.* ſanṭh ganṭh سانٹھ گانٹھ *(of a poet) p.* tulaſh تلاش awurd آورد The power of invention, *a.* qŏŏwwut i mŏŏtukhyeelu قوت متخیلہ

INVENTOR, inventer, *a.* moojid موجد mŏŏkhture مخترع mŏŏbtude مبتدع banee بانی v. *contriver,* &c. Inventreſs, *a.* moojidu موجدہ

INVENTORY, *p.* ſeeahu سیاہہ To take an inventory, *p.* qulum bund-*k.* قلم بند-کو v. *liſt.* M. Asgar Ali Pleader صغر علي وکيل

INVERSE, inverted, *h.* oolṭa الٹا oundha اوندھا *p.* wazhooñ واژون nigooñ-ſar نگون سار *a.* qulb قلب muqloob مقلوب makoos معکوس mŏŏnakis منعکس mŏŏnqulub منقلب *p.* zer-zubur زیرزبر *h.* ŏŏlaṭ pŏŏlaṭ الٹا پلٹا *p.* tuh o bala تہ وبالا

INVERSION, *a.* inqilab انقلاب inikas انعکاس *h.* ŏŏlṭaee الٹائی *p.* wazh-gooñee واژگونی nigooñ-ſaree نگونساری

TO INVERT, *h.* ŏŏlṭana الٹانا oundhana اوندھانا *a.* qulb-&c. *k.* قلب-کو To be inverted, *h* ŏŏluṭ-jana الٹ-جانا oundh-jana اوندھ-جانا v. *to turn.*

INVERTEDLY, inverſely, *a.* bil inqilab بالانقلاب v. *the adj.*

TO INVEST, *h.* dena دینا bukhſhna بخشنا v. *to confer, (with an honorary dreſs) a.* khulut-*pubrana* or *dena* خلعت-پہرانا-دینا *(a town) h* gherna گھیرنا chhenkna چھینکنا *a.* mŏŏhaſuru-*k* محاصرہ-کو

INVESTIGABLE, *a.* qabil-oot-tufteeſh قابل التفتیش

TO INVESTIGATE, *a.* tulaſh-*k.* تلاش-کو *h.* khojna کھوجنا *a.* tufteeſh-&c. *k.* تفتیش-کو *h.* dhoondh-nikalna ڈھونڈھ نکالنا janchna جانچنا channa چھاننا v. *to ſearch, enquire.*

INVESTIGATION, *a.* tulaſh تلاش tufteeſh تفتیش *h.* khojh کھوج *p.* Jooſtujoo جستجو *a.* tufuhhŏŏs تفحص tujuſſŏŏs تجسس *p.*

p. puzhohiſh پژوہش *a.* tuhqeeq تحقیق tunqeeh تنقیح v. *inquiry.*

INVESTMENT, v. *dreſs, cargo.*

INVETERACY, *a.* ſhiddut شدت *p.* ſukhtee سختی *a.* ıſhtidad اشتداد v. *obſtinacy.*

INVETERATE, *p.* kŏhnu کہنہ *h.* dinee دیرینہ *a.* ſhudeed شدید *p.* ſukht سخت *h.* kuṯṯa کٹا kuṙa کڑا

INVIDIOUS, *a.* haſid حاسد v. *envious*; *p.* udawut-ungez عداوت انگیز keenu-ungez کینہ انگیز bŏŏghz-ungez بغض انگیز huſud-ungez حسد انگیز

INVIDIOUSLY, *a.* huſud-&c. *ſe* حسد-سے v. *envy.*

INVIDIOUSNESS, *p.* udawut-ungezee عداوت انگیزی keenu-ungezee کینہ انگیزی bŏŏghz - ungezee بغض انگیزی huſud-ungezee حسد انگیزی

TO INVIGORATE, *a.* quwee-muz boot-*(p.)* tuwana-zorawur-*k.* قوی-مضبوط توانا-زور آور-کہ *a.* qŏŏwwut-&c. *d* قوت-دے v. *vigour.*

INVIGORATING, *a* mŏŏquwwee مقوی *p.* qŏŏwwut-bukhſh قوت بخش *h.* pŏŏhṯ پشٹ

INVIGORATION, *a.* tuqweeıut تقویت *p* tuwunaıee توانائی v. *the verb.*

INVINCIBLE, *h.* u-jeet اجیت *a.* ghyr-mughloob غیر مغلوب v. *conqueror.* Invincibleneſs, ghyrmughloobee غیر مغلوبی

INVIOLABLE, *p.* be-zuwal بی زوال *a.* ghyr-moomkin-ool-fuſkh غیر ممکن الفسخ *p.* be-fŏŏtoor بی فتور v. *ſacred.*

INVIOLATE, *p.* be-qŏŏſoor بی قصور be-nŏqſan بی نقصان v. *unhurt.*

INVISIBLE, *h.* u-dıſhṯ اوجھٹ un-d kh.i u-lukh الکھ *a* ghyr-mul ſoos غیر محسوس *p.* na-deedu نادیدہ *a.* ghaeb غایب *p.* na-pideed نادید The inviſible world, *a.* alum i ghyb عالم غیب The four inviſible ſpirits, who are ſuppoſed to influence the good or bad fortune of travellers. *a.* rijal-ool-ghyb رجال الغیب *h.* jogmee جوگنی To render inviſible, *a* ghaeb *k.* غایب-کہ *h.* ulop-*k.* الوپ-کہ The medicine ſometimes uſed for this purpoſe, *h.* ulop-unjun الوپ انجن To become inviſible, *a.* ghaeb-*h* غایب-ہ *h,* ulopbila-*jana* الوپ-بلا-جانا

INVISIBILITY, *a* udum ihſas عدم احساس ghyboobut غیبوبت

INVITATION, *a.* dawut دعوت *h* neotа *a.* tuwazo توضع ıſtidā استدعا tulub *f.* طلب *h.* bŏŏlahuṯ بلاہٹ

TO INVITE, *h.* neotna نیوتنا *a.* dawut-&c. *k.* دعوت-کہ *h.* bŏŏlana بلانا *(to allure)* *h.* khcechna کھینچنا kjna لیجانا lobhana لبھانا v. *to perſuade.*

INVITER, *a.* dıee داعی

INVITING, *a.* jazib جاذب *p.* dil-kuſh دلکش dil-chuſp دلچسپ dil-rŏŏba دل ربا

IN-

INVITINGLY, *p.* dil-rööba,ee-&c. *fe* دلربائي-سي dil pizeetee-*fe* دلپذيري-سي

INUNDATION, *a.* toofan طوفان *h.* ahila اہلا *a.* ſylab سيلاب *h.* booŕa بوڑا v. *confluence.*

INVOCATION, *a.* do,a دعا möönajat مناجات

INVOICE, *h.* beejuk بيجک *p.* ſee,ahu سياہہ

TO INVOKE, *a.* do,a-&c. *k.* دعا کرنا *h.* mangna مانگنا chahna چاہنا munana منانا

TO INVOLVE, *(to cover)* *h.* ch,hipana چھپانا *p.* poſheedu-*k.* پوشيدہ کرنا *h.* moond-na موندنا v. *to hide:* *(to join)* *h.* joŕna جوڑنا *p.* pywund-*k.* پيوند کرنا *h.* milana ملانا v. *to conjoin:* *(to catch)* pukuŕna پکڑنا *(to intangle)* *h.* öölj,hana الجھانا p,huſana پھسانا uŧkana اٹکانا lupeŧna لپيٹنا ďalna ڈالنا v. *to blend.*

INVOLUNTARY, *a.* iztiraree اضطراري be-ikhte,aree بي اختياري

INVOLUNTARILY, *p.* be-ikhte,ar-بي اختيار be-qusd بي قصد

INVOLUTION, *p.* pech پيچ *h.* öölj,ha,o الجھاو v. *complication,* alſo *its verb.*

TO INURE, *p.* khogur-*(a.)* adee-*k.* خوگر عادي-کرنا adut-*d.* عادت-دينا *h.* hilana ہلانا Inurement, v. *to habituate.*

INVULNERABLE, *a.* möömtunu-ool-jurh ممتنع الجرح

INWARD, inwards, *h.* b,heetur بھيتر *p.* undur اندر

INWARD, *h.* b,heeturee بھيتري *p.* duroō-nee دروني v. *internal.*

INWARDLY, *h.* b,heetur بھيتر *p.* dil-meň دلمين v. *internally.*

JOB, *h.* ŧuhul *f.* تہل kam کام v. *ſtab:* Jobber, *h.* ŧuhlioo,a تہلوا *p.* ajooru-dar اجورہ دار

JOCULAR, jocoſe, *(perſon)* ŧ,huŧ,hol تھتھول huňſoŕ ہنسوڑ ŧ huŧ,he-baz-تھتھي باز huň s-möök,h ہنس مکھ k,hillee-baz کھلي باز *p.* khooſh-tuba خوش طبع khun duroo خندہ رو *a.* zureef ظريف *(ſpeech)* *p.* zureef-inu ظريفانہ zuraſut-amez ظرافت آميز

JOCOSELY, jocularly, *h.* ŧ,huŧ,he-*ſe* تھتھي-سي huňſte hoo,e ہنستي ہوئي ŧ,huŧ,he ke rah ſe تھتھي کي راہ سي *p.* khooſh tubu,ee-&c. *ſe* خوش طبعي-سي

JOCOSENESS, jocularity, jocoſity, *h.* ŧ,huŧ,holee تھتھولي ŧ,huŧ,he-bazee-تھتھي بازي huň ſoŕ-puna ہنسوڑ پنا k,hillee-bazee کھلي بازي *p.* khooſh-tubu,ee خوش طبعي khundu-roo,ee خندہ روئي *a.* zurafut ظرافت

JOCUND, *p.* khoſh خوش v. *gay.*

TO JOG, *h.* k,hod-dab-*d.* کھود داب-دھکا dhukka-&c. *d.* دھکا v. *to puſh.*

JOG, *h.* dhukka دھکا k,honcha کھونچا huluk ہلک j,hoka جھوکا huchkola ہچکولا v. *ſhake.*

TO JOIN, *h.* milana ملانا joŕna جوڑنا *p.* pywund-pywuſtu-*(a.)* wuſl-*k.* پيوند-پيوستہ وصل-کرنا

وصل-k. *a.* mukhloot-*k.* مخلوط-k. shamil-dakhil-*k.* شامل-داخل-k. v. *to aſſociate, (to make troops join in battle) h.* b,herna بھیڑنا v. n. *h.* jŏŏtna جٹنا *p.* pywund-&c. *h.* ٥-پیوند *(in fight) h.* b,hirna بھڑنا v. *to unite, (to be confederate) a.* shureek-rufeeq-*h.* ٥-شریک-رفیق *a.* shurakut-rifaqut-*k.* شراکت-رفاقت-k. v. *to accompany.*

JCINED, *p.* pywuſtu پیوستہ *a.* mŏŏt-tuſil موصل mŏŏtuwuſſul متوصل

JOINER, *h.* bŭrhu,ee برہئی v. *carpenter.*

JOINT, ſ. *h.* joŏr جوڑ *h.* ganŭ,h گانٹھ *p.* bund-girih بند-گرہ pywund-girih پیوند-گرہ *a.* mufsul مفصل *h.* poree پوری v. *articulation: hinge,* &c. To be out of joint, *h.* ook,hŭr-jana اکھڑ-جانا *(in confuſion) h.* čŏlŭt-pŏt luŭ-*h.* الٹ-پاٹ-٥

JOINT, adj. *h.* mila jŏŏla ملا جلا *a.* mŏŏſhturik مشترک v *common: (combined) a* muj-moo,ee مجموعی *(in compos.) p.* hum ہم thus, *joint* heir, *p. hum*-irs ہم ارث

JOINTED, *p.* girih-dar گرہ دار *h.* guŭ-hee-la گٹھیلا joŏ-dar جوڑ دار

JOINTLY, *h.* milkur ملکر *p.* ba-hum باہم *h.* sath ساتھ *a.* bil-moosharukut بالمشارکت *h.* sath-hee ساتھی *a.* bil-ishtirak بالاشتراک

JOINTURE, *a.* muhur مہر

JOIST, *h.* kuŭ,ee کڑی d,hunnee دھنی *p.* teer تیر v. *beam.*

JOKE, v. *jeſt: h.* ţ,huţ,ha ٹھٹھا k,hillee کھلی *a.* muzakh مزاخ *h.* j,hooŭ,h جھوٹھ *(prop.* a lie) is often uſed in this ſenſe, perhaps, from the little regard which the natives of Hindooſtan pay to truth, in their own tranſactions, and the privilege which moſt of them take, from their infancy, of telling lies, always without remorſe, and often with impunity, ſo much ſo, that a lie ſeems to be conſidered, more as a venial treſpaſs, than a crime.

TO JOKE, *h.* ţ,huţ,ha-&c. *k.* or *marna* ٹھٹھا-کرنا-مارنا Sure you joke! a,e j,hooţ,he ای جھوٹھے Joker, *h.* ţ,huţ,he-baz ٹھٹھے باز k,hillee-baz کھلی باز ţ,huţ,hol ٹھٹھول v *jeſter.*

JOLLITY, *p.* zindu-dilee زندہ دلی yar-baſhee یارباشی y,yaſhee عیاشی *a.* a,eſh ushrut عیش عشرت *h.* rung-rus رنگ رس v. *joy*

JOLLY, *h.* rungeela رنگیلا *p.* zindu dil زندہ دل khooſh o khŏŏrrum خوش و خرم A jolly fellow, *p.* yar-baſh یار باش *a.* y,yaſh عیاش *h.* unundee انندی *p.* ſhouqeen شوقین v. *jovial.*

TO JOLT, v. a. *h.* hulana ہلانا d,hukka-&c. *d.* دھکا-و v. n. *h.* hulna ہلنا

JOLT, *h.* d,hukka دھکا j,hok جھوک hulluk ہلک j,hoka جھوکا huch kola ہچکولا

JOT, *a* zurru ذرہ *h.* til تل ra,ee ka danu رائی کا دانہ tinka تنکا v. *tittle.*

JOVIAL, *p.* khooſh خوش ſhad-man شادمان *a.* muſtoor مسرور muhzooz *p* ſur-khoosh سرخوش v. *joyful, jolly.*

JOUR-

JOURNAL, *p.* roz-namu روزنامہ awaruju اوارجہ *a.* dufter دفتر

JOURNEY, *a* ſufur سفر *p.* kooch کوچ rah راہ A day's journey, *a.* munzil منزل muſhulu مرحلہ v. *way.*

TO JOURNEY, *a.* ſufur-*k.* سفر کرنا *h.* chulna چلنا *a.* nuql mukan-*k.* نقل مکان کرنا

JOURNEYMAN, *h.* kumera کمیرا *p.* karindu کارندہ *h.* kama کاما

JOY, *p.* khooſhee خوشی khŏŏrrumee خرمی *a.* furhut فرحت ſŏŏroor سرور *h.* bilas بلاس hŏŏlas ہلاس *a.* buſhaſhut بشاشت ihtizaz احتزاز *p.* ſhad-manee شادمانی *a.* muſurrut مسرت imbiſat انبساط zouq ذوق turub طرب nuſhat نشاط To give joy or congratulate a perſon, mŏŏ baruk bad-*d.* or *kuhna* مبارک باد کہنا I give you joy, mŏŏbaruk bad مبارک باد

JOYFUL, *p.* khooſh خوش khŏŏrrum خرم *a.* muſroor مسرور *p.* bagh bagh باغ باغ *h.* mugun مگن *a.* buſhſhaſh بشاش *p.* ſhad-man شادمان ſhad-kam شادکام *a.* muhzooz محظوظ *p.* furhut-amez فرحت آمیز uſhrut-amez عشرت آمیز Joyful news, *a.* buſharut بشارت *p.* khooſh khubree خوش خبری mŏŏzhdu مژدہ nuwed نوید

JOYFULLY, *p.* khooſhee &c. *ſe* خوشی سے v. *the adj.*

JOYFULNESS, *p.* ſhad-manee شادمانی khooſh-wuqtee خوشوقتی v. *joy.*

JOYLESS, *h.* ŏŏdas اداس *p.* na-khooſh ناخوش be-hulawut بے حلاوت

JOYOUS, v. *joyful, jovial,* &c.

IRASCIBLE, *p.* zood-runj تندرو رنج tŏŏnd تند tez تیز juld جلد atuſh-mizaj آتش مزاج

IRE, &c. v. *anger,* &c.

TO IRK, *h.* dŏŏkh *d.* دکھ دینا ſutana ستانا kulpana کلپنا It irks me, mooj he dŏŏkh deta hy مجھے دکھ دیتا ہی

IRKSOME, *p.* ſukht سخت na-guwaru ناگوارہ zuboon زبون dŏŏſhwar دشوار v. *troubleſome,* &c.

IRKSOMENESS, *p.* ſukhtee سختی zuboonee زبونی dŏŏſhwaree دشواری

IRON, ſ *h.* loha لوہا *p.* ahun آہن *a.* hudeed حدید A ſmoothing iron, *u.* iſtiree استرى v. *chain.*

IRON, adj. *p.* ahunee آہنی *h.* lohe ka لوہے کا v. *harſh,* &c. The *iron* age, *h.* kuljoŏg کلجگ The iron work of a ſaddle, &c. *p.* ahun-jamu آہن جامہ

TO IRON, *u.* iſtiree-*k.* استری کرنا v. *to chain.*

IRONICAL, *a.* ſookhreeu سخریہ tuſukhkhŏŏr-amez تسخر آمیز

IRONICALLY, *a.* hujo muleeh-ſe ہجو ملیح سے tuſukhkhŏŏrun تسخر

IRONY, *a.* hujo muleeh ہجو ملیح tuſukhkhŏŏr تسخر

IRRADIANCE, irradiancy, irradiation, *p.* purto-undazee پرتو اندازی *a.* ſhoa شعاع v. *radiance.*

TO IRRADIATE, *h.* oojala-oojagur-*(p.)* roŭſhun-*(a.)* mŏŏnuwwur-*k.* اجالا منور کرنا

guard, watch, ſuperintendant, &c. For *door-keeper, dog-keeper*, &c. v. *dog, door, porter*, &c. The *keeper* of the ſeals, *p.* möhr-*burdar* مہر بردار Keeper, *(oppoſed to huſband) p.* eeaar یار aſhna آشنا *h.* ankh-luga آنکھ لگا

KEEP, keeping, v. *cuſtody*, &c. Keep-ſake, *p.* eead-garee یادگاری To be in keeping *(as a miſtreſs) h.* neeche-ruhna نیچی رہنا

KEG, *u* peepa پیپا *p.* töông تونگ

KENNEL, *p.* tazee-khanu تازیخانہ *(pack) h.* köötte کتی v. *dog, (hole) h.* bil بل v. *den*, &c. *(gutter) h.* möhree موری nalee نالی *p.* budurro بدرو nurduban نردبان

TO KENNEL, *h.* puŕa-ruhna پڑا رہنا v. *to dwell*, &c.

KERMES, *a.* qirmiz قرمز

KERNEL, *p.* mughz مغز *h.* gooda گودا v. *ſeed, nucleus, knob*, &c.

KESTREL, *h.* luŕora لڑورا

KETTLE, *p.* deg دیگ deg-chu دیگچہ *h.* tuŕuh ŕa تتہڑا v. *pot, cauldron*, &c.

KETTLEDRUM, *a.* nuqqaru نقارہ *p.* kos کوس

KEY, *h.* köönjee کنجی *p.* kileed کلید *(Port.* chave) chabee چابی *(ſcrew-driver) h.* mar-tol مارتول *(in muſic) h.* ſöör سر v. *tone.* Key-hole, *p.* ſoorakh سوراخ *h.* mooŕh موہ v. *hole.*

TO KICK, *h.* ŧhokur-lat-*marna* or *chulana* ٹھوکر لات مارنا چلانا

KICK, *h.* lat لات ŧhokur *f.* ٹھوکر A kicker, *h.* lutuha لتہا *p.* lukud-zun لگدزن

KID, *h.* hulwan حلوان memna میمنا *p.* böözghalu بزغالہ To kid, *h.* beana بیانا junna جننا

TO KIDNAP, *h.* chora-lejana چورا لیجانا öötha-lejana اوٹھا لیجانا ööbhar-lejana ابھار لیجانا

KIDNEY, *p.* göördu گردہ *(kind) a.* qimaſh قماش rung رنگ *a.* qiſm قسم jins جنس v. *ſort*, &c. People of this *kidney*, is *rung* ke log اس رنگ کے لوگ

KIDNEY-BEAN, loba لوبا v. *bean.*

TO KILL, *h.* marna مارنا mar-ďalna ماردالنا *a.* qutl-hulak-*k.* قتل ہلاک کرنا *p.* khoon-*k.* خون کرنا v. *to murder, (animals for food*, &c) *a.* zubuh-hulal-*k.* ذبح حلال کرنا *h.* ŧhuŧka-*k.* جھٹکا کرنا *(as the Hindoos do themſelves, and families, in caſes of extremity)* jouhur-*k.* جوہر کرنا *(to wither) p.* khööſhk-*k.* خشک کرنا *h.* ſöökhlana سوکھلانا v. *to blight*, &c. To kill quick-ſilver, *h.* para-marna *p.* ſeemab kööſhtu-*k.* پارا مارنا سیماب کشتہ کرنا

It may not be amiſs to inform the Reader, that *marna*, like the verb *to ſmite*, has a very equivocal meaning; properly it ſhould ſignify, *to kill*, being the regular efficient from *murna*, to die; whereas it commonly ſignifies *to beat* only. The place, time, and manner it is introduced, ſerve to illuſtrate its particular acceptation; but which, however, cannot in every inſtance be accurately aſcertained, without

out a proper knowledge of the language: An acquiſition, that in *courts martial*, may ſometimes contribute to preſerve the life of a fellow creature, and which will always be of uſe, in doing that juſtice, which is expected from, and is really conſiſtent with, the character of a Britiſh officer. An order, in particular caſes, haſtily and inconſiderately given, with the verb *marna*, might be attended with the moſt fatal conſequences; eſpecially if an *armed Sipahee* were inclined to do a raſh action, by taking advantage of ſuch an ambiguous command, as *oſkoo maro, ſmite him*; to which he might perhaps be impelled, either from a malicious intention to ruin his own officer, or from a deſire of revenge on the unfortunate victim to his villany. If ever ſuch an accident ſhould happen, the deciſion of a Court upon it, muſt almoſt entirely depend on the knowledge, which the members (or the perſon who acts as interpreter for them) may have of the Hindooſtanee language. The advantages, nay the neceſſity of an acquaintance with which, from this and many ſimilar circumſtances, which might be adduced, may be rendered ſo obvious, as in a great meaſure to exculpate the Author from a charge of preſumption, when he ventures to recommend the matter, to the ſerious attention of thoſe, whoſe duty, intereſt, or inclination may lead them at any time to be connected with the natives. It will, however, be impoſſible for him alſo to avoid the imputation of being, on this ſubject, intereſted and ſelfiſh, he therefore candidly avows it in part; but at the ſame time takes the liberty of obſerving, that his Readers, in general, for their own ſakes will, in fact, be as much intereſted in a compliance with the advice, as his motives are, for ſubmitting it to them.

KILLED, *a.* muqtool مقتول *p.* köŏſhtu کشتہ *h.* mara مارا v. *the verb.*

KILLER, *a.* qatil قاتل *p.* köŏſhindu کشندہ khoone خونی *(in comp.)* kooſh کش v. *murderer.*

KILLING, *h.* maroo مارو *p.* khoon-rez خونریز

Killing eyes, *h.* maroo ank,heň مارو آنکھیں

KILN, *h.* b,haŕ بھاڑ. A brick kiln, *p.* puzawa پزاوا puza,e,a پزایا A lime kiln, *h.* b,huť,hee بھٹھی A potter's kiln, *h.* awa آوا

KIN, *h.* nata ناتا *p.* riſhtu رشتہ buraduree برادری yeganugee یگانگی *h.* up-na,et اپنایت b,ha,ee-chara بھائی چارا *a.* niſbut نسبت qurabut قرابت v. *relation.*

KIND, *adj. p.* mihr-ban مہربان *a.* ſhufeeq شفیق möötuwujjih متوجہ kureem کریم *p.* khoob خوب *a.* luteef لطیف *p.* durdmund دردمند *a.* möötufit ملتفت

KIND, *ſ. a.* jins *f.* جنس nou نوع qiſm قسم

younger: (in rank) *a.* judeed جدید *oppoſed to,* *a.* qudeem قدیم ſenior *q. v.*

IVORY, ſ. *h.* hat,hee dant ہاتھی دانت *a.* aj عاج *(adj.)* ajee عاجی hat,hee dant ka ہاتھی دانت کا

JUPITER, *(planet)* *a.* mŏŏſhturee مشتری *h.* birhuſpit برہسپت

JURISDICTION, *a.* hŏŏkm حکم hŏŏk-oomut حکومت tuhukkŏŏm تحکم *p.* qulum-rou قلمرو umulu عملہ v. *diſtrict,* alſo *authority.*

JURISPRUDENCE, *a.* fiquh فقہ elm i fiquh علم فقہ muſl umuſa,el مسئلہ مسایل v. *law.* Jury, *h.* punch پنچ

JUST, *a.* adil عادل mĕnſif منصف *h.* ne,a,ee نیائی *p.* dad-gur دادگر v. *equitable, (as weights,* &c.) *h.* poora پورا ſuchcha سچا v. *honeſt, (upright)* *p.* raſt راست *h.* k,hu'ra کھرا *a.* ſadiq صادق *p.* dŏŏrŏŏſt درست alſo-*(accurate)* *a.* ſuheeh صحیح *h.* t,heek ٹھیک choukus چوکس v. *exact, (proper)* *p.* bur,uſtu برجستہ *a.* wajibee واجبی mĕnaſib مناسب maqool معقول la,eq لایق *p.* ſuzawar سزاوار *(virtuous)* *a.* ſalih صالح mŏŏttuqee متقی *p.* nekokar نکوکار v. *pure,* alſo *complete, true.*

JUST, v. *the adj, (merely)* *a.* ſirf صرف fuqut فقط *h.* nira نرا v. *barely.* Juſt now, *h.* ub,hee ابھی iſee dum اسی دم

JUSTICE, *a.* inſaf انصاف udl عدل *h.* ne,a,o نیاو *p.* dad داد *a.* udalut عدالت

madulut معدلت huq حق v. *right, puniſhment,* &c. *(judge* q. v.) *a.* qazee قاضی The lord chief juſtice, *a.* qazee ool qŏŏzzat قاضی القضات To adminiſter juſtice, *p.* udl gŏŏſturee-*k.* عدل گستری-کرنا

JUSTIFIABLE, *a.* wajibee واجبی v. *proper.*

JUSTIFICATION, *a.* iſtibra استبرا hima,et حمایت *h.* puch,h پچھ v. *defence.*

JUSTIFICATOR, juſtifier, *h.* oree اوری puch,hee پچھی *p.* hima,etee حمایتی janib-dar جانب دار *a.* hamee حامی ſhufee شفیع

TO JUSTIFY, *a.* ŏŏzr-*lana* عذر-لانا iſti,azar-*k.* استعذار-کرنا *p* begŏnah-*t,hubrana* بیگناہ-ٹھہرانا *a.* hima,et-&c. *k.* حمایت-کرنا *p.* ſhuh-*d.* شہ-دینا v. *to defend,* alſo *to pardon.*

TO JUSTLE, *h.* d,huk,ka-*d.* دھکا-دینا v. *to puſh,* &c. Juſtling, *h.* d,hukkum d,hŏŏkka t,helum t,hala دھکم دھکا ٹہیلم ٹہالا

JUSTLY, *p.* raſtee-&c. ſe راستی سے mŏŏnſifanu منصفانہ v. *the adj.*

JUSTNESS, *p.* raſtee راستی dŏŏrŏŏſtee درستی burjuſtugee برجستگی *h.* choukſa,ee چوکسائی *a.* mŏŏnaſubut مناسبت *p.* ſuzawa ree سزاواری *a.* le,aqut لیاقت v. *propriety.*

TO JUT OUT, *h.* dub-ana دب-آنا nikul-ana نکل-آنا bur,h-ana بڑھ-آنا bul-pur,na بل-پڑنا

JUVENILE, *p.* juwanee جوانی

JUVENILITY, *h.* jobun جوبن *a.* ſhubbab شباب v. *young,* alſo *youth.*

IVY, *p.* eſhq pechu عشق پیچا *a.* lublab لب لاب v. *Mr. Gladwin's vocabulary.*

K.

K, May be claſſed among the unequivocal letters, that require little or no deſcription, v. *C.H.* and 2 alſo *the Grammar.*

KALENDAR, *a.* tuqweem تقويم *h.* putra پترا

KALI, *h.* ſujee سجي *a.* qulee قلي

TO KAW, *h.* kaŭ kaŭ -*k.* كان كان كان Kaw, kaŭ kaŭ كان كان

TO KECK, *h.* ŏŏbakna ابكنا bokna بوكنا ch,handna چهاندنا v. *to vomit.*

KEEL. *I* know not a word for it.

KEEN, *(ſharp) p.* ab-dar آبدار bŏŏrran بران Juld جلد tez تيز *a.* had حاد *(ſevere) p.* tŏŏnd تند zor زور ſukht سخت *h.* kŭra كرا *a.* ſhudeed شديد v. *vehement. (eager) p.* gurm گرم *a.* ſha,eq شايق *p.* ſhouqeen شوقين *a.* mŏŏſtu,id مستعد ty,ar تيار v. *acrimonious.*

KEENLY, *p.* tezee-&c. *ſe* تيزي سے

KEENNESS, *p.* ab-daree آبداري bŏŏrranee برانی bŏŏrriſh برش Juldee جلدي tezee تيزي *q.* hiddut حدت *p.* tŏŏnd,ee تندي ſukhtee سختي *a.* ſhiddut شدت *p.* gurmee گرمي *a.* ſhouq شوق v. *the adj.*

TO KEEP, v. a. *h.* ruk,hna رکهنا d,harna دهرنا ruk-ch,hoŕna رکهه چهوڑنا dab-ruk,hna دابه رکهنا *(to detain) h.* utkana اٹکانا rokna روکنا ăr na آرنا *a.* mŏŏzahumut-*k.* كے ساتهه v. *to hinder: (to tend) p.* nigah banee-paſbanee - *(a.)* mŏohafuzut - *(h.)* نگهبانی - پاسبانی - محافظت rukhwalee-*k.* رکهوالی - کے v. *to guard: (to preſerve) h.* buchana بچانا *a.* muhfooz-*r.* محفوظ alſo *(to reſtrain) p.* baz-*r.* باز *(to obſerve) h.* buŕa-*(a.)* mŏŏtuburrik-*janna* - بڑا متبرک - جاننا *h.* manna ماننا v. *to ſolemnize, obey: (one's word,) h.* nibahna نباہنا poora-*(a.)* wufa-uda-*k.* پورا - وفا - ادا - کے *(to maintain) p.* khubur-*lena* خبر لینا khubur geeree-*(a.)* khidmut-*k.* خبر گیری - خدمت - کے *p.* purwuriſh-*k.* پرورش - کے *h.* palna پالنا *(to retain) h.* ţhamna تهامنا ſumhalna سنبهالنا To keep the field againſt an enemy, *h.* k,het-ţhamna کهیت - تهامنا v. n. *(to ſtay) h.* buſna بسنا ruhna رہنا ţikna ٹکنا alſo *(to laſt) h.* ţhuhurna ٹهہرنا *p.* derpa-pa,eda- *h.* دیرپا - پایدار *a.* qa,em-*(h.)* ſabit *(p.)* burqurar-*(h.)* buna-*ruhna* قایم - ثابت - برقرار - بنا رہنا *a.* muhfooz-*ruhna* محفوظ - رہنا v. *to adhere; (to continue,* q. v.) *h.* jana جانا To *keep* chattering, *h.* bukta-*jana* بکتا - جانا To keep one's bed, *h.* k,hat-lugna کهاٹ - لگنا charpa,e pur-puŕna چارپائی پر - پڑنا To *keep* on, *h.* chula-*jana* چلا - جانا

KEEPER, *h.* rukhwala رکهوالا *p.* nigahban نگهبان paſ-ban پاسبان *a.* mŏhafiz محافظ nazir ناظر *(in compoſ.) p.* dar دار ban بان wan وان burdar بردار v. *the Grammar;*

alſo

قسم zat ذات nuſl f. نسل wuza وضع qimaſh قماش p. rung رنگ a. turuh طرح h. ḍoul ڈول a. qum رقم tour طور v. *ſort:* Various kinds, p. qiſm bu qiſm قسم بقسم unwa-unwa انواع انواع uqſam uqſam اقسام اقسام Bring fruit of different kinds, qiſm bu qiſm ka mewu la,o قسم بقسم کا میوہ لاو turuh turuh ke p,hulla,o طرح طرح کے پھل لاو

TO KINDLE, v. a. h. ſŏŏlgana سلگانا p. rouſhun-k. روشن-کر h. p,hookna پھونکنا julana جلانا alſo-*to inflame:* v. n. h. ſŏŏlugna سلگنا julna جلنا v. *fire.*

KINDLER, *(in compoſ.)* p. ufroz افروز v. *inflamer.*

KINDLY, p. mihr banee-&c. *ſe* مہربانی-سے v. *bland, congenial.*

KINDNESS, p. mihr-banee مہربانی a. tuwujjŏh توجہ rafut رافت re,a,e,ut رعایت ſŏŏlook سلوک kurum کرم lŏŏtf لطف p. khoobee خوبی nuwaziſh نوازش a. ſhufqut شفقت ihſan احسان iltifat التفات mŏŏruwwut مروت h. kirpa کرپا mya میا p. gurm-joſhee گرم جوشی v. *benevolence.*

KINDRED, v. *kin: (relations)* h. b,ha,ee-bund بھائی بند p. kheſh-qurabat - خویش قرابات a. uqrubu اقربہ yugane یگانے

KINDRED, *adj.* v. *congenial.*

KINE, h. ga,en گاین v. *cow.*

KING, p. padſhah پادشاہ ſhah شاہ a. mulik ملک ſŏŏltan سلطان h. raja راجا p. ſhuhr-yar شہر یار khŏŏſro خسرو

KINGDOM, a. ſultunut سلطنت mum-lukut مملکت p. padſhahee پادشاہی pad-ſhahut پادشاہت h. raj راج p. khŏŏſ-ruwee خسروی v. *region.*

KING's FISHER, h. kou ree,ala گورےالا much,hrunga مچھرنگا

KINGLY, king-like, p. ſhahanu شاہانہ pad-ſhahanu پادشاہانہ ſhahee شاہی khŏŏſru-wanu خسروانہ v. *auguſt.*

KING's EVIL, h. kunt,h-mala کنٹھمالا

KINGSHIP, p. padſhahee پادشاہی v. *royalty.*

KINSMAN, p. riſhtu-dar رشتہ دار h. nata-dar ناتادار p. yeganu یگانہ qurabutee قرابتی a. qureeb قریب Kinſwoman, ye-ganee یگانی Kinsfolk, h. b,ha,ee bund بھائی بند v. *kindred.*

TO KISS, h. choomna چومنا p. boſu-&c. *lena* or *dena* بوسہ-لینا-دینا *(the fool)* p. pa boſee - qudum boſee-k. پابوسی-قدم بوسی-کر *(the eye)* p. deedu boſee-k. دیدہ بوسی-کر *(the threſhold of a perſon's door)* p. aſtanu boſee-k. آستانہ بوسی

KISS, h. chooma چوما much,hee مچھی p. boſu بوسہ h. meet,hee میٹھی The ſmack or ſound of a kiſs, h. chut,akha چٹاخا Hugging and kiſſing, p. bos o kunar بوس وکنار To give reciprocal kiſſes, p. boſu bazee-k. بوسہ بازی-کر

KITCHEN, p. bawurchee-khanu - باورچی خانہ a. mutbukh مطبخ

KITCHEN-GARDEN, *h.* baŕee باڑي *p.* falez فاليز v. *garden.*

KITE, *h.* cheel چيل *p.* zughun زغن *(of paper) h.* gooddee گڈي putung پتنگ

KITTEN, *h* billee ka buchu بلي کا بچہ To kitten, *h.* be,ana بيانا junna جنا

KNACK, *(readineſs) a.* muluku ملکہ *h.* d,hub ڈھب *a.* ſuleequ سليقہ *h.* unoh انوہ *a.* le,aqut لياقت hikmut حکمت *h.* hut,h-k,hunda ہتھ کنڈا ut,houtee ہتھوٹي v. *trick.*

KNAPSACK, *h.* t,hyla تھيلا jholee جھولي.

KNAVE, *p.* dugha-baz دغاباز *a.* mukkar مکار yyar عيار *p.* heelu-baz حيلہ باز *h.* jŏŏl-baz جل باز ch,hulee چھلي *a.* mŏŏra,ee مرائي mŏŏzuwwir مزور *h.* ţ,hug ٹھگ *a.* kha,en خاين *p.* bud de,anut بد ديانت be-eeman بي ايمان *h.* ud,hurmee ادھرمي nutk,huţ نٹ کھٹ *p.* huram-zadu حرام زادہ v. *rogue.*

KNAVERY, *p.* dugha-bazee دغابازي hee-lu-bazee حيلہ بازي *h.* jool-bazee جل بازي *a.* khe,anut خيانت *p.* bud-de,anutee بد ديانتي be-eemanee بي ايماني v. *diſhoneſty.*

KNAVISH, v. *knave: a.* hurraf حراف ſhureer شرير

KNAVISHLY, *p.* dughu bazee-&c. *ſe* دغابازي-سي bud de,anutee-&c. *ſe* بد ديانتي-سي

TO KNEAD, *h.* goondna گوندنا tanna سانا

KNEADING-TROUGH, *h.* kuţ,hra کٹھرا *a.* tughar تغار *h.* kuţ,houtee کٹھوتي purant پرانت

KNEE, *h.* ghoo̎tna گھوٹنا *a.* zanoo زانو *h.* ţ,he,oona ٹيونا Knee-deep, *h.* gh,hoo̎tne-tuk گھوٹنے تک

TO KNEEL, *p.* doozanoo-*byt hna* دوزانو بيٹھنا

KNEEPAN, *h.* k,hŏŏree,a کھريا chupnee چپني *p.* a,enu آيينہ

KNEW, *h.* jana جانا v. *to know.*

KNIFE, *h.* ch,hŏŏree چھري *p.* karud کارد A large knife, *h.* ch,hŏŏra چھرا *a.* boghda بغدا A pen-knife, *p.* qulum-turaſh قلم تراش chaqoo چاقو

KNIGHT, *p.* buhadŏr بہادر mirza مرزا v. *champion.*

TO KNIT, *h.* binna بننا boonna بونا v. *to weave: (the brows) h.* b,houweń-k,heechna *or* chuŕhana بھوئيں-کھينچنا يا چڑھانا *p.* cheeń bu jubeeń-*h.* ..-چيں بجبيں v. *to join, tie.*

KNITTER, *(in comp.) p.* baf باف A *knitter* of ſocks, *p.* joorab-*baf* جوراب باف

KNITTING-NEEDLE, *h.* ſula,ee سلائي

KNOB, *h.* ganţ,h گانٹھ v. *knot: h.* bondee بوندي v. *boſs.*

KNOBBED, v. *knotty.*

TO KNOCK, *(to cluſh) h.* lugna لگنا ţukkur-k,hana ٹکر کھانا *h.* ţ,honkna ٹھونکنا marna مارنا puţukna پٹکنا To knock under, *p.* tabedaree-*(a.)* tuby,yut-*k.* تابعداري تبعيت کرنا v *to ſubmit.* To knock out, *h.* nikal-*d.* نکال دينا jhaŕ-*d.* جھاڑ دينا ookhaŕ-*d.* اکھاڑ ديا To knock up, *h.* oţ,hana اوٹھانا v.

v. *to raiſe*: *(to hire)* *h.* t,hukana ٹھکانا *p.* mandu *k.* کمانڈو-کرنا *to kill, feel,* &c. To knock at a door, *h.* kewaŕ-ŧ,honkna *or* k,huŧk,huŧana کیواڑ-ٹھونکنا-کھٹکھٹانا

KNOCK, *a* zurb *f* ضرب *h.* mar مار puŧkee ٹھوکر ŧ,hokur *f.* ٹھوکر ŧ,hes ٹھیس v. *blow, fiſt,* &c.

KNOT, *a.* uqd عقد *h.* ganŧ,h گانٹھ *p.* girih گرہ alſo-*(knob)* *h.* k,hoomb,hee کھنبھی gilŧee گلٹی v. *gland, protuberance,* &c. *(of ribbons,* &c.*)* *p.* pech پیچ *h.* p,hool پھول *a.* tŏghra طغرا v. *cypher,* &c. *(difficulty)* *a.* oqdu عقدہ *p.* pech پیچ *a.* ighlaq اغلاق The matrimonial knot, uqd i nikah عقد نکاح *h* guŧ,h-bund,hum گٹھ بندھن v. *bond, aſſociation, cluſter.*

TO KNOT, *h.* ganŧ,h-*d.* و-گانٹھ ganŧ,hna گانٹھنا v. *to unite, intangle.*

KNOTTY, knotted, *h.* guŧ,heela گٹھیلا *p.* girih-dar گرہ دار *(difficult)* *a.* mŏoſh-kil مشکل mŏghluq مغلق *p.* pech-dar پیچدار v. *intricate, hard.*

TO KNOW, *h.* janna جاننا puh,channa پہچاننا *a.* maloom-*k.* معلوم-کرنا *p.* duree,aft-&c. *k.* دریافت-کرنا *p.* khubur-dar-*(a)* mŏŏt tila-waqif-&c. *h.* مطلع-واقف-بیخبر *p.* aſhna,ee-&c. *r.* آشنائی-رکھنا *h.* cheen,hn چینہنا v. *recognize, diſtinguiſh.*

KNOWABLE, *a.* mŏŏmkin-ool-idral ممکن الادراک v. *cognizable.*

KNOWING, *a.* waqif واقف mahir ماہر mŏŏttila مطلع *p.* khubur-dar باخبر hoſhee,ar ہوشیار pŏkhtu پختہ *h.* fe,an سیانا pukka پکا purbeen پربین *(in compoſit. p* thinas شناس dan دان v. *ſkilful, conſciou.*

KNOWINGLY, *a.* uql &c. *je* جان-بوجھ

KNOWLEDGE, *h* gian *f.* جان *p.* danisht دانست *a* elm علم ittila اطلاع *p.* agahee آگاہی khubur *f.* خبر v. *notice, cognizance, (ſkill)* *a.* ſuleequ سلیقہ *h.* ŧ,hub ڈھب *a.* hikmut حکمت munarut مہارت wuqoof وقوف buseerut بصیرت *h* puh,chan پہچان *p.* thŏonakht شناخت *a* ſhu,oor شعور v. *judgment*: *(acquaintance)* *p.* aſhna,ee آشنائی ſhinaſa,ee شناسائی *h* jan-puh,chan جان پہچان *a.* tu,aroof تعارف marifut معرفت *h.* cheen,h چینہ v. *information.*

KNOWN, *a.* maloom معلوم maroof معروف

KNUCKLE, *p.* bund بند girih گرہ *h.* ganŧ,h گانٹھ v. *joint.*

END OF THE FIRST PART

OF

VOLUME FIRST.

As this Work is now of a convenient Size for being bound, it is abſolutely neceſſary to divide the Firſt Volume *(Engliſh* and *Hindooſtanee)* not only into Two Parts, but likewiſe to ſeparate it entirely from the Grammar, which, from its Extent alſo, muſt now become a diſtinct Publication, to be given *gratis* however, along with the Appendix, to the *Original Subſcribers only.*

In conſequence of the above unavoidable Alterations, and ſome other Circumſtances, that will be laid in due Time before the Public, along with this Number is forwarded a new Title Page, to ſupercede the old one, which, with the Addreſs to the Public, &c. may be laid aſide on binding the Numbers.

With regard to the Table, it may either be bound up or not, as the Grammar muſt ſtill be ſubſervient to the Illuſtration of the Dictionary.

To prevent, in future, the great Confuſion and many Loſſes which have already enſued from diſpatching the Work by Dak, the Author is reduced to the diſagreeable Neceſſity of diſcontinuing the Delivery of the Numbers, *(particularly at his own Riſk,)* entirely, until the Rainy Seaſon be over; when it is more than probable that the Second Part of Volume Firſt will be completely finiſhed, and in this State it will be immediately diſtributed with Eaſe and Advantage to all Parties concerned.

Thoſe Gentlemen who have not yet paid, or who do not wiſh even now to pay, the Whole of the Subſcription, are again ſolicited for the Half of it; for which *(Twenty Rupees)* they will receive the Firſt Part of Volume Firſt, entire, and the Second Part, when publiſhed, in the ſame Manner, and on the ſame Conditions.

The above Diviſions of the Work, will be delivered to Non-Subſcribers alſo, at Twenty-five Sicca Rupees each.